

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_208260

UNIVERSAL
LIBRARY

உ

கணபதி துணை

இளங்கோவடிகளருளிச்செய்த
சிலப்பதிகார மூலமும்
அரும்பதவுரையும்
அடியார்க்குநல்லாருரையும்

இவை

உத்தமதானபுரம்

மஹாமஹோபாத்தியாய தாக்ஷிணத்யகலாநிதி

டாக்டர் வே. சாமிநாதையரவர்கள்

பல பிரதிக்ரபங்களைக்கொண்டு பரிசோதித்து நூதனமாக
எழுதிய பலவகை ஆராய்ச்சிக் குறிப்புக்களுடன்

சென்னை, கபீர் அச்சுக்கூடத்திற்
பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

ஆறாம் பதிப்பு

மன்மத ஸ்டு கார்த்திகை மீ

<i>I</i>	<i>Edition</i>	—1892
<i>II</i>	„	—1920
<i>III</i>	„	—1927
<i>IV</i>	„	—1944
<i>V</i>	„	—1950

இப்புத்தகத்தில் அடங்கியவை

பக்கம்

க. இப்பதிப்பில் எடுத்துக்காட்டிய நூற்பெயர்கள் முதலிய வற்றின் முதற்குறிப்பகராதி	...	v
உ. ஆறாம் பதிப்பின் முகவுரை	...	v11
ஈ. மூன்றாம் பதிப்பின் முகவுரை	...	1x
சு. இளங்கோவடிகள் வரலாறு	...	xv11
ஊ. அரும்பதவுரையாசிரியர் வரலாறு	...	x1x
சூ. அடியார்க்கு நல்லார் வரலாறு	...	x1x
எ. சிலப்பதிகாரத்தாலும் உரைகளாலும் தெரிந்த அரசர் பெயர் முதலியன	...	xx1
அ. சிலப்பதிகாரக்கதைச் சுருக்கம்	...	xx111
க. சிலப்பதிகார மூலமும் அரும்பதவுரையும் அடியார்க்கு நல்லாருரையும் குறிப் புரையும்	...	1-589
பதிகம்	...	1-29
உரைப்பாயிரம்	...	6-11
அடியார்க்கு நல்லாருரைச் சிறப்புப்பாயிரம்	...	11
உரைபெறு கட்டுரை	...	30-32
நூற்சிறப்புப் பாயிரம்	...	32

க. புகார்க்காண்டம்

(க) மங்கலவாழ்த்துப்பாடல்	...	33-41
(உ) மனையறம் படுத்தகாதை	...	42-55
(ஈ) அரங்கேற்றுகாதை	...	56-121
(சு) அந்திமாலைச்சிறப்புச்செய்காதை	...	122-135
(ஊ) இந்திரவிழுவரெடுத்தகாதை	...	136-172
(சூ) கடலாடுகாதை	...	173-200
(எ) கானல்வரி	...	201-217
(அ) வேணிந்காதை	...	218-238
(க) கனத்திறமுரைத்தகாதை	...	239-251
(கௌ) நாடுகாண்காதை	...	252-287

2 மதுரைக்காண்டம்

	பக்கம்
(கக) காடுகாண்காதை	... 288-309
(கஉ) வேட்டுவவரி	.. 310-328
(கங) புறஞ்சேரியிறுத்தகாதை	... 329-351
(கச) ஊர்காண்காதை	.. 352-386
(கரு) அடைக்கலக்காதை	... 387-411
(கசு) கொலைக்களக்காதை	... 412-436
(கஎ) ஆயச்சியர்குரவை	.. 437-457
(கஅ) துன்பமாலே	... 458-464
(கஈ) ஊர்கூழ்வரி	... 465-475
(உ௦) வழக்குரைகாதை	... 476-482
(உக) வஞ்சினமாலே	... 483-488
(உஉ) அழற்படுகாதை	... 489-496
(உங) கட்டுரைகாதை	... 497-508

ங. வஞ்சிக்காண்டம்

(உச) குன்றக்குரவை	... 509-516
(உரு) காட்சிக்காதை	.. 517-528
(உசு) கால்கோட்காதை	... 529-542
(உஎ) நீர்ப்படைக்காதை	... 543-555
(உஅ) நடுகற்காதை	... 556-568
(உஈ) வாழ்த்துக்காதை	... 569-577
(உ௦) வரந்தருகாதை	... 578-588
நூற்கட்டுரை	... 589
க௦. விளங்காமேற்கோளகராதி	... 590-594
கக. அரும்பதமுதலியவற்றின் அகராதி	... 595-736
கஉ. அரும்பதவுரை சம்பந்தமான அநுபந்தம்	737-744

இப்பதிப்பில் எடுத்துக்காட்டிய நூற்பெயர்கள் முதலியவற்றின் முதற்குறிப்புகராத்

அகநா - அகநானூறு
அடிக் - அடிக் குறிப்பு
அடியார் - அடியார்க்கு நல்லாருரை
அம்பிகாபதி - அம்பிகாபதி கோவை
அரும் - அரும்பதவுரை
அறநெறி - அறநெறிச்சாரம்
ஆசார, ஆசாரக் - ஆசாரக்கோவை
ஆத்திரையன் - ஆத்திரையன்
பேராசிரியன்
இ. கொ - இலக்கணக்கொத்து
இராசராச - இராசராச சோழனுலா
இ. வி - இலக்கணவிளக்கம்
இளம் - இளம்பூரணருரை
இறை - இறையனாகப்பொருளுரை
இன்ன - இன்னநாற்பது
உத்தர - உத்தரகாண்டம்
ஐங்குறு - ஐங்குறுநூறு
கடவுள் - கடவுள்வாழ்த்து
கந்த - கந்தபுராணம்
கம்ப - கம்பராமாயணம்
கல் - கல்லாடம்
கலித் - கலித்தொகை
கலிங்க - கலிங்கத்துப்பரணி
கிளவி - கிளவியாக்கம்
குலோத்துங்க - குலோத்துங்க
குறள் - திருக்குறள் [சோழனுலா
குறிஞ்சிப் - குறிஞ்சிப்பாட்டு
கு - ரை - குறிப்புரை
குறுந் - குறுந்தொகை
கூர்ம - கூர்மபுராணம்
சங் - சங்கர நமச்சிவாயருரை
சிலப் - சிலப்பதிகாரம்
சிந், திருச்சிந் - திருச்சிற்றம்பலக்
கோவையார்

சிறுபஞ்ச - சிறுபஞ்சமூலம்
சிறுபாண் - சிறுபாணற்றுப்படை
சீவக - சீவகசிந்தாமணி
சூ - சூத்திரம்
சூளா - சூளாமணி
சே - சேனாவரையருரை
சேது - சேதுபுராணம்
தக்க - தக்கயாகப்பரணி
தஞ்சை - தஞ்சைவாணன் கோவை
தண்டி - தண்டியலங்காரம்
தணிகைப் - திருத்தணிகைப் புராணம்
திணைமா - திணைமாலையுநாற்றைம்பது
திரி, திரிகடு - திரிகடுகம்
திருக்குற்றலப் - திருக்குற்றலப் புராணம்
திருக்குறிப்பு - திருக்குறிப்புத் தொண்டநாயனார் புராணம்
திருவா - திருவாசகம்
திருவாதவூரர் - திருவாதவூரர் புராணம்
திருவால - திருவாலவாயுடையார் திருவிளையாடற் புராணம்
திருவிளை - திருவிளையாடற் புராணம்
திவ் - திவ்யப்பரந்தம்
திவா - திவாகரம்
தே - தேவாரம்
தொல் - தொல்காப்பியம்
ந - நச்சினார்க்கினியர் ; நச்சினார்க்கினியருரை
நம்பி - நாகவிராய நம்பியகப்பொருள்
நந் - நற்றிணை
நன் - நன்னூல்

நா - திருநாவுக்கரசுநாயனார்
 நாலடி - நாலடியார்
 நான்மணிக் - நான்மணிக்கடிகை
 நீல - நீலகேசித்திரட்டு
 நெடுநல் - நெடுநல்வாடை
 ப, பக் - பக்கம்
 பட், பட்டினப் - பட்டினப்பாலை
 பதி - பதிகம்
 பதிற் - பதிற்றுப்பத்து
 பரி - பரிபாடல்
 பரிமேல் - பரிமேலழகருரை
 பழ - பழமொழி
 பா, பா-ம் - பாடபேதம்
 பாகவத - பாகவதபுராணம்
 பி - ம் - பிரதிபேதம்
 பிரபு - பிரபுலிங்கலீலை
 பிர, பிரயோக - பிரயோக விவேகம்
 பு. வெ - புறப்பொருள் வெண்பா
 மாலை
 புறநா - புறநானூறு
 பெரிய - பெரியதிருமொழி, பெரிய
 புராணம்

பெருங் - பெருங்கதை
 பெரும்பாண் - பெரும்பாணாற்றுப்
 படை
 பேர்-பேராசிரியர், பேராசிரியருரை
 பொருந - பொருநராற்றுப்படை
 மணி - மணிமேகலை
 மதுரைக் - மதுரைக்காஞ்சி
 மயிலேறு - மயிலேறும் பெருமாள்
 பிள்ளையுரை
 மயிலை - மயிலைநாதருரை
 மலைபடு - மலைபடுகடாம்
 மாறன் - மாறனலங்காரம்
 மு - முற்றும்
 முருகு - திருமுருகாற்றுப்படை
 முல்லை - முல்லைப்பாட்டு
 மேற் - மேற்கோள்
 யா. கா - யாப்பருங்கலக்காரிகை
 யா. வி - யாப்பருங்கலவிருத்தி
 விக்கிரம - விக்கிரமசோழனுலா
 வி. பா. - வில்லிபுத்தூரார்
 பாரதம்
 விருத்தி - விருத்தியுரை

உ

சிவமயம்

ஆரும் பதிப்பின் முகவுரை

இந்நூலின் முதற்பதிப்பு என்பாட்டராகிய டாக்டர் ஐயரவர் களால் 1892-ஆம் ஆண்டிலும், ஐந்தாம் பதிப்பு 1950-ம் ஆண்டில் என் தந்தையாராகிய ஸ்ரீ கலியாண சுந்தரையரவர்களாலும் வெளியிடப் பெற்றன. இந்நூலைப் பற்றிய செய்திகள் ஐயரவர்கள் எழுதியுள்ள முகவுரையால் நன்கு விளங்கும்.

இப்பதிப்பு திருத்தமாக வெளிவருவதற்கு வழக்கம்போல், ஐயரவர் களுடைய தலைசிறந்த மாணவரும், சென்னைக் கிறிஸ்துவக்கலாசாலைத் தமிழாசிரியருமான வித்வான் வி. மு. சுப்பிரமணிய ஐயரவர் கள், M A உதவி புரிந்தமைக்கு நன்றி பாராட்டுகிறேன். திருவல்லிக் கேணி தேசியப் பெண்கள் உயர்தரக் கலாசாலைத் தமிழாசிரியர் வித்வான் S. பாலசாரநாதன் அவர்கள் ஒப்புநோக்குதல் முதலிய பணியை உடனிருந்து செய்தார்கள்.

சென்னை-5 }
20-11-55 }

இங்ஙனம்
க சுப்பிரமணியன்

மூன்றாம் பதிப்பின் முகவுரை

“ சந்தனப் பொதியத் தடவரைச் செந்தமிழ்ப்

பரமா சாரியன் பதங்கள்

சிரமேற் கொள்ளுதுந் திகழ்தரற் பொருட்டே ”

தமிழ்ப்பாஷையிலுள்ள பழைய காப்பியங்கள் ஐந்தனுள் ஒன்றாகிய சிலப்பதிகாரமென்பது சேரமுனியாகிய இளங்கோவடிகளால் இயற்றப்பெற்றது, பழைய உரையாசிரியர்களால் எடுத்துக்காட்டப் படும் பிரமாண நூல்களுள் ஒன்று, சொற்சுவை பொருட்சுவைகளிற் சிறந்து விளங்குவது, எவ்வெப்பொருளைச் சொல்லினும் அவ்வப்பொருளை நேரிகண்டாற்போல மனத்திற்குத் தோற்றும் வண்ணம் நன்கு புலப்படுத்தும் தெள்ளிய இனிய நன்னடையையுடையது, காவிரிப்பூம் பட்டினத்திலிருந்த பெருங்குடி வாணிகர் மரபினராகிய கற்பிற்சிறந்த கண்ணகி அவள் கணவன் கோவலன் என்பவர்களுடைய சரித்திரத்தை விரித்துக்கூறுவது, தமிழ்நாட்டரசர் மூவருடைய இராசதானிகளாகிய புகார் (காவிரிப்பூம்பட்டினம்), மதுரை, வஞ்சி யென்னும் மூன்றன் பெருமைகளையும் விளக்குவது, பண்டைக் காலத்திருந்த பலவகை மாந்தருடைய ஒழுக்கம் முதலியவற்றை இக்காலத்தார் எளிதில் தெரிந்து கொள்ளுதற்குச் சிறந்த கருவியாகவுள்ளது, அரசர் நீதியிற் சிறிது பிழைப்பினும் அவரை அறக்கடவுள் கூற்றுகி நின்று கொல்லுமென்பதும், கறபுடைமகளிரை மக்களேயன்றித் தேவரும் முனிவரும் துதித்தல் இயல்பென்பதும், இருவினையும் செயதமுறையே செய்தோனை நாடிவந்து தம் பயனை நுகர்விக்குமென்பதுமாகிய இம்மூன்றினையும் முக்கியப் பொருளாகக் கொண்டு இளங்கோவடிகளாற் செய்யப்பட்டது, இவற்றைச் சிலம்புகாரணமாகத் தெரிவித்தலின், இந்நூல் சிலப்பதிகார மென்னும் பெயர்பெற்றது.

இன்னும் முத்தமிழும் விரவப் பெற்றதாதலின், இந்நூல் இயலிசை நாடகப்பொருட்டொடர் நிலைச்செய்யுளென்றும், நாடக உறுப்புக்களை உடைத்தாதலின் நாடகக்காப்பியமென்றும், உரைப்பாட்டும் இசைப் பாட்டும் இடையிடையே விரவப்பெற்றதாதலின் உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுளென்றும் பெயர் பெறும். தொல்காப்பியம், செய்யுளியல், 173-ஆம் சூத்திரவுரையில் நச்சினர்க்கினியர், “ பாட்டிடைவைத்த குறிப்பினனு மென்பது ஒரு பாட்டினை இடையிடையிடக்கொண்டு நிற்கும் கருத்தினன் வருவனவும் எ - று, அவை தகடுர் யாத்திரையும் சிலப்பதிகாரமும் போல்வன ” என்றும்,

“தொன்மைதானே, உரையொடு புணர்ந்த பழமை மேறறே” (தொல். செய். சூ. 237) என்பதனுரையில், “அவை பெருந்தேவனார் செய்த பாரதமும் தகடூர் யாத்திரையும் போல்வன, சிலப்பதிகாரமும் அதன்பாறபடும்” என்றும் எழுதியிருத்தல இங்கே அறியத்தக்கது.

“சிந்தா மணியாஞ் சிலப்பதிகா ரம்படைத்தான்” (தணிகை யுலா, 526) எனச் சிலேடையில் இந்நூற்பெயர் அழகுற அமைந்திருத்தலும், வஞ்சினமாலையில் 5-ஆம் அடி முதலியவற்றில் கூறப்பெற்றுள்ள கற்புடைமாதர்கள், பட்டினத்துப்பிள்ளையார் புராணத்துப் பூம்புகார்ச் சருக்கத்தும், “பழிமான முந்தன் மனையறங் காத்தலும் பார்த்திபனைத், தொழுமா தரவும் பெறுங்கறபி னாற்றுதித் தோர்க்குச் செம்பொன், பொழிமான துங்கன் குலோத்துங்க சோழன் புகாரப் பிறந்தார், எழுமாத ரோடிவ ளெண்மாத ராவன்” என்னும் குலோத்துங்கசோழன்கோவை, 426-ஆம் பாடலிலும் பாராட்டப் பெற்றிருத்தலும் அறிந்து இன்புறற்பாலன.

ஊரகாண்காதை, 180-ஆம் அடி முதலியவற்றிலும் அவற்றின் உரைகளிலும் காணப்படும் நவமணியிலக்கணங்கள் திருவாலவா யுடையார் திருவிளையாடற்புராணத்தில் மாணிக்கம் விற்ற திருவிளையாடலிலும் காணப்படுகின்றன.

பின்னும் இக்காலத்தில் வேறொருவகையாலும் அறிதற்கியலாத இசையிலக்கணவகை, நாடக இலக்கணம், பரத இலக்கணம், அவிநய வகைகள், நகர அமைப்பு, கோயிலமைப்பு முதலியன, இவகைத் திணையின் அமைதிகள், இன்ன இன்ன சாதியார் இன்ன இன்ன தொழில் செய்துவந்தன ரென்பது, பலவகை நீதிகள், சமயக் கோட்பாடுகள், இராசபக்தி, ஆச்சிரம அமைதி, ஆசிரிய பக்தி, மாணக்கரியல்பு, ஆபரண வகை, தானிய வகை, யாகவகை, ஊர்திவகை, கருவிவகை, மந்திரவகை, பூவகை, செடிவகை, கொடிவகை, மரவகை ஆகிய இவைகளும் இவைபோல்வன பிறவும் இந்நூலால் அறியலாகும்.

இக்கதை நடந்தகாலமும் இளங்கோவடிகள் காலமும் ஒன்றென்றும் இது முதலில் தமிழிலேயே அவராறசெய்யப்பட்டதென்றும் இந்நூற் பதிகச் செய்யுளாலும் வரந்தருகாதையாலும் விளங்குகின்றமையின், இச்சரித்திரம் வேறு பாஷையிலிருந்து வந்ததென்று சொல்வதற்கிட மில்லை.

இச்சிலப்பதிகாரம் இளங்கோவடிகளாலேயே செய்யப்பட்டதற்குக் காரணமும் கதைச்சுருக்கமும் அமைந்ததுள்ள பதிகச்செய்யுளை முதலிற் பெற்று, மங்கலவாழ்த்துப்பாடல் முதலிய பத்துறுப்புக்களையுடைய புகார்க்காண்டமும், காடுகாண்காதை முதலிய பதினமூன்று உறுப்புக் களையுடைய மதுரைக்காண்டமும், குன்றக்குரவைமுதலிய ஏழுறுப்புக்களையுடைய வஞ்சிக் காண்டமுமாகப் பகுக்கப்பெற்றுள்ளது. இதில் இயற்றமிழின் பாகுபாடான வெண்பா, அகவற்பா, கலிப்பா என்பவைகளும், இசைத்தமிழின் பாகுபாடான ஆற்றுவரி, ஊசல்வரி,

கந்துகவரி முதலியபாக்களும், நாடகத்தமிழின் பாகுபாடான உரைப் பாட்டுக்களும் வந்துள்ளன. இவற்றுள் மிகுதியாக உள்ளவை அகவற் பாக்களே. இவை தொல்காப்பியம் செய்யுளியல், 157-ஆம் சூத்திர வுரையில் இளம்பூரணராறு பெரியபாட்டுக்கு உதாரணமாகக் காட்டப் பெற்றுள்ளன

காதையென்பதற்குப் பாட்டென்பது பொருளென்று நீலகேசித் திரட்டின் உரையாசிரியர் ஷே நூல குண்டலகேசிவாதச் சருக்கம், 27-ஆம் செய்யுளுரையில், “மூன்றன் பெருமைக்க ணின்றன என்னுங் காதையை யனுவதித்தவாறு” எனவும், 28-ஆம் செய்யுளுரையில், “பிடகம் என்னும் காதை சொன்னவாறு” எனவும், மொக்கலவாதச் சருக்கம், 23-ஆம் செய்யுளுரையில், “தன் புறத்த என்னும் காதை சொல்லப்பட்டது” எனவும், 40-ஆம் செய்யுளுரையில், “எழும்பைத்தி என்னும் காதை” எனவும், 41-ஆம் செய்யுளுரையில், “காவிற்ற சுமநதுயப்பான் என்னுங் காதை” எனவும், 42-ஆம் செய்யுளுரையில், “மக்கட பண்பழியாது என்னுங்காதை” எனவும் எழுதியிருத்தலால் துணியப்படும் காதை யென்பதை இசையோடு பாடப்படுவதாகிய செய்யுளென்று பொருள் படுகிற ‘காதா’ என்னும் வடமொழிச் சிதை வென்று கொண்டால் யாதோர் இழுக்குமின்றென்று வடமொழியாளர் கூறுவர். இதனாலேயே இந்நூலின் பல பகுதிகள் காதையென்று பெயர் பெற்றன போலும்.

இந்நூற்கு அரும்பதவுரையென்றும், அடியார்க்கு நல்லாருரையென்றும் இரண்டுரைகள் உண்டு. இந்திரவிழவுரெடுத்த காதையில், “ஐம்பெருங்குழவு மெண்பே ராயமும்” [அடி, 157] என்பதன் விசேட வுரையில், ‘இனி எனக்காட்டுவர் அரும்பத வுரையாசிரியர்’ என்று அடியார்க்கு நல்லார் எழுதியிருத்தலால், இவ்விரண்டுரையுள் அரும்பத வுரையே முந்தியதென்று தெரிகிறது. இப்படியே அரும்பதவுரையிலுள்ள சிலகுறிப்புக்களால் அவ்வுரைக்கு முன்பும இந்நூற்கு வேறு பழைய வுரை யொன்றிருந்திருக்கலாமென்றும் தோற்றுகிறது. அவ்வுரை இக் காலத்து அகப்படவில்லை இந்நூலிற சிலசில இடங்களில் அரும்பத வுரையாசிரியர் கொண்ட பாடம் வேறுகவும், அடியார்க்குநல்லார் கொண்ட பாடம் வேறுகவும் உள்ளன. அடியார்க்குநல்லார் உரையுள்ள பகுதிவரையில் அவர் கொண்ட மூலபாடமே இப்புத்தகத்திற பதிப்பிக்கப் பெற்றிருக்கிறது. அரும்பதவுரையாசிரியர் கொண்டபாடம் வேறுபுள்ள இடங்களில் அப்பாடத்தைப் புலப்படுத்தற்கு ஆங்காங்கு அவ்வுரையின் முன், ‘பா’ (பாடபேதம்) என்னும் குறிப்பு அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

அரும்பதவுரை, ஆங்காங்குள்ள திரிசொற்களின் பொருளை மட்டுமே ஒருவாறு புலப்படுத்திச் சிற்சிலவிடத்து மேற்கோள்களை உடையதாய் மிகவும் சுருக்கமாக இந்நூல் முழுமைக்கும் அமைந்துள்ளது. அவ்வுரை யாசிரியர் பெயரும் அவர் இருந்தவிடமும் அவர்காலம் முதலியனவும் ஒருவாற்றினும் தெரிந்துகொள்ளக்கூடவில்லை.

பலவருடங்களுக்கு முன்பு மிகவும் பழையதாகிய இந்த அரும்பத வுரைப் பிரதியொன்று என் நண்பர் தேரமுந்தூர் ஸ்ரீ சக்கரவர்த்தி இராஜகோபாலாசாரியாரவர்களிடமிருந்து கிடைத்தது. அது மிகவும் பழுதுபட்டு ஏடுகள் குறைந்தும், உள்ள ஏடுகள் தேய்ந்தும், முன்னுள்ளவைகள் பின்னும் பின்னுள்ளவைகள் முன்னுமாக மாறி எழுதப்பட்டும், அதிகமாகப் பிழைகள் விரவியும் இருந்தது அதனோடு ஒப்பு நோக்கிப் பொருளை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கு இன்னும் கையெழுத்துப் பிரதிகள் கிடைத்தால் அனுகூலமாக இருக்குமென்று பலவிடங்களிலே தேடிப்பார்த்தும் வேறு பிரதி அகப்படவில்லை. அந்த ஒரு பிரதியை மட்டும் சோதித்துப் 'பதிப்பித்தறகு எனக்குச் சிறிதும் மனமில்லையா யினும், அவ்வொருபிரதியும் சில நாளில் இறந்துவிடின் அதனோடு இவ்வுரை இறந்தேவிடுமாகையால் இதனைச் சோதித்துப் பதிப்பிக்கவேண்டுமென்று சில அன்பர்கள் தூண்டினமையால், துணிந்து பரிசோதித்து 1892-ஆம் வருஷத்தில் வெளிப்படுத்தலானேன் அப்பதிப்பில் அரும்பத வுரை தனிப்பகுதியாக இறுதியிலே பதிப்பிக்கப் பெற்றிருந்தது, அப்பால் சில காரணங்களால் மூலமுள்ள பக்கங்களிலேயே கீழே ஷட உரை பதிப்பிக்கப்பெற்றிருக்கின்றது இதிலுள்ள மேற்கோள்களுள் அடியார்க்கு நல்லார் உரையால் விளங்குகின்றனவற்றின் முதல் இறுதிகளை மட்டும் விளக்கி அவற்றின் இடையில் (.....) இவ்வொற்றைப் புள்ளிநிரைகள் போடுவித்தும், அவ்வுரையிற் காணப்படாத மேற்கோள்களை முற்றுங் காட்டியும், ஏடுகளிற் பழுதுபட்டுப்போன இடங்களைப் புலப்படுத்துவதற்கு அவ்வவ்விடங்களில் மேற்கூறிய ஒற்றைப் புள்ளி நிரையை அமைத்தும், விளங்காதபாகத்தின் முதல இறுதிகளில் [] இவ்விருதலைப் பகரத்தைச் சேர்த்தும், படிப்பவர்களுக்குப் பொருள் புலப்படுத்தற்கு மூலத்தின் அடியெண்களையேனும் முதலையேனும் அவ்வவ்விடங்களில் அமைத்தும் பதிப்பித்திருக்கிறேன்.

அடியார்க்கு நல்லாருரை முதலிலிருந்து கானல்வரி நீங்கலாக ஊர் சூழ்வரி முடியவே உள்ளது. மேற்கூறிய அரும்பதவுரையை அது பெரும்பாலுந் தழுவியும், சிறுபான்மை மறுத்தும், சிலவிடத்துப் பதவுரையாயும் சிலவிடத்துப் பொழிப்புரையாயும் எழுதப்பட்டு, சொன்னாயம், பொருணாயங்களை இனிது புலப்படுத்தி, உரியவிடங்களில் இயற்றமிழ்ப்பகுதியாகிய ஐந்திலக்கணங்களையும், இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழின் பகுதிகளையும் பல நூண்மேற்கோள் முகமாக நன்கு விளக்கும் விசேடவுரையோடுகூடி மிகவிரிவாக அமைந்துள்ளது. இவ்வுரையில், இக்காலத்தில் விசேடித்து வழங்காத இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழிலக்கணங்களும் அவற்றிறகுரிய சூத்திரங்களும், பரிபாஷைகளும், இன்னும் வேறு பலவும் நிறைந்திருக்கின்றனவாதலால், இது நூலாராய்ச்சி செய்வோருக்கு மிகவும் பயன்படும். இவ்வுரையாசிரியர்க்கு நிரம்பையர் காவலரென்று ஒரு பெயர் உண்டென்பதும், இவ்வுரை அக்காலத்திருந்த பொப்பண்ண காங்கெயர்கோன் என்ற ஒரு பிரபுவாற் செய்விக்கப்

பட்டதென்பதும் இந்நூல், 11-ஆம் பக்கத்துள்ள உரைச்சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுட்களால் தெரிகின்றன.

இவருக்கு நிரம்பையர் காவலரென்னும் பெயர் ஊரால் வந்ததென்றும் நிரமபையென்னும் ஊர் கொங்குமண்டலத்திற் குறும்புநாட்டில், பெருங்கதையின் ஆசிரியராகிய கொங்குவேளிர் பிறந்த விசயமங்கலத்தின் பக்கத்தில் உள்ளதென்றும் கொங்குமண்டல சதகம் தெரிவிக்கின்றது; பெருங்கதையில், நூலாசிரியர் வரலாறு, பக்கம் XLV, XLVI பார்க்க.

இந்நூலை அடியார்க்கு நல்லாருரையுடன் பலபிரதிருபங்களைக் கொண்டு பரிசோதித்து எழுதுவோரால் நேர்ந்தவழுக்களை இயன்றவரையில் மாற்றி யாவருக்கும் பயன்படும்படி அச்சிடவேண்டுமென்று நெடுநாளைக்கு முன்பே உண்டான விருப்பம் நாள்தோறும் பெருகி என்மனத்தைக் கவர்ந்து கொண்டமையால், சீவக சிந்தாமணியை முதலில் அச்சிட்ட காலம் தொடங்கிப் பல கையெழுத்துப் பிரதிகளைத்தேடி அவற்றின் உதவியால் பரிசோதித்து வந்தேன், அவற்றுள் ஒரு பிரதியிலேனும் ஏழாவது கானல் வரிக்கும், இருபதாவது வழக்குரைகாதை முதலிய பிற்பாகத்திற்கும் உரை காணப்படவில்லை. சில இடத்துள்ள விசேடவுரைக் குறிப்பாற் கானல்வரிக்கு அடியார்க்கு நல்லார் உரையெழுதியிருந்தாரென்றும் பின்னுள்ள வற்றிற்கும் எழுத ஆயத்தமாக இருந்தாரென்றும் தெரிந்தமையால், அவைகளிருந்தால் எப்படியும் பெறலாமென்றெண்ணித் திருவாவடுதுறையாதீனம் தருமபுரவாதீனம் திருவண்ணாமலையாதீனம் செங்கோலம்மடம் முதலிய ஆதீனமடங்களிலும், சென்னையிலும் தஞ்சையிலுமுள்ள பழைய கையெழுத்துப் புத்தகசாலைகளிலும், ஆழ்வார்திருநகரி, ஸ்ரீ வைகுண்டம், வெள்ளூர், திருச்செந்தூர், ஆறுமுகமங்கலம், ஊர்க்காடு, ஊற்றுமலை, கடையநல்லூர், கிருஷ்ணபுரம், பூழியன்குடி, கல்விடைக்குறிச்சி, விக்கிரமசிங்கபுரம், களக்காடு, மேலகரம், செங்கோட்டை, தென்காசி, திருநெல்வேலி, வண்ணூர்பேட்டை, பாளையங்கோட்டை, குமபகோணம், கொட்டையூர், சீகாழி, சிதம்பரம், சேலம், பாகற்பட்டி, தஞ்சை, திரிசிரபுரம், திருப்பாதிரிப்புலியூர், துழாவூர், மதுரை, மிதிலைப்பட்டி, செவ்வூர், சென்னப்பட்டணம், திருமயிலை முதலிய பலவூர்களிலுள்ள பரம்பரைத் தமிழ் வித்துவான்கள் வீடுகளிலும் சென்று தேடியும் இத்தமிழ் நாட்டில் நான் செல்லக்கூடாத இடங்களிலும் † இங்கிலாந்து பாரிஸ் நகரம் இவற்றிலிருக்கும் கையெழுத்துப் புத்தகசாலைகளிலும் ஆங்காங்குள்ள

† இங்கிலாந்திலுள்ள கையெழுத்துப் புத்தகசாலைகளில் தேடிப் பார்த்த கனவான் கொழும்பு நகரத்துப் பிரபு சிகாமணியாக விளங்கிய ஸ்ரீமான். பொ. குமாரசாமிமுதலியாரவர்கள், பாரிஸ் நகரத்துள்ள கையெழுத்துப் புத்தக சாலையில் தேடிப்பார்த்து உதவி செய்தவர் புரொபெஸர் ஜூலியன் வின்ஸன் என்பவர்.

அன்பர்களைக்கொண்டு தேடுவித்தும் பார்த்தேன். அங்ஙனம் செய்தும் அவற்றின் உரைப்பகுதி கிடைக்கவில்லை. ஆதலால், தேடுவதிற் பயனில்லையென்றெண்ணிக் கிடைத்தவுரையையும், மூலமுழுவதையும் மேற்கூறிய 1892-ஆம் வருஷத்தில் முதன்முறை அச்சிட்டு முடித்தேன் ; அடியார்க்கு நல்லாருரையில்லாத பகுதிகள் அரும்பதவுரையின் பேருதவியைக்கொண்டே ஒருவாறு பரிசோதிக்கப்பெற்றன.

இவற்றிலுள்ள இசைநாடகப் பகுதிகள் எனக்குக் கிடைத்த சச்சுபுட வெண்பா, தாளசமுத்திரம், ‡ சுத்தாநந்தப்பிரகாசம் முதலிய பழைய தமிழ் நூல்களைக்கொண்டும் இசையிலும் பரதத்திலும் வல்லோரை வினாவியும் ஒருவாறு ஆராய்ச்சி செய்யப்பெற்றன. அங்ஙனம் செய்யப்பட்டும் சில பாகம் மட்டும் சற்றே விளங்கின. இசை நாடகங்களுக்குரிய பரிபாஷைகளிற் பெரும்பாலான வடமொழியிலும் தென் மொழியிலும் வேறு வேறு உருவங்களோடு கூடியிருந்ததால் இவற்றிலுள்ள சொற்கள் பல வட நூல்களினால் தெரிந்துகொள்ளக் கூடவில்லை. அன்றியும் ஊர்காண் காதையிலுள்ள நவமணியிலக்கணமும் வேறு சிலவும் விசாரித்ததில் இப்பொழுதுள்ள வடநூல்களிற் கூறிய இலக்கணத்தோடு சிற்சில மாறுபாடுள்ளனவாகத் தெரிந்தன இந்நூலில் அடியார்க்கு நல்லார் ஒவ்வொன்றையும் பழைய தமிழ்நூல் மேற்கோள்களைக் கொண்டு நன்கு புலப்படுத்தியிருந்தும் அப்பழைய நூல்களும் அவற்றின் கருத்தை ஒருவாறு எடுத்துச் சொல்வோரும் இக்காலத்து இல்லாமை யால் அவை அறிதற்கரியனவாயிருக்கின்றன. அன்றியும் இவற்றில் வந்திருக்கிற இயற்றமிழ்ச் சொற்களுட் சில இக்காலத்து வழங்காதொழிந்த மையால் அவற்றிற்குப் பொருள் ஒருதலையாகப் புலப்படவில்லை, அவற்றினுருவமும் விளங்கவில்லை, ஆயினும் இப்படியே முன்பு விளங்கா திருந்தவைகள் பல பின்பு இந்நூலாலும் இவவுரையாலும் ஒருவாறு விளங்கிவருதலால் இதுபோலப் பழைய நூல்களையும் உரைகளையும் ஒழுங்காக ஆராய்ச்சி செய்யச்செய்ய அவைகளும் விளங்குமென்பது எனது துணிபாதலின், உலகவழக்கு செய்யுள்வழக்கு என்னும் இரண்டையும் கருவியாகக்கொண்டு பலமுறை ஆராய்ச்சி செய்து பிரதிகளில் இருந்தவாறே பதிப்பித்தேன்.

மேற்கூறிய பழைய பிரதிகளுட் பல இனி வழப்படவேண்டுமென்பதற் கிடமில்லாமற் பிழை பொதிந்து, அநேக வருடங்களாகத் தம்மைப் படிப்போரும் படிப்பிப்போரும் இல்லையென்பதையும், நூல்களைப் பெயர்த்தெழுதித் தொகுத்து வைத்தலையே விரதமாகக்கொண்ட சில புண்ணியசாலிகளாலேயே தாம் உருக்கொண்டிருந்தலையும் நன்கு புலப்படுத்தின. ஒன்றோடொன்று ஒவ்வாது பிறழ்ந்து குறைவுற்றுப் பழுது பட்டுப் பொருட்டொடர்பின்றிக் கிடந்த இப்பிரதிகளைப் பரிசோதித்த துன்பத்தை உள்ளுங்கால் உள்ளம் உருகும்.

‡ இந்நூல் தில்லையம்பூர் ஸோமயாஜி ஸ்ரீ வேங்கடராம ஐயங்கார் வரர்களாற் கிடைத்தது.

இதன் இரண்டாம் பதிப்பு 1920-ஆம் வருஷத்தில் வெளியாயிற்று. அதன்பின்பு செய்துவந்த ஆராய்ச்சியால இதன் மூலமும் உரை முதலியனவும் சில திருத்தங்களைப் பெற்றுள்ளன.

இந்நூலுக்கொண்டு வேறு நூல்களையும், அவற்றைக்கொண்டு இதனையும் ஆராய்ந்து உண்மை காண்டற்குக் கருவியாக மூலத்திலும் உரையிலும் காணப்பட்ட பல விஷயங்களும் தொகையகராதி முதலியனவாக முகநுபதிப்பில் அதன் முகவுரையின் பின்னர்ப் பதிப்பிக்கப்பெற்றிருந்தன. அப்பால் அவைகளையும், மூலத்திலும் இருவகை உரைகளிலும் காணப்பட்டு முன்பு பதிப்பிக்கப்படாமலிருந்த அரும்பதங்களையும், அருந்தொடர்களையும், சில உவமான உவமேயங்களையும், பழைய செய்திகளையும் வழக்கங்களையும் ஒருங்கு சேர்த்து ஒரே அகராதியாக நூலின் பின் 'அரும்பத முதலியவற்றின் அகராதி' என்னும் பெயருடன் பதிப்பிக்கலானேன் இவ்வகராதியில் சில அரும்பதங்களுக்கு உரையும் எழுதப்பெற்றிருக்கிறது இந்நூற்பகுதிகளை ஒத்த பிறநூற்பகுதிகளும், இந்நூற்பகுதிகள் மேற்கோளாக வந்துள்ள இடங்களும் அவ்வப் பக்கங்களின் கீழே அடிக்குறிப்பாகப் பதிப்பிக்கப் பெற்றுள்ளன. முதற் பதிப்பில் 'என' என்று கொண்ட ஆசிரியப்பாக்களின் இறுதியை அப்பால் 'என்' என்று கொள்ளப்பட்டது

முதற்பதிப்பின் பரிசோதனைக்குக் கிடைத்த கையெழுத்துப் பிரதிகளின் விவரம் —

அடியார்க்கு நல்லாருரையோடு கூடியவை .

திருவாவடுதுறையாதீனத்துப்

பிரதி 1

ஷெ ஆதீனத்து மஹாவித்துவான்

திரிசிரபுரம்	ஸ்ரீ சி மீனாட்சிசுந்தரம் பிள்ளையவர்கள்	,,	1
திரிசிரபுரம்	,, சி தியாகராச செட்டியாரவர்கள்	,,	1
திருநெல்வேலி	,, சாலிவாட்சுவர ஒதுவாரவர்கள்	,,	1
சேலம்	,, இராமசுவாமி முதலியாரவர்கள்	,,	1
சிதம்பரம்	,, சாமி ஐயங்காரவர்கள்	,,	1
சென்னை	,, தொ வேலாயுத முதலியாரவர்கள்	,,	1
,,	,, சூ அப்பன் செட்டியாரவர்கள்	,,	1
,,	,, குருசாமி ஐயரவர்கள்	,,	1
திருமயிலை	,, அண்ணாசாமி உபாத்தியாயரவர்கள்	,,	1
யாழ்ப்பாணம்	,, சி வை. தாமோதரம் பிள்ளையவர்கள்	,,	1
,,	,, தி குமாரசுவாமி செட்டியாரவர்கள்	,,	2
,,	,, வி. கனகசபைப் பிள்ளையவர்கள்	,,	1

மூலப்பிரதிகள்

திரிசிரபுரம்	ஸ்ரீ சி. மீனாட்சிசுந்தரம் பிள்ளையவர்கள்	பிரதி 1
மிதிலைப்பட்டி	,, அழகிய சிற்றம்பலக் கவிராயரவர்கள்	,, 1
திருநெல்வேலி	,, சாலிவாட்சுவர ஒதுவாரவர்கள்	,, 1
ஆறுமுகமங்கலம்	,, குமாரசாமிப் பிள்ளையவர்கள்	,, 1
திரிசிரபுரம்	,, அண்ணாசாமி பிள்ளையவர்கள்	,, 1
திருமயிலை	,, அண்ணாசாமி உபாத்தியாயரவர்கள்	,, 1
யாழ்ப்பாணம்	,, தி. குமாரசாமி செட்டியாரவர்கள்	,, 1
,,	,, வி கனகசபைப் பிள்ளையவர்கள்	,, 1

ஆக மூலப்பிரதிகள் 8

2-ஆம் பதிப்பின் பரிசோதனைக்குக் கிடைத்த கையெழுத்துப் பிரதிகள் .

கொழும்புத்துறை ஸ்ரீ குமாரசாமி செட்டியாரவர்கள் தந்த பிரதி 1	
ஆழ்வார்திருநகரி ம-ா-ா-ஸ்ரீ பெரியதிருவடிக்கவிராயரவர்கள்	
தேடித்தந்த	,, 1
திருத்தணிகைச் சரவணப் பெருமானாயர் பேரராகிய	
குருசாமி ஐயர் தந்த	,, 1

இந்தக் கையெழுத்துப் பிரதிகளை உதவியவர்கள்பால் மிக்க நன்றி பாராட்டுகிறேன்.

நூற்பரிசோதனைக்கு உடனிருந்து உதவி பரிபவர்கள் விஷயத்தில் நான் கவலையுருவண்ணம் பல வருடங்களாக மாதவேதனமளித்து ஆதரித்துவரும் ஸ்ரீசேது ஸமஸ்தானாதிபதிகளும், மதுரைத்தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர்களும், சென்னைச் சட்டநிருபணசபை அங்கத்தினர்களு மாண கௌரவம்பொருந்திய மகாராஜராஜஸ்ரீ பா. இராஜராஜேசுவர சேதுபதி மகாராஜா அவர்களுடைய வள்ளன்மையை ஒரு பொழுதும் மறவேன்.

இப்பதிப்பிற் காணும் பிழைகளைப் பொறுத்துக்கொள்ளும்படி விவேகிகளைக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

இம்முயற்சியிற் புகுத்தி நடத்தி ஊக்கமளித்து அடியேனைப் பாது காத்தருளும் தமிழ்த் தெய்வத்தை அனவரதமும் வந்திக்கின்றேன்.

“தியாகராஜவிலாஸம்” திருவேட்டசுவரன்பேட்டை } 30—1—27.	இங்ஙனம் . வே. சாமிநாதையன்
--	------------------------------

உ

இந்நூலாசிரியராகிய

இளங்கோவடிகள் வரலாறு

இந்நூலாசிரியராகிய இளங்கோவடிகள் சேரநாட்டில் வஞ்சி நகரத்திருந்து அரசுசெய்த சேரலாதன் என்னும் அரசனுடைய புத்திரர், சேரன் செங்குட்டுவனுடைய தம்பி, இதனால் இவர் முதலில் இளங்கோவென்று சொல்லப்பட்டுப் பின்பு துறவுபூண்டமையால் இளங்கோவடிகளென்று பெயர் பெற்றார், இவர் துறவு பூண்டதற்குக் காரணம் இப்புத்தகத்தின் 12-ஆம் பக்கம் முதலியவற்றாலும், இந்நூல் செய்ததற்குக் காரணம் இதன் பதிகத்து முதற்பாகத்தாலும் அதன் உரைகளாலும் விளங்கும், துறவுபூண்ட பின்பே இந்நூல் இவ்வாறு செய்யப்பட்டது. பத்தினியைத் துதித்தலையும் சில தருமங்களை உலகத் தார்க்குத் தெரிவிக்க வேண்டுமென்பதையும் எண்ணி இவர் இந்நூலைச் செய்தனர், தமது மரபிலுள்ளாருடைய உயர்ச்சியைக் கூறுதல் போலவே ஏனைச்சோழ பாண்டியர்களுடைய உயர்வுகளையும் சிறிதும் வேறுபாடினறி இவர் நன்றாகச் சொல்லியிருத்தலால், இவரது மனத் தூய்மை நன்கு புலப்படுகின்றது

இந் நூலினிடையிடையே சொல்லப்படுபவர்களுடைய சரித்திர நிகழ்ச்சியாற்போந்த நற்பயனையும், தீப்பயனையும் ஆங்காங்கு உலகத் தாரை நோக்கிச் சொல்லிப்போதல் இவருக்கு இயல்பு. பின்னும் யாரேனும் மிக்க துன்பம் அனுபவித்ததாகச் சொல்லுங்கால் அத்துன்பத் திற்குக் காரணமாக முற்பிறப்பில் அவர்கள் தீவினை செய்ததைக் குறித்து இவர்மனம் இரங்கிறென்பதை ஆங்காங்குள்ள பாடற்பகுதிகள் நன்கு புலப்படுத்தும். இவர் மலைநாட்டினராதலால் இந்நூலில் அந்நாட்டுச் சொற்கள் பல அவ்வவ்விடத்து வந்துள்ளன.

இவர் இக்கதை நிகழ்ந்தகாலத்திருந்தவராதலாற் காவிரிப்பூம் பட்டினத்திலும் மதுரையிலும் நடந்த சரித்திரங்களை அறிந்தோர்வாய்க் கேட்டும் மலைநாட்டில் நிகழ்ந்தவற்றைக் கேட்டதோடு தாமே நேரிற் கண்டும் இந்நூலைச் செய்தனர். இங்ஙனம் செய்தாரென்பதை இந்நூற் பதிகமும், 24-ஆவது 30-ஆவது காதைகளும் விளக்கும்.

இக்கதையோடு தொடர்புள்ளதாகிய மணிமேகலையின் கதையை யும் இந்நூலின் இறுதியிறசேர்த்துப் பாடக்கருதியிருந்த இவர், 'இக் கதையை மணிமேகலையென்ற பெயரால் ஒரு காப்பியமாக யான் செய்து முடித்தேன்' என்று மதுரைத்தமிழாசிரியர் கூலவாணிகன் சாத்தனார் சொல்லக்கேட்டு அவ்வாறு செய்யாது விடுத்தனர்.

சமயம்.—கால்கோட்காதையில், செங்குட்டுவன் இமயஞ்செல்லப் புறப்பட்டபொழுது, “நிலவுக்கதிர் முடித்த நீளிருஞ் சென்னி, உலகு பொதியருவத் துயர்ந்தோன் சேவடி, மறஞ்சேர் வஞ்சி மாலை யொடு புனைந், திறைஞ்சாச் சென்னி யிறைஞ்சி வலங்கொண்டு ” [அடி, 54-7] எனவும், “ஆடக மாடத் தறிதுயி லமர்ந்தோன், சேடங் கொண்டு சிலர் நின்றேத்தத், தெண்ணீர் கரந்த செஞ்சடைக் கடவுள், வண்ணச் சேவடி மணிமுடி வைத்தலின், ஆங்கது வாங்கி யணிமணிப் புயத்துத், தாங்கினனாகி ” [அடி, 62-7] எனவும், செங்குட்டுவனை நோக்கி இமயத்தினின் றும் வந்த முனிவர்கள் கூறியதாக, “செஞ்சடை வானவ னருளினில் விளங்க, வஞ்சித் தோன்றிய வானவ கேளாய் ” [அடி, 98-9] எனவும், வரந்தருகாதையில் மாடலன் கூறியதாக “ஆனே றார்ந்தோ னருளி னிற்றேன்றி, மாநிலம் விளக்கிய மன்னவ னாதலின் ” [அடி, 141-2] எனவும் இவரே கூறியிருத்தலாலும், இவர் அவனுடைய தம்பியாதலாலும் இவரது சமயம் சைவமென்று தோற்றுகின்றது. இவருக்கு அடிக ளென்று பெயர் வந்திருத்தலையும் பதிகத்தில், “குணவாயிற கோட் டத்து ” என்பதிற் கோட்டமென்றதற்கு ‘அருகன்கோயில்’ என்று அடி யார்க்குநல்லார் பொருள் செய்திருத்தலையும், இந்நூலிற் சிலவிடத்துச் சைனமதக் கொள்கையை இவர் மிகுத்துக்கூறியிருத்தலையும் கொண்டு இவரது சமயம் சைனமென்று ஐயுறுதற்கும் இடம் உண்டு.

காலம்.—“உரையிடை யிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள், உரைசா லடிக ளருள மதுரைக், கூலவாணிகள் சாத்தன் கேட்டனன் ” என இந்நூற் பதிகத்து இறுதியிலும், “இளங்கோ வேந்த னருளிக்கேட்ப, வளங்கெழு கூல வாணிகள் சாத்தன், மாவண் டமிழ்த்திற மணிமேகலை துற, வாறைம் பாட்டினு ளறியவைத் தனனென் ” என மணிமேகலை யின் பதிகத்திறுதியிலும் கூறியிருத்தலால், இளங்கோவடிகளும் சாத்த னாரும் ஒருவர் முன்னிலையில் ஒருவர் முறையே சிலப்பதிகாரத்தையும் மணிமேகலையையும் அரங்கேற்றினரென்று போதருதலானும் தொல் காப்பியச் செய்யுளியலில், “ருகாரை முதலா ” (240) என்னும் சூத் திரத்தின் விசேடவுரையில், “சீத்தலைச் சாத்தனாராற் செய்யப்பட்ட மணிமேகலை ” என்று பேராசிரியர் எழுதியிருத்தலால் மேற்கூறிய சாத்தனார் கடைச்சங்கப்புவருளொருவராகிய சீத்தலைச்சாத்தனா ரென்று தெரிதலானும், இளங்கோவடிகள் காலம் கடைச்சங்கப்புவர் காலமென்று நிச்சயிக்கப் படுகிறது.

இளங்கோவடிகளுக்குத் தமையனாகிய செங்குட்டுவன் பத்தினிக் கடவுளாகிய கண்ணகியார்க்குக் கோயில்சமைத்து விழாக்கொண்டாடிய காலத்து இலங்கையரசனாகிய கயவாகுவென்பவன் உடனிருந்தா னென்று வரந்தரு காதையாலும், அக்கயவாகுவும் இலங்கையிற் கண் ணகியார்க்குக் கோயில் கட்டுவித்து விழாக்கொண்டாடினென்று இந் நூற்பதிகத்தைச் சார்ந்த உரைபெறு கட்டுரையாலும் தெரிகின்றன.

இற்றைக்குச் சற்றேறக்குறைய 1800 வருடங்களுக்கு முன்பு கய

வாகு வென்னும் அரசனொருவன் இருந்தானென்று இலங்கைச் சரித்திர மாகிய மகாவம்சத்தாற் புலப்படுகின்றது. பின்னும் சற்றேறக்குறைய 800 வருடங்களுக்குமுன்பு கயவாகுவென்று மற்றோர் அரசனிருந்ததாகவும் அச்சரித்திரத்தால் தெரியவருகின்றது. ஆயினும், இந்நூலிற் கூறிய வேறு சில அரசர்களுடைய காலத்தை ஆராயும்போது இந்நூலாசிரியர் காலம் முதற்கயவாகுவின் காலமென்றே துணியப்படுகின்றது.

அரும்பதவுரையாசிரியர் வரலாறு

இவருடைய பெயர்முதலியவற்றுள் யாதொன்றும் தெரியவில்லை. இவ்வரும்பதவுரையையே பெருங்கருவியாகக்கொண்டு இந்நூலுக்கு அடியார்க்குநல்லார் உரைசெய்தனர், அஃது இவ்விரண்டு உரைகளையும் வைத்து ஒப்புநோக்கின் நன்கு விளங்கும். ஆயினும் இந்நூலில் இவ்விரண்டு உரையாசிரியர்களுக்கொண்ட பாடம் சில சிலவிடத்து வேறுபட்டுள்ளன, அவ்வேறுபாடுகள் அவ்வவ்விடத்துள்ள உரைநடைகளால் நன்கு புலப்படும். அடியார்க்குநல்லாருரையிற் காணப்படாத பல மேற்கோள்களும் சில நூற்பெயர்களும் இவ்வுரையிற் காணப்படுகின்றன. வாக்கியங்களின் முதலிறுதிகளையேனும், முதலைமட்டுமேனும், சொற்களையேனும் எழுதிப் பொருளெழுதுவதும், ஒன்றையுமெழுதாது பொருளை மட்டும் எழுதிக்கொண்டு போவதும் இவ்வுரையாசிரியருடைய கொள்கையாக இருக்கின்றன. இதற் சங்கச் செய்யுட்களுடைய கருத்து முதலியவற்றை இவர் ஆங்காங்கு விளக்கியிருப்பதுடன் சிலசிலவிடத்து மிகச் செவ்விதாகப் பதசாரமும் எழுதியிருக்கிறார். அடியார்க்குநல்லாருரையாற் புலப்படாத சில விஷயங்கள் இவ்வரும்பதவுரையால் விளங்குகின்றன. இவ்வுரையிற் பல விடங்களில் வாக்கியங்கள் பூரணமாக எழுதப்படவில்லை. சில பாகங்களுக்கு ஒருவகையாக உரையெழுதிப் பின்பு வேறு உரையெழுதும்பொழுது அதனைப் புலப்படுத்தற்குரிய உம்மை முதலியன கிடையா. இவ்வுரையிலுள்ள முடிவுகளும் பொருளும் இல்லையாயின், அடியார்க்கு நல்லாருடைய உரை கிடையாத பாகங்களுக்குப் பொருள் காண்பது அரிது.

அடியார்க்குநல்லார் வரலாறு

இவருடைய வருணம், சமயம், காலம் ஆகிய இவற்றுள் ஒன்றும் புலப்படவில்லை; ஆனாலும் நச்சினுர்க்கினியரால் மறுக்கப் படுவனவற்றுட் சில இவருடைய கொள்கையாக இருத்தல்பற்றி இவரது காலம் நச்சினுர்க்கினியருடைய காலத்திற்கு முந்தியதாக இருக்கலாமென்று ஊகிக்கப்படுகின்றது. இவர் மற்றையுரையாசிரியர்கள் போலன்றித் தாம் எடுத்துக்காட்டும் மேற்கோள்கள் இன்ன இன்ன நூல்களின்கண்

உள்ளனவென்று பெரும்பாலும் புலப்படுத்தியிருக்கிறார்.† சில சில விடத்துப் பதப்பிரயோசனமும் அலங்காரமும் மெய்ப்பாடுகளும் வேறு சில குறிப்புக்களும் இவரால் எழுதப்பட்டுள்ளன.

ஐந்திணைக்குமுரிய முதற்பொருள், கருப்பொருள், உரிப்பொருளாகிய இவற்றுள் ஒவ்வொன்றின்வகை பலவற்றிற்கும் இந்நூலிலிருந்தே உதாரணங்காட்டி விளக்கியிருக்கின்றனர் இந்நூல் செய்யப்படும்பொழுதிருந்த இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழ் நூல்கள் பலவும் இவர்காலத்து இறந்துபோனமையால், இவர் அவ்விசை நாடகப்பகுதிகட்கு இசை நுணுக்கம், இந்திரகாளியம், பஞ்சமரபு, பரதசேனாபதியம், மதிவாணர் நாடகத்தமிழ்நூல் என்னும் ஐந்து நூல்களையுமே மேற்கோளாகக் கொண்டனர். இந்நூலுள் இந்திரவிழுவூரெடுத்த காதையில், “ சித்திரைத் திங்கள் சேர்ந்தென ” (அடி, 64) என்றும், கட்டுரை காதையில், “ ஆடித் திங்கட் பேரிருட் பக்கத், தழல்சேர் குட்டத் தட்டமிஞ்ஞான்று, வெள்ளிவாரத்து ” (அடி, 133-5) என்றும் சொல்லப்பட்டுள்ள காலவரையறையைக் கொண்டும், அவ்வவ்விடத்து நிகழ்ந்தவற்றைக் கொண்டும் ஊகித்துக் கோவலன் கண்ணகி இருவரும் இன்னகாலத்துக் காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலிருந்து புறப்பட்டார்களென்றும், இன்ன இன்ன காலத்து இன்னது இன்னது செய்தார்களென்றும் எழுதிக்கொண்டு போகிறார், பக்கம் 235, 267, 342, 372-3, 386. இதனால் இவருடைய கணித நூற்பயிற்சி விளங்குகின்றது.

இவருடைய உரைநடை சிற்சில விடத்து எதுகை மோனை முதலிய வற்றோடுகூடி இனியசுவை பயந்து செய்யுள்நடையாக அமைந்துள்ளது. ஒவ்வொரு பகுதியையும் தனித்தனியே படிப்போர்க்கு அவ்வப் பகுதி ஆங்காங்குள்ள உரையாலேயே புலப்படவேண்டுமென்பது இவருடைய கருத்தாதலால் முன்னெழுதியவற்றையே பின்னுமெழுதுவர். இவர் கருத்து இன்னதாதலை இப்புத்தகத்தின் 379-ஆம் பக்கம் முதலியவற்றிற்காண்க. மூலத்தில் எவ்விடத்தேனும் திசைச்சொற்கள் வந்திருப்பின் அவற்றைத் தனித்தனியே எடுத்துக்காட்டி இன்னசொல் இன்ன நாட்டு வழக்கென்றும், முற்காலத்து வழங்கிய பழமொழிகளின் கருத்து எவ்விடத்தேனும் வந்திருக்குமாயின் அவற்றைத் தனித்தனியே எடுத்துக் காட்டி இன்னது இன்ன பழமொழி யென்றும் புலப்படுத்துவார். ஒருதலையாகப் பொருள்கொள்ளாது பலரும் தத்தமக்குத் தெரிந்தவாறே பொருள் கொள்ளக் கிடந்த போற்றியென்பதை இவர் இகரவீற்றுவியங்கோளாகக் கொண்டு போற்றுவாயாகவென்று பொருள் செய்திருக்கிறார் ; பக்கம் 345. நச்சினூர்க்கினியரும் காட்டியென்பதை இகரவீற்று வியங்கோளாகக் கொண்டார் ; சீவக. 466. இவர், ‘காணல்வரியில் விரியக்கூறுதும்’ (பக். 88, 100) என்றும், ‘முன்னர் ஆணி என்பதனுட் கூறினும்’ (பக். 231)

† பெருங்கதையை ஆராய்ச்சி செய்வதற்குக் காரணமாயிருந்தது இதுவே.

என்றும் எழுதியிருத்தலால், இவர் கானல்வரிக்கு உரை செய்திருந்தன ரென்பதும், 'அழற்படுகாதைக்கண்ணே விரித்துக் கூறுதும்' (பக். 115) என்றும் 'கட்டுரைகாதையுள் விரியக்கூறுவாம்' (பக். 235) என்றும் எழுதியிருத்தலால், அழற்படுகாதை முதலியவற்றிற்கும் உரை செய்ய வெண்ணியிருந்தனரென்பதும் வெளியாகின்றன

சிலப்பதிகாரத்தாலும் அதன் உரைகளாலும் தெரிந்த † அரசர் பெயர் முதலியன :—

(1) அரசர் —அநாகுலன், அவந்திநாட்டரசன், அழும்பில்வேள், இளஞ்செழியன், உத்தரகௌத்தன், உத்தரன், உதியஞ்சேரல், உருத்திரன், கங்கர் கட்டியர், கடுங்கோன், கயவாகு, கரிகால்வளவன், கருநாடர், கலிங்கர், கன்னர், கனகன், காய்சினவழுதி, கொங்கணர், கொங்கர், கொங்கிளங்கோசர், சிங்கன், சித்திரன், சிவேதன், சேரலாதன், தனுத்திரன், தொண்டியோர், பழையன், பெருநறகிள்ளி, பைரவன், மகதநாட்டரசன், மாகீர்த்தியாகிய நிலந்தருதிருவிற்பாண்டியன், மாந்தரஞ்சேரலரும்பொறை, மாளவவேந்தர், முசுருந்தன், யவனர், வச்சிரநாட்டரசன், வசு, விசயன், விசித்திரன், வெற்றிவேறசெழியன்.

(2) நாடுகள் —அவந்தி, அழம, கலிங்கம், குடகம், குண்டூர்க் கூற்றம், குணகாரைநாடு, குமரிநாடு, குறுமபனைநாடு, குன்றநாடு, கொங்கு, கொல்லம், சோணாடு, தெங்கநாடு, தென்பாலி, நாகநாடு, பாண்டிநாடு, பின்பாலைநாடு, மகதநாடு, மத்திமதேசம், மதுரைநாடு, முத்தூர்க்கூற்றம், முன்பாலைநாடு, வச்சிரநாடு

(3) ஊர்கள் —இடும்பில், இரவிபுரம், இருந்தையூர், இலங்காபுரம், உஞ்சை (உச்சைனி), உறந்தை, கச்சி, கபாடபுரம், கபிலபுரம், காப்பியக்குடி, குணவாயில், கொடுங்கோனூர், கொடும்பாளூர், கொற்கை, சிங்கபுரம், செந்தில், சேடி, சோநகர், தங்கால், தலைச்செங்கோடு, திருவநந்தபுரம், திருவரங்கம், தொண்டி, நெடுங்குளம், நேரிவாயில், பட்டினப்பாக்கம், பறையூர், புகார், மங்கலாபுரம் (மங்கனூர்), மதுரை, மருவூர்ப்பாக்கம், மாங்காடு, வஞ்சி, வயலூர், வாரணம் (வாரணசி), வியலூர்.

(4) மண்டலம் :—கொங்கு.

(5) மலைகள் —அழகர்மலை, இமயம், ஏரகம், குடமலை, குமரிக் கோடு, கொல்லி, சிறுமலை, செங்குன்று, திருச்செங்கோடு, நீலகிரி, நெடுவேள் குன்றம், பெருமலை, பொதியில், மேரு, வெண்குன்று, வெள்ளியம் பெருமலை, வேங்கடம்

† இவற்றின் விவரணங்களையும் பக்க எண்களையும் அரும்பத முதலியவற்றின் அகராதியிற் கண்டுகொள்க.

(6) ஆறுகள் :—அயிரை, கங்கை, காவிரி, குமரி, சிலம்பாறு, சோணை, தொழுனை, பஃறுளி, பேராறு, பொருநை, வையை.

(7) பொய்கைகள் .—இட்டசித்தி, சூரியகுண்டம், சோமகுண்டம், பவகாரணி, புண்ணியசரவணம்

(8) கோயில்கொண்ட தெய்வங்கள் —அரன், அறுமுகன், இந்திரன், இயக்கி, இருந்தவளமுடையார், ஐயை, ஐராவதம், கண்ணகி, கயிலாயம், கற்பகம், காமன், சந்திரன், சாத்தன், சாதவாகனன், சினன், சூரியன், திருமால், பலதேவன், புத்தன், மங்கலாதேவி, வச்சிரம், வேல்.

(9) புலவர் .—அகத்தியனார், அறிவனார், அறிவுடையனார், ஆதிவாயிலார், இருந்தையூர்க்கருங்கோழிமோசியார், இறையனார், கீரந்தையார், கீரங்கொற்றர், சாத்தனார், சிகண்டியார், சிறுபாண்டரங்கனார், செயிறறியனார், துவரைக்கோமான், தொல்காப்பியனார், நாரதனார், நிதியின்கிழவன், பரதசேனாபதியார், பாண்டியன் மதிவாணனார், மதுரைக்கூலவாணிகன் சாத்தனார், மதுரையாசிரியன் மாறனார், முரஞ்சியூர் முடிநாகராயர், யாமளேந்திரர், வெள்ளூர்க் காப்பியனார்.

(10) உரையாசிரியர் .—இளம்பூரணர், நக்கீரர்.

(11) உரைகளிற் கண்ட நூல்கள் —

அகத்தியம், அகநானூறு, அணியியல், ஆசிரியமாலை, இசை நுணுக்கம், இந்திர காளியம், உதயணன் கதை, ஓவிய நூல், கலி, கலிங்கத்துப்பரணி, கலித்தொகை, களரியாவிரை, கனாநூல், குருகு, குறுந்தொகை, கூத்தநூல், சயந்தம், சிறுபாணாற்றுப்படை, சீவக சிந்தாமணி, சூளாமணி, செயிறறியம், சொல்லகத்தியம், தண்டியலங்காரம், தாளவகையோத்து, திருக்குறள், திருச்சிறற்பலக்கோவையார், திருமுருகாற்றுப்படை, திவாகரம், தொல்காப்பியம், நற்றிணை, நாலடியார், நான்மணிக்கடிகை, நூல், நெடுநல்வாடை, பஞ்சபாரதீயம், பஞ்சமரபு, பட்டினப்பாலை, பதிற்றுப்பத்து, பதினாறு படலம், பரதசேனாபதீயம், பரதம், பரிபாடல், பழமொழி, பாசண்டம், புறநானூறு, புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பெருங்குருகு, பெருங்குறிஞ்சி, பெருநாரை, பெரும்பாணாற்றுப்படை, பொருநராற்றுப்படை, மணிமேகலை, மதிவாணர் நாடகத் தமிழ்நூல், மதுரைக்காஞ்சி, மலைபடுகடாம், முத்தொள்ளாயிரம், முறுவல், வளையாபதி, வெண்டாளி.

சிலப்பதிகாரக் கதைச் சுருக்கம்

[1 —புகார்க்காண்டம்]

சோழவளநாட்டிற் காவிரிநதி கடலொடு கலக்கும் சங்கமுக மென்னும் துறையையுடையதும் சோழர்களுடைய பழைய இராசதானியாக உள்ளதும் பெரியோர்களாற் சிறப்பித்துப் பாராட்டிப் புகழப்படுவதுமாகிய காவிரிப்பூம்பட்டினத்தில், இப்பர் கவிப்பர் பெருங்குடிய ரென்னும் மூவகை வணிகருட் பெருங்குடியர் குலத்தில் உதித்தோனாகிய மாசாத்துவானென்பான், தன் மகன் கோவலனுக்கு அந்நகரில் அம்மரபில் உதித்த மாநாய்கன் மகன் கண்ணகியை மிக்க சிறப்புடன் மணம்புரிவிக்க, கோவலன் கண்ணகிபால் மிகவும் அன்புவைத்து நலம்பாராட்டி இன்புறுத்துத் தருக்கி மகிழ்ந்து நடக்கும் நாட்களில் ஒருநாள், அக் கோவலன் தாயாகிய பெருமணைக்கிழத்தி யென்பவள், கோவலனும் கண்ணகியும் இல்வாழ்க்கையைச் செவ்விதாக நடத்திக் கைதேர்ந்து உயர்ச்சி பெற்று விளங்குதலைக் காணவேண்டி வேறொரு மாளிகையில் இல்லறம் நடத்துவதற்கு வேண்டும் பொருள்களை நிரப்பி வேலை செய்வர்களுடைய நியோகித்து அவ்விருவரையும் அதிலிருந்த, அவர்கள் மனவொருமையோடு அதிலிருந்து அறவோர்க்களித்தல், அந்நணரோம்பல், துறவோர்க்கெதிர்தல் முதலியவற்றைச் செய்து இல்லறத்தை ஒழங்காக நடத்திவருவாராயினர்

இப்படியிருக்கையில், கோவலன் மிக்க அழகுடையவனும் ஆடல் பாடல் முதலியவற்றில் மிக்க தேர்ச்சி பெற்றவளுமாகிய மாதவியென்னும் நாடகக் கணிகையை விரும்பித் தன்பாலுள்ள பலவகைப் பொருள்களையும் நாள்தோறும் கொடுத்து அவளோடும் இடைவிடாது மருவி மகிழ்வானாயினன். கண்ணகி பிரிவாற்றாது வருந்தி அவ்வருத்தத்தைச் சற்றும் வெளிப்படுத்தாமல் அவன்பாற் சிறிதேனும் வெறுப்பின்றி இல்லறவொழுக்கத்தை வழுவாது நடத்திவந்தாள், அக்காலத்து வழக்கப்படி அந்நகரத்தில் இநதிரனுக்குத் திருவிழா நடத்தப்பட்டது. அதன் முடிவில் அந்நகரத்தார் தம் தம் பரிவாரங்களோடு கடலாடுதற்குச் சென்றார்கள், கோவலனும் மாதவியுடன் கடற்கரையையடைந்து அவள் கையிலிருந்த வீணையை வாங்கிப் பலவகைப்பட்ட வரிப்பாட்டுக் களைப் பாடிக்கொண்டு அவ்வீணையை வாசித்தான், அவன் பாடிய பாட்டுக்கள் பலவகைப்பட்ட அகப்பொருட் சுவையைத் தழுவிவிருந்தமையின் மாதவி, 'இவன் வேறுமகளிர்பால் விருப்புடையன்' என்றெண்ணிப் புலந்து அவன் கையிலுள்ள வீணையை வாங்கித் தான் வேறு குறிப்பில் லாதவளாக இருப்பினும் அவன் வேறு குறிப்புள்ளவனாகத் தனக்குத் தோன்றினமையின், தானும் வேறு குறிப்புடையாள் போலவே அகப்

பொருட்சுவையைத் தழுவிய பலவகைப்பட்ட வரிப்பாட்டுக்களைப் பாடிக்கொண்டு அவ்வீணையை வாசித்தாள், அதனைக் கேட்ட கோவலன், வேறொருவர் மேல் மனம் வைத்து அவள் பாடினொன்றெண்ணி ஊழ்வினையின் முயற்சியால் வெறுப்புற்று அவளோடு அளவளாவாமல் தன் வீட்டை யடைந்து, தேவந்தியென்னும் பார்ப்பனத் தோழியோடு சல்லாபஞ் செய்துகொண்டிருந்த கண்ணகியைக்கண்டு, அவளுடன் பள்ளியறையிற் புழுந்து அவள்மேனி வாட்டத்தையும் மனவருத்தத்தையும் தெரிந்து, ‘பொய்யை மெய்யாகக் காட்டியொழுகும் பரத்தையோடு மருவி ஒழுகிய காரணத்தால் முன்னோர் தேடிவைத்த பொருட்குவியல் களையெல்லாம் தொலைத்து வறுமையடைந்தேன். அஃது எனக்கு மிக்க நாணத்தைத் தருகின்றது’ என்று சொன்னான் அதனைக்கேட்ட கண்ணகி மாதவிக்குக் கொடுத்தற்குப் பொருளில்லாமையால் அவன் தளர்ந்து சொன்னொன்று கருதி, ‘அடியேனிடத்தில் இரண்டு சிலம்புகள் உள்ளன, அவற்றைக் கைக்கொண்டருள்க’ என்று சொன்னாள், அவன், ‘மதுரையையடைந்து இச்சிலம்பை வாணிக முதலாகக்கொண்டு வியாபாரஞ்செய்து மிக்க பொருள் தேடுதற்கெண்ணினேன், நீயும் உடன் வரவேண்டும்’ என்றான், அவளும் உடன்பட, கோவலன் அன்றிரவின் கடையாமத்திற் கண்ணகியை அழைத்துக்கொண்டு ஒருவரும் அறியாதபடி புறப்பட்டுக் காவிரியின் வடகரை வழியாக மேற்கே சென்று ஒரு பூஞ்சோலையையடைந்து அதில் தவஞ்செய்துகொண்டிருந்த ஆருகத சமயத் தவமுதியோளாகிய கவுந்தியைக்கண்டு வணங்கி, ‘மதுரையிலுள்ள பெரியோர்கள்பால் அறநூற்கேள்விகளைக் கேட்டற்கும் அறிவினைத் தொழுதற்குமாக உடன் வருவேன்’ என்று சொல்லிய அவளோடும் வழிக்கொண்டு அரங்கமடைந்து அங்குவந்த சாரணர்களைத் தரிசித்து ஓடமேறிக் காவிரியின் தென்கரை சேர்ந்து ஒரு பொழிலில் இருந்தான், அப்பொழுது அங்கு வந்து கண்ணகியையும் கோவலனையும் அவமதித்துப் பேசிய ஒரு பரத்தையையும் ஒரு தூர்த்தனையும் கவுந்தி நரிவடிவங்கொள்ளும்படி சபித்து, அவர்கள் அவ்வாறுனதையறிந்து இரங்கிய கோவலன் கண்ணகியிவர்கள் வேண்டுகோளால் அவர்களுக்கு அவ்வடிவு ஒரு வருடத்தில் நீங்கும்படி சாபவிடைசெய்தாள் பின்பு மூவரும் உறையூரை யடைந்தார்கள்

[2 —மதுரைக்காண்டம்]

அடைந்தவர்கள் அன்று அந்நகரில் தங்கி மறுநாட்காலையிற் புறப்பட்டுச் சிறிதுதூரஞ்சென்று ஓரிடத்திருந்து இளைப்பாறி அங்கு வந்த ஓரந்தனனால் வழிதெரிந்துகொண்டு அப்பாறசென்றார்கள். செல்லும் பொழுது ஒருநாட்காலையிற் கோவலன் கவுந்தியையும் கண்ணகியையும் ஓரிடத்தில் வைத்துவிட்டுக் காலேக் கடன் கழித்தற்பொருட்டு ஒரு பொய்கையையடைந்து நிற்கையில், தன் பிரிவாற்றாது வருந்திய மாதவியாலனுப்பப்பட்டு அவளோலையுடன் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தினின்றும்

அங்கு வந்த கௌசிகனென்னும் அந்தணனைக்கண்டு தன்பிரிவால் தன் தாய்தந்தை முதலியோரும் மாதவியும் படுகிற வருத்தங்களை அவனால் தெரிந்து மிக்க வருத்தமுற்றுத் தான் புறப்பட்டதற்குக் காரணங்களையும் தன் வணக்கத்தையும் தன்னுடைய தாய்தந்தைக்குச் சொல்லிப் பாதுகாத்து வரும்படி அவனையனுப்பிவிட்டுக் கவுந்தியையும் கண்ணகியையும் மடைந்து அவர்களுடன் புறப்பட்டு இடையிற் சந்தித்த பாணர்களுடன் அளவளாவி அவர்களால் வழியின் அளவு தெரிந்துகொண்டுபோய் வையையாற்றை யடைந்து அதனைத் தொழுது புணையேறி அக்கரை சென்று மதுரையின் மதிற்புறத்ததாகிய முனிவர் இருக்கையில் தங்கினான்

மறறைநாட்காலையிலெழுந்து கவுந்தியை வணங்கித் தங்களுக்கு முன்பு நேர்ந்த துன்பங்களைச் சொல்லி வருந்திப் பின்பு அவள் தேற்றத் தேறிக் கண்ணகியை அவள்பால் வைத்துவிட்டுத் தான் வாணிகஞ் செய் தற்குரிய இடமறிதறபொருட்டு மதுராநகரத்தின் உள்ளே சென்று அதன் வளங்களை யெல்லாங் கண்டு மீண்டு கவுந்தியையடைந்து அந்நகர்ச் சிறப்பு முதலியவற்றைச் சொல்லி அப்பால் அங்கே வந்த தன் நட்பாள னாகிய மாடலனென்னும் அந்தணனோடு சலலாபஞ்செய்து கொண்டிருந் தான் அப்பொழுது கவுந்தி அங்குவந்த இடைச்சியர் தலைவியாகிய மாதரியைக் கண்டு அவளது நல்லொழுக்கத்தை நோக்கி, 'இவளிடத்திற் கண்ணகியை அடைக்கலமாகக் கொடுக்கலாம்' என்று நிச்சயித்து அவனையழைத்துக் கண்ணகியின் கற்புமேம்பாட்டையும் அவளது மென்மைத்தன்மையையும் உயர்ந்தோரகளாற கொடுக்கப்படும் அடைக் கலப்பொருளைப் பாதுகாத்தோர் அடையும் பயனையும் அவட்கு விளங்கச் சொல்லிக் கண்ணகியை அவளிடம் ஒப்பிக்க, அவள் மகிழ்ச்சியுடன் ஏற்று விடைபெற்றுக் கண்ணகியைக் கோவலனுடன் அழைத்துக்கொண்டு ஆயர் பாடியிலிருக்கும் தன்வீட்டையடைந்து அவ்விருவரையும் புதிய மனை ஒன்றில் அடைவித்து மிக உபசரித்துத் தன்மகள் ஐயை என்பவளைக் கண்ணகிக்குத் துணையாக வைத்துச் சமைத்தறகுரிய பொருள்கள் பல வறறையும் கொணர்ந்து கொடுப்பக் கண்ணகி அவறறைச் செவ்விதாகச் சமைத்து முறைப்படி உண்பிக்கக் கோவலன் இனிதாகவுண்டு கண்ண கியை அருகழைத்து அலைத்து, 'நீ இநதப்பாலைவழியில் வந்ததை எண்ணி நம் தாய்தந்தையர் என்ன துன்பமுற்றுகளோ' மிக்க இன் பத்தை அனுபவித்து வந்த நாம் இந்தக் கொடிய துன்பத்தையனுப வித்தது கனவோ? நனவாயின், இதற்குக் காரணமாக முன்புசெய்த தீவினை யாதோ? யான் ஒன்றும்றிநதிலேன், வீணரோடும் விட ரோடுங்கூடிப் பிறரைப் புறங்கூறுங் கூட்டத்திற்புகுந்து நல்லொழுக் கத்தைத் துறந்த மகாபாவியாகிய எனக்கு இனித்தீக்கதியன்றி நற்கதியுண்டாமோ? இருமுதுகுரவர்க்கும் ஏவல்செய்தலையொழிந் தேன்; உனக்கும் துன்பஞ்செய்தேன், இக்கூடாவொழுக்கம் தீ தென்று சிறிது மெண்ணிலேன்' என்று பலவாறிரங்கி, 'சுற்றமுதலிய

வற்றை நீங்கி நாணமுதலியவற்றையும் கற்பையும் பெருந்துணையாகக் கொண்டு என்னோடு வந்து எனது தனிமையைத்தீர்த்த பொன்னே, கொடியே, புண்பூங்கோதாய், நாணின்பாவாய், நீணில விளக்கே, கற்பின் கொழுந்தே, பொற்பின் செல்வீ ! இனி, உன்னுடைய சிலம்புகளுள் ஒன்றைக் கொண்டுபோய் விரைவில் விற்றுவருவேன், வருமளவும் தனிமையால் வருந்துதலை யொழிவாயாக' என்று சொல்லி, ஒரு சிலம்பை வாங்கிக்கொண்டு அவள் தனியே இருத்தலைக்கண்டு மனம் வெதும்புதலாலே பெருகிய தன் கண்ணீரை அவள் கண்டால் வருந்துவாளென்று மறைத்தவனாகி அவ்விடத்தை நீங்கிப் பிரிதற்குத் துணிவில்லாத மனமுடையவனாகிச் சென்று எதிர்ப்பட்ட துந்நிமித்தங்களை அறியாமற் கடைத்தெருவிற் புகுந்து எதிரே நூறு பொற்கொல்லர்பின்னேவர முன்வந்த ஒரு பொற்கொல்லனைக்கண்டு 'இவன் அரசனாற் பெயர் பெற்றோன்' எனறெண்ணி அவனருகிற்சென்று, 'அரசன்றேவி அணிதற்குத் தகுதியான சிலம்பினை விலை மதிக்கும் வன்மையுடையாயோ?' என்று வினாவி, அவன் மிக்க பணிவுடன் தான் வல்லனாலைக்குறிப்பிக்கக் கோவலன் தான் கொணர்ந்த சிலம்பைக் காட்டினன். அவன் பார்த்து, 'இதனை அரசனுக்கு யான் தெரிவித்து வருமளவும் என்விட்டிறகு அயலதாகிய இவ்விடத்தே நீர் இரும்' என்று ஓரிடத்தைக் காட்டிச்செல்ல, கோவலன் அவ்விடத்தேயிருந்தான்.

சென்ற பொற்கொல்லன் முன்பு அரசன் மனைவியின் சிலம்புகளுள் ஒன்றை வஞ்சித்துத் திருடிக்கொண்டவனாதலால், 'யான் முன்பு வஞ்சித்துக் கவர்ந்துகொண்ட சிலம்பு என்னிடத்தேயுள்ளதென்று இராசாவுக்கு வெளிப்படுவதற்கு முன்னமே அதனை ஒத்த சிலம்பைக்கொணர்ந்த இப்புதியவனால் என்மீதுண்டாகும் ஐயத்தைப் போக்கலாம்' என்று தன்னுள்ளே நிச்சயித்து, தன் மனைவியின் ஊடலைத் தீர்த்தற் பொருட்டுத் தன் கோயிலை நீங்கி அவள் கோயிலை நோக்கிக் காம பரவசஞய்ச் செல்லும் பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனைக்கண்டு வணங்கித் துதித்து, 'கன்னக்கோல் முதலியன இல்லாமலே கோயிறகண் இருந்த சிலம்பைத் திருடியவன் அடியேனுடைய சிறிய குடிலின் புறத்தே அச்சிலம்போடு வந்திருக்கிறான்' என்று சொல்லப் பாண்டியன் உடனே காவலாளர்களை யழைத்து, 'என் மனைவியின் சிலம்பு இவன் கூறிய கள்வன் கையிடத்தாயிருப்பின், அவனைக் கொல்லுதற்கு அச்சிலம்போடு கொண்டுவருக' என்று சொல்லக்கருதியவன், வினை பலிக்குங் காலமாதலால் மயங்கி, 'அவனைக்கொன்று அச்சிலம்பைக் கொண்டுவாரும்' என்று கட்டளையிட்டான். பொற்கொல்லன் தன்னெண்ணம் பலித்ததென்று மகிழ்ந்து அக்காவலாளருடன் சென்று கோவலனையடைந்து அவனை நோக்கி, 'இவர்கள் அரசன் கட்டளையாற் சிலம்பு காணவந்தவர்கள்' என்று சொல்லிக் கோவலனுடைய முகக்குறி முதலியவற்றைக்கண்டு அவன் கள்வனல்லனென்று சொல்லும் காவலாளர்களை இகழ்ந்துரைத்து அவனைக் கள்வனென்று வற்புறுத்துதற்குக் களவு நூல்களிலுள்ள ஏதுக்

களை யெல்லாம் அவர்களுக்கு எடுத்துக் காட்டினன் ; அப்பொழுது அவர்களுள்ளே கொலையஞ்சானொருவன் விரைந்து சென்று அறிவின்மையினூற் கோவலனைத் தன் கைவாளால் வெட்டி வீழ்த்தினன்.

இப்பால் கண்ணகியிருந்த இடைச்சேரியில் பலவகையான உற்பாதங்கள் உண்டாயின, அதுகண்ட மாதரி முதலியோரால் உற்பாத சாந்தியாகத் திருமலைக்குறித்துக் குரவைக்கூத்து ஆடப்பட்டது, அதன் முடிவில் மாதரி நீராடுதற்பொருட்டு வையையாற்றிறகுச் சென்றாள் ; அப்பொழுது, சிலம்பு திருடிவவென்று துணிந்து கோவலனை அரசனேவலாளர் கொன்ற செய்தியை மதுரையிலிருந்து வந்த ஒருத்தி சொல்லக்கேட்டுக் கண்ணகி பதைபதைத்து மூர்ச்சித்துப் பலவாறு புலம்பித் தானும் அவனுடன் இறத்தற்குத் துணிந்து இடைச்சியர் மத்தியில்நின்று சூரியனை நோக்கி, ‘கதிர்ச்செல்வனே ! நீயறிய என் கணவன் கள்வனோ?’ என்றாள், அவன், ‘நின் கணவன் கள்வனல்லன் ; அவனைக் கள்வனென்ற இவ்வூரை விரைவில் தீயுண்ணும்? என்று அசரீரியாகக் கூறினன். அதனைக்கேட்ட கண்ணகி மிகுந்த கோபத்தோடு தன்னிடமிருந்த மற்றொரு சிலம்புடனே புறப்பட்டுக் கண்டார் நடுங்கும் படி வீதிவழியே சென்று ஆங்குள்ள மகளிரை நோக்கிப் பலவாறு புலம்பி, ‘என்கணவனை முன்போலக் கண்டு அவன் சொல்லும் நல்லூரையைக் கேட்பேன், அங்ஙனம் கேளேனாயின், என்னை இகழுமின்’ என்று சபதஞ் செய்துகொண்டு சென்று வெட்டுண்டுகிடந்த கோவலனைச் சிலர் காட்டக்கண்டு அளவில்லாத துயரத்தை அடைந்து அவனை முன்னிலைப் படுத்திப் பலவிதமாகப் பிரலாபித்து அவனுடம்பைத் தழுவிக்கொள்ள அவ்வளவில் அவன் உயிர்பெற்றெழுந்து நின்று மதிபோன்றமுகம் வாடியதே யென்றுசொல்லிக் கையாலே அவள் கண்ணீரை மாற்ற, அவள் அவனுடைய பாதங்களை இரண்டு கைகளாலும் பூண்டு பணிந்தாள், உடனே அவன், ‘நீ இங்கிருக்க’ என்றுசொல்லி அவ்வுடம்பை யொழித்து விட்டுச் சுவர்க்கம் புகுதற்குத் தேவர்களோடுகூடிச் சென்றாள்.

இங்கே இப்படியிருக்கப் பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் மனைவி, தீக்கனாக்கள் பலவற்றைக்கண்டு அவற்றைத் தன்கணவனோடு சொல்லிக் கொண்டிருந்தாள், அப்பொழுது, கண்ணகி கோபந்தணியாதவளாகி அரண்மனை வாயிலை அடைந்து வாயிலோனால் தன்வரவை அரசனுக்கு அறிவித்து அவன் அனுமதிப்படி அவன் முன்சென்று, அவன் கேட்பத் தன் ஊர் பேர் முதலியவற்றையும், ஆராயாது கோவலனைக் கொல்வித்த கொடுங்கோன்மையையும் மிக்க துணிவாகச் சொல்லிக் கோவலன் கள்வனல்லவென்று தெளிவித்தற் பொருட்டு, தன் சிலம்பினுள்ளே யுள்ள பரல்மாணிக்கமென்றாள் ; அவன், தன் தேவி சிலம்பின் பரல் முத்தென்று சொல்லி, கொல்லப்பட்ட கோவலனிடமிருந்து கிடைத்த சிலம்பை வருவித்து வைப்ப, கண்ணகி அதனை யுடைத்தாள், உடைக்கவே அதனினின்றும் மாணிக்கப்பரல் தெறித்தது, அதுகண்டு அரசன் நடுநடுங்கி, ‘இழிந்த பொற்கொல்லன் சொல்லைக்கேட்ட கொடுங்

கோன்மையையுடைய நானோ அரசன் ! நானோ அரசன் !! ஐயோ ! மிக்க புகழ்பெற்ற இந்த அருமந்தகுலம் என்னாற் பழியடைந்ததே ! என் ஆயுள் இன்றே அழியக்கடவது' என்று சொல்லி மிகவும் துக்கித்து மயங்கித் தானிருந்த ஆசனத்தில் வீழ்ந்து இறந்தான் , அதனையறியாத அவன் மனைவி பாதுகாத்தருள வேண்டுமென்று கண்ணகியின் பாதத்தில் வீழ்ந்தாள் ; வீழவே கண்ணகி, 'நான் பத்தினியாயிருத்தல் உண்மையாயின், இவ்வூரை அழித்து விடுவேன் பார்' என்று சபதஞ் செய்து தனது இடக் கொங்கையை வலக்கையால் திருகி யெடுத்தது அதனை அந்நகரத்தின் மீது எறிந்தாள்.

எறியவே அக்கினிதேவன் பார்ப்பனக் கோலத்தோடுவந்து, 'மகா பத்தினி ! உனக்குப் பிழைசெய்த நாளில் இவ்வூரை எரித்துவிடும்படி முன்னமே ஒரேவல் பெற்றுளேன், இப்பொழுது யாரை யழித்தல் வேண்டுமே' என்று கேட்ப, அவள், "பார்ப்பார் அறவோர் பசுப்பத் தினிப் பெண்டிர், மூத்தோர் குழவி யெனுமிவரைக் கைவிட்டுத், தீத்திறத் தார் பக்கமே சேர்க" என்று சொல்ல, அப்பொழுதே அந்நகரில் அவள் சொல்லியவண்ணம் தீப்பற்றிக்கொண்டது. உடனே அந்நகரைக் காக்கும் வருணப் பூதங்கள் நான்கும் பெயர்ந்து சென்றன, அந்நகரத் துள்ள இடங்கள் பலவும் எரியத்தொடங்கவே அவ்வெம்மையை ஆற்றாத வளாகி மதுரையின் அதிதேவதை கண்ணகிபால் வந்து நின்று அவளை நோக்கி "யான் இந்நகரின் தெய்வம், உனக்குச் சிலவற்றைச் சொல்ல வந்தேன், அவற்றை நீ கேட்பாயாக, இந்நகரத்து முன்பிருந்த பாண்டியர்களுள் ஒருவரேனும் சிறிதும் கொடுங்கோன்மை யுடையா ரல்லர், இந்நெடுஞ்செழியனும் அத்தன்மையனே, ஆயினும் இது வந்த வரலாற்றைச் சொல்லுவேன் முன்பு கலிங்கநாட்டிலுள்ள சிங்கபுரத்தரச னாகிய வசுவென்பவனும் கபிலபுரத்தரசனாகிய குமரனென்பவனும் தம் முட்பகைகொண்டு ஒருவரையொருவர் வெல்லக் கருதியிருந்தார், அப் பொழுது சிங்கபுரத்துக் கடைவீதியிறசென்று இயலபாகப்பண்டம் விற்றுக் கொண்டிருந்த சங்கமனென்னும் வணிகனை அந்நகரத்தரசனிடம் தொழில் செய்துகொண்டிருக்கும் பரதனென்பவன் இவன் பகைவனுடைய ஒற்றனென்று பிடித்து அரசனுக்குக் காட்டிக்கொலை செய்துவிட்டான், அப்பொழுது அநதச் சங்கமன் மனைவியாகிய நீலியென்பவன் மிகுந்த துயரமுற்றுப் பதினாஞ்நூள் பலவிடத்தும் அலைந்து பின்பு ஒரு மலையின்மேல் ஏறிக் கணவனைச் சேர்தற்பொருட்டுத் தன்னுடைய உயிரை விடுதற்கு நினைத்தவள், 'எமக்குத் துன்பஞ் செய்தோர் மறு பிறப்பில் இத்துன்பத்தையே அடைவார்களாக' என்று சாபமிட்டிறந் தாள், அப்பரகன் இக்கோவலனாகப் பிறந்தான், ஆதலால் நீங்கள் இத்துன்பமடைந்தீர்கள் ! நீ இற்றைக்குப் பதினான்காவது தினத்தின் பகல் சென்றபின்பு உன்னுடைய கணவனைக்கண்டு சேர்வை" என்று சொல்லி அவளைத் தேற்றிச்செல்ல, கண்ணகி மதுரையை நீங்கி வையைக் கரைவழியே மேற்றிசை நோக்கிச் சென்று மலைநாடடைந்து அதிலுள்ள

திருச்செங்குன்றென்னும் மலைமேலேறி ஒரு வேங்கை மரத்து நிழலினின்று பதினான்காவது தினத்தின் பகல் சென்ற பின்பு அங்கே தெய்வ வடிவத்தோடு வந்த கோவலனைக் கண்டு களித்து அவனுடன் விமானத்தின்மேல் ஏறித் தேவர்கள் போற்றும்படி சுவர்க்கமடைந்தாள்.

[3 —வஞ்சிக்காண்டம்]

கண்ணகி, இவ்வாறு கணவனோடு விமானமேறிச் சுவர்க்கம் போகக் கண்ட வேட்டுவமகளிரும் வேடர்களும் மிகுந்த ஆச்சரியமடைந்து தமது குறிச்சியிற் கண்ணகி பொருட்டு ஒரு குரவைக்கூத்து நடப்பித்தார்கள் ; பின் அவ்வேடர்கள், அந்த அதிசயத்தைத் தம நாட்டு அரசனாகிய செங்குட்டுவனுக்குத் தெரிவிக்கவேண்டுமென்றெண்ணிப் பலவகையான காணிக்கைப் பொருள்களையும் கைக்கொண்டு சென்று, மலைவளங் காண்டறகுத் தனது தேவி வேண்மாளோடும் தம்பி இளங்கோவடிகளோடும் புறப்பட்டு நால்வகைத்தானையும் சூழவந்து பேராற்றங்கரை யிலுள்ள மணற்குவியலில் இருக்கும் சேரன்செங்குட்டுவனைக் கண்டு வணங்கிச் சொன்னார்கள். அதுகேட்டு அவ்வரசன் அதிசயிக்க, அங்கு வந்திருந்த மதுரைத் தமிழாசிரியராகிய சாத்தனார், மதுரையிற் கோவலன் கொலையுண்டதையும், அங்கே கண்ணகியால் நடந்தவற்றையும், மதுராநகர்த்தெய்வம் முன் வந்து சொல்லியதையும் விரித்துச் சொன்னார், செங்குட்டுவன், பாண்டியன் இறந்ததற்கு இரங்கித் தன் தேவியின் வேண்டுகோளால் கண்ணகியாகிய பத்தினிக்கடவுளைப் பிரதிஷ்டித்து வழிபடுவதற்கு எண்ணி, அவளுருவஞ்செய்தறகுச் சிலை கொணர்தற் பொருட்டு மந்திரிகளோடும் ஆலோசித்து, முன்னம் இமய மலையினின்றும் வந்த முனிவர்கள் ‘ஆரியமன்னராகிய கனகனும் விசயனும் தமிழ்நாட்டரசரை யிகழ்ந்தார்’ என்று சொல்லக் கேட்டவனாதலால், அவ்வரசர்களை வென்று அவர்கள் முடியில் அச்சிலையை யேற்றிக் கொண்டு வருவேனென்று சபதம்செய்து, உடனே சேனைகளுடன் புறப்பட்டு நீலகிரியையடைந்து அங்குத்தங்கி இமயமலையினின்றும் வந்த முனிவர்கள் கூறிய ஆசியைப்பெற்று, அப்பாற்சென்று கங்கா நதியையடைந்து தனது நட்பரசராகிய கன்னர்கள் கொணர்ந்து வைத்திருந்த ஓடமேறி அக்கரை சென்று அவ்விடத்தே தங்கி அங்கே போர் செய்தறகு வந்த கனகவிசயரையும் அவருக்குத் துணையாக வந்த உத்தரன் முதலிய அரசரையும் வென்று தாபதவேடமுதலியவற்றைக் கொண்டோடிய அவ்வரசர்களைப் பிடித்து அகப்படுத்திக்கொண்டு தன் மந்திரியாகிய வில்லவன் கோதையையும் சேனையையும் அனுப்பி இமய மலையினின்றும் சிலை வருவித்து அதனைக் கனகவிசயர் முடியிலேற்றி விதிப்படி கங்கையில் நீர்ப்படை செய்து அதன் தென்கரை சேர்ந்து சேனையோடும் தங்கி அங்கே கங்கையாடிவந்த மாடலனார் கோவலன் வரலாறு முதலியவற்றையும் நெடுஞ்செழியனுக்குப்பின்பு இளங்கோ

வேந்தன் அரசாட்சி செய்துவருதலையும்றிந்து அம்மாடலனுக்குத் தன் நிறையாகிய ஐம்பதுதுலாம் பொண்தானஞ்செய்து தன்னால் வெல்லப் பட்ட கணகவிசயரைச் சோழனுக்கும் பாண்டியனுக்கும் காட்டிவரும்படி நீலன் முதலிய ஒற்றர்களை யனுப்பிவிட்டுச் சேனையுடன் புறப்பட்டு இடையிலுள்ள வளங்களையெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டு வஞ்சிநகர மடைந்து ஆங்குள்ளவர்களோடும் அளவளாவி மகிழ்வுற்றிருந்தான்.

அப்படியிருக்கையில், ஒருநாள், முன்பு அனுப்பப்பட்ட நீலன் முதலிய ஒற்றர்கள் வந்து, 'தோல்வியடைந்து மாறுவேடம் பூண்டு சென்ற கணகவிசயர் முதலியோரைப் பிடித்துக்கொண்டு வந்ததைச் சோழனும் பாண்டியனும் இகழ்ந்துசொன்னார்கள்' என்று சொல்லக் கேட்டு மிகுந்த கோபங்கொண்டு, அங்கு வந்திருந்த மாடலன், 'நீ கோபந்தணிக; இளமை யாக்கை செல்வ முதலியவை நிலையா, நல்ல பதத்தையடைவிக் கும் யாகத்தை இனிச் செய்தல் வேண்டும்' என்று பல ஏதுக்கள் முகமாக எடுத்துச் சொல்லக் கேட்டு அக்கோபந் தணிந்து, அம்மாடலன் சொல்லிய வண்ணம் யாகத்திற்குரியவற்றை அமைக்கும்படி சிலரையனுப்பி, ஆரியவரசர் முதலியோரைச் சிறையினின்றும் நீக்கி அவர்களுக்கு வேண்டியவற்றை உபகரிக்கும்படி வில்லவன் கோதைக்குச் சொல்லி ஆன்றோர் பலருடன் சென்று சிறந்த கம்மியர்களாற் செய்யப் பட்ட ஓராலயத்தில் இமயச் சிலையாலியற்றப் பட்டுள்ள வடிவத்திற் பத்தினிக்கடவுளாகிய கண்ணகியைப் பிரதிஷ்டை பண்ணி விதிப்படி நித்தியபூசை முதலியவற்றை நடத்தும்படி கட்டளையிட்டு அங்கேயிருந்தான்.

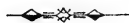
அங்கனம் இருக்கும்பொழுது முன்னம், கோவலன் கொலையுண்டது முதலியவற்றை மாடலனுற் கேட்ட தேவந்தியும் கண்ணகியின் செவிலித்தாயும் அவளடித்தோழியும் காவிரிப்பும் பட்டினத்தினின்று நீங்கி மதுரையையடைந்து அங்கே கண்ணகியைக் காணாமல் மாதரிமகள் ஐயையைக் கண்டு அவளையழைத்துக்கொண்டு வையைக்கரைவழியே சென்று மலைநாடு புழுந்து கண்ணகி கோயிலே யடைந்து அங்கிருந்த செங்குட்டுவனைக் கண்டு தங்களை இன்னொரென்று அறிவித்துக் கண்ணகியின் பிரிவாற்றாமையால் வருந்திப் புலம்பினார்கள்; அப்பொழுது கண்ணகி தெய்வவடிவத்தோடு வெளிப்பட்டுச் செங்குட்டுவனுக்குக் காட்சி கொடுத்து வாழ்த்தினள்.

பின்பு மாதவிமகளாகிய மணிமேகலையின் துறவைத் தேவந்தி சொல்லக் கேட்ட செங்குட்டுவன், அவள்மேல் ஆவேசித்த சாத்தனென்னும் தெய்வத்தின் கட்டளையால் மாடலன் தன்கையிலுள்ள கமண்டல நீரை அங்கு வந்திருந்த மூன்று இளம் பெண்கள்மீதும் தெளிப்ப உடனே கண்ணகியைக் குறித்துப் புலம்பிய அம்முவரையும் கண்ணகி நற்றய் கோவலன் நற்றய் மாதரி என்னும் மூவருடைய பிறப்பினராக அறிந்து, அவர்கள் அவ்வாறு பிறத்தற்குக் காரணத்தை மாடலன் சொல்லக்கேட்டுப் பத்தினிக் கடவுளுக்கு நித்தியபூசை செய்யும்படி

தேவந்திக்குச் சொல்லித் தான் அக்கடவுளை மூன்றுமுறை வலம்வந்து வணங்கி நின்றான்; அப்பொழுது ஆரிய மன்னரும் மாளவவேந்தரும் இலங்காபுரத்தரசனாகிய கயவாகுவும் அங்குவந்து அக்கடவுளை நோக்கி, 'இச்செங்குட்டுவனைப் போல எங்களுடைய நாட்டில் யாங்கள் உனக்குச் செய்யும் பூசையில் நீ எழுந்தருளி எங்களுக்கு அருள் செய்யவேண்டும்' என்று பிரார்த்திப்ப, 'நீங்கள் விரும்பியபடியே வரந்தந்தேன்' என்று அப்பொழுது ஒருசுரல் உண்டாயிற்று. அதனைக் கேட்ட செங்குட்டுவனும் மறையரசர்களும் மிகுந்த சந்தோஷமடைந்தார்கள். பின்பு, செங்குட்டுவன் மாடலனோடு யாகசாலைக்குச் சென்றான். அப்பால், இளங்கோவடிகள் பத்தினிக்கடவுள் கோயிலுக்குச் சென்றார்; அவருக்கு முன்பு பத்தினிக்கடவுள் தேவந்திமேல் தோன்றி அவருடைய வரலாறு களைச் சொல்லி உவப்பித்தான்.

கோவலன் வெட்டுண்டு விழுந்தகாலந் தொடங்கிப் பாண்டி நாட்டில் மழை இல்லாதுபோயிற்று; வறுமையும் நோயும் அதிகரித்தன, அது தெரிந்து கொற்கை நகரத்திருந்த அரசனாகிய இளஞ்செழியன் பத்தினிக் கடவுளுக்கு ஆயிரம் பொற்கொல்லரைப் பலியிட்டுக் களவேள்வி யாற சாந்தி செய்து விழாவெடுத்தலால், அந்நாட்டில் மிகவும் மழை பெய்தது முற் கூறிய வறுமையும் நோயும் நீங்கின. அதைக் கேள்வியுற்றுக் கொங்கு மண்டிலத்தரசரும், இலங்காபுரத்தரசனாகிய கயவாகுவும் சோழநாட்டில் உறையூரிலிருந்த அரசனாகிய பெருநற்கிள்ளியும் கண்ணகிக்குக் கோயில் கட்டுவித்து நித்தியபூசை விழா முதலியவற்றைச் செய்து வழிபட அவர் நாடுகள் மிகுந்த வளமுற்றன.

சிலப்பதிகார மூலமும் அரும்பதவுரையும் அடியார்க்கு நல்லாருரையும்



பதிகம்

- குணவாயிற் கோட்டத் தரசுதுறந் திருந்த
குடக்கோச் சேர லிளங்கோ வடிகட்குக்
குன்றக் குறவ ரொருங்குடன் கூடிப்
பொலம்பூ வேங்கை நலங்கிளர் கொழுநிழல்
5 ஒருமுலை யிழுந்தா னோர் திருமா பத்தினிக்
சமரர்க் கரசன் றமர்வந் தீண்டியவள்
காதற் கொழுநனைக் காட்டி யவளொடெங்

அரும்பதவுரை

காப்பு

கருமபு மிளநீருங் கடிக் கனியும்
விருமபும விநாயகனை வேண்டி—அருமபவிழதாரச்
சேரமான் *செய்த சிலப்பதிகா ரக்கதையைச்
சாரமாய் நாவே தரி

அடி, 1. குணவாயிற கோட்டம் - திருக்குணவாயிற கோயில்.

2 சேரலென்றது செங்குட்டுவனை சேரறகு இளங்கோவாகிய அடி
கட்கென்க. இளங்கோவடிகள் தாம் துறந்திருந்து இக்காவியம் செய்தார்

4. கொழுநிழற்கண் நின்று (எ) காட்டி.

குறிப்பு

. இந்நூலுட் சிலசில இடங்களில் அரும்பதவுரையாசிரியர் கொண்ட
பாடம் வேறுகவும் அடியார்க்குநல்லார் கொண்ட பாடம் வேறுகவுமுள்ளன,
பதிப்பிக்கப் பெற்றுள்ள புனி மூலப்பகுதிகள் அடியார்க்குநல்லார்
கொண்ட பாடத்திற்கு ஏற்றவை.

(மேற்கோள்) சிலப்பதிகாரம் இப்பெயர் மென்ருடர்க்குற்றிய
லுகரம் இயல்பு கணத்துக்கண் திரிந்து வந்தது, (தொல். குற்றியலுக
ரப் 9, ந) அடி, 4-9, 'இப்பகுதி புதுமையெனனும் மெய்ப்பாட்டிற்கு
மேற்கோள் (தொல் மெய் 7, டுளம்.)

(பிரதிபேதம்) * 'சொன்ன சிலப்பதிகா ரக்கவியைச்'

- கட்புலங் காண விட்புலம் போய
 திறும்பூது †போலும்ஃ தறிந்தரு ணீயென
 10 அவனுழை யிருந்த தண்டமிழ்ச் சாத்தன்
 ‡யானறி குவனது பட்டதென் றுரைப்போன்
 ஆரங் கண்ணிச் சோழன் மூதூர்ப்
 பேராச் சிறப்பிற் புகார்நக ரத்துக்
 கோவல னென்பானோர் வாணிக னவ்வூர்
 15 நாடக மேத்து நாடகக் கணிகையொ
 டாடிய கொள்கையி னரும்பொருள் கேடுறக்
 கண்ணகி யென்பாண் மனைவி யவள்காற்
 பண்ணமை ிசிலம்பு பகர்தல் வேண்டிப்
 பாடல்சால் சிறப்பிற் பாண்டியன் பெருஞ்சீர்
 20 மாட மதுரை புகுந்தன னதுகொண்டு
 மன்பெரும் பீடிகை மறுகிற் செல்வோன்
 பொன்செய் கொல்லன் றன்கைக் காட்டக்
 கோப்பெருந் தேவிக் கல்லதை யிச்சிலம்
 பியாப்புற வில்லையீங் கிருக்கென் றேகிப்
 25 பண்டுதான் கொண்ட சில்லரிச் சிலம்பினைக்
 கண்டனன் பிறனோர் கள்வன் கையென
 வினைவினை கால மாதலின் யாவதும்
 சினையலர் வேம்பன் றேரா னாகிக்
 கன்றிய காவலர்க் கூடயக் கள்வனைக்
 30 கொன்றச் சிலம்பு கொணர்க வீங்கெனக்
 கொலைக்களப் பட்ட கோவலன் மனைவி
 நிலைக்களங் காணு ணெடுங்கணீ ‡‡ருகுத்துப்

8. கட்புலம் - கண்ணென்கின்ற புலம் விட்புலம் - விண்ணென்
 13. பேராச்சிறப்பு - நீங்காத பெருமை. [கின்ற இடம்.
 15. நாடகமேத்தும் நாடகக்கணிகை-நாடகத்தை ஆடிச்சிறப்பிக்கும்
 16. ஆடிய கொள்கையின்-இவன் ஆடிய கோட்பாட்டால் [கணிகை.
 20. புகுந்தனன் - புகுந்தனனாய். 21. பீடிகை - வணிகர்தெரு.
 24. யாப்புறவில்லை - பொருத்தமில்லை.
 25. பண்டுதான்கொண்ட - முன்பு தான் களவிற்கொண்ட.
 29. கன்றிய காவலர் - காவலில் தழும்பியவர். [நீர் உகுத்து.
 32. நிலைக்களம் - நிலையிடம். நெடுங்கணீருகுத்து - நெடுங்கண்ணால்

அடி, 20. மாடமதுரை. 8. 3, 9 76, 15. 112, கலித். 35. 17; புறநா. 32: 5.
 (பி - ம்.) † 'போலும்றிந்தரு' ‡ 'யானறிகுவனிது' § 'பொற்
 சிலம்பு' ‡‡ 'ருகுப்பப்'

- பத்தினி யாகலிற் பாண்டியன் கேடுற
முத்தார மார்பின் முலைமுகந் திருகி
- 35 †நிலைகெழு கூட னீளெரி யூட்டிய
பலர்புகழ் பத்தினி யாகு மிவளென
வினைவினை கால மென்றீ ரியாதவர்
வினைவினை வென்ன விறலோய் கேட்டி
அதிராச் சிறப்பின் மதுரை மூதூர்க்
- 40 கொன்றையஞ் சடைமுடி மன்றப் பொதியிலில்
வெள்ளியம் பலத்து நள்ளிருட் கிடந்தேன்
ஆரஞ் ருற்ற வீரபத் தினிமுன்
மதுரைமா தெய்வம் வந்து தோன்றிக்
கொதியமுற் சீற்றங் கொங்கையின் விளைத்தோய்
- 45 ‡ முதிர்வினை நுங்கட்கு முடிந்த தாகலின்
முந்தைப் பிறப்பிற் பைந்தொடி கணவனொடு
சிங்கா வண்புகழ்ச் சிங்க புரத்துச்
சங்கம னென்னும் வாணிகன் மனைவி
இட்ட சாபங் கட்டிய தாகலின்
- 50 வாரொலி கூந்தனின் மணமகன் றன்னை
ஈரேழ் நாளாகத் தெல்லை நீங்கி
வானோர் தங்கள் லீவடிவி னல்லதை
ஈனோர் வடிவிற் காண்ட லில்லெனக்

-
33. பத்தினியாகலின் - ஆக்கலும் அழித்தலும் வல்லளாதலின்.
34. முலைமுகம் - முலையிடம்.
36. பலர்புகழ் பத்தினியாகும் இவளென்று சாத்தன் சொல்ல.
39. அதிராச் சிறப்பு - பகைவரால் அதிர்ச்சியில்லாத சிறப்பு.
40. கொன்றையஞ்சடைமுடி : ஆகுபெயர்.
40-41. (பாடபேதம்.) மன்றப் பொதியில் வெள்ளியம்பலம் - மன்றத் தின்கட் பொதியிலாகிய வெள்ளியம்பலம்.
42. வீரபத்தினி - சீறிய கற்புடையாள்.
46. பைந்தொடி முன்னிலப்பெயர். 47. சிங்காமை - சுருங்காமை.
46 - 9. கணவனொடு கட்டியதென்க. 50. கூந்தல் - கூந்தால்.
53. ஈனோர் - இவ்வுலகத்தின் மக்கள். காண்டல் இல்லென - காண்டல் இல்லையென்று சொல்ல.
-

அடி, 49. மணி. 26. 31. அடி, 53. மு. 23. 176, ஈனோர் : பெருங். 3. 24 : 207 ; மணி. 28 : 132. அடி, 50-53 : 23 : 173-6.

(மேற்.) அடி, 35-6. இது கற்பென்னும் பொருளது (தொல். பொருள். 53, ந.)

(பி - ம) † 'நிலைகிளர்' ‡ 'முதுவினை' லீ 'வடிவினனல்லதை'

- கோட்டமில் கட்டுரை கேட்டனன் யானென
 55 அரைசியல் பிழைத்தோர்க் கறங்கூற் றுவதூஉம்
 உரைசால் பத்தினிக் குயர்ந்தோ ரேத்தலும்
 ஊழ்வினை யுருத்துவந் தூட்டு மென்பதூஉம்
 சூழ்வினைச் சிலம்பு காரண மாகச்
 சிலப்பதி கார மென்னும் பெயரால்
 60 நாட்டுதும் யாமோர் பாட்டுடைச் செய்யுளென
 முடிகெழு வேந்தர் மூவர்க்கு முரிய
 தடிக ணீரே யருளுகென் றற்கவர்
 மங்கல வாழ்த்துப் பாடலுங் குரவர்
 மனையறம் படுத்த காதையு நடநவில்
 65 மங்கை மாதவி யரங்கேற்று காதையும்
 அந்தி மாலைச் சிறப்புச்செய் காதையும்
 இந்திர விழுவ ரெடுத்த காதையும்
 ‡கடலாடு காதையும்
 மடலவிழி, கானல் வரியும் வேனில்வந் திறுத்தென
 70 மாதவி யிரங்கிய காதையுந் தீதுடைக்
 கனத்திற முரைத்த காதையும் வினாத்திறத்து
 நாடுகாண் காதையுங் காடுகாண் காதையும்
 வேட்டுவ வரியுந் தோட்டலர் கோதையொடு
 புறஞ்சேரி யிறுத்த காதையுங் கறங்கிசை
 75 ஊர்காண் காதையுஞ் சீர்சா னங்கை
 அடைக்கலக் காதையுங் கொலைக்களக் காதையும்
 56. உரை சால் பத்தினிக்கு - புகழ் அமைந்த பத்தினியை
 57. ஊழ் வினை - முறைமையாகிய பழவினை. உருத்துவந்து - வெளிப்
 பட்டுவந்து.
 58. சூழ்வினை - சூழ்ந்த சிற்பத்தொழில்.
 60 பாட்டுடைச் செய்யுள் - உருவாகிய பாட்டுக்களையுடைய காவியம்.
 61. முடிகெழு வேந்தர் மூவர்க்கும் உரியது - புகாரினும் மதுரை
 யினும் வஞ்சியினும் நிகழ்தலான் மூவர்க்கும் உரியது.
 62. அடிகளென்றது இளங்கோவடிகளை. என்றற்கு - என்று
 சொன்னானாக அவனுக்கு.
 63. மங்கலவாழ்த்து - கலியாண வாழ்த்து 69. மடல் - பூ
 71 வினா தீ திறத்து - கவுந்தியடிகள் வினாவிய திறத்தையுடைய.
 73. தோடு அலர்.

அடி, 57. 'ஒளிப்பினு மூழ்வினை யூட்டாது கழியாது' (இறை 2, உரை), மணி. 26 . 32.

(பி - ம்.) † 'யரங்கேற்றுக்காதை' ‡ 'கடலாட்டுக்காதையும்'

- ஆய்ச்சியர் குரவையுந் தீத்திறங் கேட்ட
துன்ப மாலை யு ிநண்பக னடுங்கிய
ஊர்கூழ் வரியுஞ் சீர்சால் வேந்தனோடு
- 80 வழக்குரை காதையும் வஞ்சின மாலையும்
அழற்படு காதையு மருந்தெய்வந் தோன்றிக்
கட்டுரை காதையு மட்டலர் கோதையர்
குன்றக் குரவையு மென்றிவை யனைத்துடன்
காட்சி கால்கோ ணீர்ப்படை நடுகல்
- 85 வாழ்த்து வரநதரு காதையொ
டிவ்வா றைந்தும்
உரையிடை யிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள்
உரைசா லடிக ளருள மதுரைக்
கூல வாணிகள் சாத்தன் கேட்டனன்
- 90 இது, பால்வகை தெரிந்த பதிகத்தின் மரபென்

78. நண்பகல் நடுங்கிய - கண்ணகி நண்பகற்கண்ணே நடுங்கிய

82. கட்டுரை - விளங்கச் சொல்லுதல்.

82-3. மட்டலர் கோதையர் குன்றக்குரவை-குறத்தியர் ஆடிய குரவை.

87. பாட்டும் உரையும் கலந்துவந்த காவியம்.

¹ வஞ்சிமூதார் மணிமண்டபத்திடைத் தந்தையோடிருந்துழி அரசு
வீற்றிருக்கும் திருப்பொறியுண்டென்று ஒரு நிமித்திகள் சொல்ல, முன்னோ
னாகிய செங்குட்டுவன் இருப்ப இவ்வாறு முறைபிறழக் கூறியது பொருது
குணவாயிற் கோட்டத்துக் கடவுளர் முன்னர்த் துறந்திருந்த இளங்கோ
வடிகளுக்குக் கண்ணகி வானவர்போற்றத் தன் கணவனோடு கூடியது
கண்டு செங்குட்டுவனுக்கு உரைத்த குறவர் வந்து, 'எல்லாமறிந்தோய்!
இதனை அறிந்தருள்' என்று கூறிப்போக, பின்பு செங்குட்டுவனைக்
கண்டு போந்து அடிகளுழை வந்த சாத்தன் அதுபட்டவாறெல்லாம் கூற,
அது கேட்டு, அரசியல் பிழைத்தோர்க்கு அறம் கூற்றென்பதூஉம்,
பத்தினிமகளிர் ² பெய்யெனப் பெய்யுமழை யென்பதூஉம், ஊழ்வினை
உருத்துவந்து ஊட்டுமென்பதூஉம் இக்கதையகத்து உண்மையின்,
அதனை யாம் ஒரு செய்யுளாகச் செய்வோமென்று இளங்கோவடிகள் கூற,
'முவேந்தர் நாட்டினும் நிகழ்ந்த கதையாகலான் ஏனை இருவேந்தரியல்
பும் வேத்தியலும் பொதுவியலும் எல்லாம் உணர்ந்த நீரே அருளவேண்
டும்' என்று சாத்தன் சொல்ல, இம்முப்பது வகைத்தாகிய செய்யுளை
இளங்கோவடிகள் அருளக் கூலவாணிகள சாத்தன் கேட்டனனென்க.

அடி, 84 பு வெ சூ. 10

¹ 30 173-5 முதலியவற்றைப் பார்க்க

² "தெய்வத் தொழாஅள் கொழுநற ரெழுதெழுவாள், பெய்யெனப்
பெய்யு மழை" (குறள், 55) (பி - ம்) + 'நண்பக'

அடியார்க்கு நல்லாருரை



உரைப்பாயிரம்

குணவாயில்.

வாழ்வீரிங்கென் (30 202)

இவ்வியலிசைநாடகப் பொருட்டொடர்நிலைச் செய்யுளை அடிகள் செய்கின்ற காலத்து இயற்றமிழ்நூல் தொல்காப்பிய மாதலானும், பிறர் கூறிய நூல்கள் நிரம்பா இலக்கணத்தனவாத லானும் அந்நூலின் முடிபே இதற்கு முடிபென்றுணர்க அந் நூலிற் செய்யுளியலின்கண்ணே ஆசிரியர் பாவும் இனமுமென †நான்கினீக்கிய பாவினைத் தொகைவரையறையான் இரண்டென அடக்கியும், விரிவரையறையான் ஆறென விரித்தும், அவற்றை அறம்பொருளின்பத்தாற் கூறுக வென்றுங்கூறிப் பின்பு அம்மை முதலிய ‡எட்டுவனப்பும் தொடர்நிலைச் செய்யுட்கு இலக்கண மென்று கூறியவர், “இழுமென் மொழியான் விழுமியது நுவலி னும், பரந்த மொழியா னடிநிமிர்ந் தொழுகினும்” (தொல் செய் 239) என்பதனால், குவிந்து மெல்லென்ற சொல்லானும் பரந்து வல்லென்ற சொல்லானும் அறம்பொருளின்பம் பயப்ப வீடென் னும் விழுமிய பொருள் பயப்ப ஒருகதைமேற் கொச்சகத்தானும் ஆசிரியத்தானும் வெண்பா வெண்கலிப்பாவானும் மற்றும் இன் னோரன்ன செய்யுட்களானும் கூறுகவென்றமையான், இத்தொடர் நிலைச்செய்யுள் அங்ஙனங் கூறிய ¹தொடர்நிலையென வுணர்க

முந்து நூல்களிற் காப்பியமென்னும் வடமொழிப்பெயர் இன்றேனும் ஆசிரியர், “வடசொற் கிளவி வடவெழுத் தொரீஇ, எழுத்தொடு புணர்ந்த சொல்லா கும்மே” (தொல் எச்ச 5) என்றார், ‘ஆகும்மே’ என்ற இலேசினான் உய்த்துணரற்பால தனை மாணுக்கன் ஐயந்தீர்த்தற்கன்றே பின்னும், “சிதைந்தன வரினு மியைந்தன வரையார்” (தொல் எச்ச 6) என்ற ரெனக் கொள்க அன்றியும் பெரியதனைப் பெருங்காப்பியம் என்றேகூறி மறுக்கவேண்டுதலானும், சான்றோர் செய்யுட்களி லும், “கூத்திய ரிருக்கையுஞ் சுற்றிய தாகக், காப்பிய வாசனை கலந்தவை சொல்லி” (பெருங் 4 3 41-2) என இரண்டாம்

¹ இந்நூலைத் தொன்மையென்பர் (தொல். செய். 237, ந.)

(பி - ம.) † ‘நான்கினீக்கியப்பாவினை’ ‡ ‘எட்டுத்தொடர்’

ஊழியதாகிய ¹ கபாடபுரத்தின் ² இடைச்சங்கத்துத் தொல்காப் பியம் புலப்படுத்திய மாகீர்த்தியாகிய நிலந்தரு திருவிற் பாண்டியன் அவைக்களத்து அகத்தியனாரும், தொல்காப்பிய

1 “ ततो हेमसय दिव्य मुक्तामणिविभूषित ।

मुक्ताकवाट पाण्ड्याना गता द्रक्ष्यथ वानराः ।

(கிஷ்கிந்தா காண்டம், 41.19) என்னும் ஸ்ரீ வான்மீகி முனிவர் திருவாக்கு இங்கே அறிதற்பாலது.

² இடைச்சங்கமும் மற்றை இரண்டு சங்கங்களும் இருந்த இடமுத வியவற்றைப் பின்வரும் ஆசிரியப்பாவானும் உணர்க. — “வேங்கடங் குமரி தீம்புனற் பௌவத், திந்நான் கெல்லையி னிருந்தமிழ் பயின்ற, செந்நாப் புலவர் செய்தியீண் டுரைப்பின், ஆடகக் குடுமி மாடக் கூட லின், முன்னர்ச் சங்கக் கன்மாப பலகையில், திரிபுர மெரித்த விரிசடைக் கடவுள், மன்றன் மராத்தார்க் குன்றெறி யிளஞ்சேய், திண்டிறற் புல மைக் குண்டிகைக் குறுமுனி, புவியுழ் மருதங் கவியிய முரஞ்சிப், பதிமுடி நாக னிதியின் கிழவன், இனையர்நா னாற்றுநாற் பத்தொன் பதின்மர், அனையர் நானான் காயிர நூற்றொரு, நாமபத்தொன் பதின்மர் பார்க்கிற்செந் தமிழோர், புரிந்தன செய்யுட் பெருமபரி பாடலும், முதுமை யடுத்த நாரையுங் குருகும், கதியுற்ச் செய்த களரியா விரையும், ஆங்கவ ரிருந்தது மத்தொகை யாகும், ஈங்கிவர் தம்மை யிரீதியபாண் டியர்கள், காய்சின் வழுதிமுதற் கடுங்கோ னீரு, ஏசி லாவகை யெண்பத் தொன் பதின்மர், கவியரங் கேறினா ரெழுவ ராகும், மகத்துவ முடைய வகத்திய மிலக்கணம், வருவறு காட்சி நடுவட் சங்கத், தகத்தியர் தொல் காப் பியத்தமிழ் முனிவர், இருந்தை யூறிற் கருங்கோழி மேகசியார், என் னாப் புலமை வெள்ளூர்க் காப்பியன், இறவா விசையிற சிறுபாண்ட ரங்கள், தேசிக மதுரை யாசிரியன் மாறன், தவரொப் பாய துவரைக் கோமான், தேருங் கவிபுனை கீரந்தை யாரிவர், ஒன்பதோ டடுத்த வைம்ப தின்ம ராகும், தவலருங் கேள்வித் தன்மைய ருள்ளிட், டிவர்மூ வாயிரத் தெழுநூற் றுவரே, வையகம் பரவச் செய்த செய்யுளும், இருங்கலி கடிந்த பெருங்கலித் தொகையொடு, குருகுவெண் டாளி தெருள்வியாழ மாலை, அந்நா ளிலக்கண மகத்திய மதனெடு, பின்னாட் செயத பிறங்குதொல் காப்பியம், மதிநலங் கவின்ற மாபு ராணம், புதுநலங் கனிந்த பூத புரா ணம், வல்லிதி னுணர்ந்த நல்லிசை நுணுக்கம், தாவாக் காலந் தமிழ் பயின் றதுவும், மூவா யிரத்தோ டெழுநூற் றியாண்டு, பரீதிய சங்க மிரீதியபாண் டியர்கள், வெண்டேர்ச் செழியன் முதலா விறல்கெழு, திண் டேர்க் கொற்ற முடத்திரு மாறன், முரசுடைத் தானை மூவா வந்தம், அரசுநிலை யிட்டோ ரைம்பத்தொன் பதின்மர், இவ்வகை யரசரிற் கவி யரங் கேறினர், ஐவகையரச ராயிடைச் சங்கம், விண்ணகம் பரவு மேதகு கீர்த்திக், கண்ணகன் பரப்பிற கபாடபுர மென்ப, அருங்கடைச் சங்க மிருந்தோர் யாரெனிற், சிறுமே தாவியார் சேந்தம் பூதனார், அறிவுடை யரனார் பெருங்குன் றூர்கிழார், பாடல் சான்ற விளந்திரு மாறன், கூடலா சிரியர் நல்லந் துவனார், பரவுதமிழ் மதுரை மருதனின் நாகர், அவிர் கணக் காயர் நவினக் கீரர், கீரங் கொற்றர் கிளர்தே னூர்கிழார், ஒருங் கலைமண லூரா சிரியர், நல்லூர்ப் புனியங் காய்ப்பெருஞ் சேந்தர், செல்லா ராசிரியர் முண்டம் பெருங்குமார், முசிறியா சிரியர் நீல கண்டனார், அசைவிரி குன்றத் தாசிரிய ரன்றி, நாத்தலங் கனிக்குஞ் சீத்தலைச் சாத் தர், முப்பா லுணரு முப்பூரி குடிகிழார், உருத்திர சன்மர் மருத்துவ

னாரும், இருந்தையூர்க் கருங்கோழிமோசியாரும், வெள்ளூர்க் காப்பியனாரும், சிறுபாண்டரங்கனாரும், மதுரைபாசிரியன் மாறனாரும், துவரைக் கோலகனும், கீரந்தையாரும் என்றித் தொடக்கத்தார் ஐம்பத்தொன்பதின்மர் உள்ளிட்ட முயாவிரத்து எழுநூற்றுவர் கூடாற் பாடப்பட்ட கலியும் துருகும் வெண்டாளியு முகலியு செய்யுளிலக்கியம் ஆராய்ந்து செய்த ¹ உதயணன் கதையுள்ளும், “கரு தவ தங்கொன் றுண்டோ காப்பியக் கவிகா நாம, வொயெறு விசிற்பித திட்டார்” (1585) எனச் சிந்தாடணியுள்ளும், “நாடசக் காப்பிய நன்னா னுனிப்போர்” (1986) என மணிமேகலை யுள்ளும் பிறவற்றுள்ளும் கூறினமையானும் சொற்றொடர்திலை பொருட்டொடர்நிலை யென்றும் தொடர்நிலைச் செய்யுட்கும் காப்பியமென்று பெயர் கூறுத்தலும் ஆசிரியர் கரு தெனவுணர்க

இதனுள் முற்கூறிய வனப்பென்பது ††பெரும்பான்மையும் பலவுறுப்பும் திரண்டவழிப் பெறுவதோர் அழகாதலின் பல செய்யுளும் உறுப்பாய்த் திரண்டுபெருகிய தொடர்நிலைச் செய்யுட்கு

ராகிய, நாம நாறகலைத் தாமோ தரனார், மாதவள னாரோ டோதுமிள நாகர், கடியுங் காமப் படியங் கொற்றனார், அருஞ்செய லூர்வாழ் பெருஞ்சுவ னாருடன், புவியுழை புலமைக் கபிலர பரணர், இன்னாது தடிந்த நன்னகை ரன்னியும், ஒல்காப் பெருமைத் தொலகாப் பியத்துக், குரையிடை யிட்ட விரகர் கல்லாடர், பேர்மூல முணாரு மாமூலர தம்மொடு, விச்சை சுற்றிடு நச்செள்ளை யார்முதல, தேனார் நெடுப்பச் செத்தமிழ் பகர்ந்தோர், நானூற றுவர்முத னற்பத்தொன் பதினமர், பீடுபெற வுலகிற பாடிய செய்யுள், முத்தொள் ளாயிர நற்றிணை நெடுநதொகை, அகநா னூறு புறநா னூறு, குறுந்தொகை சிறுநகை பேரிசை வரியோ, டறம்புகல் பதிற்றுப்பத் தைமபதோ டிருபான், பெறும்பரி பாடலுங் குறுங்கலி நூற்றைம், பதுமுத லாகிய நவையறுங் கலைகள், அக்கா லத் தவர்க் ககத்திய மதனொடு, மிக்கா மிலக்கணம் விளங்குதொல் காப்பியம், எண்ணூர் கேள்விய ரிருந்த தாயிரத், தெண்ணூற றைம்பது வருட மென்ப, இடர்ப்படா திவர்களைச் சங்க மிரீஇயினார், முடத்திரு மாறன் முதலா வுக்கிரப், பெருவழுதி யீரூப் பிறங்கு பாண்டிய, நரபதிக ளாகு நாற்பத்தொன் பதினமர், இவருட் கவியராக கேறினார் மூவர, புவியிற சங்கம் புகழ்வட மதுரை, ஆதிமுகச் சங்கத் தருந்தமிழக் கவினார், ஓதிய செய்யு ளுவாப் பெரும்பொருள், வாளாக் கேட்டுந் தோளாச் செவிக்கும், கேட்டுந் தெரியா வோட்டைநெஞ் சினுக்கும், நுழையா வாதுவி னுழை புலன் றன்னொடும், விழைவார்க் குரைக்க வேண்டுவர் தெரிந்ததே” — இச்செய்யுள் பாண்டி நாட்டிலுள்ள செவ்வூர்- சிற்றும்பலக்கவிராய ரவர்கள் வீட்டிலிருந்த பழைய ஏட்டுப்பத்தகமொன்றில் எழுதப்பட்டிருந்தது இவ்வகவலிலுள்ள சிலபகுதி மறத்தற்குரியனவாக இருந்ததும் ஒருசாராருடைய கொள்கை தெரிவதற்கு இவ்வே பதிப்பிக்கலாயிற்று

¹ இது பெருங்கதை யென்றும், கதை யென்றும் இவவுரையுள் மேல் எடுத்தாளப்படும்.

(பி - ம்) † ‘மதுரைப்பன்மாறனாரும்’ † ‘தொடர்க்கத்தரான பதினமருள்ளிட்ட’ † ‘செய்யுளிலக்கியமாராய்ந்தது’, ‘செய்யுளிலக்கிய மாராய்ந்தது’ †† ‘பெரும்பான்மையாய்ப்’

இவ்வெட்டும் அலங்காரமாயின, ஆகவே இக்காப்பியத்திற்கும் தோலென்பது ஒரு சொல்லலங்காரமாகவே யுணர்சக

இனி, இதன் செய்யுள் காதையென்று வழங்குதலிற் கதையை யுடையது காதையாமாகலின், ஆசிரியம் வெண்பா வெண்கலிப்பா என்னும் இவற்றோடு சிறுபான்மையான் ஒருசார் கொச்சகக்கலி மயங்கிவருதலானும், காண்டமெனக் குறிபெறுதலானும் இதனைக் கதையென்றல் வலியுடைத்தென்பார்க்கு அற்றன்று, கதையென்பது பொய்ப்பொருள் புணர்த்துக் கூறுவது, என்னை? “கதையெனக் கருதல் செய்யான் மெய்யெனத் தானுங் கொண்டான்” (சீவக 2144) என்றமையானும், வழக்கினுள்ளும் இஃது ஒரு கதை யென்பவாகலானும், “நாடகக் காப்பியம்” (மணி 19 80) என்றலானும் கதையென்பது அல்லது இனி, அது நல்ல புலவராற் பொருளொடு புணராப் பொய்ம்மொழியால் நாட்டப்பட்டு வருவதாகலின், இஃது அவ்வாறன்றி யோனியென்னும் நாடகவுறுப்பும் நாடகமும் தழுவி, உள்ளோன் தலைவனாக உள்ளதொரு பொருள்மேற் சித்திரிக்கப்படாது பட்டாங்கு கிளந்து பலவினப் பட்டான் வருதலின், ஈது அன்னதன்றென்பார்க்குக் காப்பியமென்றலுமாம்

இனி இசைத்தமிழ்நூலாகிய பெருநாரை பெருங்குருகும் பிறவும் தேவவிருடி நாரதன் செய்த பஞ்சபாரதீய முதலா உள்ள தொன்னூல்கள் இறந்தன நாடகத் தமிழ் நூலாகிய பரதம் அகத்தியம் முதலாகவுள்ள தொன்னூல்களும் இறந்தன பின்னும் முறுவல் சயந்தம் குணநூல் செயிற்றியம் என்பனவற்றுள்ளும் ஒருசார் சூத்திரங்கள் நடக்கின்ற அத்துணையல்லது முதல் நடு இறுதி காணுமையின் அவையும் இறந்தனபோலும் இறக்கவேவரும், †பெருங்கல முதலிய பிறவுமாம் இவற்றுட் பெருங்கலமாவது பேரியாழ், அது கோட்டினதளவு பன்னிருசாணும், வணரளவு சாணும், பத்தரளவு பன்னிருசாணும், இப்பெற்றிக்கேற்ற ஆணிகளும், திவவும், உந்தியும் பெற்று ஆயிரங்கோல் தொடுத்து இயல்வது, என்னை? “¹ஆயிர நரம்பிற் ருதியா ழாகும், ஏனை யுறுப்பு மொப்பன கொளலே, பத்தர தளவுங் கோட்டின தளவும், ஒத்த வென்ப விருமுன றிரட்டி, வணர்சா னெழுத்தென வைத்தனர் புலவர்” என நூலுள்ளும், “தலமுத லாழியிற் றுனவர் தருக்கறப், புலமக ளாளர் புரிநரப் பாயிரம், வலிபெறத் தொடுத்த வாக்கமை பேரியாழ்ச், செலவுமுறை யெல்லாஞ் செய்கையிற் றெரிந்து, மற்றை யாழும் கற்றுமுறை பிகழ்யான்” (4 3 51-5) எனக் கதையினுள்ளும் கூறினாராகலாற் பேரியாழ் முதலிய ஏனவும் இறந்தனவெனக் கொள்க

¹ “ஆயிர நரம்பிற ருதியா ழாகும்” எனபதுமட்டும் பிங்கலத்தில் ஒரு சூத்திரமாகக் காணப்படுகின்றது.

(பி - ம்) † ‘அருங்கலம்’

இனித் தேவவிருடியாகிய குறுமுனிபாற் கேட்ட மாணக்கர் பன்னிருவருள் சிகண்டி யென்னும் அருந்தவமுனி, இடைச் சங்கத்து அநாகுலனென்னும் தெய்வப் பாண்டியன் தேரோடு விசும்புசெல்வோன் திலோத்தமை யென்னும் தெய்வமகளைக் கண்டு தேரிற் கூடின விடத்துச் சனித்தானைத் தேவரும் முனிவரும் † சரியாநிற்கத் தோன்றினமையிற் சாரகுமாரனென அப் பெயர் பெற்ற குமரன் இசையறிதற்குச்செய்த இசையுணுக்கமும், பாரசவமுனிவரில் ‡ யாமளேந்திரர் செய்த இந்திரகாளியமும், அறிவனார் செய்த பஞ்சமரபும், ஆதிவாயிலார் செய்த பரதசேனாபதியமும், கடைச்சங்கமிரீதிய பாண்டியருட் கவியரங்கேறிய பாண்டியன் மதிவாணனார் செய்த முதனூல்களிலுள்ள வசைக்கூத்திற்கு மறுதலையாகிய புகழ்க்கூத்து இயன்ற மதிவாணர் நாடகத் தமிழ்நூலுமென இவ்வைந்தும் இந்நாடகக் காப்பியக் கருத்தறிந்த நூல்களன்றேனும் ஒருபுடை யொப்புமை கொண்டு முடித்தலைக் கருதிற்று இவ்வுரையெனக்கொள்க

உலகத்துக் காப்பியஞ்செய்வோன் அறனும் பொருளும் இன்பமும் வீடும் கூறல் வேண்டுமன்றே, இந்நாடகக் காப்பியத்தினுள் அறனும் பொருளும் இன்பமும் கூறிச் சிறிதாயினும் வீடு கூறிற்றிலர், என்னை யெனின், “யானறிகுவனது பட்டதென்று” (பதி. 11) உரைத்த சாத்தனார் நாற்பொருளும் பயப்பப் பெருங்காப்பியமாகச் செய்யக் கருதியிருக்கின்றார்க்கு அடிகள், “நாட்டுதும் யாமோர் பாட்டுடைச் செய்யுள்” (பதி. 60) என உளப்பாட்டுத் தன்மையாற் கூறச் “சாத்தனார் இவர் ஏனையிருவேந்தரையும் புகழ்ந்துரையார் என்பது கருதி மூவேந்தர்க்கும் உரியதாகலின், “நீரே யருளுக” (பதி. 62) என்று ஏகார வினாப் பொருண்மையான் அவர் கருத்து நிகழ்ச்சி விளங்குவான் கூற, அவர் அதனையே துணிந்து தமது முத்தமிழ்க் கல்வியும் வித்தகக் கவியும் காட்டுதற்குத் தாம் வகுத்துக்கொண்ட மூவகை உள்ளுறையின் விளைவு தோன்ற, மங்கல வாழ்த்துப் பாடல் முதல் வரந்தருகாதையிறுதி முப்பது வகைத்தாக வரையறுத்து, அதனை அதிகாரமாகப் பொதிந்து முன்வைத்துப் பின்னர், அறனும் பொருளும் இன்பமும் கூறி அடைக்கலக்காதையிறுதிக்கண், “போதியறவோன் . . யளிப்பவும்” (103-4) எனக் கோவலன் முன் கண்ட கனவின் கண் நிகழ்ந்ததை எதிர்கால நிமித்தமாக மாடலறகுக் கூறுதலானும், நீர்ப்படையுள், “மாதவி போதித் தானம் புரிந்தறங் கொள்ளவும்” (103-8) என்றலானும், வாழ்த்தின்கண், “மாதவி தன்றுறவுங் கேட்டாயோ தோழி, மணிமே கலையுறவுங் கேட்டாயோ தோழி” (அடித்தோழியரற்று) எனத் தேவந்தி கூறுதலானும், வரந்தருகாதையில், “மணிமேகலையார், யாதவ றுறத்தற் கேதுவீங்குரை” (4-5) என “மையீ ரோதி” (10) முதல் “போதித் தானம் புரிந்

(பி - ம்.) † ‘சரிய நிற்கத் தோன்றினமையிற் சயந்த குமாரனெனப் பெயர்பெற்ற’ ‡ ‘யாமளேந்திரர் செய்த பஞ்ச மரபும்’ ‘சாத்தர்’

தறம் படுத்தனள்” (28) என்பதீருகப் பக்குவஞ்சொல்லி, “பருவ மன்றியும் பைந்தொடி நங்கை, திருவிழை கோல நீங்கினள்” (35-6) என்றமையானும் மணிமேகலை துறந்தாளென்பது உணர்ந்து அத்துறவினைப் பின்வைத்து அதனோடு நாறபொருளும் பூரித்துப் பெருங்காப்பியமாக முடித்தலைக் கருதி அடிகள் சாத்தனார்க்கு இவ்வுரையை உரைத்துழி, அவர் மணிமேகலைபெயரான் அவள் துறவே துறவாக அறனும் வீடும் பயப்ப ஒரு காப்பியம் செய்தமைத்தனமெனக் கேட்டு, அவ்வடிகள் விருமபி இவ்விரண்டினையும் ஒரு காப்பியமாக்கி உலகின்கண் நடாத்துவான் வேண்டலும் இருவர் செயதலின், இரண்டாகி நடந்தனவென்க.

எழுத்தின் றிறனறிந்தோ வின்சொற் பொருளின்
அழுத்தந் தனிலொன் றறிந்தோ—முழுத்தும்
பழுதற்ற முத்தமிழின் பாடற் குரையின்
றெழுதத் துணிவதே யான்

உரைப்பாயிரம் முற்றிற்று

அடியார்க்கு நல்லாருரைச் சிறப்புப்பாயிரம்¹

- (1) பருந்து நிழலுமெனப் பாவு முரையும்
பொருந்துதெறி யெல்லாப் பொருளும்—தெரிந்திப்
படியார்க்கு நல்லமிர்தம் பாலித்தா னன்னூல்
அடியார்க்கு நல்லானென் பான்
- (2) ஒருந் தமிழொரு மூன்று முலகின் புறவகுத்துச்
†சேரன் றெறித்த சிலப்பதி காரத்திற் சேர்ந்தபொருள்
ஆருந் ‡தெரிய விரித்துரைத் தானடி யார்க்குநல்லான்
காருந் தருவு மனையா னிரம்பையர் காவலனே
- (3) காற்றைப் பிடித்துக் கடத்தி லடைத்தக் கடியபெருங்
காற்றைக் குரம்பைசெய் வாரசெய்கை போலுமற் கால
[மெனும்
கூற்றைத் தவிர்த்தருள் பொப்பண்ண காங்கெயர்
[கோனளித்த
சோற்றுச் செருக்கல்ல வோதமிழ் மூன்றுரை சொல்வித்ததே

1 இவை பண்டைக்காலத்தனவே, இயற்றியவர் பெயர் தெரியவில்லை. இவை ஒவ்வொருறுப்பின் உரையிறுதியிலும் இருந்தன, விரிவஞ்சி விடப்பட்டன

(பி - ம்) † ‘சேரன் றெழுத்த’ ‡ ‘தெளிய’

பதிகம்



அடியார்க்கு நல்லாருரை

1 - 2 குணவாயில்

அடிகட்கு

அடிகளெனறது துறத்தலான் † அத்துறவின் வரலாறு யாதோ வெனினா, குமரியொடு வடவிமயத் தொருமொழிவைத் துலகாண்ட சேரலா தறகுத் திகழொளி ஞாயிற றேழுபறி நெடுந்தேரச சோழன் றன்மக ணற சோணையீன்ற மக்க ளிருவருள முன்னோன் றனைப் பின்ன ரியற்றிப் பின்னோன றனையும் பெருநம்பியாகென அன்னவர தம்மொடு தென னர் செம்பியர ஞானடி போற்றத் தமனிய மண்டபத்துச் சிங்கஞ் சுமந்த பொங்கண் மீமிசை உவரித் திரையிற கவரி யிரட்ட வேந்தனிருநதுழிச் சார்ந்த நிமித்திகள் அடிமுதல முடிவரை நெடிதுநோக்கி யினரோள் கழியப் பொன் றிஈழலகஞ் சேர்தி நீயெனச் சேரலற குணாத்வன் மைந தரை நோக்கி நந்தாச் செங்கோ லந்தமிலின்பத் தரசா ஞ்ரிமை இளை யோற் குண்டென வுளைவன னனிவெகுண் டழுக்காற றெழுக்கத் திழுக்கு நெஞ்சினன் கண்ணொரி தவழ வண்ணலை நோக்குங் கொங்கவிழ் நறுந தார்க் கொடித்தேர்த்தனைச் செங்குட்டு வன்றன் செல்ல னீங்கப் பகல செல் வாயிற படியோர் தம்மு னகலிடப் பார மகல நீக்கிச் சிந்தை செல் லாச் சேண்ணெடு தூரத் தந்தமி லின்பத் தரைசாள் வேந்தாயினுனென் பது இக்கதையைப் பதிற்றுப்பத்தினுள் அஞ்சாமபத்தின் முடிவின் கண், “வடவருடகும்” (பதுகம்) என்னுங் கவியுள்ளும், இந்நூலுள் வாழ்த்தின்கண்ணும், வரந்தரு காதைக் கண்ணும் காண்க.

குணவாயில்-திருக்குணவாயிலென்பதோரூர், அது வஞ்சியின் கீழ்த் திசைக்கண் உள்ளது, அஃது ஆகுபெயர் அது குணக்கண்வாயில் குணவாயில், குணக்கிள்கண்வாயில் குணவாயிலெனச் சாரியைபெறுதும் பெற்றும் வரினும் அமைபும ானை? “ஏழ னுருபிறகுத் திசைப் பெயர் முன்னர்ச, சாரியைக் கிளவி யியற்கையு மாகும்” (தொல் உருபு 29) என்றாராகலின் வாயிறகோட்டமென்பது “லகார விறுதி னகார வியறறே” (தொல் புள்ளி 71) என்பதனால், ஏழனுருபின்கண் வந்த சாரியை லகார வீற, வருமொழிமுதல் வல்லெழுத்து வர னகாரம வேற்றுமைக்கண் சிறிநது றகாரமாயிறே போலத் ‡ திரிந்தது. கோட்டம் - அருகன் கோயில் அது “மஃகான் புள்ளிமு னத்தே சாரியை” (தொல்

(பி - ம்.) † ‘துறவிறகுக்காரணமயாதோ’ ‡ ‘திரிந்துவாயிறகோட் டமாயிறறு’

உருபு 13) என்பதனால் ஏழனுருபின்கண் சாரியை பெற்று, “அத்தே வற்றே யாயிரு மொழிமேல், ஒற்றுமெய் கெடுத நெறநென் றற்றே” (தொல் புணர் 31) என்பதனால் மகரங்கெட்டு, “அத்தி னகர மகர முனை யிலலை” (தொல் புணர். 23) என்பதனால் அகரங்கெட்டு முடிந்தது “அவற்றுள், மெய்ய்நெல்லாம் புள்ளியொடு நிலையல்”, “குற்றிய லுகரமு மறநென மொழிப” (தொல். புணர். 2, 3) என்ப வற்றாலும், “புள்ளி யீற்றுமு னுயிர்தனித் தியலாது, மெய்யொடுஞ் சிவனு மவ்வியல் கெடுத்தே” (தொல். புணர். 36) என்பதனாலும் வருமொழி அகர வுயிரேறிற்று அரசு - அரசாட்சி துறந்திருத்த : நிலை மொழியீற்றுக் குற்றுகரமும், முறகூறியவாறே முடிந்தது. குடக்கோ வென்பது, “அகர விறுதிப் பெயர்நிலை முன்னர்,ஒற்றிடை மிகுமே”, “வேற்றுமைக் கண்ணு மதனோ ரறறே” (தொல் உயிர்மயங். 1, 14) என்பவற்றால், பெயரொடு பெயர் புணர்ந்து வல்லொற்று மிக்கது. கோச் சேரலென்பது, “ஓகார விறுதி யேகார வியற்றே” (தொல் உயிர் 87) என்பதனால், ஓகாரவீற்றுப் பெயர்ச்சொல் அல்வழிக்கண் ஏகார வீற்று அல்வழியேபோல வலலெழுத்துப் பெற்றுமுடிக்கவென்றவின் வல்லொற்று மிக்கது சேரலென்றது அண்ணல், தோனல், திரையல், இளவலென்றற் போல்வதோர் லகாரவீற்றுப் பெயர்ச்சொல், அன்றியும் சேரலென்னும் பெயர்த்திரிசொல் எனினும் அமையும் சேரலிளங்கோவென்பது “புள்ளி யீற்றுமுனுயிர்” என்பதனால், லகாரவொற்றிற்று நிலைமொழி மேல் வருமொழி முதல் இகரவுயிரேறி முடிந்தது கோவடிக்கென்பது “எல்லா + மொழிக்கு முயிர்வரு வழியே, உடம்படு மெய்யி னுருபுகொளல் வரையார்” (தொல். புணர் 38) என்பதனால், வகரவுடம்படுமெய்யா யிற்று அடிக்கென்றது “ளகார விறுதி ணகார வியற்றே” (தொல். புள்ளி. 101) என்பதனால், ணகாரம் வேற்றுமைக்கண் திரிந்து டகார மாயிற்றேபோல இதுவும் வேற்றுமைக்கண் திரிந்து டகாரமாயிற்று

அரசென்பதற்கு இரண்டனுருபு விரித்துத் துறந்தென்னும் வினை யெச்சத்தோடும், துறந்தென்னும் வினையெச்சத்தை இருந்தவென்னும் பெயரசெச்சத்தோடும் முடித்து அதனையும் அடிகளென்னும் பெயரோடே முடிக்க

அரசாட்சியைத் துறந்து திருக்குணவாயிற கோயிறகண்ணே இருந்த குடதிசைக்கோவாகிய செங்குட்டுவென்னும் சேரற்கு இளங்கோவாகிய அடிகட்கெனப் பண்பொட்டு விரித்துரைக்க

இளமைப்பருவத்தே இராசபோகத்தைத் துறத்தல் அருமையால் துறந்தென்றும், அங்ஙனம் போகம் நுகர்ந்தவிடத்தே மீட்டும் தவவுருத் தாங்கியிருத்தல் அருமையான் இருந்தென்றும் கூறினார்

இம்முதலிரண்டடிக்கும் இத்துணையுங்கூறியது எழுத்துச்சந்தி முடிவும் சொல் முடிவும் எனக் கொள்க.

இனிப் பொருளாராய்ச்சி எண்வகைய :—அவை திணை, பால், செய்யுள், நிலம், காலம், வழு, வழக்கு, இடமென்பன. அவற்றுள், திணை இரண்டு ; ஆவன : அகத்திணை புறத்திணையென்பன. பால் பதினான்கு , ஆவன : கைக்கிளைமுதல் பெருந்திணையிறுவாய் ¹ ஏழும், வெட்சிமுதல் பாடாண்டிணை இறுவாய் ² ஏழும். செய்யுள் அறுவகை, ஆவன . வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா, பரிபாடற்பா, மருட்பா வென்பன. நிலன் நால்வகை, ஆவன : முல்லை, குறிஞ்சி, மருதம், நெய்த லென்பன. காலம் பன்னிரண்டு , ஆவன : ³ சிறுபொழுதாறும் ⁴ பெரும் பொழுதாறும். வழுபதினான்கு , ஆவன : அகத்திணைவழுவேழும், புறத் திணை வழுவேழும். வழக்கு இருவகை, ஆவன . நாடகவழக்கும், உலகியல் வழக்கு மென்பன. இடம் இருவகை, ஆவன . வழக்கிடமும், செய்யு ளிடமும்.

இவற்றுள் நிறுத்தமுறையானே அகத்திணைப்பொருட்பகுதி முதலி யன இப்பதிகச்செய்யுளுள் முடியாமையின், அவை முடியுமிடங் கூறு தற்கு, ஆசிரியர் அகப்பொருட்பகுதி கூறுவார், “மாயோன் மேய காடுறை யுலகமும், சேயோன் மேய மைவரை யுலகமும், வேந்தன் மேய தீம்புன லுலகமும், வருணன் மேய பெருமண லுலகமும், முல்லை குறிஞ்சி மருத நெய்தலெனச் சொல்லிய முறையாற் சொல்லவும் படுமே” (தொல். அகத். 5) என முல்லைத் திணையை முதலாக நாட்டுதலின் அம்முறையே அகத்திணைப் பொருட்பகுதி முடியுமிடமாண்டு எடுத்துக்காட்டப்படும்.

“முதலெனப் படுவது நிலம்பொழு திரண்டின், இயல்பென மொழிப வியல்புனர்ந் தோரே” (தொல். அகத். 4) என்பதனால், முதற்பொருள் இருவகைப்படும். முல்லைத்திணை நிலமுதற்பொருள். “காருமாலையு முல்லை” (தொல் அகத். 6) என்பதனால், அத்திணைக்குரிய பெரும் பொழுதும் சிறுபொழுதும் கொள்ளப்படும். பெரும்பொழுது. “காரோ வந்தது” (26. 118) என்பதனாற் காரும், சிறுபொழுது “மாலை நீயாயின்” (7. ‘பையுணைய்’) என்பதனால் மாலையும் கூறினார் கருப்பொருள், “தெய்வ முணுவே மாமரம் புட்பறை, செய்தி யாழின் பகுதியொடு தொகைஇ, அவ்வகை பிறவுங் கருவென மொழிப ” (தொல். அகத். 18)

¹ கைக்கிளைத்திணை, முல்லைத்திணை, குறிஞ்சித்திணை, மருதத் திணை, நெய்தற்றிணை, பாலைத்திணை, பெருந்திணையென்பன, இவை அகத்திணை யெனப்படும்.

² வெட்சி, வஞ்சி, உழிஞை, தும்பை, வாகை, காஞ்சி, பாடா ணென்பன , இவை புறத்திணையெனப்படும்.

³ மாலை, யாமம், வைகுறு, காலை, நண்பகல், ஏற்பாடென்பன.

⁴ கார், கூதிர், முன்பனி, பின்பனி, இளவேனில், முதுவேனி லென்பன.

என்பதனுலுணர்ச்சி இந்திலத்திற்குக் கருப்பொருள் : “கன்று குணிலாக் கனியுக்குத் மாயவன்” (17. ‘கன்று’) என்பதனால் தெய்வமும், “அனை விலை யுணவின்” (16. 3) என்பதனால் உணவும், “நீர்நசைஇ வேட்கை யின் மானின்று விளக்கும்” (11. 78) என்பதனால் மாவும், “கொல்லைப் புனத்துக் குருந்தொசித்தான்” (17. ‘செந்நிலை’) என்பதனால் மரமும், “கான வாரணங் கதிர்வர வியமப” (13. 37) என்பதனால் புள்ளும், “ஏறங் கோட்பறை” என்பதனால் பறையும், “கோகுல மேய்த்து” (17. ‘கோவா’) என்பதனால் செய்தியும், “குட முதல்.. ..வேண்டிய பெயரே” (17. ‘குடமுத’) என்பதனால் முல்லையாமும், பண் “முல்லைத் தீம் பாணி யென்றான்” (17: ‘செந்நிலை’) என்பதனால் சாதாரியும் கூறினார். உரிப்பொருள் “புணர்தல் பிரித விருத்த விரங்கல், ஊட லிவற்றி னிமித்த மென்றிவை, தேருங் காலைத் திணைக்குறிப் பொருளே” (தொல் அகதி. 14) என்பதனுலுணர்ச்சி. “இருந்தேங்கி வாழ்வா ருயிர்ப் புறத்தாய்”, “பேரருளி னீழல்” (7. ‘பிரிந்தார்’) என்பவற்றால் இருத் தலும், இருத்தல் நிமித்தமும் கூறினார். பிறவுமென்றதனால் நிலமக்களும் நீர்நிலையும் வார்கொடியும் பூவும் கொள்ளப்படும். இவற்றுள், “இளைஞழ் கோவலர்” (16. 4) என்பதனால் நிலமக்களும், “புடைநெறிப் போயோர் பொய்கையிற சென்று” (11. 169) என்பதனால் நீர்நிலையும், “ஆய் கொடிக் கவலையும்” (11. 82) என்றதனால் வார்கொடியும், “காயாமலர் மேனி” (12. ‘ஆய் பொன்னரி’), “முல்லை நிகர் மலர்” (9. 1-2) என்பவற்றால் பூவும் கூறினார்.

குறிஞ்சித்திணை நிலமுதற்பொருள் பெரும்பொழுது “அருவி யொலிக்கு. .மலைகாண் குவம்” (25. 6-7) என்பதனால் கூதிர்ப்பொழு தும், சிறுபொழுது “குன்றத்துச் சென்று வைகியும்” (24. ‘குருவி’) என்றதனால் நள்ளியாமமும், கருப்பொருள் “நீலப்பறவைமேல. .. புதலவன் வரும” (24. ‘வேலனார்’) என்பதனால் தெய்வமும், “ஐவன வெண்ணெலும்.கொய்பூந் திணையும்” (11. 80-81) என்பதனால் உணவும், “புலியொடு பொருஉம புகர்முகம்” (25. 29) என்பதனால் மாவும், “கோங்கம் வேங்கை” (25. 17) என்பதனால் மரமும், “கானக் கோழியுந் தேன்மொழிக் கிள்ளையும்” (25. 54) என்பதனால் புள்ளும், “தொண்டகந் தொடுமின் சிறுபறை தொடுமின்” (24. ‘குருவி’) என்ப தனால் பறையும், “கொய்பூந் திணையும்” (11. 81), “நறவுக்கண்ணு டைத்த” (25. 27) என்பவற்றால் செய்தியும், “அந்தீங் குறிஞ்சி” (28. 35) என்பதனால் யாமும், “குறிஞ்சி பாடுமின்” (24. ‘குருவி’) என்பதனால் பண்ணும், உரிப்பொருள் “அஞ்சலோம்பென்று நல னுண்டு”, “நல்காதார்” (24. ‘ஆங்கொன்று’) என்பனவற்றால் புணர் தலும் புணர்தல் நிமித்தமும், “குன்றவருங்கண்டு நிறக” (24: ‘குருவி’) “குறத்தியர் பாடிய” (27. 224) என்பனவற்றால் நிலமக்களும், “அருவி யாடியு மகன்சுனை குடைந்தும்” (24. ‘குருவி’) என்பதனால் நீர் நிலையும், “ஏல வல்லியு மிருங்கறி வல்லியும்” (25. 41) என்பதனால் வார்

கொடியும், “விரவு மலர் தூவுமின்” (24 ‘குருவி’) என்பதனாற் பூவும் கூறினார்

மருதத்தினை நிலமுதறபொருள் “இன்னிள வேனில வந்த தீவ ணென” (8 7) என்பதனாற் பெருமபொழுதும், “வான்கண் விழியா வைகறை யாமழிது” (10 1) என்பதனாற் சிறுபொழுதும், கருப்பொருள் “மலைச்சிற கரிந்த வசகிர வேந்தற்கு” (14 94) என்பதனால் தெய்வமும், “குமரிக் கூட்டிற் கொழும்பல லுணவு” (10 123) என்பதனால் உணவும், “கழாமயிர யாக்கைச் செங்கட் காரான்” (10 121) என்பதனால் மாவும், “மருதோங்கு முன்றுறை” (14 72) என்பதனால் மரமும், “கமபுட கோழியுங் கணைகூர னாரையும்” (10 114) என்பதனாற் புள்ளும், “தெண் கிணைப் பொருநர் செருக்குட னெடுத்த” (10 138) என்பதனாற் பறையும், “ஏரொடு நின்றோர்”, “அரிந்துகால குவித்தோர்” (10 135, 136) என்பனவற்றாற் செய்தியும், யாழ் “அதிரா மரபின யாழ்கை வாங்கி” (8 23) என்பதனால் மருதயாழும், பண் “வைகறைப் பாணியும்” (13 148) என்பதனால் மருதப்பண்ணும், உரிப்பொருள் “சிலம்புள கொண்மென” (9 73) என்பதனால் ஊடலும், “விடுதலறியா விருப் பினன்” (3 174), “போற்று வொழுக்கம் புரிந்தீர்” (16 81) என்பனவற்றால் ஊடனிமித்தமும், “கருங்கை வினைஞருங் களமரும” (10 125), “சினமொழிக் கடைசியர்” (10 130) என்பனவற்றால் நிலமக்களும், “பூநா நிலஞ்சிப் பொருகய லோட்டி” (10 78) என்பதனால் நீர்நிலையும், “கோதை மாநவி” (14 113) என்பதனால் வார்கொடியும், “வெண்பூ மல்லிகை . தண்செங் கமுநீர்” (14 78-9) என்பதனாற் பூவும் கூறினார்.

நெய்தறநினை நிலமுதறபொருள் பெருமபொழுது காரும், இரு வகை வேனிலும் இவை ஆசிரியர் எடுத்தோதாமையின் அடிகள் கூற்றிறிலர் போலும் சிறுபொழுது “வையமோ கண்புதைப்ப வந்தாய் மருண்மலை” (7 ‘பையுளைய கூர’) என்பதனால் மாலையும், கருப் பொருள் தெய்வம் “கடறறெய்வங் காடடிக் காடடி” (7 ‘கரியமலர்’) என்பதனால் வருணனும், உரு “விலைமீ னுணங்கற பொருட்டாக” (7 ‘வலைவாணர்’) என்பதனால் மீன்விலையுணவும் கூறினார் மா, உமணர பகடன்றி இந்நிலத்திற்கு விலங்கினாமையின் ஆசிரியர் கூற்றிறிலர் போலும் இனி முதலையும் சுருவும் மாவென்பர்¹, “கெண்டை யஞ்சினை மேய்ந்து சிளர்நதுபோய், முண்ட கத்துறைசேர்ந்த முதலேமா, வண்டல் வாரதரை மாமக ரக்குழாம், கண்டு நினறு கனலுங் கழியெலாம்” (சூளா நாட்டு 22) எனக் காட்டுவாருளராயினும், அவை மீனெனப்படுவவல்லது மாவெனப்படா, “பொறைமலி பூம புன்னை” (7 ‘துறைமேய்’) என்பதனால் மரமும், “அன்னத்துணையோடாட” (7 ‘அன்னம்’) என்பதனாற் புள்ளும் கூறினார் பறை கூற்றிறிலர், மீன்கோட்பறையெனக் ‘கடலபுக்

¹ என்பவர் இளம்பூரணரும், இறையனாரகப்பொருள் உரையாசிரியரும், அகப்பொருள் விளக்க ஆசிரியரும், வீரசோழியமுடையாரும்

குயிர் கொன்று வாழ்வார்” (7 ‘கடல்புக்’) என்பதனாற் செய்தியும், “சித்திரப் படத்துள். குற்ற நீங்கிய யாழ்” (7: முதற் கட்டுரை) என்பதனால் யாழும், பண் “நுளையர் விளரி” (7 ‘நுளையர்’) என்பதனால் விளரிப் பண்ணும், உரிப் பொருள் “கொளையல்லா யென்னாவி கொள்” (7 ‘நுளையர்’) என்பதனால் இரங்கலும், “பேரருளினீழல், இருந்தேங்கி வாழ்வார்” (7 ‘பிரிந்தார்’) என்பதனால் நிமித்தமும், “சேரிப் பரதர் வலைமுன்றில்” (7 ‘வாரித்தரள’), “பவளவுலக்கை” (7 ‘பவள’), “எறிவனாக ளார்ப்ப” (7 ‘எறிவன’) என்பனவற்றை பரதரும் பரத்தியரும் நுளையரும் நுளைச்சியருமாகிய நிலமக்களும், “ார்ந்தணடுறை” (7 ‘நேர்ந்தநம்’) என்பதனால் நீர்நிலையும், “அமமெ னிணர வரும்புகாள்” (7 ‘தமமுடைய’) என்பதனால் வாரீகொடியும், “நறுஞாழல் கையி னேந்தி” (7 ‘நி ளாங்கொள்’) என்பதனாற் பூவும் கூறினார்

“சொல்லிய முறையாற் சொல்லவும் படும” என்பதனாற் சொல்லாத முறையாற் சொல்லவும்படுமென அருத்தாபத்தி கோடலானும், “நடுவு நிலைத்தினையே நண்பகல் வேனிலொடு, முடிவுநிலை மருங்கின் முன்னிய நெறித்தே” (தொல் அகத் 9) என்பதனானும், “முலையுங் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிந்து, நல்லியல் பிழந்து நடுங்குதுய ருறுத்திப், பாலை யென்பதோர் படிவங ளொள்ளும், காலையெய்தினிர்” (11 64-7) என்பதனானும் போந்த இப்பெற்றித்தாகிய பாலைத்திணை நிலமுதற்பொருள். பெரும் பொழுது “வேணிற் கிழவனொடு வெங்கதிர் வேந்தன், தானலந் திருகித் தன்மையிற் குன்றி” (11 62-3) என்பதனால் இருவகை வேனிலும், சிறு பொழுது “படுங்கதி ரமயம் பார்த்திருந் தோரக்கு” (13 16) என்பதனால் நண்பகலும் கூறினா கருப்பொருள் தெய்வம், ஆசிரியர் புலப்பட எடுத்தோதிறநிலரேனும், “கடுங்கதிர் திருகலின்” (12 1) எனவும், “வெங்கதிர் வேந்தன் தானலந் திருகி” (11 62-3) எனவும், “ஐயை கோட்டத் தெயயா வொருசிறை” (12 4) எனவும், “கொற்றவையுங் கொடுமரமுன் செல்லும்” (12 ‘கள்விலையாட்டி’) எனவும் கூறுதலானும், பிறவாற்றானும் பருதியஞ்செல்வனும், திகிரியஞ்செல்வியுமெனக் கொள்க. உண “ஆரிடையத்தத் தியங்குந் ரல்லது, மாரி வளம்பெரு வில்லேருழவர்” (11 209-10) என்பதனால், ஆற்றெறிந்தும் சூறை கொண்டும் உண்ணும் உணவாம் மா “மானின்று விளிக்கும்” (11 78) என்பதனால் உழைமான் முதலியனவும், “அலறுதலை மராமு முலறுதலை யோமையும்” (11 75) என்பதனால் மரமும், “கான வாரணங் கதிர்வர வியம்ப” (13 37) என்பதனாற் புள்ளும், “துண்ணென் றுடியொடு” (12 ‘துண்ணென்’) என்பதனாற் பறையும், “பொருள்கொண்டு புண் செயின” (12 ‘பொருள்’) என்பதனாற் செய்தியும், “செந்திறம் புரிந்த செங்கோட்டியாழ்” (13 106) என்பதனால் யாழும், பண் “ஆசான் றிறத்தின்” (13 112) என்பதனாற் காந்தாரபஞ்சமமும் கூறினார், உரிப் பொருள் “தொடியவளைச் செங்கை தோளிற் காட்டி” (13 33) எனவும்,

(பி - ம்) † ‘எறபாடு’

“ஆரிடை யுழந்த மாதரை நோக்கி” (13 - 30) எனவும் கூறினமையாற் போக்கும், வாளாது ¹ “போக்கெல்லாம் பாலை” என்றலின் உடன்போக்கும் கொள்ளப்பட்டன நிலமக்கள். “கண்ணிலெயினர்” (12 ‘துண்ணென்’) எனவும், “இளமாவெயிற்றி” (12 ‘இளமா’) எனவும் கூறலின், எயினரும் எயிறறியரும், ஈண்டு நீரின்மை நிலை “நீர்நசைஇ வேட்கையின் மானின்று விளிக்கும்” (11 78) என்பதனாலும், “நீரின்றி வேனிற்றெறுநிலம் பாலை” (திவா. 5) என்பதனாலும் நீரின்மையே இந்நிலத்திற்குச் சிறப்பென உணர்க. “அறுநீர்ப் பைஞ்சுனை யாமறப் புலர்தலின், உகுநெறபொரியும் வெம்மை” (1) என அகப்பாட்டினும், “மரையா மரல்கவர” (6) எனக் கலியுளளும் கூறினார் “ஆய்கொடிக் கவலையும்” (11 82) என்பதனால் வார்த்தொடியும், “கொம்பர் நல்லில வங்கள் குவிந்தன” (12 ‘செம்பொன்’) என்பதனாற் பூவும் கூறினார்.

இச்சொல்லப்பட்ட ஐந்திணையின் முதல் கரு உரிப்பொருளும் பிறவுமாகிய அகத்திணைப் பொருட்பயன் † உடம்பொடு புணர்த்தியுணர்த்திப் புறத்திணைப் பொருட்பயனும் பிறவும் இவ்வாறு † உடம்பொடு புணர்த்தி உணர்த்துங்காற் புணர்த்துரைக்கப்பட்டுக் கேட்போர்க்கு இன்பமபயவாது உணர்வு சலிக்குமாதலின் வந்தன வந்துழிக்காட்டுதலைக் கருதிற்று இவ்வுரையென்க.

இனி, இசைநாடகத் தமிழ்நூலது பகுதியும், இவைபோலப் பெருவழக்கின்றதலானும் நிலத்தோடும் கலத்தோடும் கண்டத்தோடும் கருவியோடும், நிலையோடும் இயக்கத்தோடும் இருவகை பலவகை விலக்குறுப்புக் கை கால் வடடணை பொருள் யோனி விருத்தி சந்தி சுவை சாதி குறிப்பு சத்துவம் அவிநயம் சொல் சொல்வகை வண்ணம் வரி சேத மென்பனவற்றோடும் கதையோடும் பல கூத்துக் கூறுங்கால உயத்துணர் விலலோர்க்குச் செவிச்சுவை பயக்குமாதலானும் ஈண்டு விரியாது விரித்தலைக் கருதிற்று இவ்வுரையெனக் கொள்க

இனிப் பதிகச் செய்யுளுள், முதலீரடியும் போல யாண்டும் விரியாதது உரை பெருகுமென்பதனைக் கருதியெனக் கொள்க

1 - 9 குணவாயில் அறிந்தரு ணீயென

(இதன் பொருள்) திருக்குணவாயிற்கோயிற்கண்ணே அரசபோகத் தைத் துறந்து தவவுருத்தாங்கியிருந்த குடதிசைக்கோவாகிய செங்

¹ “போக்கெல்லாம் பாலை புணரத னறுங்குறிஞ்சி
ஆக்கஞ்சே ஈட லணிமருதம்—நோக்கொன்றி
இல்லிருக்கை முலலை யிரங்க னறுநெய்தல்
சொல்லிருக்கு மைம்பாற ரெகை”

இச்செய்யுள் நாற்கவிராய நம்பியகப் பொருள்விளக்கவுரையின் இறுதியிலும், திருவாய்மொழியீட்டின் “அஞ்சிறையமடநாராய்” என்பதன் அவதாரிகைக்குரிய ஜீயரும்பதவுரையிலும் காணப்படுகின்றது, இன்ன நூலிலுள்ளதென்று தெரியவில்லை

(பி - ம்) † ‘உடம்பொடு புணர்த்தி’

குட்டுவ னென்னும் சேரற்கு இளங்கோவாகிய அடிகட்குக் குறவரெல் லாரும் திரண்டு சென்று எமதூர் மலைப்பக்கத்துப் பொன்போலும் பூவினையுடைய வேங்கைமரத்தின் நிழற்கண்ணே ஒரு முலையிழந்து வந்து நின்றாள் ஒரு மாபத்தினி, அவள்பொருட்டு இந்திரன்மர் ராண்டி வந்து அவள்கொழுநனைக்காட்டி அவளோடும் அவர் எம் கட்புலம் காண விட்புலம்போயவது ஓர் அதிசயமாயிருந்தது, அதனை நீ அறிந்தருளு வாயாக என்ற அளவிலே யென்க.

குன்றக்குறவர் ஏழுநுருபுத்தொகை, குன்றம்-கொடுங்கோணர்க்கு அயலதாகிய செங்குன்றென்னும் மலை. அது திருச்செங்கோடென்பவா லெனின், அவரறியார், என்னை? அத்திருச்செங்கோடு வஞ்சிநகர்க்கு வடகீழ்த்திசைக் கண்ணதாய் அறுபதின்காத ஆறுண்டாகலானும், ¹அரச னும் உரிமையும் மலை காண்குவமென்று வந்து கண்ட அன்றே வஞ்சி புகுதலானும் அது கூடாமையினென்க.

பொலம்பு - உவமத்தொகை. நலம் - குளிர்ச்சி கிளர்தல் - மிகுதல். திரு மாபத்தினி - அழகிய வீரபத்தினி, குவ்வுருபு பொருட்டு, அது “வரிசைக்கு வருந்தும்” (புறநா. 47 6) என்றற்போல நின்றது. தமர் - தேவர். ஒரு உடனிகழ்ச்சி கட்புலம் - கண்ணினது அறிவு; கண்ணென்கின்ற புலமுமாம். விட்புலம் - விண்ணிடம். இறும்பூது - அதிசயம், “இறும்பூது சான்ற” (20 55) என்றார் மணிமேகலையிலும்.

சென்றெனவும், நின்றொளனவும் வருவிக்க.

குறவர் கூடிப் பத்தினிக்கு ராண்டி வந்து போய அது இறும்பூது போலு மென்றெனென்க

ராண்டி வந்து காட்டிக் காணப்போயவென்னும் பெயரெச்சம் அது வென்னும் சுட்டுப்பெயரோடு முடிந்தது

போய அது போயதென விகாரம்.

இதனுட் பத்தினியென்பதூஉம், தமரென்பதூஉம், கொழுநனென் பதூஉம் குன்றக்குறவர் அறிந்தமை குன்றக்குரவையுட் காண்க.

இது மருட்கையென்னும் மெய்ப்பாடு

10 - 11 அவனுழை உரைப்போன்

(இ - ள்) குறவர் இளங்கோவடிகளை நோக்கி அறிந்தருளென்ற அளவிலே செங்குட்டுவன் அதிசயித்து முகநோக்கப் பரிசில்காரணமாக வந்து அவனுழையிருந்த சாத்தன் அதனைக் குறிப்பான் அறிந்து அது விளைந்த தெல்லாம யானறிகுவனென்று உரைக்கின்றவனென்க

அதுவென்றது ஒருமுலையிழந்ததனை. பட்டது - விளைந்தது.

¹ அரசன் - செங்குட்டுவன், உரிமை - வேண்மான் இவர்கள் மலை கண்டவன்றே வஞ்சி புகுந்ததனை இந்நூற் காட்சிக் காதையிற் காண்க

12 - 20. ஆரங்கண்ணி புகுந்தனன்

(இ - ள்) ஆத்தித்தாரையுடைய செம்பியனது பழைய நகரங்களில் வைத்து மாருத விழவுச்சிறப்பிணையுடைய புகாராகிய நகரத்திடத்துக் கோவலனென்று பெயர் கூறப்படுவானொரு வாணிகன் தன்னுர்க்கண் நாடகநதானேத்தும் நாடகப் பொதுமகளாகிய மாதவியென்பாளோடு கூடிய முக்கத்தாலே பெறுதற்கரிய பொருள் தொலைதலின், அவன் மனைவி கணணகியென்று பெயர் கூறப்படுவாள், அவளுடைய காலணி யாகிய ஓசையமைந்த சிலம்பினை விற்றலவேண்டித் தமிழினது பாடல சிறந்த சிறப்பிணையுடைய பாண்டியனது மிக்க புகழையுடைய மாட மதுரைக் கண்ணே சென்றுபுக்கானென்க.

நாடகமேத்துமென்றது - நாடகம் தான் இவளாற சிறப்பெய்துதலின் ஏத்திறமொன்றவாறு இனி ஏத்து நாடகமென மாறிப் பதினோரடலாக்கி உரைப்பினும் அமையும், இனி நான்கனுருபு விரித்து உருப்பசி முதலியோர் யாவரும் ஏத்துமெனவுமாம். கணிகையர் பலராதலின், இவளை நாடகக்கணிகையென்றார், பதியிலாளென்பது தோன்ற ஆடுதல்- அனுபவித்தல், “கிளையார் விளையாட” (1349) என்றார் சிந்தாமணி யினும். அரும்பொருள் - அறனும் இன்பமும் தரும பொருள், “அப் பொருள், துன்னுங் காலேத்துன் னாதன வில்லையே” (சீவக. 1923) என்றார் பிறரும் கேடுற - அழிவுற “வஞ்சியும் வறிதே”, “மதுரையும் வறிதே”, “உறந்தையும் வறிதே” (சிறுபாண். 50, 67, 83) என்ற ராதலின், இதனைப் பேராச் சிறப்பிணையுடைய புகாரென்றார். காற்சிலம்பு பகர்தல் வேண்டியெனவே தலைக்கோல முதலிய அணிகள் அனைத்தும், முன்னமே தொலைந்தது விளங்கிநின்றது. சிறப்பிற் பாண்டியனென்றும், பெருஞ்சீர் மாடமதுரையென்றும் அடிகள் புகழ்ந்தார், இவையும் பழ விளையால் அழிந்த வென்னும் இரக்கம் தோன்ற. மாடமதுரை புகுந்தன னென்பது - காட்டினன்றி ஓர் ஊரின் கண் உயிரும் பொருளும் இழந்தா னென்பது மேல் விளையத் தோன்றி நின்றது

நகரத்து வாணிகன் கொள்கையாற் கேடுறுதலிற் பகர்தல் வேண்டி மனைவியோடு புகுந்தனனென்க.

20 - 22. அதுகொண்டு காட்ட

(இ - ள்) அங்ஙனம் முன்னாட் புகுந்தனனாய்ப் பிறற்றொன்று அதனைக் கொண்டுபோய் விற்கைக்குப் பீடிகைமறுகிற் செல்கின்றவன் கூற்றுவன் வந்தாறபோல முன்வந்த பொற்கொல்லனைக் கண்டு அவன் கையிற காட்டவென்க.

கண்டென ஒருசொல் வருவிக்க. அது கொண்டென்றார், அச் சிலம்பால் மேல்விளைவன தோன்ற, அது அநியாயபுரத்தே புகுக்கின்றவன் கூற்றத்தையும் உடன்கொண்டு புக்கான் என்றற்போன்றிருந்தது மன : கழிவின்கண் வந்தது

செல்வோன் கண்டு காட்டவென்க.

23 - 6 கோப்பெருந் தேவி கள்வன் கையென

(இ - ள்) அங்ஙனம் காடடக்கண்ட பொற்கொல்லன் இப்பெரு விலைச சிலம்பு கோப்பெருந்தேவிக் கே ஆவதன்றிப் பிறர் பூணுந்தரமல்ல வாதலான், இதனை யான அரசறகு உணர்த்திவருநதுணையும் இக்கோட் டத்திருக்கவெனச் சொல்லிப்போய்த் தான முன்பு பணிக்களரியில் வரு சித்துக் கொண்டு நிலை நிறறலான் ஆராய்ச்சி சிறிது பிறநதுவருகின்ற சிலம்பினைப் பிறர்நாட்டு ஒரு கள்வன் கையிற கண்டேனென்று அரசறகு உரைப்பவென்க.

தான்கொண்டவென்றார், தன்னெஞ்சறியத் தான் கொண்டதனை இங்ஙனம் கூறினானென்பது தோன்ற ஈங்கிருக்கவென்றார், பிறிதோ ரிடத்தாயின் ஊர்காவலர ஆராயவரென்று கருதினானென்பது தோன்ற. என்றேகியென்றார், அவன கருத்தும் முயற்சியும் தோன்ற. சில்லரிச் சிலம்பினையென்றார், தொழிற பன்மை தோன்ற பிறனோர் கள்வன கையிற்கண்டனென்றார், தன்னையும் கள்வனென்றமை தோன்ற.

27 - 30. வினைவினை ஈங்கென

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவன் சொல்லக்கேட்ட பாண்டியன் தான் முறபவத்திற் செய்த தீவினை வநது பலிக்கின்ற காலமாதலாலே ஒன்றையும் தேரானாய்க் காவலில் அடிபட்டோரை அழைத்து இவன்சொன்ன அக்கள்வனைக் கொல்ல அச்சிலம்பையும் அவனையும் இப்பொழுதே இங்கே கொண்டுவருவீராகவெனச் சொல்லக் கருதினவன் காமபரவசஞம் இச் சிலம்பு இவனுடல தீரக்கும் மருநதாமென்னும் கருத்தால் வாய்சோர்ந்து கொன்று அச்சிலம்பை இப்பொழுதே கொணர்கவென்று கூறவென்க.

இதனானென்றே “தென்னவன் றீதிலன் றேவர் கோமான் கோயில், நல்விருந் தாயினான்” (29 ‘தென்னவன்’) என்ற கருத்துமெனக் கொள்க. அச்சிலம்பெனக் கோப்பெருந்தேவி சிலம்பைச்சுட்டிக் கூறின னாயிற் கள்வனைக்கொன்று சிலம்பைக் கொணர்க என்றானெனினும் குறற மில்லை, அக்கருத்தினனன்றே வழக்குரை காதையுள்ளும் “கள்வனைக் கோறல் கடுங்கோ லன்று” (64) என்றது மென்க. இங்ஙனங் கூறியது, “பாட்டிடை வைத்த குறிப்பி னானும், பாவின் றெழுந்த கிளவி யானும், பொருளொடு புணராப் பொயம்மொழி யானும், பொருளொடு புணர்ந்த நகைமொழி யானுமென், றுரைவகை நடையே நான்கென மொழிப்” (தொல் செய். 173) என்பதனானென்க. இதனை மேல் வருவனவற்றிற் கும் கொள்க.

இதனை ஆராயுநெறி பலவுளவாகவும், அவற்றில் ஒன்றையும் தேர்ந் திலனென்பார் யாவதும் தேரானாகியென்றார், முன்னரக்கைகுறைத்தல்

¹ பாண்டியன் தன் கைகுறைத்ததை மேற் கட்டுரைகாதை (42-53) யிலும், “நாடுவிளங் கொண்டுகழ் நடுதல் வேண்டித்தன், ஆடுமழைத் தடக்கை யறுத்துமுறை செய்த, பொறகை நறுந்தார்ப் புனைதேர்ப் பாண்டியன்” (தொல். களவு. 1, இளம். நம்பி. 45, உரை; இ. வி. 495,

முதலிய முறைசெய்தோன் இதனைத் தேர்ந்திலனென்று அடிகள் இரங்கிக் கூறினார். கன்றிய காவலரென்றார், அவரும் முன்னர்த் தீதுசெய்யா ரென்பது தோன்ற.

காலமாதலின் தேரானாகிக் கூடய்க் கொன்று கொணர்கவென்று னென இயைக்க.

31 - 6 கொலைக்களப் .. இவளென

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கொன்று கொணர்கவென்று அரசன்கூறக் கேட்ட காவலரும் வினைவினைகாலமாதலிற் கொல்லக் கொலையிடத்தே பட்ட கோவலன் மனைவி தனக்கு நிலையிடம் காணுளாய் அவள்தான் பத்தினியாதலிற் பாண்டியன் முன்னர்ச்சென்று அவனுயிர் கேடுறக் கண்ணீர் உகுத்து அவனாரையும் தன்முலை முகத்தெழுந்த தீயை யுண்ணப்பண்ணிய பலரும் புகழ்ப்படும் பத்தினிகாணும் இக்குறவர் சொன்னவளென்று கூறவென்க.

பாண்டியனும் கூடலும் கேடுற உகுத்து ஊட்டியவென்க கண்ணும் முலையும் உகுத்த நீராணும் நெருப்பாணும் அடுதலும் சுடுதலும் செய்தாள் என்பதாயிற்று. இக்கருத்தானன்றே வாழ்த்தினுள்ளும் “தொல்லை வினையாற றுயருழுந்தாள கண்ணினீர், கொல்ல வுயிர்கொடுத்த கோவேந்தன்” என்பதூஉம்.

37 - 8 வினைவினை என்ன

(இ - ள்) நீர் முன்னை வினைவினைகாலமென்று சொல்லிப்போந்தீர், அவர்க்கு வினை வினைந்தகாலம் என்னையென்று அரசன் வினவவென்க

38 - 54 விறலோய் யானென

(இ - ள்) விறலோய், கேட்பாயாக, நடுக்கமில்லாத சிறப்பினை யுடைய மதுரையாகிய மூதாரிடத்து மன்றப்பொதியில்களில் இறைவன் உறைகின்ற வெள்ளியம்பலத்துள் யான் துயின்றேனாக, செறிந்த இரு ளின் கண்ணே அந்நகர்க்குக் காவறறெய்வமாகிய மதுரைமாதெய்வம் பெரிய வருத்தமுற்ற வீரபத்தினி முன்னர் வந்து வெளிப்பட்டு நினது மிக்க சினத்தால் வெவ்விய அழலை நின்கொங்கையிடத்தே வினைவிதீ தோய்! பைந்தொடி! நுங்கட்கு முற்பட்ட நல்வினை முடிந்ததாகலான், நின் கணவனோடு நினக்கு முறபிறப்பின்கண்ணே குன்றாத புகழை யுடைய நல்ல கலிங்கநாட்டுச் சங்கபுரமென்னும் நகரின்கண் சங்கம உரை, மேற்.) என்பதிலும், “எனக்குத் தகவன்ற லென்பதே நோக்கித் தனக்குக் கரியாவான் றுனய்த் தவற்றை, நினைத்துத்தன் கைகுறைத்தான் றென்னவனுங் காண, ரெனச்செய்யார் மாண வினை” என்னும் 102-ஆம் பழமொழிச் செய்யுளிலும் காண்க. இதனை 547-ஆம் திருக்குறளுரையில் “தன்கைகுறைத்தான்” எனப் பரிமேலழகரும் குறிப்பித்தனர். இக் கதையையுட்கொண்டே “தீமைசெய் தாய்போற் செங்கை குறைத் தாய் முறையேயோ” என்றார் பரஞ்சோதிமுனிவரும்.

னென்னும் வாணிகனுடைய ¹மனைவியிட்ட சாபம் இப்பிறப்பின்கண்ணே வந்து மூண்டதாகலின், நீண்டு செறிந்ததோர் கூந்தலையுடையாய்! நின்கணவனை இவ்வேளையன்றி நீ இனிப் பதினாலாநாட்பகல் நீங்கிய பொழுதிற் காண்பை, காணுங்கால் வாணோர்வடிவிற காண்பதல்லது மக்கள் வடிவிற காண்பதில்லையென்று கூற அவ்வஞ்சமற்ற கட்டுரையினை யான் கேட்டேனென்று கூறவென்க

கேட்டி. இகரவீற்று முன்னிலையொருமை வினைத்திரிசொல், “இஃ ஆய்” (தொல் வினை. 26) என்னும் சூத்திரத்தான் முடிக்க. அதிராச் சிறப்பு - பகைவரால் நடுக்கமில்லாத சிறப்பு, “நீர்முறறி மதில்பொரு உம” (கலித். 67) என்பதனான் உணர்க கொன்றையஞ் சடைமுடி, ஆகுபெயரான் இறைவன் பொது இல் - பொதியில், உகரவீற்று இகரமாய்த் திரிந்து உடம்படுமெய்யும் பெற்று, “கிளந்தவல்ல” (தொல் குறறிய லுகரப். 78) என்னும் அதிகாரப் புறனடையான் முடிந்தது. மனற்ப் பொதியிலில் வெளளியம்பலத்தென்றது, பொன்னமபலமும் உண்டாக லின், என்னை? “கண்ணொலாங் கவர்வன கனக கூடமும் வெண்ணிலாச் சொரிவன வெள்ளி வேயுளும், தண்ணிலாத் தவழ்மணித் தலமுஞ் சார்ந் தரோ, மண்ணின லியன்றில் மதலை மாடமே” (நகரவருணனை, 7) என் றார் சூளாமணியுள் ளும் நள்ளிருள் - செறிந்தவிறுள், ²உரிச்சொல் ஈறு திரிந்தது, இனி வினைத்தொகையாக்கி அனுகரணத்தையுடைய இரு ளென்பதும் சிறந்தது, “நளளென் றிறுத்த நடுவுகொள் யாமத்து” என்றாராகலின். ஆரஞர் - பெரிய வருத்தம், ஆவது கணவனை இழத்தல்; “மக்க எழிழந்த விடுமபையினு மனையா எழிழந்த விடுமபையினு, மிக்க விடும்பை வேல்வேந்தே விதவை யிடும்பை யெனவிளம்பித், தக்க வதன லென்கழுத்திற றுலி நீதந் தருளென்று, தொக்க மணிநீண் முடியானைத் தொழுது பின்னு மிவைசொல்லும்” (உத்தர. திக்கு. 137) என்றார் பிறரும். வீரபத்தினி மறக்கறபுடையாள் கோப்பெருந்தேவி அறக்கற் புடையாள், ஆக ³ஆறியகறபுஞ் சீறியகற்புமெனக் கற்பு இருவகை கொதி யழல் - வெவவழல் சீறறம் - மிகுசினம் விளைத்தோய் முன்னிலைத் தொழிற்பெயர். முதிர்தல்-முற்படுதல் எனவே நல்லினை முடிதலாலென்க. “ஏனை வினையுட்ப” (நாலடி. 3) என்றார் பிறரும். இனி முதிர்வினை யால் இவை முடிந்தவென்ன வழக்காருக்கினும் அமையும் பைநதொடியும் கூந்தலும் அண்மைவிளி சிங்கல் - குன்றல் வார்தல் - நெடுமை. ஒலி - தழைத்தல் எலலை - பகறபொழுது கோட்டம் - வருசம். கட்டுரை - பொருள் பொதிந்த சொல், உறுதியையுடைய சொல்லுமாம் வினை விளைவு யாதென்று வினாவினாறகுப் பாண்டியன் வினைவிளைவு கூறிற்றிலர், என்னை? அது கட்டுரைகாதையில் விளங்க உரைக்கப்படும்

¹ மனைவி - நீலி, இவள் சாபமிட்ட செய்தி முதலியவற்றை இந்தூர் கட்டுரை காதையாலும், மணி. 26-ஆம் காதையாலும் உணர்க

² உரிச்சொல் நளி ³ “ஆறிய கறபிற் றேறிய நல்லிசை, வண் டார் கூந்த லொண்டொடி கணவ” (பதிற் 90)

55 - 60 அரைசியல் செய்யுளென

அங்ஙனம் அரசனோடு சாத்தனார் கூறக்கேட்ட அடிகள் பொருட் பகுதியை மூவகை உள்ளுறையாக வகுத்துக் கூறுவார் *

(இ - ள்.) நூலொழுக்கிறாய் அரசியலுட சிறிது ஒழுக்கம் பிழைப் பினும் அவ்வரசரை அறக்கடவுள் தானே கூற்றமாய்க் கொல்லுமென் பதூஉம், புகழமைந்த கற்புடைமகளை மக்களேயன்றித் தேவரு முனிவரு முதலாயுள்ளோர் சென்றேத்துகல் இயல்பாகலும், முன்செய்த இருவினையும் செய்த முறைபே செயதோனை நாடிவந்தது உருக்கொண்டு நின்று நுகர்விக்கு மென்பதூஉமாகிய இம்மூன்று பகுதியும் இச்சிலம்பு காரணமாக முறைமையிற பிறந்தனவாதலிற சிலப்பதிகாரமென்னும் பெயரான் ஒரு காப்பியமாக நாம் நிறுத்துதுமென்று அவ்வடிகள் சொல்லவென்க

அறம் - அறக்கடவுள் பத்தினிக்கு - பத்தினியை. உருத்து - உருக் கொண்டு, முதிர்ந்தென்றுமாம் வினை - தொழில. நாட்டுதும், உயர் திணைக்கண் வந்த இடவழவமைதித் தனித்தன்மை; அஃது உளப்பாட்டுத் தன்மைபோன்றிருந்தது. பாட்டுடைச் செய்யுள் - பல பாக்களோடு உரைப் பாட்டையும் இசைப் பாட்டையுமுடைய இயலிசை நாடகப் பொருட் டொடர் நிலைச்செய்யுள். அறம் கொல்லுமென்பது, “என்பி லதனை வெயில் போலக் காயுமே, அன்பி லதனை யறம்” (குறள், 77) என்பதனுலுணர்க.

ஆவதூஉம், ஏத்தலும், ஊட்டலும் இச்சிலம்பு காரணமாகப் பிறந்தனவென ஒரு சொல் வருவித்து முடிக்க

61 - 2. முடிகெழு யருளுகென் றுற்கு

(இ - ள்.) முடிபொருந்திய தமிழ்நாட்டு வேந்தர் மூவர்க்கும் உரியதாகலின், அடிகள் நீரே அருளிச் செய்கவென்று வினாவிய சாத்தறகென்க.

கெழுவென்னும் சாரியை, “லனவென வருஉம் புள்ளி யிறுதிமு, னும்முங் கெழுவ முளப்படப் பிறவும், அன்ன மரபின் மொழியிடைத் தோன்றிச், செய்யுட் டொடர்வயின் மெய்பெற நிலையும்” (தொல் குறறியலுரப். 76) என்னும் சூத்திரத்துள், அன்னமரபின் மொழியிடைத் தோன்றி என்பதனால் அவ்விருபுள்ளியீற்றுச் சொல்லும் அல்லாதனவும் சாரியை பெற்று முடிவனவுளவென்றாகலின், புள்ளியீறல்லாதவழி வந்த சாரியைச் சொல்லெனக் கொள்க. சாரியையாவது சொல் தொடர்ந்து செல்லும் நெறிக்கண் நின்று அதற்குப் பற்றுக்கோடாகச் சிறிது பொருள் பயந்ததும் பயவாததுமாய் நிற்பது. அவற்றுள் இது சிறிது பொருள் பயப்ப நிற்பது, பொருந்துதலென்னும் பொருண்மைசாரும். மூவர்க்கும் உரியது, புகாரினும் மதுரையினும் வஞ்சியினும் நிகழ்ந்ததாகலின். அடிகள் அண்மைவிளி. என்றற்கு - தான் பாடக்கருதி வினாவின சாத்தற்கு, அங்ஙனம் கூறுது இங்ஙனம் கூறினாரென்க என்சொல்லிய வாறோவெனின், — இச்செய்கின்ற காப்பியம் மூவேந்தர்க்கும் உரியதென்பதனால், ஏனையோரை இவர் புகழ்ந்துரையாராகலின், யாம் காப்பியம் செய்யக்கடவேமென்பது கருதி நீரே அருளுகென ஏகாவினுப்

பொருண்மை தோன்ற இதுகருதி இதுசொன்னாற்கு அவர் கருதியபொரு ளிற்கு உடம்படாது சொல்லிற்கு உடம்பட்டாரென்பதாயிற்று.

இனித் தாம் வகுத்துக்கொண்டதனைக் கூறுவார்

62 - 3 அவர் மங்கல வாழ்த்துப் பாடலும்

(இ - ள்) அவர்மணத்தில் மகளிர் வாழ்த்துதலையுடைய பாடலும்.

மங்கலம் - கலியாணம் இதனை மங்கலவாழ்த்துக் காதையுமென் னாது பாடலுமென்றது என்னையோவெனின்,—இஃது ஆசிரியப்பாவால் வாராது கொச்சக்கலியால் வருதலானும், கதையையுடையது காதையா மாதலானும், அவவாறு இதிற் கதை நிகழ்ச்சியினமையானும், வாழ்த்தும் உரையும் பாடலுமாய வருதலானும் இங்ஙனம் பெயர் கொடுத்தாரென உணர்க அஃது அற்றுக, மேலும் கானல்வரி, வேட்டுவவரி, ஆய்ச்சி யர்குரவை, துன்பமாலே, ஊர்குழவரி, வஞ்சினமாலே, குன்றக்குரவை இவையிற்றையும் காதையென்றிலராலெனின்,—அவற்றைக் கூருத்தும் சில வேறுபாடு கருதிப்போலும், என்னை வேறுபாடெனின், அவை தத்த முடிவிற கூறுதும்.

63 - 4 குரவர் மனையறம் படுத்த காதையும்

(இ - ள்.) இருமுதுகுரவரும் இவரை இல்வாழ்க்கையில் அடிப்படுத்த வேண்டி வேறுபடவிட்ட காதையும்,

64 - 5 நடநவின் மங்கை மாதவி யரங்கேற்று காதையும்

(இ - ள்) ஐயாண்டில் தண்டியமபிடித்து எழுண்டு நடம் நவின்ற மாதவி மங்கைப்பருவத்தே அரங்கேற்றின காதையும்,

66 அந்தி மாலேச் சிறப்புச்செய் காதையும்

(இ - ள்.) அநதிக்காலத்துமாலையைச் சிறப்புச் செய்த காதையும்,

67 இந்திர விழவ ரெடுத்த காதையும்

(இ - ள்) அந்நகரின்கண் இந்திரனுக்கு விழவெடுத்த காதையும்,

68 கடலாடு காதையும்

(இ - ள்.) அங்ஙனமெடுத்த விழவிறுதியிற கடலாடின காதையும்,

69 மடலவிழ் கானல்வரியும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கடலாடிய கோவலனும் மாதவியும் கழிக்கான லிடத்து பாழப்பாட்டு நிகழ்த்திய கானல் வரியும்,

இஃது இசைப்பாவாற பெற்ற பெயர். இதனுள்ளும் கதை நிகழாமை யுணர்க

69 - 70 வேனில்வந் திறுத்தென மாதவி யிரங்கிய காதையும்

(இ - ள்.) இளவேனில்வந்து தலைப்பட்டதாகப் பிரிந்த மாதவி வருந்திய காதையும்,

70 - 71 தீதுடைக் கனாத்திற முரைத்த காதையும்

(இ - ள்) கண்ணகி தான் கண்ட தீங்கையுடைய கனாவின் திறத்தைத் தேவந்திக்கு உரைத்த காதையும்,

இது கலிவெண்பாட்டாகலின், “ஒருபொரு ணுதலிய வெள்ளடி யிய லால், திரிபின்றி வருவது கலிவெண் பாட்டே” (தொல். செம். 153) என்பதனாற் கனாநிலையுரைத்தற் பொருண்முடிபாகிய பாலதனைக் கூறுத லிற் காதையாயிற்றென வுணர்க.

71 - 2 வினாத்திறத்து நாடுகாண் காதையும்

(இ - ள்.) கண்ணகியார் மதுரைமூதூர் யாதென வினாவின திறத்தையுடைய சோனாட்டின் வளனை அவர் கண்ட காதையும்,

இனிக் கவுந்தியடிகள் வினவின திறமெனவும், பிறர் வினவும் திறத்தையுடைய எனவும் அமையும்.

72 காடுகாண் காதையும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் மருதநிலமாகிய நாட்டினைக் கண்டு இன்புற் றவர் பாலை நிலமாகிய காட்டினைக்கண்டு துன்புற்ற காதையும்,

73 வேட்டுவ வரியும்

(இ - ள்.) வேட்டுவ மகளாகிய சாலினி கொற்றவை உருக்கொண்டா டிய கோலச்சாரியும்,

“இருவகை பல்வகை யென்னும் விலக்கோ, டரியவுறுப் புப்பதினெ ராட்டுக் - குரவைவரி, † சொக்க மவிநய நாடக மென்றிவற்றால், தக்கவனே யாடலா சான்” என்றமையான், வரியென்பது கோலச்சாரி, இது வேட் டுவ மகளாகிய சாலினி கொற்றவை யுருக்கொண்டு ஆடுதலின், “கொற் றவை கொண்ட வணிகொண்டு நின்றவிப், பொறநெடி மாதர் தவ மென்னை கொல்லோ” (12 ‘கொற்றவை’) என்பதனாலறிக. கூத்துள் படுதலின், நாடக வரிப்பெயராய், வேட்டுவவரி நிகழ்தலின் இது வேட்டுவ வரியாயிற்று.

இது கூத்தாறபெற்ற பெயர்

73 - 4 தோட்டலர் கோதையொடு புறஞ்சேரி இறுத்த காதையும்

(இ - ள்) கண்ணகியோடு மதுரைப் புறஞ்சேரியிற் சென்று விட்ட காதையும்,

74 - 5 கறங்கிசை யூர்காண் காதையும்

(இ - ள்.) முழங்காநின்ற முரசொலியையுடைய மதுரையைக் கோவ லன் கண்ட காதையும்,

(பி - ம்.) † ‘சோகம்’, ‘சேதம்’.

75 - 6 சீர்சா னங்கை யடைக்கலக் காதையும்

(இ - ள்) அழகெல்லாமமைந்த கண்ணகியாகிய நங்கையை மாதரி பாற் கவுந்தியடிகள் அடைக்கலம் கொடுத்த காதையும்,

76. கொலைக்களக் காதையும்

(இ - ள்.) கோவலன் கொலைக்களப்பட்ட காதையும்,

77. ஆய்ச்சியர் குரவையும்

(இ - ள்) தம் சேரிக்கு உற்பாதசாந்தியாக மாதரிமுதலாயுள்ள ஆய்ச்சியர் குரவைக்கூத்தாடின முறைமையும்,

“குரவை யென்பது கூறுங் காலேச், செய்தோர் செய்த காமமும் விறலும், எய்த வுரைக்கு மியல்பிற் றென்ப” எனவும், “குரவை யெனப் தெழுவர் மங்கையர், செந்நிலை மண்டலக் கடகக் கைகோத், தந்நிலைக் கொட்பதின் ருட லாகும்” எனவும் சொன்னாராகலின், இதுவும் ஆய்ச்சிய ரிடத்து நிகழ்தலான் ஆய்ச்சியர்குரவையெனக் கூத்தாற பெற்றபெயர்.

77 - 8 தீத்திறங் கேட்ட துன்ப மாலையும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவன் கொலையுண்ட தீத்திறத்தைக் கண்ணகி கேட்டுத் துன்புற்ற இயல்பும்,

இதுவும் ஊர்குழுவரியும் சிறிது கதைநிகழ்ச்சியுளவெனினும் மருடகையென்னு மெய்ப்பாடும் அவலம் அரற்றுக் கவலை கையாறென்னு மிவையும் (மணி 30 116) நிகழ்தலியலபினான் இதனை மாலையென்று ரெனக்கொள்க

78 - 9 நண்பக னடுங்கிய லுர்குழ் வரியும்

(இ - ள்) எல்லாரும் காண நாணிநந்து வெளிப்பட்டவுருவினோடு கண்ணகி ஊர்குழுவந்த ஊர்குழுவரியும்,

கண்ணகி ஊர்குழுவருவதனைப் பத்தினிப்பெண்டிர் கண்கூடாகக் காண்டலின் இஃது ஊர்குழுவரி யென்பதாபிறறு

இதுவும் கூத்தாற பெற்றபெயர்

79 - 80 சீர்சால் வேந்தனோடு வழக்குரை காதையு
யும்

(இ - ள்.) புகழமைந்த தென்னனோடு கண்ணகி வழக்குரைத்த காதையும், உரைகாதை. வினைத்தொகை, இறப்பு.

80. வஞ்சின மாலையும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் தானுரைத்த வழக்கும் தோற்று உயிரும் தோற்ற நெடுஞ்செழியன் தேவியை நோக்கிக் கண்ணகி வஞ்சினங்கூறிய இயல்பும்,

வஞ்சினமாவது மேற்கோள். இக்கலிவெண்பாட்டுப்பத்தினித்தன் மைத்தாகிய ஒரு பொருளையே கருதிக்கூறிய இயல்புடைத்தாகலின், மாலையென்றார்

81. அழற்படு காதையும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் வஞ்சினங் கூறினவன்முலைமுகத்து எழுந்த தீ அவளேவிய இடமெங்கும் பட்டு எரித்த காதையும்,

81 - 2 அருந்தெய்வந் தோன்றிக், கட்டுரை காதையும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் அழற்படுதலின் அதற்காற்றது மதுரைமா தெய்வம் அவ்வழல் கூணித்தற்கு வந்து இவளது பவத்தொடர்பு கட்டு ரைத்த காதையும,

82 - 3 மட்டலர் கோதையர் குன்றக் குரவையும்

(இ - ள்) மதுவொழுக மலர்ந்த கோதையினையுடைய குறத்தியர் இவளை வேங்கை நிழற்கண் கண்டதற்கு உறபாதசாந்தியாக முருகவேளை நோக்கி அக்குன்றினகண் ஆடிய குரவையும்,

ஆய்ச்சியரகுரவையிற கூறியது (77) இதற்குங்கூறுக கோதையென்று பாடம கூறிக் கோதைக்கு அவர்கள் எடுத்த குரவையெனினும் அமையும்.

83 என்றிவை யனைத்துடன்

(இ - ள்) என்று சொல்லப்பட்ட இவ்விருபத்துநான்குடனே,

84. காட்சி—(இ - ள்.) காட்சிக் காதையும்,

கறகாட்சியும், குறவர் ¹பாகுடக் காட்சியுமென்க

84 கால்கோள்—(இ - ள்) கறகொண்ட காதையும்,

கற்கோள் கால்கோளென விகாரம்

84 நீர்ப்படை—(இ - ள்) அக்கொண்ட கல்லினைக் கங்கையாற்று நீர்ப்படுத்தி¹ காதையும்,

84 நடுகல்—(இ - ள்) அக்கல்லினை நட்ட காதையும்,

85 வாழ்த்து—(இ - ள்) அங்ஙனம் நடுங்கல்லான பிரதிட்டையும் விழவும் பெற்ற பத்தினிக்கடவுள் செங்குட்டுவனையும் நெடுஞ் செழியனையும் பெருங்கிள்ளியையும் வாழ்த்தின காதையும்,

85. வரந்தரு காதையொடு

(இ - ள்.) அங்ஙனம் வாழ்த்திய கடவுள் அவரோடு கனகவிசயர் முதலிய ஆரியமன்னருள்ளிட்டார்க்கு வரங்கொடுத்த காதையோடே,

ஒடு - ஒப்பலொப்புரை, எண்ணெடுவுமாம். தருதல் - கொடை.

86. இவ்வா றைந்தும்

(இ - ள்.) முப்பதுமென்றெண்ணப்பட்ட,

¹ சீவக. 2708, ந.

87 உரையிடை யிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள்

(இ - ள்.) உரையிடையிட்டனவும் பாட்டுடையனவுமாகிய செய்யுளை, அனைத்துடன் காதையொடு இவ்வாறைந்தும் உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுளென்க உமமை முற்று

88 உரைசாலடிக ளாளுள்

(இ - ள்.) புகழமைந்த இளங்கோவடிகள் அருளிச் செய்ய, அருளுகென்றற்கு அருளவென்க

88 - 9 மதுரைக் கூலவாணிகள் சாத்தன் கேட்டனன்

(இ - ள்.) மதுரைக் கூலவாணிகளுள் சாத்தன் கேட்டனன், கூலம் எண்வகைத்து, அவை — நெல்லு, புல்லு, வரகு, தினை, சாமை, இறுங்கு, தோரை, இராகி, பதினெண்வகைத்தென்பர் கூத்த நூலார்

90 இது—(இ - ள்.) இவ்வரையறை

90 பால்வகை தெரிந்த பதிகத்தின் மரபென்

(இ - ள்.) அறப்பால், பொருட்பால், காமத்துப்பாலாகிய அப்பால் களின் வகையைத் தெரிந்த செய்யுளின் பதிகத்தினது மரபு இதுவென்க. என்னென்னும் அசைச்சொல் ஆசிரியப்பாவிற்கு முடிபு சிறப்புடைத்து.

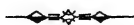
அடிகட்கு அறிந்தருள் நியென இருந்த சாத்தன் உரைப்போன் இவ ளென, வினைவினைவு யாதென, விறலோய, கேட்டனன் யானென, அறங் கூற்றுவதூஉம் உயர்ந்தோரேத்தலும் ஊட்டுமென்பதூஉம் காரணமாகப் பெயரான் நாட்டுதும் யாம் ஒரு பாட்டுடைச் செய்யுளென, அருளுகென் றுறகு அருளக் கேட்டனனென்க.

அறுபத்தெட்டாமடியுள், “கடலாடு காதையும்” எனக் குறளடியும், “வாழ்த்து வரந்தரு காதையொடு” (85) எனச் சிந்தடியும், “இவ்வா றைந்தும்” (86) எனக் குறளடியும் வந்து, “ஈற்றய லடியே யாசிரிய மருங்கிற, ரோற்ற முச்சீர்த் தாகு மென்ப” (தொல். செய். 68) என்ற ஆசிரியர், “இடையும் வரையார் தொடையுணர் வோரே” (தொல் செய் 69) என்றதனை குட்டச செந்தூக்காயிறு.

இது நார்பொருளுள்ளும் அகத்திணைக்கண்ணது இன்பமாகலாலும், புறத்திணைக்கண்ணது பொருளும் அறனுமாகலானும் வீடொழிந்த முடிபு கூறிநின்றது அதனைன்றே, “மணிமே கலைமே லுரைப்பொருண் முறறிய சிலப்பதிகாரம்” (நூறகட்டுரை, 17-8) என்பாரானதுவுமென்க

பதிகம் முற்றிற்று

1 உரைபெறு கட்டுரை



1 அன்றுதொட்டுப் பாண்டியனாடு மழைவறங்கூர்ந்து வறுமையெய்தி வெப்புநோயும் குருவும் தொடரக் கொற்கையிலிருந்த வெற்றிவேற்செழியன் நங்கைக்குப் பொற்கொல்லர் ஆயிரவரைக் கொண்டு களவேள்வியால் விழவொடு †சாந்தி செய்ய நாடுமலிய மழைபெய்து நோயும் துன்பமு நீங்கியது.

2. அதுகேட்டுக் ²கொங்கிளங்கோசர் தங்கள் நாட்டகத்து நங்கைக்கு விழவொடு சாந்திசெய்ய மழைதொழில் என்றும் மாறாதாயிற்று

3 அதுகேட்டுக் கடல்கூழ் இலங்கைக் கயவாகுவென் பான் நங்கைக்கு ³நாட்பலிபீடிகைக் கோட்டமுந்துறுத்தாங்கு ⁴அரந்தை கெடுத்து வரந்தருமிவனென ஆடித்திங்க ளகவையின் ஆங்கோர் பாடிவிழாக்கோள் பன்முறை யெடுப்ப மழைவீற்றிருந்து வளம் பல பெருகிப் ⁵பிழையாவினையுள் நாடாயிற்று

4 அதுகேட்டுச் சோழன் பெருங்கிள்ளி ⁶கோழியகத்து ⁷எத்திறத்தானும் வரந்தருமிவனோர் பத்தினிக்கடவுளாகுமென நங்கைக்குப் பத்தினிக்கோட்டமும் சமைத்து ⁸நித்தல்விழாவணி நிகழ்வித்தோனே

1 உரைபெறுகட்டுரை - உரைத்துப்போதுகின்ற கட்டுரை.

2. கொங்கிளங்கோசர் - குறுமபு செலுத்துவார் சில வீரர்.

3. நாட்பலிபீடிகைக் கோட்டம் - நித்தலும் பலியிடும் இடத்தை யுடைய கோட்டம். 4. அரந்தை - துக்கம். 5. பிழையாவினையுள் - குன்றவினையுள்.

6. கோழி - உறையூர். 7. எத்திறத்தானும் - வேண்டினார் வேண்டியவாறெல்லாம். 8. நித்தல்விழாவணி - நித்தமாகிய அணிவிழா.

1 அன்றுதொட்டு . நோயுந்துதன்பமுநீங்கியது

அன்றென்றது கதையை உட்கொண்டு நின்றது, “வெள்வா ளெறிந்தனன் விலங்கு டறுத்தது, புண்ணுமிழ் குருதி பொழிந்துடன் பரப்ப, மண்ணக மடந்தை வான்றுயர் கூரக், காவலன் செங்கோல் வளையி வீழ்ந்தனன், கோவலன்” (16 213-7) என்ற ராகலின்.

(இ - ள்) பாண்டியனாடு அன்றுதொடங்கி மழைவறத்தன்மிக்கு அதனானே வறுமையுற்றுத் தொழுநோயும் குருவும் இடைவிடாது நலித லிற கொற்கைக்கண் இருந்த இளஞ்செழியன் நங்கைக்கு ஆயிரம் பொற் கொல்லரைப் பலியிட்டுக் களவேள்வியாற சாந்திசெய்து விழுவெடுத்த லானே அவன் நாடு மிகவும் மழைபெய்து முற்கூறிய வறுமையும் நோயும் நீங்கிற்று.

வெப்பு - தொழுநோய், “வெப்பின்முப்பழச்சுனை” (சீவக. 75) என்றாராகலின் இது வெதுப்பெனினும் அமையும்.

2 அதுகேட்டு மாருதாயிற்று

(இ - ள்) அங்ஙனம் செழியன் நன்மைசெய்து அவைநீங்குதலின் அதனைக்கேட்டுக் கொங்குமண்டிலத்து இளங்கோவாகிய கோசரும நங் கைக்கு அங்ஙனம் சாந்தியும் விழவும் செய்தலான் அவை நீங்குதலோடே மழை பெய்தறநெழில் பெய்யுநாள் என்றும் வழுவாதாயிற்று.

பெய்யுநாளென்றது திங்கண்மும்மாரியை, பருவநாளெனினும் அமையும்

3 அதுகேட்டு நாடாயிற்று

(இ - ள்) அதுகேட்டுக் கடலை அகழாகவுடைய இலங்காபுரத்துக் கயவாகு வென்று பெயர் கூறப்பட்ட அரசன் நங்கைக்கு அங்ஙனம் நாஸ்தோறும் பலிகொள்ளுதலையுடைய பலிபீடத்தை முததச்செய்து பின்பு கோட்டமும் அமைத்து முற்கூறிய துன்பங்களைக்கெடுத்து நமக்கு வேண்டும வரங்களை இவள்தருமென்று துணிந்து ஆடித்திங்களிடத்தே ஆட்டைவழுவாகத் தன நகரவீதிதோறும் உலாச்செயவிக்க மழை குறைவின்றி நிலைபெறுதலானே அன்றே பொய்யாது வினையும் வினை வினையுடைய நாடாயிற்று அவன் நாடு.

பாடி - நகரி.

4 அதுகேட்டு நிகழ்வித்தோனே

(இ - ள்) அதனைக்கேட்டுச் சோழநாட்டு உறையூரிடத்தே பெரு நற்கிள்ளி யரசனாகிய வளவன இவள பத்தினிக்கடவுளாதலின், எத் திறத்தானும் நமக்கு அரந்தையைக்கெடுத்து வரந்தருமெனக்கருதி நங் கைக்கு அங்ஙனம் கோட்டமும் அமைத்து நித்தல்விழவும் நடத்தினு னென்க.

எத்திறத்தானுமென்றார், இவள்பிறந்த உரிமைபற்றி கோழியென் றது, ஒருகோழி நிலமுக்கியத்தால் யானையொடு பொருது அதனைப் போர்

தொலைத்தல் கண்டு அந்நிலத்திற்செய்த நகர்க்குப் பெயராயிற்று, “முறஞ்செவி வாரண முன்சம முருக்கிய, புறஞ்சிறை வாரணம்” (10. 247-8) என்பர் மேலும். நித்தல் விழா - சீபலி அரந்தை-துன்பம உரைபெறுகட்டுரை - இவை முற்கூறிய கட்டுரைச் செய்யுள். “உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச் செய்யுள், உரைசா லடிக ளருள” (பதி 87-8) என்றமையால், காப்பியங்கட்குச் சிறுபான்மை இவ்வுறுப்புக்களும் சில வருமெனக்கொள்க எனனை? “உரையும் பாடையும் விரவியும் வருமே” (தண்டி பொது 11) எனபது அணியியலாகலின்.

உரைபெறுகட்டுரை முற்றிற்று

1 நூற்சிறப்புப்பாயிரம்

வெண்பா

நீடிருங் குன்ற நிழல்காலு மண்டிலத்துக்
கோடுகோ டாய்த்தோன்றுங் கொள்கைத்தே—கூடலார்
கொண்டாடுஞ் செஞ்சொற் குடக்கோ முனிசேரன்
தண்டா வுரைமுத் தமிழ்

கட்டளைக்கலித்துறை

நலத்தகு நால்வரென் றேதிய நான்முகத் தோன்படைத்த
குலத்ததி கார வணிகர் குலபதி கோத்ததமிழ்ப்
புலத்ததி கார ருறைபதி பூம்புகார் போற்றநின்ற
சிலப்பதி காரஞ் + செய் தானெடுஞ் சேரர் சிகாமணியே

¹ இவ்விரண்டும் பழைய செய்யுட்களே, இயற்றியவர் பெயர் விளங்க வில்லை.

(பி - ம்.) † ‘செய்தான்சேரனன்பர் சிகாமணியே’

முதலாவது
† புகார்க்காண்டம்



(க) மங்கலவாழ்த்துப்பாடல்

திங்களைப் போற்றுதுந் திங்களைப் போற்றுதும்
‡ கொங்கலர்தார்ச் சென்னி குளிர்வெண் குடைபோன்றிவ்
வங்க ணுலகளித்த லான்

ஞாயிறு போற்றுது ஞாயிறு போற்றுதுங்

5 காவிரி நாடன் நிகிரிபோற் பொற்கோட்டு

மேரு வலந்திரித லான்

மாமழை போற்றுது மாமழை போற்றுதும்

நாமநீர் வேலி யுலகிற் கவனளிபோல்

மேனின்று தான்சுரத்த லான்

10 பூம்புகார் போற்றுதும் பூம்புகார் போற்றுதும்

வீங்குநீர் வேலி யுலகிற் கவன்குலத்தோ

டோங்கிப் பரந்தொழுக லான்

ஆங்கு,

பொதியி லாயினு மிமய மாயினும்

1. திங்களைப்போற்றுதும் திங்களைப்போற்றுதுமென்னும் அடுக்கு
சிறப்பின்கண் வந்தது

3. அங்கணுலகு - அழகிய உலகிடம்.

8. நாமநீர் - அச்சத்தைத் தருகின்ற கடல் 9. மேனின்று-எல்லாப்
பொருளுக்கும் மேலாகநின்று.

11. வீங்குநீர் - நிறைந்த நீர்.

1 - 12 இவை நான்கு சிந்தியல வெண்பாவும் செம்பியனையும் புகா
ரினையும் சிறப்பித்தன 13 ஆங்கு - ஆதலால்.

அடி, 1-3 புறநா. 60 (மேற்) இது குடைமங்கலம் (தொல்.
புறத். 30, இளம், 36, ந) அடி, 4-6 இது திகிரியைப்புனைந்துரைத்தது
(தொல். புறத் 36, ந) அடி. 7-9. “மதிவாழி ரவிவாழி மழைவாழியே”
(தக்க. 9, உரை), இத்தொடர், “திங்களைப் போற்றுதும்” என்பது
முதலிய மூன்றையும் பின்பற்றிநிற்கும் முறை இங்கே அறிதற்பாலது.

(பி - ம்.) † ‘புகார்காண்டம்’ ‡ ‘கொங்கலரார்ச்’

- 15 பதியெழு வறியாப் பழங்குடி † கெழீஇய
பொதுவறு சிறப்பிற் புகாரே யாயினும்
நடுக்கின்றி நிலைய வென்ப தல்லதை
ஒடுக்கங் கூறு ருயர்ந்தோ ருண்மையின்
முடித்த கேள்வி முழுதுணர்ந் தோரே
- 20 அதனால்,
நாகநீ ணகரொடு நாகநா டதனொடு
போகநீள் புகழ்மன்னும் புகார்நக ரதுதன்னில்
மாகவா னிகர்வண்கை மாநாய்கன் குலக்கொம்பர்
‡ ஈகைவான் கொடியன்னு ளீராருண் டகவையாள்
- 25 அவளுந்தான்,
¶ போதிலார் திருவினாள் புகழுடை வடிவென்றும்
தீதிலா வடமீனின் றிறமிவ டிறமென்றும்
மாதரார் தொழுதேத்த வயங்கிய பெருங்குணத்துக்
காதலாள் பெயர்மன்னுங் கண்ணகியென் பாண்மன்னோ
- 30 ஆங்கு,

16 பொதுவறு சிறப்பு - தனக்கே உரிய சிறப்பு

14-9 பொதியில் இமயம் புகாரென்ற மூன்றனையும் ஒருவாறான
ஒப்புரைக்கின்றார்

17. (பா) நிலைய - நிற்பதாக. 17 - 20 கேள்வியான் முழுதுணர்ந்
தோர் அப்படிப் புகழினல்லது 'இம்மூன்றிடத்திற்கும் ஒடுக்கம் கூறார் ;
உயர்ந்தோருண்மையானென்க. புகார்ச்சிறப்புக் கூறியவாறு 20 அத
னால் - அதலால்.

21 - 2 நாகருலகத்துடனும தேவருலகத்துடனும போகம் நீள்புகழ்
இவை பொருந்தும்.

23. மாக வான் - விண்ணின் மேகம் 24. ாகை - பொன்

26 போதிலார் திரு - போதில்¹ நிறைந்த திரு ; இவள்வடிவென வரு
விக்க.

28 - 9. வயங்கிய பெருங்குணத்துக் காதலாள் - விளங்கிய பெருங்
குணத்தாற் காதலித்தவள்.

இவளை முன்கூறிற்று , கதைக்கு நாயகியாதலின்

அடி, 15 மலைபடு. 479.

(மேற்) அடி, 21 “மேலைநாகர் கீழைநாகர் போன்மயங்கி வீழுவே”
(தக்க. 510, உரை.)

(பி - ம்.) † ‘தழீஇய’ ‡ ‘ஈகை’ ¶ ‘போதில்வாழ்’

- பெருநில முழுதானும் பெருமகன் றலைவத்த
ஒருதனிக் குடிகளோ டுயர்ந்தோங்கு செல்வத்தான்
வருநிதி பிறர்க்கார்த்து மாசாத்து வானென்பான்
இருநிதிக் கிழவன்மக னீரெட்டாண் டகவையான்
35 அவனுந்தான்,
மண்டேய்த்த † புகழினுன் மதிமுக மடவார்தம்
பண்டேய்த்த மொழியினு ராயத்துப் பாராட்டிக்
கண்டேத்துஞ் செவ்வேளென் றிசைபோக்கிக் காதலாற்
கொண்டேத்துங் கிழமையான் கோவலனென் பான்மன்னோ
40 அவரை,
இருபெருங் குரவரு மொருபெரு நாளான்
மணவணி காண மகிழ்ந்தனர் ‡ மகிழ்ந்துழி
யானை யெருத்தத் தணியிழையார் மேலிரீஇ
மாநகர்க் § கீந்தார் மணம்
45 அவ்வழி, [வெண்குடை
முரசியம்பின முருடதிர்ந்தன முறையெழுந்தன பணிலம்
அரசெழுந்ததொர் படியெழுந்தன வகலுண்மங்கல வணியெ
மாலைதாழ் சென்னி வயிரமணித் தூணகத்து [முந்தது

31 - 3 பெருமகன் முன்வைக்கப்பட்ட வணிகராகிய தன் கிளையோடு கூடி உயர்ந்த செல்வத்தினையுடையான், இது ¹ சுற்றத்தாற் சுற்றப் படவொழுகல், எனவே தமக்குத் தாமே நிகராகிய வணிகரென்றவாறாயிற்று. மாசாத்துவான் குடிப்பெயர்.

36. மண் தேய்த்த புகழ் - பூமி சிறுகும்படி வளர்ந்த புகழ். 36 - 9. மடவார் ஆயத்துக் கண்டேத்துஞ் செவ்வேளென்று கண்டார் கொண்டேத்தும் கிழமையான்.

43 - 4. யானையெருத்தத்தின்மேல் அணியிழையாரை இருத்தி மாநகர்க்கு அறிவித்தார்.

46. முருடு - மத்தளம்.

47. அகலுள் - ஊரிலே. மங்கலவணி எழுந்தது - மாங்கலிய சூத்திரம் வலஞ்செய்தது.

48. மாலைதாழ் சென்னித்தூண்.

1 “சுற்றத்தாற் சுற்றப் படவொழுகல் செல்வந்தான் பெற்றத்தாற் பெற்ற பயன்” (குறள், 524)

(பி-ம்.) † ‘புகழுடையான்’ ‡ ‘மகிழ்ந்துழி’ § ‘கீயந்தார்மணம்’

- நீல விதானத்து நித்திலப்பூம் பந்தர்க்கீழ்
 50 வானூர் மதியஞ் சகடணைய வானத்துச்
 சாலி யொருமீன் றகையானைக் கோவலன்
 மாமுது பார்ப்பான் மறைவழி காட்டிடத்
 த்வலஞ் செய்வது காண்பார்க் ணோன்பென்னை
 விரையினர் மலரினர் விளங்கு மேனியர்
 55 உரையினர் பாட்டின ரொசிந்த நோக்கினர்
 சாந்தினர் புகையினர் தயங்கு † கோதையர்
 ஏந்திள முலையின ரிடத்த சுண்ணத்தர்
 விளக்கினர் கலத்தினர் விரிந்த பாலிகை
 முளைக்குட நிரையினர் முகிழ்த்த மூரலர்
 60 போதொடு விரிகூந்தற் பொலனறுங் கொடியன்னார்
 காதலற் ‡ பிரியாமற் கவவுக்கை ஞெகிழாமல்
 தீதறு கெனவேத்திச் சின்மலர் கொடுதூவி
 ௭ அங்க ணுலகி னருந்ததி யன்னுளை
 மங்கல நல்லமளி யேற்றினார் தங்கிய
 65 இப்பா லிமயத் திருத்திய வாள்வேங்கை
 உப்பாலைப் பொற்கோட் டுழையதா வெப்பாலும்
 செருமிசு § சினவேற் செம்பியன்
 ஒருதனி யாழி § யுருட்டுவோ னெனவே

50 - 53. சந்திரன் உரோகிணியைச்சேர அருந்ததியினது தகையானைக் கோவலன் கலியாணம் பண்ணுவது.

54 - 9. விரையினர் மலரினராகிய விளங்குமேனியர் ; பிறவுமன்ன. இவை வினைக்குறிப்புப்பெயர்.

60. இச்சொல்லப்பட்ட கொடியன்னார்.

63. உலகினருந்ததி. இல்பொருளுவமை.

66. உழையதாம்படி (68) உருட்டுவோனென (64) அமளியேற்றினுரென்க.

அடி, 50. “அங்க ணிருவிசும்பு விளங்கத் திங்கட், சகடம் வேண்டிய துகடர் கூட்டத்து..வதுவை மண்ணிய மகளிர்” (அகநா. 136.)

அடி, 56. “பலவகை விரித்த வெதிர்பூங் கோதையர், பலர்தொகு பிடித்த தாதுகு சுண்ணத்தர்” (மதுரைக். 398 - 9.)

(பி - ம) † ‘மேனியர்’ ‡ ‘பிரியாமைக் கவவுக்கை ஞெகிழாமை’ ௭ ‘அங்கண்விசும்பி னருந்துதி’ § ‘நெடுவேற்’ § ‘யுருட்டுகோ’

1 - 3. திங்களை.. அளித்தலான்

(இ - ள்.) நாம் திங்களைப் போற்றுவேம், திங்களைப் போற்றுவேம்; அஃது எற்றுக்கெனின், தாது பரத்தல் செய்த மாலையையுடைய சென்னியுடைய குளிர்ச்சியையுடைய வெண்குடைபோன்று பொதுவற இவ்வுலகிற்கு அளிசெய்தலானென்க.

இது பண்பும் பயனும் கூடின உவமம். கொங்கு - தாது அம் - அழகு. கண் - இடம். போற்றுகும் - பன்மைத் தன்மை, “அம்மாம்” (தொல் வினை 5) என்னும் சூத்திரத்துக் கடதறவால் முடிந்தது.

இது “நடைமிகுத் தேத்திய குடைநிழன் மரபு” (தொல். புறத். 36.)

4 - 6. ஞாயிறு திரிதலான்

(இ - ள்.) நாம் ஞாயிறறைப் போற்றுவேம், ஞாயிறறைப் போற்றுவேம், அஃது எற்றுக்கெனின், காவிரிநாட்டை யுடையானுடைய ஆழி போலப் பொலிவு பெற்ற கொடுமுடியையுடைய மேருவை வலமாகத் திரிதருதலானென்க.

திகிரி - ஆக்கினு சக்கரம், இது தொழிலுவம்

7 - 9 மாமழை .. சுரத்தலான்

(இ - ள்.) நாம் பெரிய மழையைப் போற்றுவேம், பெரிய மழையைப் போற்றுவேம், அஃது எற்றுக்கெனின், அச்சத்தைத் தரும் கடல்சூழல்கிற்கு அவன் அளிசெய்யுமாறுபோல மாருது மேலாய்நின்று தன்பெயலான் வளத்தைச் சுரத்தலானென்க.

நாம் நாமமென உரிச்சொல்லாறு திரிந்தது, புகழெனினும் அமையும்; ஏழ்வகைப் பெயருமாம் வேலி - சூழ்தல் அளி - கொடை. மேனின்று - மேலாய் நின்று தான் அசை. சுரத்தல் - இடைவிடாது சொரிதலுமாம். உலகிற்குச் சுரத்தலானென இயையும்

10 - 12 பூம்புகார் ஒழுகலான்

பூம்புகார் விகாரம், பூ - பொலிவு

(இ - ள்.) நாம் புகாரைப் போற்றுவேம், புகாரைப் போற்றுவேம், அஃது எற்றுக்கெனின், மிக்க கடலை வேலியாகவுடைய உலகின்கண் அவன் குலம்புகழ்வார் இதனையும் புகழ்வாராகவினென்க.

உலகிற்கு - உலகின்கண், உருபுமயக்கம், “யாதனு. ..சாரும்” (தொல். வேற்றுமை மயங். 23) என்பதனான் முடிந்தது; “தில்லைச்சூழ் பொழிற்கு” (திருச்சிற். 167) என்றற்போல

திங்களை முற்கூறினார், இத்தொடர்நிலைச் செய்யுட்குச் சிறந்த முதன் மொழி அதுவாகலான். இத்திங்கள் முதலியவற்று இவனளித்தல் முதலிய செய்கையொத்தலான், இவையும் இவனாற் சிறந்தனவென்பதாம் இறப்பப் புனைந்துரைத்தற்கு, “குடைநிழல் மரபு” (தொல். புறத். 36) என்ற தனால் கொடையும் திகிரியும் உயர்ச்சியும் புனைந்து கூறியவாறாயிற்று.

13 - 9 ஆங்கு முழுதுணர்ந்தோரே

(இ-ள்.) அப்படிப் போற்றினல்லது, முனைவனாலின் முடித்தகேள்வி யான் எனைத்துப் பொருளையும் உணர்ந்த பெரியோர், பொதியில் இமயம் புகாரென்னும் இமமூன்றும் ஒருதன்மையவாதலான், ஆதியிற்றேன்றிச் சலிப்பின்றி நிலைபெற்றனவென்று கூறினல்லது, அவற்றிற்கு அந்தமுண்டென்று கூறார், அவற்றில் உயர்ந்தோருண்டாகலானென்க.

ஆயினுமென்பது ஓர் எண்ணிடைச்சொல், “கிளந்த வல்ல வேறுபிற தோன்றினும், கிளந்தவற நியலா னுணர்ந்தனர் கொளலே” (தொல் இடை. 48) என்னும் புறனடையாற கொள்க. பதியெழுவறியா - பதியினின்றும் பெயர்தலை அறியாத, எனவே பகையின்மை கூறிற்று. பழங்குடி - தொன்மரபு, ஆதிகாலத்தேறிய குடியுமாம். கெழீஇய - பொருந்தின பொதுவறுசிறப்பு - தனக்கே உரிய சிறப்பு ஒருக்கம் - முடிபு உயர்ந்தோர் - முனிவனும், இறைவனும், அரசனும், இனி, உயர்ந்தோர் அகத்தியனும் இருடிகளும் பழங்குடியிலுள்ளாரும் என்றமாம், என்றது இமயத்தோடும் பொதியிலோடுமுள்ள இருடிகளையும் புகாரிலுள்ள வணிகரையும் உவமித்தவாரும் உண்மையின் - உண்டாகலின். முடித்தகேள்வி - கரைகண்ட கேள்வி

இவற்றைச் செம்பியன்சிறப்பும் புகார்ச் சிறப்பும் கூறியவாருயிற்று

20. அதனால் (இ - ள்) அஃது அத்தன்மையதாகலான்.

என்றது புகார் நிலைபேறுடையதாகலாற் போகமும் புகழும் நிலைபேறுடையவென்றவாறு

21 - 4 நாகநீ ணகரொடு... அகவையாள்

(இ - ள்) சுவர்க்கம் ¹பவணமென்னும் இவற்றிற்குள்ள புகழும் போகமும் நிலைபெற்ற அப்புகாரென்னும் நகரின் கண் மழைபோல் வழங்கும் கையையுடைய மாநாய்கனுடைய குலத்திறேன்றிய கொம்புங்கொடியும் போல்வாள், பன்னிராண்டிற்குட்பட்ட பிராயத்தாளாயினொளென்க.

நாகநீணகர் - சுவர்க்கம். நாகநாடு - பவணம். போகநீள்புகழ் - உம்மைத்தொகை; இருபெயர்க்கண் வந்தது, எதிர்நிரனிறை. மன்னும்-நிலைபெறும், இடைநிலை விளக்கு. மாக வான் - விசும்பின் மேகம். மாநாய்கன். சிறப்புப்பெயர். ாகை - பொன்; வான்கொடி - வானவல்லி; பொன்மெய்வானவல்லியென்க. அவற்றோடுமொக்க மன்னும்புகாரெனினும் அமையும்.

25 அவளுந்தான் (இ-ள்.) அவள்தான். உம்மை:இசைநிறை.

26 - 9. போதிலார் என்பாண்மன்றோ

(இ - ள்.) போதிற்பொருந்திய திருமகளுடைய புகழுடைய வடிவு இவள் வடிவையொக்குமென்றும், பழுதில்லாத அருந்ததியுடைய புகழை

¹ பவணம் - நாகலோகம். சுவர்க்கத்தினும் நாகலோகம் போகத்திற்கு நத்தென்பது சைனநூற்றுணிபு.

யுடைய கற்பு இவள் கற்பையொக்குமென்றும் உலகின்மாதரார் தன்னைத் தொழுதேத்தும்படி விளங்கிய பெருங்குணங்களைக் காதலிப்பாள், அவள் யாரெனிற் கண்ணகியென்று பெயர் கூறப்படுவாளென்க.

பெயரால் வேறுபடுமென்பதாம். திருவினாள் ஒரு பெயர். தீது - ¹பிறர் நெஞ்சு புகுதல். திறம் - கற்பு. மன்னும் : இடைச்சொல் புகழ் : இடைநிலை விளக்கு. பின்வருகின்ற இவளென்பதனை முன்னுங்கூட்டுக. மன்னும் ஒவும் இடைச்சொல்.

30 - 34 ஆங்கு அகவையான்

(இ - ள்.) அப்புக்காரினிடத்து † நெடுநிலமுழுவதையும் தனியே ஆளும் கரிகாலனை முதறகுடியாகவைத்து எண்ணுதலையுடைய ஒப்பற்ற குடிகளின் மிக்கோங்கிய செல்வத்தையுடையான், அவன் யாரெனின், தன்னுடைய பொருளை இல்லாதார்க்கருளும் மாசாத்துவானென்று பெயர் கூறப்படுவான்; அவ்விருநிதிக்கிழவனுடைய மகன் பதினாறுண்டிற்கு உட்பட்ட பிராயத்தானென்க.

பன்னிரண்டும் பதினாறுமாகிய பிராயத்தின் முதிர்ந்தல் மரபன்மையின், அகவையான் அகவையானென்றார் ஒப்பின்மையின் மிகுதி கூறுவார் ஒரு தனிக்குடியென்றார் ஒரு - இன், உருபுமயக்கம், உறழ்பொரு; இதுவும் புறநடையான் முடிந்தது வருநிதி - நல்வினையார் ²கலத்தினும் காலினும் வருநிதி, நியாயத்தால் வரும் நிதியுமாம். பிறர்க்கு - பொருளற்றார்க்கு, நிதியறற்றார்க்கும் நல்வினை செய்தாரக்குமென்றுமாம்.

பலர்க்கென்றும் பாடம், அதற்கு இல்லாராகிய பலர்க்கென்க. ஆர்த்தும் - நிறைவிக்கும், நுகர்விக்குமென்றுமாம். மாசாத்துவான் : இயற் பெயர். இருநிதிக்கிழவன் - சிறப்புப்பெயர்.

35 அவனுந்தான் (இ - ள்.) அவன்றான் பாண்டும் உம்மை இசைநிறை.

36 - 9 மண்டேய்த்த என்பான்மன்றோ

(இ - ள்) மண்ணைத்தொலைத்த புகழினையுடையான், பண்ணைத் தொலைத்த மொழியினாராகிய மதிபோலும் முகத்தினையுடைய மடவார் தம் காதலால் உலகிற் கண்டேத்தப்படும் செவ்வேளென்று அவனிசையைத் தமதாயத்தின்கட் பாராட்டிப் பரப்பிக் காமாக்குறிப்பினால் உட்கொண்டு ஏத்துதறகுரியான், அவன்யாரெனின், கோவலனென்று பெயர் கூறப்படுவானென்க.

‘மண்டேய்த்த’ என்றார், புகழ்வளரப் பூமி சிறுகலான், மண் இடத்திற் சிறிது என்றார் ³வள்ளுவனாரும் புகழினான். எழுவாய். பண்டேய்த்த - பண்ணைக்கெடுத்த. செவ்வேளென்றார், வேள் இருவர் உளராகலின். முருகவேளைச் செவ்வேளென்றது, “ஞாயிறு கடற்கண் டாஅங்கு”

¹ மணி 22 46. ² 2.7. ³ குறள். 777.

(பி - ம்) † ‘நேமிநில’

(முருகு. 2) என்பதனால். போக்கி - எங்கும் போகப்பண்ணி; பரப்பி யென்றபடி. கொண்டு - காமக்குறிப்பினால் உட்கொண்டு. கிழமை-உரிமை.

இனி, மடவாரென்பதற்குப் பூமாதும் கலைமாதும் சயமாதும் புகழ் மாதும் புவிமாதும் என்று கூறி, இவர் அழகிற்கும் அறிவிற்கும் ஆண்மைக் கும் புகழுக்கும் பொறைக்கும் இவனென்று உட்கொண்டு ஏத்தும் கிழமை யானெனினும் அமையும், “கலையின தகலமுங் காட்சிக் கின்பமும், சிலையின தகலமும் வீணைச் செல்வமும், மலையினி னகலிய மார்ப னல்லதிவ், வுலகினி லிலையென வொருவ னுயினான்” (சீவக. 411) என்றறபோல

இனி, மொழியினுலென்று பாடமாயின், மடவார்திரள் நடுவே மொழி யாலே புகழினான், செவ்வேளென்று இசையைப் பரப்ப ஏனையோரும் காதன்மையாற கொடை அழகு வீரம் இவற்றிற்குரியான் யாவனென்றிற் கோவலனென்று பெயர் சொல்லப்படுவானென்றலுமொன்று, இப்பொரு ளுக்கு, போக்கி - போக்கவென்க.

கண்ணகியை முற்கூறினார், பத்தினியை ஏத்துதல் உட்கோளா கலான்.

40 - 42 அவரை மகிழ்ந்துழி

(இ - ள்.) அத்தன்மையாரைக் குரவர் இருவரும் ஒரு பெருநாளிலே மணவணி காணவேண்டி மனமகிழ்ந்தனர், மகிழ்ந்த அளவிலேயென்க. உழி - அளவு.

43 - 4 யானை ஈந்தார் மணம்

(இ - ள்.) அவர் அணியியழையாரை யானையெருத்தத்து இருத்தி அம மாநகர்க்கு இவர்மணமென்னும் மகிழ்ச்சியைக் கொடுத்தாரென்க எருத்தம் - புறக்கழுத்து. இரீஇ - இருத்தி. ஈந்தாரெனவே அறிவித்தா ரென்பதாயிற்று. சில மகளிரையணிந்து யானையேற்றி அறிவித்தல் மரபு.

45 - 7. அவ்வழி அணியெழுந்தது

(இ - ள்) அவ்விடத்து முரசு முதலிய இயம்பின முருடு முதலிய அதிர்ந்தன, பணிலமுதலிய முழங்குதல் எழுந்தன, வெண்குடைகள் அரசனுயர்வு எழுந்தபடி எழுந்தன; மங்கலவணி ஊரெங்கும் எழுந்த தென்க.

முருடு - பத்தல், மத்தளமுமாம் அகலுன் - தெருவுமாம்.

48 - 9 மாலைதாழ் பந்தர்க்கீழ்

(இ - ள்) மாலை தங்கிய சென்னியையுடைய வயிரமணித் தூண் நிரை பொருந்திய மண்டபத்து நீலப்பட்டு மேறகட்டியின்கீழ் நிறுத்தின முத்தின் பந்தரிடத்தே யென்க

நீல விதானங்கூறினார், முத்து ஒளிபெறுதல்நோக்கி, அஃது அக் காலத்து முத்து நோக்குவார் ஒப்புக்கு விரித்து நோக்குப் பூ - பொலிவு.

50 - 53. வானூர் நோன்பென்னை

(இ - ள்) மதியம் சகடனை நத நாளிலே பார்ப்பான் மறையிற் சோதிடாங்கத்துள் வணிகர்க்குக் கூறியநெறியிலே சடங்குகாட்ட இவர் இங்ஙனம் தீவலம் செய்கின்ற இதனைக் காண்கின்றவர் கண்கள் முற்பவத் திற் செய்ததவம் யாதுகாணென்பாராயும்,

காண்கின்றவர்கள் நோன்பு என்னையெனினும் அமையும். சகடு - உரோகினி. மாமுதுபார்ப்பான் - பிதாமகன், புரோகிதனுமாம்.

54 - 5 விரையினர் நோக்கினர்

(இ - ள்.) விளங்குமேனியர், விரையினராய் மலரினராய் உரையினராய் பாடலினராய் ஒதுங்கிப்பார்த்த பார்வையினராயும்,

56 - 7 சாந்தினர் சுண்ணத்தர்

(இ - ள்.) ஏந்திளமுலையினர், சாந்தினராய்ப் புகையினராய்க் கோதையராய்ச் சுண்ணத்தினராயும்,

58 - 9 விளக்கினர் மூரலர்

(இ - ள்.) முகிழ்த்த மூரலர், விளக்கினராய்க் கலத்தினராய் முளைப் பாலிகையினராய் நிறைகுடத்திட்ட கை புல்லினும் போதினும் நெகிழாமற் புணர்ந்தனராயும் நிரையினர்கள்

¹ ஒருசொல் வருவிக்க.

60 - 68 போதொடு எனவே

(இ - ள்) கூந்தலையுடைய கொடியன்னார், இவளும தன்காதலனைத் தன் கண்ணினும் நெஞ்சினும் பிரியாமற் புணர்வோளாக, இவள் காதலனும் இவளை அகத்திட்டகை புல்லினும் போதினும் நெகிழாமற் புணர்வோளாக, இருவர் அன்பும் சருவதா ஒருவர் அன்பாகவென நினைந்து தம் வழிபடு தெய்வத்தை மனத்தால வணங்கி அவ்வகையேத்திப் பின்பு சில மலரைத் தூவி, இப்பால இமயத்திருத்திய வேங்கை பொற்கோட்டு உப்பாலிடத்ததாயே நிற்பதாக, எப்பாலும் தன போரமேமபட்ட வேலையுடைய கரிகாலன் மாறில்லாத தன்திகிரியை உருட்டுவோளாகவெனச் சொல்லி, உலகில் அருந்ததியன்னானை அமளியேற்றிறுரென்க

கொடியன்னார், பிரியாமல நெகிழாமல தீதறுகென ஏத்தித் தூவி அருந்ததியன்னானை உழையதாக உருட்டுவோளாகவென அமளியேற்றிறுரென்க

இது பிராசாபத்தியம்

பா மயங்கிகைக் கொச்சகக்கலிப்பா

(க) மங்கலவாழ்த்துப்பாடல் முற்றிற்று

¹ ஒரு சொல். 'ஆய்' என்பது

(பி - ம்.) † 'புல்லும்போதுநெகிழாமற்'

இரண்டாவது

மனையறம்படுத்த காதை

உரைசால் சிறப்பி னரைசுவிழை திருவின்

பரதர் மலிந்த பயங்கெழு மாநகர்

முழங்குகடன் ஞால முழுவதும் வரினும்

வழங்கத் தவாஅ வளத்த தாகி

5 அரும்பொரு டருஉம் விருந்திற் றேளம்

ஒருங்குதொக் கன்ன வுடைப்பெரும் பண்டம்

கலத்தினுங் காலினுந் தருவன ரீட்டக்

குலத்திற் குன்றக் கொழுங்குடிச் செல்வர்

அத்தகு திருவி னருந்தவ முடித்தோர்

10 உத்தர குருவி னெப்பத் தோன்றிய

கயமலர்க் கண்ணியுங் காதற் கொழுநனும்

மயன்விதித் தன்ன மணிக்கா லமளிமிசை

நெடுநிலை மாடத் திடைநிலத் திருந்துழிக்

கழுநீ ராம்பன் முழுநெறிக் குவளை

1. உரைசால் சிறப்பு - புகழமைந்த சிறப்பு.

2. பரதர் - கடலோடிகள்.

4. வழங்க - உபகரிக்க. தவா - கெடாத.

5. விருந்திற்றேம் - பரதேசங்கள்.

6. அத்தேயங்களிற் பொருள்களின் தொகுதி கூறுவார் தேம் ஒருங்கு தொக்கன்னவென்றார்.

8. குலத்திற் குன்ற - குலதருமத்திற் குன்றாத செல்வர் - இருவர் பிதாக்களும்.

9 - 10. அத்தகு.... தோன்றிய - அங்ஙனம் தக்க திருவினையுடைய அருந்தவமுடித்தோர் போகபூமியில் தோன்றுமாறுபோலத் தோன்றிய.

(7) கலத்தினும் காலினும் தருவனரீட்டுதலால் (5) விருந்திற்றேளம் (6) ஒருங்குதொக்கன்னபண்டம் (4) வழங்கத் தவாஅப் பெருக்கத்ததாகி (1) அரசுவிழை திருவினையுடைய (2) கடலோடிகள் மலிந்தநகர் (10) உத்தர குருவினை யொக்கும்படி (9) செல்வர்க்குத் தோன்றிய (11) கண்ணகியும் கோவலனும்.

இவர்தோன்றுதலான் நகர் உத்தரகுருவை ஒத்தது.

அடி, 7. கலமும் காலும் : பெருங். 1. 47 : 180.

அடி. 12 : பெருங். 1. 33 : 103.

(பி - ம்.) † 'ரீட்டிக்'

- 15 அரும்பொதி யவிழ்ந்த சுரும்பிமிர் தாமரை
வயற்பூ வாச மனைஇ யயற்பூ
மேதகு தாழை விரியல்வெண் டோட்டுக்
கோதை ிமாதவி சண்பகப் பொதும்பர்த்
தாதுதேர்ந் துண்டு மாதர்வாண் முகத்துப்
- 20 புரிகுழ லளகத்துப் ிபுகலேக் கற்றுத்
திரிதரு சுரும்பொடு செவ்வி பார்த்து
மாலேத் தாமத்து மணிநிரைத்து வகுத்த
கோலச் சாளரக் குறுங்க ணுழைந்து
வண்டொடு புக்க மணவாய்த் தென்றல்
- 25 கண்டுகிழ் வெய்திக் காதலிற் சிறந்து
விரைமலர் வாளியொடு ிவேனில்வீற் றிருக்கும்
நிரைநிலை மாடத் தரமிய மேறிச்
சுரும்புணக் கிடந்த நறும்பூஞ் சேக்கைக்
கரும்பும் வல்லியும் பெருந்தோ ளெழுதி
- 30 முதிர்கடன் ஞால முழுவதும் விளக்கும்
கதிரொருங் கிருந்த காட்சி போல
வண்டுவாய் திறப்ப நெடுநிலா விரிந்த
வெண்டோட்டு மல்லிகை விரியன் மாலையொடு
கழுநீர்ப் பிணையன் முழுநெறி பிறழ்த்
- 35 தாரு மாலையு மயங்கிக் கையற்றுத்
தீராக் காதலிற் றிருமுக நோக்கிக்
கோவலன் கூறுமோர் குறியாக் கட்டுரை
குழவித் திங்க ளிமையவ ரேத்த
அழகொடு முடித்த வருமைத் தாயினும்
- 40 § உரிதி னின்னோ டுடன்பிறப் புண்மையின்

35. இருவரது புணர்ச்சி கூறுவார், 'தாரு மாலையு மயங்கி' என்றார். கையற்று - செயலற்று, புணர்ச்சியால் அவசமாகி.

(11) கண்ணகியும் கோவலனும் (13) இடைநிலத்திருந்துழித் (24) தென்றல் (25) கண்டுகிழ்வெய்திச் சிறந்து (27) ஏறியிருந்து (29) எழுதிக் (35) கையற்றெனக் கூட்டுக.

இனி நயப்புக் கூறுகின்றது. 40. உரிதின் - உரித்தாக.

அடி. 29. மகளிர் தோளில் சுரும்பினை எழுதல் குறுந். 384: 1; கலித். 63. 7-8, 76. 15. அடி. 31. பெருங். 1. 32. 22-3, இறை. 2, உரை.

(மேற்.) 38. குழவியென்னும் இளமைப்பெயர் திங்களையடுத்து வரும் (தொல். மரபு. 24, பேர்., நன். 387 மயிலை.)

(பி - ம்.) † 'மாதவிச்' ‡ 'பூவிலேக்கறறு' § 'வேனில் வீற்றிருந்த, நெடுநிலை' § 'உரிதிதுநின்னோடு', 'உரிதினினின்னோடு'

பெரியோன் றருக திருநுத லாகென
அடையார் முனையகத் தமர்மேம் படுநர்க்குப்
படைவழங் குவதோர் பண்புண் டாகலின்
உருவி லாள் னொருபெருங் கருப்புவில்

- 45 இருகரும் புருவ மாக † வீக்க
மூவா மருந்தின் முன்னர்த தோன்றலின்
தேவர் கோமான் றெயவக் காவற்
படைநினக் களிக்கவத னிடைநினக் கிடையென
அறுபுக வொருவனோர் பெறுமுறை யின்றியும்
- 50 இறுமுறை காணு ‡ மியல்பினி னன்றே
அஞ்சுடர் நெடுவே லொன்றுநின் முகத்துச்
செங்கடை மழைக்க ணிரண்டா ிவீத்தது
மாயிரும் பீலி மணிநிற டீம ஞ்ஞைநின்
சாயற் கிடைந்து தண்கா னடையவும்
- 55 அன்ன நன்னுதான் மென்னடைக் கழிந்து
நன்னீர்ப் பண்ணை நீநளிமலர்ச செறியவும்
அளிய தாமே சிறுபசுங் கிளியே
குழலும் யாழு மமிழ்துங் குழைத்தநின்
மழலைக் கிளவிக்கு வருந்தின வாகியும்
- 60 மடநடை மாதாநின் ி மலரக்கையி னீங்கா
துடனுறைவு மரீஇ யொருவா வாயின
நறுமலர்க் கோதைநின் னலம்பா ராட்டுநர்
மறுவின் மங்கல வணியே யன்றியும்

42-5. காமனுக்கு வென்றி கொடுத்தலால் அமர் மேம்படுநரது
முறைமை இவடகுக் கூறப்பட்டது

46. இவளைத் திருமகளாக்கி அமிர்தின் முன்பிறத்தல் கூறப்பட்டது.

49-52. இவ்வாறு ஓர் உரிமையினறியேயும் குமரவேள் தன்கையில்
வேலொன்றையும் இரண்டாக்கித் தந்தது எமமை வருத்தும் இயல்பினு
னன்றே.

55. (பா.) நன்னுதல். முன்னிலைப் பெயர். 56. செறிதல்-ஒளித்தல்.

57. கிளி (61) நீங்காவாயின, அதனால் (57) அளியவென்க.

58. குழைத்தல் - கூட்டுதல், இலபொருளுவமை.

62. நலம்பாராட்டுநர் - ஒப்பிப்பார்.

63. மங்கலவணி - இயற்கையழகு

(மேற்.) 42-5 தக்க 629, உரை.

(பி-ம்.) † 'வீய்த்தனன்' ‡ 'மியல் பினன்றே' § 'வீத்தனன்'
'மஞ்ஞை, சாயற்கு' § 'நளிர்மலர்' § 'மலர்க்கை நீங்கா, துடனுறைபு'

- பிறிதணி யணியப் பெற்றதை யெவன்கொல்
 65 பல்லிருங் கூந்தற் சின்மல ரன்றியும்
 எல்லவிழ் மாலையொ டென்னுற் றனர்கொல்
 நான நல்லகி னறும்புகை யன்றியும்
 மான்மதச் சாந்தொடு வந்ததை யெவன்கொல்
 திருமுலைத் தடத்திடைக் தொய்யி லன்றியும்
 70 ஒருகாழ் †முத்தமொ டுற்றதை யெவன்கொல்
 திங்கண்முத் தரும்பவுஞ் சிறுகிடை வருந்தவும்
 இங்கிவை யணிந்தன ரென்னுற் றனர்கொல்
 மாசறு பொன்னே வலம்புரி முத்தே
 காசறு விரையே கரும்பே தேனே
 75 அரும்பெறற் பாவா யாருயிர் மருந்தே
 பெருங்குடி வாணிகன் பெருமட மகளே
 மலையிடைப் பிறவா மணியே யென்கோ
 அலையிடைப் பிறவா வமிழ்தே யென்கோ
 யாழிடைப் பிறவா விசையே யென்கோ
 80 தாழிருங் கூந்தற் றையா னின்னையென்
 றுலவாக் கட்டுரை பலபா ராட்டித்
 தயங்கிணர்க் கோதை தன்னொடு தருக்கி
 வயங்கிணர்த் தாரோன் மகிழ்ந்துசெல் வழிநாள்
 வாரொலி கூந்தலைப் பேரியற் கிழத்தி
 85 மறப்பருங் கேண்மையோ டறப்பரி சாரமும்
 விருந்து புறந்தருஉம் பெருந்தண் வாழ்க்கையும்
 வேறுபடு திருவின் வீறுபெறக் காண
 உரிமைச் சுற்றமோ டொருதனி புணர்க்க

64. பிறிதணி அணிதலாற பெற்ற பயன் என்? 66. எல் - ஒளி. என் னுற்றனர் - என்ன உறவுடையார்? 67 நானம்-நாற்றம். 68 மான்மதம்- புழு குத்தூரி முதலாயின. வந்ததை - வந்த உறவு. 70. உற்றதை-உறவு. 72. என்னுற்றனர் - என்ன பித்தேறினார். 81. உலவாமை - ஒழியாமை. 82. தருக்கி - மிக்கு. 84 (பா) பேரிகிழத்தி - கோவலன் மாதா. 85. கேண்மை - சுறத்தாரைப் பேணுதல். (பா) அறப்பரிகாரம் - துறந் தாரைப் பூசித்து அறத்தைப் பரிகரித்தல். 86. பெருந்தண் வாழ்க்கை இல்லறம். 87. வேறுபடு திருவின் - நானாவிதமான செல்வத்தோடே. வீறு - பெருமை. 88 உரிமைச் சுற்றம் - அடிமைத்தீரள். ஒருதனியாகப் புணர்க்கவென்க.

அடி, 77. மலையில் மணி பிறத்தல் . புறநா 218 . 2

(பி - ம்.) † ‘முத்துட னுற்றதை’

யாண்டுசில கழிந்தன விற்பெருங் ஈகிழமையிற்

90 காண்டகு சிறப்பிற் கண்ணகி தனக்கென்

வெண்பா

¹ † தூமப் பணிகளொன்றித் தோய்ந்தா லெனவொருவார்
காமர் மனைவியெனக் கைகலந்து—நாமம்
தொலையாத விற்பமெலாந் துன்னினார் மண்மேல்
நிலையாமை கண்டவர்போ னின்ற.

1 - 2. ² உரைசால் ...மாநகர்

(இ - ள்) புகழமைந்த சிறப்பினையுடைய அரசரும் விரும்பும் செல்வத்தையுடைய பரதரான் மிகுதிபெற்ற பயன்மிக்க மாநகரென்க.

அரசென்பது, “குடிமை யாண்மை” (தொல் கிளவி. 56) என்னும் சூத்திரத்து ‘நிலையினவாயினும், அஃறிணை மருங்கிற் கிளந்தாங்கியலும்’ என்பதனால் முடிந்தது, சிறப்புமமை விரிக்க.

இனிப் பரதர் மிகுதி பெறுதற்குக் காரணமான நகரெனினுமாம். பயம் - மன்னர் விழைச்சி

3 - 11. முழங்குகடல் கொழுநனும்

(இ - ள்) மாநகர, கலத்தானும் காலானும் ஈட்டுதலானே பெறுதற்கரியபொருளைத்தருஉம் புதுமையையுடைய தீவுமுதலிய தேயங்கள் வந்து கூடி ஒருங்குகொக்காற் போன்றுள்ள பண்டம் முழங்குகடல் சூழ்ந்த ஞாலமுழுதும் ஒக்க வரினும் வழங்கத் தொலையாத வளத்தினையுடையதாகலின், அங்ஙனம் அறத்தினாகிய பொருளால் ³ தலைப்படுதானத்தைச் செய்தோரெய்தும் உத்தர குருவினை யொக்கும்படி குலத்திற குன்றாத செல்வர்க்குத் தோன்றிய பெரிய மலர்போலும் கண்ணையுடையாரும் அவள் காதலிக்கப் படும் கொழுநனுமென்க.

¹ இவ்வெண்பாவானது பல பிரதிகளில் இல்லை.

² இந்த “உரைசால் சிறப்பின்” என்னும் அடிக்குமுன்னர், “திருவின் செல்வியொடு பெருநில மடந்தையை, ஒருதனி யாண்ட செருவடு திண்டோள், கரிகாற பெரும்பெயரத் திருமா வளவனைப், பாலை பாடிய பரிசிலன் றெடுத்த, மாலைத் தாகிய வளங்கெழு செல்வத், தாறைந் திரட்டியு மாயிரங் குடிகளும், வீறுசான் ஞாலத்து வியவணி யாகி, உயர்ந்தோருலகிற் பயந்தரு தானமும், இல்லது மிரப்பு நல்லோர் குழுவும், தெய்வத் தானமுந் திருந்திய பூமியும், ஐய ருறையுளு மறவோர் பள்ளியும், விண்ணவ ருலகினி னண்ணிடு நகரமொ, டெண்ணுவரம் பறியா விசையொடு சிறந்த” என்னும் அடிகள் பதின்மூன்றும் மிதிலைப்பட்டி அழகிய சிற்றம்பலக் கவிராயரவர்கள் வீட்டுச் சிலப்பதிகார மூலப்பிரதியில் இருந்தன.

³ தலைப்படுதானம் - உத்தமதானம், “அறத்தி னுற்றிய வரும்பெரும் பொருளைப், புறத்துறைக் குற்றமூன் றறுத்தநற் றவர்க்குக், கொள்கெனப் பணிந்து குறையிரந் தவரவயின், உள்ளமுவந் தீவ துத்தம தானம்” (திவாகரம்.)

(பி - ம்.) † ‘கேண்மையிற்’ ‡ ‘தூமப் பணிபலவுந்தோலாத வேலேந்து’

அத்தகு திருவினென்பதற்கு அவ்வளத்திற்குத் தக ஒழுகும் மனைவி யோடேயெனினும் அமையும்.

அரும்பொருளாவன —“நீரின் வந்த நிமிர்பரிப் புரவியும், காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும், வடமலைப் பிறந்த மணியும் பொன்னும், குட மலைப் பிறந்த வாரமு மகிலும், தென்கடன் முத்துங் குணகடற் றுகிரும், கங்கை வாரியுங் காவிரிப் பயனும், ஈழத் துணவுங் காழகத் தாக்கமும், அரியவும் பெரியவும்” (185-92) எனப் பட்டினப்பாலையுட் சொன்னவும் பிறவும்.

“இருவகைப் பிரிவு நிலைபெறத் தோன்றினும், உரிய தாகு மென் மனார் புலவர்” (தொல். அகத். 11) என்பதறா கலத்தினும் காலினு மென்றார், கலம் - மரக்கலம். கால் - வட்டை. இதனானே பின்னர் இருமர போரும கலத்தொருசேறல் பின்னர் ஊழிக்கு மரபெனக்கொள்க.

அருந்தவம் - ஈண்டுத் தானம் உத்தரகுரு - போகபூமி, அஃது அறு வகைப்படும், என்னை “ஆதி யரிவஞ்ச நல்லரி வஞ்சம், ஏமத வஞ்ச மிரண வஞ்சம், தேவ குருவ முத்தர குருவமெனப், போக பூமி யறுவகைப் படுமே” (திவா. 12) என்றாராகலின். அதிற்பிறந்து ¹ போகநுகருமாறு, ² முடிபொருட்டொடர் நிலையுள் தானப்பயன் கூறும்வழிக் காண்க.

ஈட்டுதலால் ஒருங்குதொக்கன்ன பண்டம் வழங்கத் தவா வளத்த தென ஓட்டுக.

குலத்திற்குன்றுதல் - பூப்பின்கட்பிரிதல், அன்றி ³ நடுவின்றி நன் பொருள் வெஃகலுமாம். குலத்திற்குன்றமை - “நெடுநுகத்துப் பகல் போல, நடுவுநின்ற நன்னெஞ்சினோர், வடுவஞ்சி வாயமொழிந்து, தம வும் பிறவு மொப்ப நாடிக், கொள்வதா உமிகைகொளாது, கொடுப்பதா உங் குறைகொடாது” (பட்டினப். 206-10) என்பதெனக்கொள்க. செலவர் - இருவர் பிதாக்களும்.

மாநகர், வளத்ததாக்கலின் ஒக்கும்படி செல்வர்க்குத் தோன்றிய கண்ணியும் கொழுநனுமென்க.

12 - 3. மயன்விதித் தன்ன . இருந்துழி

(இ - ள்.) அங்ஙனம் தோன்றிய கண்ணியும் கொழுநனும் மாடத்து இடைநிலைக்கண்ணே மயன் நிருமித்துவைத்தாற போன்ற மணிக்கா லமளி மிசையே இருந்துழியென்க.

உழி - அளவு. மயன் - தெய்வத்தச்சன் நெடுநிலை - எழுநிலை. இடை நிலம் - நாலாநிலம்.

¹ போகபூமியிற் பிறந்து போகம நுகருதல் “பதினா ருட்டைக் குமர னும் விதிவழிப், பன்னீ ராட்டைக் குமரியு மாகி, ஒத்த வன்பினு மொத்த நலத்தினும், கற்பக நன்மர நற்பய னுவை, ஆகிய செய்தவத் தளவு மல் வழிப், போக நுகர்வது போக பூமி” (திவாகரம்)

² முடிபொருட் டொடர் நிலையென்றது அறம் முதலிய நாற்பயனையும் கூறும் சீவகசிந்தாமணி முதலியவற்றை

³ குறள், 171.

14 - 25 கழுநீ ராம்பல் . சிறந்து

(இ - ள்) முழுநெறியாகிய மேதகு குவணையுடைய அரும்புகள் சுரும்பு இமிர இதழ் அவிழ்ந்த கழுநீர்முதலிய நீரப்பூக்களின் வாசத்தைக் கலந்துண்டு அவற்றின் வேரைய கோட்டுப்பூ முதலியவற்றுள் தாமையினது விரிந்த வெள்ளிய தோட்டினையும் சண்பகப்பொதும்பரில் உண்டாகிய கோதைபோலும் மாதவிப்புவின் தாதினையும் ஆராய்ந்துண்டு போந்து வாண்முகத்து மாதருடைய புரிந்த குழற்சியையுடைய அளகத்துண்டாகிய கலவைமணம்பெறுதற்கு ஏக்கற்றுப் புகுதற்கு வழிகாணாமற் சுழலுகின்ற சுரும்பொடும் வண்டொடும் மணித்தாமத்தாலே ஒழுங்குபட நிரைத்து வகுத்த அழகினையுடைய சாளரக்குறும்புமழையாற் செவ்வியறிந்து நுழைந்து புக்க மணவாய்த்தென்றலைக்கண்டு மகிழ்ச்சியெய்திப் புணர்ச்சியை விருமபிக் காதன்மிகுதலா லென்க.

சாதிபற்றி ஆம்பலென்றொருனினும் ஈண்டுக்கூறியது சேதாமபலென உணர்க, இஃது அவற்றோடு ஒருதன்மைக்காகிய பகறபோதன்மெனினும் அவை விரியுங்காலத்து இது குவிதலின்மையிற் கலந்துண்டென்றார். இதழ் ஒடிக்கப்படாதவெனவே செவ்விகூற்றறு, “தீநீர்ப் பெருங்குண்டு சுணைப்பூத்த குவளைக் கூம்புவிடு முழுநெறி” (116) என்றார் புறப்பாட்டினும். கோதை-மாலை, ஒழுங்குமாட, வெண்டோட்டுத்தாழையுமாம், சண்பகப் பொதும்பர்க் கோதை மாதவியென்க பொதும்பர் - மரச் செறிவு. இவை சண்பகத்தோடு மலர்தலின் தேர்ந்துண்டென்றார்

வாண்முகத்தளகமென்பாருமுளர் புக்கல் - புகுதற்கு. ஒடு ஒருவினை. செவ்விபார்த்து நுழைந்து புக்கவென்க. செவ்வி - இவர்மகிழுஞ்செவ்வி.

பின்னின்ற உண்டென்பதனை அளைஇ உண்டெனவும், தேர்ந்துண்டெனவும் இரண்டிடத்தும் ஒட்டுக அன்றி அளைஇ வண்டொடு புக்க தென்றலெனினும் அமையும் மணவாய்த்தென்றல் - மணத்தைத் தன்னிடத்தேயுடைய தென்றல்.

அளைஇ உண்டு தேர்ந்துண்டு ஏக்கற்றுத் திரிதருசுரும்பொடும் வண்டொடும் புக்க தென்றலென்க.

26 - 7. விரைமலர் ஏறி

(இ - ள்.) அங்ஙனம் அவர் காதன்மிகுதலாலே இடைநிலைத்துநின்றும் மேல் நிரைத்துவகுத்த நிலங்களில் மணத்தினையுடைய மலர்வாளியோடே காமன்வீற்றிருக்கும் மேனிலமாகிய நிலாமுறத்தின்மேல ஏறியென்க.

வேனில்¹ ஆகுபெயரார் காமன். பகையின்றிக் கல்வியொடு செல்வத்திடை² நஞ்சுற்றகாமம் நுகர்ந்திருத்தலின், வாளியும் காமனும் வருந்தா திருந்தமைதோன்ற வீற்றிருக்குமென்றார், இஃது உதாரமென்னுமலங்காரம், என்னை? ² “உதார மெனப் தோதிய செய்யுளிற், குறிப்பி னொரு பொரு ணெறிப்படத் தோன்றல” என்பது அணியியலாகலின்.

¹ சீவக. 11. ² இது தண்டியலங்காரத்திலும் (பொது. 21) காணப்படுகின்றது.

28 - 31 சுரும்புணக் கிடந்த காட்சிபோல

(இ - ள்) அங்ஙனம் நிலாமுற்றத்து ஏறினவர்கள், சுரும்புகள் உண்டற்குப் பாரித்து வைத்தாறபோலக் கிடந்த நறும்பூஞ் சேக்கைக் கண்ணே கடல்கூழ் ஞாலமுழுவதையும் விளக்கும் ஞாயிறும் திங்களும் சேர இருப்பக் கண்ட காட்சிபோல இருந்து கரும்பு வல்லியென்பனவற்றைப் பெரிய தோளிலே எழுதியென்க.

கருமபையும் வல்லியையும் தோளில் எழுதியெனவே தொய்யிலொன்றையும் முலைமேலெழுதி யென்பதாயிற்று. பூவின்செவ்வி கூறுவார், சுரும்புணக்கிடந்த என்றார்.

இனி அதிகாரப் புறனடையால் (தொல். குறறியலுதரப். 78) உகரங் கெடுத்து உண என்பதனைப் பெயர்ப்படுத்துச் சுரும்புகள்தாம் பலவகையுணவும் உளவழி அவவக்காலத்து ஆண்டுச் சென்று ஏறியும் இழிந்தும் சுழன்றும் மெய்வருநதாது அவையெல்லாம் ஒருகாலத்து ஒருவழியுண்ணும் உணவுகிடந்த தன்மையொத்த பூஞ்சேக்கை யெனவும் அமையும். இது பூக்களின் சாதிப்பன்மையும் செவ்வியும் கூற்றிறாகும்.

முதிர்தல - முறுதுதல், சூழ்தலுமாம், “நீர்முற்றி மதில்பொருடம்” (கலித். 67 4) என்றார் பிறரும், முதிர்ந்த கடலுமாம்.

ஒருங்கிருத்தல் இல்பொருளுவாம். போல இருந்தென ஒரு சொல் வருவிக்க இனிப் புணரச்சி கூறுவார்.

32 - 7 வண்டுவாய் கட்டுரை

(இ - ள்) அங்ஙனமிருந்தவர்கள், வண்டுகள் புரிநெகிழ்க்க வாய் விழ்ந்த வெள்ளிய இதழையுடைய மல்லிகையினது பெரிய இளக்கத்தை யுடைய மாலையோடே இதழொடியாது கட்டின கழுநீர்ப்பிணையலும் சூலைந்தலைய மார்பிலிட்ட இவ்விருவகை மாலையும் மயங்கப்பட்டு இருவரும் செயலற்ற பணர்ச்சியிறுதிக்கண்ணே கோவலன் திருமகளைப்போல் வாளுடைய முகத்தை நோக்கித் தனது அறிவு முதலியனவற்றைக் குறியாத நலம்பாராட்டலென்னும் பொருள்பொதிந்த உரையைக் கூறுமென்க.

நிலாவிரிந்த உவமைத்தொகை, ஒளியுமாம். விரியல் - மலர்ச்சி. பிறழ - சரிய. மயங்கி - மயங்கப்பட்டு, இடக்கர். தீரா : தீர்தலென்னும் விடறபொருண்மையெதிர்மறை கூறும் முறுது ஓர் இடைச்சொல்.

இனிக்குறியாக் கட்டுரை - முன் கருதப்படாத கட்டுரை யெனினும் பொருந்தும் “குறியா வின்ப மெளிதினின் .. எய்தும்” (அகநா 2) என்றார், கட்டுரை - நலம்பாராட்டலென்னும் பொருள் பொதிந்த உரை ஏறியிருந்து எழுதிப் பிறழ் மயங்கிக் கையற்றுக் கூறுமென்க.

அக்கட்டுரை மேற்கூறுவார்.

38 - 41 குழவித் திங்கள் ஆகென

(இ - ள்) பிறை, இறைவன் இமையவர் ஏத்தாநிறகத் தன்முடிக்கு அழகு செய்தல் காரணத்தாற் சூடிய பெறுதற்கருமையுடைத்தெனினும் அதனை அவன் நினக்குத் திருநுதலாகத் தரக்கடவன் : அஃது எற்று

லெனின் அப்பிறை நின்னோடு உடன்பிறப்பு உண்டாகலின் நினக்கு உரித்தாதலானென்க.

பெரியோன் - இறைவன். உரிது - உரித்து, “உரிதினிற், கொண் டாங்குப் பெயர்தல் வேண்டும்” (10) என அகப்பாட்டினும் கூறினார்.

திங்கட்குழவியென்றது “சொல்லிய வல்ல பிறவவண் வரிலும்” (தொல். மரபு. 110) என்னும் மரபியற் புறனடையான் முடியும். “அப்பிறை, பதினெண் கணனு மேத்தவும் படுமே” (கடவுள் வாழ்த்து) என்றார் புறப்பாட்டினும். அருமைத்து அஃறிணை வினைக்குறிப்பு முறறு தருகவென்றது சூடின பிறை இரண்டுகலையாதலின், அதனை எண்ணாட்டிங்களாக்கித் தருக வென்பது கருத்து, என்னை? “மாக்கட னாடுவ ணெண்ணாட் பக்கத்துப், பசுவெண் டிங்க டோன்றி யாங்குக், கதுப்பயல் விளங்குஞ் சிறுநுதல்” (குறுந். 129) என்றாராகலின்

இதனால் மேற்கூறுகின்ற கரும்பையும் வச்சிரத்தையும் அவ்வவ் வுறுப்புக்கட்கேற்பத் திருத்தி ஈக்க அளிக்கவென்பதாயிற்று, என்றது கரும்பிற்கு நிறமும், வச்சிரத்துக்கு நேர்மையும் உண்டாக்கி என்றவாறு.

ஐஃது எதிரது போற்றலென்னும் தந்திரவுத்திவகை.

இங்ஙனங் கூறினார், பிறை திருவொடு பாரதகலிடைப் பிறத்தலின், இவளைத் திருமகளாக மதித்து

42 - 5. அடையார் முனையகத்து ஈக்க

(இ - ள்) அநங்கன் போர்செய்தறகு எடுத்த ஒப்பிலலாத கருப்பு வில் ஒன்றையும் நினக்குக் கரிய இருபுருவமாகத் திருத்தித் தரக்கடவன, அஃது எற்றுலெனின், பகைவர் முனையிடத்தே தம்மை மேம்படுப்பார் சிலர்க்குப்படைக்கல முதலியகொடுத்தல் அரசர்க்கு இயல்பாதலானென்க.

தன்னால் ஒறுக்கப்படாத தெவ்வரை அழிக்குங்கால் இவருறுப்பாகிய படைக்கலங்கொண்டன்றி அழிக்கலாகாமையின், இங்ஙனம் கூறினார். ஈக்க. “ாத்துவக்கும்” (குறள், 228) என்றற்போல நின்றது. முனிவ ராகிய முரட்பகையை அழித்தற்கு வல்வில்லே வேண்டுதலின், ஒரு பெருங்கருப்பு வில்லென்றார் என்றது, காமனுக்குக் ¹காமநூலும் ²ஆலையும் வில்லாதலின், அதன் வன்மை கூறினார். ஒருபெருங்கருப்புவி லிருகரும்புருவமாகவென்றது ³சேமவில்லையும் கூட்டி, “வானார். வேண்டினான்” (சீவக. 2065) என்றாராகலின்.

46 - 8. மூவாமருந்தின் ...இடையென

(இ - ள்.) இந்திரன் அசுரரையழித்துச் சுரரைக் காத்தறகாக எடுத்த வச்சிரப்படையை நினக்கு இடையாகவெனத் திருத்தித் தரக்

¹ காமநூல் - பூவிசேடம், இதனை மனமத தந்திரமென்பர் வட நூலார், இது மன்மதனுக்கு வில்லென்பதை அரவிஜயத்திறகாண்க, “கயகக ணின்ற பூவின் மிக்க காம காண்டங் கன்னில்வில்” (கந்த. காமதகன. 62) என்பதும் இங்கே கருதற்பாலது.

² ஆலை - கரும்பு. ³ தக்க. 23, உரை.

கடவன்; அஃது எற்றலெனின், இமையவர்க்கு மரணமின்மையைப் பயக்கும் அமிழ்திற்கு நீ முற்பிறத்தலானென்க.

ஆகவென ஒருசொல் வருவிக்க. மூவா மூத்தவென்னும் பெயரெச்ச எதிர்மறை. எனவே மூப்புக்கும் பிணிக்கும் மருந்தென்பதாயிற்று, என்றது அமிர்தத்தை. மருந்தின் உருபுமயக்கம். நீ அமுதாகலின், நினக்கு முன்னர் வச்சிரம் பிறத்தலானென்னும் அமையும்.

வச்சிரமும் அமுதமும் கடல்கடைகின்ற காலத்துப் பிறந்தவெனப் புராணம் கூறும், வச்சிரம் இருதலைச்சூலமாய் நடுவுபிடியாயிருத்தலான் அதனிடையை ¹ நுகுப்புக்கு உவமங்கூறுப

இறைவன் காமன் இந்திரனென்னுமிவர், பிறை கரும்பு வச்சிரமென்னுமிவற்றை நுதல் புருவம் இடையாகத் தருகாக்க அளிக்க உடன்பிறப் புண்மையிற பண்புண்டாகலின் முன்னர்த் தோன்றலினென உய்த்துரைக்க

49 - 52 அறுமுக வொருவன் ஈத்தது

(இ - ள்.) முருகவேள் தன்கையில் அழகிய சுடரையுடைய நெடிய வேலொன்றையும் நின்முகத்து மழைக்கண் இரண்டுமாம்படி ஈதற்குக் காரணம் வேறில்லையாகவும் ஈத்தது யான் இறந்துபடுமுறைமையைத் தன்கண்ணற் காணவேண்டுதல் காரணத்தானென்க.

“துள்ளுநர்க் காண்மார்” (கவித் 4 5) என்றற்போல பெறுமுறையின்றியும் - அவ்வாறு தான் ஈத்தற்கு உரிமையின்றிகவும். வேலொன்று இரண்டாக ஈத்தல் - நிருமித்துத் தருதல் “ஒக்கிய முருகன் வைவே லொன்றிரண் டனைய கண்ணாள்” (சீவக. 1291) என்றாராகலின்.

இனிப் பெறுமுறையின்றியும் என்பதற்குத் தனக்குப் பெறுங்கூறு ஒன்றும் இல்லையாகவுமென்னும் அமையும் இறுமுறை - முடிபுமுறை; வருந்துந்தன்மை யென்னும் அமையும்.

இவை ²புகழுவமையலங்காரம், அஃதாவது “இறையோன் சடை முடிமே லெந்நாளூந் தங்கும், பிறையேர் திருதுதலும் பெற்ற - தறைபுனல் சூழ், பூவலயந் தாங்கு மரவின் படம்போலும், பாவைநின் னல்குற் பரப்பு” (தண்டி. பொருள். 5) எனவரும்.

இவற்றுட் கட்புலனாய் எழுதப்படும் உறுப்புக்களைப் பாராட்டி, இனிக் கட்புலனாயும் ஆகாதுமாய் எழுதப்படாதன பாராட்டுவான்.

53 - 61. மாயிரும் பீலி .ஒருவாவாயின

(இ - ள்.) நன்னுதால், மாதே, மயிற்சூலம் நின்னுடைய சாயற்கு எதிர்த்து வந்து பொருது தோற்றுத் தண்ணிய காட்டிடத்தே போய் ஒடுங்கா நிற்கவும், அன்னம் மெல்லிய நடையினைக் கண்டு எதிர்த்து வந்து தோற்றுத் தனது நடையழிந்து நல்ல நீர்பொருந்தின பண்ணையிற்

¹ கம்ப. கங்கைப். 34

² புகழுவமையாவது உவமையைப் புகழ்ந்து உவமிப்பது.

செறிந்த மலரிற் புக்கு மறையவும், சிறிய பசிய கிள்ளைகள் தாம் குழலிசையினையும் யாழிசையினையும் அமுதத்தினையும் கலந்து குழைத்தாலொத்த நினது முதிராத மழலைக்கிளவிக்கு எதிர்த்து வந்து தோறநனவாயும் நினை வழுபட்டு அக்கிளவி கற்பக்கருதி நினது கையினின்றும் நீங்காவாய் நின்னுடனே வெறுப்புத்தோன்றாமல் உறைதலையும் பொருந்திப் பிரியாவாயினவாகலின், அவை அளிக்கத்தக்கன காணெண்ணென்க.

மாயிரு “கோயில்” (சீவக. 155) போலநின்றது, அதிகாரப் புற னடைவிதி (தொல் குறறியலுகரப். 78) மா - கருமை. இருமை - பெருமை. மணி - நீலமணி. சாயல் - மென்மை (தொல். உரி. 29). தண்கான் - இழிந்த காடு. நன்னுதல், “எஞ்சிய விரண்டி னிறுதிப் பெயரே, நின்ற வீறறய னிட்டம் வேண்டும்” (தொல். விளிமரபு 27) என்பதனால் நீட்டித்தது. நளி - செறிவு. செறிதல் - ஒடுங்குதல். குழைத்த : இல்பொருளுவமை. “கருமபுந் தேனு மமுதும் பாலுங் கலந்த தீஞ்சொல்” (சீவக. 2438) என்றறபோல. இனிக்குழைத்த. குழைவித்த வெனினும் அமையும், வருத்தியவென்பதாம், “குழைமுற்றின வாழைக் கொழுங்கனி குழைத்தும்” என்றராகலின் மாது முன்னிலை, விளி, “ஒவு முவ்வு மேயொடு சிவனும்” (தொல். விளிமரபு. 5) என்பதனாண்டித்தது. அடையவும், செறியவுமே இவை ஒருவாவாயினவாகலான் அளிய வென்க.

கிளியும் இவள் வளர்ப்பன பலவாகலாற் பன்மை கூறினார்.

62 - 4. நறுமலர்க் கோதை எவன்கொல்

(இ - ள்) இத்தன்மையையாகிய கோதாய, நினைப் புனைந்து அழகு செய்யுமகளிற் குறறமற்ற நினது புனையாத அழகன்றியும் வேறு சில அணிகளை அணிந்ததனாற்பெற்ற உதவி யாதுதானெண்ணென்க.

“ஐயா யாகும்” (தொல் விளிமரபு. 4) என்பதனாற் கோதை கோதாயென விளியேற்றது. மங்கலவணி - மாங்கலியமென்பாருமுளர்

65 - 6. பல்லிருங் கூந்தல் என்னுற்றனர்கொல்

(இ - ள்.) பலவகைத்தாகிய கூந்தலிற் சிலமலரைப் பெய்தலையன்றி அதன்மேலும் ஒளிபொருநதி அவிழ்கின்ற மாலையைப் புனைதற்கு அந்த மாலையோடு அவர்கள் என்ன உறவுடையார்களோவெண்ணென்க.

சிம்மலர்-மங்கலமலர், ¹கற்புமுல்லை முதலியவை, ²அருச்சுனை மலருமாம்.

67 - 8. நான நல்லகில் எவன்கொல்

(இ - ள்.) அவர், கூந்தறகு நெய்யையுடைய நல்ல அகிற்புகையை ஊட்டுதன்மேலும் மான்மதச் சாந்தை அணிதற்கு அதனோடு தமக்குளதாகிய அந்தக் கண்ணோட்டம் யாதுதானெண்ணென்க.

மான்மதம் - கத்தூரி.

69 - 70. திருமுலைத் தடத்திடை . எவன்கொல்

(இ - ள்.) அவர் அழகிய முலைத்தடத்தின்மேல் தொய்யிலெழுதுதன்

¹சீவக. 680, ந., தக்க. 119. ²சீவக. 164. ³கெழுதகைமை-உரிமை.

மேலும் தனிமுத்துவடத்தைப் பூட்டுவதற்கு அதனோடு அவர்க்குண்டான³ கெழுதகைமை யாதுதானென்றனென்க.

திரு - ¹ முலமேறேரேன்றும் வீற்றுத்தெய்வம். தடம் - பரப்பு. தொய்
யில் - பத்திக்கீற்று காழ் - வடம், முத்தக்காமென மாற்றுக.

71 - 2. திங்கள் என்னுற்றனர்கொல்

(இ - ள்) இங்ஙனமாகிய மங்கலவணியும் சின்மலரும் அகிறபுகையும் தொய்யிலும் பாரமாய் அரும்பவும் வருந்தவும் இவ்விடத்து இவைகண்டு வைத்தும் பிறிதணியும் மாலையும் சாந்தும் முத்தும் அணிந்தாராகலின், அவர்கள் என்னபேய் கொண்டார்களோவென்றனென்க.

73 மாசறுபொன்னே (இ - ள்) கட்டு இனிமையான் மாசறவோடிய பொன்னை யொப்பாய்,

வலம்புரிமுத்தே (இ - ள்) ஊறறின் இன்பத்தான் முத்தை யொப்பாய், மரபின் தாய்மை கூறுவான்² வலம்புரி முத்தென்றான்.

74 காசறு விரையே (இ - ள்.) உயிர்ப்பின் இனிமையாற் குற்றமற்ற விரையையொப்பாய்,

கரும்பே (இ - ள்.) சுவையின் இனிமையாற் கரும்பை யொப்பாய்,

தேனே (இ - ள்) இனிய மொழியை யுடைமையால் தேனை யொப்பாய்,

இவற்றை சொல்லியது, ஒளியும் ஊறும் நூற்றமும் சுவையும் ஓசையுமாகலின், “கண்டுகேட்டுண்டுகிர்த்து நூற்றறியு மைமபுலனும், ஒண்டொடிகண்ணே யுள்” (குறள், 1101) என நலம் பாராட்டப்பட்டன.

75 - 81 அரும்பெறற் பாவாய் பாராட்டி

(இ - ள்) பாவாய், மருந்தே, மடமகளே, தையால், நின்னை யான் மணியேயென்கோ! அமுதேயென்கோ! இசையேயென்கோ வெனச் சொல்லித் தொலையாத நலம் பாராட்டாகிய பொருள் பொதிந்த உரையைப் பல பாராட்டியென்க

உயிர்மருந்து - மிருத சஞ்சிவினி. இவற்றைச் சொல்லியது என்னை யெனின், —காட்சியின் உயிர் மயக்குறுதலிற் கொல்லியிற் பாவாயென்றும், அவ்வாறு அழியுமுயிரை இமைப்பிற றருதலின் ஆருயிர்மருந்தே என்றும் கூறி, மலையிடைப் பிறக்குமணி குழையாமையின் அதிர்ந்திறவாமணியே யென்பேனோ! அலையிடைப் பிறக்கும் அமிர்த்திற்கு இவ்வடிவின் மையின் அதனிற் பிறவாத அமுதே யென்பேனோ! யாழ் கட்டு இன்னுதாகலின் அதனிடப்பிறவாத இசையே யென்பேனோவெனத்³ தெரிதரு

¹ “ஆமணங்கு குடியிருந் தஞ்சணங்கு பரந்தனவே” (சீவக. 171)

² “வலம்புரி முத்திற் குலம்புரி பிறப்பும்” (ஆத்திரையன். பொது.)

³ தண்டி. பொருள். 5.

தேற்றவுவமை யென்னும் அலங்காரமும், மலை கடலென ¹விரோதமும், பின்வரு நிலையென்னும் அலங்காரமும் புலப்படுத்தினாரென வுணர்க.

82 - 3. தயங்கிணர் செல்வுழிநாள்

(இ - ள்.) வயங்கிணர்த்தாரோன் இங்ஙனம் கோதையொடு தருக்கி மகிழ்ந்து செல்லாநின்ற நாளிலே ஒருநாள்,

² தயங்கல் வயங்கலிரண்டும் விளக்கமாதலிற் பரியாயமென்னும் அலங்காரமும், தலையாய எதுகைத்தொடையின்பமும் புலப்படுத்தினமை யுணர்க.

84 - 90 வாரொலி கண்ணகி தனக்கென்

(இ - ள்.) நீண்டு ஒலித்த கூந்தலையுடைய வீரபத்தினியை இரு நிதிக் கிழவன் மனைக்கிழத்தி, சுற்றந்தழாலோடே துறவறத்திற்குச் செய்யும் பரிசாரமும் விருந்தினரைப் புறங்கண்டு புகுத்தலும் ஒழிந்த செய்கை களுமாகிய இவற்றோடு பொருந்திய இல்வாழ்க்கையைப் ³பல படைப் பாகிய செல்வத்தோடே நடத்திக் கைவந்து உயர்ச்சி பெறுதலைக் காண வேண்டி அடிமைத்திரளோடே வேறே கூட்ட, அதிதைக் கண்ட கண் அங்ஙனம் காட்சிதகும் சிறப்பினையுடைய கண்ணகிக்கு இற்பெருங் கிழமையிற் சிலவாண்டு கழிந்தனவென்க.

மறப்பு - பொச்சாப்பு இதனை எல்லாவற்றோடு மொட்டுக.

இதன் கருத்து —கேண்மையோடெனவே சுற்றந்தழாலும், அறப் பரிசாரமுமெனவே அறவோர்க்களித்தலும் அந்தணரோம்பலும் துறவோர்க் கெதிர்தலும் என்பதாயிற்று. இவற்றோடே பொருந்திய வாழ்க்கை யெனவே அருளுடைமை, அன்புடைமை, இனியவை கூறல் முதலிய இல்லறப்பகுதி யெல்லாம் அடங்கும். இக்கருத்தானன்றே, கொலைக் களக்காதையிற கண்ணகியார், “அறவோர்க் களித்தலு மந்தணரோம்பலும், துறவோர்க் கெதிர்தலுந் தொல்லோர் சிறப்பின், விருந் தெதிர் கோடலு மிழந்த வென்னை” (71 - 3) என்றதுமென்க.

கூந்தலையுடைய பேரியற்கிழத்தி யெனினும் அமையும்; பேரியற் கிழத்தி - கோவலன்மாதா.

கண்ணகிக்குச் சில யாண்டு கழிந்தனவெனவே மாதவிக்குப் பல யாண்டு கழிதலும் கொள்ளப்பட்டது. இன்னும் மேற் கருத்திற

¹ தண்டி. பொருள். 54.

² ‘இளங்கோவடிகள் மனையறம்படுத்த காதையுள், ‘தயங்கிணர்... செல்வுழி’ என்றவற்றுள், தயங்கல் வயங்கல் இரண்டும் விளக்கமாதலின் அதற்கு விரித்துரை யெழுதிய அடியார்க்கு நல்லாராகிய ஆசிரியர் அதனையும் பரியாயமென்னும் அலங்காரமாகக் குறித்தார்; அஃது இப்பொருளணியுள் முந்துறக்கூறிய பொருட்பின்வருநிலையுள் அடங்குமென்றறிக’ (மாறன். 199, உரை.)

³ “படைப்புப்பல படைத்துப் பலரோ டுண்ணும், உடைப்பெருஞ் செல்வர்” (புறநா. 188.)

முரைத்த காதையில், தேவந்தி, “கண்ணகி நல்லாளுக் குற்றகுறை யுண்டென்று” (41) என்புழி எச்சவும்மை விரிக்க, இவட்கு அவள் இள மைப்பருவந்தொடங்கி நிகழும் பார்ப்பனத்தோழியாய் மாநாயகன் மனை வளர்தலின், ஒருகாலத்தே குடிபுக்குச் செல்கின்றபுழிப் பிரிவும் ஒருகாலத் தாயிறறென்பதாகலின், “நாலீ ராண்டு நடந்ததற் பின்னர்” (30 : 85) என்பதனை இருவர்க்குமாக்கி மாதவிக்கு எட்டினிறந்த பலயாண்டு சேற லிற் கண்ணகிக்குச் சிலயாண்டு கழிந்தவெனப் பொருள்கூறலுமொன்று ; இதனான் மிக்க பலமின்று, ஏற்குமேற் கொள்க. இது போலி.

¹ செல்வர்க்குத்தோன்றிய கண்ணியும் கொழுநனும தென்றலைக் கண்டு மகிழ்ந்து சிறந்து ஏறிக் காட்சிபோலச் சேக்கையிலிருந்து எழுதி மயங்கிக் கையற்று முகநோக்கிக் குறியாக்கட்டுரை கூறுகின்றவன் திங்கள் முதலியவற்றை முதன்முதலில்வரச் சொல்லிப் பலபாராட்டி மகிழ்ந்து செலவுழி ஒருநாள பேரியற்கிழுத்தி புணர்க்கக் கண்ணகிதனக் குப் பெருங்கிழமையோடு ஆண்டுசில கழிந்தன வெனக்கூட்டுக.

எல்லாவடியும் நேரடியாய் வந்து முடிதலின், இது நிலைமண்டில வாசிரியப்பா.

(உ) மனையறம்படுத்த காதை முற்றிற்று.

¹ இம்முடிபிலுள்ள செய்தெனெச்சங்களுட் சிலவற்றைச் செயவெனெச் சத்திரிபாகக்கொள்க, பின்னும் இங்ஙனம் கொள்ளவேண்டிய இடங்கள் உண்டு.

மூன்றாவது அரங்கேற்று காதை

தெய்வ மால்வரைத் திருமுனி யருள
எய்திய சாபத் திந்திர சிறுவனோடு
தலைக்கோற் றுனத்துச் சாப நீங்கிய
மலைப்பருஞ் சிறப்பின் வானவர் மகளிர்
5 சிறப்பிற் குன்றிச் செய்கையொடு பொருந்திய
பிறப்பிற் குன்றப் பெருந்தோண் மடந்தை

கூத்தியதமைதி கூறுகின்றது :—

1. தெய்வமால்வரை - பொதியின்மலை, தெய்வத்தன்மையையுடைய வரை, உருபுதொக்குத் தெய்வமால்வரையென்றுயிறு.

திருமுனி - அகத்தியன் அருள - அவன் சாபமிட்டருள

2. எய்திய - அச்சாபத்தையெய்திய.

(1) அருளாலென்று பாடமோதி அருளாற் சாபநீங்கியவென்றுமாம்

2. இந்திரசிறுவன் - சயந்த குமாரன். இந்திரசிறுவனோடென்ற தனற் சயந்த குமாரனோடே உருப்பசியும் சாபநீங்கிப் போனானென்க, 1 “திருந்திய.....வாகிவந் தனனென்” என்றாகலின்.

3. தலைக்கோற்றுனம் - நாடக அரங்கு.

4. மலைப்பருஞ் சிறப்பின் வானவர் மகளிரென்றது ஓப்படியால் ஒப்பில்லாத சிறப்பினையுடைய வானவர் மகளிர், ஆவார் - தனியிலார், உருப்பசி வந்து சாபத்தாற் பிறக்கையால் அவள் வழியுள்ளாரையும் வானவர்மகளிரென்றாயிற்று. அவருள்,

5. சிறப்பு - வரிசை. செய்கை - தொழில்.

6. பிறப்பு - அம்மாதவி வழிவந்த பிறப்பு. பெருந்தோண்மடந்தை. மகளிர்க்குத் தோள்பெருக்கை இலக்கணம், என்னை? “அகல்குறேள் கண்ணென மூவழிப் பெருகி” (கலித். 108. 2) என்றாகலின்.

(மேற்.) அடி, 1. ‘தெய்வ மால்வரைத் திருமுனியருளால் என் புழித் தெய்வவரை யென்று ஒட்டித் தெய்வத்தன்மையுடைய வரையெனப் பொருள் தருகின்றது, இன்னோசை தருதற்கு மாலென்பதனோடும் ஒட்டி னாற் போல’ (தொல். புணரியல். 9, ந.)

¹ அரும்பதவுரையில், இப்படி முதலிறுதிகள் மட்டும் கொடுக்கப் பெறும் சூத்திர முதலியவற்றின் முழுவடிவங்களை அடியார்க்கு நல்லா ருரையிற் காண்க.

- தாதவிழ் புரிசுழன் மாதவி தன்னை
ஆடலும் பாடலு மழகு மென்றிக்
கூறிய மூன்றி னென்றுகுறை படாமல்
10 ஏழாண் டியற்றியோ ரீரா றுண்டிற்
சூழ்குழன் மன்னற்குக் காட்டல் வேண்டி
இருவகைக் கூத்தி னிலக்கண மறிந்து

7. தாதவிழ் புரிசுழல் மாதவி தன்னையென்றது பூக்கள் தாதுக்களை அவிழ்க்கும் புரிந்த குழலையுடைய மாதவியாகியவள் தன்னை.

8 - 9. ஆடலும்குறைபடாமலென்றது கூத்தும் பாட்டும் அழகுமென்று சொல்லப்பட்ட இம்மூன்றினுள்ளும்ஒன்றும் குறைபடாமல்.

10. ஏழாண்டு இயற்றி ஓரீராறுண்டில் - மையுண்கண்ணி மடந்தை மற்றவளை யியாண்டு நிரம்பிய பிணறைக் காண்போர் காண அரங்கிற் சிரமம் இருபொழுது ஏழாண்டியற்றுவித்து இப்படியாற் பன்னீராண்டு பிராயம் புக்கபின்பு.

11. சூழ்குழன் மன்னற்குக் காட்டல் வேண்டி - வீரக்கழலினையுடைய சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தான் அவையரங்கேறிக் காட்டல் வேண்டியென்றவாறு

இனி, ஆடலாசிரியனமைதி கூறுகின்றது —

12 - 25 இருவகைக் கூத்தின் . . ஆடறகமைந்த வாசான் றன் னொடுமென்றது - தேசியும் மார்க்கமுமென்று சொல்லப்படாநின்ற இரண்டு வகைப்பட்ட அக்கூத்தினது இலக்கணங்களை அறிந்து பல வகைப்பட்ட புற நடங்களையும் விலக்குறுப்புக்களைச் சேர்ப்புணரீக்கவும் வல்லனாகி அல்லியம் முதலாகக் கொடுகொட்டி ஈருக்கிடந்த பதினொரு கூத்துக்களும் அக்கூத்துக்களுக்குரிய பாட்டுக்களும் அவற்றுக்கு அடைத்த வாச்சியக்கூறும் நூல்களின் வழியே தெரியவறிந்து அக்கூத் தும் பாட்டும் தாளங்களும் தாளங்களின்வழியே வந்த தூக்குக்களும் தம்மிற்கூடி நிகழுமிடத்துப் பிண்டி பிணையல் எழிறகை தொழிறகை யென்னும் அந்த நான்கினையும் நூல்களினகத்துக் கொண்ட கூறுபாட்டை யறிந்து அக்கூத்தினிடத்துக் கூடைக்கதியாகச் செய்த கை வாரககதியிற புகுதாமலும் வாரக்கதியாகச் செய்த கை கூடைக்கதியிற புகுதாமம்லு புறக்கூத்தில் ஆடல் நிகழுமிடத்து அவிநயம் நிகழாமலும் அவிநயம் நிகழுமிடத்து ஆடல் நிகழாமலும் குரவைக்கூத்தும் வரிக் கூத்தும் தம் மில் விரவாதபடியும் செலுத்தவல்ல ஆடலாசிரியனுமென்றவாறு.

இது பொழிப்புரை. என்சொல்லியவாரோடுவெனின் .—

12. இருவகைக் கூத்தாவன —தேசி மார்க்கம் எனவிவை, “மார்க்க மென்பது வடுகின் பெயரே.” இவற்றது இலக்கணமாவது .—“அறுவகை

அடி, 8. ‘ஆடல் பாடல் அழகு என்பவற்றுற் களித்து’ (குறள், 916, பரிமேல்.)

பலவகைக் கூத்தும் விலக்கினிற் புணர்த்துப்
பதினோ ராடலும் பாட்டுங் கொட்டும்

15 விதிமாண் கொள்கையின் விளங்க வறிந்தாங்

நிலையும்... .. ஆகுமென்ப.” இவை ஈங்குரைப்பிற் பெருகும், விரிந்த நூலிற் கண்டுகொள்க

இவ்வுறுப்புக்களையுடைய கூத்தை இலக்கணத்துடனே பொருந்தக் கற்றென்றவாறு.

13. பலவகைக்கூத்தும் விலக்கினிற் புணர்த்தலாவது-நகைக்கூத்து முதலாகப் பலவகைப்பட்ட புறநடங்கலையும் வேந்துவிலக்கும் படை விலக்கும் ஊர்விலக்குமென்று சொல்லாநின்ற விலக்குக்களாகிய பாட்டுக் களுக்கு உறுப்பாய் வருவனவற்றுடனே பொருந்திப்புணர்த்தல், என்றது பாட்டுக்களுக்கு வரவுறுக்கும்படியை.

விலக்குறுப்பாவன :—பொருள், யோனி, விருத்தி, சந்தி, சுவை, சாதி, குறிப்பு, சத்துவம், அவிநயம், சொல், சொல்லின்கூறுபாடு, வண்ணம், வரி, சேதமென இவைபதினாலும், என்னை? “விலக்குறுப் பென்பது.....ாரே முறுப்பே” இவை ஈங்குரைப்பிற் பெருகும்.

14 - 5 பதினோராடலும்..... அறிந்தென்றது - அல்லியமுதற் கொடு கொட்டி ஈருக்கிடந்த பதினோருகூத்தும், அக்கூத்துக்களுக்குரிய பாட்டுக்களும் அக்கூத்துக்களின் விகற்பங்களுக்கெல்லாம் அமைந்த வாச்சியக் கூறுகளும் நூலின்வழியே விளங்கவறிந்து.

14. அவற்றுள், பதினோராலாவன —“கடைய... .. பதினோர் கூத்து.” இவை தெய்வவிருத்தி, இரண்டு கூறுபடும் —அல்லியம்... .. ஆறு”, “துடிக்கடையம் ஐந்து” இவை அசுரரைக் கொல்ல அமர ராடின. இவையிற்றின் விரிவு நூல்களுட்காண்க.

பாட்டுமென்றது அகநாடகங்களுக்கும் புறநாடகங்களுக்குமுரிய உருக்களுமென்றவாறு

அக்கூத்திற்குரிய உருவாவன —கந்தமுதலாகப் பிரபந்தவுருவீரக இருபத்தெட்டும

புறநாடகங்களுக்குரிய உருவாவன —தேவபாணி முதலாக அரங்கொழி செய்யுள் அந்தமாகச் செந்துறை விகற்பங்களெல்லாமென்றவாறு

கொட்டுமென்றது - கூத்து விகற்பங்களுக்கு அமைந்த வாச்சியக் கூறுகளுமென்றவாறு.

அவை கீதானுகம், நிருத்தானுகம், உபயானுகமெனவவை.

இவற்றுள், கீதானுகம் - கீதத்துக்கு வாசித்தல், நிருத்தானுகம் - நிருத்தத்துக்கு வாசித்தல், உபயானுகம் - இரண்டுக்கும் வாசித்தல்.

15. விதிமாண் கொள்கையின் விளங்கவறிந்தென்றது - நூல்களில் விதித்தவழியே விளங்கவறிந்து.

ஆங்கென்பது அசைச்சொல்.

காடலும் பாடலும் பாணியுந் தூக்கும்
கூடிய † நெறியின கொளுத்துங் காலைப்

16. ஆடலுமென்றது - அகக்கூத்தினும் புறக்கூத்தினுமுள்ள ஆடலுமென்றவாறு

கீற்று கடி சரி முதலாகத் தேசிக்ருரிய கால்களும், சுற்றுதல் எறிதல் உடைத்தல முதலான வடுகிறுரிய கால்களும், உடறறுக்கு முதலாய உடலவர் த்தனையுமுடைய அகக்கூத்துக்குரியன

ரங்குச் சிங்களமென வழங்கிவருகின்ற கூத்துச் சொல்லிறநிலரெனின், “சிங்கள . மெய்தும்” என்னுஞ் சூத்திரத்தால் அதற்கு வேறு கால்கள் இன்மையினென்பது, ¹ பாலைக்கு நிலமில்லாததுபோல வென்க.

புறக்கூத்திற்குரிய கூத்தாவன —பெருநடை சாரியை பிரமரி இவை முதலாயினவும் பதினோராடலுமான கூத்துக்களுமாம்.

இவ்வகையால் அகக்கூத்துக்களுக்கும் புறக்கூத்துக்களுக்குமுரிய ஆடலுமென்றவாறு

பாடலுமென்றது - பண்ணல் முதலான எட்டுவகைப்பட்ட குறிக் கோளும்.

அவை —“இன்பம்.... . பயனே” என எண்வகைப்பட்ட பயனையுமுடைய பாடலுமென்றவாறு

பாணியுமென்றது - தாளங்களுமென்றவாறு

அவை —சச்சபுடமுதலான பஞ்சதாளமும், அரைமாத்திரையுடைய ஏகதாளமுதலாகப் பதினாறு மாத்திரையுடைய பார்வதிலோசனமீருகச் சொன்ன நூறபத்தொருதாளமும், ஆறன்மட்டம் எட்டன்மட்டமென்பனவும், தாளவொரியல் தனிநிலையொரியலென்பனவும், ஒன்றன்பாணி முதலாக எண்கூத்துப்பாணியிறுதியாகக் கிடந்த பதினொரு பாணி விகற்பங்களும், முதனடை வார முதலாயினவுமென்றவாறு

தூக்குமென்றது - இத்தாளங்களின் வழிவரும செந்தூக்கு, மதலைத் தூக்கு, துணிவுதூக்கு, கோயிறறுக்கு, நிவப்புத்தூக்கு, கழாற்றறுக்கு, நெடுந்தூக்கென்று சொல்லப்பட்ட ஏழு தூக்குக்களுமென்றவாறு

17. கூடியநெறியினவென்றது - இசசொல்லப்பட்ட கூத்தும் பாட்டும் தாளமும் தூக்கும் தம்மிந்கூடிய நெறியையுடைய அகக்கூத்தும் புறக்கூத்து முதலியன வென்றவாறு.

கொளுத்துங்காலை யென்றது - ஆடுவிக்குமிடத்தும் பாடுவிக்குமிடத்து மென்றவாறு.

¹ தொல். அகத். 2, உரை.

(பி - ம.) † ‘நெறியிற்’

- பிண்டியும் பிணையலு மெழிற்கையுந் தொழிற்கையும்
கொண்ட வகையறிந்து கூத்துவரு காலேக்
20 கூடை செய்தகை வாரத்துக் களைதலும்
வாரஞ் செய்தகை கூடையிற் களைதலும்
பிண்டி செயதகை யாடலிற் களைதலும்
ஆடல் செய்தகை பிண்டியிற் களைதலும்
குரவையும் வரியும் விரவல செலுத்தி
25 ஆடற் கமைந்த வாசான் றன்னொடும்

18. பிண்டி - ஒற்றைக்கை, அவை பதாகை முதலாக இருபத்து நான்கு. பிணையல் - இரட்டைக்கை, அவை அஞ்சலி முதலாகப் பதின் மூன்று. எழிறகை - அழகுபெறக் காட்டும் கை

தொழிறகை - தொழில்பெறக் காட்டும் கை

“அவைதா, மெழிறகை .. பொருளா கும்மே.”

19. கொண்டவகையறிதல் - பிண்டியும் பிணையலும் புறக்கூத்திற் குரிய கையென்றும், எழிறகையும் தொழிற்கையும் அகக்கூத்திற் குரிய கையென்றும் அறிதல்

கூத்துவருகாலையென்றது - கூத்துக்களின் வரவு நிகழுமிடத்தென்ற வாறு.

20 - 21 கூடை செய்தகை . . . களைதலுமென்றது - அகக்கூத்தி னிடத்து ஒற்றையிறசெய்த கைத்தொழில் இரட்டியிறபுகாமலும், இரட்டி யிற் செய்த கைத்தொழில் இரட்டிக்கிரட்டியிலும் ஒற்றையிலும் புகாமலும் களைதல் இன்னும் தேசியிற கைத்தொழில் மார்க்கத்திற் புகுதாமலும் மார்க்கத்திற் கைத்தொழில் தேசியிற் புகுதாமலும் களைதலென்றமாம். ஒற்றையும் இரட்டியும் தேசிக்கூறுதலானும், இரட்டியும் இரட்டிக்கிரட்டி யும் வடுகிற் கூறுதலானுமென்றமாம்

22 - 3. பிண்டி . . . களைதலுமென்றது - புறக்கூத்தினிடத்துப் பிண்டி யென்றது பொருட்கையென்றும் பிணையலென்றது தொழிறகை யென்றும் அறிந்து ஆடல் நிகழுமிடத்து அவிநயம் நிகழாமலும், அவி நயம் நிகழுமிடத்து ஆடல் நிகழாமலும் களைதலென்றவாறு.

24 குரவையும் . . . செலுத்தியென்றது - குரவைக்கூத்திற் குரிய கால்களும் வரிக்கூத்திற் குரிய கால்களும் தம்மில் விரவாதபடி செலுத்தி யென்றவாறு, “குரவை யென்பது இயல்பிற் றுகும்”, “வரி யென்பது வழங்கல்” என்பவாகலின்.

25. ஆடற்கமைந்த வாசான் றன்னொடுமென்றது-இக்கூத்துக்களை இப்படியால் அவற்றுடனே பொருந்த ஆடவும் ஆடுவிக்கவும் வல்ல ஆட லாசிரியனொடுமென்றவாறு.

யாமுங் குழலுஞ் சீரு மிடறும்
தாழ்குரற் றண்ணுமை யாடலொ டிவற்றின்
இசைந்த பாட லிசையுடன் படுத்து

இனி, இசையாசிரியன் அமைதி கூறுகின்றது —

26 - 36. யாமுங்குழலும் . இசையோன்றானும் - யாழ்ப்பாடலும், வங்கியப்பாடலும், இருவகைத்தாளக்கூறுபாடுகளும், மிடற்றுப்பாடலும், மந்தமாகிய சுரத்தினையுடைய தண்ணுமையும், அகக்கூத்துப் புறக் கூத்துப் பதினோராடலென்னும் கூத்துக்களும் வல்லனாய் இவற்றுடனே சேரச்செய்த உருக்களை இசைகொள்ளும்படியும் இரதம் பொருந்தும் படியும் புணர்க்கவும் வல்லனாய் இருவகைப்பட்ட பாடல்களுக்கும் பொருளான இயக்கம் நான்கினையும் அமைத்துத் தேசாந்தரங்களிற பாடைகளையும் அறிந்து அந்தப் பாடைகள் இசைபூணும்படியையும் அறிந்து இயற்புலவன் நினைவும் நாடகப்புலவன் ாடும் வரவுகளும் இவற்றுக்கு அடைத்த பாடல்களும் தம்மிற சந்திக்குமிடத்துக் குற்றந்தீர்ந்த தூல் வழக்காலே வகுக்கவும் விரிக்கவும் வல்லனாயுள்ள இசைப்புலவனுமென்றவாறு.

இது பொழிப்புரை , என்சொல்லியவாறோவெனின் —

26 யாமுமென்றது - “கோட்டின தமைதியும் . வகையே” என முடிக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாடலுமென்றவாறு

குழலுமென்றது - பருமையும் நீளமும் இலக்கணத்துடன் அமைந்து விரலிடையிட்ட விரலுளர்துளையும் ஊதுதுளையும் உடைத்தாய்ச் சுர பேதங்கள் நிலைகுலையாமல் அளவறுக்கப்பட்டு நின்ற வங்கியப்பாடலுமென்றவாறு

சீருமென்றது - “செம்முறை .. நிமிர்த்தல” என்று சொல்லப்படா நின்ற வண்ணக்கூறுபாட்டையும் இருவகைத்தாளக்கூறுபாட்டையும் பாலைநிலையினையும் பண்ணுநிலையினையும் நிலப்படையகத்தும் தூய் தாகக் காட்டும் தன்மையு மென்றவாறு.

மிடறுமென்றது - மூலாதாரந்தொடங்கிய மூச்சைக் காலாற் கிளப்பிக் கருத்தாலியக்கி ஒன்றெனத்தாக்கி இரண்டெனப்பகுத்துப் பண்ணீர்மை களைப் பிறப்பிக்கப்பட்ட பாடலியலுக்கு அமைந்த மிடற்றுப்பாடலுமென்றவாறு.

27. தாழ்குரற்றண்ணுமையென்றது - தாழ்ந்த குரலினையுடைய தண்ணுமைக்கருவிமுதலாயின வாசித்தலு மென்றவாறு.

ஆடலொடென்றது - அகக்கூத்துப் புறக்கூத்துப் பதினோராடலென்று சொல்லப்படாநின்ற ஆடலுடனென்றவாறு.

ஒடுவென்றது உடனிகழ்ச்சி, இச்சொல்லப்பட்டவற்றுடனேயென்றவாறு.

27 - 8. இவற்றின் இசைந்த . படுத்தென்றது - இச்சொல்லப்பட்ட கூத்துக்களுக்குச் சேரச்செய்த உருக்களை இசைகொள்ளும்படியும் இரதம் பொருந்தும்படியும் புணர்க்கவல்லனாகியென்றவாறு.

- வரிக்கு மாடற்கு முரிப்பொரு எயக்கித்
 30 தேசிகத் திருவி னோசை கடைப்பிடித்துத்
 தேசிகத் திருவி னோசை யெல்லாம்
 ஆசின் றுணர்ந்த வறிவின னாகிக்
 கவியது குறிப்பு மாடற் றொருதியும்
 பகுதிப் பாடலுங் கொளுத்துங் காலை
 35 வசையறு கேள்வி வகுத்தனன் விரிக்கும்
 அசையா மரபி னிசையோன் றுனும்
 இமிழ்கடல் வரைப்பிற் றமிழக மறியத்
 தமிழ்முழு தறிந்த தன்மைய னாகி

29. வரிக்கு.. இயக்கியென்றது - செந்துறை வெண்டுறையென்னப் படாநின்ற இருவகைப்பாடல்களுக்கும் பொருளாயமைந்த இயக்கம் நான்கினையும் அமைத்தென்றவாறு.

30. தேசிகத்பிடித்தென்றது - இயற்சொல் திரிசொல் திசைச் சொல் வடசொலென்று சொல்லப்படாநின்ற சொற்கள் இசைபூணுமபடியைக் கடைப்பிடித்தென்றவாறு

31 - 2. தேசிகத் . ஆகியென்றது - இச்சொற்களிற் புணர்ப்புண்ட இசைவேறுபாடுகளையெல்லாம் குற்றந்தீர உணரவல்ல அறிவினையுடைய ஆகியென்றவாறு.

33. கவியது குறிப்புமென்றது - இயற்புலவன் நினைத்த கோட்பாடு மென்றவாறு.

ஆடற்றொருதியுமென்றது - ஆடலாசிரியன் ாடும் வரவுகளின் தொகுதியு மென்றவாறு.

34. பகுதிப்பாடலுமென்றது - இவற்றுக்கு அமைந்த பாடற்பகுதியு மென்றவாறு

கொளுத்துங்காலையென்றது - இக்கூத்துக்களை ஆசிரியன் குறிப்புக்கும் பாடலுள்ளிட்டனவற்றுக்கும் சேர இயற்றுமிடத்தென்றவாறு.

35 - 6. வசையறுதானுமென்றது - இச்சொல்லப்பட்டவற்றைக் குற்றந்தீர்ந்த நூல்வழக்கால் வகுக்கவும் விரிக்கவும் வல்ல பாடலாசிரியனு மென்றவாறு.

இசையுடன்படுத்தி இயக்கிக் கடைப்பிடித்து அறிவினாகி விரிக்கும் இசையோனென்க.

இனிக் கவிஞனமைதி கூறுகின்றது —

37 - 8. இமிழ்கடல்.....ஆகியென்றது - ஆரவாரத்தினையுடைய கடல் சூழ்ந்த நிலத்தில் வடக்கும் தெற்கும் குடக்கும் குணக்கும் வேங்கடங் குமரி தீம்புனரபௌவமெனத் தமிழோரால் எல்லேகூறப்படாநின்ற தமிழ்த் தேசத்தாரறிய மூன்றுதமிழும் போமென்னும் தன்மையுடைய ஆகியென்றவாறு.

அடி, 37 இமிழ்கடல் பதிற் 2 - ஆம்பதி. 5, மணி. 17 : 62.

(பி - ம்.) † ‘கொளுத்துக்காலை’

வேத்தியல் பொதுவிய லென் றிரு திறத்தின் ¹

- 40 நாட்டிய நன்னா னன்கு கடைப்பிடித்
திசையோன் வக்கிரித் திட்டத்தை யுணர்ந்தாங்
கசையா மரபி னதுபட வைத்து
மாற்றோர் செய்த வசைமொழி யறிந்து
நாத்தொலை வில்லா நன்னாற் புலவனும்
45 ஆடல் பாட லிசையே தமிழே

39 - 40 வேத்தியல் . ..கடைப்பிடித்தென்றது - வேத்தியலென்றும் பொதுவியலென்றும் இரண்டு கூறுபாட்டி²னயுடைய நாடகநூல்களை நன்றாகக் கடைப்பிடித்தென்றவாறு

41 - 2. இசையோன்வைத்தென்றது - இசைப்புலவன் ஆளத்தி வைத்த பண்ணீர்மையை முதலும் முறைமையும் முடிவும் நிறைவும் குறையும் கிழமையும் வலிவும் மெலிவும் சமனும் வரையறையும் நீர்மையு மென்னும் பதினொரு பாகுபாட்டினனும் அறிந்து அவன் அவை தாள நிலையில் எய்தவைத்த நிறம் தன் கவியினிடத்தே தோன்றவைக்க வல்லனாயென்றவாறு.

43 - 4 மாற்றோர் செய்தபுலவனுமென்றது - சத்துருக்களாற் செய்யப்பட்ட வசையாயுள்ளனவறிந்து அவை தோற்றதபடி வசையின் மொழிகளால் நாடகக்கவி செய்யவல்ல நல்ல நூல்களையுணர்ந்த புலவனு மென்றவாறு , “ இன்ன ..தருமே ” என்றாகலின்.

தன்மையனாகிக் கடைப்பிடித்து உணர்ந்துவைத்து அறிந்து தொலை வில்லாத புலவனென்க

இனித் தண்ணுமையாசிரியன் அமைதி கூறுகின்றது —

45 - 55 ஆடல்பாட .. . முதல்வனுமென்றது - எல்லாக்கூத்துக் களும், எல்லாப்பாட்டுக்களும், எல்லா இசைகளும், வடவெழுத்தொரீஇ வந்த எழுத்தாலே கட்டப்பட்ட ஓசைக்கட்டளைக் கூறுபாடுகளும், எல்லாப் பண்களும், இருவகைத்தாளங்களும், எழுவகைத்துக்குக்களும், இவை யிற்றின் முடங்களும், இயற்சொல், திரிசொல், திசைச்சொல், வடசொல் லென்னும் சொற்களுமென்று சொல்லப்பட்டனவறையுணர்ந்து ஒர் உருவை இரட்டிக்கிரட்டி சேர்த்தவிடத்து நெகிழாதபடி நிரமப நிறுத்த வும் அவ்விடத்துப் பெறுமிரட்டியை ஒப்பாக உருவானவழி நிற்குமானம் நிறுத்திக் கழியுமானம் கழிக்கவும் வல்லனாய் இப்படி நிகழ்ந்த உருக்களில் யாழ்ப்பாடலும் குழலின்பாடலும் கண்டப்பாடலும் இயைந்து நடக்கிற படி கேட்போர் செவிக்கொள அமைந்த கரணத்தாற குறியறிந்து சேர வாசித்தலும் மற்றைக்கருவிகளிற் குறைநிரப்புதலும் அக்கருவிகளின் மிகுதியடக்குதலும் ஆக்குமிடத்தும் அடக்குமிடத்தும் இசையின் இரந் திரம் தோன்றாதபடிசெய்தலும் செய்யுமிடத்துக் கைத்தொழில் அழகு

¹ இவ்வடியின்பின், ‘ மாத்திரையறிந்து மகிழ்தரு மரபின் ’ என ஓரடி மிகுதியாக ஒரு பிரதியிற் காணப்பட்டது.

பண்ணே பாணி தூக்கே முடமே
 ிதசிக மென் ரிவை யாசி னுணர்ந்து
 கூடை நிலத்தைக் குறைவின்று மிகுத்தாங்கு
 வார நிலத்தை வாங்குபு வாங்கி
 50 வாங்கிய வாரத் தியாமுங் குழலும்
 ஏங்கிய மிட்டு மிசைவன கேட்பக்
 கூருகிர்க் கரணங் குறியறிந்து ‡சேர்த்தி

பெறச்செய்து காட்டலும் வல்லனாய் அழகுதக்க தண்ணுமைக் கருவி
 யினையும் அரியதொழிலினையுமுடைய ஆசிரியனுமென்றவாறு.

இது பொழிப்புரை, என்சொல்லியவாறேவெனின் :—

45 ஆடலென்றது - எல்லாக்கூத்துக்களும்.

பாடலென்றது - பண்ணல் முதலிய பாடலியல்புகளும்.

இசையாவது - நரப்படைவால் உரைக்கப்பட்ட பதினோராயிரத்துத்
 தொள்ளாயிரத்துத் தொண்ணூற்றொருகிய ஆதியிசைகளும், அவை
 யாவன. “உயிருயிர்.. . கடனே” என்னும் சூத்திரத்தால் உறழ்ந்து
 கண்டுகொள்க.

தமிழாவது - வடவெழுத்தொரீஇ வந்த எழுத்தானே கட்டப்பட்ட
 வாக்கியக்கூறுகளும், இயலிசை நாடகங்களும் என்று சொல்லப்படா
 நின்ற மூன்று தமிழ்களும்

46. பண்ணென்றது - நரப்படைவால் நிறந்தோன்றப் பண்ணப்படா
 நின்றபண்ணும், பண்ணியற்றிறமும், திறமும், திறத்திறமும்.

பாணியென்றது - இருவகைத் தாளவிகற்பங்களும்.

தூக்கென்றது - செந்தூக்குமுதலாய ஏழுதூக்குக்களும்.

முடமென்றது - இவையிற்றின் குற்றங்களும்.

47. தேசிகமென்றது - இயற்சொல் திரிசொல் திசைச்சொல் வடசொ
 லென்று சொல்லப்படாநின்ற சொற்பிரயோகம்.

இவை யாசினுணர்ந்தென்றது - இச்சொல்லப்பட்ட ஒன்பதும் இலக்
 கணவழியே நுண்ணிதாக அறிந்தென்றவாறு.

48 - 9. கூடைநிலத்தைக் .. வாங்கியென்றது - ஒருருவை இரட்டிக்
 கிரட்டி சேர்த்தவிடத்து நெகிழாதபடி நிரம்பநிறுத்தவும் அவ்விடத்துப்
 பெறும் இரட்டியை ஒப்பாக உருவானவழி நிற்குமானம் நிறுத்திக் கழியு
 மானம் கழிக்கவும் வல்லனாயென்றவாறு.

50 - 52 வாங்கிய.... சேர்த்தியென்றது - இப்படி நிகழ்ந்த உருக்
 களில் யாழ்ப்பாடலும் குழலிசையும் கண்டப்பாடலும் இயைந்து நடக்
 கின்றபடி கேட்போர்க்குச் செவிகொள்ளாநிற்கத் தண்ணுமைக்கருவி
 யமைந்த கரணத்தாற் குறியறிந்து சேரவாசிக்க வல்லனாயென்றவாறு.

ஆக்கலு மடக்கலு மீத்திறம் படாமைச்
 சித்திரக் கரணஞ் சிதைவின்று செலுத்தும்
 55 அத்தகு தண்ணுமை யருந்தொழின் முதல்வனும்
 சொல்லிய வியல்பினிற் சித்திர வஞ்சனை
 புல்லிய வறிந்து புணர்ப்போன் பண்பின்
 வர்த்தனை நான்கு மயலறப் பெய்தாங்

53. ஆக்கல் - மற்றக் கருவிகளின் குறையை நிரப்புகை.

அடக்கல் - மற்றக் கருவிகளின் மிகுதியை அடக்குதல்

மீத்திறம்படாமை - ஆக்குமிடத்தும் அடக்குமிடத்தும் ¹ இரந்திரம்
 தோன்றும் செய்கை

54 சித்திரக்கரணஞ் சிதைவின்று செலுத்தும் - இவ்வனைத்தும்
 செய்யுமிடத்துக் கைத்தொழில் அழகுபெறச் செய்து காட்டவல்லவென்ற
 வாறு

55 அத்தகு ...முதல்வனுமென்றது - இச்சொல்லப்பட்ட கூறுபாடு
 களில் ஒன்றும் குறைவின்றியே யிருக்கும் தண்ணுமைக் கருவியாசிரியனு
 மென்றவாறு

உணர்ந்து மிகுத்து வாங்கிச் சேர்த்திச் செலுத்தும் தண்ணுமை
 முதல்வனென்க

இனிக் குழலோனமைதி கூறுகின்றது —

56. சொல்லிய வியல்பாவது - நூல்களிற சொன்ன முறைமை யென்
 றவாறு.

56 - 7 சித்திரவஞ்சனை புல்லியவறிந்தென்றது - சித்திரப் புணர்ப்
 பும் வஞ்சனைப் புணர்ப்புமென்று சொல்லப்படாநின்ற இரண்டு கூற்
 றினையு மறிந்தென்றவாறு

இவற்றுள், சித்திரப்புணர்ப்பாவது - இசைகொள்ளுமெழுத்துக்களின்
 மேலே பண்ணீரமை நிறுத்தல்

வஞ்சனைப் புணர்ப்பாவது - இசைகொள்ளாவெழுத்தின்மேல் வல்
 லொற்று வந்துழி மெல்லொற்றுப்போல் நெகிழ்த்துப் புணர்த்தல்.

57 புணர்ப்போன் பண்பினென்றது - புணர்க்கத்தக்க பாடலாசிரி
 யனையொத்த அறிவினையுடையனாகியென்றவாறு.

58. வர்த்தனை. . பெய்தாங்கென்றது - வங்கியத்து விரலுளர்ந்து
 ஊதுந்துளைகள் தர்ச்சனி முதலாக விட்டுப்பிடிப்பது ஆரோகணமாத
 லானும் கனிப்டன் முதலாக விட்டுப்பிடிப்பது அவரோகணமாதலானும்
 இரண்டு கூறும் இப்படிச் செய்தல் வர்த்தனையாதலின் இப்படியால்
² நூற்றுமூன்று பண்ணீரமைகளையும் தந்திலை குலையாமல் நிரம்பக் காட்ட
 வல்லனையென்றவாறு

ஆங்கு - அவ்விடத்து. தர்ச்சனி - ³ சுட்டாமுட்டி கனிப்டன் - சிறு
 விரல்.

¹ இரந்திரம் - இடைவெளி ² 3 72-8, உரை பார்க்க ³ சுட்டா
 முட்டி - ஆள்காட்டி விரல்

(பி - ம்.) ' + மயலறத் தெறிந்தாங், கெற்றிய '

- கேற்றிய குரலிளி யென்றிரு நரம்பின்
 60 ஒப்பக் கேட்கு முணர்வின னாகிப்
 பண்ணமை முழுவின் கண்ணெறி யறிந்து
 தண்ணுமை முதல்வன் றன்னொடும் பொருந்தி
 வண்ணப் பட்டடை யாழ்மேல் வைத்தாங்
 கிசையோன் பாடிய விசையி னியற்கை
 65 வந்தது வளர்த்து வருவ ிதொற்றி
 இன்புற வியக்கி யிசைபட வைத்து

59 - 60. ஏற்றிய குரலிளி... ஆகியென்றது - பதினாற்கோவையி னிடத்துக் குரனரம்பிரட்டிக்க வரும் அரும்பாலையும் இளிநரம்பு இரட் டிக்க வரும் மேற்செம்பாலையும்போல அல்லாத பாலகனையும் இசைநூல் வழக்காலே இணைநரம்பு தொடுத்துப்பாடும் அறிவினையுடையனா யென்ற வாறு.

61 பண்ணமை... ..அறிந்தென்றது - பண்ணுதலமைந்த முழுவின் கண்ணெறியினை யறிந்தென்றவாறு

62 தண்ணுமை பொருந்தியென்றது - தண்ணுமையாசிரியன் றன்னொடும் பொருந்தியென்றவாறு.

உம்மையாற் பொருந்துமிடமும் பொருந்தியென்க.

63. வண்ணப்.....வைத்தென்றது.....

பட்டடையென்றது நரம்புகளில் இளக்குப்பெயர் , என்னை? எல்லாப் பண்ணிற்கும் அடிமனையாதலின் வண்ணமென்றது - நிறம், நிறத் தினையுடைய பட்டடையென்றவாறு, இதனை யாழ்மேல்வைத்தென்க

ஆங்கென்றது அசை

64. இசையோன்.....இயற்கையென்றது - இக்கிரமத்தினாலே பண் களை யாழ்மேல்வைத்து அதன் வழியே இசைக்காரன் பாடிய பாட்டின் இயல்பையென்றவாறு.

65. வந்தது வளர்த்தென்றது - பாடுகின்ற பண்வரவுகளுக்குச் சுரம் குறைவுபடாமல் நிறுத்தியென்றவாறு.

வருவதொற்றியென்றது - அந்தப் பண்ணுக்கு அயல்விரவாமல் நோக்கி யென்றவாறு.

66. இன்புறவியக்கியென்றது - வண்ணமுதலாகக் காட்டப்பட்ட பாடலியல் வழக்கெல்லாம் இரதம்பொருந்த நிரம்பக்காட்டியென்றவாறு.

இசைபடவைத்தென்றது - முற்கூறிய முதலும் முறையுமுதலான பண்ணிலக்கணம் பதினொன்றினையும் நிரம்பவைக்கவல்லனாயென்றவாறு.

- வார நிலத்தைக் கேடின்று வளர்த்தாங்
கீர நிலத்தி னெழுத்தெழுத் தாக
வழுவின் றிசைக்குங் குழலோன் றுனும்
70 ஈரேழ் தொடுத்த செம்முறைக் கேள்வியின்
ஒரேழ் பாலை நிறுத்தல் வேண்டி
வன்மையிற் கிடந்த தார பாகமும்
மென்மையிற் கிடந்த குரலின் பாகமும்
மெய்க்கிளை நரம்பிற் கைக்கிளை கொள்ளக்
75 கைக்கிளை யொழிந்த பாகமும் பொற்புடைத்
தளராத் தாரம் விளரிக் கீத்துக்
கிளைவழிப் பட்டன ளாங்கே கிளையும்
தன்கிளை யழிவுகண் டவள்வயிற் சேர

67. (பா) வாரநிலத்தைக் கேடின்று பார்த்தென்றது-முதனடை வாரம் கூடை திரளென்று சொல்லப்படாநின்ற இயக்கம் நான்கினும் முதனடை மிகவும் தாழ்ந்த செலவினையுடைத்தாதலானும், திரள் மிகவும் முடுகிய நடையினையுடைத்தாதலானும், இவை தவிர்ந்து இடைப்பட்ட வாரப்பாடல் சொல்லொழுக்கமும் இசையொழுக்கமும் உடைத்தாத லானும், கூடைப்பாடல் சொற்செறிவும் இசைச்செறிவும் உடைத்தாத லானும், சிறப்புநோக்கி இவ்விரண்டினுள்ளும் வாரப்பாடலை அளவுநிரம்ப நிறுத்தவல்லனென்றவாறு.

எனவே, கூடைப்பாடலும் அமைவதாயிற்று. நிலம் - இடைநிலம்.

67-8. ஆங்கு ஈர நிலத்தின் எழுத்தெழுத்தாகவென்றது-பாடலிடத் துச் சொன்னீர்மையின் எழுத்துக்கள் சிதையாமல் எழுத்தை எழுத்தாக இசைக்கும் குழலோனென்றவாறு, அன்றியும் சரிகம்பதநி என்பாரு முளர்.

69. வழுவின் றிசைக்கும் குழலோன்றானுமென்றது - இச்சொல்லப் பட்ட இயல்புகளை இலக்கணப்படியே வாசித்துக்காட்ட வல்ல வங்கிய ஆசிரியனுமென்றவாறு.

அறிந்து மயலறப்பெய்து உணர்வினனாகி அறிந்து பொருந்தி வைத்து வளர்த்து ஒற்றி இயக்கி வைத்துப் பார்த்து இசைக்குங் குழலோ னென்க.

இனி, யாழாசிரியனமைதி கூறுகின்றது :-

70 - 71. ஈரேழ் தொடுத்த ... வேண்டியென்றது - ஆயப்பாலையாய் நின்ற பதினாற்கோவை பொலிந்து செப்பமுடைத்தாய்ப் பாடலியல்பு ஒத்த மைந்த சிறப்புடைத்தாகலினால் அதிலே செம்பாலை படுமலைப்பாலை செவ் வழிப்பாலை அரும்பாலை கோடிப்பாலை விளரிப்பாலை மேற்செம்பாலை யென்று சொல்லப்பட்ட ஏழுபாலையினையும் இணை நரம்பாகத்தொடுத்து நிரம்பநிறுத்திக்காட்டல் காரணமாகவென்றவாறு.

72 - 8. வன்மையிற்கிடந்த... அவள்வயிற் சேரவென்றது - “ தார பாகமும்என்மனார் புலவர்” என்னுஞ் சூத்திரத்தாலே வரப்பட்ட பாலை யின் முடிவுதானமாய் வலிந்த நிலைமையினையுடைய தாரம்பெற்ற இரண்

- ஏனை மகளிருங் கிளைவழிச் சேர
 80 மேல துழையிளி கீழுது கைக்கிளை
 வம்புறு மரபிற் செம்பாலை யாய
 திறுதி யாதி யாக வாங்கவை
 பெறுமுறை வந்த டுபெற்றியி னீங்காது
 படுமலை செவ்வழி பகரரும் பாலையெனக்
 85 குரல்குர லாகத் தற்கிழமை திரிந்தபின்
 முன்னதன் வகையே முறைமையிற் றிரிந்தாங்
 கிளிமுத லாகிய டு வெதிர்படு கிழமையும்
 கோடி விளரி மேற்செம் பாலையென
 நீடிக் கிடந்த கேள்விக் கிடக்கையின்

டலகில் ஓரலகையும் விளரிப்பாலையின் முதல்தாரமாதலின் மேல் நிற்கிற குரனரம்பு பெற்ற நாலகில் இரண்டலகையும் தாரநரம்பில் அந்தரக் கோலிலே கைக்கிளையாக நிறுத்தத் தாரந்தான் கைக்கிளையாயிற்று. அந்த நரம்பில் ஒழிந்த ஓரலகையும் பண்டைவிளரியிலே கூட்ட அவ்விளரி துத்த நரம்பாயிற்று. இப்படியாற் பன்னிருகால் திரிக்கப் பன்னிருபாலையும் பிறக்கும், பன்னிருபாலையினுருத் தொண்ணூற்றென்றும் பன்னிரண்டு மாய்ப் பண்கள் தூறுமூன்றுதற்குக் காரணமாமெனக்கொள்க.

இவ்விடத்துத் தாரநரம்பின் அந்தரக்கோலைத் தாரமென்றது—
 “தன்னமும்... வழிப்படர” என்னும் சூத்திரத்தாலெனக்கொள்க.

79. ஏனை மகளிருங் கிளைவழிச்சேரவென்றது - இதனைப்பெண்டிர்க் குரிய தானமாகிய பதினாற்கோவையிலே கூட்டவென்றவாறு.

கூட்டும்படி —

80 - 81. மேலதுழையிளி ...செம்பாலையாயதென்றது - உழைமுதற கைக்கிளையிறுதியாக மெலிவுநான்கும் சமமேழும் வலிவு மூன்றுமாய்ச் செம்பாலையாயதென்க

82 - 3. இறுதி யாதி.....நீங்காதென்றது - தாரமுதலாகப் பெறுமுறை யாய்வந்தபடியே நீங்காமலென்றவாறு.

84 - 5. படுமலை செவ்வழி..... திரிந்தபினென்றது - கைக்கிளைகுர லாய்ப் படுமலைப்பாலையும், துத்தம் குரலாய்ச் செவ்வழிப்பாலையும், குரல் குரலாய் அரும்பாலையும் தற்கிழமை திரிந்தபின் என்க.

அரும்பாலைக்கு நரம்பு இரட்டித்த பெற்றித்தென்றவாறு.

86 - 9. முன்னதன் வகையே.....கிடக்கையினென்றது - முன்பிற் படியே தாரம் குரலாகக் கோடிப்பாலையும், விளரிகுரலாக விளரிப்பாலையும், இளிகுரலாக மேற்செம்பாலையும் ஆயின.

இனி, மேற்செம்பாலை இளிநரம்பு இரட்டித்த நிலைமையினையுடைத் தாய் இப்படிச்சமைந்த பதினாற்கோவைப்பாலை நிலையிலென்றவாறு.

(பி - ம்.) † ‘கிளையிற் சேர’ ‡ ‘பெற்றிநீங்காது’ § ‘வேர்படு’

- 90 இணைநரம் புடையன வணைவுறக் கொண்டாங்கியாழ்மேற் பாலை யிடமுறை மெலியக் குழன்மேற் கோடி வலமுறை †மெலிய வலிவு மெலிவுஞ் சமனு மெல்லாம் பொலியக் கோத்த புலமை யோனுடன்
- 95 எண்ணிய நூலோ ரியல்பினின் வழாஅது மண்ணக மொருவழி வகுத்தனர் கொண்டு புண்ணிய நெடுவரைப் போகிய நெடுங்கழைக் கண்ணிடை யொருசாண் வளர்ந்தது கொண்டு நூனெறி மரபி னரங்க மளக்கும்
- 100 கோலன விருபத்து நால்விர லாக

90. இணைநரம்புடையன வணைவுறக் கொண்டாங்கென்றது - இப்பதினாற்கோவைப்பாலை நிலையிலும் பண்ணுநிலையிலும் இரட்டித்த ரூரல் ரூரலாகிய அருமபாலையும் இளிரூரலாகிய மேற்செம்பாலையும்போல அல்லாத ஐந்து பாலையும் உழை ரூரலாகச் செம்பாலைககு உழை பெய்தும் கைக்கிளை ரூரலாகப் படுமலைக்குக் கைக்கிளை பெய்தும் துத்தம் ரூரலாகச் செவ்வழிப்பாலைக்குத் துத்தம் பெய்தும் தாரம் ரூரலாகக் கோடிப்பாலைக்குத் தாரம் பெய்தும் விளிரூரலாக விளரிப்பாலைக்கு விளரிபெய்தும் பாடப்படுமென்றவாறு.

91 - 2. யாழ்மேற் பாலை . .மெலியவென்றது - யாழினிடத்து அரும் பாலை முதலியன இடமுறை மெலியவும் குழலினிடத்துக் கோடிப்பாலை முதலியன வலமுறை மெலியவும் பாடப்படுமென்றவாறு.

93 - 4 வலிவு . புலமையோனென்றது - இப்படியால் வலிவும் மெலிவும் சமனுமென்று சொல்லப்படாநின்ற தானநிலையினையுடைய இசைக்கூறுபாடுகளுக்கெல்லாம் நரப்படைவு கெடாமலும் பண்ணீர்மை முதலாயின குணமும் பணர்க்கவல்லனாய் அப்புணர்ப்பிற்கு அமைந்த எழுத்துக்களால் இசை செய்யவல்ல யாழாசிரியனுமென்றவாறு.

(71) நிறுத்தல்வேண்டிப் (94) பொலியக்கோத்த புலமையோனென்க.

94. உடனென்றது-ஆடலாசிரியன் முதலாயுள்ளாருடனென்றவாறு

இனி, அரங்கினமைதி கூறுகின்றது .—

95 - 6 எண்ணியநூலோர்... . வகுத்தனர் கொண்டென்றது - எண்ணப்பட்ட நாடக நூலாசிரியர் வகுத்த இயல்புகளின் வழுவாதவகை அரங்கு செய்யத் துவர் வரி வளை பொருத்தல் முதலிய நிலக்குற்றங்கள் நீங்கின விடத்திலே நலந்தெரிந்து இவவிடமென்று வகுத்துக் கொண்டென்றவாறு.

97 - 100. புண்ணிய நெடுவரைப்நால்விரலாகவென்றது - பொதியில்வரை முதலான புண்ணிய நெடுவரைப் பக்கங்களில் நெடிதாகி உயர வளர்ந்த மூங்கிலிற் கண்ணொடு கண்ணிடை ஒரு சாணக வளர்ந்தது

(பி - ம.) † 'வலிய'

- எழுகோ லகலத் தெண்கோ னீளத்
 தொருகோ லுயரத் துறுப்பின தாகி
 உத்தரப் பலகையோ டரங்கின் பலகை
 வைத்த விடைநில நாற்கோ லாக
 105 ஏற்ற வாயி லிரண்டுடன் பொலியத்
 தோற்றிய வரங்கிற் ரெழுதன ட்ரேத்தப்
 பூதரை யெழுதி மேனிலை வைத்துத்
 தூணிழற் புறப்பட மாண்விளக் கெடுத்தாங்

கொண்டு நூல்களிற் சொல்லுகிறபடியே அரங்கஞ்செய்ய அளக்குங்கோல் உத்தமனைகப்பெருவிரல் இருபத்துநாலு கொண்டது ஒரு முழமாகக் கோல் நறுக்கியென்றவாறு;

“ஒத்த வணுமுத லுயர்ந்துவரு கணக்கில், உத்தமன் பெருவிர லிரு பத்து நாலு, கொண்டது கோலெனக் கோற்குறிப் புணர்ந்த, தண்டாக் கேள்வித் தலைவர் கிளந்தனர்” என்றாராகலின்.

101 - 2. எழுகோல் . ..உறுப்பினதாகியென்றது - அக்கோலால் ஏழு கோல் அகலமும் எட்டுக்கோல் நீளமும் ஒருகோல் குறட்டுயரமுமாயென்க; என்னை? “அக்கோலேழகன்று ..உயரவுமுறித்தே” என்றாராகலின்.

103 - 6. உத்தரப் பலகை.....அரங்கிலென்றது - தூணத்துக்கும் து வைத்த உத்தரப் பலகைக்கும் அரங்கினிடத்து அகலத்துக்கிட்ட பலகைக்கும் இடை நின்ற நிலம் நான்கு கோலாக உயரங்கொண்டு இத்தன்மையவாய அளவுக்குப் பொருந்த வகுத்த வாயிலிரண்டினை யுடையதாகச்செய்த அரங்கி லென்றவாறு.

வாயிலிரண்டு .—புகச்சமைத்த வாயிலும் புறப்படச்சமைத்த வாயிலு மெனக் கொள்க.

106. தோற்றியவரங்கு - இப்படியாற் சமைக்கப்பட்ட நூலிற் சொல் லுகிறபடியே எல்லா விலக்கணமும் தோற்றின அரங்கென்க.

106 - 7. தொழுதனர்வைத்தென்றது - அந்தணர் அரசர் வணிகர் சூத்திரரென்று சொல்லப்படாநின்ற நாலு வருணத்துப் பூதரையும் மேனி லத்தே யாவரும் புகழ்ந்து வணங்க எழுதி வைத்தென்றவாறு;

என்னை? “கூறிய வரங்கில்... ..இயல்பிற் றுமே” என்றாராகலின்.

108. தூணிழற்.....கெடுத்தென்றது - தூண்களினிழல் நாயகப் பத்தியின்கண்ணும் அவையின்கண்ணும் படாதபடி மாட்சிமைப்பட்ட விளக்கை யேற்றி யென்றவாறு.

- 110 கொருமுக வெழினியும் பொருமுக வெழினியும்
கரந்துவர லெழினியும் புரிந்துடன் வகுத்தாங்
கோவிய விதானத் துரைபெறு நித்திலத்து
மாலேத் தாமம் வளையுட னூற்றி
விருந்துபடக் கிடந்த வருந்தொழி லரங்கத்துப்
பேரிசை மன்னர் பெயர்புறத் தெடுத்த
- 115 சீரியல் வெண்குடைக் காம்புநனி கொண்டு
கண்ணிடை நவமணி யொழுக்கி மண்ணிய
நாவலம் பொலந்தகட் டிடைநிலம் போக்கிக்

109 - 10. ஒருமுகவெழினியும்வகுத்தென்றது - இடத்தூணினிலையிடத்து ஒருமுகவெழினியும் இரண்டு வலத்தூணினிலையிடத்துப் பொருமுகவெழினியும் மேற் கரந்துவரலெழினியுமாகச் செயற்பாட்டுடனே வகுத்தென்றவாறு.

111. ஒவியவிதானத்து - சித்திரவிதானமான பலதொழில்களையுமுடைத்தாகி.

111 - 2. உரைபெறுநாற்றியென்றது - நல்லவாகிய முத்து மாலையுடைய சல்லியும் தூக்குமாக நாற்றியென்றவாறு.

113. விருந்துபடக்அரங்கத்தென்றது - அழகினூற் புதுமைத் தாகச் சமைத்த அரங்கினகத்தென்றவாறு.

(96) வகுத்தனர் கொண்டு (107) வைத்து (108) எடுத்து (110) வகுத்து (112) நாற்றிக் (113) கிடந்த அரங்கமென்க.

நாற்றுதற்கு இடமாகிக் கிடந்த அரங்கமென்க.

114 - 5. பேரிசைமன்னர்.....நனிகொண்டென்றது - பெரியசீர்த்தியையுடைய அரசர் பொருதுடைந்து புறங்கொடுத்தவழிப் பறிக்கப்பட்ட அழகிய நற்கொற்றக்குடையின் காம்மைத் தலைக்கோலாகக் கொண்டென்றவாறு.

என்றது தலைக்கோல் கொள்ளுமிடத்து மாற்றுவேந்தரெயிற் புறத்து வெட்டினுமங்கிலும் புண்ணியவரையின் மூங்கிலும் மாற்றரசர் குடைக்காம்புமாமென்.....

இது கூறிற்று, வேத்தியலும் பொதுவியலுமாதலான்.

116 - 7. கண்ணிடை..... போக்கியென்றது - கண்கள்தோறும் நவரத்தினங்களாற் கட்டி இடைநிலங்களைச் சாமபூநதமென்னும் பொற்றகட்டாலே செறிய மலக்கமாகக் கட்டியென்றவாறு. மலக்கமாகக் கட்டலாவது-மாறுக்கக் கட்டுவது.

109 - 10. “எழினி தானே மூன்றென மொழிப”, “அவைதாம், ஒருமுக வெழினியும் பொருமுக வெழினியும், கரந்துவர லெழினியு மெனமு வகையே” (சீவக. 675, ந. மேற்.), “பொருமுகப் பளிங்கி னெழினி” (மணி. 5. 3.)

111. நித்திலவிதானம். மணி. 18. 46.

114. இவ்வடி முதலியன 28 : 98-ஆம் அடி முதலியவற்றை ஒத் துள்ளன.

(பி - ம.) † ‘நண்ணிய’

- காவல் வெண்குடை மன்னவன் கோயில்
இந்திர சிறுவன் சயந்த னாகென
120 வந்தனை செய்து வழிபடு தலைக்கோல்
புண்ணிய நன்னீர் பொற்குடத் தேந்தி
மண்ணிய பின்னர் மாலை யணிந்து
நலந்தரு நாளாற் பொலம்பூ னோடை
அரசுவாத் தடக்கையிற் பரசினர் கொண்டு
125 முரசெழுந் தியம்பப் பல்லிய மார்ப்ப
அரைசொடு பட்ட வையம்பெருங் குழுவும்
தேர்வலஞ் செய்து கவிகைக் கொடுப்ப
ஊர்வலஞ் செய்து புகுந்துமுன் வைத்தாங்

118 - 20. காவல்வெண்குடை.. தலைக்கோலென்றது - இத்தலைக் கோலைத் தேவேந்தரன் மகன் சயந்தனாக நினைத்து மந்திரவிதியாலே பூசித்து வழிபட்டு இராசாவின் கோயிலிலே காப்பமைத்து இருத்தக்கடவ தென்றவாறு

சயந்தனாதற்குக்காரணம் மேலே (பக்கம் 56) சொன்னோம்

121 - 2. புண்ணிய நன்னீர்.....மாலையணிநதென்றது - நாடகக் கணிகை தலைக்கோல் கொள்ளுஞ்ஞான்று புண்ணியதீர்த்தங்களினீரைப் பொற்குடத்திலே யெடுத்ததுக்கொண்டுவந்து இத்தலைக்கோலை அபிபேட்சம் பண்ணிய பின்பு மாலைகளும் சூட்டியென்றவாறு.

முன்புசொல்லிப்போந்த (25) நாடகவாசிரியன் முதலானோர் (113) அரங்கத்தின்கண்ணே (128) இத்தலைக்கோலைவைத்துப் (121) பொற் குடத்தால் (122) நீராட்டிய பின்பு மாலைசூட்டியென்க.

123. நலந்தருநாளாலென்றது - நல்லநாளிலென்றவாறு

இதனை நல்லநாளில் (122) மண்ணியபின்னரென முன்னேசேர்க்க.

123 - 4 பொலம்பூனோடைகொண்டென்றது - பொற்பட்டத் தையும் ஆபரணங்களையுமுடைய பட்டவருத்தனத்தின்கையில் வாழ்த்துடனே கொடுத்தென்றவாறு.

125 - 8. முரசெழுந்தியம்பப் ... முன்வைத்தாங்கென்றது - வீர முரசுமுதலாயினவும் பலவாச்சியங்களும் ஆர்ப்ப அரசனும் மந்திரி புரோகித சேனாபதித் தொடக்கத்தாருங்கூட வீதியின்கண் நின்று தேரினையும் இவ்வைராபதத்தினையும் உடன்கொண்டுவலஞ்செய்து தேரின்மேல் நின்று பாடுவானது கையிலே இத்தலைக்கோலைக் கொடுத்துத் தேரினையுடனாக நுகரியை வலமாக வந்து அரங்கத்தின்கட்புகுந்து தலைக்கோலை எதிர்புகமாக வைத்தபின் என்றவாறு.

என்னை? “பிணியுங் கோளு...தக்க தென்ப” என்றார் செயிற்றி யனார்.

- 130 கியல்பினின் வழாஅ விருக்கை முறைமையிற்
குயிலுவ மாக்க † ணெறிப்பட நிற்ப
வலக்கான் முன்மிதித் தேறி யரங்கத்து
வலத் தூண் சேர்தல் வழக்கெனப் பொருந்தி
இந்நெறி ‡ வகையா லிடத்தூண் சேர்ந்த
தொன்னெறி § யியற்கைத் தோரிய மகளிரும்
- 135 சீரியல் பொலிய நீரல நீங்க
வார மிரண்டும் வரிசையிற் பாடப்
பாடிய வாரத் தீற்றினின் றிசைக்கும்
கூடிய குயிலுவக் கருவிக ளெல்லாம்

இனி, அரங்கிலேபுகுந்து ஆடுகின்ற இயல்பு கூறுகின்றது .—

129 இயல்பினின் ..முறைமையினென்றது - வரிசைக்கேற்ற இருக்
கைமுறைகளிலே இருந்தபின் என்றவாறு.

130. குயிலுவமாக்கள் நெறிப்பட நிற்பவென்றது - குயிலுவக்கருவி
யாளர் நிறக்கடவ முறைமையிலே நிற்பவென்றவாறு

முறைமையிலே நிற்கையாவது —“ ஆடிட முக்கோல் ..நிலையிட
மொருகோல் ” என்று கூறின முறை வழுவாதே நிறை

குயிலுவர் - இடக்கை முதலான கருவியாளர்.

131 - 2 வலக்கானமுன் .. பொருந்தியென்றது - நாடகக்கணிகை
யாகிய அரங்கேறுகின்ற மாதவி அரங்கத்திலே வலக்கால் முற்படவிட்
டேறிப் பொருமுகவெழினிக்கு நிலையிடன வலப்பக்கத்துத் தூணி
டத்தே சேர்தல் வழக்கென்னுமிடத்தாலே சேர்ந்தென்றவாறு.

133 - 4 இந்நெறி வகையா ... தோரியமகளிருமென்றது - மாதவி
வந்தேறி நின்றபடி இடத்தூணிலையாகிய ஒருமுகவெழினியிடமபற்றிய
பழைய நெறியியற்கையினையுடைய தோரியமடந்தை முதலாயினரு
மென்றவாறு.

தோரியமடந்தையராவார் - ஆடி முதிர்ந்தார் , என்னை? “ இந்நெறி
வகையால்... தோரிய மகளே ” எனவும், “ தலைக்கோ லரிவை...
தோரிய மகளே ” எனவும் சொன்னாராகலின்.

135 - 6 சீரியல்... பாடவென்றது - நன்மையுண்டாகவும் தீமை
நீங்கவும்வேண்டித் தெய்வப் பாடல் பாடவென்றவாறு.

வாரமிரண்டாவன —ஒரொற்றுவாரம், ஈரொற்றுவாரமென்னும் செய்
யுள் அவை தாளத்து ஒரு மாத்திரையும் இரண்டு மாத்திரையும் பெற்று
வரும்

137 - 8 பாடிய வாரத்து. கருவிகளெல்லாமென்றது - தெய்வப்
பாடலின் ஈற்றிலேநின்று கூடி இசைக்கப்படாநின்ற கருவிகளெல்லா
மென்றவாறு.

இக்கருவிகள் எவ்வண்ணங்கூடியிசைத்தனவோவெனின் —

130. கூடிய குயிலுவக் கருவிகள் மணி 7 . 45.

(பி - ம்.) † ‘ ணெறிபட ’ ‡ ‘ வகையில் ’ § ‘ யியற்கையிற் ரோரிய
மகளும் ’

- 140 குழல்வழி நின்ற தியாமே யாழ்வழித்
தண்ணுமை நின்றது தகவே தண்ணுமைப்
பின்வழி நின்றது முழுவே முழுவொடு
கூடிநின் றிசைத்த தாமந் திரிகை
ஆமந் திரிகையோ டந்தர மின்றிக்
கொட்டிரண் டுடையதோர் டுமண்டில மாகக்
145 கட்டிய டுமண்டிலம் பதினென்று போக்கி
வந்த முறையின் வழிமுறை வழாமல்

139. குழல்வழி நின்றதியாமேயென்றது - வங்கியத்தின்வழியே நின்றது யாழ்ப்பாடலென்றவாறு.

எனவே மிடற்றுவழி யாழாதலின் மிடற்று மட்டமும் யாழ்வழித் தெனக்கொள்க.

139 - 40. யாழ்வழி.....தகவேயென்றது - யாழ்ப்பாடலின் வழியே தண்ணுமைக்கருவி நின்றதென்றவாறு.

140 - 41. தண்ணுமைப் பின்வழிநின்றது முழுவேயென்றது - மத்தளக் கருவியின் வழியே குடமுழவு நின்றதென்றவாறு.

141 - 2. முழுவொடு கூடிநின்றிசைத்த தாமந்திரிகையென்றது - முழுவொடுகூடிநின்ற வாச்சியக் கூறுகளை அமைத்தது ஆமந்திரிகை யென்னும் கருவியென்றவாறு.

ஆமந்திரிகையாவது - இடக்கை. நின்றது கருவியென்னாது ஓசையென்க.

அஃதேல் மிடற்றுப்பாடல் சொல்லிற்றிலராலெனின், வாரப்பாடல் பாடிய பின்னெனவே மிடற்றுப்பாடலும் அடங்கும்.

143. ஆமந்திரிகையோடந்தரமின்றியென்றது - இவ்வாமந்திரிகையோடே முன்சொன்ன குயிலுவக்கருவிகள் அனைத்தும் பருந்தும் நிழலும் போல ஒன்றாய் நிற்பவென்றவாறு.

144. கொட்டிரண்டுடையதோர் மண்டிலமாகவென்றது - ஒரு தாளத்துக்கு இரண்டுபற்றுக வென்றவாறு.

145. கட்டிய மண்டிலம் பதினென்று போக்கியென்றது - பஞ்சதாளப் பிரபந்தமாகக் கட்டப்பட்ட தேசியொத்தை ஒரு தாளத்துக்கு இரண்டு பற்றுகப் பத்தும் தீர்வு ஒன்றுமாகப் பதினொருபற்றுலே தேசிக் கூத்தை ஆடிமுடித்தென்றவாறு.

146. வந்த முறையின் வழிமுறை வழாமலென்றது - இப்படிச் செய்கை நாடகநூல்களில் அமைந்த முறையாகலான், அமமுறை வழுவாமலென்றவாறு.

139 மதுரைக் 605-6 அடி, 139-43. “குழல்வழி யாமெழிஇத் தண்ணுமைப் பின்னர், முழுவியம்ப லாமந் திரிகை” (சீவக. 124, 675, ந மேற்.), “குழலெழிஇ யாமெழிஇத் தண்ணுமை...ஆமந்திரிகை என்று கூத்தநூலுடையாரும் சொன்னார்” (இறை. 40, உரை, மேற்.)

(பி - ம்.) † ‘றிசைத்ததியாமந்திரிகை’ ‡ மண்டலம்’ ॥ ‘வந்த முறைமையின்’

- அந்தரக் கொட்டுட னடங்கிய பின்னர
மீத்திறம் படாமை வக்காணம் வகுத்துப்
பாற்பட நின்ற பாலைப் பண்மேல்
150 நான்கி னொரீஇய நன்கன மறிந்து
மூன்றளந் தொன்று †கொட்டி யதனை
ஐதுமண் டிலத்தாற் கூடை போக்கி
வந்த வாரம்வழி மயங்கிய பின்றை
ஆறு நாலு மம்முறை போக்கிக்

147. அந்தரக் கொட்டுட னடங்கிய பின்னரென்றது.....

அந்தரக்கொட்டென்றும் முகமென்றும் ஒத்தென்றும் இதற்குப் பெயர்.

இந்த ஒத்து ஆடிய பின்னரல்லது உருவுகாட்டுகை வழக்கல்ல வென்றவாறு,

என்னை? முகமா நுதறிரி யோகப் பொருட்டே” என்பதனாற் காண்க.

148 - 9. மீத்திறம்.....பாலைப்பண்மேலென்றது - மங்கலப் பண்ணாய் நரப்படைவுமுடைத்தாயிருக்கிற பாலைப்பண்ணை அளவுகெடாதபடி ஆளத்தியிலேவைத்து அதன்மேலே யென்றவாறு.

150. நான்கி னொரீஇய நன்கனமறிந்தென்றது - மங்கலச் சொல்லினை யுடைத்தாய் நாலுறுப்பும் குறைபாடில்லாத உருவுக்குச் சொற்படுத்தியும் இசைப்படுத்தியுமறிந்து பாட்டும் கொட்டும் கூத்தும் நிகழ்த்தியென்ற வாறு.

நாலுறுப்பாவன:—உக்கிரம் துருவை ஆபோகம் பிரகலை எனவிறை நாலுறுப்பும் குறைபாடில்லாத உருவெனவேண்டியது, மூன்றுறுப் பாலே வருவனவுமுளவாதலின், அவை இரண்டாமடியே ஈற்றடியாகப் பாடிமுடிவன, அவை மங்கலத்துக்குப் பொருந்தாவென்க.

151. மூன்றளந் தொன்று கொட்டியென்றது - மூன்றெத்துடைய மட்டத்திலேயெடுத்து ஒரொத்துடைய ஏகதாளத்திலே முடித்தென்றவாறு.

152. ஐதுமண்டித்தாலென்றது - அழகிய மண்டிலநிலையாலென்ற வாறு;

என்னை? “கொண்ட.....வருதக வுடைத்தே” என்பவாகலின்.

153. கூடை போக்கியென்றது - தேசிக்கு ஒற்றித்தொத்தலும் இரட்டித்தொத்தலுமேயாகலின், தேசிக்கூறெல்லாம் ஆடி முடித்தென்க.

இனி, மார்க்கம் கூறுகின்றது —

154. ஆறுநாலுமம்முறை போக்கியென்றது - பஞ்சதாளப்பிரபந்த மாகக் கட்டப்பட்ட வடுகிலொத்தையும் தேசியிலொத்தைக் காட்டினாற் போல இரட்டிக்கிரட்டியாக ஆடியென்றவாறு.

(பி - ம.) † ‘பின்றை, மீத்திறப் படாமை வர்த்தனை வகுத்துப்’

‡ ‘கொட்டிய வதனை, யைந்துமண் டலத்தால்’

- 155 கூறிய வைந்தின் கொள்கை போலப்
பின்னையு மம்முறை †பேரிய பின்றைப்
பொன்னியல் பூங்கொடி புரிந்துடன் ‡வகுத்தென
நாட்டிய நன்னூ னன் கு கடைப்பிடித்துக்
காட்டின ளாதலிற் காவல் வேந்தன்
- 160 இலைப்பூங் கோதை யியல்பினின் வழாமைத்
தலைக்கோ லெய்தித் தலையரங் கேறி
ஐவிதிமுறைக் கொள்கையி னாயிரத் தெண்கழுஞ்
சொருமுறை யாகப் பெற்றன ளதுவே

155 - 6 கூறிய வைந்தின் . பின்றையென்றது - சொல்லிப்போந்த தேசிபோல வடுகம் மீமட்டத்தானமுதலாக ஏகதாளம் அந்தமாக வைசாக நிலையிலே ஆடி முடித்தபின்னரென்றவாறு ,

என்னை ? “ வைசாக . . வரையார் ” என்றாராகலின்

157 பொன்னியல்.... வகுத்தெனவென்றது - பொலிவினையுடைத் தொரு பொறகொடியானது கூத்தாடினாற்போலவென்றவாறு

158 - 9 நாட்டியஆதலினென்றது - தாண்டவம் நிருத்தம் நாட்டியமென்னும் மூன்று கூறுபாட்டினும் நாட்டியமென்பது புற நடத்தையாதலின், அதனை நூல்களிற சொன்னமுறைமை வழுவாமல் அவிநயங்காட்டிப் பாவகந்தோனற விலக்குறுப்புப் பதினாலின் வழுவாமல் ஆடிக்காட்டினளாதலினென்றவாறு.

அன்றியும், நாட்டிய நன்னூலு.காட்டினளாதலின் - இக்காதையிற் கூறிய முத்தமிழ் வகையும் காட்டினளாதலினென்றுமாம்.

160. (பா) இலைப்பூங் கோதை யியல்பினின் வழாஅதென்றது - இம் மாதவியுடைய கூத்துக்கும் பாட்டுக்கும் அழகுக்கும் தக்கபடியென்றவாறு.

அன்றியும், அரசனுடைய மாலையுடனே முறைமையாகிய ஆயிரத் தெண்கழுஞ்சுபொன்னும் சிறப்பாகப் பெற்றான் ,

என்னை ? ‘ முட்டில் பாணரு ..பெறுப ’ என்றாராதலின்.

இலைப்பூங்கோதை - பச்சைமாலை , இத்துடனே தலைக்கோலெய்தியென்றுமாம் பச்சைமாலைக்கிடையாயிரத்தெண்கழுஞ்சாதலின், இது பரியத்துக்குப் படிக்கலெனென்றுமாம்

161 தலைக்கோலெய்தியென்றது - வரிசைக்குத் தக்கபடி தலைக்கோற்பெயர்பெற்றென்றவாறு.

தலையரங்கேறியென்றது - முன்னரங்கேறப்பெற்றென்றவாறு.

162 - 3. விதிமுறை...பெற்றனளென்றது - இந்நாடகக்கணிகையர்க்குத் தலைவரிசை ஆயிரத்தெண்கழுஞ்சுபொன் பரியம்பெறுகை வழக்காதலின், இவளும் ஆயிரத்தெண்கழுஞ்சுபொன் பரியம்பெற்றாளென்றவாறு.

(பி - ம்.) † ‘ பெயரிய ’ ‡ ‘ வகுத்து ’ § ‘ விதிமுறை யாகிய ’, ‘ விதிமுறை யாக ’ ¶ ‘ அடதாளம் ’

- 165 ிதூறுபத் தடுக்கி யெட்டுக் கடைநிறுத்த
வீறுயர் பசும்பொன் பெறுவதும் மாலை
மாலை வாங்குநர் சாலுநங் கொடிக்கென
மானமர் நோக்கியோர் கூனிகைக் கொடுத்து
நகர நம்பியர் திரிதரு மறுகிற்
பகர்வனர் போல்வதோர் பான்மையி னிறுத்த
- 170 மாமலர் நெடுங்கண் மாதவி மாலை
கோவலன் வாங்கிக் கூனி தன்னொடு
மணமனை புக்கு மாதவி தன்னோ
டணைவுறு வைகலி னயர்ந்தனன் மயங்கி
விடுத லறியா விருப்பின னுயின்
- 175 வடுநீங்கு சிறப்பிற்றன் மனையக மறந்தென்

163. ஒருமுறையாகப் பெறறனளென்றது - ஒருநாளேக்குப் பரியமாகவென்று அரசனாற பெறப்பட்டாளென்றவாறு.

பெறுகை - பெறநினைப்பிடுகையுமாம் ஆயிரங்கழுஞ்சு பரியத்திற்கும, என்கழுஞ்சு அழிவுக்குமாக்கி நிச்சயித்து

அதுவேயென்றது - அன்று தொடங்கி நாடோறும் அந்தப்படியே பரியமாகவென்றவாறு. அன்றியும், அந்தமாலையென்றுமாம்

164 - 9. தூறுபத்தடக்கி.. பான்மையினிறுத்தவென்றது - இப்பொன் தந்து இம்மாலை வாங்குவான் மாதவிக்கு மணவாளப்பிள்ளை யாவனென்று சொல்லி மானவிழிபோன்ற நோக்கினையுடையாளோர் கூனிகைக் கொடுத்து நகரியிற் பெருந்தெருவிலே விலைக்கு விற்பாரைப்போல்வதோர் பண்பினால் நிறுத்தவென்றவாறு.

இவளுக்குப் பரியமென்னுதே மாலைக்குப்பரியமென்றது இடக்க ரடக்கு.

165. வீறுயர் பசும்பொன் - மாற்றற்ற பசும்பொன் இம்மாலை இரா சாவின் பக்கற்பெற்ற பச்சைமாலை

170 - 72. மாமலர் நெடுங்கண்மணமனைபுக்கென்றது - பெரிய தாமரை மலர்போன்ற கண்ணையுடைய மாதவிமாலையைப் பரியம் ஆயி ரத்தெண்கழுஞ்சு பொன்னையுங்கொடுத்து வாங்கிக் கோவலன் கூனி யுடனே மாதவியுடைய மணமனையிலே புருந்தென்றவாறு.

172 - 4. மாதவி தன்னொடுவிருப்பினனுயினனென்றது - இக் கோவலன் மாதவி தன்னுடனே அணைந்தபொழுதே அயர்ந்து மயங்கி யிருந்து மனையையும் அவனையும் விட்டு நீங்கமுடியாத விருப்பத்தை யுடையனையினு னென்றவாறு.

175. வடுநீங்குமறந்தெனென்றது - குற்றமற்ற சிறப்பினை யுடைய தன் அகத்தையும் மனையாளையும் மறந்தென்றவாறு.

என்னென்றது ஈற்றசை.

அடி, 164 : பெருங். 1 35 82-3 166. பரி. 20: 79 168 : மு. பெருங். 1. 35 : 219 (பி - ம்.) † 'தூற்றுப்பத்' ‡ 'விடுத லீயா'

வெண்பா

எண்ணு மெழுத்து மியலைந்தும் பண்ணின்கும்
 †பண்ணின்ற கூத்துப் பதினென்று—மண்ணின்மேற்
 போக்கினுள் பூம்புகார்ப் பொற்றொடி மாதவிதன்
 வாக்கினு லாடரங்கின் வந்து

[கூத்தியது அமைதி]

1 - 7 தெய்வ மால்வரை . . மாதவிதன்னை

தெய்வமால்வரை - தெய்வத்தன்மையையுடைய பெரியவரையென உருபுதொக்கது; வரை - பொதியில், திருமுனி - அகத்தியன், வரை பொதியிலாதலும், திருமுனி அகத்தியனாதலும் பெறுமாறு என்னை? இமயமும் இறைவனுமாகறபாலவெனின்,—அற்றன்று, மேல், “திருமுனியருள, எய்திய சாபத் திந்திர சிறுவனொடு, தலைக்கோற றுனத்துச் சாப நீங்கிய” (1-3) என இக்காதையிலும், “நயந்தெரி பாடலும், தோரிய மடந்தை வாரம் பாடலும், ஆயிரங் கண்ணேன் செவியக நிறைய, நாடக முருப்பசி நல்கா ளாகி, மங்கல மிழப்ப வீணை மண்மிசைத், தங்குக விவளெனச் சாபம் பெற்ற, மங்கை மாதவி வழிமுதற ரேன்றிய, வங்கர வல்குல்” (18 - 25) எனக் கடலாடு காதையிலும் கூறினாராதலானும், நூன்முகத்துள்ளும் “திருந்திய பொதியி லருந்திற் லகத்தியன், ¹சுந்தர மணிமுடி யிந்திரன் மகனை, மாணு விறலோய் வேணு வாகென, விட்ட சாபம் பட்ட சயந்தன், சாபவிடை யெமக்கரு டவத்தோ யென்று, மேவினன் ரெழுது மேதக வுரைப்ப, அருந்தவ மாமுனி தமிழ்க்கூத்தியர்க்குத், திருந்திய தலைக்கோற றுனத் தீருமென், நவனினி துரைப்ப வாசிவந் தனனென்” என்றாராகலானும் பொதியிலும் அகத்தியனுமென்பதாயிற்றெனக் கொள்க.

அருள நீங்கியவென்க, அவன் சாபமிட்டருள வென்றுமாம்.

அருளாறபாடமாயின் - அவனது அருளாற் சாபநீங்கியவென்க

(இ - ள்.) தெய்வத்தன்மையையுடைய பெரிய பொதியின் மலைக் கண் திருமுனியாகிய அகத்தியன் முன்பாலிட்ட ²சாபம் இந்திரசிறுவனோடே அமமுனியருளத் தலைக்கோறருனத்து நீங்கிய மாறுபடுதலரிய சிறப்பினையுடைய அரம்பையரில் வரிசையிற் குறைவற்ற நாடகத்தொழி லொடு பொருந்திய உருப்பசியாகிய அம்மாதவி மரபில் வந்த பிறப்பிற் குன்றுதலில்லாத பெரிய தோளினையும் தாதுகள் அவிமும் பூக்களையுடைய கடைகுழன்று சுருண்ட குழவினையுமுடைய மாதவியாகிய மடந்தைதன்னை யென்க.

பெருந்தோளென்றீர், மகளிர்தோள் பெருத்தல் மரபாதலின்; என்னை?

“அகலல்கு ரேள்கண்ணென மூவழிப் பெருகி” (கலித். 108 . 2) என்ற ராகலின்.

¹ சிலப். 6. 18-25, உரையைப் பார்க்க.

² இந்திரனவைக்களத்து ஒருவரையொருவர் விழைந்து அகத்திய முனிவரார் சாபம் பெற்ற சயந்தனும் உருப்பசியும் முறையே விந்தமலையில் மூங்கிலாயும், காஞ்சி நகரத்துத் தேவகணிகையாயும் பிறந்தனரென்று, “வானவர் கோமான் வானிடை யிருந்து” என்னும் ஆசிரியப் பாவாற் சுத்தானந்தப் பிரகாசப்பரத நூலாசிரியர் கூறினர்.

(பி - ம்.) † ‘பண்ணமைந்த கூத்து’

8 - 9. ஆடலும் பாடலும் குறை படாமல்

(இ - ள்.) கூத்தும் பாட்டும் அழகுமென்று சொல்லப்பட்ட இம் மூன்றினுள்ளும் ஒன்றுங் குறைவு படாமல்,

இவை குறைவுபடாமலுக்குக் காரணமுடையனாகலினென்க.

10 - 11 ஏழாண் டியற்றி... வேண்டி

(இ - ள்.) ஐயாண்டில் தண்டியம் பிடிப்பித்து ஏழாண்டு இயற்றுவித்துப் பன்னீராண்டில் வீரக்கழல் சூழ்ந்த காலினையுடைய சோழன் கறி காற் பெருவளத்தானுக்கு அவனவையரங்கேறிக்காட்டலை விரும்பி யென்க.

என்னை? “பண்ணியமவைத் தானேமுகன் பாதம் பணிந்துநாட், புண்ணிய வோரை புகன்றனகொண்—டெண்ணியே, வண்டிருக்குங் கூந்தன் மடவரலை யையாண்டில், தண்டியஞ்சேர் விப்பதே சால்பு” எனவும், “வட்டணையுந் தூசியு ட்மண்டலமும் பண்ணமைய, எட்டுட னீரண்டாண் டெய்தியபின்—கட்டளைய, கீதக் குறிப்பு மலங்கார முங்கிளரச், சோதித் தரங்கேறச் சூழ்” (சீவக. 673, ந. மேற்.) எனவும், “நன்னர் விருப்புடையோ னாறகுணமு மிக்குயர்ந்தோள், சொன்னகுலத் தால மைந்த தொன்மையளாய்ப்—பன்னிரண்டாண், டேய்ந்ததற்பி னாட லுடன் பாடலழ கிம்மூன்றும், வாய்ந்தவரங் கேற்றல் வழக்கு” எனவும் கூறினார் பரதசேனபதியார்.

[ஆடலாசிரியன் அமைதி]

12-25 இருவகைக் கூத்தின் ஆசான் றன்னொடும்

(இ - ள்.) இருவகைத்தாகிய அகக்கூத்தின் இலக்கணங்களை யறிந்து பலவகைப்பட்ட புறநடங்களையும் விலக்குறுப்புக்களைச் சேர்ப்புணர்ச்சுவும் வல்லனாகி அல்லியமுதற கொடுகொட்டியீரகக்கிடந்த பதினொரு கூத் துக்களும் அக்கூத்துக்களுக்குரிய பாட்டுக்களும் அவற்றுக்கு அடைத்த வாச்சியங்களின் கூறுகளும் நூல்களில் விதித்தவழியே தெரிந்து கூத்தும் பாட்டும் தாளங்களும் தாளங்களின் வழிவந்த தூக்குக்களும் தம்மிற் கூடின நெறியையுடைய அகக்கூத்தும் புறக்கூத்துமுதலாயின நிகழ்த்து மிடத்துப் பிண்டி பிணையல் எழிறகை தொழிற்கையென்று சொல்லப்பட்ட நான்கினையும் நூலினகத்துக்கொண்ட கூறுபாட்டையறிந்து அகக்கூத்து நிகழுமிடத்துக் கூடைக்கதியாகச் செய்த கை வாரக்கதியுட்புகாமலும், வாரக்கதியாகச் செய்த கை கூடைக்கதியுட்புகாமலும், புறக்கூத்தி னிடத்து ஆடனிகழுமிடத்து அவிநயம் நிகழாமலும், அவிநயம் நிகழு மிடத்து ஆடனிகழாமலும், குரவைக்கூத்தும் வரிக் கூத்தும் தம்மில் விரவாதுபடியும் செலுத்தி அமைந்த ஆடலாசிரியனுமென்க

இது பொழிப்புரை.

12. இருவகைக் கூத்தாவன —வசைக்கூத்து, புகழ்க்கூத்து, வேத் தியல், பொதுவியல், வரிக் கூத்து, வரிச்சாந்திக்கூத்து, சாந்திக் கூத்து, விநோதக்கூத்து, ஆரியம், தமிழ், இயல்புக்கூத்து, தேசிக்கூத்தெனப் பல வகைய. இவை விரிந்தநூல்களிற் காண்க

(பி - ம்.) † ‘பண்ணமைய வெண்மையாண், டிட்டுட னீராருண் டெய்தியபின் - வட்டணையுங், கீதக்’

12. ாண்டு இருவகைக்கூத்தாவன “சாந்தியும், விநோதமும், என்னை ? ¹ “அவைதாம், சாந்திக் கூத்தும் விநோதக் கூத்துமென், ருய்ந்துற வகுத்தன எனத்தியன் றுனே” என்றாராகலின்

¹ “சாந்திக் கூத்தே தலைவ ினின்பம், ஏந்திநின் ருடிய வீரிரு நடமவை, சொக்க மெய்யே யவிநய நாடகம், என்றிப் பாற்படுஉ மென மனார் புலவர்” என்பதனால் நாயகன் சாந்தமாக அடிய கூத்துச் சாந்திக் கூத்தெனப்படும். இவற்றுள்,—

சொக்கமென்றது - சுத்தநிருத்தம் அது நூற்றெட்டுக்கரண முடைத்து

மெய்க்கூத்தாவது —தேசி வடுகு சிங்களமென மூவகைப்படும் இவை மெய்த்தொழிற்கூத்தாகலின், மெய்க்கூத்தாயின. இவை அகச சுவைபற்றி யெடுத்தலின், அகமார்க்கமென நிகழ்த்தப்படும்

அகச்சுவையாவன —இராசதம், தாமதம், சாத்துவிகமென்பன “குணத்தின் வழியதகக் கூத்தெனப் படுமே” என்றார் குண நூலுடையார், ¹ “அகத்தெழு சுவையா எனகமெனப் படுமே” என்றார் சயந்தநூலுடையாரு மெனக்கொள்க

அவிநயக்கூத்தாவது —ஃகதை தழுவாது பாட்டினது பொருளுக்குக் கைகாட்டி வல்லபஞ் செய்யும் பலவகைக்கூத்து

நாடகம் —கதைதழவி வரும் கூத்து.

விநோதக்கூத்தாவது —குரவை, கலிநடம், குடக்கூத்து, கரணம், நோக்கு, தோற்பாவை என்பர். இவற்றுள் —

குரவையென்றது —காமமும் வென்றியும் பொருளாகக் குரவைச் செய்யுள் பாட்டாக எழுவரேனும் எண்மரேனும் ஒன்பதின்மரேனும் கைபிணைந்தாடுவது “குரவையென்பது .இயல்பிற் றென்ப” (பதி 77, உரை) என்றாராகலின்

குரவை-வரிக் கூத்தின் ஓர் உறுப்பு, அவை வந்தவழிக்கண்டுகொள்க

² கலிநடமென்றது - கழாய்க்கூத்து.

குடக்கூத்தென்றது - மேறபதினொரடலுட் காட்டப்படும்

கரணமாவது - படிந்த ஆடல்

நோக்கென்றது - பாரமும் நுண்மையும் மாயமுமுதலாயினவற்றை உடையது.

தோற்பாவையென்றது - தோலாற பாவை செய்து ஆட்டுவிப்பது

இன்னும் நகைத்திறச்சுவையென்பதனோடு கூட்டி ஏழென்பாரு முளர், அஃதாவது விதாடகக்கூத்து இதனை வசைக்கூத்தென்பாருமுளர்.

வசை - வேத்தியல், பொதுவியலென இரண்டுவகைப்படும், அவை முந்துநூல்களிற கண்டுகொள்க.

வெறியாட்டுமுதலாகத் தெய்வமேறியாடுகின்ற அத்திறக்கூத்துக் களும் கூட்டி ஏழென்பாருமுளர்.

¹ சீவக 672, ந. மேற் ² கம்ப. பம்பை. 22

(பி - ம.) † ‘னவிநயம்’ ‡ ‘நிருத்தக்கை’

என்னை? “எழுவகைக் கூத்து மிழிகுலத் தோரை, ஆட வகுத்தன னாகத்தியன் றுனே” என்றாராகலின்.

இவற்றின் இலக்கணங்களாவன.—“¹அறுவகை நிலையு ²மைவகைப் பாதமும், ³அரெண் வகைய வங்கக் கிரியையும், ⁴வருத்தனை நான்கு ⁵நிருத்தக்கை முப்பதும், அத்தகு தொழில் வாசு மென்ப.” இவை விரிப்பிற் பெருகும்.

13. பல்வகைக்கூத்தாவன:—வென்றிக்கூத்து, வசைக்கூத்து, விநோதக்கூத்து முதலியன, என்னை? “பல்வகை யென்பது பகருங் காலே, வென்றி வசையே விநோதமாகும்” என்றாராகலின்.

“அவற்றுள், மாறறு னெடுக்கமு மன்ன னுயர்ச்சியு, மேற்படக் கூறும் வென்றிக் கூத்தே.”

“பல்வகை யுருவமும் பழித்துக் காட்ட, வல்லவ னாதல் வசையெனப் படுமே.”

“எனவிலை தாளத்தி னியல்பின வாசும்.”

“விநோதக் கூத்து வேறுபா டுடைத்து, வென்றி விநோதக் கூத் தென விளம்புவர்” இதன்கருத்து கொடித்தேர்வேந்தரும் குறுநில மன்னருமுதலாக உடையோர் பகைவென்றிருந்தவிடத்து விநோதங் காணுங் கூத்தென்பதாம்.

விலக்கின்ற்புணர்த்து - விலக்குறுப்பினோடு பொருந்துவித்து;

இன் . சாரியை, மூன்றனுருபு ஐந்தனோடு மயங்கிறறு.

¹ அறுவகை நிலையாவன.—(1) வைணவம், (2) சமநிலை, (3) வைசாகம், (4) மண்டலம், (5) ஆலீடம், (6) பிரத்தியாலீடமென்பன.

² மைவகைப்பாதமாவன—(1) சமநிலை, (2) உற்கடிதம், (3) சஞ் சாரம், (4) காஞ்சிதம், (5) குஞ்சிதமென்பன.

³ அங்கக்கிரியை பதினாறுவன.—(1) சரிகை, (2) புரிகை, (3) சமகலி, (4) திரிசை, (5) ஊர்த்துவகலிகை, (6) பிருட்டகம், (7) அர்த்தபிருட்டகம், (8) சுவத்திகம், (9) உல்லோலம், (10) குர்த்தனம், (11) வேட்டனம், (12) உபவேட்டனம், (13) தானபதப்பிராய விருத்தம், (14) உஷை பணம், (15) அவக்ஷைபணம், (16) நிகஞ்சனமென்பன.

⁴ வருத்தனை நான்காவன:—(1) அபவேட்டிதம், (2) உபவேட்டிதம், (3) வியாவர்த்திதம், (4) பராவர்த்திதமென்பன.

⁵ நிருத்தக்கை முப்பதாவன:—(1) சதுரச்சிரம், (2) உத்துவீதம், (3) தலமுகம், (4) சுவத்திகம், (5) விப்பிரகீர்ணம், (6) அருத்தரேசிதம், (7) அராகடகாமுகம், (8) ஆவித்தவத்திரம், (9) சூசீமுகம், (10) இரே சிதம், (11) உத்தானவஞ்சிதம், (12) பல்லவம், (13) நிதம்பம், (14) கச தந்தம், (15) இலதை, (16) கரிகை, (17) பக்கவஞ்சிதம், (18) பக்கப் பிரதியோகம், (19) கருடபக்கம், (20) தண்டபக்கம், (21) ஊர்த்துவ மண்டலி, (22) பக்கமண்டலி, (23) உரோமண்டலி, (24) உரப்பார் சுவர்த்த மண்டலி, (25) முட்டிகச்சுவத்திகம், (26) நளினீபதமகோசம், (27) அலபதம், (28) உற்பணம், (29) இலளிதை, (30) வலிதையென் பன. இவை கூத்தானந்தப்பிரகாசமெனனும் பழைய தமிழ்ப்பரத நூலிற் காணப்பட்டன

“வென்றிக்கூத்தும் வசைக்கூத்தும் தாள இயல்புடையனவென்றபடி.

வென்றிக் கூத்துமுதலாகிய பலவகைப்பட்ட புறநடங்களையும் வேந்து விலக்குப் படைவிலக்கு ஊர்விலக்கென்று சொல்லப்பட்ட விலக்குக்களாகிய பாட்டுக்களுக்கு உறுப்பாய் வருவனவற்றுடனே பொருந்தப்படுகின்றன.

பொருந்தப் புணர்த்தல் - பாட்டுப்பாட்டுக்களுக்கு வரவு வகுத்தல்.

விலக்குறுப்பாவன :—பதினான்குவகைப்படும், அவை ¹ பொருள், யோனி, விருத்தி, சந்தி, சுவை, சாதி, குறிப்பு, சத்துவம், அவிநயம், சொல், சொல்வகை, வண்ணம், வரி, சேதமெனவவை;

என்னை? “விலக்குறுப் பென்பது விரிக்குங் காலைப், பொருளும் யோனியும் விருத்தியுஞ் சந்தியும், சுவையுஞ் சாதியுங் குறிப்புஞ்சத்துவமும், அவிநயஞ் சொல்லே சொல்வகை வண்ணமும், வரியுஞ் சேதமுமுளப் படத் தொகைஇ, இசைய வெண்ணி னீரே முறுப்பே” என்றாராகவின்.

அவற்றுள்,—பொருள் நான்குவகைப்படும், என்னை? “அறம் பொரு ளின்பம் வீடென நான்கும், திறம்படு பொருளெனச் செப்பினர் புலவர்” என்றாராகவின்.

இவை நாடகத்திற் பிரிந்தும் கூடியும் வருங்காற பெயர் வேறுபடும். அவை நாடகம், பிரகரணப்பிரகரணம், பிரகரணம், அங்கமெனப்பெயர வாம்;

என்னை? “அவைதாம், நாடகம் பிரகர ணப்பிர கரணம், ஆடிய பிரகரண மங்க மென்றே, ஒதுப நன்னூ லுணர்ந்திசி னோரே” என்றார் மதிவாணனாரும் “அறமுத னான்கு மொன்பான் சுவையு, முறைமுன் னாடக முன்னோ னாகும்” எனவும், “அறம்பொருளின்ப மரசர் சாதி” எனவும், “அறம்பொருள் வாணிகர் சாதியென் றறைப” எனவும், “அறமேற் சூத்திர ரங்க மாகும்” எனவும் சொன்னார் செயிற்றியனார். இவை நான்கும் நாடகமென்றாக

யோனி நான்கு வகைப்படும் —உள்ளோன் தலைவனாக உள்ளதோர் பொருண்மேற் செய்தலும், இல்லோன் தலைவனாக உள்ளதோர் பொருண்மேற் செய்தலும், உள்ளோன் தலைவனாக இல்லதோர் பொருண்மேற் செய்தலும், இல்லோன் தலைவனாக இல்லதோர் பொருண்மேற் செய்தலு மென இவை,

என்னை? “உள்ளோற் குள்ளது மில்லோற் குள்ளதும், உள்ளோற கில்லது மில்லோற கில்லதும், எள்ளா துரைத்தல் யோனி யாகும்” என்றாராகவின்.

விருத்தி நான்குவகைப்படும் :—அவை சாத்துவதி, ஆரபடி, கைசிகி, பாரதியெனவவை

இவற்றுள்,—சாத்துவதியாவது அறம் பொருளாகத் தெய்வமானிடர் தலைவராக வருவது.

ஆரபடியாவது :—பொருள் பொருளாக வீரராகிய மானிடர் தலைவராக வருவது,

கைசிகியாவது.—காமம் பொருளாகக் காமுகராகிய மக்கள் தலைவராக வருவது

பாரதியாவது :—கூத்தன் தலைவனாக நடன் நடி பொருளாகக் காட்டியும் உரைத்தும் வருவது.

இச்சொல்லப்பட்ட நால்வகை விருத்தியுள்ளும் பாரதிவிருத்தி, அந்த மூன்று விருத்தியும்போலப் பிறிதின் தலைவர் பிறிதுபொருள்பற்றி விருத்தி கூறுது பொருளாலே விருத்தி கூறுமெனக்கொள்க.

சந்தி ஐந்துவகைப்படும்.—அவை முகம், பிரதிமுகம், கருப்பம், விளைவு, துய்த்தலென இவை.

இவற்றுள் முகமாவது :—¹எழுவகைப்பட்ட உழவினாற் சமைக்கப்பட்ட பூழியுள் இட்ட வித்துப் பருவஞ்செய்து முளைத்து முடிவதுபோல்வது ;

பிரதிமுகமாவது.—அங்ஙனம் முளைத்தல் முதலாய் இலைதோன்றி நாற்றாய் முடிவதுபோல்வது ,

கருப்பமாவது—அந்நாற்று முதலாய்க் கருவிருந்து பெருகித் தன்னுட் பொருள்பொதிந்து கருப்பமுற்றி நிற்பது போல்வது ,

விளைவாவது.—கருப்பமுதலாய் விரிந்து கதிர் திரண்டிட்டுக் காய் தாழ்ந்து முற்றி விளைந்து முடிவது போல்வது ,

துய்த்தலாவது.—விளையப்பட்ட பொருளை அறுத்துப் போரிட்டுக் கடைவிட்டுத் தூற்றிப் பொலிசெய்து கொண்டுபோய் உண்டு மகிழ்வது போல்வது.

இவை ஐந்துசந்தியும் நாட்டியக் கட்டுரை

சுவை ஒன்பதுவகைப்படும் —அவை வீரச்சுவையவிநயம், பயச்சுவையவிநயம், இழிப்புச்சுவையவிநயம், அற்புதச்சுவையவிநயம், இன்பச்சுவையவிநயம், அவலச்சுவையவிநயம், நகைச்சுவையவிநயம், நடுவுநிலைச்சுவையவிநயம், உருத்திரச்சுவையவிநயமென , அவற்றுள்,—

“ வீரசுவையவிநயம் விளம்புங் காலை, முரிந்த புருவமும் சிவந்த கண்ணும், பிடித்த வாளுங் கடித்த வெயிறும், மடித்த வுதடுஞ் சுருட்டிய நுதலும், திண்ணென வுற்ற சொல்லும் பகைவரை, எண்ணல் செல்லா விகழ்ச்சியும் பிறவும், நண்ணு மென்ப நன்குணர்ந் தோரே ” ;

“ அச்ச வவிநய மாயுங் காலை, ஒடுங்கிய வுடம்பு நடுங்கிய நிலையும், மலங்கிய கண்ணும் கலங்கிய வுள்ளும், கரந்துவர லுடைமையுங்கையெதிர் மறுத்தலும், பரந்த நோக்கமு மிசைபண் பினவே ” ,

“ இழிப்பி னவிநய மியம்புங் காலை, இடுங்கிய கண்ணு மெயிறுபுறம் போதலும், ஒடுங்கிய முகமு முஞறருக் காலும், சோர்ந்த யாக்கையுஞ் சொன்னிரம் பாமையும், நேர்ந்தன வென்ப நெறியறிந் தோரே ” ,

“ அற்புத வவிநய மறிவரக் கிளப்பிற், சொறசோர் வுடையது சோர்ந்த கையது, மெய்ம்மயிர் குளிர்ப்பது வியத்தக வுடைய, தெய்திய திமைத்தலும் விழித்தலு மிகவாதென், றையமில் புலவ ரறைந்தன ரென்ப ” ,

“ காம வவிநயங் கருதுங் காலைத், தூவுள் ளுறுத்த வடிவுந் தொழிலும், காரிகை கலந்த கடைக்கணுங் கவின்பெறு, மூரன் முறுவல் சிறு

¹ ஆரம்பத்திற்கு ஏழங்கமுண்டென்று வடநூலாரிற் சிலர் கூறுவ ராதலின் அதற்குப்பொருந்த எழுவகைப்பட்ட உழவென்றார்.

நிலா வரும்பலு, மலர்ந்த முகனு மிரந்தமென் கிளவியும், கலந்தன பிறவுங் கடைப்பிடித் தனரே ” ,

“ அவலத் தவிநய மறிவரக் கிளப்பிற், கவலையொடு புணர்ந்த கண்ணீர் மாரியும், வாடிய நீர்மையும் வருந்திய செலவும், பீடழி யிடும்பையும் பிதற்றிய சொல்லும், நிறைகை யழிதலு நீர்மையில் கிளவியும், பொறையின் ருகலும் புணர்த்தினர் புலவர் ” ;

“ நகையி னவிநய நாட்டுங் காலை, மிகைபடு நகையது பிறர்நகையுடையது, கோட்டிய முகத்தது....., விட்டுமுரி புருவமொடு விலாவிறுப் புடையது, செய்வது பிறிதாய் வேறுசே திப்பதென், றையமில் புலவராய்ந்தன ரென்ப ” ,

“ நாட்டுங் காலை நடுவுநிலையவிநயம், கோட்பாடறியாக் கொள்கையு மாட்சியு, மறந்தரு நெஞ்சமு மாறிய விழியும், பிறழ்ந்த காட்சி நீங்கிய நிலையும், குறிப்பின் ருகலுந் துணுக்க மில்லாத், தகைமிக வுடைமையுந் தண்ணென வுடைமையும், அளத்தற் கருமையு மன்பொடு புணர்தலும், கலக்கமொடு புணர்ந்த நோக்குங் கதிர்ப்பும், விலக்கா ரென்ப வேண்டு மொழிப் புலவர் ” ,

1 “ உருத்திரச்சுவையவிநயம்.. ..”

2 அஃதாவது விறலென்பது, சத்துவமென்பாருமுளர். அச்சத்துவந்தான் 3 பத்துவகைப்படும்; என்னை? மெய்யம்மயிர்சிலிர்த்தல், கண்ணீர்வார்தல், நடுக்கமடுத்தல், வியர்த்தல், தேறறம், களித்தல், விழித்தல், வெதும்பல், சாக்காடு, குரற்சிதைவு எனவிலை.

சத்துவமாவது - குறிப்புவுரையறை ; ஆவது, சுத்தச்சுவையாகின்ற ஒன்பதினும் பாவிக்கும் அத்துணையே மெய்யம்மைத்தாய் வருவதெனக் கொள்க.

என்னை? வேம்பென்று காட்டப்படுக்கால் அவ்வேம்பின் இரதங்காட்டாதே அதுதான் தின்றவனுக்கு மெய்யின்கண் வருவது.

கருணையென்றார் பாவித்துக்காட்டுமதன்றி மெய்யாகக் கண்ணீர் வந்தமுவது.

அல்லாத சுவைகளும் வந்த சத்துவமும் இப்படி ஒட்டிக்கண்டு கொள்க.

அவைதாம் அச்சுவைகளில் எண்ணம் வந்தால் தோற்று முடம்பில் ; உடம்பின் மிகத்தோற்றும் முகத்து; முகத்தின் மிகத்தோற்றும் கண்ணில் ; கண்ணின் மிகத்தோற்றும் கண்ணின் கடையகத்தென்றவாறு.

1 உருத்திரச்சுவையவிநயச் சூத்திரம் ஒருபிரதியிலும் இல்லை. அச்சுவையின் மெய்ப்பாடுகளை, “கைபிசையா வாய்மடியாக் கண்சிவவாவெய்துயிரா, மெய்குலையா வேரா வெகுண்டெழுந்தான் ” (தண்டி. 70, மேற.) என்பதனாலுணர்ச்சு.

2 அஃதென்றது அச்சுவையுணர்வு உள்ளத்து நிகழ்ந்தவழித்தோன்றும் மேற்கூறிய உடம்பின் வேறுபாட்டை.

3 இத்தொகையும் இதனாவகையும் வடநூல் விதிக்கு மாறாக உள்ளன.

¹ சாதியாவது.....

குறிப்பாவது - சுவையதன்கட்டோன்றுவது.

சத்துவமாவது - அக்குறிப்பின்கண் நிகழ்கின்ற நிகழ்ச்சி.

அவிநயமென்றது - பாவகம், அஃது இருபத்துநான்கு வகைத்து; வரலாறு — வெகுண்டோனவிநயம், ஐயமுற்றோனவிநயம், சோம்பிணைவிநயம், களித்தோனவிநயம், உவந்தோனவிநயம், அழுக்காறுடையோனவிநயம், இன்பமுற்றோனவிநயம், தெய்வமுற்றோனவிநயம், ஞஞ்செயுற்றோனவிநயம், உடன்பட்டோனவிநயம், உறங்கிணைவிநயம், துயிலுணர்ந்தோனவிநயம், செத்தோனவிநயம், மழைபெய்யப்பட்டோனவிநயம், பணித்தலைப்பட்டோனவிநயம், வெயிறறலைப்பட்டோனவிநயம், நாணமுற்றோனவிநயம், வருத்தமுற்றோனவிநயம், கண்ணோவுற்றோனவிநயம், தலைநோவுற்றோனவிநயம், அழற்றிறம்பட்டோனவிநயம், சீதமுற்றோனவிநயம், வெப்பமுற்றோனவிநயம், நஞ்சுண்டோனவிநயம் மெனவிவை அவற்றுள்,—

“வெகுண்டோனவிநயம் விளம்புங் காலை, மடித்த வாயு மலர்ந்த மார்பும், துடித்த புருவமுஞ் சுட்டிய விரலும், கன்றின வுள்ளமொடு கை புடைத் திடுதலும், அன்னநோக்கமோ டாய்ந்தனர் கொளலே”;

“பொய்யில் காட்சிப் புலவோ ராய்ந்த, ஐய முற்றோனவிநய முரைப்பின், வாடிய வுறுப்பு மயங்கிய நோக்கமும், பீடழி புலனும் பேசா திருத்தலும், பிறழ்ந்த செய்கையும் வான்றிசை நோக்கலும், அறைந்தனர் பிறவு மறிந்திசி னோரே”;

“மடியி னவிநயம் வகுக்குங் காலை, நொடியொடு பலகொட் டாவிமிக வுடைமையு, மூரி நிமிர்த்தலு முனிவொடு புணர்ந்தலும், காரண மின்றி யாழ்ந்துமடிந் திருத்தலும், பிணியு மின்றிச் சோர்ந்த செலவோ, டணிதரு புலவ ராயந்தன ரென்ப”;

“களித்தோனவிநயங் கழறுங் காலை, ஒளித்தவை யொளியா னுரைத்த லின்மையும், கவிழ்ந்துஞ் சோர்ந்துந் தாழ்ந்துந் தளர்ந்தும், வீழ்ந்த சொல்லொடு மிழற்றிச் சாய்தலும், களிகைக் கவர்ந்த கடைக்க ணைக் குடைமையும், பேரிசை யாளர் பேணினர் கொளலே”;

“உவந்தோனவிநய முரைக்குங் காலை, நிவந்தினி தாகிய கண்மல ருடைமையும், இனிதி னியன்ற வுள்ள முடைமையும், முனிவி னகன்ற முறுவனகை யுடைமையும், இருக்கையுஞ் சேறலுங் கானமும் பிறவும், ஒருங்குட னமைந்த குறிப்பிற் றன்றே”;

“அழுக்காறுடையோனவிநய முரைப்பின், இழுக்கொடு புணர்ந்த விசைப்பொரு ளுடைமையும், கூம்பிய வாயுங் கோடிய வரையும், ஓம்பாது விதிர்க்குங் கைவகை யுடைமையும், ஆரணங் காகிய வெகுளி யுடைமையும், காரண மின்றி மெலிந்தமுக முடைமையு, மெலிவொடு புணர்ந்த விடும்பையு மேவர்ப், பொலியு மென்ப பொருந்துமொழிப் புலவர்”;

¹ நிறுத்தமுறையே சுவையின்பின்னர் வகைகாட்டுதற்குரிய சாதி பத்துவகைப்படும், அவை நாடகம், பிரகரணம், பாணம், பிரகசனம், டிமம், வியாயோகம், சமவாகாரம், வீதி, அங்கம், அகாமிருகம் எனவிவை.

“இன்பமொடு புணர்ந்தோ னவிநய மியம்பில், துன்ப நீங்கித் துவர்த்த யாக்கையும், தயங்கித் தாழ்ந்த பெருமகிழ் வுடைமையு, மயங்கி வந்த செலவுநனி யுடைமையும், அழகுள் ளுறுத்த சொற்பொலி வுடைமையும், எழிலொடு புணர்ந்த நறுமல ருடைமையும், கலங்கச்சேர்ந்த கன்ற தோண்மார் புடைமையும், நலங்கெழு புலவர் நாடின ரென்ப”;

1 “தெய்வ முற்றே னவிநயஞ் செப்பிற், கைவிட் டெறிந்த கலக்க முடைமையு, மடித்தெயிறு கௌவிய வாய்த்தொழி லுடைமையும், துடித்த புருவமுந் துளங்கிய நிலையும், செய்ய முகமுஞ் சேர்ந்த செருக்கும், எய்து மென்ப வியல்புணர்ந்த தோரே” ,

“ஞஞஞ யுற்றே னவிநய நாடிற், பன்மென் றிறுகிய ிநாவழி வுடைமையும், நுரைசேர்ந்து கூம்பும வாயு நோக்கினர்க், குரைப்போன் போல வுணர்வி லாமைமும், விழிப்போன் போல விழியா திருத்தலும், விழுத்தக வுடைமையு மொழுக்கி லாமைமும், வயங்கிய திருமுக மழுங்க லும் பிறவும், மேவிய தென்ப விளங்குமொழிப் புலவர்” ; இஃது ஏழுறு மாக்களவிநயம் ,

“சிந்தையுடம் பட்டோ னவிநயந தெரியின், முந்தை யாயினு முணரா நிலைமையும், பிடித்த கைமே லடைத்த கவினு, முடித்த லுருத கரும நிலைமையும், சொல்லுவது யாது முணரா நிலைமையும், புல்லு மென்ப பொருந்துமொழிப் புலவர்” ,

“துஞ்சா நின்றே னவிநயந் துணியின், எஞ்சுத லின்றி யிருபுடை மருங்கு, மலர்ந்துங் கவிழ்ந்தும் வருபடை மியற்றியும், அலர்ந்துயிர்ப் புடைய வாற்றலு மாரும” ,

“இன்றுயி லுணர்ந்தோ னவிநய மியம்பின், ஒன்றிய குறுங்கொட் டாவியு முயிர்ப்பும், தூங்கிய முகமுந் துளங்கிய வுடம்பும், ஒங்கிய திரிபு மொழிந்தவுங் கொளலே” ;

“செத்தோ னவிநயஞ் செப்புங் காலை, அத்தக வச்சமுமழிப்பு மாக்க லும், கடித்த திரைப்பலிள் வெடித்துப் பொடித்துப், போந்ததுணி வுடை மையும் வலித்த வறுப்பு, மெலிந்த வகடு மென்மைமிக வுடைமையும், வெண்மணி தோன்றக் கருமணி கரத்தலும், உண்மையிற் புலவ ருணர்ந்த வாறே” ,

“மழைபெய்யப் பட்டோ னவிநயம் வகுக்கின், இழிதக வுடைய வியல்புநனி யுடைமையும், மெய்கூர் நடுக்கமும் பிணித்தலும் படாத்தை, மெய்பூண் டொடுக்கிய முகத்தொடு புணர்த்தலும், ஒளிப்படு மனனி லுல றிய கண்ணும், விளியினுந் துளியினு மடிந்தசெவி யுடைமையும், கொடுகி விட் டெறிந்த குளிர்பிக வுடைமையும், நடுங்கு பல்லொலி யுடைமையு முடியக், கனவுகண் டாற்ற நெழுதலு முண்டே” ,

“பனித்தலைப் பட்டோ னவிநயம் பகரி, னடுக்க முடைமையு நகை படு நிலைமையும், சொற்றளர்ந் திசைத்தலு மற்றுமி லவதியும், போர்வை விழைதலும் புந்தினோ வுடைமையும், ிநீரும் விழியுஞ் சேறு முனிதலும், இன்னவை பிறவு மிசைந்தனர் கொளலே” ,

“உச்சிப் பொழுதின் வந்தோ னவிநயம், எச்ச மின்றி மியம்புங் காலைச், சொரியா நின்ற பெருந்துய ருழந்து, தெரியா நின்ற வுடம்பெரி

1 30 : 38 முதலியவற்றைப்பார்க்க.

(பி - ம) † நாவளி ‡ ‘நீராம்’

யென்னச், சிவந்த கண்ணு மயர்ந்த நோக்கமும், பயந்த தென்ப பண் புணர்ந் தோரே ” ;

“நாண முற்றே னவிநய நாடின, இறைஞ்சியு தலையு மறைந்த செய்கையும், வாடிய முகமுங் கோடிய வடம்பும், கெட்ட வொளியுங் கீழ்க்க ணோக்கமும், ஒட்டின ரென்ப வுணர்ந்திசி னோரே ” ;

“வருத்த முற்றே னவிநயம் வகுப்பிற், பொருத்த மில்லாப் புண்க ணுடைமையும், சோர்ந்த யாக்கையுஞ் சோர்ந்த முடியும், கூர்ந்த வியர் வங் குறுமபல் லுயாவும், வற்றிய வாயும் வணங்கிய வறுப்பும், உற்ற தென்ப வுணர்ந்திசி னோரே ” ,

“கண்ணோ வுற்றே னவிநயங் காட்டி, னண்ணிய கண்ணீர்த் துளி விரற நெறித்தலும், வளைந்தபுரு வத்தொடு வாடிய முகமும், வெள்ளிடை நோக்கின் விழிதரு மச்சமும், தெள்ளிதிற் புலவர் தெளிந்தனர் கொளலே” ,

“தலையோ வுறவே னவிநயஞ் சாற்றி, னிலைமை யின்றித் தலையாட் டுடைமையும், கோடிய விருக்கையுந் தளர்ந்த வேரொடு, பெருவிர லிடுக்கிய நுதலும் வருத்தி, ஒடுங்கிய கண்ணோடு பிறவும், திருந்து மென்ப செந்நெறிப் புலவர் ” ,

“அழற்றிறம் பட்டோ னவிநய முரைப்பின், நிழற்றிறம் வேண்டு நெறிமையின் விருப்பும், அழலும் வெயிலுஞ் சுடரு மஞ்சலும், நிழலு நீருஞ் சேறு முவத்தலும், பனிநீ ருவப்பும் பாதிரித் தொடையலும், நுனி விர லீர மருநெறி யாக்கலும், புக்க துன்பமொடு புலர்ந்த யாக்கையும், தொக்க தென்ப துணிவறிந் தோரே ” ;

“சீத முறவே னவிநயஞ் செப்பி, னோதிய பருவர லுள்ளமோ டுழுத்த லும், ஈர மாகிய போர்வை யறுத்தலும், ஆர வெயிலுழந் தழலும் வேண்ட லும், உரசியு முரன்று முயிர்த்து முரைத்தலும், தக்கன பிறவுஞ் சாற்றி னர் புலவர் ” ,

“வெப்பி னவிநயம் விரிக்குங் காலைத், தப்பில் கடைப்பிடித் தன்மை யுந் தாகமும், எரியி னன்ன வெம்மையோ டியைவும், வெருவரு மியக்க மும் வெம்பிய விழியும், நீருண் வேட்கையு நிரம்பா வலியும், ஒருங் காலை யுணர்ந்தனர் கொளலே” ,

“கொஞ்சிய மொழியிற் கூரெயிறு மடித்தலும், பஞ்சியின் வாயிற் பனிநுரை கூம்பலும், தஞ்ச மாந்தர் தம்முக நோக்கியோர், இன்சொ லியம்புவான் போலியம் பாமையும், நஞ்சுண் டோன்ற னவிநய மென்ப” ; , “சொல்லிய வன்றியும் வருவன வுளவெனிற, புல்லுவழிச் சேர்த்திப் பொருந்துவழிப் புணர்ப்ப ” என வரும்.

இனி, சொல் வருமாறு :—அது மூன்று வகைப்படும் , ¹உட்சொல், புறச்சொல், ஆகாயச்சொல்லென.

அவை நெஞ்சொடு கூறல், கேட்போர்க் குரைத்தல், தானே கூற லென்பன , என்ன? “நெஞ்சொடு கூறல் கேட்போர்க் குரைத்தல், தஞ்சம்

வரவறிவு தானே கூறலென், றம்மூன் றென்ப செம்மைச் சொல்லே”
என்றாராகலின்.

சொல்வகை நான்கு வகைப்படும்.—சுண்ணம், சுரிதகம், வண்ணம், வரிதகமென.

சுண்ணம் - நான்கடியான் வருவது,

சுரிதகம் - எட்டடியான் வருவது,

வண்ணம் - நான்குடையான் வருவது,

வரிதகம் - முப்பத்திரண்டடியான் வருவது

என்னை? “சுண்ண நான்கடி சுரிதக மெட்டடி, வண்ண நான்கு வரிதக மெண்ணான்கென், றெண்ணிய வடித்தொகை யெய்தவும் பெறுமே”
என்றாராகலின்

வண்ணம் ஒருவகையான் மூன்று வகைப்படும்.—பெரு வண்ணம், இடை வண்ணம், வனப்பு வண்ணமென அவற்றுள், பெரு வண்ணம் ஆறாய் வரும், இடை வண்ணம் இருபத்தொன்றாய் வரும்; வனப்பு வண்ணம் 1 நூற்பத்தொன்றாய் வரும்

1 வரி எட்டு வகைப்படும்—கண்கூடுவரி, காண்வரி, உள்வரி, புறவரி, கிளர்வரி, தேர்ச்சிவரி, காட்சிவரி, எடுத்துக்கோள்வரி யென. என்னை? “கண்கூடு காண்வரி யுள்வரி புறவரி, கிளர்வரி, யைந்தோ டொன்ற வுரைப்பிற், காட்சி தேர்ச்சி யெடுத்துக் கோளென, மாட்சியின் வருஉ மெண்வகை நெறித்தே” என்றாராகலின் அவற்றின் பகுதியெல்லாம் 2 கானல் வரியிற் கூறுதும்.

இவ்வரியென்பதனைப் பல்வரிக்கூத்தென்பாருமுளர், என்னை? “சிந்திப் பிழக்கை யுடன்சந்தி யோர்முடி, கொநதி கவுசி குடப்பிழக்கை கந்தன் பாட, டாலங்காட் டாண்டி டுபருமண னெல்லிச்சி, சூலந தருநட் டந் தூண்டிலுடன்-சீலமிகும், ஆண்டி யமண்புனவே டாளத்தி கோப் பாளி, பாண்டிப் பிழக்கையுடன் பாம்பாட்டி-மீண்ட, கடவுட் சடைவீர மாகேசங் காமன், மகிழ்சிந்து வாமன ரூபம் - விகடநெடும், பத்திரங் கொற்றி பலகைவாள் பப்பரப்பெண், டத்தசம் பாரந் தகுணிச்சங்-கத்து, முறையின் டிருஞ்சித்து முண்டித மன்னப், பறைபண் டிதன்புடப பாணம் - இறைபரவு, பத்தன் குரவையே பப்பறை காவதன், பித்தனெடு மாணி பெருமபிழக்கை, எத்துறையும், ஏத்திவருங் கட்களி யாண்டு விளையாட்டுக், கோத்த பறைக்குடும்பு கோற்கூத்து - மூத்த, கிழவன் கிழவியே கிள்ளப் பிறுண்டி, அழகுடைய பிண்ணிவிட டாங்கம் - திகழ செம்பொ, னமமனை பந்து கழங்காட லாலிக்கும, விண்ணகக் காளி விறற கொந்தி - அல்லாத, வாயந்த தனிவண்டு வாரிச்சி பிச்சியுடன், சாந்த முடைய சடாதாரி - ஏய்ந்தவிடை, தக்கபிடார நிர்த்தத் தளிப்பாட்டுச் சாதாரங்கம், தொக்க தொழில்புனைநத னோணாண்டு - மிக்க, மலையாளி வேதாளி வாணி குதிரை, சிலையாடு வேடு சிவப்புத் - தலையில், திருவிளக்

1 8 74 - 7 அடிகளின் உரையைப் பார்க்க

2 இதற்கு அடியார்க்கு நல்லார் இயற்றிய உரை கிடைத்திலது; ஆனாலும் இந்நூல், 8 74 முதலியவற்றாலும் அவற்றின் உரையிற்கண்ட மேற்கோள்களாலும் கண்கூடுவரி முதலிய எட்டன் பகுதிகள் நன்கு விளங்கும்.

(பி - ம) 1 “நூற்பத்தொன்பதாய்” 2 “கந்தியின் பாட்டு” 3 “படுஞமன னெல்லிச்சி” 4 “பள்ளிவிக்கட்டாங்கந்” 5 “சொன்னாண்டு”

குப் பிச்சி திருக்குன் றயிற்பெண், டிருண்முகத்துப் பேதை யிருளன் - பொருமுகத்துப், பல்லாங் குழியே பகடி பகவதியாள், நல்லார்தந் தோள் வீச்சு நற்சாழல் - அல்லாத, உந்தி யவலிடி யூராளி யோகினிச்சி, குந்தி வரும் பாரன் குணலைக்கூத் - தந்தியம்போ, 'தாடுங் களிகொய்யு முள்ளிப் பூ வையனுக்குப், பாடும்பாட் டாடும் படுபள்ளி-நாடறியும், கும்பீடு நாட்டங் குண்டடங் குணலையே, துஞ்சாத சும்மைப்பூச் சோனக- மஞ்சரி, ஏறறவுழைமை பறைமைமுத லென்றெண்ணிக், கோத்தவரிக் கூத்தின் குலம்'' என்றாராகலின்.

சேதம்.—ஆரியம் தமிழென இருவகைத்து ; என்னை? “ஆரியந் தமிழெனுஞ் சீர்நட மிரண்டினும், ஆதிக் கதையை யவற்றிற் கொப்பச், சேதித் திருவது சேதமென் றுகும்” என்றாராகலின்.

இனி, விலக்குறுப்பென்ற சொற்குப்பொருள் யாதோவெனின்.—தலை வன் செலுத்துகின்ற கதையை விலக்கியும் அக்கதையை நடாத்தியும் முன்பு செய்த கதைக்கே உறுப்பாகுவதென்க

14 - 5 பதினோரடலும் . . அறிந்தாங்கென்றது, அல்லிய முதற் கொடுகொட்டி ாருயக்கிடந்தனவும், அவற்றுக்குரிய பாட்டுக்களும், அக் கூத்துக்களின் விகற்பங்களுக்கெல்லாம் அமைந்த வாச்சியக்கூறுகளும், மாட்சிமைப்பட்ட நூல்களில் விதித்த முறைமையாலே விளங்க அறிந் தென்க.

14 பதினோரடலாவன —“கடையமயி ராணிமரக் கால்விந்தை கந்தன், குடைதுடிமா லல்லியமல் கும்பம்—சுடர்விழியாற், பட்டமதன் பேடுதிருப் பாவையரன் பாண்டரங்கம், கொட்டியிவை காண்பதினோர் கூத்து”

இவை தெய்வ விருத்தி

இவை இரண்டு கூறுபடும், என்னை? “அல்லியங் கொட்டி குடை குடம் பாண்டரங்க, மல்லுட னினருட லாறு”, “துடிகடையம் பேடு மரக் காலே பாவை, வடிவுடன் வீழ்ந்தாட லைந்து”

இவை அசுரரைக் கொல்ல அமரராடின.

“அல்லிய மாயவ னாடிற் றதற்குறுப்புச், சொல்லுப வாரு மெனல்” ;

“கொட்டி கொடுவிடையோ னாடிற் றதற்குறுப், பொட்டிய நான்கா மெனல்” ,

“அறுமுகத்தோ னுடல் குடைமற றதற்குப், பெறுமுறுப்பு நான்கா மெனல்” ,

“குடத்தாடல் குன்றெடுத்தோ னுட லதனுக், கடைக்குப வைந்துறுப் பாய்ந்து” ,

“பாண்டரங்க முக்கண னாடிற் றதற்குறுப், பாய்ந்தன வாரு மெனல்” ,

“நெடியவ னாடிற்று மல்லாடன் மல்லிற், கொடியா வுறுப்போரைந் தாம்” ,

† “துடியாடல் வேன்முருக னுட லதனுக், கொடியா வுறுப்போரைந் தாம்” ,

“கடைய மயிராணி யாடிற் றதனுக், கடைய வுறுப்புக்க ளாறு” ,

“காமன தாடல்பே டாட லதற்குறுப்பு, வாய்மையி னராயி னுன்கு”,
“மாயவ ளாடன் மரக்கா லதற்குறுப்பு, நாமவகை யிற்சொலுங்கா
னுன்கு”;

“பாவை திருமக ளாடிற் றதற்குறுப், போவாம லொன்றுடனே
யொன்று”;

“புரமெரித்தல் சூர்மாத் துளைபடுத்தல் கஞ்ச, னுரனெரித்தல்
வாணனைவா னுய்த்தல்-பெரிய, அரன்முத லாகவே லன்முதன் மாயோன்,
அமர்முத லாடிய வாறு” எனக்.. ... கண்டுகொள்க.

பாட்டுமென்றது - அகநாடகங்களுக்கும் புறநாடகங்களுக்கும் உரிய
உருக்களுமென்க.

அகநாடகங்களுக்குரிய உருவாவன.—கந்த முதலாகப் பிரபந்தவுரு
புருவுள்ள இருபத்தெட்டும் இவற்றுள்,—

கந்தமென்றது - அடிவரையறையுடைத்தாய் ஒரு தாளத்தாற்புணர்ப்
பது..
பிரபந்தமென்றது - அடிவரையறையின்றிப் பலதாளத்தாற்
புணர்ப்பது.

புறநாடகங்களுக்குரிய உருவாவன.—தேவபாணிமுதலாக அரங்
கொழி செய்யுளிருகவுள்ள செந்துறை விகற்பங்களெல்லாமென்க.

கொட்டுமென்றது-கூத்துவிகற்பங்களுக்கு அமைந்த வாச்சியக் கூறு
களுமென்றவாறு.

அவை கீதாங்கம், நிருத்தாங்கம், உபயாங்கமென்பன அவற்றுள்,—
கீதாங்கம் - கீதத்துக்கு வாசிப்பது,

நிருத்தாங்கம் - நிருத்தத்திற்கு வாசிப்பது;

உபயாங்கம் - இரண்டிற்கும் வாசிப்பது.

15. ஆங்கு . அசைநிலை.

16. ஆடலும் - முற்கூறிய அகக்கூத்தினும் புறக்கூத்தினுமுள்ள
ஆடலுமென்றவாறு.

கீற்று கடிசரிமுதலாகிய ¹தேசிக்ஞரிய கால்களும், சுற்றுதல் எறிதல்
உடைத்தல் முதலாகிய ²வடுகிற்குரிய கால்களும், உடற்றாக்கு முதலாகிய
³உடலவர் த்தனையும் அகக்கூத்துக்குரியன.

¹ தேசிக்ஞரிய கால்கள் 24.—(1) கீற்று, (2) கடிசரி, (3) மண்டலம்,
(4) வர்த்தனை, (5) கரணம், (6) ஆலீடம், (7) குஞ்சிப்பு, (8) கட்டுப்பரியம்,
(9) களியம், (10) உள்ளாளம், (11) கட்டுதல், (12) கம்பித்தல், (13) ஊர்
தல், (14) நடுக்கல், (15) வாங்குதல், (16) அப்புதல், (17) அனுக்குதல்,
(18) வாசிப்பு, (19) குத்துதல், (20) நெளிதல், (21) மாறுகால், (22) இட்டுப்
புகுதல், (23) சுற்றி வாங்குதல், (24) உடற்புரிவு

² வடுகிற்குரிய கால்கள் 14 —(1) சுற்றுதல், (2) எறிதல், (3) உடைத்
தல், (4) ஒட்டுதல், (5) கட்டுதல், (6) வெட்டுதல், (7) போக்கல், (8) நீக்கல்,
(9) முறுக்கல், (10) அனுக்கல், (11) வீசல், (12) குடுப்புக்கால், (13) கத்தரி
கைக்கால், (14) கூட்டுதல்.

³ உடலவர்த்தனை 9.—(1) மெய்சாய்த்தல், (2) இடைநெறித்தல், (3)
சுழித்தல், (4) அணைத்தல், (5) தூக்குதல், (6) அசைத்தல், (7) பற்றல்,
(8) விரித்தல், (9) குவித்தலெனவவை; “மெய்சாய் விடைநெறிவு மேற்
சுழிவோடாங்கனைத்தல், கைதூக் கசைத்தல் கலைபற்றல் - கைகள், விரித்
தல் குவித்தலிவை சிங்களமா மென்று, தெரித்தனர் தண்டமிழோர்
தேர்ந்து” (சுத்தானந்தப் பிரகாசம்.)

ராண்டுச் சிங்களமென்று வழங்கிவருகின்ற கூத்துச் சொல்லிற்றிலரா லெனின், “சிங்கள மிருவகை நிலையினு மெய்தும்” என்னும் சூத்திரத் தான் இதற்கு வேறு கால்கள் இன்மையினென்க, ¹பாலைக்கு நிலமில் லாததுபோல.

புறக்கூத்துக்குரிய ஆடல்களாவன :—பெருநடை, சாரியை, பிரமரி இவை முதலாயினவும், பதினோராடலிற் கூத்துக்களுமாம்.

இவ்வகையால் அகக்கூத்துக்களுக்கும், பறக்கூத்துக்களுக்குமுரிய ஆடலுமென்றவாறு.

16. பாடலுமென்றது - ²பண்ணல் முதலிய எட்டுவகைப்பட்ட குறிக்கோளும், “இனபந் தெளியே நிறையோ டொளியே, வன்சொ லிறுதி மந்த முச்சமென, வந்த வெட்டும் பாடலின் பயனே” என்று சொல்லப் பட்ட எண்வகைப்பயனுமுடைய பாடலும்.

பாணியுமென்றது - தாளங்களுமென்றவாறு, ³“கொட்டு மசையுந் தூக்கு மளவும், ஒட்டப் புணர்ப்பது பாணியாகும்” என்றாராகலின்

இவை மாத்திரைப்பெயர்கள், கொட்டு அரைமாத்திரை; அதற்கு வடிவு, க; அசை ஒருமாத்திரை, அதற்கு வடிவு, எ, தூக்கு இரண்டு மாத்திரை; அதற்கு வடிவு, உ, அளவு மூன்றுமாத்திரை அதற்குவடிவு ௦ எனக்கொள்க

என்னை? “ககரங் கொட்டே யெகர மசையே, †உகரந் தூக்கே யளவே யாய்தம்” என்றாராகலின்

இவற்றின் தொழில் வருமாறு —கொட்டாவது - அமுக்குதல்; அசை யாவது - தாக்கியெழுதல், தூக்காவது—தாக்கித் தூக்குதல், அளவாவது - தாக்கினவோசை நேரே மூன்றுமாத்திரை பெறுமளவும் வருதலெனக் கொள்க.

அரைமாத்திரையுடைய ஏகதாளமுதலாகப்பதினாறுமாத்திரையுடைய பார்வதிலோசனமீறாகச் சொன்ன நூற்பத்தொரு தாளமும் புறக்கூத்திற் குரிய; ஆறன்மட்டமென்பனவும், எட்டன்மட்டமென்பனவும், தாள வொரியலென்பனவும், தனிநிலையொரியலென்பனவும், ஒன்றன்பாணி முதலாக எண்கூத்துப் பாணியீறாகக் கிடந்த பதினோர்பாணிவிகற்பங் களும், முதனடைவாரமுதலாயினவும் அகக்கூத்திற்குரியவென்க.

16. தூக்குமென்றது - இத்தாளங்களின் வழிவரும் செந்தூக்கு, மத லைத் தூக்கு, துணிபுத்தூக்கு, கோயிற்றுக்கு, நிவப்புத்தூக்கு, கழாற் றாக்கு, நெடுந்தூக்கெனப்பட்ட ஏழு தூக்குக்களுமென்க; என்னை? “ஒருசீர் செந்தூக் கிருசீர் மதலை, முச்சீர் துணிபு நாற்சீர் கோயில், ஐஞ்சீர் நிவப்பா மறுசீர் கழாஅலே, எழுசீர் நெடுந்தூக் கென்மனார் புலவர்” என்றாராகலின்.

17. கூடிய நெறியினவென்றது - முற்சொல்லப்பட்ட கூத்தும் பாட்டும் தாளமும் தூக்கும் தம்மிற்கூடின நெறியையுடைய அகக்கூத்தும் புறக்கூத்தும் முதலாயினவென்க.

கொளுத்துங்காலை - ஆட்டுவிக்குமிடத்தென்க.

18. பிண்டியுமென்றது - ஒற்றைக்கையுமென்றவாறு.

¹ பாலைக்கு நிலமின்மையை, தொல். அகத். 2, உரையிற் காண்க.

² 7 . 1. ³ 14 : 150, உரை. (பி - ம்.) † ‘ஙகரந்’

முற்கூறிய சொல்விதற்பமாகிய உட்சொல், புறச்சொல், ஆகாயச்சொல் லென்னு மூன்றினையும், அவிநயத்தோடே நாட்டிச்செய்யுமிடத்துச்செய்யு முறைமைதான் நான்குவகைப்படும், கையும் கருத்தும் மிடறும் சரீரமு மென என்னை? “அவைதாம், கையே கருத்தே மிடறே சரீரமென், றெயதமுன் பமைத்த விவையென மொழிப” என்றாராகலின்.

அவற்றுட் கைதான் இரண்டுவகைப்படும், இணையாவினைக்கையும் இணைக்கையுமென இவை ஒற்றைக்கை இரட்டைக்கையென்றும் வழங்கப்படும்.

இன்னும் [ஒரு சாரார்] ஒற்றைக்கை இரட்டைக்கையென்னு மிவற்றை, இவ்வகையோடும் ¹ஆண்கை, பெண்கை, அலிக்கை, பொதுக்கை யென்னும் நான்கினையுங்கூட்டி ஆற்றென்பாருமுளர். என்னை? “மெய்பெறத் தெரிந்து மேலோ ராய்ந்த, கைவகை தன்னைக் கருதுங் காலை, இணையா வினைக்கை யிணைக்கை யென்ன, அணையு மென்ப வறிந்திசி னோரே”, “மொழிநரு முளரே”, “இணையா தியல்வ திணையா வினைக்கை, இணைத்துடன் வருவ தினைக்கை யாகும்” என்று பிறரும் கூறினாராதலின்

இனி அவற்றுள் இணையா வினைக்கை முப்பத்துமூன்று வகைப்படும்; அவை -1. பதாகை, 2. திரிபதாகை, 3. கத்தரிகை, 4. தூபம், 5. அராளம், 6. இளம்பிறை, 7. சுசுதுண்டம், 8. முட்டி, 9. கடகம், 10. சூசி, 11. பதுமகோசிகம், 12. காங்கூலம், 13. கபித்தம், 14. விற்பிடி, 15. குடங்கை, 16. அலாபத்திரம், 17. பிரமரம், 18. தாமபிரசூடம், 19. பிசாசம், 20. முகுளம், 21. பிண்டி, 22. தெரிநிலை, 23. மெய்ந்நிலை, 24. உன்னம், 25. மண்டலம், 26. சதுரம், 27. மான்றலை, 28. சங்கு, 29. வண்டு, 30. இலதை, 31. சுபோதம், 32. மகரமுகம், 33. வலம்புரி என என்னை? “இணையா வினைக்கை யியம்புங் காலை, அணைவுறு பதாகை திரிபதாகையே, கத்தரிகை தூப மராள மிளம்பிறை, சுசுதுண்டம்மே முட்டி கடகம், சூசி பதும கோசிகத் துணிந்த, மாசில்காங் கூலம் வழுவுறு கபித்தம், விற்பிடி குடங்கை யலாபத் திரமே, பிரமரந் தன்னொடு தாமபிர

¹ ஆண்கை முதலிய நான்கன்வகையினை வரும் வெண்பாக்களால் உணர்க. —

(1) “முட்டி சிகர மலர்பதுமஞ் சந்தஞ்சம், விட்ட சிலந்தி மிகுசூசி- ஓட்டும், சதுரம் பதாகந் தருதிரிப தாகம், அதிகமுறு மாண்கைநவ மாம்”,

(2) “கடகஞ் சுசுதுண்டங் காங்கூல மன்னும், அடைவாம் பிறைக்கை யராளம் - தடமருவு, மன்னபக்கந் தாம்பிர சூடமொடு மான்றலையே, இன்னவெட்டும் பெண்ணாகு மே”,

(3) “சரீப்பசிரம் வண்டு தனிமுகுளங் கத்தரிகை, விற்பனஞ்சேர கோசங்க வித்தமுடன் - அற்புதமே, ஆகு மலிக்கைக ளாறென் றுரைப் பரே, பாகனைய சொல்லாய் பரிந்து”;

(4) “உன்னமா மண்டல . வலம்புரியே, மெய்ந்நிலையாஞ் சங்கிலதை மேம்படவே - மன்னிவரு, தாமமொடு பிண்டியாய்ச் சொன்னார்பொதுக்கையெனத், தாம முறுங்குமூலாய் தான்.” இவை சுத்தானந்தப் பிரகாசத்திலுள்ளன.

சூடம், பிசாசு முருளம் பிண்டி தெறிநிலை, பேசிய மெய்ந்நிலை யுன்ன மண்டலம், சதுர மான்றலை சங்கே வண்டே, அதிர்வி லிலதை கபோத மகரமுகம், வலம்புரி தன்னோடு முப்பத்து மூன்றென், நிலங்குமொழிப் புலவ ரிசைத்தன ரென்ப” என்றாராகலின்

இவற்றுள், பிண்டியென்றது ஒன்றும் ஆகுபெயரான் ஒற்றைக்கைக்குப் பெயராயிற்று.

பிணையல் - இணைதலாதலால் இணைக்கையாயிற்று. ஆதலாற் பிண்டியும் பிணையலுமென்றொருனக்கொள்க.

இவற்றுட் பிண்டிக்குக்காட்டிய முப்பத்து மூன்று வகையினுள்,—

பதாகைக்கையாவது - நான்குவிரலும் தம்முள் ஒட்டிநிமிரப் பெருவிரல் குஞ்சித்துநிற்பது, என்னை? “பதாகையென்பது பகருங் காலைப், பெருவிரல் குஞ்சித் தலாவிர னான்கு, மருவி நிமிரு மரபிற் றென்ப” என்றாராகலின்.

இக்கைகளின் தொழில் முதலிய விரிப்பின் உரைபெருகுமாதலின், விடுக்கப்பட்டன, விரிந்ததூல்களிற் கண்டுகொள்க. (1)

திரிபதாகையாவது - பதாகைக்கையின் ¹ அணிவிரல் முடக்குவது; என்னை? “திரிப தாகை தெரியுங் காலை, அறைப தாகையி னணிவிரன் முடக்கின, தாமென மொழிப வறிந்திசி னோரே” என்றாராகலின். (2)

கத்திரிகையாவது-திரிபதாகையின் முடங்கிய அணிவிரற்புறத்த தாகிய நடுவிரலைச்சுட்டுவிரலோடு பொருந்த நிமிர்ப்பது, என்னை? “கத்திரிகையே காண்டக விரிப்பின், அத்திரி பதாகையி னணியின் புறத்தைச், சுட்டக மொட்ட விட்டுநிமிர்ப் பதுவே” என்றாராகலின். (3)

தூபமென்றது - நிமிர்ந்த நடுவிரலும் சுட்டுவிரலும் பாதிப்பட வளைய நிற்பது, என்னை? “தூப மென்பது துணியுங் காலை, விளங்குகத் திரிகை விரலகம் வளைந்து, துளங்கு மென்ப துணிபறிந் தோரே” என்றாராகலின். (4)

அராளமாவது - பெருவிரல் குஞ்சித்துச் சுட்டுவிரல் முடக்கி ஒழிந்த விரன்மூன்றும் நிமிர்ந்து வளையது, என்னை? “அராள மாவ தறிவரக்கிளப் பிற், பெருவிரல் குஞ்சித்துச் சுட்டுவிரன் முடக்கி, விரல்கண் மூன்று நிமிர்த்தகம் வளைத்தற், குரிய தென்ப வுணர்ந்திசி னோரே” என்றாராகலின். (5)

இளம்பிறை - “சுட்டும் ²பேடு ³மநாமிகை சிறுவிரல், ஒட்டி யகம் வளைய வொசித்த பெருவிரல், விட்டு நீங்கும விதியிற் றென்ப.” (6)

சுகதுண்டம் - “சுகதுண்டமென்பது தொழில்பெறக் கிளப்பிற், சுட்டுவிரலும் பெருவிர றுணும், ஒட்டி யுகிர்நுனை கௌவி முன்வளைந், தநாமிகை முடங்கப் பேட்டொடு சிறுவிரல், தான்மிக நிமிர்ந்த தகுதித் தென்ப” (7)

¹ அணிவிரல் - பவித்திர விரல்.

² பேடு - நடுவிரல், இது பேடியெனவும் வழங்கப்படும்.

³ அநாமிகை - பவித்திர விரல்.

முட்டி .—“ முட்டி யென்பது மொழியுங் காலைச், சுட்டு நடுவிர லநா மிகை சிறுவிரல், இறுக முடக்கி யிவற்றின்மிசைப் பெருவிரல், முறுகப் பிடித்த முறைமைத் தென்ப” (8)

கடகம் .—“ கடக முகமே கருதுங் காலைப், பெருவிர னுனியுஞ் சுட்டு விர னுனியு, மருவ வளைந்தவ் வுகிர்நுனி கௌவி, ஒழிந்த மூன்றும் வழி வழி நிமிர, மொழிந்தன ரென்ப முடிபறிந் தோரே.” (9)

சூசி .—“ சூசி யென்பது துணியுங் காலை, நடுவிரல் பெருவிர லென் றிவை தம்மில், அடைவுட னொற்றிச் சுட்டுவிர னிமிர, ஒழிந்தன வழிவழி முடங்கி நிறப, மொழிந்தனர் மாதோ முடிபறிந் தோரே.” (10)

பதும் கோசிகம் .—“ பதும் கோசிகம் பகருங் காலை, ஒப்பக் கைவளைத் தைந்து விரலு, மெய்ப்பட வகன்ற விதியிற் றாகும் ” (11)

காங்கூலமாவது - மூன்று வகைப்படும், குவிகாங்கூலம், முகிழ்காங் கூலம், விரிகாங்கூலமென. என்னை? “¹ காங்கூ லமமே கருதுங் காலைச், சுட்டும் பேடும் பெருவிரன் மூன்றும், ஒட்டிமுன் குவிய வநாமிகை முடங் கிச், சிறுவிர னிமிர்ந்த செய்கைத் தாகும்”, “ முகிழ்காங் கூல முநதுற மொழிந்த, குவிகாங் கூலங் குவிவிழந் ததுவே”, “ மலர்காங் கூல மது மலர்ந் ததுவே.” (12)

கபித்தமாவது - சுட்டுவிரனுனியும் பெருவிரனுனியும் உகிர்நுனை கௌவிப்பிடித்து ஒழிந்த மூன்றுவிரலும் மெல்லெனப் பிடிப்பது, என்னை? “கபித்த மென்பது காணுங் காலைச், சுட்டுப் பெருவிர லொட்டிநுனி கௌவி, அல்ல மூன்று மெல்லப்பிடிப் பதுவே” என்றராகலின். (13)

விற்பிடி .—“ விற்பிடி யென்பது விரிக்குங் காலைச், சுட்டொடு பேடி யநாமிகை சிறுவிரல், ஒட்டி யகப்பால வளையப் பெருவிரல், விட்டு நிமிரும் விதியிற் றாகும்.” இதற்குச் சிகரமென்றும் பெயர். (14)

குடங்கையாவது - எல்லாவிரலுங்கூட்டி உட்குழிப்பது, என்னை? “குடங்கை யென்பது கூறுங் காலை, உடங்குவிரற கூட்டி யுட்குழிப் பதுவே” என்றராகலின். (15)

அலாபத்திரமாவது - சிறுவிரன் முதலாகியவைந்தும் வளைந்துமறி வது; என்னை? “ அலாபத் திரமே யாயுங் காலைப், புரைமையின் மிகுத்த சிறுவிரன் முதலா, வருமுறை யைந்தும் வளைந்துமறி வதுவே” என்ற ராகலின். (16)

பிரமரமாவது - அநாமிகைவிரலும் நடுவிரலும் தம்மிற்பொருந்தி வலஞ்சாயப் பெருவிரல நடுவிரலினுள்ளே சேரச் சுட்டுவிரலும் சிறு விரலும் பின்பே வளைந்துநிற்பது, என்னை? “ பிரமர மென்பது பேணுங் காலை, அநாமிகை நடுவிர லறவுறப் பொருந்தித், தாம்வலஞ் சாயத் தகை சால் பெருவிரல், ஒட்டிய நடுவுட் சேரச சிறுவிரல், சுட்டு வளைந்துபின் றோன்றிய நிலையே” என்ற ராகலின். (17)

தாம்பிரகூடமாவது - நடுவிரலும் சுட்டுவிரலும் பெருவிரலும் தம்மில் நுனியொத்துக் கூடி வளைந்து சிறுவிரலும் அணிவிரலும் முடங்கி

¹ காங்கூலமென்றது குவிகாங்கூலத்தை.

நிமிர்வது ; என்னை ? “ தாம்பிர சூடமே சாற்றுங் காலைப், பேடே சுட்டுப் பெருவிர னுனியொத்துக், கூடி வளைந்து சிறுவிர லணிவிரல், உடனதின் முடங்கி நிமிரநிற் பதுவே ” என்றராகலின். (18)

பசாசமாவது - பெருவிரலும் சுட்டுவிரலுமன்றி ஒழிந்த மூன்று விரலும் தம்மிற்பொலிந்து நிற்பதென்கொள்க.

அப்பசாசநதான் மூன்றுவகைப்படும், அகநிலைப்பசாசம், முகநிலைப் பசாசம், உகிர்நிலைப்பசாசமென. அவற்றுள்,

அகநிலைப்பசாசம் - சுட்டுவிரல் நுனியிற் பெருவிரல் அகப்படுவது ;

முகநிலைப்பசாசம் - அவ்விரன்முகங்கூடி உகிர்விட்டு நிற்பது ,

உகிர்நிலைப்பசாசம் - சுட்டுவிரலும் பெருவிரலும் உகிர்நிலை கௌவி நிற்பது

என்னை ? “ பசாச மென்பது பாற்படக் கிளப்பின், அகநிலை முகநிலை யுகிர்நிலை யென்னத், தொகநிலை பெற்ற மூன்றுமென மொழிப ”, “அவை தாம், சுட்டுவிர னுனியிற் பெருவிர லகப்பட, ஒட்டிவளைத்த தகநிலை முக நிலை, அவ்விர னுனிகள் கௌவிப் பிடித்தல், செவ்வி தாகுஞ் சிறந்த வுகிர் நிலை, உகிர்நிலை கௌவிய தொழிந்த மூன்றும், தகைமையி னிமிர்த்தலம் மூன்றறகுந தகுமே ” என்ற ராகலின். (19)

முகுளமாவது - ஐந்துவிரலும் தம்மில் தலைகுவிந்து உயர்ந்து நிற்பது, என்னை, “ முகுள மென்பது மொழியுங் காலை, ஐந்து விரலும் தலைகுவிந் தேற்ப, வந்து நிகழு மாட்சித் தாகும் ” என்றராகலின். (20)

பிண்டியென்றது - சுட்டுவிரல் பேடிவிரல் அநாமிகை சிறுவிரல், ஒட்டி நெகிழமுடங்க அவற்றின்மேலே குறுக்கிடப்பெருவிரல் கட்டி விலங்கி விரல் வழி முறையொற்றல், என்னை ? “ பிண்டி யென்பது பேசுங் காலைச், சுட்டுப் பேடி யநாமிகை சிறுவிரல், ஒட்டி நெகிழ முடங்க வவற் றின்மிகை, விலங்குறப் பெருவிரல் விட்டுங் கட்டியும், இலங்குவிரல் வழி முறை யொற்றலு மியல்பே ” என்றராகலின். (21)

தெரிநிலையாவது - எல்லாவிரலும் விரிந்து குஞ்சித்து நிற்பது, என்னை ? “ தெரிநிலை யென்பது செப்புங் காலை, ஐந்து விரலு மலர்ந்து குஞ்சித்த, கைவகை யென்ப கற்றறிந் தோரே ” என்றராகலின். (22)

மெய்நநிலையாவது - சிறுவிரலும் அணிவிரலும் நடுவிரலும் சுட்டுவிர லும் விட்டுநிமிரச் சுட்டுவிரன்மேற பெருவிரல் சேரவைப்பது, என்னை ? “ மெய்நநிலை யென்பது விளம்புங் காலைச், சிறுவிர லநாமிகை பேடொடு சுட்டிவை, உறுத லின்றி நிமிரச் சுட்டின்மிசைப், பெருவிரல் சேரும் பெற் றித் தென்ப ” என்றராகலின். (23)

உன்னமாவது - சிறுவிரலும் பெருவிரலும் தம்முட்கூட ஒழிந்த மூன்று விரலும் விட்டு நிமிர்வது, என்னை ? “ உன்ன நிலையே யுணருங் காலைப், பெருவிரல் சிறுவிர லென்றிவை யிணைய, வருமுறை மூன்று மலர்ந்துநிமிர் வதுவே ” என்றராகலின். (24)

மண்டலம் - “மண்டல மென்பது மாசறக் கிளப்பிற், பேடு நுனியும் பெருவிர னுனியும், கூடி வளைந்துதம் முகிர்நிலை கௌவி, ஒழிந்த மூன்று

மொக்க வளைவதென, மொழிந்தன ரென்ப முழுதுணர்ந் தோரே ” என்ற ராகலின் (25)

சதுரமாவது - சுட்டுவிரலும் நடுவிரலும் அணிவிரலும் தம்முட் சேர்ந்து இறைஞ்சப் பெருவிரல் அகம்வரைவத்துச் சிறுவிரல் பின்பே நிமிர்ந்து நிற்பது, என்னை? “சதுர மென்பது சாற்றுங் காலை, மருவிய மூன்று நிமிர்ந்தகம் வளையப், பெருவிர லகமுறப் பொறபச் சேர்த்திச், சிறுவிரல் பின்பே நிமிர்ந்த செவ்வியின், இறுமுறைத் தென்ப வியல் புணர்ந் தோரே ” என்றாராகலின். (26)

மான்றலையாவது - பெருவிரலும் சிறுவிரலுமொழிந்த மூன்றும் தம் மில் ஒத்து ஒன்றி முன்னே இறைஞ்சிநிற்பது; என்னை? “மான்றலையென்பது வகுக்குங் காலை, மூன்றிடை விரலு நிமிர்ந்தக மிறைஞ்சிப், பெருவிரல் சிறுவிர லென்றிவை நிமிர்ந்து, வருவ தென்ப வழக்கறிந் தோரே ” என்றாராகலின். (27)

சங்கமாவது - பெருவிரல் நிமிர ஒழிந்த நான்குவிரலும் வளைந்து நிற்பது, என்னை? “சங்கெனப் படுவது சாற்றுங் காலைச், சிறுவிரன் முதலாச் செறிவிர னானும், பெறுமுறை வளையப் பெருவிர னிமிர்ந்தாங், கிறுமுறைத் தென்ப வியல்புணர்ந் தோரே ” என்று ராகலின். (28)

வண்டாவது - பெருவிரலும் அணிவிரலும் வளைந்து நுனியொன்றிச் சிறுவிரல் நிமிர்ந்து சுட்டுவிரலும் நடுவிரலும் நெகிழ வளைந்து நிற்பது; என்னை? “வண்டென் பதுவே வகுக்குங் காலை, அநாமிகை பெருவிர னனிமிக வளைந்து, தாநுனி யொன்றித் தகைசால் சிறுவிரல், வாலிதி னிமிர மற்றைய வளைந்த, பாலின தென்ப பயன்றெறிந் தோரே ” என்று ராகலின். (29)

இலதையாவது - நடுவிரலும் சுட்டுவிரலும் கூடிநிமிரப் பெருவிரல் அவற்றின் கீழ்வரைசேர ஒழிந்த இரண்டுவிதமும் வழிமுறை பின்னே நிமிர்ந்து நிற்பது, என்னை? “இலதை யென்ப தியம்புங் காலைப், பேடியுஞ் சுட்டும் பிணைந்துட னிமிர்ந்து, கூடிய பெருவிரல் கீழ்வரை குறுகக், கடையிரு விரலும் பின்னர் நிமிர்ந்த, நடையின தென்ப நன்னெறிப் புலவர் ” என்றாராகலின். (30)

கபோத மென்றது - பதாகைக்கையிற் பெருவிரல் விட்டு நிமிர்வது; என்னை? “காணுங் காலைக் கபோத மென்பது, பேணிய பதாகையிற் பெருவிர னிமிரும் ” என்றாராகலின். (31)

மகரமுகமாவது - பெருவிரலும் சுட்டுவிரலும் நிமிர்ந்துகூட ஒழிந்த மூன்றுவிரலும் தம்முளொன்றி அதற்கு வேறாய் நிற்பது; என்னை? “மகரமுக மென்பது வகுக்குங் காலைச், சுட்டொடு பெருவிரல் கூட வொழிந்தவை, ஒட்டி நிமிர்ந்தாங் கொன்ற வாறும் ” என்றாராகலின். (32)

வலம்புரியாவது - சிறுவிரலும் பெருவிரலு நிமிர்ந்து சுட்டுவிரலின் அகம் வளைந்து ஒழிந்தவிரண்டும் நிமிர்ந்து இறைஞ்சிநிற்பது. என்னை? வலம்புரிக் கையே வாய்ந்த கணிட்டன், நலந்திகழ் பெருவிர னையமுற

நிமிர்ந்து, சுட்டுவிரன் முடங்கிச் சிறுவிர னடுவிரல், விட்டுநிமிர்ந் திறைஞ்சும் விதியிற் றென்று, கூறுவர் தொன்னூற் குறிப்புணர்ந் தோரே ” என்றராகலின். (33)

இச்சொல்லப்பட்ட முப்பத்துமூன்றும் பிண்டிக்கையெனக்கொள்க.

† இணையாவிணைக்கையெனினும் ஒற்றைக்கையெனினும் பிண்டிக்கை யெனினுமொக்கும்

இத்தன்மையவாகிய பிண்டிக்கையுமென்க.

18. பிணையலுமென்றது - இரட்டைக்கையுமென்றவாறு.

அஃதாவது இணைக்கை அது பதினைந்து வகைப்படும்.

அவையாவன — அஞ்சலி, புட்பாஞ்சலி, பதுமாஞ்சலி, கபோதம், கற்கடகம், சுவத்திகம், கடகாவருத்தம், நிதம, தோரம், உற்சங்கம், புட்பபுடம், மகரம், சயந்தம், அபயவத்தம், வருத்தமானமென்றிவை ; என்னை? “ எஞ்சுத லில்லா விணைக்கை யியம்பில், அஞ்சலி தன்னொடு புட்பாஞ் சலியே, பதுமாஞ் சலியே கபோதங் கற்கடகம், நலமாஞ் சுவத்திகங் கடகா வருத்தம், நிதந் தோரமுற் சங்க மேம்பட, உறுபுட் புட மகரஞ் சயந்தம், அந்தமில் காட்சி யபய வத்தம், எண்ணிய வருத்த மானந் தன்னொடு, பண்ணுங் காலைப் பதினைந் தென்ப ” என்றராகலின். அவற்றுள்,—

அஞ்சலியென்றது - இரண்டு கையும் பதாகையாய் அகமொன்றுவது; என்னை? “ அஞ்சலி யென்ப தறிவுறக் கிளப்பின், எஞ்ச லின்றி யிருகை யும் பதாகையாய், வந்தகம் பொருந்து மாட்சித் தென்றனர், அந்தமில் காட்சி யறிந்திசி னோரே.” (1)

புட்பாஞ்சலியாவது - இரண்டு கையும் குடங்கையாய் வந்து ஒன்றுவது, என்னை? “ புட்பாஞ் சலியே பொருந்தவிரு குடங்கையும், கட்டி நிறகுங் காட்சிய தென்ப ” என்றராகலின். (2)

பதுமாஞ்சலியாவது - இருகையும் பதுமகோசிகமாகக் கூட்டுவது ; என்னை? “ பதுமாஞ் சலியே பதும கோசிகம், எனவிரு கையு மியைந்து நிற்பதுவே ” என்றராகலின். (3)

கபோதமென்றது இரண்டு கையும் கபோதமாகக் கூட்டுவது ; என்னை? “ கருதுங் காலைக் கபோத விணைக்கை, இருகையுங் கபோத மிசைந்துநிற பதுவே ” என்றராகலின். (4)

கற்கடகமென்றது - தெரிநிலைக்கையிரண்டும் அங்குலிபிணைந்துவரு வதெனக்கொள்க, என்னை? “ கருதுங் காலைக் கற்கட கம்மே, தெரிநிலை யங்குலி யிருகையும் பிணையும் ” என்றராகலின். (5)

சுவத்திகமென்றது - மணிக்கட்டிற் பொருந்திய பதாகை யிரண்டையும் மணிக்கட்டி லேற்றிவைப்பது, என்னை? “ சுவத்திக மென்பது சொல்லுங் காலை, மணிக்கட் டமைந்த பதாகை யிரண்டையு, மணிக்கட் டேற்றி வைப்ப தாகும் ” என்றராகலின். (6)

(பி - ம்) † ‘ இணையாவிணைக்கை ’

கடகாவருத்தமாவது - இரண்டு கையும் கடகமாய் மணிக்கட்டுக்கு ஏற இயைந்து நிற்பது, என்னை? “கருதிய கடகா வருத்தக் கையே, இருகையுங் கடக மணிக்கட் டியைவது” என்றராகலின். (7)

நிடதமாவது - முட்டியாக இரண்டுகையும் சமஞ்செய்வது, என்னை? “நிடத மென்பது நெறிப்பட்டக் கிளப்பின், முட்டி யிரண்டுகை யஞ்சம மாகக், கட்டி நிறகுங் காட்சித் தென்ப” என்றராகலின். (8)

¹ தோரமாவது - இரண்டு கையும் பதாகையாக்கி அகம்புறமொன்றி முன் தாழ்ந்து நிற்பது, என்னை? “தோர மென்பது துணியுங் காலை, இருகையும் பதாகை யகம்புற மொன்ற, மருவிமுன் ருமும வழக்கிற் றென்ப” என்றராகலின். (9)

உற்சங்கமாவது - ஒருகை பிறைக்கையாகக்கொண்டு ஒருகை அராள மாக்கி இரண்டு கையும் மணிக்கட்டில் ஏற்றிவைப்பது, என்னை? “உற்சங்க மென்ப துணருங் காலை, ஒருகை பிறைக்கை யொருகை யராளம், தெரிய மணிக்கட்டி லேற்றிவைப் பதுவே” என்றராகலின். (10)

புட்பபுடமாவது - குடங்கையிரண்டும் தம்மிற் பக்கங்காட்டி நிற்பது; என்னை? “புட்பபுட மென்பது புகலுங் காலை, ஒத்த விரண்டு குடங்கையு மியைந்து, பக்கங் காட்டும் பான்மைத் தென்ப” என்றராகலின். (11)

மகரமென்றது - கபோதமிரண்டு கையும் அகம்புறமொன்றவைப்பது; என்னை? “மகர மென்பது வாய்மையி னுரைப்பிற, கபோத மிரண்டு கையு மகம்புறம், ஒன்ற வைப்பதென் றுரைத்தனர் புலவர்” என்ற ராகலின். உச்சித்தமென்பதும் இதனது பெயர் (12)

சயந்தமென்றது. (13)

அபயவத்தமாவது - இருகையும் சுகதுண்டமாக நெஞ்சுற நோக்கி நெகிழ்ந்து நிற்பது, என்னை? “அபயவத் தமமே யறிவுறக் கிளப்பின், வஞ்சமில் சுகதுண்ட மிருகையு மாட்சியில், நெஞ்சுற நோக்கி நெகிழ்ந்து நிற்பதுவே” என்றராகலின். (14)

வருத்தமானமாவது - முகுளக்கையிற் கபோதக்கையை எதிரிட்டுச் சேர்ப்பது, என்னை? “வருத்த மானம் வகுக்குங் காலை, முகுளக் கையிற் கபோதக் கையை, நிகழ்ச் சேர்த்து நெறியிற் றென்ப” என்ற ராகலின். (15)

இச்சொல்லப்பட்ட பதினைந்தும் பிணையறகையெனக் கொள்க.

இணைக்கையெனினும் இரட்டைக்கையெனினும் பிணையலெனினு மொக்கும்

இத்தன்மையவாகிய பிணையலுமென்க.

18. எழிற்கையுந் தொழிற்கையுமென்றது, எழிற்கை-அழகுபெறக் காட்டுங்கை. தொழிற்கை - தொழில்பெறக் காட்டுங்கை.

உம்மையாற் பொருட்கையும் கூறப்பட்டது

பொருட்கை - பொருளுறக்காட்டுங்கை, என்னை? “அவைதாம், எழிற்கை யழகே தொழிற்கை தொழிலே, பொருட்கை கவியிற் பொருளா கும்மே” என்றராகலின்.

19. கொண்ட வகையறிந்து. கொண்டவகையறிதலாவது - பிண்டி

¹ உடோளமெனவும் இது கூறப்படும்.

யும் பிணையலும் புறக்கூத்துக்குரிய கையென்றும், எழிற்கையும் தொழிற்கையும் அகக்கூத்துக்குரிய கையென்றும் நிதல்.

கூத்துவருகாலையென்றது - கூத்துக்களின் வரவு நிகழுமிடத்தென்க.

20 - 21 கூடை செய்தகை... ..களைதலுமென்றது-அகக்கூத்து நிகழுமிடத்து ஒற்றையிறசெய்த கைத்தொழில் இரட்டையிற் புகாமலும் இரட்டையிற் செய்த கைத்தொழில் ஒற்றையிற்புகாமலும் களைதல். இன்னும் தேசியிற கைத்தொழில் மார்க்கத்துப் புகாமலும் மார்க்கத்துக்கைத்தொழில் தேசியிற்புகாமலும் களைதலென்றுமாம், ஒற்றையும் இரட்டையும் தேசிக்கருகலானும் இரட்டையும் இரட்டைக்கிரட்டையும் வடுகிற் கூருகலானுமென்க.

22 - 3. பிண்டி செய்தகை.....களைதலுமென்றது :— புறக்கூத்தினிடத்து. பிண்டியென்றது - பொருட்கையென்றும், பிணையலென்றது - தொழிற்கையென்றும்.

இதன் கருத்து ஆடல் நிகழுமிடத்து அவிநயம் நிகழாமலும் அவிநயம் நிகழுமிடத்து ஆடல் நிகழாமலும் களைதல்.

24. குரவையும்.செலுத்தியென்றது - குரவைக் கூத்திற்குரிய கால்களும் வரிக் கூத்திற்குரிய கால்களும் தம்மில் விரவாதபடியே கூத்தை நடத்தியென்க.

1 “குரவை.....இயல்பிற் றென்ப.”

“வரியெனப் படுவது வகுக்குங் காலைப், பிறந்த நிலனுஞ் சிறந்த தொழிலும், அறியக் கூறி யாற்றுழி வழங்கல்.”

25. ஆடற்கு.. .. தன்னொடு மென்றது - இக்கூத்துக்களை இப்படியால் அவற்றுடனே பொருந்த ஆடவும் ஆடுவிக்கவும் வல்ல ஆடலாசிரியனோடு மென்றவாறு

அறிந்து புணர்த்து விளங்கவறிந்து அறிந்து செலுத்தி அமைந்த ஆசானென்க

[இசையாசிரியன் அமைதி]

26 - 36. யாழுங்குழலுஞ் இசையோன் றுனும்

(இ - ள்.) யாழ்ப்பாடலும் வங்கியப்பாடலும் இருவகைதாளக் கூறு பாடுகளும் மிடற்றுப்பாடலும் மந்தமாகிய சுரத்தினையுடைய தண்ணுமையும் அகக்கூத்துப் புறக்கூத்துப் பதினோரடலென்னும் கூத்துக்களும் வல்லனாய் இவற்றுடனே சேரச்செய்த உருக்களை இசைகளெள்ளுமபடியும் இரதம் பொருந்தும்படியும் புணர்க்கவும் வல்லனாய் இருவகைப்பட்ட பாடல்களுக்கும் பொருளான இயக்கம் நான்கினையும் அமைத்துத் தேசாந்தரங்களிற் பாடகளையும் அறிந்து அந்தப்பாடகள் இசைபூணும்படியையும் அறிந்து இயற்புலவன் நினைவும் நாடகப்புலவன் ஈடுவரவுகளும் இவற்றுக்கு அடைத்த பாடல்களும் தமயிற சந்திப்பிக்குமிடத்துக் குறறந்தீர்ந்த நூல்வழக்காலே வகுக்கவும் விரிக்கவும் வல்லனாயுள்ள இசைப்புலவனுமென்றவாறு

இது பொழிப்புரை.

1 பதி . 77, 3 : 24-ஆம் அடிகளின் உரையைப்பார்க்க.

26. யாழ்முமன்றது - யாழ்ப்பாடலுமன்றவாறு.

யாழ் நால்வகைப்படும்; அவை :—பேரியாழ், மகரயாழ், சகோடயாழ், செங்கோட்டியாழ்மென்பன. இவை நாலும் பெரும்பான்மைய; சிறுபான்மையான் வருவன பிறவுமுள, என்னை? “பேரியாழ் பின்னு மகரஞ் சகோடமுடன், சீர்பொலியுஞ் செங்கோடு செப்பினர் - தார்பொலிந்து, மன்னுந் திருமார்ப வண்கூடற் கோமானே, பின்னு முளவே பிற” என்ற ராகலின்.

¹ இந்நால்வகை யாழிற்கும் நரம்புகொள்ளுமிடத்துப் பேரியாழிற்கு இருபத்தொன்றும், மகரயாழிற்குப் பத்தொன்பதும், சகோடயாழிற்குப் பதினாலும், செங்கோட்டியாழிற்கு ஏழும் கொள்ளப்படும், என்னை? “ஒன்று மிருபது † மொன்பதும் பத்துடனே, நின்றபதி னான்கும் பின்னேமும் - குன்றத, நால்வகை யாழிற்கு நன்னரம்பு சொன்முறையே, மேல்வகை நூலோர் விதி” என்றாராகலின்.

இனி இவ்வியாழென்னும் ஒன்றிற்கு அமைந்த பலவுறுப்பாகிய “கோட்டின தமைதியுக் கொளுவிய வாணியும், ஆட்டிய பத்தரின் வகையு மாடகமும், தந்திரி யமைதியுஞ் சாற்றிய பிறவு, முந்திய நூலின் முடிந்த வகையே” வகுக்கப்பட்டனவெல்லாம் கானல்வரியில், “குற்றநீங்கிய யாழ்” என்பதன்கண் விரியக் கூறுதும்.

26 குழலுமென்றது - வங்கியப்பாடலுமென்றவாறு.

குழல் - வங்கியம், அதற்கு மூங்கில், சந்தனம், வெண்கலம், செங்காலி, கருங்காலியென ஐந்துமாம், என்னை? “ஒங்கிய மூங்கி லுயர்சந்து வெண்கலமே, பாங்குறுசெங் காலி கருங்காலி - பூங்குழலாய், கண்ண னுவந்த கழைக்கிவைக் ளாமென்றார், பண்ணமைந்த நூல்வல்லோர் பார்த்து” என்றாராகலின்.

இவற்றுள் மூங்கிலிற்செய்வது உத்தமம், வெண்கலம் மத்திமம்; ஏனைய அதமமாம். மூங்கில் பொழுதுசெய்யும்; வெண்கலம் வலிது; மரம் எப்பொழுதும் ஒத்துநிற்கும்.

இக்காலத்துக் கருங்காலி செங்காலி சந்தனம் இவற்றுற் கொள்ளப்படும், கருங்காலி வேண்டுமென்பது பெருவழக்கு. இவை கொள்ளுங்கால் உயர்ந்த ஒத்த நிலத்திற் பெருகவளர்ந்து நாலுகாற்று மயங்கின் நாத மில்லையாமாதலான் மயங்காநிலத்தின்கண் இளமையும் நெடும்பிராயமுமின்றி ஒரு புருடாயுப்புக்க பெரிய மரத்தைவெட்டி ஒரு புருடாகாரமாகச் செய்து அதனை நிழலிலே ஆற இட்டுவைத்துத் திருகுதல் பிளத்தல் போழ்ந்துபடுதலின்மையை அறிந்து ஓர் யாண்டு சென்றபின் இலக்கண வகையான் வங்கியம் செய்யப்படும், என்னை? “உயர்ந்த † சமதலத் தோங்கிக்கா னான்கின், மயங்காமை நின்ற மரத்தின் - மயங்காமே, முற்றிய மாமரத் தன்னை முதறடிந்து, குற்றமிலோ ராண்டிற் கொளல்” என்றாராகலின்.

¹ புறநா. 152, உரையைப்பார்க்க.

(பி - ம்) † ‘மோரேழ்மேற் பத்துடனே, நின்றபதி னுறேழு நேடுங் காற்’ ‡ ‘சமநிலத்’

இதன் பிண்டியிலக்கணம் :—நீளம் இருபதுவிரல் ; சுற்றளவு நாலரை விரல். இது துளையிடுமிடத்து நெல்லரிசியில் ஒருபாதி மரணி றுத்திக் கடைந்து வெண்கலத்தாலே அணைசுபண்ணி இடமுக்கத்தை யடைத்து வலமுகம் வெளியாகவிடப்படும், என்னை? “சொல்லு மிதற் களவு நாலேந்தாஞ் சுற்றளவு, நல்விரல்க ணலரையா நன்னுதலாய் - மெல்லத், துளையளவு நெல்லரிசி † தூம்பிட மாய, வளைவலமேல் வங்கிய மென்” என்றராகவின்.

இனித் துளையளவிலக்கணம் :—அளவு இருபது விரல். இதிலே தூம்பு முக்கத்தின் இரண்டு நீக்கி முதல்வாய்விட்டு இம்முதல்வாய்க்கு ஏழங்குலம் விட்டு வளைவாயினுமிரண்டு நீக்கி நடுவில் நின்ற ஒன்பது விரலினும் எட்டுத் துளை இடப்படும் இவற்றுள் ஒன்று முத்திரையென்று கழித்து நீக்கி நின்ற ஏழினும் ஏழுவிரல் வைத்து ஊதப்படும். துளை களின் இடைப்பரப்பு ஒரு விரலகலம் கொள்ளப்படும் ; என்னை? “இரு விரல்க ணீக்கி முதல்வாயேழ் நீக்கி, மருவு துளையெட்டு மன்னும் - பெரு விரல்கள், நாலஞ்சு கொள்க பரப்பென்ப நன்னுதலாய், கோலஞ்செய் வங்கியத்தின் கூறு” என்றராகவின்.

இவ்வங்கியம் ஊதுமிடத்து வளைவாய்சேர்ந்த துளையை முத்திரையென்று நீக்கி முன்னின்ற ஏழினையும் ஏழுவிரல்பற்றி வாசிக்க.

ஏழுவிரலாவன :—இடக்கையிற்பெருவிரலும் சிறுவிரலும் நீக்கி மற்றை மூன்றுவிரலும், வலக்கையிற்பெருவிரலொழிந்த நான்குவிரலும் ஆக ஏழு விரலுமென்க. என்னை? “வளைவா யருகொன்று முத்திரையாய் நீக்கித், துளையேழி னின்ற விரல்கள் - விளையாட், டிடமூன்று நான்குவல மென்றூர்கா ணைகா, வடமாரு மென்முலையாய் வைத்து” என்றராகவின்.

இவ்வங்கியத்து ஏழுதுளைகளில் இசைபிறக்குமாறு.—அஃது எழுத் தாற் பிறக்கும் எழுத்து, சரிசுமபதநி என்பன. இவ்வேழெழுத்தினையும் மாத்திரைப்படுத்தித் தொழில்செய்ய இவற்றுள்ளே ஏழிசையும் பிறக்கும்.

ஏழிசையாவன.—சட்சம், ரிடபம், காந்தாரம், மத்திமம், பஞ்சமம், தைவதம், நிடாதமென்பன. இவைபிறந்து இவற்றுள்ளே பண்கள் பிறக்கும், என்னை? “சரிசு மபதநியென் றேழெழுத்தாற் றுனம், வரிபரந்த கண்ணினாய் வைத்துத் - தெரிவரிய, ஏழிசையுந் தோன்று மிவற்றுள்ளே பண்பிறக்கும், சூழ்முதலாஞ் சுத்தத் துளை” என்றராகவின்

இத்தன்மைத்தாகிய குழலுமென்க.

26. சீருமென்றது - “செம்முறை யுறழ்பே மெய்ந்நிலை கொட்ட, னீட்ட னிமிர்த்தல்” என்று சொல்லப்படாநின்ற வண்ணக்கூறுபாட்டையும் இருவகைத்தாளக் கூறுபாட்டையும் பாலைநிலையினையும் பண்ணுநிலையினையும் நிலைப்படப் படுத்தித் தூய்தாகக் காட்டும் தன்மையுமென்க.

இதன்பகுதியெல்லாம் ஈண்டுரைப்பிற்பெருகும், வந்தவழிக்கண்டு கொள்க. அஃதன்றித் தாளவகையோத்தினுள்ளும் காணலாகும்.

26 மிடறுமென்றது - † சாரீரவீணையுமென்றவாறு.

(பி - ம) † ‘தூபமிடமாய்’ ‡ ‘சரீரவீணை’

அதனை, “பூதமுதற் சாதனத்தாம் புற்கலத்தின் மத்திமத்து, நாதமுத லாமெழுத்து நாலாகி - வீதி, வருவரத்தாற் றுணத்தால் வந்து வெளிப்பட்ட, டிருவரத்தாற் றேறற மிசைக்கு” என்பதனாலுணர்ச்சு.

புற்கலம் - உடம்பு. அப்புற்கலத்துக்கு முதலாயுள்ள பூதமாவன : மண் நீர் தீ வளி வான் எனவிலை, என்னை? “மண்ணுட னீர்நெருப்புக் கால்வான மென்றிவைதாம், எண்ணிய பூதங்க ளென்றறிந்து - நண்ணிய, மன்னர்க்கு மண்கொடுத்து மாற்றார்க்கு விண்கொடுத்த, தென்ன வர்கோ மானே தெளி” என்றாகலின்.

இப்பூதங்களைந்தானும் புற்கலமாம் என்ற ஆசானை மாணுக்கன் பணிந்து பூதங்கள் தாம் ஒன்றோடொன்று கூடுவனவல்ல, மண் செறிதலைக் குணமாக வுடைத்து, நீர் நெகிழ்தலைக் குணமாகவுடைத்து, தீத் தெறுதலைக் குணமாகவுடைத்து, காற்று ஒரிடத்தும் நிலைபெற்று நிற்பதன்று, ஆகாய மென்பது ஒருருவுண்டில்லையன்று, அன்றியும், “செப்பிய பூதங்கள் சேர்த்தோர் குறியன்றே, அப்பரிசு மண்ணைந்து நீர்நாலாம் - ஒப்பரிய, தீயாகின் மூன்றிரண்டு காற்றம் பரமொன்று, வேயாருந் தோளி விளம்பு” என்பதனால் மண் ஐந்து பயனுடைத்து, நீர்நான்கு பயனுடைத்து, தீ மூன்று பயனுடைத்து, காற்று இரண்டு பயனுடைத்து, வான் ஒருபயனுடைத்து, அதலால் இவை ஒன்றோடொன்று கூடுவன வல்லவாகவும் இவற்றின் கூட்டம் உடம்பென்றிராதலால் இவ்வைந்தின் கூட்டம் உடம்பாவது எவ்வாறோவெனின்,—இதற்கு விடை, “மெய்வாய் கண் மூக்குச் செவியொளி பேர்பெற்ற, ஐவாயு மாயவற்றின் மீதடுத்தது - துயய, சுவையொளி யூரேசை நாற்றமென்றைந்தால், அவைமுதற் புற்கல மாம்” என்பது. இது பூதங்கள் பரிணமித்து உடம்பாமாறு கூறுகின்றது.—

பூதங்களைந்தும் தத்தம் தன்மைநீங்கி மண் உடம்பாயும், நீர் வாயாயும், தீக் கண்ணாயும், காற்று மூக்காயும், ஆகாயம் செவியாயும் நின்று உடம்பாம். பொறிகள்தோறும் வினியோகப்பட்ட புலன் சுவைமுதல் ஐந்து வகைப்படும். இவ்வைந்தும் பொறியைந்தினுமேறி, மண்ணால் உடம்பு ஊருயும், நீரால் வாய் சுவையாயும், தீயாற் கண் ஒளியாயும், காற்றால் மூக்கு நாற்றமாயும், வாற்ற செவி ஓசையாயும் வந்து உடம்பாம். அன்றியும் மண்ணின்பகுதி, நரம்பு இறைச்சி என்பு மயிர் தோலென ஐந்து. நீரின் பகுதி, நீர் மூளை சுக்கிலம் நிணம் உதிரமெனவைந்து.

“பசிசோம்பு மைதுனங் காட்சிநீர் வேட்கை, தெசிகின்ற தீக் குணமோரைந்து - மொசிகின்ற, போக்கு வரவுநோய் கும்பித்தன் மெய்ப்பரிசம், வாக்குடைய காற்றின் வகை” என்பது தீயின் குணமும் காலின் குணமுணர்ந்துகின்றது, ஆவன பசிசோம்பு மைதுனம் காட்சிநீர் வேட்கையெனவிலை தீக்குணம். போக்கு வரவு நோய் கும்பித்தல் பரிசு மெனவிலை காற்றின் குணம்.

“ஓங்கும் வெகுளி மதமான மாங்காரம், நீங்கா வுலோபமுட னிவ்வைந்தும் - பாங்காய, வண்ண முலைமடவாய் வானகத்தின் கூறென்றார், எண்ணியிக நூலுணர்ந்தோ ரெண்” இஃது ஆகாயத்தின் குணம் உணர்த்துகின்றது; ஆவன வெகுளி மதம் மானம் ஆங்காரம் உலோப மெனவிலை. இப்பூதகுணம் இருபத்தைந்தும் கொண்டு உடம்பாம்.

“ஒப்பார் பிராண னபாண னுதானனுடன், தப்பா வியானன் சமா னனே - இப்பாலும், நாகன் றனஞ்சயன் கூர்மன் கிருகரன், தீதிலாத் தேவதத்தனே” என்பது தச வாயுக்களையும் உணர்த்துகின்றது; ஆவன :—பிராணன் அபாணன் உதானன் வியானன் சமானன் நாகன் கூர்மன் கிருகரன் தேவதத்தன் தனஞ்சய னெனவிவன

“இடைபிங் கலைசுமுனை காந்தாரி யத்தி, புடைநின்ற சிங்குவை சங்கினி பூடாவோ, டங்குரு கன்னி யலம்புடையென்றுரைத்தார், தங்கு தச நாடிக டாம்.” தச நாடிகளாவன :—இடை, பிங்கலை, சுமுமுனை, காந்தாரி, அதிதி, சிங்குவை, சங்கினி, பூடா, குரு, கன்னி, அலம்புடை எனவிவன

“பூத வகைகளோ ரைந்தாய்ப் பொறியைந்தாய், வாதனையோரையைந்தாய் மாருதமும் - மேதகுசீர்ப், பத்தாகு நாடிகளும் பத்தாகும் பாரிடத்தே, முத்திக்கு வித்தா முடம்பு” என்பது பூதபரிணமம் உணர்த்துகின்றது —பூதங்கள் ஐந்தாவன —மண் முதலாயின பொறியைந்தாவன —செவி முதலாயின, புலனைந்தாவன —சத்த முதலாயின, வாதனை ஐயைந்தாவன —நரம்பு முதலிய ஐந்தும், நீர் முதலிய ஐந்தும், பசி முதலிய ஐந்தும், போக்கு முதலிய ஐந்தும், வெகுளி முதலிய ஐந்தும், தச வாயுக்களாவன —பிராணன் முதலிய பத்தும்; தச நாடிகளாவன —இடை பிங்கலை முதலிய பத்தும், மூலாதாரத்து எழு பத்தீராயிர நாடிகளும் பீர்க்கங்கூட்டின் மூன்று கண்ணும்போல இடை பிங்கலை சுமுமுனையென்னும் மூன்று நாடிகளுமாய் நடுவுநின்ற சுமு முனையொழிய இரண்டானும் மேனோக்கியேறி இரண்டு மூக்கானும் ஒரோர் பாரிசத்து ஐந்து நாழிகையாகக் கொண்டு ஒரு மாத்திரையில் நூற்றிருபத்தைந்து சுவாதமாய் ஒருசுவாதத்திலே பன்னிரண்டங்குலியளவு புறப்பட்டு நாலங்குலி தேய்ந்து எண் விரலடங்குகின்றது பிராண வாயுவெனக் கொள்க.

மாத்திரையாவது —இரண்டரை நாழிகையை † எட்டுக்கூறிட்டு ஒரு கூறென்றறிக.

அபாணவாயு மல மூத்திரங்களைப் பெய்விக்கும். உதானன் கண்டத் தானத்தில் நிற்கும். வியானவாயு போக்குவரவு செய்து இயங்கப் பண்ணும். சமானவாயு அறுவகைச் சுவையையும் அன்னத்தையும் பிரித்து எழுவகைத் தாதுவின் கண்ணும் கலப்பிக்கும். கூர்மன் இமைப்பும் விழிப்பும் உறக்கமும் உணர்ச்சியும் பண்ணும். நாகன் விக்கல் இடுவிக்கும். கிருகரன் கோபத்தைப் பண்ணுவிக்கும். தேவதத்தன் உடம் பெரிப்பைப் பண்ணுவிக்கும். தனஞ்சயன் பிராணன் போனபின்னும் உடம்பை விடாதேநின்று மூன்றுநாள் உதிப்பித்து உச்சந்தலையிற் பிற கூற்றிலே மூன்று நெற்கிடை வெடித்துப் போமென்றறிக.

நாடிகள் எழுபத்தீராயிரத்திலும் தசநாடிகள் பிரதானமெனக் கொள்க.

(பி - ம்.) † ‘இருபத்தெட்டுக்’

என்னை? “இடைபிங் கலையிரண்டு மேறும் பிராணன், புடைநின்
றபானன்மலம் போக்கும் - தடையின்றி, உண்டனகீ முக்கு முதானன்
சமானனெங்கும், கொண்டெறியு மாறிரதக் கூறு” எனவும், “கூர்ம
னிமைப்புவிழி கோணுகன் விக்கலாம், பேர்வில் வியானன் பெரிதியக்கும் -
போர்மலியும், கோபங் கிருகரணங் கோப்பி னுடம்பெரிப்புத், தேவதத்த
னாகுமென்று தேர்” எனவும், “ஒழிந்த தனஞ்சயன்பே ரோதி லுயிர்
போய்க், கழிந்தாலும் பின்னுடலைக் கட்டி - அழிந்தழிய, முந்நா ஞுதிப்
பித்து முன்னியவான் மாவின்றிப், பின்ன வெடித்துவிடும் பேர்ந்து”
எனவும் இசை நுணுக்கமுடைய சிகண்டியாரும் கூற்றிராகலின்.

இங்ஙனம் பூதங்களானும் பொறி முதலியவற்றானும் வாயுக்களானும்
நாடிகளானும் பரிணமித்துச் சுக்கில சுரோணிதங்களாலே உடம்பு
கொண்டு இருவினையும் தன்னகத்தடக்கி உயிர் பிறக்குமென்றறிக.

“துய்ய வுடம்பளவு தொண்ணூற்று றங்குலியா, மெய்யெழுத்து
நின்றியங்கு மெல்லத்தான் - வையத், திருபாலு நாற்பதோ டேழ்பாதி
நீக்கிக், கருவாகு மாதாரங் காண்” என்பது இசைக்குப் பிறப்பிடமா
யுள்ள ஆதாரம் உணர்த்துகின்றது:—

சரீரத்தளவு தன் கையால் தொண்ணூற்று றங்குலம். இதனால்
மேலே நாற்பத்தேழரை யங்குலமும் கீழே நாற்பத்தேழரை யங்குலமும்
விட்டு நடுநின்ற ஓரங்குலம் மூலாதாரம். இதன் மேலே நால்விரல்
விட்டுப் பின்னாதாரம் நின்றியங்குமெனக் கொள்க.

“ஆதாரம் பறறியசைவ முதலெழுத்து, முதார்ந்த மெய்யெழுத்து
முன்கொண்டு - போதாரு, முந்தி யிடைவளியா யோங்குமிடை பிங்கலை
யால், வந்துமே லோசையாம் வைப்பு”, “ஐவகைப் பூதமு மாய சரீ
ரத்து, மெய்பெற நின்றியங்கு மெய்யெழுத்தால் - துய்ய, ஒருநாடி நின்றி
யங்கி யுந்திமே லோங்கி, வருமா லெழுத்துடம்பின் வந்து”

இனி ஆளத்தியாமாறுணர்த்துகின்றது.—“மகரத்தி னெற்றற
சுருதி விரவும், பகருங் குறினெடில்பா ரித்து - நிகரிலாத், தென்ன தென
வென்று பாடுவரே லாளத்தி, மன்னாவிச் சொல்லின் வகை.” முதலிற
பாடுமிடத்து மகரத்தினெற்றாலே நாதத்தை உச்சரிக்குமரபு பகரிற்
பாரித்து முற்கூறிய நாதத்தினைத் தொழில்செய்யுமிடத்துக் குற்றெழுத்
தாலும் நெட்டெழுத்தாலும் செய்யப்படும.

அவை அச்சு பாரணையென்று பெயர்பெறும். அச்சுக்கு எழுவாய்
குற்றெழுத்து. பாரணைக்கு எழுவாய் நெட்டெழுத்து. அச்சு தாளத்துடன்
நிகழும். பாரணை கூத்துடன் நிகழும்

ஆளத்திசெய்யுமிடத்துத் தென்னுவென்றும், தெனுவென்றும் இரண்
டசையுங்கூட்டித் தென்னுதெனுவென்றும் பாடப்படும். இவைதாம் காட்
டாளத்தி, நிறவாளத்தி, பண்ணாளத்தியென மூன்றுவகைப்படும்.

இவற்றுட் காட்டாளத்தி அச்சுடனிகழும். நிறவாளத்தி நிறம் குலை
யாமற் பாரணையுடனிகழும். பண்ணாளத்தி பண்ணையே கருதி வைக்கப்
படும்.

“குன்றக்குறிலைந்துங் கோடா நெடிலேந்தும், நின்றூர்ந்த மந்தநகரத் தவ்வொடு - நன்றாக, நீளத்தா லேழு நிதானத்தா னின்றியங்க, ஆளத்தி யாமென்றறி” என்பது ஆளத்திக்கு இன்னும் படுவதோரிலக்கணம் உணர்த்துகின்றது —குன்றக்குறிலைந்தும் கோடாநெடிலேந்துமென்றது- குற்றெழுத்தாலும் நெட்டெழுத்தாலும் ஆளத்தி செய்யப்படும் எ - று. குற்றெழுத்தைந்தாவன :—அ இ உ எ ஓ, நெட்டெழுத்தைந்தாவன :—ஆ ஈ ஊ ஏ ஓ என இவை. நின்றூர்ந்த வென்றது - மெய்யெழுத்தாகிய பதினெட்டெழுத்துள்ளும் மவ்வும் நவ்வும் தவ்வுமென மூன்றெழுத்து மல்லா மற்றை யெழுத்துக்கள் ஆளத்திக்கு வரப்பெறு எ - று. இம் மூவகைமெய்யினுள்ளும் மவ்வினம் சுத்தத்திற்குரித்து : நவ்வினம் சாளரத்திற்குரித்து, தவ்வினம் தமிழ்க்குரித்து, விரவவும் பெறும்.

இங்ஙனம் மூலாதாரந்தொடங்கிய எழுத்தின் நாதம் ஆளத்தியாய்ப் பின் இசையென்றும் பண்ணென்றும் பெயராம் ; என்னை? “பாவோ டணைத லிசையென்றூர் பண்ணென்றூர், மேவார் பெருந்தான மெட்டா னும் - பாவாய், எடுத்தன் முதலா விருநான்கும் பண்ணிப், படுத்தமை யாற பண்ணென்று பார்.” பல இயற்பாக்களுடனே நிறத்தை இசைத் தலால் இசையென்று பெயராம்.

பெருந்தானமெட்டினும் கிரியைகளெட்டாலும் பண்ணிப்படுத்தலாற் பண்ணென்று பெயராயிற்று

பெருந்தானமெட்டாவன * நெஞ்சம் மிடறும் நாக்கும் மூக்கும் அண் ணுக்கும் உதடும பல்லும் தலையுமென இவை.

கிரியைகளெட்டாவன —எடுத்தல் படுத்தல் நலிதல் கம்பிதம் குடி லம் ஒலி உருட்டு தாக்கு என இவை

இங்ஙனம்பிறந்து பண்ணப்படும் பண்ணும் இசையுமாகிய இவற றைப் பயக்கும் மிடறு ஆகுபெயரான் மிடற்றுப்பாடற்காயிற்று.

27. தாழ்குரற் றண்ணுமையென்றது - தாழ்த்த குரலிணையுடைய தண்ணுமைக்கருவி முதலாயின வாசித்தலுமென்க

அவையாவன .—பேரிகை, படகம், இடக்கை, உடுக்கை, மத்தளம், சல்லிகை, கரடிகை, திமிலை, குடமுழா, தக்கை, கணப்பறை, தமருகம், தண்ணுமை, தடாரி, அந்தரி, முழவு, சந்திரவளையம், மொந்தை, முரசு, கண்விடுதூம்பு, நிசாளம், துடுமை, சிறுபறை, அடக்கம், தருணிச்சம், விரலேறு, பாகம், உபாங்கம், நாழிகைப்பறை, துடி, பெரும்பறையெனத் தோலாற் செய்யப்பட்ட கருவிகள்.

என்னை? “பேரிகை படக மிடக்கை யுடுக்கை, சீர்மிகு மத்தளஞ் சல்லிகை கரடிகை, திமிலை குடமுழாத் தக்கை கணப்பறை, தமருகந் தண்ணுமை தாவி றடாரி, அந்தரி முழவொடு சந்திர வளையம், மொந்தை முரசே கண்விடு தூம்பு, நிசாளந் துடுமை சிறுபறை யடக்க, மாசி றகுணிச்சம் விரலேறு பாகம், தொக்க வுபாங்கந்¹ துடிபெரும் பறையென, மிக்க நூலோர் விரித்துரைத் தனரே” என்றாராகலின்.

¹ முன்பு கூறிய நாழிகைப்பறை இவ்விடத்துக்கூறப்பட்டிலது.

இவை அகமுழவு அகப்புறமுழவு புறமுழவு புறப்புறமுழவு †பண்ணமைமுழவு நாண்முழவு காலைமுழுவென எழுவகைப்படும்.

அவற்றுள் அகமுழவாவன —முன்சொன்ன ¹உத்தமமான மத்தளம் சல்லிகை இடக்கை கரடிகை பேரிகை படகம் குடமுழா வெனவிலை.

அகப்புறமுழவாவன —முன்சொன்ன மத்திமமான தண்ணுமை தக்கை தகுணிச்சமுதலாயின.

புறமுழவாவன .—முன்சொன்ன அதமக்கருவியான கணப்பறை முதலாயின.

புறப்புறமுழவாவன .—முற்கூறப்படாத நெய்தற்பறைமுதலாயின.

பண்ணமைமுழவாவன —முன்சொன்ன வீரமுழவு நான்கும். அவையாவன —முரசு நிசாளம் துடுமை திமிலையெனவிலை

நாண்முழவாவன —நாட்பறை, ஆவது நாழிகைப்பறை.

காலைமுழவாவன —முன் துடியென்றது.

இனி இவற்றுள், மத்தளம் *—மத்து ஒசைப்பெயர்; இசையிடனாகிய கருவிகட்கெல்லாம் தளமாதலான் மத்தளமென்று பெயராயிற்று.

இக்கருவி பலகூத்துக்களுக்கு உரித்தாகலானும் பாடலெழுத்தான் உள்ளே பிறத்தலானும் முழவுகளெல்லாம் இதனுள்ளே பிறத்தலானும் இதனை ‡நான்முகனென்பர்

சல்லிகையென்றது - சல்லென்ற ஒசையையுடைத்தாதலாற் பெற்ற பெயர்.

ஆவஞ்சியெனினும் குடுக்கையெனினும் இடக்கையெனினுமொக்கும், அதற்கு ஆவினுடைய வஞ்சித்தோலைப் போர்த்தலால் ஆவஞ்சியென்று பெயராயிற்று, குடுக்கையாகவடைத்தலாற் குடுக்கையென்று பெயராயிற்று, வினைக்கிரியைகள் இடக்கையாற்செய்தலின் இடக்கையென்று பெயராயிற்று.

கரடி கத்தினாற்போலும் ஒசையையுடைத்தாதலாற் கரடிகையென்று பெயராயிற்று.

பிறவற்றையும் இங்ஙனம் உய்த்துணர்ந்துகொள்க.

இவற்றுள் முதலிற் கரங்கொள்வது மத்தளமாதலின் முதற்கருவியாயிற்று.

இடைக்கருவி சல்லி, இடைகொள வைத்ததாகலின்.

கடைக்கருவி உடுக்கை, கடைக்கடட்டுக்கு உரித்தாகலின்

இங்ஙனமாகிய கருவிகட்கெல்லாம் முதலாதல் நோக்கித் தண்ணுமை யொன்றையுமே கூறினார்

27. ஆடலொடென்றது - அகக்கூத்துப் புறக்கூத்துப் பதினோரடலென்று சொல்லப்படாநின்ற ஆடலுடனே எ - று.

1 “தரித்த மதங்கமொடு மத்தளஞ் சல்லி, பெருத்த கரடிகையே பேரி - உரத்த, படகங் குடமுழவம் பாங்காய வேழம், அடைவே முதற்கருவியாம்” என்பது சுத்தானந்தப்பிரகாசம்.

(பி - ம்.) † ‘பன்மைமுழவு’ ‡ ‘நான்முகனென்றவாறு’

ஒடு. உடனிகழ்ச்சி, “ஒடுவென் கிளவி யுடனிகழ் வாகும்” என்ற ராகவின்.

இச்சொல்லப்பட்டவற்றுடனே யென்றவாறு.

27 - 8. இவற்றி னிசைந்த . படுத்தென்றது—இச்சொல்லப்பட்ட கூத்துக்களுக்குச்சேரச்செய்த உருக்களை இசைகொள்ளும்படியும் சுவை பொருந்துமபடியும் புணர்க்கவல்லனாகி எ - று.

29. வரிக்கும் ஆடறகம் உரிப்பொருளியக்கியென்றது - செந்துறை வெண்டுறை என்னப்படாநின்ற இருவகைப்பாடல்களுக்கும் உரிமைப் பொருளாயமைந்த இயக்கம் நான்கினையும் அமைத்தென்றவாறு

30 தேசிகத்திருவின் ஓசை கடைப்பிடித்தென்றது - இயற்சொல் திரிசொல் திசைச் சொல் வடசொல் என்று சொல்லப்பட்ட சொற்கள் இசைபூணும்படியைக் கடைப்பிடித்தறிந்தென்றவாறு.

31 - 2. தேசிகத்திருவின் . அறிவினனாகியென்றது - இச்சொற்க ளிற் புணர்ப்புண்ட இசைவேறுபாடுகளையெல்லாம் குற்றந்தீர் உணர வல்ல அறிவினையுடையனாகி எ - று.

33. கவியது குறிப்படிமென்றது - இயற்புலவன் நினைந்த கோட்பாடு மென்க.

ஆடற் ரெகுதியுமென்றது - ஆடலாசிரியன் ாடும் மேல்வரவுகளின் தொகுதியும் எ - று.

34. பகுதிப்பாடலுமென்றது - இவற்றின்பகுதிக்கு அமைந்த பாட லும் என்றவாறு.

கொளுத்துங் காலையென்றது - இக்கூத்துக்களை ஆசிரியன் குறிப்புக் கும் பாடலுள்ளிட்டவற்றுக்கும் சேரவியற்றுமிடத்தென்றவாறு.

35 - 6. வசையறுகேள்வி ... இசையோன்றானுமென்றது - இச்சொல் லப்பட்டவற்றைக் குற்றந்தீர்ந்த நூல்வழக்காலே வகுக்கவும் விரிக்கவும் வல்ல பாடலாசிரியனுமென்க.

இசையுடன்படுத்த இயக்கிக் கடைப்பிடித்து உணர்ந்த அறிவின னாகி விரிக்கும் இசையோனென்க

[கவிஞன் அமைதி]

37 - 44. இமிழ்கடல் நன்னூற்புலவனும்

37 - 8. இமிழ்கடல்... தன்மையனாகியென்றது - ஆரவாரத்தை யுடைய கடல்குழந்த நிலத்திலே வடக்கும் தெற்கும் குடக்கும் குணக்கும் வேங்கடம் குமரி தீம்புனற்பெளவமெனத் தமிழ்நாட்டிற்கு எல்லேகூறப் பட்ட தமிழ்த்தேசத்தாரறிய மூன்றுதமிழும் போமென்னும் தன்மையை யுடையனாகி எ - று

39 - 40 வேத்தியல்.....பிடித்தென்றது - வேத்தியலென்றும் பொது வியலென்றும் கூறப்பட்ட இரண்டு கூறுபாட்டினையுடைய நாடகநூலை நன்றாகக் கடைப்பிடித்து எ - று.

வேத்தியல் அகம், பொதுவியல் புறமென்பாரும், பிறிதுகூறுவாரு முளர். அவை முடிந்த நூல்களிற் கண்டுகொள்க.

41 - 2. இசையோன்... .அதுபட வைத்தென்றது - இசைப்புலவன் ஆளத்திவைத்த பண்ணீர்மையை முதலும் முறையும் முடிவும் நிறையும் குறையும் கிழமையும் வலிவும் மெலிவும் சமனும் வரையறையும் நீர்மையு மென்னும் பதினொருபாகுபாட்டினனும் அறிந்து அறிந்தவண்ணம் அவன் தாள நிலையில் எய்தவைத்த நிறம் தன் கவியினிடத்தே தோன்ற வைக்கவல்லனாய் எ - று.

43 - 4. மாற்றோர் செய்த.....நன்னூற் புலவனுமென்றது - பகைவ ராற செய்யப்பட்ட வசையின் அளவறிந்து அவை தோற்றதபடியிலே வசையின்மொழிகளான் நாடகக்கவி செய்யவல்ல நல்ல நூலைவல்ல புல வனும் எ - று

“இன்ன னல்லோன் செய்குவ னாயிற், நேற்ற மாந்த ராரியம் போலக், கேட்டார்க் கெல்லாம் பெருநகை தருமே” என்றார்.

தன்மையனாகிக் கடைப்பிடித்து உணர்ந்து வைத்து அறிந்து தொலைவில்லாத புலவனுமென்க.

[தண்ணுமையோன் அமைதி]

45 - 55 ஆடல் பாட லிசையே முதல்வனும்

(இ - ள்) எல்லாக் கூத்துக்களும் எல்லாப்பாட்டுக்களும் எல்லா இசைகளும் வடவெழுத்தொரி இ வந்த எழுத்தானே கட்டப்பட்ட வாக்கி யக்கட்டளைக் கூறுபாடுகளும் எல்லாப்பண்களும் இருவகைத்தாளங் களும் எழுவகைத் தூக்குக்களும் இவற்றின் குறறங்களும் இயற்சொல் முதலிய நால்வகைச் சொற்களுமென்று சொல்லப்பட்டனவற்றை நுண் ணிதாக உணர்ந்து ஒரோர் உருவை இரட்டிக்கிரட்டி சேர்த்தவிடத்து நெகிழாதபடி நிரமப நிறுத்தவும் அவ்விடத்துப் பெறும் இரட்டியைப் பாகவுருவானவழி நிறகுமானம் நிறுத்திக் கழியுமானம் கழிக்கவும் வல்லனாய் இப்படி நிகழ்ந்த உருக்களில் யாழ்ப்பாடலும் குழலின்பாடலும் கண்டப்பாடலும் இயைந்து நடக்கின்றபடி கேட்போர் செவிக்கொள்ள அமைந்த காரணத்தாற் குறியறிந்து சேரவாசித்து மற்றைக் கருவிகளிற் குறைநிரப்புதலும் மிகுதியடக் குதலும் ஆக்குமிடத்தும் அடக்குமிடத்தும் இசையில் இரந்திரந்தோன்றாதபடியே செய்தலும் செய்யுமிடத்துக் கைத் தொழில் அழகுபெறச் செய்து காட்டலும் வல்லனாய் அழகுதக்க தண் ணுமைக் கருவியினையும் அரிய தொழிலினையுமுடைய ஆசிரியனுமென்ற வாயு.

இது பொழிப்புரை.

45. ஆடலென்றது - எல்லாக் கூத்துக்களும் எ - று.

பாடலென்றது பண்ணல் முதலிய எல்லாப் பாடல் இயல்பும் எ - று.

இசையென்றது - நரப்படைவாலுரைக்கப்பட்ட பதினொராயிரத்துத் தொள்ளாயிரத்துத் தொண்ணூற்றொன்றாகிய ஆதியிசைகளும் எ - று.

(பி - ம்.) † ‘இரட்டியே யாய்ப்பாகவுரு’, ‘இரட்டியை ஒப்பாக’

அவையாவன —“ உயிருயிர் மெய்யள வுரைத்தவைம் பாலினும், உடறமி முயலிசையேழுடன் பகுத்து, மூவேழ் பெய்தந்.....தொண்டு மீண்ட பன்னீ ராயிரம், கொண்டன ரியற்றல் கொணாவல்லோர் கடனே ” என்னும் சூத்திரத்தால் உறழ்ந்து கண்டுகொள்க.

தமிழென்றது - வடவெழுத்தொரீஇ வந்த எழுத்தானே உறழ்ந்து கட்டப்பட்ட வாக்கியக்கூறுகளும், இயலிசைநாடகமென்று சொல்லப்பட்ட மூவகைத் தமிழ்களும் எ - று.

46. பண்ணென்றது - நரப்படைவால் நிறந்தோன்றப் பண்ணப் படாநின்ற பண்ணும் பண்ணியற்றிறமும் திறமும் திறத்திறமும் எ - று.

பாணி யென்றது - இருவகைத்தாள விகற்பங்களும் எ - று.

தூக்கென்றது - செந்தூக்கு முதலாய ஏழு தூக்குக்களும் எ - று.

முடமென்றது - இவற்றின் குறறங்களும் எ - று.

47. தேசிகமென்றது - இயற்சொல் முதலிய நான்கு சொற்கூறிய சொற்பிரயோகமும் எ - று

என்றிவையாசினுணர்ந்தென்றது - என்று சொல்லப்பட்ட ஒன்பதும் இலக்கணவழியே நுண்ணிதாக அறிந்து எ - று

ஆசு - சிறுமை.

ஆசின்றென்பது பாடமாயிற் குற்றமின்றியுணர்ந்தென்க : என்னை ? “ஆசே சிறுமையுங் குற்றமு மாகும்” (திவாகரம்) என்றாராகலின். இன்றியென்றது இன்றியற்று; செய்யுளாதலின்.

48 - 9. கூடை நிலத்தை..... வாங்கியென்றது - ஓர் உருவவ இரட்டிக் கிரட்டி சேர்த்தவிடத்து நெகிழாதபடி நிரம்ப நிறுத்தவும் அவ் விடத்துப்பெறும் இரட்டியைப் பாக உருவானவழி நிற்குமானம் நிறுத்திக் கழியுமானம் கழிக்கவும் வல்லனாய் எ - று.

50 - 52. வாங்கிய வாரத்து.....சேர்த்தியென்றது - இப்படி நிகழ்ந்த உருக்களில் யாழ்ப்பாடலும் குழலிசையும் கண்டப்பாடலும் இயைந்து நடக்கின்றபடி கேட்போர் செவிக்கொள்ளத் தண்ணுமைக் கருவியமைந்த கரணத்தாற் குறியறிந்து சேரவாசித்து எ - று.

53. ஆக்கலாவது - மற்றைக்கருவிகளிற் குறையை நிரப்பதல்.

அடக்கலாவது - மற்றைக்கருவிகளின் மிகுதியை அடக்குதல்.

மீத்திறம் படாமையாவது - ஆக்குமிடத்தும் அடக்குமிடத்தும் இரந்திரம் தெரியாமற் செய்வதென்க.

54. சித்திரக்.....செலுத்துமென்றது - இவ்வனைத்தும் செய்யுமிடத்துக் கைத்தொழில் அழகுபெறச் செய்து காட்டும் எ - று.

55. அத்தகு... ..முதல்வனுமென்றது - இச்சொல்லப்பட்ட கூறுகளில் ஒன்றும் குறைவின்றியேயிருக்கும் தண்ணுமைக்கருவியாசிரியனும் எ-று.

உணர்ந்து மிகுத்து வாங்கிச் சேர்த்திச் செலுத்தும் தண்ணுமை முதல்வனுமென்க.

[குழலோன் அமைதி]

56 - 69. சொல்லியவியல்பிற் குழலோன் றுணும்

56. சொல்லியவியல்பினென்றது - நூல்களிற்சொன்ன முறைமையாலேயென்க.

56 - 7. சித்திர வஞ்சனை.....அறிந்தென்றது - சித்திரப்புணர்ப்பும் வஞ்சனைப்புணர்ப்புமென்று சொல்லப்பட்ட இரண்டு கூற்றினையும் அறிந்தென்க.

இவற்றுட் சித்திரப்புணர்ப்பாவது.—இசைகொள்ளும் எழுத்துக்களின் மேலே வல்லொற்று வந்தவழி மெல்லொற்றுப்போலப் பண்ணீர்மை நிறுத்தல்.

வஞ்சனைப்புணர்ப்பாவது —இசைகொள்ளா எழுத்துக்களின்மேலே வல்லொற்று வந்தவழி மெல்லொற்றுப்போல நெகிழ்த்துப்புணர்த்தல்.

57. புணர்ப்போன்பண்பினென்றது - பாடலாசிரியனையொத்த அறிவினை யுடையனாகியென்க.

58. வர்த்தனை.....பெயதாங்கென்றது - வங்கியத்து விரலுளர்ந்தாதுந் துளைகள் தர்ச்சனி முதலாக விட்டுப்பிடிப்பது ஆரோகணமாதலானும் கனிபட்டன் முதலாக விட்டுப்பிடிப்பது அவரோகணமாதலானும் இரண்டு கூறும் இப்படிச்செய்தல் வர்த்தனையாகலான் இப்படியால்¹நூற்று மூன்று பண்ணீர்மைகளையும் தந்திலைகுலையாமற் காட்டவல்லனாகியென்க.

[தர்ச்சனி - சுட்டுவிரல். கனிபட்டன் - சிறுவிரல்] ஆங்கு - அவ்விடத்து.

59 - 60. ஏற்றிய குரலிளி..... . . . உணர்வினை குகியென்றது - பதினாற்கோவையினிடத்துக் குரனரம்பு இரட்டிக்கவரும் அரும்பாலையையும் இளிநரம்பு இரட்டிக்கவரும் மேறசெம்பாலையையும், இவைபோல அல்லாத பால்களையும் இசைநூல்வழக்காலே இணைநரம்புதொடுத்துப் பாடும் அறிவினையுமுடையனாகியென்க

61. பண்ணமை... . . . அறிந்தென்றது - பண்ணுதல் அமைந்த முழுவின் கண்ணெறியினையறிந்தென்றவாறு.

62. தண்ணுமை.. . . . பொருந்தியென்றது - தண்ணுமை முதல் வனுடன் பொருந்தியென்றவாறு.

தன்னொடுமென்ற உம்மையாற பொருந்துமிடமும் பொருந்தியென்க.

63. வண்ணப் பட்டடை யாழ்மேல் வைத்தாங்கென்றது... ..

பட்டடை - நரம்புகளில் இளிக்குப் பெயர், என்னை? எல்லாப்பண்ணிற்கும் அடிமனையாதலின். வண்ணம் - நிறம். இதனை யாழ்மேல் வைத்தென்க ஆங்கு, அசை. இளிக்கிரமத்தாலே பண்களை யாழ்மேல் வைத்தெனக்கூட்டினும் அமையும்.

64 இசையோன்... . . . இயற்கையென்றது - அங்ஙனம்வைத்து அதன்வழியே இசைக்காரன் பாடிய பாட்டினியல்பையென்க.

65 வந்தது வளர்த்தென்றது - பாடுகின்ற பண்வரவுகளுக்குச் சுரம் குறைவுபடாமை நிறுத்தியென்க.

வருவதொற்றியென்றது—அந்தப் பண்ணுக்கு அயல்விரவாமல் நோக்கி யென்க.

ஒற்றல் - நினைதல்.

66. இன்புற வியக்கியென்றது - வண்ணம் முதலாகக் காட்டப்பட்ட பாடலில் இயன்ற [†]அழகெல்லாம் நிரம்பக்காட்டியென்க.

இசைபட வைத்தென்றது - முற்கூறிய முதலும் முறையுமுதலாய பண்ணிலக்கணம் பதினொன்றையும் நிரம்பவைத்தென்க.

67. வார... ..வளர்த்தென்றது - முதனடை வாரம் கூடை திரளென்று சொல்லப்படும் இயக்கம் நான்கினும் முதனடை மிகவும் தாழ்ந்த செலவினை உடைத்தாகலானும், திரள் மிக முடுகிய நடையினை உடைத்தாகலானும், இவைவதவிர்த்து இடைப்பட்ட வாரப்பாடல் சொல்லொழுக்கமும் இசையொழுக்கமும் உடைத்தாகலானும், கூடைப்பாடல் சொற்செறிவும் இசைச்செறிவும் உடைத்தாகலானும் சிறப்புநோக்கி அவ்விரண்டினுள் ளும் வாரப்பாடலை அளவுநிரம்ப நிறுத்த வல்லனாயென்க, எனவே கூடைப்பாடலும் அமைவதாயிற்று.

நிலம் - இடம்.

67 - 8. ஆங்கு... ..எழுத்தாகவென்றது - பாடலினிடத்துச் சொல்நீர்மைகளின் எழுத்துக்கள் சிதையாமலே எழுத்தெழுத்தாக இசைக்கும் குழலோனென்க.

அன்றியும் ச ரி க ம ப த நி யென்பாருமுளர்.

69. வழுவின்றிசைக்கும் குழலோன்றனுமென்றது - இச்சொல்லப் பட்ட இயல்புகளை இலக்கணப்படியில் வழுவாமல் வாசித்துக்காட்டவல்ல வங்கியத்தானுமென்க.

அறிந்து மயலறப்பெய்து உணர்வினனாகி அறிந்து பொருந்திவைத்து வளர்த்து ஒற்றி இயக்கி வைத்துப் பார்த்து இசைக்கும் குழலோனென்க.

[யாழாசிரியன் அமைதி]

70 - 94 ஈரேழ் தொடுத்த புலமையோனுடன்

70 - 71 ஈரேழ் தொடுத்த வேண்டியென்றது - ஆயப் பாலையாய் நின்ற பதினாற்கோவை, கோலினிது செப்பமுடைத்தாய்ப் பெண்டிர்க்குரிய தானமுடைய பாடலியல்பொத்து அமைந்த சிறப்புடைத்தாகலான் இதிலே செம்பாலை படுமலைப்பாலை செவ்வழிப்பாலை அருமபாலை ¹ கோடிப் பாலை விளரிப்பாலை மேறசெம்பாலையெனப்பட்ட ஏழுபாலையினை யும் இணை நரம்புதொடுத்து நிரம்ப நிறுத்திக்காட்டல் காரணமாகவென்க.

72 - 8. வன்மையிற் கிடந்த..... .. சேரவென்றது.

¹ இதனை இக்காலத்துக்கொடிப்பாலையென வழங்குகின்றனர்.

(பி - ம்.) [†] 'வழக்கெல்லாம்'

“ தார பாகமுங் குரலின் பாகமும், நேர்நடு வண்கிளை கொள்ள நிற்ப, முன்னர்ப் பாகமும் பின்னர்ப் பாகமும், விளரிசுர லாகு மென்மனூர் புலவர் ” என்னுஞ்சூத்திரத்தின் விதிபற்றி வட்டப்பாலையின்முடிவுதான மாய் வலிந்த நிலைமையினையுடைய தாரம்பெற்ற இரண்டலகில் ஓரலகையும் இப்பாலையின் முதல்தானமாய் மெலிவினிற்கும் குரல்நரம்புபெற்ற நாலலகில் இரண்டலகையும் தாரநரம்பில் அந்தரக்கோவிலே கைக்கிளையாக நிறுத்தத் தாரந்தான் கைக்கிளையாயிற்று. அந்த நரம்பில் ஒழிந்த ஓர் அலகையும் பண்டை விளரியிலே கூட்ட அவ்விளரி துத்த நரம்பாயிற்று. இப்படிப் பன்னிருகால் திரிக்கப் பன்னிருபாலையும் பிறக்கும்.

பன்னிருபாலையினுரு தொண்ணூற்றொன்றும் பன்னிரண்டுமாய்ப் பண்கள் நூற்றுமூன்றாற்றுக்குக் காரணமாமெனக்கொள்க.

இவ்விடத்துத் தாரநரம்பின் அந்தரக்கோலைத் தாரமென்றார், “தன்னமுந் தாரமுந் தன்வழிப் படை” என்னுஞ்சூத்திரத்தாலெனக்கொள்க.

79. ஏனை.....வழிச் சேரவென்றது - இதனைப் பெண்டிர்க்குரிய தானமாகிய பதினாற்கோவையிலேபொருந்தக்கூட்டவேண்டுமென்றவாறு கூட்டும்படி -

80 - 81. மேலது.....செம்பாலையாயதென்றது - உழைமுதற் கைக்கிளை இறுதியாக மெலிவுநான்கும் சமம ஏழும் வலிவு மூன்றுமாய் உழைமுதலாகச் செம்பாலையாயதென்க.

82 - 3. இறுதி யாதி ..நீங்காதென்றது - தாரமுதலாகப் பெறுமுறையாய் வந்தபடியே நீங்காமலென்றவாறு.

84 - 5. படுமலை ...திரிந்தபினென்றது - கைக்கிளைகுரலாகப் படுமலைப்பாலையும், துத்தம் குரலாகச்செவ்வழிப்பாலையும், குரல்குரலாக அரும்பாலையும் தற்கிழமை திரிந்தபின் என்க.

அரும்பாலைக்குக் குரல் நரம்பு இரட்டித்த பெற்றித்தென்க.

86 - 9. முன்னதன்கிடக்கையினென்றது - முன்பிற்படியே தாரம் குரலாகக் கோடிப்பாலையும், விளரி குரலாக விளரிப்பாலையும், இளி குரலாக மேறசெம்பாலையுமாய் மேற்செம்பாலை இளிநரம்பு இரட்டித்த நிலைமையினையுடைத்தாய் இப்படிச்சமைந்த பதினாற்கோவைப்பாலை நிலையிலென்றவாறு.

90 இனைநரம்பு. ...கொண்டாங்கென்றது - இப்பதினாற்கோவைப் பாலைநிலையினும் பண்ணின்றநிலையினும் இரட்டித்த குரல்குரலாகிய அரும்பாலையும் இளிகுரலாகிய மேறசெம்பாலையும்போல் அல்லாதன ஐந்து பாலையும் உழைகுரலாகச் செம்பாலைக்கு உழைபெய்தும் கைக்கிளை குரலாகப் படுமலைக்குக் கைக்கிளைபெய்தும் துத்தம் குரலாகச் செவ்வழிக்குத் துத்தம்பெய்தும் தாரம் குரலாகக் கோடிப்பாலைக்குத் தாரம்பெய்தும் விளரிகுரலாக விளரிப்பாலைக்கு விளரிபெய்தும் பாடப்படுமென்றவாறு.

91 - 2. யாழ்மேற் பாலை... ..முறை மெலியவென்றது - யாழினிடத்து அரும்பாலைமுதலாயின இடமுறைமெலியவும் குழலினிடத்துக் கோடிப் பாலை முதலாயின வலமுறைமெலியவும் பாடப்படுமென்றவாறு.

93 - 4 வலிவு மெலிவும்.....உடனென்றது - இப்படியால் வலிவும் மெலிவும் சமனுமெனப்படாநின்ற தானநிலையினையுடைய இசைக்கூறு பாடுகளுக்கெல்லாம் நரப்படைவு கெடாமலும் பண்ணீர்மை முதலாயின குன்றமலும் புணர்க்கவல்லனாய் அப்புணர்ப்பிற்கு அமைந்த எழுத்துக்களால் இசைசெய்யவல்ல யாழாசிரியனுமென்றவாறு

(71) நிறுத்தல்வேண்டிப் (94) பொலியக்கோத்த புலமையோனென்க.

[அரங்கின் அமைதி]

95 - 113 எண்ணிய நூலோர் அரங்கத்து

95 - 6. எண்ணிய நூலோர்.....கொண்டென்றது - எண்ணப்பட்ட சிற்பநூலாசிரியர் வகுத்த இயல்புகளின் வழுவாத வகை அரங்குசெய்தறகு நிலக் குற்றங்கள் நீங்கினவிடத்திலே நிலம் வகுத்துக்கொண்டென்க.

மண்ணகநிலமாவது - “தந்திரத் தரங்கிங் கியற்றுங் காலை, அற னழித்தியற்று வழுகுடைத் தாகி, நிறைகுழிப் பூழி குழிநிறை வாற்றி, நாற்றமுஞ் சுவைபு மதுரமு மாய்க்கனம், தோற்றிய திண்மைச் சுவட துடைத்தாய், என்புமி கூர்ங்கல் களியுவு ரீளை, துன்ப நீறு துகளிலை யின்றி, ஊரகத் தாகியுளேமான் பூண்ட, தேரகத் தோடுந் தெருவுமுக நோக்கிக், கோடல் வேண்டு மாடரங் கதுவே” என்பது, தந்திரவழி அரங்கு இவ்வுலகத்துச் செய்யுமிடத்துத் ¹தெய்வத்தானமும் பள்ளியும் அந்தணரிருக்கையும் கூபமும் குளனும் காவுமுதலாகவுடையன நீங்கி அழியாத இயல்பினையுடைத்தாய் நிறுக்கப்பட்ட குழிப்பூழி குழிக்கொத்துக் கல்லப்பட்ட மண் நாற்றமும் மதுர நாறி இரதமும் மதுரமாகித் தானும் திண்ணிதாய் என்பும் உமியும பரலும் சேர்ந்த நிலம் களித்தரை உவர்த் தரை ஈளைத்தரை பொல்லாச்சாம்பல்தரை பொடித்தரை என்று சொல்லப் பட்டன ஒழிந்து ஊரின் நடுவணதாகித் தேரோடும் வீதிகளெதிர்முக மாக்கிக் கொள்ளல்வேண்டுமென்க.

நிலநதான் வன்பால் மென்பால் இடைப்பாலென்று மூன்றுவகைப் படும் அவற்றுள்,

வன்பாலாவது குழியின்மண் மிகுவது,

மென்பாலாவது குறைவது,

இடைப்பாலாவது ஒப்பு;

ாண்டு இவை பெரும்பான்மையாற் கொள்ளப்படும்.

¹ “ஆடலும் பாடலுங் கொட்டும் பாணியும், நாடிய வரங்கு சமைக் குங் காலைத், தேவர் குழாமுஞ் செபித்த பள்ளியும், புள்ளின் சேக்கையும் புற்று நீங்கிப், போர்க்களி யாளைப் புரைசா ராது, மாவின் பந்தியொடு மயங்கல் செய்யாது, செருப்பு கு மிடமுஞ் சேரியு நீங்கி, நுண்மை யுணர்ந்த திண்மைத் தாகி, மதுரச் சுவைமிகு உ மதுர நாறித், தீரா மாட்சி நிலத்தொடு பொருத்திய, இத்திறத் தாகு மரங்கினுக் கிடமே.”

அதுவேயென்ற இலேசினானே துவர்ப்புப் பயமும், புளிப்பு நோயும், காழ்ப்புப் பசிநீடுதலும், கைப்புக் கேடும், உவர்ப்புக் கலக்கமும் பண்ணுமாதலான் நீக்கப்பட்டன

என்னை? “உவர்ப்பிற கலக்கமாங் கைப்பின்வருங் கேடு, துவர்ப்பிற பயமாஞ் சுவைகள் - அவற்றிற், புளிநோய் பசிகாழ்ப்புப் பூங்கொடியே தித்திப், பளிபெருகு மாவ தரங்கு” என்றார் பரதசேனாபதியார்.

இதனுள் நாற்றமென்பன கொள்ளிலையும் செந்நெல்லும் சண்பகமும் சரபுண்ணையுமெனவவை ஒழிந்தன தீமைப்பால.

இங்ஙனம் ஒரு வகையான் அரங்கிற்கு நிலம் வகுத்துக்கொண்டென்க.

97 - 100. ¹ புண்ணிய.. . விரலாகவென்றது - பொதியின்மலேமுதலாய புண்ணியவரைப்பக்கங்களிலே நெடிதாகி உயர வளர்ந்த மூங்கிலிற் கண்ணொடு கண்ணிடை ஒருசாணாக வளர்ந்தது கொண்டு நூல்களிற் சொல்லுகின்றபடியே அரங்கஞ்செய்ய அளக்குங்கோல் உத்தமன்கைப் பெருவிரலில் இருபத்துநாலுகொண்டது ஒரு கோலாக நறுக்கியென்க.

என்னை? “ஒத்த வணுமுத லுயர்ந்துவரு கணக்கின், உத்தமன் பெருவிர லிருபத்து நாலுள, கோலே கோடல் குறியறிந் தோரே” என்றாராகவின்.

இதனுள் அணுமுதற் பெருவிர லளவு உயர்ந்துவருமாறு : அணு எட்டுக்கொண்டது தேர்த்துகள், தேர்த்துகள் எட்டுக்கொண்டது இம்மி; இம்மி எட்டுக்கொண்டது எள்ளு, எள்ளு எட்டுக்கொண்டது நெல்லு, நெல்லு எட்டுக்கொண்டது பெருவிரலெனக்கொள்க

உத்தமராவார் கழிய நெடுமையும் கழியக் குறுமையுமில்லோர்.

101 - 2 எழுகோல்... .. உறுப்பினதாகியென்றது - இக்கோலால் எழுகோல் அகலமும் எண்கோல் நீளமும் ஒருகோற குறட்டுயரமும் உடையதாயென்க

என்னை? “அக்கோ லேழ்கன் றெட்டு நீண்டும், ஒப்பா லுயர்வு மொரு கோ லாகும், நற்கோல் வேந்த னயக்குறு வாயில, முக்கோ ருனு முயரவு முரித்தே” என்றார் செயிற்றியனார், “அக்கோ லொருகோ லளவுறக் கல்வி, மிக்க கம்மியர் வடகலை விதிமுறைக் கூறின ரன்றியுக் குறிவகைக் கேறநன, ஏற்கச் செய்க வியல்புணர்ந் தோரே” எனக்கூறினாருமுளர்

103 - 6. உத்தரப் பலகை.. அரங்கிலென்றது - தூணத்துக்கு மீது வைத்த உத்தரப்பலகைக்கும் அரங்கினிடத்து அகலத்துக்கிட்ட பலகைக்கும் இடைநின்ற நிலம் நான்கு கோலாக உயரங்கொண்டு இத்தன்மைய வாய அளவுக்குப் பொருந்த வகுத்த வாயில் இரண்டினையுடைத் தாகச் செய்யப்பட்ட அரங்கினிடத்தென்க.

¹ “அரங்கி னுயரமு மகலமு நீளமும், பொருந்த நாடி யுரைக்குங் காலைப், பெருந்தண் மால்வரைச் சிறுகழை கண்ணில், கண்ணிடை யொரு சாண் வளர்ந்தது கொண்டே, இருபத்து நால்விரற் கோலள வதனல், எழுகோ லகலத் தெண்கோ னீளத், தொருகோ லுயரத் துறுப்பின தாகி, உத்தரப் பலகையோ டரங்கின் பலகை, வைத்த விடைநில நாறகோ லாகப், பூதரை யெழுதி மேனிலை வைத்து, நந்தி யென்னுந் தெய்வமு

105. வாயிலிரண்டென்றது - அரங்கிற்கு உட்புகவும் புறப்படவும் சமைத்த வாயிலெனக்கொள்க.

‘ஏற்ற’ என்றதனால் கரந்துபோக்கிடனும், கண்ணுளர் குடினாடுப் பள்ளியும், அரங்கமும், அதனெதிர் மன்னர் மாந்தரோடிருக்கும் அவையரங்கமும், இவற்றினைச் சூழ்ந்த புவிநிறைமாதர் பொருந்திய கோட்டியும் முதலாயின கொள்க.

106. தோற்றியவரங்கென்றது - இப்படியாகச் சமைக்கப்பட்டு நூல் சொல்லுகின்றபடியெல்லாம் தோற்றியவரங்கென்க.

106 - 7. தொழுதனரேத்த..... ..மேனிலைவைத் தென்றது— அந்தணர் அரசர் வணிகர் சூத்திரரென்று சொல்லப்பட்ட ¹ நால்வகைவருணப்பூதரையும் எழுதி மேனிலத்தே யாவரும் புகழ்ந்து வணங்க வைத்தென்க.

என்னை? “கூறிய ிவுறுப்பிற் குறியொடு புணர்ந்தாங், காடுநர்க் கியற்று மரங்கி னெற்றிமிசை, வழுவில் பூத நான்கு முறைப்பட, எழுதின ரியற்ற வியல்புணர்ந் தோரே” (சீவக 672, ந. மேற்) என்றாராகலின்.

இப்பூதநான்கின் உண்டியும் அணியும் ஆடையும் மாலையும் சாந்தமும் பொழுதும் செயலுமுதலியவெல்லாம் அழற்படுகாதைக்கண்ணே விரித்துக்கூறுதும்

108. தூணிழற். ..எடுத்தாங்கென்றது - தூண்களின் நிழல் நாயகப் பத்தியின்கண்ணும் அவையின்கண்ணும் படாதபடி மாட்சிமைப்பட்ட நிலைவிளக்கு நிறுத்தியென்க.

என்னை? “விளக்கியல் வனப்பும்” என்ற ராகலின்.

109 - 10. ஒருமுகவெழினியும்... ..வகுத்தாங்கென்றது - இடத்தூணிலையிடத்தே உருவுதிரையாக ஒருமுகவெழினியும் இரண்டு வலத்தூணிடத்தும் உருவுதிரையாகப் பொருமுகவெழினியும், மேற்கட்டுத்திரையாகக் கரந்துவரலெழினியும் செயற்பாட்டுடனே வகுத்தென்க.

மேற்கட்டுத்திரையாய்நிற்பது ஆகாயசாரிகளாய்த் தோன்றுவார்க்கெனக் கொள்க, என்னை? “முன்னிய வெழினிதான் மூன்று வகைப்படும்” என்றார் மதிவாணனார், “அரிதரங்கிற, செய்தெழினி மூன்றமைத்துச் சித்திரத்தாற் பூதரையும், எய்த வெழுதி யியற்று” என்றார் பரதசேனாபதியாரும்.

111. ஒவிய விதானத்தென்றது - சித்திரவிதானத்தையுமுடைத்தாயென்க.

மமைத்துத், தூணிழற் புறப்பட மாண்விளக் கெடுத்து.. .. கோவும் யானையுங் குரங்கும் பிச்சனும், பாவையும் பாங்குடைப் புருடா மிருகமும், யாவையு மெழுதி யிந்நிலம் விளங்கப், பாவையர்க் கியற்றுவ தரங்கெனப் படுமே” என்றார் சுத்தானந்தப் பிரகாசத்திலும்.

¹ நால்வகைவருணப்பூதங்கள் 1. வச்சிரதேகன், 2. வச்சிரதந்தன், 3. வருணன், 4. இரத்தகேசுவரன். (பி - ம்.) † ‘வரங்கிற’

111 - 2. உரைபெறு..... ..நாற்றியென்றது - சந்திரன் குரு அங்காரகனென்னும் வெண்ணீர்மை பொன்னீர்மை செந்நீர்மையென்னும் புகழ்மையைத் தமக்குரிமையாகப்பெற்ற முத்துமாலையொன்றைச் சரியும் தூக்கும் தாமமுமாக நாற்றியென்க.

113 விருந்துபடஅரங்கத்தென்றது - புதுமையுடைத்தாகச் சமைத்த அரிய தொழிலையுடைய அரங்கின்கண் என்க.

வகுத்தனர்கொண்டு வைத்து எடுத்து வகுத்து நாற்றிக்கிடந்த அரங்கமென்க.

[தலைக்கோல் அமைதி]

114 - 28 பேரிசை மன்னர் . வைத்தாங்கு

114 - 5. பேரிசை மன்னர்.....கொண்டென்றது - பெரிய புகழையுடைய அரசர்பொருதுடைந்து புறங்கொடுத்தவழிப்பெற்ற அழகிய இயல் பினையுடைய வெண்கொற்றக் குடைக்காம்பைத் தலைக்கோலாகக்கொண்டென்க.

இனி மாற்றார் எயிற்புறத்து மிளைக்கண் வெட்டிக்கொண்ட மூங்கிலென்றுமாம்.

இது கூறிற்று, வேத்தியலும் பொதுவியலுமாகலான்.

இவற்றுட் பொதுவியற்கு மலையின் மூங்கிலுமாம்.

116 - 7. கண்ணிடை.. போக்கியென்றது - கண் தோறும் நவமணிகளாற்கட்டி இடைநிலங்களைச் சாம்பூநதமென்னும் பொற்றகட்டாற் செறிய மலக்கமாகக் கட்டியென்க.

மலக்கம் - மாறு.

என்னை? “புண்ணியமால் வெற்பிற் பொருந்துங் கழைகொண்டு, கண்ணிடைக் கண்சாண் கனஞ்சாரும் - எண்ணிய, நீளமெழு சாண்கொண்டு நீராட்டி நன்மைபுனை, நாளிற் தலைக்கோலை நாட்டு”, “ஆவதகத்தியனார் சாபத்தா னுன்மூங்கில்” என்றார் பரதசேனாபதியார்.

118 - 20. காவல் வெண்குடை..தலைக்கோலென்றது - அரசன்கோயிலிலே காப்பமைத்திருத்தி இந்திரன்மகன் சயந்தனாக நினைத்து மந்திர விதியாலே பூசித்து வழிபடும் இத்தலைக்கோலையென்க.

சயந்தனாதல் முன்னர் (3 . 1-7, உரை)க் கூறிப்போந்தாம்.

121 - 2. புண்ணிய நன்னீர்.....மாலையணிந்தென்றது - நாடகக் கணிகை தலைக்கோல் கொள்ளும் ஞான்று புண்ணிய நதிகளின் நீரைப் பொறகுடைத்திலே முகந்துவந்து இத்தலைக்கோலை நீராட்டிப் பின்பு மாலையொன்று சூட்டியென்க.

முன்கூறிப்போந்த ஆடலாசிரியன் முதலாயினோர் அரங்கத்தின் கண்ணே இத்தலைக்கோலை வைத்துப் பொற்றகுடைத்தால் நீராட்டியபின் மாலையூட்டியென இயைக்க.

123. நலந்தருநாளாலென்றது - இதற்குப் பொருந்திய நல்ல நாளினாலென்க.

அவையாவன —பூராடம் கார்த்திகை பூரம் பரணி இரேவதி திருவா திரை அவிட்டம் சித்திரை விசாகம் மகம் எனவिवை.

நாளென்னுது ‘நலந்தருநாள்’ என்ற இலேசினால் இராசி முதலியனவும் கொள்க.

இராசிகளாவன —இடபம் சிங்கம் துலாம் கற்கடகம் விருச்சிகம் மிதுனம் எனவिवை.

என்னை? “பூராடங் கார்த்திகை பூரம் பரணிகலம், சீரா திரையவிட்டஞ் சித்திரையோ - டாருமுற, மாசி யிடப மரிதுலை வான்கடகம், பேசிய தேண் மிதுனம் பேசு” என்றார் மதிவாணானரும்.

நாளால் நீராட்டியென முன்னுஞ்சேர்க்க.

123 - 4. பொலம்பூண்... ..கொண்டென்றது - பொன்னாற் செய்த பூணையும் பட்டத்தினையுமுடைய பட்டவருத்தனத்தின் கையிலே வாழ்த்துடனே கொடுத்தென்க.

125 - 8. முரசெழுந் தியம்ப..... ..வைத்தாங்கென்றது - வீர முரசுமுதலாய மும்முரசுகளும் எழுந்து முழங்க அவையேயன்றிப் பல வாச்சியங்களும் முழங்க அரசனும் அமாத்தியர் புரோகிதர் சேனாபதித் தொடக்கத்தாருங்கூட வீதியின்கண் நின்ற தேரினை இந்த யானையோடும் உடன்கொண்டு வலஞ்செய்து தேர்மிசைநின்ற கவியின் கையிலே இத் தலைக்கோலேக்கொடுப்ப ஊரை வலமாக வந்து அரசங்கத்தின்கட்புகுந்து தலைக்கோலை எதிர்புகமாக வைத்தபின் என்றவாறு.

என்னை? “பிணியுங் கோளு நீங்கிய நாளால், அணியுங் கவினு மாசற வியற்றித், தீதுதீர் மரபிற் றீர்த்த நீரான், மாசது தீர மண்ணுநீ ராட்டித், தொடலையு மாலையும படலையுஞ் சூட்டிப், பிண்ட முண்ணும் பெருங்களிறறுத் தடக்கையிசைக், கொண்டு சென்றுநீஇக் கொடியெடுத்தார்த்து, முரசு முருகு முன்முன் முழங்க, அரசு முதலான வைம்பெருங் குழுவும், தேர்வலஞ் செய்து கவிகைக் கொடுப்ப, ஊர்வலஞ் செய்து புகுந்த பின்றைத், தலைக்கோல் கோட றக்க தென்ப” என்றார் செயிற்றியனார்.

[அரங்கிற்புகுந்து ஆடுகின்றவியல்பு]

129 - 75. இயல்பினன் வழாஅ மனையகமறந்தென்.

129. இயல்பினன்..... ..முறைமையினென்றது - அரசன் முதலியோர் யாவரும் வரிசைக்கேற்ற இருக்கைமுறைமைகளிலே இருந்த பின்ன ரென்க.

130. குயிலுவநிற்பவென்றது - குயிலுவக்கருவியாளர் தாம் நிற்கக்கடவ முறைமைகளிலே நிற்கவென்க.

முறைமையாவது.—“ஆடிட முக்கோ லாட்டுவார்க் கொருகோல், பாடுநர்க் கொருகோ லந்தர மொருகோல், குயிலுவர் நிலையிட மொரு கோல்” என்று நூலிற் கூறின முறைமை யென்க.

குயிலுவராவார் - இடக்கை முதலிய கருவியாளர்

131 - 2. வலக்கான்..பொருத்தியென்றது - நாடகக் கணிகையாகிய அரங்கேறுகின்ற மாதவி அரங்கத்திலே வலக்கால் முற்பட விட்டேறிப் பொருமுகவெழினிக்கு நிலையிடனான வலப்பக்கத்தாணித்தே சேர்தல் வழக்கென்னுமிடத்தாலே சேர்ந்தென்றவாறு.

133 - 4. இந்நெறி வகையால்... ..மகளிருமென்றது - மாதவி வந்தேறி நின்றபடியே இடத்தாண் நிலையிடமாகிய ஒரு முகவெழினியிடம் பற்றிய பழைய நெறியியற்கையையுடைய தோரிய மடந்தையருமென்க.

தோரிய மடந்தையராவார் - ஆடிமுதிர்ந்தவர், “இந்நெறி வகையாலிடத்தாண் சேர்வோள், தொன்னெறி மரபிற் றோரிய மகளே” எனவும், “தலைக்கோ லரிவை குணத்தொடு பொருந்தி, நலத்தகு பாடலு மாடலு மிக்கோள், †சொல்படு கோதைத் தோரிய மகளே” எனவும் சொன்னாராகலின்.

135 - 6 சீரியல்.....பாடவென்றது - நன்மையுண்டாகவும் தீமை நீங்கவும் வேண்டித் தெய்வப்பாடல் இரண்டினையும் பாடவென்றவாறு.

இனிச் சீரியல்பொலிய நீரல நீங்கவென்பதற்குத் தாளவியல்பு பொலிவு பெற அவதானம் நீங்கவென்றுமாம்.

வாரமிரண்டாவன. ஒரொற்றுவாரம், ஈரொற்றுவாரமென்னும் செய்யுள்.

அவை தாளத்து ஒருமாத்திரையும் இரண்டுமாத்திரையும் பெற்று வரும்.

137 - 8. பாடியவாரத்து கருவிகளெல்லாமென்றது - தெய்வப் பாடலின் இறுதியிலே நின்று கூடி இசையாநிற்கும் கருவிகளெல்லாமென்றவாறு.

இக்கருவிகள் எவ்வண்ணங்கூடியிசைத்தனவோவெனின்,—

139. குழல்வழிநின்றது யாமேயென்றது - வங்கியத்தின் வழியே நின்றது யாழ்ப்பாடலென்றவாறு.

எனவே, மிடற்றுவழியது யாழாகலான் மிடற்றுவழிப்பாடலும் குழல் வழித்தெனக்கொள்க.

139 - 40. யாழ்வழித்தண்ணுமை நின்றது தகவே யென்றது - யாழ்ப்பாடலின்வழியே அதற்குத் தகத் தண்ணுமையாகிய மத்தளம் நின்றதென்க.

140 - 41 தண்ணுமை.....முழவே யென்றது - மத்தளக்கருவியின் பின்வழியே குடமுழா நின்றதென்க.

141 - 2. முழவொடுஆமந் திரிகையென்றது - முழவொடுகூடி நின்று வாச்சியக்கூறுகளை அமைத்தது ஆமந்திரிகை யென்னுங்கருவியென்றவாறு.

ஆமந்திரிகை - இடக்கை. நின்றிசைத்தது கருவியென்னது ஓசையென்க. அஃதேல் மிடற்றுப்பாடல் சொல்லிற்றிலரெனின், வாரப் பாடல் பாடிய பின்னரெனவே மிடற்றுப்பாடலும் அடங்கும்.

142. ஆமந்திரிகையோடந்தரமின்றி யென்றது - இவ்வாமந்திரிகையோடே முன்சொன்ன குயிலுவக்கருவிகள் அனைத்தும் பருந்தும் நிழலும் போல ஒன்றும் நிற்பவென்றவாறு.

144 கொட்டு... .ஆகவென்றது - ஒரு தாளத்திற்கு இரண்டு பற்றுகவென்க.

145. கட்டியபோக்கியென்றது - பஞ்ச தாளப் பிரபந்தமாகக் கட்டப்பட்ட தேசியொத்தை ஒரு தாளத்திற்கு இரண்டு பற்றுகப் பத்தும் தீர்வு ஒன்றுமாகப் பதினொரு பற்றுவே தேசிக்கூத்தையாடி முடித்தென்க.

146 வந்த ..வழாமலென்றது - இப்படிச்செய்கை நாடக நூல்களின் அமைந்த முறைமையாகலான் அமமுறைமை வழுவாமலென்க.

147. அந்தரக் கொட்டுட னடங்கிய பின்னரென்றது .

இதனை அந்தரக்கொட்டென்றும், முகமென்றும், ஒத்தென்றும் கூறுப இந்த ஒத்து ஆடின பின்னரல்லது உருக்காட்டுதல் வழக்கலவென்ப , என்னை? “முகமாடுதறிரி யோகப் பொருட்டே” என்றாகலின்.

148-9 மீத்திறம் படாமை. . . . பண்மேலென்றது - மங்கலப்பண்ணாய் நரப்படைவுமுடைத்தாயிருக்கின்ற பாலைப்பண்ணை அளவுகோடாதபடி ஆளத்தியிலேவைத்து அதன்மேலேயென்க

150 நான்கினொரீயிய நன்கனமறிந்தென்றது - மங்கலச்சொல்லினை யுடைத்தாய் நாலுறுப்பும் குறைபாடில்லாத உருவுக்குச் சொற்படுத்தியும் இசைப்படுத்தியும்றிந்து பாட்டும கொட்டும கூத்தும் நிகழ்த்தியென்க.

நாலுறுப்பாவன —உக்கிரம், துருவை, ஆபோகம், பிரகலயென்பன ண்டு நாலுறுப்புக்களும் குறைபாடில்லாத உருவெனவேண்டியது, ¹ மூன்றுறுப்பாலே வருவனவுமுளவாதலின் அவை இரண்டாமடியே ஈறறடியாகப் பாடிமுடிவன. அவை மங்கலத்துக்குப் பொருந்தாவெனக் கொள்க.

151. மூன்றளந்தொன்று கொட்டியதனையென்றது - அதனை மூன்றெத்துடைய மட்டதாளத்திலே எடுத்து ஒரொத்துடைய ஏகதாளத்திலே முடித்தென்க.

152. ஐதுமண்டிலத்தாலென்றது - அழகிய மண்டில நிலையாலென்க.

தேசிக்கூத்தெல்லாம் மண்டில நிலையாதலின், ஐதுமண்டிலத்தாலென்றார். என்னை? “கொண்ட தேசிப் பகுதி யெல்லாம், மண்டில நிலையின் வருதக வுடைத்தே” என்றாகலின்.

கூடைபோக்கியென்றது - தேசிக்கு ஒற்றித்தொத்தலும் இரட்டித்தொத்தலுமேயாகலின் அவற்றை ஆடி முடித்தென்க.

¹ கீத வடிவுகள் மூன்றென்பர் சுத்தானந்தப்பிரகாசமுடையார்; மூன்றாவன . உக்கிரம், துருவை, ஆபோகமென்பன. துருவையென்றது துருமையெனவும் ஆபோகமென்றது ஆயோகமெனவும் பிரதிகளில் வேறுபட்டிருக்கின்றன.

இவைகளல்லது இரட்டிக்கிரட்டி வரப்பெறுதென்க.

153. வந்தவாரம் வழியங்கியபின்றையென்றது - முதனடையினும் வாரத்தினும் தேசிக்கூத்தெல்லாம் ஆடி முடித்தென்க.

முடிக்கை - பண்மாறு.

இனி மார்க்கம் கூறுகின்றது :-

154. ஆறுபோக்கியென்றது - பஞ்சதாளப் பிரபந்தமாகக் கட்டப் பட்ட வடுகிலொத்தையும் தேசியிலொத்தைக் காட்டினாற்போல இரட்டிக் கிரட்டியாக ஆடியென்க

155-6. கூறிய வைந்தின் .. பின்றையென்பது - சொல்லிப்போந்த தேசியைப்போல வடுகும் மட்டதாளமுதலாக ஏகதாளமீறாக வைசாக நிலையிலே ஆடி முடித்த பின்னரென்க.

என்னை? “வைசாக நிலையே வடுகிற்கும் வரையார்” என்றாராகலின்.

157. பொன்னியல் பூங்கொடி புரிந்துடன் வகுத்தென என்றது - பொன்னான் இயன்றதோர் பூங்கொடி கூத்து நடித்தாற்போல என்றவாறு.

158-9. நாட்டிய நன்னூல்.....ஆதலினென்றது - தாண்டவம் நிருத்தம் நாட்டியமென்னும் மூன்று கூறுபாட்டினும் நாட்டியமென்றது புற நடத்தையாகலின், அதனை நூல்களிற சொன்ன முறைமை வழுவாமல் அவிநயத்துப் பாவகம் தோன்ற விலக்குறுப்புப் பதினாலின் நெறி வழுவாமல் ஆடிக் காட்டினாளாதலானென்றவாறு.

அன்றி, நாட்டியநன்னூல்... ..ஆதலினென்றதற்கு இக்கதையிற கூறிய முத்தமிழ் வகையையும் காட்டினாளாதலினென்றுமாம்.

159-60. காவல் வேந்தன்... ..வழாமையென்றது - அரசன், இம் மாதவியுடைய கூத்துக்கும் பாட்டுக்கும் அழகுக்குமேற்ற முறைமையினால் ஒன்றும் வழுவாமலென்றவாறு.

என்சொல்லியவாறுமோவெனின், —நாடகங்கள் அரங்கேறக்கண்ட அரசன் அவன்மேற் காமக்குறிப்புடையதால் இயல்பு. அங்ஙனம் மாதவியாடல் பாடல் அழகென்னும் இவை முதலிய கண்களிப்பக்கண்டும் செவிகளிப்பக் கேட்டும் நெஞ்சம் அழிந்து காமக்குறிப்பு மீதாரவும் நாம் இவளை வரையின் நவை பிறக்குமென்பது கருதி வரையானாயினு னென்பதாம்.

இலைப்பூங்கோதையைத் தலைக்கோற்கு அடையாக்கினும் அமையும். அன்றி, இலைப்பூங்கோதை - அரசனுடைய மாலை, அதனால் தன்கூத்தும் பாட்டுமென்னும் இவை முதலியவற்றின் இயல்பின் ஒன்றும் நீங்காமலென்றுமாம். இயல்பினின் - இயல்பினால்.

161 தலைக்கோலெய்தியென்றது - தன் வரிசைக்குத் தக்கபடியே தலைக்கோற் பெயர் பெற்றென்றவாறு.

தலையரங்கேறியென்றது - முன்னரங்கு முதலிய எல்லா முதன்மையும் பெறுவதற்குக் காரணமாகிய தலையரங்கேறியென்றவாறு.

162-3. விதிமுறை. பெற்றனளென்றது - இந்நாடகக் கணிகையர்க்குத் தலைவரிசை ஆயிரத்தெண்கழுஞ்சு பொன் பரிசும்பெறுகை நூல் வழக்காதலின் இவளும் அவ்வாயிரத்தெண்கழுஞ்சுபொன் பரிசும்பெறுருளென்றவாறு.

என்னை? “முட்டில் பாணரு மாடியன் மகளிரும், எட்டொடு புணர்ந்த வாயிரம்பொன் பெறுபு” என்றாராகலின்.

ஒருமுறையாகப் பெற்றனள் - ஒரு நாளைக்குப் பரிசமாகவென்று அரசனாற் பெற்றனளென்க.

பெறுகை - நினைப்பிடுகையுமாம். ஆயிரம் பரிசத்துக்கும் எண் கழஞ்சு மெய்ப்போகத்துக்குமாக நிச்சயித்தென்க.

163. அதுவேயென்றது - அன்று தொடங்கி அதுவே பரிசமான தென்க.

164. நூறுபத் தடுக்கி எட்டுக்கடை நிறுத்தவென்றது - நூற்றைப் பதினமடங்காக அடுக்கி அதன் கடைக்கண்ணே எட்டை நிறுத்தின என்றவாறு.

165 - 9 வீறுயர் பசும்பொன்நிறுத்தவென்றது - வீறுபெற்றுயர்ந்த பசும்பொன்னை விலையாகப் பெறுவது இம்மாலை, இம்மாலை பெற்ற பொன்தந்து இதனை வாங்கிச்சூடுநர் மாதவிக்கு மணமகனாதல் அமையுமென்று சொல்லி மான்போன்ற நோக்கினையுடையாளோர்கூனிகைக் கொடுத்து நகரியிற் பெருந்தெருவிலே விலைக்கு விற்பாரைப்போல்வதொரு பண்பினால் நிறுத்தவென்றவாறு.

இவனுக்குப் பரிசமென்னது மாலைக்குப் பரிசமென்று மிகுத்துக் கூறினார் வீறுயர் பசும்பொன் - மாற்றான் உயர்ச்சிபெற்ற பசியபொன் ; ஆவது கிளிச்சிறை மாலை - அரசன்பாறபெற்ற பசும்பொன்மாலை. இது படிக்கட்டளை

170 - 72. மாமலர் நெடுங்கண்.. மணமனைபுக்கென்றது - திருமல ரென்று சொல்லப்பட்ட தாமரைமலர் போன்ற கண்ணையுடைய மாதவியுடைய பரிசுமாலையைக் கோவலனெனப்படும வாணிகன் வாங்கிக் கூனியுடனே அவள் மனையிற்சென்று புக்கென்றவாறு

வாங்கிப் புக்கென இயைக்க.

172 - 4. மாதவி தன்னோடு . ஆயினனென்றது - இங்ஙனம் புக்க கோவலன் மாதவிதன்னுடன் மணந்த அப்பொழுதே அயர்ந்தனனாய் மயங்கி அவளை நீங்குதல் கூடாத விருப்பினையுடையனாயினனென்க.

வைகல் - அண்டு ஒருபொழுது விடுதலறியா - விடாத, ஒரு சொல்.

175. வடுநீங்கு சிறப்பிறநன் மனையக மறந்தென்றது - குற்றமற்ற கற்புச் சிறப்பினையுடைய மனைவியையும் மனையையும் மறந்தென்க.

ஆடல் முதலியன காட்டல் வேண்டி ஆடலோனும் இசையோனும் இயற்புலவனும் தண்ணுமையோனும் குழலோனும் யாழோனாகூடி வகுத்தனர் கொண்டு தொழுதனரேத்த எழுதி வைத்து எடுத்து வகுத்து நாற்றிக் கிடந்த அரங்கத்துக் கொண்டு ஒழுக்கிப் போக்கி அகனைச் செய்து ஏந்தி அணிந்து கொண்டு இயம்ப ஆர்ப்பச் செய்து கொடுப்ப வைத்தபின் நிற்ப ஏறிப் பொருந்திச் சேர்ந்தமகளிரும் பொலிய நீங்கப் பாட இசைக்கும், கருவிகளெல்லாம் நின்றது, நின்றது, நின்றது, நின்றிசைத்தது ; பதினென்று போக்கி அம்முறைபோக்கி வகுத்தெனக் கடைப்பிடித்துக் காட்டினளாதலின், எய்தி ஏறிப்பெற்றனள், பெற்று நிறுத்தக் கோவலன் வாங்கி மனைபுக்கு அயர்ந்து மயங்கி மறந்து விருப்பினனாயினனென்க.

பா, நிலைமண்டிலம்

(௩) அரங்கேற்று காதை முற்றிற்று

நான்காவது
அந்திமாலேச் சிறப்புச்செய்காதை



- விரிகதிர் பரப்பி யுலகமுழு தாண்ட
ஒருதனித் திகிரி யுரவோற் காணேன்
அங்கண் வானத் தணிநிலா விரிக்கும்
திங்களஞ் செல்வன் யாண்டுளன் கொல்லெனத்
5 திசைமுகம் †பசந்து செம்மலர்க் கண்கள்
முழுநீர் வார முழுமெயும் பனித்துத்
திரைநீ ராடை யிருநில மடந்தை
அரைசுகெடுத்த தலம்வரு மல்லற் காலேக்
கறைகெழு குடிகள் கைதலை வைப்ப
10 அறைபோகு குடிகளொ டொருதிறம் பற்றி
வலம்படு தாளை மன்ன ரில்வழிப்
புலம்பட விறுத்த விருந்தின் மன்னரின்
தாழ்துணை துறந்தோர் தனித்துய ரெய்தக்
தீகாதலர்ப் புணர்ந்தோர் களிமகிழ் பெய்தக்

2. திகிரி - தேராழி.

5 - 6. திசைமுகம் - திசையாகிய முகம். மலர்க்கண் - மலராகிய கண் ; கண்ணீர் - கள்ளாகிய நீர். பனித்தென்றூர், மாலைக்காலத்துப் பனியு முண்டாகலான்.

8. அரசு - தன்கொழுநன், என்றது ஆதித்தனை. 9. கறை - கடமை.

10 - 13 அறைபோகு குடிகள் - கீழற்றுப்போன குடிகள். விருந்தின் மன்னர் - வேறரசர், இன் போல. தாழ்தல் - தங்குதல்.

கறைகெழுகுடிகள் கண்ணகி முதலான தாழ்துணை துறந்தோர்க்கு உவமை, விருந்தின் மன்னர் மாதவி முதலான காதலர்ப்புணர்ந்தோர்க்கு உவமை.

அடி, 8. 27 . 132, புறநா. 174 . 6, மணி. 5 . 36.

10. அறைபோதல் பெருங் 1. 56 62, சீவக. 1142.

14. கலித். 118 12

(பி - ம்.) † 'யாங்குளன்கொல்' ‡ 'பயந்து' § 'யிழந்தோர்'
§ 'காதலிற் புணர்ந்தோர் களிமகிழ் பெய்தக்'

- 15 குழல்வளர் முல்லையிற் கோவலர் தம்மொடு
மழலைத் தும்பி வாய்வைத் தூத
அறுகாற் குறும்பெறிந் தரும்புபொதி வாசம்
சிறுகாற் செல்வன் மறுகிற் றூற்ற
எல்வளை மகளிர் மணிவிளக் கெடுப்ப
20 மல்லன் மூதூர் மாலைவந் திறுத்தென
இளைய ராயினும் பகையரசு கடியும்
செருமாண் டென்னர் குலமுத லாகலின்
அந்தி வானத்து வெண் † பிறை தோன்றிப்
புன்கண் மாலைக் குறும்பெறிந் தோட்டிப்

15 - 6. குழல்வளர் முல்லை ஊத - கோவலருதும் குழலிலும் வளர்கின்ற முல்லையிலும் கோவலரும் தும்பியும் வாய்வைத்து ஊத, இது நிரல் நிறை, (பா) அன்றிக் கோவலர் குழலினுண்டாகிய முல்லைப் பண்ணை பூவிலே தும்பி ஊதவென்றுமாம்

17 - 20 அறுகால் - ஆறு காலையுடைய வண்டு குறும்பென்றார், தென்றல் தளிர்ப்பித்தும் பூப்பித்துஞ் செயயத் தான் நடுவே புருந்து உண்டலான் சிறுகாற் செல்வன் - மந்தமாருதமாகிய செல்வன் இறுத்தென - இறுத்ததாக

8 - 20. அல்லற் காலையிலே பிரிந்தோர் துயரெய்தப் புணர்ந்தோர் மகிழ்வெய்தத் தும்பி ஊத வாசத்தைச் செல்வன் தூற்ற மகளிர் விளக் கெடுப்ப விருந்தின் மன்னரைப்போல மாலை வந்திறுத்ததென்க.

24. மாலையைக் குறும்பென்றார், ¹ இடைநின்ற காலம்பார்த்து வருத லான்.

26. மீனரசு - விண்மீனின் அரசு, அரசனால் ஆளப்படும் இடமும் அரசெனப்படும். வெள்ளிவிளக்கம் - வெண்மையாகிய ஒளி, நிரா

15 - 6 “கோவலர் முல்லைக் குழன்மேற் கொள்ள” (மணி. 5. 136), பரி. 10. 120.

அடி, 18 சிறுகாற் செல்வன் மணி. 19 101 19-20, குறும்பு. 398 : 3-5.

21 - 2. “இளைய தாயினுங் கிளையரா வெறியு, மருநரை யுருமிற பொருநரைப் பொருஅச், செருமாண் பஞ்சவர்” (புறநா. 58 : 6-8). 22. தென்னர் குலமுதல்வன். சிலப். 13 18, 27 138.

¹ கவித். 118 8. (பி - ம்.) † ‘பிறைத் தோன்றிப்’

(மேற்.) 15-6. “குழல்வளர்... ஊத’ என்புழிக் குழல்வளர் முல்லையென்று கூறியபொழுதே ஆயருதும் குழலிலே எழுந்த முல்லையென்னும் பண்ணையும், மயிரிலே கிடந்த முல்லையென்னும் பூவையும் ஒரு காலத்தே புலப்படுத்தி இரண்டறகும் பிரிவிவாய நின்றவாறு காண்க. இஃது ஒரு சொல் ஒருகாற கூறுதற்கண் இரண்டு பொருளை உணர்த்துதல் வழவேனும் அமைகவென அமைத்தார், இதனை உவமவியலுள், ‘ஒரீகிக் கூறலும்’ என்னும் சூத்திரத்துச் செய்யுட்கு இலக்கணமாகக் கூறுமாறும் உணர்க இங்ஙனம் சான்றோர் செய்யுட்களுட் பலவிடத்தும் வருமாறுணர்க” (தொல். எச்ச. 64, ந), “குழல்வளர்... ஊத. இது சொல் வேறுபடாது பொருள் வேறுபட்டது” (இ. கொ. 124, உரை.)

- 25 பான்மையிற் றிரியாது பாற்கதிர் பரப்பி
மீனர சாண்ட வெள்ளி விளக்கத்
தில்வளர் முல்லையொடு மல்லிகை † யவிழ்ந்து
பல்பூஞ் சேக்கைப் பள்ளியுட் பொலிந்து
செந்துகிர்க் கோவை சென்றேந் தல்குல்
- 30 ‡ அந்துகின் மேகலை யசைந்தன வருந்த
நிலவுப்பயன் கொள்ளு நெடுநிலா முற்றத்துக்
கலவியும் புலவியுங் ழி காதலற் களித்தாங்
கார்வ நெஞ்சமொடு கோவலற் கெதிரிக்
கோலங் கொண்ட மாதவி யன்றியும்
- 35 குடதிசை மருங்கின் வெள்ளயிர் தன்னொடு
குணதிசை மருங்கிற் காரகி றுறந்து
வடமலைப் பிறந்த வான்கேழ் வட்டத்துத்
தென்மலைப் பிறந்த சந்தன மறுகத்
தாமரைக் கொழு § முறித் தாதுபடு செழுமலர்க்

(23) பிறை தோன்றி (26) மீனரசாளுதலாலுண்டாகிய விளக்கம்,
பிறை, மாலைக்குறும்போட்டிக் கதிர்பரப்பிச் சந்திரன் நாட்டை
யாண்ட விளக்கத்திலே யென்க.

28. (பா) சேர்க்கைப்பள்ளி - சேருமிடம்.

30. துகின்மேகலை - புடைவைமேற சூழ்ந்த மேகலை

33. கோவலற்கு எதிரி - கோவலனை எதிரேறறு, எனவே முயக்கம்
கூறியது.

34. கோலங்கோடல்-முயக்கத்தாற் குலைந்த ஒப்பணையைத் திருத்தல்

(26) வெள்ளி விளக்கத்து (31) நிலாமுற்றத்துப் (28) பொலிந்து (30)
அசைந்தன வருந்தக் (33) கோவலற்கெதிர்தலாற (34) கோலங்கொண்ட
மாதவியென்க

35 - 6 வெள்ளயிர் - புகைக்கும கண்டு சருக்கரை, கண்டு சருக்கரை
யோடு அகிலைப்புதைத்தல் மரபு.

37 வான்கேழ் வட்டம் - அழகு கெழுமிய சிலாவட்டம்.

38 மறுக - தேய்த்துத் திமிர்.

அடி, 27. பெருங். 1. 33 . 73. அடி, 28. சிலப். 13 : 120.

31. “நிலவுப்பயன் கொள்ளு நெடுவெண் முற்றத்து” (நெடுநல்.
95); “வெண்ணிலவின் பயன்றுயத்தும்” (பட்டினப். 114). 35-6.
நெடுநல். 56-7.

37. நெடுநல். 51-2, “வடவரை தந்த வான்கேழ் வட்டம்”
(அகநா. 340 : 16)

(பி - ம.) † ‘மலர்ந்த’ ‡ ‘ஐந்துகின்’ ழி ‘காதலர்க்களித்தாஅங்கு’
§ ‘முறிதாது’

- 40 காமரு குவளைக் கழுநீர் மாமலர்ப்
பைந்தளிர்ப் படலை பருஉக்கா ழாரம்
சுந்தரச் சுண்ணத் துகளொடு மனைஇச்
சிந்துபு பரிந்த செழும்பூஞ் சேக்கை
மந்தமா ருதத்து மயங்கினர் மலிந்தாங்
- 45 காவியங் கொழுந ரகலத் தொடுங்கிக்
காவியங் கண்ணாற் களித்துயி லெய்த
அஞ்செஞ் சீறடி ியண்சிலம் பொழிய
மென்றுகி லல்குன் மேகலை நீங்கக்
கொங்கை முன்றிற் குங்கும மெழுதாள்
- 50 மங்கல வணியிற் றிபிறிதணி மகிழாள்
கொடுங்குழை துறந்து வடிந்துவீழ் காதினள்
திங்கள் வாண்முகஞ் சிறுவியர்ப் பிரியச்
செங்கய னெடுங்க ணஞ்சன மறப்பப்
பி பவள வாணுத நிலக மிழப்பத்
- 55 தவள வாணகை கோவல னிழப்ப
மையிருங் கூந்த னெய்யணி மறப்பக்
கையறு நெஞ்சத்துக் கண்ணகி யன்றியும்
ஃ காதலர்ப் பிரிந்த மாதர் நோதக
ஊதுலைக் குருகி னுயிர்த்தன ரொடுங்கி

39 - 41. தாமரைக் கொழுமுறியினையும் அதன் மலரினையும் குவளை யையும் கழுநீர் மலரினையுமுடைய படலைமாலை.

இவ்வகை விரவித்தொடுத்த மாலைக்குப் படலைமாலையென்று பெயர்.

41 - 3 படலை ஆரம் இவை சிந்தி வேறுபட்ட. சுந்தரம் - அழகு.

(34) மாதவியன்றியும் (46) (பா) காவியங்கண்ணார் (36) அகிற்புகை துறந்து (44) மலிந்து மயங்கிக் (46) களித்துயிலெய்தவென்க.

47. சீறடியைச் சிலம்பொழிய. பிறவறறிற்கும் இவ்வாறுரைக்க.

50 - 52. மங்கலவணி - இயற்கையழகு. குழையைத் துறந்து வடிந்து தாழ்ந்த காது (பா) வியர்ப்பு இரிய - கூட்டமில்லாமையின் வியர்வு நீங்க.

57. கையறு நெஞ்சம் - செயலறவினையுடைய நினைவு.

(47) சிலம்பு முதலியன (48) நீங்க (56) நெய்யணி மறப்பச் (57) செய லறவையுடையாளான கண்ணகியென்க.

58. காதலர்ப் பிரிந்த மாதர் - தங்கள் கொழுநரைப்பிரிந்த மகளிர். நோதக - கண்டார்க்கு நோவுதக.

41. பைந்தளிர்ப்படலை பெருங். 3 27 . 14.

42. சுந்தரச்சுண்ணம் : 5 . 155.

50. 2 : 63 - 4.

59. ஊதுலைக்குருகின் உயிர்த்தல் சிலப். 18 : 14, 22 . 152 , மணி. 2 . 49.

(பி - ம்.) † 'அணிச்சிலம்' ‡ 'பிறிதணி யணியாள்' § 'அளக வாணு தல்' § 'காதலிற்'

- 60 வேணிற் பள்ளி மேவாது கழிந்து
கூதிர்ப் பள்ளிக் குறுங்க ணடைத்து
மலயத் தாரமு மணிமுத் தாரமும்
அலர்முலை யாகத் தடையாது வருந்தத்
தாழிக் குவளையொடு தண்செங் கமுநீர்
- 65 வீழ்பூஞ் சேக்கை மேவாது கழியத்
துணைபுண ரன்னத் தூவியிற் றீசெறித்த
இணையணை மேம்படத் திருந்துதுயில் பெருஅ
துடைப்பெருங் கொழுநரொ டூற் காலத்
திடைக்குமி ழெறிந்து கடைக்குழை யோட்டிக்
- 70 கலங்கா வுள்ளங் கலங்கக் கடைசிவந்து
விலங்கிநிமிர் நெடுங்கண் புலம்புமுத் துறைப்ப
அன்ன மென்னடை நன்னீர்ப் பொய்கை
ஆம்ப னாறுந் தேம்பொதி நறுவிரைத்
தாமரைச் செவ்வாய்த் தண்ணறற் கூந்தற்

61. அடைத்து - அடைப்ப

66. துணைபுணரன்னத் தூவியினென்றார் : “ பலவன்னத்தூவி போலே ” என்றமையால். அநத அணைக்கிட்ட பஞ்சின்மென்மைக்கு...

68. தங்கனையுடைய கொழுநரோடு ஊடுதலையுடைய காலத்து.

70. கலங்கா உள்ளம் கலங்க - அவர் கலங்கா உள்ளம் அணையிலே கலங்க.

71. புலம்பு - தனிமை. முத்து - கண்ணீர்த்துளி.

(57) கண்ணகியன்றியும் (58) பிரிந்த மாதர் (67) இணையணைமேம்படத் திருந்து துயில்பெருது (68) முன்பு ஊடினகாலத்து (71) விலங்கி நிமிர்ந்த நெடுங்கண் இப்பிரிந்தகாலத்துப் புலம்பாலுண்டாகிய முத்து உறைப்ப வென்க.

71. விலங்கு பாடமாயின், பக்கமென்க.

72 - 4. அன்னமாகிய மென்னடையையும், ஆம்பல் நாளும் நறு விரையையும் தாமரையாகிய செவ்வாயையும், அறலாகிய கூந்தலையு முடைய பொய்கையாகிய பெண்.

66 “துணைபுண ரன்னத்தின் றூவிமெல் லணையசைஇ” (கவித். 72 2), நெடுநல். 132 அடி, 71 முல்லை. 23. அடி, 72-3 குறுந். 300. 2.

(மேற்) 73-4. “ஆம்பனாறுந் ... செவ்வாய் என்புழி, ‘தேம் பொதி நறுவிரை யாம்பனாறுந் தாமரைச் செவ்வாய்’ என இளங்கோ வடிகள் பாடிய அந்திமாலேச் சிறப்புச் செய்காதையினும் கண்டவை யென்றுணர்க” (மாறன். 104, உரை.)

(பி - ம்.) † ‘சிறந்த’

- 75 பாண்வாய் வண்டு நோதிறம் பாடக்
 † காண்வரு குவளைக் கண்மலர் விழிப்பப்
 புள்வாய் முரசுமொடு பொறிமயிர் வாரணத்து
 முள்வாய்ச் சங்க ‡ முறைமுறை யார்ப்ப
 உரவுநீர்ப் பரப்பி னூர்துயி லெடுப்பி
- 80 இரவுத் தலைப்பெயரும் வைகறை காறும்
 அரையிருள் யாமத்தும் பகலுந் துஞ்சார்
 விரைமலர் வாளியொடு கருப்புவில் லேந்தி
 மகர வெல்கொடி மைந்தன் றிரிதர
 நகரங் காவ னனிசிறந் ததுவென்

75 - 8. வண்டாகிய பள்ளியுணர்த்துவான் புறநீர்மையென்கின்ற
 பண்ணைப் பாட, குவளை கண்மலர்போல விழிப்ப. புள்வாயாகிய முரசம்.
 முள்வாய் - கூர்த்த வாய்.

79 உரவு நீர்ப்பரப்பின் ஊர் - கடற்பரப்பை ஒத்த ஊர் துயி
 லெடுப்பியென்றார், பிரிந்தார்க்கும் புணர்ந்தார்க்கும் துயிலாமை காமனூல்
 வருதலால்.

80. இரவுத்தலை . தகரவொற்று விகாரம், தலை - இடம், இராத்
 திரியில்.

81. பகுக்கப்படுதலின், பகல். மதுரைக்காஞ்சியில், “மற்றை
 யாமம். பகலுறக் கழிப்பி” (653) என்பதும், (பா) பகலுந் துஞ்சான் -
 எல்லாருந் துஞ்சும் அரையிருள் யாமத்தும் ஒருமாத் திரைப் பொழுதும்
 துஞ்சாமல்

75 - 80 வண்டுபாடக் குவளைவிழிப்ப இரவுபோம் வைகறையென்க.

81 - 3 இரவும் பகலுந் துஞ்சான் மைந்தன் திரிதரவென்க.

(34) மாதவியன்றியும் (46) காவியங்கண்ணார் களித்துயிலெய்தவும்
 (57) கண்ணகியன்றியும் (58) பிரிந்தமாதர் (59) உயிர்த்து ஒடுங்கிக் (60)
 கழிந்து (61) குறுங்கண் அடைத்து (62-3) ஆரம் முலைக்கண் அடையாது
 வருந்தக் (64) கழுநீர் (65) சேக்கையிலே மேவாதுகழியக் (67) கண்டுயில்
 பெருமல் (71) உறைப்ப (75) வண்டுபாடக் (76) குவளை விழிப்ப (78)
 ஆர்ப்ப (80) இரவுபோம் வைகறையளவும் (81) யாமத்தும் பகலும் துஞ்
 சானாகி (83) மகரக்கொடி மைந்தன் (82) வாளியொடு வில்லையேந்தித் (83)
 திரிதலானே (84) நகர் காவல் சிறந்ததென்க

அடி, 75. நோதிறம் . பரி. 13, 14, 15, 16, 17, இவற்றின் பண்.

77-8. சிலப். 6 : 115-6. 81. புறநா 189 . 3

(பி - ம்.) † ‘காமரு குவளை’ ‡ ‘முறையெழுந் தார்ப்ப’

1 - 2 விரிகதிர் பரப்பி காணேன்

(இ - ள்) விரிந்த கதீர்களைப் பரப்பித் தொக்க உலகமனைத்தையும் ஒரு திகிரியானுண்ட விளிவில்லாதோனை ண்டுக் காண்கின்றிலேனென்க. கதிர் - ஆரும், கிரணமும். முழுதுமென்னும் முற்றும்மை தொக்கது. ஒரு தனித்திகிரி-ஒப்பற்ற ஒற்றைத் தேராழி, சக்கரமுமாயிற்று, சிலேடை. இவன் ஓராழியான் ஏழுலகையுமாண்டானென்பது தோன்றத் தேராழியைத் திகிரியென்றார் ஆண்ட திகிரியையுடைய உரவோனென்னும் அமையும்.

3 - 4 அங்கண் வானத்து கொல்லென

(இ - ள்) அழகிய இடத்தையுடைய வானின்கண் நல்ல நிலாவை விரிக்கும் திங்களாகிய செல்வன் எவ்விடத்துள்ளானோதானென்றென்க.

அத்து. ஏழனுருபின்கண்வந்த சாரியை. நிலா-ஒளி. அம புறனடையாற் (தொல். புள்ளிமயங். 110) கொள்க. இது பண்புத்தொகைக்கண் வந்தது. ¹ திங்களஞ்செல்வன் “காலமுலகம்” (தொல். கிளவி. 58) என்னுஞ் சூத்திரத்துள், ஞாயிறு திங்களென்பன உயர்திணை மேலனவாய்ப் பால்பிரிந்திசையாவெனவும், “நின்றூங் கிசைத்த விவணியல் பின்று” (தொல். கிளவி. 59) எனவே நின்ற முறைமையானே ஈறு பெற்று நின்று உயர்திணையாயிசைத்தல் இவணியல்பின்றெனவும் கூறிய ஆசிரியர், “கிசைத்தலு முரிய வேறிடத் தான” (தொல். கிளவி. 60) எனக் காலமுதலாகிய சொல் உயர்திணையாயிசைத்தலுமுரிய, ஈறு திரிந்து வாய்பாடு வேறுபட்டவழியென்றாராகலின், இதுவும் ஈறு திரிந்து திங்களஞ்செல்வனென்றாயிற்றென்க. மேலும் இவ்வாறு வருவன வற்றிற்கும் இதுவே விதியென்க. கொல் : ஐயம்.

5 - 8. திசைமுகம் பசந்து அல்லற் காலை

(இ - ள்.) கடலை ஆடையாகவுடைய பெரிய நிலமடந்தை தன்கொழு நனைக்காணுது திசையாகிய தன்முகம் நான்கும் பசப்பூர்ப்பட்டு மலர்க்கண்கள் நீர்வார மெய்ம்முழுதும் பணித்து நெஞ்சம் சுழல்கின்ற இடுக்கட்பொழுதிலென்க.

திசைமுகம் - திக்காகிய முகம். பசந்து - பொன்னிறங்கொண்டு. முழுமெயும் - மெய்முழுதுமென்று மாறுக பணித்து - நடுங்கி, பணிகொண்டு; பணியென்பதொரு நோயுமுண்டு, அது குடநாட்டு வழக்கு, பணி பெய்யப்பட்டு என்றபடி, அக்காலத்துப் பணிபெய்யுமாகலின். அரசு - தன்கொழுநனாகிய பகலோன், அரசென்பதனை. “குடிமையாண்மை” (தொல். கிளவி. 57) என்னுஞ் சூத்திரத்து நிலையினவாயினும் என்பதனால் முடிக்க. கெடுத்து - காணப்பெருது; “எறகெடுத்திரங்கி” (மணி. 5. 36) என்றற் போல. அலம்வரும் - சுழலும். அல்லற்காலை - இடுக்கட்பொழுதில். பசந்

¹ சிலப். 8 : 59, உரை.

தென்றூர், மாலைக்காலத்துப் பரந்த பச்சைவெயிலை, “செல்கூடர்ப் பசு வெயிற்றேன்றி யன்ன” (411) என்றும் மதுரைக்காஞ்சியினும். இக்காலத்து இதனைக் காடுகிழான் வெயிலென்ப. செமமலர்க்கண்கண் முழுநீர் வார என்பதற்குச் செமமலரிடமெல்லாம் கள்ளாகிய நீர்முழுதும் வார வெனவும், சிவந்த மலர்போலும் கண்கள் இரண்டும் நீர்வாரவெனவும் சிலேடைப் பொருண்மை காண்க.

9 - 12. கறைகெழு குடிகள் மன்னரின்

(இ - ள்) தம்பெயருக்கு வருமிறையைறிந்து பொருந்தியிறுக்கும் இறைக்குடிகள் துயரமுற அங்ஙனமிருது குறும்புசெய்யும் வில்லேருழ வரை ஒரு தலையாகப்பற்றி வெற்றிபொருந்திய தானைமன்னர் இல்லாத இடமறிந்து அவர் நிலமெல்லாம் கெடும்படி புதிதாக வந்துவிட்ட குறுநில மன்னரைப் போலவென்க.

கறை - கடமை, “கறைபன் னீராண் டுடன்விடுமின்” (306) என்றும் சிந்தாமணியினும் கெழு, “முடிகெழுவேந்தர்” (பதிகம், 61) என்பதனுள் முடித்தாம். துயருறுதலென்னும் பொருணிகழ்ச்சியைத் தலைமேற் கைவைக்க வென்னும் தொழினிகழ்ச்சியாற கூறினார், “கையால் வயிற துக்குவார்” (சீவக. 295) என்றாற்போல அறைபோதல் - கீழறுத்தல். ஒரு ஐ வலம் - வெற்றி. இல்வழி - இல்லாத காலத்தே, இடப்பொருள் காலத்தோடு மயங்கிற்று புலம் - அவர் நிலம் இறுத்த - வந்துவிட்ட; “சேனையிறுத்தவாய் போல” (கவித் 108 1) என்றாராகலின். விருந்து - புதுமை

13 - 20 தாழ்துணை துறந்தோர் மாலைவந்திறுத்தென

(இ - ள்) தம்மனத்தில் தங்கிய கொழுநர் தம்மைப் பிரிந்திருக்கின்ற மகளிர் கறைகெழு குடிகளைப்போல ஒடுங்கித் துயரமுறத் தமகாதலரைப் புணர்ந்திருக்கின்ற மகளிர் அறைபோகு குடிகளைப்போலத் தருக்கி மகிழ்ந்து இன்பமுறக் குழலிலே வளர்கின்ற முல்லையென்னும் பண்ணிலே கோவலரும் குழலிலே வளர்கின்ற முல்லைமலரிலே தும்பியும் வாய்வைத் தூத அருமபுகள உள்ளடக்கிய வாசத்தை இடையிடையே புக்கு வண்டுகள் உண்ணாதபடி கடிந்தோட்டித் தென்றலஞ்செல்வன அதனை மறுகெல் லாந்துறற் ஒளிவளையையுடைய மகளிர் இருவகை விளக்குமெடுப்ப வள மிக்க மூதூர்க் கண்ணே விருந்தின் மன்னரைப்போல மாலையென்னுங் குறம்பு வந்துவிட்டதாகவென்க.

தாழ்தல் - தங்குதல். துணை - தோட்டுணையென்றமாம். களிகிழ்வு : வினைத்தொகை. குழல் - ஊதுங்குழலும், மயிரும், முல்லை - மலரும், பண்ணும். முல்லையில், சாரியைநிற்ப உருபு தொச்சகு. தும்பி - வண்டில் ஒரு சாதி. ஊதுதல் கோவலர்க்கும் தும்பிக்கும் பொது. ஊதுங்குழலினும் முல்லையினும் கோவலரோடு தும்பி வாய்வைத்து ஊதவெனினும் அமையும், இது நிரணிறை எல் - ஒளி. மல்லல் - வளன். அறுகாலைக் குறும் பென்றார், தென்றல் தளிர்ப்பித்தும் பூப்பித்துஞ்செய்ய அவற்றைத் தான் புருந்துண்டலான் சிறுகாற்செல்வனெனறதை முற்கூறியவாறறன் (3-4, உரை) முடிக்க.

அல்லற்காலை விருந்தின்மன்னரில் தனித்துயரெய்தக் களிமகிழ் வெய்த வாய்வைத்துத் தமறுகிற்றுற்ற மணிவிளக்கெடுப்ப மாலை வந்திறுத் தெனவென்க.

21 - 6. இனைய ராயினும் வெள்ளி விளக்கத்து

(இ - ள்) தாம் பிராயத்தான் இனையராயினும் பகைவேந்தரை முற்றக் கடியவல்ல செருவின்மேம்பட்ட தென்னர் குலத்திலே முதறோன் றுதலாலே அந்திப்பொழுதே செவ்வானினிடத்தே வெண்பிறை, தான் தோன்றி வருத்தத்தைத் தரும் மாலையாகிய குறும்பை எறிந்து ஒட்டி அரசியலில் தப்பாது தனது வெள்ளிய கதிராகிய புகழைப்பரப்பிச் சந்திரன் நாட்டையாண்ட வெண்மையையுடைய விளக்கத்திலேயென்க.

தென்னர் குலமுதலாதலினென்பதற்குத் தென்னர் குலத்திற்கு முதலாகையாலேயெனினும் அமையும் சோமகுலத்தென்னரென்னுது தென்னர் குலச் சோமனென்றார், அவன், அளியினெத்து வலியினும் தெறலினும் ஒவ்வாமையானும் குறைவும் நிறைவும் மறுவுமுடைமையானும் இவர்க்கு அவை இன்மையானும் உயர்ச்சிநோக்கி. பிறை ¹ தென்னர் குலமாதலின், வளவர் குலத்து இரவியாண்ட நிலமழிய வந்துவிட்ட மாலேக் குறும்பை எறிந்து ஒட்டி ஆண்டதென்க, அன்றி ஒட்டித் தான் மீளிராச்சியத்தை ஆண்டதெனினும் அமையும். அந்தி - மாலேப் பின்பொழுது வாளாது வானத்துப்பிறையென்னுது வெண்பிறையெனப் பண்படுத்தமையான், ² எடுத்தமொழி இனஞ்செப்பிச் செவ்வானத்து வெண்பிறை தோன்றிய தென்பதாயிற்று. புன்கண் - வருத்தம். மாலையைக் குறும்பென்றார், இடைநின்ற காலத்துப் புகுந்து வருத்துதலின். குறும்பெறிந்தோட்டி - குறும்பை அறுத்தோட்டி. பான்மையிற்றிரியாது - அரசியலின் வழாது. பாற்கதிர் - பால்போலுங்கதிர், அதற்குப் புகழெனவும் ஒரு பொருள் தோன்றும் மீனரசு - சந்திரன்; உடுபதியென்பவாதலின். அன்றி மீன் இராச்சியமெனினுமமையும்.

27 - 34 இல்வளர் முல்லையொடு மாதவி யன்றியும்

(இ - ள்) முல்லையொடு மல்லிகையும் ஒழிந்த தாழிக்குவளை முதலிய பல பூவும் அவிழ்ந்த பள்ளியிடத்தே பொலிவுபெற்று அழகேந்திய அல்லு தன்னிடத்தில் துகில்செல்லப்பட்டுச் செந்துகிற்க்கோவையாகிய மேகலை அசைந்தனவாய் இரங்காநிறக நிலாவினது பயனைக்கொள்ளுதற்குக் காரணமாகிய உயர்ந்த நிலாமுற்றத்தின்கண்ணே தன் காதலனுக்கு ஒருகாற் கலவியையும் மறுகாற் புலவியையும் மாறியளித்து அவ்விடத்து ஆர்வமிக்க நெஞ்சத்தோடு கோவலனை எதிரேற்று முயங்கி அம்

¹ “சேர்ந்தார் புறங்கண்டு செந்நிலத் தன்றுதிண் டேர்மறித்துப், பேர்ந்தான் நனது குலமுத லாய பிறைக்கொழுந்தே” (இறை 41, உரை, மேற்.) ² தொல். கிளவி. 61.

முயக்கத்தால் முன்கூலைந்த ஒப்பனையைப் பின்னும் வேட்கை விளைக்குங் கோலமாகத் திருத்திய மாதவியன்றியுமென்க.

இலவளர் - மனைவளர், ஒடு எண்ணெடு சேக்கைப்பள்ளி - சேரும் சயனம் துகிரக்கோவை - பவளக்கோவை துகின்மேகலை - துகின்மேற சூழ்ந்த மேகலையென்பாருமுளர் அசைந்தன வருந்த நிலவுப்பயன் கொள்ளுமென இடக்கரடக்கிக்கூறினார் எதிரியெனவே முயக்கம் கூறினார். இனி, சென்று அகன்றெனச் செல்லுதலை அகறலாக்கி, அகன்றேந்தல்குவிடத்துத் துகின்மேற சூழ்ந்த மேகலை அசைந்தனவாய் இரங்கவெனினுமையும். மேகலை - பவளக்கோவை எட்டினாற்செய்தது; 1 “எண்கோவை மேகலை காஞ்சி யெழுகோவை” என்றாரகலின், “தவமும் புதலவரை யொருகையாற் றழீஇப், பவழஞ் சேர்ந்த பல்கா ழல்குலர்” (பெருங் 1 43 145-6) எனரூர் கதையினும்

விளக்கத்திலே பொலிந்து அளித்து எதிரிக் கோலங்கொண்ட மாதவி யென்க.

அவிழ்ந்த பூஞ்சேக்கையெனவே செவ்வியும், பொலிந்தெனவே அழகும் இளமையுங்கூற்றிற்று.

35 - 6 குடதிசை மருங்கின் காரகி றுறந்து

(இ - ள்) மேற்றிசையிடத்துண்டான வளைமுறியோடே கீழ்த்திசையிடத்து உண்டான அகில் முதலியவற்றாற புகைக்கும் புகையைத்துறந்தென்க.

குடதிசை அயிர் - யவனதேசத்து அயிர், அயிர் - கண்டுசருக்கரை. குணதிசையகில், காரகில். குடதிசை, குணதிசை, வெள்ளயிர், காரகி லென்பனவற்றுட் செய்யுளின்பமும் அலங்காரமும் உணர்ச்சு. அகிலென்றது ஆகுபெயரார புகையை, “இருங்கா முகிலொடு வெள்ளயிர் புகைப்ப” (56) என்றார் நெடுநல்வாடையினும். புகையுறுப்பு ஆறாள் வாகவும் தலைமைபற்றி இவ்விரண்டினையும் கூறினார்.

37 - 8 வடமலைப் பிறந்த சந்தனமறுக.

(இ - ள்) வடதிசைக்கண்ணதாகிய இமயமலைக்கட்பிறந்த சிலா வட்டத்திலே தென்றிசைக்கண்ணதாகிய பொதியமலையிற்பிறந்த சந்தனம் சுழல வென்க.

வான்கேழ்வட்டம் - மிக்க ஒளியையுடைய சிலாவட்டம்; “வடவரை தந்த வான்கேழ் வட்டம்” (51) என்றார், † நெடுநல்வாடையிலும். மறுக - சுழல, அரைக்கவென்றபடி அகிறுறந்து சந்தனமறுகவென்க. இவற்றின் விரோதமு முணர்ச்சு.

39 - 46. தாமரைக் கொழுமுறி களித்துயி லெய்த

(இ - ள்) தாமரைக் கொழுமுறியினையும், அதன் மலரினையும், குவளையையும், கழுநீர்மலரினையும், பச்சிலையுடனே கலந்து தொடுத்த படலைமாலையுடனே கோவையுற பருமுத்தமும் நிறத்த சுண்ணத்தோடு சிந்திக் கலந்துகிடந்த வளவிய பூஞ்சேக்கையிடத்து அங்கனமபுணர்ந்த

1 “எண்கோவை மேகலை காஞ்சி யெழுகோவை, பண்கொள் கலாபம் பதினாறு - கண்கொள், பருமம் பதினெட்டு முப்பத் திரண்டு, விரிசிகை யென்றுணரற் பாற்று.” (பி - ம்.) † ‘பெருங்குறிஞ்சியிலும்’

உபகரணப்பணர்ச்சி யிறுதியில் மயங்கிய மகளிர் தென்றலால் மயக்கம் தீர்ந்து தம் காதன்மிகுதியால் மயங்கித் தமது ஆவிபோலுங் கொழுநர் மார்பிடத்தே காவிபோலும் கண்மலர்களைப் பொருந்தவைத்து இன்பக் களியான அனந்தல கூடவென்க

கொழுமுறி - இளந்தளிர் காமம் வருமென்பது விகாரத்தார் காமரு வெனநின்று கண்டார்க்கு விருப்பம் வருமென்பதாயிற்று, காண்வரு பாடமாயிற் காட்சி வருமென்க. குவளை - நீலோற்பலம். மா - நிறம் பைந்தளிர் - பச்சிலை. படலை - இலைத்தொடை. பருஉக்காழாரம் - பரு முத்துவடம். சுந்தரம் - நிறம். அனாஇ - கலந்து. சிந்துபு அனாஇயென மாறுக. மயங்கினர் மலிந்து - மயங்கினராய்க் காதன்மிக்கெனினுமமை யும். ஆங்கு - அங்கனம். களித்துயில் - இன்பத்துயில்.

47 - 57 அஞ்செஞ் சீறடி கண்ணகி யன்றியும்

(இ - ள்) சீறடி தன்னையணியுஞ் சிறப்பைச் சிலம்பு பெருதொழிய, அல்குல் தன்னையணியுஞ் சிறப்பை மேகலை பெருது நீங்க, முகம் தன்னையணியும் சிறப்பைச் சிறுவியர் பெருது பிரிய, சிவந்து நெடிதான கயல் போலுங்கண் தன்னையணியுஞ் சிறப்பை அஞ்சனம் பெருது மறப்ப, நுதல தன்னையணியுஞ் சிறப்பைத் திலகம் பெருமலிழப்ப, தன்னைக் கூடி னாற்பெறுந் தவளவாணகையைக் கோவலன் பெருது இழப்ப, தன்னை அணிந்தார்பெறுங் கூந்தலின் மணத்தைப் புழுகுநெய் பெருது மறப்ப, இவை இங்ஙனமாம்படி தான் எழுதாளாய் மகிழாளாய்க் காதினளாய்க் கையற்ற நெஞ்சத்தையுடையளாகிய கண்ணகியன்றியுமென்க.

துகில் அல்குற்கு அடை, “ துப்புறழ் தொண்டைச் செவ்வாய் ” (சீவக 107) போல நின்றது. மேகலை - எண்கோவை. கொங்கைமுண் றில் - முலைமுற்றம். மங்கலவணியிற் பிறிதணி - மங்கலவணியின் வேறான அணி கொடுமை - வளைவு. வடிந்து வீழ்காதினளென்பது ¹ அணியாமையினும் பிறந்த அழகு கூறிற்று வியர் பிரிய விகாரம்; அன்றி வியர்ப்பு இரியவெனினுமமையும். இரிதல் - நீங்குதல். நெய் - புழுகுநெய். ஒழிய நீங்கப் பிரிய மறப்ப இழப்ப என்பன பரியாய வாய் பாட்டான் வந்து இழப்பவென்னும் பொருளவாயின. இவ்வினையெச்சங் களை எழுதாள் மகிழாள் காதினளென்னும் வினைப்பெயரான் முடித்து இப்பெயர்க்குப் பண்பொட்டு விரித்து இவற்றைக் கையற்றவென்னும் பெயரெச்சத்தோடு முடித்து இப்பெயரெச்சத்தை நெஞ்சென்னும் பெயரோடு முடித்து இதனையுடைய கண்ணகி யென்க இனித்தவளவா ணகை கோவலனிழப்ப வென்றதனான் அவன் பிரியவென்பதாம், ஆகவே இவ்வுறுப்புக்கள் அவன் பிரிவுக்கு உடம்பட்டனவென்று முனிந்து ஒழிய நீங்கப் பிரிய மறப்ப இழப்ப இவற்றோடு குழையையும் துறந்த காதின் எழுதாள் மகிழாளாதலான் இவையும் பயனிழப்பத் தானும் அழகும் இன்பமுமிழத்தலாற் கையற்ற நெஞ்சினையுடைய கண்ணகி

யென உரைப்பினுமமையும் ; “ அருங்கலஅதுக்கினுள் ” (1372) எனவும், “ மஞ்சுரும்.....சீறினாள் ” (1373) எனவும் சிந்தாமணியினும் கூறினாராகலின்.

58 - 71. காதலர்ப் பிரிந்த புலம்புமுத்துறைப்ப

(இ - ள்) அங்ஙனம் கையற்ற கண்ணகியே யன்றியும், தம் காதலரைப் பிரிந்த மாதர் பிரிவால் துன்பமுறுதலானே ஊதுகின்ற துருத்தியின் உலேமூக்குப்போல அழலெழ உயிர்த்தனராய்ச் செருக் கடங்கி இவ்விளவேனிறகாலத்திற்கு அமைந்த நிலா முறறத்தில் மேவா தொழிந்து கூதிர்க்காலத்திற்கு அமைந்த இடைநிலத்து ஒடுங்கி ஆண்டுத் தென்றலும் நிலவும் புகாமற சாளரக் கண்களையடைத்துச் சந்தனமும் முத்தும் ஆகத்துமுலையில் அடையப்பெறுது வருந்தக் குவளை செங்கழுநீர் முதலிய குளிர்ந்த மலர்கள் தாம் விரும்பிய பூஞ் சேக்கையிற பள்ளித்தாமமாய மேவப்பெருமல வருந்தத் தன் சேவலோடு புணர்ந்த அன்னப்பேடை அப்புணர்ச்சியான் உருகியுதிர்ந்த வயிறறின் மயிர் எஃகிப்பெய்த பல்வகையணைமீதே மேன்மைபெறத் தம் கொழுநர் அகலத்தே துயிலும் களித்துயிலைப் பெருமல் அவரோடு முன்பு ஊடிய காலத்து இடைநின்ற குமிழையெறிந்து கடைநின்ற குழையைத் தூரந்து ¹ பெருமையும் உரனுமுடைமையாற கலங்காத நெஞ்சமும் கலங்குமபடி கடைசிவந்து குறுக்கிட்டுப் பிறமும் நெடிய கண்கள் அங்ஙனம் பிறழ்ந்து உவகை முத்தைச் சிந்தாது புலம்புமுத்தைச் சிந்தவென்க.

நோதக - கண்டார்க்கு நோவுதக ஊதுலைக்குருகு - துருத்தி; வெளிப்படை. அலர்தல் - பரத்தல ஆகத்துமுலையென்க, முலையாக முமாம். கழியவென்பது ஈண்டு வருந்தவென்பதாயிற்று துணை - சேவல். தூவி - மயிர் இணையணை - பல்வான அணை, “ ஐந்துமூன் றடுத்த ” (சீவக. 838) என்றாராகலின். திருந்து துயில் - முற்கூறிய களித்துயில் உடைப்பெருங் கொழுநர் - தங்கனாயுடைய பெரிய கொழுநர். ஊடறகாலத்து - முன் ஊடுங்காலங்களில் கலங்காவுள்ளம் - பெருமையும் உரனுமுடையவுள்ளம். விலங்கிநிமிர் - குறுக்கிட்டுப்பிறமும் நிமிர் நெடுங்கண் வினைத்தொகை. புலம்புமுத்து - துன்பக்கண்ணீர், உவகைக் கண்ணீருமுண்டாகலின், புலம்பு - தனிமையுமாம் உறைப்ப - உகுப்ப.

கண்ணகியன்றியும் மாதர ஒடுங்கிக் கழிந்து அடைத்து வருந்தக் கழியப்பெறுது முத்துறைப்பவென்க

72 - 6 அன்னமென்னடை மலர் விழிப்ப

(இ - ள்) அன்னமாகிய மென்னடையினையும் தேம்பொதி நறுவிரை ஆம்பனறும் தாமரையாகிய வாயினையும் தண்ணறலாகிய கூந்தலினை யுமுடைய பொயகையென்பாள், பாண்தன்மையைத் தமமிடத்தேயுடைய வண்டுகளாகிய பள்ளியுணர்ந்துவார் புறநீர்மையென்னும் திறத்தார் பள்ளியெழுச்சிபாட, அழகுவரும் குவளையாகிய கண்மலர் விழிப்பவென்க.

¹ தொல். களவு. 7.

ஆம்பல். வாய்க்கு அடை; “துப்புறழ் தொண்டைச்செவ்வாய்” (சீவக. 107) போல, பண்ணுமாம். நாளும் - தோன்றும்; “அருமணி மரகதத் தங்க னூறிய” (183) எனச் சிந்தாமணியினும், “மரகத மணிக்கயத் தங்க னூறிய, அழனிற் பொன்னித ழாயிரம் விரித்து” எனக் கதையினும் கூறினாராகலின். தேம் - இனிமையும், தேனும். நறுவிரை - நல்லமணம். பாண் - பாண்சாதி. நோதிறம் - நொந்த திறம், ஆவது புறநீர்மை அது பாலைப்பண்ணின் திறம் ஐந்துள் ஒன்றென்க, என்னை? “தக்கராக நோதிறங் காந்தார பஞ்சமமே, துக்கங் கழிசோம ராகமே - மிக்கதிறற், காந்தார மென்றைந்தும் பாலைத் திறமென்றூர், பூந்தா ரகத்தியனூர் போந்து” என்பவாகலின்.

குவளைக்கண்மலர் - குவளையாகிய கள்ளையுடைய மலர், குவளைக் கண்மலருமாயிற்று. விழித்தல் - மலர்தலும், கண்விழித்தலுமாயிற்று.

இனித் தேம்பொதி நறுவிரைத்தாமரையாகிய ஆம்பல் நாளும் செவ்வாயெனினும் அமையும்.

இனிப் பெண்பாலாதலிற் பண்தோற்றும் வாயென வாய்க்கு அடையாக்கலுமொன்று. பாணைப் பாட்டாக்கி வண்டின்வாய்க்கு அடையாக்கினும் அமையும்.

பாட விழிப்பவன இயையும் அன்னமென்றதுமுதல் விழிப்பவன் னுந்துணையும் கூறிய இவை உருவகமென்னும் அலங்காரமென்றுணர்க.

77 - 84 புள்வாய் முரசுமொடு நனிசிறந்தது

(இ - ள்.) பொய்கை கண்மலர்விழிப்பப் புள்ளொலியாகிய முரசுடனே கோழியும் சங்கமும் முறைமுறையார்ப்பக் கடல்போலும் பரப்பையும் ஒலியையுமுடைய ஊரைத் துயிலெழுப்பி அல்லறகாலை வந்து புக்க இருள் இவ்விடத்துநின்று நீங்கும் வைகறையாமளவும் முன் சென்ற அரையிருளினும் ஓர் யாமத்தினும் அரையாமத்தினும் ஒருகணப் பொழுதும் துஞ்சாராம்படி காமன் ஏந்தித் திரிதருதலானே இந்நகரம் மிகவும் காவல் சிறந்ததென்க.

“நடுநாள் யாமத்தும் பகலுந் துஞ்சான்” (189. 3) என்றார் புறத்தினும், “கைச்சிலை கணையோ டேநதிக் காமனிக் கடையைக் காப்பான்” (290) என்றார் சிந்தாமணியினும்.

முள்வாய் - கூர்த்த வாய் முறைமுறையார்ப்ப - தத்தம் இனமரபினார்ப்ப, இன். உவம உருபு ¹ “துயிலெடை” என்பவாகலின், எடுப்பியென்றார், பிரிந்தார்க்கும் புணர்ந்தார்க்கும் துயிலின்மை காமனால வருதலின். இரவு தலைப்பெயருமென்பதனை இரவுத்தலையென்றார், “கிளந்தவல்ல” (தொல் குற்றியலுகரப். 78) என்னுமதிகாரப்புறன

¹ “சூத ரேத்திய துயிலெடை நிலையும்” (தொல். புறத் 36), “பயில்பூம் பள்ளித் துயிலெடை மாக்கள்” (பெருங். 4. 5 : 81.)

டையால் “தடவுத்திரை” போல வல்லெழுத்துப்பெற்றது. தலை - இடம். பெயரும் - நீங்கும். காறும் - அளவும். அரையிருள் - இரண்டாம் யாமம், யாமம் - ஓர் யாமம்; அரையிருள்யாமம் : உம்மைத்தொகை; இருபெயர்க்கண் வந்தது பகல் - அரையாமம்; “மற்றை யாமம் பக லுறக் கழிப்பி” (653) என்றார் மதுரைக்காஞ்சியுள்ளும்; பகுத்தலிற் பகலாயிற்று. நனி - மிகுதி.

ஆர்ப்ப எடுப்பித் தலைப்பெயரும் வைகறைகாறும் துஞ்சாரம்படி காமன் ஏந்தித் திரிதருதலான் நகரம் காவல் மிகச் சிறந்ததென்க.

இனித் துஞ்சானென்று பாடமோதி, ¹ காமன் துஞ்சானாய்த் திரிதரு தலின், நகரம் காவல் சிறந்ததெனினும் அமையும்.

என் : அசை.

இது முதல் நடு இறுதி அளவடியான் முடிதலின், நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா.

வெண்பா

கூடினார் பானிழலாய்க் கூடார்பால் †வெய்யதாய்க்
காவலன் வெண்குடைபோற் காட்டிற்றே—கூடிய
மாதவிக்குங் கண்ணகிக்கும் வானூர் மதிவிரிந்து
போதவிழ்க்குங் கங்குற் பொழுது

(சு) அந்திமாலைச் சிறப்புச்செய்காதை முற்றிற்று

¹ “பூமென் கணையும் பொருசிலையுங் கைக்கொண்டு, காமன் றிரியுங் கருவூர” (சிலப் 5 49, அடியார் மேற்.)

(பி - ம்) † ‘வெய்தாய்த்தங், காவலன்’

ஐந்தாவது இந்திரவிழுவூரெடுத்த காதை



- அலைநீ ராடை மலைமுலை யாகத்
தாரப் பேரியாற்று மாரிக் கூந்தற்
கண்ணகன் பரப்பின் மண்ணக மடந்தை
புதையிருட் படாஅம் போக நீக்கி
- 5 உதைய மால்வரை யுச்சித் தோன்றி
உலகுவிளங் கவிரொளி மலர்கதிர் பரப்பி
வேயா மாடமும் வியன்கல விருக்கையும்
மான்கட் காலதர் மாளிகை யிடங்களும்
கயவாய் மருங்கிற் காண்போர்த் தடுக்கும்
- 10 பயனற வறியா யவன ரிருக்கையும்
கலந்தரு திருவிற் புலம்பெயர் மாக்கள்
கலந்திருந் துறையு மிலங்குநீர் வரைப்பும்

1 - 2. மலையாகிய முலையையுடைய ஆகத்துப் பேரியாருகிய ஆரம்.

(1) நீரை ஆடையாகவும், மலையை முலையாகவும் (2) யாற்றை ஆரமாகவும், மாரியைக் கூந்தலாகவுமுடைய (3) மண்ணகமடந்தையுடைய (4) இருளாகிய படாத்தை நீக்கியென்க.

6 உலகு விளங்குதற்குக் காரணமான ஒளி - ஆதித்தன், கதிரைப் பரப்ப.

7. வேயாமாடம் - தட்டோடிட்டுச் சாந்துவாரப்பட்டன, நிலா முற்றமுமாம். கலவிருக்கை - பண்டசாலை.

8. மான்கட்காலதர் - மான்கண்போன்ற சாளரம்.

9. கயவாய் - புகார் 10. யவனர் - சோனகர்.

11. புலம்பெயர் மாக்கள் - கடலோடிகள்

12 இலங்குநீர்வரைப்பு - அவர்களிருக்கும் அலைவாய்க்கரை.

அடி, 1-2. “மணிமலைப் பிணைத்தோண் மாநில மடந்தை, அணி முலைத் துயல்வருஉ மாரம் போலச், செல்புன லுழுந்த சேய்வரற் காண் யாற்று” (சிறுபாண் 1-3), கவித். 28 5.

7-58. இவ்வடிகள் மணி 28 . 29 - 68-ஆம் அடிகளின் கருத்தை ஒத்துள்ளன.

11. பல்வேறு நாட்டினர் : 6 . 130, மணி 1 16, பெருங். 1. 57 : 65 ; சீவக. 93.

(மேற்.) 8. சீவக. 2291, ந.

- வண்ணமுஞ் சுண்ணமுந் தண்ணறுஞ் சாந்தமும்
பூவும் புகையு மேவிய விரையும்
- 15 பகர்வனர் திரிதரு நகர வீதியும்
பட்டினு மயிரினும் பருத்தி நூலினும்
கட்டு நுண்வினைக் காருக ரிருக்கையும்
தூசுந் துகிரு மாரமு மகிலும்
மாசறு முத்து மணியும் பொன்னும்
- 20 அருங்கல வெறுக்கையோ டளந்துகடை யறியா
வளந்தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுகும்
பால்வகை தெரிந்த பகுதிப் பண்டமொடு
கூலங் குவித்த கூல வீதியும்
காழியர் கூவியர் கண்ணொடை யாட்டியர்
- 25 மீன்விலைப் பரவர வௌ்ருப்புப் பகருநர்
பாசவர் வாசவர் டுமைந்நிண விலைஞரோ
டோசுநர் செறிந்த வுன்மலி யிருக்கையும்

13. வண்ணம் - தொய்யிலெழுதுவன.

14. புகை - மயிருக்குப் புகைக்கும் அகின்முதலாயின. அவை யாவன. —“அஞ்சனக் கட்டி யரியாசம பச்சிலை, ஆர மகிலுறுப்போ ரைந்து ”

விரையாவன —“கொட்டந் துருக்கந் தகர மகிலாரம், ஒட்டிய வைந் தும் விரை ”

17. காருகர் - நெய்வோர், அச்சுக்கட்டிகள் முதலாயினோருமாம்.

20. அருங்கலம் - ஆபரணம். வெறுக்கை - அத்தம் அளந்துகடையறியா - இவ்வளவென முடிவறியாத

21. வளம் தலைமயங்கிய - பலவளங்களும் தலைமயங்கிய.

22. பகுதிப்பண்டமொடு - இங்ஙனஞ்சொன்ன பல பண்டங் களுடனே

23. கூலம் - கருஞ்சரக்கு. கூலவீதி - அங்காடி

24. காழியர் - பிட்டுவிறபார், வண்ணருமாம். கூவியர் - அப்பம் சுடுவார்.

26 பாசவர் - வெற்றிலை கட்டுவோர், சூட்டிறைச்சி விற்பாருமாம். வாசவர் - பஞ்சவாசம் விற்போர், அவை —“தக்கோலந் தீம்பூத் தகை சா லிலவங்கம், கப்பூரஞ் சாதியோ டைந்து ”

மைந்நிண விலைஞர் - ஆட்டுவாணிகர

27. ஓசுநர் - பரவர், மீகாமர், எண்ணெய்விற்பாருமாம்.

24. இவ்வடிமுதலியவற்றுடன் “பன்மீன்விலைஞர் ” (மணி. 28 . 31) என்பது முதலியவற்றை ஒப்பிடுக.

(பி - ம்.) † ‘பரவர்’ ‡ ‘பன்மீன் விலைஞர்’, ‘பைந்நிண விலைஞர்’

- கஞ்ச காரருஞ் செம்புசெய் குநரும்
 மரங்கொஃ றச்சருங் கருங்கைக் கொல்லரும்
 30 கண்ணுள் வினைஞரு மண்ணீட் டாளரும்
 பொன்செய் கொல்லரு நன்கலந் தருநரும்
 துன்ன காரருந் தோலின் றுன்னரும்
 கிழியினுங் கிடையினுந் †தொழில்பல பெருக்கிப்
 பழுதில் செய்வினைப் பால்கெழு மாக்களும்
 35 குழலினும் யாழினுங் குரன்முத லேழும்
 வழுவின் றிசைத்து வழித்திறங் காட்டும்
 அரும்பெறன் மரபிற் பெரும்பா ணிருக்கையும்
 சிறுகுறுங் கைவினைப் பிறர்வினை யாளரொடு
 மறுவின் றி விளங்கு மருவூர்ப் பாக்கமும்
 40 கோவியன் வீதியுங் கொடித்தேர் வீதியும்
 பீடிகைத் தெருவும் பெருங்குடி வாணிகர்
 மாட மறுகு மறையோ ரிருக்கையும்

28. கஞ்சகாரர் - வெண்கலமவிதபார், கண்ணர். (பா) செம்புசெய்ஞ்ஞர் - செம்பு கொட்டுவார்.

29. கருங்கை - வலியையுடைய கை

30. கண்ணுள்வினைஞர் - சித்திரகாரிகள். மண்ணீட்டாளர் - சுதையாற் பாவையுள்ளிட்டன பண்ணுவார், மண் - சுதை, “மண்ணே டியைந்த மரத்தனையர்” (குறள், 576) என்றாராகலின், குயவருமாம்.

31. (பா) பொன்செய்புலவர் - உருக்குத் தட்டார், அரிப்பாருமாம். நன்கலம் தருநர் - இரத்தினப்பணித்தட்டார்.

32. துன்னகாரர் - பாணர். தோலின் றுன்னர் - செம்மார்.

33. கிழி - சீலை. கிடை - கிடேச்சு.

34. பழுதில்செய்வினைப் பால்கெழுமாக்கள் - இவையிற்றூற் பொய்க் கொண்டை முதலியன செய்பவர்.

36 வழித்திறம் - பண்வழிப்பிறக்குத்திறம்.

37 பெரும்பாண் - குழலர் முதலோர்

38 - 9 (பா) சிறுகுறு பாக்கமும் - இங்ஙனங்கூறின இவர் ஒழிந்த பிறதொழில்களையுடையவர்களோடும் விளங்கிய மருவூர்ப் பாக்கமுமென்க.

40. கோவியன்வீதி - செண்டு வெளிப்புறத்தெரு, இராசமார்க்க மெனினுமாம்.

41 - 2 வாணிகர் மாடமறுகு - வணிகர் குடியிருப்பு. மறையோ ரிருக்கை - பஞ்சக்கிராமிகளிருப்பு

அடி, 29. கருங்கைக்கொல்லர் புறநா. 21 7. 30. மண்ணீடு. மணி. 6. 47.

37 பெரும்பாணிருக்கை. மதுரைக். 342. 40-41, மணி. 4: 37-8. (பி - ம்.) † ‘கழிபல பெருக்கி’

- வீழ்குடி யுழுவரொடு விளங்கிய கொள்கை
ஆயுள் வேதருங் காலக் கணிதரும்
- 45 பால்வகை தெரிந்த பன்முறை யிருக்கையும்
திருமணி குயிற்றுநர் சிறந்த கொள்கையொ
டணிவளை போமுந ரகன்பெரு வீதியும்
சூதர் மாகதர் †வேதா ளிகரொடு
நாழிகைக் கணக்கர் நலம்பெறு கண்ணுளர்
- 50 காவற் கணிகைய ராடற் கூத்தியர்
பூவிலை மடந்தைய ரேவற் சிலதியர்
பயிரெழிற் குயிலுவர் பன்முறைக் கருவியர்
நகைவே மும்பரொடு வகைதெரி யிருக்கையும்
கடும்பரி கடவுநர் களிற்றின் பாகர்
- 55 நெடுந்தே ருருநர் கடுங்கண் மறவர்
இருந்துபுறஞ் சுற்றிய பெரும்பா யிருக்கையும்

44. ஆயுள்வேதர் - கோயிலார் காலக்கணிதர் - கணியர், காலத்தை
எண்ணியிருவார்

46. திருமணிகுயிற்றுநர் - முத்துக்கோப்பார், வேகடிகளுமாம்.

47. வளைபோமுநர - சங்கறுப்பார்.

48. சூதர் - கைவாரிகள், நின்றேத்துவார். மாகதர் - இருந்தேத்து
வார், பட்டுக்கள். வேதாளிகர் - வைதாளியாடுவார்

49. நாழிகைக்கணக்கர் - கடிகையார் கண்ணுளர் - சாந்திக்கூத்தர்.

50 காவறகணிகையர் - இராக்கடைவேசையர் ஆடற்கூத்தியர் -
அகக் கூத்து முதலியன ஆடுவார்.

51 பூவிலைமடந்தையர் - பரிசங்கொள்வார் ஏவற்சிலதியர் - குற்
றேவன்மகளிர்.

52. குயிலுவர் - தோற்கருவி துளைக்கருவி நரப்புக்கருவி உருக்குக்
கருவியாளர். பன்முறைக்கருவியர் - படைக்கும் விழவுக்கும் கொட்டுவார்.

53. நகைவேழம்பர் - சாரமாணிகள்

54. பரிகடவுநர் - அசுவவாரியர், பண்ணுவாருமாம் களிற்றின்
பாகர் - யானைப்பாகர்.

55. தேருருநர் - தேர்ப்பாகர். மறவர் - வீரர்

56. பாயிருக்கை - பரந்தவிருப்பு.

அடி, 44. காலக்கணிதர் மணி. 2 . 29. 48 : மதுரைக் 670-71.

49. நாழிகைக் கணக்கர் . முல்லை அடி, 55-8, மணி. 7 . 65, பெருங்.
1. 57 . 77-9.

50. காவறகணிகை மணி. 22 . 30 51. பூவிலை . மணி. 24 . 19.

(மேற்.) 51 : சீவக. 2725, ந. (பி - ம.) † 'வேதா ளியரொடு'

- பீடுகெழு சிறப்பிற் பெரியோர் மல்கிய
 பாடல்சால் சிறப்பிற் பட்டினப் பாக்கமும்
 இருபெரு வேந்தர் முனையிடம் போல
 60 இருபாற் பகுதியி னிடைநில மாகிய
 கடைகால் யாத்த மிடைமரச் சோலைக்
 கொடுப்போ ரோதையுங் கொள்வோ ரோதையும்
 நடுக்கின்றி நிலைய நாளங் காடியிற்
 சித்திரைச் சித்திரைத் திங்கள் சேர்ந்தென
 65 வெற்றிவேன் மன்னற் குற்றதை யொழிக்கெனத்
 தேவர் கோமா னேவலிற் போந்த
 காவற் பூதத்துக் கடைகெழு பீடிகைப்
 புழுக்கலு நோலையும் விழுக்குடை மடையும்
 பூவும் புகையும் பொங்கலுஞ் சொரிந்து

57. இவற்றையுடைய பீடுகெழுசிறப்பிற் பெரியோரென்க

57 - 8. பெருமையையுடைய பெரியோர் திரண்ட பாடலமைந்த சிறப்பிற் படினப்பாக்கமுமென்க

59 - 60 மருவூர்ப்பாக்கமும படினப்பாக்கமுமென இருபுக்கைத் தாகிய ஊரின் நடுவிடத்தை முனையிடம்போலவென்றது அவற்றிற்கு இடைநிலம் வெளிப்பட்டுப் பொதுப்படக் கிடத்தல் கருதி

61. கடை காலயாத்த - கடை ஒழுங்காக யாத்த மிடைமரச் சோலை - மரம் நெருங்கின சோலை

61 - 3. கடைகளை மரத்தடியிலே கட்டப்பட்ட மரச்சோலையையுடைய நாளங்காடியென்க

64. (பா) சித்திரைச்சித்திரைத் திங்கள் சிறந்தென - சித்திரை மாதத்துச் சித்திரைநாள் சிறந்ததென்கையால், சித்திராபூரணையென்க.

65 உற்றதை - இடையூற்றை

67. பூதத்துக்கடை - பூதவாசல பீடிகை - பலிபீடிகை.

68 புழுக்கல் - அவரை துவரை முதலியன. நோலை - எள்ளுருண்டை. விழுக்குடைமடை - மாங்கிசத்துடனே விரவினசோறு.

69 பொங்கல் - கள்ளு.

அடி, 58. பட்டினப் 218

65. வெற்றி...ஒழிக்கென . சிலப். 5 : 79.

68 - 9 : சிலப். 12 37-8, பு. வெ. 40.

(மேற்.) 64. 'சித்திரைத்திங்கள்' நன். 175, மயிலை.

(பி - ம்.) † 'னிடைநிலத் தாக' ‡ 'சோலையுள்'

- 70 துணங்கையர் குரவைய ரணங்கெழுந் தாடிப்
பெருநில மன்ன னிருநில மடங்கலும்
பசியும் பிணியும் பகையு நீங்கி
வசியும் வளனுஞ் சுரக்கென வாழ்த்தி
மாதர்க் கோலத்து வலவையி னுரைக்கும்
- 75 மூதிற் பெண்டி ரோதையிற் பெயர
மருவூர் மருங்கின் மறங்கொள் வீரரும்
பட்டின மருங்கிற் படைகெழு மாக்களும்
முந்தச் சென்று முழுப்பலி பீடிகை
வெந்திறன் மன்னற் குற்றதை யொழிக்கெனப்
- 80 பலிக்கொடை புரிந்தோர வலிக்குவரம் பாகெனக்
கல்லுமிழ் கவணினர் கழிப்பிணிக் கறைத்தோற்
பல்வேற் பரப்பினர் மெய்யுறத் தீண்டி
ஆர்த்துக் களங்கொண்டோ ராரம ரழுவத்துச்
சூர்த்துக் கடைசிவந்த சுடுநோக்குக் கருந்தலை

70. துணங்கை - சிங்கி, என்னை? “பழுப்புடை யிருகை முடக்கி யடிக்கை, தொடக்கிய நடையது துணங்கை யாகும்.” குரவை - கைகோத் தாடுதல், “குரவைக் கூத்தே கைகோத் தாடல்.” அணங்கெழுந்தாடி - தெய்வமெறியாடி.

71 - 3. (பா) நிலமடங்கலும் பசியும் பிணியும் பகையும் நீங்கி மன்ன னுக்கு வசியும் வளனும் சுரக்கவெனவாழ்த்தி வசி - வசீகரம்.

74. மாதர்க்கோலம் - எல்லாரும் காதலிக்கப்பட்ட ஒப்பனை வலவையின் - சமத்தால், ¹ நாணிலிகள் போல வென்றுமாம்.

75 மூதிற் பெண்டிர் - மறக்குடிகளிர் ஒதையின் - ஆரவாரத் துடனே. பெயர் - அவர் பலியிட்டுப் போனவளவிலே.

(6) அவிரொளிகதிர் பரப்பாநிறப் (68) புழுக்கல் முதலாயினவற்றைப் (67) பீடிகையிலே (69) சொரிந்து (71) நிலமடங்கலும் (72) பசியும் பிணியும் பகையுநீங்கி (71) மன்னனுக்கு (73) வசியும் வளனும் சுரக்கவெனப் (75) பெண்டிர் நின்று (73) வாழ்த்திப் (75) பெயர் வென்க

76 - 9. வீரரும் மாக்களும் ஒருவரினொருவர் முற்படப்போய் முழுப் பலி பீடிகையிற் பலிகொடுத்து ஒழிப்பாயாகவென்று பூதத்துக்குச் சொல்லி.

80. வலிக்குவரம்பாகெனல் - வலிக்கு எல்லையாகென வஞ்சினங்கூறல்.

81. கறைத்தோல் - கருங்கடகு.

82. பல்வேறபரப்பு - பலவேலையுமுடைய பரப்பு.

83. களங்கொண்டோர் - வென்றோர். அழுவம் - பரப்பு.

84 - 6. சூர்த்து..... .வைத்து - அச்சத்தைச் செய்து கடைசிவந்த கண்ணினையுடைய தலையை அறுத்து நறபலிபீடிகையிலே வைத்தென்க.

அடி, 72 - 3 . மணி. 1 . 70 - 71 , பெருங் 5 7 46.

81. கழிப்பிணிக்கறைத்தோல் அகநா. 24 . 14, 67 . 13.

84. சுடுநோக்கு : சீவக. 807.

¹ நாலடி. 268.

- 85 வெற்றி வேந்தன் கொற்றங் கொள்கென
நற்பலி பீடிகை நலங்கொள வைத்தாங்
குயிர்ப்பலி யுண்ணு முருமுக்குரன் முழக்கத்து
மயிர்க்கண் முரசொடு வான்பலி யூட்டி
இருநில மருங்கிற் பொருநரைப் பெறுஅச்
- 90 செருவெங் காதலிற் றிருமா வளவன்
வாளுங் குடையு மயிர்க்கண் முரசும்
நாளொடு பெயர்த்து நண்ணுர்ப் பெறுகவிம்
மண்ணக ிமருங்கினென் வலிகெழு தோளெனப்
புண்ணிய திசைமுகம் போகிய வந்நாள்
- 95 அசைவி லூக்கத்து நசைபிறக் கொழியப்
பகை ிவிலக் கியதிப் பயங்கெழு மலையென
இமையவ ருறையுஞ் சிமையப் பிடர்த்தலைக்
கொடுவரி ியொற்றிக் கொள்கையிற் பெயர்வோற்கு
மாநீர் வேலி வச்சிர நன்னாட்டுக்
- 100 கோணிறை கொடுத்த கொற்றப் பந்தரும்
மகதநன் னாட்டு வாள்வாய் வேந்தன்
பகைபுறத்துக் கொடுத்த பட்டிமண் டபமும்
அவந்தி வேந்த னுவந்தனன் கொடுத்த
நிவந்தோங்கு மரபிற் றேரண வாயிலும்

இனி அரசன் செய்தி கூறுகின்றது —

94. புண்ணியதிசை - வடக்கு.
95. நசைபிறக்கொழிய - என்னினைவு மேற்போகாது பின்னிட்
டொழிய.
96. பகை விலக்கியது - பகையாய்த் தடுத்தது.
98. கொடுவரியொற்றி - புலியைப் பொறித்து. பெயர்வோற்கு -
மீள்வோனுக்கு.
100. இறைகொடுத்த - திறையாகக்கொடுத்த. பந்தர் - முத்தின்
பந்தர்.
102. பகைபுறத்து - பகையிடத்து; புறம் - இடம், பகைப்புறமென்
பதனைப் பகைபுறமென்றது விகாரம். கொடுத்த - முன்பகையாய்ப் பின்
திறையிட்ட. பட்டிமண்டபம் - ஓலக்கமண்டபம்.
103. உவந்தனன்கொடுத்த - ி மித்திரனாய்க்கொடுத்த
104. தோரணவாயில் - தோரணத்தையுடைய வாசல்.

அடி, 87. உயிர்ப்பலி மணி. 6 50 அடி, 88. மயிர்க்கண் முரசும் .
புறநா. 63 7. அடி, 89-94. மணி. 1. 39 அடி, 90 திருமாவளவன் :
பட்டினப் 299. அடி, 102. பட்டிமண்டபம் மணி. 1 61.

(பி - ம்.) † 'வரைப்பினென்' ‡ 'விலங்கியதிப்' ி 'யெழுதிக்',
'யேற்றிக்' ி 'மித்துருவாய்க்'

- 105 பொன்னினு மணியினும் புனைந்தன வாயினும்
நுண்வினைக் கம்மியர் காணு மரபின
துயர்நீங்கு சிறப்பினவர் தொல்லோ ருதவிக்கு
மயன்விதித்துக் கொடுத்த மரபின விவைதாம்
ஒருங்குடன் புணர்ந்தாங் குயர்ந்தோ ரேத்தும்
- 110 அரும்பெறன் மரபின் மண்டப மன்றியும்
வம்ப மாக்க டம்பெயர் †பொறித்த
கண்ணெழுத்துப் படுத்த வெண்ணுப் பல்பொதிக்
கடைமுக வாயிலுங் கருந்தாழ்க் காவலும்
உடையோர் காவலு ‡மொரீஇய வாகிக்
- 115 கட்போ ருளரெனிற் கடுப்பத் தலையேற்றிக்
கொட்பி னல்லது கொடுத்த லீயா
துள்ளுநர்ப் பணிக்கும் வெள்ளிடை மன்றமும்
கூணுங் குறளு மூமுஞ் செவிடும்
அமுகுமெய் யாளரு முழுகின ராடிப்

105 - 9. இவைதாம் பொன்னினும் மணியானும் செய்யப்பட்டன வாயினும் கம்மியராற் காணப்படாதன, இவர்களுடைய முன்னோர் செய்த உதவிக்குப் பிரதியுபகாரமாக மயன் நிருமித்துக் கொடுத்தன, இவை தனித்தனி இத்தன்மையவாயினும் தம்மிற்புணர்ந்து ஏத்தப்படுமென்க.

110. அன்றியும் - இங்ஙனம் சொல்லப்படும் மூன்றிடமன்றியும்.

111. வம்பமாக்கள் - புதியோர். தம்பெயர் பொறித்த - தமது பெய ரெழுதிய

112 கண் - அவ்விடத்து. எழுத்துப்படுத்த - இன்றாது பொதியென எழுதி இலச்சிணையிட்ட.

112 - 3. பொதியினையுடைய கடைமுகத்து வாயிலும் கருந்தாழாகிய காவலும்.

114. உடையோர்காவல் - இவற்றையுடையோர்காவல் ஓரீஇயவாகி - நீங்கினவாகி.

115. கட்போர் - களவுகாண்போர். 117. பணிக்கும் - நடுக்கும்.

111 - 7. புதியோர் தம்முடைய பெயர்பொறித்த தனத்தைக் களவு கொள்ளுவோர் உண்டானால் எடுத்த தனத்தைத் தங்கள் தலையிலே வைத் துச்சுமுன்று திரிகிறதன்றிக் கொண்டுபோகக் கொடாமையான் நினைத்த கள்ளரை நடுக்கும் வெள்ளிடை மன்றமென்க.

அடி, 111 மணி 3 . 126 , பெருங் 1 35 20. அடி, 117. வெள் ளிடைமன்றம் மணி 6 91. அடி, 118 கூணும் குறளும் . 27 214 ; புறநா. 28 2 , மணி 12 . 97.

(பி - ம்.) † 'பொறித்துக்' ‡ 'மொரீஇய தாகிக்'

- 120 பழுதில் காட்சி நன்னிறம் பெற்று
வலஞ்செயாக் கழியு மிலஞ்சி மன்றமும்
வஞ்ச முண்டு மயற்பகை யுற்றோர்
நஞ்ச முண்டு நடுங்குதுய ருற்றோர்
அழல்வாய் நாகத் தாரெயி ரழுந்தினர்
- 125 கழல்கட் கூளிக் கடுநவைப் பட்டோர்
சுழல வந்து தொழுத்துயர் நீங்கும்
நிழல்கா னெடுங்க னின்ற மன்றமும்
தவமறைந் தொழுகுந் தன்மை யிலாளர்
அவமறைந் தொழுகு ிமலவற் பெண்டிர்
- 130 அறைபோ கமைச்சர் பிறர்மனை நயப்போர்
‡பொய்க்கரி யாளர் புறங்கூற் றுளரென்
கைக்கொள் பாசத்துக் கைப்படு வோரெனக்
காத நான்குங் கடுங்குர லெடுப்பிப்

121. இலஞ்சி - மடு.

118 - 21. கூனர் குறளர் ஊமர் செவிடர் வியாதியாளர் முழுகிவலஞ் செய்ய நன்னிறம்பெறும் இலஞ்சிமன்றமென்க.

122. வஞ்சமுண்டு - வஞ்சனைப்பட்டு. மயற்பகையுற்றோர் - மயக்கமாகிய பகையையுற்றோர்

124. அழுந்தினர் - அழுந்தப்பட்டோர். 127 நிழல் - ஒளி.

122 - 7. வஞ்சமுண்டு மயக்கமும் துயருழுற்று அழுந்திப் பட்டோர் சூழ்ந்து வணங்க நீங்கும் ஒளிகாலப்பட்ட கல்லுநின்றமன்றமென்க.

128. தவமறைந்தொழுகல் - தவத்திலே மறைந்து தவமின்றி ஒழுகுதல்.

129. அவமறைந்தொழுகும் (பா) அலவைப்பெண்டிர் - மறைந்து அவமேயொழுகும் அலவைப்பெண்டிர்

130. அறைபோகமைச்சர் - கீழுறுக்கும் அமைச்சர். பிறர்மனை நயப்போர் - பிறர்மனைவியை விரும்பினோர்.

131. பொய்க்கரியாளர் - பொய்ச்சாட்சிக்காரர். புறங்கூற்றுளர் - புறங்கூறுவோர்.

132. பாசத்துக்கை - பாசத்திடத்து.

133. காத நான்கும் - ஊர்கூழ்ந்த நாற்காதவட்டகையும்.

அடி, 122. மயற்பகை , மணி. 23 . 41. அடி, 124 . மணி. 23 : 69.

(பி - ம்.) † 'மவலப் பெண்டிர்' ‡ 'பொய்க்கரி மாக்கள்'

- பூதம் புடைத்துணும் பூத சதுக்கமும்
 135 அரைசுகோல் கோடினு மறங்கூ றவையத்
 துரைநூல் கோடி யொருதிறம் பற்றினும்
 நாவொடு நவிலாது நவையீ ருகுத்துப்
 பாவை நின்றமூஉம் பாவை மன்றமும்
 மெய்வகை யுணர்ந்த விழுமியோ ரேத்தும்
 140 ஐவகை மன்றத்து மரும்பலி யுறீஇ
 வச்சிரக் கோட்டத்து மணங்கெழு முரசம்
 கச்சை யானைப் பிடர்த்தலை யேற்றி
 வால்வெண் களிற்றரசு வயங்கிய கோட்டத்துக்
 கால்கோள் விழுவின் கடைநிலை சாற்றித்
 145 தங்கிய கொள்கைத் தருநிலைக் கோட்டத்து
 மங்கல நெடுங்கொடி வாணுற வெடுத்து

134. பூதசதுக்கம் - பூதம் திரிகின்ற நாற்சந்தி.

128 - 34. தன்மையிலாளர்முதல் ஆறுவகையாகிய இவர்களைப் பாசத்
 தில் அகப்படுத்திப் பூதம் புடைத்துண்ணும் சதுக்கமென்க.

136. ஒருதிறம் - ஒருபக்கம்.

137. நாவொடு நவிலாது - நாவினால் உரையாமல். நவை - குற்றம்.
 குறறத்துக்காகக் கண்ணீருகுக்கையால் நவையீரென்றார்; நவநீரென்று
 பாடமோதிப் புதிய நீரென்பாருமுளர்.

135 - 8. கோல்கோடினும் உரைநூல்கோடி வாரம்பற்றினும் வாய்
 திறந்துசொல்லாமல் அழுதுகாட்டும் பாவையையுடைய மன்றமென்க.

117 - 40 இவ்வைந்துமன்றத்திலும் பலியிட்டென்க.

84 - 140. பீடத்திலே தலையை வைத்து முரசு முழக்கி மண்டபமுத
 லியவற்றிலும் மன்றங்களிலும் பலியிட்டென்க.

141 வச்சிரக்கோட்டம் - வச்சிராயுதம் இருக்குங்கோயில், இவ்விடத்
 திருக்கிற முரசு

142. கச்சை - கீழ்வயிற்றுக்கச்சை பிடர்த்தலை - பிடராகிய தலை.

143 களிற்றரசு வயங்கிய கோட்டம் - ஐராபதம் நிற்குங்கோயில்.

145. தருநிலைக்கோட்டம் - கற்பகம் நிற்குங்கோயில்.

141 - 6 வச்சிரக்கோட்டத்திலிருந்த முரசை ஐராபதம் நிற்குங்கோட்
 டத்திலே கொண்டு வந்து யானையிலேயேறறி விழுவின் முதலும் முடிவும்
 அறிவித்துக் கற்பகம் நிற்குங் கோயிலிலிருந்த கொடியை வானிலே
 செல்லவெடுத்தென்க

அடி, 134 “பூதமுண்டது புடைத்துண்ணும்” (குளா. சுயம் 43);
 “பூதம்புடைத்தது” (தொல் கிளவி. 58, இளம்., சே ந) பூதசதுக்
 கம் மணி. 20 29. அடி, 135. அறங்கூ றவையம் மதுரைக் 492.
 140. ஐவகை மன்றம். சிலப். 6. 17. 142 தக்க 180.

141 - 2 மு. மணி. 1 27-8. 144. கால்கோள்விழவு மணி. 1. 26.

- மரகத மணியொடு வயிரங் குயிற்றிப்
 பவளத் திரள்காற் பைம்பொன் வேதிகை
 நெடுநிலை மாளிகைக் கடைமுகத் தியாங்கணும்
 150 கிம்புரிப் பகுவாய்க் கிளர்முத் தொழுக்கத்து
 மங்கலம் பொறித்த மகர வாசிகைத்
 தோரண நிலைய தோமறு பசும்பொற்
 பூரண கும்பத்துப் பொலிந்த பாலிகை
 பாவை விளக்குப் பசும்பொற் படாகை
 155 தூமயிர்க் கவரி சுந்தரச் சுண்ணத்து
 மேவிய கொள்கை வீதியிற் செறிந்தாங்
 கைம்பெருங் குழுவு மெண்பே ராயமும்
 அரச குமரரும் பரத குமரரும்
 கவர்பரிப் புரவியர் களிற்றின் ரெகுதியர்
 160 இவர்பரித் தேரின ரியைந்தொருங் கீண்டி
 அரைசுமேம் படைய வகனிலை மருங்கில்

147 (பா) குயிற்றிய - செய்த. 148 காலையுடைய.

147 - 8. மரகதமணியொடு வயிரத்தைக் குயிற்றிய திண்ணை

150. கிம்புரிப்பகுவாய் - மகரவாய். கிளர்முத்து - அதன் வாயினின்றும் புறப்பட்ட முத்து

151. மங்கலம் - அட்டமங்கலம், “செங்கய விரட்டைதிரு வார்சுடர்க ணடி, பொங்குகொடி வார்முரசந் தோட்டிபுணர் கும்பம், மங்கலங் களெட்டும்” (சிவக. 2487)

147 - 56. ‘மரகதமணியொடு’ என்றது முதலாக ‘மேவிய கொள்கை’ என்றது அருக வீதிக்குச் சிறப்பு.

149 - 56 கடைமுகமெல்லாம், கிம்புரிப்பகுவாயினின்றும் புறப்பட்டதாகப் பண்ணின முத்தொழுக்கத்தினையுடைய தோரணம் நிலைபெற்ற பொற்கும்பம் பாலிகை விளக்குப் படாகை கவரி சுண்ணம் இவற்றையுடைய வீதியென்க, சினையின்தொழில் முதனமேல் ஏற்றறு

157. ஐம்பெருங்குழுவுமெண்பேராயமும் - “சாந்துபூக் கச்சாடை பாக்கிலை கஞ்சுகநெய், ஆய்ந்த விவரெண்ம ராயத்தார - வேந்தர்க்கு, மாசனம் பார்ப்பார் மருத்தர் வாழ்நிமித்த ரோடமைச்சர், ஆசி லவைக் களத்தா ரைந்து”

148 மணி 18 45 154 பாவை விளக்கு மணி. 1 45 பெருங். 1. 38 7

155. சுந்தரச்சுண்ணம். 4 42, மணி. 2 23.

157 மு மணி 1. 17, பெருங். 2 5. 6. (மேற்.) 157 தொல். கிளவி. 57, ந.

- உரைசான் மன்னன் கொற்றங் கொள்கென
மாயிரு ஞாலத்து மன்னுயிர் காக்கும்
ஆயிரத் தோரெட் டரசுதலைக் கொண்ட
165 தண்ணறுங் காவிரித் தாதுமலி பெருந்துறைப்
புண்ணிய நன்னீர் பொற்குடத் தேந்தி
மண்ணக மருள வானகம் வியப்ப
விண்ணவர் தலைவனை விழுநீ ராட்டிப்
பிறவா யாக்கைப் பெரியோன் கோயிலும்
170 அறுமுகச் செவ்வே ளணிதிகழ் கோயிலும்
வால்வளை மேனி வாலியோன் கோயிலும்
நீல மேனி நெடியோன் கோயிலும்
மாலை வெண்குடை மன்னவன் கோயிலும்
மாமுது முதல்வன் வாய்மையின் வழாஅ
175 நான்மறை மரபிற் றீமுறை யொருபால்
நால்வகைத் தேவரு மூவறு கணங்களும்
பால்வகை தெரிந்த பகுதித் தோற்றத்து
வேறுவேறு கடவுளர் சாறுசிறந் தொருபால்
அறவோர் பள்ளியு மறனோம் படையும்

168 ஆட்டி - ஆட்ட.

(161) அகநிலைமருங்கில் தம்மரசனை மேம்படுத்தற்கு (160) ஈண்டி
(162) வேந்தன் கொற்றங்கொள்வானாகவென வாழ்த்தி (164) அரசுதலைக்
கொண்ட (166) குடத்தினீரை (156) இவ்வீதியிலே அடையச்செறிந்து
(142) ஏற்றிச் (144) சாற்றி (146) எடுத்துப் (159) புரவியர் களிற்றின்
தொகுதியர் (160) தேரின்ராய் (158) அரச குமரரும் வணிக குமரரும்
(168) ஆட்டவென்க.

169 பெரியோன் - மகாதேவன்.

171. வால்வளை மேனி வாலியோன் - பலதேவன்

175. தீ முறை - ஓமம்.

169 - 75 இக்கோயில்களிலே ஓமம் செய்யாநிற்க. ஒருபால் - ஒரு பக்கம்.

176 நால்வகைத் தேவர் - வசுக்கள், திவாகரர், உருத்திரர், மருத் துவர், ஆதியங்கடவுளர்.

179 அறவோர் பள்ளி - அருகர்தானம் அறனோம்படை - தருமம் பாதுகாக்கிறவிடம்.

அடி, 169 சிலப். 14 7 169-72. புறநா. 56. 1-10, இன்னு. 1.
172 பெரும்பாண் 402, புறநா 58 15. 176 : முருகு. 167.
179. அறவோர் பள்ளி : மணி. 18 . 8, 20 . 6

(பி - ம்.) † ‘மாமறை’

- 180 புறநிலைக் கோட்டத்துப் புண்ணியத் தானமும்
 †திறவோ ருரைக்குஞ் செயல்சிறந் தொருபால்
 கொடித்தேர் வேந்தனோடு கூடா மன்னர்
 அடித்தளை நீக்க வருள்சிறந் தொருபால்
 கண்ணு ளாளர் கருவிக் குயிலுவர்
- 185 பண்ணியாழ்ப் புலவர் பாடற் பாணரொ
 டெண்ணருஞ் சிறப்பி னிசைசிறந் தொருபால்
 முழவுக்கண் டுயிலாது முடுக்கரும் வீதியும்
 விழவுக்கனி சிறந்த வியலு ளாங்கண்
 காதற் கொழுநனைப் பிரிந்தல ரெய்தா
- 190 மாதர்க் கொடுங்குழை மாதவி தன்னோ
 டில்வளர் முல்லை மல்லிகை மயிலை
 தாழிக் குவளை ‡ சூழ்செங் கமுநீர்
 பயில்பூங் கோதைப் பிணையலிற் பொலிந்து

180. புறநிலைக்கோட்டம் - புறம்புள்ள திருக்கோயில்.

179 - 80. (பா) அறவோர் பள்ளியிடத்து அறமகாத்தலையும், சத்திர
 முதலான சாலைகளிலே புண்ணிய தானங்களையும் நல்லோர் உரைக்கும்
 செயல் சிறந்தது ஒரு பக்கமென்றுமாம்.

185. பாடற்பாணர் - புணர்க்கும் பாணர்.

186. இசை சிறந்தொருபக்கம்.

178 - 88. சிறக்க விழுநீராட்ட விழவுக்களிசிறந்த வியலுள்ளெனக்
 கூட்டுக. சிறக்கவென அடையத் திரிக்க.

188. வியலுள் ஆங்கண் - அகன்ற ஊரிடத்து.

(189) 'காதற் கொழுநனை' என்றது முதல் (199) 'நன்மொழி
 திளைத்து' என்றது இறுதியாகக் கோவலனோடு மாருதத்துக்கு ஒத்த
 பண்பு.

189 - 90. காதற்கொழுநனை.....மாதவியென்றது சிலேடை; காத
 லிக்கப்பட்ட தன் கொழுநனைப் பிரிந்து வேறுபட்டு அலருருத அழகிய
 வளைந்த மகரக்குழையையுடைய மாதவியென்றும், எல்லாரும் காதலிக்
 கும் கொழுவிய நனையாந்தன்மையைவிட்டு முதிர்ந்து அலராகாத
 வளைந்த தளிரையுடைய குருக்கத்தி யென்றும் சொல்லுக.

மாதவி - குருக்கத்தி. கண்ணகி பிரிந்து அலரெய்தலாற் பிரிந்து
 அலரெய்தா மாதவியென்றார். குருக்கத்தி அலருருமை செவ்வியழியாமை.

191 - 3. முல்லை, மல்லிகை, மயிலை, குவளை, கமுநீர் இவை பயின்ற
 கோதையாகிய பிணையல்.

அடி, 192. தாழிக்குவளை : பெருங். 3. 5 .87 ; சீவக. 833.

(பி - ம்.) † 'திறவோ' ‡ 'தண்செங்கமுநீர்'

- காமக் களிமகிழ் வெய்திக் காமர்
 195 பூம்பொதி நறுவிரைப் பொழிலாட் டமர்ந்து
 நாண்மகி முருக்கை நாளங் காடியிற்
 பூமலி கானத்துப் புதுமணம் புக்குப்
 புகையுஞ் சாந்தும் புலராது சிறந்து
 நகையா டாயத்து நன்மொழி திளைத்துக்
 200 குரல்வாய்ப் பாணரொடு நகர்ப் பரத்தரொடு
 திரிதரு மரபிற் கோவலன் போல
 இளிவாய் வண்டினொ டின்னிள வேனிலொடு
 மலய மாருதந் திரிதரு மறுகில்
 கருமுகில் சுமந்து குறுமுய லொழித்தாங்
 205 கிருகருங் கயலோ டிடைக்குமி மெழுதி
 அங்கண் வானத் தரவுப்பகை யஞ்சித்
 திங்களு மீண்டுத் திரிதலு முண்டுகொல்
 நீர்வாய் திங்க ணீணிலத் தழுதின்
 சீர்வாய் துவலைத் திருநீர் மாந்தி
 210 மீனேற்றுக் கொடியோன் மெய்பெற வளர்த்த
 வான வல்லி வருதலு முண்டுகொல்
 இருநில மன்னற்குப் பெருவளங் காட்டத்
 திருமகள் புகுந்ததிச் செழும்பதி யாமென
 எரிநிறத் திலவமு முல்லையு மன்றியும்

197. பூவின் மிகுதிபற்றிக் கானமென்றார்.

195 - 7. பொழில்விளையாட்டு விரும்பி நாடோறும் மகிழ்ந்திருக்கும் இருப்பையுடைய நாளங்காடியிற பூ விற்குமிடங்களிற செவ்விமணத்திலே புகு.

198. புலராது - புலராமை 199. ஆயத்து - ஆயத்தோடே.

200. பரத்தர் - தூர்த்தர்.

188 - 203. வியலுளங்கண் மாதவிதன்னொடு பொலிந்து எய்தி அமர்ந்து புகுச் சிறந்து திளைத்துப் பரத்தரொடு பாணரொடு திரிதரும் கோவலன்போல மாருதம் திரிதரும் மறுகென்க.

210. மெய் - வடிவு.

208 - 10. திங்களாகிய நிலத்திலே அமுதம் மாந்தி மெய்பெறவென்க.

213. ஆமென - ஆமெனக்கருதி.

212 - 3. இப்பதியிலே திருமகள் புகுந்த காரணம் மன்னனுக்கு வளம் காட்டவென்க. 214. அன்றி - இவையேயன்றி.

அடி, 210. மீனேற்றுக் கொடியோன் சீவக. 6.

214. எரிநிற இலவம் : கலித். 33 : 10

- 215 கருநெடுங் குவளையுங் குமிழும் பூத்தாங்
குள்வரிக் கோலத் துறுதுணை தேடிக்
கள்ளக் கமலந் திரிதலு முண்டுகொல்
மன்னவன் செங்கோன் மறுத்த லஞ்சிப்
பல்லுயிர் பருகும் பருவாய்க் கூற்றம்
- 220 ஆண்மையிற் றிரிந்துத னருந்தொழி றிரியாது
நாணுடைக் கோலத்து நகைமுகங் கோட்டிப்
பண்மொழி நரம்பிற் றிவவியாழ் மிழற்றிப்
பெண்மையிற் றிரியும் பெற்றியு முண்டென
உருவி லாள் னொருபெருஞ் சேனை
- 225 இகலம ராட்டி யெதிர்நின்று விலக்கியவர்
எழுதுவரி கோல முழுமெயு முறீஇ
விருந்தொடு புக்க பெருந்தோட் கணவரொ
டுடனுறைவு மரீஇ யொழுக்கொடு புணர்ந்த
வடமீன் கற்பின் மனையுறை மகளிர்
- 230 மாதர்வாண் முகத்து மணித்தோட்டுக் குவளைப்
போதுபுறங் கொடுத்துப் போகிய செங்கடை
விருந்திற் றீர்ந்தில தாயின் யாவதும்

216 - 7 உளவரிக் கோலம் - கிருத்திரிமவேடம் கோலத்து - கோலத் தோடே. உறுதுணை - திருமகள். தாமரையானது தன் வடிவொழிய வேறொரு வடிவு கொள்ளாதல்.

222. பண்மொழி நரம்பின் - பண்ணைச் சொல்லுகின்ற யாழ்நரம்பு போல.

223. உண்டுகொலென வேறொரிடைச்சொல் வருவிக்க.

224 - 5. (பா) ஒரு பெருஞ்சேனை... ..விலங்கி - பரத்தையரை மாறுபட்ட பூசறகண்ணை அலைத்து எதிரே நின்று தடுத்தது.

அன்றியும், விலங்கி - விலக்கி, புலவியாலே கூடாத மகளிரைப் போகாமல் எதிரே நின்று தடுத்து இங்ஙனம் புகழ்ந்து புலவியைத் தீர்த்தென்றுமாம்.

225 - 6 (பா) அவரெழுது வரிக் கோலம் - தொய்யில் முழுமெய்யும் உறுத்தியென்க. முழுமெய்யுமுறுத்தியென்றது புணர்ந்தென்பதாயிற்று.

230 - 31. குவளைப்போது தான் தோற்றுப்போகிய.

232. யாவதும் - சிறிதும்.

அடி 219-23. கூற்றம் பெண்மையுருவொடு திரிதல். 7 10, அடிக்., சீவக 2450.

226. சீவக. 116.

229. பெரும்பாண். 302-3, கவித். 1. 21.

- மருந்துந் தருங்கொலிம் மாநில வரைப்பெனக்
கையற்று நடுங்கு நல்வினை நடுநாள்
235 உள்ளக நறுந்தா துறைப்ப மீதழிந்து
கள்ளக நடுங்குங் கழுநீர் போலக்
கண்ணகி கருங்கணு மாதவி செங்கணும்
உண்ணிறை கரந்தகத் தொளித்துநீ ருகுத்தன
எண்ணுமுறை யிடத்தினும் வலத்தினுந் துடித்தன
240 விண்ணவர் கோமான் விழவுநா ளகத்தென்

233 மாநிலவரைப்பு - பூமியிலுள்ளார். 234. நல்வினை - விழா.

(203) மறுகிடத்துத் (207) திங்களுமுண்டோ, (211) வல்லிவருதலு முண்டோ, (217) கமலந் திரிதலுமுண்டோ, (223) பெறறியுமுண்டோ வெனச்சொல்லிச் (224) சேனையாகிய பரத்தையரிடத்துப் போகாமல் (225) (பா) விலங்கிப் பின்பு தம்மனைகளிலே புக்கு (226) (பா) எழுதுவரிக் கோலத்தைத் தம மேனிமுழுவதும் உறுவித்துப் பின்பு (228) ஒழுக்கொடு புணர்ந்த (229) மனையுறைமகளிர் (228) (பா) உடனுறைவு மருவுதற்கு (227) விருந்தொடுபுக்க கணவர் (234) கையற்று நடுங்கும் நடுநாளென்க

235 (பா) நறுந்தாது எறிப்ப - தாது ஒளிவிட.

237 - 9. கருங்கணென்றது, கண்ணகிக்குப் புணர்ச்சியில்லாமையால், நிறைகரந்து துன்பத்தாற கண்கள் நீர் உகுத்தன, செங்கணென்றுரைத்தது, மாதவிக்குப் புணர்ச்சி விதுமபலால், அகத்து நிறைகரந்தொளித்து இன்பத்தாற கண்கள் நீர் உகுத்தன கண்ணகிக்கு நிறைகரத்தல் - கறபாற பரிகாரப்பட்டதாதல், ஆறருமை மிகுதி கூறிற்று. மாதவிக்கு... நிறுத்தலைக்கரந்து காமத்தாலே நீர் உகுத்தன. கண்ணகிக்கு அழகைக்கண்ணீர், மாதவிக்கு உவகைக்கண்ணீர், எண்ணுமுறை-எண்ணின அடைவே பின்பு கண்ணகிக்குக் கூட்டமுண்டாகையால் இடக்கண் துடித்தன, மாதவிக்குப் பின்பு பிரிவுண்டாகையால் வலக்கண் துடித்தன.

1 - 6 அலைநீ ராடை மலர்கதிர் பரப்பி

(இ - ள்.) கடலாகிய ஆடையினையும் மலையாகிய முலையினையும் அம் முலையாகத்துப் பெரிய யாறுகிய ஆரத்தினையும் மாரியாகிய கூந்தலினையு முடைய இடமகன்ற பரப்பினையுடைய ¹அரசுக்கெடுத்து அலம்வரும் நில மடந்தை அல்லற்காலைப் பசந்து வாரப் பணித்துப் போர்த்த இருளாகிய படாத்தைத் தன் கதிர்க்கைகளால் நீக்கி அவிரொளி உதயமால்வரை யுச்சிக்கடடோன்றி விரிந்த கதிற்களைப் பரப்பவென்க.

மலை - பொதியிலும், இமயமும். இவற்றைச் சாதியொருமையாற்கூறி னார், “பொதியிலு மிமயமும் புணர்முலை யாக” என்றார் கதையினும். ஆரப்பேரியாற்று. பேர்யாற்றாரமெனப் பாடமாற்றுக, ஆரம் - முத்து வடம். மாரி - முகில். அகன்பரப்பு¹ வினைத்தொகை. புதைத்தல் - போர்த்தல்; மலைநாட்டு வழக்கு போக - அகல உலகு விளங்கவிரொளி- உலகு விளங்குதற்குக் காரணமாகத் தான் விளங்குமொளி, ஆவது ஞாயிறு. மலர்தல் - விரிதல். பரப்பி. பரப்பவெனத்திரிக்க. வாளாது மண்மடந்தை யென்னாது கண்ணகன் பரப்பின் மண்ணகமடந்தை யென்று மிகுத்துக் கூறினார், அத்தன்மையானைப் போர்த்த நீலப்படாத் தைத் தன் தேசினால் நீக்கிய ஒளியெனறகு எனவே செம்பியன் மரபுயர்ச்சி கூறியவாறுயிற்று

படாத்தை நீக்கித் தோன்றிப் பரப்பவென்க

7. வேயாமாடமும்—(இ - ள்.) நிலாமுற்றமும்,

வியன்கல விருக்கையும்

(இ - ள்.) வேற்றுமைப்பட்ட அணிகலம்பெய்த சரக்கறையும், வியல் - மிகுதியுமாம்.

8. மான்கட் காலதர் மாளிகை யிடங்களும்

(இ - ள்.) மானின் கண்போலக் கோணஞ்செய்த சாளரங்கனையுடைய மாளிகை யிடங்களும், காலதர் - சாளரம்.

9 - 10. கயவாய் மருங்கில் யவனரிருக்கையும்

(இ - ள்.) புகார்முகப் பக்கங்களில் தம்மைக் காண்போர் கண்களை மேற்போகவிடாமல் தடுக்கும் பயன் தொலைதலையறியாத மிலேச்சர் இருக்கு மிடங்களும்,

11 - 2 கலந்தரு திருவின் இலங்குநீர் வரைப்பும்

(இ - ள்.) மரக்கலந்தரும் செல்வப்பொருட்டால் தாம் பிறந்த நிலத்தை விட்டுப்போந்த பரதேசிகள் பலரும் ஒரு நிலத்தாரைப்போலக் கலந்து செறிந்திருக்கும் அலைவாய்க்கரையிருப்பும்,

13 வண்ணமும்—(இ - ள்.) தொய்யிறகுழம்பு முதலியவும், எழுதுவண்ணமுமாம்.

¹ சிலப். 4 : 8, முதலியன.

சுண்ணமும்—(இ - ள்) பூசுசுண்ணமும்,

தண்ணறுஞ் சாந்தமும்—(இ - ள்.) குளிர்ந்த நறிய பசுங் கூட்டும்,

14 பூவும்—(இ - ள்) விடுபூத் தொடைப்பூக் கட்டுப்பூவென்னும் மூவகைப் பூவகையும்,

புகையும்—(இ - ள்.) புகையுறுப்பும்,

ஆவன, 1 “நேர்கட்டி செந்தே னிரியாசம் பச்சிலை, ஆர மகிலுறுப்போ டாறு” என இவை.

மேவிய விரையும்—(இ - ள்.) தம்மிற்பொருந்திய விரையும்,

ஆவன “கொட்டந் துருக்கந் தகர மகிலாரம், ஒட்டிய வைந்தும் விரை” (பிங்கலந்தை, ஐயர்வகை, 78) என இவை.

15 பகர்வனர் திரிதரு நகர வீதியும்

(இ - ள்) இவற்றை விற்பவராய்த் திரிதருதலைச் செய்யும் நகரத் தெருவு மென்க.

மாடமும், இருக்கையும், இடங்களும், இருக்கையும், வரைப்பும், வண்ணமுதல் விரையீருவுள்ளனவற்றை விற்பவராய்த் திரிதருதலைச்செய்யும் நகரத் தெருவுமென்க.

16 - 7. பட்டினு மயிரினும் காருக ரிருக்கையும்

(இ - ள்) பட்டுநூலானும் எலிமயிரானும் பருத்திநூலானும் நுண்ணிய தொழில்களை ஊசியாற் பிணிக்கும் பட்டுச்சாலியர் இருக்குமிடங்களும்,

† அச்சுக்கட்டிகளென்பாருமுளர். காருகத்தொழில் இருவகைத்து, “பருத்திநூல் பட்டுநூ லமைத்தாடை யாக்கலும், சுமத்தலும் ‡பிறவுங் காருக வினைத்தொழில்” (திவாகரம், 12-ஆவது) என்ற ராகவின் இவற்றுள் ஈண்டுக் கூறியோர் முன்னையோர்.

18 - 21. தூசுந்துகிரும் நனந்தலை மறுகும்

(இ - ள்) பட்டும் பவளமும் சந்தனமும் அகிலும் குற்றமற்ற முத்தும் ஒழிந்த மணிகளும் பொன்னுமாகிய இவற்றைப் பொறபணியோடே இலக்கங்காண்போர் ஒரெண்ணினும் எண்ணிக் கரைகாணவரிய வளம் தம் மிடந்தோறும் மயங்கப்பட்டனவறையுடைய இடமகன்ற மறுகுகளும்,

22 - 3. பால்வகை தெரிந்த கூல வீதியும்

(இ - ள்) பகுதி வேறுபடத்தெரிந்த முதிரை முதலிய பண்டத்தோடு எண்வகைக்கூலமும் குவித்துவிற்கும் கூலக்கடைத்தெருவும்,

1 “நேர்கட்டி செந்தே னிரியாசங் கப்பூரம், ஆர மகிலுறுப்போ ரைந்து” (சீவக. 534, ந.)

(பி - ம்.) † ‘அச்சுக்கொட்டிகள்’ ‡ ‘அகழ்தலுங்’

¹ எண்வகைக்கூலமாவன. “நெல்லுப் புல்லு வரகுதினை சாமை, இறுங்கு †தோரையொடு கழைவினை நெல்லே” எனவிலை. இனிக் கூலம் பதினெண்வகைத்தென்பர் கூத்தநூலாசிரியர், என்ன? ² “பதினெண் கூலமு முழுவர்க்கு மிகு” என்றாராகலின், பலசரக்கென்பாருமுள்.

24. காழியர்—(இ - ள்) பிட்டுவாணிகரும்,

வண்ணருமாம், “காழியர், கௌவைப் பரப்பின் வெவ்வுவர்ப் பொழிய” (89 7-8) என்றார் அகப்பாட்டினும்

கூவியர்—(இ - ள்.) அப்பவாணிகரும்,

“காரகற் கூவியர் பாகொடு பிடித்த” (377) என்றார் பெரும்பாணற்றினும்

கண்ணொடை யாட்டியர்

(இ - ள்.) கள்ளைவிற்கும் வலைச்சியரும்,

நொடை - விலை, “மீனொடுத்த நெறகுவை” (343) என்றார் புறப் பாட்டினும்.

25 மீன்விலைப் பரதவர்

(இ - ள்.) மீன்விலையையுடைய பட்டினவரும்,

வெள்ளுப்புப் பகருநர்—(இ - ள்.) உமணரும் உமட்டியரும், அளவருமாம்.

26. பாசவர்—(இ - ள்) ³இலையமுது இடுவாரும்,

அன்றிக் கயிறுதிரித்து விற்பாருமாம், பச்சிறைச்சி சூட்டிறைச்சி விற்பாருமாம்.

வாசவர்—(இ - ள்.) பஞ்சவாசம் விற்பாரும்,

அவை, “தக்கோலந் தீம்பூத் தகைசா லிலவங்கம், கப்பூரஞ்சாதியோ டைந்து” எனவிலை.

26 - 7 மைந்நிண விலைஞரோடு இருக்கையும

(இ - ள்.) ஆடுவாணிகருடனே பரவருஞ் செறிந்த ஊண் மிக்க இருப்பிடங்களும்,

ஓசுநர் - எண்ணெய் வாணிகருமென்ப

28 கஞ்சகாரரும்—(இ - ள்) வெண்கலக் கண்ணரும்,

செம்புசெய்குநரும்—(இ - ள்.) செம்புகொட்டிகளும்,

29 மரங்கொஃறச்சரும்—(இ - ள்) மரத்தைவெட்டுந் தச்சரும்,

கொல்லல் - வெட்டல்

கருங்கைக்கொல்லரும்

(இ - ள்.) வலிய கையையுடைய கொல்லரும்,

¹ சிலப். பதி 88-9, அடியார்.

² சிலப். 6 35-6, அடியார், மதிவாணர் நாடகத்தமிழ்நூல்.

³ இலையமுது - வெற்றிலை

(பி - ம்) † ‘தோரை யிராகியெண் கூலம்’

கருங்கை இருவகைத்து, என்னை? “கொன்றுவாழ் தொழிலினும் வன்பணித் தொழிலினும், கன்றிய தொழிற்கை கருங்கை யெனப்படும்” (திவாகரம்) என்றாகலின். ஈண்டு வலிய கையையுடைய கொல்லரு மென்பதாயிற்று.

30 ¹ கண்ணுள் வினைஞரும்—(இ - ள்) சித்திரகாரிகளும், மண்ணீட்டாளரும்—(இ - ள்) சிற்பாசாரிகளும்,

அன்றிச் சுதையாற பாவையுள்ளிடன பண்ணுவாரென்றுமாம், குய வருமென்ப மண் - ஈண்டுச் சுதை, “மண்ணோ டியைந்த மரத்தனையர்” (குறள், 576) என்றாகலின்

31 பொன்செய் கொல்லரும்—(இ-ள்) உருக்குத்தட்டாரும், நன்கலந் தருநரும்—(இ - ள்.) இரத்தினப்பணித் தட்டாரும்,

32 துன்ன காரரும்—(இ - ள்.) ²சிப்பியரும்,

தோலின் றுன்னரும்—(இ - ள்.) உறைகாரரும், பறம்பர் முதலாயினருமாம்.

33 - 4 கிழியினுங் கிடையினும் பால்கெழு மாக்களும்

(இ - ள்) கிழி கிடையென்பவற்றூற் புட்பம வாடாமாலை பொய்க் கொண்டை முதலிய உருப்பிறக்குந தொழில்களை மிகுத்துக்காட்டிக் குறற மறற கைத்தொழிலால் வேறுபட்ட இயல்பையுடையோரும்,

கிழி - சீரை. கிடை - கிடேச்சு

இனி, கிழியாற் படிமை படம முதலியவும், கிடையால் விலங்கு பறவை பூ பூங்கொத்து முதலியவும் அமைப்போருமாம்.

35 - 7 குழலினும் யாழினும் இருக்கையும்,

(இ - ள்.) துளைக்கருவியானும் நரபுக்கருவியானும் குரல முதலாயுள்ள ஏழிசையினும் சரிகம்பதநி யென்னும் ஏழெழுத்தினையும் மூவகை வங்கியத்தினும் நால்வகையாழினும் பிறக்கும் பண்களுக்கு இன்றியமை யாத ³ மூவேழுதிருத்தையும் குறறமின்றாக இசைத்துக் காட்டவல்ல பெறுதற்கு அரிய இசைமரபையறிந்த குழலர் பாணர் முதலாய் பெரிய இசைக்காரர் இருக்குமிடங்களுமென்க.

உமமையால் எழுத்துக்களும் கொள்ளப்பட்டன.

38 - 9 சிறுகுறுங் கைவினை பாக்கமும்

(இ - ள்) ஒழுக்கத்திற சிறியராயச் சிறுதொழிலைப் பிறர்க்குச்செய்து அதனணவரும் பொருளையுண்ணும் கைவினையாளரோடே முறகூறிய யவனர் முதல் பெரும்பாணீரையுள்ளாரோடு குற்றமின்றி விளங்கும் மரு ளூர்ப்பாக்கமுமென்க

¹ ‘கண்ணுள்வினைஞர் - சித்திரகாரிகள், நோக்கினார் கண்ணிடத்தே தந்தொழிலை நிறுத்துவோர்’ (மதுரைக் 518, ந.) ² தையறகாரர்

³ பெருங். 1. 37 . 116

40. கோவியன் வீதியும்—(இ - ள்.) இராசப்பெருந்தெருவும், செண்டு வெளிப்புறத்தெருவென்பாருமுள்.

கொடித்தேர் வீதியும்—(இ - ள்.) கொடியணிந்த தேரோடும் விழா வீதியும்,

41. பீடிகைத் தெருவும்—(இ - ள்.) கடைத்தெருவும்,

41 - 2. ¹பெருங்குடி வாணிகர் மாட மறுகும்

(இ - ள்.) பெரிய குடிப்பிறப்பையுடைய வாணிகரது மாடமானி கைத் தெருவும்,

42. மறையோ ரிருக்கையும்—(இ - ள்.) பஞ்சக்கிராமிகள் இருக்குமிடமும்,

43 - 5 வீழ்குடி யுழவரொடு இருக்கையும்

(இ - ள்.) உழவின்மேல் விருமபும் குடிகளோடும் உழவரோடும் மருத்துவநாலோரும் சோதிடநாலோரும் வேறு வேறு வகைப்படத் தெரிந்த பல முறைமையோடிருக்கும் இருப்பிடங்களும்,

வீழ்குடி - காணியாளர், “பகடு புறந்தருநர் பார மோம்பிக், குடி புறந்தருகுவை யாயின்” (புறநா 35) என்றார் பிறரும், யாவரும் விரும் புங்குடி யென்றுமாம். “உழுதுண்டு ..செல்பவர்” (குறள், 1033) என்பதனாற் கொள்க, குடியொடும் உழவரொடு மென்க. அன்றி உழவில் விரும்புங்குடி யெனவுமாம், “உழவின்கட் காழுற்று வாழ்தல்” (திரி. 42) என்றாராகலின், வேளாண் ²சாமந்த ரென்பாருமுள்.

46. திருமணி குயிற்றுநர்—(இ - ள்.) முத்துக்கோப்பாரும், [வரிசையான] வேகடிகளுமாம்.

46 - 7 சிறந்த கொள்கையொடு அகன்பெரு வீதியும்

(இ - ள்.) தமக்குச் சிறந்த கோட்பாட்டால் அழகிய வளைகளையறுப் பாரும் வாழ்கின்ற அகன்ற பெரிய வீதியும்,

வளைபோழுநர் என்றது சங்கறுப்பாரை அணிவளை : வினைத் தொகையுமாம்

வீழ்குடிமுதல் போழுநர்ரூயுள்ளவர் மிக்க செருக்கோடிருக்கும் வீதியு மெனினும் அமையும்.

48. சூதர்—(இ - ள்.) நின்றேத்துவார்,

மாகதர்—(இ - ள்.) இருந்தேத்துவார்,

வேதாளிகரொடு—(இ - ள்.) வைதாளியாடுவாரென்று சொல் லப்பட்ட இவரோடே,

[மிட்டையகண்டருமென்ப]

49. நாழிகைக் கணக்கர்—(இ - ள்.)¹ கடிகையார்,

அவர் அரசனுக்குச் சென்றநாழிகைக்குக் கவிசொல்லுவார், “பூமென் கணையும் பொருசிலையுங் கைக்கொண்டு, காமன் றிரியுங் கருவூரா - யாமங்கள், ஒன்றுபோ யொன்றுபோ யொன்றுபோய் நாழிகையும், ஒன்றுபோ யொன்றுபோ யொன்று” என, நாழிகை வட்டிலிடுவாருமென்ப, “சூதர் வாழ்த்த மாகதர் நுவல, வேதா ளிக ரொடு நாழிகை யிசைப்ப” (மதுரைக். 670-71) என்றார் பிறரும்.

நலம்பெறு கண்ணுளர்—(இ - ள்) தாம்கொண்ட கோலத்தா னும் கூத்தானும் நலம்பெறும் சாந்திக்கூத்தர்

என்னை? “வாசிகை வைத்து மணித்தோ டணியணிந்து, மூசிய சுண்ண முகத்தெழுதித் - தேசுடனே, ஏந்துசுடர் வாள்பிடித்திட் டசனுகுங் காளிக்கும், சாந்திக்கூத் தாடத் தகும்” என்பதனுநறிக, மதங்க ரென்பாருமுளர்.

50. காவற்கணிகையர்—(இ - ள்.) களத்தாடுங் கூத்திகள், † இராக்கடைப் பெண்டுகளென்பாரு முளர்.

ஆடற்கூத்தியர்—(இ - ள்.) அகக்கூத்தாடும் பதியிலார்,

51. பூவிலை மடந்தையர்—(இ - ள்.) அற்றைப்பரிசங்கொள் வார்.

ஏவற்சிலதியர்—(இ - ள்.) மடைப்பள்ளியாரடியார்,

52. பயிரெழுந் குயிலுவர்—(இ - ள்.) தோற்கருவி இசைப் பார்,

பன்முறைக் கருவியர்—(இ - ள்.) படைக்கும் உற்சவத்துக் கும் கொட்டுவார்,

யாழ்முதலாகிய நரப்புக்கருவிகளையுடையாருமென்ப.

53. நகைவேழம்பரொடு—(இ - ள்) [2சாரமானிகளோடே] சிரிக்கும் பரியாசகருடனுமென்ப.

வகைதெரி யிருக்கையும்—(இ - ள்.) சூதர்முதல் வேழம்ப ரீருக எண்ணப்பட்ட இவர்கள் தத்தம் இனத்தின் வகைதெரிந்த இருப் பிடங்களுமென்க.

54. கடும்பரி கடவுநர்—(இ - ள்.) கடிய பரிகளைக் கடவுவா ராகிய † அச்சுவவாரியர்,

களிற்றின் பாகர்—(இ - ள்.) யாணப்பாகர்,

இன் - சாரியை.

55. நெடுந்தே ருருநர்—(இ - ள்.) தேர்ப்பாகர்,

¹ “கடிகையர் கவிதையோதை” (கம்ப. எழுச்சி. 79) ² தக்க. 548, உரை. (பி - ம்.) † ‘இராக்கடை’ ‡ ‘அச்சுவவாதியர்’

கடுங்கண் மறவர்—(இ - ள்.) சினக்கண்ணையுடைய காலாட் படைத்தலைவர்,

கடுமை - சினம். இனி முன்னர்க்கூறிய முப்படைக்கும் தறுகண் மையையுடைய வீரரென்றுமாம்.

56 இருந்துபுறஞ் சுற்றிய பெரும்பா யிருக்கையும் (இ - ள்.) என்று கூறப்பட்ட வீரர்கள் அரசன் கோயிலைச் சூழ விருக்கும் பெரிய பரந்த இருப்புக்களுமென்க.

57 - 8 பீடுகெழு சிறப்பின் பாக்கமும்

(இ - ள்.) கோவியின் வீதி முதலாக இருக்கையிறுதியாக இருப் பிடங்கனையுடைய பெருமையமைந்த சிறப்பினையுடைய¹ பெரியோர் திரண்ட பாடலமைந்த சிறப்பினையுடைய பட்டினப்பாக்கமுமென்க.

59 - 67 இருபெரு வேந்தர் கடைகெழு பீடிகை

இதில், (64) “சித்திரைச் சித்திரைத் திங்கள் † சேர்ந்தென” என்ப தனைப் புழுக்கன் முதலிய சொரிந்தென்பதனோடு முடிக்க

(இ - ள்.) பெரியவேந்தரிருவர் போர்குறித்து வந்துவிட்ட பாசறை யிருப்புக்கு நடுப்பட்டநிலம் போர்க்களமானோபால முறகூறிய மருவூர்ப் பாக்கமும் பட்டினப்பாக்கமுமென இரண்டுகூறுபட்ட ஊர்க்கு நடுப்பட்ட பொதுநிலமாகிய நாளங்காடி, அஃது எத்தன்மையதாகிய நாளங்காடியெனின், நிரைபடச்செறிந்த சோலையின் மரங்களிற் கால்களே தூணு கக் கட்டப்பட்ட கடைகளையுடைய கொடுப்போர் கொள்வோரோதை இடையருது நிலைபெற்ற நாளங்காடியென்க. அந்நாளங்காடித்தெருவின் கண்ணே பூதத்து வாயிற் பீடிகையென்க அஃது எத்தன்மையதாகிய பூதமெனின், வெற்றிபொருந்திய வேலையுடைய முசுருந்தனென்னும் மன்னனுக்கு வரும் இடையூற்றை ஒழிப்பாயெனத் தேவர்கோன் ஏவுத லானே அத்தேவருலகினின்றும் போந்து அந் நாண்முதலாகப் பலி கொண்டுபோதும்¹ பூதமென்க அப்பூதத்து நாளங்காடிக்கட் பலிபீடிகை யிடத்தேயென்க.

அல்லங்காடியுமுண்டாதலின், இதனை நாளங்காடியென்றார்.

68 - 75. புழுக்கலு நோலையும் ஒதையிற் பெயர

(இ - ள்.) சித்திரை மாதத்துச் சித்திரைநாளிலே நிறைமதி சேர்ந்த தாக அந்நாளிலே நாணிலிகளைப்போல வாய்சோர்ந்துரைக்கும் மாதர்க் கோலத்து மறக்குடிப்பெண்டிர் அப்பீடிகைக்கண்ணே புழுக்கல்முதலிய வற்றை உகுத்து எமமன்னனுடைய நிலமுமுதும் பசிமுதலியன நீங்கி வசிமுதலியன சுரக்கவெனவாழ்த்தித் துணங்கையராய்க் குரவையராய் அணங்கெழுந்தாடிக் கொக்கரிப்போடே பெயரவென்க.

¹ சிலப். 6 : 7-13.

(பி - ம்.) † ‘சேர்ந்தென வந்நாள்’

புழுக்கல் - முதிரைப்பண்டம், அவரை துவரை முதலியன, “புழுக்குவ புழுக்கல்” என்றாராகலின். நோலை - † எட்கசிவு. விழுக்குடை மடை - நிணச்சோறு, பொங்கல் - கள்ளு, பொங்கறசோறுமென்ப. துணங்கை - துணங்கைக்கூத்து; என்னை? “முடக்கிய விருகை பழுப்படை யொற்றித் - துடக்கிய நடையது துணங்கை யாகும்” (திவா 9) என்றாராகலின். இதனைச் சிங்கியென்பாருமுளர். குரவை - கைகோத்தாடுங்கூத்து அணங்கெழுந்தாடி - தேவர் ஏறியாடி. பகை - உட்பகை. வசி - மழை “வசித்தொழி லுதவ மாதிரங் கொழுப்ப” (மண். 14. 57) என்றார் பிறரும், வசியமுமாம். மாதர்க்கோலம் - கண்டு எவருங் காதலிக்கப்படும் ஒப்பனை வலவையின் - நாணிலிகளைப்போல; “வலவைக ளல்லாதார்” (நாலடி. 268) என்றார் பிறரும், வல்லபத்தாலென்பாருமுளர். மூதிறபெண்டிர் - மறக்குடிமகளிர்

சேர்ந்ததாக அந்நாள் ஒளி கதிர் பரப்பாநிற்பப் புழுக்கல் முதலியன பீடிகையிலே சொரிந்து பெண்டிர் வாழ்த்தி ஆடிப் பெயரவென்க.

இவர் அரசன் கோயில் அகப்பரிசார மகளிர்.

76 - 88. மருவூர் மருங்கின் வான்பலி யூட்டி

(இ - ள்.) அந்த முசுருந்தன் இருவகைப் பாக்கத்தோரும் அக்காலத்துப் பூதத்திறகுப் பலிகொடுப்பதற்கு முன்பினென்று தந்தமில் முநதுகூற வலியவுரவோர் நெருங்கிச்சென்று தம்மைத் தாமேயிடும் பலியை உண்ணும் பீடிகையிலே மன்னற்கு உறறதை ஒழிப்பாயாகெனப் பூதத்திறகுச் சொலவிப் பலிகொடுத்தலைப் புரிந்தோர் அப்பலிக்கும் வலிக்கும் வரம்பாகக் கடவரென அவ்வரசன் குழுவும் ஆயமும் அக்காலத்தே நிருமித்தலாலே இக்காலத்து வீரரும் மாக்களும் கவணினராய்த் தோலோடு வேறபரப்பினராய அமர்க்களப்பரப்பிலே உடற்கரித்து ஆரத்துக் களங்கொண்ட வீரர் பார்த்தோரை அச்சமுறுத்துக் கடைசிவந்த சுடுங்கொள்ளிபோலும் பார்வையையுடைய தமது பசுந்தலை வேந்தன் கொற்றங்கொள்கெனப் பேசுமபடி அறிந்து ஒப்பித்துப் பீடிகையிலே வைத்த அப்பொழுதே அக்குறையுடல்கள தமக்கு வாயின்மையின் தத்தந்தோளிற பூண்ட மயிர்க்கண் முரசின் வாயால் உயிர்க்கடன் தந்தோம், கொண்மினென்று நின்று பலியூட்டியென்க.

கழி - ஊன் பிணி - பிணித்தல் கறை - கறுப்பு தோல் - பரிசை, “மழையென மருளும பஃரோல், (புறநா 17 34) என்றாராகலின், கருங்கடகென்பாருமுளர் மெய்யுறத்தீண்டி - உடற்கரித்து. அழுவம் - பரப்பு. சூர்த்து - அச்சமுறுத்து, என்றது, “நீண்டபலி பீடத்திலறுத்து வைத்த நெறிக்குஞ்சித் தலையைத்தன் னினமென் றெண்ணி, ஆண்டலைப்புள் ளருகணைநது பார்க்கு மாலோ வணைதலுமச் சிரமச்சமுறுத்து மாலோ” (கலிங்க கோயில். 16) என்றறபோல்வரும் [விருத்திச் செய்யுள்], சுழன்றென்பாருமுளர். சுடுநோக்கு - சுடுவதுபோலும்

நோக்கு, என்றது கொள்ளிக்கண்; “கண்ணுட் டயாற் சுட்டுநீ ருக்கி” (சீவக. 807) என்றார் பிறரும் கருந்தலை - பசுந்தலை நலங்கொளவைத் தென்றது - தமது அரிந்த தலையிற குலைந்த மயிரையும் கோதி முடித்துக் குருதித்திலதத்தையும் நுதலிலே அணிநதுவைத்தென்றவாறு, என்னை? “மோடி முன்றலையை வைப்ப ரேமுடி குலைந்த குஞ்சியை முடிப்பரே, அடி நின்றிருகு திப்பு துத்திலத மமமு கத்தினி லமைப்பரே” என்பது (கவிச் சக்கரவர்த்தி) உருமு - இடி. மயிரீக்கண் முரசு - புலியைப்பொருது கொன்றுநின்று சிலைத்துக் கோட்டுமண்கொண்ட ஏறு இறந்துழி அதன் உரிவையை மயிரீசுவாமற் போர்த்த முரசு, என்னை? “புனைமருப் பழுந்தக் குத்திப் புலியொடு பொருது வென்ற, கனைகுர லுருமுச் சீறறக் கதழ்விடை யுரிவை போர்த்த, துனைகுரன் முரசத் தானைத் தோன்றலத் தமமி னென்றாள், நனைமல ரலங்கற் கண்ணி நந்த னுந் தொழுது சேர்ந்தான்” (சீவக. 2899) எனவும், “கொல்லேற்றுப் பசுந்தோல் சீவாது போர்த்த, மயிரீக்கண் முரசு மோவில கறங்க” (மதுரைக். 732-3) எனவும் சொன்னார் பிறரும் முரசொடுவான்பலி யூட்டி - முரசத்தால் உயிர்ப்பலியூட்டி, என்றது “அடிக்கமுத்தி னுடன் சிரத்தை யரிவ ராலோ வரிந்தசிர மணங்கினகைக் கொடுப்ப ராலோ, கொடுத்தசிரங் கொற்றவையைத் துதிக்கு மாலோ குறையுடலங் குமபிட்டு நிற்கு மாலோ” (கலிங்க. கோயில. 15) எனவும், “மண்ணி னுளற வறுத்த தங்கடலை வைத்த பீடிகை வலங்கொள, விண்ணி னுயகிதன் யாக சால்தொறு மீள வுஞ்சிலர் மிறைப்பரே” எனவும் வரும், இவற்றை சொல்லியவை அவிப்பலியென்னும் புறப்பொருட் பகுதியும் (பு. வெ. வாகை. 30) காப்பியத்துக்கு அங்கமான நவச்சுவையுள் வீரச்சுவையவி நயமுமென்க.

வரமபாகெனக் கவணிநர் பரப்பினராய்த் தீண்டிக் கொண்டோர் கருந்தலை கொள்கென வைத்து ஊட்டவென வினைமுடிக்க.

ஊட்டவெனத்திரிக்க

இனி, முன்னுட் கரிகாலன் செய்த செயல் கூறுவார் .—

89 - 94. இருநில மருங்கில் போகியவந்நாள்

(இ - ள்) தமிழ்நாட்டெல்லையுள் தன்னைடு எதிர்த்துப் பொருள் அரசரை இரண்டு திசையினும் பெருத கரிகாலன் போரிலே பேராசையுடையவனாதலின், வடதிசை பெருந்திசையாதலிற பகை பெறலாமெனக் கருதி ஆண்டுச் சேற்றகு விரும்பி வாரும் குடையும் முரசும் நாளொடு பெயர்த்து என் வலிகெழுதோள் இத்திசையிலாயினும் நண்ணரைப் பெறுவதாகவேண்டுமென்று தான் வழிபடு தெய்வத்தை மனத்தான் வணங்கி அவ்வடதிசையை நோக்கிப் போகிய அந்நாளிலென்க.

பொருநரை இருநிலமருங்கிற் பெரு வளவன் பெயர்த்துப் பெறுக என்னோளெனப் போகிய அந்நாளிலென்க

இருநிலமருங்கினென்றது - இவன் ஆளும் நிலவெல்லெப்பறந்த தென்பதாயிற்று, ஆகவே மேற்கும் தெற்குமெனக்கொள்க, என்றது சேர பாண்டியருடைய நாடுகளை.

இனி இருநிலமருங்கிலென்றதற்குத் தமிழ்ப்பூமி இருகூற்றிலெனி
னும் அமையும். வாளும குடையும் முரசும் பெயர்த்தல் - வாண்டு
கோள், குடைநாட்கோள், முரசுநாட்கோளென்பன, இவை நாட்
கொண்டு பெயர்த்தல். இவற்றுள் வாண்டுகோடல் — “செறரூர்மேற்
செலவமரநது, கொற்றவா ண்டுகொண் டனறு”, வரலாறு “அறிந்தவ
ராய்ந்தநா ளாழித்தேர் மன்னன், எறிந்திலங் கொள்வா ளியக்கம -
அறிந்திகலிப், பின்பகலே யன்றியும் பேணு ரகநாட்டு, நன்பகலுங்
கூகை நகும்” (பு வெ. வஞ்சி. 4) குடைநாட்கோடலென்றது —
“பெய்தாமஞ் சுரும்பிமிரப் பெருமபுலவர் புகழ்பாடக், கொய்தார் மன்ன
வன் குடைநாட் கொண்டன்று”, வரலாறு : “முன்னர் முரசிரங்க மூரிக்
கடறருனை, துன்னருந் துப்பிற் றெழுதெழா-மன்னர், உடைநா ளுலந்
தனவா லோதநீர் வேலிக், குடைநா ளிறைவன் கொள” (பு. வெ.
வஞ்சி. 3). முரசுநாட்கோடலென்றது. — “மாசற விசித்த . ாங்கிது
செயலே” (புறநா 50). பிறவும் வந்த வழிக்காண்க மண்ணக மருங்
கின் - இந்நிலவெல்லையுள். புண்ணியதிசை - வடதிசை முகம - இடம்.

95-8 அசைவி லூக்கத்து பெயர்வோற்கு

(இ - ள்) அங்ஙனம் பொருவாரைப் பெறவேண்டி வடதிசை
நோக்கிப் போகின்ற நாளிலே இமையவர் உறையும் இமயமலை பகை
யாகக் குறுக்கிட்டு விலக்கிறருகலின், மனஞ்சலித்து மீளுகின்றவன்,
மடிதலின்றி மேலும் செல்ல முயலும் என்னுசை பின்னிடடொழிய இம்
மலை எனக்குப் பகையாகக் குறுக்கிட்டு விலக்கிறறென முனிந்து அதன்
பிடரிடத்தே தனது புலியைப் பொறித்துத் தான் வேட்டது பெருத
கோடபாட்டால் மீள்கின்ற கரிகாலற்கென்க.

அசைவு - மடிதல். ஊக்கம் - மனவெழுச்சியும் முயற்சியுமாம்.
பிறக்கு - பிருதக்கென்னும் வடமொழிச்சிதைவென்க, வேருகவென்ற
படி. பிடர் - புறக்கமுத்து. தலை - இடம் ஒற்றி - பொறித்து பிடர்த்
தலையொற்றியென்றது - தன்னோடு எதிர்த்து விலக்குதலின் அதனைப்
புறங்காண்டற்கும் அதன் வடபாலும் தனது அணை சேற்றரும் சாத்தன
தருளால் தான் பெற்ற செண்டினாலே அதனை அடித்துத் திரித்துப்
பொறித்து மறித்து நிறுத்தானெனவுணர்க, என்னை? ¹ “செண்டு
கொண்டு கரிகாலனொரு காலி லிமையச் சிமையமால்வரை திரித்தருளி
மீள வதனைப், பண்டு நின்றபடி நிறகவிது வென்று முதுகிற பாய்பு
லிப்பொறி குறித்தது மறித்த பொழுதே” எனவும், “கச்சி வளைக்கைச்சி
காமக்கோட, டங்காவல, மெச்சி யினிதிருக்கு மெயச்சாத்தன - கைச்
செண்டு, கம்பக் களிற்றுக் கரிகாற் பெருவளத்தான், செம்பொற்
கிரிதிரித்த செண்டு” எனவும் கூறினாராகலின்.

¹ கலிங்க. இராச 1, “இலங்கு வேறகரி காறபெரு வளத்
தோன், வனறிறறபுலி யிமயமால் வரைமேல் வைக்க வேகுவோன்”
(பெரிய. திருக்குறிப்பு. 85)

99-100 மாநீர் வேலி ...பந்தரும்

(இ - ள்) கடலை அரணுகவுடைய வச்சிரநாட்டுக்கோன் தான் இடக் கடல முறைமையில் திறையாகவிட்ட அவனது முத்தின் பந்தரும்,

வேலி - அரண். வச்சிரநாடு - 1† சோணக்கரை. இறை - திறை. கொற்றப்பந்தர் - அவன்னைக்குக் கொற்றத்தான் வந்த பந்தர், அது மேற் கூறுப அன்றி, அக்கொற்றவன் முன்னர் நிற்கும் பந்தரெனினும் அமையும். இவன் உதாசீனன்.

101-102 மகதநன் னாட்டு . பட்டிமண் டபமும்

(இ - ள்) வாட்போர் வாய்ப்புடையனாகிய மகதவேந்தன் பகையாற் பொருது தாங்கமாட்டாது அப்பகையிடத்துத் தரப்பட்ட பட்டிமண்டபமும்

2 பட்டிமண்டபம் - வித்தியாமண்டபம்; ஓலக்கமண்டபமுமென்ப. புறம் - இடம். இவன் சத்துரு

103-4 அவந்தி வேந்தன் வாயிலும்

(இ - ள்) அவந்திநாட்டு வேந்தன் உவந்தனனாய்க் கொடுத்த மிக வுயர்ந்த தொழின்மரபையுடைய வாயிறேரணமும்,

அவந்தி - உஞ்சை தொழின்மரபு “குலப்புடைவை” என்றும் போல நின்றது இவன் மித்திரன்

105-10. பொன்னினு மணியினும் மண்டபம்

(இ - ள்) இப்பந்தரும் மண்டபமும் தோரணமுமென்னும் இவை பொன்னினும் மணியானும் செய்யப்பட்டனவாயினும் நுண்ணிய தொழிலை வல்ல கம்மியராற பண்ணப்பட்டாதன, ஆயின் இவை யாராற் பண்ணப்பட்டனவெனின், இவற்றை அக்காலத்துக் கொடுத்த அமழுவருடைய தொல்லோர் ஒரோர்காலத்து ஒரோ விடத்துச் செயத உதவிக்குக் கைமமாகும மயனால் நிருமித்துக்கொடுக்கப்பட்டன. இவை ஒன்றற கொண்டு சேய்நாட்டனவாய்க் கூடப்பட்டாதன, இவனானையான ஒரு நாட்டு ஒருநின்கண்ணே கூடுதலானும் மயன் நிருமித் தலானும் பெரியோரான ஏத்தப்படும் இந்த 3 மண்டபத்தும்,

காண்டல் - பண்ணுதல், “கோயில் குளங்காண்” என்றறபோல நின்றது

1 சோணை - ஓர யாறு.

2 “பட்டி மண்டப மேற்றினை யேற்றினை” (திருவா சதசம் 49), “ஒட்டிய சமயத் துறப்பொருள் வாதிகள், பட்டிமண்டபத்துப் பாங்கு நிற தேறுமின்” (மணி. 1 60-61), “பன்னருங் கலைதெரி பட்டி மண்டபம்” (கம்ப. நகர 62)

3 இவற்றை உட்கொண்டே “வச்சிர மவந்தி மகதமொடு குழியிய, சித்திர மண்டபம்” (28 86-7) என்பர் மேல்

(பி - ம்.) † ‘சோணக்கரை’

110 அன்றியும்—(இ - ள்) இதுவொழிந்தும்,

111 - 7 வம்ப மாக்கள் வெள்ளிடை மன்றமும்

(இ - ள்) அளவும் நிறையும் எண்ணுமாகிய இலக்கங்கள் தம் மிடத்து இடப்பட்ட பெயர்பொறித்த பொதிகள் பண்டசாலையாயிலையும் பற்றாயத்துக் கருந்தாழாகிய காவலையும் உடையோர் காத்திருக்கும் காவலையும் விடப்பட்ட வாகலான் இந்நகர்க்குப் புதியமாக்கள் சிலர் கட்போருளராயின் அவர் கழுத்துக்கடுக்கப் பொதியை வைத்து ஊரைச் சூழ்விப்பினல்லாது அவர்க்கே அவற்றைக் கொடுத்து விடாததலாற் களவென்பதனை மனத்தாற் கனவில் நினைப்பினும் நினைப்போரை நடுங்குவிக்கும் வெளியான இடத்தையுடைய மன்றமுமென்க.

எண்ணெழுத்துப்படுத்தவென்க எண் - இலக்கம் பல பண்டங்களை யும் பொதிந்தனவற்றைப் பொதியென்றது ஆகுபெயர் வம்பமாக்கள் கட்போர் உளராயினென்றார், இந்நாட்டு இவ்வூரில் வாழ்வோரெல்லாம் செல்வராதலாற் செய்யாரெனவும் புறநாட்டிற் சிலர் இம்மன்றின் தன்மையையறியாது களவு செய்யக் கருதுவரெனவும் புலப்படுத்தற்கு. தலையேற்றியென்பகறகுத் தாம் தாம் தலையேல் ஏற்றிக்கொண்டெனினும் அமையும் பொதிகள் ஓர் இயவாகலான உளரெனின் அவரைக்கொட்பி னல்லது ஈயாது பணிக்குமன்றமென்க பணிக்குமன்றமென இடத்து நிகழ் பொருளின் தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றது வம்பமாக்களாகிய உடையோரெனினும் அமையும்

118 - 21. கூணுங் குறளும் மன்றமும்

(இ - ள்) கூனார்க்குலாயுள்ளோரும் தொழுநோயால் அழகுமெய்யை யுடையோரும் புக்குமுழுகினவளவிலே பழுகில்லாத தோற்றத்தையுடைய நல்ல நிறம் பெறுகையினாலே தன்னை வலஞ்செய்து தொழுது ஆடி நீங்கும் பொய்கையையுடைய மன்றமுமென்க.

பெற்று வலஞ்செய்து ஆடிக் கழியுமென்க முழுகினராடியென இரு பெயரொட்டாக்கினும் அமையும் இலஞ்சியை மகிழென்பார்க்குக் காவிரி யில் நீராடிவந்து மகிழைச் சூழந்தென்ன வேண்டுதலின், மகிழினும் மன்றினும் பயமின்றாமாதலின், அங்ஙனங்கூறல் பொருத்தமின்றென் றெழுதிக்க.

122 - 7 வஞ்ச முண்டு மன்றமும்

(இ - ள்.) வஞ்சனையாற் சிலர் மருந்தாட்ட உண்டு பித்தேறினரும், நஞ்சையுண்டு நடுங்கு துயரமுற்றோரும், அழலும் விடத்தையுடைய அர வின் வாயிற்கூர்ந்த எயிறுமுந்தக் கடியுண்டாரும், ¹ பிதுங்கின கண்ணை யுடைய பேய்பிடிக்கப்பட்டாருமென்னும் இவர்கள் ஒருகாற் சூழ்வந்து தொழு அதனுடனே அத் துயர்கள் நீங்குதற்குக் காரணமாகிய ஒளியைக் கால்வதொரு நெடிய கல் நாட்டி நிற்கும் மன்றமுமென்க.

¹ “கழல்கண்” (முருகு. 49, ந.)

மயறபகை - மயலாகிய பகை. ஆர் - கூர்மை. கழல்கட்கூளி விகார மாக்கிப் ¹ பச்சைக்கழல்போலும் கண்ணையுடைய கூளியெனினும் அமையும, கூளி - பூதமுமென்ப நிழல - ஒளி, “நிழன்மணி” (சீவக 321) என்றறபோல.

128 - 34 தவமறைந் தொழுகும் பூத சதுக்கமும்

(இ - ள்) தம்மைப் பிறர் நம்புவதற்குத் தவவேடத்தில் மறைந்து நின்று அத்தவத்திற்கு இழுககானவற்றினகண் ஒழுகும் பொயவேடத் தாரும், தமமைத் தம் கணவர் நமபுதற்குப் பொய்யொழுக்கத்தின் மறைந்து நின்று வச்சிகரிப்பின் ஒழுகும் அலவறபெண்டிரும், தம படை குடி முதலிய ஐந்தினொடு உயிருறுப்புரிமைக்குத் தமமைத்தேறியளித்த அரசரைக் கீழறை எண்ணும் அமைச்சரும், தமது மனைவியர் தனிப்பத் தனித்த பிறர் மனைவியரை விரும்பும் துச்சாரிகளும், தமது நெஞ்சறி பொருளை வஞ்சித்துப் பொய்ச்சான்றேறுவாரும், சிறப்புச்செய்துழி உழைநின்று புகழ்ந்து அவர் புறக்கொடையிற பழிதாற்றுவாருமாகிய இவர்களே என் கையிறகொண்ட இப்பாசத்திடத்து அகப்படும்பெயரென அவ்வூர் நாற்காதவெல்லையும் கேட்கும்படி தனது கடிய குரலாலுணர்த்திப் பின் அங்ஙனஞ் செய்வாரைப் பாசம கட்டிவர நிலத்திற் புடைத்துண னும் பூதம் நிறறலான் அப்பெயர்பெற்ற பூத சதுக்கமும்,

சதுக்கம் - நாறசந்தி. தன்மை - தவத்தோடொறறுமைப்படுந் தன்மை, அதனையில்லாமையாவது கூடாவொழுக்கம் அலவல் விகாரம். அறைபோதல் - கீழறுத்தல். பொய்க்கரி - பொய்ச்சான்று. கை - இடம். காத நான்குமென முறறும்மைகொடுத்தலானே ஊர் ² நாற்காத வட்டகையென்பதுணர்க குரலெடுப்பி - குரலாலுணர்த்தி, “துயி லெடுப்பி” (4 79) என்றறபோல நின்றது

135 - 8. அரைசுகோல் கோடினும்...பாவை மன்றமும்

(இ - ள்.) அரசனுடைய செங்கோல் சிறிதுகோடிற்றயினும் தரும நூன்முறைமையின் அறங்கூறும் தருமாசனத்தார் உரைக்கும் நடுவு நிலைமை கோடி ஒருமருங்கு பறறினும் நாவாறகூறுது நீருகுத்துக் கண் ணார்கூறும் பாவை நிறறலான் அப்பெயர்பெற்ற பாவைமன்றமும்,

அறங்கூறவையம் - தருமாசனத்தார் வழக்குரைக்கும் இடம். நா வொடு - நாவால்

139 - 40. மெய்வகை .. பலி யுறீஇ

(இ - ள்) முற்கூறப்பட்டனவாகிய வெள்ளிடைமன்றமுதற் பாவை மன்றம் ஈருவுள்ள உண்மைத் திறத்தையுணர்ந்த சீரியோரால் ஏத்தப் படும் ஐவகைப்பட்ட மன்றத்தும் அருமபலியுறீஇ என்க.

ஒளி உச்சித்தோன்றிப் பரப்பச் சொரிந்து ஆடிப் பெயர வைத்து ஊட்ட மண்டபமன்றியும் மன்றத்தும் பலியிடடென்க

¹ கழற்கண் : குளா. அரசியல். 299. ² சீவக. 2544.

அன்றியுமென்ற உம்மையும் மன்றத்துமென்ற உம்மையும் இறந்தது தழீஇயவெச்சவுமமையாகலானும் அருமபலியென்றமையானும் இவையும் அப்பலியானமை யுணர்க.

141 - 4. வச்சிரக் கோட்டத்து.. கடைநிலை சாற்றி

(இ - ள்) ¹ வச்சிரக்கோட்டத்திலிருக்கும் முரசையெடுத்துக் கச்சையணிந்த யானையினது பிடரிடத்தேயேறறி என்றும் சிளைய வெள்ளிய ஐராவதம் நிறகுங்கோயிலிலே சென்று விழுவின் முதலும் முடிவும் சாற்றி யென்க

மணமுரசு - விழாமுரசு , மண்ணெனரோதி மார்ச்சனை யென்பாரும் உளர் கச்சை - கீழ வயிறறிற் கச்சை. தலை - இடம் வயங்குதல் - விளங்குதல் கால்கோள் விழுவின் கடைநிலை சாற்றி - விழுவின் தொடக்கமும் முடிவும் அறிவித்து களிறறரசிற்குச் சாற்றி , அஃது இந்திரனைக் கொணர்தற்கு

எடுத்து ஏற்றிச் சாற்றியென்க எடுத்து என ஒரு சொல் வருவிக்க.

145 - 6 தங்கிய கொள்கை எடுத்து

(இ - ள்) பூமியில் தங்கிய முறையையுடைய தருக்கோட்டத்தின் முன்னர் அட்டமங்கலத்தோடு ஐராவதம் எழுதிய கொடியைத் துறக்கத்தே செல்லவிடுத்தென்க

இந்திரன் தங்கிய செருக்கையுடைய தருவெனினும் அமையும்

147 - 56 மரகத மணியொடு வீதியில்

(இ - ள்) மரகதம் வயிரமெனனும் இவற்றைப் புருவம்பிறக்க ஆய்ப்பலையாகப் படுத்தி அதனமீதே செம்பவளத் தூண்களை நிறைத்த பைம்பொற்றிணைகளையுடைய மாளிகை வாயிவிடந்தோறும் கிம்புரி செறித்த கொம்பினையும் அங்காந்த வாயாறகாண் முத்தொழுங்கையும் அட்டமங்கலங்களையும் பொறித்த வாசிகைவடிவாக வளையச் செய்த மகர தோரணங்கள் நிலைபெற நிறுத்தின வீதி , பசிய பொண்ணாற செயத நிறைகுடமும் பாலிகையும் விளக்கும் கொடியும் கவரியும் ஒழிந்தனவும் சுண்ணத்தோடே மேவிய வீதியிலென்க.

குயிறறுதல் - அழுத்துதல். முகம் - இடம். கிம்புரி - கொம்பிலணியும் பணி சிளரழுத்து - பருடித்து. ஒளிகிளரு முததெனினும் அமையும் கிளை பாடமாயின், கொத்தாகத் தோன்றும் முத்தெனக் வாசிகைத் தோரணம் , உவமைத்தொகை. தோம் - ஈண்டு ஓட்டம் குயிறறிய பாடமாயின், வயிரங் குயிறறிய காலையுடைய வேதிகையென்க

அவ்வேதிகையையுடைய மாளிகைக் கடைமுகத்தியாங்கணும் தோரண நிலைபெற்ற மேவியகொள்கை வீதியென்க

156 செறிந்து—(இ - ள்) அவ்வீதியிலே நிறைந்து

ஆங்கு—(இ - ள்) அங்கனம் பலியிட்ட அப்பொழுதே,

¹ 141-2 . மணி. 1 . 27-8.

157 - 60 ஐம்பெருங் குழுவும் . ஒருங்கீண்டி

(இ - ள்) ஐம்பெருங்குழுவும் ஆயமும் செறிநது வீதிக்கண்ணே புரவியர் களிறறினர் தேரினரான அரசுகுமரரும் பரதகுமரரும் தம்மிற்பொருந்தி ஒன்றுபடத் திரண்டென்க

ஐம்பெருங்குழு. — “அமைச்சர புரோகிதர் சேனா பதியர், தவாத்தொழிற மூதுவர சாரண ரென்றிவர், பாரத்திபர்க் கைம்பெருங் குழுவெனப் படுமே” எனுமிவர்.

எண்பேராயம — “கரணத் தியலவர் கரும் காரர், கனகச் சுற்றங்கடைகாப பாளர், நகர மாநகர நளிபடைத் தலைவர், யானை வீர ரிவுளி மறவர், இனைய ரெண்பே ராய மென்ப” எனுமிவர் இனி, “சாந்துபூ... அவைக்காத்தாரைநது” (157, உரை) எனக் காட்டுவர் அரும்பதவுரையாசிரியர் பரதர் - வணிகர். கவர்பரி - பகுத்துவிரையும் செலவு. இவர்தல - தேரைக் கொண்டெழுதல.

161 - 8 அரைசுமேம் படையி விழுநீ ராட்டி

(ஈ - ள்) மிகப்பெரிய ஞாலத்தின்கண்ணே தமதான அரசியல் மேம்படுவான்வேண்டி மன்னுயிர சாகசும் ஆயிரத்தோரெட்டரசு தலையிற சுமப்பித்துக்கொண்ட காவிரியிற பூவின்தாது மலிந்த பெரிய சங்க மத்துறையிற குளிர்ந்த நறிய தீர்த்தநீரை, மண்ணகமும் வானகமுமருள வியபப எமமனனன கொற்றங் கொளவானாகுவெனச் சொல்லிப் பொறகுடத்தேநதி விண்ணவர் தலைவனை இநநகரிடத்தே சிறப்புடைத் தாமபடி முறகூறிய அரசுகுமரரும் பரதகுமரரும் மஞ்சனமாட்டவென்க.

ஆட்டாநிறப்பெனத்திரிக்க அகநிலை - ஊர உரை - புகழ் சால் - அமைதி மன் - ஆக்கத்தின் வந்தது பொற்குடம் - அபிதேக கலசம் மண்ணகமருள - மண்ணகம் விண்ணகமாய மாடுட, அன்றி மண்ணினுள்ளோர் † இப்படியே அவ்விண்ணகமிருப்பதென ஒப்புக்காணவென்க. வானகம் வியபப - வானகத்துள்ளோர தம் குறக்கத்தினும் ஈது சிறப்புடைத்தென்று வியக்க. இனி மருள மருளுதலாலெனக்கூறி இருதிறத்தோரும் ஐயுறறுத் தெளிநது வியப்பவென்றலுமொன்று விண்ணவர் தலைவன் - அண்டு அவன் வச்சிரம். மானதத்தால நீராட்டியென்னவுமாம். அரசு மேம்படைய அகநிலையென நின்றவாறே ஏனைநகர்க்கு அரசாய் மேம்பட்ட நகரென உரைப்பினும் அமையும்.

ஏற்றிச சாற்றி எடுத்துச் செறிந்து ஈண்டி ஏந்தி ஆட்டவென்க.

169 ¹ பிறவாயாக்கைப் பெரியோன் கோயிலும்

(இ - ள்.) என்றும் பிறவாத யாக்கையையுடைய இறைவன் கோயிலும்,

¹ 169-78 “நுதல்விழி நாட்டத் திறையோன் முதலாப், பதிவாழ் சதுக்கத்துத் தெய்வ மீருக, வேறுவேறு சிறப்பின் வேறுவேறு செய்யினை, ஆற்றி மரபி னறிந்தோர் செய்யுமின்” (மணி. 1 54-7)

(பி - ம்) † ‘இப்படியோ’

இனி யாக்கையிற் பிறவாப் பெரியோனென்னுமமையும், என்றது அருபியென்றபடி.

170 அறுமுகச் செவ்வே ளணிதிகழ் கோயிலும்

(இ - ள்) அறுமுகத்தையும் செய்ய நிறத்தையுமுடைய முருக வேள் கோயிலும்,

“மூன்று மாறு நெடுமுதல் குறுகும்” (தொல் குற்றியலுகரப் 35) என்பதனால அறுமுகமாயிற்று.

171 வால்வளை மேனி வாலியோன் கோயிலும்

(இ - ள்) வெள்ளிய வளைபோலும் நிறத்தையுடைய வெள்ளை மூர்த்தி கோயிலும்,

என்றது பலதேவரை, “வலியொத்தீயே வாலியோனை” (புறநா. 56 12) எனரூர் பிறரும

172 நீலமேனி நெடியோன் கோயிலும்

(இ - ள்) நீலமணிபோலும் நிறத்தையுடைய நெடியமால் கோயிலும், மேனியெனரூர், ஆகுபெயரால் நிறத்தை

173 மாலை வெண்குடை மன்னவன் கோயிலும்

(இ - ள்) முத்தமாலையணிந்த வெண்கொற்றக் குடையையுடைய வாசவன் கோயிலும்,

செவவேள, வாலியோன், நீலமேனியோனென்பவற்றுள் தொடர் நிலை இனபமும் அலங்காரச சுவையும் உணர்க.

174 - 5 மாமுது முதல்வன் தீமுறை யொருபால்

(இ - ள்) மிக்க முதுமையையுடைய முதலவனாகிய வேதாவினுடைய வாயமையில தப்பாத நாலாகிய வேதங்கள் சொன்ன நெறி ஓங்குகள் நடந்தன ஒரு பக்கமென்க.

176 - 8 நால்வகைத் தேவரும் சாறுசிறந் தொருபால்

(இ - ள்) நால்வகைப்பட்ட தேவரும் பதினெண்வகைப்பட்ட கணங்களுமென வேற்றுமைப்படத் தெரிந்து வகுக்கப்பட்ட தோற்றத்தையுடைய கடவுளரது விழவு சிறக்க ஒருபக்கமென்க

நால்வகைத் தேவராவார் - முப்பத்துமூவர், அவர் வசுக்களெண்மரும், திவாகரர் பன்னிருவரும், உருத்திரர பதினொருவரும், மருத்துவர் இருவருமெனவிவர்.

மூவாறு கணங்களாவார் - “கின்னரர் கிம்புருடர் விச்சா தரர் கருடர், பொன்னமர் பூதர் புகழியக்கர் - மன்னும், உரகர் சுரர்சா ரணர் முனிவர் மேலாம், பரகதியோர் சித்தர் பலர்”, “காந்தருவர் தாரகைகள் காணப் பசாசகணம், ஏந்துபுகழ் மேய விராக்கதரோ - டாய்ந்ததிற்ற, போகா வியலபுடைய போகபூமி யோருடனே, ஆகாச வாசிகளா வார்” எனவிவர், ஆகாசர் நாகர் சித்தர் காந்தருவர் விஞ்சையர் பசாசர் தாரகை போகபூமியோர் கிம்புருடர் சுரர் அசுரர் பூதம் முனி தேவர் கருடர் இராக்கதர இயக்கர் சாரணர் எனவுங் கொள்க.

179 - 81 அறவோர் பள்ளியும் .செயல்சிறந் தொரு
பால்

(இ - ள்) அறவோர்பள்ளிமுதலிய எல்லாவற்றிலும் தரும் போதித்தலும் பராணம்படித்தலும் பிறவுமாகிய செய்கைகள் மிக ஒரு பக்கமென்க

அறவோர்பள்ளி - அருகர்பள்ளி, புத்தர்பள்ளி. அறனோம்படை - தருமம் போதிக்குமிடம் பறநிலைக்கோட்டத்து - புறம்புள்ள ஸீகோயிலுடனே புண்ணியத்தானமும் - மற்றுமுள்ள புண்ணியத்தானங்களும். திறவோர் உரைக்குஞ்செயல் - புராணம்.

182 - 3 கொடித்தேர் ஒருபால்

(இ - ள்) கூடாமனனரொடு ஏனையோரும் அடித்தனை நீக்குதற்குக் கொடித்தேர்வேந்தன அருள் சிறக்க ஒருபக்கம், ஒடுவை அசையாக்கினும் அமையும்

184 - 6 கண்ணு ளாளர் இசைசிறந் தொருபால்

கண்ணுள்ளாளர் - மதங்கர், ஆவார் பெருமபாணர், குழலருமென்ப. கருவிக்குயிலுவர் - தோறகருவி வாசிப்பார் பண்ணியாழிப்புலவர் - கட்டப்பட்ட யாழ்வாசிக்கவல்ல அறிஞர்

(இ - ள்) குழலும் தோலும் நரம்பும் கண்டமுமென்னும் இவற்றை இசைக்கவல்ல இவர்களாலே அளந்தறிதல் அரிய சிறப்பையுடைய இசைகள் மிக ஒரு பக்கமென்க

இவற்றையெல்லாம் சிறக்கவெனத் திரித்துக்கொள்க.

187 - 8 முழவுக்கண் ஆங்கண்

(இ - ள்) கங்குலும் பகலும் இங்ஙனம் நடக்கலான், முழவின் கண்கள் அடங்குதலின்றிக் குறுந்தெருக்களும் நெடுந்தேரவீதிகளும் விழுவார் களிப்பு மிக்க அகன்ற ஊரிடத்தென்க.

சிறக்க நீராட்டக் களிசிறந்த வியலுள் என்க.

“காதற்கொழுநனை” (189) எனபதுமுதல் “மறுகில்” (203) என்னுந் துணையும் சிலேடை

189 - 90 காதற் கொழுநனை மாதவி தன்னோடு

(இ - ள்) மாதவி மேற சொல்லுமிடத்துத் தான காதலிக்கப்பட்ட கொழுநனைப்பிரிந்து வேறுபாட்டால் அலர் உருத அழகிய வளைந்த மகரக்குழையையுடைய மாதவியென்றும், குருக்கத்திமேற சொல்லுமிடத்து எல்லாரும் காதலிக்குங் கொழுவிய நனையாநதன்மையை விட்டு முதிர்நது அலராகாத வளைந்த அழகிய தளிரையுடைய மாதவியென்றும் பிரிக்க

நனை - அரும்பு கண்ணகி பிரிந்து அலரையெய்துதலால் அலரெய்தாத மாதவி யென்றார். குருக்கத்தியை அலரெய்தாவென்றார், செவ்வியழியாமை பற்றி.

191 - 5. இல்வளர் முல்லை . பொழிலாட் டமர்ந்து

(இ - ள்) முறகூறியமாதவியுடனே முல்லைமுதல் கழுநீர் ஈறுயுள்ள பூப்பயின்ற பிணையலாலே பொலிவுபெற்றுக் காந்ததாறகளித்து மகிழ்ச்சி

எய்தி அழகிய நறிய விரைபடு பூம்பொழிலில் விளையாட்டை விரும்பி யென்க.

இல்வளர்தலை முல்லைமுதல் மூன்றுக்கும் ஏற்றுக். மயிலை - இருவாட்சி. சூழ்தல் வண்டின் தொழில் இதனை விரித்து எங்கும் ஓட்டுக. கோதையாகிய பிணையலென்ப பண்பொட்டு விரிக்க, ஒழுங்கு மாம, 'கோதையருவி' (சீவக 525) போல. பூம்பொதி நறுவிரைப பொழில் - நறியவிரையைப் பொதிந்த பூவையுடைய பொழில், விகாரம். ஆட்டு - விளையாட்டு, ஆவது புணர்ச்சி

196 - 7. நாண்மகி ழிருக்கை . புதுமணம் புக்கு

(இ - ள்.) நாள்தோறும் மகிழ்நதிருக்கும் இருப்பையுடைய நாள்ங் காடியிற பூவிறகும் இடங்களிற பலபூமணமாகிய புதியமணத்தின உள் புக்கு.

பூவிற்கும் இடங்களைப் பூவின்மிகுதியாற் கானமென்றார்.

198 - 9. புகையும் நன்மொழி திளைத்து

(இ - ள்.) அகிறபுகை சாந்தென்னும் இவற்றின் செவ்வி வாய்ப்பு மிக்கு நகைத்து விளையாடும் திரளோடே காமக்குறிப்பாகிய மகிழ்ச்சி மொழியிலே இடைவிடாது பயின்றென்க

புலராது - புலராமல், செவ்விமாறாமல் என்றபடி. திளைத்தல் - ஒரு தொழிலை இடைவிடாது பயிறல், "திளைத்தவர பருகிய" (சீவக 50) என்றார் பிறரும்.

200 - 203. குரல்வாய் திரிதரு மறுகில்

(இ - ள்.) குரலென்னும் இசையைப்பாடும் வாயையுடைய பாணரோடும் பரத்தரோடும் திரிகின்ற ஒழுக்கத்தையுடைய கோவலனைப் போல் இனி யென்னும் இசையைப் பாடும் வாயையுடைய வண்டினோடும் இள வேனிலோடும் இதநகரிடத்து மந்தமாருதம் உலாவுதலைச் செய்யும் மறுகிடத்தென்க

குரலுக்கு இனிகூறினார், கிளையாதல் நோக்கி † பரத்தர் - கழி காழகர் திரிதருதல் - உலாத்துதல்

மாதவி தன்னொடும் பயில்பூம்பிணையலாற் பொலிந்து எய்தி அமர்நது புக்குச சிறநது திளைத்துப் பாணரொடும் பரத்தரொடும் திரி கின்ற ஒழுக்கத்தையுடைய கோவலனைப்போல வண்டினொடும் இளவேனி லொடும் மாருதம் திரிதரு மறுகிலென்க

சிச்செய்தென்னும் வினையெச்சங்களைத் திரிதருமென்னும் வினை யொடு முடித்து அச்செய்யுமென்னும் பெயரெச்சத்தையும் கோவலனென னும் பெயரொடு முடித்து அவனைப்போலத் திரிதருமென்க

பாணரக்கு வண்டும், பரத்தர்க்கு வேனிலும், கோவலர்க்கு மாருத மும் உவமம்.

இனி வீதிவருணனை கூறுவார்

204 - 7. கருமுகில் சுமந்து உண்டுகொல்

(இ - ள்.) அழகிய வானத்திடத்தே திரியும் அரவாகிய பகை செறு மென்றஞ்சி ஆண்டுத் திரியாமல் ஒரு பெரிய முகிலைச் சுமந்து சிறிய

(பி - ம்.) † 'பரத்தர் - பழிகாழகர்'

முயலை யொழித்து இருமருங்கினும் இரண்டு கருங்கயலினையும் இடையே ஒரு குமிழுமலரையுமெழுதி இங்ஙனம் உள்வரிக்கோலம் (8 89, அடியார்) கொண்டு திங்களும் இந்நிலத்தே திரிதருகின்றது கொல்லோவெனவும், உமமை சிறப்பு கருமை - பெருமை.

208 - 11 நீர்வாய் திங்கள் உண்டுகொல்

(இ - ள்) காமன்ருன், முன்பு இறைவன் நுதல்விழியான் இழந்த மெய்ப்பெறுதற்காக ஈரம் வாய்ப்புப்பெற்ற திங்களாகிய பெரிய நிலத்தே சீர்மை வாய்ப்புப்பெற்ற துவலையையுடைய அமிர்தகலையினீரை மாந்தி வளர வளர்த்த வானவல்லி இந்நிலத்தே வருதலுமுண்டாயிற்றே தானெனவும்,

வளரவென ஒரு சொல் வருவிக்க மாந்தி மெய்ப்பெறவெனினும் அமையும். இதனை வானவல்லி என்றார், காமவல்லியும் உண்மைதோன்ற, வானவல்லி-மின்னுக்கொடி. உமமை சிறப்பு

212 - 7. இருநில மன்னற்கு உண்டுகொல்

(இ - ள்) வளத்தையுடைய இப்பதியிடத்தே திருமகள் வந்து புகுதற்குக் காரணம் மிக்க நிலத்தையுடைய கரிகாலற்குத் தனது வளங் காட்டவா யிருந்தது தப்பாதெனக் கருதி எரிபோலும் நிறத்தையுடைய தோர் இலவ மலரையும் பல முல்லை முகையையும் ஒழிந்தும் இரண்டு கரிய பெரிய குவளை மலரையும் ஒரு குமிழுமலரையும் பூத்து இங்ஙனங் கொண்ட உள்வரிக் கோலத்தோடு தனது அன்பு மிக்க துணையைத் தேடிக்கமலம் திரிதலும் உண்டாயிற்றே தானெனவும்,

களளக்கமலமென்றார், உருமாறித்திரிதலின், கள்ளையுடைய அக் கமலமென்பது இயல்பு ஐங்கு - பூத்த அப்போதே. வளம் - செல்வ மும் அழகும்.

218 - 23 மன்னவன் பெற்றியு முண்டென

இதற்குக் கொல்லென்னும் இடைச்சொல் வருவிக்க

(இ - ள்) முன்பு ஓடியொளித்த பகுவாய்க் கூற்றம் தான் அந்நூரு வோடு திரிந்தது பல்லுயிரைப் பருகின் அரசன் செங்கோலை மறுத்ததா மென்று அதற்கு அஞ்சி மறைந்ததுநின்று பருகவேண்டிக் கடுத்தமுகமும் இடித்த குரலுமொழித்து வாணகை முகமும் யாழிசை மொழியுங் கொண்டு, நகைத்து மிழற்றிப் பெண்ணுருகுவோடு இந்த வீதியில் திரியுந் தன்மையும் உண்டாயிற்றே தானெனவும்,

பருகங்கூற்றம் - பலவுயிரையும் ஒருவாயிற பருகங்கூற்றம், பகுவாய் - அங்ஙனம் பருகங்கால் அங்காக்கும் வாய் தன் அருந்தொழில் திரியாது ஆண்மையில் திரிந்து பெண்மையில் திரியுமெனினும் அமையும். இதன் கருத்து — கூற்றம் தன் கொலைத்தொழில் கெடாமல் அந்நூருக் கெடப் பெண்ணுருவால் திரியுமென்றபடி அருந்தொழில் - கொலைத் தொழில். நாணுடைக் கோலத்து நகைமுகங் கோட்டியென்றது—ஒருரு வைக் கோட்டுவார்க்கு நாணுடைமை கோட்டல் அரிதாகலின், முதலில் அதனைக்கோட்டிப் பின்பு அதனோடு நகைமுகத்தையும் கோட்டி யென்ப தாயிற்று.

கூற்றம் அஞ்சித் திரியாமற் கோட்டி மிழற்றிப் பெண்மையில் திரியும் பெற்றியென்க.

மாருதம் திரிதருமறுகில் திங்கனும் வல்லியும் கமலமும் கூற்றமும் திரிதலுமுண்டுகொல் வருதலுமுண்டுகொல்? திரிதலுமுண்டுகொல்? பெற்றியுமுண்டுகொலெனக் கூறியெனக.

இது, திங்கள் முதலியவற்றைப் பொதுமகளிர் உறுப்போடும் தொழிலோடும் உறுவித்துக் காமுகர் புகழ்ந்து கூறுதலெனக்கொள்க.

224 - 34 உருவி லாளன் நடுநாள்

(இ - ள்) காமனுடைய ஒப்பிலாத பெரிய சேனையாகிய பொதுமகளிர் ஊடலானாகிய மாறுபட்ட அமரை இங்ஙனம் புகழ்ந்து சொல்லி வென்று அவர் போகாமல் எதிரநின்று விலகிப் புணர்தலின் அவருடைய முலை முதலியவற்றில் எழுதிய தொய்யில முதலிய பத்திக்கீற்றுத் தமதுமார்ப் முழுவதும் உறுதலானே விருந்தொடுபுக்க கணவரோடே உடனுறைதலை மருவி வழிபாட்டோடும் பொருந்திப்புணர்ந்த அருந்ததிபோலும் கற்பையுடைய இலஹமகளிரை அப்பெருந்தோடகணவரே ‘இமமாதருடைய ஒளிபொருந்திய முகத்து நீலமணிபோலும் இதழையுடைய குவளைப் போதுகள் புறங்கொடுத்துப் போதறகுக் காரணமாகிய கரிய கண்களின் கடைச சிவப்பு அவ்விருந்தால தீரந்ததிலையாயின் இப்பெரிய நில வெலலை இதற்கு ஒரு மருந்தையும் தரவறகே’ வெனத் தமது நெஞ் சொடுகூறிச் செயலுற்றுநடுங்கும் விழா நடுநாளிலென்க.

இகலமராட்டி - மாறுபட்ட அமரைச்சயித்து, ஆடு - வென்றி; என்றது புலவியாலே கூடாதமகளிரை இங்ஙனம் புகழ்ந்து புலவியைத் தீர்த்தென்றபடி எதிர் நின்று விலக்கி - போகப்புக்கவரகளைப் போகாமல் விலக்கி, வரிகோலம் வினைத்தொகை முழுமெய்யும் - மார்ப்புமுதும்; “முழுமெய்யும் புண்களுறறாகு” (சீவக 819) என்றார் பிறரும் உறீஇ - உறுவித்து, புணரந்தென்றபடி தீர்ந்திலது விகாரம் யாவதும் - சிறிதும், உமமை சிறப்பு மருந்ததுந தருங்கொல் இமமாநில வரைபபெனத் தருதலை வரைப்புக்கேற்றுக. வரைப்பென்ற வரைப்பிலுள்ளாரை. நலவினை - விழா.

ஆட்டி விலக்கி உறீஇப் புக்க கணவர் நடுங்கும் நாளென்க

நிலவரைப்புத் தருங்கொலென்றார், சல்லியகரணி சந்தானகரணி சமனியகரணி மிருதசஞ்சீவினி யென்னும் இவை முதலிய மருந்துகளைத் தரும் நிலவரைப்பு இவ்வுடல் முதலியவற்றிற்கு மருந்து தரமாட்டாதென்றற்கு.

இனி, திங்கள் வானவல்லி முதலியவற்றைக் கூறுதலைக் கண்டோர் கூற்றுக்கி அவர் அங்ஙனங்கூற அக்காமன் சேனையாகிய மகளிர் மாறுபட்டுத் தம் உறுப்புக்களால் அமரைச்செயவித்து வீதியிற்போவாரைப் போகாமல் தடுத்தலின் அவருடைய முலையிலெழுதிய தொய்யிலுறுதலின் விருந்தொடு புக்கவெனினும் அமையும். இனி, இமமகளிர்நெருங்குதலாலே மாந்தர் மார்பால்தள்ளிப் பெயர்கின்றவர் தம் மார்பிற பொறித்தலாலெனவுமாம். இஃது, “உறுத்தலு மொன்றலும்” என்னும் ஆலிங்கன விகற்பம், “பூசாந் தொருவர் பூசிறெழுவர்த மகலம் பூசி, மாசன மிடம்பெருது வணக்கடலேவிநத தன்றே” (சீவக 116) என்றார் பிறரும். உடனுறைவு மரீஇயெனவே ஊடல் தீர்தலும் ஒழிக்கொடு புணர்ந்த வெனவே காட்டிற்றுஞ் செய்து கதம்படாராதலிற் புலவி துனியிற் செல்லாது ஊடலுணர்ந்தமையும் விளங்கி நின்றன.

235 - 40. உள்ளக நறுந்தாது விழவுநா ளகத்தென்

(இ - ள்) ¹இந்திரனுடைய விழாநாளாகத்து உள்ளுள்ள நறிய தாதுகள் மதுவையுறிப் பிலிறறுதலால் அகநிறைந்து மீது அழியப்பொழிய நின்று நடுங்கும் கழுநீரினைப்போலக் கண்ணகியுடைய கருங்கண்ணும் மாதவியுடைய செங்கண்ணும் உண்ணிறை கரத்தலானே இதயத்தை யொளித்து நீரையுருத்தன, அவையே முன எண்ணிய முறையே இடமும் வலமும் துடித்தனவென்க.

அழிந்து அழிய

‘தாதெறிப்ப’ என்று பாடமோதித் தாது ஒளிவிடவெனப் பொருள் உரைப்பாருமுளர் கழுநீர்போலவென்றது, ஊறி நிறைந்து இதழினின்றும் வழிந்து சிந்துதலின் நடுங்குமென்றார், மலகிநின்று அலைந்து சிந்துமாகலின் கருங்கண் செங்கணென்றார், இருவாக்கும் கூட்டமினமையும் உண்மையு முணர்த்தறகு இடத்தினும் வலத்தினுந் துடித்தனவென்றார். மேல் இருவர்க்கும் கூட்டமும் பிரிவும் உணர்த்தறகு. விழவுநாளாகத்தென்றார், தீர்த்தத்தின் முன்னொளென்பது உணர்த்தறகு.

(3) மடந்தை (4) போர்த்த படாத்தைப் போகநீக்கி (6) ஒளி (5) உச்சித் தோன்றிப் (6) பாப்பச் (69) சொரிந்து (70) அடிப் (75) பெயர் (86) நலங்கொளவைத்து (88) ஊட்ட (110) மண்டபமன்றியும் (140) மன்றத்தும் பவியுறீஇ (142) ஏற்றிச் (144) சாற்றி (146) எடுத்து (160) ஈண்டிக் (162) கொள்கென (168) ஆட்டக் (188) களிசிறந்த வியலுளாங்கண் (203) திரிதருமறுகில் (223) உண்டுகொலென்று (224) சேனை (225) ஆட்டிவிலக்கி (226) உறீஇப் (227) புக்க கணவர் (234) நடுங்குநான் (238) உருத்தனவாகிய (237) கருங்கண்ணும் செங்கண்ணும் (240) விழாநாளாகத்து (239) இடத்தினும் வலத்தினும் துடித்தனவென வினைமுடிக்க

இஃது எல்லாவடியும் அளவடியாய் வந்துமுடிதலின், நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா

¹ பண்டைக்காலத்தில தன்னகரத்து விழாக்கொண்டருள வேண்டுமென்றிரந்த ஒரு சோழன் வேண்டுகோளுக்கு இந்திரன் உடன்பட்டானென்பதும், அது தொடங்கி இவ்விந்திரவிழா இக்காவிரிப்பூம்பட்டினத்து நடைபெற்று வருகின்றதென்பதும் மணிமேகலை விடாவறை காதையால் விளங்குகின்றன இந்திரவிழா உண்டென்பதை வான்மீகி, காளிதாசர் முதலியோர் தத்தம் நூல்களிற குறிப்பித்திருக்கின்றனர் நச்சிசுரர்க்கினியரும், “மருத நிலத்திறகுத் தெய்வமாக ‘ஆடலும் பாடலும் ஊடலும் உணரதலும்’ உள்ளிட்ட டென்பவிளையாட்டு இனிதிறுக்கும் இமையோர்க்கும் இன்குரெழிலிக்கும இறைவனாகிய இந்திரனை ஆண்டையோர் விழவு செய்து அழைத்தலின், அவன் வெளிப்படுமென்றார், அது ‘வையைப் புதுப்புனலாடத் தவிர்ந்தமை, தெய்வத்திற நேற்றித் தெளிக்கு’ என இந்திரனைத் தெய்வமென்றதனும் இந்திரவிழவூரெடுத்த காதையானு முணர்க” என்று எழுதியிருக்கின்றனர், தொல். அகத் 5, உரை.

(6) இந்திரவிழவூரெடுத்த காதை முற்றிற்று.

ஆறாவது

கடலாடு காதை



வெள்ளி மால்வரை வியன்பெருஞ் சேடிக்
கள்ளவிழ் பூம்பொழிற் காமக் கடவுட்குக்
கருங்கய நெடுங்கட் காதலி தன்னொடு
விருந்தாட் டயருமோர் விஞ்சை வீரன்
5 தென்றிசை மருங்கினோர் செழும்பதி தன்னுள்
இந்திர விழவுகொண் டெடுக்குநா ளிதுவெனக்
கடுவிசை யவுணர் கணங்கொண் டுண்டிக்
கொடுவரி யூக்கத்துக் ஠கோநகர் காத்த
தொடுகழன் மன்னற்குத் தொலைந்தன ராகி
10 நெஞ்சிருள் கூர நிகர்த்துமேல் விட்ட
வஞ்சம் பெயர்த்த மாபெரும் பூதம்
திருந்துவே லண்ணற்குத் தேவ னேவ

1. வியன்பெருஞ்சேடி - அகன்று உயர்ந்த வடசேடி.
2. காமக்கடவுள் - காமதேவன்.
4. (பா) விருந்தாட்டமரும்-விழாக்கொண்டாடிப்போதும். விஞ்சை வீரன் - விச்சாதரவீரன்.
- 5 செழும்பதி - காவிரிப்பூம்பட்டினம்
6. கொண்டு - கருதி.
8. கொடுவரி யூக்கத்து - புலிவலியால். கோநகர் - அமராபதி.
- 9 (பா) அண்ணல - சோழன்.
- 7 - 9. அவுணர் தொலைந்தனராகி.
10. இவனெஞ்ச இரூண்டுமயங்க. நிகர்த்து - தம்மிலொத்து.
11. வஞ்சம் - இரூளாக வரவிட்ட வஞ்சம், என்பது அந்தகாரத் தைப் பண்ணி வருவதோராயுதம் ; தாமசாத்திரம். அவன்மேல் அசுரர் விட்ட வஞ்சத்தை மாற்றின பூதமென்க.
12. திருந்துவேலண்ணற்கு - சோழன்பொருட்டாக.

அடி, 1 மணி. 17 . 21 1-34 பெருங் 5. 9 9-11.

அடி, 7 - 13 சிலப். 5 65 - 7 , “ கொடித்தேர்த் தாணைக் கொற்ற வன் றுயரம், விடுத்த பூதம் ” (மணி. 1 . 19 - 20)
(பி - ம) † ‘ கோனகர் ’

- இருந்துபலி யுண்ணு மிடனுங் காண்கும்
 அமரா பதிகாத் தமரனிற் பெற்றுத்
 15 தமரிற் றந்து தகைசால் பிறப்பிற்
 பொய்வகை யின்றிப் பூமியிற் புணர்த்த
 ஐவகை மன்றத் தமைதியுங் காண்குதும்
 நாரதன் வீணை நயந்தெரி பாடலும்
 தோரிய மடந்தை வாரம் பாடலும்
 20 ஆயிரங் கண்ணேன் செவியக நிறைய
 நாடக முருப்பசி நல்கா ளாகி
 மங்கல மிழப்ப வீணை மண்மிசைத்
 தங்குக விவளெனச் ஈசாபம் பெற்ற
 மங்கை மாதவி வழிமுதற் றேன்றிய
 25 அங்கர வல்கு லாடலுங் காண்கு தும்
 துவரிதழ்ச் செவ்வாய்த் துடியிடை யோயே

13. இருந்துபலியுண்ணுமிடனும் காண்போமென்க
 14. அமராபதிகாத்து - தேவலோகத்தைக்காத்து. அமரனிற்
 பெற்று - அமரனிடத்திலே பெற்று.
 15 தமரிற்றந்து - சோழன் மரபினுள்ளாரால் தரப்பட்டு.
 17 ஐவகைமன்றத்தமைதி - ஐந்து வகைப்பட்ட மன்றத்தின்
 சிறப்பு.

அமராபதிக்கு அசுரரால் வந்த இடர் நீக்கி இந்திரனாலே பெற்று
 இவன் மரபினுள்ளாரால் தரப்பட்டுக் காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலே பெற
 வைத்த ஐவகை மன்றமும் காண்போமென்க.

18 நாரதன்வீணை - நாரதமுனிவீணை. நயந்தெரி பாடலும்-நயம்
 தெரியப்பட்ட பாடலும்

19 தோரியமடந்தை - பற்றுப்பாடுவாள்.

20 ஆயிரங்கண்ணேன் - இந்திரன். செவியகநிறைய - செவி
 யிடம நிறையுமபடி

21 நாடக முருப்பசி நல்காளாகி - நாடகமாடும் உருப்பசி பாடி
 ஆடலை விருமபாளாதலால்

22-3 அதற்குககாரணமான சபநதனிடத்தே புகுஞ்சாபத்தால்
 வீணை சாபமபட்டு அமபணமாயதென்க, வீணை மங்கலமிழப்பச் சாபம்
 பட்டென்றுமாம்.

24. அவள்வழி வந்தமையின், 'இவள் பெயரும் மாதவியாயிற்
 றென்க.

அமரர் தலைவனை வணங்குதும் யாமெனச்
சிமையத் திமையமுஞ் செழுநீர்க் கங்கையும்
உஞ்சையம் பதியும் விஞ்சத் தடவியும்

- 30 வேங்கட மலையுந் தாங்கா விளையுட்
காவிரி நாடுங் † காட்டிப் பின்னரப்
பூவிரி படப்பைப் புகார்மருங் கெய்திச்
சொல்லிய ‡ முறைமையிற் றெழுதனன் காட்டி
மல்லன் மூதூர் மகிழ்விழாக் காண்போன்
- 35 மாயோன் பாணியும் வருணப் பூதர்
நால்வகைப் பாணியு நலம்பெறு கொள்கை
வானூர் மதியமும் ¶ பாடிப் பின்னரச்
சீரியல் பொலிய நீரல நீங்கப்
பாரதி யாடிய பாரதி யரங்கத்துத்
- 40 திரபுர மெரியத் தேவர் வேண்ட
எரிமுகப் பேரம் பேவல் கேட்ப
உமையவ ளொருதிற் றாக வோங்கிய
இமையவ னாடிய கொடுகொட்டி யாடலும்
தேர்மு னின்ற திசைமுகன் காணப்
- 45 பாரதி யாடிய வியன்பாண்ட ரங்கமும்
கஞ்சன் வஞ்சங் கடத்தற் காக

27. இங்குப் பூசைகொள்ளுகின்ற இநதிரனைவணங்குதுமென்று.

30 தாங்காவிளையுள் - நிலம்பொருத விளைச்சல்

33 தொழுதனன்காட்டி - இநதிரனைத்தொழுது பின்னைக்காட்டி.

35. மாயோன்பாணி - திருமாலப்பாடும் தேவபாணி வருணப்
பூதர் - நால்வகை வருணத்துப்பூதர்.

37 வானூர்மதியம் - சந்திரனைப் பாடும் தேவபாணி. பாடி - இம்
மூவகைப் பாணியும் பாடி

38 சீரி பலபொலிய - தாளவியலபு பொலிவுபெற நீரலநீங்க -
நீரலலாதன நீங்க, நீரலலாதன - அவதாளம்

39 பாரதி - பைரவி. அரங்கம் - சுடுகாடு இவளாடுதலாற பாரதி
யரங்கென்று சுடுகாட்டுக்குப் பேராயிற்று.

40 திரிபுரமெரியத் தேவரவேண்டுதலால்

41 ஏவல்கேட்ப - சுடடவளவிலே 42 ஒரு திறனாக - ஒரு
பக்கமாக

44 தேர்முன் - தேரிடம் தேர்த்தட்டே அரங்கமாக.

அடி, 29 பெருங் 5 3 52 அடி, 40 புறநா. 55 1-4. அடி,
43 கவித். கடவுள் 5-6

(பி - ம்) † 'காட்டிய' ‡ 'முறையிற்' ¶ 'பாடிய பின்னைச்'

- அஞ்சன வண்ண னுடிய வாடலுள்
 அல்லியத் தொகுதியு ிமவுணற் கடந்த
 மலலி னுடலு மாக்கட னடுவண்
- 50 நீர்த்திரை யரங்கத்து நிகர்ததுமுன் னின்ற
 சூரத்திறங் கடந்தோ னுடிய துடியும்
 படைவீழ்த் தவுணர் பையு ளெய்தக்
 குடைவீழ்த் தவர்மு னுடிய குடையும்
 வாணன் பேரூர் மறுகிடை நடந்து
- 55 நீணில மளந்தோ னுடிய குடமும்
 ஆண்மை திரிந்த பெண்மைக் கோலத்துக்
 காம னுடிய பேடி யாடலும்
 காய்சின வவுணர் கடுந்தொழில் ‡பொருஅள்
 மாயவ ளாடிய மரக்கா லாடலும்
- 60 செருவெங் கோல மவுணர் நீங்கத்
 திருவின் செய்யோ ளாடிய பாவையும்
 வயலுழை நின்று வடக்கு வாயிலுள்
 அயிராணி மடந்தை யாடிய கடையமும்
 அவரவ ரணியுட னவரவர் கொள்கையின்
- 65 நிலையும் படிதமு நீங்கா மரபிற்

47. அஞ்சனவண்ணன் ஆடியவாடல் பத்துள்.

48. அல்லியத்தொகுதி - அல்லியவாடல் ; யானையை மருப்பொசித் தாடல்.

53. குடைவீழ்த்து - குடையைத் தாழ்த்து.

54 - 5 உலோகங்களாலும் மண்ணாலும் குடங்கொண்டு வாசு தேவனுடினது.

58 - 9. அவுணர் பாம்பும் தேளும்விடத் துர்க்கை மரக்காலின்மேல் நின்றாடினாள்.

60 - 61. திருமகள், செருக்கோலம் அவுணர்நீங்கப் பாவையாக ஆடியது.

62 - 3 ி வாணபுரத்து வடக்குவாயிலிடத்து நின்று கடைசியர் வடிவுகொண்டு அயிராணியாடிய கடையமும்.

“கடையமயி பதினோகூத்து” (3 14, அடியார்) இவை நிலை நின்றாடல், பதம் வீழ்ந்தாடலென இருவகைய. அவை . “அல்லியம் ஆறு”, “துடி ஐந்து”

அடி, 54 - 5 . மணி. 3 123 - 4 அடி, 56 . மணி. 3 124 - 5

அடி, 61 மணி. 5 . 4.

(பி - ம்) † ‘மவுணரைக் கடந்தோன்’ ‡ ‘பொருஅ, மாயவள்’

ி ‘வாணபுரத்து’

பதினோ ராடலும் பாட்டின் பகுதியும்
விதிமாண் கொள்கையின் விளங்கக் காணும்
தாதவிழ் பூம்பொழி லிருந்தியான் கூறிய
மாதவி மரபின் மாதவி யிவளெனக்

- 70 காதலிக் குரைத்துக் கண்டுமகிழ் வெய்திய
மேதகு சிறப்பின் விஞ்சைய ினன்றியும்
அந்தரத் துள்ளோ ரறியா மரபின்
வந்து காண்குறாஉம் வானவன் விழவும்
ஆடலுங் கோலமு மணியுங் †கடைக்கொள
- 75 ஊடற் கோலமோ டிருந்தோ னுவப்பப்
பத்துத் துவரினு மைந்து விரையினும்
முப்பத் திருவகை யோமா லிகையினும்

72. அந்தரத்துள்ளோர் - தேவர்கள்.

72-3. அறியாமரபின் . . விழவு - பிறர் அறியாமல் வந்துகாணும் விழவு

(4) விஞ்சைவீரன், தெய்வயாக்கையை மறைத்துவந்து (27) வணங்குது நாமெனச் சொல்லிக் (31) காட்டிப் பின்னர்ப் (32) புகா ரெய்தி (34) விழாக்காண்போன் இவற்றைக் (67) காணுமென்று (70) காதலிக் குரைத்துக் கண்டு மகிழ்வெய்திய (71) விஞ்சையனெனக்.

(38) நீரலநீங்க (64) அவரவரணியுடனாகிய (65) நிலையும் படிதமும் நீங்கா மரபினையுடைய (66) பதினோராடலுமெனக் கூட்டுக.

74 (பா) ஆடறகோலம் - மாதவி பதினோராடலுக்கும் கொண்ட கோலம் அணி - ஆடுங்காலத்துப் பிறக்குமணி, பாவரசம். கடைக் கொள - முடிநதவளவிலே

75. ஊடறகோலமோடிருந்தோன் - கோவலன். அவனுடதற்குக் காரணம் திருநாள் முடிதலான் வந்த வெறுப்பு, இவள் ஆடலிற கால நீட்டித்தலாலும் பலரும் இவளைப்பற்றிப் பார்த்தலிற் பொருமையாலும் வந்தவெறுப்புமாம் உவப்ப - அவனுடல் தீர்ந்தது உவகையெய்துமபடி.

76 பத்துத்துவராவன் —“பூவநதி திரிபலை புணர்செங் கருங் காலி, ... துவரே”, 1 “மாந்தளிர் முப்பழஞ் சீர்த்த முத்தக்காசு” எனவுங் கொள்க ஐந்துவிரையாவன் —“நறுமபிசு னுகண் நற் கொட்ட மாஞ்சி, 2 வெறுங்கண்டில் வெண்ணைய விரை”, “கொட்டம் .. விரை” எனவுங் கொள்க

77 முப்பத்திருவகை ஓமாலிகையாவன் —இலவங்கம் பச்சிலை.. நண்ணு மரத்தை நறுமபிசின் - எண்ணும, குடசம் வசுவாசி தீம்பூ. .. சண்பக முகையோ, டெண்ணுக்கு மோமா லிகை”

அடி, 72 மணி 1 15 76-9 பறி 89-91 77. பெருங் 1. 41 127 1 “நாறபான் மரநாவன் மாந்தளிர் முப்பழஞ், சீர்முத்தக் காசுதுவர்”

2 கண்டில் வெண்ணைய - ஓமாலிகையில் ஒன்று, கம்ப பால. ஆற்றும். 13

(பி - ம்) † ‘என்றி, யந்தரம்’ ‡ ‘கடைக்கொள’

- † ஊறின நன்னீ ருரைத்தநெய் வாசம்
நாறிருங் கூந்த னலம்பெற வாட்டிப்
80 புகையிற் புலர்த்திய பூமென் கூந்தலை
வகைதொறு மான்மதக் கொழுஞ்சே றூட்டி
அலத்தக மூட்டிய வஞ்செஞ் சீறடி
நலத்தகு மெல்விந னல்லணி செறீஇப்
பரியக நூபுரம் பாடகஞ் சதங்கை
85 அரியகங் காலுக் ‡ கமைவுற வணிந்து
குறங்கு செறிதிரள் † குறங்கினிற் செறித்துப்
பிறங்கிய முத்தரை முப்பத் திருகாழ்
நிறங்கிளர் பூந்துகி னீர்மையி னுடிக்
காமர் கண்டிகை தன்னொடு பின்னிய
90 தூமணித் தோள்வளை தோளுக் கணிந்து
மத்தக மணியொடு வயிரங் கீகட்டிய
சித்திரச் சூடகஞ் செம்பொற் கைவளை

- 78 உரைத்த - தேயத்த. நெய்வாசம் - புழுக்குநெய்.
இவற்றின் (78) ஊறிய நீராலே (79) ஆட்டியென்க.
80. புகையிற் .. கூந்தலை - அகிறபுகையால உலர்த்திய கூந்தலை.
82. அலத்தகம் - செம்பஞ்சி, அரத்தமனவுமாம்
83 மெல்விநனல்லணி - கான்மோதிரம்
84. பரியகம் - காற்சவடி. நூபுரம் - சிலம்பு.
85. அரியகம் - பாதசாலம்.
86. (பா) குறங்குசெறியணி - கவான்செறியாபரணம்.
87. முத்திரை - அரையின் முத்துவடம், பிறங்கிய முத்து - பெரிய முத்து.
87-8. முப்பத்திரண்டு வடத்தினாற்செய்த விரிசிகையென்கின்ற மேகலையைப் பூந்துகிலுள்ளுடுத்து, உடுத்தல - சூழுதல பெரிய முத்து வடம் முப்பத்திரண்டையுடைய அரையிலே பூந்துகிலே யுடுத்தெனறுமாம்
89-90 காமர் கண்டிகை . தோள்வளையென்றது - கழுத்து வடத் தின்பின் தாலிக்கு இரண்டு பக்கமும் பகுத்துப்போந்து வாகுவலயத் தோடு தொடக்கிக் கிடப்பதோர ஆபரணம், காமரசண்டிகையுடனே மணிநெருங்கின தோள்வளையைத் தோளுக்கணிந்தெனறுமாம்.
91. மத்தகமணி - உச்சியிலே வைத்த மாணிக்கம், மத்தகத்தை யுடைய சூடகத்துச்சியிலேயுள்ள மணியொடு வயிரங்கட்டுதலுமாம்
92 கைவளை - சந்துக்காரை.

(மேற்) 84-5 நன். மயிலே 450. அடி, 86 குறங்குசெறி சீவக. 174, ந.

(பி - ம்) † 'ஊறிய' ‡ 'கமைவர' † 'குறங்கினுக் கமைத்துப்' § 'குயிறறிய'

பரியகம் வால்வளை பவழப் பல்வளை

அரிமயிர் முன்கைக் கமைவுற வணிந்து

95 வாளைப் பகுவாய் வணக்குறு மோதிரம்
கேழ்கிளர் செங்கேழ் கிளர்மணி மோதிரம்
வாங்குவில் வயிரத்து மரகதத் தாள்செறி
காந்தண் மெல்விரல் கரப்ப வணிந்து

சங்கிலி நுண்டொடர் பூண்ஞாண் புனைவினை
100 அங்கமுத் தகவயி னரமோ டணிந்து
‡ கயிற்கடை யொழுகிய காமர் தூமணி
செயத்தகு கோவையிற் சிறுபுற மீமறைத்தாங்
கிந்திர நீலத் திடையிடை தீதிரண்ட
சந்திர பாணி தீதகைபெறு கடிப்பிணை

105 அங்கா தகவயி னழகுற வணிந்து
தெய்வ வத்தியொடு செழுநீர் வலம்புரி

93. பரியகம் [= பாசித்தாமணி], கைச்சரியுமாம். வால்வளை - சங்க வளை. இதுவும் ஒரோவொன்றிடுவார்கள் பவழப் பல்வளை - கடகவளை.

95. வாளைப்பகுவாய் மோதிரம் - முடக்கு மோதிரம்.

96. கேழ்கிளர் செங்கேழ் கிளர்மணி மோதிரம் - செங்கேழ் மணியை யுடைய மோதிரம், அவை இரத்தினங்கடன அடுக்காழி. முன்னிற்கேழ் மோதிரத்திற்கேறுக

97 வாங்குவில்வயிரம் - நுடங்கின ஒளியையுடைய வயிரம். மரகதத் தாள்செறி - மரகதத்தையுடைய தாள்செறி இவை மரகத நாயகமாகிய வட்டப்பூ.

98 விரல்கரப்ப - விரல்மறைய.

99. சங்கிலி - வீரச் சங்கிலி. (பா) நுழைவினை நுண்ஞாண் - நுண் ணிய தொழிலையுடைய ஞாண்

101 - 2 கயிறகையொழுகிய கோவை - கழுத்தாபரணங்களிற் கொக்கிவாய் முத்தாரமாகச் செய்து அதிலே நவரத்தினங்களைக் கோத்து முதுகு மறையவிடும் பின்தாலி.

103 - 4 இந்திரநீலக் கடிப்பிணை - நீலக்குதம்பை. இடையிடை திரண்ட சந்திரபாணியென்னும் நாமவேறுபாடையுடைய வயிரமுழுவதும் கட்டின கடிப்பிணை, இவை இரண்டும் இரண்டு காதில் அணிவன.

106 தெய்வவுத்தி - சீதேவி

அடி, 95-6 நெடுநல் 143-4 அடி, 96 “சுருவேறெழுதிய மோதி ரத் தொட்டாள்” (கவித் 84. 23)

97. “மரகதமணித் தாள்செறிந்த மணிக்காந்தண் மெல்விரல்கள்” (7. 1)

101. மணி 3 135-6. 102 “சிறுபுறம் புதைப்ப” (மணி 2. 51) அடி, 106. முருகு. 23, கவித். 96, ந.

(பி - ம்.) † ‘பல்வடம்’ ‡ ‘கயிற்படை’ ‘மறைஇ, யிந்திர’ § ‘சிறந்த’ § ‘தகைமணிக்’

- தொய்யகம் புல்லகந் †தொடர்ந்த தலைக்கணி
 மையீ ரோதிக்கு மாண்புற வணிந்து
 கூடலு மூடலுங் கோவலந் களித்துப்
 110 பாடமை சேக்கைப் பள்ளியு ளிருந்தோள்
 உருகெழு மூதூ ருவவுத்தலை வந்தெனப்
 பெருநீர் போகு மிரியன் மாக்களொடு
 மடலவிழ் கானந் கடல்வினை யாட்டுக்
 காண்டல் விருப்பொடு வேண்டின ளாகிப்
 115 பொய்கைத் தாமரைப் புள்வாய் புலம்ப
 வைகறை யாமம் வாரணங் காட்ட
 வெள்ளி விளக்க நள்ளிருள் கடியத்
 தாரணி மார்பனொடு பேரணி யணிந்து
 வான வண்கைய னத்திரி யேற
 120 மானமர் நோக்கியும் வைய மேறிக்
 கோடிபல வடுக்கிய கொழுநிதிக் குப்பை
 ‡மாடமலி மறுகிற் பீடிகைத் தெருவின்
 மலரணி விளக்கத்து மணிவிளக் கெடுத்தாங்
 கலர்கொடி யறுகு நெல்லும் வீசி
 125 மங்கலத் தாசியர் தங்கல னொலிப்ப
 இருபுடை மருங்கினுந் திரிவனர் பெயரும்

107. தொய்யகம் - தலைப்பாளை. புலலகம் - தென்பலலி வடபல்லி. தொடர்ந்த தலைக்கணி - இவை முதலிய தொடர்ந்த தலைக்கணிகளை.

108. மாண்புறவணிந்து - அழகுபெற அணிந்து.

111. உவவுத்தலை - உவவுக்காலம், ஏழாவது இடப்பொருள் காலத் துடன் மயங்கும்.

112. பெருநீர்போகும் ஏழாவது இரண்டாவதுடனே மயங்கிற்று. பெருநீர் - கடல். இரியன்மாக்கள் - தீர்த்தமாட விரைந்து போகும் பொழுது விளையாடு சனம்.

113. விளையாட்டு - பிறர்விளையாடல். 115. புள்வாயொலிப்ப.

116. யாமம் - யாமத்தை. 117. வெள்ளியெழுந்த விளக்கம்.

119. வண்கையன் - கோவலன். அத்திரி - கோவேறுகழுதை; அஃதாவது குதிரையில் ஒரு சாதி.

120. வையம் - தேர், ¹கொல்லாவண்டியுமாம், கூடாரப்பண்டியுமாம்.

123. மலரணிதல் (பா) அகல் விளங்கியவிடத்திலே.

124. வீசி - தூவி.

அடி, 107 கவித் 97 13, ந. அடி, 110 சேக்கைப்பள்ளி. 4:28.

¹ 'கோலார் வண்டி' என்பது மலைநாட்டு வழக்கு.

(பி - ம்.) † 'தொடருந்' ‡ 'மாட மறுகிற்'

திருமக ளிருக்கை செவ்வனங் கழிந்து

மகர வாரி வளந்தந் தோங்கிய

நகர வீதி †நடுவட் போகிக்

130 கலந்தரு திருவிற் புலம்பெயர் ‡மாக்கள்

வேலை வாலுகத்து விரிதிரைப் பரப்பிற்

கூல மறுகிற் கொடியெடுத்து நுவலும்

மாலேச் சேரி மருங்குசென் றெய்தி

¶வண்ணமுஞ் சாந்து மலருஞ் சுண்ணமும்

135 ‡பண்ணியப் பகுதியும் பகர்வோர் விளக்கமும்

செய்வினைக் கம்மியர் கைவினை விளக்கமும்

காழியர் மோதகத் தூழுறு விளக்கமும்

கூவியர் காரகற் குடக்கால் விளக்கமும்

நொடைநவின் மகடுஉக் கடைகெழு விளக்கமும்

140 இடையிடை மீன்விலை பகர்வோர் விளக்கமும்

§இலங்குநீர் வரைப்பிற் கலங்கரை விளக்கமும்

விலங்குவலைப் பரதவர் மீன் றிமில் விளக்கமும்

மொழிபெயர் தேத்தோ ரொழியா விளக்கமும்

127 திருமகளிருக்கை - சீதேவி குடியிருப்பான பீடிகைத் தெரு வென்க. இவை பட்டினப்பாக்கம்

129. நகரவீதி - மருவூர்ப் பாக்கவீதி

132 கொடியெடுத்து நுவலும் - இன்னவுளவென்று கொடிக்கட்டி யெடுத்துச் சரக்குகளுது நன்மையை அறிவிக்கும்.

133 மாலேச்சேரி - ஒழுங்குபட்ட பரதேசிகள் இருப்பு.

137. காழியர் - பிட்டுவாணிகர். ஊழுறுதல் - குடைதல்.

138. (பா) கூவியர் காரகற குடைகால விளக்கு - அப்பவாணிகர் காரகலொன்றத் தண்டைக் கடைந்திட்ட விளக்கு

139. நொடைநவில் கடை - பல பண்டமும் விற்பார்கடை.

140. [பாரடைவலையுமாம]

141. கலங்கரைவிளக்கம் - திக்குக்குறி காட்டிக் கலத்தை அழைக்கிற விளக்கம்.

143. (பா) மொழிபெயர் தேளத்தோர் - பரதேசிகள். ஒழியாவிளக்கு - விடிவிளக்கு.

அடி, 127 பெருங். 3. 8 34, மணி 3 81, 11:6 அடி, 128. 'வாரிவளம்' (குறள், 14). அடி, 130 சிலப் 5 11 அடி, 141. "இர வின் மாட்டிய விலங்குசுடர் ளெகிழி, உரவுநீ ரழுவத் தோடுகலங் கரையுந், துறை" (பெரும்பாண். 349-51). அடி, 132 பெருங். 1. 35 152. அடி, 143 மணி 1 16.

(பி - ம்) † 'நடுவுட்' ‡ 'மாக்கள், கலந்திருந் துறையும் விலங்குநீர் வரைப்பிற், வேலை' ¶ 'வண்ணமுஞ் சுண்ணமுந் தண்ணமுஞ் சாந்த மும்' § 'பண்ணியத் தொகுதியும்' § 'விலங்குநீர்'

- கழிபெரும் பண்டங் காவலர் விளக்கமும்
 145 எண்ணுவரம் பறியா வியைந்தொருங் கீண்டி
 இடிக்கலப் பன்ன வீரயிர் மருங்கிற்
 கடிப்பகை காணுங் காட்சிய தாகிய
 விரைமலர்த் தாமரை வீங்குநீர்ப் பரப்பின்
 மருத வேலியின் மாண்புறத் தோன்றும்
 150 கைதை வேலி நெய்தலங் கானற்
 பொய்த லாயமொடு பூங்கொடி பொருந்தி
 நிரைநிரை யெடுத்த புரைதீர் காட்சிய
 மலைப்பஃ ருரமுங் கடற்பஃ ருரமும்
 வளந்தலை மயங்கிய துளங்குகல விருக்கை
 155 அரசிளங் குமரரு முரிமைச் சுற்றமும்
 பரத குமரரும் பல்வே ருயமும்
 ஆடுகள மகளிரும் பாடுகள மகளிரும்
 தோடுகொண் மருங்கிற் றீர்த்து லெழினியும்
 விண்பொரு பெரும்புகழ்க் கரிகால் வளவன்

145. எண்ணு வரம்பறியா - அளவறியா.

146. இடிக்கலப்பு - மாவைத்தம்மிறகலத்தல். அயிர் - நுண்மணல்.

147. சிறுகடுகு காணுங் காட்சியையுடையதாகி.

135 - 50. விளக்கங்களினை நுண்மணலில் வீழ்ந்த வெண்சிறு கடுகைப் பலரும் காணும் காட்சியதாக, இதனாலே தாமரை பூத்த மருத நிலம்போலத் தோன்றும் நெய்தனிலம், கைதை வேலியையுடைய நெய்தலங்கானல், விளக்குக்களினிடைக் கடிப்பகைகாணும் காட்சியையுடைய தாய் மருதவேலிபோலத் தோன்றுமென்ற இஃது இடத்து நிகழ்பொருளின் வினையை இடத்திலேயேற்றிறது.

151. பொய்தல் - வினையாட்டு.

150 - 51. வினையாட்டாயத்துடனே சென்று கானலைப் பொருந்தி.

152. (பா) நிரை தலை யெடுத்த - நிரையாக இடத்திற்குவித்த.

153. தாரம் - பலபண்டம்.

(152) நிரையாகக் குவித்த (153) மலைவளமும் அலைவளமுமென்க.

154. துளங்குகலவிருக்கை - கலம் அசைகிற இருக்கை.

158. தோடுகொண் மருங்கு - தொகுதலையுடைய கடற்பக்கம்.

அடி, 159-60. “கழாஅர் முன்றுறைக், கலிகொள் சுற்றமொடு கரிகால் காணத், தண்பதங்கொண்டு” (அகநா. 376 4 - 6.)

(பி - ம) † ‘விளக்கமு, நுண்வினைக் கம்மியர் செய்வினை விளக்கமு, மெண்ணு’ ‡ ‘காட்சிய தாகி’ § ‘விளங்குநீர்ப்’ || ‘யடுத்த’ § ‘சூழ்கா’

- 160 தண்பதங் கொள்ளுந் தலைநாட் போல
வேறுவேறு கோலத்துத் வேறுவேறு கம்பலை
சாறயர் களத்து வீறுபெறத் தோன்றிக்
கடற்கரை மெலிக்குங் காவிரிப் பேரியாற்
றிடங்கெட வீண்டிய நால்வகை வருணத்
- 165 தடங்காக் கம்பலை யுடங்கியைந் தொலிப்பக்
கடற்புலவு கடிந்த மடற்பூந் தாழைச்
சிறைசெய் வேலி யகவயி னுங்கோர்
புன்னை நீழற் புதுமணற் ற்பரப்பில்
ஓவிய வெழினி சூழவுடன் போக்கி
- 170 விதானித்துப் படுத்த வெண்கா லமளிமிசை
வருந்துபு நின்ற வசந்த மாலைகைத்
திருந்துகோ னல்லியாழ் செவ்வனம் வாங்கிக்
கோவலன் றன்னொடுங் கொள்கையி னிருந்தனள்
மாமலர் நெடுங்கண் மாதவி தானென்.

160 தண்பதங்கொள்ளும - புதுப்புனலாடும்.

158 - 65 எழினிக்கண் உண்டாகிய வேறுவேறு கம்பலையானது
வீறு பெறத்தோன்றி அடங்காக் கம்பலையோடு கூடி ஒலியாற்றுகவென்க.

163 கடற்கரையை மெலிவிக்குமென்க.

169 ஒவியவெழினி - சித்திரப்பணி யெழுதின திரை; ஆவது
பீமசகாரி.

171. வருந்துபுநின்ற - வழிவந்ததனால் வருந்திநின்ற. வசந்தமாலே-
மாதவியின் சேடி.

172. செவ்வனம் [—¹ வாதசெபம்.]

(75) ஊடற கோலமோடிருந்தவனுவப்பக் (109) கூடலும் ஊடலு
மளித்துப் (110) பள்ளியுளிருந்தோள் (111) உவவுத்தலைவந்ததாகக்
(113) கடல் விளையாடல் (114) காண்டல்வேண்டி (118) அணிந்து (120)
வையமேறித் (122) தெருவினைக் (127) கழிந்து (129) நடுவட்போகி
(133) எய்திக் (150) கானலில் (151) ஆயமொடுபொருந்திப் பிள் (168)
மணற்பரப்பிலே (170) அமளிமீதே (172) யாழ்வாங்கிக் (173) கோவலன்
றன்னொடிருந்தாளெனக் கூட்டுக.

அடி, 160 “தண்பதங்கொள்வழுவர்” (7. 4) அடி, 162 முருகு.
283, புறநா. 22 அடி, 169 பெருங். 4 14 3.

¹ வாதசெபம் - காற்றுவேகம்

(பி - ம்) † ‘யகவயிற் பூத்த’ ‡ ‘பரப்பி, யோவிய’ § ‘மசகரி’

1 - 4 வெள்ளி மால்வரை . . விஞ்சை வீரன்

(இ - ள்) வெள்ளியம்பெருமலைக்கண் அகன்றுயர்ந்த வடசேடிக் கண்ணே மதுவொழு க மலர்கின்ற பூக்களையுடையதோர் பொழிவிடத்தே கரிய கயல்போலும் நெடிய கண்களையுடைய தனது காதலியுடனே யிருந்து காமக்கடவுட்கு விழவை விரும்பிச்செய்வானோர் விச்சாதர வீர னென்க

வியன்பெருஞ்சேடி - அகன்றுயர்ந்த வடசேடி. அவிழ்பூ வினைத் தொகை. காமக்கடவுள் - காமதேவன். விரந்தாட்டு - நித்தல்விழா வன்றி யாண்டுதோறும் விரும்பும் விழவு.

காதலி தன்னொடு அயருமென்க.

5 - 6 தென்றிசை நாளிதுவென

(இ - ள்) வீரன், பங்குனித் திங்கள் இருபத்தொன்பதிற் சித்திரை நாளிலே அவ்விழாமுடிதலின், தென்றிசைபக்கத்து ஒரு வளவிய நக ரிடத்து இநதிரவிழவிறகுக் காலகொண்டு கொடியெடுக்கும்நாள மேலே மாதத்து இநதச் சித்திரை காணெனச் சொல்லியென்க

இதுவெனச் சுட்டினான், அன்றும் சித்திரையாகலின். ஈண்டுத் திங்களும் திதியுங் கூறியது எனையெனின், கோவலனும் மனைவியும் ஊரி னின்றும் போந்த திங்களும் திதியும் வாரமும் நாளும் வழிச்செலவும் ஒழிவும், மதுரையிற் சென்று புக்கு இவன் இறந்துபட்ட திங்கள் முதலாயுள்ளவற்றோடு மாறுகொள்ளாது முடிதற்கெனக்கொள்க. அது யாண்டு மோவெனின் வேனிற்காதையினும் நாடுகாண்காதையினும் காடு காண்காதை கட்டுரைகாதை யெனனும் இவற்றுள்ளுமெனக் கொள்க

7 - 13 கடுவிசை யவுணர் இடனுங் காண்கும்

(இ - ள்) மிக்க வேகத்தினையுடைய அசுரர் கூட்டமாகவந்து நெருங்கி இநதிரனது நகரைக்காத்த புலிபோன்ற வலியையுடைய முசுருந்தனுக்குத் தோற்றுப் பின்பு தமயில் ஒத்துக்கூடி அமமுசுருந் தனது நெஞ்சமும் இருள் கூரும்படி பிரயோகித்த அதிதிரத்தைப் போக் கிய பெரிய பூதத்தை அவ்வண்ணல்பொருட்டு இந்திரன் ஏவப்போந்து அப்புுகாரிலிருந்து அது பலியுண்ணும் நாளங்காடியிடமும் காண்பே மென்றுனென்க

இதனை, “முன்னளிந்திரன் . . .,காவ லழித்துச் சேவல்கொண் டெழுந்த, வேடகை யமுத மீடக வெழுவோன், இந்நகர் காப்போர் யாரென நினைதலும், நேரிய நெழுந்து நீவரு காரும், தார்கெழு மாரப தாங்கலென் கடனென, உவந்தனன கேட்டுப் புகழ்ந்தவிப் பூதம், நின் வழி யாகென நிறீஇப்பெயர்வுழிக், கடுவிசை யவுணர் கணங்கொண் டண்டிப், பொருதுபோர் தொலைந்தன ராகிப் பெரிதழிந், தாழ்ந்த நெஞ் சிற சூழ்ந்தனர் நினைத்து, வஞ்ச மன்றிது வஞ்சத் தலலது, வேற லரி தெனத் தேறினர தேறி, வளைத்துத் தொடுத்த வல்வா யம்பின், அயின் முகங் காண் வாரிருள வெயிலோன, இருகணும் புதையப் பாய்தவி னொருகணும், நெஞ்சங் காணு நிறப நின்ற, வஞ்சம் பெயர்த்த மாபெரும் பூதம்” என்பதனுமுணர்க.

என்சொல்லியவாறேவெனின், அங்ஙனம் விட்ட அம்பு கண்ணையும் மனத்தையும் புதைத்தலாற் போர்த்தொழிலொழிந்து நின்ற முசுருந் தற்கு அவ்விருளுடைதற்குக் காரணமாயதோர் மந்திரத்தையருள அதனால் வஞ்சம் கடிந்து அவுணரைக் கொன்றுகுவித்து நின்றானைக் கண்ட இந்திரன் அவரை எங்ஙனம் கொன்று குவித்தாயென்றற்கு அவன் இப்பூதத்தின் செயலெனக்கேடட இந்திரன் அப்பூதத்தை அவன் பொருட்டு மெய்காவலாக ஏவுதலின் ஆங்கு நின்றும் போந்து ரங்குப் புகாரினுள் இருந்து பலியுண்ணும் நாள்ங்காடியிடமும் காண்பே மென்பதாம்

ஏவப் போந்தென ஒருசொல் வருவிக்க.

கொடுவரி - புலி. ஊக்கம - வலி. கோநகர் - அமராவதி. மன்னன் - முசுருந்தன். நெஞ்சிருள்கூர - உளளக்கண்ணையும் அவ்விருள் மறைப்ப, சிறப்புமமை தொக்கது. நிகரத்து - தமயிலொத்துக்கூடி. வஞ்சம - தாமதாத்திரம், ஆவது அநதகாரத்தைப் பண்ணுவதோர் அம்பு பெயர்த்த - போக்கின பூதம் - பூதத்தை. அண்ணற்கு - அண்ணல்பொருட்டு. தேவன் - இந்திரன்.

தேவர் பாடமாயின் ஒருவரைக்கூறும் பன்மைக்கிளவியென்க. காண்கும் உளப்பாட்டுத்தனமை உம ககரமூர்த்துவந்தது.

கணங்கொண்டு ண்டித் தொலைந்தனராகி நிகரத்துவிட்ட வஞ்ச மென்க.

14 - 7 அமராபதி . காண்குதும்

(இ - ள்.) முன் அசுரரால் வந்த இடர்நீங்க அமராவதியைக் காக்கலான் அவ்விந்திரனாற்பெற்று இவன் மரபிலுள்ளாராலே கொண்டு வந்து பொய்க்கும் பகுதியின்றிப் பூமியிலே நிலைபெற்றவைத்த அழகுமிக்க சிறப்பினையுடைய ஐந்துவகைப்பட்ட மனறங்களின் பெருமையையும் காண்பேமென்றனென்க.

அமரனின் - அமரனாலே தமர் - முசுருந்தன் முன்னோர், அன்றிக் கரிகாலன் மரபிலுள்ளாரெனினும் அமையும் பொய்வகையினறி - இம் மன்றிற்கு ஆண்டுள்ள செய்கை ண்டும் பொய்த்தலின்றி. புணர்த்த - அங்ஙனம் கொடுத்த இந்திரன்காலமனறிப் பின்னுள்ள காலங்களும் புணருமபடி செய்த. ஐவகைமன்றம் - முன்னர் இந்திரவிழுவூரெடுத்த காதையிற கூறிய மன்றங்கள். அமைதி - பெருமை.

18 - 25. நாரதன் வீணை ஆடலும் காண்குதும்

(இ - ள்) யாழாசிரியனாகிய நாரதமுனிவன் யாழின் ஏழிசையின்ப மும் தெரியப்பாடும் பாடலையும், தோரியமடநதை வாரம்பாடலையும், நாடகத்தினையும் உருப்பசி இந்திரனுடைய செவியாரப்பாடிக் கண்ணூர் ஆடுதலும் விருமபாளாதலான் வீணை மங்கலமிழக்க, மண்மிசைத் தங்கு, இவள் மண்ணிறபோய்ப் பிறக்கவெனச் சபித்தலின் அதனைப் பெற்றுவந்து பிறந்த மங்கையாகிய மாதவி வழியிறேன்றிய அரவு போலும் அல்குலையுடைய மாதவியுடைய ஆடலையும் அவ்விடத்துக் காண்பேமென்றனென்க.

தோரிய மடந்தையென்பாள் - ஆடிமுதிர்ந்தார் பின்பு ஆடன்மகளிர் காலிற்கு ஒற்றறுத்துப்பாடுமவள், என்னை? “இந்நெறி வகையால்.....

தோரிய மகளே ” எனவும், “ தலைக்கோ லரிவை.....தோரிய மகளே ” (3. 133-4, அடியார்.) எனவும் கூறியவாற்றான் அறிக வாரம் - ஓரொற்று வாரமு மீரொற்றுவாரமுமென்னும் செய்யுள். அவை தாளத்து ஒரு மாத்திரையும் இரண்டு மாத்திரையும் பெற்றுவரும்.

உருப்ப்சியின் சாபவரலாறு என்னையோவெனின், ¹ “வயந்த மாமலை நயந்த முனிவரன், எய்திய வவையி னிமையவர் வணங்க, இருந்த விந்திரன் றிருந்திழையுருப்பசி, ஆட னிகழக பாடலோ டங்கென, ² ஓவியச் சேனன் மேவின னெழுந்து, கோலமுங் கோப்பு நூலொடு புணர்ந்த, இசையு நடமு மிசையத் திருத்திக், கரந்துவர லெழினியொடு புகுந்தவன் பாடலிற், பொருமுக வெழினியிற் புறந்திகழ் தோற்றம், யாவரும் விழையும் பாவனை யாகலின், நயந்த காதற சயந்தன் முகத்தில், நோக்கெதிர் நோக்கிய பூக்கமழ் கோதை, நாடிய வேடகையி னாட னெகிழ்ப், பாடன் முதலிய பல்வகைக் கருவிகள், எல்லா நெகிழதலி னெல்லா முனிவரன், ஒருதலை யின்றி யிருவர் நெஞ்சினும், காமக் குறிப்புக் கண்டனன் வெகுண்டு, சுந்தர மணிமுடி யிந்திரன் மகளை, மாணா விறலோய் வேணு வாசென, விட்ட சாபம் பட்ட சயந்தன், † சாப விடையரு டவத்தோய நீயென, மேவினன் பணிநது மேதக வுரைப்ப, ஓடிய சாபத் துருப்பசி தலைக்கடடும், காலேக் கழையு நீயே யாகி, மலைய மால் வரையின வந்துகண் ணுறறுத், தலையரங் கேறிச் சார்தி யென்றவன், கலக நாரதன் கைக்கொள் வீணை, அலகி லம்பண மாகெனச் சபித்துத், தந்திரி யுவப்பத் தந்திரி நாரிற், பண்ணிய வீணை மண்மிசைப் பாடி, ஈண்டு வருகெனப் பூண்ட சாபம், இட்டவக் குறுமுனி யாங்கே, விட்டன னென்ப வேந்தவை யகத்தென் ” என்பதனானறிக.

இதனாற் சொல்லியது நாரதன் கலகப்பிரியனாதலால் தனது யாழைப் பகை நரமபுபட இசைத்தலின், தான் இங்ஙனமிசைத்தறகுக் காரணமின்றாகவும் இவள கலங்கினமை தான் நமக்கறிவித்து நமமால் இவளை முனிவிப்பான் வேண்டி நமமை மதியானாயினென அவளொடும் சாபமிடுகின்றவன் வீணை மங்கலமிழக்க, மண்மிசைத் தங்குக, இவள் மண்ணிறபோய்ப் பிறக்க வெனச் சாபம் இட்டானென்பது. வீணை மண்மிசைத் தங்குகவெனவே இவளை நீங்காவரத்தின் வந்ததாகலான் இவனும் மண்மிசைத் தங்குக வென்பதாயிற்று, எனவே இவன் மண்ணிற் பிறவானாதல் உணர்க

இவ்வீணையை உருப்பசி கையில் வீணையென்பாருமுளர் அது பொருத்தமின்று. அங்ஙனம் இவள் மண்மிசைப் பிறக்கவெனச் சபித் தலின் அதனைப்பெற்று வந்துபிறந்த மங்கையாகிய மாதவிவழிப்பெயராம் அவ்வழியிறஞேறிய அரவுபோலுமல்குலையுடைய மாதவியுடைய

¹ வயந்தமாமலை - பொதியின்மலை, வயந்தம் - தென்றல். ² ஓவியச் சேனன் - சித்திரசேனனென்னும் கந்தருவன்.

(பி - ம்.) † ‘சாபவிடை யெமக்கரு டவத்தோ யென்று’

ஆடலையும் அவ்விடத் துக் காண்பேமென்றனென்க. ஈண்டுச் சயந்தன் சாபமும் விடையும் கூறாதது, அரங்கேற்றுகாதைக்கண், “இந்திர சிறுவனொடு, தலைக்கோற்றனத்துச் சாப நீங்கிய” (2-3) என்றாராகலின் எனக்கொள்க இனி வீணையைச் சாரீரவீணையாக்கி மங்கலமிழப்ப என்பதற்கு இவள் இக்கடவுள்யாக்கையொழிந்து மக்கள் யாக்கையில் தங்குகவெனச் சபித்தானென்பதும் கொள்க. இனி உருப்பசிக்குச் சயந்தனமேறசென்ற காதன்மை புதல்வர் மேற்செல்லும் கண்ணோட்ட மென்பார்க்கு அங்ஙனம் புதல்வரைநோக்கி மகிழ்வார்க்கு அன்பு சிறத்த லொழிந்து நிலைகலங்கி ஆடல் பாடல் நெகிழதலும் மூன்றுகாலமும் உணர்ந்த முனிவன் அதனை அறியாது சபித்தானென்றலும் பொருந்தா மையின் அங்ஙனம் உரைத்தல் குற்றமென்க. மண்மிசைத் தங்குக வென்றதை வீணைக்கும் ஏற்றுக.

26 - 7. துவரிதழ் . வணங்குதும் யாமென

(இ - ள்) (1) வடசேடியிற் (2) பொழிறகண் கடவுட்குக் (3) காரிகை யோடு (4) விருந்தாடயரும் வீரன் (6) இதுவெனக்கூறி (13) இடனுங் காண்குதும், (17) அமைதியுங் காண்குதும், (25) ஆடலுங்காண்குது மாதலால், துடியிடையாய்! யாமும் தலைவனை வணங்குவோம், வருவா யாக வெனச் சொன்ன அப்பொழுதேயென்க.

துவர் - செமமைநிறம். ஓய, “ஆயென கிளவியு மவற்றொடு கொள் ளும்” (தொல் வினை 15) என்பதனான் முடிந்ததாம். ஏகாரம் இசை நிறை யாமுமென்னும் உமமை தொக்கது. இனி எனவென்பதனை “எனவெனெச்சம் வினையொடு முடிமே” (தொல். எச்ச. 42) என்பத னான், என்று சொல்லிப் போந்தெனச் சொல்லெச்சமாக்கி முடிப்பினும் அமையும்.

28 - 34 சிமையத் திமையமும் விழாக் காண்போன்

(இ - ள்) அவன், கொடுமுடியையுடைய இமயமலையையும் வளவிய நீரையுடைய கங்கையாற்றினையும் அவந்தியென்னும் பதியினையும் விந்த மலைகுழந்த அடவியினையும் வேங்கடமென்னும் மலையினையும் நிலம் பொருத விளையுளினையுடைய காவிரி நாட்டினையும் தன்காதலிக்கு இஃது இன்னது இஃது இன்னதென்று காட்டி ஆண்டாண்டுள்ள பயன நுகர் தற்கு வேண்டு நாள் தங்கிப் பின்பு சிலநாளிற படப்பையையுடைய புகா ரெனனும் நகரிடத்தே வந்து முன்பு சொன்ன முறைமையால் இடனும் அமைதியும் இவையென்று தொழுதனனாய்த் தன் காதலிக்குக் காட்டி வளவிய தேவரும் மகிழும் மூதூர்க்கண் நடக்கின்ற விழவைத் தானும் காண்கின்றவனென்க.

சிமையம் - உச்சி. அடவி - காடு. தாங்கா விளையுள் - நிலம் பொருத விளைத்தல், “வேலியாயிரம் விளையுட்கா” (பொருந 246-7) என்றாராகலின். விளைத்தலென்பது விளையுளென மருவிறறு, புலிப் பாய்த்துள், தேரைப்பாய்த்துள்ளென்பனபோல். படப்பை - தோட்டக்

கூறு. புகார் : ஆகுபெயர். மணிவிழாப் பாடமாயின், அழகிய விழா வென்க. காண்போன் : தொழிற்பெயர்.

35. மாயோன் பாணியும்—(இ - ள்.) திருமலைப் பரவுந் தேவபாணியும்,

இனிப் பதினோராடல் கூறுவான் எடுத்துக் கொண்டார், அவற்றுள், கொடுகொட்டியென்பது இத்தன்மைத்தென்கின்றது.

மாயோன் - திருமால். பாணி - தேவபாணி. பாணியென்றது - பாட்டு அது தேவர்ப்பராவுதலாயிற்று, என்னை? “ஏனை யொன்றே, தேவர்ப்பராவுதல் முன்னிலைக் கண்ணே” (தொல் செய். 138) என்ற ராகலின் அது முத்தமிழ்க்கும் பொது அஃது இயற்றமிழில் வருங்காற் கொச்சகவொரு போகாய் வரும் வரும்வழியும் பெருந்தேவபாணி, சிறுதேவபாணியென இருவகைத்தாய் வரும் என்னை? “கூறிய வுறுப்பிற குறைபாடின்றித், தேறிய விரண்டு தேவ பாணியும்” என்ற ராகலின். அங்ஙனம் வரும் தரவினை நிலையெனவடக்கி முகத்திற்படுந் தரவினை முகநிலையெனவும், இடைநிற்பனவற்றை இடைநிலையெனவும், இறுதியினிற்பனவற்றை முறி நிலையெனவும் பரவுதற் பொருண்மையாற் பெயர் கொடுத்தார் ¹ செய்யுளியலின் கண்ணுமெனக் கொள்க.

இனி, இசைத் தமிழில் வருங்கால், முகநிலை கொச்சகம் முறியென்ப ஒரு சாராசிரியர் அன்றி இசைப்பா, இசை யளவுபாவென்னும் இரு பகுதியுள் இஃது இசைப்பாவின் பகுதியென்ப அது பத்துவகைப்படும் செந்துறை, வெண்டுறை, பெருந்தேவபாணி, சிறுதேவபாணி, முத்தகம், பெருவண்ணம், ஆறுறுவரி, கானல்வரி, விரிமுரண், தலைபோகும்மண்டில மென என்னை? “செந்துறை வெண்டுறை தேவபாணியிரண்டும், வந்தன முத்தகமே வண்ணமே - கந்தருவதீ, தாற்றுவரி கானல் விரி முரண் மண்டிலமாதீ, தோற்று மிசையிசைப்பாச் சுட்டு” என்றார் இசைநுணுக்கமுடைய சிகண்டியாரென்க

இன்னும் சுத்தம் சாளகம் தமிழென்னும் சாதியோசைகள் மூன்றி னுடனும் ² கிரியைகளுடனும் பொருந்தும் இசைப்பாக்கள் ஒன்பது வகையென்ப, அவை —சிந்து, திரிபதை, சவலை, சம்பாதவிருத்தம், செந்துறை, வெண்டுறை, பெருந்தேவபாணி, சிறுதேவபாணி, வண்ண மெனவிவை என்னை? “செப்பரிய சிந்து திரிபதை சீர்ச்சவலை, தப் பொன்று மில்லாச் சம்பாதம் - மெய்ப்படியும், செந்துறை வெண்டுறை தேவபாணி வண்ணமென்ப, பைந்தொடியா யின்னிசையின் பா” என்றார் பஞ்சமரபுடைய அறிவன ரென்னுமாகிரியரென்க

இனி, நாடகத் தமிழில் தேவபாணிவருங்காற் பெருந்தேவபாணி பலதேவரையும், சிறுதேவபாணி வருணப்பூதரையும் மூவடிமுக்கால் வெண்பாவால் துதிக்கின்றழி, அவரணியும் தாரும் ஆடையும் நிறனும் கொடியும் துதித்து அவரார பெறவேண்டுவனவும் துதிக்கப்படும்; என்னை? “திருவள ரரங்கிற சென்றினி தேறிப், பரவுந் தேவரைப் பரவுங் காலை, மணிதிகழ் நெடிமுடி மாணிபத் திரனை, அணிதிகழ் பளிங்கி னொளியினை யென்றும், கருந்தா துடுத்த கடவுளை யென்றும், இரும்பனைத் தனிக்கொடி யேந்தினை யென்றும், கொடுவாய் நாஞ்சிற்

¹ தொல். செய். 132, பேர். ² கிரியை - தாளக்கிரியை; படுத்தல் முதலியன

படையோ யென்றும், கடிமலர் பிணைந்த கண்ணியை யென்றும், சேவடி போற்றிச் சிலபல வாயினும், மூவடி முக்கால் வெள்ளையின் மொழிப் ” என்றார் மதிவாணனாரென்க இவை ஈண்டுரைப்பிற பெருகும். பிறவும் வந்தவழிக் காண்க.

இனி, முற்கூறிய பதினோராடற்கும் முகநிலையாகிய தேவபாணி மாயோன்பாணி. அது வருமாறு “மலர்மிசைத் திருவினை வலத்தினி லமைத்தவன் மறிதிரைக் கடலினை மதித்திட வடைத்தவன், இலகொளித் தடவரை கரத்தினி லெடுத்தவ னினநிரைத் தொகைகழை யிசைத்தலி லழைத்தவன், மூலயுணைத் தருமவ ணலத்தினை முடித்தவன் முடிகன்பத் துடையவ னுரத்தினை யறுத்தவன், உலகனைத் தையுமொரு பதத்தினி லொடுக்கின னொளிமலர்க் கழறரு வதற்கினி யழைத்துமே”. இஃது எண்சீரான்வந்த கொச்சகவொருபோகு. பண் - கௌசிகம தாளம் இரண்டொத்துடைத்தடாரம் சிறுதேவபாணி ஈண்டுக் கூற்றிற்றிலரெனி னும் இனமபட்டு வருதலிற கூறல்வேண்டுவதாயிற்று. அதுவருமாறு : “வண்ணமலரச் சரங்கோத்து மதனவேண் மிகவெய்யக், கண்ணள வோர் புலனல்லாக் களல்விழியா லெரித்தனையால், எண்ணிறந்த தேவர் களு மிருடிகளு மெழுந்தோட, ஒண்ணுதலாள் பாகங்கொண் டொரு தனியே யிருந்தனையே ” என்பது.

இதனுள் இறைவனை முற்கூறுது மாயோனை முற்கூறிய தென்னையோவெனின், மாயோன் காவறகடவுளாய் அருளை அருத்தலா னென்க

35-6 வருணப் பூதர் நால்வகைப் பாணியும்—
(இ - ள்) வருணப்பூதர் நால்வரையும் பரவும் நால்வகைத் தேவபாணியு மென்றவாறு.

அவை வருமாறு “அந்தணர் வேள்வியோ டருமறை முற்றுக், வேந்தன் வேள்வியோ டியாண்டுபல வாழக், வானிக் கிருநெறி நீணிதி தழைக்க, ¹பதிணைண் கூலமு முழுவர்க்கு மிகுக், அரங்கியற் கூத்து நிரம்பிவினை முடிக், வாழ்க நெடுமுடி கூர்கவென் வாய்ச்சொலென், நிப்படிப் பலிகொடுத்தி திறைவனிற ரெக்குச், செப்பட வமைத்துச் செழும்புகைகாட்டிச், சேவடி தேவரை யேத்திப் பூதரை, மூவடி முக்கால் வெண்பா மொழிந்து, செவியிழைக் குறுமை வேந்தனை யேத்திக், கவியொழைக் கத்து நின்றழி வேந்தன், கொடுப்பன் கொடுப்ப வடுக்கு மென்ப ” என்றார் மதிவாணனாரென்க.

36-7 நலம்பெறு பின்னர்—(இ - ள்) பல்லுயிர்களும் தன்கலையால் நன்மைபெறுந் தன்மையையுடைய வானின் ஊர்ந்து செல்லும் மதியமும பாடியென்க.

எனவே சந்திரனைப்பாடும் தேவபாணியென்பதாயிற்று. ஆதித்தனை முற்கூறுது இறைவனை முற்கூறியவாற்றாற கொள்க இதற்குச் செய் யுள “குரைகடன் மதிக்கு மதலையை குறுமுய லொளிக்கு மரணனை, இரவிரு எகறறு நிலவினை யிறையவன் முடித்த வணியினை, கரியவன் மனத்தி ²னுதினை கயிரவ மலர்த்து மவுண்ணை, பரவுநர் தமக்கு நினைநு பதமலர் தபுக்க வினையையே ” எனவரும், பண்ணும் தாள மும் முற்கூறியன.

¹ 5 22-3, அடியார். மேற் ² உதிதன் - தோன்றியவன், சீவக. 23, ந.

38 சீரியல் பொலிய நீரல நீங்க—(இ - ள்.) அவதாளம் நீங்கத் தாள இயல்பு பொலிவுபெறவென்றவாறு.

இதனை நீரலநீங்கச் சீரியல் பொலியவென மாறுக. அன்றி அவ தாளம் நீங்குதலால் தாளவியல்பு பொலிவுபெறுநிற்கவெனவுமாம். இவற்றை மேல் மாதவிக்கு அடையாக்கி முடிக்க

இனி, பதினோராடல் கூறுவார்—அவை இருவகைப்படும். ¹ “அல் வியங்கொட்டி... ஆறு”, ² “துடிகடையம்... ஐந்து” என்பவாகலின்.

39-43. பாரதியாடிய கொடுகொட்டி யாடலும்

பாரதி - பைரவி; அவளரங்கம் - சுடுகாடு, அவளாடுதலாற் பெற்ற பெயர்.

(இ - ள்.) தேவர் புரமெரியவேண்டுதலால் வடவையெரியைத் தலை யிலேயுடைய பெரியவம்பு ஏவல்கேட்டவளவிலே அப்புரத்தில் அவுணர் வெந்து விழுந்த வெண்பலிக்குவையாகிய பாரதியரங்கத்திலே உமைய வள் ஒருகூற்றினளாய் நின்று பாணி தூக்குச் சீரென்னும் தாளங்களைச் செலுத்தத் தேவர் யாவரினுமுயர்ந்த இறைவன் சயானந்தத்தாற் கைகொட்டி நின்று ஆடிய கொடுகொட்டியென்னுமாடலும்.

முகம் - தலை பேரம்பு - பரம்புருடன் ஏவல்கேட்ட - சுட்டவளவிலே. திரிபுரம் தீமடுத்தெரியககண்டு இரங்காது கைகொட்டிநின்று ஆடுதலிற் கொடுமையுடைத்தாதல்நோக்கிக் ³கொடுகொட்டியென்று பெயர் கூறினார்.

⁴ “கொட்டி... நான்காமெனல்”

44-5. தேர்மு னின்ற பாண்டரங்கமும்

(இ - ள்.) வானோராகிய தேரில் நான்மறைக் கரும்பரிபூட்டி நெடும் புறமறைத்து வார்துகின்முடித்துக் கூர்முட்பிடித்துத் தேர்முனின்ற திசைமுகன் காணும்படி பாரதிவடிவாய இறைவன் வெண்ணீற்றை அணிந்தாடிய பாண்டரங்கக்கூத்தும்

‘நின்று’ பாடமாயிற் காண நின்றடியவென்க, ⁵ “பாண்டரங்கம்... ஆறுமெனல்”.

46-8. கஞ்சன் தொகுதியும்

(இ - ள்.) அஞ்சனவண்ணன் ஆடிய ஆடல்பத்துள், கஞ்சன்வஞ்சத்தின் வந்த யானையின்கோட்டை ஒசித்தற்கு நின்றடிய அல்லியத் தொகுதியென்னும் கூத்தும்,

¹, ², ⁴, ⁵, ³ 14-5, அடியார். மேற

³ கொடுங்கொட்டி கொடுகொட்டியென விகாரமாயிற்றென்பர் நச்சி னூர்க்கினியர்; கலித். கடவுள்

தொகுதியென்றீர் முகம் மார்பு கை கால்களின் வட்டணை அவிநய முதலியன இருந்தும் தொழில் செய்யாது நின்றலின், “ஆடலின்றி நிற் பவையெல்லா, மாயோ னாடும் வைணவ நிலையே” என்றார், அல்லியமென் பதனை அலிப்பேடென்பாருமுளர், ¹ “அல்லியம்ஆறமெனல்”

48 - 9 அவுணற் கடந்த மல்லி னாடலும்

(இ - ள்) வாணனாகிய அவுணனை வேற்றகு மல்லனாய்ச் சேர்ந்தா ரிற்சென்று அறைகூவி உடற்கரித்தெழுந்து அவனைச் சேர்ந்தவளவிலே சடங்காகப்பிடித்து உயிர்போக நெரித்துத் தொலைத்த மல்லாடலும்,

அவுணற்கடந்த - அவுணனெண்ணத்தைக் கடந்த, ² “நெடியவன்... ஐந்தாம்”

49 - 51. மாக்கட னடுவண் ஆடிய துடியும்

(இ - ள்) கரிய கடலினடுவுநின்ற சூரனது வேற்றுருவாகிய வஞ் சத்தையறிந்து அவன் போரைக்கடந்த முருகன் அக்கடனடுவண் திரையே அரங்கமாக நின்று துடிகொட்டி யாடிய துடிக்கூத்தும்,

நிகர்த்து - நேரொத்து, ³ “துடியாடல் . ஐந்தாம்”

52 - 3 படைவீழ்த்துத் தவுணர் ஆடிய குடையும்

(இ - ள்) அவுணர் தாம் போர் செயதற்கு எடுத்த படைக்கலங் களைப் போற்றிகு ஆற்றுகு போகட்டு வருத்தமுற்றவளவிலே முறகூறிய முருகன் தன் குடையை முன்னே சாயத்து அதுவே ஒருமுகவெழினியாக நின்றடிய குடைக்கூத்தும்,

பையுளையத ஆடியவெனவியையும், ⁴ “அறுமுகத்தோன். எனல்.”

54 - 5 வாணன் பேரூர் ஆடிய குடும்

(இ - ள்) காமன் மகன் அநிருத்தனைத் தன்மகன் உழை காரண மாக வாணன் சிறை வைத்தலின், அவனுடைய சோவென்னும் நகர வீதியிற சென்று நிலங்கடந்த நீனிறவண்ணன் குடங்கொண்டாடிய குடக்கூத்தும்,

இது பஞ்சலோகங்களாலும் மண்ணாலும் குடங்கொண்டாடினது; ⁵ “குடத்தாடல் ஆய்நது” இது விநோதக்கூத்து ஆற்றினுளொன் றென்றுணர், என்னை? “பரவிய சாநகி யன்றியும் பரதம், விரவிய விநோதம் விரிக்குங் காலைக், சூரவை கலிநடங் குடக்கூத் தொன்றிய, கரண நோக்குத் தோறபா வைக்கூத், தென்றிவை யாறு நகைத்திறச் சுவையும், வென்றியும் விநோதக் கூத்தென விசைப்ப” என்றாராகலின்.

56 - 7. ஆண்மை பேடி யாடலும்

(இ - ள்) ஆண்மைத் தன்மையிறிறிந்த பெண்மைக் கோலத் தோடு காமன் ஆடிய பேடெனனுமாடலும்,

¹, ², ³, ⁴, ⁵ 3. 14, அடியார். மேற்.

ஆண்மைத்தன்மையிற் றிரிதலாவது விகாரமும் வீரியமும் நுகரும் பெற்றியும் பத்தியும் பிறவுமின்றதல், ஆண்மை திரிந்தவென்பதனால் தாடியும் பெண்மைக் கோலத்தென்பதனால் முலை முதலிய பெண்ணுறுப்புப் பலவுமுடையது ஆண்பேடென்று பெயர்பெறுமெனக்கொள்க; என்னை? “சுரியற் றுடி மருள்படு பூங்குழற், பவளச் செவ்வாய்த் தவள வொண்ணகை, ஒளளரி நெடுங்கண் வெளளிவெண் டோட்டுக், கருங்கொடிப் புருவத்து மருங்குவளை பிறைநுதற், காந்தளஞ் செங்கை யேந்திள வனமுலை, அகன்ற வல்கு லந்நுண் மருங்குல், இகந்த வட்டுடையெழுதுவரிக் கோலத்து, வாணன் பேரூர் மறுகிடை நடந்து, நீணில மளந்தோன் மகன்முன் னுடிய, பேடிக் கோலத்துப் பேடுகாண் குதரும” (மணி. 3 116 25) என்றாராகலின்.

இது தனதுமகன் அநிருத்தனைச் சிறைமிட்டுக் காமன் சோநகரத் தாடியது, ¹ “காமன தாடல் ... நான்கு”

58 - 9. காய்சினவவுணர் ²மரக்காலாடலும்

(இ - ள்) காயும் சினத்தையுடைய அவுணர் வஞ்சத்தாற் செய்யும் கொடுந்தொழிலைப் பொருளாய் மாயோளால் ஆடப்பட்ட மரக்காலென்னும் பெயரையுடைய ஆடலும்,

மாயவள் - துர்க்கை அவுணர் உண்மைப்போரான் வேறலாற்றது வஞ்சத்தான் வேறல்கருதிப் பாம்பு தேள முதலியவாய்ப் புகுதலையுணர்ந்து அவள் அவறறை உழக்கிக் களைதற்கு மரக்கால்கொண்டு ஆடுதலின், மரக்காலாடலாயிற்று, ³ “மாயவ ளாடல் ...நான்கு”

60 - 61 செருவெங் கோலம் ஆடிய பாவையும்

(இ - ள்) அவுணர் வெவவிய போர்செய்தற்குச் சமைந்த போரீக் கோலத்தோடு மோகித்து வீழும்படி கொலலிப்பாவைவடிவாய்ச் செய்யோளாகிய திருமகளால் ஆடப்பட்ட பாவையென்னுமாடலும்,

கோலநீங்கவென்றார், அதற்கேற்பப் பொராது அஞ்சி அவிதலின், ⁴ “பாவை... .. யொன்று”

62 - 3 வயலுழை ஆடிய கடையமும்

(இ - ள்.) வாணனுடைய முறகூறிய பெரியநகரின் வடக்குவாயிற் கண் உளதாகிய வயலிடத்தேறின்று அயிராணியென்னுமடந்தை ஆடிய கடைய மென்னுமாடலும்,

அயிராணி - இந்திராணி கடையம் - கடைசிக்கூத்து, ⁵ “கடையம் .. ஆறு”

64 - 71 அவரவரணியுடன் விஞ்சைய னன்றியும்

(இ - ள்) அங்ஙனங் கூறப்பட்ட அவரவருடைய அணிகளுடன் அவரவருடைய கொள்கையாற் பொருந்தி நின்றாலும் வீழ்ந்தாடலுமாகிய அவரவரை நீங்காத மரபினையுடைய பதினொருவகைப்பட்ட ஆடலும்

¹, ³, ⁴, ⁵, 3 14, அடியார். மேற. ² “மாயஞ்செய் வாள்வுணர் வீழ்நங்கை மரக்கான்மேல் வாள்மலை யாடும் போலும்” (12. ‘ஆயபொன்’) என்பர்.

அவ்வாடல்கடகேற்ற பாடல்களின் வேறுபாடும் அவற்றிற்கு விதித்த மாட்சிமைப் பாட்டோடு அவற்றைப் புலப்படக் காண்பாயாக, அன்று கள்ளவிற்ப்பும பொழிற்கண்ணையிருந்து நின்னோடு யான் கூறப்பட்ட மாதவி மரபின் வந்த மாதவி இவள்காணென்று தன் காதலிக்குச் சொல்லித் தானும் கண்டு மகிழ்ச்சிமிக்க மேம்பாடுதக்க மரபினையுடைய விஞ்சையனும், அவனன்றியும்,

72 - 5 அந்தரத்துள்ளோர் இருந்தோனுவப்ப

(இ - ள்) சுவர்க்கத்திலுள்ளாராகிய தேவரெல்லாம் உள்வரி கொண்டு வந்து காணப்படும் இந்திரவழுவும் மாதவியாடலும் அவ்வாடற்குச் சமைந்த கோலமும் ஆடுதலாறபிறந்த அழகும முடிதலின் அதனுற்பிறத்த வெறுப்போடிருந்த கோவலன் உவக்கும்படி,

அந்தரத்துள்ளோர் - விச்சாதரருமாம் மானிடர் தம்மைக்காண்டல் பொருமையின் அறியாமரபினென்றார் இனி, இவளாடலும் கோலமும் தனது ¹ “அறிவு நிறை ஒர்ப்புக் கடைப்பிடி” களைக் கைக்கொண்டு விடுதலாலே பிறர்க்கும் இவ்வாறுமென்னும் வெறுப்போடிருந்தானென்னும் அமையும். ஊடலோடென்னாது கோலமோடென்றார், மனத்தில் நிகழ்ந்த ஊடலை முகம காட்டுதலின்.

76 - 9. பத்துத் துவரினும் நலம்பெற வாட்டி

(இ - ள்) வாசநெய்யுரைத்த மணங்கமழும் கரிய கூந்தலைப் பத்து வகைப்பட்ட துவரினானும் ஐந்துவகைப்பட்ட விரையினானும் முப்பத்திருவகைத்தாகிய ஓமாலிகையானும் ஊறிக் காயப்பட்ட நன்னீராலே நிறம் பெறவாட்டியென்க.

இருமை - கருமை. பத்துத்துவராவன — “பூவந்தி திரிபலை புணர் கருங்காலி, நாவு லோடு நாறபான் மரமே” ஐந்துவிரையாவன — ² “கொட்டந் விரை.” முப்பத்திருவகை ஓமாலிகையாவன — “இலவங்கம் பசுசிலை கச்சோல மேலம், குலவிய நாகணங் கொட்டம் - நிலவிய, நாக மதாவரிசி தக்கோல நன்னூரி, வேகமில் வெண்கோட்ட மேவுசீர் - போகாத, கத்தூரி வேரி யிலாமிச்சங் கண்டிலவெண்ணெய், ஒத்தகடு நெல்லி யுயர்தான்றி - துத்தமொடு, வண்ணக்கச் சோல மரே ணுக் காஞ்சியுடன், எண்ணுஞ் சயிலேக மின்புழகு கண்ணுநறும், புண்ணைநறுந தாது புலியுகிர் பூஞ்சரளம், பின்னி தமாலம் பெருவகுளம் - பன்னும, பதுமுக நுண்ணேலம் பைங்கொடு வேரி, கதிர்நகையா யோமாலி கை” என்னுமிவையெனக்கொள்க, என்னை? “ஓரை விரையினு மீரைந் துவரினும், ஆறைந்தின் மேலிரண் டோமா லிகையினும், நானைங் கதுப்பி னுனமு நன்குரைஇ, ஊறின நன்னீ ருவந்தனளாட்டி” என்றாராகலின்.

80 - 81 புகையிற் புலர்த்திய சேறாட்டி

(இ - ள்) அங்ஙனமாகிய நீராண்டிப் பொலிவினையுடைய புகையிற் புலர்த்திய கூந்தலை ஐந்து வகைபெற வகுத்த வகைதோறும் மான் மதத்தின் கொழுவிய சேற்றை ஊட்டியென்க.

¹ இறை ², உரை, நன். மயிலை. 451, தக்க. 14, உரை. 25:14, அரும்பத. மேற்

மான்மதச்சேறு - கத்தூரிக் குழம்பு , சவாதுமாம்.

82 - 3 அலத்தக மூட்டிய நல்லணி செறிஇ

(இ - ள்) செம்பஞ்செழுதிய அழகிய சிவந்த சீறடிக்கேற்ற நலத் தகும் மெல்லிய விரலிடத்தே செறிக்கப்படும் நல்லணிகளைச் செறித்து, விரலணி - மகரவாய்மோதிரம், பீலி, கான்மோதிர முதலியன

84 - 5. பரியகம் அணிந்து

(இ - ள்) பாதசாலமும் சிலம்பும் பாடகமும் சதங்கையும் காறசரியு மென்னும் இவற்றைக் காலுக்குப் பொருத்தமுறும்படி அணிந்தென்க பரியகமாவது . “ பொன்னிதழ் பொதிந்த பன்னிற மணிவடம், பின்னிய தொடரிற் பெருவிரன் மோதிரம், தன்னொடு தொடக்கித் தமனி யச் சிலம்பின், புறவாய் சூழ்ந்து புணரவைப் பதுவே ” என்னை ? “ அவ் வாய் மகரத் தணிகிளர் மோதிரம், பைவாய் பசும்பொற பரியக நூபுரம், மொய்யம்மணி நாவின் முல்லையங் கிண்கிணி, கௌவிய வேனவுங் காலுக் கணிந்தாள் ” என்றார்.

86 குறங்கு செறிதிரள் குறங்கினிற் செறித்து

(இ - ள்) குறங்குசெறியென்னும் பணியைத் திரண்ட குறங் கிடத்தே செறித்தென்க.

குறங்குசெறி - கவான் ஆபரணம்

87 - 8. பிறங்கிய உடஇ

(இ - ள்) பருமுத்தக்கோவை முப்பத்திரண்டாற்செய்த விரிசிகை யென்னுங்கலையை நீலநிறங்கிலரும் பூத்தொழிலையுடைய நீலச் சாதரு டையின் மீதே உடுத்தென்க.

என்னை ? “ குறங்கு செறியொடு கொய்யலங் காரம், நிறங்கிளர் பூந் துகி னீர்மையி னுடஇப், பிறங்கிய முத்தரை முப்பத் திருகாழ், அறிந்த தமைவர வல்குற கணிந்தாள் ” என்றார்

89 - 90 காமர் கண்டிகை அணிந்து

(இ - ள்) காமஞ்செய்யும் மாணிக்க வளையுடன் நீங்காமற் பொற் றொடராற் பிணித்த முத்தவளையைத் தோளுக்கு அணிந்தென்க

காமம் காமரென விகாரம். , தாமணி - முத்து என்னை ? “ ஆய் மணி கடடி யமைந்தவிலைச் செய்கைக், காமர் கண்டிகைக் கண்டிரண் முத்திடைக், காமர்பொற் பாசங் கொளுத்திக் கவின்பெற, வேய்மருண் மென்றோள் விளங்க வணிந்தாள் ” என்றார்

91 - 4 மத்தக மணியொடு அணிந்து

(இ - ள்) முகப்பிற்கட்டிய மாணிக்கத்தோடே பத்திகளில் வயிரங் கள் அழுத்தப்பட்ட சித்திரத் தொழிலையுடைய சூடகமும் செம்பொன்றாற் செய்த வளையும் நவரத்தினவளையும் சங்கவளையும் பவழவளையும் என்னுமிவற்றை ஐதான மயிரையுடைய முன்கைக்குப் பொருத்தமுற அணிந்தென்க.

பரியகம் - சரியுமாம். வால்வளை - வெள்ளிவளையுமாம். பவழப்பல் வளை - கைவடமுமாம். என்னை? “புரைதபு சித்திரப் பொன்வளை போக்கில், எரியவிர் பொன்மணி யெல்லென் கடகம், பரியகம் வால்வளை பாத்தில் பவழம், அரிமயிர் முன்கைக் கமைய வணிந்தாள்” என்றார். அரியகை முன்கைக்கென்பதூஉம் பாடம்

95 - 8 வாளைப் பகுவாய் அணிந்து

(இ - ள்) வாளைமீனினைது அங்காந்த வாயை வணங்குதலுறுவிக் கும் நெளியும் சிவந்த ஒளி உச்சமாகக் கதிராரும் மாணிக்கப்பீடமும் பக்கத்தே வளைந்து திரையும் ஒளியையுடைய வயிரஞ்சூழ்ந்த மரகதக் கடைசெறியும் பிறவுமாகிய இவற்றைக் காந்தண்மலர்போலும் மெல்லிய விரல்கள் மறையும்படியணிந்து,

பகுவாய் மோதிரமுமாம், ஒப்பினாகிய பெயர் கேழ்கிளர்மணி : அஃது எக்கேழெனிற செங்கேழ்கிளர்மணியென்க வாங்குவில் - வளைத் துக்கொள்ளும் ஒளி

99 - 100 சங்கிலி அணிந்து

(இ - ள்) வீரச்சங்கிலியும் நேர்ஞ்சங்கிலியும் பூண்படுஞ்ஞாணும் என்னுமிவற்றோடு கைபுனையப்பட்ட தொழில்களையுடைய சவடி சரப்பளி முதலாயுள்ள பிறவறையும் அழகிய கழுத்திடத்தே முத்தாரத்தோ டணிந்தென்க.

101 - 2 கயிற்கடை மறைத்தாங்கு

(இ - ள்.) முற்கூறிய சங்கிலிமுதல் ஆரயீரூயுள்ள அணிகட்கெல் லாம் தலையொன்றாய்க் கொக்குவாய்ப் படுகண் தொடக்கிய பன்மணிக் கோவையால் தூக்கமாகச் செய்யப்பட்ட பிள்ளுவியாற சிறுபுறத்தை மறைத்தென்க

கயிற்கடை - கோக்குவாய். ஒழுகிய கோவையென்க சிறுபுறம் - பிடர், “சங்கிலி நுண்டொடர் பூண்ஞாண் புனைவினைத், தொங்க லருத் தித் திருந்துங் கயிலணி, தண்கடன் முத்தின் றகையொரு காழெனக், கண்ட பிறவுங் கழுத்துக் கணிந்தாள்” என்றார். ஆங்கு அசை.

103 - 5 இந்திர நீலத்து அணிந்து

(இ - ள்) முகப்பிற்கட்டின இந்திரநீலத்திடையிடையே பயிலக் கட்டின வயிரங்களால் அழகுபெற்ற நீலக்குதம்பையை வடிந்த காதி னிடத்தே அழகு மிகும்படி அணிந்தென்க.

என்னை? “நூலவ ராய்ந்து நுவலருங் கைவினைக், கோலங் குயின்ற குணஞ்செய் கடிப்பினை, மேலவ ராயினு மெச்சும் விறலொடு, காலமை காதிற் கவின்பெறப் பெய்தாள்” என்றார்.

106 - 8 தெய்வ வுத்தியொடு அணிந்து

(பி - ம்.) † ‘கொக்கிவாய்’. இது கோக்குவாய், கோக்கிவாயென் றும் படித்தற்கு இடமுண்டு.

(இ - ள்) சீதேவியாரென்னும் பணியுடனே வலம்புரிச்சங்கும் பூர்ப் பாளையும் தென்பல்லி வடபல்லியென்னுமிவையும் தம்மில் தொடர்ந்து ஒன்றான தலைக்கோலத்தைக் கரிய பெரிய ஒதிக்கு அழகுறும்படி யணிந்தென்க.

செழுநீர் வலம்புரிக்கு அடை. என்னை? “கேழ்கிளர் தொய்யகம் வாண்முகப் புல்லகம், சூளா மணியொடு பொன்னரி மாலையும், தாழ்தரு கோதையுந் தாங்கி முடிமிசை, யாழின் கிளவி யரம்பைய ரொத்தாள்” என்றார்.

ஊடற்கோலமோடிருந்தோன் உவப்ப ஆட்டி ஊட்டிச் செறீஇ அணிந்து செறித்து உடஇத் தோளுக்கணிந்து அமைவுறவணிந்து கரப்பவணிந்து ஆரமோடணிந்து சிறுபுறமறைத்து அழகுறவணிந்து மாண்புறவணிந்தென்க

109 - 10. கூடலும் இருந்தோள்

(இ - ள்.) கூடலையும் பின்னர் ஊடலையும் கோவலர்களித்துப் படுக்கையமைந்த சேரும்பள்ளியிடத்தே இருந்தவளென்க.

பின்னர் ஊடலளித்தலாவது, ¹எண்ணிலகாம் மெரிப்பினு மேற் செலாப் பெண்மையும் நானும் அழிந்துவந்து குறையுற்றுக் கூடுந் துணையும் நீயிர் பிரிவாற்றியிருந்தீர், அன்பிலீரென ஊடுவது. ஊடலையளித்தல் - அதனால் வருந்துன்பத்தை யளித்தல்.

111 - 4. உருகெழு மூதூர் வேண்டினளாகி

(இ - ள்) விழுவிற்குக் கொடியெடுத்த நாண்முதல் நாலேழ்நாளும் விழவு நடந்து பிறறைஞான்று கொடியிறங்கி விழாவாற்றுப்படுத்த பிறறைஞான்று உவாத்தலை வந்ததாக மாற்றூர்க்கு உட்குதலைப் பொருந்துவிக்கும் மூதூரினின்று கடற்கரைக்கண் இடம்பிடிக்க விரைந்து செல்லுமாக்களோடு தானும் மடலவிழாநின்ற கைதை புன்னை முதலியவற்றையுடைய கழிக்கானல் பொருந்திய கடல்வினையாட்டைக் காண்டலை விருப்பத்தோடே வேண்டினளாகியென்க.

பெருநீர் - கடல். இரியல் - விரைவு. காண்டல் - நீர்ப்போரில் வெற்றி தோல்வி காண்டல். வேண்டினள் - காண்டற்குத் தானும்போகக் கோவலனை வேண்டிக்கொண்டாள், எனவே அவனும் உடம்பட்டமை உணர்த்திற்று.

115 - 20. பொய்கைத் தாமரை வையமேறி

(இ - ள்.) அங்ஙனம் வேண்டி அவனும் உடம்பட்டவளவிலே பொய்கைகளில் தாமரைப்பூஞ்சேக்கையில் துயில்கின்ற புட்கள் அச்சேக்கையை நீங்குதலான் வாய்விட்டுப் புலம்பாநிற்ப வைகறைப்பொழுதென்பதனை வாரணங்கள் அறிவிக்க வைகறைக்காலத்துச் செறிந்தவிருளை வெள்ளிய விளக்கம் கடியா நிற்க அக்காலத்தே மதாணி முதலிய பேரணிகலங்களை அணிந்து முகில்போலும் வண்கையையுடைய கோவலன் இராச வாகனமாகிய அத்திரியேற அத் தாரணி மார்பனோடு போதற்கு மானின் பார்வைத் தன்மை பொருந்திய நோக்கினையுடையாளும் வையத்தின் ஏறியென்க.

¹ “எண்ணில் காம் மெரிப்பினு மேற்செலாப், பெண்ணின் மிக்கது பெண்ணல தில்லையே” (சீவக. 998)

புலம்பக் காட்டக் கடியவென்னும் செயவெனெச்சங்கள் ஏற ஏறியென்னும் வினையொன்று முடிந்தன. வாளாது வாரணமென்றமையால்¹ இருவகை வாரணமுங்கொள்க. அத்திரி - கோவேறு கழுதை. வையம் - கொல்லாப்பண்டி.

121 - 7. கோடிபல வடுக்கிய செவ்வனங் கழிந்து

(இ - ள்.) கோடியென்னு மிலக்கத்தைப் பலகோடிமேல் அடுக்கப் பட்ட வளவிய நிதித்திரையுடைய மாடங்கள்மலிந்த மறுகிணையுடைய பீடிகைத் தெருவின்கண் மலரணிதறகுக் காரணமாகிய மைவிளக்கோடே மாணிக்க விளக்குக்களையும் எடுப்ப அவ்விடத்தே தாசியர் மலரையும் அறுகையும் நெல்லையும் மங்கலமாகச் சிந்தி இருமருங்கினிடத்தும் தம் கலனொலிப்பத் திரிந்து பெயர்தலைச் செய்யும் திருமகளுக்கு இருப்பிடமாகிய அவ்விடத்தை வேருகக் கழிந்தென்க.

குப்பை - குவியல் மாடம் - சரக்கறைகள். மறுகு - ஏனைத்தெரு. மணி - அழகுமாம் கொடி அறுகுக்கு அடை. அலருமென்னும் உம்மை தொக்கது மங்கலம் - அழகுமாம். அங்காடியின் செல்வ மிகுதி கூறுவார் திருமகளிருக்கையென்றார். கழிதற்கருமையிற் கழிந்தென்றார்.

தாசியர் கலனொலிப்பத் திரிவனர் பெயருமிருக்கையென்க.

128 - 9 மகரவாரி போகி

(இ - ள்.) கடலினது வளத்தைக் கொணர்தலான் உயர்ச்சிபெற்ற நகரத் தெருவினுடே போயென்க

கடல்வளம் - முத்தும் பவளமும் சங்கும முதலியன

130 - 33. கலந்தரு திருவின் சென்றெய்தி

(இ - ள்.) மரக்கலங்கள் தந்த திருவிணையுடைய தமது தேசங்களை விட்டுப் போந்த பரதேசிகள் திரைகளிட்ட வெண்மணலையுடைய அலைவாயிருப்பிற் பலவகைக் கூலமும் குவித்த மறுகில் இன்ன சரக்கு ஈண்டுள்ள தென்று கொடிகளெடுத்துச் சொல்லும் ஒழுங்குபட்ட சேரிகளைப்போய் நெய்தலங்கானலை யெய்தி என்க.

வாலுகம் - வெண்மணல் வேலை விரிதிரைப்பரப்பின் வாலுகத்தை யுடைய மறுகென்க. எடுத்து நுவலும் - எடுத்தலாற் சொல்லுமென்று மாம்.

134 - 5 வண்ணமும் .. விளக்கமும்

(இ - ள்.) எழுதுவண்ணமும் சாந்தும் மலரும் சுண்ணமும் பண்ணி கார வருக்கங்களுமென்னும் இவற்றை விற்போர் வைத்த விளக்குக்களும்,

136 செய்வினைக் கம்மியர் கைவினை விளக்கமும்

(இ - ள்.) திண்ணகத்தாற் செய்யுந் தொழில்களை வல்ல பணித்தட்டார் பணி பண்ணுமிடங்களில் வைத்த விளக்கங்களும்,

¹ இருவகை வாரணம் - சங்கு, கோழி (4 . 77-8.)

(பி - ம்.) † 'கோவால வண்டி'

137 காழியர் மோதகத் தூமுறு விளக்கமும்

(இ - ள்.) பிட்டுவாணிகர் பிட்டுவிறற்றற்கு முறைமுறையாக வைத்த விளக்குக்களும்,

மோதகம் - காண்டுப் பிட்டு.

138. கூவியர் காரகற் குடக்கால் விளக்கமும்

(இ - ள்.) காரகலையுடைய அப்பவாணிகர் குடத்தண்டில் வைத்த விளக்குக்களும்,

139. நொடைநவின் மகடுஉக் கடைகெழு விளக்கமும்

(இ - ள்.) பலபண்டமும் விற்கும் மிலேச்சமகளிர் தம் கடைகளில் வைத்த விளக்குக்களும்,

140. இடையிடை மீன்விலை பகர்வோர் விளக்கமும்

(இ - ள்.) இடையிடையே மீன்விற்போர் விளக்குக்களும்,

141 இலங்குநீர் வரைப்பிற் கலங்கரை விளக்கமும்

(இ - ள்.) பாடை வேறுபட்ட தேயத்து நிலையறியாது ஒடுங்கலங்களை அழைத்தற்கு இட்ட விளக்குக்களும்,

142 விலங்குவலைப் பரதவர் மீன்றிமில் விளக்கமும்

(இ - ள்.) மீன்களைக் குறுக்கிட்டு மறித்துப் படுக்கும் வலையை யுடைய பரதவர் திமிலில் வைத்த விளக்குக்களும்,

“முந்நீர் நாப்பட டிமிற்சுடர் போலச், செம்மீ னிமைக்கு மாக விசும்பின்” (புறநா. 60 1-2) என்றார் பிறரும்.

143. மொழிபெயர் தேத்தோ ரொழியா விளக்கமும்

(இ - ள்.) பாடை வேறுபட்டதேயத்து மிலேச்சர் பிற துறைகளிற் போகாமற் பனைகளைக் காலாக நாட்டி அதன்மீதே மண்ணிட்டெரிக்கும் தீநாவென்னும் விளக்குக்களும்,

144. கழிபெரும் பண்டங் காவலர் விளக்கமும்

(இ - ள்.) மிக்க பெரிய பண்டங்களுையுடைய பண்டசாலை காப்போ ரிட்ட விளக்குக்களும்,

145 - 50. எண்ணுவரம் பறியா . நெய்தலங்கானல்

(இ - ள்.) வரம்பறியப்படாவாய இச்சொல்லப்பட்ட விளக்குக்களெல் லாம் எண்ணுதற்கியைந்து ஒன்றிமிகுதலாலே இடியைக் கலந்தாலொத்த மணலின்மீது இட்ட வெண்சிறுகடுகும் புலப்படக்காணுங் காட்சியை யுடையதாகிய, மிக்க நீர்ப்பரப்பில் விரைமலர்த் தாமரையை வேவியாக வுடைய மருதநிலத்தினும் அழகுறத்தோன்றும் கைதையை வேவியாக உடைய நெய்தல் நிலத்தில் கழிக்கானற் கண்ணையென்க.

எண்ணுவரம்பு - எண்ணின் பெருமைக்கு வரம்பு. ஈண்டுதல் - மிகுதல். இடி - மா, இடிக்கலப்பென்றார், தெள்ளாத மாவை. ஈரயிர் - மிகவும் நுண்ணிய மணல். வீங்குநீர்ப்பரப்பில் தாமரைவேலி மருதத்திற்றேன்றும் கைதைவேலி நெய்தலங்கானலென்க.

151 பொய்த லாயமொடு பூங்கொடி பொருந்தி

(இ - ள்.) அங்ஙனமாகிய கானலிடத்தே தனது விளையாட்டு மகளி ருடனே பூங்கொடிபோல்வாள் விளையாடச் சென்று பொருந்தியென்க.

152 - 4. நிரைநிரை . கலவிருக்கை

(இ - ள்.) நிரைநிரையாகக் குவித்த குற்றமற்ற காட்சியையுடைய மலை தரும் பலபண்டமும் கடல் தரும் பலபண்டமுமாகிய வளம் இடந் தோறும் மயங்கிக் கிடக்கின்ற கலங்கள் அசைகின்ற கடற்றுறைமுகங் களிற சோலை சூழ்ந்த இருப்பிடத்தே,

துளங்குதல் - அசைதல்.

155 - 8 அாசினங் குமரரும் மருங்கில்

(இ - ள்.) அரச குமாரரும் அவருடைய உரிமைச் சுற்றமும் பரத குமாரரும் அவருடைய பல்வேறுவகைப்படட ஆயமகளிரும் ஆடன் மகளிரும் பாடன் மகளிரும் தொகுதிக்கொண்ட இடங்கள் தோறும்,

வணிககுமரர்க்கு ¹உரிமையென்னுதது அவர் புனலாடல் மரபன்மை யின். பரிசனமகளிரும் சிலதியர் முதலாயினோருமென்பார் பல்வேறும் என்றார் ஆடுகளம் - அரங்கு, பாடுகளம் - சண்டம், இவை அடை. தோடு - தொகுதி, இதழையுடைய பொழிலிடத்தெனவுமாம்.

158 - 62 சூழ்தர லெழினியும் தோன்றி

(இ - ள்.) சூழ்தருதலையுடைய எழினியும் முற்கூறிய தொகுதியும் வேறுவேறு கோலமும் வேறுவேறு கம்பலையும் விண்ணிலே சென்று பொரும பெரிய புகழையுடைய இக்கரிகால்வளவன் புதுப்புனல் விழவு கொண்டாடும் தலைநாட்போல இவ்விழவினிறுதிக்கண் புனலாடிடங்களும் வீறுபெறத் தோன்றுநிறகவென்க.

தோடு கம்பலையும், எழினி கோலமும் தோன்றவென எதிர்நிரைநிறை, எழினிக்கோலம் - உருக்கள். தோன்றி தோன்றவெனத்திரிக்க.

163 - 5 கடற்கரை ஒலிப்ப

(இ - ள்.) அவையேயன்றிக் கடலினது கரையைக் குத்தியிடிக்கும் காவேரிப் புகார்முகமெங்கும் வறிதிடமின்றாகச் சேரநெருங்கிய நாலவகை வருணத்திலுள்ளாருடைய அடக்கப்படாத கம்பலையெல்லாங்கூடி ஓரோசையாய் நின்றொலிப்பவென்க.

166 - 74 கடற்புலவு மாதவி தானெண்

¹ உரிமை - உரிமை மகளிர்

(இ - ள்.) அங்ஙனத்தோன்ற ஒலியாநிற்ப, கடலினது புலால் நாற் றத்தைக் கெடுத்த மடல் அவிழும் பூவையுடைய கைதையாற் சிறையாகச் சூழப்பட்ட நடுவனுளவாகிய புன்னை நீழலில் அழுக்கற்ற மணல் பரந்த நிலத்தே சித்திரத் திரையை வளைத்து மேற்கட்டுங்கட்டியிடப்பட்ட வெண்கால் அமளி மிசையே, வருந்தி நின்ற வயந்தமாலே கையதாகிய நல்லயாழை வாங்கிப் பெரிய மலர்போலும் நெடுங்கண்ணையுடைய மாதவி கோவலன் றன்னொடும் சேரவிருந்தாளென்க.

வெண்கால் - மருப்புக்கால். திருந்துகோனல்யாழ் - இன்பத்தை விளைத்தறகுக் காரணமாகிய கோலையுடைய யாழ், எனவே, மேல் துன்பத்தை விளைவிக்குமென்பது கருத்து. செவ்வனம் வாங்கியென்றார். பின்னர் ஊடலோடு வாங்குதலின்

வெள்ளிமால்வரைச் சேடிக்கண் விருந்தாடடயரும் விஞ்சைவீரன் இடனுங்காண்குதும், அமைதியுங்காண்குதும், ஆடலுங்காண்குதும், வணங்குதும் யாமெனக்காட்டிப் பின்னர் புகார்மருங்கெய்திக் காட்டிக் காண்போன், காணாய், மாதவி இவளெனவுரைத்து மகிழ்வெய்திய அவ் விஞ்சையனன்றியும் அந்தரத்துள்ளோர் வந்து காண்குறாஉம் விழவும் ஆடலும் கோலமும் அணியும் கடைக்கொள இருந்தோன் உவப்ப ஆட்டி ஊட்டிச்செறிஇ அணிந்து செறித்து உடஇத் தோளுக்கணிந்து அமைவுற வணிந்து கரப்ப வணிந்து ஆரமோடணிந்து சிறுபுறம் மறைத்து அழகுறவணிந்து மாண்புறவணிந்து அளித்து இருந்தோள் உவவு வந்தென வேண்டினளாகிப் புலம்பக் காட்டக்கடிய அணிந்து ஏற ஏறிச் செவ்வனங் கழிந்து நடுவட்போகி மருங்கு சென்றெய்திப் பொருந்திவாங்கிக் கோவலன் றன்னொடும் மாதவி வெண்கால் அமளிமிசை இருந்தனளென வினை முடிக்க.

இது நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா.

வேலை மடற்றாழை யுட்பொதிந்த வெண்டோட்டு

மாலேத் துயின்ற மணிவண்டு—காலேக்

களிநறவந் தாதாதத் தோன்றிற்றே காமர்

தெளிநிற வெங்கதிரோன் நேர்.

(ஈ) கடலாடுகாதை முற்றிற்று.

ஏழாவது கானல்வரி



கட்டுரை

- (1) சித்திரப் படத்துப் புக்குச் செழுங் கோட்டின் மலர்புனைந்து
மைத்தடங்கண் மணமகளிர் கோலம்போல் வனப்பெய்திப்
பத்தருங் கோடு மாணியு நரம்புமென்
ஹித்திறத்துக் குற்றநீங்கிய யாழ்கையிற் றெழுதுவாங்கிப்
5 பண்ணல் பரிவட்டனை யாராய்த றைவரல்

1. சித்திரப்படம் - உறை. கோடு - யாழ்க்கோடு

2. மணமகளிர் - கலியாணமகளிர்.

முன்பிற் காதையில் “யாழ் செவ்வனம் வாங்கி” (6 172) என்று வைத்து இக்காதையிலும் “யாழ்கையிற் றெழுதுவாங்கி” என்றது கதைத் தொடர்பு அறிவித்ததற்கும், யாழின் அலங்காரம் கூறுதற்கு மென்க.

4 குற்றமாவன —¹ஆதவ வாத பய சாயையென்பன, என்னை? சிந்தாமணியிலும், “நோய் நான்கு நீங்கி” (720) என்றார்

இசையெழுவும் எண்வகையாவன —பண்ணல் முதலாயின, அவற்றுள் —

5-8. பண்ணலாவது —“வலக்கைப் பெருவிரல் குரல்கொளச் சிறுவிரல், விலக்கின் றிளிவழி கேடடும், இணைவழி யாராய்த திணை கொள முடிப்பது, விளைப்பரு மரபிற் பண்ண லாகும்”, “பரிவட்டனையி னிலக்கணந தானே, மூவகை நடையின முடிவிற் ருகி, வலக்கை யிருவிரல் வனப்புறத் தழீஇ, இடக்கை விரலி னியைவ தாகத், தொடையொடு தோன்றியுந் தோன்று தாகியும், நடையொடு தோன்று நயத்த தாகும்”, “ஆராய்த லென்ப தமைவரக் கிளப்பிற், குரன்முத லாக விணைவழி கேட்டும், இணையி லாவழிப் பயனொடு கேட்டும், தாரமு முழையுந் தமமிற கேட்டும், குரலும் விளியுந் தம்மிற கேட்டும், துத்தமும் விளியுந் துன்னறக் கேட்டும், விளரி கைக்கிளை விதியுளிக் கேட்டும், தள ராதாகிய தன்மைத் தாகும்”, “தைவர லென்பது சாற்றுங் காலே, மையறு சிறப்பின் மனமகிழ வெய்தித், தொடையொடு படடும் படாஅ

1-3 யாழின் சிறப்பு.

1 சித்திரப் படம் - சித்திரமெழுதிய ஆடை, உறைக்கு ஆகு பெயர். 2 மணமகளிர் பொருந் 19-20 அடி, 5-15 பாடற் றெழில் களாவன —‘யாழின்கண் வார்தல் முதலிய எட்டும் பண்ணல் முதலிய எட்டும்’ (குறள், 573, பரிமேல்), கலைத்தொழில்களாவன —‘பண்ணல் ... குறும்போக்கென்றவெட்டும்’ (சீவக 657, ந)

¹ ஆதவ வாத பய சாயை - வெயில், காற்று, நீர், நிழல், யாழுக்குக் குற்றம் வருதற்குக் காரணமானவை இவை நான்காம்.

(பி - ம்.) † ‘படாத்துட்’ ‡ ‘கோட்டுமலர்’ § ‘றித்திறத்த குற்றம்’

கண்ணிய செலவு விளையாட்டுக் கையூழ்
நண்ணிய குறும்போக் கென்று நாட்டிய
எண்வகையா லிசையெழீஇப்
பண்வகையாற் பரிவுதீர்ந்து

- 10 மரகதமணித் தாள்செறிந்த மணிக்காந்தண் மெல்விரல்கள்
பயிர்வண்டின் கிளைபோலப் பன்னரம்பின் † மிசைப்படர
வார்தல் வடித்த லுந்த லுறழ்தல்
சீருட னுருட்ட றெருட்ட 'லள்ளல்

தாகியும், நடையொடு தோன்றி யாப்புநடை யின்றி, ஓவாச செயதியின் வட்டணை யொழுகி, சீரேற றியன்று மியலா தாகியும், நீர வாகு நிறைய தென்ப", "செலவெனப் படுவதன் செயகை தானே, பாலை பண்ணே திறமே கூடமென, நால்வகை யிடத்து நயத்த தாகி, இயக்கமு நடையு மெய்திய வகைத்தாயப், பதினோ ராடலும் பாணியு மியல்பும், விதிநான்கு தொடர்ந்து விளங்கிச் செல்வதுவே", "விளையாட் டென்பது விரிக் குங் காலைக், கிளவிய வகையி னெழுவகை யெழாலும், அளவிய தகைய தாகு மென்ப", "கையூழ் மென்பது கருதுங் காலை, எவ்விடத் தானு மினபழுஞ் சுவையும், செவவிதிற் றேன்றிச் சிலைத்துவர லினறி, நடை நிலை திரியாது நண்ணித் தோன்றி, நாறபத் தொனபது வனப்பும வண்ணமும், பாறபடத் தோன்றும் பகுதித் தாகும்", "துள்ளற கண்ணுங் குடக்குத் துள்ளும், தள்ளா தாகிய வுடனிலைப் புணர்ச்சி, கொளவன வெல்லாங் குறும்போக் காகும்" இவை யெல்லாம் ஈண்டு விரித்துரைப் பிற பெருகும்.

9. பண்வகையாற பரிவுதீர்ந்து - பண்கூற்றிற குறறந்தீர்ந்து.

10-11 மரகதமணி . . போல - மரகதமணி மோதிரங்கள் செறிந்த விரல்கள் பாடுகின்ற வண்டின் கிளைகளை யொப்ப.

12-6 வார்தல வடித்தல் . செவியினோர்த்து —வார்தலென்றது- சுட்டுவிரற்செய்தொழில், வடித்தலென்றது - சுட்டுவிரலும் பெருவிர லுங்கூட்டி நரம்பை அகமும் புறமும் ஆராயதல், உந்தலென்றது - நரம்புகளை உந்தி வலிவிடப்பட்டதும் மெல்விற்பட்டதும் நிரல்பட்டதும் நிரலிழிபட்டது மென்றறிதல், உறழ்தலென்றது - ஒன்றிடையிட்டும் இரண்டிடையிட்டும் ஆராயதல், உருட்டலென்றது - இடக்கைச் சுட்டு விரல் தானேயுருட்டலும் வலக்கைச் சுட்டுவிரல் தானேயுருட்டலும் சுட்டொடு பெருவிரற் கூட்டியுருட்டலும் இருபெருவிரலும் இயைந துடனுருட்டலுமெனவரும், "தெருட்டலென்றது செப்புங் காலை, உருட்டி வருவ தொன்றே மறற, ஒன்றன் பாட்டுமடை யொன்ற நோக்கின், வல்லோ ராய்ந்த நூலே யாயினும், வல்லோர்

அடி, 6. கண்ணிய - கருதிய.

அடி, 10 6 97-8. அடி 11. பயிர் - ஒலிக்கின்ற. அடி. 12 .
“வாரியும் வடித்து முந்தியு முறழ்ந்தும்” (பொருந 23)
(பி - ம்.) † ‘தாள்செறித்த’ ‡ ‘மிசைப்படாதது வார்தல்’

- ஏருடைப் பட்டடையென விசையோர் வகுத்த
 15 எட்டு வகையி னிசைக்கர ணத்துப்
 †பட்டவகைதன் செவியினோர்த்
 தேவலன் ‡பின் பாணியாதெனக்
 கோவலன் கையாழ் நீட்ட வவனும்
 காவிரியை நோக்கினவுங் கடற்கானல் வரிப்பாணியும்
 20 மாதவிதன் மனமகிழ வாசித்த ரெடங்குமன்
 (ஆற்றுவரி) வேறு

(2) திங்கண்மாலெ வெண்குடையான் சென்னிசெங்கோ லதுவோச்
 கங்கை தன்னைப் புணர்ந்தாலும் புலவாய் வாழி காவேரி [சிக்

பயிற்றுங் கட்டுரை யாயினும், பாடடொழிந் துலகினி லொழிந்த செய்கை
 யும், வேட்டது கொண்டு விதியுற நாடி” எனவரும் இவை இசைத்
 தமிழ்ப் பதினாறுபடலத்துட் கரணவோத்துட் காண்க
 ஏவலன் பின்பாணியாதெனவென்றது - இப்பொழுது இதனை வாசி
 யென்று விதிக்கின்றேனலனென, வாசிக்குந்தாளமியாதென்று யான்
 அறியலுறுகின்றேனென்பாள்போலக் கொடுத்தாளென்க, ஏவலன்
 தனமை யொருமை

கோவலன்கை யாழ்நீட்ட யாழைத்திருத்தித் தான் முற்படவாசி
 யாதே அவன் தலைமைதோன்றக் கொடுத்தான்

பட்டவகை தன் செவியினோர்த்து நீட்டவெனக்

இனி வரிப்பாடலாவது --பண்ணும் திறமும் செயலும் பாணியும்
 ஒரு நெறியன்றி மயங்கச் சொல்லப்பட்ட எட்டனியல்பும் ஆறனியல்பும்
 பெற்றுத் தன் முதலும் இறுதியும் கெட்டு இயல்பும் முடமுமாக முடிந்து
 கருதப்பட்ட சந்தியும் சார்த்தும் பெற்றும் பெருதும் வரும் அதுதான்
 தெய்வஞ்சுடடியும் மக்களைப் பழிச்சியும் வரும்.

அவற்றுள், தெய்வஞ்சுடடிய வரிப்பாட்டு வருமாறு --“அழலணங்கு
 தாமரை யருளாழி யுடையகோ னடிக்கீழ்ச் சேர்நது, நிழலணங்கு முரு
 குயிர்த்து நிரந்தலரநது தோடேநதி நிழற்றும்போலும், நிழலணங்கு முரு
 குயிர்த்து நிரந்தலரநது தோடேநதி நிழற்றும்மாயின், தொழலணங்கு மன்
 புடையார் குமொளியும் வீழ்கரியுஞ் சொல்லா வனறே” இது கூடைச்செய்
 யுள் “கூடை யென்பது கூறுங்காலை, நான்கடி யாகி யிடையடி மடக்கி,
 நான்கடி யஃகி நடத்தறகு முரித்தே”, “வார மென்பது வகுக்குங் காலை,
 நடையினு மொலியினு மெழுத்தினு நோக்கித், தொடையமைந் தொழுகுந்
 தொன்மைத் தென்ப” இவை அடிவரையிட்டன

இனி மக்களைச்சுட்டிய வரிப்பாட்டு வருமாறு --“திங்கண் மாலெ
 காவேரி” என்பதுபோல வருவது

- அடி. 14 ஏர் - அழகு அடி 16. ஓர்த்து - ஆராய்ந்தறிநது. அடி
 19. கானல் - கடற்கரைச்சோலை
 (2) மாலையையுடைய வெண்குடை. சென்னி - சோழன், கரிகாலன்.
 (மேற்.) ‘திங்கள் . காவேரி’ இது குடையையும் செங்கோலையும்
 புனைந்துரைத்தது (தொல். புறத் 36, ந)
 (பி - ம்.) † ‘பட்டைவகை செவியோர்த்து’ ‡ ‘பின்பணியாகெனக்’

கங்கை தண்ணீப்புணர்ந்தாலும் புலவாதொழிதல் கயற்கண்ணாய்
மங்கை மாதர் பெருங்கற்பென் றறிந்தேன் வாழி காவேரி. (க)

- (3) மன்னு மாலை வெண்குடையான் வனையாச் செங்கோ லதுவோச்சிக்
கன்னி தண்ணீப் புணர்ந்தாலும் புலவாய் வாழி காவேரி
கன்னி தண்ணீப் புணர்ந்தாலும் புலவாதொழிதல் கயற்கண்ணாய்
மன்னு மாதர் பெருங்கற்பென் றறிந்தேன் வாழி காவேரி. (உ)

- (4) உழவ ரோதை மதகோதை யுடைநீ ரோதை தண்பதங்கொள்
விழவ ரோதை சிறந்தார்ப்ப நடந்தாய் வாழி காவேரி
விழவ ரோதை சிறந்தார்ப்ப நடந்த வெல்லாம் வாய்காவா
மழவ ரோதை வளவன்றன் வளனே வாழி காவேரி. (ஈ)

(சார்த்துவரி) வேறு

- (5) கரியமலர் நெடுங்கட்காரிகைமுன் கடற்றெய்வங்காட்டிக்காட்டி
அரியசூள் பொய்த்தா ரறனிலரென்றேழையாய்நாங் † கறிகோமைய

(2) கயலாகிய கண்ணையுடையாய், புலவாதொழிந்தது மாதர் பெருங்
கற்பு, அதனை நானறிந்தேன்

(3) கன்னி - குமரி

- (4) தண்பதங்கொள் விழவர்-புதுப்புனலாடுவார் வாய்காவாமழவர் -
[ஏறி ஆங்குத் தானென்று] நாயகனை நெருங்கும் வீரர்

இவை மூன்றும் ஆற்றுவரி வண்ணம் ஒழுகுவண்ணம்

இனி வரியாவது - முகமுடைவரி, முகமில்வரி, படைப்புவரியென
மூன்று வகைப்படும். வரிப்பாட்டுக்கு முகமாக நின்றவின் முகமெனப்
படும், என்னை? “நிலமுத லாகிய வுலகியல் வரிக்கு, முகமாய் நின்றவின்
முகமெனப் படும்” என்றாகலின். அமுகமுடைவரி மூன்றடி முதலாக
ஏழுடியிருக வரும், “சிந்து நெடிலுஞ் சேரினும் வரையார்” முகமில்வரி
யாவது - முகமொழிந்தது ஏனையுறுப்புக்களான் வருவது படைப்புவரியா
வது - எல்லாவுறுப்பும் ஒன்றினும் பலவானும் வெள்ளையானும் ஆசிரிய
மானும் கொச்சகம்பெறும் பெருதும் வேறுவேறாகி ... வருவது.

இவற்றுள், “திங்கண்மாலை” முதலாயின மூன்றும் முகமுடைவரி
இவை கண்டன கூற்றிற்கு யாழினிட்ட பாட்டு. [ரென்க.

(5) பொய்த்தாரென்றது முன்னிலைப் படர்க்கை, காட்டிப் பொய்த்தா

(2), (3) சோழன் கங்கையையும் கன்னியையும் புணர்தலென்பது
அவை பொலியும் நாடுகளை ஆளுதலைக் குறிக்கும்.

(4) தண்பதம் கொள்ளல் 6 160

(5) கரியமலர் என்றது கருங்குவளையை, நீலப்போது என்பர் பின்
னும் கடற்றெய்வம் - வருணன். சூள் - உனைப்பிரியென் என்று தலைவன்
செய்த சத்தியம்.

(மேற்) (3) 4 ‘மன் மிகுதிப்பொருளில் வந்தது’ (நன். 431,
மயிலை), இ. வி. 263. (5) ‘இது குறின்மெல்லிசை யேந்திசை வண்ணம்’
(யா. வி. ஒழிபு 2) ‘கரியமலர்காரிகைமுன்.. .. எனச் செய்
யுட்கண் பல தொகையும் விராய் வந்து ஒருசொல் நடையவாய்த் தம்மை
முடிப்பனவற்றோடு முடிந்தன’ (தொல். எச்ச. 24, ந) (5) - (7) ‘இம்
மூன்றும் புகாரிற்றலைவியெனக் கூறியவாறு காண்க’ (தொல். புறத் 32,
ந.)

(பி - ம்.) † ‘கறிகோவைய’

- விரிகதிர் வெண்மதியு மீன்கணமுமாமென்றே விளங்கும் வெள்ளைப் புரிவளையுமுத் துங்கண் டாம்பல்பொதியவிழக்கும் புகாரேயெம்மூர் (க)
- (6) காதல ராகிக் கழிக்கானற் கையுறைகொண் டெம்பின்வந்தார் ஏதிலர் தாமாகி யாமிரப்ப நிற்பதையாங் டுகறிகோமைய மாதரார் கண்ணு மதிநிழனீ ரிணைகொண்டு மலர்ந்த நீலப் போது மீமறியாது வண்டுசு லாடும் புகாரே யெம்மூர் (உ)
- (7) மோதுமுதுதிரையான்மொத்துண்டு போந்தசைந்தமுரல்வாய்ச்சங்கம் மாதர் வரிமணன்மேல் வண்ட லுமுதழிப்ப மாழ்கியைய கோதைபரிந்தசையமெல் விரலாற்கொண்டோச்சுங் குவளைமாலேப் போது ட்சிறங்கணிப்பப்போவார்கண் போகாப் புகாரே [யெம்மூர் (ங)

(6) எம்பின்வந்தார் ஏதிலர் தாமாகியென முன்னிலையைப்படர்க்கை வாய்பாட்டாற் கூறினார்.

(7) பரிந்து - அறுத்து. அசையக் கொண்டோச்சுமென்க. குவளை மாலேப்போது சிதறினவை சிறங்கணித்துப் பார்த்தாற்போலக் கிடக்க அவ்வுரிலுள்ளார்கள் கண்ணென்று ஐயுற்றுப் போகாத புகாரென்க. அன்றிக் கடைக்கணிக்கவென்றது - குவளையானது மாலேக்காலம் பகையாதலால் அஞ்சிப் பார்க்கப் போவார்கண் போகாது இங்கு வாழ்வாரைச் சிறங்கணித்த கண்ணென்று தம பேதைமையாற பார்த்து நிறைவாக நாள்களும் பேதையமென்றுமாம்.

இவை மூன்றும் தோழி தலைமகன் முன்னின்று வரைவுகடாயவை; கையுறைமறையெனினும் அமையும்.

இவை சார்த்துவரி - “பாட்டுடைத் தலைவன் பதியொடும் பேரொடும், சாரத்திப் பாடிற் சார்த்தெனப் படுமே” இங்குப் பாட்டுடைத் தலைவன் சோழன். அதுதான் முகச்சார்த்து முரிச்சார்த்து கொச்சகச் சார்த்தென மூவகைப்படும் அவற்றுள், முகச்சார்த்து - மூன்றடி முதல் ஆறடியிருக வரும், இடை நான்கடியானும் ஐந்தடியானும் வரும். முரிச்சார்த்தாவது - “முரிந்தவற குறறெழுத்தியலாற குறுகிய நடையாற், பெற்ற வடித்தொகை மூன்று மிரண்டும், குறற மிலெனக் கூறினர் புலவர்.” கொச்சகச் சார்த்து: - கொச்சகம்போன்று முடியும்.

இவற்றுள், இவை மூன்றும் முகச்சார்த்து.

(5) புரிவளை - புரிகளையுடைய சங்கு. வளையும் முதலும் முறையே மதிக்கும் விண்மீன்களுக்கும் ஆம்பல் - இரவில் மலரும் நீர்ப்பூ. பொதி - கட்டு

(6) ஏதிலர் - அயலவர். மதிநிழல் - சந்திரனது ஒளி. இணை கொண்டு மலர்ந்த நீலப்போது கண்களுக்கு. ஊசலாடும் - தடுமாறறம் கொண்டு இங்குமங்குமாகச் செல்லும்.

(7) கோதை - மாலை, என்றது குவளைமாலையை. முரல்வாய் - ஒலிக்கின்ற வாயையுடைய வண்டல் - சிறு பெண்கள் மணலிற கட்டிய சிற்றில். மாலேப்போது - மாலை நேரத்தில். சிறங்கணித்தல் - கண்ணைச் சுருக்கிப் பார்த்தல் சிறிதளவு மலர்ந்த குவளைமலர்கள் சிறங்கணித்த கண்களுக்கு.

இச்செய்யுளினிப்பின் ‘கரியமலர்’ (5), ‘காதலராகி’ (6) என்பவை சில பிரதிகளில் முறையே காணப்பட்டன.

(பி - ம்.) † ‘டாம்பன் மலரும் புகாரே’ ‡ ‘கறிகோவைய’ § ‘மறியா மல் வண்டு’ § ‘புறங்கணிப்ப’

(முகமில்வரி) வேறு

- (8) துறைமேய்வலம்புரி தோய்ந்து மணலுமுத தோற்ற மாய்வான்
பொறைமலிபூம்புண்ணைப் பூவுதிர்ந்து நுண்டாதுபோர்க்குங்கானல்
நிறைமதி வாண்முகத்து நேர்கயற்கண் செய்த
உறைமலியுயாநோயூர் சுணங்குமென்முலையே தீரக்கும்போலும் (க)
(கானல்வரி)

- (9) நிணங்கொள் புலாலுணங்கனின்று புள்ளோப்புத ஸ்றலைக்கீடாகக்
கணங்கொள் வண்டார்த்துலாங் கன்னிநறுஞாமூல் கையி
மணங்கமழ் பூங்கானன் மன்னிமற் றுண்டோர் [லேந்தி
அணங்குறையு மென்ப தறியே னறிவேனே லடையேன்மன்னே. (க)
(10) வலைவாழ்நர் சேரி வலையுணங்கு முன்றின் மலர்கை யேந்தி
விலைமீனுணங்கற்பொருட்டாக வேண்டுருவங்கொண்டு
கொலைவே னெடுங்கட் கொடுங்கூற்றம் வாழ்வ [வேறேர்
தலைநீர்த்தண் கான லறியே னறிவேனே லடையேன் மன்னே
(உ)

(8) மணலிலே தோய்ந்து உறைமலி - மலியுறையால் உறை
உய்யா நோய - மருந்தாற போக்க முடியாத நோய் போலும் . ஒப்பில்
போலி.

இது குறியிடத்துச்சென்ற பாங்கன் தலைமகளது காதன்மிகுதி குறிப்
பிணன் அறிநது கூறியது

இது முகமில்வரி

(9) தலைக்கீடு - ஒரு வியாஜம். இது கழற்றெதிர்மறை

(10) இதுவுமது

இவை கானல்வரி

(8) மாய்வான் - மறையும்படி. பொறைமலி - பாரம மிக்க. தாது -
மகரத்தப்பொடி உறை - மருந்து , “உறையொன்றினறித், தண்டா
நோய்” (7 30) ஊர் - பரந்த

(3) தலைக்கீடாக - பெயரளவில் காரணமாக. கன்னி - இளமை.
ஞாமூல் - புலிநகக்கொன்றை மு ஒப்பு “பல்லுயிர் பருகும் உண்
டென” (5 219 - 23), “கன்னிநீர் ஞாமூல் கமழ்பூங் கானல் யான்கண்ட,
பொன்னங் கொடியை யின்றோ ரில்லை போலுமால், மன்னன் காக்கு மண்
மேற் கூற்றம் வரவஞ்சி, இன்ன தொன்று படைத்த தாயி னெவன்
செய்கோ” (பழம்பாட்டு)

(மேற்) (8) ‘தலைவியின் கண்ணுலுண்டாகிய நோய்க்குக் கண்ணே
மருந்தாம்’ (திருச்சிற் 381, உரை), தலைவனை வியநதுரைத்த பாங்கன்
பின்னர்ச் சிந்தித்தல் (இறை 3, உரை), பாங்கன் தலைவியை வியத்தல்
(நம்பி. களவு 21), இ - வி 505, தக்க 28, உரை.

(9) ‘கன்னிநறு ஞாமூல்’ இஃது அஃறிணையை உயர்திணை வாய்
பாட்டாற கூறல்’ (தொல் கிளவி 27, சே ந) மு. ‘இது இயலிடங்
கூறல்’ (இறை. 3, உரை), இதில் இடையடி குறைநது வந்தது (தொல்.
செய். 156, பேர்), இதில் ஈற்றயலடி குறைந்து வந்தது (தொல் செய்.
153, ந.) , களவியற். 26, உரை

(பி - ம) 1 ‘பூவுதிர்நுண்’ † ‘நிறைமலி வாண்முகத்து நீள் கயற்
கண்’ 1 ‘படுபுலா லுணங்கிப்புள்’, ‘புலாலுணங்கு முன்றினின்று’ ‡ ‘தலைக்
கீடாக் கணங்கொள்’ § ‘கையிலுன்றி’

(நிலைவரி) வேறு

- (11) கயலெழுதி வில்லெழுதிக் காரெழுதிக் காமன்
செயலெழுதித் தீர்ந்தமுகந் திங்களோ காணீர்
திங்களோ காணீர் திமில்வாழ்நர் சீறூர்க்கே
அங்கணைர் வானத் தரவஞ்சி வாழ்வதுவே (க)
- (12) எறிவளைக † ளார்ப்ப விருமருங்கு மோடும்
கறைகெழுவேற் கண்ணோ கடுங்கூற்றங் காணீர்
கடுங்கூற்றங் காணீர் கடல்வாழ்நர் ‡ சீறூர்க்கே
மடங்கெழுமென் சாயன் மகளாயதுவே (உ)
- (13) புலவுமீன் வெள்ளுணங்கற் புள்ளோப்பிக் கண்டார்க்
¶ கலவநோய் செய்யு மணங்கிது வோ காணீர்
அணங்கிதுவோ காணீ ரடும்பமர்தண் கானற்
பிணங்குநே ரைம்பாலோர் பெண்கொண் டதுவே (ங)
- (முறிவரி) வேறு
- (14) பொழிறரு நறுமலரே புதுமணம் விரிமணலே
பழுதறு திருமொழியே பணையிள வனமுலையே
முழுமதி புரைமுகமே முறிபுரு வில்லிணையே
ஔழுதரு மின்னிடையே யெணையிடர் § செய்தவையே (க)
- (15) திரைவிரி தருதுறையே திருமணல் †† விரிவிடமே
விரைவிரி நறுமலரே மிடைதரு பொழிலிடமே

(11) காமன் செயலெழுதி - பிறரை வருத்தும் தொழிலெழுதி தீர்ந்த முகம் - பணிக்குறையற்றுக் கைவிட்டமுகம் ஒ வியப்பு. காணீர் - பாரீர்

(12) எறிவளை - அறுக்கும்வளை, அன்றிக் கரையிலே திரையெறிகிற வளையுமாம், வளைகள் முழங்க, இவையிறறைப்பார்த்து ஓடும் கண்ணையுடையாள் வேறகண் - வேறகண்ணையுடையாள், ஆகுபெயர். அன்றியும் .. “நீள்கடலிடை யலவன்வழி யுழவா” என வளையாபதியினுங் கூறினர்

(13) அலவ - அலந்தலைப்பட பிணங்குமைமபால் - செறிந்த மயிர். பெண் - பெண்வடிவு

இவை மூன்றும் தமிழளாக இடத்தெதிர்ப்பட்ட தலைவியை நோக்கித் தலைமகன் கூறியவை.

இவை நிலைவரி, “முகமு முறியுந் தன்னொடு முடியும், நிலையை யுடையது நிலையெனப் படுமே”

(11) திமில் - படகு (13) ஐம்பால் - கூந்தல் (14) முறிபுரு - வளைந்த புருவம். எழுதரு - எழுதுவதற்கரிய. மின் இடை - மின்னலை யொத்த இடை.

(பி - ம்.) † ளார்ப்ப வெம்மருங்கு மோடும் ‡ சீறூர் மடங்கெழு, ¶ கலவனோய், ‘கலவநோய்’ § ‘எழுதரிய மின்னிடை’ § ‘செய்த விலையே’ †† ‘விரிவிடமே விரைவிரிதருமலரே’

- † மருவிரி புரிகுழலே மதிபுரை திருமுகமே
இருகய லிணைவிழியே யெனையிடர் ‡ செய்தவையே (௨)
- (16) வளைவளர் தருதுறையே மணம்விரி தருபொழிலே
தனையவிழ் நறுமலரே தனியவ டிரியிடமே
முளைவள ரிளநகையே முழுமதி புரைமுகமே
¶ இனையவ ளிணைமுலையே யெனையிடர் செய்தவையே (௩)
(திணைநிலைவரி) வேறு
- (17) கடல்புக் குயிர்கொன்று வாழ்வர்நின் னையர்
உடல்புக் குயிர்கொன்று வாழ்வைமன் னீயும்
மிடல்புக் கடங்காத வெம்முலையோ பாரம்
§ இடர்புக் கிடுகு மிடையிழவல் கண்டாய் (௧)
- (18) கொடுங்கண் வலையா § லுயிர்கொல்வா னுந்தை
நெடுங்கண் வலையா † லுயிர்கொல்வை மன்னீயும்
வடங்கொண் முலையான் ‡ மழைமின்னுப் போல
¶ நுடங்கி யுகுமென் னுசுப்பிழவல் கண்டாய் (௨)
- (19) ஓடுந் திமில்கொண் § ஓடுயிர்கொல்வர் நின்னையர்
கோடும் புருவத § துயிர்கொல்வை மன்னீயும்

(14)-(16) ஏகாரம் . எண்ணேகாரம்.

இவை மூன்றும் தலைமகன் பாங்கன் கேடப உற்றதுரைத்தவை.

இவை முறிவரி, “எடுத்த வியலு மிசையுந் தமமில், முறித்துப் பாடுதன் முறியெனப் படுமே”.

(17) மிடல்புக்கு - வலியிலே புக்கு நின்று இடர்புக்கு - இடரிலே கிடந்தது. இடையிழவல் - இடையிழவாதேகோள், எனறது நின்தருமம் நீயுஞ் செய்கின்ற கொடுமையாலே இடை முறியவுங்கூடும், அதற்கு உட்பகையாய்த் துணைக்காரணமாகிய முலைகளுமுளவாதலால் இடையைப் பரிகரி யென்றவாறு, என் வருத்தத்தைத்தீர் என்பதாம். இவை மூன்றற்கு மொக்கும்.

19 பீடு பிறரெவ்வம் பார்த்தல் - உனக்குப் பெருமையாவது பிறரெவ்வம் பார்த்தல், ‘பாரா’ எனப் பாடமாயின், தான் பெருக்கமுறு மதனாற் பிறரெவ்வமும்பாராத முலையென்றும், எவ்வமுமென்னுமும்மை தொக்கது.

(15) புரிகுழல் - சுருண்ட கூந்தல்

(16) முளைவளர் இளநகை - முளைபோன்று வளரும் இனைய எயிறு, 15. 202, மணி 4. 100.

(18) வடம் - முத்துமாலே. நுசுப்பு - இடை.

(16) பீடு - பெருமை. எவ்வம் - துன்பம்.

(மேற்.) (17) மு. ‘இது பொய் பாராட்டல்’ (தொல். களவு. 11, ந.) (19) இஃது இரந்து பின்னிலை நிறறல் (நம்பி. 127.)

17, 18, 19 ஆகிய செய்யுட்கள் மூன்றும் சாயல்வரி என்று சில மூலப் பிரதிகளில் எழுதப்பெற்றுள்ளன.

(பி - ம்) † ‘மருவிரிதருகுழலே’ ‡ ‘செய்தவிலையே’ ¶ ‘இளவள ரிளமுலையே யெனையிடர் செய்தவிலையே’ § இடர்புக்குமின்னி டையே’ § ‘லுயிர்கொள்வா னுந்தை’ †† ‘லுயிர்கொள்வை நீயும்’ ‡‡ ‘மறைமின்’ ¶¶ ‘நுடங்குமிளமென்னுசுப்பு’ §§ ‘ஓயிர் கொள்வர்’ §§§ ‘துயிர்கொள்வை நீயும்’

பீடும் பிறரெவ்வம் †பாராய் முலைசுமந்து
வாடுஞ் சிறுமென் மருங்கிழுவல் கண்டாய்

(௩)

வேறு

- (20) ¹ பவள வுலக்கை கையாற் பற்றித்
தவள முத்தங் குறுவாள் செங்கண்
தவள முத்தங் குறுவாள் செங்கண்
குவளை யல்ல கொடிய கொடிய (சு)
- (21) புன்னை நீழற் புலவுத் திரைவாய்
அன்ன நடப்ப நடப்பாள் செங்கண்
அன்ன நடப்ப நடப்பாள் செங்கண்
கொன்னே வெய்ய கூற்றங் கூற்றம் (ரு)
- (22) கள்வாய் நீலங் கையி னேந்திப்
புள்வா யுணங்கல் கடிவாள் செங்கண்
புள்வா யுணங்கல் கடிவாள் செங்கண்
வெள்வே லல்ல வெய்ய வெய்ய (கூ)

வேறு

- (23) சேரன் மடவன்னஞ் சேர னடையொவ்வாய்
சேரன் மடவன்னஞ் சேர னடையொவ்வாய்

இவை மூன்றும் புணர்ச்சி நீட இடந்தலைப்பாடடிற் புணர்த
லுறுவான் ஆற்றமைக் கூறியவை.

(20) குவளையல்ல - நிறமபற்றிக் குவளை யென்னவேண்டா

(21) அன்ன நடப்ப - அன்னம் இந்நடையைப்பார்த்து நடக்கும்
படி, அன்றி, நடைக்கு அஞ்சி ஓடவென்றுமாம் கொன - மிகுதியும்
கூர்மையும் நீழனடப்பாள் கண்கள் மிகவெய்ய, ஆகலாற கூற்றமென்க

(22) புளவாயுணங்கல் - உணங்கலிடத்துப்புள்.

இவை மூன்றும் குறியிடத்துக்கண்ட பாங்கன் சொல்லியவை,
புணர்நது நீங்குவான் விடுத்தலருமையான ஆற்றனாய்த் தன்னெஞ்சிற்
குச் சொல்லியவையுமாம்.

(23) விளையாட்டு விருப்பினால் ஓடுவானைக்கண்டு நின்னடையுட
னொக்குமென்று சொல்லுவர புலவராயினும் இவள் விளையாட்டொழிநது
தன்னியல். . னீயொவ்வாய், அதனாற் சேராதேகோள்.

இது ² காமஞ்சாலா இளமையோள்வயின் ஏமஞ்சாலா இடும்பை
யெய்தியோன் சொல்லியது

¹ இச்செய்யுள் முதலிய மூன்றும் நிலைவரியென்றும், துள்ளல்வரி
யென்றும், துள்ளலோசை யென்றும் மூலமடடும் உள்ள சில பிரதிகளில்
எழுதப்பெற்றுள்ளன, 'பவளவுலகை' சிலப் 29¹ வள்ளைப்பாட்டு.

² தொல் அகத்திணையியல், 50 (பி - ம்) † 'பாரமுலை'

† ஊர்திரைநீர் வேலி யுழக்கித் திரிவாள்பின்

‡ சேரன் மடவன்னஞ் சேர னடையொவ்வாய் (௭)

கட்டுரை

- (24) ழுங்குக், கானல்வரிப்பாடலகேட்டமானெடுங்கண்மாதவியும்
மன்னுமோர் குறிப்புண்டிவன் றன்னிலை மயங்கினுனெனக்
கேலவியான் மகிழ்ந்தாள்போற் புலவியால் யாழ்வாங்கித்
தானுமோர் || குறிப்பினள்போற் கானல்வரிப் பாடறபாணி
நிலத்தெய்வம் வியப்பெய்த நீணிலத்தோர் மனமகிழ்க்
கலத்தொடுபணர்ந்தமைநத ட்கண்டத்தாறபாடத்தொடங்குமன்.

ஆற்றுவரி (வேறு) (௧)

- (25) மருங்கு வண்டு சிறந்தார்ப்ப மணிப்பூ வாடை யதுபோர்த்துக்
கருங்க யற்கண் விழித்தொல்கி நடந்தாய் வாழி காவேரி
கருங்க யற்கண் விழித்தொல்கி நடந்தவெல்லா நினகணவன்
திருநது செங்கோல் வளையாமை யறிந்தேன்வாழி காவேரி (௧)
(26) பூவர் சோலை †† மயிலாலப் புரிந்து குயில்க ளிசைபாடக்
காமர் மாலை ‡‡ யருகசைய நடந்தாய் வாழி காவேரி
காமர் மாலை ‴ யருகசைய நடந்தவெல்லா நின்கணவன்
நாம வேலின் றிறங்கண்டே யறிந்தேன் வாழி காவேரி (2)
(27) வாழி யவன்றன் வளநாடு மகவாய் வளர்க்குந் தாயாகி
ஊழி யுய்க்கும் பேருதவி யொழியாய் வாழி காவேரி

(17) - (23) இவையேழும் திணைநிலைவரி

(24) ஆங்கு - அவ்விடத்து.

கோவலன் வாசித்த உருக்கள் களவில் தலைமகன் கூறருதலால்
இவன் தன்மேல் அனபிலனென உட்கொண்டு புலந்து அது தோன்றாமல்
மனமகிழ்ந்தாள் போலத் தன்பக்கல் வேறு குறிப்பிலளாயினும் வேறு
குறிப்புடையாள் போல இவனுக்குத் தோன்றத் தானும் கானல்வரிப்
பாணி பாடத்தொடங்கினுளெனக் கலம் - யாழ் கண்டம் - மிடறு

(25) ஒல்கி - பெண்மையாலையொதுங்கி வளையாமையெனத்
தேற்றேகாரம் வருவிக்க, மற்றைய ஏகாரங்களும் (26 - 7) இன்னவெனக்
கொள்க அதனை யறிந்தேனென்க.

(26) வேலின் திறங்கண்டென்றது, பிறரால் வருத்தம் இல்லையென்ற
வாறு

(27) பகல்வெய்யோனென்றது, சூரிய வங்கிசத்தவகுதலால், நடுவை
விரும்புவானென்றுமாம் இவை மூன்றும் ஆற்றுவரி.

23. ஊர்திரை நீர்வேலி - கடல்

25 - 7 இவற்றை 7. 2-4 கவிகளோடு ஒப்பு நோக்குக.

(பி - ம்) † 'ஊர்திரைநீ ரோத முழக்கி' ‡ 'செனமட' '‴ 'ஆங்குத்
திணைநிலைவரிக்க கானல் வரிப்பாணிகேட்டு' § 'கலவியாழின்' || 'குறிப்
பினளாய்க்கானல் வரிப்பாடறபால' § 'கண்டத்தாள் பாடுமன்' †† 'மயி
லாடப் புரிந்து குழல்க ளிசைபாட' ‡‡ 'யருகலைய' ‴ 'யருகாட'

ஊழி யுய்க்கும் பேருதவி †யொழியாதொழுக லுயிரோம்பும்
ஆழி யாள்வான் பகல்வெய்யோ னருளே வாழி காவேரி (௩)

(சார்த்துவரி) வேறு

- (28) தீங்கதிர் வாண்முகத்தாள்செவ்வாய் மணிமுறுவலொவ்வாவேனும்
வாங்குநீர் முத்தென்றுவைகலுமான் மகன்போல்வருதிரைய
வீங்கோதததந்து ‡ விளங்கொளியவெண்முத்தம் விரைசூழ்கானற்
பூங்கோதை கொண்டுவிலைஞர்போன் மீளும்புகாரேயெமமூர் (௧)
- (29) மறையின்மணந்தாரை வன்பரதர்பாக்கத்து மடவார்செங்கை
இறைவனைகடுறுவதை † யேழையமெங்ஙனம் யாங்கறிகோமைய
நிறைமதியுமீனுமென வன்னநீள்புன்னை யரும்பிப்பூத்த
பொறைமலிபூங் டுகொம்பேறவண்டாமபலூ தும் புகாரேயெம்மூர் (௨)
- (30) உண்டாரைவென்னருளுஞ்ஞெளியாப் பாக்கத்துளுறையொன்றின்றித்
தண்டாநோய் மாதர்தலைத்தருதி ‡ யென்பதியாங்கறிகோமைய
வண்டாநிறையழிப்பக்கையான்மணன் முகநதுமதிமேனீண்ட
புண்டோய்வே னீர்மல்க மாதர் கடறூர்க்கும் புகாரே யெமமூர் (௩)

(28) மணிமுறுவல் - நல்ல முறுவல் செவ்வாய்முறுவலை ஒவ்வா
வேனும் வாங்கும் - கொள்ளும் மாண்மகன் போல் - மயங்கின மகன்
போல், காமன்போலென்பாருமுளர் வீங்கோதம் வெண்முத்தத்தைத்
தந்து பூங்கோதையைக் கொண்டு, ஓதம் எழுவாய்.

இது கையுறைமறை

(29) மறையின் மணந்தாரை - அப்படி மணந்த மடவாரை.
அன்னம் அரும்பிப்பூத்த புன்னையிலே ஏறியிருக்க நிறைமதியும் மீனு
மெனக்கருதி ஆம்பல் மலருமென்க வண்டு ஊதுமெனவே மலர்தல்
பெற்றும் இங்ஙனம் கூற்றறு, மதிகண்டு ஆம்பல் மலருமாதலால்;
“உடைதிரை முத்தஞ் சிந்த வோசனிக் கின்ற வன்னம்..ஆம்பல்”
(சீவக. 2652) என்றார் பிறரும்

மதியும் மீனுமென்று கண்டார் கருதப் புன்னையிலே அன்ன
மேற்றறாக வண்டு ஆம்பலை யூதுமென்க.

(30) உண்டாரை வெல் நறு - உண்டவர்களைக் கடுமை செய்யும் நறு.
ஊஞ்ஞெளியா - உண்டவூணைமறையாத [இன்றியொளியாத];

இவை யிரண்டும் தோழியிற் கூட்டங்கூடிப் பின்புவாரா வரைவ
லென்றறகுத் தோழி கூறியவை. இவை மூன்றும் சார்த்துவரி

(28) - (30) இவற்றை 7 . 5-7 கவிகளோடு ஒப்பு நோக்குக

(29) அன்னமும் புன்னைமலரும் மதிக்கும் விண்மீன்களுக்கும்.

(30) “உண்டாரை. . ஒளியா” (குறள், 928), கலித் 115 : 1 -
2. வண்டால் வண்டல் - சிறநில், நீட்டல் விகாரம்.

(பி - ம்) † ‘யொழியா தொழித லுலகோம்பும்’ ‡ ‘விளங்கொளிர்’
† ‘யேழையரெங்ஙனம் யாங்கறிகோவைய’ § ‘கொம்பேறி’ § ‘யென்
பதை யாங்கறிகோவைய’

(திணைநிலைவரி) வேறு

- (31) புணர்துணையோ டாடும் பொறியலவ னோக்கி
இணர்ததையும் பூங்கான லெண்ணையு நோக்கி
உணர்வொழியப் போன வொலிதிரைநீர்ச் சேர்ப்பன்
† வணர்சுரி யைம்பாலோய் வண்ண முணரேனாள் (க)
- (32) தம்முடைய தண்ணளியுந் தாமுந்தம் மான்றேரும்
எம்மை நினையாது ‡ விட்டாரோ விட்டகல்
அம்மெ லிணர வடும்புகா என்னங்காள்
நம்மை மறந்தாரை நாமறக்க மாட்டேமால் (உ)
- (33) புன்கண்கூர் மாலைப் புலம்புமென் கண்ணேபோல்
துன்ப முழுவாய் துயிலப் பெறுதியால்
¶ இன்களவாய நெய்தானீ யெய்துங் கனவினுள்
வன்கணூர் கானல் வரக்கண் டறிதியோ (ங)

(31) ஆடும் - விளையாடும் உணர்வொழிய - உணர்வு தன்னைவிட
சேர்ப்பன் வண்ணம்

இஃது அறியேனென்று வலிதாகச்சொல்லிக் குறைநயப்பித்தது.

(32) விட்டாரோ ஓகாரம் ஒழியிசை தண்ணளியும் தாமும் தேரு
மெனப் பின்பு சில சொல்லப்படிக்கு அதனைக் காதனமிகுதியாற கலங்கி
விட்டாரென்றாள். உயர்திணையையும் அஃறிணையையுமெண்ணி உயர்
திணையான் முடித்தார் தண்ணளியும் தேரும் விடுக, அவற்றிற்கு
என்ன உறவுண்டு மறக்கமாட்டேமென்றது ஒரு சொல்

(33) துயில - மொட்டித்தல். இன்கள்வாய நெய்தாலென்றாள், தன்
கண் துயிலாது வருந்த அது கவற்சியின்றித் துயிறலின் களஞண்டு
மயங்கினுயாதலாற கேட்கும் சொல்லமாட்டாயாயினாய். எய்துங் கனவி
னுள்ளென்றாள், உறங்குவார்க்குக் கனவுமுண்டென்று.

(31) இணர்-பூங்கொத்துக்களையுடைய இணர்ததகானல் கலித்.
69 : 16 வணர்சுரி ஐம்பால் குறுந் 82 1. மு. ஒப்பு திருச்சிற. 84;
“ பாடுஞ் சிறை . . நெடுந்தகையே ” (இறை. 11, உரை.)

(32) நமமை.. மாட்டோம் குறுந். 200 . 4.

(33) புன்கண் - துன்பம். வன்கணூர் - கொடியவர். கள்வாய்
நெய்தல் : குறுந். 296 4.

(மேற்) 32 3 ‘இது கௌதனவற்றைக் கேட்பனபோலக் கூறியது’ (தொல். சேய், 200, ந) மு ‘இது வன்மொழியாற கூறல்’ (தொல். களவு. 32, இளம் ந.), இறை. 10, உரை. ‘தலைமைப் பொருளையும் தலைமையில் பொருளையும் எண்ணித் தலைமைப்பொருள் வினையால் முடித்தல் (தொல். கிளவி. 51, சே.), பிர. 16, உரை, இ. வி. 298, உரை.

(33) ‘இது குறிபிழைத்துழித் தன்வயின் உரிமையும் தலைவன்வயிற் பரத்தைமையும்படக் கூறியது’ (தொல். களவு. 16. ந.), இறை. 30, உரை, நம்பி. 164.

(பி - ம.) † ‘வணரொலியைம்பாலாய்’ ‡ ‘விட்டனரே’ ¶ இன்கண் வாய்’

- (34) †புள்ளியன்மான் நேராழி போன வழியெல்லாம்
தெள்ளுநீ ரோதஞ் சிதைத்தாய்மற் றென்செய்கோ
தெள்ளுநீ ரோதஞ் சிதைத்தாய்மற் றெம்மோடங்
குள்ளாரோ டுள்ளா ‡யுணராய்மற் றென்செய்கோ (சு)
- (35) நேர்ந்தநங் காதலர் ழேநெமி நெடுந்திண்டேர்
ஊர்ந்த வழிசிதைய வூர்கின்ற வோதமே
பூந்தண் பொழிலே புணர்ந்தாடு மன்னமே
ஈர்ந்தண் டுறையே யிதுதகா தென்னீரே (ரு)
- (36) நேர்ந்தநங் காதலர் ழேநெமி நெடுந்திண்டேர்
ஊர்ந்த வழிசிதைய வூர்ந்தாய்வாழி கடலோதம்
ஊர்ந்த வழிசிதைய வூர்ந்தாய்மற் றெம்மொடு
தீர்ந்தாய்போற் றீரந்திலையால் வாழி கடலோதம் (ஈ)

(மயங்குதிணை நிலைவரி) வேறு

- (37) நன்னித்திலத்தின் பூணணிநது நீநலஞ்சார்பவளக் கலையுடுத்திச்
செந்நெற்பழனக் கழனிதொறுந திரையுலாவு கடற்சேர்ப்ப
புனைப்பொதுமபர் மகரத்தின் கொடியோனெய்த புதுப்புண்கள்
என்னைக்காணு வகைமறைத்தா ழுண்ணைகாணி னென்செய்கோ (க)

(34) புள்ளின் இயல்பையுடைய குதிரை, இது மாவின் கடுமை கூறிற்று, “புள்ளியற கலிமா வுடைமையான” (தொல் கறபு. 53) என்ற பிறரும் பாங்குள்ளார் - அயலாராகிய அலர்தூறறுவார், என்மனம் விட்டுப்போகாத தலைவரென்றுமாம் உள்ளாய்-அவர் கூறறிலே நிற்கின்ற யாதலால் என் நோயறியாய, என் செயவேனென்றுள் ஓகாரமாற்றைச்.

(35) நேர்ந்த - நம்மோடு பொருந்தின. ஒதங்கள் ஊரானின்றன

(36) தீர்ந்தாய்போல் தீர்ந்திலை - உறவுபோலிருந்து உறவாயிறநிலை; காரியத்தால் வேறுபட்டாய

இவ்வைந்தும் காமமிக்க கழிபடர்கிளவி

இவை திணை நிலைவரி

(37) புதுப்புண் என்றது, தலைவி மேன்மேல் வருந்துகின்ற வருத்தத்தை என்செய்கு - என்செயவேன்

(34) தலைவன் தன்னைவிட்டு விரைவில் நீங்கினமை கருதி, புள்ளியல் மான் தேர் என்றார் இச் செய்யுள் ‘நேர்ந்த நம் காதலர்’ என்னும் முதற் குறிப்பையுடைய இரண்டு செய்யுட்களுக்கும் பின்னர்ச் சில பிரதிகளறி காணப்படுகின்றது

(35) நேமி - தேருருளை.

(37) நித்திலம் - முத்து மகரத்தின்கொடியோன் - மன்மதன்.

(மேற்) 34. மு ‘இது கேளாதனவற்றைக் கேட்பனபோல் கூறியது, இதனுள் கடலும் கானலும் புள்ளும் மானும் கூறப்பட்டது’ (தொல் செய் 200, இளம் ந)

(36) இறை 7, உரை.

(பி - ம்) † ‘புள்ளிமான்நேர்’ ‡ ‘யுணர்ந்தாய்’ ழ ‘நேமியொடுந்திண்டேர்’ § ‘நலஞ்சால்’ § ‘லண்ணைகாண்கிலென்’

- (38) வாரித்தரள நகைசெய்து வண்செம்பவள வாய்மலர்ந்து
சேரிப்பரதர் வலைமுன்றிற் றிரையுலாவு கடற்சேர்ப்ப
மாரிப்பீரத் தலர்வண்ண மடவாள்கொள்ளக் கடவுள்வரைந்
தாரிக்கொடுமை செயதாரென் றன்னையறியினென்செய்கோ. (உ)
- (39) புலவுற்றிரங்கியது நீங்கப்பொழிறறண்டலையிறபுகுந்துதிர்ந்த
கலவைச்செம்மன் மணங்கமழத் திரையுலாவு கடற்சேர்ப்ப
பலவுற ட்ரெருநோய் துணியாத படர்நோயமடவா டனியுழப்ப
அலவுற்றிரங்கி யறியாநோ யன்னையறியி னென்செய்கோ. (ங)

வேறு

- (40) இளையிருள் பரந்ததுவே யெற்செய்வான் மறைந்தனனே
களைவரும் புலம்புநீர் ிகண்பொழீஇ யுகுத்தனவே
தளையவிழ் மலர்க்குழலாய் தணந்தார்நாட் டுளதாங்கொல்
வளைநெகிழ வெரிசிந்தி வந்தவிம் மருண்மாலை (சு)
- (41) கதிரவன் மறைந்தனனே காரிருள் பரந்ததுவே
எதிர்மலர் ிபுரையுண்க ணெவவநீ ருகுத்தனவே
புதுமதி புரைமுகத்தாய் ட் போனார்நாட் டுளதாங்கொல்
மதியுமிழ்ந்து கதிர்விழுங்கி வந்தவிம் மருண்மாலை (ரு)

(38) வாரித்தரளம் - கடல்முத்து கடவுள் வரைந்து - கடவுளரைவழி
பட்டு அறியின் - ஆராயநதறியின்

(39) புலவுற்றிரங்கியது - புலால்நாற்றமுறறு வருந்தியது, துணியால்
இரங்குதலுமாம் நீங்க - புலால்நாற்றம் நீங்க கலவை - பலவுங் கலந்
தது. செம்மல் - பழம்பூ. பலவுறறு - பல நோயிலே பொருநதி பல
துன்பங்களுமுறுதலால், ஒரு நோயிறறுணியவொண்ணாத நினைவை
யுடைய நோயை மடவாள் தானேயறிந்து அனுபவிக்க, படர - நினைவு.
அலவுறுதலும் இரங்கலும் ஒருவர் அறியப்படாத நோயை. அன்னையறி
யாத நோய. நோய் காரணமாக அலவுறறென்க.

இவை மூன்றும் அலரறிவுறி இ வரைவுகடாவியவை.

(40) இளையிருள் - இளையவிருள், விகாரம், களைதறகரிய வருத்தத்
தால் வந்த நீர்.

(41) எதிர்மலர் - செவ்விமலர், எதிர்த்துப் பிணைத்த மலரென்று
மாம், தோறறுகின்ற மலரெனறுமாம்.

(38) பசலைக்குப் பீர்க்கமலர் . நற். 197 . 1-2, குறுந். 98 5.

(40) தலைவனைப் பிரிந்த தலைவிக்குத் துன்பம் தருதலானும், செவ்வா
னத்தைக் காட்டுதலானும் மாலைக்காலத்தை எரிசிந்தி வந்ததென்றார் ;
“தீத்துழைஇவந்த . . மாலை” (7 51)

(பி - ம்) † ‘தாரிக்கொடுநோயசெய்தார்’ ‡ ‘ரெருநீர்’ ி ‘கண்
பொழி’ § ‘புரையுங்கண்’ § ‘புணர்ந்தார் நாட்’

- (42) பறவைபாட் டடங்கினவே பகல்செய்வான் மறைந்தன
நிறைநிலா நோய்கூர நெடுங்கணீ ருகுத்தனவே [னே
துறுமல ரவிழ்குமுலாய் துறந்தார்நாட் ளுதாங்கொல்
மறவையா யென்னுயிர்மேல் வந்தவிம் மருண்மாலே (சு)

(சாயல்வரி) வேறு

- (43) கைதை வேலிக் கழிவாய் வந்தெம்
பொய்த லழித்துப் போன ரொருவர்
பொய்த லழித்துப் போன ரவர்நம்
மையன் மனம்விட் டகல்வா ரல்லர் (க)

- (44) கானல் வேலிக் கழிவாய் வந்து
நீநல் கென்றே நின்ற ரொருவர்
நீநல் கென்றே நின்ற ரவர்நம்
மானேர் நோக்க மறப்பா ரல்லர் (உ)

- (45) அன்னந் துணையோ டாடக் கண்டு
†நென்ன னோக்கி நின்ற ரொருவர்
†நென்ன னோக்கி நின்ற ரவர்நம்
பொன்னேர் சுணங்கிற் போவா ரல்லர் (ஈ)

(முகமில்வரி) வேறு

- (46) அடையல் குருகே யடையலெங் கானல்
அடையல் குருகே யடையலெங் கானல்
உடைதிரைநீர்ச் சேர்ப்பற் குறுநோ யுரையாய்
அடையல் குருகே யடையலெங் கானல் (க)

--- (42) பாட்டடங்கின - ஒலித்தல அடங்கின நிறைநிலா - நிறுத்தல்
நில்லாவாய் நோய்கூர - நோயுண்டாகாநிறக. மறவை - மறத்தை
யுடைத்தாய்

இவை மூன்றும் பொழுதுகண்டு ஆறருளாகிய தலைமகள் தோழிக்கு
உரைத்தவை.

இவை ஆறும் மயங்குதிணைநிலைவரி.

(43) பொய்தலழித்து - வினையாட்டை மறப்பித்து, நற்றிணைப்
பாட்டில் “சேர்ப்பே ரீரனை யலவற பார்க்கும், சிறுவினை யாடலு மழுங்கி,
நினைக்குறு பெருந்துயர மாகிய நோயே” (123 10 - 12) என்றற்
போல

(44) என்றேநிறகை - என்று சொல்லியே நிறகை நம்பார்வையென்
ருள், வேற்றுமையின்மையால மானேரநோக்கம-மானையொத்தபார்வை.

(45) பொன்னேர் சுணங்கின்-பொன் தோற்றுகின்ற சுணங்குபோல.

இவை மூன்றும் மெலிதாகச்சொல்லிக் குறைநயப்பித்தல், ஆற்று
வித்தறபொருட்டுத் தோழி இயறபழிக்கத் தலைமகள் இயறபடமொழிந்
ததூஉமாம

இவை மூன்றும் சாயல்வரி

(46) நோயுரையாயெனறது முற்று அதலால், எமகானலில் வந்
தடையாதே கோள் என்றாள். இது காமமிக்க கழிபடர்கிளவி.

(42) சூரியன் மறையப் பறவையொலி அடங்கல் கவித் 121 . 4.
மறவை புறநா 44. (43) கைதை - தாழை

(பி - ம்) † ‘பகற்செய்வான்’ ‡ ‘நின்னேர்நோக்கி நின்ற’

(கட்டுரை) வேறு

- (47) ஆங்கனம் பாடிய வாயிழை பின்னரும்
காந்தண் மெல்விரற் கைக்கிளை சேர்துரல்
தீந்தொடைச செவ்வழிப் பாலை யிசையெழீஇப்
பாங்கினிற் பாடியோர் பண்ணுப் பெயர்த்தாள் (க)

(முகமில்வரி) வேறு

- (48) நுளையர் விளரி நொடிதருந்தீம் பாலை
இளையியிற் கொள்ள விறுத்தாயான் மாலை
இளிகிளையிற் கொள்ள விறுத்தாய்மன் னீயேற்
கொளாவல்லா யென்னாவி கொள்வாழி மாலை (க)
- (49) பிரிந்தார் பரிந்துரைத்த பேரருளி னீழல்
இருந்தேங்கி வாழ்வா ருயிர்ப்புறத்தாய் மாலை
உயிர்ப்புறத்தாய் நீயாகி லுள்ளாற்று வேந்தன்
எயிற்புறத்து வேந்தனோ டென்னாதி மாலை (உ)
- (50) † பையுனோய் கூரப் பகல்செய்வான் போய்வீழ
வையமோ கண்புதைப்ப வந்தாய் மருண்மாலை
மாலைநீ யாயின் மணந்தா ரவராயின்
‡ ஞாலமோ நல்கூர்ந் ததுவாழி மாலை (ங)

(47) ஆங்கனம் பாடிய - அவன் பாடினாற்போலப் பாடிய மெல் விரல் - மெல்விரலாலே. பண்ணு - பண்ணை.

(48) விளரியென்றார், விளரி இரங்கினார் பாடும் பண்ணாதலால், இது, “விளரிப்பண் கண்ணினார் பாணர்” (பு வெ 137) என்று வந்ததுபோலும், நெய்தற்கு இரங்கலும் இரங்கனிமித்தமும் உரிப்பொருள். விளரி நொடிதரும் பாலை - விளரிப்பாலை, நொடிதருதல் - சொல்லுதல். இளிகிளையிற்கோடல் நின்ற நரம்பிறகு ஆறு நரம்பு பகை, அது கூட மென்னுங் குற்றம், இளிமுதலாகக் கைக்கிளையாருவதாம், இளிக்குக் கைக்கிளை பகையென்றது, தங்கண் மயக்கத்தாலே பகை நரம்பிலே கைசென்று தடவ. கொளாவல்லாய் - கொள்ளுதலை வல்லாய் நீ

(49) ஏங்கி - வருந்தி. உயிர்ப்புறத்தாய் - உயிரைச் சூழ்ந்தாய். உள்ளாற்று வேந்தன் - நொச்சியான். எயிற்புறத்து வேந்தன் - உழிஞையான் வேந்தனோடு - வேந்தற்கு.

(50) இவ்வையத்துள்ளார் கண்புதைப்ப. நீயென்றதும், அவரென்றதும், கொடுமை குறித்து ஞாலம் நல்கூர்ந்ததென்றான், தன்னோய் எல்லார்க்கும் ஒக்குமாகத் தனக்குத் தோற்றுதலால், ‘தான் சாக உலகு கவிழும்’ எனனும் பழமொழிபோல.

இவை மூன்றும் மாலைப்பொழுது கண்டு தலைவி கூறியவை.

வேறு

- (51) தீத்துழைஇ வந்தவிச் செல்லன் மருண்மாலே
 † தூக்காது துணிந்தவித் துயரெஞ்சு கிளவியாந்
 பூக்கமழ் கானலிற் ‡ பொய்ச்சூள பொறுக்கென்று
 மாக்கடற் றெயவநின் மலரடி வணங்குதும் (சு)

(கட்டுரை)

- (52) எனக்கேட்டு,
 கானல்வரியான்பாடத் தானென் நின்மேன் மனம்வைத்து
 மாயப்பொய் பலகூட்டு மாயத்தாள் பாடினாளென
 ‡ யாழிசைமேல் வைத்துத்த னூழ்வினைவந் துருத்ததாகலின்
 உவவுறறதிங்கண முகத்தானைக் கவவுக்கைஞுகிழந்தனனாய்
 பொழுதீங்குக் கழிந்ததாகலி னெழுதுமென் றுடனெழா
 தேவலாள ருடன் சூழ்தரக் கோவலன்றன் போனபின்னர்த்
 தாதவிழ் மலர்ச்சோலை யோதையாய்த் ‡ தொலியவித்துக்
 கையற்ற நெஞ்சினளாய் வையத்தி னுள்புக்குக்
 காதலனுடனன்றியே ‡ மாதவிதன் மனைபுக்காள்
 ஆங்கு,
 மாயிரு ஞாலத் தரசு தலைவணக்கும்
 சூழி யானைசு சுடர்வாட் செம்பியன்
 மாலை வெண்குடை கவிப்ப
 ஆழி மால்வரை || யகவையா வெனவே (க)

(51) மாலே - மாலையை தூக்காது - நமமை வருத்துமென்றுகரு
 தாது துணிந்தவித் துயரெஞ்சு கிளவியால் - துணிதற்குக் காரணமான
 நல்ல வார்த்தையோடே, ஆவது நினனிற பிரியேனென்றல். இது,
 வரைவு நீட்டித்த விடத்துத் தலைமகன சிறைப்புறத்தானாகக் கூறியது.
 இது, கொச்சகம் முகநிலை முரிகளாறபயந்த வேறுபடு பொருண்மை
 யெல்லாம் தன்னகத்தடக்கி ஒரு நெறிப்படுத்தலாற கொச்சகமெனப்
 படும் அது வெள்ளையானும், அகவலானும் முடிபும்.

இவை முகமில்வரி.

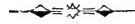
(52) என்றிவள் பாடக்கேட்டு[ச் சொல்வான்] —நான் கானல்வரி
 பாடத் தான் அப்படிப் பாடாதே என்னை யொழியப் பிறிதொரு பொருண்
 மேல் மனம் வைத்து, மாயஞ செயவாளாகலின், இப்படிப் பாடினாளென்று.
 ஆங்கு அசை ஆழிமால்வரை - சக்கரவாளம், இஃது உள்ளே
 யகப்படுமபடி கவிப்பவென்று புக்காளென்க

(௭) கானல்வரி முற்றிற்று

(52) உவவு உறற திங்கள் - பௌர்ணமிசசந்திரன். கவவுக்கை
 கவித் 33 8 வையம் - கொல்லாப்பண்டி மாயப்பொய் “மாயப்
 பொய்மொழி” (அகநா 6) மாதவிக்கு அவன்மேல் இருக்கும் அன்பு
 மிகுதியைக் காட்டக் காதலன் என்றார்

(பி - ம்) † ‘தூக்கா யதுதுணிந்த துயரெஞ்சு’ ‡ ‘பொய்ச்சூ
 ளறுக்கென’ § ‘யாழ்மேல் வைத்துத்’ || ‘தொலியவித்த’ ‡ ‘மாதவி
 தன் மனைபுக்கள், மாயிரு’ || ‘யகவயினுங்கென்’

எட்டாவது வேணிற் காதை



- நெடியோன் குன்றமுந் தொடியோள் பௌவமும்
தமிழ்வரம் பறுத்த தண்புன னன்னாட்டு
மாட மதுரையும் பீடா நுறந்தையும்
கலிகெழு வஞ்சியு மொலிபுனற் புகாரும்
- 5 அரைசுவீற் றிருந்த வுரைசால் சிறப்பின்
மன்னன் மாரன் மகிழ்துணை யாகிய
† இன்னிள வேனில் வந்தன னிவணை
வளங்கெழு பொதியின் மாமுனி பயந்த
இளங்காற் றூத னிசைத்தன னாதலின்
- 10 மகர வெல்கொடி மைந்தன் சேனை
புகரறு கோலங் கொள்ளுமென் பதுபோற்
கொடிமிடை சோலைக் குயிலோ னென்னும்
படையுள் படுவோன் ‡ பணிமொழி கூற
மடலவிழ் கானற் கடல்விளை யாட்டினுட்
- 15 கோவல னூடக் கூடா தேகிய
மாமலர் நெடுங்கண் மாதவி விரும்பி
வாணுற நிவந்த மேனிலை மருங்கின்
வேணிற் பள்ளி யேறி மாணிழை

1. நெடியோன் குன்றம் - வேங்கடமலை தொடியோள் பௌவம் - குமரிக் கடல.

1 - 2 இவை தமிழை எல்லப்படுத்தின நாடு

3 - 6 நகரம் நான்கினுமாக வீற்றிருந்த மன்னனாகிய மாரன்

7. வேனில் - வேனிலரசன், அஃறிணை உயரதினையாகக் கூற்றறு

9 இளங்காறருகிய தூதன், குயிலோனுக்கு இசைத்தான்

10. காமன்சேனை - மகளிர்.

12 கொடி - படரகொடி குயிலோன், உயரத்துக் கூற்றறு

13. படையுள்படுவோன் - காமன் படைச சிறுபிள்ளை, படைக் கிழவன் சிறுக்கன், காள்முதி. பணிமொழி - மாருததூதன் பணித்த மொழி.

அடி, 5 சிலப். 2 1 உரைசால் சிறப்பு கவித் 98. 27.

7. இன்னிளவேனில் 8, 57 13 சூளா கல்யாணச் 20.

(மேற்) 7. பிர. 46, உரை

(பி - ம்) † 'இன்னிள வேனில் வந்த திவணை, வந்தன னாக'

‡ 'பணிமொழி'

- †தென்கடன் முத்துந் தென்மலைச் சந்தும்
 20 தன்கட னிறுக்குந் தன்மைய †வாதலிற்
 கொங்கை முன்றிற் குங்கும வளாகத்து
 மையறு சிறப்பிற் கையுறை யேந்தி
 அதிரா மரபின் யாழ்கை வாங்கி
 மதுர கீதம் பாடினண் மயங்கி
 25 ஒன்பான் விருத்தியுட் டலைக்கண் விருத்தி
 நன்பா லமைந்த விருக்கைய ளாகி

19 - 20. தன்கடனிறுக்குந் தன்மையவாதலால் - முத்தும சந்தும் வேணிற் காலத்துப் பூண்பனவும் பூசுவனவுமாய்ப் பயன்படச் செயதல்.

21. முன்பு குங்குமத்தால் அலங்கரிக்கப்பட்ட கொங்கை முன்றி லாகிய பரப்பு, முலைக்கு முற்றம், மார்பெனினும் ஒக்கும்.

21 - 2 (7) வேணிலரசனுக்குக் கையுறையாக வளாகத்தேநதி; பூண்டும் - பூசியுமென்றபடி, கையுறை - பாசுடம்

23 பின்பு அதிராமரபின் யாழ் கை வாங்கினுள்ளென்க, அதிர்தல் - துள்ளுதல், அதிராமரபு - கோவை கலங்காத முறைமை

24 மதுரகீதம் பாடினள் - மிடறறுக் கருவியாலே முநதுறப்பாடிப் பின்பு யாழ்க்கருவியோடு பாடத் தொடங்கினுள்ளென்க.

மதுரகீதம் பாடினண் மயங்கி - தாரங்குரலான மேறசெம்பாலையென் னுமபண்ணைக் கண்டத்தாற்பாடி மயங்கி அபபண்ணையே யாழினும் பாடினென்றவாறு

இதனாற போந்த பொருள் — நிலம் கலம் கண்டமென்னும் நெறி மூன்றினும், “கண்ட மல்லது நிரமபக் காட்டக், கருவிக்கின்பங் கொடுப் பதுமது பொருவரு நிலத்தைப் புணரப்ப ததுவே” என்னுரு சொல் லகத்தியச் சூத்திரத்தானும் முறபடக் கண்டத்தாலே பாடியெனவும் செம்பாலைப்பண்ணை யாழினும் பாடினெனவும் கொள்க.

25 ஒன்பான் விருத்தியுட் டலைக்கண் விருத்தியாவது - இருபத் தொரு கோவை முதலாக நானூற கோவை யீருகக் கிடந்த கோவைகளுள் ஒன்பான் கோவையிலே மேறசெம்பாலை தாரமுதலென்பது, ‘தலையின தாரஞ் செய்யுந்தாரம்’ எனபதனாற பெற்றும் ஒன்பான்கோவை. “தொண்டுபடு திவவின் முண்டக நலயாழ்” என ஆசிரியமாலையுள் ளுங் கண்டுகொள்க

25 - 6 ஒன்பான்.... ...விருக்கைய ளாகி. “ஆதிப்பாஒன்

அடி, 19 பட் 189

அடி, 25 பெருங். 2 7 40. அடி, 26 பெருங். 4. 3 106

(மேற்) அடி, 19. தஞ்சை. 93, உரை.

(பி - ம்.) † ‘தென்கடன்’ ‡ ‘வாகலிற்’

- †வலக்கைப் பதாகை கோட்டொடு சேர்த்தி
 இடக்கை நால்விரன் மாடகந் தழீஇச்
 செம்பகை யார்ப்பே ட்கூட மதிர்வே
 30 வெம்பகை நீக்கும் விராசுளி யறிந்து
 பிழையா மரபி னீரேழ் ிகோவையை
 உழைமுதற் கைக்கிளை யிறுவாய் கட்டி
 இணைகிளை பகைநட் பென்றிந் நான்கின்
 இசைபுணர் குறிநிலை யெய்த நோக்கிக்

பான் விருத்தி ” அவற்றுள், தலைக்கண் விருத்தியாவது - “முதற்க
 ணைதிர் தோற்றமும் ” யாழ்வாசித்தறகுச சூத்திரம் .—“நல்லிசை
 மடந்தை . வினைய மாட்டுதல் கடனே ” எனபது, வினயம்-தேவபாணி.

27 - 8 வலக்கையைப் பதாகையாகக் கோட்டின்மிசை வைத்து
 இடக்கை நால்விரலளவால் மாடகத்தைத் தழுவினென்றவாறு

பதாகையாவது - “பெருவிரல் குஞ்சித் தேனைய நான்கும், நிரலே
 நிமிர்த்தல் பதாகை யாகும் ”

“மாடக மென்பது வகுக்குங் காலைக், கருவிளங் காழ்ப்பினை நால்
 விரல் கொண்டு, திருவியல் பாலிகை வடிவாக் கடைந்து, சதுர மூன்றாகத்
 துளையிட்டு குறித்தே ”

29 - 30 செம்பகை ...அறிந்து இப்பகை நரமபுள் படாமல் வாசிக்கு
 மும் முறைமையையறிந்து இவற்றுள், செம்பகை நரமபிறகலப்பு,
 ஆர்ப்பு - நரம்பின் முழக்கம், கூடம் - பகைநரமபு, அதிரவு - கம்பித்தல்.

31 - 2. பிழையாமரபின் ... கட்டியென்றது - உழைமுதலாகக் கைக்
 கிளையீடுகப் பண்ணியென்றவாறு இனி விளரி தாரம குரல துத்தம் கைக்
 கிளை உழையென்று முறையே ஏழுநரம்பியன்ற பின்னர், “கண்ணிய
 கீழ்மூன் ருகி மேலும், நண்ணல் வேண்டு மீரண்டு நரம்பே ” “குரலே
 துத்த மிளியிவை நான்கும், விளரி கைக்கிளை முமமூன் ருகித், தளராத்
 தார முழையிவை யீரிரண், டெனவெழு மென்ப வறிந்திசி னோரே ”

33 - 4 இணைகிளை நோக்கியென்றது இணை - இரண்டு நரம்பு,
 “இணையெனப் அளவினென்ப ” கிளை - ஐந்தாநரம்பு, “கிளை
 யெனப்படுவ ... ஆகுமென்ப ” பகையென்றது - ஆறாம் மூன்றாம்,
 “நின்ற ... கூடமாகும் ” கூடமெனினும் பகையெனினுமொக்கும். நட்
 பென்றது - நாலாம் நரம்பு. இங்ஙனம் இசை புணருங் குறிநிலை எய்த
 நோக்கியென்க.

அடி, 28 சீவக. 722, ந.

(பி - ம்) † ‘வலக்கைபதாகை’ ‡ ‘யதிர்வேகூடம்’ § ‘கோவையு,
 முழைமுதற் கைக்கிளை யீரேழ் காட்டி,யினை’.

- 35 குரல்வா யிளிவாய்க் †கேட்டன ளன்றியும்
வரன்முறை மருங்கி ‡னைந்தினு மேழினும்
உழைமுத லாகவு முழையீ ருகவும்
குரன்முத லாகவுங் குரலீ ருகவும்
அகநிலை மருதமும் புறநிலை மருதமும்
40 அருகியன் மருதமும் பெருகியன் மருதமும்
நால்வகைச சாதியு நலம்பெற நோக்கி

35 குரல்வாய் . கேட்டனள் குரன்முதலாகவெடுத்து இனி
குரலாக வாசித்தாள்

கேட்டனள் - செவியாலே அளந்தாள்.

(36) வரன்முறைமருங்கிற (35) கேட்டனளென்க.

36 வரன்முறையாவது - முன்கூறினவகையே ஐந்தாநரம்பா
முறைமையின், இனி குரலாக ஏழுநரம்பும் வாசித்தாளென்க

38 குரல் குரலாகவும் குரல தாரமாகவும் வாசித்தாளென்றவாறு.

39 - 41 அகநிலை மருதமும் நோக்கியென்றது —

அகநிலைமருதமாவது “ஒத்த கிழமை யுயர்குரன மருதம், துத்த
மும் விளரியுங் குறைவுபெற னிறையே ” இதன்பாட்டு —“ஊர்க்
திண்டே ருரதந கிணை, நேர்க் பாக நீயா வண்ணம் ” நரம்புக்கு
மாத்திரை பதினாறு

“புறநிலை மருதங் குரலுழை கிழமை, துத்தங் கைக்கிளை குரலா
மேனைத், தாரம் விளரி யிளிநிறை வாகும் ” இதன் பாட்டு —“அங்கட்
பொய்கை யூரன கேண்மை, திங்க ளோரநா ளாகுந் தோழி ” நரம்பு
பதினாறு

“அருகியன் மருதங் குரல்கிழமை கைக்கிளை, விளரி யிளிகுர
னிறையா மேனைத், துத்தந் தார மிளியிவை நிறையே ” இதன்
பாட்டு —“வநதா னூரன மென்றோள் வளைய, கன்றய போது காணாய்
தோழி ” நரம்பு பதினாறு.

“பெருகியன் மருதம் பேணுங் காலை, அகநிலைக் குரிய நரம்பின்
திரட்டி, ¹ நிறைகுறை கிழமை பெறுமென மொழிப ” இதன் பாட்டு —
“மல்லூர் ... நோவ வெமமுன், சொல்லற பாண சொல்லுங் காலை,
எல்லி வநத நங்கைக் கெல்லாம், சொல்லுங் காலைச் சொல்லு நீயே.”
நரம்பு முப்பத்திரண்டு. “மன்னு மளிகண் மலர்தேடி மதுவை யுண்டு
வரைதோறும், பன்னு சார லையெங்கும் பறறி யார்க்கும் வகையே
போல, முன்ன மோசை பலவாகி முழுதும் வேரூய மிடறென்றாய்த்,
தென்ன வென்னு மிசைவளரத்துப் பண்ணு மாறு தேன்போல ”

அகநிலை மருதத்துக்கு நரம்பணியும்படி —உழை இனி விளரி
உழை கைக்கிளை குரல் உழை குரல் தாரம் இனி தாரம் துத்தம் இனி
உழை இவை உரைப்பிற் பெருகும்

¹ பரி. 17 . 18.

(பி - ம்) † ‘கொண்டனள்’ ‡ ‘னைந்தினுமெட்டினுங்குரல் குர
லாகவும்

மூவகை †யியக்கமு முறையுளிக் கழிப்பித்
 திறத்து வழிப்படுஉந் ‡தெள்ளிசைக் கரணத்துப்
 புறத்தொரு பாணியிற் பூங்கொடி மயங்கிச்

தாரத்துட்டோன்றும் உழை, உழையிற் குரல் பிறக்கும், குரலுள் இனி பிறக்கும், இளியுள் துத்தம் பிறக்கும், துத்தத்துள் விளரிபிறக்கும், விளரியுட் கைக்கிளை பிறக்கும். “தாரத்துட்டோன்று ..தோன்றும் பிறப்பு.”

42 மூவகை.. கழிப்பி யென்றது —மூவகையியக்கமாவன - வலிவு மெலிவு சமம், . “சமமெனப் படுவது தேசிக்கு வருமே”

44. புறத்தொரு .. மயங்கியென்றது - புறநிலை மருதப்பண்ணில் மயங்கியென்றவாறு அன்றியும், திறத்துள் புறநீர்மையில் மயங்கியென்றுரைப்பாருமுளர்.

43 - 4 திறப்பண் பாடுகின்ற ஏல்வை அப்பண்ணுக்கு அடைத்த பாட்டின் புறத்தொருபாணியென்பது - நால்வகைச் சாதியாகிய பெரும் பண்களையாக்கி அதன்வழிப்பிரிந்த திறப்பண்பாடுகின்ற அளவிலே பிரிவின்கண் வேனிற பாணி பாட நினைந்தாள், பொழுதுகண்டு கலங்கி னுளாதலாலே காலப்பண்ணுக்கு அமைத்த பாட்டுமொழிய வேறு சில விரவினவென்க.

முற்பட மிடற்றிற பாடிய பண்ணே யாழின்மேல் வைப்பதாகலின், ண்டு மிடற்றுப் பாடல் சொல்லிறநிலர், அது “பருந்து மதனிலும் பாட்டு மெழாலும்” (சீவக 730) என்பதனாற் கொள்க

(7) வேனிற்காலம் வந்தது, (10) காமனுக்குப் பரிகரமாயுள்ளோர் (11) போர்க்கோலங் கொள்ளுமென்று காமனுக்குப் படையழைக்குங் (12) குயிலோனென்னும் (13) படைச்சிறுக்கன் கூறக் (14) கானலநதண்டு றைக்கண் கடலாடப்போயிருந்துழிக் (15) கோவலனுடப் பிரிவாளாய்த் தன்மனையின்கணிருந்த (16) மாதவியும் விரும்பி (17) மாளிகையின் (18) வேனில் கொண்டாடும் பஞ்சரத்தினிருந்து (19) முத்தையும் சந்தனத் தையும் (21) வளாகத்துக் (22) கையுறையாகவேந்தி (23) இயல்பின் வழாத யாழை வாங்கித் தொழுது கைக்கொண்டு வேனிற காலத்துக்கு அடைத்த பண்ணை (42) இயக்கி (24) மிடறறினாற்பாடுதலும் (44) பண் முறைமை கெட மயங்கினுளென்று கூட்டுக.

இனி (27) ‘வலக்கைப் பதாகை கோட்டொடு சேர்த்தி’ என்பது முதலாக (44) ‘புறத்தொரு பாணியிற் பூங்கொடி மயங்கி’ என்பதீருக முன்னர்ப் பாடிய ஒன்பான் கோவையின் மேற்செம்பாலைப் பண்ணெழிந்து பதினாற் கோவையாகிய சகோடயாழை வாங்கி வலக்கையைப் பதாகையாக்கி அக்கையால் கோடு அசையாதபடி பிடித்து இடக்கை நாலுவிர்லும் மாடகத்தை யுற்பிடித்துச் செம்பகையும் ஆர்ப்பும் கூடமும் அதிர்வுமாகிய பகைநீங்க முறைமையிற் பிழையாத நரம்பினாற் பதினாறு நரம்பினையும் உழைமுதற் கைக்கிளையிறுவாயாக “மெலிவிற் கெல்லை மந்தக் குரலே” என்பதனான் உழை

- 45 சண்பக மாதவி தமாலங் கருமுகை
வெண்பூ மல்லிகை †வேரொடு மிடைந்த
அஞ்செங் கழுநீ ராயிதழ்க் கத்திகை
எதிர்பூஞ் செவ்வி ‡யிடைநிலத் தியாத்த
முதிர்பூந் தாழை முடங்கல்வெண் டோட்டு
- 50 விரைமலர் வாளியின வியனில மாண்ட
ஒருதனிச் செங்கோ லொருமக னுணையின்
ஒருமுக †மன்றி யுலகுதொழு திறைஞ்சும்
திருமுகம் போக்குஞ் செவ்விய ளாகி
‡அலத்தகக் கொழுஞ்சே றளைஇ ||யயலது
- 55 பித்திகைக் கொழுமுகை யாணி கைக்கொண்டு
மன்னுயி ரெல்லா ‡மகிழ்துணை புணர்க்கும்
இன்னிள வேணி லிளவர சாளன்
‡‡அந்திப் போதகத் தரும்பிடர்த் தோன்றிய

குரலான மந்தமும், “வலிவிற் கெலலை வன்கைக் கிளையே” என் பதனற கைக்கிளையிறுவாயான வலிவும் இணைக்கிளே பகை நடபின வழி களிலே பொருந்தப்பார்த்துக் குரல் நரம்பினையும் யாழிற்கு அகப்பட்ட நரம்பாகிய இளி நரம்பையும் முறபட ஆராயநது இசையோர்த்து அதன் முறையே அல்லாத நரம்புகளையும் ஆராயநது இசையோர்த்துத் தீதின் மையறிந்து உழை முதலாகவும் உழையீருகவுமென மந்தமுதலாகவும் மந்தமீருகவும் குரல் நரம்பு மந்தமானபோது குரல் நரம்பே முதலு முடிவுமாகவும் அகநிலை மருதமும் புறநிலை மருதமும் அருகியன் மருத மும் பெருகியன் மருதமுமென நால்வகைச் சாதிப் பெருமபண்கள் (பா) விளைநிலம் பெற வலிவு மெலிவு சமமெனனும மூவகை இயக்கும் முறை மையிலே ஆராயநது பாடிப் பின்னர் மாத்திரை குறைந்ததிற பண்ணைப் பாடு மேலவைக்கண் அபபண்ணை இனிதாக்கப்பாடி நெகிழ்வுற்ற மனத் தினளாய் அயரநதாளெனவுமாம்

45 தமாலம் - பச்சிலை

47 கத்திகை - தொடைவிசேடம்

48 இடைநிலம் - தொடைநடு

47-5. கத்திகையாகிய பூஞ்செவ்வியில் இடையிடையிற் கட்டித் தொடுத்த தாழைத்தோட்டிலே

52 ஒருமுகமன்றி - ஒருதிக்கின்றி

52-3. உலகெலாத தொழும் திருமுகமென்றது, காமனுணையாதலால்

54. அலத்தகம் - அரத்தகம், சாதிவிங்கம். சேறு - குங்குமமும் அகிலும் தேய்த்த குழம்பு

54-5 அத்தோட்டுக்கு அயலதான பித்திகைமுகையதனை எழுத் தாணியாகக் கொண்டு.

57 இளவரசாளன் - நெறிப்பட்டுச் செய்யாத ஒருவன்.

(பி - ம்) † ‘விரியலொடு’ ‡ ‘யிடைநிலைத்’ † ‘மன்றியுமலகு’ ‡ ‘அத்தகக்’ || ‘யல்லது’ § ‘மகிழ்துணைப் புணர்க்கும்’ ‡‡ ‘அந்தியம் போதகத்’

- திங்கட் செல்வனுஞ் செவ்விய னல்லன்
 60 புணர்ந்த மாக்கள் பொழுதிடைப் படுப்பினும்
 தணந்த மாக்க டந்துணை மறப்பினும்
 நறும்பூ வாளியி னல்லுயிர் கோடல்
 இறும்பூ தன்றிஃ தறிந்தீ மின்னென
 எண்ணெண் கலையு மிசைந்துடன் போகப்
 65 பண்ணுந் திறனும் புறங்கூறு நாவில்
 தனாவா யவிழ்ந்த தணிப்படு காமத்து
 வினாயா மழலையின் விரித்துரை யெழுதிப்
 பசந்த மேனியள் படருறு மாலையின்
 †வசந்த மாலையை வருகெனக் கூஉயத்
 70 தூமலர் மாலையிற் றுணிபொரு ளெல்லாம்
 ‡கோவலற் களித்துக் கொணர்க வீங்கென
 மாலை வாங்கிய †வேலரி நெடுங்கண்
 கூல மறுகிற் கோவலற் களிப்பத்
 திலகமு மளகமுஞ் சிறுகருஞ் சிலையும்
 75 †குவளையுங் குமிழுங் கொவலையுங் கொண்ட
 மாதர வாண்முகத்து மதையிய நோக்கமொடு

-
59. செவ்வியனல்லன் - கோட்டமுடையான்.
 60 பொழுதிடைப்படுத்தல் - கூடியிருக்கிற இல்லிலே புணர்ந்து
 ஊடல முதலாயினவற்றான விடடிருத்தல்
 61. தணத்தல் - நாடியிடையிடும் காடியிடையிடும் நீங்குதல்
 62 (பா) நறும்பூ வாளி நல்லுயிர கோடல் - நறும்பூவாளி . எழு
 வாய்.
 63. அறிந்தீயின் - அறிமின்.
 65 இவையிறைப்பழிக்கும
 66 தனாவாயவிழ்ந்த - தனை கட்டவிழ்ந்து குலைந்த , என்றது தன்
 வரைத்தன்றுதல்.
 66-7 காமத்தையுடைய மழலை , வினாயா மழலை - வெளிப்படா
 மழலை முறறு மழலையோடெழுதலாவது பேசிப் பேசியெழுதுகை
 (49) தாழைப்பூந்தோட்டிற் (55) பித்திகைமுகையை எழுத்தாணி
 யாகக் கொண்டு (67) எழுதினாளெனக்
 68. படருறுமாலை - நினைவுகூரும் மாலைப்பொழுது.
 69. வசந்தமாலை சேடி
 67-71 இத்தன்மையளாய் ஊடல தவிர்ந்து, கோவலனுக்கு ஓலை
 யும் தூதும் விடுத்தாளெனக்
 72. நெடுங்கண் - வசந்தமாலை.

அடி, 67 . மணி 4 99, கலித். 81 2.

அடி, 68 குறுந் 195 6. அடி, 76 குறுந் 286 . 5.

(பி - ம்) † 'வசந்த மாலை வருகெனக்' ‡ 'கோவலர்க் குணர்த்திக்
 கொணர்க' † 'வேலெறி' ‡ 'குழையுங் குமிழும்'

- காதலிற் றேன் றிய கண்கூடு வரியும்
 புயல்சுமந்து †வருந்திப் பொழிகதிர் மதியத்துக்
 கயலுலாய்த் திரிதருங் காமர் செவ்வியிற்
 80 பாகுபொதி பவளந் திறந்துநிலா வுதவிய
 நாகிள முத்தி னகைநலங் காட்டி
 வருகென வந்து போகெனப் போகிய
 கருநெடுங் கண்ணி காண்வரிக் கோலமும்
 அந்தி மாலை வந்ததற் கிரங்கிச்
 85 சிந்தைநோய் கூருமென் சிறுமை நோக்கிக்
 கிளிபுரை கிளவியு மடவன நடையும்
 களிமயிற் சாயலுங் கரந்தன ளாகிச்
 செருவே னெடுங்கட் சிலதியர் கோலத்
 தொருதனி வந்த வுள்வரி யாடலும்
 90 சிலம்புவாய புலம்பவு மேகலை யார்ப்பவும்
 ‡கலம்பெரு நுசுப்பினள் காத னோக்கமொடு
 திறததுவே ருயவென் சிறுமை ¶நோக்கியும்
 புறத்துநின் ருடிய புன்புற வரியும்
 கோதையுங் குழலுந் தாதுசே ரளகமும்
 95 ஒருகாழ் †முகதமுந் திருமுலைத் தடமும்
 மின்னிடை §வருத்த நன்னுத றேன்றிச்
 சிறுகுறுந் தொழிலியர் மறுமொழி யுய்ப்பப்

77. கண்கூடுவரி - பிரதமதேசத்தில் நடித்த நடிப்பு, இஃது ஒருவர் கூட்டவன்றித் தானே வந்து நிறகும நிலைமை.

82 - 3 அழைக்கவந்து போகச்சொல்லிப் போகிய நடம், பல்காலும் வந்து காணுமபடி நடித்த நடம்.

85 - 9 வருத்தமறிந்து தன்வடிவு கரந்து சிலதியர் வடிவுடன் தமர் அறியாமல வந்து நடித்த நடிப்பு. உளவரி - வடிவுமறைத்தல்.

92. திறத்துவேருகிய சிறுமை. இவள் நீக்கத்து ஆறருமை கூறின தென்க.

93. புறவரி - இவனுடன் அணையாது வாயிற்புறம்பே தின்றடிய நடிப்பு

96 தோன்றி - வந்தணுகாதே புறவாயிலிலே நின்று.

97. சிறுகுறுந்தொழிலியர் - சிலதியர். மறுமொழியுய்ப்ப - மறுமாறறம் சொல்ல.

(மேற்) 82 - 3 தக்க 240, உரை

(பி - ம்) † 'வருந்தியபொழி' ‡ 'கலம்பொரு' ¶ 'நோக்கிப், புறத்து' § 'முத்தமுஞ் செழுமுலைத்' § 'வருந்த'

- புணர்ச்சியுட் பொதிந்த கலாந்தரு †கிளவியின்
 இருபுற மொழிப்பொருள் கேட்டன ளாகித்
 100 தளர்ந்த சாயற் றகைமென் கூந்தல்
 கிளர்ந்துவே ருகிய கிளர்வரிக் கோலமும்
 பிரிந்துறை ‡காலத்துப் பரிந்தன ளாகி
 என்னுறு †கிளைகட்டுத் தன்னுறு துயரம்
 தேர்ந்துதேர்ந் துரைத்த தேர்ச்சிவரி யன்றியும்
 105 ஃவண்டலர் கோதை மாலையுண் மயங்கிக்
 கண்டவர்க் குரைத்த காட்சி ||வரியும்
 அடுத்தடுத் தவர்முன் மயங்கிய மயக்கம்
 எடுத்தவர் தீர்த்த வெடுத்துக்கோள் வரியும்
 ஆடன் மகளே யாதலி னுயிழை
 110 பாடுபெற் றனவப் பைந்தொடி தனக்கென
 அணித்தோட்டுத் திருமுகத் தாயிழை யெழுதிய
 மணித்தோட்டுத் திருமுக மறுத்ததற் கிரங்கி
 வாடிய வுள்ளத்து வசந்த மோலை

98 - 101 புணர்ச்சி நிமித்தமாகப் புலநது தன் சிலதியர்க்குச் சொல்லிவிட்ட வார்த்தையைக் கேட்டு அப்படியனறிப் புலந்து சொன்னே னாகக் கொண்டு தான நடித்துப்போன நடம்

103 - 4 தேர்ச்சிவரியாவது - தன்னுறவுமுறையார்க்குத் தன் வித னங்களை விசாரித்துச்சொன்ன நடம்.

106. கண்டவர்க்கு - கண்டவரெல்லார்க்கும், உரைத்தல் - தன் விதனத்தைச் சொல்லுதல் காட்சிவரியாவது - தன் வருத்தம் பலருங் காணுமபடி நடித்த நடம்.

108. எடுத்துக்கோள்வரியாவது - கையறவெய்தி வீழநதாளாக வீழ்ந்து பிறர் எடுத்துக்கொள்ளுமபடி நடித்த நடம்.

77 - 108 “வரியெனப்படுவது நெறித்தே”, “அவறறுள், கண்கூடென்பது தன்மைத்தெனப்”, “காண்வரியென்பது தன் மையதாகும்”, “உள்வரியெனப்பது . . . அடுத்தருகிரித்தே”, “புறவரி யென்பது . . . விடைபெறுவதுவே”, “கிளர்வரியென்பது நிறப துவே”, “தேர்ச்சியென்பது தேர்ச்சிவரியாகும்”, “காட்சி வரி யென்பது .. பரிந்து நிறபதுவே”, “எடுத்துக்கோளை. எடுத்துக் கோளே”

வரியென்றது நடத்தை

109 (பா) மகளை ஐ இடைச்சொல். ஆயிழையென்றது கூனியை, இவள் வசந்தமோலை, அண்மைவிளி

(பி - ம்) † ‘கிளவி, யிருபுறம்’ ‡ ‘காலத்தும்’ § ‘கிளைஞர்க்குத்’ § ‘வண்டமர் கோதை’ || ‘வரியன்றியு, மடுத்தடுத்’ § ‘மாலையுந், தோடலர்’

- 115 தோடலர் கோதைக்குத் துணைந்துசென் றுரைப்ப
 மாலை வாரா ராயினு மாணிழை
 காலகாண் குவமெனக் கையறு நெஞ்சமொடு
 பூமல ரமளிமிசைப் பொருந்தாது வதிந்தனள்
 மாமலர் நெடுங்கண் மாதவி தானென்.

வெண்பா

- (1) செந்தா மரைவிரியத் தேமாங் கொழுந்தொழுக
 † மைந்தா ரசோக மடலவிழக்—கொந்தார்
 இளவேனல் வந்ததா லென்னுங்கொ லின்று
 வளவேனற் கண்ணி மனம்
- (2) ஊடினீ ரெல்லா முருவிலான் றன்னுனை
 ‡ கூடுமி னென்று குயில்சாற்ற—நீடிய
 வேனற்பா ணிக்கலந்தாண் மென்பூந் திருமுகத்தைக்
 கானற்பா ணிக்கலந்தாய் காண்

117. பொருந்தாது - கூடாது

(18) வேணிற் பள்ளியேறி (23) யாழ் கைவாங்கி (24) மயங்கி
 (48) மாலையின் நடுவு வைத்துத் தொடுத்த (49) தாழைப்பூந்தோட்டிலே
 (67) எழுதி (69) அம்மாலையை வசநதமாலை கைக்கொடுத்து (71) அவ
 னைக் கொண்டு வருகவென, (72) அவள் (73) சென்று கொடுத்துழி,
 கோவலன் வரியைப் பாராட்டி இப்பண் (110) பாடுபெற்றனவென்று
 சொல்லக்கேட்டு (112) இரங்கிச் (114) சென்றுரைப்ப (115) வாராராயி
 னும் (116) காலே காண்போமெனச் செயலற்றுப் (117) பாயலிற் பொருந்
 தாது வதிந்தனளெனக் கூட்டுக.

(1) மைந்து - அழகு கொத்து, கொந்தென மெலிந்தது

இது கூனி ஒலையொண்டு செல்லுகின்ற காலத்துத் தன்னுள்ளே
 சொல்லியது, கோவலனுக்கு அவள் சொல்லியதாஉமாம்

(2) இக்காதையில் அவள் செய்த படியைக் கோவலனுக்கறிவிக்க
 கின்றாள் —

சாற்ற நீடிய கானலிற் பாட்டிலே வருந்தினும், இதனைக்காணென்று
 கோவலன் கையில் ஒலையை நீட்டினான்.

(1) வேனல் - வேனில், சீவக 2382, 2578 (2) ஒப்பு நற். 224
 4-6, 243, கவித் 92. 61-2.

(மேற்) 115-6 சீவக. 683, ந. பாடல், (2) எல்லாமென்பது, சிறு
 பான்மை முன்னிலக்கண் வருமென்பதற்கு இது மேற்கோள், தொல்.
 பெயர். 33, ந, இ - வி. 191, உரை.

(பி - ம்.) † 'மந்தாரசோக' ‡ 'கூடிநீரென்று'

1 - 2. நெடியோன் குன்றமும் புனன்னாட்டு

நெடியோன் குன்றம் - வேங்கடமலை தொடியோள் - பெண்பாற் பெயரற குமரி யென்பதாயிற்று, ஆகவே தென்பாறகண்ணதோர் ஆற்றிற்குப் பெயராம். ஆனால், நெடியோன் குன்றமும் தொடியோள் நதியுமெனது பௌவமுமெனந்து என்னையெனின், முதலுழியிறுதிக்கண் தென் மதுரையகத்துத் தலைச்சங்கத்து அிகத்தியனரும் இறையனரும் குமரவேளும் ¹முரஞ்சியூர் முடிநாகராயரும் நிதியின் கிழவனும் என்றிவருள்ளிட்ட நாலாயிரத்து நானூற்று நூற்றத்தொன்பதின்மர் எண்ணிறந்த பரிபாடலும் முதுநாரையும் முதுகுருகும் களரியாவிரையும் உள்ளிட்டவற்றைப் புனைந்து தெரிந்து நாலாயிரத்து நானூற்று நூறபதிறியாண்டு ¹இரீயினர் காய்சினவழுதி முதற கடுங்கோனீரூயுள்ளார் என்பதொன்பதின்மர், அவருட் கவியரங்கேறினர் எழுவர் பாண்டியருள் ஒருவன் சயமா கீர்த்தியனாகிய நிலந்தருதிருவிற் பாண்டியன் தொல்காப்பியம் புலப்படுத்தி ¹இரீயினன் அக்காலத்து அவர நாட்டுத் தென்பாவி முகத்திற்கு வடவெலையாகிய பஃறுளி யென்னுமாற்றிற்கும் குமரி யென்னுமாற்றிற்குமிடையே எழுநூற்றுக் காவதவாறும் இவற்றின் நீர் மலிவானென மலிந்த ஏழ்தெங்க நாடும் ஏழ்மதுரை நாடும் ஏழ் முன்பாலை நாடும் ஏழ் பின்பாலை நாடும் ஏழ்குன்ற நாடும் ஏழ்குணை காரைநாடும் ஏழ்குறுமபனை நாடுமென்னும் இநத நூறத்தொன்பது நாடும் குமரி கொலல முதலிய பன்மலை நாடும் காடும் நதியும் பதியும் தடநீரக் குமரி வடபெருங் கோட்டின்காறும் கடல்கொண் டொழிதலாற குமரியாகிய பௌவமென்றொருநெறுணரக இஃது என்னை பெறுமாறெனின், “வடிவே லெறிநத வான்பகை பொருது, பஃறுளி யாறறுடன் பன்மலை யடுக்கத்துக், குமரிக் கோடுங் கொடுங்கடல் கொளரு” (11. 18-20) என்பதனாலும், கணக்காயனார் மகனார் நக் கீரனாரைத்த இறையனார் பொருளுரையானும், உரையாசிரிய ராகிய இளம்பூரணவடிகள் முகவுரையானும், பிறவாறநூலும் பெறு தும் அஃது அறருக, வடக்கின்கண் வேங்கடமலை தெற்கின்கட குமரிக் கடலெனக் குறியாற கூறினவர் கீழ்பான் மேல்பாறகு எல்லை கூருதது என்னையோ வெனின், நெடுந் திசையாகிய வடபாறகெல்லை குன்றமென றும் தென்பாற் கெல்லை குமரிப் பௌவமென்றும் கூறினமையான் ஒழிந்த திசைகட்கு ஒழிந்த பௌவம் எல்லை யென்பதாயிற்று, என்னை? “வேங் கடங் குமரி தீம்புனற் பௌவமென், நிந்நான் கெல்லை தமிழது வழக்கே” என்றார் சிகண்டியாரு மாகலின் அன்றியும் ²வடதிசைக்கண் வடு கொழிநத திரிபுடை மொழி பலவுளவாகலான் மலையெல்லை கூறி ஒழிந்த திசை மூன்றிற்கும் திரிபின்மையாற கடலெல்லை கூறினானெனும் அமையும்.

(இ - ள்) வடக்கின்கண் வேங்கட மலையும் தெற்கின்கட் குமரிக்கட லும் கிழக்கின்கண்ணும் மேற்கின்கண்ணும் ஒழிந்த கடல்களுமே தமிழ் நாட்டிற்கு எல்லையென்று கூறுபடுத்த மூவேந்தருடைய குளிரந்த புனலை யுடைய நல்ல நாட்டிடத்தென்க.

¹ இரீயினர், பிறவினை. ² “வடதிசை மருங்கின் வடுகு வரம்பாக” (சிறுகாக்கைபாடினியம்.) (பி - ம.) ³ “முரிஞ்சியூர்”

3 - 7 மாட மதுரையும் வந்த திவணென

இந்த நகரம் நான்கிற்கும் மாடமுதலிய நான்கும் அடை.

(இ - ள்) மதுரையும் உறந்தையும் வஞ்சியும் புகாருமென்னும் நான்கு நகரிகளும் அரசனுய்த் தன் தேரும் புரவியும் யானையும் சேனையும் இச்சொன்னமுறையே வைத்து வீற்றிருந்த புகழமைந்த சிறப்பினை யுடைய மாரஞ்சிய மன்னனுக்கு மனமகிழ்நதுணையாகிய இன்பத்தைத் தரும் இளவேனிலென்னும் இளவரசன் இப்பொழுது இங்கே வந்துவிட்டா னென்றென்க

வந்தது வருமென்னும் எதிர்காலத்தை இறந்தகாலத்தாற் கூறினார்: விரைவு, என்னை? “வாராக் காலத்து நிகழும் காலத்தும், ஓராங்கு வரு உம வினைச்சொற கிளவி, இறந்த காலத்துக் குறிப்பொடு கிளத்தல், விரைந்த பொருள வென்மனார் புலவர்” (தொல் வினை. 44) எனருராக லின இஃது என் சொல்லியவாறேவெனின, காமனுக்குத்தேர் தென்ற லும், புரவி கிள்ளையும், யானை அநதியும், ¹சேனை மகளிருமாதலால் தேர் தென்னர்காவலும், புரவி கிள்ளிகாவலும், யானை சேரமண்காவலுமாக் கித் தானும் தன்சேனையும் புகாரில் வீற்றிருந்தானென்பது கருத்து. அஃது, “உருவி லாள் னொருபெருஞ் சேனை, இகலம் ராட்டி யெதிர்நின்று விலக்கி” (5 224-5) என்பதனானும், “மகர வெல்கொடி மைந்தன் சேனை, புகரறு கோலங் கொளரு மென்பதுபோல” (8 10-11) என மேற்கூறுத லானுமுணர்க “தின்பரித் தென்றலந் தேருந் தார்புனை, வண்பரிக் கிளையு மாலை யானையும், கண்கடைப் படுகொலைக் காமர் சேனையும், எண் படப் புகுந்தன னிரதி காந்தனே” என்றார் பிறருமெனக்கொள்க

8 - 13 வளங்கெழு பொதியில் பணிமொழி கூற

(இ - ள்) வளமைபொருந்திய பொதியித்து முனிபயந்த இளங்கா லாகிய தூதன குயிலோனுக்கு இசைத்தனனதலானே காமன் சேனையா யுள்ளா ரெல்லாம் கோலங்கொண்மினென்னும் பொருள்பயப்பப் பூங் கொடிகள் மிடைந்த சோலையென்னும் பாசறையிலிருக்கும் அக்குயிலோ னென்னும் சின்னமுதி காறறுதன் தனக்குப் பணித்த மொழியைச் சேனைக்குக் கூறவென்க.

இளங்காறறுதன் - தென்றலாகிய தூதன், இனைய காற்றறுதனென்று மாயிற்று, ² காறறுதன் - ஓட்டன் சேனை - மகளிர் கோலங்கோடல் - அக்காலத்திற்கேற்பனவுடுத்து முடித்துப் பூசிப் பூணுதல், போர்க்கோல மென்றுமாயிற்று படையுள் படுவோன் - சின்னமுதி, “சேனையுள் படு நரை யானையி னேவி” என்றார் கனதயிலும் பணிமொழி - காறறுதன் பணித்தமொழி, பணித்தல் - அருளிச்செய்தல், திசைச்சொல், “மண்ட லமேப்பணியாய” (திருச்சிற். 117) என்பதுபோல, பணிவிடையென்னும் வழக்குமது

14 - 8. மடலவிழ் கானல் பள்ளியேறி

(இ - ள்) கடலாட்டாகிய வினையாட்டின்கண்ணே மடலவிழங்கான லிடத்துக்கோவலனோடு ஊடுதலாலே தமிழாளாய்த் தன்மனையிறபுக்க கரிய

மலர்போலும் நெடிய கண்ணையுடைய மாதவி அதற்கு விருமபிப் பருவத்திற்குப் பொருந்த வானிலேயுறவுயர்ந்த மேனிலையில் ஒருபக்கத்து நிலா முறறத்தே யேறியென்க.

வினையாட்டினுள்ளென்றார், ‘வினையாட்டுப்பூசல் வினையாயிற்று’ என்றும் வழக்குப்பற்றி.

18 - 22 மாணிழை கையுறையேந்தி

(இ - ள்) அந்த மாடசிமைப்பட்ட இழையினையுடையாள் முத்தும் சந்தும் அக்காலத்திற்கு எப்பொழுதும் தான கடனாக இடக்கடவ திறையாகலான் முன்சென்ற பின்பணிக்காலத்திற குங்குமத்தால் அலங்கரிக்கப்பட்ட முலைமுற்றமாகிய பரப்பிலே அமமுத்தையும் சந்தையும் கையுறையாக ஏந்தி யென்க.

கையுறை - காணிக்கை ஏந்தியெனவே பூண்டும் பூசியுமென்பதாயிற்று காணிக்கை காட்டுவார் காண்பாரமுனறிலிறகொணரநது காட்டுவாராகலிற கொங்கைமுனறிலில ஏந்தியெனர முலைக்குமுற்றம் மார்பு.

23 - 6 அதிரா மரபின் இருக்கைய ளாகி

(இ - ள்) மாதவி பணிமொழிகூற, அதற்கு விருமபி ஏறிப்பூண்டு பூசி ஒன்பது வகைப்பட்ட இருப்பினுள் முகநகண்ணதாகிய பதுமாசனமென்னும் அசனத்திருந்து கோவை கலங்காமரபினையுடைய யாழைக்கையில் வாங்கிக் கண்டத்தால் முந்துற மதுரகீதமாகப்பாடி அதுமயங்கிக் கலத்தாற பாடத்தொடங்கினவளென்க

இதனுள் விருத்தியென்பது இருப்பு ஓவியநூலுள், நிறறல் இருத்தல் கிடத்தல் இயங்குதலென்னும் இவற்றின் விகற்பங்கள் பலவுள், அவற்றுள், இருத்தல் — திரிதரவுடையனவும் திரிதரவிலலனவுமென இருபகுதிய, அவற்றுள் திரிதரவுடையன — யானை தேர் புரவி பூனைமுதலியன, திரிதர வில்லன் ஒன்பது வகைப்படும் அவை — பதுமுகம், உற்கடடிதம், ஒப்படி யிருக்கை, சமபுடம், அயமுகம், சுவத்திகம், தனிப்புடம், மண்டிலம், ஏகபாதம் எனவவை, எனனை? ‘பதுமுக முறகட்டிதமே யொப்படி, இருக்கை சமபுட மயமுகஞ் சுவத்திகம், தனிப்புட மண்டில மேகபாதம், உளப்பட வொன்பது மாகும், திரிதர வில்லா விருக்கை யெனப்’ என்றாராகலானும், “பன்னாள் கழிந்த பின்னர் முனனாள், எண்மெய்ப் பாட்டினு ளிரக்கமெயந் நிறீஇ, ஒண்வினையோவியர் கண்ணிய விருத்தியுள், தலையத னுமபர்த் தான்குறிக்கொண்ட, பாவை நோக்கத் தாரணங் கெயதி” (1 35 . 44-8) எனப் பெருங்கதையுட் கூறினமையானுங் கொள்க.

இனி நாடக நூலார் இவ்விருப்பை மீமபதென விரிவரையறையாற் கூறித் தொகை வரையறை கூறுவார் அவற்றை ஒன்பதின் அடக்கினரென வுணர்க, என்னை? “ஆதிப்பா விருத்தி யைமபதிற புலவோர், ஒதிக் கொண்டன ரொன்பான் விருத்தி” என்றாராகலின்

அவற்றுள், தலைக்கண்விருத்தியாவது - பதுமாசனம் இதனால் சொல்லியது, அதிராமரபினையுடைய யாழைக் கையின்வாங்கிப் பதுமாசனமாக இருந்தவள் தனக்கு நாயகனின்மையால் தியாதநாயகனாக

மானத்தால் நோக்கி எதிர்முகமாகவிருந்து வாசித்தலைக் கருதினா ளென்பது என்னை? “முதறக ணெதிர்முக நோக்கி நயத்தக, ஒருவ னாகிய தோற்றமும்” என்றாகலின்

யாழ்வாசிக்குமுறையை, “நல்லிசை மடந்தை நல்லெழில் காட்டி, அல்லியம் பங்கயத் தயபினி து படைத்த, தெயவஞ் சா ற தீருசுவை நலயாழ், மெய்பெற வணங்கி மேலொடு கீழ்புணரத், திருகையின் வாங்கி யிடவயி னிரீஇ, மருவிய வினய மாட்டுதல கடனே” என்பதனானறிக, வினயம் - தேவபாணி

27 - 8 வலக்கைப் பதாகை மாடகந் தழீஇ

(இ - ள்) வலக்கையைப் பதாகையாகக் கோட்டின்மீசையே வைத்து இடக்கைநாலவிரலால் மாடகத்தைத் தழுவினென்க.

பதாகைக்கைடாவது பெருவிரலுஞ்சித்து ஒழிந்த விரலெல்லாம் நிமிர்த்தல, என்னை? “எல்லா விரலு நிமிரத்திடை யின்றிப், பெருவிரல் குஞ்சித்தல பதாகை யாகும்” என்றாகலின் மாடகம் - வீக்குங்கருவி. அது முன்னர் ஆணியென்பதனுட (7 1) கூறினும்

29 - 30 செம்பகை யார்ப்பே விரகுனி யறிந்து

செம்பகை ஆர்ப்ப கூடம் அதிரவென்னு நான்கினும் செம்பகை தாழநதவிசை = ஊனபமின றியிசைத்தல, ஆர்ப்பு மாத்திரையிறநத சுருதி = ஒங்க விசைத்தல, கூடம் இசைநிறவாகுது = ஞன பகையாகிய ஆறுநரம்பினிசையிற குன்றித் தனனேசை மழுங்கல், அதிர்வு நரம்பைச் சிதறவுநதலெனக் கொள்க. இதனை, “இன்னிசை வழிய தன்றி யிசைத் தலசெம் பகையதாகும், சொன்னமாத் திரையி னேங்க விசைத்திருஞ் சுருதி யார்ப்பே, மன்னிய விசைவ ராது மழுங்குதல கூட மாகும், நன்னுதல சிதற வுநத லதிரவென நாட்டினாரே” என்பதனான்கொள்க, இது பஞ்சபாரதியம்

அன்றி, ¹ “செம்பகை யென்பது பண்ணே டுளரா, இன்பமி லோசை யென்மனார் புலவர்”, “ஆர்ப்பெனப் படுவ தளவிறந திசைக்கும்”, “கூட மென்பது குறியுற விளம்பின, வாயவதின் வராது மழுங்கியிசைப் பதுவே”, “அதிரவெனப் படுவ திழுமென லின்றிச, சிதறி யுரைக்குந ருச்சரிப் பிசையே” எனக் கூறினாருமூளர இவைநான்கும் மரக்குறறத் தாற பிறக்கும், என்னை? “நீரிலே நிறற லழுகுதல வேத னிலமயக்குப், பாரிலே நிறற லிடிவீழத னேயமரப் பாறபடலகோ, ணேரிலே செம்பகை யார்ப்பொடு கூட மதிர்வுநிறறல், சேரினேர் பண்க ணிறமயக் குப்படுஞ் சிறிதையே” என்றார்.

(இ - ள்) இச்சொல்லப்பட்ட பகைநரம்பு நான்கும் புகாமல் நீக்கும் விரகைக் கடைப்பிடித்தறிநதென்க

31 - 2 பிழையா மரபின் இறுவாய்க் கட்டி

(இ - ள்) மயங்காமரபிணையுடைய இப்பதினாறகோவையாகிய சகோட யாழை உழைகுரலாகக் கைக்கிளை தாரமாகக் கட்டியென்க

இக்குரன்முதலேழினும் முன் தோன்றியது தாரம்; “தாரத்துட் டோன்று முழையுழை யுட்போன்றும், ஒருங் குரல்குரலி னுட்டோன்றிச் - சேருமிளி, உட்போன்றுந் துத்தத்துட் டோன்றும் விளரியுட், கைக்கிளை தோன்றும் பிறப்பு” என்பதனால், தாரத்திலே முதற்பிறப்பதாகிய உழை குரலாய்க் கைக்கிளை தாரமாகிய கோடிப்பாலை முதற்பிறக்கக் கட்டி யென்க.

33 - 4 இணைகிளை எய்த நோக்கி

இணை கிளை பகை நட்பென்று சொல்லப்பட்ட நான்கினும், இணை - இரண் ட நரம்பு, என்னை? “இணையெனப் படுவ கீழு மேலும், அணையத் தோன்று மளவின வென்ப”

கிளை - ஐந்தநரம்பு, என்னை? “கிளையெனப் படுவ கிளக்குங் காலேக், குரலே யிளியே துத்தம் விளரி, கைக்கிளை யெனவைந் தாரு மென்ப”

பகை - ஆறும் மூன்றும், “நின்ற நரம்பிற காறு மூன்றும், சென்று பெற நிறபது கூட மாகும்” கூடமெனினும் பகையெனினுமொக்கும்

நட்பு - † நாலுநரம்பு .

(இ - ள்) இந்நான்கனுள் இசைபுணருங்குறிநிலையைப் பொருந்த நோக்கி யென்க.

35. குரல்வா யிளிவாய்க் கேட்டனள்

(இ - ள்) குரல்முதலாக எடுத்து இளிகுரலாக வாசித்தாளென்க.

இனி வட்டப்பாலை இடமுறைத்திரிபு கூறுகின்றர் “குன்றாக் குரற் பாதி தாரத்தி லொன்று, நடுவ ணிணைகிளை யாக்கிக் - கொடியிடையாய், தாரத்தி லொன்று விளரிமே லேறடவந், நேரத் ததுகுரலா நின்று” என்பதின், உழை குரலாகிய கோடிப்பாலைநிறக இடமுறைத்திரியுடமிடத் துக் குரல்குரலாயது செம்பாலை, இதனிலே குரலிறபாதியும் தாரத்தி லொன்றும் இரண்டின் அநதரத்திலே கிளையாக்கித் தாரத்திலேநின்ற ஓரலகை விளரியின்மேலேறட விளரிகுரலாய்ப் படுமலைப்பாலையாம். இம்முறையே துத்தம் குரலாயது செவ்வழிப்பாலையாம் † இளிகுரலாயது அரும்பாலையாம் கைக்கிளை குரலாயது மேற்செம்பாலையாம். தாரம் குரலாயது விளரிப் பாலையாம் என அநதரமைந்து நீக்கி உறமுந்து கண்டுகொள்க இவ்விடத்தில் தாரநரம்பின் அந்தரக்கோலைத் தார மெனறது, “தன்னமுந் தாரமுந் தன்வழிப் படர” என்னும் குத்திர விதியானெனக் இவ்வேழு பெரும பாலையினையும் முதலடுத்தி நூற்று மூன்று பண்ணும் பிறங்கும், அவற்றுள் செம்பாலையுட பிறக்கும் பண்கள் —பாலையாழ், நாகராகம், ஆகரி, தோடி, கௌடி, காந்தாரம், செநதுருத்தி, உதயகிரியெனவவை. பிறவும் விரிப்பின் உரைபெருகு மாதலின் அவற்றை வந்தவழிக்கண்டுகொள்க. “நாற்பெரும் பண்ணுஞ் சாதி நான்கும், பாறபடு திறனும் பண்ணெனப் படுமே” என்றார்.

(பி - ம்) † “நாலாநரம்பு, கிளை ஐந்தாநரம்பு, பகை ஆறுநரம்பு”
† “விளரிகுரலாயது”

35-6. அன்றியும் ஏழினும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் இளிகுரலாக வாசித்தலேயன்றி முற்கூறிய வகையே ஐந்து நரம்பானமுறைமையின் ஏழுநரம்பும வாசித்தாளென்ற வாறு.

37-41 உழைமுத லாகவும் நலம்பெற நோக்கி

உழை குரன்முதல் உழை குரலீழவுள்ள நான்கிற்கும் அகநிலைமருத முதறபெருகியன்மருதம் ஈறுகவுள்ள நான்கும் நிரனிறை

(இ - ள்.) முன் அணிநதமுறையே உழைகுரலாய கோடிப்பாலை அகநிலை மருதமாகவும், உழைகுரலாயக் கைக்கிளைகுரலாய மேறசெம் பாலை புறநிலை மருதமாகவும், குரலகுரலாய செம்பாலை அருகியன் மருதமாகவும், குரலதாரமாயத் தாரங்குரலாய விளரிப்பாலை பெருகியன் மருதமாகவும் இச்சொல்லப்பட்ட சாதிப் பெருமபண்ணையும் ஒச்சயினிமை பெற நோக்கி யென்றவாறு.

42 மூவகை யியக்கமு முறையுளிக் கழிப்பி

(இ - ள்.) வலிவும் மெலிவும் சமனுமென்னும் மூவகைப்பட்ட சுருதியும் நிறகுநிலைமையிலே நிறுத்தி முறையானே அத்தொழிலுக்கழித் தென்க

43-4 திறத்து வழிப்படுஉம் பூங்கொடி மயங்கி

(இ - ள்.) திறங்கடகுப் பிறப்பிடமாயுள்ள இச்சாதிப்பெரும்பண் களுட் புறநிலைமருதப்பண்ணை வாசித்தலிலே மயங்கியென்க

அன்றி அத்திறங்களுட் புறநீர்மையென்னும் திறத்தில் மயங்கி யென்றுமாம்

45-71 சண்பக மாதவி கொணர்க வீங்கென

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கண்டத்தினும் கலத்தினுமயங்கிய மாதவி யாகிய பூங்கொடி பசந்த மேனியளாய நறிய வாளியாலே பெரியநிலமுழு தையும் ஆண்ட ஒப்பிலலாத தனிச்செங்கோலையுடைய ஒருவனாகிய காம ராசனையாலே ஒரு முகமன்றி உலகமெல்லாம் எதிரகொண்டு தொழு திறைஞ்சப்படும் அவன் திருமுகத்தைப் போகவிடக்கடவோமென்னும் நினைவாற் திறந்த செவ்வியையுடையளாகிச் சண்பகமுகவியவற்றால் நெருங்கத் தொடுத்த பூவின் மணமாறுபடும் செவ்வியையுடைய மாலையி னிடையே தொடுத்த செவ்வி எதிரகொள்ளமுதிர்ந்த தாழைப்பூவினது முடககத்தையுடைய வெள்ளியதோடிலே அதற்கு அயலதாகியதோர பித்திகையினது கொழுவிய முகையாகிய எழுத்தாணியைக் கையில வாங்கிக்கொண்டு அதனைச் செம்பஞ்சின் குழம்பில் தோய்த்து உதறி எழுதுகின்றவள உலகின்மிக்க உயிர்ப்பன்மைகளைத் தாம் மகிழுந்துணையோடு புணரவிக்கும் இனிய இளவேனிலென்பான் இளவரசன், ஆதலால் நெறிப்படச்செய்யான், அவனையன்றியும், அநதிப்பொழுதின் கண்ணே அருமபுகின்ற விரகவிதனத்தின் மேலே வந்துதோன்றிய திங்க ளாகிய செல்வனும் இன்றுண்டான பண்பன்றிப் பிறப்பினும் கோட்ட

முடையன், ஆதலாற் புணர்ந்தோர் இடைப்படுப்பினும் தணந்தோர் மறப்பினும் நறிய பூவாளியாலே இன்ப நுகருமுயிரைக் கொண்டுவிடுதல் அவற்குப் புதியதொன்றன்று, இதனை அறிமினென்றுகொண்டு அறு பத்துநாலவகைக் கலைகளும் வழிபட்டுப் புகழ்ந்தொழுக அவற்றுட் பண்களும் திறங்களுமாகிய அவை புறங்கூறப்படுநாவில் முற்றத் மழலைச் சொல்லோடே அப்பாசுரத்தைப் பேசிப்பேசி யெழுதி நினைவுமிகும் மாலேக்காலத்தே வசந்தமாலையை வருகவெனவழைத்து இம்மாலையி லெழுதிய பொருளையெல்லாம் கோவலற்கேற்பச சொல்லி இப்பொழுதே இங்கே கொணரவாயாக வெனருளென்க.

தமாலம் - பச்சிலை. கருமுகை - பித்திகை. கத்திகை - தொடை விசேடம் இடைநிலம் - தொடைநடு தாழைமுடங்கல் இருபெயரொட்டு மாம போக்கும் - போகவிடும் செவவி - மனோரதமுமாம் அலத்தகச் சேறு - செம்பஞ்சுக்களி

¹ திங்கட்செல்வன் “கால முலகம்” (தொல் கிளவி 58) என்னுஞ் சூத்திரத்துள் ஞாயிறு திங்களென்பன உயரதிணைமேலனவாயப் பால் பிரிந்திசையாவெனவும், “நினருங் கிசைத்த விவணியல் பின்று” (தொல் கிளவி 59) எனவே நின்றமுறையானே ஈறுபெற்றுநின்று உயரதிணையாயிசைத்தல் விவணியல்பின்றெனவுங் கூறிய ஆசிரியர், “கிசைத்தலு முரிய வேறிடத் தான” (தொல் கிளவி 60) எனக் கால முதலாகியசொல் உயரதிணையாயிசைத்தலுமுரிய, ஈறுதிருநது வாய்பாடு வேறுபட்டவழி யென றுராகலின், இதுவும் ஈறுதிருநது திங்கடசெல்வனென்றயிறறெனக் மேலும் இவ்வாறு வருவனவற்றிற்கும் இவ்விதி கொள்க. திங்களாகிய செல்வனென்ப பண்பொட்டுவிரிக்க.

செவவியனல்லன் செம்மை - நடுவுநிலைமை, “செவ்வியான் கேடும்” (குறள், 169) எனவும், “செவவிய ரல்லார” (நாலடி 323) எனவும் கூறினமையின் பொழுதிடைப் படுப்பினும் - சிறிதுபொழுதை இடையே பயமினருக்க கழிப்பினும், என்றது ஊடல் நீட்டிப்பினுமென்ற படி. தணத்தல் - ஒதன முதலியவற்றெனசென்று குறித்துக்கூறும் பருவம் பொயத்தல். வாளியின் இன, ஆன், உருபுமயக்கம் நல்லுயிர் - காம விற்பத்தை நுகருமுயிர. இறம்புகுது - புதுமை அறிநீமின் - அறிமின், பகுதிப்பொருள் விசுகி புறங்கூறுநா - புறங்கூறுதற்குக் காரணமான நா, புறங்கூற்று - நிகரல்லார தம் பொருமையான் அவரிலவழி இகழ்ந்து கூறுபவாகலின் இவையுங்கூறின, இவற்றைப் பழிக்குநாவெனவுமாம். தனாவாயிழ்ந்த - கட்டுக்குலைந்த, என்றது தன்வரைத்தன்ருகல், என்னை? “பஞ்சிறை கொண்ட பைம்பொற் கல்புறஞ் சூழ வைத்து, நஞ்சிறை கொண்ட நாகப் படம்பழித் தகன்ற வல்குல், வெஞ்சிறைப் பள்ளி யாக யிழுமுலத் தடத்து வைக்கத், தஞ்சிறைப் படுக்க லாதார தம்பரி வொழிக வெள்ளன்” (சீவக 1538) என்றார் பிறரும் தனிப்படுகாமம் - சிறந்தாரக்கும் உரைக்க லாவதன்றாய் அரிதாய் அகத்தே சுட்டுருக்குங்காமம். விளைதல் - முற்று தல். மழலையின் - மழலையோடே. படருறுமலை - நினைவுமிகுமலை, படர் - துன்பமுமாம். துணிபொருள் - மறத்தலால் வருந்தண்டம், திரு

வாணைக்கு மேலாய ஆணை இல்லையென்பது வழக்கு. அளித்து - இனிமையாற கொடுத்து, “உணர்த்தியு மண்ட மாணையி னிறைஞ்சும்” என்ப கத்திகையிடைநிலத்தில் யாத் தாழைவெண்டோட்டின் எழுதியென்க துணிபொருளென்பதற்குத் தீரநதபொருளெனினும் அமையும். அளிக்கவென்னுது அளித்துக்கொணர்க்வென்றா, இது காமன் திருமுக மாதலானும் முன்னம் இவன பிரிவது அறியாமையானுமெனக் கொள்க. இனி இவ்வாறன்றி அநதிப்போதகமெனப்பதனை யாணையாக்கி அதன புறக் கழுத்தில் தோன்றிய திங்களெனிற பிறையாம், ஆகவே நாடுகாண்காணையுள் “வைகறையாமத்து, மீன்றிகழ விசும்பின் வெண்மதி நீங்கக், காரிரு ணினற கடைநாட கங்குல, ஊழினை கடைஇ யுள்ளந் துரப்ப நெடுங்கடை கழிந்து” (10 1-8) எனப்பதனற பூருவபக்கத்துப் பதினாறாம் பக்கமாதலான அதனோடும், “ஆடித் திங்கட பேரிருட்பக்கத், தழலசேர் குட்டத் தட்டமி ஞானறு, வெள்ளி வாரத் கொள்ளெரியுண்ண, உரைசான் மதுரையோ டரைசுகே றுமெனும், உரையு முண்டு” (23, 132-6) எனப்பதனோடும் பிறவறனோடும் மாறுகொள்ளுமாதலான அவ்வாறு கூறுதல பொருநதநாடுந வுணர்க லினி இவ்விழாவின் முதலும் முடிவும் கடலாட்டும் புலவியும் புறப்பாடும் வதிச் செலவும் பொறையுயிரத்திருப்பும் நிறைபதிப்புகலும் தீதுறுநாளும் ஊர்தப்பாடும் முதனடுவிறத்தியாகக் கட்டுரைகாணையுள் விரியக் கூறுவாம், அதனுட கண்டுகொள்க இனி இதன பிறப்பை இகழந்து கூறுவாள், தந்தை தாயரிடக்காறி அலித்தனமையதாகிய மாலையெனனும் யாணையின் பிடிறிற் பிறந்த செவ்வென்னருளெனினும் அமையும். செவ்வியனலன் - புணரநதாரக்கும் பிரிநதாரக்கும் ஒரு தனமையனலென்னினும் அமையும்

பூங்கொடி இருக்கையளாகிச சேர்த்தித் தழீஇ அறிந்து கட்டி நோக்கிக் கேட்டனா, கேட்டு நோக்கி இயக்கிக் கழிப்பி மயங்கிச் செவ்வியளாகி அனைகிக் கைக்கொண்டு எழுதிக் கூடய அளித்துக் கொணரகாங்கென்னுளென வினை முடிக்க

72 - 3 மாலை வாங்கிய கோவலற் களிப்ப

(இ - ள்) இஙஙனம் மாதவி கூற அம்மாலையை வாங்கிய வசந்த மாலை போய எண்வகைக் கூலங்கள் செறிந்த மறுகிளையுடைய கோவலனைக் கண்டு அவனுக்கு அம்மாலையைக் கொடுப்பவெனக்

போயெனவும் கண்டெனவும் வருவிக

74 - 7. திலகமு மளகமும் கண்கூடு வரியும்

இனிக் குரவையும் வரியுமென்னுமிரண்டனாள், வரிகூறுவார அதனை இவள் தொழிலாகச் சாரத்திக் கூறுகின்றா —

வரியாவது - அவரவர் பிறந்த நிலத்தன்மையும் பிறப்பிறகேற்ற தொழிறறனமையும் தோன்ற நடித்தல, எனனை “வரியெனப்படுவது . வழங்கல” என்றாகலின

அவ்வரி ¹ எட்டு வகைப்படும் — கண்கூடுவரி, காண்வரி, உள்வரி, புறவரி, கிளர்வரி, தேர்ச்சிவரி, காட்சிவரி, எடுத்துக்கொள்வரியென; என்னை “கண்கூடு நெறித்தே” என்பவாகலின,

அவற்றுட் கண்கூடாவது பிரியதரிசனம், அஃதாவது காட்சி; அஃது ஒருவர் கூட்டவன்றித் தானே வந்து நிற்கும் நிலைமை, என்னை? “கண்கூ டென்பது கருதுங் காலை, இசைப்ப வாராது தானே வந்து, தலைப்பெயது நிறகுந் தன்மைத் தென்ப” என்றாகலின்.

(இ - ள்) சிலை முதலியவற்றை உறுப்பாகக்கொண்ட திலக முதலிய வற்றையுடைய மாதர் முகத்தின் மதர்த்த நோக்கத்தோடே என்மேற காதலையுடையாள் போல்தோன்றி முதறகண் எதிர்முகமாக நின்று நடித்த நடிப்பும்.

78 - 83 புயல்சுமந்து காண்வரிக் கோலமும்

“காண்வரி பென்பது காணுங் காலை, வந்த பின்னர் மனமகிழ்வுறுவன, தந்து நீங்குந் தன்மைய தாகும்”

(இ - ள்) புயல் சுமந்து வருந்திக் கதிரைப் பொழியும் மதியிடத்தே கயல்கள் உலாவித் திரிகின்ற செவ்வியோடே பாகைப் பொதிந்த பவளத் தைத் திறந்து ஒளியைத் தருகின்ற முத்தையொத்த நகைநலத்தைக் காட்டி வருகவென வந்து போகவெனப் போகிய கரிய நெடிய கண்ணுளுடைய காண்வரியென்னும் கோலமும்,

இளமுத்தென்றார், ஒளிபெறுதல் கருதி. இளநாகீனற முத்தெனினும் அமையும்

84 - 9 அந்தி மாலை உள்வரி யாடலும்

உள்வரியென்றது - வேற்றுருக்கொண்டு நடித்தல், என்னை? “உள்வரி யென்ப துணரத்துங் காலை, மண்டல மாக்கள் பிறிதோருருவம், கொண்டுங் கொள்ளாது மாடுதற் குரித்தே” என்றாகலின், பாண்டவர் பிறிதுருவங் கொண்டதுவுமது மண்டலமாக்களாவார் அரசர

(இ - ள்) யான் ஊடிப் பிரிந்தகாலத்து அந்திமாலை வந்ததாகப் பிரிவாற்றாமல் இரங்கி என் சிந்தை நோயமிகும் வறுமையைத் தானறிந்து கிளியொத்த கிளவியையும் மடப்பம் பொருந்திய அன்னத்தையொத்த நடையினையும் களித்த மயில்போலுஞ் சாயலினையும் கரந்தனளாகி வேல் போன்ற கண்ணையுடைய தனது சிலதியர் கோலத்தைக்கொண்டு தான் தனி வந்து நின்று நடித்த உள்வரியென்னும் நடிப்பும்,

90 - 93 சிலம்புவாய் புலம்பவும் புண்புற வரியும்

புறவரியாவது-தலைவனுடன் அணையாது புறத்து நின்று விளையாடுவது, என்னை? “புறவரி யென்பது புணர்க்குங் காலை, இசைப்ப வந்து தலைவன் முறபடாது, புறத்துநின் ருடி விடைபெறு வதுவே” என்றாகலின்

(இ - ள்) கலங்களைப் புணையவும் பெருத நுசுப்பினையுடையாள் சிலம்பு வாய்விட்டுப் புலம்பவும் மேகலை வாய்விட்டார்ப்பவும் ஏன்ற காதலையுடையாள்போல் வந்து நோக்கிய நோக்கோடே தன்னைப் பிரிதலால் தன்மை திரிந்த எனது வறுமையையறிந்தும் என்னுடன் அணையாது புறம்பே நின்று நடித்த நடிப்பும்.

நுசுப்பினள் புலம்பவும் ஆர்ப்பவும் நோக்கமொடு நோக்கியும் தின் றுடிய புறவரியுமென்க.

94 - 101. கோதையுங் குழலும் கிளர்வரிக் கோலமும்

கிளர்வரியென்றது நடுநின்றூர் இருவருக்கும் சந்து சொல்லக் கேட்டு நிற்பது, என்னை? “கிளர்வரி யென்பது கிளக்குங் காலை, ஒருவ ருய்ப்பத் தோன்றி யவர்வாய், இருபுற மொழிப்பொருள் கேட்டுநிற் பதுவே” என்றாராகலின்

(இ - ள்) நன்னுதல் கோதை முகலியன மின்னிடையை வருத்தத் தோன்றி வந்தனுமாதே புறவாயிலே வந்து நின்று சிலதியர் வார்த்தை கேட்டு மறுமாறஞ் சொல்லப்பணர்ச்சியை உட்பொதிந்திருக்கின்ற எனது புலவிச் சொல்லைக் கேட்டு அதனை இருபுறமொழிப் பொருளாகக் கொண்டு தளர்ந்த மேனியினையும் அழகிய கூந்தலினையுமுடையாள் புலவியாற் போகின்றாள்போல நடித்துப்போன நடிப்பும்,

இதனாற் கூறியது யான் புணர்ச்சி நிமித்தமாகப் புலந்து தன் சிலதியர்க்குச் சொல்லிவிட்ட மொழியைக் கேட்டு அப்படியன்றிப் புலந்து சொன்னேனாக நடித்துப்போன நடிப்பென்றபடி.

102 - 4 பிரிந்துறைகாலத்து தேர்ச்சிவரியன்றியும்

தேர்ச்சிவரியென்றது - நாயகன் கிளைகட்குத் தன் துன்பங்களைத் தேடித் தேடிச் சொல்லுதல் என்னை? “[தேர்ச்சி யென்பது தெரியுங் காலைக்,] கெட்ட மாக்கள் கிளைகண்டவர்முன, பட்டது முற்றது நினைஇ யிருந்து, தேர்ச்சியோ டுரைப்பது தேர்ச்சிவரி யாகும்” என்றாராகலின்.

(இ - ள்) நான் பிரிந்துறைபொழுதில் தான் பிரிவாற்றது வருந்தின ளாகப் பாவித்து எனது மிக்க கிளைகட்குத் தனது மிக்க துயரத்தைத் தன் மயக்கத்தாலே தேர்ந்து தேர்ந்து சொல்கின்றாளாக நடித்த நடிப்பும், அதுவன்றியும்,

105 - 6 வண்டலர் கோதை காட்சி வரியும்

காட்சிவரியென்றது - தன் வருத்தத்தைப் பலருங் காணும்படி நடித்தல் என்னை? “காட்சிவரி யென்பது கருதுங் காலைக், கெட்ட மாக்கள் கிளைகண்டவரமுனரப், பட்டது கூறிப் பரிந்துநிற பதுவே” என்றாராகலின்.

(இ - ள்) வண்டலர்த்துங் கோதையையுடையாள் மாலைக்காலத்தின் கண்ணே மயங்கிக் கண்டோரெவர்க்கும் தன விரகத்தைச் சொல்லி நடித்த நடிப்பும்,

107-8. எடுத்தடுத்தவர்முன் எடுத்துக்கோள்வரியும்

எடுத்துக்கோள்வரியென்றது - தான் கையறவையதி வீழ்ந்தா ளாக வீழ்ந்து பிறர் எடுத்துக்கொள்ளுமபடி நடித்தல், என்னை? “எடுத்துக்கோளை யிசைக்குங் காலை, எடுத்தடுத்தித் தழிந்து மாழ்சி யயலவர், எடுத்துக்கோள் புரிந்த தெடுத்துக் கோளே” என்றாராகலின்.

(இ - ள்) அவர் முன்பு தான் மேன்மேலு மயங்கிய மயக்கத்தை அவர் எடுத்துத் தீர்த்த எடுத்துக்கோள்வரியென்னும் நடிப்பும்,

109-10 ஆடன் மகளே பைந்தொடி தனக்கென

(இ - ள்) ஆயிழாய்! பைந்தொடி நாடகமகளாதலான் இங்ஙனம் நடித்தல் அவட்கு இயல்பன்றோவென்று கூறவென்க.

இவற்றற கூறியது முன்பு தான் இவளோடு கூடியும் ஊடியும் செல்கின்ற காலத்து இங்ஙனம் நடித்த நடிப்பை நாடகவுறுப்பாகிய கண்கூடு முதல் எடுத்துக்கோளீரூயுள்ள வரி எட்டினோடும் சிலேடித்துக் கூறிய கோவலன் நாடக மகளிர்க்கு இந்நாடகம் பிறநதுடைமை யன்றோ வெனச் சொல்லி ஒலையை மறுத்தானென்பது.

111 - 4. அணித்தோட்டு சென்றுரைப்ப

(இ - ள்.) அழகிணையுடைய பொற்றோடணிந்த திருமுகத்தையுடைய ஆயிழையெழுதிய அழகிய தாழந்தோட்டுத் திருமுகத்தைக் கோவலன் மறுப்பத் தான் அதற்கு வருந்தி வாடிய உள்ளத்தையுடைய வசந்தமாலே மாதவிக்கு விரைந்து சென்று உரைப்பவென்க

அணியும் மணியும் அழகு. தோடு - பொற்றோடும், தாழந்தோடும். துணைவு - விரைவு

115 - 8 மாலே வாரா ராயினும் மாதவி தானென்.

துணைந்துசென்றுரைப்பவென்றதனால் ஆற்றாளாகிய தலைவியை ஆற்றுவித்தறபொருட்டுத் தலைவனை இயற்பழித்த தோழிக்குத் தலைவி இயற்பட மொழிகின்றனாகலின், இன்னும் இம்மலைப்பொழுதினுள் வருவார், வாராராயினும் காலப்பொழுதிலாண்டு நாம் காண்போமெனச் சொன்னாள், சொன்னவள் தானிருந்த மலரமளிக்கண்ணே செயலற்ற நெஞ்சத்தோடு வீழ்ந்தாள், வீழ்ந்தவள் அமளிமிசையே இமைபொருந்தாமற் கிடந்தனள், அவள் யாரெனிற் கரிய மலரபோலும் நெடிய கண்ணையுடைய மாதவிதானென்க

இனி, தான அசையுமாம். அளிப்ப அவன் பாடுபெற்றனவென்று சொல்லி மறுப்ப அதனைக் கட்டுரைத்தவளுக்குக் காண்குவமெனச் சொல்லிப்பொருந்தாது வதிந்தனளென்க வதிதல் - தங்குதல், பொருந்தாது வதிதல் - தன் கொழுநனைக் கூடாது வதிதலுமாம்.

இது நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா.

ஊடினீ ரெல்லா காண்.

(இ - ள்) உலகில் ஒருவனும் ஒருத்தியுமாயுள்ளோரில் ஊடினவர் களே? நீயிரெல்லாம் அநங்கன்றிருவாணையே, கூடுமினென்று குயிற் குலங்கள் சாற்ற, இங்ஙனம் பிரிந்து சாலநீடுதலால் ஆற்றாளாகி இளவேனிற் பொழுதில் நின்னோடு கலந்தாளுடைய மெல்லிய பூவிலெழுதிய திருமுகத்தை, காணலிடத்து அவள பாடிய பாட்டிற்கு அலந் தோனே! காண்பாயாகவென்று ஒலையை நீட்டினுளென்க.

(அ) வேனிற்காதை முற்றிற்று.

ஒன்பதாவது கனாத்திறமுரைத்த காதை

- ❖—
- அகனக ரெல்லா மரும்பவிழ் முல்லை
நிகர்மலர் நெல்லொடு தூஉய்ப் பகன்மாய்ந்த
மாலை மணிவிளக்கங் காட்டி யிரவிற்கோர்
கோலங் கொடியிடையார் தாங்கொள்ள மேலோர்நாள்
- 5 மாலதி மாற்றாண் மகவுக்குப் பாலளிக்கப்
பால்விக்கிப் பாலகன் றுனசோர மாலதியும்
பார்ப்பா னொடுமனையா ளென்மேற் படாதனவிட்
டேற்பன கூறரென் றேங்கி மகக்கொண்
டமரர் தருக்கோட்டம் வெள்யானைக் கோட்டம்
- 10 புகர்வெள்ளை நாகர்தங் கோட்டம் பகல் † வாயில்
உசசிக் கிழான்கோட்ட மூர்க்கோட்டம் வேற்கோட்டம்
வச்சிரக் கோட்டம் புறம்பணையான் வாழ்கோட்டம்

2. நிகரமலர் - ஒளிமலர்

2-3 தூவி விளக்கேற்றியென்க

3-4 இரவிற்கோர கோலம் - இராப்பொழுதைக்கு ஆம்படி நொய்
தானவை உடுத்தும் புனைந்தும் ஒப்பித்த கோலம்

4. (பா) மேலைநாள - முன்னோர்நாள

6 சோர - சாய

7. படாதன - இல்லாதன.

9 அமரர் தருக்கோட்டம் - கற்பகம் நிறகுங்கோயில்; சாந்தி
கரைக கோட்டமெனினுமாம்

10 வெள்ளைநாகர் - பலதேவர் பகல்வாயில் - பகல் தோற்றுகிற
வாயில், கீழுத்திசை

10-11 உசசிக்கிழான் - சூரியன் அன்றி, பகல்வாயில் உச்சிக்
கிழான், பகற்பொழுதுக்கு வழியான உசசிக்கிழானென்றுமாம். ஊர்க்
கோட்டம் - ஸ்ரீ கைலாயம் நிறகும கோயில் வேற்கோட்டம் - முருகன்
கோயில்

12 வச்சிரக்கோட்டம் - வச்சிராயுதம் இருக்கிற கோயில். புறம்
பணையான் - மாசாத்தன, புறம்பு அணைந்தவிடம் புறம்பணையாயிறறு

அடி, 2 நிகர்மலர் குறுந். 311 6, அகநா. 11 12, மணி.
3 15 மலரை நெல்லொடு தூவல் சிலப் 9: 43, முல்லை 8-10 அடி,
3-4. மகளிர் மாலையில் விளக்கெடுத்தல். மதுரைக் 555-6, குறுந்.
386. 3-4. அடி, 4 மணி. 2. 28. அடி, 5-36 சிலப். 30 74-87.
அடி, 9 சிலப் 5. 143, 145 அடி, 12 மணி 1 27.

(பி - ம.) † 'வாயி, னுச்சி'

- நிக்கந்தக் கோட்ட நிலாக்கோட்டம் புக்கெங்கும்
 தேவிர்கா ளெம்முறுநோய் † தீர்மென்று மேவியோர்
- 15 பாசண்டச சாத்தற்குப் பாடு கிடந்தாளுக்
 கேசும் படியோ ரிளங்கொடியா ‡ யாசிலாய்
 செய்தவ மில்லோர்க்குத் தேவர் வரங்கொடார்
 பொய்யுரையே யன்று பொருளுரையே கையிற்
 படுபிணந்தா வென்று பறித்தவளகைக் கொண்டு
- 20 சுடுகாட்டுக் கோட்டத்துத் தூங்கிருளிற் சென்றங்
 கிடுபிணந் தின்னு மிடாகினிப்பேய் வாங்கி
 மடியகத் திட்டாண் மகவை யிடியுண்ட
 மஞ்ஞைபோ லேங்கி யமுதாளுக் கச்சாத்தன்
 ௪ அஞ்ஞைநீ யேங்கி யழலென்று முன்னை
- 25 உயிர்க்குழவி காணாயென் றக்குழவி யாயோர்
 குயிற்பொதும்பர் நீழற் குறுக வயிர்ப்பின்றி
 மாயக் குழவி யெடுத்து மடித்திரைத்துத்
 தாய்கைக் கொடுத்தாளத் தையலா டிய
 மறையோன்பின் மாணியாய் வான்பொருட் கேள்வித்

13. நிக்கந்தக்கோட்டம் - நிக்கந்தத்தேவரான அருகர்கோயில்
 நிலாக்கோட்டம் - சந்திரன் கோயில்.

15 பாசண்டச்சாத்தற்கு - சாத்தனென்கிற ஐயன் கோயிலிலே.

16. ஏசும்படி - அழகால எல்லாரையும் இகழும்படி ஓர் இளங்
 கொடியாய - ஒரு பெண்கொடியாகி.

18. பொருளுரை - மெய்யுரை.

19. படுதல் - உண்டாதல். (பா) பறித்தாள் - பறித்து.

22. மடியகம் - வயிறறிடம், “படியை மடியகத்திட்டான்” (நான்
 மணி. கடவுள்) என்றாராதலால்.

(19) பிணந்தாவென்று சொல்லிப் பறித்து (22) வயிற்றிடத்திட்டா
 ளென்க

27. மடித்திரைத்து - வயிறறிலே அணைத்து; மடியாகிய புடை
 வையையுடைய ஒக்கலையிலே திரைத்தென்றுமாம்.

அடி, 15 பாடுகிடத்தல் சிலப் 30 78, மணி. 18. 158.

அடி, 17 பாக. 10 11. 5.

(மேற்.) அடி, 13 ‘நிக்கந்தக்கோட்டம்’ (தொல். தொகை. 11, ந.)

(பி - ம்.) † ‘தீர்மி னெனமேவி’ ‡ ‘யாசிலாச்செய்’ ௪ ‘அன்னைநீ’

- 30 துறைபோ யவர்முடிந்த பின்ன ரிறையோனும்
தாயத்தா ரோடும் வழக்குரைத்துத் தந்தைக்கும்
தாயர்க்கும் வேண்டுங் ஈகடன்கழித்து மேயநாள்
தேவந்தி யென்பாண் மனைவி யவளுக்குப்
பூவந்த வுண்கண் பொறுக்கென்று மேவித்தன்
- 35 †மூவா விளநலங் காட்டியெங் கோட்டத்து
நீவா வெனவுரைத்து நீங்குதலுந் தூதாமொழி
ஆர்த்த கணவ னகன்றனன் போயெங்கும்
தீர்த்தத் துறைபடிவே னென்றவனைப் பேர்த்திங்ஙன்
மீட்டுத் தருவா யெனவொன்றன் மேலிட்டுக்
- 40 கோட்டம் வழிபாடு கொண்டிருப்பாள் வாட்டருஞ்சீர்க்
கண்ணகி நல்லாளுக் குற்ற குறையுண்டென்
றெண்ணிய நெஞ்சத் தினையளாய் நண்ணி
அறுகு சிறுபூளை நெல்லொடுதூஉய்ச் சென்று
பெறுக கணவனோ டென்றாள் பெறுகென்

30 அவர் - மாதாபிதாக்கள் முடிதல் - மரித்தல்.

31 தாயத்தார் - ஞாதிக்கள்

32. கடன் - உதகக்கிரியை, பலிகன்மம். (பா) மேவினாள் - மேயினவள்.

34. பூவந்தவுண்கண் - பூப்போலுமுண்கண். பொறுக்கென்று - பொறுப்பனவாகவென்று, தெய்வயாக்கையாதலாற் பொருதென்று பொறுப்பித்தானென்க. மேவி - கூடி.

38. கங்கைநீர்த்துறை படிவேனென்று அகன்றவனையென்க.

38-40 கணவன் துறைபடிவேனென்று அகன்றனானாலால், அவனைப்பெயர்த்து இங்ஙனம் மீட்டுத்தருவாயென்று உலகத்து ஒன்றன்மேலிட்டுச் சாத்தற்குப் பூவும் நீரும் தூவியிருப்பாள்.

42 இனையளாய் - வருத்தத்தளாய், இனைதல், ஈறுகுறைந்து இனையாயிற்று

43. தூஉய்ச் சென்று - இதற்குப்பரிகாரமாகச் சாத்தற்குத்தூவிப் பின்பு கண்ணகிபாற் சென்று, கண்ணகியிடத்தே தூவியென்பாருமுளர்.

*43-4 சென்று பெறுக கணவனோடென்றாள், கூட்டமென ஒரு சொல் வருவிக்க, கணவனோடு கூட்டம் பெறுக, உருபு நிற்கப் பொருள் தொக்கது, தெய்வத்தை வழிபாடுசெய்த அதுகொண்டு பெறுகவென்றாள்

அடி, 34 பொறுக்கென்று, மணி. க. கரு.

அடி, 35 மூவா இளநலம் முருகு 290.

(பி - ம) † 'கடனசெயது' ‡ 'மூவா வெழினலம்' § 'தூமொழியா, ளார்த்த கணவ னகன்றனாப் போய்'

- 45 கடுக்குமென் னெஞ்சங் கனவினா லென்கை
பிடித்தனன் போயோர் பெரும்பதியுட் பட்டேம்
பட்ட பதியிற் படாத தொருவார்த்தை
இட்டன ஞ்ரா ரிடுதேளிட் டென்றன்மேல்
கோவலற் குற்றதோர் தீங்கென் றதுகேட்டுக்
50 காவலன் முன்னர்யான் கட்டுரைத்தேன் காவலனோ
நீர்க்குற்ற தீங்குமொன் றுண்டா லுரையாடேன்
தீக்குற்றம் போலுஞ் செறிதொடஇ தீக்குற்றம்
உற்றேனோ டுற்ற வுறுவனோ டியானுற்ற
நற்றிறங் கேட்கி னகையாகும் பொற்றொடஇ
55 கைத்தாயு மல்லை கணவற் கொருநோன்பு
பொய்த்தாய் †பழம்பிறப்பிற் போய்க்கெடுக வுய்த்துக்
கடலொடு காவிரி ‡சென்றலைக்கு முன் நின்

45 கடுக்கும் - ஐயுறும் கனவினால் - கனவினிடத்து.

46. பிடித்தனன்போய் - பிடித்துப்போக போயப்பட்டேமென்று
இருவர் தொழிலுமாம்

48 இடுதேளிடடு - தேள்கொட்டப்படுவார் காணாமல் தேளல்லாத
தொன்றை மறைய மேலே போகட்டுப் பயப்படப்பண்ணுதல், தேளென்று
பொய்யே ஒன்றை இட்டாலொப்ப

49 கோவலற்குற்றதென்றது, பழிமொழியாதலால்

48-9 என்றன்மேற் கோவலற்கு உற்றதோர் தீங்கென்று சொல்ல,
சொல்லவென ஒருசொல் வருவிக்க

50-51. காவலனோடுநீர்க்கு உற்ற தீங்குமொன்று உண்டால் - காவ
லன் பாடும் ஊர்தீப்பாடும் உண்டாகையால் உரையாடேன் - பொல்லாக்
கனவாதலால் உனக்குச்சொல்லேன், “உரையார், இழிதக்க காணிற்
களு” (பழ. 182) என்றாராதலின்

52. தீக்குற்றம் - கொடியகுற்றம், அஃதாவது முலைநிருகியெறிதல்

53. உறுவன் - மிக்கோன், என்றது கோவலனை

54. நற்றிறம் - இருவரும் தேவலோகம்புகுதவுள்ள நன்மை. நகை
யாகுமென்றான் அதன்மிகுதிநினைந்து. எனவென ஒருசொல் வருவிக்க.

55. கைத்தல் - அவனால் வெறுக்கப்படுதல்.

56. உய்த்து - நீரையுய்த்து.

44-56. என்றது நீ சொன்னபடியே கூட்டம்பெறுவேன்; ஆயினும்
ஓர் ஐயம் உண்டு, கண்டகனாவாலேயென்று கண்ணகி சொல்ல, நீ கண்ட
கனக்கொண்டு வருந்தவேண்டா, நீ அவனால் வெறுக்கப்பட்டாயுமல்ல.

- மடலவிழ் நெய்தலங் கானற் றடமுள
 சோமகுண்டஞ் சூரிய ிகுண்டந் துறைமுழிகி
 60 காமவேள் கோட்டந் தொழுதார் ிகணவரொடு
 தாமின் புறுவ ருலகத்துத் தையலார்
 போகஞ்செய் பூமியினுஞ் போய்ப்பிறப்பர் யாமொருநாள்
 ிஆடுது மென்ற வணியிழைக்கவ் வாயிழையாள்
 ிபீடன் றெனவிருந்த பின்னரே நீடிய
 65 காவலன் போலுங் கடைத்தலையான் வந்துநம்
 கோவல னென்றோளார் குற்றினையாள் கோவலனும்
 பாடமை சேக்கையுட் புக்குத்தன் பைந்தொடி
 வாடிய மேனி வருத்தங்கண் ிடியாவும்
 சலம்புணர் கொள்கைச் சலதியொ டாடிக்
 70 குலந்தரு வான்பொருட் குன்றந் தொலைந்த
 இலம்பாடு நாணுத் தருமெனக் கெனை

58 - 9 சோமகுண்டமும் சூரியகுண்டமுமென்னும் பேரையுடையன, முற்று.

55-63 முற்பிறப்பிற் கணவன்காரணமாக ஒரு நோன்பு தப்பினாய், அதற்குப் பரிகாரமாவது இந்தக் குண்டம் படிந்தாடிக் கோட்டந் தொழுதல், தொழுவார் கணவரொடுகூடி இன்புறுவரென்று சொல்ல, கண்ணகியும்.

64. பீடன்றெனவிருந்த பின்னர் - குலத்திற் பிறந்தார்க்குப் பெருமையன்றென இருந்தகாலே.

65-6. காவலன்போலுங் கோவலன் கடையிடத்தானென்று மாறியுரைக்க, அன்றித் துரத்தே பார்த்து ியுற்று நங்காவலன் போலுமென்று அவன் அணுகினவிடத்து ியந்தீர்ந்து கோவலனென்றொளனி னுமாம், கோவலன்வந்து நங்கடைத்தலையான், அவன்ருன் நெடுங்காலம் நம்மை நீங்காக் குறிப்பினையுடையனென்றொளனினும் அமையும்.

66-7. சிலதி கூறுதலும் கோவலன் உட்புகுந்து.

(4) கொடியிடையார்தாம் கொலங்கொள்ளாநிறக, அக்காலத்தே (66) கோவலன் (67) பாடமைசேக்கையுட்புக்கென்க.

69. சலம் - பொய். சலதி - பொய்ச்சி. ஆடி - அனுபவித்து.

70. குலந்தருவான்பொருள் - தாயத்தாரால் தரப்பட்டபொருள்.

71. இலம்பாடு - வறுமை.

(மேற்.) அடி, 71 : தொல். புள்ளி. 21, உரி. 62, ந.; இ. வி. 129, 281.

(பி - ம்) † 'குண்டத்துறை' ‡ 'கணவனொடு' § 'ஆடுதுமோவென்ற' § 'பீடன் றெனவுரைத்த' § 'டியாதும்'

- நலங்கேழ் முறுவ னகைமுகங் காட்டிச்
 †சிலம்புள கொண்மெனச் சேயிழை கேளிச்
 சிலம்பு முதலாகச் சென்ற கலனே
 75 ‡டுலந்தபொரு ளீட்டுத லுற் றென் மலர்ந்தசீர்
 மாட மதுரை யகத் துச்சென் றென்னோடிங்
 கேடலர் கோதா †யெழுகென்று நீடி
 வினைகடைக் கூட்டவியங் ‡கொண்டான் கங்குற்
 கனைசுடர் கால்சீயா முன்

வெண்பா

காதலி கண்ட கனவு கருநெடுங்கண்
 மாதவிதன் சொல்லை ||வறிதாக்க—மூதை
 வினைகடைக் கூட்ட வியங் ‡கொண்டான் கங்குற்
 கனைசுடர் கால்சீயா முன்.

72. நகை - ஒளி

74. சிலம்பு முதலாகவென்றான், வாணிகஞ்செய்வதற்கு ; முதல்
 டென்பராகலான். சென்ற கலன் - முன்பு வாங்கியழித்த ஆபரணம்.

75. உலந்தபொருள் - கெட்ட பொருள்.

(76) மதுரையிடத்துச் சென்று (75) ஈட்டுதலுற்றேனென்க.

77. நீடி - நெடுங்காலம் நின்று.

78. வியங்கொண்டான் - வினையினது ஏவலைக்கொண்டான்.

77-8. எழுகென்று வியங்கொண்டானென்க.

78-9 கங்குலை இடத்துநின்றும் சுடர்போக்குவதன் முன்னென்க ;
 என்றது, இருளிலே போதல்பற்றி.

‘காதலிகண்ட’ : மாதவிதன்சொல்லை வறிதாக்க என்றது, வேணிற்
 காதையில் ‘காலகாண்குவம்’ (116) என்ற வார்த்தையை. முந்தை
 மூதையாயிற்று.

(பி - ம்.) † ‘சிலம்புகொண் மோவெனச் சேயிழைகே ளிந்தச், சிலம்பு’
 ‡ ‘டுலந்த பெரும்பொரு ளீட்டுறேன்’ † ‘யெழுகென்ன மூதை’
 ‡ ‘கொண்டார்’ || ‘வறிதாக்கி’ ‡ ‘கொண்டார்’

1 - 4. அகனகர் தாங்கொள்ள

(இ - ள்) கொடியிடையார், அகன்ற மனையிடமெங்கும் கதிரோன் மறைந்தமாலுக்காலத்தே அருமபு புரிநெகிழந்த முல்லையினது ஒளி மலரை நெல்லோடே தூவி இலலுறைதெய்வத்தை வணங்கி மாணிக்க, விளக்கை மைவிளக்கோடே எடுத்து அம்மாலுக்காலத்தே இராப்பொழுதைக்கு ஆம்படி கொழுநரமாரபைத் தமது ¹முலையாற பொரு(ந்து)தற்கேற்ற கோலங்களைக் கொள்ளாநிறப்பென்க

என்றது, மகரக்குழைமுதலிய மணியும் பூணும் மதாணியுமுதலிய அணியும் இரட்டையங்கண்ணி பிணையன் முதலிய பணியுங் களைந்து நொயயனவே புனைந்தும் பூண்டும முடித்துஞ் செயதல அகனகர் - பட்டினப் பாக்கமெனினும் அமையும் நிகர் - ஒளி, ²“நீரவார் நிகர் மலர் கடுப்ப” என்றார் கதையினும். பகல ஆகுபெயர். மாய்தல் - மறைதல், “களிறு மாயக்குங் கதிர்க்கழனி” (மதுரைக் 247) என்றார் போல மணிவிளக்கம் உமமைத்தொகை, இருபெயர்க்கணவந்தது, மணி - அழகுமாம கோலம் - ஒப்பனை, தமது கொழுநரோடெதிர்க்கும் போரக்கோலமுமாயிற்று தாம் - அங்ஙனம் தூவியமகளிர்தாம். “நெல்லு மலருந தூஉயக் கைதொழுது, மல்ல லாவண மாலையயர்” (43-4) என்றார் நெடுநல்வாடையினும்

4 - 6 மேலோர்நாள் பாலகன் ருன்சோர

(இ - ள்) முன்னொருநாளிலே மாலதியென்பாள் ஒரு பார்ப்பனி தனது மாற்றாள் குழவிக்குத் தன்முலை சுரந்தபாலைச் சங்காலூட்ட அப்பால் விக்குதலாலே தன் கையிலே அச்சுமுழி மரிக்கவென்க.

பால் - ஆன்பாலுமாம். பாலகனென்பது காலவழக்கு. சோர்தல் - மரித்தல்.

6 - 8 மாலதியும் மகக்கொண்டு

(இ - ள்) அங்ஙனம் பாலகன் மரித்தலானே, அம்மாலதியும் பார்ப்பானோடு அவன் மனைவியும் என்மேல் அடாப்பழி கூறுதலொழித்து ஏறபன கூருராதலால் இதற்கு என்செய்கேனென்றேங்கி அம்மகவைக் கொண்டென்க.

உம்மை இழிவுசிறப்பு. ஒடு. எண்ணொடு. படாதன - அடாதன. விட்டு - ஒழிந்து.

9 அமரர்தருக்கோட்டம்

(இ - ள்) தேவர்தரு நிறகுங்கோயில்,

வெள்யானைக்கோட்டம்—(இ - ள்.) ஐராவதம் நிற்குங்கோயில்.

10 புகர்வெள்ளை நாகர்தங்கோட்டம்

(இ - ள்) அழகினையுடைய பலதேவர்கோயில்,

புகர் - அழகு. வெள்ளை நாகர் - பலதேவர்.

¹ 8-13, அடியார். ² இது, அகநா. 11-12-ஆம் அடியாகவும் காணப்படுகின்றது.

10 - 11 பகல்வாயிலுச்சிக்கிழான்கோட்டம்

(இ - ள்) கீழ்த்திசையில் தோன்றுகின்ற சூரியன்கோயில்,

பகல்வாயில் - பகல்தோன்றுகின்றவாயில், ஆவது கீழ்த்திசை.
உச்சிக்கிழான் - பகற்பொழுதிறகுரியோன், இனிப்பகற்பொழுதிற்கு
வருவாயாயுள்ளவனென்றுமாம், சூரியன்கோயிலெனறபடி.

11. ஊர்க்கோட்டம்

(இ - ள்) இறைவனாராகிய கைலாயம் நிற்குங்கோயில்,

வேற்கோட்டம்—(இ - ள்) முருகவேள நிற்குங்கோயில், வேல் :
ஆகுபெயர்.

12 வச்சிரக் கோட்டம்

(இ - ள்) வச்சிரப்படைநிற்குங்கோயில்,

1 புறம்பணையான் வாழ்கோட்டம்

(இ - ள்) சாதவாகனன்கோயில்,

புறம்பு அணைந்தவிடம் புறம்பணையாயிற்று, “புறம்பணை யியம்பு
மோசை” (85) எனரூர் சிந்தாமணியினும்

13 நிக்கந்தக் கோட்டம்—(இ - ள்) அருகன்கோயில்,

என்னை? “துக்கந துடைக்குந் துகளறு காட்சிய, நிக்கந்த வேடத்
திருவடி கணங்களை, ஒக்க வடிவீழந் துலகியல் செய்தபின், அக்கதை
யாழ்கொண் டமைவரப் பண்ணி” என்றர வளையாபதியினும்.

நிலாக்கோட்டம்—(இ - ள்) சந்திரன்கோயில்,

இவை செவ்வெண்.

புக்கெங்கும்—(இ - ள்) இக்கூறிய கோயில்களெங்கும்புகுந்து,

14 - 5. தேவிர்காள் பாடு கிடந்தாளுக்கு

(இ - ள்) இங்ஙனம் எங்கும்புக்கவள, தெய்வங்களே¹ எமது மிக்க
இந்நோயைத் தீர்மினென்று இரப்பவும் ஒருவரும் தீராமையின் ஆண்டுப்
பொருந்தாதுபோந்து அண்டுச் சாத்தனிடத்தே பொருந்தி அவன்பால்
வரங்கிடந்தானெயென்க

தேவும் தெய்வத்திற்கொருபெயர், “தேவாதிதேவனவன்சேவடி”
(சீவக 1) என்றராகலின் தேவிர் இர் முன்னிலைப்பன்மை. தீர்
மென்று ஈற்றுமிசையுகரம் கெட்டது. ² பாசண்டம் - தொண்ணூற்றறு
வகைச் சமய சாத்திரத்தருக்கக்கோவை, என்னை? “பண்ணாற நிறத்திற

¹ “குடுமிப் பருவத்தே கோதை புனைந்த, இடுமுத்துப் பூதனிருப்
பப் படுமுத்தம், புன்னை யருமபும் புகாஅர்ப் புறம்பணையாய்க், கென்ன
முறைய ளிவள்” என்னும் பழஞ்செய்யுளின்பொருள் (தொல். செய்.
118, ந. மேற்) அண்டு அறியறபாலது ² “பாசண்டத் துறையு மிவற்
றுப் பலவாம், பேசிற் றெண்ணூற றறுவகைப் படுமே” (திவாகரம்,
12.)

பழுதின்றி மேம்பட்ட, தொண்ணூற றறுவகைக் கோவையும் வல்லவன், விண்ண நியங்கும் விறல்வ ராயினும், கண்ணாறி நோக்கிக் கடுநகை செய்வான் ” எனருர் வளையாபதியினுமாகலின் இவற்றிற்கு முதலாயுள்ள சாத்திரங்களைப் பயின்றவனாதலின், † மகாசாத்திரனென்பது அவற்றுப் பெயராயிற்று சாத்தறகு உருபுமயக்கம் இது “மணற்கீன்ற” (அகநா. 212) என்றறபோல நின்றுது கிடந்தாளுக்கு - கிடந்தானை, இயல்புமாம். இப்பொருட்கு ஆசிலாயென்று சொல்லியென ஒரு சொல் வருவிக்க

16 - 22 ஏசும்படியோர் மகவை

(இ - ள்) சுடுகாட்டுக் கோட்டத்து இருபின்னநதினனும் இடாகினிப் பேய ஏசும்படி ஓரிளங்கொடியாயத் தூங்கிருளிறசென்று அங்குப் பாடுகிடந்தானை நோக்கி ஒன்றினும் குற்றமற்றவளே, கேளாய, முற்பவத்தில் தவருசெய்யாகோரக்குத் தேவரும் வரங்கொடார், அதுபொயயன்று; மெய்யெனச் சொல்லி அங்ஙனமப்பட்ட நின் பிள்ளைப்பிணத்தைப் பாரக்கத் தந்துகாணெனச் சொல்லாநின்று பறித்து அவள் வாங்கி மடியகத்திட்டாளென்க.

ஏசல - பழித்தல். படி - வடிவு பிறரைப்பழிக்கும் வடிவையுடைய தொரு பெண்வடிவுமாம் சுடுகாட்டுக்கோட்டம் - ¹சக்கரவாளக்கோட்டம். தூங்கிருள் - செறிந்தவிருள், யாவரும் துஞ்சுமிருளுமாம் இருபின்னம் - குழியிலிருபின்னம் மடி - வயிறு, “படியை மடியகத்திட்டான்” (நான்மணி கட 2) என்பதனானும் உணர்க மடியகத்திட்டாள் - விழங்கினாள் மக, “குழுவியு மகவு மாயிரண் டல்லவை, கிழவ வல்ல மக்கட கண்ணை” (தொல். மரபு. 23) என்பதனாற் கூறப்பட்டது, பாலகனென்பது கால வழக்கு.

22 - 8 இடியுண்ட தையலாள்

(இ - ள்) இடிக்குரல்கேட்ட மயில் அகவுமாபோலே ஏங்கியழுகின்ற தையலாளுக்கு அச்சாத்தன் அன்மைய், நீ செல்கின்ற வழிமுன்னர்ப் பொதுமபரிடத்து உயிரோடு கிடக்கின்ற குழுவியைக் காண்கின்றிலையோவென, அவள் அது செய்ய ஏங்கி அழுகின்றாய்! அழாதொழியென்றுதான் அக்குழுவியாய் அவவிடத்துச்சென்று கிடப்ப, அவள் வஞ்சக்குழுவியை ஐயமின்றித் தன்குழவி யென்றெடுத்து வயிற்றிலே அணைத்துக் கொடுபோய்த் தாய்கையிற கொடுத்தாள், அங்ஙனம் ஏங்கியழுத அத்தையலாளென்க

அடிக்கப்பட்டதனை ‘அடியுண்டது’ என்றறபோல இடிக்கப்பட்டதனை இடியுண்டதெனருர், உண்டல - உறுதல.

28 - 32 தூய மேயநாள்

(இ - ள்) அக்குழுவியாய இறையோனும் இருமரபுந்தூய மறையோனுக்குப் பின்செல்லும்பிள்ளையாப் மிக்க கலவிகளையும் அவற்றின் பொருட

¹ இது காவிரிப்பூம்பட்டினத்திற் பண்டைக்காலத்து மயனாள் நிருமிக் கப்பட்டது, இதன் வரலாற்றை மணிமேகலை, ஆறவது காதையிற காண்க

கேள்விகளையும் சுற்றும் தரித்தும் துறைபோய்த் தந்தைதாயர் இறந்த பின்னர் அவர்க்கு நீரக்கடன் முதலியவுஞ்செய்து தன் தாயத்தாரோடும் ¹வெவ்வழக் குரைத்து எட்டியாண்டு தன் மனைவியோடே கூடி நடந்தபின் ஒருநாளிலென்க.

வான்பொருட்கேள்வி - மறைநூலும் அங்கமும் துறைபோதல் - ²அதற்குத் தக நிறைவு மாணியாயெனவே செள்ளமும் உபநயனமும், துறைபோயெனவே கல்வி கேள்வி முதலிய பிரமசரியங்காத்தலுங்கூறி, மேல “பேவந்தியென்பான்மனைவி” என்பதனால் விவாகமும் காருகத்த முங் கூறினமையுமுணரக. இறையோனும் உமமை சிறப்பு. வழக்க குரைக்கெனவே, கன மனைவிக்குப் பொருட்குறைபாடில்லாமற் செய்து எனபதாயிற்று இறையோனும் அவர் மடிந்தபின்னர்க் கடன கழித்து வழக்குரைத்தென்க தாயரென்றார் மாலதியையும் கூட்டி மேயநாள் - மேவியநாள், இவளைத் தீவலஞ்செய்து ³நாலிராண்டு கழிந்தபின்னர், ‘மேவினாள்’ என்று பாடமோதித் தன்னை மேவினவளென்று பொருளுரைப்பாருமுள்.

33 - 6 தேவந்தி யென்பாள் நீங்குதலும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் கூடி நடந்த தன்மனைவியாகிய தேவந்தியென்று பெயர் கூறப்படுவாளுடைய பூவின் தன்மை தலைவந்த மையுண்டகண்கள் இதனைப் பொறுப்பனவாகவென நிரூபித்துக்கொண்டு பின்பு அவளை மேவித் தனது எக்காலத்தும் முதிராத இளைய அழகினது நலத்தை வெளிப்படுத்தி அவன் அவள் குறிப்பினையறிந்து அதற்கேற்ப அவடகு நீ எம்கோட்டத்து வாடுவெனச் சொல்லிப் பிறர்க்கெல்லாம் தீர்த்தத்துறை படிவேனெனச் சொல்லி நீங்கினானாகவென்க.

⁴மக்கள் கண்ணிறகுத் தெய்வயாக்கை காணப்பொறுதாகலின் இவள் கட்டுப் பொறுக்கக்கடவதென்று நிரூபித்துக்கொண்டான், “அந்தரத் துள்ளோ ரறியா மரபின், வந்து” (6 72 - 3) என இதனுள்ளும், “கரந்தரு வெய்திய கடவு ளாளரும்” (1 15), “தேவரு மக்களு மொத்தடன் றிரிதரு, நாலேழ நாளினும்” (1 66 - 7) என மணிமேகலையுள்ளும் கூறினமையானுமுணர்க. இனி உண்கணைப்பதனை முன்னிலை விளியாக்கி இம்மறையை நீ பொறுக்கவென்று சொல்லிக்காட்டினானெனினும் அமையும்.

36 - 40 தாமொழி கொண்டிருப்பாள்

(இ - ள்) அங்ஙனமாகிய தாமொழி, என்னெஞ்சிற்பிணித்தகணவன தீர்த்தத்துறைகளெங்கும்போய்த் தீர்த்தமாடுவேனென்று எனனைவிட கண்ணன், மறுத்தும் இவ்விடத்தே அவன மனத்தைத் திரும்பப் பண்ணி அழைத்துத் தருவாயென்று ஒரு பெயரிட்டுக்கொண்டு அவன கோட்டத்தை வழிபடுதலை நாடோறும் கடனாகக் கொண்டிருக்கின்றவ ளென்க

¹ “தோறபது, கொண்டு புகாஅ ரவை” (பழ 4) ²குறள், 391.

³ சிலப். 30 . 85. ⁴ பெருங். 1. 53 16.

40 - 44 வாட்டருஞ்சீர் கணவனோ டென்றார்

(இ - ள்) நிறைந்த சீருடைய கண்ணகியாகிய நல்லாளுக்குக் கொழுநன் பிரிதலால் உற்றதோர் துன்பமுண்டென்று நினைந்த நெஞ்சின் வருத்தத்தை யுடையாளாய்க் கோட்டத்தை நண்ணி அறுகுமுதலிய வறறை இவள் கணவனைப் பெறலவேண்டுமெனத் தூவிப் பின்னர்க் கண்ணகிபாற் சென்று ஆண்டு ஆசிகூறுவாள் கணவனைப் பெறுவாயாக வென்றாளென்க.

இனி, கண்ணகிபால் நண்ணிச்சென்று தூவிக் கணவனோடு வாழ்வு பெறுகவென்றாளெனினும் அமையும் வாடு வாட்டென விகாரம், வாடுதல் - குறைதல், குறைதலரியவெனவே நிறைந்தவென்பதாயிற்று, பிறரால் வாட்டுதலரிய வெனவுமாம் இனைதல் இனையாயிற்று, விகாரம். கணவனோடு - கணவனை.

44 - 54. பெறுகேன் நகையாகும்

(இ - ள்) செறிதொடீஇ, நீ இங்ஙனங் கூறுதலாற் பெறுவேனாயினும் என்னெஞ்சம் ஐயுறுகின்றதுகாண், அஃது எறறுலெனின், நெருநற்கங்குற கனவினகண் என் கொழுநன் என்னைக் கைப்பற்றினனாய்ப் போக யாங்கள் ஒரு பெரிய பதிக்கடபுக்கோம், அங்ஙனம் புக்க பதியிடத்தே எங்கட்கு ஏலாததோர படிற்றுரையை அவ்வூரார இடுதேள் இடுமாறுபோல என்மேலிட்டனர், அங்ஙனம் அவரிடப்பட்ட அப்படிற்றாற கோவலற்கு ஒரு தீங்குற்றதென்று பிறர் சொல்லக் கேட்டு அது பொருது அவ்வூரசன் முன்னர்ச்செல்லாதேன் சென்று வழக்குரையாதேன் வழக்குரைத்தேன், ஆதலால் அவ்வரசனோடு அவவூர்க்கும் உற்றதோர் தீங்குண்டு, ஆனாலும் அவை தீக்கூளுவாதலான நினக்குரையேன், இங்ஙனம் தீவினையுற்ற எனனோடு பொருந்திய மிக்கோனுடனே யான பெற்ற நற்றிறங்களை நீ கேட்பாயாயின் அது நினக்கு நகையைத் தருமென்று சொல்ல வென்க.

கடுக்கும் - ஐயுறும், கடியென்னுமுரிச்சொல் ஈறுதிரிந்தது, “போற்றி னரியவை போற்றல் கடுத்தபின், தேற்றதல் யார்க்கு மரிது” (குறள் 693) எனறறபோல, அது, “ஐயமுங் கரிப்பு மாகலு முரித்தே” (தொல் உரி. 86) என்பதனான் முடிந்தது கனவினாற கடுக்குமெனினும் அமையும் இடுதேளிடுதல் - தேளிடப்படுவார காணுமே தேளல்லாத தொன்றை மறைபக் கொடுவந்து மேலேயிட்டு அவரைக் கலங்கப்பண்ணுதல், பாயச்சுத்தேனென்பாருமுளர என்றன்மேல் தன் அசை என்றை மேலென்றாள், பெண்பாறறன்மையான், அன்றி இப்பழியைத் தான் சுமந்து நிறறலானெனினும் அமையும் தீங்கென்று அது கேட்டு - தீங்கென்று சொல்ல அதுகேட்டு, சொல்லவென ஒரு சொல்வருவிக்க ஒடு எண்ணெடு, வேறவினை ஒடுவுமாம், ஆவது காவலன் மரணமும் ஊர்தீப்பாடும் உமமை இறந்தது தழீஇயவெச்சவுமமை உரையாடேனெனருள், “உரையா ரிழித்தக்க காணிற கன” (187) என்பது பழமொழியாகலின் தீக்குறறம் - கடிகாண குறறம்; ஆவது முலைதிருகியெறிதல் நற்றிறம் - இருவரும் சுவரகம் புகுதல் நகையாகுமென்றார், இது கிட்டாததொன்றாகலின் எனவென ஈண்டும் ஒருசொல் வருவிக்க.

54 - 64 பொற்றொடிக் பின்னரே

(இ - ள்) பொற்றொடிக், நீகண்டகனாக்கொண்டு வருந்த வேண்டா, நீ அவனால வறுக்கப்பட்டாயுமலே, நின்கணவன் காரணமாக ஒரு நேரன்பு முற்பிறப்பிலே தப்பினாய், அதனால் உள்ள தீங்கு மிக்கன, அதீதீங்கும் கெடுவனவாக, காவிரி தன் நீரைக் கொண்டு சென்று கடலோடெதிர்த்து அலைக்கும் சங்கமுக்கத்தையலதாகிய பூவினிதழ் அவிமும் நெய்தற்கானலிடத்து இரண்டு தடாகமுள்ளன, அவையாவையென்றி ¹சோமகுண்டம் சூரியகுண்டமென்னும் பெயரையுடையன, அவற்றின் துறைகளில் மூழ்கிக் காமவேள் கோட்டத்திறப்புக்கு அவனைத் தொழுதாராயின், அவர இப்பிறப்பிலுள்ள நாளெல்லாம்தம் கணவரோடும் பிரிவினையிருநது இவ்வுலகத்து இன்பமுறவார், மறுமைக்கும் போகபூமியிலேயும் போய்ப்பிறநது கணவரோடும் பிரிவின்றி மூன்றுபல்லங்காலம் இன்பமநுகர்வராதலான் அவற்றை யாமும் ஒருஞான்று ஆடக்கடவேமென்று சொன்ன தேவநதிக்குக் கண்ணகி அங்ஙனம் துறைமூழ்கித் ²தெய்வநதொழுதல் எங்கடகு இயல்பன றென்று சொல்லி இருநதபிணைகவெனக

“காமனை யெனறுஞ் சொல்லார் கணவறகை தொழுது வாழ்வார்” (சீவக 1598) எனாராகலின, இங்ஙனம் கூறினான் இக்குண்டமிரண்டிறமும் இவ்வுலகத்தின்புறமும், போகபூமியிற பிறத்தமும் நிரனிறையாக்கலுமொன்று, அவற்றை, “இரு காமத்திணையேரி” (39) என்றூர்பட்டினப்பாலையிலும்

64 - 6 நீடிய காவலன் குற்றினையாள்

(இ - ள்) அங்ஙனஞ்சொல்லி அவர் இருக்கின்றவளவிலே குறுந்தொழிலினையாள் காவலன்போலுங் கோவலன் நீடிய நம கடையிடத்தானென்றுள்ளென்க.

அன்றித் தூரத்தேபார்த்து ஐயுற்று நம் காவலன்போலுமென்று, அவன் அணுகினவிடத்து ஐயந்தீர்த்து கோவலனெனருளெனினும் அமையும், இனி, நம் கோவலன் வருகின்றவர்த்து நமமை நெடுங்காலம் காப்பான் போல இராதினறதென்றுள்ளெனினும் அமையும்

66 - 71 கோவலனும் தருமெனக்கென்ன

(இ - ள்) அங்ஙனங் கடைத்தலையான கோவலனும், ³கொடியிடையார்தாம் விளக்கங்காடிக் கோலங்கொள்ளாநிற்ப, அக்காலத்தேவநது பெருமையடைந்த சயனத்தினிடத்தேடிக்கு அவன் தனது பைந்தொடியுடைய மேனிவாட்டமும் நெஞ்சவருத்தமுங்கண்டு எல்லாப்பொருளிலும் பொய்யை மெய்யாகப் பொருநதுவித்தொழுகும் பொயத்தியோடுங்கூடி ஆடிய ஒழுக்கத்தினானே நமகுலத்திலுள்ளார தேடித்தந்தமிக்க நிதிக்குன்றமெல்லாம் அவள பொருட்டால் தொலைந்தன, அதனான இல்லாமையுண்டாதல் எனக்கு நாணைத்தருகின்றது காணென வென்க

¹ இங்கே கூறிய சோமகுண்டமும் சூரியகுண்டமும் முறையே திருவெண்காட்டுள்ள சோமதீர்த்தமும் சூரியதீர்த்தமுமாமென்று சில பெரியோர் கூறுகின்றனர்

² “தெய்வந தொழாஅள் கொழுநற றெழுதெழுவாள், பெய்யெனப் பெய்யு மழை” (குறள், 55)

³ இக்காதை, அடி, 3 - 4.

பாடு - படுக்கையுமாம். சலம் - பொய். சலதி - பொய்த்தி ஆடு தல் - உடனாதல் குலந்தருவான்பொருள் - தொன்றுதொட்டு வருகின்ற பொருள். இன்று நாணுத்தருமென்றது, 'கெட்டால் மதிதோன்றும்' என்னும் வழக்கு.

72 - 3 நலங்கேழ்

கொண்மென

(இ - ள்) இவ்வாறு அவன் தன்னைப்போற்றி இலம்பாடு நாணுத்தரு மென்றதனை மாதவிக்குக் கொடுக்கும் பொருட்குறைபாட்டால் தளர்ந்து கூற்றினாகக் கருதி ஒளிபொருந்திய முகத்தே நலம் பொருந்திய சிறிய முறுவலை விளைத்து இன்னும் சிலம்பு ஒரிணையுள், அவற்றைக் கொணமி னெனருளெனக

சிலம்புளவென்றான், இவையொழிந்த கலனெல்லாம் தொலைதலால். இவை அணியாதிருத்தலின் அவனறியானாகக்கருதினும் அவன் தளர்ச்சி கூறுதலால் தான் இவையுண்மைநினைந்து கூற்றினுளென்க புலந்து கூற்றினுளெனிற கற்பின் தன்மையன்றும்.

73 - 9 சேயிழை கேள்

கால்சீயா முன்

(இ - ள்) இங்ஙனம் கருதிய சேயிழாய்¹ கேள், நீ சொன்ன இச் சிலம்பை நான் வாணிகமுதலாகக் கொண்டு முன்பு நான் வாங்கியழித்த கலனையும் கெட்ட பொருளையும் தேடித்தொகுத்தலைத் துணிந்தேன், அஃது எவ்விடத்தே சென்றெனின், விரிந்த புகழையுடைய மதுரையென் னும் நகரிடத்தே சென்று, அதலால் கோதாய்¹ அதற்கு நீ இப்பொழுதே இங்கு நின்றும் என்னோடு எழுவாயாக வென்று சொல்லி முற்பவத்தில் தான் செய்த தீவினை நெடுங்காலம் நின்று நெஞ்சை ஒருப்படுத்துது லானே அவவினையினது ஏவலைக்கொண்டான், எப்பொழுது போதற் கெனிற கங்குலை அவவிடத்துநின்றும் சுடர் போக்குவதன் முன்னே யென்க.

சீத்தல் - விளக்குதல், சிலம்புமுதலா .. உறறேனென்பதற்குக் கலனைச் சிலம்பானும் பொருளை முதலானும் ஈட்டுதலுறறேனென்று னெனினும் அமையும்

இது, கனவென்னும் பொருளையே கருதாது மாலதி கதையையும் தேவந்தி கதையையும் கலந்து கூற்றிறேனும், உறுப்பழிவின்றி நடந்த தேனும் முந்நான்கடியினிறந்துவருதலான் நெடுவெண்பாட்டாகாது கலி வெண்பாட்டாதல் உணர்க.

வெண்பா

காதலிகண்ட

கால்சீயாமுன்.

இவட்கு மேற்கூட்டமின்மையாற¹ கருநெடுங்கண்ணென்றார், கனவு சொல்ல வறிதாக்க வினைகடைக்கூட்ட வியங்கொண்டானென்க. சொல்லை வறிதாக்குதல் வேனிறகாதையிற காலகாண்குவமென்ற சொல்லைப் பயனின்றாக்குதல்.

(க) கனத்திறமுரைத்த காதை முற்றிற்று

பத்தாவது நாடுகாண் காதை



- வான்கண் விழியா வைகறை யாமத்து
மீன்றிகழ் விசும்பின் வெண்மதி நீங்கக்
காரிரு ணின்ற கடைநாட் கங்குல்
ஊழ்வினை கடைஇ யுள்ளந் துரப்ப
- 5 ஏழுகத தகரு மெகினக் கவரியும்
தூமயி ரன்னமுந் துணையெனத் திரியும்
† தாளொடு குயின்ற தகைசால் சிறப்பின்
நீணெடு வாயி னெடுங்கடை கழிந்தாங்
கணிகிள ரரவி னறிதுயி லமர்ந்த
- 10 ‡ மணிவண்ணன் கோட்டம் வலஞ்செயாக் கழிந்து
பணையைந் தோங்கிய பாசிலைப் போதி

1. வான்கண் - ஆதித்தன். விழித்தல் - விளங்குதல்
2. வெண்மதிநீங்க - வெண்மதி நீங்கின அளவிலே
3. காரிருணின்ற கடை நாள் - காரிருள் கடையிலே நின்ற நாள் ,
ஆவது பூருவபக்கம்.
4. ஊழ்வினை கடாவுதலால் உள்ளத்தன்னைத் துரப்ப; வினை
செலுத்தி நெஞ்சை ஓட்டவெனவுமாம்
5. ஏழுகத்தகர - மேழகம எகினமாகிய கவரி.
- 7 தாளொடு குயின்ற தகைசால் சிறப்பெனவே தாள்முதலான
உறுப்பெல்லாம் அடங்கின, தாளொடு குயிறறுதல் - போர்க்கதவு பண்
ணும் போதே தாளோடே பண்ணுதல்
8. வாயிலென்றது, ஆகுபெயரார் கதவை வாயினெடுங்கடை
யாவது - முதலான தோரணவாயில
- (6) துணையெனத் (பா) திரிதருமென்றது - இவை ஒன்றோடொன்று
இனமல்லவாயினும் பழக்கத்துத் திரியும் (8) வாயில்.
10. வலஞ்செயா - வலத்திலேயிடடு.
11. மாபோதிக்கு ஐந்துகொம்பாதலாற் பணையைந்தோங்கிய
வென்றார்.

- அணிதிகழ் நீழ லறவோன் றிருமொழி
அந்தர சாரிக ளறைந்தனர் சாற்றும்
இந்திர விகார மேழுடன் †போகிப்
- 15 புலவூண் டுறந்து பொய்யா விரதத்
தவல நீத்தறிந் ‡தடக்கிய கொள்கை
மெய்வகை யுணர்ந்த விழுமியோர் ¶குழியி
ஐவகை நின்ற வருகத் தானத்துச்
சந்தி யைந்துந் தம்முடன் கூடி
- 20 வந்துதலை மயங்கிய வான்பெரு மன்றத்துப்
பொலம்பும் பிண்டி நலங்கிளர் கொழுநிழல்
நீரணி டீவிழவினு நெடுந்தேர் விழவினும்
சாரணர் வருஉந் ‡தகுதியுண் டாமென
உலக நோன்பிக ளொருங்குட னிட்ட

12. திருமொழி - தருமம்.

13. அந்தரசாரிகள் - ஆகாயசாரிகள் அறைந்தனர் சாற்றல் - ஆகமத்தைச் சொல்லி விளங்கப் பொருள் சொல்லுதல்.

14. இந்திரவிகாரம் - இந்திரன் நிருமித்தது. ஏழுடன்போகி என்றது, இவர் அன்று கழிந்தபடியாலே அவற்றை யடைவே கழிந்துபோயென்றவாறு.

15. (பா) புலவூண் - மச்சமாங்கிசம்

15 - 7. (பா) விரதத்தோடே அடங்கிய கொள்கையையுடைய விழுமியோரென்க.

18. ஐவகைநின்ற கோயில் - ஐந்து சந்திக்கும் ஐந்து கோயிலாய் நின்ற கோயில்.

19. சந்தியைந்து - ஐஞ்சந்தி, அவையாவன . பஞ்சபரமேட்டிகள் தெரு அவர — அருகர், சித்தர், ஆசாரியர்கள், உபாத்தியாயர்கள், சாதுக்கள்.

20. இவர்கள் கூடின மன்று.

22. நீரணிவிழவு - திரு அபிடேகவிழவு; அயனம், சங்கிரமம், புதுப் புனலாட்டெனவுமாம் தேர்விழவு - திருநாள்.

24. உலகநோன்பிகள் - உலகவழக்கோடு பொருந்தின நோன்பிகள் - அவர் இல்லறத்தையுடைய சாவகர்.

அடி, 13 . மணி. 21 . 35.

அடி, 14 . மணி 26 55, 28 . 70.

அடி, 15 . 'புலவூத்துறந்த நோன்புடையாராகலாற் பொய்கூறார்' (தொல் மரபு 94. பேர்)

அடி, 19 - 20 "சதுக்கமுஞ்சந்தியும்" (முருகு 225)

அடி, 21, பதிகம், 4 அடி, 21-5 சிலப். 15 152-4, சீவக. 384.

(பி - ம்) † 'போக்கிப், புலவூண் டுறந்த' ‡ 'தடங்கிய' ¶ 'குழி இயைவகை' § 'விழவினும்' § 'தகுதியுண் டாகலி, னுலக'

- 25 இலகொளிச் சிலாதலந் தொழுது வலங்கொண்டு
மலைதலைக் கொண்ட பேர்யாறு போலும்
உலக ிவிடைகழி யொருங்குட னீங்கிக்
கலையி லாளன் காமர் வேனிலொடு
மலய மாருத ிமன்னவற் கிறுக்கும்
- 30 பன்மல ரடுக்கிய நன்மரப் பந்தர்
இலவந் திகையி னெயிற்புறம் போகித்
தாழ்பொழி லுடுத்த தண்பதப் பெருவழிக்
காவிரி வாயிற் றிகடைமுகங் கழிந்து
குடதிசைக் கொண்டு கொழும்புநற் காவிரி
- 35 வடபெருங் கோட்டு மலர்ப்பொழி னுழைந்து
காவதங் கடந்து ிகவுந்திப் பள்ளிப்
பூமரப் பொதும்பர்ப் பொருந்தி யாங்கண்
இறுங்கொடி நுசுப்போ டினைந்தடி வருந்தி
நறும்பல் கூந்தல் குறும்பல வுயிர்த்து

(20) இமமன்றிற (21) பிண்டிநிழலிலே (24) இட்ட (25) சிலாதல மென்க.

26 - 7 வாயிலுக்கு உவமம் மலை, தெருவுக்குவமம் யாறு. உலக விடை கழி - உலகத்தாரெல்லாரும போகலான ஊர்வாயில், தெரு வொழுங்குக்கு இடையே கழிதலால இடைகழி

28 கலை - சரீரம், அன்றிக் கலையிலாளனென்றது, கலைகளில் நின்றான் காமனென்றவாறுமாம்

29. மன்னவன் - சோழன். இறுக்கும் - இறையிடும்.

30. மரப்பந்தர் - சோலை

28 - 31. காமன் வேனிற்காலத்தையும் தென்றலையும் சோழனுக்குத் திறையிடும் பொழிலையுடைய எயில், இலவந்திகை - நீராவி, எயில் - சுற்று மதில், சோலையையும் பொய்கையையுமுடைய எயில்

32. தண்பதப்பெருவழி - புனலாட்டுக்குப்போம் பெருவழி, திரு மஞ்சனப் பெருவழியுமாம்.

33. காவிரிக்கரையிடத்து வாயில்.

34. குடதிசைக்கொண்டு - மேற்கு நோக்கி.

35 வடபெருங்கோடு - வடகரை.

36 - 7 கவுந்தியடிகள் பள்ளியையுடைய காவிற்பொருந்தி.

அடி, 27 உலகவிடைகழி புறநா. 175 . 8.

அடி, 30 - 31 மணி. 3 . 44 - 5.

அடி, 31 இலவந்திகை . பெருங். 1. 40 312; சிலப். 14:76-82, அடியார்.

அடி, 33 : மணி. 22 : 43. 36. மணி. 11 . 5. 39 : சிலப். 12 : 3.

(பி - ம்.) † 'விடைகழியொருங்கு' ‡ 'மன்னவர்க்' § 'கடை முகங்குறுகிக், குடதிசைக்கொண்ட' § 'கவுந்திபள்ளியோர்'

- 40 முதிராக் கிளவியின் முள்ளையி நிலங்க
மதுரை மூதூர் யாதென வினவ
ஆறைங் காதநம் மகனாட் டும்பர்
நாறைங் கூந்த னணித்தென நக்குத்
தேமொழி தன்னொடுஞ் சிறையகத் திருந்த
- 45 †காவுந்தி யையையைக் கண்டடி தொழுவும்
உருவுங் குலனு முயர்பே ரொழுக்கமும்
பெருமகன் றிருமொழி பிறழா நோன்பும்
உடையீ ரென்னோ வறுக ணாளிற்
கடைகழிந் திங்ஙனங் கருதிய வாறென
- 50 உரையாட் டில்லை யுறுதவத் தீர்யான்
மதுரை மூதூர் வரைபொருள் வேட்கையேன்
பாடகச் சீறடி பரற்பகை யுழவா
காடிடை யிட்ட நாடுநீர் கழிதற்
கரிதிவள் செவ்வி யறிகுநர் யாரோ

42. ஆறைங்காதம் - முப்பது காதம் ஆறைங்காதமென்றான்,
அவடகு அறுகாதம் ஐங்காத மென்றாற்போலத் தோன்ற

43 கூந்தல பெயர் நக்கு - நகைத்து, நகுதல் சோக கருண
தசை தொக்கதாற பிறந்த விகாரம்

44 சிறையகம் - ஸ்ரீகோயிலின் ஒரு பக்கத்தே பள்ளியகம்.

47 பெருமகன் - அருகதேவன்

48 உறுகணாளின் - துன்பமுறும் பாவமுடையர்ப்போல, மிடி
யாளரைப்போலவென்றுமாம்

49 கடைகழிந்து - வாசலவிட்டு.

50 உரையாட்டில்லை - சொல்லலாவதொன்றில்லை, ஒன்று - ஒரு
வாசகம்

51 மூதூர்க்கண்ணை பொருளிட்டும் வேட்கையேன்; பொருள்
வரைதல் வேட்கையென்க, வரைதல் - தன்னிடத்து ஆக்குதல், இன்ன
தற்கு மேறப்பட்டது தானத்துக்கேயென்று வரைநதிடுதலுமாம்.

மேறகவுந்தியடிகள் வார்த்தை —

52. பரற்பகை உழுக்கமாட்டா.

53 காடும நாடுமாகிய வழிகடக்க.

54. அரிதிவள் செவ்வியென்று - இவள் செவ்வியின் மென்மையால்
நடக்குந் தன்மையிலென்றதாம். அறிகுநர்யாரோ - வல்லளாகவுமடுக்கு
மன்றோ.

அடி, 43. ஐங்கூந்தல். 11. 109, 15. 97, கலித். 96. 8, மணி.
22 : 130

(பி - ம) † 'கிளவிமுள்ளையிறு' ‡ 'காவுந்திகையைக்கண்டு'
¶ 'யுயர்தவத்தீர்'

- 55 உரிய தன்றீங் கொழிகென வொழியீர்
மறவுரை நீத்த மாசறு †கேள்வியர்
அறவுரை கேட்டாங் கறிவனை யேத்தத்
தென்றமிழ் நன்னாட்டுத் தீதுதீர் மதுரைக்
கொன்றிய வுள்ள முடையே ‡னாகலிற்
- 60 போதுவல் யானும் போதுமி னென்ற
காவுந்தி யையையைக் கைதொழு தேத்தி
அடிக ணீரே யருளுதி ராயினித்
தொடிவனைத் தோளி துயர்தீர்த் தேனெனக்
கோவலன் காணாய் கொண்ட விந்நெறிக்
- 65 கேதந் தருவன யாங்கும்பல கேண்மோ
வெயினிறம் பொருஅ மெல்லியற் கொண்டு
பயில்பூந் தண்டலைப் பிடர்குவ மெனினே
மண்பக வீழ்ந்த கிழங்ககழ் குழியைச்
சண்பக நிறைத்த தோதுசோர் பொங்கர்
- 70 பொய்யறைப் படுத்துப் போற்று மாக்கட்குக்
கையறு துன்பங் காட்டினுங் காட்டும்
உதிர்பூஞ் செம்மலி னொதுங்கினர் கழிவோர்
முதிர்தேம் பழம்பகை முட்டினு முட்டும்
மஞ்சளு மிஞ்சியு மயங்கரில் வலயத்துச்

58 - 9. மதுரைக்கு ஒன்றியவென்றதற்குப் போகவென ஒரு சொல்
வருவிக்க

63. என - என்று கோவலன் சொல்ல.

64 காணாய் - பாராய் கொண்டநெறி - வழிக்கொண்டநெறி
யிடத்து, இந்நெறி - காவிரி வடகரைவழி.

65. யாங்கும் பலவுள - யாங்கும் மிகவுள்ளன.

67. (பா) படர்குவமாயினென்றாள், தன்னையும் உளப்படுத்தி.

68 - 71 சண்பகம் குழியை நிறைத்த பொங்கர். போற்று மாக்கள் -
பரிகரித்துப் போகாத மாக்கள்.

குழியைச் சண்பகநிறைத்த தாதுசோர் பொங்கர் பரிகரியா மாக்கட்
குத் துன்பந்தரினுந்தரும், பழம்புவானிறைத்தல பெற்றும். தாதுசோர்
பொங்க ரென்றலின், பொங்கர் - சோலையுமாம்

73. (பா) மேல் தாங்குகிற பழமாகிய பகையிலே முட்டினு முட்டுவர்.

74. வலயம் - தோட்டம்.

அடி, 56 - 7 சிலப். 13 34 - 5 68. சீவக 1416, ந மேற.

(பி - ம்) † 'கேள்வியறவுரை' ‡ 'னாகலிற்' 'படர்குவமாயின்'
§ 'தாதுசேர்'

- 75 செஞ்சுளைப் பலவின் பரற்பகை யுறுக்கும்
கயனெடுங் கண்ணி காதற் கேள்வ
வயலுழைப் படர்குவ மெனின யாங்குப்
பூநா நிலஞ்சிப் பொருகய லோட்டி
நீர்நாய் கௌவிய நெடும்புற வாளை
- 80 மலங்குமிளிர் செறுவின் விலங்கப் பாயிற்
கலங்கலு முண்டிக் காரிகை யாங்கண்
கரும்பிற் றெடுத்த பெருந்தேன் சிதைந்து
சுரும்புகூழ் பொய்கைத் தூநீர் கலக்கும்
அடங்கா வேட்கையி னறிவரு ரெய்திக்
- 85 குடங்கையி னெண்டு கொள்ளவுங் கூடும்
குறுந ரிட்ட குவளையம் போதொடு
பொறிவரி வண்டினம் பொருந்திய கிடக்கை
நெறிசெல் வருத்தத்து நீரஞ ரெய்தி
அறியா தடியாங் கிடுதலுங் கூடும்
- 90 எறிநீ ரடைகரை யியக்கந் தன்னிற்
பொறிமா ணலவனு நந்தும் போற்று
தூழடி யொதுக்கத் துறுநோய் காணின்
தாழ்தரு துன்பந் தாங்கவு மொண்ண
வயலுஞ் சோலையு மல்ல தியாங்கணும்
- 95 அயல்படக் கிடந்த நெறியாங் கில்லை
நெறியிருங் குஞ்சி நீவெய் யோளொடு
குறியறிந் தவையவை குறுகா தோம்பெனத்

77. யாற்றங்கரையைவிட்டு வயல்வழியே போகில்.

79. நீர்நாய் எழுவாய் 80 விலங்க - குறுக்காக.

84 வேட்கை - தண்ணீர்த்தாகம். அறிவஞரெய்தி - அறிவுமயங்கி.

86 குறுதல் - பறித்தல்.

90. எறிநீரடைகரை - நீர்க்கரை, கடற்கரையென்பாரும் உளர்.

93. துன்பம் - நமக்கு வருந்துன்பம்.

91 - 3. அலவனையும் நத்தையையும் போற்றுது முறையாக இடுகிற அடியொதுக்கத்தினாலே உறுநோய் அவையிறறுக்கு உண்டாமாயின், அப்பாவம் தாங்கவொண்ண தபடியால் கடற்கரை வழியன்று.

95. அயல்பட - வேறுபட. 97 ஓம்புகவெனச்சொல்லி.

அடி, 82 கரும்பிற தேன் குறுந் 85 4, பெருங். 1 48 16-7;
சீவக. 712 3, 1936 . 1. அடி, 86 . குறுந். 309 . 1-3

- தோமறு †கடிகையுஞ் சுவன்மே லறுவையும்
காவுந்தி யையைகைப் பீலியுங் கொண்டு
- 100 மொழிப்பொருட் டெய்வம் வழித்துணை யாகெனப்
பழிப்பருஞ் சிறப்பின் வழிப்படர் புரிந்தோர்
கரியவன் புகையினும் புகைக்கொடி தோன்றினும்
விரிகதிர் வெள்ளி தென்புலம் படரினும்
கால்பொரு நிவப்பிற் கடுங்குர லேற்றோடும்
- 105 சூன்முதிர் கொண்மூப் பெயல்வளஞ் சுரப்பக்
குடமலைப் பிறந்த கொழும்பஃ ருரமொடு
கடல்வள னெதிரக் கயவாய் நெரிக்கும்
காவிரிப் புதுநீர்க் கடுவரல் வாய்த்தலை
ஒவிறந் தொலிக்கு மொலியே ‡யல்ல
- 110 தாம்பியுங் கிழாரும் வீங்கிசை யேத்தமும்
ஒங்குநீர்ப் பிழாவு மொலித்தல் செல்லாக்
கழனிச் செந்தெந் கரும்புசூழ் மருங்கிற்
பழனத் தாமரைப் பைம்பூங் கானத்துக்
கம்புட் கோழியுங் கனைகுர னாரையும்
- 115 செங்கா லன்னமும் பைங்காற் கொக்கும்
கானக் கோழியு நீர்நிறக் காக்கையும்
உள்ளு மூரலும் புள்ளும் புதாவும்

98 அறுவை - தோளிலிடும் உறி.

100. மொழிப்பொருடடெய்வம் - மொழியாகிய தெய்வம், பொருண்
மொழி - உபதேச மந்திரம், பஞ்ச மந்திரம்.

97 - 101 குறுகாதோம்பெனக் காவுந்தி கொண்டு மொழிப்பொருட்
டெய்வம் நமக்கு வழித்துணையாகவென்று சொல்ல வழிபோகப் புரிந்தோர்.

102. கரியவன் - சனி. புகைக்கொடி - தூமகேது சனி தூமனோடு
கூடியும்.

106. தாரம் - சந்தனம் அகில் முதலாயின.

107. கடல்வளன் - “ஒர்க்கோலை . ஐந்தது” எதிர - வளத்தோடு
எதிர்க்கையாலே, கடல்வளன் காவிரியோடெதிர. கயவாய் - புகார.

109 ஒவுதல் தவிர்ந்து

110 ஆம்பி - பத்தர். கிழார் - பூட்டை 111 பிழா - இடா.

114. கம்புட்கோழி - ஒரு சாதி. 116. நீர்நிறக்காக்கை - நீர்க்காக்கை.

117. உள்ளமூரலும் - உள்ளலும் ஊரலும். புதா - பெருநாரை,
மரக்கானாரையுமாம்

அடி, 98 மணி பதி 63, 6 93. அடி, 102-4 புறநா. 35 :
6-8, 117 1-2 அடி, 106-8 . மலைபடு 527-8 அடி, 110 ஆம்பியும்
கிழாரும் . மதுரைக். 91-3. அடி, 114-9 . பதிற். 84 . 20-24, மணி.
8 28-34. அடி, 117. புதா பெருங். 1. 51 70.

(பி - ம்) † ‘கடிகையுஞ்’ ‡ ‘யன்றியு, மாம்பியும்’

- வெல்போர் வேந்தர் முனையிடம் போலப்
பல்வேறு குழுஉக்குரல் பரந்த வோதையும்
- 120 உழாஅ நுண்டொளி யுள்புக் கழுந்திய
கழாஅமயிர் யாக்கைச் செங்கட் காரான்
சொரிபுற முரிஞ்சப் புரிஞெகிழ் புற்ற
குமரிக் கூட்டிற் கொழும்பல் லுணவு
கவரிச் செந்நெற் காய்த்தலைச் சொரியக்
- 125 கருங்கை வினைஞருங் களமருங் கூடி
ஒருங்குநின் றுர்க்கு மொலியே யன்றியும்
கடிமலர் களைந்து முடிநா றமுத்தித்
தொடிவளைத் தோளு மாகமுந் தோய்ந்து
சேராடு கோலமொடு வீறுபெறத் தோன்றிச்
- 130 செங்கய நெடுங்கட் சின்மொழிக் கடைசியர்
வெங்கட் டொலைச்சிய விருந்திற் பாணியும்
கொழுங்கொடி யறுகையுங் குவளையுங் கலந்து
விளங்குகதிர்த் தொடுத்த விரியல் சூட்டிப்
பாருடைப் பனர்போற் பழிச்சினர் கைதொழு
- 135 ஏரொடு நின்றோ ரேர்மங் கலமும்
அரிந்துகால் குவித்தோ ரரிகடா வுறுத்த
‡பெருஞ்செய்ந் நெல்லின் முகவைப் பாட்டும்
தெண்கிணைப் பொருநர் செருக்குட நெடுத்த
மண்கணை முழுவின் மகிழ்சை யோதையும்

- 120 உழாநுண்டொளி - தானேபட்டசேறு. 121. காரான் - எருமை.
122 சொரிபுறம் - திணவையுடைய முதுகு
123. குமரிக் கூடு - அழியாக்கூடு கொழும்பல்லுணவு - பலவர்க்கத்
துணவு, அவரை துவரையுள்ளிட்டன
125. கருங்கைவினைஞர் - பள்ளர், பறையர். களமர் - உழுசூடி
வேளாளர்.
132-5. அறுகையும் குவளையையுங் கலந்து கதிரோடு தொடுத்த
மாலையை ஏரிலே சூட்டிப் பாருடைப்பனர்போல் ஏரொடு நின்றோர் :
சூட்டக் கலப்பையிலே சூட்டியென்றுமாம்
136. அரி - அரித்திடு சூடு.
137 முகவைபாடுதல் - பொலிபாடுதல், முகவையென்றார், நெல்லு
முகந்து கொடுக்கப்படுதலாலே, “புகர்முகமுகவை” (புறநா 371. 20)
போல.

அடி, 121. செங்கடகாரான் . குறுந். 251 3 அடி, 123 பெரும்
பாண். 246-7. அடி, 127-30 சீவக. 46. அடி, 137 . புறநா. 395 . 35.
(மேற்.) 137. நன். 289, மயிலை.

(பி - ம்.) † ‘கைதொழு, தேரொடு’ ‡ ‘பெருஞ்செந் நெல்லின்’

- 140 பேர்யாற் றடைகரை நீரிற் கேட்டாங்
கார்வ நெஞ்சமோ டவலங் கொள்ளார்
உழைப்புலிக் கொடித்தே ருரவோன் கொற்றமொடு
மழைக்கரு வுயிர்க்கு மழற்றிக முட்டில்
மறையோ ராக்கிய ஈவாவுதி நறும்புகை
- 145 இறையுயர் மாட மெங்கணும் போர்த்து
மஞ்சுழு மலையின் மாணத் தோன்றும்
மங்கல மறையோ ரிருக்கை யன்றியும்
பரப்புநீர்க் காவிரிப் பாவைதன் புதல்வர்
இரப்போர் சுற்றமும் புரப்போர் கொற்றமும்
- 150 உழவிடை விளைப்போர் பழவிற லூர்களும்
பொங்கழி யாலைப் புகையொடும் பரந்து
மங்குல் வானத்து மலையிற் றோன்றும்
ஊரிடை யிட்ட நாடுடன் கண்டு
காவத மல்லது கடவா ராகிப்
- 155 பன்னாட் டங்கிச் சென்ன னொருநாள்
ஆற்றுவி யரங்கத்து டீவீற்றுவிற் றுகிக்

140. யாற்றடைகரைகளிலே இவ்வோசைகளை முறையிற்கேட்டு.
நீரின் - நீர்மையுடனே, உருவக் கேட்டுப்போதுகையுமாம்.

141. கேட்ட உவகையால் அவலங்கொள்ளாராய்

142. உழைப்புலிக்கொடி - புலியை இடத்திலேயுடைய கொடி.

143. மழைக்குக் கருப்பமாவது தூமம். அட்டில் - ஓமசாலை.

142 - 3. கொற்றத்துடனே மழைக்கருவையும் தோற்றுவித்து அவ்
வளவிலே விளங்கிய சாலையென்க.

144. (பா) வானவருண - சோற்றாவி, அவியிடுகிற ஆவி.

145. இறை - இறப்பு

148. காவிரிப்பாவைதன்புதல்வர் - வேளாளர்.

(150) விளைப்போரான (148) புதல்வர் (150) பழவிறலூர்களும்.

149 புரப்போர் - காக்கும் அரசர்.

151. பொங்கழி - தூற்றப் பொலி. பரந்து - பரக்க.

152. மங்குல் - இருட்சி.

(147) மறையோரிருக்கையும் (150) பழவிறலூர்களும் (152) மலையிற்
றோன்றும் (153) நாடென்க.

(101) வழிப்படர்புரிந்தோர் (155) செல்லுநாளாள் ஒருநாளென்க.

156. ஆற்றுவீயரங்கம் - ஆற்றை மறைக்கும் அரங்கம் : ஆவது
குறை, அது சீரங்கம்; ஆற்றுவினென்பாருமுள்.

அடி, 144 : கவித். 130 9

(மேற்) 149. குறள். 1034, பரி.

(பி - ம்.) † 'வானவி நறும்புகை' ‡ 'வீற்றுவே ருகிக்'

- குரங்கமை யுடுத்த மரம்பயி லடுக்கத்து
 வானவ ருறையும் பூநா ரெருசிறைப்
 பட்டினப் பாக்கம் விட்டனர் நீங்காப்
 160 பெரும்பெய ரைய ரொருங்குட னிட்ட
 விலங்கொளிச் சிலாதல மேலிருந் தருளிப்
 பெருமக னதிசயம் பிறழா வாய்மைத்
 தருமஞ் சாற்றுஞ் சாரணர் தோன்றப்
 பண்டைத் தொல்வினை பாறுக வென்றே
 165 கண்டறி கவுந்தியொடு காலுற வீழ்ந்தோர்
 வந்த காரணம் வயங்கிய கொள்கைச்
 சிந்தை விளக்கிற் றெரிந்தோ னுயினும்
 ஆர்வமுஞ் செற்றமு மகல நீக்கிய
 வீர னாகலின் விழுமங் கொள்ளான்
 170 கழிபெருஞ் சிறப்பிற் கவுந்தி காணாய்
 ஒழிகென வொழியா தூட்டும் வல்வினை
 இட்ட வித்தி னெதிர்ந்துவந் தெய்தி
 ஒட்டுங் காலை யொழிக்கவு மொண்ணு
 கடுங்கா னெடுவெளி யிடுஞ்சுட ரென்ன
 175 ஒருங்குட னில்லா வுடம்பிடை யுயிர்கள்
 அறிவ னறவோ னறிவுவரம் பிகந்தோன்
 செறிவன் சினேந்திரன் சித்தன் பகவன்
 தரும முதல்வன் றலைவன் றருமன்
 பொருளன் புனிதன் புராணன் புலவன்
 180 சினவரன் றேவன் சிவகதி நாயகன்
 பரமன் குணவதன் பரத்தி லொளியோன்

157. மரம்பயில் அடுக்கம் - மரச்செறிவு, அடுக்கம் - அரங்கத்துக்கு அடுத்தவிடமுமாம்

158 ஒரு சிறை - ஒரு பக்கத்திலே.

160 ஐயர - முன்சொன்ன உலக நோன்பிகள்

163. முன்பு சொன்ன சாரணர தோன்ற

ஐயர் ¹ பட்டினப்பாக்கத்திலிட்ட சிலாதலத்தினின்று தருமஞ் சாற்றுதல் சாரணர்க்கு அடையாக்கி அவர் இங்கே தோன்றவென்க.

167. சிந்தைவிளக்கு - அவதிஞானம், என்றது திரிகால ஞானத்தை.

172 வித்தின் - வித்துப்போல

அடி, 158 மணி 4 95. அடி, 162-3 சீவக. 2746. அடி, 166 : மணி 16 72 அடி, 171 சிலப் பதி 57

¹ இக்காதை 24-ஆம் அடி முதலியவற்றைப் பார்க்க.

- தத்துவன் சாதுவன் சாரணன் காரணன்
 சித்தன் பெரியவன் செம்ம நிகழொளி
 இறைவன் குரவ னியல்குண னெங்கோன்
 185 குறைவில் புகழோன் † குணப்பெருங் கோமான்
 சங்கர னீசன் சயம்பு சதுமுகன்
 அங்கம் பயந்தோ னருக னருண்முனி
 பண்ணவ னெண்குணன் பாத்தில் பழம்பொருள்
 விண்ணவன் வேத முதல்வன் விளங்கொளி
 190 ஒதிய வேதத் தொளியுறி னல்லது
 போதார் பிறவிப் பொதியறை யோரெனச்
 சாரணர் வாய்மொழி கேட்டுத் தவமுதற்
 காவுந்தி கைதன் கைதலை மேற்கொண்
 டொருமூன் றவித்தோ னேதிய ஞானத்
 195 திருமொழிக் கல்லதென் செவியகந் திறவா
 காமனை வென்றோ னுயிரத் தெட்டு
 நாம மல்லது நவிலா தென்ன
 ஐவரை வென்றோ னடியினை யல்லது
 கைவரைக் காணினுங் காணு வென்கண்
 200 அருளறம் பூண்டோன் றிருமெய்க் கல்லதென்
 பொருளில் யாக்கை பூமியிற் பொருந்தா
 தருக ரறவ னறிவோற் கல்லதென்
 இருகையுங் கூடி யொருவழிக் குவியா
 மலர்மிசை நடந்தோன் மலரடி யல்லதென்
 205 தலைமிசை யுச்சி தானணிப் பொருஅ
 திறுதியி லின்பத் திறைமொழிக் கல்லது

188. எண்குணமென்றது அநந்த ஞானம், அநந்த தரிசனம், அநந்த வீரியம், அநந்தசுகம், அநந்தநாமம், நிட்களம், நிராயுஷ்யம், சற்பாவனை யென இவை

191. பிறவிப் பொதியறை - பிறவியாகிய துவாரமில்லாத அறை.

194. ஒரு மூன்று - காமம் வெகுளி மயக்கம்.

198. ஐவர் - பஞ்சேந்திரியங்கள்

198-9. மறைத் தேவர் இணையடிகளைக் கையிடத்தே காணினும் ; அந்நியமாகிய சமய தேவர்களைக் காணினுமெனவுமாம்.

200 திருமெய்க்கு - திருமெய்ப்பொருட்டு.

202. (பா) அருகனறவோர் - இருடிகள்.

205. தலையிடத்து

206 இறுதியிலின்பம் - அநந்தசுகம்

அடி, 184 மணி 5 71 அடி, 191 . மணி 4 105, 19 : 8.

அடி, 196-7 . மணி. 5. 77-9. (பி - ம்.) † ‘ குணப்பொருட் ’

- மறுதர வோதியென் மனம்புடை பெயரா
தென்றவ னிசைமொழி யேத்தக் கேட்டதற்
கொன்றிய மாதவ ருயர்மிசை யோங்கி
210 நிவந்தாங் கொருமுழு நீணில நீங்கிப்
பவந்தரு பாசங் கவுந்தி கெடுகென்
றந்தர மாரூப் படர்வோர்த் தொழுது
பந்த மறுகெனப் பணிந்தனர் போந்து
காரணி பூம்பொழிற் காவிரிப் பேர்யாற்று
215 நீரணி மாடத்து நெடுந்துறை போகி
மாதருங் கணவனு மாதவத் தாட்டியும்
தீதுதீர் நியமத் தென்கரை யெய்திப்
போதுகுழி கிடக்கையோர் பூம்பொழி லிருந்துழி
வம்பப் பரத்தை வறுமொழி யாளனொடு
220 கொங்கலர் பூம்பொழிற் குறுகினர் †சென்றோர்
காமனுந் தேவியும் போலு மீங்கிவர்
ஆரெனக் கேட்டங் கறிசுவ மென்றே
நோற்றுணல் யாக்கை நொசிதவத் தீருடன்
ஆற்றுவழிப் பட்டோ ராரென வினவவென்
225 மக்கள் காணீர் மானிட யாக்கையர்
பக்க நீங்குமின் பரிபுலம் பினரென
உடன்வயிற் றோர்க ளொருங்குடன் வாழ்க்கை
கடவது முண்டோ கற்றறிந் தீரெனத்

209. உயர்மிசை - சிலாவட்டம். ஒங்கி - எழுந்திருந்து.
213. பந்தம் - ஸம்ஸாரம்.
215. நீரணிமாடம் - பள்ளியோடம், போகி - அதனாலேபோந்து.
219. வம்பப்பரத்தை, வம்பு - புதுமை, பரத்தைத்தன்மைக்குப்
புதியவர் வறுமொழியாளன் - பயனில சொல்லுவான்.
221-2. காமனும் தேவியும்போலும் இவராரெனக்கருதி, போலும் :
ஒப்பில்போலி
223 நோற்றுணல் - பட்டினிவிட்டுணல்.
224. ஆற்றுவழி - நெறியிடத்து
225 மானிடயாக்கையரென்றது - நீங்கள் நினைத்த காமனும் தேவியு
மல்லரென்றவாறு
226. பரிபுலம்பினர் - செலவால் வருந்தினர்

- அடி, 215 'நீரணி காண்போர் நிரைமாட மூர்குவோர்' (பரி. 10 :
27) ; 'நீரணிமாடத்து நிரைநெடு முறறத்து' (பெருங் 1 40 17)
அடி, 219 சிலப் 16 63, குறள் 1311, மணி 10 22. அடி,
220 தொல் முதற் சூத்திரவிருத்தி, மேற அடி, 223 மணி 18 122.
அடி, 226 மலைபடு. 497, மணி. 16 57. (பி - ம்.) † 'சென்றுழிக்'

- தீமொழி கேட்டுச் செவியகம் புதைத்துக்
 230 காதலன் முன்னர்க் கண்ணகி நடுங்க
 எள்ளுநர் போலுமிவ ரென்பூங் கோதையை
 முள்ளடைக் காட்டின் முதுநரி யாகெனக்
 கவுந்தி யிட்டது தவந்தரு சாபம்
 கட்டிய தாதலிற் பட்டதை யறியார்
 235 குறுநரி நெடுங்குரற் கூவிளி கேட்டு
 நறுமலர்க் கோதையு நம்பியு நடுங்கி
 நெறியி னீங்கியோர் நீரல கூறினும்
 அறியா மையென் றறியல் வேண்டும்
 செய்தவத் தீர்நுந திருமுன் பிழைத்தோர்க்
 240 குய்திக் கால முரையீ ரோவென
 அறியா மையினின் றிழிபிறப் புற்றோர்
 உறையூர் நொச்சி யொருபுடை யொதுங்கிப்
 பன்னிரு மதியம் படர்நோ யுழந்தபின்
 முன்னை யுருவம் பெறுகவீங் கிவரெனச்
 245 சாபவிடை செய்து தவப்பெருஞ் சிறப்பிற்
 காவுந்தி யையையுந் தேவியுங் கணவனும்
 முறஞ்செவி வாரண முன்சம முருக்கிய
 புறஞ்சிறை வாரணம் புக்கனர் புரிந்தென்

229-30 புதைத்து நடுங்காநிற்ப

234 பட்டதையறியார் - மனத்தில் இவர் (கவுந்தியடிகள்) நினைத்த தாதலால் அறிந்திலர்

235-40 பின்பு அறிந்தபடி அவர் கண்முன்னே நரியான்படி யாலும், பொல்லாங்கு கூறினமையாலும், அவ்விடத்து இவரல்லது வேறு சாபமிட வல்லாரில்லையாகலானும், இச்சாபம் இவராலேவந்ததென்று இவர் (கோவலனும் கண்ணகியும்) அறிந்தார, அறிந்து உயதிக்காலம் உரையீரோவெனார்

242 நொச்சி - மதில், பதணமுமாம், என்றது காவல்வேண்டாத அரணென்றவாறு

243. படர்நோய் - உறழ்ச்சியாலுண்டான நோய்

247-8 முறம் - ஈளாகு வாரணம் - யானை, கோழி, புறத்தே சிறையையுடைய கோழி - உறையூர், வாரணம் ஆகுபெயர் யானையைக் கோழிமுருக்கலால் கோழியென்று பெயராயிற்று. யானையைச் சயித்த கோழி தோன் றினவிடம் வலியுடைத்தெனது கருதி அவ்விடத்து அதன்பெயராலே சோழன ஊர்காண்கின்றபொழுது சிறையும் கழுத்து மாக ஆக்கியவதனால் புறம்பே சிறையையுடைய கோழியெனருயிற்று

அடி, 240 மணி 25 5 அடி, 242 “நொச்சி வேலித் தித்த னுறந்தை” (அகநா 122 21)

அடி, 247 முறஞ்செவி வாரணம் கலித் 42 2, புறநா 339 : 13, மணி. 19 . 121. (மேற்.) 247-8 . சிறுபாண். 83, ந

கட்டுரை

முடியுடை வேந்தர் மூவ ருள்ளும்
தொடிவிளங்கு தடக்கைச் சோழர்குலத் துதித்தோர்
அறனு மறனு மாற்றலு மவர்தம்
பழுவிறன் மூதார்ப் பண்புமேம் படுதலும்

- 5 விழவுமலி சிறப்பும் விண்ணவர் வரவும்
†ஒடியா விற்பத் தவருறை நாட்டுக்
குடியுங் கூழின் பெருக்கமு மவர்தந்
தெய்வக் காவிரித் தீதுதீர் சிறப்பும்
பொய்யா வானம் புதுப்புனல் பொழிதலும்

- 10 அரங்கு மாடலுந் தூக்கும் வரியும்
பரந்திசை ‡யெய்திய பாரதி விருத்தியும்
திணைநிலை வரியு ழிமிணைநிலை வரியும்
அணைவுறக் கிடந்த யாழின் ரெகுதியும்
ஈரேழ் சகோடமு மிடநிலைப் பாழையும்

3 அறன் - தருமாசனம் மறன் - இமயத்துப்புலிபொறித்தது;
சிலப் 5 97 - 8, ஆறறல்-அமராபதிகாத்தது, 6 14

4 மூதார்ப்பண்பு - காவிரிபடும்பட்டினத்துப்பண்பு

5 விழவு - சிந்திரவிழவு விண்ணவர் வரவு - தேவர்கள் வரவு

7 கூழின் பெருக்கம்-கவரிச்செந்நெருகாய்த்தலையிற கூட்டின் நெற்
சொரிதல் சிலப் 10 123 - 4

6 - 7 நாட்டுக்குடி - உழவிடைவிளைப்போர், சிலப் 10 150.

8 காவிரிச்சிறப்பு - ஆறறுவரி, 7 2 - 4, 25 - 7

9 பொய்யா வானம் புதுப்புனல் பொழிதல் - மழைக்கருவுயிர்த்தல்;
10 143

10. அரங்கு மாடலும் - அரங்கேற்றுகாதையிற கூறின்

(பா) தலைவரியியலபு “திங்கண்மாலை” முதலான முகமுடை
வரிகள், 7 2 - 4

11 பாரதிவிருத்தி - கடலாடுகாதையிறகூறிற்று (பதினேராடல்)

12 திணைநிலைவரி - “புணர்துணையோடாடும்” எனறன் முதலா
யின, சிலப் 7 3, இணைநிலைவரி - அல்லாத நிலைவரி முதலாயின

13 (பா) யாழின் பகுதி - வேணிற்காதையிறசொன்ன “உழை
முதற கைக்கிளை” (32) முதலாயின

14 (பா) இடைநிலைப்பாலை “கோடிளினி மேற்செம் பாலை”
முதலாயின, 3 88.

அடி 1 சிலப் 23 கட்டுரை, 1

(பி - ம்) † ‘ஒடியா விற்பத் தவருடை’ ‡ ‘யேத்திய’ ழ ‘கிணை
வரியுங்’

- 15 தாரத் தாக்கமுந் தான்றெறி பண்ணும்
 ஊரகத் தேரு மொளியுடைப் பாணியும்
 என்றிவை யனைத்தும் பிறபொருள் வைப்போ
 டொன்றித் தோன்றுந் தனிக்கோ ணிலைமையும்
 ஒரு பரிசா நோக்கிக் கிடந்த
- 20 புகார்க்காண்டம் முற்றிற்று

வெண்பா

காலை யரும்பி மலருங் கதிரவனும்
 மாலை மதியமும்போல் வாழியரோ—வேலை
 அகழா லமைந்த வவனிக்கு மாலைப்
¹ புகழா லமைந்த புகார்

15 தாரத் தாக்கமுந் தான்றெறி பண்ணும் . “புறத்தொரு பாணியிற் பூங்கொடி மயங்கி” என்றது முதலாயின , 8 . 44

16 ஊரகத்தேர் : இந்திரவிழுவூரெடுத்த காதையிற சொன்ன ஊரின் வண்ணம்.

ஒளியுடைப்பாணி “வெங்கட் டொலைச்சிய விருந்திற் பாணி” முதலாயின , 10 131

17. பிறபொருள்வைப்பு . . முதலாயின

முதலாவது

புகார்க்காண்டம் அரும்பதவுரையுடன் முற்றிற்று

¹ மணி. 1 . 2.

(பி - ம்.) † ‘தன்கோ ணிலைமையும்’.

1 - 3 வான்கண் விழியா கடைநாட் கங்குல்

(இ - ள்) உலகிற்குக் கண்ணாகிய ஆதித்தன் தோன்றி விளங்காத வைகறையென்னும் யாமத்திடத்து மீனோடு அழகுபெற்றொழுகும் வெண்மதியானது விசுமபினின்றும் நீங்கிற்குகக் கரிய இருள கடைக்கணின்ற கங்குற்பொழுதிலென்க.

என்பது அந்தச் சித்திரைத் திங்கட் புகுதிநாள் - சோதி, திதி - மூன்றாம் பக்கம், வாரம் - ஞாயிறு இத்திங்களிருபத்தெட்டிற் சித்திரையும் பூரணையுங்கூடிய சனி வாரத்திற் கொடியேற்றி “நாலேழ் நாளினும்” (மணி 1 8) எனபதனால் இருபத்தெட்டு நாளும் விழா நடந்து கொடியிறக்கி வைகாசி இருபத்தெட்டினிற் பூருவ பக்கத்தின் பதின்மூன்றாம் பக்கமும் சோம வாரமும் பெற்ற அனுடத்தில் நாட்கடலாடி ஊடுதவின் வைகாசி இருபத்தொன்பதின் செவ்வாய்க்கிழமையும் கேட்டையும் பெற்ற நாயோகத்து நிறைமதிப் பதிலலாம் பக்கத்து வைகறைப் பொழுதினிடத்து நிலவுபட்ட அந்தரத்திருளிலேயெனறவாறு அது பூருவ பக்கமென்பது தோனறக் ‘காரிரு ணின்ற கடைநாட் கங்குல்’ என்றார், “குணமுதற் றேன்றிய வாரிருண் மதியிற், ரேயவன கெடுக நின் றெவ்வ ராக்கம்” (195-6) என இருண்மதியென்றார் மதுரைக் காஞ்சியுள்ளும் கண் - இறைவன்கண் எனபாருமுளர் விழித்தல் - விளங்குதல், அது செய்யாத வைகறை, ஆகுபெயர், வைகல் - துயிறல்; அறல் - அறையாயிற்று, “பொறியறை” (திரி 15) போல¹

4. ஊழ்வினை கடைஇ யுள்ளந் துரப்ப —

(இ - ள்) முன் செயத தீவினை முறையானே வந்து இவனுள்ளத் தைச் செலுத்துதலானே யென்க

கடைஇ - செலுத்தி யெனறுமாம்

5 - 8 ஏழகத் தகரும் நெடுங்கடை கழிந்து

(இ - ள்) ஏழகமாகிய தகரும் எகினமாகிய கவரியும் தூய மயிரினை யுடைய அன்னமுமாகிய இவை ஒன்றோடொன்று இனமல்லவாயினும் இனம்போலே விடாது திரியும் தாளோடுகூடப்பண்ணப்பட்ட பெருமை பொருந்திய சிறப்பினையுடைய மிகவும் பெரிய கதவையுடைய இடைகழியைக் கழிந்தென்க

நெடுவாயிற்கடை - பெரிய கதவையுடைய தலைக்கடை தகர் முதலியன இவள் வளர்த்தனவாகலின், இவளைத் தமமினமென்று கருதித் திரியுமெனவுமாம், வாயிற்கணைமுதினவற்றை இனமெனக்கருதித் திரியுமெனவுமையும். தாளோடு குயின்றவென்றார், போர்க்கதவாகலின் இனியிளகாமற் பண்ணுகின்றபோதே கூடப்பண்ணுதலான். ஏழகத்தகர் முதலியன இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை வாயில் - கதவு கடை கழிந்தென்றார், மனையின் பெருமையும் காவன்மிகுதியும் தோன்ற. இனி, இவன் அன்று கழிந்தானெனினும் அமையும்

¹ இவ்விசேடவுரையிலுள்ள காலவரையறை பொருந்தாததுபோல் தோற்றினும் பிரதிகளிலுள்ளவாறே பதிப்பிக்கப்பட்டது.

8 - 10 ஆங்கு . . வலஞ்செயாக்கழிந்து

(இ - ள்.) அங்கனம் வாயில் கழிந்தபொழுதே அரவணையின்மீதே அறிவோடு துயில்கொள்ளும் மணிவண்ணனென்னும் திருநாமத்தை யுடைய திருமால் கோயிலை வலஞ்செய்து கழிந்தென்க ,

ஆவது வலத்திட்டேகுதல். அணி - அழகு அறிதுயில் - யோகநித்திரை. மணிவண்ணன் . பெயர்.

11 - 4. பணையைந் தோங்கிய ஏழுடன் போகி

(இ - ள்.) ஒங்கிய ஐந்து பணையினையும் பசிய இலையினையுமுடைய ¹மாபோதி நிழலிலெழுந்தருளிய அறவோனாகிய புத்தன் அருளிச்செய்த ஆகமத்தை ஆகாயசாரிகள் மறையவிருந்தோதி யாவர்க்கும் விளங்கப் பொருளுரைத்ததபபடும் ²இந்திரனால் நிருமிக்கப்பட்ட விகாரங்களேழினையும் அடைவேகண்டு அவற்றைக் கழிந்துபோயென்க.

அவை அவ்வூர்ப் ³புத்தசைத்தியத்து இந்திரன் நிருமித்தனவாகிய ஏழாங்கு. மாபோதி ஐந்துபணையது இயல்பு திருமொழி - ஆகமம். அறைந்து சாற்றுகல் - ⁴பாடமோதிப் பொருளுரைத்தல். விகாரம் - கையாற கருவியாற பண்ணாது மனத்தால் நிருமித்தல்

15 - 25 புலவூண்டுறந்து தொழுது வலங்கொண்டு

(இ - ள்.) புலாலாகிய ஊனைத் துறந்து பொய் கூருமையாகிய விரதத்தோடு பொருந்தி ⁵அழுக்காறு அவா முதலியவற்றைக் கைவிட்டு அறநூல் முதலியவற்றையறிந்து ஐம்புலனையுமடக்கிய கோட்பாட்டையுடையராய் உண்மை வகையுணராத சீரியோர் திரண்ட ஸ்ரீகோயிலில் பஞ்சபரமேட்டிகள் நிலைபெற்ற ஐந்து சந்தியுங் கூடி வந்து, தலைமயங்கி யிருக்கின்ற மிக்க பெரிய மன்றிற் பூவையுடைய பிண்டியினது அழகுக்கிளரும் நிழற்கண்ணே விழு அயனாதிக்களிலும் விழவுகளிலும் ஆகாயசாரிகள் வரத்தகுமென்று சாவகரெல்லாம் கூடியிடப்பட்ட விளங்காநின்ற ஒளியையுடைய சிவாவட்டத்தை இவர்கள் தொழுது வலங்கொண்டென்க.

புலவூண் - புலாலோடே உண்ணும் ஊனுமாம்

“ புலவூண் ” பாடமாய்ற புலையருண்ணும் ஊணென்க விரதத்து - விரதத்தோடே அவலம் - அழுக்காறு அவா முதலியன அறிந்து - அறியப்படும் அற நூல்களை அறிந்து பஞ்சபரமேட்டிகளாவார - அருகர, சித்தர், உபாத்தியாயர், ஆசிரியர், சாதுக்களெனவியர்.

இனி, ஐவகைநின்ற அருகத்தானத்துச் சந்திமன்றென்பதற்கு ஐந்து ஸ்ரீகோயிற்ப் பந்தி கூடிய மன்றென்பாருமுளர் பொன் பொலிவாதலன்றிப்

¹ மாபோதி = மஹாபோதி, கௌதம புத்தருக்கு ஞானோதயமான இடத்துள்ள அரசமரம் “ போதிமூலம் ” (மணி 30 10) என்பதன் குறிப்பைப் பார்க்க

² சிலப் 27 92

³ புத்தசைத்தியம் - பௌத்த வித்தியாசாலை, புத்தனாலையமுமாம்.

⁴ பாட மோதல் - மூலத்தை விளங்கச் சொல்லுதல்.

⁵ “ அழுக்கா றவாவெகுளி யின்னாச்சொ னுக்கும், இழுக்கா வியன்ற தறம் ” (குறள். 35.)

பொலம் பொலிவாகாமையின் அருகனுணையான் எப்பொழுதும் பொற் பூவைப் பூக்கும் பிண்டியென்க. சிலாதலம் - சந்திரகாந்தக்கலலாற் படுத்தது நீரணி விழவு - அபிடேக விழவெனினும் அமையும்

26 - 7 மலைதலைக் கொண்ட ஒருங்குட னீங்கி

(இ - ள்) மலையிடத்தே தலையையுடையதோர் பெரிய யாறுபோலும் உலகிலுள்ளோராயவர் போக்குவரவு செயதற்கு அமைந்த ஊர்வாயிலை அக்காலத்துப் போவாரோடு கலந்துபோய் அதனைவிட்டு நீங்கியென்க.

உலகவிடைகழி - ஊர்வாயில் இடையே கழிதலின், அவ்வாயில் இடைகழியாயிற்று. கோயிற்கோபுரத்தை மலையாகவும் அதனோடு மணந்து கிடந்த தெருவை ஆறாகவும் உவமித்தார்.

28 - 31 கலையி லாளன் எயிற்புறம் போகி

(இ - ள்) மன்னவரக்குக் காமன் வேனிலோடு தென்றலையும் திறையாக இருதற்குப் பொருந்திய பல மலர்களை நிறைத்த நல்ல மர நிழலையுடைய இலவந்திகையினது எயிற்புறம் புறத்திலே போயென்க.

கலையிலாளன் - அநங்கன், கலை - சரீரம். காமர் - அழகு. பந்தர் - நீழல். இலவந்திகை - நீராவினையச் சூழ்ந்த வயந்தச்சோலை, அஃது அரசனும் உரிமையுமாடுங் காவற்சோலை, “இலவந்திகையி னெயிற்புறம் போகின், உலக மன்னவ னுழையோ ராங்குளர்” (3. 45-6) என்றார் மணிமேகலையிலும்.

32 - 3 தாழ்ப்பொழி லுடுத்த கடைமுகங் கழித்து

(இ - ள்) இருமருங்கும் சோலை சூழ்ந்த புதுப்புனலாடப்போம் பெரிய வீதியையுடைய காவிரிக்கரையில் திருமுகத்துறை கழிகின்ற வாயிலையும் கழிந்தென்க.

கடைமுகங்கழிந்தென்றார், காலையில் நாணீராடுவோர் பிறர்முகம் நோக்காது போதற்கு மறைந்து கழிவர், இவரும் அவ்வாறு கழிந்தாரென்றற்கு.

34. குடதிசைக்கொண்டு —(இ-ள்.)மேற்றிசையை நோக்கிக் கொண்டு,

34 -5. கொழும்புனற் காவிரி பொழினுழைந்து

(இ - ள்.) வளவிய புனலையுடைய காவிரியினது பெரிய வடகரையிற் பொழிலைக் கழிந்தென்க.

கோடு - கரை. நுழைதல் - கழிதல், அன்றி இளமரக்காவாதலால் தாழ்ந்த கோட்டிடை நுழைந்துபோயெனவுமாம்

36 - 41 காவதங் கடந்து வினவ

(இ - ள்) நறிய ஐவகைக் கூந்தலையுடையாள் அங்ஙனம் காதமென்று சொல்லப்படும் எல்லையைக் கடந்து சென்று கவுந்தியடிகள் இருக்கின்ற பள்ளிக்கு அயலதோர் பொலிவினையுடைய செறிந்த இளமரச்சோலையளவுஞ் சென்று பொருந்தி அவ்விடத்தே இனி இஃது இறுமெனத் தக்க கொடிபோலும் இடையும் அடியும் மிகவும் வருந்தி மேல இளைப்பாற்

குறுக வுயிர்த்து முற்றாத மழலை மொழியாலே கூர்த்த எயிறிலங்க மதுரையெனனு மூதூர் யாதுதானென்று கேடபவென்க.

காவதம் - காதம் , பகுதிப்பொருள் விகுதி. பொதும்பர் - மரச்செறிவு, கோடரமென்றுமாம்.

42 - 3. ஆறைங் காதம் நக்கு

(இ - ள்) நீ கூறிய மதுரை நம் அகன்ற நாட்டிற்குமேல் ஆறைங் காவதங்காண், இனி அண்ணிதெனறு கூறி நக்கென்க.

யாதென்றவட்கு முப்பதென்னும் பொருள் மறைந்து காதம் ஆறு காதம் ஐந்தென்றோபோலிருத்தறகு ஆறைங்காதமெனருள். ¹ நகுதல் - துன்ப நகை. கூந்தல் . விளி

44 - 5. தேமொழி தொழுவம்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் வினவின தேமொழிதன்னோடு சென்று தவ வேலிக்கண் இருந்த கவுந்தியடிகளைக் கண்டு அடிதொழுதலுமென்க.

சிறை - பள்ளியென்றுமாம் , ஸ்ரீகோயிலின் ஒரு பக்கமுமாம்.

8 - 45 கழிந்து கழிந்து போகிக்கொண்டு நீங்கிப் போகிக் கழிந்து நுழைந்து கடந்து பொருநதி நக்குக் கண்டு அடிதொழுவமென்க.

46 - 9. உருவுங் குலனும் கருதிய வாறென

(இ - ள்) இவர்கள் தொழுதார்களாக, அழகும் குடிப்பிறப்பும் ஒழுக்கமும் இறைவனுலிற் கூறிய விரதந் தப்பாமையுமென்னும் இவற்றையெல்லாம் ஒருதலையாகவுடைய நீங்கள் தீவினையாளரைப்போல நுமதித்ததைக் கழிந்து வருவதற்குக் கருதியதென்னோவென்று கேட்பவென்க.

பெருமகன் - அருகதேவன். திருமொழி - அவனருளிச் செய்த ஆகமம் உறுகளுளர் - மிடியாளரென்பாருமுளர் , கடைகழிதல் இவர்க்கு மரபனமையிற கழிந்தென்றார்.

இவ்வும்மைகள் எண்ணுக்குறித்தனவெனினும் சிறப்புப்பொருண்மை தோன்ற நின்றன

50 - 51. உரையாட்டில்லை வேட்கையான்

(இ - ள்) மிக்க தவத்தினையுடையீர், இவ்வினாவிற்கு ஓர் உத்தர மில்லை, ஆயினும் யான் கருதியதொன்றுண்டு, அது யாதெனின், மதுரையாகிய மூதூரிற சென்று நிருமித்த பொருளைத் தேடக்கடவோ மென்னும் வேட்கையை யுடையேனாயினென்று சொல்லவென்க.

முன்னரக் காதையில் “சென்ற கலனோ, டுலந்தபொரு ளீட்டுத லுற்றேன்” (9 74-5) என்றனாகலின், அதனை வரைபொருளென்றான். இனி நியாயத்திற்கேடும் பொருளெனினும் அமையும், அன்றி இதற்கு இத்துணைப்பொருட்கு மேறப்படதே தானமபண்ணக் கடவேனென வரைந்த பொருளென்பாருமுளர் எனவென ஒருசொல் வருவிக்க.

இனிக் கவுந்தியடிகள் கூறுவார் .—

¹ “இடுக்கண் வருங்கா னாகு” குறள். 621.

52 - 4 பாடகச் சீறடி அறிகுநர் யாரோ

(இ - ள்) இனி அங்ஙனம்கருத்தாயின், இவள்சீறடிகள் பருக்கையாகிய பகையை வெல்லமாட்டா, ஆதலால் நீர் காடுநாடுமென்னும் இவ்வழியைக் கடத்தற்கு இவள் செவ்வி ஏற்றதன்று, இனிஊழ் என்செயது முடிக்குமோ? அதனை அறிவாராரென்றாரென்க.

என்றகருத்து. அடி பரறபகையுமவா, வழி காட்டையிட்டநாடு; இவள் அதற்கேற்ற தன்மையளவள் இனிஊழ்எனசெய்யுமோ, இதனை யார் அறியவல்லாரெனப் பரிவுறல்தோன்ற நின்றது.

55. உரிய தன்றீங் கொழிகென வொழியீர்

(இ - ள்) இவையே யன்றியும் குடிப்பிறப்பிற்கும் இவளை ஒருங்கு கொண்டு சேறல் ஏலாதாகலின் இனிச் செல்வை ஒழிமினென்று யாமொழிப்பவும் ஒழிகின்றிலீராயினீரென்ற ரென்க.

ஒழிகெனவொழியீரென்பதற்கு இவர்க்கு எதிர்வதறிந்து கூறின ரெனின், “ தவந்தரு சிறப்பிற கவுந்தி . உண்ண நோன்போ டுயிர்ப்பதிப் பெயர்த்ததும் ” (27 79-83) என நீர்ப்படையுள் மாலன் கூறுத லானும், அடைக்கலக்காதையில், “ தன்குல வாணர், அரும்பொருள் பெறுநரின் விருந்தெதிர் கொண்டு, கருந்தடங் கண்ணியொடு கடிமனைப் படுத்தவர், உடைப் பெருஞ் செல்வர் மனைப்புகு மளவும், இடைக்குல மடந்தைக் கடைக்கலத் தந்தேன் ” (15 126-30) எனவும், “ தாயு நீயே யாகித் தாங்கு ” (15 136) எனவும், “ மிகப்பே ரின்பந்தருவது கேளாய் ” (15 150) எனவும் ஒரு பொழுதிற்கு இத்துணை ஒம்படையெல்லாம் கூற வேண்டாவாகலானும் இவர்க்குத் தவப்பயனாலே சபித்த லன்றிக் கால வுணர்ச்சியின்மையுணர்க

56 - 63 மறவுரை நீத்த தீர்த்தேனென

(இ - ள்) மறவுரைகளை நீத்திருக்கும் குற்றமற்ற பொருட்பயனையுடையவர்தம் நூலக்கேட்டு அந்த ஆகமப்படியே அறிவனையேத்துதற்குத் தெற்கின்கண் உள்ள தமிழ்நாட்டின்கண்ணுதாகிய குற்றந்தீர்ந்த மதுரைக்குப் போதற்கு முன்னே ஒருப்பட்ட உள்ளமுடையேனாதலின், யான்போதுவேன், நீரும் போதுமினென்ற கவுந்தியடிகளைக் கையால் தொழுது நாவானேத்தி, அடிகளே! நீரே இங்ஙனம் அருள்செய்வீராயின் இவ் வளைபொருந்திய தோளினையுடையாளுடைய துயரெல்லாம் இப் பொழுதே போக்கினேனன்றோவென்று சொல்லவென்க.

நீயிரே இதுசெய்வீராயினென்றது ஒரு வழக்கு ஏகாரத்தை இசை நிறையாக்கலுமொன்று தொடி - வளைவு, “ தொடிக்கட் பூவை ” (சீவக. 932) என்றாராகலின்

நீத்தென்றும் பாடம்.

64 - 5 கோலன் காணாய் பலகேண்மோ

(இ - ள்.) கோவலனே! நாம் போவதாகவுட்கொண்ட இந்நெறியிடத்து வருத்தத்தைத் தருவன எவ்விடத்தும் பலவுள, அவற்றை நீயறியாய், ஆதலால், யான் சொல்லக் கேட்பாயாகவென்றாரென்க.

காணய - நீ முன்பு அறியாய் இந்நெறி - வடகரைவழி. மோ • முன்னிலை யசை.

66 - 71 வெயினிறம் பொருஅ . காட்டினுங் காட்டும்

(இ - ள்) வெயினினை நிறத்தைக் கண்ணுறபார்க்கவும் பொருத இம் மெல்லிய இயலபினையுடையானைக் கொண்டு நாம பூப்பயிலும் தண்டலையுடையோர் போகக்கடவேமென்பேமாயின், அவ்விடத்து நிலம்பிளக்கும்படி இடங்கொண்டு கீழ் வீழ்ந்த வள்ளிக்கிழங்கை அகழ்ந்துகொண்ட குழிகளைச் சண்பக மரங்கள் நிறைத்த பூநதாதுசேர்ந்த பொங்கர் பொய்க் குழிப்படுவித்து அவ்விடங்களை அறிந்து பாதுகாத்துச் செல்லாத மாக்கடகுச் செயலறுதியாகிய துன்பத்தைக் காட்டுதலைச் செய்யினுஞ் செய்யுமென்றாரென்க.

பொங்கர் - ஈண்டு வாடற்பூ அதுபோர்த்தலாற பொய்யறைப் படுத தென்றார், “ பொங்கர் வெண்பொரி சிந்தின புன்கு ” (12 ‘செம்பொன் வேங்கை’) என்ப மேலும். கையறுதுன்பம் - மீளாத்துன்பமுமாம். காட்டல் - தருதல் பொங்கர் படுத்திக் காட்டுமென்க

72 - 3. உதிர்பூஞ் செம்மலின் முட்டினு முட்டும்

(இ - ள்) அங்ஙனமுதிர்த்த செம்மற்பூ மறைத்த குழியுள்ளவழி நாடு தற்கு நிலனோக்கி ஒதுங்கிச் செல்வோரை முற்றிப் பழுத்து விண்டு தேனொழுகும் பலாப்பழங்கள் தாழ்ந்த கோடடிகள் கண் இருந்து பகை போல முட்டுதலைச் செய்யினுஞ் செய்யுமென்றாரென்க

இனித் தேமென்பதனை இனிமையாக்கித் தெங்கம்பழம் முட்டுமெனினும் அமையும் ; பழம்பகையாயெனப் பண்பொட்டு விரிக்க.

முட்டினுமுட்டுவரென்றது பாடமாயின், கழிவோர் செய்யினுஞ் செய்வாரென்க, உமமையை ஐயவுமையாக்கிப் பொருளுரைக்க. படர் குவமெனினையெனக் கழிவோர்கருத்தைக் கொண்டு கூறினார், உலகிய லாகலான்.

74 - 5. மஞ்சளாமிஞ்சியும் பகையறுக்கும்

(இ - ள்) அவ்வாறன்றி வெள்ளிடைப் போவோமெனின், ஆண்டு மஞ்சள் முதலியன தமமில் தலையங்கிய பிணக்கத்தையுடைய தோட்டங்களிற் பாத்திதோறும் பலவின் செஞ்சுளைகளினுள்ள வெண்காழாகிய பருக்கைகள் இவள் மெல்லடிக்குப் பகையாய் உறுத்தலைச் செய்யுமென்றாரென்க.

வலயம் - பாத்தி. வலயத்தோடு பரலும் பகையாயுறுக்குமெனினும் அமையும் உறுக்கும் - உறுத்தும்

என்ற கருத்து. மஞ்சள் முதலியன நிலவண்மையான் முற்றிப் பருவஞ் செய்துமே சருகின்மறைந்து கிடந்தவற்றோடு பரலும் உறுத்து மென்றதாம்.

76 - 7 கயனெடுங் கண்ணி படர்குவ மெனினே

(இ - ள்.) கயல்போலும் கண்ணினையுடையாள் காதலிக்கப்பட்ட கேள்வனே ! அங்ஙனம் சோலையும் தோட்டமுமாகிய கரைவழியன்றி வயல்வழியே போகக்கடவேமென்பேமாயின்,

77 - 81. ஆங்கு காரிகை

(இ - ள்) தம்மிடத் துமலர்ந்த பூக்களின்மணம் கமழாநின்ற குளங்களில் நீர்நாய பொருகின்ற கயல்கள் வெருவியோடவோடிக் கௌவப்பட்ட நீண்ட முதுகையுடைய வாளை மலங்குகள நெளியுஞ்செறுவிற் குறுக்கிடப் பாயுமாயின், இக்காரிகை கலங்குதலை அடையவுங் கூடுமென்றொருநக

நீர்நாய கௌவிய வாளை பொருகயலோட்டிப் பாயினென்னும் அமையும் இதனாற்சொல்லியது மீனிரைதேரும் நீர்நாய்காணினும், இடையே பொருகயல்கள் உகளக்காணினும், வாளை பாயக்காணினும், மலங்குமிளிரக் காணினும் மனத்திற கலங்கலுமுண்டு இக்காரிகையென்றதாம்.

81 - 5 ஆங்கண் கொள்ளவுங் கூடும்

(இ - ள்.) அஃதன்றியும், ¹ கரும்பல்லது காடினமையான் அவ்விடத்து உளதாய் ² கரும்பின்வைத்த பெருநதேனடைகள் முறறி நெருங்குதலானே தேன் அழிந்தொழுகிச் சுருமபுகுழப்பட்ட பொய்கையின் நலநீரோடு சென்று கலந்துவிடும், ஆதலான அதனை அறியாமல தணியாத நீரவேட்கையான் இவள் தன்குடங்கையால் முகந்துகொண்டு பருகவுங் கூடுமென்று ரென்க.

குடங்கையாவது ஐந்துவிரலுங்கூட்டி உட்குழிப்பது; எனனை? “குடங்கை. உட்குழிப்பதுவே” (2 17, அடியார்) என்றாராகலின். இதனாற்சொல்லியது நமது ³ தரிசனத்துக் கடியப்பட்டவாற்றால் தேனுண்டலைப் பரிகரிக்கவென்றதாம் எனவே ஊனையும் உடன கூற்றிடும். மேலும் இவ்வாறு வருவனகொள்க

86 - 9 குறுந ரிட்ட இடுதலுங் கூடும்

(இ - ள்) களைபறிப்பார் பறித்து வரமபிலிட்ட குவளைப்பூவுடனே தம் மெய்யிற பொறியையும் வரியையுமுடைய வண்டினம் மதுமயக்கத்தாற் போக அறியாது உள்ளொடுங்கிக்கிடப்பனவற்றை வழிச்செல்வருத்தத்தாலே நீர் உணர்வுமயங்கி வறும்பூவெனக்கருதி அவற்றின்மேல் அடியிடவுங் கூடுமென்றொருநக.

இதனாற்சொல்லியது உயிர்க்கொலைபுகாமற் பரிகரிக்கவென்பதாம்

90 - 93 எறிநீ ரடைகரை. . . ஒண்ணு

(இ - ள்) எறியுநீரையுடைய பெருவாய்க்காலினது அடைகரை வழியே போகக்கடவேமென்போமாயின், அவ்வடைகரை நீரிலுள்ளனவாகிய பொறிகளின் அழகையுடைய அலவனும் நந்தும் உள்ளவழியறிந்து பாதுகாவாது முனடி நடக்கு முறைமையான் அடியிட்டு நடக்கும் நடையின் அவைதாம் உறக்கடவநோயை நமமாலுறுமாயின் அதனால் நமக்கு வரும் கொலைப்பாவம் நம்மால் தாங்கவுமொண்ணாது.

1 “கரும்பலாற் காடொன் றில்லாக் கழனிக்குழ்ப்புன நாடும்” (சிவக. 2902.) ² பெருங். 1. 48 146 - 7 ³ தரிசனம் - சாஸ்திரம்

எறிநீர் - வாய்த்தலையினின்றும் குதித்துவரும் வாய்க்கால்நீர். இயக்கம் - வழி நந்து - ாண்டு நத்தை ஊழ - முறைமை. ஒதுக்கம் - நடை. நோயென்றார், கொலையென்று வாக்காற்கூறவுமாகாமையின் இக்கொலைப்பாவம் ஒன்றாகும் கழுவப்படாது, அதுவேயுமன்றி மறுமைக்கண் நரகத்திலுறும் துன்பமும் நம்மால் தாங்கலாமளவிறுந்நென்பதனா, உம்மை எச்சவும்மையாயிற்று. அடைகரை - கடற்கரையென்பாருமுளர்.

94 - 7. வயலுஞ் சோலையும் குறுகா தோம்பென

சோலையுமெனவே ஒருசார்வுபற்றித் தோட்டமும் அடங்கிற்று. வயலும் சோலையுமென்பனவற்றைக் கூறிய முறையானே எதிர்நிரனிறையாகக் கொள்ளுவாருமுளர்.

(இ - ள்) ாண்டுக்கூறிய வயலும் ஆண்டுக் கூறிய சோலையுமல்லது வேறுபடக்கிடக்குநெறி மேல் நாமசெல்லுகின்ற இடத்தில் இல்லை, ஆதலான், நெறித்த குஞ்சியையுடையாய்¹ நீ நின்னைவிருமபிய மனைவியோடே அவ்வவ்விடங்களைக் குறிப்பானறிந்து அவை அபகாரங்களுமற்ற பாதுகாப்பரயாகவென்றொரென்க.

வெய்யோளுக்குக் குறுகாமலெனினும் அமையும்.

காட்டினுங்காட்டும், முட்டினுமுட்டும், பரற்பகையுறுக்கும், கலங்கலுமுண்டு, கொள்ளவுங்கூடும், இடுதலுங்கூடும், தாங்கவுமொண்ணு; ஆகலாற் குறியறிந்து அவையவை குறுகாதோம்பென்றொரென்க.

இங்ஙனம் மென்மைத்தன்மைகூறுவார், வருணனைகளையும் உடன் கூறினாரென்க இத்துணையும் கவுந்தியடிகள் தமது பள்ளிக்கண் இருந்து கூறினாரெனவுணர்க. வயலுமெனவே வாய்க்காலுமடங்கிற்று.

98 - 101 தோமறு கடினையும் வழிப்படர் புரிந்தோர்

(இ - ள்) கவுந்தியடிகள் கடினமுதலியவற்றைக்கொண்டு பஞ்சமந்திரமே நமக்கு வழித்துணையாகவெனச்சொல்லிச்செல்ல, அவரோடு பழித்தலரிய ஒழுக்கத்தோடு வழிச்செலவைப்புரிந்தவரென்க

தோம் - குற்றம் கடினா - ¹ஐயக்கடினா அறுவை - தோளிலிடு முறி மொழிப்பொருட்டெய்வம் - பொருண்மொழியாகியதெய்வம், ஆவது² பஞ்சமந்திரம், அ ஸி ஆ உ ஸா = அ சி ஆ உ சா

இனிக் கொண்டென்றதனைக் கொள்ளவெனத்திரித்து அடிகளிது செய்ய இவர்கள் துணையாகவென்றாரெனினும் அமையும்

102 - 11. கரியவன் புகையினும் ஒலித்தல் செல்லா

(இ - ள்) கோள்களிற் சனிக்கோள் இடபம் சிங்கம் மீனமென்னுமிவற்றினோடு மாறுபடினும், ஆகாயத்தே தூமக்கோள் எழினும், விரிந்த கதிரையுடைய வெள்ளிக்கோள் தென்றிசைக்கண்ணே பெயரினும் காற்றுப் பொருள் குடகவரையினது உச்சிக்கண்ணே கடிய குரலையுடைய உருமேற்

¹ “ஐயம் புகுஉந் தவசி கடினா” (நாலடி. 9)

² இந்தப் பஞ்சமந்திரத்தைப் பஞ்சநமஸ்காரமென்பர் சைனர்.

(பி - ம்.) † ‘அபசாரங்கள்’

ரோடு சூன்முதிர்ந்த பருவப்பயல் தன்பெயலாகிய வளத்தைச் சுரத்த லானே அவ்வரையிற்பிறந்த பல பண்டத்தோடு கடுகிவருதலையுடைய காவிரியினீர், முகத்தைக் குத்தியிடிக்குங் கடல் தன் வளத்தைக்கொண்டு எதிர்தலானே தேங்கி, வாய்த்தலைக்கிட கதவினமீதெழுந்து குதிக்கின்ற அப்புதுப்புன லொலியல்லது ஆம்பிமுதலாயின ஒலித்தல்செல்லாவென்க.

கரியவன் - சனி புகைக்கொடி - வட்டம், சிலை, நுட்பம், தூமமென் னும் ¹ கோட்கள் நான்கினும் தூமக்கோள், “மைம்மீன் புகையினுந் தூமந் தோன்றினும், தென்றிசை மருங்கின் வெள்ளி யோடினும்” (புறநா. 117. 1-2) என்றர் பிறரும் கால்பொருநிவப்பு - குடகின் உச்சி. ஏறு - இடியேறு. பஃரூரம் - பல்தாரம், பலபண்டம். எனவே மலைவள னாயிற்று, ஆவன “தக்கோலந்.. சாதியோ டைந்து” (5 26, அடி யார்)

கடல்வளனாவன “ஒர்க்கோலை சங்க மொளிர்பவளம் வெண்முத் தம், நீர்ப்படு முப்பிளோ டைந்து.”

கடுவரல் - முடுகிவரும்வரவு ஒ - தூம்பிற்கதவு, இனி ஒவதல், விகாரத்தால் ஒவென நின்றதெனவுமாம், இதற்கு இறத்தல் அண்டுத் தவிர்தன் மேற்று. ஆம்பி - பன்றிப்பத்தர் கிழார் - பூட்டைப்பொறி. பிழா - ² இடா “நீர்த்தெவ்வு நிரைத்தொழுவர், பாடுசிலம்பு மிசை யேற்றத், தோடுவழங்கு மகலாம்பியிற, கயமகைய வயனிறைக்கு, மென் றொட வன்கிழார்” (மதுரைக் 89-93) என்றர் பிறரும்.

இனிக் கரியவன் புகையினுமென்பதற்குச் சனிவாரம் புகையினு மெனவுமாம் இனிப் புகையினும் தோன்றினும் படரினும் சுரப்ப எதிர் நீர் வாய்த்தலை ஒவிறந்தொலிக்குமொலியல்லது ஆம்பிமுதலிய ஒலித்தல் செல்லாமைக்குக் காரணமாகிய காவிரியென முடிப்பினும் அமையும். புகையினும் தோன்றினும் படரினுமென்ற உம்மைகள், மழை பெய் தொழில் மாற இவற்றில் ஒன்றே அமையுமாகவும் இவையெல்லாம் சேரி னும் கடல்வளனெதிர நெரிக்குமெனக் காவிரியின்சிறப்பை விளக்கி நிற்பவற் று அறப்பும்மைகள்.

112 - 3. கழனி கானத்து

(இ - ள்) அங்ஙனம் ஒலித்தல்செல்லாக் கழனியிற் செந்நெலும் கரும்புஞ் சூழ்ந்த இடத்தையுடைய நீர்நிலைச்செறுவிவண்டாகிய தாம ரைக் காட்டிலென்க.

114 - 9. கம்புட்கோழியும் பரந்த வோதையும்

(இ - ள்) கம்புட்கோழி முதலியன வெல்லும்போரைவல்ல அரசரிரு வர் பொருமிடம்போலப் பலவேறுவகைப்பட்ட திறத்தையும் ஒலியையு முடையனவாய் ஒலிக்கும் மிக்க ஓசையுமென்க

கூக்குரலும் பாடம். கம்புள் - சம்பங்கோழி. கானக்கோழி - காணங் கோழி, நிலவண்மையாக்கிக் காட்டுக்கோழியென்பாருமுளர். நீர்நிறக் காக்கை - நீர்க்காக்கை. உள்ளு - உள்ளான் ஊரல் - குருவை, நீர்மே லூர்தலினால், ஆகுபெயர். புள்ளு - கணத்துப்புள். போதா - பெருநாரை,

¹ இவற்றைக் கரந்துறைகோட்களென்பர். ² இடா - இறைகூடை.

மரக்கானூரை, புதா ஂ விகாரம். வெல்போரும், முனையிடமும் வினைத் தொகை. குழுஉக்குரல் - பலவாயொன்றான ஓசையுமாம்.

120 - 24 உழாஅ நுண்டொளி காய்த்தலைச்சொரிய

(இ - ள்.) உழவராலுழப்படாத சேடடுக்குழியிற சேற்றினுட்புக்கு அமுந்திய கழுவாத மயிரையுடைய யாக்கையும் சிவந்த கண்ணையு முடைய எருமை தன்தினவையுடைய முதுகை உரிஞ்சுதலாலே புரி தேயந்து அறறுச்சரிதலுற்ற அழிவற்ற பரிக்கூட்டினின்ற வளவிய பல வருக்கத்து நெலலுக் கவரித்தொங்கலபோல வினைந்துகிடக்கின்ற செந் நெற்கதிர் த்தலை யிடத்தே சொரியவென்க.

தொளி - சேறு.

125 - 6. கருங்கை ஒலியே யன்றியும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் நெற்சொரிதலானே வினைஞரும் களமருங் கூடி ஒன்றுபட நின்றொலிக்கும் ஒலியும், அதுவேயன்றியுமென்க

கருங்கை - வலியகை. வினைஞர் - பறையர், பள்ளர் முதலாயினார். களமர் - உழவர் கீழ்க்குடிமக்கள் கருங்கை இருவர்க்கும் பொது.

127 - 31. கடிமலர் களைந்து விருந்திற் பாணியும்

(இ - ள்) காலையின்முடித்த பூக்களைந்து முடித்த முடியிலே முடியி னுற்றை நறுக்கிச் சூடிக்கொண்டு வளைந்தவளையையுடைய தோளும் முலை யாகமுந்தோய்ந்து சேருடுகோலத்தொடு அழகுபெறத்தோன்றிச் சிவந்த கயல்போலும் பெரிய கண்ணையும் சிறியமொழியையுமுடைய கடைசியர் கடுக மயக்கும் கள்ளை உண்டு தொலைத்ததனுண்டான பண் நிறத்திற் சேர்ந்து பழகிப்போதாத பாட்டுமென்க.

என்றது, மதுமயக்கத்தாற் பதஞ்சலித்து மயங்கப் பாடினாரென்றபடி. இனிக்குடிமலர் களைந்து முடிநாறமுத்தியென்பதற்குப் போகாப்புல்லாகிய கழுநீர்முதலைப்பறித்து மறித்து அதன்மீதே முடியினுறைப் பருந்து நடடெனினும் அமையும். தோளும் ஆகமும தோய்ந்துசேருடுதல் - களித்து ஒருவர்மேல் ஒருவர் சேறறை இறைத்துக்கோடல். வீறுபெறத் தோன்றலாவது - முலைமேற றெறித்தசேறு கோட்டுமண் கொண்டாற் போன்றிருத்தல், “வாரிய பெண்ணை வருகரும்பை வாய்த்தனபோல், ஏரிய வாயினு மென்செய்யும்—கூரிய, கோட்டாணைக் தென்னன் குளிர் சாந் தணியகலம், கோட்டுமண் கொள்ளா முலை” (முத்தொள்ளா யிரம்) என்றறபோல சின்மொழி - இழிந்ததொழி, சிலவானமொழியு மாம விருந்திற்பாணி - தம் இசையிற புதுமையுண்டாகப் பாடும் பாட் டெனினும் அமையும், இதனைப் பெருமுளையென்பாருமுளர்.

132 - 5. கொழுங்கொடி ஏர்மங்கலமும்

(இ - ள்) செந்நெற்கதிரோடே அறுகையும் குவளையையும் கலந்து தொடுத்த மாலையை மேழியிலே சூட்டிப் பாரை இரண்டாகப் பிளப் பாரைப்போலப் போற்றுவார்தொழப் பொன்னேர்பூட்டி நின்றோர் ஏரைப் பாடும் ஏர் மங்கலப்பாட்டுமென்க.

சூட்டித் தொழுநின்றோர் பாடும் ஏர்மங்கலமுமென்க.

136 - 7. அறிந்துகால் .. முகவைப்பாட்டும்

(இ - ள்) நெல்லையறிந்து போரிட்டார் சூட்டைக்கடாவிடுதலானுண் டான முகவைப்பாட்டும்,

ஆவது பொலிபாடுதல். முகக்கக் கொடுத்தலின், முகவையாயிற்று.

138 - 9. தெண்கிணைப்பொருநர் மகிழ்சையோதையும்

இது களவழி வாழ்த்து, எனனை? “தண்பணையவழுவனைத், தெண் கிணைவன றிருந்துபுகழ் கிளநதன்று”, வரலாறு “பகடுவாழ் கென்று பனியவலு ளாமை, அகடுபோ லங்கட டடாரித்—துகடுடைத்துக், சூன்றுபோற போர்விற் குருசில வளம்பாட, இன்றுபோ மெங்கட கிடர்” (பு வெ 186) எனவரும். கிணை - தடாரி, புடபறை யென்பதுங்கொள்க.

(இ - ள்) தெளிந்த ஓசையையுடைய கிணைப்பொருநர் செருக்குதலோ டெடுத்த மார்க்கணையையுடைய திரண்ட முழவினது கேட்டோர் மகிழும் இசையினது ஒலியும்,

140 - 41. பேர்யாற்று .. அவலங் கொள்ளார்

(இ - ள்) பெரிய யாற்றடைகரையிலே இவ்வோசைகளை முறையிற் கேட்டு நெஞ்சம் விரும்புதலாலே வழி நடத்தலின் உண்டான வருத் தத்தை நெஞ்சிற் கொள்ளாராயென்க.

பரந்தவோதையும் ஆர்க்குமொலியும் விருநதிறபாணியும் ஏர்மங்கல மும் முகவைப்பாட்டும் மகிழ்சையோதையும் என்னுமிவற்றைப் பேரயாற் றடை கரைக்கண்ணே நீர்மைபெறக் கேடலால் உண்டான விருப்பத் தானே நெஞ்சில் அவலங் கொள்ளாராயென்க

142 - 7 உழைப்புலிக்கொடி இருக்கை யன்றியும்

(இ - ள்) புலியைத் தன்னிடத்தேயுடைய கொடியையுயர்த்த தேரையுடைய உரவோனாகிய கரிகாலனது கொற்றத்துடனே மழைக்கும் கருப் பத்தைத் தோற்றுவிக்கும் அழலை விளக்குகின்ற சாலையினுண்டான மறையோரான் ஆக்கப்பட்ட தேவருணவின ஆவி இறையுயர்ந்த மாடமாகிய அகங்களைங்கும் போர்த்தலானே மஞ்சு சூழ்ந்த மலைபோல மாடசிமைப் படத் தோன்றும் மங்கல மறையோரிருப்பிடங்களும், அவையன்றியும்,

148 - 55. பரப்புநீர் சென்னை ளொருநாளீர்

(இ - ள்) இரப்பவர் சுற்றத்தையும் புரப்பவர் கொற்றத்தையும் தம் உழவினிடத்தே விளைப்போருடைய பழைய வலி பொருந்திய ஊர்களு மாகிய இவ்விருவகையூர்களையும் இடையிட நடாடெல்லாங்கண்டு நடக்கு நாட் காதமென்னும் எல்லையல்லது நடந்து தொலைக்க மாட்டாராயப் பல நாள் தங்கி நடக்கின்ற நாளிலே ஒருநாளென்க.

தூற்றப்பொலி ஆலையிற் பாகு காய்கின்ற புகையாற் பரக்கப்பட்டு இருட்சியையுடைய முகில் தவழ்ந்த மலைபோலத் தோன்றும் பழவிறலூர் களும் என்க.

¹ காவிரிநீர் கங்கைநீராதலிற் கங்கையின் புதல்வரைக் காவிரியின் புதல்வரென்றார், அன்றியும் “மகவாய வளர்க்குந் தாயாகி” (7 · 27) என்பதனுணங்கொள்க. தோன்றுமிருக்கையும் தோன்றுமூர்களுமெனவியையும். அவ்வூர்களை இடையிட்ட நாடெனக் உடன்கண்டென்றார், இந்நாட்டுச் சிறப்பெல்லாம் கண்டு தொலைத்துக் கழிதலருமையின். புதல்வராகி உழவிடை விளைப்போரென்க.

156 - 63. ஆற்றுவீ யரங்கத்து ...சாரணர் தோன்ற

(இ - ள்) ஆற்றை மறைக்கும் அரங்கத்தில் வேறிடத்திலாத தன்மைத்தாய் வளைந்த மூங்கின் முளளால் வளைக்கப்பட்ட வேலியையுடைய மரம்பயின்ற செறிந்த சோலையில் தேவருறைதற்கொத்த பூப்பொருந்திய தொருபக்கத்தே படிகுனப்பாக்கத்து ²வான்பெரு மன்றத்துப் பிண்டிநீழற் கண்ணே உலக நோன்பிகள் இடப்பட்ட சிலாதலத்தின் மேலிருந்தருளிப் பெருமகனாற் செய்யப்பட்ட அதிசயங்கள் மூன்றுந் தப்பாத ஆகமநூலினுண்மைத் தனமையையுடைய தருமவொழுக்கத்தை யாவருங் கேட்கும் படி அருளிச்செய்யும் ³ சாரணர் அப்படினப்பாக்கத்தைவிட்டு நீங்கி வந்து தோன்ற வென்க ;

அதிசய மூன்றாவன . சகசாதிசயம், கர்மக்ஷயாதிசயம், தெய்வீகாதிசயமென்மன.

வீறுவீறுகி உடுத்த ஒருசிறைச் சாரணர் தோன்றவென்க.

164 - 9 பண்டைத் தொல்வினை கொள்ளான்

(இ - ள்) முன்செய்த பழவினையெல்லாம் கெட்டோடுகவென்று உட்கொண்டு அவர் வந்தமையைக் கண்டறிந்த கவுந்தியடிகளுடனே சென்று அவரடியிலே தலையுற வீழ்ந்தார், அங்ஙனம் வீழ்ந்தவர் ஈண்டுவந்தது தனது விளங்கிய கோடபாடையுடைய ⁴அவதி ஞானத்தால் தெரிந்தவனாயினும் ஆர்வமும் செற்றமும் தண்ணைவிட்டுப் போம்படி நீக்கிய ⁵வீரனாகலாலே இவர்க்கு வருநதுன்பத்திறகுத் தான் வருந்தானாகியென்க

¹ ‘கங்கையாருழைச்சென்று காவிரியாரை வாங்கி’ என்று கூறினர் நச்சினுர்க்கினியரும் ; தொல்காப்பியப் பாமிரவுரையிற் காண்க.

² வான்பெருமன்றமென்பது முதலாக இங்கே தந்துரைத்தவற்றை, இக்காதை, 20-ஆம் அடி முதலியவற்றிற் காண்க.

³ சாரணர் - சமண முனிவர். அவர் . தல சாரணர், சல சாரணர், பல சாரணர், புட்ப சாரணர், தந்துசாரணர், சதுரங்குல சாரணர், சங்க சாரணர், ஆகாச சாரணரென எண்வகையர், இவ்விருவராகச் சென்று தருமோபதேசஞ் செய்தல் அவர்க்கு இயல்பென்பர்.

⁴ அவதி ஞானம் - அத்தகமான பரிஞ்ஞானம், அஃதாவது தன்னுடைய முற்பிறப்பை யறியுமறிவு.

⁵ வந்த சாரண ரிருவருள், உபதேசிப்போர் மூத்தோரே யாதலின், வீரனென ஒருமையாற் கூறினார்.

¹ கண்டறிவுகவுந்தியென்பதனாலும் காலவுணர்ச்சியின்மை யுணர்ச்சி.
ஒடு ஒருவினையொடு.

170 - 71 கழிபெரு வல்வினை

(இ - ள்) மிக்க பெரிய தவச் சிறப்பையுடைய கவுந்தி, யாவரானும் ஒழிக்க ஒழியாததாய் நுகர்விக்க வந்துநிற்கின்ற தீவினையைக் காணு யென்றொரென்க

காணாய் - பாராய் ஒழிகென வொழியாதென்பதற்கு, நீ 'உரிய தன்றிங் கொழிக' (10 . 55) எனவும் ஒழியாது ஊட்டுந் தீவினையை யெனினும் அமையும்

172 - 3. இட்ட வித்தின் ஒண்ணு

(இ - ள்) வினையிலத்திட்ட வித்துப்போலப் பயனெதிர்ந்து கண்டாக நல்வினைவந்து நுகர்விக்குங் காலத்தும் ஒழிக்கவொண்ணு; அதுபோல இதுவும் ஒழிக்க ஒழியாதென்றொரென்க.

“உறற்பால . . தணிப்பாருமில்” (நாலடி. 104) என்றாராகலின், தீவினைதன்னையே கூறினும் அமையும் உமமை . எச்சவுமமை

174 - 5 கடுங்கால் உடம்பிடை யுயிர்கள்

(இ - ள்) கடிய காறறையுடைய நெடிய வெளியிலிடப்பட்ட விளக் கென்னுமபடி மாயினல்லது கூடி உடனில்லா, உடம்பினின்ற உயிர் களுமென்றொரென்க

நல்வினை தீவினைப்பயனாகிய இன்பமும் துன்பமும் வருங்கால் யாவ ரானும் ஒழிக்கவொண்ணு வென்பது உம, யாக்கை நிலையாமையும் இவர் தம்பால் உறுவது கண்டு கவுந்தியடிகடஞ்சி சாரணர் கூறினொரென வுணர்ச்சி. விளக்கு உவமித்தார், நினைவற அழிவதற்கும், புக்குழிப் புலப் படாமையுக்கும்.

176 - 91. அறிவ'னறவோன் பொதியறை யோரென

176. அறிவன்—(இ - ள்.) எல்லாப் பொருளையுமறியும் அறிவையுடையோன்,

அறவோன்—(இ - ள்.) அறஞ்செய்தலையே தொழிலாக வுடையோன்,

அறிவு வரம்பிகந்தோன்—(இ - ள்.) யாவருமறியப் படும் அறிவெல்லையைக் கடந்தோன்,

177. செறிவன்—(இ - ள்) எல்லாவயிற்கட்கும் இதனையுள்ள வன், சலியாதவனென்றுமாம்.

சினேந்திரன்—(இ - ள்.) எண்வகைக் கண்மங்கலையும் சயித்தவன்,

¹ இஃது, 'உரிய தன்றிங் கொழிகென வொழியீர்' (10 . 55) என்பதன் உரையிற் கூறியதை வற்புறுத்தற்கு.

அவையாவன : ¹ ஞானாவரணீயம், தரிசனாவரணீயம், வேதநீயம், மோகநீயம், ஆயுஷ்யம், நாமம், கோத்திரம், அந்தராயம் எனவிலை.

சித்தன்—(இ - ள்) கிருதகிருத்தியன் = செய்யவேண்டு வனவற்றைச் செய்துமுடித்தவன், கன்மங்களைக் கழு வினவனுமென்ப

பகவன்—(இ - ள்) ² கேவல ஞானி.

178. தரும முதல்வன்—(இ - ள்) தருமங்களுக்கு அடியா யுள்ளவன்,

தலைவன்—(இ - ள்.) எல்லாத் தேவர்க்கும் தலைவனாக எண்ணப்பட்டவன்,

தருமன்—(இ - ள்) தருமம் தானாயுள்ளவன்,

179 பொருளன்—(இ - ள்) ஆகமத்தின் பொருளாயுள்ள வன், உண்மைப் பொருளாயுள்ளவனெனவுமாம்.

புனிதன்—(இ - ள்) சுத்தன், புதியவனுமென்ப

புராணன்—(இ - ள்) பழையவன்,

புலவன்—(இ - ள்) எல்லார்க்கும் அறிவாயுள்ளவன்,

180 சினவரன்—(இ - ள்) சினத்தைக் கீழ்ப்படுத்தியவன்,

தேவன்—(இ - ள்) தேவர்களுக்கு ஆதியாகிய தேவன்,

சிவகதி நாயகன்—(இ - ள்) வீட்டுலகிறகு நாயகனாயுள்ளவன்,

181 பரமன்—மேலானவன்,

குணவதன்

(இ - ள்) குணத்தையுடையவன், வதம் - ³ விரதமுமாம்.

பரத்தி லொளியோன்—

(இ - ள்) மேலாய உலகிற்கு விளக்காயுள்ளவன்,

182. தத்துவன்—(இ - ள்) தத்துவங்களையுடையோன்,

சாதுவன்—(இ - ள்) ஒடுங்கினவன்,

சாரணன்—(இ - ள்) ஆகாசவாசி

¹ ஞானாவரணீய முதலிய வெட்டும் காதி அகாதியென இருவகைப் பட்டு, நூற்று நாறபகீதெட்டாக விரியுமென்பர்.

² கேவல ஞானம் - ஐந்து ஞானத்துளளும் சிறந்தது ஐந்து ஞானங்களாவன —(1) மதி ஞானம் - சுபாவ புத்தி, (2) சுருத ஞானம் - நூல் உணர்ச்சி, (3) அவதி ஞானம் - தன்னுடைய முறபிறப்பை யறியு மறிவு, (4) மனப்பரியய ஞானம் - தன்னுடைய முறபிறப்பையும், பிற ருடைய முற்பிறப்பையும் அறியுமறிவு; (5) கேவல ஞானம் - திரிகால் உணர்ச்சி.

³ விரதம் - அனுவிரதம், குணவிரதம், சிஷ்டாவிரதமென மூன்று வகைப்படும், அவற்றுள் குணவிரதம்—திக்குவிரதம், தேசவிரதம், அநர்த்ததண்ட விரதமென மூன்றுவகைப்படும்.

காரணன்

(இ - ள்) எல்லாவற்றிற்கும் காரணமாயுள்ளவன் = காரணபூதன்,
183 சித்தன்

(இ - ள்) எண்வகைச் சித்திகளையு முண்டாக்கினவன்.

பெரியவன்—(இ - ள்) எல்லாவற்றினும் பெரியவன்,

செம்மல்—(இ - ள்.) நாயகமூர்த்தி,

திகழொளி—(இ - ள்) விளங்கும் ஒளியாயுள்ளவன்

184 இறைவன்—(இ - ள்) எப்பொருளினும் தங்குகின்றவன்,

குரவன்—(இ - ள்) குருமூர்த்தியாயுள்ளவன்,

இயல்குணன்—(இ - ள்.) இயல்பையே குணமாக உடையவன்,

எங்கோன்—(இ - ள்) எமமுடைய சுவாமி,

185 குறைவில் புகழோன்

(இ - ள்) நிறைந்த புகழையுடையோன்,

குணப்பொருட் கோமான்—

(இ - ள்) குணங்களைச் சம்பத்தாக வுடையவன்,

186 சங்கரன்—(இ - ள்) சுகத்தைப்பண்ணுகின்றவன்,

ஈசன்—(இ - ள்) ஐசவரியவான்,

சயம்பு—(இ - ள்) தானேதோன்றினவன்,

சதுமுகன்—(இ-ள்) நான்முகன் = அதிசயத்தோடு நான்முகன்,

187. அங்கம் பயந்தோன்

(இ - ள்) ¹ அங்காகமத்தை யுண்டாக்கினவன்,

அருகன்—(இ - ள்) பூச்சியன்,

அருண்முனி—(இ - ள்) சிவபர மூர்த்தி,

188 பண்ணவன்—(இ - ள்) கடவுள்,

எண்குணன்—(இ - ள்) எட்டுக்குணங்களையுடையோன்,

எண்குணமாவன — அநந்தஞானம், அநந்தவீரியம், அநந்ததரிசனம், அநந்தசுகம், நிர்ந்தாமம், நிரக்கோத்திரம், நிராயுஷ்யம், அழியா வியல்பென விவை

பாத்தில் பழம்பொருள்—(இ - ள்) பகுத்தற்கரிய புராணப் பொருளாயுள்ளவன், ஓட்டமற்ற பொன்னையொப்பா எனன்றாம

189. விண்ணவன்—(இ - ள்.) சுவர்க்கவாசி,

¹ அங்காகமம், 12 பகுப்புடைத்து. அவை வருமாறு (1) ஆசாராங்கம் (2) சூத்திரகிருதாங்கம், (3) ஸதானாங்கம், (4) ஸமவாயாங்கம், (5) வியாக்கியாப் பிரஜஞப்த்யங்கம், (6) ஞாதீருகதாங்கம், (7) உபாஸகாத்தியயானுங்கம் (8) அநதக்கிருததசாங்கம், (9) அநுத்தரோப்பாதிததசாங்கம், (10) பிரச்சிந வியாகரணுங்கம், (கக) விபாகசூத்திராங்கம், (12) திருஷ்டிவாதாங்கம்.

வேத முதல்வன்—(இ - ள்.) ¹ ஆகமமூன்றிற்கும் முதலாயுள்ளவன்.

விளங்கொளி—(இ - ள்.) அஞ்ஞானவிருள் நீங்க விளங்குமொளி

190 - 91. ஒதிய வேதத்து பொதியறை யோரென
(இ - ள்) இந்நாமங்களை யுடையோனால் ஒதப்பட்ட ஆகமமாகிய விளக்கொளியைப் பெற்றறபோந்தேறுவதல்லது யாவரும் பிறவியாகிய சிறையினின்றும் போகமாட்டாரென்றொரென்க

² பொதியறை - துவாரமில்லாத கீழறை.

192 - 3 சாரணர் மேற்கொண்டு

(இ - ள்) இங்ஙனம் சாரணர் அருளிச்செய்த உண்மைமொழியைக் கேட்டுத் தவத்திறகு முதலவியாகிய கவுந்தியடிகளும் தமது கைகளைத் தலைமேல் வைத்துக்கொண்டு நின்றுகூறுவார் —

194 - 5 ஒருமூன்று செவியகந் திறவா

(இ - ள்) எனது செவிகள் காமவெகுளி மயக்கங்களைக் கெடுத்தவனால் ஒதப்பட்ட ஞானபாதமாகிய திருமொழியைக் கேட்டறகுத் திறப்பினல்லது பிறிதொன்றறகுத் திறப்பனவல்லவென்றொரென்க.

அவித்தல் அடக்குதலுமாம்.

196 - 7 காமனை நவிலா தென்னா

(இ - ள்) என்னாவும் காமன்செயலை வென்றவனுடைய ஆயிரத் தெட்டு வகைப்பட்ட நாமம் நவிலினல்லது பிறிதொன்றனை நவிலாதென்றொரென்க.

198 - 9 ஐவரை வென்றோன் காணு வென்கண்

(இ - ள்.) எனதுகண்களும் ஐவகைப்பட்ட இந்திரியங்களையும் வென்றவனுடைய அடியிணைகளைக் காணினல்லது பிறிதொரு தேவரடியிணைகளைக் கையகத்தே காணினும் காணவென்றொரென்க

ஐவர், செறலின்கண் திணைமயக்கம். இனிக் கைவரைகாணினும் பாடமாயின், கைவரைகாணல் கண்விழித்தலாக்கி விழித்திருப்பினும் காணவென்க.

200 - 201 அருளறம் பூண்டோன் பொருந்தாது

(இ - ள்) எனது பயனற்றயாக்கை அருளால் அறத்தைப்பூண்டோனுடைய திருமேனிப்பொருட்டுப் பூமியிற்பொருந்தினல்லது பிறிதொன்றறகுப் பொருந்தாதென்றொரென்க

அருளறம் உமமைத்தொகையுமாம்.

202 - 3 அருக ரறவன் குவியா

(இ - ள்) எனது இருகையும் அருகர்க்கு அறத்தைக்கூறுவோனாகிய அறிவன்பொருட்டு என்சிரத்தினமிசையே குவியினல்லது பிறிதொரு தேவர் பொருட்டுக் குவியாவென்றொரென்க

அருகர் - இருடிகள்.

¹ ஆகம மூன்றாவன . அங்காகமம், பூர்வாகமம், பஹுசுருதியாகமம் மென்பன. ² இது புழுக்கறையெனவும் வழங்கும், மணி. 3 95, 23 . 60.

204 - 5 மலர்மிசை பொருஅது

(இ - ள்) எனது தலையினுச்சியும் பூவின்மீதே நடந்தோனுடைய மலரடியாகிய அணியை அணியப் பொறுப்பினல்லது பிறிதொன்றையும் அணியப்பொருதென்றென்க.

206 - 7. இறுதியி லின்பத்து .பெயராது

(இ - ள்) என்மனமும் ாறிலின்பமாகிய அநந்தசுகத்தையுடைய இறைவனருளிச்செய்த ஆகமமாகியமொழியை உருவேற ஒதிப்புடை பெயரினல்லது பிறிதொருமொழியையோதிப் புடைபெயராதென்றென்க.

மறுதர - மீளவும்.

208 - 13 என்றவ னிசைமொழி பணிந்தனர்

போந்து

(இ - ள்) தம்கையைத் தலைமேற்கொண்டுநின்று, கவுந்தியடிகள், திறவா, நவிலாது, காணா, பொருந்தாது, குவியா, பொருது, பெயரா தெனறுகொண்டு அவன் புகழ்மொழிகளை ஏத்தக்கேட்டு அதற்குப் பொருந்திய சாரணர் அவ்விடத்திடப்பட்ட சிலாவட்டத்தினின்று மெழுந்து அதற்கு ஒரு முழுவயரம் மேலாநின்று பிறப்பைத்தருமபாசம் கவுந்திக்குக் கெடுவதாக வென்றுகூறி அநதரவழியாக விரைந்துசெல் கின்றவரைநோக்கித் தொழுது பாசங்கள் அறுகவென்று பணிந்தனராய்ப் போந்தென்க.

214 - 8 காரணி பூம்பொழில் பூம்பொழி லிருந்துழி

(இ - ள்) முகிலையணிந்த பொழிலையுடைய காவிரியாகிய பெரிய யாற்றிற்கு மாதரும் கணவனும் கவுந்தியடிகளும் பள்ளியோடத்தேறிப் போயத் தென்கரையைச்சென்றெய்திப் போதுகள் சூழநதுகிடக்கின்ற தோர் பொலிவினையுடைய பொழிலிடத்தே சென்றிருந்தபொழுதிலென்க.

219 - 20. வம்பப் பரத்தை .. சென்றோர்

(இ - ள்) ¹ இடங்கழிகாமத்தளாகிய குண்டக்கணிகையொருத்தியும் ஒருவனுங்கூடி இவர்கள் இருக்கின்ற மணம்பரந்ததோர் பொழிலிடத்தே அணுகினராய்ச் சென்றவரென்க.

வம்பப்பரத்தை - புதிய பரத்தைத்தன்மையையுடையாள், குண்ட மென்றபடி இனி, மனவெழுச்சியால் தோன்றிப்படி சொல்லித்திரியும் பரத்தையென்றமாம். வறுமொழியாளன் - பயனில்சொல்லாளன், விட னென்றபடி.

221 - 2 காமனுந் தேவியும் அறிகுவ மென்றே

(இ - ள்) இவ்விடத்துவந்திருக்கின்ற காமனையும் இரதியையுமொக் கும் இவர்களை யாரென்றுகேட்டு அறியக்கடவோமென்று சொல்லியென்க

இனி, இவ்விடத்துவந்தவிவர் காமனும் தேவியுமே, அல்லராயின், யாரெனக் கேட்டறிகுவமென்றாரெனினும் அமையும் இப்பொருட்குப் போலி ஒப்பில் போலி ஈங்கிவர் . ஈங்கு - இவ்விடத்து. கேட்டங்கு : ஈங்கு - இப்பொழுது

223 - 4 நோற்றுணல் யாக்கை வினவ

(இ - ள்.) ¹உவாமுதலிய விரதநாட்களிற் பட்டினிவிட்டுண்டலான் மெலிந்தயாக்கையையும் நுண்ணிய தவத்தையுமுடையீர்! நும்மொடு கூடி வழிவந்த இவர் யாரென்று வினவவென்க

ஆறுவழிப்பட்டோர் - வழியிற் கூடிவந்தோர்.

224 - 6 என்மக்கள் பரிபுலம் பினரென

(இ - ள்.) அவ்விருவரும் இவ்விருவரையும் வினவுதல்கண்ட கவுந்தியடிகள் இவர் என்மக்கள்காணும், நீர்சொன்ன காமனும் தேவியுமல்லர், மானிடயாக்கையர், வழிவரும் வருத்தத்தால மிகவும் வருந்தினர், அவருழைச்செல்லாதே விடப்போமினென்றாரென்க.

பரி - மிகுதி, பரிபுலம்பினர். ஒரு சொல்லுமாம்.

227 - 8 உடன்வயிற்றோர்கள் கற்றறிந்த தீரென

(இ - ள்.) நூல்களையுங்கற்று அதன்பயனையும்றிந்தவரே ¹ ஒரு வயிற்று உடன்பிறந்தோர் கொழுநனும் மனைவியுமாய்க் கூடிவாழக்கடவதென்று நீர் கற்றநூல்களிற சொல்லிக்கிடப்பதுமுண்டோ ² உண்டாகிற் சொல்லுமென்றாரென்க

கற்றறிந்தீரென்றது இகழ்ச்சி, இவ்வாறே நீர் கற்றனவுமென்பதாம்.

229 - 40 தீமொழி கேட்டு உரையீரோவென

(இ - ள்.) இங்ஙனம் இவர் இகழ்ந்தமொழியைக் கேட்டலாற் செவியைப் புதைத்துக் கண்ணகி நடுங்க, என் பூங்கோதைபோல்வாளை இவர் இகழ்சினறனர், இவ்விதழ்ச்சியால் துடக்குமுட்களையுடைய காட்டில் நுழைந்துதிரியும் முதுநரியாகக்கடவரெனக் கவுந்தியடிகள் இட்ட சாபம் தவத்தின் விளைவாகிய சாபமாதலால் அவரைச் சென்று பூண்டதாதலின், அங்ஙனம் விளைந்த படியையறியாராகிய கோதையும் நமபியும் குறியறியினது நெடிய குரலாகக் கூவும் விளியைக்கேட்டு நடுங்கிச்சென்று ஒழுக்க நெறியினின்றும் நீங்கியோர் நீர்மையல்லாதனவற்றைச் சொல்லினும் இஃது அவர் அறிவிண்மையாற் கூறியதன்றோவென்று உயர்ந்தோர் தமதறிவான் உணரவேண்டும், செய்தவத்தீர், உமமுடைய திருமுன் பிழைத்த இவர்க்கு இனிச் சாபநீங்கி உய்தல் உடைத்தாங்காலத்தை உரைத்தருளீரென்று கூறவென்க

போலும் ஒப்பில்போலி முதுநரி - ஓரி. நடுங்கியென்றார், தம் பொருட்டாகவிளைதலின. ஓகாரம் இசைநிறை அடிகள் மனத்தால் நினைத்திட்ட சாபமாதலாற் படதையறியாரென்றார். இங்ஙனம் அறியாதவர்கள் அவர் சொன்ன இகழ்ச்சியாலும் இதற்கு இவரல்லது வேறு சபிக்கவுரியாரின்மையானும் உய்திக்காலமுரையீரென்றார். விளி - ஓரிக் குரல். 'நெறியி னீங்கியோர் நீரல கூறினும், அறியா மையென் றறியல் வேண்டும்' என்னுந் துணையும் அவருட்கோள். பின்னதை அடிகட்குக் கூறினார்.

241 - 5 அறியாமையினின்று சாபவிடை செய்து

¹ "ஓவா திரண்டுவவு மட்டமியும் பட்டினிவிட்டு" (சீவக. 1547)

(இ - ள்) தமது முப்பொறிகளான்வரும் துன்பமென்பதனை அறிந்து கூறாமையானே இன்று இழிபிறப்பையுற்ற இவர் உறையூர் மதிறபுறமாகிய காவறகாட்டிற்றிரிந்து பன்னிரண்டு திங்கள் இங்ஙனம் துன்பமுழந்த பின்னர் முன்னேப்பிறப்பைப் பெறுவாராகவெனச் சாபவிடைசெய்தென்க.

இன்று இழிபிறப்புறரூரென்றது நெடுங்காலம் தவஞ்செய்து பெற்ற மக்கட்பிறப்பை ஒருவார்த்தையினிழந்து இழிபிறப்புறரூரென்றவாறு , எனவே ¹ யாகாவாராயினும் நாகாத்தல வேண்டுகென்பதாயிற்று , “ ஆக்கப் படுக்கு மருந்தனாவாயப் பெயவிக்கும், போக்கப்படுக்கும் புலநரகத்துய்ப்பிக்கும், காக்கப் படுவன விந்திய மைந்தினும், நாக்கல திலலை நனிவெல்லு மாறே ” (வனையாபதி) என்பதூஉமாயிற்று , நொச்சியொருபுடையென்றது வேறு அரண்வேண்டாமை விளக்கிற்று , “ நொச்சி வேலித் தித்தனுறதை ” (அகநா 122 21) என்றதும். இழிபிறப்பு - விவங்கின் பிறப்பு முனையுருவம் - வம்பப்பரத்தையும் வறுமொழியாளனுமெனவுமாம்.

245-8 தவப்பெருஞ் சிறப்பின் புக்கனர் புரிந்தென்.

(இ - ள்) தவத்தான்மிக்க சிறப்பையுடைய கவுந்தியடிகளும் தேவியும் கணவனும் முறம்போலுஞ்செவியையுடைய யானையைச் சமரிடத்துக் கெடுத்த புறத்தே சிறையையுடைய கோழியென்னுநகரின் கண்ணே விருப்பத்தோடு புக்காரென்க

வாரணம் - கோழி, ஆவது உறையூர். முற்காலத்து ஒருகோழியானையைப் போர்தொலைத்தலான் அந்நிலத்திற்செய்த நகர்க்குக் கோழியென்பது பெயராயிற்று. அந்நகர் காண்கின்றபொழுது சிறையும் கழுத்துமாக ஆக்கியவதனாற் புறம்பே சிறையையுடைய கோழியென்னுயிறென்பாருமூர், அறநன்று, புறஞ்சிறைவாரணமென்பது சிலேடை புறத்தே சிறையையுடைய கோழியும், புறஞ்சேரியையுடைய உறையூரும் ; “ புறஞ்சிறைப் பொழிலும் ” (14 1) என்ப மேலுமாகலின்.

பணிந்தனர்போந்து எய்தி இருந்துழிச் சென்றோர் வினவப் பரிபுலம் பினரெனக் கடவதுமுண்டோ கறற்றிநதீரெனச் செவியகம்புதைத்து நடுங்க முதுநரியாகெனக் கட்டியதாதலின் உரையீரோவெனப் பெறுகாங்கிவரெனச் சாபவிடைசெய்து கவுந்தியும் தேவியும் கணவனும் புரிந்து புக்காரென்க.

இஃது எல்லாவடியுந் தம்முளொத்துமுடிதலின் நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா.

(10) நாடுகாண் காதை முற்றிற்று.

கட்டுரை

1-2 முடியுடை உதித்தோர்—மூவேந்தருள்ளும் சோழர் குலத்து உதித்தோருடைய, மூவர் - சோழர் பாண்டியர் சேரர்.

3. அறன்

“அறனும்படை” (5.179) என்றது தருமாசனமென்பாருமுளர்.

மறன்—“இமையவ ருறையுஞ் சிமையப் பிடர்த்தலைக், கொடு வரியொற்றி” (5 97 - 8) என்றது

ஆற்றல்—“கோநகர் காத்த” (6 8) என்றது.

4. மூதூர்ப்பண்பு மேம்படுதல்

“புகாரேயாயினும்” (1 16) என்றது.

5. விழவுமலிசிறப்பு—

“விண்ணவர் தலைவனை விழுநீ ராட்டி” (5 : 168) என்றது.

விண்ணவர்வரவு—“அந்தரத் துள்ளோ ரறியா மரபின், வந்து காண்குறாஉம் வானவன் விழவு” (6 72 - 3) என்றது.

7 குடி—“இரப்போர் சுற்றமும் புரப்போர் கொற்றமும், உழ விடை விளைப்போர்” (10 149 - 50) என்றது.

கூழின் பெருக்கம்—“குமரிக் கூட்டிற் கொழும்பல் லுணவு, கவரிச் செந்நெற காய்த்தலைச் சொரிய” (10 123 - 4) என்றது

7 - 8. அவர் தம் தெய்வக்காவிரித் தீதுதீர் சிறப்பு—

“கரியவன் ... ஒலிக்கும்” (10 102 - 9) என்றது

9 பொய்யா வானம் புதுப்புனல் பொழிதல்—“மழைக் கருவுயிர்க்கு மழற்றிக முட்டின் மறையோர்” (10 143 - 4) என்றது.

10 அரங்கு—“நானெறி மரபி னரங்கம்” (3.99) என்றதும், “தோற்றிய வரங்கில” (3 106) என்றதும்

ஆடல்—“ஆடலும்” (3 16) என்றது

தூக்கு—“தூக்கும்” (3 16) என்றது

வரி—கண்கூடு வரி முதல் எடுத்துக்கோள்வரி யிறுதியாகவுள்ள எட்டு வரியும் (8 . 74 - 108)

11. பாரதி விருத்தி—நாடகவுறுப்பாகிய பாரதிவிருத்தி, அது கடலாடுகாதையிற் கூறப்பட்டுள்ள பதினோராவும் (39 - 63)

12. திணை நிலைவரி—“கடல்புக்கு” (17) என்னும் கவிமுதல் “சேரன் மடவன்னம்” (23) என்பதிறுதியாகவுள்ள ஏழும்.

இணை நிலைவரி—சார்த்துவரி முதலாகிய பல வரிகளால் வருவன (கானல்வரியிறகாண்க)

13. யாழின்னொகுதி—“சித்திரப்படம்” முதல், “பட்டடை” ஈறுகவுள்ளன (7 . 1)

14 ஈரேழ்சகோடம் —“ஈரேழ் தொடுத்த செம்முறைக் கேள்வி” (3 . 70) என்றது.

இடநிலைப்பாலை—“குரல்வா யிளிவாய்க் கேட்டனள்” (8 . 35) என்றது.

15 தாரத்தாக்கம்—“குரலீருகவும்” (8 38) என்பதனால், தாரம் குரலாகிய விளரிப்பாலை பிறக்குங்கால் தாரம் ஆக்கம் பெறுதல் காண்க.

தான் றெரிபண்—அகநிலைமருதம், புறநிலை மருதம், அருகியன் மருதம், பெருகியன்மருதமென்னும் பண் நானகும் தெரியுந்திறன [8 39 - 40]

16 ஊரகத்தேர்—“மகரவாசிகை . ..வீதி” (5 151 - 6) என்றது.

ஒளியுடைப்பாணி—“சீரியல் பொலிய” (3 : 135) என்றது

17 என் றிவையனைத்தும்—என்று சொல்லப்பட்ட இவைகள் யாவும்,

17 - 8 பிறபொருள் நிலைமையும்

சொல்லாதொழிந்த பிறபொருள்கள் வைத்த வைப்போடே பொருந்தித் தோன்றும் ஒப்பற்ற முறைமை நிலைபெறலும்,

19 - 20 ஒருபரிசா நோக்கிக் கிடந்த புகார்க்காண்டம் முற்றிற்று—ஒருபடிப்பட நோக்கிக்கிடந்த புகார்க்காண்டம் முற்றியது.

முதலாவது

புகார்க்காண்டத்தின்

அடியார்க்குநல்லாருரை முற்றிற்று.

—

இரண்டாவது

மதுரைக்காண்டம்



(11) காடுகாண் காதை

- திங்கண்மூன் றடுக்கிய திருமுகக் குடைக்கீழ்ச்
செங்கதிர் ஞாயிற்றுத் திகழொளி சிறந்து
கோதைதாழ் பிண்டிக் *கொழுநிழ லிருந்த
ஆதியி றேற்றத் தறிவனை வணங்கிக்
5 ‡கந்தன் பள்ளிக் கடவுளர்க் கெல்லாம்
அந்தி லரங்கத் தகன்பொழி லகவயிற்
சாரணர் கூறிய தகைசா னன்மொழி
மாதவத் தாடடியு மாண்புற மொழிந்தாங்
கன்றவ ருறைவிடத் தல்கின ரடங்கித்
10 தென்றிசை மருங்கிற் செலவுவிருப் புற்று
வைகறை யாமத்து பீவாரணங் கழிந்து
வெய்யவன் குணதிசை விளங்கித் தோன்ற

-
1. திங்கண்மூன் றடுக்கிய - மூன்று திங்களை அடுக்கினாலொத்த.
4. அறிவனென்றது உறையூர் ஸ்ரீ கோயில் நாயனாரை.
2 - 4. (பா) ஞாயிறறைப்போல ஒளிசிறந்த அறிவன் , சிறந்த
கோதையெனக் கூட்டினுமாம்.
5. கந்தன்பள்ளி - உறையூர் ஸ்ரீ கந்தன் பள்ளி.
6. அந்தில் . அசைநிலை. அரங்கம் - திருவரங்கம் , ஆற்றின் குறை
யென்பாருமுளர்.
9. அல்கினரடங்கி - விட்டு அங்குத் தங்கி.
(6) அரங்கத்திற்கண்ட (7) சாரணர் சொன்ன தருமவுரையைக் (5)
கடவுளர்க்கு (8) மொழிந்து (11) வாரணங் கழிந்து வழிக்கொண்டு (14)
இளமரக்கானத்துப் புக்குழியென்க.
-

அடி, 3 சீவக. 3012 அடி, 16 • மணி 15 34.

(பி - ம்) † 'குளிர்நிழ' ‡ 'கந்தம்பள்ளிக்' § 'வாரணங்காட்ட,
வெய்ப்பவன்'

- வளநீர்ப் பண்ணையும் வாவியும் பொலிந்ததோர்
இளமரக் கானத் திருக்கை புக்குழி
- 15 வாழ்க வெங்கோ மன்னவர் பெருந்தகை
ஊழிதொ ஠ றாழிதொ றுலகங் காக்க
அடியிற் றனனள வரசர்க் ஠ குணர்த்தி
வடிவே லெறிந்த வான் பகை பொருது
பஃறுளி யாற்றுடன் பன்மலை யடுக்கத்துக்
- 20 குமரிக் ஐ கோடுங் கொடுங்கடல் கொள்ள
வடதிசைக் கங்கையு மிமயமுங் கொண்டு
தென்றிசை யாண்ட தென்னவன் வாழி
திங்கட் செல்வன் றிருக்குலம் விளங்கச்
செங்குண யிரத்தோன் றிறல்விளங் காரம்
- 25 பொங்கொளி மார்பிற் பூண்டோன் வாழி
முடிவனே யுடைத்தோன் முதல்வன் சென்னியென்
றிடியுடைப் பெருமழை ஐ யெய்தா தேகப்
பிழையா ஐ விளையுட் பெருவளஞ் சுரப்ப
மழைபிணித் தாண்ட மன்னவன் வாழ்கெனத்
- 30 தீதுதீர் சிறப்பிற் றென்னனை வாழ்த்தி
மாமுது மறையோன் வந்திருந் தோனை
யாது நும்மூ ரீங்கென் வரவெனக்
கோவலன் கேட்பக் குன்றச் சிறப்பின்
மாமறை யாளன் வருபொரு ளுரைப்போன்

(4) வணங்கி (8) மொழிநது (14) கானத்திருக்கை புக்குழியென்க.

14 இருக்கை - இருப்பிடம்.

17. அடியில தன்னளவு அரசர்க்கு உணர்த்தி - கடலினளவை அடி யாலே இன்ன அளவினது இதுவென்று அரசர்க்குக் காட்டி, அன்றி அடியினாலே தன்பெருமையை அரசர்க்கு அறிவித்தென்பாருமுளர்.

18 வேலாஹும எறிந்த பகை

19 பஃறுளியாறு - குமரிப்பக்கத்தோர் யாறு.

20 கோடு - கரை கொடுங்கடல் கொள்ள - வளைந்த கடல் கொள் ளுனகையினாலே

26 முதல்வன் - இந்திரன், இந்திரன் சென்னிமுடியிலே வளை யுடைத்தோனென்க.

அடி, 15 - 6 சிலப் 25 . 181 - 2, 27 . 139 - 40, 28 . 185 - 6, மணி 19 178 அடி, 17 - 22 “மலிதிரை யூர்நதுதன் மண்கடல் வெளவலின், மெலிவின்றி மேறசென்று மேவார்நா டிடம்படப், புலியொடு வினீக்கிப் புகழ்பொறித்த கிளர்கெண்டை, வலியினான் வணக்கிய வாடாச்சீர்த் தெனனவன்” (கலித் 104) அடி 19. பஃறுளியாறு . புறநா 9 11 அடி, 26 சிலப் 23 50.

(பி - ம்) ஠ றாழியுலகங் ஠ குணர்த்திய ஐ ‘கோடுகொடுங்’ ஐ ‘பெய்யா தேக’ ஐ ‘விளையுள்’

- 35 நீல மேக நெடும்பொற் குன்றத்துப்
பால்விரிந் தகலாது படிந்தது போல
ஆயிரம் † விரித்தெழு தலையுடை யருந்திறற்
பாயற் பள்ளிப் பலர்தொழு தேத்த
விரிதிரைக் காவிரி வியன்பெருந் ‡ துருத்தித்
- 40 திருவமர் மார்பன் கிடந்த வண்ணமும்
வீங்குநீ ரருவி வேங்கட மென்னும்
ஒங்குயர மலையத் துச்சி மீமிசை
விரிகதிர் ஞாயிறுந் திங்களும் விளங்கி
இருமருங் கோங்கிய விடைநிலைத் தானத்து
- 45 மின்னுக்கோடி யுடுதது விளங்குவிற்பூண்டு
நன்னிற மேக நின்றது போலப்
பகையணங் காழியும் பால்வெண் சங்கமும்
தகைபெறு தாமரைக் கையி னேந்தி
நலங்கிள ரார மாரபிற் பூண்டு
- 50 பொலம்பூ ி வாடையிற் பொலிந்து தோன்றிய
செங்க ணெடியோ னின்ற வண்ணமும்
என்கண் காட்டென் றென்னுளங் கவற்ற
வந்தேன் குடமலை மாங்காட் டுள்ளேன்
தென்னவ னாட்டுச் சிறப்புஞ் செய்கையும்
- 55 கண்மணி குளிர்ப்பக் கண்டே னுதலின்
வாழ்த்திவந் திருந்தே னிதுவென வரவெனத்
தீததிறம் புரிந்தோன் செப்பக் கேட்டு
மாமறை ி முதல்வ மதுரைச செந்நெறி
கூறு நீயெனக் கோவலற் குரைக்கும்
- 60 கோத்தொழி லாளரொடு கொற்றவன் கோடி
வேத்திய விழுநத வியனிலம் போல

52 (பா) கண்கள் என்னுள்ளத்தைக் கலக்குதலாலே, கண் எழுவாய்.

57 தீத்திறம் - அக்கினி காரியம் 60 தொழிலாளர் - மந்திரிகள்.

அடி, 37 - 8 “மின்னவிர சுடர்மணி யாயிரம் விரித்த, கவைநா வருந்தலைக் காண்பின் சேக்கைத், துளவஞ் சூடிய வறிதுயி லோனும்” (பரி 13 27 - 9)

அடி, 43 - 51 “பருவம் வாய்த்தவி னிருவிசும் பணிநத, இரு வேறு மண்டிலத் திலக்கம் போல, நேமியும் வளையு மேந்திய கையாற, கருவி மின்னவி ரிலங்கும் பொலம்பூண், அருவி யுருவி னரமொ டணிந்த நின், திருவரை யகலம்” (பரி 13 7 - 12)

அடி, 60 - 61 கவித் 10 4 - 7

(பி - ம) † ‘விரிந்ததலை’ ‡ ‘துருத்தியுட் டிருவமர்’ ி ‘வாடை பொலிந்து தோன்றிச்’ ி ‘முதல்வன்’

- வேனலங் கிழவனோடு வெங்கதிர் வேந்தன்
தானலந் திருகத் தன்மையிற் குன்றி
முல்லையுங் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிந்து
- 65 †நல்லியல் பிழந்து நடுங்கு துய ருறுத்துப்
பாலை யென்பதோர் படிவங் கொள்ளும்
காலை யெய்தினிர் காரிகை ழதன்னுடன்
அறையும் பொறையு மாரிடை மயக்கமும்
நிறைநீர் வேலியு முறைபடக் கிடந்தவிந்
- 70 நெடும்பே ரத்த நீந்திச சென்று
கொடும்பை நெடுங்குளக் கோட்டகம் புக்காற்
பிறைமுடிக் கண்ணிப் பெரியோ னேந்திய
அறைவாய்ச் சூலத் தருநெறி கவர்க்கும்
வலம்படக் கிடந்த வழிநீர் துணியின்
- 75 ிலலறுதலை மராமு முலறுதலை யோமையும்
பொரியரை யுழிஞ்சிலும் புன்முளி மூங்கிலும்
வரிமரற் றிரங்கிய கரிபுறக் கிடக்கையும்
நீர்நசைஇ வேட்கையின் மானின்று விளிக்கும்
கானமு மெயினர் கடமுங் கடந்தால்
- 80 ஐவன வெண்ணெலு ழைமறைக்கட் கரும்பும்
கொய்பூந் தினையுங் கொழும்புன வரகும்

63. நலநதிருக - நலம்வேறுபட

68 அறை - கற்பாறை பொறை - பொத்தைமலை, சிறுமலை.
ஆரிடை - அருவழி

69. நிறைநீர் வேலி - நிறைந்த நீர்க்கு வேலியான ஏரிகரை.

71. கொடும்பை - ¹கொடும்பாளூர், அவ்வூரிலே நெடுங்குளக்
கரைக்கு உள்ளாகப்படிக்கால.

73 அறைவாய - அற்றவாய், சூலம்போலக் கவர்க்கும்.

75 அலறு தலை - விரிந்த தலை

76 புன்முளி மூங்கில் - தண்டலர்ந்த மூங்கில் 79. கடம் - வழி

80. அறுத்தலையுடைய கண்ணையுடைய கரும்பு.

அடி, 64-6 சிறுபாண். 177 ந, மதுரைக் 314, ந, தொல்.
அகத் 20, இளம் அகத் 2, ந, தொல் முதறசூத்திர விருத்தி, மேற.
சீவக. 2106 அடி, 77 மரல் மலைபடு 431, கவித் 6 1

அடி, 78 மணி. 23 112.

¹ மணப்பாறையிலிருந்து ஐந்து மைல் தூரத்திலுள்ளது இவ்வூர்

(பி - ம) † 'திருகதி' ‡ 'நல்லியல்பழிந்து', 'நல்லியல்பிறந்து
நடுங்குதுறு பருவத்துப்' ழ 'தன்னோடு மறையும்' ி 'அலர்ந்தலை'
'அலந்தலை' ழ 'மறைகட்'

- காயமு மஞ்சளு மாய்கொடிக் கவலையும்
 வாழையுங் ஈகமுகுந் தாழ்குலைத் தெங்கும்
 மாவும் பலாவுஞ் ஈசுமுடுத் தோங்கிய
- 85 தென்னவன் சிறுமலை ிதிகழ்ந்து தோன்றும்
 அம்மலை வலங்கொண் டகன்பதிச் செல்லுமின்
 அவ்வழிப் ிபடரீ ராயி னிடத்துச்
 செவ்வழிப் பண்ணிற் சிறைவண் டரற்றும்
 தடந்தாழ் வயலொடு ||தண்பூங் காவொடு
- 90 கடம்பல கிடந்த காடுடன் கழிந்து
 திருமால் குன்றத்துச் செல்குவி ராயின்
 பெருமால் கெடுக்கும் பிலமுண் டாங்கு
 விண்ணோ ரேத்தும் வியத்தகு மரபிற்
 புண்ணிய சரவணம் ிபவகா ரணியோ
- 95 டிட்ட சித்தி யெனும்பெயர் போகி
 விட்டு நீங்கா விளங்கிய பொய்கை
 முட்டாச் சிறப்பின் மூன்றுள வாங்குப்
 புண்ணிய சரவணம் பொருந்துவி ராயின்
 விண்ணவர் கோமான் விழுநா லெய்துவிர்
- 100 ஈபவகா ரணிபடிந் தாடுவி ராயிற்
 ிபவகா ரணத்திற் பழம்பிறப் பெய்துவிர்
 இட்ட சித்தி யெய்துவி ராயின்

82. காயம - வெள்ளுள்ளி.

85 சிறுமலையென்றது ஒருமலை.

86. வலங்கொண்டு - வலத்திட்டு அகன்பதி - மதுரை.

87. இடத்து - இடப்பக்கத்து. கடம் - பாலைநிலத்து வழி.

91 திருமால்குன்றம் - அழகர்திருமலை

92 ஆங்கு - அப்பிலத்துவாய்.

96. விட்டுநீங்கா - தமமினீங்கா.

97. சிறப்பு - விசேடம், இந்த விசேடம் எக்காலத்துமுள. மூன்
 றுள - மூன்று பொய்கையுள.

98. பொருந்துதல் - ஆடுதல்.

99. விழுநால் - ஐந்திரவியாகரணம். எய்துவிர் - உணர்விர்.

(பி - ம்) ஈ 'கமுகுஞ்சுழி' ி 'சுமுடுத் தோங்கித்' ி 'திகழத்'
 ி 'படஇ ராயி னிடத்தது' || 'தண்பெருங்' ி 'பவகா ரணிய, மிட்ட சித்தி
 யெனப்பெயர் ி 'பவகா ரணியம்படிந் தாடுவி' ி 'பவகா ரணத்துப்'

- இட்ட சித்தி யெய்துவிர் †நீரே
 ஆங்குப் பிலம்புக வேண்டுதி ராயின்
 105 ஒங்குயர் மலையத் துயர்ந்தோற் றெழுது
 சிந்தையி லவன் றவன் சேவடி வைத்து
 வந்தனை மும்முறை மலைவலஞ் செய்தால்
 நிலம்பக வீழ்ந்த சிலம்பாற் றகண் றலைப்
 பொலங்கொடி மின்னிற் புயலைங் கூந்தற்
 110 கடிமல ரவிழ்ந்த கன்னிகா ரத்துத்
 தொடிவளைத் தோளி யொருத்தி தோன்றி
 இம்மைக் கின்பமு மறுமைக் கின்பமும்
 இம்மையு மறுமையு மிரண்டு ‡மின்றியோர்
 செம்மையி னிற்பதுஞ் செப்புமி னீனீயிரிவ்
 115 ிவரைத்தாள் ஷாழ்வேன் வரோத்தமை யென்பேன்
 உரைத்தார்க் குரியே னுரைத்தீ ராயின்
 திருத்தக் கீர்க்குத் திறந்தேன் கதவெனும்
 கதவந் திறந்தவள் ||காட்டிய நன்னெறிப்
 புதவம் பலவுள ிபோகிடை கழியன
 120 ஒட்டுப் புதவமொன் றுண்டத னும்பர்
 வட்டிகைப் பூங்கொடி வந்து தோன்றி
 இறுதியி லின்ப மெனக்கீங் ††குரைத்தாற்

107. வந்தனை - வந்தனையோடே.

108. சிலம்பாறென்றது ஓராறு அகன்றலை - அகன்றவிடம்.

109 - 11. பொறகொடிபோன்ற ஒளியினையும், புயல்போலும் ஐங் கூந்தலையுமுடைய தொடிவளைத்தோளாள் ஒருத்தி கன்னிகாரம்போலத் தோன்றி, 'கன்னிகாரம்போல' என்றார், மதானியணிந்திருத்தலின்; கோங்கடியிலே தோன்றியென்றுமாம்.

112. இம்மைக்கின்பம் - பொருள். மறுமைக்கின்பம் - புண்ணியம்.

113 - 4 இரண்டுமின்றிச் செம்மையின்றபது - வீடுபேறு.

116. உரியேன் - தொழில செயவேன் 117. திறந்தேனென்றது, விரைவு.

119. போகிடைகழியன - நீண்ட இடைகழியிலுள்ளன.

120. ஒட்டுப்புதவம் - இரட்டைக்கதவம்

121. வட்டிகையிலெழுதிய கொடிபோல்வாள்.

122. இறுதியிலின்பம் - வீடு.

(பி - ம்) † 'நீரென' ‡ 'மின்றிச், செம்மை' ¶ 'னீவிர்' § 'வரைத் தாழ்' || 'காட்டிய வந்தெறிப்' § 'போகிடை கழியின' †† 'குரைத்தீர்'

- பெறுதிர் போலுநீர் பேணிய பொருளெனும்
 உரையீ ராயினு முறுகண் செய்யேன்
 125 நெடுவழிப் புறத்து நீக்குவ னும்மெனும்
 உரைத்தா ருளரெனி னுரைத்த மூன்றின்
 கரைப்படுத் தாங்குக் காட்டினள் பெயரும்
 அருமறை மருங்கி னைந்தினு மெட்டினும்
 வருமறை யெழுத்தின் மந்திர மிரண்டும்
 130 ஒருமுறை யாக வுளங்கொண் டோதி
 வேண்டிய தொன் றின் ிவிரும்பினி ராடிற்
 காண்டகு மரபின வல்ல மற்றவை
 மற்றவை நினையாது †மலைமிசை நின்றோன்
 பொற்றா மரைத்தா ளுள்ளம் பொருந்துமின்
 135 உள்ளம் பொருந்துவி ராயின் மற்றவன்
 புள்ளணி ிநீள்கொடி புணர்நிலை தோன்றும்
 தோன்றிய பின்னவன் றுணைமலர்த் தாளினை
 ஏன்றுதுயர் கெடுக்கு ழிமின்ப மெய்தி
 மாண்புடை மரபின் மதுரைக் ‡கெகுமின்
 140 காண்டகு பிலத்தின் காட்சி யீதாங்
 கந்நெறிப் படரீ ராயி னிடையது
 செந்நெறி யாகுந் தேம்பொழி லுடுத்த

123. பேணியபொருள் - மூன்றினுளொன்றாய் நினைத்த காரியம்.
 125. நெடுவழிப்புறம் - நீங்கள் போகின்ற பெருவழியிடம்.
 128. ஐந்தும் எட்டுமாவன - பஞ்சாக்கரம், அட்டாக்கரம்.
 131 - 2. வேண்டியதொருபொய்கைக்கண் ஆடினால ஏனையவிரண்டும்
 தோன்றும் மரபினவல்ல.
 134. உள்ளம்பொருந்துமின் - நினைவுங்கோள்.
 136. புள்ளணிநீள்கொடி நின்ற நிலைமைதோன்றும், கொடிபுணர்
 நிலை - கொடிமரம் நிறகும் திருவாசலுமாம்.
 137. (பா) துணைமலர்த்தாமரை - திருவடி.
 138. கெடுக்குமென்றது முற்று, கெடுத்தலால் இன்பமெய்தியென
 ஒருசொல் வருவிக்க.
 142. செந்நெறி - செவ்விய வழி.

அடி, 136 முருகு. 151.

(பி - ம.) † 'விரும்பின ராயிற்' ‡ 'மலர்மிசை' § 'நீள்கொடிப்
 புணர்நிலை' § 'மின்புமெயதுவிர்' § 'கெய்துமின்'

- ஊரிடை யிட்ட காடுபல கடந்தால்
 ஆரிடை யுண்டோ ராரஞர்த் தெய்வம்
 145 நடுக்கஞ் சாலா நயத்திற் றேன்றி
 இடுக்கண் செய்யா தியங்குநர்த் தாங்கும்
 மடுத்துடன் கிடக்கு மதுரைப் பெருவழி
 நீணிலங் கடந்த நெடுமுடி யண்ணல்
 தாடொழு தகையேன் போகுவல் யானென
 150 மாமறை யோன்வாய் வழித்திறங் கேட்ட
 ிகாவுந் தியையையோர் கட்டுரை சொல்லும்
 நலம்புரி கொள்கை நான்மறை யாள
 பிலம்புக வேண்டும் பெற்றியிங் கில்லை
 கப்பத் திந்திரன் காட்டிய நூலின்
 155 மெய்ப்பாட ிடியற்கையின் விளங்கக் காணாய்
 இறந்த பிறப்பி னெயதிய வெல்லாம்
 பிறந்த பிறப்பிற் காணு யோநீ
 வாயமையின் வழாது மன்னுயி ிரோம்புநர்க்
 கியாவது முண்டோ வெய்தா வரும்பொருள்
 160 காமுறு தெய்வங் கண்டடி பணிய
 நீபோ யாங்களு நீணெறிப் ||படர்குதும்
 என்றம் மறையோற் கிசைமொழி யுணர்த்திக்
 குன்றக் கொள்கைக் கோவலன் றன்னுடன்
 அன்றைப் பகலோ ரரும்பதித் தங்கிப்
 165 பின்றையு மவவழிப் பெயரந்துசெல் ிவழிநாள்
 கருந்தடங் கண்ணியும் கவுநதி யடிகளும்
 ிவருந்துசெல் வருத்தத்து வழிமருங் கிருப்ப

144. ஆரஞர்த்தெய்வம் - வருத்தும் தெய்வம்.

146 (பா) இயங்குநர்த்தடுக்கும் - வழிபோவாரைப் போக்கு விலக்கும்

147 இவ்வகைச்சென்று கிடக்கும்.

154 கறபம கப்பமெனநின்றது, பிராகிருதம்

155 மெய்ப்பாட்டியற்கை - பரமாகமம், பரமாகமத்தில் இந்திரன் நூலினைக் காணலாம்.

அடி, 156 - 7 “இறந்த பிறப்பிறகு செயத வினையைப், பிறந்த பிறப்பா லறிக - பிறந்திருந்து, செய்யும் வினையா லறிக வினிப்பிறந், தெய்தும் வினையின் பயன” (அறநெறி 59)

(பி - ம) † ‘சாரா நலத்திற’ ‡ ‘காவுநதிகையோர்’ ி ‘டியற்கை விளங்க’ § ‘ரோம்பினரக்’ || ‘படரகுவம்’ § ‘வழிநாள்’ †† ‘வருந்து செல்’

- இடைநெறிக் கிடந்த விவிகொண் மருங்கின்
 புடைநெறிப் போயோர் பொய்கையிற் சென்று
 170 நீர்நசைஇ வேட்கையி னெடுத்துறை நிற்பக்
 காணுறை தெய்வங் காதலிற் சென்று
 நயந்த காதலி னல்குவ னிவனென
 வீவயந்த மாலை வடிவிற் றேன்றி
 கொடிநடுக் குற்றது போல வாங்கவன்
 175 அடிமுதல் வீழ்ந்தாங் கருங்கணீ ருகுத்து
 வாச மாலையி னெழுதிய மாற்றம்
 தீதிலேன் பிழைமொழி செப்பினை யாதலின்
 கோவலன் செய்தான் கொடுமையென் றென்முன்
 மாதவி மயங்கி வானறுய ருற்று
 180 மேலோ ராயினும் நூலோ ராயினும்
 பால்வகை தெரிந்த பகுதியோ ராயினும்
 பிணியெனக் கொண்டு பிறக்கிட் டொழியும்
 கணிகையர் வாழ்க்கை கடையே போன்மெனச்
 செவ்வரி யொழுகிய செழுங்கடை மழைக்கண்
 185 வெண்முத் துதிர்த்து வெண்ணிலாத் திகழும்
 தண்முத் தொருகாழ் துன்கையாற் பரிந்து
 ||துனியுற் றெண்ணையுந் துறந்தன ளாதலின்
 மதுரை மூதூர் மாநகர்ப் பேரோந்த
 தெதிர்வழிப் பட்டோ ரெனக்காங் குரைப்பச்

168 இடைநெறி - முன்சொற்ற வழிமூன்றினும் நடுவில் வழி, நெறியிடையிலே யென்றுமாம். இயவுகொள் - செலவுகொண்ட

172 நயந்த காதலுடையனாதலால், யான் சொல்லுகின்றவதற்கு இவன் நல்குவானென.

176-7 யான் மாற்றம் தீதிலேன், நீ பிழைக்கச் செப்பினாய்.

180 மேலோர் - அருந்தவர் நூலோர் - கறரோர்.

181 பால்வகை தெரிந்த பகுதியோர் - ஒதாது நன்மை தீமையறிவோர், ஞானிகளில் உயர்ந்த கூறரேரென்றுமாம்.

182 பிறக்கிடுகை - பின்னிடுகை, என்றது முகமபாராமை

180-83 அவர்கள் இது பிணியெனக் கருதிக் கழிந்துபோய் கணிகையர்.

அடி, 183 மணி. 24 79

(பி - ம) † 'வியவுக்கொண்' ‡ 'பொருந்தி' § 'வசநத' § 'தன்கையிற்' || 'துனியுற்' § 'போந்தீங், கெதிர்'

- 190 சாத்தொடு போந்து தனித்துய ருமுந்தேன்
பாத்தரும் பண்பநின் † பணிமொழி யாதென
மயக்குந் தெய்வமில் வன்காட் டுண்டென
வியத்தகு மறையோன் விளம்பின னாதலின்
வஞ்சம் பெயர்க்கு மந்திரத் தாலிவ்
- 195 வைஞ்சி லோதியை ‡ யறிகுவென் யானெனக்
கோவல னாவிற் கூறிய மந்திரம்
பாய்கலைப் பாவை மந்திர மாதலின்
வனசா ரினியான் மயக்கஞ் செய்தேன்
புனமயிற் சாயற்கும் புண்ணிய முதல்விக்கும்
- 200 என்றிற முரையா தேகென் றேகத்
தாமரைப் பாசடைத தண்ணீர் ¶ கொணர்ந்தாங்
கயாவுறு மடந்தை யருந்துயர் தீர்த்து
மீதுசெல் வெங்கதிர் வெம்மையிற் றொடங்கத்
தீதியல் கானஞ் செலவரி தென்று
- 205 கோவலன் றன்னொடுங் கொடுங்குமுழ மாதொடும்
மாதவத் தாட்டியு மயங்கத் ரழுவத்துக்
குரவமு மரவமுங் கோங்கமும் வேங்கையும்
விரவிய பூம்பொழில் விளங்கிய விருக்கை
ஆரிடை யத்தத் தியங்குந ரல்லது
- 210 மாரி வளம்பெரு டீ வில் லே ருழுவர்
கூற்றுறழ் || முன்பொடு கொடுவி லேந்தி
வேற்றுப்புலம் § போகிநல் வெற்றங் கொடுத்துக்
கழிபே ராண்மைக் கடன்பார்த திருக்கும்
விழிநுதற் குமரி விண்ணோர் பாவை
- 215 †† மையறு சிறப்பின் வான நாடி
ஐயைதன் கோட்ட ‡‡ மடைந்தன ராங்கென்

191 பாத்தரும் பண்ப - பகுத்தலரிய பண்பனே ' என்றது, பிறர்க்
கில்லாத பண்பையுடையாய் என்றபடி

195 அறிகுவெனென்று கருதி. 205 ஒரு எண்ணொடுவுமாம்.

209-10 ஆரிடையத்தத்து இயங்குநருடைய வளமல்லது மழை
வளம்பெரு மறவர்

208-16. பொழில் விளங்கிய இருக்கையிடத்து ஐயைகோட்டமென்க.

அடி 209-11. குறுந் 12 3

(பி - ம்) † 'பழிமொழி' ‡ 'யறிகுவெ னென்று' ¶ 'கொணரந்து'
வயாவுறு மடந்தைக்கு வருந்துயர்' § 'வல்லேருழுவர்' || 'மொயம்பொடு'
'§ 'போகில் வெற்றங்' †† 'மறுவறு' ‡‡ 'முறைநதனரங்கென்'

1 - 4 திங்கண்மூன்று அறிவனை வணங்கி

(இ - ள்) கோதைகள் தாழ்ந்த பிண்டியினது வளவிய நிழற் கண்ணே மூன்று திங்கனையுக்கிறைபோலும் திருமுக்குடையினது கீழ் இளநாயிறறினது ஒளியினும் ஒளி சிறப்பவிருந்த அறிவனை வணங்கி யென்க.

திங்கள் முதலிய ¹மூன்றெனினுமாம் முக்குடையாவன சந்திரா தித்தம், நித்திய வினோதம், சகலபாசனமென்பன இன்னுருபு தொக்கது, பொருவாம் பொருண்மை தந்தது. திகழ்தல் - விளங்குதல். சிறந்து - சிறப்பு 'கோதைதாழ்பிண்டி' என்ற - ²அவன்பிண்டி கடவுட்டன்மையான் எஞ்ஞான்றும் மாலையாகப் பூக்குமாதலின் ஆதியிலதோற்றத் தறிவனென்றது ஆதியினமையைத் தோற்றமாக வுடையனென்றதாம், எனவே இனஞ்செப்பி அநதமினமையை முடிவாக வுடையனென்பதாஉமாம், ஆகவே ஆதியும் அநதமும் இல்லாதவ னென்றவாரும், எனவே தனக்குப் பிறிதொருவர முதலாதலிலாதவ னென்பதாம். இன்னும் இதற்கு யாவரக்கும் தானே முதலாயவனென் றுரைப்பினும் அமையும் ஆதியிறேற்றம் பாடமாயின, ஆதிக்காலத் தினும் முற்றேனறியவனென்க என்ற கருத்து காலத்தின் முற்றேன்றும் பொருள்கா யாவ்மினமையின், அதனினும் முற்றேனறியவ னென்ப தாம் அறிவன் - உறையூரிலருகன வணங்கி - முதனாட் (10 248) புரிந்து புககவர வணங்கியென்க.

5 - 8. கந்தன் பள்ளி மாண்புறமொழிந்து

(இ - ள்) முறகூறிய ³நிக்கநதனுடைய பள்ளியிடத்துள்ள ⁴கடவு ளர்க் கெல்லாம் ஆற்றிடைக்குறையாகிய அவ்விடத்து அகன்ற பொழிலின் கண் சாரணர் கூறிய மொழியைக் கவுந்தியடிக்கும் இனிமையுற மொழிந் தென்க

நிக்கந்தனைக் கந்தனென்றார். அந்தில், அசையுமாம் அரங்கம் - முற்கூறிய ஆற்றுவியரங்கம், திருவரங்கமுமாம் அகனபொழில் - அம் மரம் பயில் அடுக்கம் சாரணர் - ⁵பெருமபெயரையரிட்ட சிலாதலத்துத் தருமம் சாற்றும்சாரணர், அவர் கூறிய மொழி, "ஒளியுறி னல்லது, போதார் பிறவிப் பொதியறையோர்" (10 190-91) என்ற மொழி, அதனைக் கவுந்தியடிக்கும் மொழிந்தென்க

8 - 9 ஆங்கு அடங்கி

(இ - ள்) அன்று ⁶சாவகர் உறைவிடத்து விட்டுத் தங்கியென்க

¹ மூன்றாவன - சந்திரன், சூரியன், அக்கினி

² இவ்வசோகு மாலையாகப் பூக்குமென்பதை, "முழாத்திரண் மொய்ம் மலர்த் தாம்ந் தாழ்ந்துமேல், வழாத்திரு மலரெலா மலரந்து வண்டினம், குழாத்தொடு மினைகொளக் குனிந்து கூங்குயில், விழாக்கொள விரிந்தது வீரன் பிண்டியே" (சீவக 3012) எனனும் செய்யுளாலுணர்க.

³ நிக்கநதன் - அருகன்.

⁴ கடவுள் - ஈண்டு முனிவர், "தொன்முது கடவுட் பின்னர் மேய" (மதுரைக். 41), "இப்போழ்து போழ்தென் றதுவாய்ப்பக் கூறிய, எக் கடவுள்" (கலித் 93 12-3) ⁵ சிலப். 10 160

⁶ சாவகர் சைனர்களில் இல்லறத்தார், இவர்களை மராவகரென்பர்.

என்றது காலப்பொழுதில் வாய்மொழிகேட்டு மாடப்பூண்போகித் தென்கரையெய்திப் பூம்பொழிலிருந்துமுசி சாபவிடைசெய்து மாலைப் பொழுதின்கண் புறஞ்சிறைவாரணம் புரிந்து புக்கனரெனவே அற்றை ஞான்று தங்குதல் கூற வேண்டாது முடியும், முடியவே வழிநாட்சாவகர் உணரகின்ற விடத்தே தங்கினாராய் ஒருங்கியெகை அவரெனக் கடவு ளரைச் சுட்டின், அவருறைவிடம் கந்தன் பள்ளியாமாகலானும், ஆண்டு அடங்காமை சொல்ல வேண்டாவாகலானும் அவரெனறது சாவகரையென்க கடவுளரக்கெல்லாம் மாதவத்தாடடி மாண்புற மொழிந்தெனவே கவுந்தியடிகள் கந்தன் பள்ளியுட புக்கமையுனரக இங்ஙனங் கூறியது, “ஆறைங்காதம்” (10 . 42) என்றமையானும் “காவத மல்லது கடவா ராகிப், பன்னாடங்கிச் சென்னு ளொருநாள்” (10 154-5) என்றமையானும், ஈண்டும “அன்றவ ருறைவிடத் தலகின ரடங்கி” என்றமையானும், சிலநாட சென்றவழிச் செல்வொழிந்தொழிந்து ஆண்டாண்டிருந்து ஆறிச் சென்றமை உணரத்திறகெனக் கொள்க

10 - 14. தென்றிசை மருங்கிற் புக்குழி

(இ - ள்) தென்றிசைக்கண்ணே செல்லுதலை விருப்பமுறுதலானே கோழியூரை வைகறையாமத்தே கழிந்து செல்லாநின்றழி வெய்யோன் வந்து முன்னர் குணதிசையை விளக்கிப் பினனரத் தான் தோன்றினானாக, வளவிய நீர்நிறைந்த மருத்திலமும வாவிபுஞ்சிறந்ததோர இளமரக் காவின் மண்டபத்தே சென்று புக்கவிடத்தென்க

வாரணம் - கோழியூர். வணங்கி மொழிந்து அல்கினரடங்கி விருப் புற்று வாரணங்கழிந்து தோன்றினவளவிலே இருக்கைபுக்குழியென்க. விளங்கி - விளக்கி, விகாரம்.

15 - 6 வாழ்க வெங்கோ உலகங் காக்க

(இ - ள்.) மன்னர் யாவரினும் மிக்க பெரிய தகையினையுடைய எங்கோ வாழ்வானாக, ஊழிதோறும் ஊழிதோறும் இவ்வுலகை அவனே காப்பானாகவென்க

17 - 22. அடியிற் றன்னளவு தென்னவன் வழி

(இ - ள்) முன்னொரு காலத்துத் தனது பெருமையினதளவை அரசர்க்குக் காலான் மிதித்துணர்த்தி வேலானெறிந்த அநதப பழம்பகையினைக் கடல் பொருது பின்னொரு காலத்து அவனது தென்றிசைக் கண்ணதாகிய ¹ பஃறுளியாற்றுடனே பலவாகிய பக்க மலைகளையுடைய குமரிக்கோட்டையும் கொண்டதனால் வடதிசைக் கண்ணதாகிய கங்கையாற்றினையும் இமயமலையினையும் கைக்கொண்டு ஆண்டு மீண்டும் தென்றிசையை ஆண்ட தென்னவன் வாழ்வானாக வென்க

அடியில் - அடியால், தன்னளவெனறதனைக் கடன்மேலேற்றலு

¹ “எங்கோவாழிய. ... முந்நீர் விழவினெடியோ, னன்னீர்ப்பஃறுளி மணலினும் பலவே” (9) எனப் பஃறுளியாற்றைப் பாராட்டிக் கூறினர் புறப்பாட்டிலும்.

மொன்று. அரசர்க்கு - உலகிலரசரெல்லார்க்குமென்க வான்பகை - முன்பு செய்த பகைமை. பஃறுளியென்னும் ஆற்றின் தன்மை வேனிற் காதையில் (1-2, உரை) கூறிப் போந்தாம் கோடு - மலை கொடுங் கடல் - இவ்வளவெல்லாம் தந்த கடல் கடல் எறிந்துகொண்ட எலலை யளவும் வடபால் தனதாக்கி மீண்டும் தென்றிசையை யாண்டவென ஒப் பாக்கலுமொன்று அடியாலுணர்த்தி எறிந்த பகைபொருது கொள்ளத் தானுங்கொண்டு ஆண்ட தென்னவனென்க.

எனறது அங்ஙனமாகிய நிலக்குறைக்குச் சோழநாட்டெல்லை யிலே முததூர்க்கூற்றமும் சேரமானாட்டுக் குண்டூர்க்கூற்றமும் என்னுமிவற்றை இழந்த நாட்டிற்காக ஆண்ட தென்னவன் வாழுவானாக வென்றவாறு

23 - 5 திங்கட் செல்வன் பூண்டோன் வாழி

(இ - ள்) திங்களாகிய செல்வனுடைய மரபு மேம்படுத்தற்கு இந்திரன் பூட்டிய வலிவிளங்கிய ஆரத்தை ஒளிபொங்கிய தனது மாரபத்தே பூண்ட பாண்டியன் வாழ்வானாகவென்க.

விளங்கவென்பதனை விகாரவகையான வியங்கோளாக்குவாருமுளர். விளங்கப் பூண்டோனென இயைக்க. திங்கடசெல்வனென்பதற்கு வேனிற் காதையில் (45-71, உரை) உரைத்ததுரைக்க

26 - 31 முடிவனை யுடைத்தோன் வந்திருந் தோனை

(இ - ள்) இவன் நம்முடைய முதல்வனது சென்னிமுடியிலே வளையை யுடைத்தோனென்று இடியையுடைய பருவமழை தனது நாட்டிற் பெய்தறொழில் எய்தாது எகிறுக்கத் தப்பாத விளையுளாகிய மிக்க வளஞ் சுரக்குமபடி அதனை ¹விலங்கிட்டாண்ட மன்னவன் வாழ்வானாகவெனக் குற்றம் தீர்ந்த சிறப்பினையுடைய தென்னவனை இங்ஙனம் ஏத்திவந் திருந்த முதுமறையோனென்க.

32 - 3 யாது நும்மூர் கோவலன்

(இ - ள்) அம்மறையோனை நோக்கி, ஆண்டு, நும்மூர் யாது? ாண்டு நும வரவு என்னையெனக் கோவலன் வினவவென்க.

33 - 4 குன்றசு சிறப்பின் உரைப்போன்

(இ - ள்) மிக்க சிறப்பினையுடைய அம்மறையோன் தான் வருகின்ற பொருளை உரைக்கின்றவனென்க

வருபொருளென்ற பொதுமையான் வருதற்குக் காரணமும் ஊரின் பெயருமென்பதாயிற்று

¹ வேலை எறிந்து கடலை வறறச்செய்ததும், இந்திரன் பூட்டிய ஆரத் தைப் பூண்டதும், இந்திரன் முடிமேல் வளையைச் செலுத்தியதும், மேகத் தைச் சிறைப்படுத்தியதும் பாண்டியன் உக்கிரவன்மன் செயலென்று திருவிளையாடற் புராண முதலியன கூறும்.

35 - 40. நீலமேகம் கிடந்த வண்ணமும்

(இ - ள்) நீலமேகம் ஒங்கிய பொன்மலைமீதே பக்கங்களில் விரிந்து மிகாமல் ஒக்கப் படிந்ததுண்டாகில் அதனையொப்பத் தனது படம் விரித் தெழுந்த ஆயிரந் தலையையும் கிட்டுதற்கரிய திறலையுமுடைய பாம்பணைப் பள்ளிமீதே தேவர்கள் பலரும் தொழுதேத்தத் திரைவிரியும் காவிரியாற்றிடைக்குறையிலே திருமகள் பொருந்திய திருமார்பையுடையோன் கிடந்த கோலமுமென்க

மேகம் படிந்ததுபோலக் கிடந்தவென்க

41 - 51. வீங்குநீரருவி நின்ற வண்ணமும்

(இ - ள்) கொடிவழித் தீர்த்தம் முதலிய மிக்க அருவிநீரையுடைய வேங்கடமென்று பெயர கூறப்படும் மலையினுச்சிமீதே ஞாயிறும் திங்களும் இருமருங்கும் ஒங்கி விளங்கிய இடைப்பட்டவிடத்தே நல்ல நீல நிறத்தையுடைய மேகம் தன்மின்னுகிய புதுப்புடைவையையுடுத்துத் தன விலலாகிய பணியைப் பூண்டு நின்றாற்போலப் பகையை வருத்தும் ஆழியையும் சங்கையும் அழகிய தாமரைக் கையகத்தே வலனுமிடனும் ஏந்தி அழுகின்றும் ஆரத்தைத் திருமாரபிற்பூண்டு பொறபூவாடையை யுடுத்து வெளிப்பட்ட சிவந்த திருக்கண் மலரையுடைய நெடியோன் நின்ற கோலமுமென்க.

மேகம் இடைநிலைத்தானத்து உடுத்துப் பூண்டு நின்றதுபோல ஏந்திப் பூண்டு பொலிந்து உச்சிமீமிசைத் தோன்றிய நெடியோன் நின்ற வண்ணமு மென்க இது மயக்கநிரனிறை. உச்சிமீமிசையென ஒரு பொருட் பன்மொழி சிறப்பின்கண் வந்தன.

52 - 3 என்கண் காட்டென்று உள்ளேன்

(இ - ள்) இங்ஙனமாகிய இரண்டு வண்ணத்தையும் காட்டுவாயாக என்று என்கண் எனனுள்ளத்தைக் கவலை செயதலாலே ாண்டு வந்தேன்; ஆண்டுக் குடக மலைப்பக்கத்து மாங்காடென்னும் ஊரின்கண் உள்ளவன் நானென்றானைக.

என்கண் எழுவாய் 'கண்ணுந் தோளும்' (தொல். கிளவி. 62) என்பதனாற கண்ணென்றார் உள்ளேன் - உள்ளவன் நான்

54 - 7. தென்னவ னாட்டு செப்பக் கேட்டு

(இ - ள்) அத்தென்னவனுடைய நாட்டிலுள்ள சிறப்பும், அவன் கொடை அளி முதலிய செய்கைகளும் கேட்டலன்றிக் கண்கள் குளிரக் கண்டேகலான், அவன் புகழை நாவால் வாழ்த்தி வந்திருந்தேன், என் வரவு இதுவென்று கொண்டு முத்தியின் திறத்து மணமபுரிந்தோன் கொலலக் கேட்டென்க.

58 - 9 மாமறை முதல்வ கோவலற் குரைக்கும்

(இ - ள்) கோவலன் பெரிய மறை முதல்வனே! அது நிற்க; மதுரைக்குச் செல்லும் செவ்விய நெறியை எங்கட்குக் கூறுவாயாகவென, அவற்கு அவன் இதனைக் கூறுமென்க.

அது மேற்கூறுவார் —

60 - 67 கோத்தொழி லாளரொடு காரிகை தன்னுடன்

(இ - ள்) வன்கண்மையன்றிக் குடியோம்பாத அமைச்சரோடே, நாடோறும் நாடி முறை செய்யாது அரசனும் கோல்கோடலானே, அரசியல் இழந்த அகனற நிலம்போல முதிர்ந்த வேனிலாகிய உரிய அமைச்சரோடே வெவவிய விளக்கத்தோடே யமைந்த ¹வேந்தனானும் வெமமை மிகுதலானே தமது இயற்கை கெட்டு முலலை குறிஞ்சியென்னும் இரு திணையும் முறைமை திரிந்து தமது நல்லியல்பையிழந்து தம்மைச் சேர்ந்தோரை நடுங்குந துயரை யுறுவித்துப் பாலையென்பதோர் வடிவைக் கொள்ளும் இநதக் காலத்து இக்காரிகையோடு வந்தீர் நிரென்றுனென்க.

பாலைக்கு நிலமின்மையும் முலையும் குறிஞ்சியும் பின்பு பாலையாத லும் முன்னர்ப் பதிகச் செய்யுள் (1-2) உரையிற கூறப்பட்டன. அன்றியும், “வான மூர்ந்த வயங்கொளி மண்டிலம், நெருப்பெனச் சிவந்த வருப்பவி ரங்காட, டிலையி லமலரந்த முகையி லிலவம்” (அகநா 111-3) என முலலை முறைமை திரிந்து பாலையாயினவாறும், “சீறருங் கணிசசியோன்.. வரைபிளந் தியங்குநர, ஆறுகெட விலங்கிய வழலவி ராரிடை” (கலித் 2 '6-8) எனக் குறிஞ்சி முறைமை திரிந்து பாலையாயினவாறும் காண்க

கோடி இழந்த நிலம்போலக் கிழவனொடு வேந்தன்திருக்க குன்றித் திரிந்து இழந்து உறுத்துக் கொள்ளுங்காலையெனக் கூட்டுக காரிகை தன்னுடன் காலையெய்தினிரென மாறுக காலை - காலம்

68 - 73 அறையும் கவர்க்கும்

(இ - ள்) பாறையும் துறுகலும் அருவழியின் நெறியமக்கமும் பேய்த் தேருமென்னுமிவை அடைவுபடக்கிடந்த இந்தத் தொலையாத பெரிய சுரத்து நெறியைத் தொலைத்துப்போயக் கொடுமபாணர் நெடுங்குள மென்னும் இரண்டூர்க்கும் பொதுவாகிய ஏரியினது கரையைக் கழிந்து சென்றால் முடிக்குப் பிறையைக் கண்ணியாகச் சூடிய இறைவன் ஏந்திய கண்ணறையாகிய வாயையுடைய சூலவேலைப்போல மூன்றுவழி அறிதற்கரியவாம்படி கவர்க்குமென்றுனென்க.

பொறையைப் பொத்தை என்பாருமுளர் ஆவது, மட்சிறுமலை. ஆரிடை - அரியவழி, ஆவது ஆறலைப்போரும் ஊறுசெய் விலங்குமுடைத் தாய ஏற்றிழிவும கவலைச் சினனெறியுமாயிருப்பது. நிறைநீரவேலியென்றார், பேயத்தேரை, நீர்போலத் தோன்றுதலின், உடைகுளங்களுமாம் இவை இணைப்பெயர்பெற்றவூர் இனிக் கொடுமபைக்கோட்டக நெடுங்குள மெனவுமாம் கோட்டகம் - கரை, பள்ளமுமாம் நீந்திப் புகவரிதென்பது தோன்றப் புக்காலென்றார். சூலத்து - சூலம்போல. சாரியை நிறக உருபும் உவமவுருபும் தொக்கன.

நெறியருமை கூறினான்.

74. வலம்படக் கிடந்த வழிநீர் துணியின்

¹ வேந்தன் - சூரியன்.

(இ - ள்) அங்ஙனம் கவலைப்படு நெறியினுள் வலப்பக்கத்ததாய்க் கிடந்த வழியில் நீர்போகத் துணிவீராயினென்றனென்க.

75 - 86 அலறுதலை மராமும் பதிச் செல்லுமின்

(இ - ள்) விரிந்த தலைகளையுடைய வெண்கடம்பும், உலறிய தலைகளையுடைய ஓமையும், பொரிந்த தாளையுடைய வாகையும், தண்டுமுளிந்த புறக்காமாழகிய மூங்கிலும், வரியையுடைய மரல நீர்வறறித் திரங்கிய கரிந்து கிடக்கின்ற இடங்களும், அவ்விடத்தே நீருண்டலை விருமபி அவ் விருப்பத்தாலே உழைமாண் நின்று உளைக்கும் காடும், எயினருரையடுத்த வழியுமாகிய அவை கடத்தற்கரிய, அவற்றைக் கடந்து போனால், அவ் விடத்து மலைச்சாரலில் விளையும் நெற்பயிரும முறிக்கும் பருவத்தைத் தன்னிடத்துடைய கரும்பும் கொடியும் பருவத்தையுடைய திணையும் வளவிய புனத்தில் விளைந்த வரகும் வெள்ளாளனியும் மஞ்சளும் அழகிய கொடியையுடைய கவலையும் தலைதாழ்ந்த குலையையுடைய வரைவாழையும் கழுகும் தெங்கும் மாவும் பலாவுமெனனும் இவை தனக்குச் சுற்றெங்கும் சூழப்பட்டு ஒங்கிய தென்னனுடைய சிறுமலையென்னும் பெயரையுடைய மலை விளங்கித் தோன்றும், அம்மலையை வலப்பக்கத்துக்கொண்டு இடப்பக்கத்து நெறியிற் சென்று மதுரையிற் புகுமினென்றனென்க

உலறுதல் - தலைமுளிதல் உழிஞ்சில் - உன்னமுமாம் புல் - புறக் காழ் திரங்கியவென்பதற்கு விலங்கு சுவைத்தலால் திரங்கியவென்றுமாம்; “மரையா மரல்கவர்” (கலித் 6 1) என்றாகாவின எயினர் - மறவர். அறைக்கண் - வரைந்த கண்ணுமாம் பூநதினை - பொலிவினையுடைய தினை காயம் - வெள்ளுள்ளி. சிறுமலை பெயர். அகன்பதி - மதுரை.

87 - 92. அவ்வழி பிலமுண்டு

(இ - ள்) அங்ஙனமாகிய வலப்பக்கத்து நெறியைப் போதீராயின் இடப்பக்கத்துச் சிறையையுடைய வண்டுகள் செவ்வழியாழப் பண்ணினைப்பாடும் தாழ்ந்த தடத்தோடும் தாழ்ந்த வயலோடும் குளிரந்த பூங்காவினோடும் அருஞ்சுரங்கள் பலவும் இடைக்கிடந்த காட்டுநெறியையும் கழிந்து திருமால் குன்றத்துச் செல்லக் கடவீராயின், அவ்விடத்தே மிக்க மயக்கத்தைக் கெடுக்கும் பிலத்து நெறியுண்டென்றனென்க.

திருமால் குன்றம் - அழகர் திருமலை.

92. ஆங்கு—(இ - ள்.) அப்பிலத்துக்குள்ளே.

93 - 7 விண்ணோ ரேத்தும் மூன்றுள

(இ - ள்) தேவர்களால் ஏதீதப்படுதலின் யாவரும் வியக்கத்ததும் மரபினையுடைய புண்ணிய சரவணம் பவகாரணி இடட்சித்தி என்னும் பெயர் எங்கும் பரக்கப்பட்டு இடையறாத சிறப்பினையுடையவாய்த் தமமிற சேர்நதிருக்கின்ற மூன்று பொய்கைகள் உளவென்றனென்க.

97. ஆங்கு—(இ - ள்.) அவற்றுள்,

98 - 9. புண்ணிய சரவணம்.. எய்துவிர்

(இ - ள்) புண்ணியசரவணமென்னுநின்ற பொய்கையில் ஆடுவீராயின் இநதிரகுறையெய்யப்பட்ட ஐந்திரவியாகரணம் என்னும் இலக்கணத்தை உணர்வீரென்றென்க

இது நினைவின்றிப் பெறுமபேறு

பொருநதுதல் - ஆடுதல் எய்துதல் - உணர்தல்.

100 - 101 பவகாரணி

எய்துவிர்

(இ - ள்) அதுவன்றிப் பவகாரணியென்னும் பொய்கைக்கண் ஆடுவீராயின் இப்பிறப்பிற்குக் காரணமாகிய பழம்பிறப்பையுணர்வீரென்றென்க

முன்னும்பின்னுமாகிய இருபிறப்பையும் உய்த்துணர்தற்குக் காரணமாகிய இப்பிறப்பிலே எப்பிறப்பையும் எய்தவுணர்வீரென்றெனினும் அமையும் இனிப்பவமெனபதனை விகாரமாக்கிப் பாவத்தான வரும்பிறப்புக்களை யெனலுமாம்.

102 - 3. இட்டசித்தி

நீரே

(இ - ள்) அதுவன்றி இட்டசித்தியென்னும் பொய்கையில் ஆடுவீராயின் நீர் நினைத்தவெல்லாம் எய்துதலையுடையீரென்றென்க.

இனி எண்வகைச்சித்திகளையும் தவஞ்செய்து வருநதிப்பெருமல் நினைத்துழிப் பெறுவீரென்றெனினும் அமையும்

104. ஆங்குப் பிலம்புக வேண்டுதி ராயின்—(இ - ள்) அங்ஙனமாகிய அப்பிலத்துக்கண் புகுதலை விரும்புவீராயினென்றென்க.

105 - 7. ஒங்குயர் மலையத்து மலைவலஞ் செய்தால்

(இ - ள்) மிகவுமுயர்ந்த அத்திருமலைக்கண் உள்ள பெரியோன் சேவடிகளைக் கையாற்றெழுது மனத்தால் நினைந்து வாக்கால் துதித்த லுடனே அமமலையை முழுமுறை வலஞ்செய்தாலென்க.

அத்து சாரியை வைத்தல்-நினைத்தல் = தியானம் வந்தனை-அண்டுத் துதித்தல். தொழுதுவைத்து வந்தனையோடு வலஞ்செய்தாலென்க.

108 - 11. நிலம்பக வீழ்ந்த ஒருத்தி தோன்றி

(இ - ள்) பாதாளகங்கைக்கு மேலுள்ள நிலம் கூறுபடும்படி அறுத்துத்தாழ்ந்த ¹சிலம்பாறென்னும் அகறசியையுடைய ஆறறினது கரைக்கண்ணதாகிய விளக்கத்தையுடைய முகைகள் அவிழ்ந்த மலரையுடைய தோர் கோங்கின் நிழற்கண்ணே ஒரு பொறகொடிபோலவும் மின்போலவும் புயல்போலும் ஐவகைக்கூந்தலையும் வளைந்த தொடிபுனைந்த தோளினையுடையா ளொருத்தி தோன்றியென்க.

சிலம்பாறு - அவ்வியாற்றின்பெயர். தலை - இடம் இன் உவமவுருபு. கண்ணிகாரம் - கோங்கு தொடி - வளைவு. ஒருத்தி - ஓர் இயக்கி.

112 - 7 இம்மைக் கின்பமும்

கதவெனும்

(இ - ள்) அங்ஙனம் தோன்றினவள் இப்பிறப்பிற்கு இன்பமும் மறுபிறப்பிற்கு இன்பமும் இவையிரண்டுமொழிந்து எக்காலத்தும் ஒன்றுந்

¹ சிலம்பாற்றினை நூபுரகங்கையென்பர்.

தன்மையாப்கோட்டமின்றி அழிவற நிற்குமின்பமுமாகிய பொருள்கள் யாவை? அவற்றை நீயிர் உரையின், யான் ¹இத்தாள்வரைக்கண்ணே வாழ்வேன், வரோத்தமையென்று கூறப்படுவேன், யான் விரிய இவற்றை உரைத்தார் உளராயின், அவர்க்கு எத்தொழிற்குமுரியேன், ஆதலின், திருத்தக்கீர்! உரைத்தீராயின், உமக்கு இப்பொழுதே இப்பில வாயிற்கதவம் திறந்து தருவேனென்று சொல்லுமென்றனென்க.

இம்மைக்கின்பம் - புகழ், மறுமைக்கின்பம் - புண்ணியம்; செம் மையினிற்பது - மோக்கம், இனி, ஒருவர்க்கு இம்மைமறுமைகட்கு இன் பத்தைத்தந்து பூமியுள்ளவும் நிற்பதுபுகழெனலுமாம், “ஒன்று வுலகத் . . தொன்றில்” (குறள் 233) எனவும், “இவணிசை யுடை யோரக் கல்ல தவண, துயர்நிலை யுலகத் துறையு ளின்மை, விளங்கக் கேட்ட மாறுகொல்” (புறநா. 50 14-6) எனவுங் கூறினராகலின். கதவந் திறத்தற்குரியேனெனவுமாம் திறந்தேன் காலமயக்கம், விரை பொருட்கண் வந்தது

118 - 23. கதவந் திறந்தவள் பொருளெனும்

(இ - ள்.) அவர் உரைப்பின், அவள் கதவைத்திறந்து இதுவென்று காட்டிய நலவழியில் நீண்ட இடைகழிவாயில்கள் பலவுள, அவை கழிந்தால், இரட்டைக்கதவையுடைய வாயிலொன்று உண்டு, அதற்கு மேலாகச்சென்றால் வட்டிகையிலேயெழுதின பாவைபோல்வாள் ஒருத்தி வெளிப்பட்டு னறில்லாத இன்பம் யாது? அதனை உரைத்தீராயின் நீயிர் இம்முப்பொருளினும் விரும்பிய பொருளைப் பெறுவீரென்னுமென்று னென்க.

புதவம் - வாயில் போகு - நெடுமை ஒட்டுப்புதவம் - இரட்டைக் கதவம் உம்பர் - மேல் பூங்கொடி, உவம்பப்பெயர், அன்றித் துவார வட்டிகையிற பூங்கொடி அங்ஙனம் கேட்குமெனவுமாம் இறுதியிலின் பம் - வீடு பெறுதீர் - முன்னிலைப்பன்மை போலி - ஒப்பிலபோலி

124 - 5 உரையீ ராயினும் நீக்குவ னும்மெனும்

(இ - ள்.) விரியவன், யான்விரியதனை நும் பேதைமையான் உரையீராயினும் நும்மை வருத்தஞ்செய்யேன், நீர் போகக்கடவ நெடு நெறிக்கண்ணே நுமமைப்போக்குவலென்னுமென்றனென்க.

126 - 7 உரைத்தா ளுநர் பெயரும்

(இ - ள்.) அவள அங்ஙனங்கேட்டபொருளை உரைத்தாளுராயின், முற்கூறப்பட்ட பொய்கை மூன்றின் கரைக்கட்செலுத்தி அவை இவையென்று காட்டி மீளுமென்றனென்க

ஆங்கு : அசை

128 - 32 அருமறை மருங்கின் மற்றவை

(இ - ள்.) ஒதவும் உணரவுமரிய மறையிடத்தனவாகிய ஐந்தானும் எட்டானும் வருமுறைமைப்பட்ட எழுத்தினையுடைய மந்திரமிரண்டையும்

¹ அடிமலையைப் பாதசைலமென்று வடநூலார் கூறுதலின், தாள் வரையென்றார்.

ஒருதன்மையாக மனத்தால் நினைந்து வாக்கால் துதித்து, அவற்றுள் வேண்டியதியாதொன்று அதனில் விரும்பினீராய் ஆடின, அவற்றின் பயனாயவை தவங்களைச் செய்தோர்க்கும் காணத்தகும் மரபினையுடைய வல்ல வென்றனென்க.

இனி, அங்ஙனமாகிய பொய்கைகளின் பயனை விரும்பினீராய் ஒன்றினாடின அதன்பயனை நுகர்ந்ததெஞ்சும் பிறிதொன்றினையும் காதலியாதென்றுமாம். இன்னும் மற்றவை காண்டகுமரபினவல்லவெனப்பதற்கு இவையொழிந்த தீர்த்தங்கள் இவைபோலக் கைமேற காணத்தகும் மரபினையுடையவல்லவெனினும் அமையும்

133 - 8. மற்றவை நினையாது துயர் கெடுக்கும்

(இ - ள்) அங்ஙனமாகிய பொய்கைகளின் பயனை விரும்பீராயின், அவற்றை நினையாதே அம்மலேமீது நின்றேனுடைய பொலிவுபொருந்திய தாமரை மலர்போலும் தாங்களை நினைமின்கள், அங்ஙனம் நினைப்பீராயின் அப்பொழுதே அவனது கருடப்புள்ளெழுதிய கொடித்தண்டு பொருந்திநிற்கும் நிலையிடத்தைக் காண்பீர், கண்ட வளவிலே அவன் திருவடிநிலை நுமமை எடுத்துக்கொண்டு பிறவித்துண்பத்தைக் கெடுக்குமென்றனென்க.

நீயிர் ஆண்டுச்சென்று அதுகாண்பீரென்பான் தோன்றுமென்றான். கெடுக்கும் . முற்று.

138 - 9 இன்பமெய்தி ஏகுமின்

(இ - ள்) அங்ஙனம் அதுகாண்டலிற பின்னர்ப் பரமபதத்திற்குச் சேறலு மெய்யென்று இன்பமெய்தி மாட்சிமைபொருந்திய மரபினையுடைய மதுரைக்குச் சென்மின்கள் என்றனென்க.

140 காண்டகு பிலத்தின் காட்சி யீது

(இ - ள்) கண்கூடாகக் காணத்தகும் பிலத்தின் தன்மை இத்தன்மையாயிருக்குமென்றனென்க.

140 - 49 ஆங்கு யானென

(இ - ள்) அத்தன்மையவாகிய இரண்டு பக்கவழிகளிற் போதீராயின் இடைப்பட்டநெறி செவ்வியநெறி, அதனிடத்து இனிய பொழிலஞ்முந்த ஊரும் ஊர்களை இடையிடப் பலகாடும் கடந்தாற கடத்தற்கரியதோர் மிக்க வழிக்கண் மிக்க துயரைத்தருவதோர் தெய்வமுண்டு, அத்தெய்வந்தோன்றி வழிப்போவாரை இருக்கண்செய்யாது, செய்வதியாதெனின், நடுக்கஞ்சாலா நயத்தாலே போவார்போக்கைத் தடுக்கும், அங்ஙனமாகிய அதனைத்தப்பின், அப்பெருவழி போவாராவார்க்கும் முகஞ் செயதுகிடக்கும், ஆதலால் நீயிருளுசென்மின், யானும் நிலங்கடந்த நெடுமுடியண்ணல் தாங்களைத் தொழுத கையையுடையேனாகலிற் போகுவென்னென்க.

தாங்கும் - தடுக்கும் மடுத்துடன்கிடக்கும் - இம்மூன்று வழியும் ஒருபடிப்பட முகஞ்செய்துகிடக்குமெனினும் அமையும்

150 - 51. மாமறையோன் கட்டுரை சொல்லும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் போகுவலென்ற முதுமறையோன் வாக்கால் வழியின் திறங்களைக் கேட்ட கவுந்தியடிகள் ஒருபொருள்பொதிந்த வுரையை உரைக்கும், அஃதுயாதெனின் —

152-64 நலம்புரி கொள்கை அரும்பதித்தங்கி

(இ - ள்) நல்லொழுக்கத்தைப் புரிந்த கோட்பாட்டையுடைய மறை வல்லவனே! தேவர்களினும் வைத்து ஆயுக்கற்பத்தினை மிகவுடைய இந்திரன் தோற்றுவித்த வியாகரணத்தினை எம்முடைய அருக குமரன் அருளிச்செய்த பரமாகமங்களிற காண்கின்றிலையோ? அஃதுளதாக; நின் புண்ணிய சரவணம் பொருநதுதல் வேண்டா, அஃதன்றி முற் பிறப்பிற் செய்தவற்றை இப்பிறப்பிற காண்கின்றிலையோ? ஆகலான் நின் பவகாரணி படியவேண்டா, அஃதன்றி வாய்மையும் கொல்லாமையு மென்னும் இரண்டினையும் வமுவாதோம்புவார்க்குக் கைகூடாதிருக்கும் பொருள யாவதுமில்லை. ஆகலின் நின் இடடசித்தி யெய்துதல் வேண்டா, இவை இங்ஙனம் பெறுதலின், பிலம் புகவேண்டும முறைமை எங்கட்கு இல்லையாண், நீ காமுறுவநத தெய்வத்தைச் சென்று கண்டு அடிபணிதற்குப் போவாயாக, யாங்களும் எங்கட்கு ஏற்ற நெறியை செல்வோமென்று அந்த மறையோனுக்குப் பொருநதுவனவாகிய மொழி களை யுணர்த்திக் குன்றாத ஒழுக்கத்தினையுடைய கோவலனுடனே அற்றைநாள் தங்குதற்கரியதொரு பதியிறறங்கி யென்க

நலம்புரிகொள்கை நான்மறையாள இகழ்ச்சி. கற்பமென்பதனைப் பிராகிருதத்தாற கப்பமென்றார், தேவர்களிடைச் சென்று கற்பிக்கும் இந்திரனென்றுமாம். மெய்ப்பாட்டியறகை - பரமாகமம், அதில ஐந்திர வியாகரணம் காணலாம் நூலினை யென்னும் உருபு தொக்கது. இந்தப் பிறப்பில் நுகர்வன முறபிறப்பிற்புரிந்த வினைப்பயனென்பது கருத்து.

158-9. வாய்மை பொருள் — “யாமெய்யா..... ..பிற”

(குறள். 300) எனவும், “கொல்லான் தொழும்” (குறள். 260) எனவும் உட்கொண்டவாறெனக் கொள்க இனிக் காமுறுதெய்வம் - காமமுறும் தெய்வம் எனவே காமக்குரோதாதிகளெல்லாமுடைய தெய்வம் என்பதாஉம ஆயிறறு, கண்டு - கண்டுவைத்துமென்க.

165 - 70. பின்றையும் துறைநிற்ப

(இ - ள்) முன்னுட்போலப் பின்பும் தங்கி அப்பதியினின்றும் பெயர்ந்து செல்கின்றபின்னாள் கரிய பெரிய கண்ணையுடையாளும் கவுந்தியடிகளும் வழிநடை வருத்தத்தினாலே வழிப்பக்கத்தே இராநிறக, முறகூறிய இடைநெறிக்கிடந்த செல்லைக்கொண்ட பக்கநெறியைக் கடந்துபோய் ஒரு பொய்கைக்கரையிற் சென்று நீரையுண்ண விரும்பிய வேடகையோடே கோவலன் ஒரு பெரிய துறையிடத்தே நின்றானாக வென்க.

பின்றை - பின்னை. வழிநாள் - மற்றைநாள். வருந்து - வழி இடை நெறி - நெறியிடையென்று மாறினும் அமையும். இயவு - செலவு. நீர் நசைஇ வேட்கை - நீர்மேல் மிக்க விருப்பம். இது கூறவே பாலைத் திணையின் தன்மைச் சிறப்புமாயிறறு.

171 - 5 காணுறை தெய்வம் நீருகுத்து

(இ - ள்) அம்மறையோன் கூறிய ஆரஞ்சுத் தெய்வமாகிய வன தெய்வம் தனது காதன்மிகுதியாற் சென்று கூடக்கருதி மாதவிமேல் நயந்த காதலால் நம்மேல் இவன் அன்புறுவனென்றெண்ணி அவள் தோழியாகிய வசந்தமாலையது வடிவைக்கொண்டு வந்து வெளிப்பட்டு ஒரு கொடி காற்றால் நடுக்கமுற்றதென்னுமபடி அவனுடைய தாளிணைக் கண்ணே வீழ்ந்து பொயக்கண்ணீரை யுகுத்தென்க.

அருங்கண்ணீர் : அன்பின்மையின் உகுத்தமை தோன்றநின்றது. சென்று தோன்றி வீழ்ந்து உகுத்தென்க.

176 - 9 வாச மாலை வான்றுய ருற்று

(இ - ள்.) இனி மாதவி கூற்றுகக்கொண்டு கூறுகின்றவள், வாசத் தையுடைய மாலையிலெழுதிய ஒலைப்பாசுரத்தில் தவறுடையேனல்லேன், நீ கூறிய மாற்றங்களிற் சில தவறுண்டுபோலும்; அதனானன்றே கோவலன் எனக்குக் கொடுமை செய்தானென்று என் முன்னே மாதவி மயங்கி வீழ்ந்து மிக்க துயரமுற்றென்க

180-91. மேலோ ராயினும் பணிமொழி யாதென

(இ - ள்.) முனிவரும் கற்றோரும் கல்லாது நன்மை தின்மை யறிவோரும் இது நெஞ்சை யொறுக்கும் பிணியென்று உட்கொண்டு முகம் பாராது விட்டு நீங்கப்பட்ட இப் பொது மகளிருடைய செய்தொழில் கடையான தொழிலென்று சொல்லித் தனது சிவந்த அரிபரந்த வளவிய கடையையுடைய கண்களால் வெண்முத்தத்தைச் சொரிந்து விரும்பி முலைக்குப் பூட்டிய வெள்ளிய நிலா விளங்கும் குளிர்ந்த தனி முத்து வடத்தையும் வெறுத்துப் பூட்டிய தன் கையாற் பரிந்து சிந்தித் துறவா வெண்ணையும் துறந்தனன்; ஆதலான் நீங்கள் மதுரையென்னு மூதா ராகிய நகரை நோக்கிப் போந்ததனை வழியிலெதிர்ப்பட்டோர் எனக் குரைத்தலானே ¹வாணிகத் சாத்தோடு போந்து தனிமையால் யான் துயருழந்தேன், பகுத்தலரிய பண்பை யுடையோனே! அதற்கு நீ யருளிச்செய்யு மாற்றம் யாதென்று கேட்ப என்க.

பிறக்கிடுதல் - பின்னிடுதல், ஆவது முகம்பாராமை. வாழ்க்கை - பொய்த்தொழில் ஏகாரம் தேற்றம் போனம் - போலும், “செய்யு ளிறுதிப் போலி மொழிவயி, னகார மகார மீரொற் றுகும்” (தொல். மொழி மரபு. 18) என்பதனாகொள்க. மேலோர் - முனிவர் நூலோர் - கற்றோர். பால்வகை தெரிந்த பகுதியோர் - மதிநுட்பம் உடையோர்.

192 - 200. மயக்குந் தெய்வம் ஏகென் றேக

(இ - ள்.) இங்ஙனம் இயக்கி நடிக்கக்கண்ட கோவலன் மதியை மயக்குவிக்கும் தெய்வம் இவ்வலிய காட்டிலுண்டென்று அம்மறையோன்

¹வாணிகச் சாத்து - வாணிகஞ் செய்வோர் திரள், “சாத்தொடு வழங்கு முல்குடைப் பெருவழி” (பெரும்பாண். 80), ‘தாளி னூக்குடி சாத்தி னெழுந்தவே’ (சீவக. 1775)

கூறினானுதலான் மந்திரத்தால் இந்த ஔவகைப்பட்ட சிலவாகிய ஓதியை யுடையானைத் தெய்வமகள் மானிடமகளென்ப தறிவேனெனக்கருதி அவன் நாவிற்சூறிய மந்திரம் அந்தரி மந்திரமாதலானே, அஞ்சி, யான் இவ்வனத்தில் திரிகின்ற இயக்கி, நின்றனை விருமபுதலான் மயக்கஞ் செய்யப் புக்கேன், யான் செய்த இப்பிழையை நின் மனைவிக்கும் கவுந்தியடிகட்கும் மொழியாது போவாயாகவென்று சொல்லித் தானும் தன்னிடமே போகவென்க

தவத்தினும் கற்புச் சிறந்ததாகலின், முற்கூறினார். இவர் சாயலும் அறனும் உடையாரேனும் தவறுகண்டுழிக் கணத்தின் வெகுண்டு சவிப்ப ரென்றஞ்சி அவர்க்கு உரையாதொழியென்று இரந்தாளென்க

201 - 2 தாமரைப் பாசடைப் துயர் தீர்த்து

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவள் போனபின்பு தாமரைப்பொதியுள் தான் அந்தவிடத்திற் குளிர்ந்த நீரைக் கொண்டுசென்று நீர்வேட்கையான் வருத்தமுற்ற மடந்தையது வருத்தத்தைத் தீர்த்தென்க.

203 - 6 மீதுசெல் வெங்கதிர் அழுவத்து

(இ - ள்) எழுகின்ற கதிர் வெம்மை செய்தலைத் தொடங்குதலாலே பாலைத்தன்மை நிகழ்கின்ற இக்கானம் இனி வழிச்சேறறகு அரிதென்று கோவலனுடனும் வளைந்த மகரக்குழையையுடைய மாதினுடனும் மாதவத் தாட்டியும் வழிமயக்கத்தையுடைய பாலைநிலப் பரப்பின்கண்ணென்க.

தீதியல்கானம் - தீங்காலியின்ற கானமுமாம்

207 - 16. குரவமும் ஆங்கென்

(இ - ள்.) குராவும் வெண்கடம்பும் கோங்கும் வேங்கையும் தம்மில் தலைமணந்த பொழில்சூழ்ந்த இருப்பிடத்து அரிய வழிகளின் இயங்குவார் கைப்பொருளாகிய வளத்தை விருமபினல்லது மழைவளத்தை விரும்பாத விறொழிலையே உழவுத் தொழிலாகவுடைய மறவர் கூற்றத்தை யொத்த வலியோடே விலலையேநதிப் பகைவர் முனையிடத்தே புக, அவர்க்கு வென்றியைக் கொடுத்து அதற்கு விலையாகிய மிக்க ஆண்மைத் தன்மையையுடைய அவிப்பலியைத் தான் பெறுவதற்கு வழி பார்த்திருக்கும் நெற்றிக்கண்ணையுடைய குமரி, விண்ணோர் பரவும் பாவை, குறறமற்ற சிறப்பினையுடைய சுவர்க்க நாட்டை யுடையாளாகிய ஔயை கோட்டத்தைச் சென்றடைந்தார் அப்பொழுதேயென்க.

போகி - போக. இனிப் போகவெனத் திரியாது ஏந்திப் போகி வெற்றங் கொடுத்துப் பார்த்திருக்குமென்பதும் பொருள் அதற்கு உழவர்க்கென நான்கனுருபு விரிக்க முன்பொடு வெற்றங் கொடுத்தென்க மயங்கத ரழுவத்து விளங்கிய இருக்கைக்கட் கோட்டமென்க. அஃது ஏந்திப் போகிக் கொடுத்து இருக்கும் குமரி பாவை நாடி ஆகிய ஔயை கோட்டமென்க கழிபேராண்மைக்கடன் - தன்னத்தான் இடும் பலிக்கடன். வீழிநுதல் - நுதல்விழி யென்க.

இஃது எல்லாவடியும் நேரடியா வருதலின், நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா.

பன்னிரண்டாவது

வேட்டுவவரி



உரைப்பாட்டு மடை

- (1) கடுங்கதிர் திருகலி னடுங்களு ரெய்தி
ஆறுசெல் ஈவருத்தத்துச் சீறடி சிவப்ப
நறும்பல் கூந்தல் குறும்பல வுயிர்த்தாங்
கையை கோட்டத் தெய்யா வொருசிறை
5 வருந்துநோய் தணிய விருந்தன ஈருப்பால்
வழங்குவிற் றடக்கை மறக்குடித் தாயத்துப்
பிழங்கட னுற்ற முழங்குவாய்ச் சாலினி
ஐதெய்வ முற்று மெய்ம்மயிர் நிறுத்துக்
கையெடுத்த தோச்சிக் கானவர் வியப்ப
10 இடுமுள் வேலி யெயினர்கூட் டுண்ணும்
நடுவூர் மன்றத் தடிபெயர்த் தாடிக்
கல்லென் பேரூர்க் கணநிரை சிறந்தன
வல்வி லெயினர் மன்றுபாழ் பட்டன
மறக்குடித் தாயத்து வழிவளஞ் சுரவா

-
1. திருகலின் - முறுகலின்.
4. எய்யாவொருசிறை - பலரும் அறியாத ஒருபக்கம்.
5. உப்பால் - மேல்.
6. வழங்குவிறறடக்கை - வில்வழங்குதடக்கை, வழங்குவில் -
அம்பை வழங்கும் விலலென்றுமாம். தாயம் - உரிமை
7. பழங்கடன் - முன்புகொடுத்துப்போதுங்கடன், அஃது கொடுத்தி
துப் போந்தான். சாலினி - தேவராட்டி.
11. நடுவூர் மன்றம் - ஊரநடுமன்றம்.
12. கல்லென்பேரூர் - கரந்தையரூர்கள்.
13. நிரைகவர்ந்து வாராதபடியால் எயினர்மன்றுகள் பாழ்பட்டன.
14. மறக்குடித் தாயமாகிய வழிவளஞ்சுரவாது, வழிவளம் -
போவாரை அடித்துப்பறித்தல்
-

அடி, 3 சிலப் 10 39 குறும்பல குறுந் 151.3 அடி, 10.
இடுமுள் வேலி பெரும்பாண் 154 அடி, 14-5 கலித். 39 12 - 4

(பி - ம்) † 'வருத்தஞ் சீறடி' ‡ 'ரிப்பால்' § 'பழங்க னுற்ற',
'பழங்கட னிறுத்த, § 'தெய்வமுற றெழுந்து மெய்ம்மையி னிறுத்துக்'

- 15 தறக்குடி போலவிந் தடங்கின ரெயினரும்
கலையமர் செல்வி கடனுணி னல்லது
‡சிலையமர் வென்றி கொடுப்போ ளல்லன்
மட்டுண் வாழ்க்கை ‡வேண்டுதி ராயிற்
கட்டுண் மாக்கள் கடந்தரு மெனவாங்
- 20 கிட்டுத் தலையெண்ணு மெயின ரல்லது
சுட்டுத் தலைபோகாத் தொல்குடிக் குமரியைச்
சிறுவெள் ளரவின் குருளைநாண் சுற்றிக்
‡குறுநெறிக் கூந்த னெடுமுடி கட்டி
இளைசூழ் படப்பை யிழுக்கிய வேனத்து

15. அறக்குடி - அறஞ்செய்யும் குடிகள். அவிந்தடங்குதல் - நிரை கோடலும் ஆறலைத்தலுமொழிதல், இது 'மறக்குடி அறஞ்செய்யக் கெடும்' என்னும் வழக்கு.

18. மட்டுண்வாழ்க்கை - கள்ளுண்டு களிக்கும் வாழ்க்கை.

19 கடடுண்மாக்கள் - களவேகட்டு உணவாகவுண்ணுமாக்கள்; கடந்தருமென்றது சாலினிகூற்று, தாருமென்றது விகாரத்தால தருமென்பதாயிற்று. ஆங்கு - அவ்விடத்தில்.

இனி, தம குடியில ஒரு பெண்ணை ஒப்பிக்கிறபடி கூறுகின்றார் :—

20 தலையறுத்திட்டு எண்ணப்படும் எயினரல்லது.

21. 'சுட்டுத்தலைபோகா - நோயாறசெத்துச் சுட்டுப்போகாத, என்றது மறங்கூறியதாம்.

20-21. அனறியும், மாறரூர்தலையைத் தாங்கள் வெட்டியிட்டு எண்ணுமதல்லது பிறராற கருதலானவிடத்தைப்போகாதவென்றுமாம். அன்றியும், மறத்திறகு முறபடவிட்டெண்ணும் எயினர், தாங்கொள்ளச்சுட்டினல்லது பிறர்கொள்ளச் சுட்டுமுடிவுபோகாத தொல்குடியிற குமரியென்றுமாம்.

22 அரவின்குருளைநாணெனறது - பொன்னாற்பண்ணின பாம்பு [“அராப்போத்து” என்பதுபோல உருவமாறிநின்றது]

22-3 சுற்றிக்கட்டி

24 இளைசூழ்படப்பை - காவல்கூழ்ந்த கொல்லைத்தோட்டம் இழுக்கிய - பட்ட.

அடி, 16 கலையமர்செலவி தக்க 75. அடி, 16-9. சிலப். 11 211 - 6. அடி, 22 குறுந் 119 1.

(பி - ம்) † 'சிலைதரு' ‡ 'வேண்டுவி ராயிற' § 'மெயினர்க் கல்லது' § 'குறிமுறி'

- 25 வளைவெண் கோடு பறித்து மற்றது
முளைவெண் டிங்க ளென்னச் சாத்தி
மறங்கொள் டுவயப்புலி வாய்பிளந்து பெற்ற
மாலை வெண்பற் றூலிநிறை பூட்டி
வரியும் புள்ளியு மையங்கு வான்புறத்
30 துரிவை மேகலை ட்யுடஇப் பரிவொடு
கருவில் வாங்கிக் ||கையகத்துக் கொடுத்துத்
திரிதரு கோட்டுக் கலைமே லேற்றிப்
பாவையுங் கிளியுந் தூவி யஞ்சிறைக்
கானக் கோழியு நீனிற மஞ்ஞையும்
35 பந்துங் கழங்குந் தந்தனர் சீபரசி
வண்ணமுஞ் சுண்ணமுந் தண்ணறுஞ் சீசாந்தமும்
புழுக்கலு ட்டநோலையும் விழுக்குடை மடையும்
பூவும் புகையு மேவிய விரையும்
ஏவ லெயிற்றிய ரேந்தினர் ட்டபின்வர
40 ஆறெறி பறையுஞ் சூறைச் சின்னமும்
கோடுங் குழலும் பீடுகெழு மணியும்
கணங்கொண்டு துவைப்ப வணங்கு முன்னிறீஇ

28 மாலை - ஒழுங்கு.

27-8 நிரைபுலிப்பறாவி - நிரைத்த புலிப்பல் தாலி

29-30. வான்புறத்துரிவை - தூய புறத்தினையுடைய புலியுரிவை

32. திரிதருகோடு - புரிநதகொம்பு 33. தூவி - சிறகின்மயிர்

35 பந்தும் கழங்குகொண்டு சேவித்து

¹ 39-40 (பா) பீடிகையிற சென்று நிலைப்பலிசெய்து.

40. ஆறெறிபறை - வழிபறித்துக்கொட்டும் பறை சூறைச்சின்னம் - சூறைகொள்ளுமிடத்து ஊதும் சின்னம்.

42. (பா) அணங்கு மெயநநிறீஇ - அக்குமரிமேல அணங்கையேறறி

அடி, 27 மறப்புலி கலித் 42 1; புறநா 90 3 அடி, 27-8 புலிப்பல்தாலி குறுந் 161 3, அகநா 7 18, புறநா 374 9 அடி, 37-8 சிலப் 5 68 அடி, 38 சிலப் 30 153

39-ஆம் அடியின்பின், “மலர்ப்பலிப் பீடிகை நிலைப்பலி செய்தாங்கு” என்று ஓரடி சில பிரதிகளில் அதிகமாக எழுதப்பட்டுள்ளது.

¹ மிகுதியாகக் காணப்பட்ட ஓரடியின் பொருள் இது. இஃது அடியார்க்கு நல்லாருரையிற் காணப்படவில்லை.

(பி - ம்) † ‘சேர்த்தி’ ‡ ‘ளிரும்புலி’ ¶ ‘மயங்கியவான்’ § ‘யுடுத்திப்’ || கையிறகொடுத்துத்’ § ‘பின்வர’ ¶ ‘சாந்தும்’ †† ‘நொலையலும்’ ‡‡ ‘சூழ்ந்து’

- விலைப்பலி யுண்ணு மலர்பலி பீடிகைக்
 கலைப்பரி யூர்தியைக் கைதொழு தேத்தி
- 45 இணைமலர்ச் சீறடி யினைந்தனள் வருந்திக்
 கணவனோ டிருந்த மணமலி கூந்தலை
 † இவளோ, கொங்கச் செல்வி குடமலை யாட்டி
 தென்றமிழ்ப் பாவை † செய்த தவக்கொழுந்
 தொருமா மணியா யுலகிற் கோங்கிய
- 50 திருமா மணியெனத் தெய்வமுற் றுரைப்பப்
 பேதுறவு மொழிந்தனண் மூதறி வாட்டியென்
 றரும்பெறற் கணவன் பெரும்புறத் § தொடுங்கி
 விருந்தின் மூர லரும்பின ணிற்ப
 மதியின் வெண்டோடு சூடுஞ் சென்னி
- 55 நுதல்கிழித்து விழித்த விமையா நாட்டத்துப்
 பவள வாய்ச்சி தவளவா ணகைச்சி
 நஞ்சுண்டு கறுத்த கண்டி வெஞ்சினத்
 தரவுநாண் பூட்டி § நெடுமலை வளைத்தோள்
 துளையெயிற் றுரகக் கச்சுடை முலைச்சி
- 60 வளையுடைக் கையிற் சூல மேந்தி
 கரியி னுரிவை போர்த்தணங் காகிய
 வரியி னுரிவை மேகலை யாட்டி

43 விலைப்பலி - வெற்றிகொடுத்துண்ணும்பலி (பா) மலர்ப்பலி
 பீடிகை யென்றது - கோட்டத்தை

43 - 4 உண்ணும் ஊர்தி

பீடிகைக்கு அருகேநிற்கிற கலைப்பரியூர்தியைக் கைதொழுதேத்தி;
 ஏத்தி - ஏத்த கலைப்பரியூர்தியென்றது - தெய்வமேறப்பட்டானை கலைப்
 பரி - பரிக்கலையென்க

47. 'கொங்கச் செல்வி குடமலை யாட்டி' என்றது - மேற்பட்டு இவ
 னைத் தெய்வமாகக்கொண்டாடுமிடம் கூறினபடியாலே, இவள் துர்க்கை
 யாகவே பிறந்தாளென்றவாறு

(7) சாலினிதானும் (42) அணங்குமெய்நநிறீஇ (44) ஏத்தப் பின்னும்
 (50) தெய்வமுற்று.

(47) 'கொங்கச் செல்வி' என்றதுமுதலாக, (50) 'திருமாமணி'
 என்பதீருகக் கண்ணகிக்கு நிகழ்வது கூறினாள்

அடி, 44 தக்க. 75 அடி, 62 உரிவைமேகலை . சிலப். 12 30.
 (மேற்) 61 தக்க. 96, உரை.

(பி - ம.) † 'யினைந்தடிவருந்தக்' ‡ 'இவளோர்' § 'செய்தவக்'
 § 'தொதுங்கி' § 'நெடுவரை'

- சிலம்புங் கழலும் புலம்புஞ் சீறடி
வலம்படு கொற்றத்து வாய்வாட் கொற்றவை
65 இரண்டுவே றுருவிற் றிரண்டதோ ளவுணன்
தலைமிசை நின்ற தையல் பலர்தொழும்
அமரி குமரி கவுரி சமரி
†சூலி நீலி மாலவற் கிளங்கிளை
ஐயை செய்யவள் வெய்யவாட் டடக்கைப்
70 பாய்கலைப் பாவை பைந்தொடிப் பாவை
ஆய்கலைப் பாவை ‡யருங்கலப் பாவை
தமர்தொழ வந்த குமரிக் கோலத்
தமரிளங் குமரியு மருளினள்
வரியுறு செய்கை வாய்ந்ததா லெனவே
உரைப் டு பாட்டுமடை

65 இரண்டுவேறுரு - தலை கடாவான வடிவு. அவுணன் - மகிடை சுரன்.

68. சூலி - சூலத்தையுடையாள். மாலவறகிளங்கிளை - மாலின் தங்கை.

71. ஆய்கலைப் பாவை - கலைக்கியானப்பெண். அருங்கலப் பாவை - இரத்தினப்பாவை.

72. தமர்தொழ வந்த குமரி - எயினர் தொழுவந்த குமரி.

73. அமரிளங் குமரி - குமரிமாதேவி.

(74) வாயந்ததென்று கண்டார்கூற (73) அருளினள் என்க.

சாலினி சொல்லி ஒப்பித்துப் பந்துமுதலாயின கொண்டு சிலர பின் வாராநிறப்ப பறைமுதலியன நின்று துவைப்பப் பலிசெய்து அப்பலி யிட்ட அப்படிமத்தாள தெய்வத்தைத்தொழுதேத்த, அத்தெய்வம் இவண் மேற பொருநதி அங்கிருந்த கண்ணகியைப்புகழ், அதுகண்டு கண்ணகி நாணி மயக்கத்தான மொழிநதாளென்று தன்கணவன புறத்து ஒடுங்கி நகைத்து நிறபத் தமர்தொழுவந்த குமரிக் கோலத்தமர்ந்த இளங்குமரியும் கொண்டவரிக் கோலம் வாய்ந்ததென்று கண்டார்கொல்ல அருளினளெனக் கூட்டுக.

அன்றியும், மதியின் (பா) வெண்கோடுமுதலாயின இப்பொழுது பிரதிவிம்பமானது தனக்கேயாககி, ஆய்கலைப்பாவை.. வரியுறுசெய்கை வாயந்ததாலெனத் தமர்தொழுவந்த குமரியும் அருளினளென்றுரைப்பாரு முளர்.

பண்டு அருளாக்குமரியும் அருளினளென்க.

உரைப்பாட்டுமடை - உரைச்செய்யுளை இடையிலே மடுத்தல்.

(பி - ம்) † 'சூலி' ‡ 'யருங்கலைப்பாவை' § 'பாட்டுமடையாங்கநாக'

(முன்றிற்சிறப்பு) வேறு

- (2) நாக நாறு நரந்தை நிரந்தன
 †ஆவு மாரமு மோங்கின வெங்கணும்
 சேவு மாவுஞ் செறிந்தன கண்ணுதல்
 பாக மாளுடை யாள்பலி முன்றிலே
- (3) செம்பொன் வேங்கை சொரிந்தன சேயிதழ்
 கொம்பர் நல்லில வங்கள் குவிந்தன
 பொங்கர் வெண்பொரி சிந்தின புன்கிளந்
 திங்கள் வாழ்சடை யாடிரு முன்றிலே
- (4) மரவம் பாதிரி ‡புன்னை மணங்கமழ்
 குரவங் கோங்க மலர்ந்தன கொம்பர்மேல்
 அரவ வண்டின மார்த்துட னியாழ்செயும்
 திருவ மாற்கினை யாடிரு முன்றிலே

(வள்ளிக்கூத்து) வேறு

- (5) ¹கொற்றவை கொண்ட வணிகொண்டு நின்றவிப்
 பொற்றொடி மாதர் தவமென்னை கொல்லோ
 பொற்றொடி மாதர் பிறந்த குடிப்பிறந்த
 விறற்றொழில் வேடர் ¹குலனே குலனும்
- (6) ஐயை திருவி னணிகொண்டு நின்றவிப்
 பையர வல்கு றவமென்னை கொல்லோ
 பையர வல்குல் பிறந்த குடிப்பிறந்த
 ஐய்வி லெயினர் குலனே குலனும்

(2) நாகம் - சுரபுன்னை (பா) நாறுநரந்தம் - நாரத்து. ஆ - ஆச்சா.
 ஆரம் - சந்தனம், ஆத்தியுமாம் சே என்பது ஒரு மரம், உழிஞ்சிலு
 மாம், அழிஞ்சிலுமாம்.

(3) செம்பொன்னை வேங்கை சொரிந்தன. குவிந்தன - குவித்தன.

(4) மரவம் - கடம்பு, குங்கும மரமுமாம்

(5) கொற்றவை - ஐயை

(2) கண்ணுதல் பாகமுடையாள் சிலப். 12 10. (3) புன்கின்
 மலருக்குப் பொரி. நற். 9. 5, குறுந். 53 2-4, கலித். 33 11. (4)
 யாழிசைவண்டு. குறிஞ்சிப். 110-11

¹ இச்செய்யுள் முதலிய மூன்றும் ஆடுநர்ப்புகழ்தலென்று சில மூலப்
 பிரதிகளில் எழுதப்பட்டுள்ளது.

(பி - ம்.) † 'யாவு' ‡ 'வேங்கை' ¹ 'குலமேகுலமும்' § 'வெய்ய
 வெயினர்'

- (7) பாய்கலைப் பாவை யணிகொண்டு நின்றவிவ்
வாய்தொடி நல்லா டவமென்னை கொல்லோ
ஆய்தொடி நல்லாள் பிறந்த குடிப்பிறந்த
வேய்வி லெயினர் குலனே குலனும்

(முன்னிலைப்பரவல்) வேறு

- (8) †ஆனைத்தோல் போர்த்துப் புலியி னுரியுடுத்துக்
கானத் தெருமைக் கருந்தலைமே னின்றியால்
வானோர் வணங்க மறைமேன் மறையாகி
ஞானக் கொழுந்தாய் நடுக்கின்றி யேநிற்பாய்
- (9) வரிவளைக்கை வாளேந்தி மாமயிடற் செற்றுக்
கரியதிரி கோட்டுக் ‡கலைமிசைமே னின்றியால்
அரியரன்பூ மேலோ ினகமலர்மேன் மன்னும்
விரிகதிரஞ் சோதி விளக்காகி யேநிற்பாய்
- (10) சங்கமுஞ் சக்கரமுந்ஃதாமரைக் கையேந்திச்
செங்க ணரிமான் சினவிடைமே னின்றியால்
கங்கை முடிக்கணிந்த ||கண்ணுதலோன் பாகத்து
மங்கை யுருவாய் மேறையேத்த வேநிற்பாய்

(வென்றிக்கூத்து) வேறு

- (11) ஆங்குக்,
கொன்றையுந் துளவமுங் குழுமத் தொடுத்த
துன்று மலர்ப்பிணைய ரேண்மே லிட்டாங்
கசுரர் வாட வமரர்க் காடிய
குமரிக் கோலத்துக் கூத்துள் படுமே

(7) (பா) ஏவில் - ஏவையுடைய வில்

(8) நடுக்கின்றியே நிறபாய, நீ இப்பொழுது இங்ஙனே நின்ற
யென்க

(9) செற்றென்றது, இப்பொழுது மிதித்து நிறகின்ற நிலையை. பூமே
லோன் - பிரமன் அகமலர் - இதயகமலம்.

(11) கூத்துள்படும் - கூத்தாடுமென்கின்றது.

(மேற்.) (8) இக்கவி முதலிய மூன்றும், முன்னிலைப்பரவலாய் மூன்
றடுக்கி நான்கடியான் வந்தன (தொல். செய். 149, ந.)

(பி - ம்.) † ‘யானைத்தோல்’ ‡ ‘கலைமிசை நின்றியால்’ ‘ினகன்
மலர்’ ஃ ‘தாமரைக் கைமேலேந்திச்’ || ‘கண்ணுதறன்’ ‘மறைபோற்ற
வேநிற்பாய், கொன்றையு மரவமுந்’

(கூத்துள் படுதல்) வேறு

(12) ஆய்பொன் னரிச்சிலம்புஞ் சூடகமு மேகலையு மார்ப்பவார்ப்ப
மாயஞ்செய் வாள்வுணர் வீழுநங்கைமரக்கான்மேல் வாள்மலையாடும்
போலும்
மாயஞ்செய் வாள்வுணர் வீழு நங்கை மரக்கான்மேல் வாள்மலை யாடுமாயிற்
காயா மலர்மேனி யேந்தி வானோர் கைபெய் மலர்மாரி காட்டும் போலும்.

(வெட்சி)

(13) உட்குடைச் சீறா ற்ரொருமகனு னிரைகொள்ள வுற்ற காலை
வெட்சி மலர்புனைய வெள்வா னுழத்தியும் வேண்டும் போலும்
வெட்சி மலர்புனைய வெள்வா னுழத்தியும் வேண்டின் வேற்றூர்க்
கட்சியுட் காரி கடிய குரலிசைத்துக் காட்டும் போலும்

(வெட்சிப்புறநடை)

(14) கள்விலை யாட்டி மறுப்பப் பொருமறவன் டுகைவி லேந்திப்
புள்ளும் வழிப்படரப் புல்லார் நிரைகருதிப் போகும் போலும்
புள்ளும் வழிப்படரப் புல்லார் நிரைகருதிப் ிபோகங் காலைக்
கொள்ளங் கொடியெடுத்துக் கொற்றவையுங் டுகொடுமர முன்செல்லும்
போலும்.

(கொடை) வேறு

(15) இளமா வெயிற்றி யிவைகாணின் னையர்
தலைநாளை வேட்டகத்துத் தந்தநல் லானிரைகள்
கொல்லன்றுடியன் கொளைபுணர் சீர்வல்ல
நல்லியாழ்ப் பாணர்த முன்றி னிறைந்தன

(12) மரக்கால் - அசுரர் தன்மேல் பாம்பும் தேளும் மாயத்தினுலே
வரவிடுகையாற் காலிலே மரத்தைக்கட்டி வானையெடுத்து நின்றருங்
கூத்து. வானோர்கை மலர்பெய்மாரியைக் காட்டும்.

(13) வேண்டும் - விருமபும். காரி - கருங்குருவி. கடிய குரல் நிமித்தம்.

(14) கொள்ளங்கொடி - தான் தெரிநதுகொள்ளும் ஆளிக்கொடி.
கொடுமரம் - வில். கொற்றவையுங் கொடியெடுத்துச் செல்லுமென்க.
அன்றியும் எடுத்தென்றதனை எடுப்பவென்று திரித்து இவள் வில்லை
யெடுப்பச் செல்லுமென்பாருமுளர்.

(15) இத்தாழிசைகளிற போலுமென்றது ஒப்பில் போலி
இளமாவெயிற்றி - மாமை நிறத்தையுடைய இளவெயிற்றி.

(12)-(14) இவை எல்லாப் பிரதிகளிலும் முதலடி அறுசீராயும் மற்றைய
யடி எண்சீராயும் உள்ளன (12) சிலப் . 6 58-9.

(13) பு வெ. 3. (14) பு. வெ 2, சிலப் 11 210-12

(மேற்.) (15) 'இளமா .. நிறைந்தன' இது கொடை, தாம்
கொண்ட நிரையை இரவலர்க்கு வரையாது கொடுத்து மனமகிழ்ந்தது
(தொல். புறத். 4, ந., இது முதலிய மூன்றும் தாழிசை யோசையின்றி
அடுக்கி வந்தன (தொல். செய் 149, ந.)

(பி - ம்.) † 'ரொருமகனுகொள்ள' ‡ 'கைவேலேந்திப்புள்ளுவழிப்'
¶ 'போகுமாயின்' § 'கொடுமரமுஞ்'

- (16) முருந்தே ரிளநகை காணாய்நின் னையர்
கரந்தை யலறக் கவர்ந்த வினநிரைகள்
கள்விலை யாட்டிநல் வேய்தெரி கானவன்
† புள்வாய்ப்புச் சொன்னகணி முன்றி னிறைந்தன
- (17) கயமல ருண்கண்ணாய் காணாய்நின் னையர்
அயலூ ரலற ‡ வெறித்தநல் லானிரைகள்
நயனின் மொழியி னரைமுது தாடி
எயின ரெயிற்றியர் முன்றி னிறைந்தன
துறைப்பாட்டுமடை

(அவிப்பலி) வேறு

- (18) சுடரொடு திரிதரு முனிவரு மமரரும்
இடர்கெட வருளுநி னிணையடி தொழுதேம்
அடல்வலி யெயினர்நி னடிதொடு கடனிது
மிடறுகு குருதிகொள் விறறரு விலையே.
- (19) அணிமுடி யமரர்த மரசொடு பணிதரு
மணியுரு வினைநின் மலரடி தொழுதேம்
கணநிரை † பெறுவிற லெயினிடு கடனிது
நிணனுகு குருதிகொ டுணிகரடு விலையே

(16) வேய்தெரி கானவன் - ஒற்றன்

(17) நயனின்மொழி - நயப்பாடில்லாதமொழி. (பா) நரை முதிர்
தாடியையுடைய எயினர்.

துறைப்பாட்டு - வெட்சித்துறை சொன்ன பாட்டு.

(18) ¹ சுடரொடுதிரிதருமுனிவர்-ஆதித்தன்வெப்பம் தணிதல் காரண
மாக அவனுடனே கூடித்திரியுமுனிவர். நின் அடிதொடு கடனிது -
சூளுற்ற கடனிது விறல்தருவிலை - நீ கொடுத்த வெற்றித்தந்த விலை.

(19) அமரர் எழுவாய்

(16) கள்விலைக்கு ஆவைத் தரல் பெரும்பாண். 141-2. கணி:
கலித் 93 12 ஆனிரையைக் கணி முதலியவர்க்குக் கொடுத்தல் பு - வெ.
14. (18) அடிதொடுதல் சிலப். 12. (20), மணி. 18 171, பரி. 8 70.
(மேற்) “சுடரொடு”, “அணிமுடி”, “துடியொடு”—இவை
மூன்றடுக்கி முடுகியலாய் வந்த தாழிசைக் கொச்சகவொருபோகு (தொல்.
செய். 149, ந.)

¹ முருகு. 107, புறநா. 43, உரை.

(பி - ம) † புள்வாய்ப்புட் ‡ வெறித்தநல்லாக்கள் † ‘பெறும்’
§ ‘ணிகர்நடு’

- (20) துடியொடு சிறுபறை வயிரொடு துவைசெய
வெடிபட † வருபவ ரெயினர்க ளரையிருள்
அடுபுலி யனையவர் குமரிநி னடிதொடு
படுகட னிதுவுகு பலிமுக மடையே

(பலிக்கொடை) வேறு

- (21) வம்பலர் பல்கி வழியும் † வளம்பட
அம்புடை வல்வி லெயின்கட னுண்குவாய்
சங்கரி யந்தரி நீலி சடாமுடிச
செங்கணரவு பிபிறையுடன் சேர்த்துவாய்
- (22) துண்ணென் றுடியொடு துஞ்சு ரெறிதரு
கண்ணி லெயின ரிடுகட னுண்குவாய்
விண்ணோ ரமுதுண்டுஞ் சாவ வொருவரும்
உண்ணுத நஞ்சுண் டிருந்தருள் செய்குவாய்
- (23) பொருள்கொண்டு டீபுண்செயி னல்லதை யார்க்கும்
அருளி லெயின ரிடுகட னுண்குவாய்
மருதி னடந்துநின் மாமன்செய் வஞ்ச
உருளுஞ் சகட முதைத்தருள் செய்குவாய்

வேறு

- (24) ||மறைமுது முதல்வன் பின்னர் மேய
பொறையுயர் பொதியிற் பொருப்பன் பிறர்நாட்டுக்
கட்சியுங் கரந்தையும் பாழ்பட
வெட்சி சூடுக விறல்வெய் யோனே

(20) படுகட னிதுவென்றது - துடிமுதலாகிய வாச்சியங்களுடனே
செய்யும் பூசையை பலிமுக .. மடை - சோறு

(21) (பா) உண்குவை - உண்பாயாக.

(23) மருதினடந்து - மருதிடைநடந்து. செய்குவாய் . விளி.

இத்தாழிசைகள் கொற்றவையைப் பரவுவார் வார்த்தை

(24) ¹ மறைமுது முதல்வன் - மாதேவன். இவன்பின்னர் - அகத்திய
னாகிய கடவுள் பொருப்பன் - பாண்டியன், இவன் வெய்யோன், விறல்
வெய்யோன் - வெற்றியை விருமபுதலையுடையோன் கடசி-காடு. கரந்தை-
அவர் மீட்குந்தொழிவ

(20) சிலப். 12 (18) அடிக்

(23) “ பொருள்கொண்டு புன்செயி னல்லதை யன்போ, டருள்புற
மாறிய ” (கவித். 15 8 - 9)

¹ இக்கருத்தை மறுப்பர் நச்சினூர்க்கினியர், மதுரைக். 40-42,
உரை.

(பி - ம்) † வருமவரெயினர்கணயமில்ர் † ‘வளஞ்சுரப்ப’ † ‘பிறை
யொடு’ † ‘நோய்செயி’ || ‘மறங்கெழு சிறப்பின் வாய்வாட டென்ன
வன், புறங்காத் தோம்பு கழுங்கொடி பிறர்நாட்டு’

1 கடுங்கதிர் திருகலின்—(இ - ள்) அங்ஙன மடைந்தவர் வெங்கதிர் முறுகுதலாலே,

தண்கதிருமுண்டாதலின், வெங்கதிரென்பதுதோன்றக் 'கடுங்கதிர்' என்றார்

1 - 5 நடுங்குருரெய்தி இருந்தனர்

(இ - ள்) நறிய பலவகைக்க. நீதலையுடையாள், கடுங்கதிர் அங்ஙன முறுகுதலின் வெமமை விளைக்கும் பாலைத்தனமையையுடைய நெறியைச் செல்லுதலால் நடுங்குதறகுக்காரணமான அருரெய்தி மெய்வருத்தத் தோடே அடிகள் கொப்புளங்கோடலின் வல்லாநடையோடும் பலகாலு யிர்த்தலின், மேறசெல்லாராய நோயதனிய அவ்விடத்துளதாகிய முற் கூறிய ஐயை கோட்டத்துப் பலரும் புகுந்தறியாததோர் பக்கத்தே புக்கிருந்தார்களாகவென்க.

5 உப்பால்—(இ - ள்) மேலே,

6 - 7. வழங்குவிற்றடக்கை சாலினி

(இ - ள்) அம்பைவழங்கும் வில்லைக் கையிலேயுடைய மறவர்குடி யிற் பிறந்த உரிமையையுடைய சாலினியானவள்,

பழங்கடன - முன்புநேர்ந்த கடன் முழங்குவாய - கொக்கரிப்பை யுடைய வாய் சாலினி - தேவராட்டி.

8 - 11. தெய்வமுற்று அடிபெயர்த்தாடி

(இ - ள்) அச்சாலினி, தனதூர்நடுவாகிய மன்றின்கண்ணே தான் தெய்வத்தன்மையுற்று மெய்மமயிர்சிலிர்த்து மூரிநிமிர்த்த கைகளை ஒற் றையும் இரட்டையுமாக்கி அவிநயத்தோடேகூட்டித் தாளத்திறகு ஒப்ப அடிபெயர்த்துக் கானவர்வியப்ப ஆடியென்க

கூட்டுண்ணும் எயினரூர், வேலியையுடைய ஊர்

12 - 3. கல்லென் பேரூர் மன்றுபாழ்பட்டன

அங்ஙனம் ஆடியவள் கூறுவாள் —

(இ - ள்) முன்பு சொல்லிய நுங்கடன்கொடாமையின், வலியவில்லை யுடைய எயினர்மன்றுகள் இன்று பாழ்பட்டன, பகைவருடைய ஊர்களில் திரண்ட நிரைகள் மிக்கன.

கல் - அனுகரணம் சிறத்தல் - மிகுதி பட்டது பாடமாயின், ஒருமை பன்மைமயக்கமென்க.

14 - 5 மறக்குடித் தாயத்து எயினரும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் அவட்டுக் கடன்கொடாமையின், இம்மறக்குடி யில் தாயமபற்றிவருகின்ற எயினரும் தமக்கு முறைமையாகி வருகின்ற ஆறெறிகுறை ஆகோள் முதலியவற்றால் விளையும் வளம் குன்றி அறக்குடி களைப்போலச் சினங்குறைந்து செருக்கு அடங்கிவிட்டார்கள்,

இது முன்னிலைப்புறமொழி.

16 - 7 கலையமர் செல்வி கொடுப்போ ளல்லள்

(இ - ள்.) கலையாகிய ஊர்தியைப்பொருந்திய செல்வி தான்கொடுத்த வென்றிக்கு விலையாகிய உயிர்ப்பலியை உண்ணக்கொடுப்பினல்லது நும் சிலைக்குப்பொருந்திய வென்றியைக் கொடுப்பாளொருத்தியல்லள் ,

18 - 9 மட்டுண் வாழ்க்கை தருமெனவாங்கு

(இ - ள்.) களவுகண்டுண்ணும ஊனையுடைய மாக்கள், நுமசுற்றத்தி னுள்ளார மதுவுண்டுசெருக்கும் இல்வாழ்க்கையை நீர் விருமபுரீராயின், செல்விக்குநேர்ந்த கடனைக் கடிதிற் கொடுமின்களென்று சாலினி சொல்ல வென்க.

தாருமென்றது தருமென விகாரமாகிக் கொடுமென்பதாயிற்று.

ஆங்கு . அசை.

20 - 21 இட்டுத் தலை குமரியை

(இ - ள்.) தாம சுட்டிய பகைஞர்தலையைத் தாமேயறுத்திட்டு எண் ணுமதல்லது பகைஞர் சுட்டியெண்ணுதல் அவரிடத்து முடிவுபோகா மைக்குக் காரணமாகிய எயினர் தொல்குடிக் குமரியையென்க

இனித் தலைகள் அறிந்து வைக்கவைக்கப் பிறர் எண்ணப்படும் தல்லது அமத்திற்சுடப்பட்டு அவம போகாக்குடியென்றுமாம் இன்னும் அரசன் சுட்டிய மாற்றரசர்தலையைப் பிறரிடத்துப்போகவிடாவென்று மாம். சுட்டு - குறிப்புமாம்

22 - 6. சிறுவெள் ளரவின் குருளை என்னச் சாத்தி

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கேட்ட எயினர், தமது குடிப்பிறந்த குமரியை யுடைய குறிதாக நெறித்த கூந்தலைச் சடையாகக்கட்டி அமமுடியிலே சிறிய வெள்ளிய அரவினது குருளையாகப் பொன்னாணினை வளையக்கிடத் திக் காவறகாடுகூழ்ந்த தோட்டப்பயிரையழித்த ஏனத்தினது கோட்டைப் பறித்து அதனை இளைய வெள்ளிய பிறையென்னுமபடி சாத்தி

வெள்ளரவென்றார், சாதிபற்றி. குருளையென்றார், அச்சடையிற் பிறந்தமை தோன்ற சடைமுடி பாம்பாற கட்டுதலான், நாண் பாம்பா யிறென்றுமாம் இளை - கட்டுவேலியுமாம்.

27 - 30. மறங்கொள் வயப்புலி மேகலை யுடஇ

(இ - ள்.) கடுங்கண்மையையுடைய வலிய புலியை வாயைக்கிழித்து உதிர்த்த பல்லொழுங்கை வெள்ளிய நிரைத்தாலியாகக் கட்டி, அதனது வரியுமபுள்ளியும் தமமுள மயங்குதலையுடைய உரிவையை மேலே மேகலை யாக உடுத்தி,

வான் - பெருமை. புலி ஆக்கொள்ளுமுயற்சியான் வாய் அங்காந்து வருதலின், 'வாயபிளந்து' என்றார்

30 - 31 பரிவொடு கொடுத்து

(இ - ள்.) வயிரவிலலை வருத்தத்தோடு வளைத்து அவள் கையகத் துக் கொடுத்து,

பரிவு - அன்புமாம்.

32 திரிதரு கோட்டுக் கலைமே லேற்றி

(இ - ள்) முறுக்குண்ட கோட்டையுடைய கலையின்மீதே இருத்தி, ஊறிற் திரிதருமென்றுமாம்.

33 - 5. பாவையுங் கிளியும் தந்தனர் பரசி

(இ - ள்) பாவை முதலியவற்றைக்கொண்டு சேவித்துத் துதித்தனராய்,

பாவை - மதனப்பாவை முதலியன. தூவி - சூட்டு. நீனிறம் - நீல நிறம்.

36-9 வண்ணமுஞ் சுண்ணமும் ஏந்தினர் பின்வர

(இ - ள்) வண்ணமுதல விரையீரூயவற்றை ஏவல்செய்யு மெயிற் றியர் ஏந்தினராய்ப் பின்செல்ல,

வண்ணம் - தோள் முலைகளின் எழுதும்வண்ணம். புழுக்கல் - அவரை துவரை முதலியன. நோலை - எட்கசி. விழுக்குடைமடை - நிணச்சோறு.

40 - 42. ஆறெறி பறையும் அணங்குமுன் னிறீஇ

(இ - ள்) வழிபறிக்குங்காற கொட்டும் பறையும் சூறை கொள்ளங் கால் ஊதும் சின்னமும் துத்தரிக்கொம்பும் குழிக்குழலும் எறிமணியு மாசிய இவை தமமிறகூடி ஒலிப்ப இவ்வனைத்தையும் அணங்கின் முன்னே நிறுத்தவென்க

நிறீஇ - நிறுத்த

43 - 4. விலைப்பலி யுண்ணும் கைதொழு தேத்தி

(இ - ள்) தான் கொடுத்த வென்றிக்கு விலையாகிய உயிர்ப்பலியை உண்ணும் விரிந்த பலிபீடத்தை முந்துறத்தொழுது பின்னர்ச் செல்வையுடைய கலையாகிய ஊர்தியையுடையானைக் கையாற ரெழுதேத்தியென்க.

மலர்தல் - விரிதல்

45 - 50 இணைமலர்ச் சீறடி தெய்வமுற் றுரைப்ப

(இ - ள்) இணையான மலர்போலும் சிறிய அடிகள் நொந்தனளாய் வருந்தி அவ்வருத்தம் தீரக் கணவனுடனே யிருந்த கண்ணகியை நோக்கி, இங்கிருக்கின்ற இவள் கொங்கநாட்டினையாளும் செல்வி, சூட நாட்டினையாளும் செல்வி, தென்றமிழ் நாட்டினையாளும் பாவை; இங்ஙனமாதற்கு முற்பவத்திற செய்த தவத்தினகண் முளைத்த கொழுந்துபோல்வாள், இவ்வுலகிற்கு முழுமாணிக்கம்போன்று உயர்ச்சி பெற்ற பெண்ணுருக் கொண்டதோர் திருமணியெனச் சாலினி தன் தெய்வத்தன்மையான் இங்ஙனம் இவளை மிகுத்துரைப்பவென்க.

கண்ணகி அன்னளாதலை, 'கொங்கிளங் கோசர்' (சிலப். உரை பெறுகட்டுரை) என்றது முதலியவற்றானாக

51 - 3 பேதுறவு மொழிந்தனள் அரும்பினணிற்ப

(இ - ள்) இங்ஙனம் சாலினி புகழ்ந்துகூறிய அதனைப் பொருத கண்ணகி இம்மாதறிவாட்டி தெய்வமயக்கத்தாற் கூறினானெனக் கருதி

நாணினால் தன்கணவனது புறத்தே மறைந்து அவள் அறிவின்மையை யிகழ்ந்த புதிய சிறுநகையோடு நிற்பவெனக்.

54 - 5. மதியின்வெண் டோடு இமையா நாட்டத்து

(இ - ள்) மதியாகிய வெள்ளிய இதழைச்சூடும் சென்னியையும், நுதலைத் திறந்து விழித்த இமையாத நாட்டத்தினையுமுடைய,

56 - 7 பவள வாய்ச்சி கறுத்த கண்டி

(இ - ள்) பவளமபோற் சிவந்த வாயினையும் வெள்ளிய நகையினை யும் கரிய கண்டத்தினையுமுடையாள்,

57 - 8 வெஞ்சினத்து மலை வளைத்தோள்

(இ - ள்.) கடிய சினத்தையுடைய வாசுகிய நானாகப்பூட்டி மேரு வரையை வில்லாக வளைத்தோள்,

இவள் கிரியாசத்தியானமையிற் கூறினார்.

59. துளையெயிற் றுரகக் கச்சுடை முலைச்சி

(இ - ள்) நஞ்சு ஊறும் துளையெயிறையுடைய பாப்புக்கச்சாற் பிணித்த முலையையுடையாள்,

60 வளையுடைக் கையிற் சூல மேந்தி

(இ - ள்) வளையணிந்த கைபாலே சூலத்தை யேந்தினாள்,

61 - 2 கரியி னுரிவை . மேகலை யாட்டி

(இ - ள்) சிங்கத்தை யுரித்து அதன் தோலை மேகலையாக வுடுத்துக் கரியை யுரித்து அதன் தோலை ¹ ஏகாசமாக விட்டோள்,

அணங்காகிய அரி கரியினுரிவையை உடுத்துப் போர்த்தோளென்க. அணங்கு - வருத்தமுமாம்.

63 - 4. சிலம்புங் கழலும் கொற்றவை

(இ - ள்) இடப்புறத்துச் சிலம்பும் வலப்புறத்து வீரக்கழலு மொலிக்கும் சிறிய அடிகளையுடைய மேலான வெற்றியையுடைய வாட்டொழில் வாய்ப்புப் பெற்ற கொற்றவை,

65 - 6 இரண்டுவே றுருவின் தையல்

(இ - ள்) உடலுக்குத் தலைவேருன வடிவினையும் திரண்ட தோளினையுமுடைய ² விக்கிரமாசுரன் தலையைத் துணித்து அதன்மீதே நின்ற தையல்,

66 - 8. பலர்தொழும் இளங்கிளை

(இ - ள்) தேவரும் முனிவரும் வணங்கப்பெறும் அலங்கரித்தல் இல்லாதோள், அழியாதோள், கௌரநிறத்தையுடையோள், சமரை வல்லாள், சூலத்தையுடையோள், நிலநிறத்தையுடையோள், மாலானவ னுக்குத் தங்கையாயுள்ளாள்,

கிளை - கிளியை யொப்பாளெனவுமாம்.

¹ ஏகாசம் - உத்தரீயம்.

² 'மேதிச்சென்னி விக்கிரமன்' (திருவாதவூரர். திருவம்பல. 39.)

69 - 71. ஐயை செய்யவள் அருங்கலப் பாவை

(இ - ள்.) வெய்ய மழுவானைக் கையிலேயுடைய சயமகள், திருமகள், பாயும் கலையையுடைய பாவை, ஆயும் கலையையுடைய பாவை, அழகிய தொடிபையும் கலங்கனையுமுடைய பாவைபோல்வாள்,

72 - 4 தமர்தொழுவந்த வாய்ந்ததா லெனவே

(இ - ள்.) மாலும் அயனும் தொழுத்தோன்றிய கன்னிக்கோலத்தினை யுடையாளாயப் பொருந்திய அக்குமரியும் இச்சாலினி கொண்டகோலம் வாய்ப்புடைத்தென்று அருளினுள்ளென்க.

சாலினி உற்று நிறுத்து ஒச்சி வியப்ப ஆடி, பட்டன, சிறந்தன; அடங்கினர், ஆதலிற் கடனுண்ணில்லது கொடுப்போளல்லள், கடன் தாருமென, குமரியைக்கட்டிச் சுற்றிச் சாத்திப் பூட்டி உடிக் கொடுத்து ஏற்றிப் பரசிப் பின்வரத் துவைப்ப நிறுத்த, தானேத்திப் பின்னர்க் கூந்தலை, செலவி, ஆட்டி, பாவை, கொழுந்து, மணியெனத் தெய்வமுற்றுரைப்ப, கண்ணகி ஒடுங்கி நிற்ப, சென்னியையும் நாட்டத்தையுமுடைய வாய்ச்சி, நகைச்சி, கண்டி, வளைத்தோள், முலைச்சி, ஏந்தி, உடுத்துப் போர்த்தோள், கொற்றவை, தையலாகிய குமரியும் அருளின ளென வினைமுடிக்க

உரைப்பாட்டுமுடை - உரைப்பாட்டை நடுவே மடுத்தல்.

(2) நாக நாறு . பலி முன்றிலே

(இ - ள்.) கண்ணுதலுடைய பாகத்தை ஆளுதலுடையாளுடைய பலி கொள்ளுமுனறிலில் எவவிடத்தும் மணநாறும் சுரபுன்னையும் நரந்தையும் நிரலப்படப் பூத்தன, ஆச்சாவும சந்தமும் உயர்ந்து பூத்தன; சேமரமும் மாமரமும் செறிந்து பூத்தன வென்க.

(3) செம்பொன் வேங்கை திருமுன்றிலே

(இ - ள்.) பிறை நீங்காதுவாழும் சடைமுடியினையுடையாளுடைய திருமுன்றிலில், வேங்கைகள் செம்பொன்னைப்பூத்துச் சொரிந்தன, நல்லவங்களின் கொம்புகள் செவவிதழைப் பூத்துச் சொரிந்து குவித்தன; புன்கு ¹ பொங்கராகிய வெள்ளிய ² பொரிகளைச் சிந்தினவென்க.

குவித்தன விகாரம். பொங்கர் - கொம்புமாம், பொதுளலுமாம்

(4) மரவம் பாதிரி திரு முன்றிலே

(இ - ள்.) திருமாற்கு இனையாளது திருமுன்றிலில், மணங்கமழும் வெண்கடம்பும் பாதிரியும் புன்னையும் குராவும் கோங்கமுமாகிய இவை மலர்ந்தன, இக்கொம்பரின் மீதே வண்டினம் தேனினத்தோடே யாழினது அரவம்போலப் பாடுமென்க.

அ . இடைச்சொல். இவை மூன்றும் முன்றிற்சிறப்பு.

¹ சிலப். 10 : 69.

² குறுந். 53 . 2 - 4, அடிக்.

(5) கொற்றவைகொண்ட குலனேகுலனும்

(இ - ள்) இறைவி அணியாகக்கொண்டனவற்றைக் கொண்டுநின்ற இச்சாலினி முன்செய்த தவம் எத்தவங்கொல்லோ, இவள்பிறந்த குடியின் கட்பிறந்த விறெழுழிலைவல்ல மறவர்குலமே குலமென்பதூஉமென்க.

(6) ஐயை திருவின் குலனேகுலனும்

(இ - ள்) இந்த ஐயையுடைய அழகிய கோலத்தைக் கொண்டுநின்ற இவ்வரவின் படம்போலும் அல்குலையுடையாள் முன்செய்த தவம் எத்தவங்கொல்லோ, இவள்பிறந்த குடியின்கட்பிறந்த அம்பைச்செலுத்தும் வில்லையுடைய எயினர்குலமே குலமென்பதூஉமென்க.

திரு - அழகு.

(7) பாய்கலைப் பாவை குலனேகுலனும்

(இ - ள்.) கலைப்பாவையின் கோலத்தைக் கொண்டுநின்ற அழகிய தொடியையுடைய இச்சாலினி முன்செய்த தவம் எத்தவங்கொல்லோ, இவள் பிறந்த குடியின்கட்பிறந்த மூங்கிலவில்லையுடைய எயினர்குலனே குலமென்பதூஉமென்க

இவைமூன்றும், “வாடா வள்ளி வயவ ரேத்திய” (தொல் புறத் 5) என்பதனான், வள்ளிக்கூத்து, எனனை? “மண்டம ரடட மறவர் குழாத்திடைக், கண்ட முருகனுங் கண்களித்தான—பண்டே, குறமகள் வள்ளிதன் கோலங்கொண்டாடப், பிறமக னோற்றாள் பெரிது” (தொல். புறத் 5, ந மேற்) எனவரும்

(8) ஆனைத்தோல் போர்த்து நடுக்கின்றியே நிற்பாய்

(இ - ள்) தேவர்கள்வணங்க நான்மறைக்கும் மறைப்பொருளாய்த் தன்னை வழிபடுவோர் ஞானத்தின்கண் எழுங்கொழுந்தாய்ச் சலிப்பினறி நிறகின்ற நீ புலித்தோலையுடுத்தியானைத்தோலைப்போர்த்துக் கானத்தின் மீதே எருமையின் பசுந்தலைமேல் நின்றாய், இஃது என்னமாயந்தா னென்க. கானவெருமையெனினும் அமையும். எருமை சாதிப்பெயர்.

(9) வரிவளைக்கை வாளேந்தி விளக்காகியேநிற்பாய்

(இ - ள்) அரியும் அரணும் அயனுமாகிய இவர்களிடையகமலத்தே நிலைபெற நின்றுவிளங்கும் விரிந்த கதிர்களையுடைய விளக்காகிநிறகின்ற நீ வளையணிந்த கையாலே வாளையேந்திப் பெரிய மயிடாசுரனைச்செறறுக் கரிய முறுக்குண்ட கொம்பையுடைய கலையின்மீதே நிலைபெறாய்; ஆகையால் இஃது என்ன மாயமோவென்க

(10) சங்கமுஞ் சக்கரமும் மறையேத்த வேநிற்பாய்

(இ - ள்) கங்கையைச் சடைமுடியின்மீதணிந்த இறைவனது இடப் பக்கத்திற்குரிய இறைவிகொண்டவுருவாய் மறைகள்போற்ற அவற்றிற்கும் தோன்றாமல் நிறகின்ற நீ சங்குசக்கரங்களைக் கையிலேந்திச் சிவந்த

கண்ணையுடைய அரிமானாகிய சினவிடையின்மீதே நின்றாய், ஆகையால், இஃது என்ன மாயமோவென்க.

இவை மூன்றும் முன்னிலைப்பரவல்

(11) ஆங்கு—(இ - ள்.) அவ்விடத்து,

கொன்றையுந் துளவமும் கூத்துள் படுமே

(இ - ள்.) கொன்றைமலரையும் துளபத்தையும் கலந்துதொடுத்த மலர் செறிந்த மாலையை உத்தரீயமாகவிட்டு அசுரர் போரின் கண்ணே வாடும்படி அமரர் போரின் கண் ஆடிய கூத்து ஆடுதற்கு ஂண்டு உள்படு மென்க.

இது வென்றிக் கூத்து

(12) ஆம்பொன்னரிச் சிலம்பும் மலர்மாரி காட்டும் போலும்

(இ - ள்.) அழகிய பொன்னாசெய்த அரிபொருந்திய சிலம்பும் சூடகமும் மேகலையும் ஆரப்ப ஆர்ப்ப வஞ்சித்துப் பொரும போரை வல்ல வாள்வுணர் போர் சாயுமபடி நங்கை மரக்கால மேனின்று வாட் கூத்தை ஆடா நிறகும், அங்ஙனமாடுமிடத்து வானோர் இவளுடைய காயாமலர் போலுமேனியை ஏத்துகையாற பொழியும் மலர்மழையை அக் கூத்துக் காட்டாதிருதென்க

இது கூத்துள் படுதல்.

(13) உட்குடைச் சீறார் காட்டும் போலும்

(இ - ள்.) மாறாரர்க்கு உட்குதலைக் கொடுக்கும் சீறாரிடத்துத் தனக் கிணையிலலாத வீரன நிரைகொள்ளத் தலைப்பட்டவிடத்து அவறகுப் போர்ப் பூவாகிய வெட்சிமலரைச் சூட்டுதற்கு வெள்ளிய வாளுழத்தியும் வேண்டும், அங்ஙனம் அவளும் உடனசெல்லக் கருதியவழிப் பகைவரார் சூழ்ந்த காட்டிடத்துள்ள காரியென்னும் புள் தனது கடிய குரலாலே அவர்க்கு வரும் கேட்டினை முன்னறிவித்து நிறகுமன்றேவென்க

வாளுழத்தி - கொற்றவை. இது கொற்றவைநிலை. அஃதாவது “ஆளி மணிக்கொடிப் பைங்கிளிப் பாய்கலைக், கூளி மலிபடைக் கொற்றவை - மீளி, அரண்முருங்க வாகோள கருதி னடையார், முரண்முருங்கத் தான்முந் துறும்” (பு வெ 20) எனவரும். இது வெட்சி.

(14) கள்விலை யாட்டி செல்லும் போலும்

(இ - ள்.) கள்விறகுமவன் இவன் பழங்கடன் கொடாமையிற் பின் கள் கொடாது மறுப்ப, அது பொருத வீரன் அந்நிலையே வில்லைக்கையி லேந்திப் புள நிமித்தமும் தன் கருத்திற்கேற்பச் சேரலிற பகைவர் நிரை கொள்ளுதலைக் கருதிப் போகுதலைச் செய்யும், அங்ஙனம் போங்கால் தான் கைக்கொண்ட ஆளிக் கொடியையுயர்த்துக் கொற்றவையும் வில்லின் முன்னே செல்லுமன்றே வென்க.

என்பது, “அருஅ நிலைச்சாடி யாடுறு தேறல், மருஅன் மழைத் தடங் கண்ணி - பொருஅன், கடுங்கண் மறவன் கழல்புனைந்தான் காலை, நெடுங்கடைய நேரார் நிரை” (பு. வெ. 2) என வரும். இது

பதின்மூன்றாவது
புறஞ்சேரியிறுத்த காதை



- பெண்ணணி கோலம் பெயர்ந்தபிற் பாடு
புண்ணிய முதல்வி திருந்தடி பொருந்திக்
கடுங்கதிர் வேனிலிக் காரிகை பொருஅள்
படிந்தில சீறடி பரல்வெங் கானத்துக்
- 5 கோள்வ லுளியமுங் †கொடும்புற் றகழா
வாஃவரி வேங்கையு மான்கண மறலா
அரவுஞ் சூரு மிரைதேர் முதலையும்
உருமுஞ் சார்ந்தவர்க் குறுகண் செய்யா
செங்கோற் ‡றென்னவர் காக்கு நாடென
- 10 எங்கணும் போகிய விசையோ பெரிதே
பகலொளி தன்னினும் பல்லுயி ரோம்பும்
நிலவொளி †விளக்கி னீளிடெ மருங்கின்
இரவிடைக் கழிதற் கேத மில்லெனக்
குரவரு நேர்நக் டீகொள்கையி னமர்ந்து
- 15 கொடுங்கோல் வேந்தன் குடிகள் போலப்
படுங்கதி ரமையம் பார்த்திருந் தோர்க்குப்
பன்மீன் றுனையொடு பாற்கதிர் பரப்பித்
தென்னவன் குலமுதற் செல்வன் றோன்றித்
தாரகைக் கோவையுஞ் சந்தின் குழம்பும்
- 20 சீரிள வனமுலை சேரா தொழியவும்

-
- 5 உளியம - கரடி 12. நீளிடெ - காடு
14 குரவர் - கவுந்தியடிகள்
16 படுங்கதிரமையம் பார்த்திருந்தாராக
19. தாரகைக்கோவை - தாரகைபோலுங்கோவை, என்றது ஏகா
வலிவடம
20. வனமுலைசேராதொழிய - வண்ணமுலையைச் சேராதொழிய
வென்க
-

அடி, 1 பிறபாடு மணி 12 78 அடி, 6-8 “உருமு முரறு
தரவுந் தப்பா, காட்டு மாவு முறுகண் செய்யா” (பெரும்பாண் 42-3)
அடி, 8 உறுகண் சிலப 11.124 அடி, 16 பாலையை இரவிற்
கடத்தல் பெருங். 1. 52 80 - 81.

(பி - ம்) † ‘கொம்புற’ ‡ ‘றென்னவன் காக்கு நாடென், றெங்கணும்’
† ‘விளக்கு நீளிடெ’ § ‘கொள்கை யிருந்துழி’

தாதுசேர் கமுநீர்த் தண்பூம் பிணையல்
போதுசேர் பூங்குழற் பொருந்தா தொழியவும்
பைந்தளி ராரமொடு பல்பூங் குறுமுறி
செந்தளிர் மேனி சேரா தொழியவும்

- 25 மலயத் தோங்கி மதுரையின் வளர்ந்து
புலவர் நாவிற் பொருந்திய தென்றலொடு
பானிலா வெண்கதிர் பாவைமேற் சொரிய
வேனிற் நிங்கனும் †வேண்டுதி யென்றே
பார்மக ளயா ‡வுயிர்த் தடங்கிய பின்னர்
- 30 ஆரிடை யுழுந்த மாதரை நோக்கிக்
கொடுவரி மறுகுநீ குடிஞை கூப்பிடும்
இடிதரு முளியமு மிணையா தேகெனத்
தொடிவளைச செங்கை தோளிற் தீகாடடி
மறவுரை ||நீத்த மாசறு கேள்வி

23 பைந்தளிர் தளிர் முதலுக்கு அடை

19 - 24. தாரகைக்கோவை முதலான மூன்றுபகுதியும் .. [தன்மத் துடனே கொள்க]

(18) தோன்றிப் (27) பாவைமேற் சொரியவென்றார், கதைசொல்லு கிறவர்.

நிலாவைச் சொரிந்தவளவிலே இவளுக்குப் பிரியமாகப் பண்டை வேனிற் காலமும் வேண்டுதியெனறு மாதரைநோக்கிக் கூறினாள் ; அன்றியும் சந்தனத்தளிரோடே அல்லாத தளிரும் மேனியைச்சேரா தொழியவும் , இது முதுவேனிற் காலம்.

இவை இவை பெருதொழியவும் நிலவின் பசுங்கதிரும் தென்றலும் பாவைமேற் சொரியச் செலவன தோன்றப் பாரமகள் அயாவுயிர்த்து அடங்குகின்றாள் இவை இவ்வாறெழியவும் பானிலா வெண்கதிரைச் சொரிதற்கு வேனிற் நிங்கனும் விருமபுவதாயிறறனரேவென்று அடங்கினு ளென்பதும் கொள்க

‘ தென்றலொடு ’ எனபது வேறுவினையொடு

31 மறுகும் - திரியும் குடிஞை - கோட்டான , பேராந்தை

31-2. உளியமும் இடிக்கும் மறுகும், கூப்பிடும், இடிதரும். முற்று.

33 செங்கை தோன்றகாடடி - அவள் கையைத் தனதோளிலே சேர்த்தி.

34 - 5. கேள்வியறவுரை - கேள்வியையுடையாரது அறவுரை.

அடி, 25-6 சிலப 13.130-31 அடி, 27 பாலநிலா அகநா 259 9, தக்க 605 அடி, 29 அயாவுயிர்த்தடங்கல சீவக. 600, 1998. அடி, 34-5 சிலப 10 56 - 7

(பி - ம்.) † ‘ வேண்டி யின்றே ’ ‡ ‘ வுயிர்ப்படங்கிய ’ § ‘ மிணையா ’ § ‘ கொட்டி. ’ || ‘ தீர்த்த ’

- 35 அறவுரை கேட்டாங் காரிடை கழிந்து
 ‡வேனல்வீற் றிருந்த வேய்கரி கானத்துக்
 கான வாரணங் கதிர்வர வியம்ப
 வரிநவில் ழுகொள்கை மறைநூல் வழக்கத்துப்
 புரிநூன் மார்ப ருறைபதிச் சேர்ந்து
- 40 மாதவத் தாட்டியொடு காதலி தன்னையோர
 தீதுதீர் சிறப்பிற் சிறையகத் திருத்தி
 இடுமுள் வேலி நீங்கி யாங்கோர்
 நெடுநெறி மருங்கி னீர்தலைப் படுவோன்
 காதலி தன்னொடு டுகானகம் போந்ததற்
- 45 கூதுலைக் குருகி னுயிர்த்தனன் கலங்கி
 உட்புலம் புறுதலி னுருவந் ||திரியக்
 கட்புல மயக்கத்துக் ழுகொள்கின் றெரியான்
 கோவலன் பிரியக் கொடுத்துய ரெய்திய
 மாமலர் நெடுங்கண் மாதவி போன்றிவ்
- 50 வருந்திறல் வேனிற் கலர்களைந் துடனே
 வருந்தினை போலுந் மாதவி யென்றோர்
 பாசிலைக் குருகின் பந்தறிற் பொருந்திக்

37. கானவாரணம் - காட்டுக்கோழி 38 வரி - பாட்டு.

38 - 9 மறைநூல் வழக்கத்துப் புரிநூன்மார்பர் - அம்பணவர் ,
 வழக்கம் - தப்புதல்.

41. சேமமுள்ளதோரிடத்தில் இருத்தி

42 இடுமுள்வேலி - சுற்றும் வேலியையுடைய இவர்கள் இருக்கிற
 இடம்.

43 நீர்தலைப்படுகை - சந்திபண்ணுகை.

47. கட்புலமயக்கத்து - கண்ணிறபிரபையறதாதலால், தன்
 அறிவு மயக்கத்தாலென்றுமாம். கவுசிகன் - கோசிககோத்திரத்தான் .
 பெயருமாம் இவன் மாதவிகடையாயினான் ஓர்ந்தணன், தெரியான் -
 அவனோ அல்லனோ என்று அயிர்த்து.

51. குருகு - குருக்கத்தி

49 - 52. கோடையால பூத்த பூவெல்லாம் உதிர்ந்து பொலிவழிந்து
 நின்றதனைக்கண்டு மாதவியைப்போலப் பொலிவழிந்தனையென்று குருக்
 கத்தி நீழற்பொருந்தினான், மாதவி - குருக்கத்தி

அடி, 42. இடுமுள்வேலி சிலப். 12 10, கு-ரை. அடி, 45. சிலப்.
 22 . 152.

(பி - ம்) † 'காளிடை' ‡ 'வேனில்' ழ 'கொள்கையின் மறை'
 § 'கானம்' || 'திரியாக்' § 'கோசிகன்'

- கோசிக மாணி கூறக் கேட்டே
யாதுநீ கூறிய வுரையீ தீங்கெனத்
55 தீதிலன் கண்டே னெனச்சென் றெய்திக்
கோசிக மாணி கொள்கையி னுரைப்போன்
இருந்திக் கிழவனும் பெருமனைக் கிழத்தியும்
அருமணி யிழந்த நாகம் போன்றதும்
இன்னுயி ரிழந்த யாக்கை யென்னத்
60 துன்னிய சுற்றந் துயர்க்கடல் வீழ்ந்ததும்
ஏவ லாளர் யாங்கணுஞ் சீசென்று
கோவலற் றேடிக் கொணர்கெனப் பெயர்ந்ததும்
பெருமக னேவ லல்ல தீயாங்கணும்
அரசே தஞ்சமென் றருங்கா னடைந்த
65 அருந்திறல் பிரிந்த வயோத்தி போலப்
பெரும்பெயர் மூதூர் பெரும்பே துற்றதும்
வசந்த ||மாலையாய் மாதவி கேட்டுப்
பசந்த மேனியள் படர்நோ யுற்று
நெடுநிலை மாடத் திடைநிலத் தாங்கோர்
70 படையமை சேக்கைப் பள்ளியுள் வீழ்ந்ததும்
வீழ்துய ருற்றோள் விழுமங் கேட்டுத்
தாழ்துய ரெய்தித் தான்சென் றிருந்ததும்
இருந்துய ருற்றோ ளிணையடி தொழுதன்
வருந்துயர் தீர்க்கென மலர்க்கையி னெழுதிக்

55. தீதிலன் கண்டேன் - கோவலனை இவன் கண்டேனென்று
பொருந்தினான், கண்டேனென்ற வார்த்தையால் அயிர்த்து

57 (பா) பெருமனைக்கிழாள் - கோவலன் மாதா

63. பெருமகன் - தயரதன்.

67. இவர்கள் பெயர்ந்தபடியை வசந்தமாலை சொலலக்கேட்டு.

68 மேனியள் - மேனியையுடையளாய

71 துயருற்றோள் - மாதவி 72 தான் - கோசிகன்

73 இணையடி - கோசிகனது அடிகள்

அடி, 57 - 60 மணி 7 131 - 3 அடி, 66 பெரும்பெயர் மூதூர் :
பெருங் 2. 2 56 அடி, 67 - 8 சிலப் 8 68-9. அடி, 68. புறநா.
159. 6 அடி, 70 படையமைசேக்கை கவித். 10 10. அகநா.
289 12, பெருங் 1 43 187

(பி - ம்) + 'கேட்டேன்' + 'தின்னெனத்' 'போகிக்' § 'தியா
வதும்' || 'மாலையாய்' 'மேனியொடு' ++ 'கண்டு' §§ 'தீர்க்கென'

- 75 கண்மணி யனையாற்குக் காட்டுக வென்றே
மண்ணுடை முடங்கன் மாதவி யீத்ததும்
ஈத்த வோலகொண் டிடைநெறித் திரிந்து
தீத்திறம் புரிந்தோன் சென்ற தேயமும்
வழிமருங் கிருந்து மாசற வுரைத்தாங்
- 80 கழிவுடை யுள்ளத் தாரஞ ராட்டி
போதவிழ் புரிகுழற் பூங்கொடி நங்கை
மாதவி யோலை டுமலர்க்கையி னீட்ட
உடனுறை காலத் துரைத்தநெய் வாசம்
குறுநெறிக் கூந்தன் மண்பொறி யுணர்த்திக்
- 85 காட்டிய பீதாதலிற் கைவிட லீயான்
ஏட்டகம் விரித்தாங் கெய்திய துணர்வோன்
அடிகண் முன்னர் யானடி வீழ்ந்தேன்
வடியாக் கிளவி டுமனக்கொளல் வேண்டும்
குரவர்பணி யன்றியுங் குலப்பிறப் பாட்டியோ
- 90 டிரவிடைக் ||கழிதற் கென்பிழைப் பறியாது
கையறு நெஞ்சங் கடியல் வேண்டும்
பொய்தீர் காட்சிப் புரையோய் போற்றி
என்றவ ளெழுதிய விசைமொழி யுணர்ந்து
தன்றீ திலனெனத் தளர்ச்சி நீங்கி

76. மண்ணுடைமுடங்கல - இலச்சிணையையுடைய ...

83. கூடினகாலத்துப் பூசின புழுகுநெய் இலச்சிணையிடுவார்.....
யாலிடுவதும் ஒருகுறி, நாறறம் அறிவிக்குமாதலின்

84. கூந்தல மண்பொறி - கூந்தலாலிட்ட இலாஞ்சனை

85. நாறறம் அறிவித்ததாதலால் தான் விடுகலனாய்.

88 மனக்கொளல்வேண்டும் - திருவுளத்து அடைக்கவேண்டும்.

90 - 91. இரவிடைக்கழிதற்கு யான் செயதகுறறம் அதென்றறியாது
நெஞ்சம் கையறுநின்றது, அதனைப் பொறுக்கவேண்டும், இது மாதவி
கருத்து இனிப்பிதாவுக்கு, இரவிடைக்கழிதல காரணமாக யான்செய்த
குறறம் பாராது கையறுநெஞ்சம் கடியல்வேண்டுமென்க.

93. இசைமொழி - வாசகம்.

86 - 93 உணர்வோன் இசைமொழி யுணர்ந்தெனக்கூட்டுக.

அடி, 85. கைவிடலீயான் மணி. 5 . 44

அடி, 91-2 இ-கொ 91, உரை, மேற்.

(பி - ம.) † 'யாதத்' ‡ 'மலர்க்கைநீட்ட' 'பி' 'காதலிற்' § 'மனங்
கொளல்' || 'கழிதற்கியான்'

- 95 என்றீ தென்றே யெய்திய துணர்ந்தாங்
 †கெற்பயந் தோற்கிம் மண்ணுடை முடங்கல்
 பொற்புடைத் தாகப் பொருளுரை பொருந்தியது
 மாசில் குரவர் ‡மலரடி தொழுதேன்
 கோசிக மாணி †காட்டெனக் கொடுத்து
 100 நடுக்கங் களைந்தவர் நல்லகம் §பொருந்திய
 இடுக்கண் களைதற் கீண்டெனப் போக்கி
 மாசில் கற்பின் மனைவியொ டிருந்த
 ஆசில் கொள்கை யறவிபா லணைந்தாங்
 காடியல் ||கொள்கை யந்தரி கோலம்
 105 †பாடும் பாணரிற் பாங்குறச் சேர்ந்து
 செந்திறம் புரிந்த செங்கோட் டியாழின்
 தந்திரி கரத்தொடு திவவுறுத் †தியாஅத்
 தொற்றுறுப் புடைமையிற் பற்றுவழிச் சேர்த்தி
 ‡‡உழைமுதற் கைக்கிளை யிறுவாய்க் கட்டி
 110 வரன்முறை வந்த மூவகைத் தானத்துப்
 பாய்கலைப் பாவை பாடற் பாணி
 ஆசான் றிறக்தி னமைவரக் கேட்டுப்
 பாடற் பாணி யளைஇ யவரொடு
 கூடற் காவதங் கூறுமி னீரெனக்
 115 காழகிற் சாந்தங் கமழ்பூங் குங்கும

95. (பா) எய்தியதுரைத்தல் - தான்போந்த காரணஞ்சொல்லுதல்.
 100. நடுக்கங்களைந்து - நீ நடுங்குகிற நடுக்கத்தைவிட்டு அவர்
 நல்லகம் பொருந்திய - மாதா பிதாக்கள் இதயம் பொருந்தின.
 101. விதனம் களைதற்கு எழுவாயாகெனப் போக்கி.
 104. அந்தரி - கொற்றவை 105. பாடும்பாணர் - அம்பணவர்.
 106 செங்கோட்டியாழ் - அம்பணவரயாழ்.
 108. ஒற்றுறுப்பு - நரமபினும் பத்தரினும் தாக்குவதோர் கருவி.
 112 ஆசான்றிறம் - காந்தாரம், ஆசானென்று ஒரு பண்ணிற்குப்
 பேராகவும் இசைத்தமிழிற கூறுப.
 113. பாணி - பாட்டு. (பா) அளவி - கலந்து

(பி - ம்) † 'கெற்பயந்தார்க்கிம்' ‡ 'மாண்புடை யிணையடிக்'
 § 'கொடுக்கெனக்' § 'பொருந்தியவ் விடுக்கண் களைதற் கீண்டுடன்'
 || 'கொள்கையின்' § 'பாடு பாணரிற் பாங்குறப் பொருந்தி' † 'தியார்த்து'
 ‡‡ 'குரன்முதற்'

- நாவிக் குழம்பு நலங்கொ டேய்வை
 மான்மதச் சாந்த மணங்கமழ் தெய்வத்
 தேமென் கொழுஞ்சே ருடி யாங்குத்
 தாதுசேர் கழுநீர் சண்பகக் கோதையொடு
 120 மாதவி மல்லிகை மனைவளர் முல்லைப்
 போதுவிரி தொடையற் பூவணை பொருந்தி
 அட்டிற் புகையு ஈமகலங் காடி
 முட்டாக் கூவியர் மோதகப் புகையும்
 மைந்தரு மகளிரு மாடத் தெடுத்த
 125 அந்தீம் புகையு மாகுதிப் புகையும்
 பல்வேறு பூம்புகை யனைஇ வெல்போர்
 விளங்குபூண் மார்பிற் பாண்டியன் கோயிலின்
 அளந்துணர் வறியா வாருயிர் பிணிக்கும்
 கலவைக் கூட்டங் காண்வரத் தோன்றிப்
 130 புலவர் செந்நாப் பொருந்திய நிவப்பிற்
 பொதியிற் றென்றல் போலா †தீங்கு
 மதுரைத் தென்றல் வந்தது காணீர்
 நனிசேய்த் தன்றவன் றிருமலி மூதூர்
 தனிநீர் கழியினுந் தகைக்குந ரில்லென
 135 முன்னாண் முறைமையி னிருந்தவ முதல்வியொடு

116. தேய்வை - சந்தனக்குழம்பு 117 மான்மதம் - கத்தூரி.

118 இவையாகிய தேமென் கொழுஞ்சேறென்க, வாசம் பொருந்திய
 மெல்லிய அழகிய குழம்பு கலந்து, ஆடி - கலந்து.

120-21. இவையாகிய போதுவிரிதொடையல்.

122-6 ஆகிய பல்வேறு பூம்புகையனைஇயென்க.

128 உணர்வறியா - உணர்வால் அறியா.

129. கலவைக்கூட்டம் - பரிமளக்கூட்டம்.

128-9 அளத்தறகரிய கலவை வெளிப்படத்தோன்றி.

129-32. தோன்றி வந்ததென்க 134 நில்லென்பாரில்லை.

135 முன்னாண் முறைமையின் - நிலவிலே வைகறைக் காலத்தே
 புறப்பட்டு

அடி, 120. மனைவளர்முல்லை . சிலப் 4.27 ; நற். 115 6 ;
 குறுந். 19 3-4 , பெருங். 1. 33 .73. அடி, 124-5 சீவக.111. அடி,
 134 . பெரும்பாண். 39-41

(பி - ம.) † 'மாறிலங்காடி' ‡ 'தீங்கோர்'

†பின்னையு மல்லிடைப் பெயர்ந்தனர் பெயர்ந்தாங்
கருந்தெறற் கடவு ளகன்பெருங் கோயிலும்
பெரும்பெயர் மன்னவன் பேரிசைக் கோயிலும்
பால்கெழு சிறப்பிற் பல்லியஞ் சிறந்த

- 140 காலை முரசுக் கணைகுர ‡லோதையும்
நான்மறை யந்தணர் நவின் ற ிவோதையும்
மாதவ ரோதி மலிந்த வோதையும்
மீளா வென்றி வேந்தன் சிறப்பொடு
வாளோ ரெடுத்த நாளணி முழுவமும்
145 போரிற் கொண்ட பொருகரி முழக்கமும்
வாரிக் கொண்ட வயக்கரி முழக்கமும்
பணைநிலைப் புரவி யாலு மோதையும்
கிணைநிலைப் பொருநர் வைகறைப் பாணியும்
150 கார்க்கட லொலியிற் கலிகெழு கூடல்
ஆர்ப்பொலி யெதிர்கொள வாரஞர் நீங்கிக்
குரவமும் வகுளமுங் கோங்கமும் வேங்கையும்
மரவமு நாகமுந் திலகமு மருதமும்
சேடலுஞ் செருந்தியுஞ் செண்பக வோங்கலும்
பாடலந் தன்னொடு பனமலர் விரிந்து

137. (பா) அருநதிறை கடவுள் - ஆலவாயான் முதலிய தெய்வங்கள்.
140 காலைமுரசம் - பள்ளியெழுச்சி முரசு.
141 முனிவர் 1சத்திரமோதுகிற வோசை.
142இருடிகளுடைய சிறுகாலை அனுட்டான வோசை.
143-4 வேந்தன் சிறப்புடையராய் வாளோரெடுத்த முழவு, வாளோர்-
வீரர், வீரர்க்கு அரசன் வரிசையாகக் கொடுத்த முழவு.
147 பணை - பந்தி. 148 பொருநர் - வைகறை பாடுவார்.
140-50. ஆகிய ஆர்ப்பொலி
152 திலகம் - மஞ்சாடிமரம்.
151-4. மரவ முதலியன கோட்டுப்பூ.

அடி, 140 காலை முரசம் மதுரைக். 232. பு வெ. 117.

அடி, 141 “நான்மறைக் கேள்வி நவில்குர லெடுப்ப” (பரி. திரட்டு,

7.) அடி, 145-7 . புறநா. 178 . 1-2.

அடி, 148 . பு வெ. 206.

1 சத்திரம் - யசுர்வேதசாகையில் அருணத்தில் ஐந்தாம் பிரிவு, 108.

(பி - ம) † ‘பின்னரு’ ‡ ‘லோசையும்’ ி ‘வோசையொடு’

- 155 குருகுந் தளவமுங் கொழுங்கொடி முசுண்டையும்
 விரிமல ரதிரலும் வெண்கூ தாளமும்
 குடசமும் வெதிரமுங் கொழுங்கொடிப் பகன்றையும்
 பிடவமு மயிலையும் பிணங்கரின் மணந்த
 கொடுங்கரை மேகலைக் கோவை யாங்கணும்
- 160 மிடைந்துகூழ் போகிய வகன்றேந் தல்குல்
 வாலுகங் குவைஇய மலர்ப்பூந் துருத்திப்
 பால்புடைக் கொண்டு பன்மல ரோங்கி
 எதிரெதிர் விளங்கிய கதிரிள வனமுலை
 கரைநின் றுதிர்ந்த கவிரிதழ்ச் செவ்வாய்
- 165 † அருவி முல்லை யணிநகை யாட்டி
 விலங்குநிமிர்ந் தொழுகிய கருங்கய னெடுங்கண்
 விரைமலர் நீங்கா வவிரறற் கூந்தல்
 ‡ உலகுபுரந் தூட்டு முயர்பே ரொழுக்கத்துப்
 புலவர் நாவிற் பொருந்திய பூங்கொடி

156 அதிரல - காட்டு மலலிகை கூதாளம் - கூதாளி, தாளி, நறுந் தாளி.

157 குடசம் - வெட்பாலை 158 மயிலை - கொடிமல்லிகை.

(154) பன்மலர் விரிந்து (159) கோவையாங்கணும் (160) சூழ்போகிய அகநேந்திய (159) கொடுங்கரையாகிய (160) அலகுல்.

151 - 60 வேணிநூ அன்றியும், இப்பிணங்கரின் மணந்த மேகலைக் கோவை சூழ்போகிய கரையாகிய அலகுல்

161 - 3 துருத்தியாகிய முலை, பால்புடைக்கொண்டு பன்மலரோங்கி எதிரெதிர்விலங்கிய வாலுகம் குவைஇய மலர்ப்பூந் துருத்தியாகிய கதிரிள முலை. பக்கமபுடைக்கொண்டு மலரோங்கி ஒன்றையொன்று நெருங்குகின்ற துருத்தி

பால்புடை கொள்ளுகையும் பன்மலரோங்குகையும் ஒன்றையொன்று நெருங்குகையும் முலைக்குமொக்கும், பால்புடைக்கொண்டு பன்மலரோங்கி எதிரெதிர் (பா) விலங்கியவென்பதனை இரண்டிறகுமேற்க உரைக்க. பால்புடைக் கோடல - சுற்றுப்புடை கொள்ளுதல்.

162 பன்மரமோங்கியெனவும் பாடம்.

164. கவிர் - முருக்கு, மதிலுக்குப் புறமாதலால்

159 - 73 கொடுங்கரையாகிய அலகுலையும் துருத்தியாகிய முலை யினையும் கவிராகிய வாயையும் முல்லையாகிய நகையையும் கயலாகிய

அடி, 157 மணி 3 164. அடி, 169 - 70 கவித். 67 2-3.

(பி - ம்) † 'அரும்பவிழ முல்லை' ‡ 'உலகுபுரிந்'

- 170 வையை †யென்ற பொய்யாக் குலக்கொடி
தையற் குறுவது தானறிந் தனள்போல்
புண்ணிய நறுமல ராடை போர்த்துக்
கண்ணிறை நெடுநீர் கரந்தன ளடக்கிப்
‡புனல்யா றன்றிது பூம்புனல் யாறென
- 175 அனநடை மாதரு மையனுந் தொழுது
பரிமுக வம்பியுங் கரிமுக வம்பியும்
அரிமுக வம்பியு மருந்துறை யியக்கும்
பெருந்துறை மருங்கிற் †பெயரா தாங்கண்
மாதவத் தாட்டியொடு மரப்புணை போகித்
- 180 தேமலர் நறும்பொழிற் றென்கரை யெய்தி
வானவ ருறையு மதுரை வலங்கொளத்
தானனி பெரிதுந் தகவுடைத் ‡தென்றங்
கருமினா யுடுத்த வகழிசூழ் போகிக்
கருநெடுங் குவளையு மாம்பலுங் கமலமும்
- 185 தையலுங் கணவனுந் தனித்துறு துயரம்
ஐய ||மின்றி யறிந்தன போலப்
பண்ணீர் வண்டு ‡பரிந்தினைந் தேங்கிக்
கண்ணீர் கொண்டு காலுற நடுங்கப்
போருழந் தெடுத்த வாரெயி னெடுங்கொடி

கண்ணையும் அறலாகிய கூந்தலையுமுடைய வையையென்னும் மகள்
மலராகிய ஆடையை முட்டாக்கிட்டு.

173 கண்ணிறைநெடுநீரடக்கி - கண்ணிடத்து நிறைந்த நெடுநீரை
யடக்கி, இடம்நிறைந்த மிக்கநீரையடக்கி, கண்ணீரென்றுநதெரிவது

174 இது நீராறன்று பூவாறு 177 அரிமுகவமபி - சிங்கமுக
வோடம்

177 - 8 இயக்குந்துறை - நீருள்ளகாலத்து ஓடமவிடும் துறை.

179. மரப்புணை - கட்டுப்புணையில், ஓடத்திற பலரும் ஏறுவாராத
லால் தாங்கள் மூவரும் தனியே மரப்புணையிலே போனார்களெனக்
கொள்க

188. கள்நீர்கொண்டு - கள்ளாகிய நீரைக்கொண்டு.

அடி, 170. குலக்கொடி மணி பதிகம், 23 அடி, 176 - 7. ஓடவகை
கள் : பெருங் 2 11 30-33. அடி, 183. அருமினா சீவக 1142

(பி - ம்) † 'யென்னும்' ‡ 'புனலா றன்றிது பூம்புன லாறென'
¶ 'பேரா' § 'தென்றே, யருமினா' || 'மன்றி' § 'பரிந்துதந'

- 190 † வாரலென் பனபோன் மறித்துக்கை காட்டப்
புள்ளணி கழனியும் பொழிலும் பொருந்தி
வெள்ளநீர்ப் பண்ணையும் விரிநீ ரேரியும்
காய்க்குலைத் தெங்கும் வாழையுங் கமுகும்
வேய்த்திரட் ‡ பந்தரும் விளங்கிய விருக்கை
- 195 அறம்புரி ழமாந்த ரன்றிச் சேராப்
புறஞ்சிறை மூதூர் புக்கனர் புரிந்தென்

189 - 90 ஆரெயில் நெடுங்கொடி மேல்காற்றடிக்க அசை
கின்றவை, வாராதேயென்பனபோல மறித்துக் கைகாட்ட, கோவலனை
இங்குவாராதே போவென்று கைகாட்டினாற போன்றன.

(182) தகவுடைத்தென்று (183) சூழ்ந்த அகழைப்போகிப் (196) புக்கா
ரென்க

196. புறஞ்சிறை - புறஞ்சேரி புறஞ்சிறைமூதூர் - புறத்துமூதூர்.
அவ்விடத்தில் இருடிகள் யோகமிருக்கும் பொழில்முதலியவற்றால்
விளங்கிய இருக்கையிலே சென்றுபுக்கனர்.

அடி, 195-6 சிலப் 15 . 7-8, 115-6.

(பி - ம) † 'வாரலென் பதுபோன் மறித்துக்கை காட்டிப்' ‡ 'பந்தமும்'
ழ 'மாதவ ரன்றிச்'

1. பெண்ணணி கோலம் பெயர்ந்தபிற் பாடு

(இ - ள்) முற்கூறிய சாலினியாகிய பெண் அணிந்தகோலமும் கூத்தும் முடிந்தபிண்குவென்க

பிறபாடு ஒருசொல் கோலமெனவே கூத்தும் அடங்கிற்று.

2. புண்ணிய முதல்வி திருந்தடி பொருந்தி

(இ - ள்) தவத்திற்கு முதல்வியாகிய கவுந்தியடிகளுடைய திருந்திய அடியைச்சென்று சேர்ந்தென்க.

3 - 4 கடுங்கதிர் வேனில் கானத்து

(இ - ள்) இவ்வழகு நீர்மையையுடையாள் இந்தக் கடிய கதிரின் வெம்மையைத் தன் மெய்யிறபடப்பொருள், அதுவுமன்றி இவள் சிறறடியும் வெய்ய பருக்கையையுடைய இப்பாலைநெறியிற படிந்திலவென்க.

உள்ளடி கொப்புளித்தவிற குஞ்சித்து நடந்தமை கூறினான்.

5 - 6 கோள்வ லுளியமும் மான்கண மறலா

(இ - ள்) நேரிட்டாரைக் கைக்கொள்ளுதற்கு வலிய கரடியும் தாம் அகழக்கடவ புற்றினை அகழா, ஒளிபொருந்திய வரியையுடைய புலியும் தாம் மாறுபடக்கடவ மானினத்தோடு மாறுபடாவென்க.

பாம்புறைதலிற் கொடும்புற்றென்றார்.

7 - 10 அரவுஞ் சூரும் இசையோ பெரிதே

(இ - ள்) முற்கூறியவையன்றி, இரைதேரும் முதலையும் பாம்பும் சூரும் உருமும் ஆகிய இவை தமமைநலிந்தவர்க்கு வருத்தஞ் செய்யத் தகுவனவாயினும் செய்யா, செங்கோன்மையையுடைய தென்னர் ஆணையாற்காக்கு நாடென்று திசையெங்கும் பரந்த இசை மிகப் பெரிது, ஆகலானென்க

இவற்றான், இவனாணையும் ஐவகைநிலத்திற்கு உரிமையும் கூறினார். ஐவகை நிலனெனபது எவற்றறபெறுதுமெனின,—கானமெனபதனால் முல்லையும், சூர் கரடியென்பவற்றற குறிஞ்சியும், வேங்கையென்பதனால் பாலையும், உருமுவென்பதனால் மருதமும், முதலையென்பதனால் நெயதலும் பெறுதும் இவ்வகையான் இவனாட்டு இக்காலத்துவருத்துவது இவ்வெயிலொன்றுமே யென்பதாயிற்று

11 - 4. பகலொளி தன்னினும் கொள்கையி னமர்ந்து

(இ - ள்) அங்ஙனம் வருத்தும் பகற்கதிர்விளக்கத்தினும் பல் லுயிர்க்கும் அருள்செய்யும் இராக்கதிர்விளக்கத்தோடே நெடிய வழி யிடைையைக் கழிதற்கு வரும் ஏதப்பாடு ஒன்றுமில்லையென்று கோவலன் சொல்லக் கவுந்தியடிகளும் ஒக்குமென்று உடன்பட்ட கோட்பாட்டோடே மேவியென்க.

15 - 6 கொடுங்கோல் வேந்தன் பார்த்திருந் தோர்க்கு

(இ - ள்) கொடுங்கோன்மையையுடைய வேந்தன்குடிகள் அவன் போம காலத்தையும் தண்ணளிவேந்தன் வருங்காலத்தையும் நோக்கி யிருக்குமாறுபோல வெங்கதிர் படும் அமயத்தையும் தண்கதிர் எழும் அமயத்தையும் பார்த்திருந்த இவர்கட்கென்க.

17 - 8. பன்மீன் ருனையொடு செல்வன்றோன்றி

(இ - ள்) ¹ அத்தென்னவன் குலத்திறகு முதல்வனாகிய திங்கட் செல்வன் பலவகைப்பட்ட மீன்ருனையுடனே தண்ணளிப்பகுதியவாகிய கதிர்களைப் பரப்பித் தோன்றவென்க

தோன்றி - தோன்ற. மீன்ருனை - கயற்கொடித்தானையுமாம்

19 - 29 தாரகைக் கோவையும் அடங்கியபின்னர் வேண்டுதி - முன்னிலைவினை.

(இ - ள்) பார்மகள், பாவாய், முன்னாள் நின்கொழுநன் நின்னைப் பிரிந்த இளவேனிறகாலத்தில், வான்மீனொழுங்குபோன்ற முத்துவடமும் சந்தனக்குழம்பும் சீர்மைபொருந்திய அழகிய இனைய முலைகளைச் சேரப் பெருவாய் ஒழியவும், பலவகைப்பூநதாதும் கழுநீர்ப்பிணையலும் முல்லை மலரபறறறாத பூங்குழுவிற பொருந்தாவாயொழியவும், அழகிய சந்தனத் தளிர்ரோடே பலபூக்களின் இதழும் சிவந்த தளிர்போலும் மேனியைச் சேரப் பெருவாயொழியவும், மலயத்தே முளைத்து மதுரையிலே வளர்ந்து புலவர் நாவினிலேபூத்து நிலைபெற்ற தென்றலோடே வெள்ளிய ஒளியையுடைய திங்களின்கதிர் நின்மெய்யிற் சொரிதலொழியவும் வேண்டி இப் பொழுது வேனிறறிங்கள் இவ்வெண்கதிரை நின்மெய்யிற சொரியவும் விருமபியிருப்பையே, இராயெனச்சொல்லி வருந்தி நெட்டுயிர்ப்புக் கொண்டு அவள் துயின்றபின் என்க

ஏகாரம் எதிர்மறை சிலசொற்கள் வருவிக்க இத்துணையும் இவள் புணர்ச்சியின்பம் பெருமைநோக்கிப் பார்மகள் இரங்கிக்கூறினாள். என்னை புணர்ச்சியிலலாதவாறெனின, —மாதவியோடு புலநதுபோதுத லானும், மதுரைக்குச்சேற்றகு ஒருபபட்ட நெஞ்சினனாதலானும், மேற்கவந்தியடிகளுடன் வழிச்சேறலானும் யாண்டும் மெய்யுறன்மாத்திர மல்லது புணர்ச்சியிலலென வுணர்க

30 - 32. ஆரிடை யுழந்த இனையா தேகென

(இ - ள்) கோவலன் அரியவழியிடைத் துயருழந்த கண்ணகியை நோக்கி, இவ்விரவி லநாமசெல்கின்றநெறியிடைப் புலி மறகும்; பேராந்தை குழறும், கரடி இடிக்கும், இவற்றிற்குத் துணுக்கென்னது ஏகுவாயாக வென்றென்க.

மறகும் - வாய்விடும்; குறுக்கிடுமெனினுமமையும். இடிப்பு - அதிர்ப்பு, உற் டட்ட டட்டெனப் பற்பறைகொட்டல்

33 - 5 தொடிவளை ஆரிடை கழிந்து

(இ - ள்) அங்ஙனம் கூறிய கோவலன் இவட்குக் கண்துயில் மயங்குதலானும் குஞ்சித்துத் தளர்ந்து நடத்தலானும் வளைவையுடைய வளைபொருந்திய செங்கைக்குத் தன்தோள் ஆதாரமாதலை அங்ஙனங் கூறிக்காட்டி இவள் மனத்துயரம் நீங்குதறபொருட்டு ² மறவுரைகளி னின்று நீங்கிய மாசற்ற கேள்வியையுடையாள் கூறும் அறவுரைகளைக் கேட்டு அதனானே தொலைத்தறகரிய வழியைத் தொலைத்தென்க.

தொடி - வளைவு, “தொடிக்கட் பூவை” (சீவக. 932) என்றாராகலின். ‘கேள்வி’ என்றார், அதனையுடைய கவுந்தியடிகளை, அரூபையர்.

36 - 7 வேனல்வீற் றிருந்த கதிர்வர வியம்ப

(இ - ள்) வேனல் நிலைபெறுதலாலே வெந்து கரிந்துகிடக்கின்ற மூங்கிறகாட்டிலே காட்டுக்கோழிச் சேவலகள் கதிரெழுச்சியை அறிவிக்க வன்க.

ஆனித்திங்கட கடைநாளாகலின், ‘வீற்றிருந்த’ என்றார்.

38 - 9 வரிநவில் பதிச் சேர்ந்து

(இ - ள்) நாவால் மறைநூல் நவிலாது வரிப்பாட்டை நவிலும் கோட்பாட்டையுடைய நூலணிமாரபர் உறைவதோர் பதியைச் சேர்ந்தென்க.

புக்கென்னுது சேர்ந்தென்றதனால், ¹ அந்தப்பார்ப்பார் இழுக்கிய ஒழுக்கமுடைமை தமது சாவகநோன்புக்கேலாமையின், ஊர்க்கு அயலதோர நகரிற கோயிற்பக்கத்தில் சேரநதாரென்க.

40 - 43 மாதவத் தாட்டியொடு நீர்தலைப் படுவோன்

(இ - ள்) அந்தப் புலரிக்காலத்தே கவுந்தியடிகளுடனே கண்ணகியையும் ஓர ஒதுக்கமாகிய நல்ல அடைப்பகத்தே வைத்து அவ்வேலியில் இடுமுள்ளொன்றைப்பிரித்து அதனைநீங்கிக் காலைக்கடன் கழித்தறகு நீனெறிக் கண்ணதோர் நீரநிலைக்கண் தலைப்படுகின்றவனென்க.

நெடுநெறி - பெருவழி

44 - 7 காதலி தன்னொடு கௌசிகன் நெறியான்

(இ - ள்) அங்ஙனம் சென்று நின்றகோவலன், தன்காதலியொடு கானகத்தின்கடபோததறகு உலையில் ஊதுநதுருத்திபோல நெடுயிர்த்து உளவெதும்பிக் கலங்கித் தனிமையுற்று நிறமவேறுபடுதலாற் கௌசிகன் கட்டில் மயக்கத்தான அறியானுயென்க

உலைக்குருகு, வெளிப்படை.

48 - 53 கோவலன் பிரிய கூறக் கேட்டே

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவன் நிறமவேறுபடுதலானும் தான் சேய்மைக் கண் நிறறலானும் ஐயுற்று அவ்வையநதீர்வான் கோவலன் பிரிவிறகாற்றுகு காமத்தீயால் துயரமுற்று அலரைப்பொருது அப்பொழுதே வருநதிநின்ற மாதவியைப் போனது நீயும் இளவேனில் நீங்க அப்பொழுதே அதற்காற்றுகு பொறுத்தற்கரிய வெம்மையையுடைய முதுவேனிறகாலத்து வெயிலால் துயரமுற்று அலரைப்பொருது களைந்து அக்காலவணிமையோடே வருநதியாய், மாதவியென்னும் பெயர் வாசிக்கோவென்று ஓர்பசிய இலையையுடைய குருக்கத்தி படர்ந்த நிழலையுடைய இடத்திலே சென்றுநின்று அக்கோசிகனென்கிற மறையவன் கூறக்கேட்டென்க.

கோசிகன் - ‡ பந்திகோசிகன் ‘பாசிலை’ என்றார், இளவேனிற்கட் செந்தளிராயது முதுவேனிறகு முற்றிப் பாசிலையாழிறென்பது தோன்ற

54 - 5 யாதுநீ கூறிய வுரை சென்றெய்தி

¹ குறள், 133 (பி - ம்) ‡ ‘பந்தகௌசிகன்’

(இ - ள்) இங்ஙனம் கோசிகன் கூறக்கேட்ட கோவலன் நீ இங்குக் கூறிய இக்கூற்றிற்குப் பொருள்யாதென அசதியாட, இனி ஐயமுடையே னலலேன், கோவலனெனவறிந்தேனென உட்கொண்டு சென்று சேர்ந்தென்க

56 கோசிக மாணி கொள்கையி னுரைப்போன்

(இ - ள்) கோசிகன் தான்வந்த கருமக்கோட்பாட்டினைக் கூறுகின்றவன,

57 - 8 இருநிதிக் கிழவனும் நாகம் போன்றதும்

(இ - ள்) இருநிதிக்கிழவனும் அவன் மனைக்கிழத்தியும் அரிய மணியை இழந்த நாகம்போல அழகும் ஒளியுமிழந்து ஒடுங்கியதும்,

59 - 60 இன்னுயிரிழந்த வீழ்ந்ததும்

(இ - ள்) நெருங்கிய கிளைஞர் இனியவுயிரையிழந்த யாக்கைபோலச் செயலமாண்டு துயரக்கடவிலேயுழந்துகின்றதும்,

இனி யாக்கையிழந்த இன்னுயிரென மாறி வீடுபெற்றருரியவுயிர் இளமைக்காலத்தே யாக்கையைமிழத்தலில் தவஞ்செய்யப்பெறாது பிறவிக் கடலகத்து அமுததுமாறுபோல வெனவுமாம்

61 - 2. ஏவ லாளர் பெயர்ந்ததும்

(இ - ள்) இருநிதிக்கிழவன் தன் சிலதரை நோக்கி எத்திசைக் கண்ணும் சென்று கோவலனைத்தேடிக் கொண்டு வருகவென்றானாக அவர் எத்திசைகளிலுஞ்சென்றதும்,

‘போந்ததும்’ பாடமாயின், இத்திசையினும் சிலர்போந்ததுவுமென்க.

63 - 6 பெருமகனேவல் பெரும்பே துற்றதும்

(இ - ள்) எத்துணைச் சிறு தொழிலாயினும் பெருமகள் ஏவிய பணி விடையைச் செய்தலே அரியபொருளாதலலது பணிவிடையன்றாயின் அரசாட்சி என்றும் எண்மைப் பொருட்டாமென்று கருதி அடைதற்கரிய வெங்காளிலே சென்றடைந்த இராமன் நீங்கப்பட்ட அயோத்தியின் கணுளாளர் செயலற்று மயங்கிஐரோபோலப் பெரிய புகழையுடைய புகாரின் கண் உள்ளார் யாவரும் மிகவும் அறிவுமயங்கிய செய்தியும்,

பெருமகன் - தயரதன் தருசம - எண்மை அருநதிறல் - இராமன்; அன்மொழித்தொகையாகுபெயர் பேதுறவு - அறிவின திரிவு

67 - 70 வசந்த மாலைவாய் பள்ளியுள் வீழ்ந்ததும்

(இ - ள்) திருமுகத்தை மறுத்துக்கூறிய மாற்றத்தை வசந்தமாலை வாய்க் கேட்டுப் பசுந்த மேனியளாய நினைவாகிய வருத்தமுற்று உயர்ந்த எழு நிலத்தையுடைய மாடத்து நாலாநிலத்து ஓர படுக்கை யமைந்த சேக்கையிடத்தே மாதவி மயங்கி வீழ்ந்த செய்தியும்,

ஆங்கு அசை பள்ளி - இடம்

71 - 2 வீழ்துய ருற்றோள் இருந்ததும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் விரகநோயுற்றவள் இடும்பையைக் கேட்டுச் செருக்கடங்கித் தாழ்ந்த துயரமெய்தித் தான் சென்றிருந்த செய்தியும், வீழ்துயர் - விருப்பத்தான் வரும் துயர்.

73 - 6 இருந்துய ருற்றோள் மாதவி யீத்ததும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் மிக்க துயரமுற்ற மாதவி, நின் இணையடியைத் தொழுதேன், எனக்கு இங்ஙனம் வருந்துயரைத் தீர்ப்பாயாகெனச் சொல்லித் தன கையாலெழுதி இவ்வோலையை என் கண்ணிற கருமணி போலவானுக்குக் காட்டுவாயாகவென்று தன் கையில் தந்த செய்தியும்,

இது தன்மைக்கண் தரலாய் வந்தது

77 - 8 ஈத்த வோலைகொண்டு சென்ற தேயமும்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் தந்த ஒலையைக்கொண்டு இடைநெறி யெங்கும் திரிந்து தேடியுங்காணாமல் தான் சென்ற தேயங்களும,

79 - 82. வழிமருங் கிருந்து மலர்க்கையி னீட்ட

(இ - ள்.) முற்கூறிய நெடுநெறியாகிய வழிப்பக்கத்தே யிருந்து செய்திகளெல்லாம் ஒழிவற வுரைத்தபின்பாக அழிதலைத் தருகின்ற உள்ளத்தையும் நிறைந்த காமநோயையும் உடையாளாகிய போது அவிழ்ப்பட்ட புரிந்த குழலையுடைய மாதவி தந்த வோலையைக் கோவலன் கையிலே கொடுத்தானாக,

போதவிழ குழலுக்கு அடை

83 - 6. உடனுறை காலத்து உணர்வோன்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கொடுத்த ஒலை மடிப்புறத்துமண்மேல மாதவி குறுநெறிக் கூந்தலாலொற்றிய பொறி தன்னுடனே கூடியுறைகின்ற காலத்தே வாசநெய்யுரைத்த தன்மையைத் தனக்கு உணர்த்திக் காட்டிய தாதலான் அதனைக் கையாற கடிதின் விடுவியாளுயப் பின்னர் விடுவித்து ஏட்டை விரித்து அதனுட கிடந்த வாசகத்தின பொருண்மை யுணர கின்றவனெனக்

குறுநெறி - செறிந்த அறல். வாசனையின் செவ்வியினைமையைப் பொறிகாட்டிற்றெனவுமாம் கூந்தற்பொறியென்க உரைத்தல் - பூசு தல். கைவிடலீயான் - மெய்ம்மறந்தும் ஒலைத்தலையை நெகிழவிட்டில னென்றுமாம்

எழுதியதூஉம், பாடம்

87 அடிகண் முன்னர் யானடி வீழ்ந்தேன்

அடித்தலத்தில் வீழ்தல் - வணக்கம்

(இ - ள்.) தேவரீர் திருவடிகளைத் திக்குநோக்கித் தண்டம் பண்ணி னேன், இதனைத் திருவுளத்திலே கண்டருள்க,

கண்டருள்கவென இவ்விடத்து ஒரு சொல் வருவிக்க இஃது ஒலை முகப் பாசுரம் இனி அக்காரிகை பாசுரம்

88 - 92 வடியாக் கிளவி புரையோய் போற்றி

(இ - ள்.) வடிமொழி யுணர்ந்து குறறந்தீர்ந்த நறகாட்சியையுடைய உயர்ந்தோனே! இருமுது குரவர பணிவிடை யொழிந்ததன்மேலும்

குலத்திற் பிறந்து கற்பையாளுதல உடையவளுடனே இரவின்கண் நகரிடையைக் கழிந்துபோதற்குவந்த பிழைப்பு என்னை? அஃது அறியாது என்பிழைப்போ என்று அவலித்து அரற்றிக் கவலித்துக் கையாற்றின்கண் நெஞ்சமுங்கா நின்றது, என் பிழைப்பெனினும் மகளிர்சொல் குற்றமருத சொல்லென்று திருவுளம் பற்றல வேண்டும்; இதுவேயுமன்றி எனக்கு இப்பொழுது நடக்கின்ற இச்செயலறவு நனறன்று, அதனைக் கடியல்வேண்டும், ஆதலால் இவ்வாறான் நினக்கு ஓர் புகழ்க்குறைபாடினிருகப் போற்றுவாயாக

முனனர், “கங்கை தன்னைப் புணர்ந்தாலும்” (7 2) எனவும், “மங்கைமாதர் பெருங்கறப்பு” (7 2) எனவும் அண்டுக் கூறினமையின், ஈண்டுக் குலப்பிறப்பாட்டியெனத் தோற்றுவாய் செய்து தன பிழைப் பின்மை கூறிஞள் இதுவன்றியும், இருவர் இருமுதுகுரவரும் ஏவ லாளர் மேவல் கூறின இறந்துபடுவரென்பதாஉம, தேசுடைக் குலத் திறகு மாசுவருமென்பதாஉம, தானிறந்துபடிந் சிறிது புகழே குறைபடு மென்பதாஉம உணர்த்தியவாருயிற்று

93 - 5 என்றவ ளெழுதிய என்றீ தென்றே

(இ - ள்) இவ்வாறு பலவகை ஏதம பயக்குமென்று அவ்ளெழுதிய ஓலைப்பாசுரத்திற் பொருளெல்லா முணர்ந்து மனங்குழைந்து அவள் தன்றாற செய்யப்பட்ட தீதிலள, அஃது எனனாற செய்யப்பட்ட தீதே யெனத் தெளிந்து தளர்ச்சி நீங்கியெனக

என்தீது - என் தீவினை

95 - 7 எய்திய துணர்ந்தாங்கு பொருந்தியது

(இ - ள்) அவ்வோலையிற் பொருந்திய வாசகத்தை யுணர்ந்து இவ் வோலைதானே என தந்தைக்கும் பொலிவுடைத்தாம்படி வாசகங்களும் பொருளும் பொருந்திற்று

அஃது எங்ஙனம் பொருந்திற்றெனின், அடி வீழநதேனென்னுந் துணையும் முறகூறியவாறே கொளக “வடியா . . . போற்றி” (88-92) குரவர் பணிவிடைகளைத் தவிர்ந்ததொரு தவறன்றியும் குலத்திற் பிறந்தாளோடு இரவிடைக் கழிந்த தவறு ஒன்று, இவையிரண்டிற்கும் வரக்கடவ துன்பங் காரணமாகத் திருவுளத்தில தளர்ச்சி சிறிதுண்டா யினும் அதனைக் கடிந்தருளக, இங்ஙனம் என் பிழைப்பறியாது யான் முதுக்குறைவாகச் சொல்லிய இவற்றை ஏறுவிண்ணப்பமாகத் திருவுளம் பறருதொழிக், பேதைமைச் சொல்லென்றே திருவுளம் பற்றல்வேண்டும்; போற்றியென்றுனெனக.

¹ குரவர்க்குக் காப்புக்களைக் குறித்துப் போற்றியென்றல் மரபு. ஈண்டு இவ்வோலை குரவர்க்குப் பொருந்தியவாறுணர்க

98 - 101 மாசில் குரவர் ஈண்டெனப் போக்கி

(இ - ள்) அங்ஙனம் பொருந்தியதென உட்கொண்ட கோவலன், கோசிகமாணி! எங்குரவர் மாசில் மலரடியைத் திசைநோக்கித் தொழுதே

னெனச் சொல்லி இவ்வோலையைக் காட்டெனக் கொடுத்து, என் பொருட்டாக அவர் நடுங்கும் நடுக்கத்தைக் களைநது அகத்தினிகழ்கின்ற இடுக்கணும் நீக்குதற்கு விரைந்து செலவாயாகவெனப் போகவிட்டென்க.

ராண்டுதல் - விரைதல் காட்டெனக் கொடுத்துக் களைதற்கண் டெனப் போக்கியென்க. எனச்சொல்லியென்று ஒரு சொல் வருவிக்க

102 - 3 மாசில் கற்பின்.. அறவிபா லணைந்து

(இ - ள்) குற்றமற்ற கற்பினையுடைய தன் மனைவியுடனிருந்த குற்றமற்ற கோடபாட்டையுடைய கவுந்தியடிகள் இருக்கின்ற இடத் தைச் சேர்ந்தென்க

ஒடு ஒருவினையொடு, உயர்பின்றி யதன் வழிக்கண் நின்றது.

103 - 5 ஆங்கு பாங்குறச் சேர்ந்து

(இ - ள்) அவ்விடத்துத் துர்க்கையது வெற்றிபொருந்திய அகர ரோடு பொருத போரக்கோலத்தைப் பாடும் பாட்டாண்மையையுடைய அம்பணவரில் தானுமொருவனாகக் கலந்தென்க

“பாண ரொக்கல்” (திருச்சிற 400) என்றார ஆடு - வெற்றி. பாண் - பாட்டு

106 செந்திறம் புரிந்த—(இ - ள்) தன் பண்ணியல் அத்திற மாய்த் தனக்கினமான செந்திறத்தோடு புரிந்தவென்க

என்றது பண் + பண்ணியற்றிறம் திறம் திறத்திறமென்னுமிவை; சம்பூரணம், சாடவம், ஓளடவம், சதுரத்தமென வடமொழிப்பெயரானும் இவை வழங்கும், அவற்றுட செந்திறமென்றவாறு

செங்கோட்டியாழில்—

(இ - ள்) நாறபெரும்பண்ணிற்கும் முதலாகிய நால்வகை யாழி னுள்ளும் செங்கோட்டியாழென்னும் யாழினது உறுப்பினுள்ளென்க.

107 தந்திரி கரத்தொடு திவவுறுத் தியாஅத்து—

(இ - ள்) அச்செங்கோட்டியாழினது அறுவகையுறுப்பினுள் தந்திரி கரம் திவவென்னும் இரண்டையும் உறுதிபெறக் கட்டி,

அவற்றுள் தந்திரிகரமென்பது நரம்பு துவக்குதற்குத் தகைப் பொழிய இருசாணுவிரல் நீளமாகக் குறுக்கிடத்துச் சேர்த்தும் ஐம்பத் தோறுப்பு, எனனை’ “தந்திரி கரமே தகைப்பற விலகி, வந்த விருசா ணுவிர லாகும்”... என்ற ரரகலின திவவென்பது - நரம்பு களை வலிபெறக்கட்டும் வாரக்கட்டு

108 ஒற்றுறுப் புடைமையிற் பற்றுவழிச் சேர்த்தி—

(இ - ள்) அவவியாழ் ஒற்றென்னுமுறுப்பை யுடைத்தாகலானே அவ் வுறுப்போடே பறறைப் பிறப்பிக்கும் நெறிப்பட்ச சேர்த்தியென்க

“செங்கோட்டி யாழே செவவிதிற நெரியின், அறுவகை யுறுப்பிற் றுரு மென்ப”, “அவை தாம், கோடே திவவே யொற்றே.. . . தந்திரி கரமே நரம்போ டாற்றே” என்றார்

109 உழைமுதற் கைக்கிளை யிறுவாய்க் கட்டி—
(இ - ள்) உழை குரலாகவும் கைக்கிளை தாரமாகவும் நரம்புகளை நிறுத்தி யென்க

என்றது ¹ அரும்பாலையென்னும் இசையைப் பிறப்பித்தென்றவாறு. இது குலமுதற்பாலைத் திரிவெனக்கொள்க

110 - 12. வரன்முறை அமைவரக் கேட்டு

(இ - ள்) உழை முன்னரீக் கூறிய நூல்களின் வரலாற்று முறைமையான் வந்த மூவகைத் தானத்தாலும் சதிபாயநது செல்லும் கலையை யுடைய பாவைபோல்வாளது பாடற்பண்ணை ஆசானென்னும் பண்ணிய லாகிய நால்வகைச் சாதியினும் பொருந்துதல்வரச் செவிப்புலத்தானறிந் தென்றவாறு.

† ஆசான்சாதி நால்வகையாவன . ஆசானுக்கு அகச்சாதி காந் தாரம், புறச்சாதி சிகண்டி, அருகுசாதி தசாக்கர், பெருகுசாதி சுத்த காந்தாரமெனக் கொள்க.

பண் நூற்றுமூன்று, அவை நால்வகைப்படும், பண், பண்ணியல், திறம், திறத்திறமென அவற்றுள் இது திறங்கூறிற்று. மூவகைத் தானம் எழுத்தும் அசையும் சீருமெனினும் அமையும், எனனை? “எழுத்தே யசையே சீரே யெனறிவை, இழுக்கி லவைமூன் றிறகு மென்ப” என்றாராகலின்

113 பாடற் பாணி யளைஇ யவரொடு—(இ - ள்) இங்ஙனமாகிய பண்ணையும் திறத்தையும் அவரோடு கலந்து வாசித் தென்க.

114 கூடற் காவதங் கூறுமி னீரென—(இ - ள்.) இங்ஙனம் யாழ் வாசித்த கோவலன், இவ்விடத்திறகு மதுரை எத்துணைக் காவதம், அதனை நீர் கூறுமினென்று கேட்பவென்க

115 - 8 காழகிற் சாந்தம் சே ருடி

(இ - ள்) அகிற்சாந்தம் கமழும் குங்குமப்பூங்குழம்பும் நாவிக் குழம்பும் குளிர்ச்சிநலத்தைக்கொண்ட சந்தனச்சாந்தம் கத்தூரிச் சாந்தமாகிய இத் தெய்வமணம் கமழுகின்ற வளவிய சேறறையளைந்து,

118 - 21 ஆங்கு பூவணை பொருந்தி

(இ - ள்) தேன்சேர்ந்த கமுநீர்மலர் சண்பகமலரென்னுமிவற்று லாகிய மாலையோடு குருக்கத்தியும் மலலிகையும் மனையின்கண்வளர்ந்த மூலையுமெனனும் இவ்வவிழந்த பூக்களால் நிரைத்த பொலிவினையுடைய அணையிலே பொருந்தி,

122 - 6 அட்டிற் புகையும் பூம்புகை யளைஇ

(இ - ள்) அடுக்களைகளில் தாளிப்புமுதலிய புகையும் அகன்ற அங் காடியிடத்து அப்பவாணிகர முட்டாமற் சுடுகின்ற அப்பவகையிற புகையும் மைந்தரும் மகளிரும் மயிரக்கும் துகிறகும் மாலேமுதலிய வற்றிறகுமெடுத்த அழகிய இனிய அகிறபுகையும் யாகசாலேதோறும்

¹ அரும்பாலை பரி. 11 . 126-7, உரை. (பி - ம்.) † ‘அரசன்சாதி’

ஆகுதிபண்ணுதலாலெழுந்தபுகையும் ஆகிய இப்பலவாகிய வேறுபட்ட பொலிவினையுடைய புகையைளவி,

126 - 9 வெல்போர் காண்வரத் தோன்றி

(இ - ள்) இந்திரனாழ்த்தப்பட்ட விளங்காநின்ற ஆரத்தையுடைய மாரபாலே வெல்லும் போரை வல்ல பாண்டியனது கோயிற்கண் யாவரா னும் அளவிட்டறியப்படாவாய இக்கலவைத்தொகுதி தன்மெய்யெல்லாம் கமழும்படி தோன்றியெனக

அவை எத்தன்மையவாகிய கலவையெனின், தமமைப் புலன்கள் ஒருகால நுகருமாயிற பின்னை வீட்டுலகங்கருதித் துறவிறசெல்ல வொட்டாது மனத்தைப்பிணித்துக்கொள்ளும் கோயிலிறகலவையென்க. அவை முன்னர்க்கூறியனவும் பிறவும்

130 - 32 புலவர் செந்நா வந்தது காணீர்

(இ - ள்) சங்கப்புலவரது செந்நாவாலே புகழப்பட்ட இச்சிறப்புக் களை யுடைத்தாகவிற பொதியிறென்றல் தன்னை ஒவ்வாமைக்குக் காரணமாகி இநத மதுரைத்தென்றல்வந்தது, இதனைக் காணீரென்க

ஆடிப் பொருந்தி அனைத்தித் தோன்றித் தென்றல் வந்ததென்ற ரென்க

133 - 4 நனிசேய்த் தன்றவன் தகைக்குந ரில்லென

(இ - ள்) காவதங்கூறுமினென்றற்குக் காணீர்; அதனால் மிகத் தூர்தனது அப்பாண்டியனது செல்வமிக்க மூதூர், அதுவன்றியும் ஆண்டுச் செல்வார் இநநீர்மையாரன்றி வேறுபட்டநீர்மையாரொருவர் செல்லினும் நில்லென்பாரில்லையென்று சொல்லவென்க

135 - 6 முன்னுண்முறைமையின் பெயர்ந்தனர்

(இ - ள்) அறறைஞான்று ஆண்டுத்தங்கிப் பிறறைஞான்று செல்லக் கருதியவர் முன்னுண்ஞான்றை முறைமைபோலே இரவிடையிலே கவுந்தியடிகளுடனே பெயர்ந்தனரென்க

136 - 40 பெயர்ந்தாங்கு குரலோதையும்

(இ - ள்) அரிதாகிய அழித்தறறெழிலைவல்ல கடவுளது அகன்ற பெரிய கோயிலிடத்தும் மிக்க புகழையுடைய மன்னவன் கோயிலிடத்தும் வேறுபட்ட பகுதிபொருந்திய சிறப்பையுடைய காலமுரசமாகிய பேரிசைப்பல்லியம் பெயர்ந்து கூடியொலிக்குமொலியும்,

பெயர்தல் - தாளமறுதல் கனைதல் - செறிதல்.

141 நான்மறை யந்தணர் நவின்ற வோதையும்—

(இ - ள்) அந்தணர் நான்மறை நவில்விக்கும் அவைக்களந்தோறும் மறைக்கு விதித்த மரபினையுடைய சுருதிசூன்றாமல் உச்சரிக்கு மோதையும்,

142 மாதவ ரோதி மலிந்த வோதையும்—(இ - ள்.) மாதவர்கள் சிறுகாலையில் மந்திரமோதுதலால் மிக்க ஓதையும்,

143 - 4 மீளா வென்றி நாளணி முழுவமும்

(இ - ள்) மடங்காத வென்றியையுடைய வேந்தனாற் பெற்ற சிறப் போடே வாள்வீரர் தத்தம்வீரத்திற்கு எடுத்த வரிசையையுடைய முரசு முதலியவற்றின் நாளணியோதையும்,

நாள் - குடைநாட்கோள் முதலியவுமாம்

145 போரிற் கொண்ட பொருகரி முழக்கமும்—
(இ - ள்) மறப்பகைமன்னரைப் போரில் வென்று கொண்டுவந்த போர்க் களிற்றின் முழக்கமும்,

146 வாரிக் கொண்ட வயக்கரி முழக்கமும்—(இ - ள்.)
காட்டிற் பிடித்துக்கொண்டுவந்த வலிய யானையின் முழக்கமும்,

147 பணைநிலைப் புரவி யாலு மோதையும்—(இ - ள்) பந்திதோறும்நின்ற புரவிகள் போர்நினைந்து ஆலிக்குமோதையும்,

148 கிணைநிலைப் பொருநர் வைகறைப் பாணியும்—
(இ - ள்.) கிணைப்பறையையுடைய ம ள் ள ர் மருதநிலநதோறும் வைகறைக் காலத்தே கொட்டுமோதையும்,

கிணை - மருதப்பறை, கூத்தர் பறையுமாம்

149 - 50 கார்க்கடல் ஆரஞர் நீங்கி

(இ - ள்) இவையும் பிறவுமாகிய அக்கூடலிடத்து ஆர்க்குமொலியெல்லாம் கார்க்கடலொலிபோல ஒலித்து எதிர்கொள்ளாதலாலே முன்பு உழந்த வருத்தமெல்லாம் நீங்கி,

151 - 4 குரவமும் பன்மலர் விரிந்து

(இ - ள்) கரையின் புறவாயெங்கும், குரவும் மகிழும் கோங்கும் வேங்கையும் வெண்கடம்பும் சுரபுண்ணையும் மஞ்சாடிமரமும் மருதம் உச்சிச செலுநதிலும் செருநதியும் சண்பகமரமும் ஆகிய இவை பாதிரியுடனே பலவகைமலரும் விரிந்துசூழ்ந்தவை மீதுடுத்த பூந்துகிலாகவும்,

155 - 60 குருகுந் தளவமும் அல்குல்

(இ - ள்) அகவாயெங்கும், குருக்கத்தியும் செமமுல்லையும் முசுட்டையும் மோசியல்லிகையும் வெள்ளைநறுநதாளியும் வெட்பாலையும் மூங்கிலும் இவற்றிற்படர்ந்த பெருங்கையாலும் குட்டிப்பிடவமும் இருவாட்சியுமாகிய பலமலரும் விரிந்து பூங்கொடிகள் நிரைபடநெருங்கிப் படர்நதுமன்னினைவை தன்னை மிடைந்துசூழ்ந்த கோவையாகிய மேகலையாகவுமுடைய கொடுங்கரையாகிய அகன்றேந்திய அல்குலையும்,

அல்குலென்பதற்கேற்பக் கொடுமைகூறினார். மேகலைக்கோவை. வேற்றுமைத்தொகையுமாம். கொழுங்கொடி விரிமலரென்னும் அடைகளை ஏற்புழி எங்கும் ஒட்டுக அம் சாரியை.

161 - 3 வாலுகங் குவைஇய கதிரிள வனமுலை

(இ - ள்) அகற்சியையும் பொலிவையுமுடைத்தாகிய இடைக்குறையிலே பக்கங்கள் புடைக்கொண்டு கோங்கு வேங்கையென்னும் பலமலராகிய சுணங்கால் உயர்ச்சிபெற்று ஒன்றுக்கொன்று மாறுபட விளங்கிய மணற் குன்றாகிய நிறத்த முலையினையும்,

164 கரைநின் றுதிர்த்த கவிரிதழ்ச் செவ்வாய்

(இ - ள்) கரைக்கணின்று உகுத்த முருக்கிதழாகிய செவ்வாயினை யும்,

165 அருவி முல்லை யணிநகை யாட்டி.

(இ - ள்.) அருவிநீரோடு இடையருதுவந்த முல்லையாகிய நகை யினைமுடையாள்,

166 விலங்குநிமிர்ந் தொழுகிய கருங்கய னெடுங்கண்

(இ - ள்.) குறுக்கே மறிந்தும் நெடுகவோடியுந்திரிகின்ற கயலாகிய நெடிய கண்ணினையும்,

167 விரைமலர் நீங்கா வவிரறற் கூந்தல்

(இ - ள்) இரும்புருங்கும திரைகளரித்த மணமலர் நீங்காத விளங்கு கின்ற அறலாகிய கூந்தலினையும்,

168-70. உலகுபுரந் தூட்டும் பொய்யாக் குலக்கொடி

(இ - ள்) உலகைப் பாதுகாத்தறகுப் பலபொருள்களையும் விளைத்து நுகர்வித்தலான மிக்க பெரிய ஒழுக்கத்தினைமுடையாள், புலவரநாவிற புகழ்பொருந்தியவள், சேர்ந்தோர்க்கு வரைவினி இன்ப மளித்தலின் திருமகளையொப்பாள், வையையென்று பெயர்கூறப்படு வாள், பருவம்பொய்யாமையானும் வேறறுவேறது அணுகாமையானும் தென்னர்குலக்கொடியாயுளவள்

171 - 3 தையற் குறுவது கரந்தன ளடக்கி

(இ - ள்) கண்ணகிக்கு மேலவரும் துன்பங்களைத் தான் முன்னறிந் தாள்போலத் தன்னைக்கொண்டு அருச்சித்தார்க்குப் புண்ணியங்களைக் கொடுக்கும் நறிய பூவாடையால் தனது மெய்முழுதும் போரத்துத் தன்கண்மல்கிநின்றநீரைப் புறத்திடின் அதுகண்டு வருந்துவாரென்று உள்ளடக்கி,

நெடுநீர் - மிக்கநீர் அடக்கவெனத்திரிக்க

174 - 5 புனல்யா றன்றிது தொழுது

(இ - ள்.) அங்ஙனம்போர்த்த பூவாற புனல்மறைதலின் இது புனல் யாறன்று பூவாறென்று புகழ்நது மாதரும் கொழுநனும் தொழுது,

176 - 80. பரிமுக வம்பியும் தென்கரை யெய்தி

(இ - ள்) ஓடக்கோலுக்கு நிலைத்தல்அரிய துறையிற் சென்றோரைச் செலுத்தும் குதிரைமுகவோடமும் யானைமுகவோடமும் சிங்கமுகவோட முமென்னும் இவற்றினேறிப் பலர்போகும் துறையிற்போகாது அதற் கயலதாகிய துறையிலே கவுந்தியடிகளுடனே மரப்புணையிலேபோகி மதுநாறு மலரையுடைய சோலைபொருந்திய தென்கரையிற பலர் செல் லாததோரிடத்தே சென்றெய்தியென்க

முன்னர், வம்பப் பரத்தை வறுமொழி யாளனோடு (10 : 219) சாப முறுதலின், ஈண்டு மருங்கிறபெயராதென்றார்.

பரிமுகமுதலியவற்றைத் தொழிற்பெயராக்கினும் அமையும்.

181 - 3 வானவ ருறையும் அகழிசூழ் போகி

(இ - ள்) தேவர்கள் உறையும் மதுரையை வலங்கொண்டுசென்றால் மிகவும் பெரியதாகிய புண்ணியத்தை யுடைத்தென்றெண்ணி அழித்தற் கரிய மிளைசூழந்த கிடங்கினபுறத்தைச் சூழ்போந்தென்க.

மிளை - காவறகாடு, கட்டுவேலியுமாம்.

184 - 8 கருநெடுங் குவளையும் நடுங்க

(இ - ள்) குவளையும் ஆம்பலும் கமலமும், தையலும் கணவனும் மேல்தனித்துறுந்துயரத்தைத் தாம் தெளிய அறிந்தனபோல வண்டுகள் இரங்கும் பண்ணீர்மையைக்கொண்டு பரிந்தேங்கியமுது கண்ணீரைக் கொண்டு காலுற நடுங்காநிறகவெனக்

பண்ணீர்மையன்றிப் பண்ணீரெனறமையால் திறம் பன்னிரண்ட னுள் நோதிருமெனவுமாம். கண்ணீர் - கள்ளாகிய நீரெனவுமாம். காலுற - காலிலேயுறவெனவும், காற்று உறுதலாலெனவுமாம் அறிந்தனபோல நடுங்கவென்க. ஏங்கியென்னும் செயதெனெச்சம் நடுங்கவென்னும் பிற வினைகொண்டு முடிந்தது

189 - 90 போருழந் தெடுத்த மறித்துக்கை காட்ட

(இ - ள்) மாற்றுவருந்தப் போர்தேய்த்தெடுத்த ¹ புறமதிற்றலையின் கொடிகள் இவரை இந்தகரில் வாராதொழிமினென்பனபோல தம் கையின் மறித்துக்காட்டவென்க.

அன்றி, வாரலென்பார்கையின் தன்மைபோலெனவுமாம்

191 - 6 புள்ளணி கழனியும் புக்கனர் புரிந்தென்.

(இ - ள்) புக்களால் அழகுசெய்யப்பட்ட ஏரியும் பண்ணையும் கழனி யும் சோலையும் தெங்கும் கமுகும் வாழையும் வேழத்திரளால் இடப்படா தண்ணீர்ப்பநதரகளும் பொருநதிவிளங்கிய மூதார்ப்புறமதில் இடத்த தாகி அறத்தைப் புரியும் தபோதனரன்றிப் பிறர் சேரப்படாத புறஞ் சேரிக் கண்ணே தாம் கருதிவந்த கோடபாட்டிலே மனம்புரிந்து புக்கா ரென்க.

இது கீழ்த்திசைவாயிற்கு அயலதோர் முனிவர் இருப்பிடம் புரிந்து புக்காரெனப் பொதுமையாற கூறினமையின், முன்னர் நாடுகாண் காதைக் கண்ணே, “அறிவனையேத்த . ஒன்றிய வுள்ள முடையேன்” (57-9) என்பதறை கவுந்தியடிகளும் அறிவனைப் புரிந்து புக்காரென்க. பண்ணை - தோட்டங்களும், ஓடைகளும்

இது நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா.

(கரு) புறஞ்சேரியிறுத்த காதை முற்றிற்று.

¹ “காண்டுநீ வரினு மெங்க ளெழிலுடை யெழிலி வண்ணன், பாண்ட வர் தங்கட் கல்லாற் படைத்துணை யாக மாட்டான், மீண்டுபோ கென்றென் றந்த வியன்மதிற் குடுமி தோறும், காண்டகு பதாகை யாடை கைகளாற் றடுப்ப போன்ற” (வி. பா. வாசுதேவனை. 6.)

பதினான்காவது ஊர்காண் காதை



- புறஞ்சிறைப் பொழிலும் பிறங்குநீர்ப் பண்ணையும்
 இறங்குகதிர்க் கழனியும் புள்ளெழுந் தார்ப்பப்
 புலரி வைகறைப் பொய்கைத் தாமரை
 மலர்பொதி யவிழ்த்த வலகுதொழு மண்டிலம்
- 5 வேந்துதலை பனிப்ப வேந்துவாட் செழியன்
 ஓங்குயர் கூட லூர்துயி லெடுப்ப
 நுதல்விழி நாட்டத் திறையோன் கோயிலும்
 உவணச் சேவ லுயர்த்தோ னியமமும்
 மேழி வலனுயர்த்த வெள்ளை நகரமும்
- 10 கோழிச் சேவற் கொடியோன் கோட்டமும்
 அறத்துறை விளங்கிய வறவோர் பள்ளியும்
 மறத்துறை விளங்கிய மன்னவன் கோயிலும்
 வால்வெண் சங்கொடு வகைபெற் றோங்கிய
 காலே முரசங் கணைகுர லியம்பக்

-
- 1 - 2 பொழிலிலும் பண்ணையிலும் கழனியிலும் ஆர்ப்பவென்க.
 3. புலரி வைகறை - புலருகின்றதாகிய வைகறை
 4. மலர்பொதி - பெரும்பொதி, மலர் பொதியவிழ்த்தறகுக் காரண
 மான மண்டிலமுமாம்.
 5. (பா) பனித்தவாள் - பனித்தற்குக்காரணமான வாள்
 7. நுதலிலே விழித்த நாட்டத்தையுடைய
 8. நியமம் - கோயில்
 9. மேழி வலனுயர்த்த வெள்ளை - மேழியைக் கையாயுதமாக வல
 னுயர்த்த பலதேவர்.
-

அடி, 2 இறங்குகதிர்க்கழனி புறநா. 98. 19. அடி, 1-2 சிலப்,
 13 191-2 அடி, 3 உலகுதொழுமண்டிலம் முருகு. 2 அடி, 7 மணி.
 5. 54. அடி, 9 மேழி - பலதேவனது ஆயுதம். பரி. 1. 5, 15 57;
 கவித். 36 1 வெள்ளை நகரம். சிலப். 9 10. அடி, 7-11. சிலப். 5 :
 169-72. மதுரைக் 455-8, புறநா 56. 1-10, இன்னா. 1, மணி.
 1 : 51-5. அடி, 14. காலேமுரசம். சிலப். 13. 140, அடிக்.

- 15 கோவலன் சென்று கொள்கையி னிருந்த
காவுந்தி யையையைக் கைதொழு தேத்தி
நெறியி னீங்கியோர் நீர்மையே னாகி
நறுமலர் மேனி நடுங்குதய ரெய்த
அறியாத் தேயத் தாரிடை யுழந்து
- 20 சிறுமை யுற்றேன் செய்தவத் தீர்யான்
தொன்னகர் மருங்கின் மன்னர் பின்னோர்க்
கென்னிலை யுணர்த்தி யான்வருங் காறும்
பாதக் காப்பினள் பைந்தொடி யாகலின்
ஏத முண்டோ வடிகளீங் கென்றலும்
- 25 கவுந்தி கூறுங் காதலி தன்னோடு
தவந்தீர் மருங்கிற் றணித்துய ருழந்தோய்
மறத்துறை நீங்குமின் வல்வினை யூட்டுமென்
றறத்துறை மாக்க டிறத்திற் சாற்றி
நாக்கடிப் பாக வாய்ப்பறை யறையினும்
- 30 யாப்பறை மாக்க ளியல்பிற் கொள்ளார்
தீதுடை வெவ்வினை யுருத்த காலைப்
பேதைமை கந்தாப் பெரும்பே † துறுவர்
ஓய்யா வினைப்பய னுண்ணுங் காலைக்
கையாறு கொள்ளார் கற்றறி மாக்கள்
- 35 பிரிதற் றுன்பமும் புணர்தற் றுன்பமும்
‡ உருவி லாள் னொறுக்குந் துன்பமும்

17. நெறியினீங்கியோர் - இல்லறநெறியின் நீங்கிய வேசையர் பதிகள்

23 - 4 உன்னுடைய பாதமாகிய துணையை யுடையவளாதலால், இவளுக்கு ஏதமுண்டோ? இல்லையென்றதாம், பாதமாகிய காவலுண்டாக இவளுக்கு ஏதமுண்டோவென்றுமாம்

26. தவம் - புண்ணியம், தவந்தீர்மருங்கின் - புண்ணியம் முடிந்த கூற்றல்.

30. அறை - அறுதல் இயல்பில் - நன்மைக்கூற்றில்

32. அறியாமை துணையாக மிக்க மயக்கமுறுவர்

33. ஓய்யாவினை - போக்கவொண்ணாத வினை

35 - 6 பிரிதறுன்பம் - பிரிதலால் வருந்துன்பம் புணர்தற் றுன்பம் - புணர்தல காரணமாக வருந்துன்பம் இரண்டுகாலத்தும் காமன் ஒறுக்கும் துன்பம்

அடி, 17 சிலப 10 237. அடி, 26 மணி 14 89, பெருங். 1. 35 - 137 அடி, 27 - 9 மணி. 25 41 - 51 அடி, 30. யாபடி - உறுதி, மணி 3 58

(பி - ம்) † 'துறுவா ரெய்யா' ‡ 'உருவில் வில்லி யொறுக்குந்'

- புரிசூழன் மாதர்ப் புணர்ந்தோர்க் கல்ல
 தொருதனி வாழ்க்கை யுரவோர்க் கில்லை
 பெண்டிரு முண்டியு மின்பமென் றுலகிற்
- 40 கொண்டோ ருறாஉங் கொள்ளாத் துன்பம்
 கண்டன ராகிக் † கடவுளர் வரைந்த
 காமஞ் சார்பாக் காதலி னுழுந்தாங்
 கேமஞ் சாரா விடும்பை யெய்தினர்
 இன்றே யல்லா லிறந்தோர் பலரால்
- 45 தொன்று படவருஉந் ‡ தொன்மைத் தாதலின்
 தாதை யேவலின் மாகுடன் போகிக்
 காதலி நீங்கக் கடுந்துய ருழுந்தோன்
 வேத முதல்வற் பயந்தோ னென்பது
 நியறிந் திலையோ நெடுமொழி யன்றோ
- 50 வல்லா டாயத்து மண்ணர சிழந்து
 மெல்லிய றன்னுடன் வெங்கா னடைந்தோன்
 காதலிற் பிரிந்தோ னல்லன் காதலி
 தீதொடு படுஉஞ் சிறுமைய ளல்லன்
 அடவிக் கானகத் தாயிழை தன்னை

38. உரவோர் - இருடிகள்.

39 - 42 மனத்து இன்பமென்று கொண்டோர் உறும் தம்மளவல்
 லாத துன்பத்தைக்கண்டு தவத்தினர் நீக்கின காமம்.

44. (பா) இறந்தனர் - முறகாலத்திற் கழிந்தார்

45. தொன்றுபட வருஉம் தொன்மைத்து - அடிப்பற்றி வருகின்ற
 பழமைத்து, முற்று. ஆதலாலென்று மேற்சொல்லுகின்றார்

49. நெடுமொழி - பெருவார்த்தை

பழையதாகப் போதுகின்ற வார்த்தையன்றோவென்றுமாம்

50. வல்லாடாயம் - சூதாடும் தாயம்.

51. மெல்லியல் - தமயந்தி. வெங்கானடைந்தோன் - நளன்.

52. காதலிற் பிரிந்தோனல்லன் - அவள்காதல்காரணமாகப் பிரியக்
 கருதியவனல்லன்.

52 - 3 அவளும் இவனிடத்துப் பிரியவேண்டிப் பிரிவாளுமல்லன்.

அடி, 53 தீது - பிறர்நெஞ்சுபுகுதல், சிலப் 1 27, மணி. 22 46-
 ஆம் அடி முதலியவற்றையும் அவற்றின் உரைகளையும் பார்க்க.

(பி - ம்.) † 'கடவுள் வரைந்தனர்' ‡ 'தொன்மைய தாகலின்'

- 55 இடையிருள் யாமத் திட்டுநீக் கியது
வல்வினை யன்றோ மடந்தைதன் பிழையெனச்
சொல்லலு முண்டேற் சொல்லா யோநீ
அனையயு மல்லை யாயிழை தன்னொடு
பிரியா வாழ்க்கை பெற்றனை யன்றே
- 60 வருந்தா தேகி மன்னவன் கூடற்
‡பொருந்துழி யறிந்து போதீங் கென்றலும்
இளைஞழ் மினையொடு ழவளைவுடன் கிடந்த
விவங்குநீர்ப் பரப்பின் ழவலம்புண ரகழியிற்
பெருங்கை யானை யினநிரை பெயரும்
- 65 சுருங்கை வீதி மருங்கிற் போகிக்
கடிமதில் வாயில் காவலிற் சிறந்த
அடல்வாள் யவனர்க் கயிராது புக்காங்
காயிரங் கண்ணோ னருங்கலச் செப்பு
வாய்திறந் தன்ன மதிலக வரைப்பிற்
- 70 குடகாற் றெறிந்து கொடிநுடங்கு மறுகிற்
கடைகழி மகளிர் காதலஞ் செல்வரொடு
வருபுனல் வையை மருதோங்கு முன்றுறை
விரிபூந் துருத்தி வெண்மண லடைகரை
ஓங்குநீர் மாடமொடு நாவா யியக்கிப்

58. அனையயு மல்லை - அவர்களைப்போல மனைவியைவிட்டுப்
பிரிந்தாயுமல்லை.

62. இளை - அரண்காவல், மிளை - அதனைச் சூழ்ந்த காவற்காடு.

64 - 5. யானை போகலாம்படி கீழ் சுருங்கையாக அதனை மேலிட்ட
வீதி. சுருங்கை - கரந்துறை; ஒழுகுநீர் புகுகையை ஒருத்தரும் அறி
யாதபடி மறைத்துப்படுத்த வீதிவாய்த்தலை.

67. அயிராமற் புக்கு. 70 எறிந்து - எறிய, கோடை எறிதலால்.

71. கடைகழிமகளிர் - பரத்தையர்.

72. மருதோங்கு துறை - திருமருதந்துறை

74. நீர்மாடம் - பள்ளியோடம்.

அடி, 65. சுருங்கைவீதி . பரி. 20 104, சீவக. 142; மணி. 12 : 79, 28 : 5, கம்ப. ஊர்தேடு. 145 அடி, 68 . சீவக. 35. அடி, 72 : குறுந் 258 3, ஐங்குறு. 7 . 4 - 5, பரி. 7 . 83, 11 : 30, 22 . 45, திரட்டு, 2 : 72, கலித் 26 13, அகநா. 36 9 - 10.

(பி - ம) † 'நீங்கியது' ‡ 'பொருந்துவழி யறிந்து போதீங் கென்ற
பின்' ழ 'வளைவுறக்கிடந்த' ழ 'வலம்புரியகழி' † 'நீரோடமொடு'

- 75 பூம்புணை தழீஇப் புனலாட் டமர்ந்து
தண்ணறு முல்லையுந் தாழ்நீர்க் குவளையும்
†கண்ணவிழ் நெய்தலுங் கதுப்புற வடைச்சி
வெண்பூ மல்லிகை விரியலொடு தொடர்ந்த
‡தண்செங் கழுநீர்த் தா துவிரி பிணையல்
- 80 கொற்கையம் பெருந்துறை முத்தொடு பூண்டு
தெக்கண மலயகச் செழுஞ்சே ருடிப்
பொற்கொடி மூதார்ப் ழிபொழிலாட் டமர்ந்தாங்
கெற்படு பொழுதி னிளநிலா முன்றில்
தாழ்தரு ழிகோலந் தகைபா ராட்ட
- 85 வீழ்பூஞ் சேக்கை மேலினி திருந்தாங்
கரத்தப் பூம்பட் டரைமிசை யுடிக்
குரற்றலைக் கூந்தற் குடசம் பொருந்திச்
சிறுமலைச சிலம்பிற் செங்கு தாளமொடு
நறுமலர்க் குறிஞ்சி நாண்மலர் வேய்ந்து
- 90 குங்கும வருணங் கொங்கையி னிழைத்துச்
செங்கொடு வேரிச் செழும்பூம் பிணையல்
சிந்துரச் சுண்ணஞ் சேர்ந்த மேனியில்
அந்துகிர்க் கோவை யணியொடு பூண்டு
மேலைச்சிற கரிந்த வச்சிர வேந்தற்குக்

75. புணை - தெப்பம்

76. தாழ்நீர்க் குவளை - தாங்கின நீரையுடைய குவளை; ஆழ்ந்த நீர்க் குவளை யென்றுமாம்.

78. வெண்பூமலலிகை, முதல். விரியல் - பூ.

81. (பா) மலயச் செழுஞ்சேறு - சந்தனக்குழம்பு.

84. தகை - கொழுநன்

(84) தகைமையைக் (71) காதலஞ்செல்வரொடு (84) பாராட்டச் (85) சேக்கைமேலேயிருந்து.

87. குரல் - கொத்து சிறுமலையாகிய சிலம்பு

(86) 'அரத்தப் பூம்பட்டு' முதலாக, (93) 'துகிக்கோவை' ஈறுகச் சொன்னவை கார்காலத்துப் பரக்க அணிவன

94. மலைச்சிறகரிந்த - மலையைச் சிறகரிந்த.

அடி, 76. தாழ்நீர்க்குவளை குறுந். 388 1. அடி, 77. நெய்தலுக் குக்கண் உவமை முருகு 75, நற 8 8, குறுந். 9 4-6. குவளையையும் நெய்தலையும் அடைச்சுதல் மதுரைக் 588, நற. 204. 3, 357. 8. அடி, 75 - 7. புனல்விளையாடும் பூவை அடைச்சுதலும். குறுந். 80. 1 - 2. அடி, 81. தெக்கணம். மணி. 13. 105, பெருங். 1. 36 : 238. அடி, 87. சிலப். 30 33, மணி. 8 36.

(பி - ம) † 'கண்ணகிழ்' ‡ 'தண்பூங்' ழி 'பொழிலாட்டு மகிழ்ந்தாங்' ழி 'கோலர்தகை' ழி 'மலைச்சிறை யறிந்த'

- 95 கலிகெழு கூடற் செவ்வணி காட்டக்
காரர சாளன் வாடையொடு வருஉம்
கால மன்றியு நூலோர் சிறப்பின்
முகிரேய் மாடத் தகிறரு விறகின்
மடவரன் மகளிர் தடவுநெருப் †பமர்ந்து
- 100 நறுஞ்சாந் தகலத்து நம்பியர் தம்மொடு
குறுங்க ணடைக்குங் கூதிர்க் காலையும்
வளமனை மகளிரு மைந்தரும் விரும்பி
இளநிலா முன்றிலி னிளவெயி னுகர
விரிகதிர் மண்டிலந் தெற்கேர்பு வெண்மழை
- 105 அரிதிற் றேன்று மச்சிரக் காலையும்
‡ஆங்க தன்றியு மோங்கிரும் பரப்பின்
வங்க வீட்டத்துத் தொண்டியோ ரிட்ட
அகிலுந் துகிலு மாரமும் வாசமும்
தொகுகருப் பூரமுஞ் சுமந்துடன் †வந்த

96. காரரசாளன் - கார்காலம்.

97. நூலோர் - சிறபர், அவர் புகழ்ச்சியையுடைய (98) மாடமென்க.

97 - 8 நூலோர் மாடம் - மயமதமறிவாராற் புகழ்ச்சியையுடைய
மாடமென்றுமாம்

99. தடவு - இந்தளம். 100. ¹சாந்து - அகில்தெய்.

101. குறுங்கண் - சாளரம்.

104. மண்டிலம் - ஆதித்தன், இவன் தெற்கே மிதுன வீதியிலே
இயங்குதலானே வெண்மழை - வெள்ளை மேகம்.

105. அரிதாகத் தோன்றும் முன்பணிக்காலம்.

106. பரப்பு - கடல் 107. வங்காட்டத்தாலே.

108 துகில் - பட்டு வர்க்கம், ²நாற்றங்கொளுவுதலால் இவற்றுடன்
எண்ணினார். வாசம - தக்கோலம் சாதிக்காய முதலியன.

109 சுமந்து - அவறின் நாற்றத்தைச் சுமந்து.

அடி, 96 காரரசாளன் பிரயோக 49, உரை. அடி, 105. 'அரு
கித் தோன்றும்' என்று பாடங்கொண்டு, 'அருகுதிசை' (தக்க. 37)
என்பதற்கு மேற்கோள் காட்டினர்.

¹சீவக. 2675, ந. ²சிலப். 14 205-7, அடியார்.

(பி - ம்.) † 'பயர்ந்து' ‡ 'ஆங்கனமன்றியு' † 'வந்து'

- 110 கொண்டலொடு புகுந்து கோமகன் கூடல்
வெங்க ணெடுவேள் வில்விழாக் காணும்
பங்குனி முயக்கத்துப் பனியர சியாண்டுளன்
கோதை மாதவி கொழுங்கொடி யெடுப்பக்
காவுங் கானமுங் கடிமல ரேந்தத்
- 115 தென்னவன் பொதியிற் றென்றலொடு புகுந்து
மன்னவன் கூடன் மகிழ்துணை தழுஉம்
இன்னிள வேனில் யாண்டுளன் கொல்லென்
றுருவக் கொடியோ ருடைப்பெருங் கொழுநரொடு
பருவ மெண்ணும் படர்தீர் காலைக்
- 120 கன்றம ராயமொடு களிற்றின நடுங்க
என்றாழ் நின்ற குன்றுகெழு நன்னாட்டுக்
காடுதீப் பிறப்பக் கணையெரி பொத்திக்

110-11. கூடலிடத்துக் காமனுக்குச் செய்யும் வில்விழவு.

(107) வங்கவீட்டத்தாலே தொண்டியிலுள்ளோரிட்ட (108 - 9) பல சரக்குக்களைச் சுமந்து வந்து புகுந்த (110) கீழ்காறறோடு புகுந்து தென்ன வன் கூடலெடுக்கும் (111) வில்விழாக்காணும் (112) பங்குனிமாதத்தோடு பொருந்தின பனியரசென்க, என்றது பின்பனிக்காலம் இவ்விழாவைக் கொண்டலொடு புகுந்து காணும் பங்குனி மாதம் பொருந்திய பின்பனிக் காலமாகிய அரசன் யாண்டுளன்.

113. கோதை - ஒழுங்கு 117 யாண்டுளன் - எங்கேயுள்ளான்.

(117) எங்கேயுள்ளானென்று (119) போன காலங்களைக் குறித்து எண்ணும்.

118. உருவக் கொடியோர் - கொடியுருவத்தினோர், வல்லியாகவெழு தும் கொடியுமாம். உடைப்பெருங்கொழுநரொடு - தம்மையுடைய கொழுந ருடன்.

(118) தம்மையுடைய கொழுநருடனே (85) வீழ்பூஞ்சேக்கையி லிருந்து (119) இப்பருவங்களை (112-7) எங்குளவென்று எண்ணுகிற காலையென்று சேர்க்க. காலம் கோடைக்காலமாகையாலே, அல்லாத காலங்களை நினைத்தெண்ணினார்.

118 - 9. ஐந்து காலமுங் கழிந்தது கூறுகின்றார், 'உடைப்பெருங் கொழுநரொடு, பருவமெண்ணும் படர்தீர் காலை' என்றார், என்றது வேனிற காலத்தை.

120. ஆயம் - நிரை.

121 கோடைத்தன்மை (பா) நீடிய குன்று.

122. (பா) பொத்திய - பொதிந்த.

அடி, 111. வில்விழா . குறுந். 31, திணைமா. 62.

(பி - ம.) † 'கனவெரி'

- கோடையொடு புகுந்து கூட லாண்ட
வேனில் வேந்தன் வேற்றுப்புலம் படர
125 ஓசனிக் கின்ற வுறுவெயிற் கடைநாள்
வையமுஞ் சிவிகையு மணிக்கா மளியும்
உய்யா னத்தி னுறுதுணை மகிழ்ச்சியும்
சாமரைக் கவரியுந் தமனிய வடைப்பையும்
கூர்துணை வாளுங் கோமகன் கொடுப்பப்
130 பெற்ற செல்வம் பிறழா வாழ்க்கைப்
பொற்றொடி மடந்தையர் புதுமணம் புணர்ந்து
செம்பொன் வள்ளத்துச் சிலதிய ரேந்திய
அந்தீந் தேறன் மாந்தினர் மயங்கிப்
பொறிவரி வண்டினம் புல்லுவழி யன்றியும்
135 நறுமலர் மாலையின் வறிதிடங் கடிந்தாங்
கிலவிதழ்ச் செவ்வா யிளமுத் தரும்பப்
புலவிக் காலத்துப் போற்று ிதுரைத்த

(71) 'காதலஞ்செல்வரொடு' என்றது முதல் (85) 'வீழ்பூஞ் சேக்கை
மேலினி திருந்து' என்றது இறுதியாக முதுவேனிறகாலம் கூறினபடி.

123 கோடை - மேல்காற்று.

124. படர - படரகை காரணமாக.

124 - 5. ஓசனித்தல் - வெக்கையால் தலையெடுத்தல், கடைநாள் -
வேனிற் பின்னொன்றுமாம் வேற்றுப்புலம் படர்தறகு எடுத்துப்
பார்க்கின்ற முதுவேனில கழிகிற நாளிலே, சிந்தாமணியினும்,
“ஓசனிக்கின்ற வனனம்” (2652) என்றார்.

127. உய்யானத்து மகிழ்ச்சி - சோலையிலே சேவிப்பாருடனிருந்து
வினோதம் காண்டல், உய்யானங்களில் உறுதுணையோடு மகிழும் மகிழ்ச்சி
யுமாம்.

128. சாமரையிடப்பெறுகையும், பொன்னாற செய்த வெற்றிலைப்
பெட்டி பிடித்திடப் பெறுகையும் வரிசை

129 கோமகன் - இராசராசன், பாண்டியன்.

130 அப்படிப்பெற்று உடையராதல் - சிலதியர் சூழ்ந்து வாட்
பிடிக்கப் போதல் முதலியன.

(118) கொழுநரொடு (131) புதுமணம் புணர்ந்தென்று கூட்டுக.

134 - 5. வண்டு பொருந்தின இடமன்றியே களிப்பாலே வறிதிடத்
திலும் மாலைகொண்டோச்சி.

அடி, 127 உய்யானம் மணி 3 52

அடி, 124 தக்க 577, உரை, மேற் (பி - ம்.) † ‘துணர்த்திக்’

- காவியங் கண்ணூர் கட்டுரை †யெட்டுக்கு
நாவொடு நவிலா நகைபடு கிளவியும்
140 அஞ்செங் கழுநீ ‡ரரும்பவிழ்த் தன்ன
செங்கய னெடுங்கட் செழுங்கடைப் பூசலும்
கொலைவிற் புருவத்துக் கொழுங்கடை சுருளத்
திலகச் சிறுநுத லரும்பிய வியரும்
செவ்வி பார்க்குஞ் செழுங்குடிச் செல்வரொடு
145 வையங் காவலர் மகிழ்தரு வீதியும்
சுடும் ழீனேரு வடுநீங்கு சிறப்பின்
முடியர சொடுங்குங் கடிமனை வாழ்க்கை
வேத்தியல் பொதுவிய லெனவிரு திறத்து
மாத்திரை யறிந்து மேயங்கா மரபின்

138. கட்டுரை (பா) எடுக்குநர் - வார்த்தைசொல்லப் புகுகின்றவர்.

139. நகைபடு கிளவி - களியாற் கேட்டாரை மகிழ்ச்சி பிறப்பிக்கும் வார்த்தை, கேட்டோர்க்கு நகை விளைவிக்கும் நாவாற் சொல்லாத கிளவியுமாம்.

142. சுருளல் - புருவம் கோபத்தால் ஏறுவது இழிவதாகை

144. செழுங்குடிச் செல்வர் - அரசரல்லா ஏனையோர்

146 - 7. ஒடு வேயாது பொற்றகடு வேய்ந்த மனை, அன்றியும், சாதிக்குற்றப்பட்டால் தலையிலே செங்கல் ஏற்றி ஊர் சூழ்வித்துக் கழித்து விடுதல் மரபு, இன்னும், சுடுமண் - மட்பாத்திரமுமாம் முடியரசு ஒடுங்குங் கடிமனை - ¹ ஆசைப்பட்டு அரசவைகுமனை, அரசர் ஆர்வத்தா லடங்குமனை யென்றுமாம் அரசொடுங்குமனை - அரசர் புகுந்தாலும தெரியாதே பேரிடமான மனை யென்றுமாம்.

148 வேத்தியல் - அரசர்க்கு ஆடுங்கூத்து பொதுவியல் - எல் லார்க்கும் ஒப்ப ஆடுங்கூத்து.

அடி, 139 அகநா. 16 . 4 அடி, 141 - 3. கோபக் குறிப்புக்கள் : பெருங் 2. 16 16 - 23. அடி, 146 சுடுமண் பெரும்பாண். 405; மணி. 18 33, பெருங். 1. 36 . 155, பு. வெ. 113. அடி, 148. மணி. 2 . 18.

¹ சீவக. 109.

(பி - ம.) † 'யெடுக்கும்' ‡ 'ரரும்பவிழ்த் தன்ன' 'ழீனேங்கு' 'மகிழ்தரு'

- 150 ஆடலும் வரியும் பாணியுந் தூக்கும்
 † கூடிய குயிலுவக் கருவியு முணர்ந்து
 நால்வகை மரபி னவினயக் களத்தினும்
 ‡ ஏழ்வகை நிலத்தினு மெய்திய விரிக்கும்
 மலைப்பருஞ் சிறப்பிற் றலைக்கோ லரிவையும்
- 155 வாரம் பாடுந் தோரிய மடந்தையும்
 தலைப்பாட்டுக் கூத்தியு மிடைப்பாட்டுக் கூத்தியும்
 நால்வேறு வகையி னையத்தகு மரபின்
 எட்டுக் கடைநிறுத்த § வாயிரத் தெண்கழஞ்சு
 முட்டா || வைகன் முறைமையின் வழாஅத்
- 160 தாக்கணங் கணையார் நோக்குவலைப் § பட்டாங்
 கரும்பெற பீ லறிவும் பெரும்பிறி தாகத்
 தவத்தோ ராயினுந் தகைமலர் வண்டின்
 நகைப்பதம் பார்க்கு மினையோ ராயினும்
 காம விருந்தின் மடவோ ராயினும்
- 165 ஏம வைக லினறுயில் வதியும்

150 ஆடல் - இப்படிப்பட்ட கூத்து. வரி - வரிப்பாட்டு பாணி -
 தாளம் தூக்கு - வாச்சியம்

152 அவினயம் “ நிறற் ற லியங்க லிருத்தல் கிடத்தலென், றத்தகு
 நான்கே யவினயக் களனே ” களன் - அழகுமாம்

153 (பா) எழுவகை நிலத்தினு மெய்திய வரியாவது - ஆறறுவரி,
 சாற்றுவரி, திணைநிலவரி, மயங்குதிணைநிலவரி, முகமுடைவரி, முகமில்
 வரி, படைப்புவரி யென்பனவாம், அன்றிக் குரலமுதலான ஏழுநரம்
 பென்றுமாம்

154 தலைக்கோலரிவை - கூத்தாடுமவன்

160 தாக்கணங்கு - தீண்ட வருத்தஞ்செய்யும் தெய்வம், சீதேவியு
 மாம நோக்காகிய வலையிலே பட்டு

161 பெருமபிறிதாகை - கையறறுப்போகை

(162) தவத்தோர்களாயினும் வண்டுபோல (163) இவர்கள் நகையின்
 செவ்விபார்க்கும் காழுகராயினும் (164) காமத்துக்குப் புதிய மடவோ
 ராயினும் (165) தங்கியே போகவேண்டும் (167) வீதி

(161) அருமபெறலறிவும் பெருமபிறிதாக (160) நோக்குவலைப்பட்டுத்
 (162) தவத்தோர்முதலாயினார் (165) இன்றுயில்வதியும் (167) வீதி
 யென்க

அடி, 160 தாக்கணங்கு குறள், 1082 அடி, 162 பெண்டிர் நலம்
 நுகருபவனுக்கு வண்டு கவித் 40 25, திருச்சிறு 123 அடி, 162-3 :
 பெருங் 1 35 212-4, ‘ முகைப்பதம் பார்க்கும் வண்டுபோலத் தலைவி
 யரை நகைப்பதம் பார்க்கும் அறிவுடைமை ’ (தொல் மெய்ப். 11,
 பேர்.)

அடி, 155 தொல். மரபு. 107, பேர், மேற் ஷெ (பா) ‘தோரிய
 மகளிரும்’

(பி - ம்) † ‘கூடிசைக் குயிலுவ’ ‡ ‘எழுவகை நிலத்தினு மெய்தி
 யது’ § ‘வாயிரக்கழஞ்சு’ || ‘வைகலின்’ § ‘பட்டங்’
 பீ ‘லறிவு பெரும’

- பண்ணுங் † கிளையும் பழித்த தீஞ்சொல்
 எண்ணெண் கலையோ ரிருபெரு வீதியும்
 வையமும் பாண்டிலு மணித்தேர்க் கொடுஞ்சியும்
 மெய்ப்புகு கவசமும் வீழ்மணித் தோட்டியும்
 170 அதளபுனை யரணமு மரியா யோகமும்
 வளைதரு குழியமும் வால்வெண் கவரியும்
 ஏனப் படமுங் கிடுகின் படமும்
 கானப் படமுங் ‡ காழுன்று கடிகையும்
 செம்பிற் செய்நவுங் கஞ்சத் தொழிலவும்
 175 வம்பின் முடிநவு மாலையிற் புனைநவும்
 ௪ வேதினத் துப்பவுங் கோடுகடை தொழிலவும்

166. கிளை - கிள்ளை; கிள்ளையைக் கிளையென இடைக்குறைத்தார்; கிளை - பண்ணின் திறமுமாம்.

167. எண்ணெண்கலையோர் - தளியிலார் இருபெருவீதி - சிறுதனம் பெருந்தனம் பெறுவாரவீதி.

168. பாண்டில் - இரண்டு உருளையையுடைய சகடம் கொல்லாப் பாண்டில்; பாண்டியென்று பாடமோதிக் கூடாரப்பண்டியென்பாருமுளர். கொடுஞ்சி - தேர்மொட்டு

169. கவசம் - கைத்தளம். விரும்பப்பட்ட அழகிய தோடடி.

170. அதளபுனை யரணம் - தோற கைத்தளம். அரியாயோகம் - விசாதி (வியாதி) கட்டுக் கொடுக்குமமருந்து, சன்னாகமுமென்ப, அரித்தல் - கெடுத்தல், பிணியைக் கெடுத்தலையுடைய ஆராயப்பட்ட ஒளடத மென்றுமாம்.

171. குழியம் - வாசவுண்டை, கட்டுக்குழியமுமென்ப.

172. ஏனப்படம் - பன்றிமுகக்கடகு, பன்றி வலையுமாம். கிடுகின் படம் - சிறுகடகு.

173. கானப்படம் - காடெழுதின கடகு, யானை சிங்கம் முதலிய சித்திரமெழுதின கடகுமாம்; இடத்துநிகழ்பொருளின்தொழிலை இடத்திற் கேற்றினார், பெருவாரல்வலையுமாம். காழுன்று கடிகை - காழாற் பிணித்த கடகு, படங்குமாம்.

இவை நான்கும் கிடுகின விசேடம்.

175. மாலையிற்புனைந - கிடேச்சுமலை.

176. வேதினத் துப்பவும் - மார்வாளால் வலியப்பெற்றனவும்; என்றது அருங்கருவியாற் பண்ணப்பட்டன. கோடு - தந்தம்.

அடி, 167. சிலப். 22 138-9, மணி 2. 29, பெருங். 1.35 : 84-6. அடி, 168. பாண்டில். பிரபு. மாயையுற்பத்திகதி 17.

(பி - ம்) † 'கிளவியும்? ‡ 'கரழுன்று' ௪ 'வேதினத் தீர்ப்பவுங் கோடுகடைத் தொழிலவும்'

- புகையவுஞ் சாந்தவும் பூவிற் புனைநவும்
வகைதெரி வறியா வளந்தலை மயங்கிய
அரசுவிழை திருவி னங்காடி வீதியும்
180 காக பாதமுங் களங்கமும் †விந்துவும்
ஏகையு நீங்கி ‡யியல்பிற் குன்ற
நூலவர் நொடிந்த நுழைநுண் கோடி
நால்வகை வருணத்து நலங்கே மொளியவும்
ஏகையு மாலையு மிருளொடு துறந்த
185 பாசார் மேனிப் பசுங்கதி ரொளியவும்
பதுமமு நீலமும் விந்தமும் படிதமும்
விதிமுறை பிழையா விளங்கிய சாதியும்
பூச வருவிற் பொலந்தெளித் தனையவும்
தீதறு கதிரொளித் தெண்மட் டருவவும்

177. புகையவுமென்றது, புகைக்குறுப்பான நேர்கட்டி முதலான ஐந்தும். சாந்தவும் - சாந்துக்குறுப்பான முப்பத்திரண்டுறுப்பும். (பா) பூவிற் புனைஞ - மாலை விகற்பங்கள்.

176 - 7. தந்தத்தாற் கடைந்தவை - இரதத்திற்குச் செய்தவை. சந்தனத்தாற் செய்தவை - கலவை கூட்டின. பூவிற்புனைந்தவை - மாலை.

178. வேறுபாடு தெரியா வளமென்றார், முன் எண்ணியவற்றை. (பா) மயங்கி - மயங்கப்பட்டு.

180 - 83. காகபாதம், களங்கம், விந்து, இரேகையென்னும் நான்கு குற்றமுமின்றிக் கோடியும் பலவகையுமுள்ளன நல்லவயிரம்.

184 - 5. ஏகையும் மாலையும் இருளும் மரகதத்துக்குக் குற்றம்; இக்குற்றமற்றுப் பசுங்கதிரொளியையுடையன மரகதம்.

186 - 7. பதுமமும் நீலமும் விந்தமும் படிதமுமாகிய விதிமுறையிற் சொல்லுகிற குற்றமின்றி விளங்குகின்றவை சாதிமாணிக்கம்.

188. (பா) பூனைக்கண்போன்று பொன்னைத் தேய்த்தாற்போன்றவை புருடராகம். பூசை - பூனை.

189. ஒளியிணையுடைய மட்டுநிறமாயிருப்பன கோமேதகம்.

- 190 இருடெளித் தனையவு மிருவே றுருவவும்
ஒருமைத் தோற்றத் தைவேறு வனப்பின்
இலங்குகதிர் விடுஉ †நலங்கெழு மணிகளும்
காற்றினு மண்ணினுங் கல்லினு நீரினும்
தோற்றிய குற்றந் துகளறத் துணிந்தவும்
- 195 சந்திர குருவே யங்கா ரகனென
வந்த நீர்மைய வட்டத் தொகுதியும்
கருப்பத் துனையவுங் ‡கல்லிடை முடங்கலும்
திருக்கு நீங்கிய §செங்கொடி வல்லியும்
வகைதெரி மாக்க டொகைபெற் §ரோங்கிப்
- 200 பகைதெற லறியாப் பயங்கெழு வீதியும்
சாத ரூபங் கிளிச்சிறை யாடகம்
சாம்பூ நதமென வோங்கிய கொள்கையிற்
பொலந்தெரி மாக்கள் கலங்களு ரொழித்தாங்
கிலங்குகொடி யெடுக்கு §நலங்கிளர் வீதியும்

190. இருள் தெளித்தனைய நிறத்தினை யுடைய நீலம். இருவேறுரு வினையுடைய வயிடுரியம்.

191. ஒருமைத்தோற்றம் - ஓரிடத்தே தோற்றல் ; ஓரிடமென்றது பளிங்கை.

193 - 4 காற்று முதலான இக்குற்றம் நீங்கினவும் குற்றமென்றது முன்பு சொன்ன குற்றங்களை

195. சந்திரகுரு - வெண்முத்து. அங்காரகன் - செந்நீர்முத்து. வட்டத்தொகுதி - ஆணிமுத்து.

197. கருப்பத் துளை - உள்ளே துளையாகை. (பா) கல்லுடை முடங் கல் - கல்லை உள்ளேயுடைய வளைவு.

198 திருக்கு - திருகல், இவை மூன்று குற்றமும் நீங்கிய செங் கொடி வல்லி : பவளம்.

201 - 3. சாதரூபம் கிளிச்சிறை ஆடகம் சாம்பூநதமென்னும் இவை நான்கும் பொன்னின் சாதி. பொலந்தெரி மாக்கள் - செட்டியர்.

204. கொடியெடுத்தல் பொருளெல்லைக்கு.

(பி - ம) † 'நலங்கேழ்' ‡ 'கல்லுடை முடங்கரும்' § 'செழுங் கொடி' § 'ரோங்கிய' § 'நலந்தரு'

பதினைந்தாவது அடைக்கலக் காதை



- நிலந்தரு திருவி னிழல்வாய் நேமி
கடம்பூண் டுருட்டுங் கௌரியர் பெருஞ்சீர்க்
கோலின் செம்மையுங் குடையின் றண்மையும்
வேலின் கொற்றமும் விளங்கிய கொள்கைப்
- 5 பதியெழு வறியாப் பண்புமேம் பட்ட
மதுரை மூதூர் மாநகர் கண்டாங்
கறந்தரு நெஞ்சி னறவோர் பல்கிய
புறஞ்சிறை மூதூர்ப் பொழிலிடம் புகுந்து
தீதுதீர் மதுரையுந் தென்னவன் கொற்றமும்
- 10 மாதவத் தாட்டிக்குக் கோவலன் கூறுழித்
தாழ்நீர் வேலித் தலைச்செங் கானத்து
நான்மறை முற்றிய நலம்புரி கொள்கை
மாமறை முதல்வன் மாடல னென்போன்
மாதவ முனிவன் மலைவலங் கொண்டு
- 15 குமரியம் பெருந்துறை கொள்கையிற் படிந்து
தமர்முதற் பெயர்வோன் ருழ்பொழி லாங்கண்
வகுந்துசெல் வருத்தத்து வான்றுயர் நீங்கக்
கவுந்தி யிடவயிற் புகுந்தோன் றன்னைக்
கோவலன் சென்று சேவடி வணங்க

-
1. நிலந்தருதிரு - விளைவு. நேமி - நேமியை.
2. கடம்பூண்டு - முறைமையை மேற்கொண்டு. கௌரியர் - பாண்டியர்.
6. ஆங்கு - அப்பொழுதே. (4) விளங்கிய (6) மூதூர்.
14. முனிவன் - அகத்தியன்.
-

- அடி, 1 “நிலந்தரு திருவி னொடியோன்” (மதுரைக். 763);
பதிற். 82 . 16; “நிலந்தரு திருவிற் பாண்டியன்” (தொல். பாயிரம்)
அடி, 2. கடம்பூணல் . குறுந். 181 6, மணி. 3 . 70. அடி, 3-4:
பட்டினப். 300-01.
அடி, 5. “பதியெழு வறியாப் பழங்குடி” (சிலப். 1 : 15); மலை
படு. 479.
அடி, 7 : சிலப் 13 . 195-6, 15 115-6.
அடி, 12. “நான்மறை முற்றிய வதங்கோட் டாசான்” (தொல்.
பாயிரம்.)

- 20 நாவ லந்தணன் றுனவின் றுரைப்போன்
வேந்துறு சிறப்பின் விழுச்சீ ரெய்திய
மாந்தளிர் மேனி மாதவி மடந்தை
பால்வாய்க் குழவி பயந்தன ளெடுத்து
வாலா மைந்நா ணீங்கிய பின்னர்
- 25 மாமுது கணிகையர் மாதவி மகட்கு
நாம நல்லுரை நாட்டுது மென்று
தாமின் புறாஉந் தகைமொழி கேட்டாங்
கிடையிருள் யாமத் தெறிதிரைப் பெருங்கடல்
உடைகலப் பட்ட வெங்கோன் முன்னுள்
- 30 புண்ணிய தானம் புரிந்தோ னுகலின்
நண்ணுவழி யின்றி நாள்சில நீந்த
இந்திர னேவலி னீங்கு வாழ்வேன்
வந்தே னஞ்சன் மணிமே கலையான்
உன்பெருந் தானத் துறுதி யொழியாது
- 35 துன்ப நீங்கித் துயர்க்கட லொழிகென
விஞ்சையிற் பெயர்த்து விழுமந் தீர்த்த

20. நவின் றுரைத்தல் - பலகாற் சொல்லுகை.

24. வாலாமை - தூய்மையின்மை.

25. முதுகணிகையராவார் - பாட்டிமார், தாய்மார்.

29 - 30. எங்கோனென்றது கோவலன் மரபினுள்ளானொருவனை ;
புண்ணியதானம் முன்பு செய்து ஒழுகினுதலால்.

31. நண்ணுவழியின்றி - கரையைக் கிட்டுமிடமின்றி.

(28) கடலின் கிடையிருள் யாமத்துக் (31) கரைகாணுது சிலநாள்
நீந்திச் செல்ல.

32. இந்திரனேவலால் இத்தீவிலுள்ளாரை அசுரர் வாதியாமற்
காத்து இங்கு வாழ்வேன்.

34. நீ முன்பு செய்த தானங்களால் வந்த புண்ணியம் உன்னை
விடாது, உறுதி யொழியாது, முற்று.

35. ஒழிகவெனச் சொல்லி.

அடி, 20. “நாவ லந்தண ரருமறைப் பொருளே” (பரி. 1 : 13,
2 : 57.

அடி, 28 - 37 : மணி. 7 : 33 - 5, 21 . 181 - 2, 29 . 14 - 31.

அடி, 29. உடைகலப்படல் : மணி. 16 : 20, 18 : 64. அடி, 33 :
மணி. 7 : 18.

(பி - ம.) † ‘வாலாமை நாணீங்கிய’

- எங்குல தெய்வப் பெயரீங் கிடுகென
 அணிமே கலையா ராயிரங் கணிகையர்
 மணிமே கலையென வாழ்த்திய ஞான்று
 40 மங்கல மடந்தை மாதவி தன்னொடு
 செம்பொன் மாரி செங்கையிற் பொழிய
 ஞான நன்னெறி நல்வரம் பாயோன்
 தானங் கொள்ளுந் தகைமையின் வருவோன்
 தளர்ந்த நடையிற் றண்டு கா லூன்றி
 45 வளைந்த யாக்கை மறையோன் றன்னைப்
 பாகுகழிந் தியாங்கணும் பறைபட வருஉம்
 வேக யானை வெம்மையிற் கைக்கொள
 ஓய்யெனத் தெழித்தாங் குயர்பிறப் பாளனைக்
 கையகத் தொழித்ததன் கையகம் புக்குப்
 50 பொய்பொரு முடங்குகை வெண்கோட் டடங்கி
 மையிருங் குன்றின் விஞ்சைய னேய்ப்பப்
 பிடர்த்தலை யிருந்து பெருஞ்சினம் பிறழாக்
 கடக்களி றடக்கிய கருணை மறவ
 பிள்ளை நகுலம் பெரும்பிறி தாக
 55 எள்ளிய மனையோ ளினை ந்துபின் செல்ல
 வடதிசைப் பெயரு மாமறை யாளன்

37. எங்குல தெய்வமென்றான் ; அவ்வுதவி பற்றி. என - என்று
 கோவலன் கூற.

41. பொழிய - பொழியா நிற்க.

(43) வருவோனாகிய (45) மறையோனை.

46. பாகு - பாகர்.

48. ஓய்யென - விரைய. தெழித்து - உரப்பி.

50. பொய் பொருந்து கை - பொய் பொருந்தின துதிக்கை. கோட்
 டடங்கி - கொம்புகளுக்கு நடுவே புக்கு.

53. கருணைமறவ - கிருபாவீரனே.

54. பிள்ளை நகுலம் - ¹ கிரீக்குட்டி. பெரும்பிறிதாகை - மரிக்கை.

55. எள்ளிய மனையோள் - அவனால இகழப்பட்ட மனையாள்.

அடி, 44-5 நாலடி. 14, மணி. 14. 30-31. அடி, 45-53 : சிலப்.
 30 : 120-24. அடி, 46 : மணி. 4. 41. அடி, 50. பொய்பொரு.....கை :
 மலைபடு. 107. அடி, 51 : சீவக. 1838.

¹ குட்டியென்னும் இளமைப் பெயர் கிரீக்கும் உரித்தென்பர் மயிலை
 நாதர் ; நன். 387.

- கடவ தன்றுநின் கைத்தூண் வாழ்க்கை
 வடமொழி வாசகஞ் செய்த நல்லேடு
 கடனறி மாந்தர் கைநீர் கொடுக்கெனப்
 60 பீடிகைத் தெருவிற் பெருங்குடி வாணிகர்
 மாட மறுகின் மனைதொறு மறுகிக்
 கருமக் கழிபலங் கொண்மி னோவெனும்
 அருமறை யாட்டியை யணுகக் கூஉய்
 யாதுநீ யுற்ற விடரீ தென்னென
 65 மாதர்தா னுற்ற வானுயர் செப்பி
 இப்பொரு ளெழுதிய விதழிது வாங்கிக்
 கைப்பொரு டந்தென் கடுந்துயர் களைகென
 அஞ்ச லுன்ற னருந்துயர் களைகேன்
 நெஞ்சுறு துயர ிநீங்குக வென்றங்
 70 கோத்துடை யந்தண ருரைநூற் கிடக்கையின்
 தீத்திறம் புரிந்தோள் செய்துயர் நீங்கத்
 தானஞ் செய்தவ டன்றுயர் நீக்கிக்

57. நின் கைத்தூண் வாழ்க்கை-நின் ஒழுக்கத்தினால் நான் உண்டு வாழும் வாழ்க்கை, நீ இட்டதனை உண்டு வாழ்தல் கடவதன்றென்றுமாம்.

58. வடமொழி வாசகமாவது ஒரு கிரந்தம், அது, “அபரீக்ஷய நகரீத்தவ்யங் கரீத்தவ்யம் ஸுபரீக்ஷிதம், பஞ்சாத் பவதி ஸந்தாபம் ப்ராஹ்மணீ நகுலம் யதா” என்பது.

59. கொடுக்கென - கொடுக்கவென.

62. கருமக் கழிபலங் கொண்மின் - இவ்வேட்டை வாங்கிப் பாவத் தைக் கழிக்கும் புண்ணியஞ்செய்து கொண்மின்; என்றது காரியமா யிருப்பதொரு நிமித்த பலமென்றவாறு, அஃதாவது தான் கொன்ற கொலைத்தொழில் நீங்கப் போன கணவன் வரும்படி தானம் பண்ண வேண்டும் பொருள் அளிக்கும் காரியமாயிருப்பதொரு நிமித்த பலம்.

63. (பா) கூவி - அழைத்து.

64. நீயுற்ற இடர் யாதென, ஈது என்னென - இவ்வேடு என் னென்று சொல்ல.

70. நூற்கிடக்கை - வேதவிதி. 71. தீத்திறம் - கொலைத்திறம்.

அடி, 57. “கைத்தூண் லக்” (மணி. 16. 6.)

(பி - ம.) † ‘யாட்டியை யழைத்தனன் கூஉ, யாதுநீ யுற்றனை யிட ரீங் கென்னென’ ‡ ‘நீங்குகென்றங், கோத்துடை யந்தண னுரை’

- கானம் போன கணவனைக் கூட்டி
ஒல்காச் செல்வத் துறுபொருள் கொடுத்து
75 நல்வழிப் படுத்த செல்லாச் செல்வ
பத்தினி யொருத்தி படிற்றுரை யெய்த
மற்றவள் கணவற்கு வறியோ னொருவன்
அறியாக் கரிபொய்த் தறைந்துணும் பூதத்துக்
கறைகெழு பாசத்துக் கையகப் படலும்
80 பட்டோன் றவ்வை படுதுயர் கண்டு
கட்டிய பாசத்துக் கடிதுசென் றெய்தி
என்னுயிர் கொண்டங் கிவனுயிர் தாவென
நன்னெடும் பூத நல்கா தாகி
நரக னுயிரக்கு நல்லுயிர் கொண்டு
85 பரகதி யிழக்கும் பண்பீங் கில்லை
ஒழிகநின் கருத்தென வுயிர்முன் புடைப்ப
அழிதரு † முள்ளத் தவளொடும் போந்தவன்
‡ சுற்றத் தோர்க்குந் தொடர்புறு கிளைகட்கும்
பற்றிய கிளைஞரிற் பசிப்பிணி யறுத்துப்
90 பல்லாண்டு புரந்த வில்லோர் செம்மல்
இம்மைச் § செய்தன யானறி நல்வினை
உம்மைப் பயன்கொ லொருதனி யுழந்தித்

74 செல்வத் துறுபொருள் - செல்வத்திலே உற்ற பொருள், செல்வத்தாலே யுறறவென்றுமாம்.

75 செல்லாச் செல்வ - தொலையாச் செல்வ.

76 படிற்றுரை - பொய்ப்பழி. 77. வறியோன் - அறிவில்லான்.

79. கறைகெழு பாசம் - கரிய பாசம். 85. இழக்கும் - நழுவும்.

86. உயிரென்றது ஆகுபெயரான் உடம்பை.

89. கிளைஞரின் - கிளைஞரைப்போல.

90. இல்லோர் - வறியோர். செம்மல் - தலைவன். இல்லோர் செம்மலென்பதற்கு இல்லறத்தார் தலைவவென்றுமாம்.

அடி, 78. “அறிகரி பொய்த்த லான்றோர்க் கில்லை” (குறுந் 184:1.)

அடி, 78-9. சிலப். 5 128-34, மணி. 1 23-4; 22: 49-56.

அடி, 90. இல்லோர் புறநா. 95. 8.

அடி, 91-3. குறள். 169, பரிமேல், மேற்.

(பி - ம்.) † ‘முள்ளத் தருரொடு’ ‡ ‘சுற்றத் தோர்க்குத் துடர்’

§ ‘செய்த’

திருத்தகு மாமணிக் கொழுந்துடன் போந்தது
விருத்தகோ பால நீயென வினவக்

95 கோவலன் கூறுமோர் குறுமகன் றன்னாற்

காவல் வேந்தன் கடிநகர் தன்னில்
நாறைங் கூந்த னடுங்குதுய ரெய்தக்
கூறைகோட் பட்டுக் கோட்டுமா லுரவும்
அணித்தகு புரிசுழ லாயிழை தன்னோடும்

100 பிணிப் பிறுத் தோர்தம் பெற்றி யெய்தவும்

மாமலர் வாளி வறுநிலத் தெறிந்து
காமக் கடவுள் கையற் றேங்க
அணிதிகழ் போதி யறவோன் றன்முன்
‡ மணிமே கலையை மாதவி யளிப்பவும்

105 நனவு போல நள்ளிருள் யாமத்துக்

கனவு கண்டேன் கடிதீங் குறுமென
அறத்துறை மாக்கட் ிகல்ல திந்தப்
புறச்சிறை யிருக்கை பொருந்தா தாகலின்
அரைசர் பின்னோ ரகநகர் § மருங்கினின்

94. விருத்த கோபால - ஞான விருத்த கோபாலனே. வினவ - (92)
'உம்மைப்பயன்கொல்' என்றலால் மாடலன் வினவவென்க.

95. குறுமகன் - கீழ்மகன்.

98. கோட்டுமா - பன்றி; எருமைக் கடாவுமாம்.

100. பிணிப்பு - பற்று. பெற்றி - பெருமை = சுவர்க்கம்.

101. வாளி - வாளியை. 102. கையறவு - செயலறவு

103. போதியறவோன் - புத்தன்.

106. கடிதீங்குறும் - பொல்லாததொன்று இவ்விடத்தே வரும்

109. அகநகர் மருங்கில் அரசர் பின்னோரென்க.

அடி, 97. ஐங்கூந்தல் கவித் 96: 8. அடி, 100 "பிணிப்பறு
மாதவன்" (மணி. 21 16) அடி, 101 கவித் 109 19-20. அடி,
102. மணி. 3. 23 அடி, 103. போதியறவோன் மணி. 11 73-4, 12.
101-2, 111, 15. 26, 29, 28: 174, 29 23-4, 30. 10.

(பி - ம.) † 'பறுத்தோர் பெற்றியை' ‡ 'மணிமே கலையொடு மாதவி
துறப்பவு, நனவே போலும்' § 'கல்லதை யிந்தப், புறத்துறை
வாழ்க்கை' § 'மருங்கி, னுரையிற்'

- 110 உரையிற் கொள்வரிங் கொழிகநின் னிருப்புக்
காதலி தன்னோடு கதிர்செல் வதன்முன்
மாட மதுரை மாநகர் புகுகென
மாதவத் தாட்டியு மாமறை முதல்வனும்
கோவலன் றனக்குக் கூறுங் காலே
- 115 †அறம்புரி நெஞ்சி னறவோர் பல்கிய
புறஞ்சிறை மூதூர்ப் பூங்க ணியக்கிக்குப்
பான்மடை கொடுத்துப் பண்பிற் பெயர்வோள்
ஆயர் முதுமகண் மாதரி யென்போள்
‡காவுந்தி யையையைக் கண்டடி தொழலும்
- 120 ஆகாத் தோம்பி யாப்பய னளிக்கும்
கோவலர் வாழ்க்கையோர் கொடும்பா டில்லை
தீதிலண் முதுமகள் செவ்விய ளளியள்
மாதரி ிதன்னுடன் மடந்தையை யிருத்துதற்
கேத மின்றென வெண்ணின ளாகி
- 125 மாதரி கேளிம் மடந்தைதன் கணவன்
தாதையைக் கேட்கிற் றீறன்குல வாணர்
அரும்பொருள் பெறுநரின் விருந்தெதிர் கொண்டு
கருந்தடங் கண்ணியொடு கடிமனைப் ||படுத்துவர்
உடைப்பெருஞ் செல்வர் மனைப்புரு மளவும்

109 - 10 நின் உரை - மாசாத்துவானென்னும் பிரகாசம் ; வணி
கர் நின் பிரகாசத்தாலே நின்னை அகநகர் மருங்கில் வைத்துக்கொள்வ
ரென்றுமாம்.

(108) ஆதலால் (112) மதுரையிலே போவென்று (113) மாடலனும்
கவுந்தியும் (114) கூரு நிற்கையில்.

117 பான்மடை - பாறசோறு.

128. கடிமனைப் படுத்துவர் - காவலையுடைய தங்கள் வீடுகளிலே
வைத்துக்கொள்வர்.

அடி, 112. மாடமதுரை . கவித் 33 17, புறநா 32 5 அடி,
115 - 6 : சிலப். 13 . 195-6, 15 . 7-8. அடி, 129. உடைப்பெருஞ் செல்
வம் பழ 200.

(பி - ம்) † 'அறந்தரு' ‡ 'காவுந் திகையைக் கண்டடி வணங்க,
ஆகாத் தோம்பி யாப்பய' ி 'தன்னோடு மடந்தையை யிருத்துத்'
§ 'றங்குல வாழ்நர்' || 'படுக்குவர்'

- 130 இடைக்குல மடந்தைக் கடைக்கலந் தந்தேன்
மங்கல மடந்தையை நன்னீ ராட்டிச்
செங்கய னெடுங்க ிணஞ்சனந் தீட்டித்
தேமென் கூந்தற் சின்மலர் பெய்து
தூமடி யுடஇத் தொல்லோர் சிறப்பின்
- 135 ஆயமுங் காவலு மாயிழை தனக்குத்
தாயு நீயே யாகித் தாங்கீங்
கென்னொடு போந்த விளங்கொடி நங்கைதன்
வண்ணச் சீறடி மணமக ளறிந்திலள்
கடுங்கதிர் வெம்மையிற் காதலன் றனக்கு
- 140 நடுங்குதுய ரெய்தி நாப்புலர வாடித்
தன்றுயர் காணுத் தகைசால் பூங்கொடி
இன்றுணை மகளிர்க் கின்றி யமையாக்
கற்புக்கடம் பூண்ட வித்தெய்வ மல்லது
பொற்புடைத் தெய்வம் யாங்கண் டிலமால்
- 145 வானம் பொய்யாது வளம்பிழைப் பறியாது
நீணில வேந்தர் கொற்றஞ் சிதையாது
பத்தினிப் பெண்டி ரிருந்தநா டென்னும்
அத்தகு நல்லுரை யறியா யோநீ
தவத்தோ ரடைக்கலந் தான்சிறி தாயினும்
- 150 மிகப்பே ரின்பந் தருமது கேளாய்
காவிரிப் படப்பைப் பட்டினந் தன்னுள்
பூவிரி பிண்டிப் பொதுநீங்கு திருநிழல்

138. அவளைப் புறப்பட விடாமையாலே அவளடியைப் பூமிதேவியும் கண்டறியாள், இனி, கொப்புளங் கொண்டதென்பாள், 'மணமக ளறிந்திலள்' என்றாள் எனறும், காவின் மென்மைக்குத் தக்கபடி தானும் மெல்கிறதிலென்றுமாம்.

151. காவிரிப் படப்பைப் பட்டினம் - காவிரிப்பூம்பாக்கத்துப் பட்டினம்.

152. பொதுநீங்கு திருநிழல் - பிறிது மரம்போல ஆதித்தனுடன் திரியாது நிறகும் நிழல், அவது ஆதித்தன் கிரணத்தாற சாயாதே நிறறல்.

அடி, 143. "கற்புக்கடம்பூண்டு காதலன் பின்போந்த.. நங்கை" (சிலப். 29 "தற்பயந்தாள"), "கற்புக்கடம்பூண்டு நுங்கடன் முடித்த" (மணி 26 8) அடி, 145. பத்தினிப் பெண்டிர் இருந்த நாட்டில் வானம் பொய்யாது. கலித். 16. 20, குறள், 55, திரி. 98, மணி. 15. 77-8 அடி, 151. காவிரிப்படப்பைப் பட்டினம் மணி 25 16

(பி - ம.) † 'ணஞ்சன மூட்டித்' ‡ 'பூங்கொடி கற்பு'

- உலக நோன்பிக ளொருங்குட னிட்ட
 †இலகொளிச சிலாதல மேலிருந் தருளித்
 155 தருமஞ் சாற்றுஞ் சாரணர் தம்முன்
 திருவி லிட்டுத் திகழ்தரு மேனியன்
 தாரன் மாலையன் றமனியப் பூணினன்
 பாரோர் காணப் பலர்தொழு படிமையன்
 கருவிரற் குரங்கின் கையொரு பாகததுப்
 160 ழுபெருவிறல் வானவன் வந்துநின் றேனைச்
 சாவக ரெல்லாஞ் சாரணர்த் தொழுதீங்
 ிகியாதிவன் வரவென விறையோன் கூறும்
 எட்டி சாயல னிருந்தோன் றனது
 பட்டினி நோன்பிகள் பலர்புகு மனையிலோர்
 165 மாதவ முதல்வனை மனைப்பெருங் கிழத்தி
 ஏத நீங்க வெதிர்கொ ளமயத்
 தூர்ச்சிறு குரங்கொன் றெதுங்கி யுள்புக்குப்
 பாற்படு மாதவன் பாதம் பொருந்தி
 உண்டொழி மிசசிலு முகுத்த நீரும்
 170 தண்டா வேட்கையிற் றுன்சிறி தருந்தி
 எதிர்முக நோக்கிய வின்பச் செவ்வியை

153. உலக நோன்பிகள் - சாவகர்.

156. (பா) திருவில் விட்டு - நல்ல ஓளியை விட்டு.

(158) பாரோர் கண்டறியா (160) வானவன் நின்றேனை.

(159) ஒரு பாகத்துக் கை குரக்குவடிவாயிருக்கின்ற (160) வானவன் வந்து நின்றேனைக் (162) கேடக இறையோன் கூறும்.

163. எட்டி சாயலன் என்போன் ஒரு வாணிகன், எட்டி : பட்டப் பெயர். இருந்தோனென்றார், தன்மம் செய்தவன்ருளும் இங்கே யிருந்தா னென்றற்கு.

168. தன்பாற்பட்ட மாதவத்தை யுடையவன்

170. தண்டாவேட்கை - பசி.

170 - 71. பசிகெட்டு நோக்கிய முகச்செவ்வி.

அடி, 153-4 சிலப். 10 24-5. அடி, 156 மணி. 6 10. அடி, 157-8 . மணி 3 . 36-7. அடி, 161. சாரணர் . சிலப். பக். 278, அடிக்.

(பி - ம்.) † 'இலங்கொளிச' ‡ 'சிறப்பினன்' ழு 'பொருவிறல்' § 'கியாதிவர் வரவென'

- அதிராக் கொள்கை யறிவனு †நயந்துநின்
 மக்களி னோம்பு மனைக்கிழுத் தீயென
 மிக்கோன் கூறிய ‡மெய்ம்மொழி யோம்பிக்
 175 காதற் குரங்கு கடைநா ளுளெய்தவும்
 தானஞ் செய்வுழி யதற்கொரு கூறு
 தீதறு கென்றே செய்தன ளாதலின்
 மத்திம நன்னாட்டு வாரணந் தன்னுள்
 உத்தர கௌத்தற் கொருமக னாகி
 180 உருவினுந் திருவினு முணர்வினுந் தோன்றிப்
 பெருவிறற் றுனம் பலவுஞ் செய்தாங்
 கெண்ண லாண்டி னிறந்த பிற்பாடு
 § விண்ணோர் வடிவம் பெற்றன னாதலிற்
 பெற்ற செல்வப் பெரும்பய னெல்லாம்
 185 தற்காத் தளித்தோ ||டானச் சிறப்பெனப்
 பண்டைப் பிறப்பிற் குரங்கின் னீசிறுகை
 கொண்டொரு பாகத்துக் கொள்கையிற் பீபுணர்ந்த
 சாயலன் மனைவி தானந் தன்னுல்
 ஆயின னிவ்வடி வறிமி னோவெனச்
 190 சாவகர்க் கெல்லாஞ் ‡‡சாற்றினன் காட்டத்
 ளீ தேவ குமரன் றோன்றின னென்றலும்
 சாரணர் கூறிய தகைசா னன்மொழி
 ஆரணங் காக வலந்தலைப் பட்டோர்
 அன்றப் §பதியு ளருந்தவ மாக்களும்

174. மொழி - மொழியை 175. கடைநாளெய்த - மரிக்க.

176. தானமென்றது முன்பு சாரணர்க்குச் செய்துபோதுகிற தானம்.

178. வாரணம் - ஸ்ரீ வாரணசி

179. (பா) கவிப்பன் - பசுமறையத் தேடின பொருளுடையவன்.

193. ஆரணங்காக - மந்திர உபதேசமாகக்கொண்டு, மிக்க தெய்வப் பிரார்த்தியமாகக் கொண்டென்றுமாம்.

அடி, 182 பிற்பாடு. சிலப் 13 1. அடி, 192 : சிலப். 11 . 7.

(பி - ம-) † 'நயந்து, மக்களி' ‡ 'மிகுமொழி' ளீ 'எய்தத், தானஞ்' § 'விண்ணோ ருருவம்' || 'டானப் பயனெனப்' னீ 'சிறுவிறற்' பீ 'புணர்ந்து' ‡‡ 'சாற்றிக் காட்டத்' ளீ 'தேவர் குமரன்' §§ 'பதியி லருந்தவ'

- 195 தன்றெறல் வாழ்க்கைச் சாவக மாக்களும்
இட்ட தானத் தெட்டியு மனைவியும்
முட்டா ிவிற்பத்து முடிவுல கெய்தினர்
கேட்டனை ியாயினித் தோட்டார் குழலியொடு
நீட்டித் திராது நீபோ கென்றே
- 200 கவுந்தி கூற வுவந்தன ளேத்தி
வளரிள வனமுலை வாங்கமைப் பணைத்தோள்
முனையிள வெண்பன் முதுக்குறை நங்கையொடு
சென்ற ஞாயிற்றுச் செல்சுட ரமயத்துக்
கன்றுதே ராவின் கனைகுர லியம்ப
- 205 மறித்தோ ணவியத் துறிக்கா வாளரொடு
செறிவனை யாய்ச்சியர் சிலர்புறஞ் சூழ
மினையுங் கிடக்கும் வனைவிற் பொறியும்
ிகருவிர லூகமுங் கல்லுமிழ் கவணும்
ிபரிவுறு வெந்நெயும் பாகடு குழிசியும்
- 210 காய்பொன் னுலையுங் கல்லிடு கூடையும்
தூண்டிலுந் ||தொடக்கு மாண்டலை யடுப்பும்

195. தன்றெறல் வாழ்க்கை - தன் மனத்துக்குள்ளானோர்க்கெல்லாம் பொதுப்பட்ட வாழ்க்கை, பொதுநிலப்பட்டோராகிய சாவகர்.

198. தோடார் குழலி தோட்டார் குழலியென விகாரம்.

202. முதுக்குறை நங்கை - பெரிய அறிவினையுடைய நங்கை.

203. சென்ற ஞாயிறு - உவாவின் ஞாயிறு, செல்சுட ரமயம் - இதனையுடைய மாலைப்பொழுது, விழுந்த ஞாயிறுச் சுடர் செல்லுகின்ற பொழுதின்கண்

208 (பா) கருவிறல் - கொடிய வெற்றி.

209. பாகடு குழிசி - செம்புருக்கும மிடா, சாணகங் கரைத்துக் காய்கிற மிடாக்களுமாம்

210. இருப்பு வடடுக்கன் காய்கிற உலை. கல்லிடுகூடை - இடங் கணிக்கல் வீசுங் கூடை.

211. தொடக்கு - கயிற்றுத் தொடக்கு. ஆண்டலையடுப்பு - ஆண்டலைப் புள்ளின் வடிவாகிய அடுப்பு.

அடி, 198. தோட்டார்குழல் கவித். 117. 10. அடி, 202 முனையிள வெண்பல் சிலப. 7 16, மணி. 4 100. அடி, 205 உறிகடடனகா : பெரும்பாண். 171. அடி, 206. செறிவனையாய்ச்சியர் . சிலப. 16 . 7. அடி, 207. விற்பொறி பதிற். 22 . 23, பெருங். 3. 25 23. அடி, 210. கல்லிடுகூடை . பெருங். 3. 25 . 22. அடி, 211. ஆண்டலை யடுப்பு : மதுரைக். 29. அடி, 207-15. பலவகைப்பொறி . பு. வெ. 112; சீவக. 102.

(பி - ம.) † 'விற்பத் துயருல' ‡ 'யாயிற் றோட்டலர்' ி 'கருவிறற் கூகையுங்' § 'பரிவுறு நெய்யும்' || 'தூடக்கு மாண்டலை யடக்கலுங்'

- கவையுங் கழுவும் புதையும் புழையும்
 ஐயவித் துலாமுங் கைபெய ரூசியும்
 சென்றெறி சிரலும் பன்றியும் பணையும்
 215 எழுவுஞ் சீப்பு முழுவிறற் கணையமும்
 கோலுங் குந்தமும் வேலும் பிறவும்
 ஞாயிலுஞ் சிறந்து நாட்கொடி நுடங்கும்
 வாயில் †கழிந்துதன் மனைபுக் கனளாற்
 ‡கோவலர் மடந்தை கொள்கையிற் புணர்ந்தென்.

212. கவை - கவைக்கோல் கழு - கழுக்கோல். புதை - அம்புக் கட்டு; மண்ணிற் புதைத்த இரும்பாணியுமென்ப. புழை - ஏவறை.

213. ஐயவித்துலாம் - கதவை அணுகாதபடி கற்கவி தொடங்கி நூற்றும் துலாம், அப்புப்பறருக்கை தூக்கிற்றென்பாருமுளர், சிறறம்பு களை வைத்து எய்யும் இயந்திரமுமாம்

கைபெயரூசி - கையின்கட ¹ பொதுக்கும் ஊசி, பொய்யூசியென்று பாடமோதி, மாறறரைக் கையைப் பொய்யாக்கும் ஊசியென்பாருமுளர்.

214 சிரல் - சிச்சிலி பணை - வேய்வடிவாகப் பண்ணி வைப்பது; முரசென்பாருமுளர், குதிரைப் பந்தியுமாம்.

215 எழுவுஞ் சீப்பு - கதவுக்கு வலியாக உள்வாயிற்படியிலே வீழாது எடுக்கவிடும் மரங்கள் [சீப்பு = விசை], கதவோடு பொருந்தின மேலிற் றுழுமாம், நிரைத்த கதவுமாம். திறக்கும் காலத்து மேலே யெழுப்பு கையால், எழுவுஞ் சீப்பென்றார் கணையம் - சீப்பு அகப்படக் குறுக்கே போடக்கடவ மரம்

216. கோல் - விட்டேறு. குந்தம் - சிறு சவளம்

217. நாட்கொடி - நல்ல நாளிலே கட்டின கொடி, நாள்தோறும் செய்த வெற்றிக்குக் கட்டின கொடியுமாம்.

219. கோவலர் மடந்தை - இடைச்சியான மாதரி.

(219) கோவலர் மடந்தை அடைக்கலங்கொண்ட கொள்கையொடு

• (218) வாயில் கடந்து தன் மனை புக்காளென்க

அடி, 213 ஐயவித்துலாம் பதிற் 22 23 அடி, 215 “ஏணியுஞ் சீப்பு மாற்றி, மாண்வினை யானையு மணிகளைத் தனவே” (புறநா. 305 : 4-5), “சீப்புள் ள்றுத்துத் தின்னெழுப் போக்கிக், காப்புள ள்றுத்த கடிமதில் வாயில்” (பெருங். 1 43 . 163-4)

¹ பொதுக்கும் - துளைக்கும், “அண்டத் தைப்பொதுத் தப்புறத் தப் பினு லாடும்” (கம்ப. இரணிய 4)

(பி - ம) † ‘கடந்துதன்’ ‡ ‘கோவலன் மடந்தையொடு கொள்கை யிற் சிறந்தென்’

- 15 மாதவத் தாட்டி வழித்துயர் நீக்கி
ஏத மில்லா விடந்தலைப் படுத்தினள்
நோதக வுண்டோ நும்மக னூர்க்கினிச
சாவக நோன்பிக ளடிக ளாதலின்
நாத்தூ ணங்கையொடு நாள்வழிப் படுமம்
- 20 அடிசி லாக்குதற் கமைந்தநற் கலங்கள்
நெடியா தளிமி னீரெனக் கூற
இடைக்குல மடந்தைய ரியல்பிற் குன்ற
மடைக்கலந் தன்னொடு மாண்புடை மரபிற்
கோளிப் பாகற் கொழுங்கனித் திரள்காய்
- 25 வாள்வரிக் கொடுங்காய் மாதுளம் பசுங்காய்
மாவின கனியொடு வாழைத் தீங்கனி
சாலி யரிசி தம்பாற் டயனொடு
கோல்வளை மாதே கொள்கெனக் கொடுப்ப
மெல்விரல் சிவப்பப் பல்வேறு பசுங்காய்

15. மாதவத்தாட்டியென்றது கவுந்தியை

18 அடிகளென்றது கோவலனை.

19 நாத்தூணங்கை - மாதரிமகள் ஐயை.

19 - 20 நாளவழிப் படுமடிகில் - காலத்திலே ஆக்கும் அடிகில்.

18 - 21 சாவக நோன்பிகளாதலின இரவுண்ணுரென்பது

23 மடைக்கலம் - ஆக்குங்கலம்

22 - 3. இயல்பிற் குன்றாக் கலமென்றார், புதுக்கலத்தை, மடை
மேல் ஏற்றுவாருமுளர்

24 கோளிப்பாகல் - பூவாதே காய்க்கும் பலா, வெளிப்படை,
கனிக்காய் - முதாரிக்காய், கனிக்கு ஆன காய்.

25. (பா) வால்வரிக் கொடுங்காய் - வெள்வரிக்காய். மாதுளங்காய் -
கொம்மட்டி மாதுளங்காய், புளித்த கறி ஆக்குதற்குக் கொம்மட்டி மாது
ளங்காய் சிறக்கும்.

27. (பா) தன்பாறபயன் - தனக்குள்ள பாலாகிய பயன்.

அடி, 17, கணவனை மகன் எனல் . மணி. 21 . 29. அடி, 19 நாத்தூண் - கணவனுடன் பிறந்தவன் . சேதுபுராணம், தேவிபுர 5. அடி, 24 : பெரும்பாண். 407-8. அடி, 27 சாலியரிசி பெருங். 1. 43 : 182.

- 30 கொடுவாய்க் குயத்து விடுவாய் செய்யத்
திருமுகம் வியர்த்தது செங்கண் சேந்தன
கரிபுற வட்டில் கண்டனள் பெயர
வையெரி மூட்டிய வையை தன்னொடு
கையறி மடைமையிற் காதலற் காக்கித்
35 தாலப் புல்லின் வால்வெண் டோட்டுக்
கைவன் மகடுஉக் கவின்பெறப் புனைந்த
செய்வினைத் தவிசிற் செல்வ னிருந்தபின்
கடிமல ரங்கையிற் காதல னடிநீர்
சுடுமண் மண்டையிற் றெழுதனண் மாற்றி
40 மண்ணக மடந்தையை மயக்கொழிப் பனள்போல்
தண்ணீர் தெளித்துத் தன்கையாற் றடவிக்
† குமரி வாழையின் குருத்தகம் விரித்தீங்
கமுத முண்க வடிக ளீங்கென
அரசர் பின்னோர்க் கருமறை மருங்கின்
45 உரிய வெல்லா மொருமுறை கழித்தாங்

30 குயம் - அரிவாள் விடுவாய்செய்தல் - அரிதல்.

32 பெயர - புகை கண்டறியாதபடியாலே திருமப.

33 வை - வைக்கோல

(32) அடடிலைக்கண்டு பெயரும்படி (33) வைக்கோலால் எரிமூட்டிய வெண்க, தீமூட்டுவது வைக்கோலாதலால்..

34 கையறி மடைமையின் - தன்கைவல்ல அளவாலே.

(30) விடுவாய்செய்ய (31) முகம் வியர்த்தது ; (32) கரிந்த இடத்தை யுடைய அட்டிலைக்கண்டு பெயர்ந்த வளவிலே (31) கண் சேந்தன ; இவ் வாறாகவும் (34) கையறிமடைமையிற் காதலறகு ஆக்கி

35 தாலப்புல் - பனையாகிய ¹ புறக்காழ்மரம். 37 தவிசு - தடுக்கு.

(38) அங்கையின் (39) மாற்றி

40. மயக்கொழித்தல் - இவர்க்கு நிகழ்வனவறிந்து மயங்கின மயக் கம் தீர்த்தல், அனந்தல் தீர்க்கையுமாம்.

42. குமரி வாழை - ானாத வாழை

44 - 5. அருமறை மருங்கின் உரியவெல்லாம் - பலியிடுதல் முதலி யன, வாய்ப்புசல் முதலாயினவுமாம். தன்னூறிற் செய்வன வெல்லாம் செய்யப்பெருமையின், 'ஒருமுறை கழித்து' என்றார்.

¹ "புறக்கா முனவே புல்லென மொழிப" (தொல். மரபு. 85)

(பி - ம்.) † 'குமரி வாழைக் குருத்தகம் விரித்தாங், கமிழ்த முண்மி னடிக ணீரென'

- காயர் பாடியி னசோதைபெற் றெடுத்த
பூவைப் புதுமலர் வண்ணன் கொல்லோ
நல்லமு துண்ணு நம்பி யீங்குப்
பல்வளைத் தோளியும் பண்டுநங் குலத்துத்
- 50 தொழுனை யாற்றினுட் டுமணி வண்ணனை
விழுமந் தீர்த்த விளக்குக் கொல்லென
ஐயையுந் தவ்வையும் விம்மித மெயதிக்
கண்கொளா நமக்கிவர் காட்சி யீங்கென
உண்டினி திருந்த வுயர்பே ராளந்
- 55 கம்மென் றிரையலோ டடைக்கா யீத்த
மையீ ரோதியை வருகெனப் பொருந்திக்
கல்லத ரத்தங் கடக்க யாவதும்
வல்லுந கொல்லோ மடந்தைமெல் லடியென
வெம்முனை யருஞ்சுரம் போந்ததற் கிரங்கி
- 60 எம்முது குரவ ரென்னுந் றனர்கொல்
மாயங் கொல்லோ வல்வினை கொல்லோ
யானுளங் கலங்கி யாவது மறியேன்
வறுமொழி யாளரொடு வம்பப் பரத்தரொடு
குறுமொழிக் கோட்டி நெடுநகை புக்குப்

52 தவ்வை - தமக்கை, தாயுமாம, முறையன்று. விம்மிதம் * வியப்பு.

(45) ஒருமுறைகழித்து (54) உண்டினிதிருந்தவெனக்கூட்டுக

55 திரையல் - வெற்றிலைச்சுருள்

57 - 60 கல்லதரத்தம் ... என்னுற றனரென்றது, வல்லவோ அடியென இரங்கி என்னுறறனரோவென்றனென்க.

62 நினை இவ்வாறு தனியாக்குதற்குக் காரணமாம என்பொருட் டொலைவால் வந்த பான்மையினை இன்னதென்று ஒன்றுமறிகிலேன்.

63 வறுமொழி, பயனில் சொல் (பா) வம்பமாந்தர் - ஒன்றிற் படாத மாந்தர்

64 குறுமொழிக்கோட்டி - சிறு சொல்லையுடையார். நெடுநகை - மிக்க நகை

அடி, 50. “தொழுனைத் துறைவனோ டாடிய பின்னை”, “வஞ்சஞ் செய்தான் ரெழுனைப் புனலுள், நெஞ்சங் கவர்ந்தான்” [17. (22), (24)], “விழுமிழை நல்லார் வெருள்பிணைபோ னோக்கம், கெழுமிய நாணை மறைக்கும் - தொழுனையுள், மாலையுண் மாலே மயக்குறுத் தாளஃதாற, சால்பினைச் சால்பறுக்கு மாறு” (பழ. 12.)

அடி. 57. கல்லதரத்தம் “கல்பிறங்கத்தம்” (குறுந். 66 2; அகநா. 79 16), “கல்லதர்ச் சிறுநெறி” (அகநா. 72 17); “கல்லத ரத்தங் கடவா நின்றுழி” (மணி. 13 39.)

அடி, 63. “வம்பப் பரத்தை வறுமொழி யாளனொடு” (10 : 219); மணி . 7 . 50.

- 65 பொச்சாப் புண்டு பொருளுரை யாளர்
 நச்சுக்கொண் றேற்கு நன்னெறி யுண்டோ
 இருமுது குரவ ரேவலும் பிழைத்தேன்
 சிறுமுதுக் குறைவிக்குச் சிறுமையுஞ் செய்தேன்
 வழுவுவனும் பாரேன் மாநகர் மருங்கீண்
- 70 டெழுகென வெழுந்தா யென்செய் தனையென
 அறவோர்க் களித்தலு மந்தண ரோம்பலும்
 துறவோர்க் ஈகெதிர்தலுந் தொல்லோர் சிறப்பின்
 விருந்தெதிர் கொடலு மிழந்த வெண்ணையும்
 பெருமக டன்னொடும் பெரும்பெயர்த் தலைத்தாள்
- 75 ‡ மண்பெருஞ் சிறப்பின் மாநிதிக் கிழவன்
 முந்தை நில்லா முனிவிகந் தனனா

65 பொச்சாப்புண்டு - மறவியிற்பொருந்தி.

66 நச்சப்படுபொருளை நச்சென்றார்.

65 - 6 பொருளுரையாளர் நச்சுக்கொன்றேற்கு - மெய்யுரைக்கும் சான்றோரால் நச்சப்படுதொழிலைக் கெடுத்தேனுக்கு, ஆவது ஆசாரம்.

68 சிறுமுதுக் குறைவிக்கு - சிறிய வயதிலே பெரிய அறிவினை யுடைய உனக்கு. சிறுமை - நோய்

69 மாநகர்மருங்கு - நம மாநகர் மருங்கினின்றும் ாண்டு - இவ் விடத்து, என்றது மதுரையை

70 என்செய்தனை யென்றது செய்த அருமை என்னென்று வியந்தது

69-70 வழியிடை நினக்குவரும் தீங்கு ஒன்றும் கருதாது எழுக வென்று யான் சொல்ல

71. 'அறவோர்க்களித்தல்' என்பது முதற் கண்ணகி வார்த்தை. அறவோர் - துறவாது விரதங் காத்தோர்.

72 துறவோர்க்கு - துறந்தோரை

74 பெருமகள் - கோவலன் மாதா

74 - 5 பெரிய புகழையும் தலையான உற்சாகத்தையுமுடைய மாநிதிக் கிழவன் - கோவலன் பிதா, பெரிய பொருளைத் தன்னிடத்தே யுடைய மாநிதிக் கிழவனென்றுமாம்.

76 - 9 கரந்தொழுகினவாறே அவர்கள் இருவரும் இக்குணத்தைக் கண்டு அற்புளஞ்சிறந்து.

(அடி.) 71-3. குறள், 8-ஆம் அதிகாரம், பரிமேல். மேற்.

73. "விருந்து என்பது உயர்திணை யிருபாலையும் உணர்த்தும்' (தொல். கிளவி. 57, ந.)

(பி - ம்.) † 'கீதலுந்' ‡ 'வண்பெருஞ்'

- அற்புளஞ் சிறந்தாங் †கருண்மொழி யனைஇ
 ஏற்பா ராட்ட யானகத் தொளித்த
 நோயுந் துன்பமு நொடிவது போலுமென்
 80 ‡ வாயன் முறுவற்கவ ருள்ளகம் வருந்தப்
 போற்று வொழுக்கம் § புரிந்தீர் யாவதும்
 மாற்ற வுள்ள வாழ்க்கையே னாதலின்
 ஏற்றெழுந் தனன்யா னென்றவள் கூறக்
 குடிமுதற் சுற்றமுங் குற்றினை யோரும்
 85 அடியோர் பாங்கு மாயமு நீங்கி
 நாணமு மடனு நல்லோ ரேத்தும்
 பேணிய கற்பும் பெருந்துணை யாக
 என்னொடு போந்தீங் கென்றுயர் களைந்த
 பொன்னே கொடியே புனைபூங் கோதாய்
 90 நாணின் பாவாய் நீணில விளக்கே
 கற்பின் கொழுந்தே பொற்பின் செல்வி
 சீறடிச் சிலம்பி னென்றுகொண் டியான்போய்

79 நோய் - உடம்பின்மெலிவு. துன்பம் - மனத்தளர்ச்சி

81 - 2 (பா) நீர் போற்ற வொழுக்கத்தை மேவினீராயிருக்கவும்
 மாற்றவுள்ள வாழ்க்கையையுடையேனாதலாலே.

83. ஏற்று - உடன்பட்டு.

76 - 83 நீர் என்முனபு நில்லாமையாலுள்ள வெறுப்பைக் கரந்
 தொழுகினோக, அதனை அறிந்து அவர்களுடைய உள்ளஞ்சிறந்து
 ஆங்கு அருண்மொழியனைஇ ஏற்பாராட்ட யான் நெருசத்தடக்கிய
 நும்பிரிவையும் அதனால் வந்த ஆற்றாமையையும் சொல்லுவதுபோலும்
 என் மெய்யல்லா முறுவல்காரணமாக அவர் வருந்தும்படி போற்ற
 ஒழுக்கத்தை மேவினீர், மாற்றாத உள்ளத்தேன் ஆகையாலே உடன்
 பட்டுப் போந்தேன்.

84. குற்றினையோர் - குற்றேவன்மகளிர், 1 எடுத்துக்கை நீட்டு
 வாருமாம்.

85. அடியோர்பாங்கு - அடியோர் பகுதி, சேவிக்கும் பெயர்.
 ஆயம் - தோழிமார், சேவிக்குநதோழிமாருமாம்

86. நல்லோரேத்து - நல்லோராலே ஏத்தப்படுந்தன்மை

84 - 7. சுற்றமுதலான நான்குக்கும் நான்கும் துணையாக.

90. நாணினையுடைய பாவாய், சாரியை நிறக உருபுதொக்கது

அடி, 80 “வறிதகத் தெழுநத வாயன் முறுவலள்” (அகநா. 5 5)

1 திருக்குற்றால 1 13 80

(பி - ம்.) † ‘கருமொழி’ ‡ ‘வாயின்’ § ‘புரிந்தா ராவது’

- மாறி வருவன் மயங்கா தொழுகெனக்
 கருங்கய னெடுங்கட் காதலி தன்னை
 95 ஒருங்குடன் றழீஇ யுழையோ ரில்லா
 ஒருதனி கண்டுதன் னுள்ளகம் வெதும்பி
 வருபனி கரந்த கண்ண னாகிப்
 பல்லான் கோவல ரில்ல நீங்கி
 வல்லா நடையின் மறுகிற் செல்வோன்
 100 இமிலே றெதிர்ந்த திழுக்கென வறியான்
 தன்குல மறியுந் தகுதியன் ருதலின்
 தாதெரு மன்றந் தானுடன் கழிந்து
 மாதர் வீதி மறுகிடை நடந்து
 பீடிகைத் தெருவிற் பெயர்வோ னாங்கண்
 105 கண்ணுள் வினைஞர் கைவினை முற்றிய
 நுண்வினைக் கொல்லர் நூற்றுவர் பின்வர்
 மெய்ப்பை புக்கு விலங்குநடைச் செலவிற்
 கைக்கோற் கொல்லனைக் கண்டன னாகித்
 தென்னவன் பெயரொடு சிறப்புப் பெற்ற
 110 பொன்வினைக் கொல்ல னிவனெனப் பொருந்திக்
 காவலன் றேவிக் காவதோர் காற்கணி
 † நீவிலை யிடுதற் காதி யோவென
 அடியே னறியே னுயினும் ‡வேந்தர்
 முடிமுதற் கலன்கள் ‡ சமைப்பேன் யானெனக்

95. ஒருங்குடன் தழீஇ - மேனிமுழுதும் தழுவி

95 - 6. துணையிலலாத தனிமையைக்கண்டு விட்டு நீங்கமாட்டாமை
 யால் மனம் வெதுமபி 99 வல்லாநடை - மாட்டாநடை

100 - 101. ஏறு எதிர்தல் இடையரறியும் நிமித்தமாதலின்
 அறிந்திலன்.

103. மாதர் வீதி - தளிப்பெண்டுகள் தெரு

105 - 6. சிறபத்தொழிலெல்லாம் துறைபோகிய கொல்லர், கம்
 மாளரது வினையாவது - சிறபம்

107. மெய்ப்பை - சட்டை விலங்கு நடைச்செலவு - இழிகுலத்தோ
 னாதலின், உயர்ந்தோர்வந்தவிடமெங்கும் விலங்கி நடத்தல்.

108. கைக்கோல் - பற்றுக்கொடி. 109. சிறப்பு - வரிசை.

112. ஆதியோ - ஆவையோ.

அடி, 95 - 7 மனைவியரக்குத் தமது வருத்தம தோன்றாமல் கணவர்
 மறைத்தல் புறநா. 41. 14-5 அடி, 102 தாதெருமன்றம். 17.
 (28). 4, மலைபடு 531, நற். 343. 3, குறுந். 46 3-4, கலித்.
 103. 62; புறநா. 33 11. அடி, 104. பீடிகைத்தெரு. 5. 41. அடி,
 105. கண்ணுள் வினைஞர் கலித் 85 7, பெருங். 5. 9 30; அடி,
 107. “மெய்ப்பைபுக்க வெருவருந் தோற்றத்து” (முல்லை. 60)

(பி - ம்.) † ‘நீவிலை தெரிதற்’ ‡ ‘வேந்தற்கு’ ‡ ‘அமைப்பேன்’

- 115 கூற்றத் தூதன் கைதொழு தேத்தப்
 † போற்றருஞ் சிலம்பின் பொதிவா யவிழ்த்தனன்
 மத்தக மணியொடு வயிரங் கட்டிய
 பத்திக் கேவணப் ‡ பசும்பொற் குடைச்சூற்
 சித்திரச் சிலம்பின் செய்வினை யெல்லாம்
- 120 ‡பொய்த்தொழிற் கொல்லன் புரிந்துட னோக்கிக்
 கோப்பெருந் தேவிக் கல்லதை யிச்சிலம்பு
 யாப்புற வில்லை யெனமுன் போந்து .
 விந்நிமிகு வேந்தற்கு விளம்பியான் டீவரவென்
 சிறுகுடி லங்க ணிருமி னீரெனக்
- 125 கோவலன் சென்றக் குறுமக னிருக்கையோர்
 தேவ கோட்டச் சிறையகம் புக்கபின்
 கரந்தியான் கொண்ட காலணி யீங்குப்
 பரந்து வெளிப்படா முன்ன மீமன்னற்குப்
 புலம்பெயர் புதுவனிற் போக்குவ னியானெனக்
- 130 கலங்கா வுள்ளங் கரந்தனன் செல்வோன்
 கூடன் மகளி ராடற் றோற்றமும்
 பாடற் பகுதியும் பண்ணின் பயங்களும்
 காவல னுள்ளங் கவர்ந்தன வென்றுதன்
 ஊட லுள்ள முள்கரந் தொளித்துத்

116. பொதிவாய் - கட்டின வாய். 117. மத்தகமணி - தலையானமணி.

118 பத்தியாக வகுத்த கேவணம், கேவணம் - கல்லமுத்துங்குழி.
 குடைச்சூல் - புடைதாழ்த்தல், உள்ளுள் தாழ்த்தலுமாம்.

120. கொல்லன் புரிந்துடனோக்கி - கொல்லன் தான் மறைத்த சிலம்
 போடு ஒக்கும்படியைப் பார்த்து.

122. போந்து - போய்.

124. சிறுகுடி லங்கண் - சிறுகுடிலுக்கு அருகான அவ்விடம் ; ஆவது
 அவனிருக்கையருகான தேவகோட்டம்.

125 - 6..... . அக்கசாலை

128. மன்னறகு வெளிப்படாமுன்னென்க.

129. புலம்பெயர் புதுவன் - வேறொரு தேசத்தினின்றும் வந்தவன் ;
 பரதேசி.

(பி - ம்.) † 'பொற்றஞ் சிறப்பிற் பொதிவாயவிழ்த்து' ‡ 'பசும்
 பொற்கூடகச், சித்திரச்' § 'பொற்றொழிற் கொல்லன் புரிந்து நோக்கி'
 § 'வருவேன், சிறுகுடி லாங்க' || 'மன்னவற்குப்'

- 135 தலைநோய் வருத்தந் தன்மே லிட்டுக்
 குலமுதற் றேவி கூடா தேக
 மந்திரச் சுற்ற நீங்கி மன்னவன்
 சிந்தரி நெடுங்கட் சிலதியர் தம்மொடு
 கோப்பெருந் தேவி கோயி †னோக்கிக்
- 140 காப்புடை வாயிற் கடைகா ‡ணகவையின்
 வீழ்ந்தனன் கிடந்து தாழ்ந்துபல வேத்திக்
 கேன்னக மின்றியுங் கவைக்கோ லின்றியும்
 துன்னிய மந்திரந் துணையெனக் கொண்டு
 வாயி லாளரை மயக்குதுயி லுறுத்துக்
- 145 கோயிற் சிலம்பு கொண்ட கள்வன்
 கல்லென் பேரூர்க் காவலர்க் கரந்தென்
 சில்லைச் சிறுகுடி லகத்திருந் தோனென
 வினைவினை கால மாதலின் யாவதும்
 சினையலர் வேம்பன் றேரா னாகி
- 150 ஊர்காப் பாளரைக் ‡கூவி யீங்கென்
 தாழ்ப்பூங் கோதை தன்காற் சிலம்பு
 கன்றிய கள்வன் கைய தாகிற்
 கொன்றச சிலம்பு கொணர்க வீங்கெனக்
 காவல னேவக் கருந்தொழிற் கொல்லனும்

131 - 41. அரசனுக்கு ஆடிப் பாடினாருள் ஒருத்திமேல் உள்ளஞ் சென்றதென்று தேவி ஊடி நீங்க மந்திரச்சுற்றம் நீங்கி அரசன் அவள் வயிற குறுகினவளவிலே தட்டான் தொழுதேத்தி.

(130) செல்வோன் (141) வீழ்ந்தனன் கிடந்தென்க.

142. கன்னகம் - அகழ்கருவி. கவைக்கோல் - குத்துக்கோல், கொடிறு, மண்வாங்குங்கருவி.

143. மந்திரம் - துயின்மந்திரம். 147. சில்லை - இழிவு.

150 - 51 என் கோதை - எந்தேவி.

152. கன்றிய கள்வன் - களவிறழும்பினவன்.

அடி, 148 இந்நூற்பதிகத்தின் 27 - ஆம் அடி முதலியவற்றைப் பார்க்க, 'வினைவினைந்தது' (தொல் கிளவி 57, சே. ந.) என்பது இங்கே அறிதற்பாலது.

(பி - ம்) † 'னோக்கிக்' ‡ 'ணகவையின்' § 'கன்ன மின்றியுங்' § 'கூமி னீங்கென்'

- 155 ஏவ லுள்ளத் தெண்ணியது முடித்தெனத்
 † தீவினை முதிர்வலைச் சென்றுபட் டிருந்த
 கோவலன் றன்னைக் குறுகின னாகி
 வலம்படு தானை மன்னவ னேவச்
 சிலம்பு காணிய வந்தோ ரிவரெனச்
- 160 செய்வினைச் சிலம்பின் செய்தி யெல்லாம்
 பொய்வினைக் கொல்லன் புரிந்துடன் காட்ட
 இலக்கண முறைமையி னிருந்தோ னீங்கிவன்
 கொலைப்படு மகனல னென்று ‡ கூறும்
 அருந்திறன் மாக்களை யகநகைத் துரைத்துக்
- 165 கருந்தொழிற் கொல்லன் காட்டின னுரைப்போன்
 மந்திரந் தெய்வ மருந்தே நிமித்தம்
 தந்திர மிடனே காலங் கருவியென்
 றெட்டுட னன்றே யிழுக்குடை மரபிற்
 கட்டுண் மாக்க டுணையெனத் ‹தீரிரிவது
- 170 மருந்திற் பட்ட ராயின் யாவரும்
 பெரும்பெயர் மன்னனிற் பெருநவைப் பட்டீர்
 மந்திர நாவிடை வழத்துவ ராயின்
 இந்திர ங்மரரின் யாங்காண் குவமோ
 தெய்வத் தோற்றந் தெளிகுவ ராயிற்

155. ஏவலுள்ளத்து - ஏவப்பட்ட உள்ளத்தோடே. எண்ணியது முடித்தென - எண்ணியது முடித்தேனென்று, முடித்து தன்மைவினை

156 தீவினையாகி வந்து நிற்கிற வலை 157 குறுகினனாகி - குறுகி.

164. (பா) அருந்திறன் மாக்கட்கு அகநகவுரைத்து - இவனிருந்த படியாற் கள்வனல்லெனென்று உரைத்தவர்கள் மனம் பிரியமாக உடம் படும்படி வார்த்தைகள் சொல்லி

165. காட்டினன் - ஏதுக்களைக்காட்டி.

170. மருந்திற் பட்டராயின் - இவன் மருந்தினால் தப்பினவிடத்து.

173. இந்திரகுமரர் அகப்படாததுபோல.. நாமும் காணமாட்டோம்.

174 - 5 கள்ளர் தங்கள் தெய்வத்தோற்றத்தினை நினைப்பாராயின், கையிலகப்பட்ட பொருளைக் காட்டியும் தப்புவர்; அகங்கையை அவர்க்குக் காட்டியும் பெயர்குவரென்றுமாம்.

அடி, 156 - 7 : 'குறுகுதல் அணுகுதலென்னும் பொருளில் வரும்' (தொல். முதற்குத்திரவிருத்தி, மேற்.)

(பி - ம) † 'தீவினை வலையிற்' ‡ 'கூறலு, மருந்திரண் மாக்க ளகனக வுரைத்துக்' § 'திரிவ, மந்திர நாவிடை வழத்துவர்' § 'திருவின் யாங்காண் குவமோ'

- 175 †கையகத் துறுபொருள் காட்டியும் பெயர்குவர்
மருந்தி னங்கண் மயக்குவ ராயின்
இருந்தோம் பெயரு மிடனுமா ருண்டோ
நிமித்தம் வாய்த்திடி னல்ல தியாவதும்
‡புகற்கில ரரும்பொருள் வந்துகைப் புகுதினும்
- 180 தந்திர கரண மெண்ணுவ ராயின்
இந்திரன் மோர்பத் தாரமு மெய்துவர்
§இவ்விட மிப்பொருள் கோடற் கிடமெனின்
அவ்விடத் தவரை யார்காண் கிற்பார்
காலங் கருதி யவர்பொருள் கையுறின்
- 185 ||மேலோ ராயினும் விலக்கலு முண்டோ
கருவி கொண்டவ ரரும்பொருள் கையுறின்
இருநில மருங்கி னியார்காண் கிற்பார்
இரவே பகலே யென்றிரண் டில்லை
கரவிடங் கேட்பினோர் புகலிட மில்லை
- 190 ‖தூதர்கோ லத்து வாயிலி னிருந்து
‖மாதர்கோ லத்து வல்லிருட் புக்கு
விளக்கு நிழலிற் றுளக்கிலன் ††சென்றங்
கிளங்கோ வேந்தன் றுளங்கொளி யாரம்
‡‡வெயிலிடு வயிரத்து மின்னின் வாங்கத்
- 195 துயில்கண் விழித்தோன் றோளிற் காணன்

176 - 7. நம்மிடத்து மயக்குவரென்றால், இருந்த நாம எழுந்திருந்து போகலாமிடமும உண்டோ, இருந்த நாம பெயர்ந்து போகவுமாட்டோ மென்றுமாம்.

179. புகற்கிலர் - புகார்கள், பொருள்வந்து கைப்புகுதினும் அதனை விருமபாரென்றுமாம்.

180 தந்திரகரணம் - கரவடநூல், களவுநூலிற் சொல்லுகிற கிரியை யுமாம்.

185. மேலோர் - தேவர்

189 கரவிடம் - களவின்பகுதி. புகலிடம் - ஒளிக்குமபரப்பு, புகலிட மில்லை - சொல்லின் முடிவில்லை யென்றுமாம். (பா) பரவிடமில்லை - புகழ்ந்து முடியவொண்ணாதென்க.

193. இளங்கோவேந்தன் - தென்னவன் தம்பி

194. வெயிலிடு வயிர ஆரத்தை வாங்கவென்க, ஆரத்தை வயிரத் தொளியே ஒளியாகச் சென்று வாங்கவென்றுமாம்.

(பி - ம்.) †கையகத் துப்பொருள் ‡புகற்கில ரரும்பொருள் வந்துகை கூடா §மோர்பி லாரமு § இவ்விடத் திப்பொருள் ||மேலோ ராலும் ‖ தூதர்க்கோலத்து ‖ மாதர்க்கோலத்து †† சென்றங் ‡‡ வில்லிடு

- உடைவா ஞருவ வுறையை வாங்கி
எறிதொறுஞ் செறித்த வியல்பிற் கரற்றான்
மல்லிற் காண மணித்தூண் காட்டிக்
கல்வியிற் பெயர்ந்த கள்வன் றண்ணைக்
200 கண்டோ ஞரெணிற் காட்டு மீங்கிவர்க்
குண்டோ வுலகத் தொப்போ ரென்றக்
கருந்தொழிற் கொல்லன் சொல்ல வாங்கோர்
திருந்துவேற் றடக்கை யிலையோன் ஈகூறும்
நிலனக முளிய னீலத் தானையன்
205 கலனசை வேட்கையிற் கடும்புலி போன்று
மாரி நடுநாள் வல்லிருண் மயக்கத்
தூர்மடி கங்கு லொருவன் றேன்றக்
கைவா ஞருவவென் கைவாள் வாங்க
வெவ்வாய் மருங்கினும் யானவற் கண்டிலேன்
210 அரிதிவர் செய்தி யலைக்கும் வேந்தனும்
உரியதொன் றுரைமி னுறுபடை யீரெனக்
கல்லாக் களிமக னொருவன் கையில்
வெள்வா ளெறிந்தனன் விலங்கு டறுத்தது
புண்ணுமிழ் குருதி பொழிந்துடன் பரப்ப
215 மண்ணக மடந்தை வான் றுயர் கூரக்
காவலன் செங்கோல் வளைஇய வீழ்ந்தனன்
கோவலன் பண்டை யூழ்வினை யுருத்தென்

196 - 9 அவன் உடைவாஞ்ருவ உறையைத் தன் கையிலேவாங்கி
அவ்வாளெறிய வாங்குந்தோறும் உறையைச் செறித்தான் , அதிலே (பா)
அலசிப் பின்பு மல்லாலே காண நினைத்தவனை நின்ற தூணைக்காட்டித்
தான் மறைந்தான். 200 இவர்க்கென்றான், இவனையும் கள்ளனாக்கி

202-3 அங்கு வந்து இவர்களுடன் நின்றொருவன் சொல்லுவான்.

211 உரியது - இனிச்செய்வது

212. கல்லாக்களிமகன் - கல்வியினமையின் மயங்கின மகன்.

213. வாளெறிந்தனன் விலங்குடறுத்தது - குறுக்காக
ஊடறுத்தது அந்தவாளென்க , அறுத்தது முற்று

216 அதனாலே விழுந்தான்

207 - 16 ஒரு கள்ளனை யான் கண்டேன், கைவாளை உறைவிட்டு
நீக்க அவனை ஒரிடத்திலுங் கண்டிலேன், ஆதலின் இவர் செய்தி தெரி
யாது, இவனை நாம் கொல்லாதே தப்பவிடில் அரசன் நம்மை வருத்தும்;
இனி உரியது செய்க வென, ஒருவன் வாளாலெறிந்தான், அது விலங்க
ஊடறுத்தது, விழுந்தான். 217 உருத்தது - உருப்ப.

அடி, 204 - 5 மதுரைக் 639 - 42 அடி, 207. ஊர் மடிகங்குல்:
கவித் 65 3 அடி, 217 வினை உருத்தல் மணி 8 . 40
(பி - ம) ' + சொல்லும் '

நேரிசை வெண்பா

நண்ணு மிருவினையு நண்ணுமின்க ணல்லறமே
கண்ணகி தன்கேள்வன் †காரணத்தான் - மண்ணில்
வளையாத செங்கோல் வளைந்ததே பண்டை
விளைவாகி வந்த வினை.

“நண்ணும” . கண்ணகிதன் கேள்வன்காரணமாக வளைந்தது , இது பண்டை வினை , இருவினையும் நண்ணும , ஆதலால் உலகத்தீர் , அறஞ்செய்மினென்று இளங்கோவடிகள் அருளிச்செய்தது.

1 - 2 அரும்பெற்ற பாவையை மடந்தை

(இ - ள்) தனக்குப் பெறுதற்கரிய பாவைபோலவானேக் கவுந்தியடிக ளால் அடைக்கலங் கொடுக்கப்பெற்ற மிகவும் பெரியதாகிய உவகையை யுடைய இடையரகுலத்திற பிறந்த மாதரியாகிய மடந்தை

மடந்தை, பருவமன்று , பெண்பாறபெயர்.

3 - 6 அனைவிலை யுணவின் மனைப்படுத்து

(இ - ள்) மோர்விலையை உணவாகவுடைய ஆயச்சியரோடு இடை யர் குடியிருந்த இல்லினன்றிக் கட்டுவேலிக்குழந்த காவலையும் அழகுபெற விட்ட குளிர்த்த காவணத்தையுமுடைய செம்மண்பூசப்பட்ட சிறிய இல்லாகிய புதிய மனையிலேயிருத்தியென்க

அனை - மோர் மனை - கட்டுவேலி பூவல் - செமமண் , “பூவற படுவிற கூவற ரேண்டிய” (319 1) எனரூர் புறத்தினும

7 - 8. செறிவனை யாய்ச்சியர் நாணீ ராட்டி

(இ - ள்) தன்குறறத் திலுள்ள செறிந்த வளையையுடைய ஆய்ச்சியர் சிலருடனே தான் நிறு நறிய மலர்க்கோதையினையுடையானைப் புதுநீரால் மஞ்சனஞ்செய்வித்தென்க

9 - 14 கூடன் மகளிர் தொழுது

(இ - ள்) இக்கூடல்நகரிடத்து மகளிர் கொள்ளும் அருவிலை ஆடகப் பைம்பூணுறசெய்த கோலமழித்தறகுச் செய்யாக்கோலமொடுவந்த உமக்கு அடித்தொழிலாட்டி இலலையென்று கருதற்பாலீரலீர் , எனமகள ஐயை காணும அடித்தொழிலாட்டி , யான் உமமைப் பொன்போலப் பொதிந்து கொள்வேன் , பூங்கோதையையுடைய நங்காய், இங்ஙனமாதலான், இனி ஒன்றற்கும கவலாது இருப்பீராகவென்று சொல்லித் தொழுவதுஞ்செய்தென்க.

கூடன் மகளிரென்றாள், தானறியுமர் அதுவாகலின். இனிக் கூடன் மகளிர்க்கு அழகைக் கொடுக்கும் ஆடகப் பைம்பூணினது அருவிலையை யழித்தறகுச் செய்யாக்கோலமொடு வந்தீர்க்கெனினும் அமையும். செய்யாக்கோலம் - புனையாதவழகு, ஆவது ¹ இயற்கையழகு. வந்தீர்க்கென்றும், காணீரென்றும் உயர் சொல்லால் ஒருவரைக்கூறும் பன்மையாற் கூறினவள் ஈண்டு நங்கையென்றது ஒருமை பன்மை மயக்கமெனின், —அறநன்று, நம்பியெனப் ² பலலோர்க்குறித்த முறைநிலைப் பெயர் நங்கையென்று புதல்வர்மனைவியரைக்கூறும் முறைப்பெயராதலின், நங்கையென்றொளென்க, “நாத்தா ணங்கையொடு” (16 19) என்பமேலும் இஃது அக்கால வழக்கு சோவலனைத் தனக்கு மகனாகக் கருதி இங்ஙனம் கூறினாள் இனி வந்தாய்க்கெனவும், காணினைனவும் பாடங் கூறுவாருமுள்

15 - 7. மாதவத்தாட்டி மகனார்க்கினி

(இ - ள்) மாதவத்தாட்டி தீங்குள்ள நெறியில் ஒரு தீங்குமுறமற காத்து வருத்தம் சிறிதுமில்லாவிடத்தே கூட்டினாளாதலான், இனி நின் கொழுநறகு இவ்விடத்தில் மனக்கவலை யுறுதலுண்டோ வென்றொளென்க.

இடந்தலைப்படுதல் - கூட்டுதல். புறனடைவிதியான் (தொல். குறியில் 78) நோவுதகவு ³ நோதகவாயிறறு நும்மகனார்க்கு மகனென்பது ஆண்பாற பெயர், நும்முடைய புருடனுக்கென்பதாயிறறு, “நினக்கிவன் மகனாய்த் தோன்றியதூஉம், மலாக்கினி யாறகுநீ மகளாயதூஉம், பண்டும பண்டும பலபிற்ப புளவாற, சுண்ட பிறவியே யல்ல காரிகை” (21 29-32) என்றூர மலையெமகலையிலும் “கண்போன்ற மாமன் மகள்” (26) என்றூர் சிந்தாமணியிலும் ஓகாரம் எதிரமறை.

18 - 21 சாவக நோன்பிகள் நீரெனக் கூற

(இ - ள்) அடிகள் சாவக நோன்பிகளாதலின், நங்கையார் நாத்தா ணாருடனே நீங்களும் பகறபொழுதேயுண்ணும் அடிசில சமைத்தறகுப் பொருநதின நல்ல புதுக்கலங்களை விரையக் கொண்டுவந்து கொடுப்பீராகவென்று சொன்னாளாகவென்க

சாவகநோன்பு - துறவாது விரதங்காத்தல் அடிகளென்றூர சோவலனாரை நாத்தாணங்கை - நங்கை நாத்தாணெனக் நாத்தாணொடு நங்கை அடிசிலாக்குதறகெனினும் அமைய உ நாள்வழிப் படுமடிசில் - போசனம் அமைந்த கலமெனராள், தாங்கள் அருங்கலமனறி மேன்மக்கள் ஆறும் மடைக்கலங்களை நறகலம் - புதுக்கலம். நெடித்தல் - நீட்டித்தல் நீரளிமினென்றாள், தனக்கு ⁴நெய்மமுறையாதலின்

¹ “உமிழ்சுடர்க் கலன்க ணங்கை யுருவினை மறைப்ப தோரார்” (கம்ப. கோலங்காண் 3) ² தொல் பெயர். 11.

³ “நோதக விருங்குயி லாலுமரோ” (கலித் 32 24)

⁴ “நெய்ம்முறை நமக்கின்றமென்” [17 (1) 7]

இத்துணையுங்கூறியது, இவர்கள்சென்ற அன்றிரவு செய்தனவும் மேறசெய்வனவும்

இனி மறறைநாளைச்செய்தி கூறுகின்றார்.

22 - 8. இடைக்குல மடந்தையர் கொடுப்ப

(இ - ள்) ஐயைமுதலாகிய இடைக்குலமடந்தையர் மாதரி கூறிய இயல்பிற குளரு மடைக்கலத்துடனே ¹ மாடசிமையுடையோர் கொடுக்கும் மரபு போலப் பூவாதுகாய்க்கும் பாகலினுடைய கொழுவிய திரண்ட கனிக் காயும் வளைந்த வரியையுடைய வெள்ளரிக்காயும் கொமமட்டிமாதுளங் காயும் இனிய மாங்கனியும் வாழைக்கனியும் செந்நெலரிசியும் தமமிடத் துள்ள பாலும் நெய்யும் என்னும் இவற்றைக்கொண்டு சென்று நேரிய வளையையுடைய மாதே, இவற்றைக் கொள்வாயாகவென்று கொடுக்க வெண்க

கோளிப்பாகல, வெளிப்படை, கோளி - பூவாது காய்க்கும் மரம். என்ன? “கோளி யாலத்து” (புறநா 58 - 2) எனறார், பாகல - பலா, “முள்தியிர் மிசைபாகன் மென்பழம்” எனவும் “பைம்பாகற பழந்து ணரிய, செஞ்சுளைய கனிமாநதி” (பொருந 191-2) எனவுஞ் சொன்னார் பாட்டினும் கனிக்காய - ² முதாரிக்காய் வால்வரிக் கொடுங்காயென்று பாடமோதி, வெள்வரிக் காயென்பாருமுளர, “அணில்வரிக் கொடுங்காய்” (246 - 4) எனப் புறத்தினுங் காட்டினராதலின், கொடுங்காயென்பது பெயர் வரி அடை மாதாளுங்காய கூறினார், புளித்தகறி பண்ணுதறகு பாறபயன் - பாலும் பயனும், எண்ணுமமை தொக்கு ஒடுவிநது உடனிகழ பொருளாயிற்று

29 - 34. மெல்விரல் சிவப்ப காதலற் காக்கி

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவர்கொடுத்த பலவேறு வகைப்பட்ட பசுங் காய்களைக் கொடுவாய்க்குயத்தின் மெல்விரல் சிவப்ப விடுவாய் செய்யத் திருமுகம் வியர்த்தது, செங்கண் சேந்தன, கரிய இடத்தேயுடைய அட டிலைக் கண்டனளாய் முகமாறிப் பெயருமவகை வைக்கோலால் எரி மூட்டிய ஐயையுடனே தனகை வல்ல மாத்திரத்தாலே காதலனுக்கு ஆக்கியென்க.

கொடுவாய்க்குயம் - கோடிய வாயையுடைய அரிவாள், “கூனிக் குயத்தின் வாய்நெல் லரிநது” (242) என்றார பொருநநாற்றுப்படை யினும் விடுவாய் செய்தல் - அரிதரல் திரு - அழகு, பெயருமாம். சேந்தன - சிவந்தன. கரிபுறவட்டில் - புறம் கரிதான அட்டில், புறம் - இடம். வைவெரி மூட்டிய - வைக்கோலால் எரியை மூட்டிய கையறி மடமை பாடமாயின், கை அறிந்ததும் அறியாததுமாகவென்க, முன்பு ஆக்கிக் கைதேறினாற்போல வெனவும் அமையும்

¹ மாடசிமை யுடையோர் கொடுக்கும் மரபு சொல்லாமலே கொடுத்தல், “சொல்லாம லேபெரியர் சொல்லிச் சிறியர்செய்வர், சொல்லியுஞ் செய யார் கயவரே - நல்ல, குலாமாவை வேற்கண்ணை கூறுவமை நாடிற், பலாமாவைப் பாதிரியைப் பார்” (ஒளவையார் பாடல்)

² முதாரி - முதுமை, “முதாரிப்பாண” (புறநா. 198), இது வழக் கிலுமுள்ளது. (பி - ம்.) † ‘உதாயக்காய்’

35 - 43. தாலப் புல்லின் அடிக ளீங்கென

(இ - ள்.) புற்களில் தாலப் புல்லினது மிகவும் வெள்ளிய தோட்டாலே கைவன்மையையுடைய மகள் அழகுபெறப் புனைந்து செய்த தொழிலையுடைய தவிசிலே தனது செலவன் வந்திருந்தபின்பு கடிமலரங்கையாற சுடுமண்மண்டையாற காதலனடிமலர கழிஇய நீரைத் தான் தொழுதனளாய் மாற்றி மண்ணகமடந்தையுற மயக்கத்தைத்தான் ஒழிக்கின்றாள்போலத் தன்கையாற குளிரந்த நீரைத் தெளித்துத் தடவி மண்டலமிட்டு ஈனுவாழையினது குருத்தை விரித்து அதனகத்தே அமுதைப் பெய்து, அடிகள் ஈங்கு அமுது செய்தருளுகவென்று சொல்ல வணிக.

“புறக்கா முனவே புல்லென மொழிப” (தொல் மரபு. 85) என்ற ராகலின், தாலப்புல்லென்ற வால்வெண்டோடு - இளைய வெள்ளிய தோடெனினும் அமையும், “ஊர்தி வால்வெள் ளேறே” (புறநா, கடவுள்.) என்றராகலின் மகடுஉ பெண்பாற பொதுச்சொல் தவிசு - தடுக்கு அங்கை - அகங்கை, “அகமென் கிளவிக்குக் கைமுன் வரினே, முதனிலை யொழிய முன்னவை கெடுதலும், வரைநிலை யின்றே யாசிரியற்க, மெல்லெழுத்து மிகுத லாவயி னை” (தொல் புள்ளிமயங்கு 20) என்பதனான் முடிக்க கழிஇய வென்பதாஉம், அமுதைப் பெய்தென்பதாஉம் ¹ முன்னத்தி னுணரும் கிளவியாற குறிப்பாறகொளளப்படன. மண்டையென்னது சுடுமண்மண்டையென்ற, புதுக்கலமாதலதோன்ற. இதனை மண்டையென இழித்துக்கூறினா, முனர்ப் பொன் வெள்ளி முதலியன வழங்குதலின் வழிபாடு தோன்றத் தொழுதனள் மாறியென்றார் மண்ணகம். ஒரு சொல் மயக்கொழிப்பனள்போல் - மண்மடந்தை தங்கடகு எதிர்தகுணர்ந்து மயங்கினுளை மயக்கொழிப்பாள் போல மயக்கம் - அனந்தரென்பாருமுளர குமரிவாழை இது பெயரின்வந்த ² சமாதியென்னு மலங்காரம் உண்க இரந் துடோடற் குறிப்பின்கண் வந்த ககரவீற்று வியங்கோள் ஈங்கு அமுதமுண்கவென்றது, இவையும் பொறுக்கவறையென்னும் இரக்கம்.

ஆக்கி இருந்தபின் மாறறித் தெளித்துத் தடவி விரித்து அமுதமுண்க என்னுளென்க.

44 - 53 அரசர் பின்னோர்க்கும் காட்சி யீங்கென

(இ - ள்) ஒதவும் உணரவுமரிய மறையிடத்து அரசர் பின்னோர்க்குரியவாக விதித்த வாய்ப்பூச்சுப் பலியிடுதல் முதலியவெல்லாம் ஒரு முறையாற் கழித்தபின்பு புறத்துநின்ற ஐயையும் மாதரியும் இந்த மதுரையில் இவ்வாயர்பாடியில் யாம்பெறற இந்தநல்லமுதம் உண்கின்ற இந்த நம்பி அந்த மதுரையில் ஆயர்பாடியில் அசோதைபெறற அந்த நல்லமுதமுண்ணும் புதிய காயாமபூப்போலும் வண்ணத்தையுடைய கண்ணனோதான், இவன் துயர்தீர்த்த இப்பயல்வளைத் தோளியும் காளிந்தி

¹ தொல் எச்ச. 63. ² “உரிய பொருளன்றி யொப்புடைப் பொருண்மேல், தருமவினை புணர்ப்பது சமாதி யாகும்” (தண்டி. 25.)

யாறறிகண் தூய நீலமணி வண்ணனைத் துயர்தீர்த்த பின்னையென் னும் விளக்கோதானென்று உவகை பொங்கி இவரழகு நம் கண்களின் அடங்காவென்று புகழ்ந்து கூறவென்க.

அரசர் பின்னோர் - வணிகர் தவ்வை - தாய் விம்மிதம் - அதிசய முமாம்.

54 - 6. உண்டினிதிருந்த வருகெனப் பொருந்தி

(இ - ள்) அங்ஙனம் அவர் புகழ் இனிது உண்டிருந்த மிக்கபுகழை யுடைய கோவலனுக்கு அழகிய மெல்லிய சுருளோடே பிளவையும் கொடுத்து நின்ற கரிய பெரிய ஒதியையுடையான வருகவென்று அரு கணைத்தென்க ஒதி - ஆகுபெயர்

57 - 62. கல்லத ரத்தம் யாவது மறியேன்

(இ - ள்.) எம்முடைய முதுகுரவர், பருக்கை பொருந்திய சின்னெறியையுடைய அருநெறியைக் கடத்தறகுச் சிறிதும் வன்மையையுடையனவோ மடநதையுடைய அடியென்று இவ்வெம்மையையுடைய எயினர் ஆறலுக்குள் சுரத்தினெறியிற போநததற்கு இரங்கி என்ன இடும்பையுறருர்களோ 'யாம் இங்ஙனமுறறது கனவோ' நனவாமாயின் முன் செய்த தீவினைப்பயனோ 'யான இப்பொழுது உள்ளங் கலங்குதலான் இவற்றினென்றையும் அறிகின் றிலேன் ,

என்னுறறனர்கொல் - இறநதுபட்டார்களோ மாயம் - கனவு யாவதும - யாதும் , பகுதிப்பொருள் விசுதி

63 - 70 வறுமொழி யாளரொடு என்செய் தனை யென

(இ - ள்) வீணரோடும் பரத்தரோடும் கூடிப் பிறரைப் புறங்கூறும் அவையின்கண் லொடிசிரிப்புக்கு உட்பட்டு மறவியிற்பொருந்தி அமைந்தோர் விரும்பப்படும் பொருளாகிய நல்ல ஒழுக்கத்தைக் கெடுத்த வெனக்கு டுளித் தீக்கதியன்றி நறகதியுண்டாமோ, அதுவேயுமன்றி இருமுது குரவர்க்கும் செய்யும் ஏவலையும் பிழைத்தேன், நினக்கும சிறுமை செய்தேன், இவ்வழுவொழுக்கம் இழுக்கமென்பது சிறிதும் பார்த்திலேன், யான இங்ஙனமாயும் நமமுடைய நகரிடத்துநின்றும் இந்நகரிடத்து வருதறகு எழுகவென்றேனாக, அது முறைமையன்றென மருது என்றே ஁டு ஒருபட்டெழுந்தாயே, நீ என்ன கரும்ம் செய்தாயெனக் கோவலன் இரங்கிக்கூறவென்க

வறுமொழியாளர் - பயனில கூறுவோர். ¹ வம்பப்பரத்தர் - புதிய காமநுகர்ச்சியை விரும்புங்காமுகர், பரத்தையை நுகர்வானும் ² பரத்தன் குறுமொழி - சிறுசொல், ³ வது பிறரையிகழ்ந்து கூறுதல் நெடு நகைப்புக்கு - வெடிசிரிப்புக்கு உட்பட்டு பொச்சாபுண்டு - மறவியிற் பொருந்தி. நச்சு - நச்சப்படும் பொருள் இருமுது குரவர் - தந்தை தாயர் ஏவல் பிழைத்தல் - மாதவி நட்பை அவரொழிக்க ஒழியாமை.

¹ இறை 35, உரை

² பரத்தனென்பதற்கு இப்பொருள் கொண்டே, “பெண்ணியலா ரெல்லாருங் கண்ணிற் பொதுவுண்பர், நண்ணென் பரத்தநின் மார்பு” (குறள், 1311) என்றார், “பண்பில் காதலன் பரத்தமை” (மணி 7:50)

சிறுமுதுக்குறைவி - சிறிய பிராயத்தே பெரிய அறிவையுடையாள். வழு - பழிப்புரை எனும் - சிறிதுமென்றபடி நகர் - தன்மனையுமாம். ஂண்டு எழுகவென்பதற்கு நாம் போதற்கு விரையென்றானெனினும் அமையும். இத்துணையும் தனது ஒழுக்கத்தை வெறுத்து இவ்வரவிறகு நீயுமுடன் பட்டாயெனத் தனது அறிவினமையை அவளொடுபடுத்திக் கூறினான்.

இனிக் கண்ணகி கூறுவாள் —

71 - 83. அறவோர்க் களித்தலும் என்றவள்கூற

(இ - ன்.) அறவோர் அந்தணர துறவோர் விருந்தினரென்னும் இவர் கட்டு அளித்தலும் ஓம்பலும் எதிர்த்தலும் கோடலுமென்னும் இவற்றை இழந்தவென்னை நும் பெருமகளுடனே இருநிதிக்கிழவன் கண்டு, நீர் என் முன்பு நிலலாமையான் வந்த வெறுப்பைக் கரந்தொழுகினேனாக, அவர்கள் அது தெரிந்து தம் உள்ளத்தின் மிக்க அன்போடே அருள் கலந்த மொழியால் என் பொறையைப் பாராட்ட, யான் இதயத்தே மறைத்த மெய்வருத்தமும் மனக்கவலையும் வெளிப்பட்டு வாய்திறந்து சொல்லுவதுபோலே யிருந்ததென்று என் பொய்ம் முறுவல கண்டு அவர் வருந்த நீர் போற்றுவொழுக்கம் மேவினீராகவும் உமமுடைய வார்த்தையைச் சிறிதும் மாற்றாத உள்ள வாழ்க்கையையுடையேனாலே யான் அதற்கு உடன்பட்டெழுந்தேனென்று அவள் கூறவென்க.

அறவோர் - சாவகநோன்பிகள். பெருமகள் - கோவலன்மாதா. பெயர் - புகழ் தலைத்தாள் - தலைமையுடைய முயற்சி மன் - மன்ன ரால். நீரென ஒரு சொல் வருவிக்க இகந்தனை - இகந்தேனாக, தன்மை. அறபு - அன்பு, “மெல்லொற்று.... .. கிளையொற்றுகும்” (தொல். குறியலுகரப் 9) என்பதனால் முடிந்தது சிறத்தல - மிகுதல். நொடித்தல - சொல்லுதல. வாயன்முறுவல - பொய்நதனை. ‘ஆற்ற வுள்ள வாழ்க்கையீ ராதலின்’ என்பதுஉம பாடம்.

84 - 93. குடிமுதற் சுற்றமும் மயங்கா தொழிகென

(இ - ன்) சுற்ற முதலிய நான்கினையும் நீங்கி நாண முதலிய நான்கும் துணையாக அறிவற்ற என்னோடு போந்து என் தனிமையைத் தீர்த்த பொன்னே! கொடியே! கோதாய! பாவாய்! விளக்கே! கொழுந்தே! செல்வி! யான் நின் சீறடிக்கு அணியாகிய சிலம்பில ஒன் றைக்கொண்டு போய் விற்றுவருவேன், வருந்துணையும் நீ தனிமையான் வருந்தாதொழிக வென்றானாக வென்க.

குடிமுதற்சுற்றம் - தாய்தந்தை முதலியோர் குற்றினையோர் - குற் றேவன் மகளிர் அடியோரபாங்கு - அடியார் பகுத்தித்திரள்; என்பார் செவிலித்தாய முதலிய ¹ஐவர், “ஐவர் நலனோம்ப” (சீவக. 393) என்றார் பிறரும் ஆயம் - சேவிக்கும் தோழிமார் மடன் - கொளுத்தக் கொண்டு கொண்டது விடாமை. நல்லோரேத்து - மகளிரால் ஏத்தப்படு மழகு பேணிய கற்பு... .. பொன் முதலியவற்றுக்கெல்லாம் உவமம் விரித்துரைக்க.

¹ ஆட்டுவாள், ஊட்டுவாள், ‘ஒலுறுத்துவாள், நொடி பயிற்றுவாள், கைத்தாய் என்ற ஐவர்.

94 - 9 கருங்கய னெடுங்கண் மறுகிற் செல்வோன்

(இ - ள்) கரிய கயல்போலும் நெடிய கண்ணினையுடைய தனது காதலியை மெய்முழுதும் தழுவி அவள் அருகில யாவருமின்றித் தனியிருக்கின்ற அதனைக் கண்டு உள்ளகம் வெதுமபுதலாலே மல்கிய கண்ணின் நிரை அவள் காணின் வருந்துமென்று அதனைக்கரந்த கண்ணினையுடையனும்ப் பல பசுக்களையும் பல எருமைகளையுமுடைய கோவலர் இல்லத்தை விட்டு நீங்கி மாட்டாநடையோடே அத்தெருவிற செல்கின்றவனென்க.

இதில், 'உழையோரில்லா' எனவும், 'ஒரு தனிகண்டு' எனவும் கூறினார், ஆய்ச்சியரெல்லாம் குரவையாடப் போனமை தோன்ற.

100 - 101. இமிலே நெதிர்ந்தது தகுதியன் ருதலின்

(இ - ள்.) அங்ஙனம் செல்கின்றவன் முரிப்பையுடைய கொல்லேறு எதிர்த்துப் பாயவந்ததனை நிமித்தவிரோதமென்று அறிந்தலின், அஃது இடையர் குலத்தாரன்றித் தன்குலத்துள்ளோர் அறியும் முறைமையன்மை யானென்க. இமில் - முரிப்பு.

102 - 104. தாதெரு மன்றம் பெயர்வோ னுங்கண்

(இ - ள்.) அம்மறுகில் தாதெருவையுடைய மன்றத்தை யெல்லாம் கழிந்து ¹ தளிப்பெண்டுகள் தெருவினடுவே போய்க் கடைத்தெருவிற பெயர்கின்றவன் அவ்விடத்தே.

105 - 12. கண்ணுள் வினைஞர் ஆதியோவென

(இ - ள்.) உருக்குத்தட்டாரும் கைவினைமுற்றிய பணித்தட்டாருமாகிய நூற்றுவர் பின்வர அரசவரிசையாகிய சட்டையுடனே ஒதுங்கி நடந்து செல்லும் செலவினையும் கைவிற பிடித்த கொடிற்றையுமுடைய பொறகொல்லனைக் கண்டனனாகிப் பாண்டியன் பெயரோடு வரிசைபெற்ற பொற்கொல்லன் இவனெனக் கருதி அணுகச்சென்று, அரசன் தேவிக்குப் பூணலாவதொரு சிலம்பினை விலைமதித்தற்கு நீ வலையோவென்று கேட்பவென்க

மெய்ப்பை - சட்டை. விலங்குநடைச் செலவு - மேன்மக்களைக்கண்டு ஒதுங்கி நடத்தல் கைக்கோல் - கொடிறு ஆதியோ - ஆவையோ, கருத்தனோவென்றுமாம் ஆதியோவென்றான், தன் சிலம்பினது அருவிலை கருதி. இவனைக்கண்டாலும் துநநிமித்தமென்பார் பின்வர முன் கண்டனனாகியென்றார்.

இனிப் பொற்கொல்லன் கூறுவான் —

113 - 6 அடியேனறியேன் அவிழ்த்தனன்

(இ - ள்) மகளிருடைய அடிக்கலம் விலைமதித்தறகறியேனானும் வேந்தர் முடிக்கலம் முதலியன சமைப்பேன் யானெனக் கால தூதனாக வந்த பொற்கொல்லன் கையால் தொழுது புகழ்தலானே யாவர்க்கும் புகழ்வரிய சிலம்பினைப் பொதிந்த பொதிவாயை அவிழ்த்தனனாகவென்க.

117 - 20. மத்தக மணியொடு புரிந்துட னோக்கி

¹ தளிப்பெண்டுகள் தெரு - கோயிலிற் பணிசெய்யும் மகளிர் தெரு; தளித்தெருவெனவும் வழங்கும்.

(இ - ள்.) தலையான மாணிக்கத்தோடு வயிரமும் பத்திபட அழுத்திய கேவணத்தையுடைய கிளிச்சிறையென்னும் பசும்பொன்னுற செயத புடை பட்டு உட்கருவையுடைய சித்திரத்தொழிலையுடைத்தாகிய சிலம் பின் தொழிலருமையெல்லாம் . . . பொய்ச் செயதி சார்ந்த தொழிலையுடைய பொறகொல்லன் நெஞ்சம் ¹ இருவந்திகூறுதலைப் புரிந்து நோக்கக் கண்கள் சிலம்பை நோக்க இவ்விரு நோக்கும் கண்டார்க்கு ஒரு நோக்கம்போல நோக்கியென்க

மத்தகமணி - சுடிகைமணியுமாம், சிலம்பின் மத்தகத்தின் மணி யெனினும் அமையும் கேவணம் - மணியழுத்தும் குழி. குடைச்சூல் - குடைபடுதல் எனபாருமுளர். செயவினை - கைத்தொழில் பொயத் தொழில் - பொய் சொல்லுதலை தொழிலாகவுடைய வெனினுமாம்.

புரிந்துடனோக்கி யென்பதற்குப் பணியும் விலையும் நோக்காது அவனை இருவந்தியிருவதற்கு இசைந்து தான் வஞ்சித்துக்கொண்ட சிலம்போடு ஒக்குமபடியைப் பார்த்தென்பாரும் உளர

121 - 6 கோப்பெருந்தேவிக்கு சிறையகம் புக்கபின்

(இ - ள்.) அரசனுடைய ² பெருந்தேவிக்கல்லது இப்பெருவில்லைச் சிலம்பு வேறெருவர்க்கும் வினாவில்லையென்று சொல்லி, முன்னின்றும் போய் வெற்றிமிக்க வேந்தனுக்கு இதனை யுணர்த்தி யான் வரும்துணையும் என் புனகுடிலுக்கு அருகாகிய அவவிடத்தே நீர் இருமெனக் கோவலனும் சென்று அக்கீழ்மகனிருப்பிடத்திற்கு அயலதோர் அக்க சாலைப்பள்ளியின் மதிலுக்குள்ளே புக்கபின் எனக

ஐ இடைச்சொல் யாப்புறவு - வினா, பொருத்தமுமாம். என - என்று சொல்லி முன்போந்து - முன்னின்றும் போய்

இனி, அவனுட்கோள் கூறுவார :-

127 - 30 கரந்தியான் கொண்டே செல்வோன்

(இ - ள்.) யான் முன்பு வஞ்சித்துக்கொண்ட சிலம்பு என்னிடத்தே யென்பது பலரும் அறிய மன்னற்கு வெளிப்படுவதன் முன்னே வேறெரு தேயத்தினின்றும் வந்த புதியவனோடே போக்குவேன் யானென்று துணிந்த உளத்தைக் கரந்து செல்கின்றவன்.

யாம் கொண்ட வென்றும், போக்குவமென்றும் கூறற்பாலவற்றை இவன் கீழ்மகனாதலால், தனித்தன்மை கூறினார்.

131 - 41. கூடன்மகளி ராடல் தாழ்ந்துபல வேத்தி

(இ - ள்.) கூடலில் நாடகமகளிருடைய ஆடலிடத்துத் தோன்றும் முகத்தோற்றமும் அவர் ஆடல்விகற்பமும் அவவாடல் விகற்பத்துக் கேற்ற பாடலின் வேறுபாடும் யாழிசையின் பயனகளும் காவலனுடைய உள்ளத்தை விருமபுவித்தனவென்று கருதி ஊடியவுள்ளத்தைத் தன்

¹ இருவந்தி - குற்றமில்லாதவன்மேற குற்றத்தை யேற்றுதல். இஃது இத்தமிழ் நாட்டின் வடபாகத்தே வழங்குகின்றது.

² பெருந்தேவி - பட்டத்துத் தேவி.

னுள்ளே கரந்தொடுக்கி வருத்தத்தைச் செய்யும் தலைநோயென்பதனைத் தன்மேலே யிட்டுக்கொண்டு குலப்பிறப்பையுடைய பெருந்தேவி தன் னோடு மேவாதே தனது கோயிறகண்ணே அநதப்புரத்திற சென்று புருந்துவிடுதலானே அரசன் காமபரவசனாய் அமைச்சர் திரளினின்று நீங்கி அரிசிந்திய கண்ணையுடைய சிலதியர்திரளுடனே கோபபெருந் தேவியுடைய கோயிலே நோக்கிச் செல்வோனைக் காவலையுடைய வாயிற கடையிடத்தே கண்டவளவிலே வீழ்ந்து தாழ்ந்து பலகால் ஏத்திச் சொல் கின்றவனெனக

கலங்கா வுள்ளங் கரந்தனன் செல்வோன, தாழ்ந்து பலவேத்தி யென்க

142 - 7 கன்னக மின்றியும் இருந்தோனென

(இ - ள்) கன்னக்கோலும் கவைக்கோலுமின்றாகவும் தன் மனத்தின் கண் பயின்ற துயின்மந்திரமே களவுக்குத் துணையெனக் கொண்டு வாயில காவலரை மயக்கமுறுத்தும் துயிலெய்துவித்துக் கோயிற்கண் இருந்த சிலம்பினை அபகரித்துக்கொண்ட கள்வன் இநத ஒலியையுடைய பெரிய ஊர் காவலருடைய கண்ணை மறைத்து அடியேனுடைய புன்குடி லகத்தே வந்திருக்கிறுனென்று அவ்வரசறகுச சொல்லவெனக

கன்னகம் - அகழ்கருவி கவைக்கோல - கொடிற்றுக்கோல், ஆவது படைக்கல், இட்டிகை முதலியவற்றைப் பறிக்குங் கருவி, குத்துக்கோ லென்பாருமுளர். ¹ சிலலை - இழிவு இன்றியுமென்னும் உமமை சிறப்பு. துணை - உசா முன்னாள் தனனிடத்திலலை யென்று நிலைநின்றதற கேறபக் கோயிற் சிலம்புகொண்ட கள்வனென்றான் விறகவந்து அகப் படடானென்பது தோன்ற, என் சிறு குடிலகத்திருந்தானென்றான்.

148-53. வினைவினை காலம் கொணர்க வீங்கென

(இ - ள்) சிணையலர் வேம்பன் ஊர்காக்கும் காவலாளரையழைத்து இங்ஙனமாகிய எனது தாழ்புங்கோதையையுடையார் தன்னுடைய காலணியாகிய சிலம்பு இவன் சொன்ன களவில் தழுமபிய களவனுடைய கையகத்ததாயின், அவனைக் கொல்ல அச்சிலம்போடு ஈங்குக் கொணர்க வெனக் கருதியவன் வினைவினைகின்ற காலமாதலானே இதனைச் சிறிதும் தேரானாய்த் தேவி கூடாதேகச் சுற்ற நீங்கிச் சிலதியரோடு கோயில் நோக்கிக் காம பரவசனாய் அவன் கடையிடத்தோனாகலானே அவனைக் கொன்று அச்சிலம்பை இவளுடல் தீர்த்ததற்கு உகவியாக இவ்விடத்தே கொணர்வீராகவென்று சொல்லவென்க

யாவதும் - சிறிதும். சினை - கொம்பு அலர்வேம்பு - வேம்பலரென்க, ஆகுபெயரான் மாலையாயிற்று. வேம்பன், ² “கொன்றையன்” (திருச் சிற் 400) என்பதுபோல நின்று கன்றிய - அடிப்பட்டவென்றபடி. கொன்று - கொல்லவெனத் திரிப்பினும் அமையும். இனி என் கோதை தன் காற்சிலம்பு அடிப்பட்ட கள்வன் கையதாயிற கொன்று கொணரக வெனினும் தன்கட் கொடுங்கோன்மை யின்மை யுணர்க.

¹ “சில்லைக்க ணன்பினை” (நாலடி, 377). ² கொன்றையனென்பதற் குக் கொன்றைப் பூவின் தன்மையனென்பது பொருள்.

154 - 7 காவல னேவ... குறுகின னாகி

(இ - ள்.) அங்ஙனம் கூறிய காவலன், வேற்காரரைத் தன்னோடு ஏவுதலாலே கருந்தொழிற்கொல்லனும், ஏவப்பட்டவுள்ளத்தோடே நாம் எண்ணிய வெண்ணம முடிந்ததன்றோ வெனக்கருதித் தீவினையாகிய சூழ்ந்த வலைக்குள்ளே சென்று அகப்பட்டிருந்த கோவலனைக் குறுகச் சென்றனாக வென்க

கருந்தொழில் - கொலைத்தொழில். முடிந்ததென்பது விகாரம். இனி, எதிர்காலத் தன்மை வினையை விரைபொருட்கண் இறந்த காலத்தாற் கூறினான் எனினும் அமையும். முதிர்ந்தல் - சூழ்தல். முதிர்வினையென மாறித் தீய பழவினையாகிய வலைக்குள்ளேயெனினும் அமையும்.

158 - 61. வலம்படு தானே புரிந்துடன் காட்ட

(இ - ள்.) வெற்றி பொருந்திய தானே மன்னவன் ஏவுதலாற் சிலம்பு காணிய இவர் வந்தார், அதனைக் காட்டுமினெனச் சொல்லி அத்தொழில் பொருந்திய சிலம்பின் அருமையெல்லாம் கூறுவான்போலப் பொய்மமையைத் தொழிலாகவுடைய கொல்லன் அவரை வேறுக அழைத்துக் கோயிலில் இருக்கின்ற தனிச் சிலம்போடே பொருந்தச் சொல்லிக் காட்டவென்க.

காட்டுமினென்பது சொல்லெச்சம். காணிய வினையெச்சம். புரிந்தெனவே அவனினைங்கி யென்பதும், உடன்காட்டவெனவே அச்சிலம்போடு ஒரு தன்மையாக ஒப்புக்கூறியென்பதும் கொள்ளப்படலாம்.

162 - 5 இலக்கண முறைமையின் . உரைப்போன்

(இ - ள்.) இவன் மெய்ப்பொறியானும் இருக்கின்ற முறைமையானும் கள்வனென்று நீ சொல்லப் படுவானுமல்லன், கொல்லப் படுவானுமல்லனென்று சொல்லும் அரிய திறலையுடைய வேற்காரரை நகைத்து இகழ்ந்து கூறிக் கொலைத்தொழில் புரிந்த பொறகொல்லன் ¹ களவு நூலிலுள்ள ஏதுக்களைக் காட்டினனும் உரைக்கின்றவனென்க

இலக்கண முறைமை - இலக்கணத்தானும் இருந்த முறைமையானும் மென உமமைத் தொகை. கொலைப்படுமகன் - கள்வன். அநகை - இகழ்ச்சி நகை.

அகநெகவென்று பாடமாயின், நெகவுரைத்தென்க.

166 - 9. மந்திரந் தெய்வம் துணையெனத் திரிவது

(இ - ள்.) பொல்லா வொழுக்கத்தினுற் களவுகண்டு உண்ணும் மாக்கள் மந்திர முதலிய எட்டையுமன்றோ படையாகக்கொண்டு திரிவதென்றென்க.

மருந்தே இடனையென்ற ஏகாரமிரண்டும் எண். அன்றையென்பது தேற்றம். கட்டுண்மாக்கள் எட்டுடனன்றே துணையெனத் திரிவதென்க.

170 - 71 மருந்திற் பட்ட ராயின் பெருநவைப் பட்டிர்

¹ களவுநூல் ஸ்தேய சாஸ்திரமென்று வழங்கப்படுகின்றதென்றும், அந்நூலைச் செயதவர் கசரென்பவரின் ஆசிரியராகிய கர்ணீ ஸுதரென்பவரென்றும் வடமொழியாளர் கூறுவர்.

(இ - ள்.) இவன் வலியையழித்துத் தப்புவதன்றி இவன் மருந்திற் பட்டராயின், நும் பெரிய புகழையுடைய வேந்தனாள் வரும் தண்டம் இப் பொழுதே படையன்றோ என்றனென்க.

படையர், விளைபொருள், சொன்னோம் சொன்னோமென்னும் வழக்கு : இது முறகூறினான், அவர் அஞ்சிக் கடுகக் கோற்றாகு. இனி மந்திர முதலிய எட்டின் விளைவு கூறுவான். —

172 - 3. மந்திர நாவிடை யாங்காண் குவமோ

(இ - ள்) தாம் சாதித்த மந்திரத்தை நாவிடத்தே வழக்குவராயின், தேவ குமாரரைப்போல நாம் காணமாட்டோமென்றனென்க.

வழுத்தல் - அபிமந்திரித்தல். இந்திரகுமரர் காணப்படார்; அவரைப் போல இவரும் காணப்படார். இந்திரர் - தேவர், “இந்திரர்க்கும் புகழ்வரிதே” (சீவக 173) எனவும், “இந்திர ரமுத மியைவ தாயினும்” (புறநா 182 1-2) எனவும் சொன்னார் பிறரும், இனி அந்தர குமரரென்பாருமுள்.

174 - 5. தெய்வத் தோற்றம் பெயர்குவர்

(இ - ள்) தாங்கள் ஆதரிக்கும் தெய்வம் எப்பொழுதும் தங்களுக்கு முன் நிற்கும்படி மனத்தெளிநது நினைப்பாராயிற் கையிலேயகப்பட்ட மிக்க பொருளை நமக்குக் காட்டியும் தப்புவரென்றனென்க

176 - 7. மருந்தி னாங்கண் இடனுமா ருண்டோ

(இ - ள்) இவர் மருந்தினாலே நம்மிடத்து மயக்கம் செய்வாராயின், இருந்த நாம புடைபெயரும் இடமுமுண்டாமோ வென்றனென்க.

மார . இடைச்சொல்.

178-9 நிமித்தம் வாய்த்திடின..வந்துகைப் புகுதினும்

(இ - ள்) தாம் ஆண்ட நிமித்தம் வாய்ப்புப் பெற்றாலல்லது பெறுதற் கரிய பொருள் தானேவந்து கைப்புகுதினும் புகார்களென்றனென்க.

யாவதும் - எளியவிடத்திலும்.

180 - 81 தந்திர கரணம் எய்துவர்

(இ - ள்) களவு நூலிற் சொல்லிப் போதுகின்ற தொழில்களையறிந்து எண்ணிச் செய்வாராயின், தாம் மண்ணுலகத்திருப்பினும் விண்ணுலகத் திருக்கும் இந்திரனது மார்பிலணிந்த ஆரத்தை எய்தவேண்டின அதனையும் எய்துவரென்றனென்க.

தந்திரகரணம் - நூலிற் சொல்லும் கிரியை. எண்ணுதல் - எண்ணிச் செயல்.

182 - 3 இவ்விட மிப்பொருள் .யார்காண் கிற்பார்

(இ - ள்) இப்பொருள் நாம் கோடற்கு இவ்விடமே யிடமென இவர் துணிவாராயின் அவ்விடத்து அவரை யார் கண்ணாற் காணவல்லாரென்றனென்க

கிறறல் - செய்தல்.

184 - 5. காலங் கருதி விலக்கலு முண்டோ

(இ - ள்) அவர்கள் களவுகொள்ளுங் காலம் இதுவென்று கருதிப் பொருளைக் கைப்பற்றுவாராயின், மேலேராயிருப்பினும் விலக்குதல் உண்டாகுமோ வென்றுனென்க.

186 - 7. கருவிகொண்டவர் காண்கிற்பார்

(இ - ள்.) கருவிகளைக்கொண்டு பெறுதற்கரிய பொருளைக் கைப்பற்றுவாராயின், இப்பூமியிடத்து யாவர் கண்கொண்டு காணவல்லாரென்றுனென்க.

இங்ஙனமாதலாலென ஒருசொல் வருவிக்க.

188 - 9 இரவே பகலே புகலிட மில்லை

(இ - ள்.) இவர்க்கு இரவுபகலென்று இரண்டில்லை, இக்கரவின பகுதியை நாம் கேட்பிற் புகன்று முடியாது,

இக்களவுநூலை நாம் கேட்பின், ஒடியொளிக்கலாமிடமில்லை யென்று மாம்.

190 - 202. தூதர் கோலத்து கொல்லன் சொல்ல

இங்ஙனம் களவுநூல் துறைகூறி, முன்னாள் இத்தென்னவன் தம்பியிடத்து நிகழ்ந்ததொன்றென்று ஒரு பொயக்கரி கூறுகின்றான்,

(இ - ள்) முன்னாளிலே ஒருகள்வன் தூதர் உருக்கொண்டுவந்து கொற்றவன் வாயிறகட் பகறபொழுதிருந்து இராப்பொழுது மாதர் உருக்கொண்டு உள்புகுந்து விளக்குந்ழலிலே பள்ளியறையினுள் அஞ்சாது புக்கு அடங்கி இந்நெடுஞ்செழியற்கு இளங்கோவாகிய வேந்தன் துயில்கின்றவனுடைய மார்பில் வெயிலிடுகின்ற வயிரத்தையுடைய ஆரத்தை விரைய வாங்கினானாக, துயிலுணர்ந்தவன் தோளிறகாணாய் உடைவானையுருவினானாக, அதனுறையைக் கள்வன்கையிலே வாங்கி அவன் குத்துந்தோறும் வாளிலே யுறையைச்செறித்தான், அங்ஙனஞ்செறித்தலின், அதற்கு அறறானாய் மறபோராலே அவன் வலியினெல்லையைக் காண, ஆண்டு நின்றதோர் தூணைத்தானாகக்காட்டிக்கழிந்து தன்களவு நூறகல்வியால் தப்பிய கள்வனைக் கண்டாருண்டாயின் அவர்களைக் காட்டிக்காணீர், அதலான், இவர்க்கு இவரே ஒப்பாதலன்றி இவ்வுலகத்துப் பிறரை ஒப்பாகக்கூறுதலுண்டோவென்று அக் கொலைத்தொழிற் கஞ்சாத பொற்கொல்லன் சொன்னானாகவென்க.

வேந்தன் விழித்தோன் காணான் உருவ வாங்கிச் செறித்த இயல்பிற்கு அரற்றான் காணக் காட்டிப்பெயர்ந்த கள்வனென்க

இதனால் அரசன் நெஞ்சுணர்ந்தும் நாவெழுமை கூறினான். இவர்க்கென்றான், கள்வரென்றாதிபற்றி. அ. முன்னறிசுட்டு.

202 - 3 ஆங்கோர் கூறும்

(இ - ள்) அவ்விடத்து அவர்களில் வேலைக் கையிலேயுடையானோர் இளையவன் சொல்லும், அஃதியாதெனின்—

204 - 11. நிலனக முளியன் உறுபடை யீரென

(இ - ள்.) முன்னாளிலே, நிலத்தையகழும் உளியையுடையனாய் நிலநிறத்தானையையுடையனாய்ப் பலகலன்களையும் நச்சிய வேட்கையாற்

பற்றிய பொருளைவிடாமையிற் கொடும்பசியால் ஊனைக்கவ்வி விடாத புலிபோன்று சரற்காலத்து இடையாமமாகிய, இருளார் கண்கள் மயங்கச் செய்தலையுடைய, ஊரெல்லாம் துயிலால் மடிவித்தலைச்செய்யும் இராக் காலத்து ஒரு கள்வன் வந்து தோன்ற, யான் என்கையில் வாளை உறை கழித்தேனாக, அவ்வாளை அவன்வாங்க, அவளையும் என்வாளையும் எவ் விடத்தும் கண்டிலேன், ஆதலால் இவர்செய்கை யாவர்க்கும் அறிய வரிது, இவளை நாம் நெகிழ்விடின், அரசன் நம்மை வருத்தும், ஆதலான், இனி இதற்குச் செய்தற்குரியதொன்றைத் துணிந்து கூறு மின், மிக்க படைக்கலத்தையுடையீரென்றனென்க.

“நிறங்கவர்பு புனைந்த நீலக் கச்சினர், மென்னு லேணிப் பன்மாண் சுற்றினர், நிலனக முளியர் கலனசைகிக் கொட்கும், கண்மா ருடவ ரொடுக்க மொற்றி” (639 - 42) என்றார் மதுரைக்காஞ்சியினும்.

இனி, உளியத்தென்று பாடமோதி, நின்றவந்த தொகைப்பின் நின்ற போன்றென்பதனை இதனோடு கூட்டி முடிப்பினும் அமையும். இதற்கு நீலத்தானையன் நிலன் அகழ்தலால் உளியம்போன்றும், கலனசை வேட்கையாற் புலிபோன்றுமென்க.

உளியன்தானையன் புலிபோன்று ஒருவன் தோன்ற என்க.

212 - 7. கல்லாக் களிமகன் ஊழ்வினை யுருத்தென்.

(இ - ள்.) இங்ஙனம் இவர்கூறலின், அறிவிண்மையாற கொலையஞ் சான் ஒரு களிமகன் தன்கையில் வெள்வாளாலே வெட்டினானாக, அது குறுக்கே துணித்தது, துணிந்த உடற்குறைப் புண்வழியே கொப்புளிக் கின்ற குருதி குதித்து எங்கும்பரக்க நிலமடந்தை தனக்கு ஆவது உணர்ந்து மிக்கதுயரமுற அக்காவலனுடைய செங்கோல் வளைய முன்னேத்தீவினை முதிர்ந்தலாலே கோவலன் வெட்டுண்டு விழுந்தா னென்க.

வெள்வாள் - மாற்றாரையெறிந்து குருதிக்கறை தட்டாதவாளெனவு மாம், போர்மாலே சூழ்ந்து புகர் புகாத வாள். விலங்கூடறுத்தது - அவ் வாள் குறுக்கே துணித்தது, முறறு. உமிழ்தல் - கொப்புளித்தல். வானும் கூர்ப்பும் மிகுதி.

இஃது எல்லாவடியும் அளவடியாய் வந்துமுடிதலின், நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா.

நண்ணும் வந்தவினை.

(இ - ள்.) பாண்டியன் முன்செய்த தீங்கின் விளைவாகிவந்தவினையாலே, மண்ணில் வளையாத செங்கோல் கண்ணகிதன் கேள்வன் முன்னிலையாக வளைந்தது, ஆதலால், செய்தானொருவனை இருவினையும் நண்ணுமென்பதனையறிந்து, உலகத்தீர்! நல்வினையே செய்யுமின்க ளென்று அடிகள் கூறினாரென்க.

ஆதலாலென ஒருசொல்வருவிக்க.

(கக) கொலைக்களக் காதை முற்றிற்று.

பதினேழாவது ஆய்ச்சியர் குரவை

- (1) கயலெழுதிய விமய நெற்றியின்
அயலெழுதிய புலியும் வில்லும்
நாவலந் தண்பொழின் †மன்னர்
ஏவல் கேட்பப் பாரர சாண்ட
- 5 மாலை வெண்குடைப் பாண்டியன் ‡கோயிலிற்
காலை முரசங் கனைகுர லியம்புமாகலின்
நெய்ம்முறைநமக் ‡கின்றமென்
றையைதன் மகளைக்கூஉய்க்
கடைகயிறு மத்துங்கொண்
- 10 டிடைமுதுமகள் வந்துதோன்றுமன்

உரைப்பாட்டுமடை

- (2) குடப்பா லுறையா குவியிமி லேற்றின்
மடக்கணீர் சோரும் வருவதொன் றுண்டு ,

(1) 2 அயலெழுதிய புலியும் வில்லுமென்றது அவற்றையுடைய
அரசரை ; சோழன் சேரன்.

3. மன்னர் - மற்றுள்ள குறுநில மன்னர்.

6. இயம்பும் : முறறு.

8. ஐயையாகிய தன்மகளை. 10. முதுமகள் - மாதரி
உரைப்பாட்டுமடை - உரையாகிய பாட்டை இடைப்படுத்தது.

(2) உறையா - தோயா.

(1) அடி, 3 நாவலந்தண்பொழில் பெரும்பாண் 465. அடி, 6 :
மதுரைக் 232 , ஐங்குறு. 448 1.

அடி, 6 இயம்பல் என்பது ஒலித்தற்றெழிற் பண்பில் வரும் (நன்.
மயிலை. 458, சங் 459, மேற.) அடி, 1-10 : பாட்டிடை வைத்த குறிப்
பினான் வந்த உரை (தொல். செய். 165, இளம்.)

(பி - ம்) † ‘மன்னரொ, டேவல் கேட்பவர சாண்ட’ ‡ ‘கோயிற்,
காலை முரசு மியம்பு மாதலின்’, ‘கோயிற், காலை முரசியம்பு’ ‡ ‘கின்றகு
மென, ஐயை’

- (3) உறிநறு வெண்ணெ யுருகா ிவுருகும்
மறிதெறித் தாடா வருவதொன் றுண்டு ,
(4) நான்முலை யாய நடுங்குபு நின்றிரங்கும்
மான்மணி வீழும் வருவதொன் றுண்டு

கருப்பம் †

(5) குடத்துப்பா லுறையாமையும் குவியிலேற்றின் மடக்
கண்ணீர் சோர்தலும் உறியில்வெண்ணெ யுருகாமையும் மறி
முடங்கி யாடாமையும் மான்மணி நிலத்தற்று வீழ்தலும் வருவ
தோர் துன்பமுண்டென மகளைநோக்கி மனமயங்காதே மண்
ணின் மாதர்க் கணியாகிய கண்ணகியுந் தான்காண ஆயர்
பீபாடியி லெரு மன்றத்து மாயவனுடன் தம்முனடிய வால
சரிதை நாடகங்களில் வேனெடுங்கட் பிஞ்ஞையோடாடிய குர
வையாடுதும் யாமென்றாள் கறவைகன்று துயர்நீங்குக வெனவே

கொளு

- (6) § காரி கதனஞ்சான் பாய்ந்தாணைக் காமுறுமிவ்
வேரி ி மலர்க்கோதை யாள், சுட்டு , (க)
(7) நெற்றிச் செகிலை யடர்த்தாற் குரியவிப்
பொற்றொடி மாதரா டோள் , (உ)

(3) (பா) உருகி - மெலிந்து உருகி ஆடா - குழைந்து கிடக்கும் ;
உருகியென்பது ஆடாமையென்னும் மறையொடு முடிந்தது

(4) நான்முலையாயம் - பசு, ஆயம் மணி வீழும், இடத்து நிகழ்
பொருளின் தொழில் இடத்திலே முடிந்தது. மான் மணி - பெரிய மணி;
கழுத்தின் மணி.

கருப்பம் - கேட்டுக்குக் கருப்பம்.

(5) 'உறையாமை' முதலாக எண்ணிய உம்மைகளுக்கு உறையா
மையாலுமென்று மூன்றாம் வேற்றுமை விரிக்க மயங்காதே - வருந்
தாதே. குரவை - பலர் கூடியாடும். .யைக்கூத்து வாலசரிதை நாட
கம் - பிள்ளைச் சரித நாடகம். மாயவன் தொழுநையாற்றிற் பிள்ளைப்
பருவத்துப் பலதேவரோடும் பின்னையோடுமாடின குரவைக் கூத்தைக்
கூறுகின்றாள். —

“ குரவையென்பது.....இயல்பிற்றென்ப.”

கொளு - குரவைக்குக் கருத்து.

(7) செகில் - சிவந்த சுட்டி.

(6) “ காரிகதனஞ்சான் கொள்பவன்”, “ காரிகதனஞ்சான்
பாய்ந்த பொதுவற்கே” (கவித் 104 . 21, 74)

(பி - ம்.) † ‘மறுகி’ ‡ ‘ஆங்கு, குடத்து’ § ‘பாடியினெரு’ § ‘ஆங்கு,
காரி’ ி ‘மலர்க்குழலாள், நெற்றிச் செதிலை யடர்த்தாற் குரியதிப், பொற்
றொடி மாதர் நகை’

- (8) மல்லன் மழவிடை யூர்ந்தாற் குரியளிம்
முல்லையம் †பூங்குழ றுன் , (௩)
- (9) நுண்பொறி வெள்ளை யடர்த்தாற்கே யாகுமிப்
பெண்கொடி மாதர்தன் றேள் , (௪)
- (10) பொற்பொறி வெள்ளை யேடர்த்தாற்கே யாகுமிந்
நற்கொடி மென்முலை தான் , (௫)
- (11) வென்றி மழவிடை யூர்ந்தாற் குரியளிக்
கொன்றையம் பூங்குழ லாள் , (௬)
- (12) ஐதாநிற வெள்ளை யடர்த்தாற் குரியளிப்
பூவைப் புது ||மல ராள் (௭)

எடுத்துக்காட்டு

- (13) ஆங்கு,
தொழவிடை யேறு குறித்து வளர்த்தார்
எழுவ ரிளங் ழீகோதை யார்
என்றுதன் மகளைநோக்கித்
5 தொன்றுபடு முறையானிறுத்தி
இடைமுது மகளிவர்க்குப்
படைத்துக்கோட் ††பெயரிடுவாள்
குடமுத ††லிடமுறை யாக் குர றுத்தம்
கைக்கிளை யுழையினி விளரி தாரமென
10 விரிதரு பூங்குழல் வேண்டிய பெயரே

(8) மல்லல் - வலி. தான் அசை
எடுத்திடுக்காட்டென்பது - இவ்வேறு கொண்டானுக்கு இன்னான்
உரியனென்றல்.

(13) 8 குடமுதல் - மேற்றிசை முதலாக வட்டப்பாலை வருமாறு —
1 “ஆழியு மாறும்போற கீறிச் சிறுதிகைக்கண், ஊழி னொரோவொன்
றுடன்கீறிச்—சூழ, எருதாதி கீழ்த்திசைக்கொண் டராறு மெண்ணிக்,
கருதி நிலக்கயிறறைக் காண்”, “இளியிடபங் கறகடக மாம்பிளரி
சிங்கம், தளராத தாரமதுவாம் - தளராக், குரல்கோற் றனுத்துத்தங்
கும்பங்கிளையாம், வரலா லுழைமீன மாம”, “குரமுலை விற்றுத்தங்
கைக்கிளையே கும்பம், பரிய வுழைமீனம் பாவாய்—அரிதாரம், கொல்லை

(9) “நுண்பொறி வெள்ளைக், கதனஞ்சான் பாய்ந்த பொதுவன்”
(கலித் 101 27 - 8)

(10) வெள்ளை “செம்மறு வெள்ளையும்” (கலித் 105 12)

(12) தூநிற வெள்ளை “பானிற வண்ணன்போற் பழிதீர்ந்த
வெள்ளை” (கலித் 104 8)

¹ சினைந்திரமலை, ஆரூடசக்கரம், 1.

(பி - ம்) † ‘பூங்குழலாள்’ † ‘யடர்த்தானுக்காகும்’ † ‘அடர்த்தாற்
குறித்தா மிந்’ † ‘கூவுறு வெள்ளை’ || ‘மலரா, ளாங்கு’ † ‘கோதை யார்,
எடுத்துக்காட்டு’ †† ‘பேரிடுவாள்’ †† ‘லிடமுறை யாகக் குரல்’

- (14) மாயவ னென்றாள் குரலை விறல்வெள்ளை
ஆயவ னென்று எரிளிதன்னை - யாய்மகள்
பின்னையா மென்றாளோர் துத்தத்தை மற்றையார்
முன்னையா மென்றான் முறை ,
- (15) ‡மாயவன் சீருளார் பிஞ்ஞையுந் தாரமும்
வால்வெள்ளை சீரா ருழையும் விளரியும்
கைக்கிளை பிஞ்ஞை யிடத்தாள் வலத்துளாள்
மூத்தைக்கு நல்விளரி தான் ,
- (16) அவருள், வண்டுழாய் மாலையை மாயவன் மேலிட்டுத்
தண்டாக் குரவைதா னுள்படுவாள் - கொண்டசீர்
வைய மளந்தான்றன் மார்பிற் றிரு டீநோக்காப்
பெய்வளைக் கையாணம் பின்னைதா னுமென்றே
ஐயென்று ளாயர் மகள்

றிளிவிளரி கற்கடகங் கோப்பமைந்த, தொல்லே முசைநரம்பிற் காம்.”
இப்படி ஏழு நரம்புகளையும் நிறுத்தி ‘எழுவ ரிளங்கோதையார்’ என்ற
ஏழு பெண்களையும் ஏழு நரம்பாக்கி அவர்களை நரம்புநிற்கு நிலைகளிலே
நிறுத்தி..... .. .

அவருள்,—

(14) மாயவ னென்றாள் குரலை, மற்றை வெள்ளை யாயவனென்றாள்
இளிநரம்பை, ஆய்மகள் பிஞ்ஞையாமென்றாள் துத்தத்தை, மற்றைப்
பெண்களைக் கைக்கிளை உழை விளரி தாரமென்றாள்

[உழையுளியென்று உழைக்குப் பெயர்.]

(15) மாயவனென்ற குரனரம்பைப் பின்னையான துத்தமும் தார
மும் சேரநின்றன; பலதேவராகிய இளிநரம்பை உழையும் விளரியும்
சேரநின்றன, கைக்கிளை யென்கின்ற நரம்பு பின்னைக்கு இடப்பக்கமே
நின்றது, முந்தையாகிய தாரத்துக்கு வலப்பக்கமே நின்றது விளரி.

[“குரன்மருங்கிற் பாகந் ,தன்மருங்கிணந்து நின்ற வுழைகைக்
கிளைகண் மேலொரோவலகு செல்லவு மமைப்பது துத்தங் குரலாகவக்
குரன்முதலேழு வகை யோசையு நிரல்படப் பிரிந்திசைப்பது நேரிசை
மண்டிலம்”]. இது திரிபு சூத்திரம்.

(16) மாயவன் - மாயவனாக நிறுத்தினவள். நோக்காத வளைக்கை
யாள். ஐ யென்றாள் - வியந்தாள்

(பி - ம்.) †‘முறையவருள்’ ‡‘மாயவன் சீருள்ளாள் பின்னையுந்’
§‘முந்தைக்கு நல்விளரிதான் வண்டு’ §‘நோக்காள், பெய்வளைக் கையா
ளப்பின்னை தானு’

கூத்துள்படுதல்

- (17) அவர்தாம், செந்நிலைமண்டிலத்தாற்கற்கடகக்கைகோஓத்
 † தந்நிலையே யாடற்சீ ராய்ந்துளார் - முன்னைக்
 குரற்கொடி தன்கிளையை நோக்கிப் பரப்புற்ற
 கொல்லைப் புனத்துக் குருந்தொசித்தாற் ‡ பாடுதும்
 முல்லைத்தீம் பாணியென் றுள்
- (18) எனாக்,
 குரன்மந்த மாக விளிசம னாக
 வரன்முறையே துத்தம் வலியா - உரனிலா
 மந்தம் விளரி பிடிப்பா ளேவண்டப்பின்
 பின்றையைப் பாட்டெடுப் பாள்.

பாட்டு

- (19) கன்று குணிலாக் § கனியுதிர்ந்த மாயவன்
 இன்றுநம் மானுள் வருமே லவன்வாயிற்
 கொன்றையந் தீங்குழல் கேளாமோ தோழி (க)
- (20) பாம்பு கயிருக் கடல்கடைந்த மாயவன்
 ஈங்குநம் மானுள் வருமே லவன்வாயில்
 ஆம்பலந் தீங்குழல் கேளாமோ தோழி. (உ)

கூத்துள்படுதல் - தான் கூத்துக்குள் ஒத்தாடுதல்

(17) செந்நிலையாவது - சமநிலை. மண்டிலத்தான - மண்டிலத் தோடே கற்கடகக்கை - நடுவிரலும் அணிவிரலும் முன்னேநின்று மடித்து மறறை இரண்டுவிருக்களும் கோத்தல்.

“இருவிரல்க டம்மையுந் தமமுள்ளே கோத்துப், பெருவிரல்க ணீக்கநண் டாம்”

(19) குணில் - குறுந்தடி. கொன்றையந்தீங்குழல் என்றமையான் முன்பினவையும் பண்ணினமேறசெலுத்தாது கருவிமேற செலுத்துக, பண்களுமாம்.

(20) ஆம்பன்முதலானவை சில கருவி, ஆம்பல் - பண்ணுமாம். “மொழியாம்பல் வாயாம்பல் முத்தாமபல்” என்றுசொல்லுவர் பண்ணுக்கு.

(19) கொன்றையந்தீங்குழல் கலித் 106 3 (20) ஆம்பலந் தீங்குழல். குறிஞ்சிப். 222, ஈங்குறு 215, கலித். 108 62.

“கன்றுகுணிலா”, “பாம்புகயிரு”, “கொல்லையஞ்சாரல்” [(19), (20), (21)] என்பவை பிங்குறிப்பிட்டுள்ள இடங்களில் எடுத்துக்காட்டப் பட்டுள்ளன; தொல். செய 174, இளம், 149, பேர். ந, யா - வி. செய். 22, யா - கா. செய். 9, இ - வி 735, மேற.

(பி - ம்.) † ‘தந்நிலையா ராடியசீ ராயந்துள்ள’ ‡ ‘பாடுகோ, முல்லைப் பூம்பாணியென்றொளனக்’ § ‘ளிவண்டப்பிற், பின்றையோர் பாட்டு’ § ‘கனியுகுத்த’

- (21) கொல்லையஞ் சாரற் குருந்தொசித்த மாயவன்
 † எல்லையந் மானுள் வருமே லவன்வாயில்
 முல்லையந் தீங்குமூல் கேளாமோ தோழி, ¹ (ந)
- (22) தொழுனைத் துறைவனோ டாடிய பின்னை
 அணிநிறம் பாடுகேம் யாம்.
- (23) இறுமென் சாய னுடங்க நுடங்கி
 அறுவை யொளித்தான் வடிவென் கோயாம்
 அறுவை யொளித்தா னயர வயரும்
 நறுமென் சாயன் முகமென் கோயாம். (க)
- (24) வஞ்சஞ் செய்தான் ரெழுனைப் புன லுள்
 நெஞ்சங் கவர்ந்தா ணிறையென் கோயாம்
 நெஞ்சங் கவர்ந்தா ணிறையும் வளையும்
 வஞ்சஞ் செய்தான் வடிவென் கோயாம். (உ)
- (25) தையல் கலையும் வளையு மிழந்தே
 கையி லொளித்தாண் முகமென் கோயாம்
 கையி லொளித்தாண் முகங்கண் டமுங்கி
 மைய ‡ லுழந்தான் வடிவென் கோயாம் (ந)

ஒன்றன்பகுதி

- (26) கதிர்திகிரி யான்மறைதத கடல்வண்ண னிடத்துளாள்
 மதிபுரையு நறுமேனித் தம்முனோன் வலத்துளாள்
 பொதியவிழ் மலர்க்கூந்தற் றீபிஞ்சைஞ்சீர் புறங்காப்பார்
 முதுமறைதேர் நாரதனார் முந்தைமுறை நரம்புளர்வார்
- (27) மயிலெருத் துறழ்மேனி மாயவன் வலத்துளாள்
 ஃபயிலிதழ் மலர்மேனித் தம்முனோ னிடத்துளாள்
 கயிலெருத்தங் கோ ட்டியநம் பின்னைசீர் புறங்காப்பார்
 || குயிலுவரு னாரதனார் கொளேபுணர்சீர் ழநரம்புளர்வார்

(22) (பா) “தொழுனைக் கணவனோ டாடிய பின்னை, அணிநிறம் பாடுகம் யாம்” என்று ஒரு குறள்வெண்பா இட்டோ துவாருமுளர் ஒன்றன்பகுதி - ஒற்றைத்தாளத்தின் கூறு.

(22) தொழுனைத்துறைவன் . 16 50.

¹ “கன்று குணிலா” (19) என்பது முதலிய மூன்றும், இரண்டா மடிகளிரட்டிக்கப்பெற்று நந்நான் கடியினவாக மிதிலைப்பட்டிப் பிரதியிற் காணப்படுகின்றன.

(பி - ம) † ‘எல்லி’ ‡ ‘லுழந்தான் மனமென்கோ’ § ‘பின்னை சீர்’ § பயிலிதழ்மாமேனித் தன்முன்னோன்’ || ‘குயிலுவ நாரதனார்’ ழ ‘நரம்புளர்வார் மாயவன்’

ஆடுநர்ப்புகழ்தல்

- (28) மாயவன் றம் முன்னினொடும் வரிவளைக்கைப் பின்னையொடும்
கோவலர்தஞ் சிறுமியர்கள் குழற்கோதை புறஞ் சோர
ஆய்வளைச்சீர்க் கடிபெயர்த்தித் டசோதையார் தொழுதேத்தத்
தாதெருமன் றத்தாடுங் டுரவையோ தகவுடைத்தே
எல்லாநாம்,
புள்ளூர் கடவுளைப் போற்றுதும் போற்றுதும்
உள்வரிப் பாணியொன் றுற்று.

உள்வரிவாழ்த்து

- (29) கோவா மலையாரங் கோத்த கடலாரம்
தேவர்கோன் பூணூந் தென்னர்கோன் மார்பினவே
தேவர்கோன் பூணூரம் பூண்டான் செழுந்துவரைக்
கோகுல மேய்த்துக் டுருந்தொசித்தா னென்பரால் (௧)
(30) பொன்னிமயக் கோட்டுப் புலிபொறித்து மண்ணாண்டான்
மன்னன் வளவன் மதிற்புகார் வாழ்வேந்தன்
மன்னன் வளவன் மதிற்புகார் வாழ்வேந்தன்
பொன்னந் திகிரிப் பொருபடையா னென்பரால் (௨)

(28) மாயவன் : எழுவாய் அசோதையார் - இடைச்சேரியில்
வளர்த்த தாய்பெயர்.

எல்லா - தோழி, அன்றி நாமெல்லாமென்றுமாம்

உள்வரிவாழ்த்தென்பது பிறிதோருவங்கொண்டும் கொள்ளாதும்
... ..வாழ்த்துவது.

(29) கோவாமலையாரம் - சந்தனம், வெளிப்படை கோ - பசு.

(30) “பொன்னிமய”

(28) “மாமணி வண்ணனுந் தமமுனும் பிஞ்ஞையும், ஆடிய
குரவையிஃ தாமென நோக்கியும்” (மணி. 19 65-6) தாதெருமன்றம்.
சிலப். 16 . 102, கு - ரை.

(29) “தன்கடற் பிறந்த முத்தி னூரமு, முனைதிறை கொடுக்குந்
துப்பிற் றன்மலைத், தெறலரு மரபிற கடவுட் பேணிக், குறவர் தந்த சந்தி
னூரமும், இருபே ராரமு மெழில்பெற வணியும், திருவீழ் மார்பிற்
றென்னவன்” (அகநா. 13 . 1 - 6), “திண்கா ழார நீவிக் கதிர்விடும்,
ஒண்கா ழாரக் கவைவிய மார்பு” (மதுரைக். 715 - 6)

29 - 31 “கோவாமலையாரம்” முதலிய மூன்றும் தென்னவன்
முதலியோரை மாயோனாகக்கூறியது (தொல் புறத் 5, ந), ‘அரசரைத்
தெய்வமென்றே பரவியது’ (தொல். செய் 149, ந. மேற.)

(பி - ம்) † ‘சோரப் பால்வளைக்கைச் சிறடியாரசோதை’ ‡ ‘குரவை
யோதகவுடைத்தே ஆடுநர்ப்புகழ்தல்’ § ‘பூண்டோன்’ § ‘குருந்தொசிப்
பானென்பரால்’

- (31) முந்நீரி னுள்புக்கு மூவாக் கடம்பெறிந்தான்
 †மன்னர்கோச் சேரன் வளவஞ்சி வாழ்வேந்தன்
 மன்னர்கோச் சேரன் வளவஞ்சி வாழ்வேந்தன்
 கன்னவினோ ளோச்சிக் கடல்கடைந்தா னென்பரால் (ந்)

முன்னிலைப்பரவல்

- (32) வடவரையை மத்தாக்கி வாசுகியை நாணுக்கிக்
 கடல்வண்ணன் பண்டொருநாட் கடல்வயிறு கலக்கினையே
 கலக்கியகை யசோதையார் கடைகயிற்றூற் கட்டுண்கை
 மலர்க்கமல வுந்தியாய் மாயமோ மருட்கைத்தே (க)
 (33) ‡அறுபொரு ளிவனென்றே யமரர்க்கணந் தொழுதேத்த
 உறுபசியொன் றின்றியே யுலகடைய வுண்டனையே
 உண்டவாய் களவினா னுறிவெண்ணெ யுண்டவாய்
 வண்டுழாய் மாலையாய் மாயமோ மருட்கைத்தே (உ)
 (34) திரண்டமரர் †தொழுதேத்துந் திருமானின் செங்கமல
 இரண்டடியான் மூவுலகு மிருடர நடந்தனையே
 நடந்தவடி பஞ்சவர்க்குத் தூதாக நடந்தவடி
 மடங்கலாய் மாறட்டாய் மாயமோ மருட்கைத்தே (ந்)

படர்க்கைப்பரவல்

- (35) மூவுலகு மீரடியான் §முறைநிரம்பா வகைமுடியத்
 தாவியசே வடிசேப்பத் தம்பியொடுங் கான்போந்து

(31) மூவாக் கடம்பு - வஞ்சத்தால் நின்றதாகலின், மூப்பின்றி ஒரு
 நாளைப்போல நின்ற கடம்பு

இம்மூன்றும் பூவைநிலை

(35) சோவரணம் - அசுரர் நகரம்.

(32) 'வயிறு என்பது நடு என்னும்பொருளது' (கல் 35, மயி
 லேறு.) (33) உறுபசி. தக்க 617, உரை. (35) இதுமுதலிய மூன்றும்
 படர்க்கைப் பரவலாய் ஒருபொருள்மேல் மூன்றடுக்கி நான்கடி இறறபின்
 ஓரடி மிக்கு வந்த கொச்சக வொருபோகு, தொல். செய். 149, ந. மேற்.

(பி - ம்.) † 'மன்னர்கோன்சேரன்' ‡ 'அறிபொருள்' § 'தொழு
 தேத்தத் திருமால்' § 'முறைநிறம்பா வகையன்று, தாவியசே வடி
 சிவப்பத்'

- ஊதுலே தோற்க வுயிர்க்குமென் னெஞ்சாயின்
 15 ஏதிலார் சொன்ன தெவன் † வாழி யோதோழி
 நன்பகற் போதே ‡ நடுக்குநோய் கைம்மிகும்
 அன்பனைக் காணு தலவுமென் னெஞ்சன்றே
 அன்பனைக் காணு தலவுமென் னெஞ்சாயின்
 மன்பதை சொன்ன தெவன் வாழி யோதோழி
 20 தஞ்சமோ தோழி தலைவன் வரக்காணேன்
 வஞ்சமோ வுண்டு மயங்குமென் னெஞ்சன்றே
 வஞ்சமோ வுண்டு மயங்குமென் னெஞ்சாயின்
 ௪ எஞ்சலார் சொன்ன தெவன் வாழி யோதோழி
 சொன்னது —
 25 அரைசுறை கோயி லணியார் ஞெகிழும்
 கரையாமல் வாங்கிய கள்வனா மென்றே
 கரையாமல் வாங்கிய கள்வனா மென்றே
 குரைகழன் மாக்கள் கொலைகுறித் தனரே
 § எனக்கேட்டு,
 30 பொங்கி யெழுந்தாள் விழுந்தாள் பொழிகதிர்த்
 திங்கண் முகிலோடுஞ் சேணிலங் கொண்டெனச்
 செங்கண் சிவப்ப வழுதாடன் §கேள்வனை
 எங்கணாஅ வென்னா வினைந்தேங்கி மாழ்குவாள்

15 ஏதிலார் சொன்னது யாதென்று ஐயுறாள், ஏதிலாரென்றது மறையச் சொன்னவர்களை, ஏதிலார் - நகரிலுள்ளாருமாம், தோழியென்றது ஐயையை.

20. (பா) தஞ்சமோ காணேன் - வேறு துணை காண்கின்றிலேன்.

21. வஞ்சமோ உண்டு - கிருத்திரிமமானது ஒன்றுண்டு. நெஞ்சு மயங்கும் முற்று. 22 ஆயின் - ஆதலால்

23. எஞ்சலார் - அயலார் எவனென்றாள், வருபாடடைப்பற்றி.

24 சொன்னது - அவர்கள் சொன்னபடி.

25 ஞெகிழும் - சிலம்பு. 26. கரையாமல் - ஓசைப்படாமல்.

28. கொலை குறித்தனரென்றாள், ஐயை

31 திங்கள் முகிலோடு நிலங்கொண்டாற்போல.

33. (பா) எங்கணாய் - எங்குற்றாய் மாழ்குதல் - மயங்குதல்.

அடி, 31 கவித். 64. 1

(அடி,) 24 - 33. 'இவை தனிச்சொற பெற்றுத் தனியே வந்த சொச்சு வொருபோகு' (தொல் செய் 149, ந மேற்.)

(பி - ம்.) † 'வாழிதோழி' ‡ 'நடுங்குநோய் கைமிக, அன்பனை' ௪ 'எஞ்சிலார் சொன்ன தெவன் வாழி தோழி' § 'எனப் பொங்கி' § 'கோவலனை'

- இன்புறு தங்கணவ ரிடரெரி யகமூழ்கத்
 35 துன்புறு வனநோற்றுத் துயருறு மகளிரைப்போல்
 மன்பதை யலர்தூற்ற மன்னவன் றவறிழைப்ப
 அன்பனை யிழந்தேன்யா னவலங்கொண் டழிவலோ
 நறைமலி வியன்மார்பி னண்பனை யிழந்தேங்கித்
 துறை ஈபல திறமூழ்கித் துயருறு மகளிரைப்போல்
 40 மறனொடு திரியுங்கோன் மன்னவன் றவறிழைப்ப
 அறனெனு மடவோயா னவலங்கொண் டழிவலோ
 தம்முறு பெருங்கணவன் †றழலெரி யகமூழ்கக்
 கைம்மைகூர் துறைமூழ்குங் கவலை ய மகளிரைப்போல்
 செம்மையி னிகந்தகோற் றென்னவன் றவறிழைப்ப
 45 இம்மையு மிசையொரீஇ யினைந்தேங்கி யழிவலோ
 காணிகா,
 வாய்வதின் வந்த குரவையின் வந்தீண்டும்
 ௪ ஆய மடமகளி ரெல்லீருங் கேட்டமின்
 ஆய மடமகளி ரெல்லீருங் கேட்டைக்க
 50 பாய்திரை வேலிப் படுபொரு ணீயறிதி
 காய்கதிர்ச செல்வனே கள்வனோ வென்கணவன்
 கள்வனோ வல்லன் கருங்கயற்கண் மாதராய்
 ஒள்ளெரி யுண்ணுமில் ஓரென்ற தொருகுரல்

34. இடரெரி - இடர்செய்யெரி.
 41. அறனென்றது தரும தேவதையை
 43. கைம்மை யொழுக்கத்தினையுடைய நோன்பு
 45. இம்மையுமென்றது பரலோகத்தையும் கருதி.
 46. (பா) காணிகா காணிகா இகவென்பது ாறு திரிந்தது, இரண்
 47. வாய்வதின் வந்த குரவை - புத்தி பூருவமாக எடுத்த குரவை.
 49. (பா) கேட்டைக்க கேட்டைக்க - கேட்க கேட்க, இரட்டித்தரர்,
 எல்லாரும் கேட்டற்கு
 53. ஊருண்ணு மென்றது முறறு. ஒருகுரல் - அசரீரி.

அடி, 34 - 5 மணி. 2. 46 - 7. அடி, 43. கைம்மை நோன்பு :
 “வெள்ளெட் சாந்தொடு புளிப்பெய் தட்ட, வேளை வெந்தை வலசி யாகப்,
 பரற்பெய் பள்ளிப் பாயின்று வதியும், உயவற் பெண்டிர்” (புறநா. 246 :
 7 - 10). அடி, 47. வாய்வது மணி 11. 138, 21 171.

அடி, 47 - 53. ‘ஐந்தடியின்மேல் ாரடிமிக்கு வந்த ஒருபோகு’
 (தொல். செய். 149, ந. மேற்)

(பி - ம்.) † ‘பலதொறு’ ‡ ‘றழலெரியிடை’ ௪ ‘ஆயர்மட’

1 ஆங்கு—(இ - ள்.) அவ்விடத்து

2 - 7. ஆயர் முதுமகள் வந்தாளுள்ளீர்

(இ - ள்) மாதரி, இங்ஙனம் அவராடிய குரவை முடிந்தவளவிலே¹ ஒழுக்கறாத நீரையுடைய வையையாற்றின் கரையிடத்து நெடுமாலடியைப் பூ முதலியவற்றைத் தூவி ஏத்துதற்கு நீராடப் போயினாளாக; சாயலாள் வேறொருத்தி உள் நகரத்துப் பிறந்ததொரு வார்த்தை கேட்டுச் சென்றிருந்து கூறுதற்கு விரைவோடு வந்தாளுள்ளென்க

ஆடிய சாயலாளெனச் சேர்த்து அசைந்த சாயலாளென்பாருமுளர். புனைசாய்ந்து - மெய்ச்சாந்து. நெடுமால் - அந்தரவானத்தெம்பெருமான். துறை படிதல் - நீராடுதல்; அக்கால வழக்கு முதுமகள் போயினாளுடைய சாயலாள் அரவங்கேட்டு வந்து அவ்விடத்து நின்றுள்ளாளென ஐயை மேலேற்றுவாருமுளர் போயினாள் கேட்டு வந்தாளுள்ளெனப்² பொருண்மை சுட்டலாக்கி மாதரிமேலேற்றலுமொன்று. இது புறஞ்சேரியாதலின், ஊரவமென்றார்.

8. அவடான்—

(இ - ள்.) அங்ஙனம் விரைவோடு வந்து நின்றவள்தான்,

9 - 10. சொல்லாடாள் சொல்லாடுந்தான்

(இ - ள்) அங்ஙனங் கேட்டு வந்து கண்ணகிக்குத் தன் வாக்காற் சொல்லாளாய்க் குரவை முடித்து நீராடி வந்து நின்ற ஆயர்மகளிரக்கு மறையிற கூறி அவரோடு தானும் விமமுறறு நின்றவள் அவளழகும் இளமையும் தனிமையுங் கண்டு ஆற்றாளாய நெஞ்சமிழந்து சொல்ல நாவெழுத்துதான் நிறகுமென்க.

இனி வாக்காற் சொல்லாதவள் தன் மெய்ப்பாட்டாற சொல்லுமென்று மாம் இனி அங்ஙனம் நின்றாளாகிய அந்நங்கைக்குக் கண்ணகி தான் சொல்லாடுமெனினும் அமையும். அது மேற்கூறுகின்றார் —

11. எல்லாவோ—(இ - ள்) ஏஉ; ஓ¹ இரக்கக் குறிப்பு

12 - 5. காதலற் காண்கிலேன் வாழியோ தோழீ

(இ - ள்.) தோழீ, என் காதலனை வரக் காண்கின்றிலேன்; அங்ஙனம் காணாமையின் நெஞ்சு கலங்கி நோய் கைமமிகா நின்றது; அதுவேயுமன்றி உலையிலுதும் துருத்திமூக்கும் தோறகும்படி மூச்சும் அழலெழுவுயிரா நின்றன, இவை இங்ஙனமாகாநிற்குமாயின் என்னை நோக்கி இவ்வாய்ச்சியர் குறிப்பாற் கூறுகின்றது யாதோவென்றறிகின்றிலேனென இரங்கிக் கூறினாளென்க.

அன்றே யென்பது அசை ஏதிலாரென்றான், சொன்னவனையும் கேட்கின்றாரையும். வாழி இடைச்சொல். ஒவென்பது இரக்கக் குறிப்பு. இவை மேலுங்கொள்க. நெஞ்சு கலங்கிக் கைம்மிகும் உயிர்க்குமென்க;

¹ “வையை யென்ற பொய்யாக் குலக்கொடி” (சிலப். 13 170);
“வையை யன்ன வழக்குடை வாயில்” (மதுரைக். 356.)

² தொல். வேற்றுமை. 5.

சொன்னதெவனென்று அறிதியோவென்னும் வினாப்பொருண்மை தோன்ற உரைப்பினும் அமையும்.

16 - 9 நன்பகற்போதே தோழி

(இ - ள்) தோழி, நன்பகற் பொழுதின் கண்ணே நடுக்கமுறுவிக்கும் நோய் ஒருகாற்கொருகாற கைமமிகா நின்றது, அதுவேயுமன்றி என்னால் அன்பு செய்யப்பட்டானையும் வரக் காண்கின்றிலேனாதலால் எனனெஞ்சு வருந்தாநின்றது, இவை இங்ஙனமாகாநிறகுமாயின, குறிப்பால் இம் மகளிர் பலரும் கூறுகின்றது யாதோவென்று அறிகின்றிலேனென்று ளென்க.

கோவலன் போனபோதே தன்னெஞ்சு கலங்குதலால் நன்பகற் போதே யென்றான்.

20 - 23 தஞ்சமோ தோழி வாழியோ தோழி

(இ - ள்) தோழி, இவ்வயலார் சொல்லுகின்ற மறை எளிதன்று; அதற்கேற்ப என் குலைவனையும் வரக் காண்கின்றிலேனாகலின், எனனை வஞ்சித்தொன்றுண்டு, அதுவேயுமன்றி என்னெஞ்சு மயங்காநின்றது; இவை இங்ஙனமாகாநிறகுமாயின, குறிப்பால் இவர் சொல்லுகின்றது யாதோவென்று அறிகின்றிலே னென்று ளென்க.

இனி, தோழி, எனக்கு இனி என்ன தஞ்சமுண்டென அழகையில் தோன்றிய மருட்கையென்னும் மெய்ப்பாடாக்கினும் அமையும், தஞ்சமாயல்லவென்பதுபோல நின்றது. தோழியென்றது ஐயையை.

24 சொன்னது—(இ - ள்) அவள் சொன்னபடி.

25 - 8. அரைசுறை கோயில் கொலை குறித்தனரே

(இ - ள்) இங்ஙனம் இவளிரங்கா நிறக ஊரரவங் கேட்டு விரைவொடு வந்து சொல்லாடாளாய்ச் சொல்லாடுகின்றவள் அரசன் விருமபியுறையும் அநதப்புரத்திலிருக்கும் அழகு நிறைந்த சிலமபை வருந்தாமல் தன்கைத்தாக்கிக்கொண்ட களவன் இவனையாமென்று ஒலிக்கும் வீரக் கழலையுடைய வேறகாரர் இவனைக் கொலை செய்தலைக் குறித்தனரென்று ளென்க

கொன்றார்களெனின், இவளுயிர்க்கு இறுதி பயக்குமெனக் கருதிப் பரியாயத்திற் கூறினாளாம் என்றேயென்ற ஏகாரமிரண்டினும் பிறந்த தேற்றத்தைப் பிரிநிலையால் எதிரமறைத்துக் கூறினாள் இதனை ஐயை கூற்றென்பாருமுளர் அரசன் கோயிலென்னது 'உறைகோயில்' என்றமையான் அந்தப்புரமாயிற்று கரைதல் - ஓசைப்படுதலுமாம்; அவகாசித்தலுமாம்.

29. எனக்கேட்டு—

(இ - ள்) என்று அவள் சொல்லக்கேட்டு,

30 - 33. பொங்கி யெழுந்தாள் மாழ்குவாள்

(இ - ள்.) தனது ஆற்றாமையான் வசமழிந்து நிலத்தினின்றும் மெழுந்து மறித்தும் விழுந்து கிடக்கின்றவள் எங்ஙனம் வீழ்ந்து கிடந்தா ளெனின், கதிரையுடைய திங்கள, பொழியக் கால்கொண்டு வீழ்ந்த புய லொடு பெரிய நிலத்தில் வீழ்தலைக்கொண்டதென விழுந்தாள், விழுந்த

வன் தன் கணவன் முன்னர் வருகெனப் பொருந்துதலாற் செவ்வரி பாய்ந்தகண் கலங்கிச் சிவக்குமபடி கையால் மோதிக்கொண்டமுதாள் ; பின்பு தன் கொழுநனை நீ எவ்விடத்தாயதானென்னு வருந்திப் பொருமி மயங்கி யாவும் தோன்றுவென்று அழுதாளெனக்

முகத்திற்கும் குலைந்த குழலுக்கும திங்களும் புயலும் உவமை. எழுந்தனளாய விழுந்தவள் மாழ்குவாளாய அழுதாளென்க. ஆண்டு, “கண்ணகி கருங்கண்” (5 237) என்றவர் ாண்டு, “செங்கண்” என்றார், காலையில தலையளியாற பிறந்த செவவி தோன்ற. ஆஅ - இரக் கக் குறிப்பு.

இனி மாழ்குவாள் எழுந்தாள் கொண்டென விழுந்தாள், விழுந்த வள் செங்கண் சிவப்பத் தன் கேள்வனை எவ்விடத்தாயோஓ ஆஅவென அழுதாளெனவுமாம்.

34 - 7. இன்புறு தங்கணவர் கொண்டழிவலோ

(இ - ள்.) அங்ஙனம் மருண்டமுதவள், தம்மோடின்புற்ற தம் கண வர் இடரைச் செய்யும் எரியின்கண் மூழ்க அவரோடு அதனிடையே மூழ்காது துன்பமுறும் தனமையவாகிய கைமமைநோனபை நோற்று இடர்ப்படும்¹ உயவற பெண்டிரைப்போல மக்கடபரப்பினுள்ளோரெல்லாம் தன்னைப் பழிதூறறுமபடி பாண்டியன் தவறறைச செய்ய அன்பினையிழந்தேனாகிய யான் இருந்தமுவாள் ஒருத்தியோவென்று தெளிந்திரங்கினுளென்க.

துன்புறுவனவென்றார், “வெள்ளெட் சாந்தொடு புளிப்பெய் தட்ட, வேளை வெந்தை வல்சி யாகப், பரற்பெய் பள்ளிப் பாயின்று வதியும்” (246 . 7 - 9) என்பதனை, இது புறம்.

38 - 41 நறைமலி கொண்டழிவலோ

(இ - ள்.) நறைமிக்க அகனற மார்பினையுடைய தம் நண்பன் நெருப்பின் மூழ்க அவனை யிழந்து ஏங்கி நீர்த்துறைகள் பலவற்றுள்ளும் தாம் குளிரப் புக்காடித் துயரமுறறிருந்தமும் உயவன்மகளிரைப்போல, மறத்தொடு பொருந்தி அறத்தில திரியுஞ் செங்கோலையுடைய பாண்டியன் தவறறைச செய்யப் பாரத்திருந்த அறக்கடவுளென்கின்ற அறிவறரோய் ! யான் அங்ஙனம் வருத்தமுறறிருந்து இரங்குவாளொருத்தியோ , கூறெனருளென்க.

மூழ்குதல் - அழுக்கறக் குளிரக்குளித்தல். அறனெனுமடவோ யென் றுள், உனை நீத்துப் பகையாகிய மறனொடு திரியக்கண்டும் ஆண்டு நின்றயெனப் புலந்து.

42 - 5 தம்முறு பெருங்கணவன் இனைந்தேங்கி யழிவலோ

(இ - ள்.) தம்மோடொத்த அன்பையுடைய தலைமை பொருந்திய கணவன் அழலும் எரியிடத்தே மூழ்கத் தாம் அவனோடு அவ்வெரி யிடத்தே மூழ்காது கைம்மை நோனபு மிகும் நீர்த்துறைகளிலே குளிர

¹ உயவற் பெண்டிர் - வருந்துதலையுடைய மகளிர், “உயவற் பெண்டிரே மல்லேம்” (புறநா. 246 10.)

மூழ்கும் உயவற்பெண்டிரைப்போல, செம்மையினின்று நீங்கின கோலையுடைய தென்னவன் தவற்றைச் செய்ய இப்பிறப்பின்கண்ணும் இப்பெயர் படைத்து மிக வருந்தி இங்கிருந்து அழுவாளொருத்தியோ யானெனருளென்க.

இம்மையுமென்றது பரலோகத்தையும் நினைந்து, ஆவது இம்மையிற் புகழையும் மறுமையிற் புண்ணியத்தையும் விட்டென்றபடி.

46. காணிகா—(இ - ள்) காண்பாயாக,

¹ இகவென்னும் முன்னிலையசை இகாவென ாறு திரிந்து காண்பாயாகவென்பதாயிற்று

47 - 53 வாய்வதின் வந்த இவ்வூரென்ற தொரு குரல்

(இ - ள்.) வாய்ப்புடைத்தாகிய உற்பாதசாந்திப் பொருட்டு ஆடிய இக்குரவையுள் வந்து திரண்ட ஆயருடைய மகளிர் நீரெல்லீரும் கேண்மின், அங்ஙனமாகிய மகளிரெல்லீரும் கேட்பீராக, பரந்த திரையையுடைய கடல் சூழ்ந்த இவ்வுலகிலுண்டான பொருளில் நீ அறியாத பொருளில்லை. ஆதலாற் கதிர்ச்செல்வனே, நீ அறிய என் கணவன் கள்வனோவென்றாநாக, அவன் அசரீரியாய் நின்று கூறுகின்றவன், நின் கணவனோ கள்வனல்லன், அவனைக் கள்வனென்ற இவ்வூரை மாதராய், எரியுண்ணுங்காணென்றென்க.

கேட்டமின் - கேண்மின், ஒரு சொல். கேட்டைக்க - கேட்டையென்னும் வினையசைச் சொல், உடனடுக்கி வரற்பாலது கேட்டமினென்பதனோடு மொழியிடையடுக்காகி ாற்று வியங்கோடபொருண்மையாற கேடகவென்னும் பொருட்டாயிற்று பாய்திரை - பரந்த திரை படுதல் - உண்டாகுதல் ஓகாரம் பிரிநிலை. ஒள்ளெரி - நின் ஏவல் கேட்குமெரி. இவ்வூர் - இது சொன்ன இவ்வூர்

இனி ஓகாரத்தை இரக்கக் குறிப்பெனினும் அமையும். உண்ணுமிவ்வூர் - இவ்வூரையுண்ணும், முற்று.

இது மயங்கிசைக் கொச்சகக் கலிப்பா.

(கஅ) துன்பமாலே முற்றிற்று

¹ பரிமேலழகர், நச்சினூர்க்கினியர் கொள்கையும் இதுவே; பரி. 11; கவித். 105.

பத்தொன்பதாவது

ஊர்குழுவரி

என்றனன் வெய்யோ னிலங்கீர் வளைத்தோளி

நின்றில ணின்ற சிலம்பொன்று கையேந்தி

முறையி லரசன்ற னூரிருந்து வாழும்

†நிறையுடைப் பத்தினிப் பெண்டிகர்கா ளீதொன்று

5 பட்டேன் படாத துயரம் படுகாலை

உற்றே னுருத துறுவனே யீதொன்று

கள்வனோ வல்லன் கணவனென் காற்சிலம்பு

கொள்ளும் ‡விலைப்பொருட்டாற் கொன்றோரே யீதொன்று

மாதர்த் தகைய மடவார்கண் முன்னரே

10 காதற் கணவனைக் காண்பனே யீதொன்று

காதற் கணவனைக் கண்டா லவன்வாயில்

தீதறு நல்லுரை ிகேட்பனே யீதொன்று

தீதறு நல்லுரை கேளா §தொழிவேனெல்

நோதக்க செய்தாளென் றெள்ள வீதுவொன்றென்

2 நின்ற சிலம்பு - மற்றைச்சிலம்பு, மற்றைச்சிலம்பைக் கையி லேந்தி நின்றிலனென்க.

5 ஒருவர்படாத துயரம் யான்பட்டேன். படுகாலை - அந்திப் பொழுது.

6. ஒருவருருததுறறேன், நானுறுக்கடவேனோ. ாதொன்று - இஃது ஓர் அதியாயம்

[ஆதித்தனையும் சான்றுகாட்டி இவன் தீதிலனென்னும் நல்வார்த்தை கேட்பேனென்றமையால், அதியாயஞ்செய்தார்களென்று எல்லோர்க்கும் தோற்றிறது]

8 விலைப்பொருட்டால் - விலைகொடாமைக்காக.

12 - 4. தீதிலனென்னும் நல்வார்த்தை கேட்பேன், கேட்டிலே னாகில், பின்பு நோதக்க செய்தாளென்று இகழ்க. எள்ளல் “பயனில் சொற்பாராட்டுவானே மகனெனல், மக்கட் பதடி யெனல்” (குறள், 196) என்பதுபோலக் கொள்க.

அடி, 12 தீது - மரணம், சீவக 327.

அடி, 7 - 8. “கள்வனோ ாதொன்று என்றதும் இது வென்னும் சுட்டுமுதல் உகரவீருதலின், அது செய்யுளகத்துப் புறனடையான் முடியும்” (தொல் உயிரமயங்கு 36, ந, இ - வி. 80, மேற்)

(பி - ம) † ‘நிறையுடைப்’ ‡ ‘வினைப்பொருட்டாற் கொன்றோரே யீதொன்று, காதற்கணவனைக் கண்டாலவன்’ ி ‘கேட்பெனே’ § ‘தொழிவேனெல்’ § ‘விதுமொவ்வொன்றென்’

- 15 றல்லலுற் றுற்று தழுவானைக் கண்டேங்கி
மல்லன் மதுரையா ரெல்லாருந் தாமயங்கிக்
கனையாத துன்பமிக் காரிகைக்குக் காட்டி
வனையாத செங்கோல் வளைந்த திதுவென்கொல்
‡மன்னவர் மன்னன் மதிக்குடை வாள்வேந்தன்
- 20 தென்னவன் கொற்றஞ் சிதைந்த திதுவென்கொல்
மண் ‡குளிரச் செய்யு மறவே னெடுத்தகை
தண்குடை வெம்மை பிவிளைத்த திதுவென்கொல்
செம்பொற் சிலம்பொன்று கையேந்தி நம்பொருட்டால்
வம்பப் பெருந்தெய்வம் வந்த திதுவென்கொல்
- 25 ஐயரி ட்யுண்கணமு தேங்கி யரற்றுவாள்
தெய்வமுற்றுள் போலுந் தகைய ளிதுவென்கொல்
என்பன சொல்லி யினைந்தேங்கி யோற்றவும்
வன்பழி தூற்றுங் குடியதே மாமதுரைக்

(16) மதுரையாரெல்லாரும் (18) வனையாத செங்கோல் வளைந்ததிது
வென்கொலென்றார், ஆதித்தனையும் சான்றுகாட்டி (14) நோதக்க செய்
தாளென்று எள்ளலென்றமையால்.

23. நம்பொருட்டால் - நம்மைக்கெடுத்தறபொருட்டால், ஆவது
இனி இவளுடைய பிரகடத்தால் மதுரையில் உள்ளாரும் கெட்புகுந்த
தென்று தோன்றிறமும்.

26 தெய்வமுற்றுள் - தெய்வத்தன்மையுற்றுள், தெய்வமேறினா
ளென்றுமாம்

27. என்பனசொல்லி - இன்னசொல்லி.

என்றதனால், (16) மதுரையாரெல்லாரும் மயங்கிச் (27) சொல்லி
இனைந்து ஏங்கி மிகவும்.

27 - 8 (பா) மிகவும் மன்னவனைப் பழிதூற்றுங்குடியது மதுரை
யென முறுவிக்

அடி, 15 - 6. குறள். 245, 315, 555-ஆம் பாடல்களால் இவ்வடி
களின் பொருளை ஆராய்க.

அடி, 21 - 2 இவ்வடிகளின் பொருளை, “மண்குளிர் கொள்ளக்
காக்கு மரபொழிந் தரசர் தங்கன, விண்குளிர கொள்ள வோங்கும் வெண்
குடை வெதும்பு மாயிற, கண்குளிர் கொள்ளப் பூக்குங் கடிகயத் தடமுங்
காவும், தண்குளிர் கொள்ளு மேனுந் தாண்மிக் வெதும்பு மனறே”
(குளா மந்திரசாலை. 26) என்னும் செய்யுள் நன்கு விளக்குதல் காண்க.

அடி, 28 “குடிபழி தூற்றுங் கோலனு மல்லன்” (சிலப். 23. 34);
“குடிபழி தூற்றுங் கோலே னாகு” (புறநா 72. 12)

(பி - ம) † ‘மன்னவரின் மன்னன் மதிக்குடைவாழ்’ ‡ ‘குளிர்
செய்யு’ § ‘விளைந்த’ § ‘யுண்கண்ணாளுமுதேங்கி’ § ‘யரற்றவு, மன்
பழி’

- கம்பலை மாக்கள் கணவனைத் தாங்காட்டச்
 30 செம்பொற் கொடி †யனையாள்கண்டானைத் தான்காணன்
 மல்லன்மா ஞால மிருநட்டி மாமலைமேற்
 †செவ்வென் கதிர்சுருங்கிச் செங்கதிரோன் சென்றொளிப்
 புல்லென் மருண்மலைப் பூங்கொடியாள் பூசலிட [ப்
 ஒல்லென் னொலி பீபடைத்த தூர்
 35 வண்டா ரிருங்குஞ்சி மாலைதன் வர்குழன்மேற்
 கொண்டா டழீஇக் கொழுநன்பாற் காலைவாய்ப்
 புண்டாழ் குருதி புறஞ்சோர மாலைவாய்க்
 கண்டா ளவன்றன்னைக் காணக் கடுத்துயரம்
 என்னுறு துயர்கண்டு மிடருறு மிவளென்னீர்
 40 பொன்னுறு நறுமேனி ‡பொடியாடிக் கிடப்பதோ
 மன்னுறு துயர்செய்த மறவினை யறியாதேற்
 கென்னுறு ‡வினைகாண விதுவென வுரையாரோ

29. கம்பலைமாக்கள் - வேறுசிலர்.

32. (பா) தான்காணமாட்டாது செங்கதிரோனும் சென்றொளித் தான்.

32-3. ஒளித்தான் ; ஒளிக்கப் புல்லென்ற மாலைக்கண்ணே.

36. தழீஇக்கொழுநன் - ஆயர்பாடியினின்றும் போதுகிற போது கொழுநனைத்தழீஇ.

37. புறஞ்சோர - அவ்விரத்தம் புறம்பெல்லாம் விழுந்து நனைப்ப.

38. அவன்முன்பு அறியாத துயரத்தை.

36-8. காலைவாய்த் தழீஇக்கொண்டாள், கொழுநன்குருதி புறஞ்சோரத் தன்னை அவன் காணாது கிடக்கின்ற கடுத்துயரத்தினை மாலை வாய்க்கண்டாள்.

39. என்னுடைய உறுதுயர் கண்டும். என்னீரென்றது, கோவலனை நோக்கி.

‘என்னுறுதுயர்’ முதலான மூன்றும் முதுபாலை.

40. பொன்னுறுமேனி - பொன்போலும் மேனி.

42. என்வினைகாணிதுவென்று ஒருவார்த்தை சொல்லார்களோ சான்றோ..... ..வினைகாணாவிது, ஆ : அசை. உரையாரோ - இவ் வழக்கை இந்நாட்டிற் சொல்லார்களோ, என்றது ஆருமில்லேனுக்கு இந்நாட்டிற் சொல்லார்களோ என்றதாம்.

அடி, 29 கம்பலைமாக்கள் . மணி. 3 . 147. அடி, 38 கடுத்துயரம் . மணி 2 . 38, 50, 63.

(பி - ம.) † ‘யன்னாள்’ ‡ ‘செல்லென்கதிர்’, ‘செல்லுங்கதிர்’
 1 ‘யடைந்ததூர்’ § ‘புகையாடிக் கிடப்பவோ’ § ‘துயர்காண’

- யாருமின் மருண்மாலே யிடருறு தமிழேன்முன்
தார்மலி ஈமணிமார்பந் தரைமூழ்கிக் கிடப்பதோ
- 45 பார்மிகு பழிதூற்றப் பாண்டியன் றவறிழைப்ப
ஈர்வதோர் வினைகாணு விதுவென வுரையாரோ
கண்பொழி புனல்சோருங் கடுவினை யுடையேன்முன்
புண்பொழி குருதியிராய்ப் பொடியாடிக் ஈகிடப்பதோ
மன்பதை ிபழிதூற்ற மன்னவன் றவறிழைப்ப
- 50 உண்பதோர் வினைகாணு விதுவென வுரையாரோ
பெண்டிரு முண்டுகொல் பெண்டிரு முண்டுகொல்
கொண்ட ிகொழுந ருறுகுறை தாங்குறாஉம்
பெண்டிரு முண்டுகொல் பெண்டிரு முண்டுகொல்
சான்றோரு முண்டுகொல் சான்றோரு முண்டுகொல்
- 55 ஈன்ற குழவி யெடுத்து வளர்க்குறாஉம்
சான்றோரு முண்டுகொல் சான்றோரு முண்டுகொல்
தெய்வமு முண்டுகொ றெய்வமு முண்டுகொல்
வைவாளிற் றப்பிய மன்னவன் கூடலில்
தெய்வமு முண்டுகொ றெய்வமு முண்டுகொல்
- 60 என்றிவை சொல்லி யமுவாள் கணவன்றன்
பொன்றுஞ்சு மார்பம் பொருந்தத் தழீஇக்கொள்ள
நின்ற னெழுந்து நிறைமதி வாண்முகம்
கன்றிய ிதென்றவள் கண்ணீர்கை யான்மாற்ற

46. பார்வதோர்வினை - வெட்டுவதோர்வினை.

58. வாளிறறப்பிய - வாளாற்கொன்ற.

51-9. “பெண்டிர்”, “சான்றோர்”, “தெய்வம்” — “உண்டோ” என்றது - உண்டாயின், இப்படிப் பிறவாது, ஆதலால் இல்லை என்ற வாறு.

61. பொன் - சீதேவி. 61-2. கொண்டவளவிலே எழுந்திருந்து நின்றான்; நின்றான். பெயர்.

அடி, 61. பொன்துஞ்சுமார்பம். சீவக. 14, 908, 1332, 1504.

அடி, 51-6. ‘உண்டு என்னும் வினைக்குறிப்புப் பலர்பாலுக்கும் வரும்’ (நன். மயிலை. 338, சங். 339, இ - வி 240, மேற்.)

60-75. ‘இவை தொடர்ந்த பொருளாய் நான்கடுக்கின’ (தொல். செய். 149, ந.)

(பி - ம) † ‘நறுமார்பன்றரைமூழ்கிக்கிடப்பதோ’ ‡ ‘கிடப்பவோ’ ¶ ‘யலர்தூற்ற’ § ‘கொழுநருக் குறுதுயர்தாண்கூறும்’ * ‘தென்று கண்ணீர் கையான்மாறறியபி, னமுதேங்கிநிலத்துவீழ்ந்தாயிழையாள் கணவன்றன்’

- அமுதேங்கி நிலத்தின்வீழ்ந் தாயிழையா டன்கணவன்
 65 தொழுதகைய திருந்தடியைத் துணைவளைக்கை யாற் றீபற்றப்
 பழுதொழிந் தெழுந்திருந்தான் பல்லமரர் குழாத்துளான்
 †எழுதெழின் மலருண்க ணிருந்தைக்க வெனப்போனான்
 மாயங்கொன் மற்றென்கொன் மீமருட்டியதோர் தெய்வங்கொல்
 போயெங்கு டீநாடுகேன் பொருளுரையோ விதுவன்று
 70 காய்சினந் தணிந்ததன் றிக் கணவனைக் கைகூடேன்
 தீவேந்தன் றனைக்கண்டித் திறங்கேட்பல் யானென்றான்
 என்னு ளெழுந்தா ளிடருற்ற தீக்கன
 நின்ரு ணினைந்தா ணெடுங்கயற்க ணீர் ஶசோர
 நின்ரு ணினைந்தா ணெடுங்கயற்க ணீர்துடையாச்
 75 சென்று ளரசன் செழுங்கோயில் வாயின்முன்

66. பழுதொழிந் தெழுந்திருத்தலாவது - பிணமான தன்மை
 யொழிந்து நிறறல். பட்டபொழுதே தெய்வலோகம் புகையால், அமரர்
 குழாத்துள்ளானென்றார். அப்பழுதும் ஒழிந்து எழுந்தானென்று
 பொருளாக்குக

67. மலருண்கண் . அண்மைவிளி இருந்தைக்க - இருக்க.

(60) அமுவான் (61) கொண்டவளவிலே (66) எழுந்திருந்தான் ,
 அமரர் குழாத்துள்ளானாகிப் (67) போனான்.

69 கணவன் உண்டாயிருக்க, எங்குப்போய் ஆராய்வேன்? இது
 மெய்யுரையன்றென்றது, தன்பின்பு போதாமைபற்றி, போயெங்கும் -
 எங்கும்போய் 'இது' என்றது புகார்க்காண்டத்துத் தேவந்திக்குக்
 கூறின கனவை (9 45 - 54) என்றுமாம்

72 என்றெழுந்தான் இடருற்ற தீக்கனாவென்றது, முன்பு தான்
 கண்டு தேவநதிக்குச் சொன்ன கனாவினை.

73 - 5. நின்று நினைந்தான் , கனவை நினைந்து இனி அவ்வாறே
 செய்வவென்று சென்றான்—வழிகாண நீர்துடைத்துச் சென்றான்.

அடி, 66 "பழுதறு மாதவன்" (மணி 11 145.)

(பி - ம.) † 'பற்றிப்' ‡ 'எழுதுதொழின்மலர்' 'மருட்டியதோ
 தெய்வம்' § 'நாடுவேன் பொருளுரையோவிதுவென்று' 'சோரச்,
 சென்று ளரசன் செழுங்கோயில் வாயில்வாய்.'

1 - 4 என்றனன்வெய்யோன் . பெண்டிர்காளீ
தொன்று

(இ - ள்) வெய்யோன் கள்வனல்லனென்றானாக, அவ்வளைத்தோளி, மற்றைச் சிலம்பொன்றைத் தன்கையில் ஏந்திக்கொண்டு அவ்வாயர் பாடியினின்றும் ஊர்க்குள்ளே போனவள ஆண்டுள்ள கறபுடைமகளிரை நோக்கி முறை செயதலிலலாத அரசனிருக்கின்ற ஊரின்கண் இருந்து வாழும் கறபையுடைய பெண்டிர்காளீ ! இஃது அதன் மற்றைச் சிலம்பு காணுங்கோளென்றாளென்க.

நின்றிலள் - போனாள். நின்ற சிலம்பு - மற்றைச்சிலம்பு. முறையில்... பெண்டிர்காளீ இகழ்ச்சி, எனனை? “அருந்திற லரசர் முறைசெயினலலது, பெருமபெயரப் பெண்டிர்க்குக் கறபுச் சிறவாது” (28 207 - 8) என்பதனாலும், “வானம் பொய்யாது வளம்பிழைப் பறியாது, நீணில வேந்தர் கொற்றஞ் சிதையாது, பத்தினிப் பெண்டி ரிருந்த நாடு” (15 145 - 7) என்பதனாலும் இகழ்ந்தாள் அவனாட்டிலிருந்த மகளிர்க்கும் கறபின்ருமாகலின், அவனி நக்கின்ற ஊரின்கண் இருந்து வாழ்கின்ற நாமுக்கும் கறபுநிறையுண்டாமோவென்றது இகழ்ச்சி ¹ இலங்கிர்வளை - பார்ந்திலங்கு வளை நின்றிலளென்றது ஆதித்தனைச சான்று காட்டின பின் ஆயர்பாடியில் நின்றிலளென்றவாறு ஈதொன்று - இஃது அதனினைச் சிலம்பு, அன்றி இஃதோர் அநியாயமென்றாமாம்

5 - 6 பட்டேன் படாத ஈதொன்று

(இ - ள்) உலகிற பிறந்தாரொருவர் படாத துயரம் பட்டேன், ஒருவர் உருத துயரமுற்றேன, உறுகின்ற யான் மரணவேதனை போல வறறேன். இங்ஙனமுறக் கடவேன் இனியுறுவது ஒன்றன்றோவென்று ளென்க.

ஏகாரம் ஈற்றைச

இனி, படுகாலை - அந்திக்காலத்தெனினும் அமையும். உறுவன் - அல்லீறு அன்னீறுயிறறு

7 - 8. கள்வனோ வல்லன் கொன்றாரே யீதொன்று

(இ - ள்) என்கணவன் கள்வனல்லன், என் காற்சிலம்பு பெறும் விலையைக் கைக்கொண்டுவிடுதல் காணத்தாற் கள்வனென்று ஒரு பெயரையிட்டுக் கொன்றார்களே, இஃதோர் ஆச்சரியமிருந்தபடி என்னென்றாளென்க

என் காற்சிலம்பென்றாள், தான் அரசன், யான் ஒரு வணிகன் மனைவி, என்காலணியினொன்று பெற்றவிலை தாராமைக் கள்வனென்று ஒரு பெயரிட்டுக் கொன்றார்களேயென்று, இஃதோர் அநியாயமிருந்தபடி என்னவென்று தெளிந்து கூறினாள் கொன்றாரேயெனப் பன்மை கூறினாள், அரசனோடு அமைச்சரையுங்கருதி. ஓகாரம் . பிரிநிலை.

9 - 14. மாதர்த் தகைய எள்ளலிதுவொன்று

(இ - ள்) தம் காதலர் காதலிக்கும் கற்பையுடைய மனைவியர் முன்னே என்னுடைய கணவனைப் பண்டுபோலக் காண்பேனோ,

அங்ஙனம் காண்பேனாயின் இஃதொரு புதுமையன்றோ! அங்ஙனம் அவனைக் கண்டால் அவன் வாக்காற் சொல்லும் குற்றமற்ற நல்லுரையைக் கேட்பேனோ? அங்ஙனம் கேட்பேனாயின் எனக்கு இஃது ஓர் உறுதி; அங்ஙனம் தீதற்ற உரையை அவன் வாக்காற் கேளேனாயின் நோதக்க செய்தாளென்று என்னை இகழுமின்கள், இது நுங்கட்கு ஒரு வாயப்பு

கேளாதொழிவேனெல் என்றது சுவம் எழுந்திருந்து எனக்கு ஒரு வார்த்தை சொல்லக் கேளாதொழிவேனெல் என்றவாறு எள்ளென்றது ஆதித்தனைச் சான்று காட்டினவதுவுமன்றிப் பட்ட என் கணவன் எழுந்திருந்து எனக்கு வார்த்தைசொல்லக் கேளேனாகில், “ நிறையுடைப் பத்தினிப் பெண்டிர்காள் ” என்று நுமமை இகழ்ந்த என்? அக் கள்வன் மனைவி யென்று எள்ளுமின், எள்ளுசறகு இது நல்லவிடம் என்ற ளென்க எள்ளல் அல்லாற்றுவிங்ங்கோள், “ இறறெனக் கிளத்தல் ” (தொல் கிளவி 19) போல

14-8 என்று, அல்லலுற்று வளைந்ததிது வென்கொல்

(இ - ள்) என்று வருத்தமுறமு ஆற்றது அழகின்றவளை மதுரையார் எல்லாநங்கண்டு ஆற்றமவழி காணுராயத் தாம் இரங்கி அழுது மயங்கிக் கூறுகின்றவர் இறக்குமளவும் நீங்காக துன்பத்தை இக்காரிகைக்கு உண்டாக்கி அதனானே ஒருகாலும் கோடாத செங்கோல் கோடிற்று, இதனானே மேல் யாது விளையுங்கொல்லோ எனருரென்க

அல்லல் - வருத்தம் மல்லல் - வளன களையாது துன்பம் - கணவனை யிழத்தல் இதுவெனருர், கோடாத செங்கோல் கோடியவதனை

19 - 20 மன்னவர் மன்னன் இதுவென்கொல்

(இ - ள்) மன்னர்க்கு மன்னன் மதிபோலும் குளிர்ந்த குடையையும் வெய்ய வாணையுடைய வேந்தனாகிய தென்னவனுடைய அரசியல் அழிந்தது, இதனான் மேல் யாது விளையுங்கொல்லோ வென்றுரென்க.

குடையையும் வாணையும் உடையோனெனவே ¹ அளியும் தெறலும் உடைமை கூறினார் மதிக்குடை உவமத்தொகை வாள் வேந்தன் வேற்றுமைத் தொகை.

21 - 2 மண்குளிரச் செய்யும் இதுவென்கொல்

(இ - ள்) உலகிற்கு அறத்தையும் பகைவர்க்கு மறத்தையும் செய்யும் வேலையுடைய நெடுந்தகையுடைய தண்ணளியைச் செய்யும் குடை வெம்மையை விளைத்தது, இதனான் மேல் யாது விளையுங்கொல்லோ வென்றுரென்க

23 - 4 செம்பொற் சிலம்பொன்று இது வென்கொல்

(இ - ள்.) செம்பொன்னாலாகிய சிலம்பு ஒன்றைக் கையிலேந்தி நம்மைக் கெடுத்தற் பொருட்டுப் புதுமையையுடைய பெரிய தெய்வம் ண்டு வந்தது, இதனால் இனி யாது விளையுங்கொல்லோ வென்றுரென்க.

ஒன்று கையேந்தியெனவே இஃது அதன் இணைபோலும் என்பது கருத்து பெருந்தெய்வம் - தெய்வத்திலும் பெரியது, கற்புடைத் தெய்வம், என்ன? “கற்புக் கடம்பூண்ட வித்தெய்வ மல்லது, பொற்புடைத் தெய்வம் யாங்கண் டிலமால்” (15 143-4) எனவும், ¹ “தெய்வந் தொழாஅன் கொழுநற் றெழுவானைத், தெய்வந் தொழுந்தகைமை திண்ண மால்” (23 இறுதி வெண்பா) எனவும் கூறினமையின். இனி, வம்பு - நிலையின்மையாக்கி, உலாவுந் தெய்வம் என்றலுமொன்று இனி நம் பொருட்டால் என்பதற்கு இவள் கற்பு நாம கண்டு பாவித்தற் பொருட்டால் என்பதுமொன்று.

25 - 6 ஐயரி யுண்கண் இதுவென்கொல்

(இ - ள்) வியப்பையுடைய அரிபரந்த மையுண்ட கண்ணையுடைய வள் விம்மி விம்மி வாயவிட்டு அரற்றுகின்றவள் தெய்வமேறினாள்போலும் தகையையுடையவளாய் கிராநின்றாள், இதனால் மேல் யாது விளையுங் கொல்லோ என்றொருக்க.

இவண்மாட்டு மருளும் தெருளும் கண்டு தெய்வமுற்றாள்போலும் என்றார். இவ்வையங்களால் அரசனை நோக்கி கிரங்கினார்.

27 - 30. என்பன சொல்லி தான்காணான்

(இ - ள்) வளையாத செங்கோல் வளைந்தது எனறல் முதலியன சொல்லி இவள் நிலைமைக்கு வருந்தி மன்னன் நிலைமைக்கு ஏங்கி மிகவும் மன்னன் கோல்கோடின தன்மையால் அவனைப் பழிதூறறுங் குடியதாகிய மதுரையிற் கம்பலை மாக்கள்தாம அவள் கணவன் பட்டவனைக் காட்டச் சிவந்த பொற்கொடியை யொத்தவள் தன்னைக் கண்டானைத் தான் கண்டிலன்,

ஆற்றவும் - மிகவும் கம்பலை மாக்கள் - வேறு சில காட்சி கண்டு திரியுமவர் தான் காணானென்றார், இறந்தமை தோன்ற. மதுரை கம்பலை மாக்களென்று பாடமோதிக் குடியது மதுரையென முற்றுவித்தலுமாம்

31 - 4. மல்லன்மா ஞாலம் படைத்ததூர்

(இ - ள்) வளப்பத்தையுடைய பெரிய ஞாலத்தை இருளுக்கு ஊட்டி உயர்ந்த அதற்கிரியிடத்தே தனது சிவந்த கதிர்களைச் சுருக்கி அக்கதிரை யுடையோன் சென்று மறைய அங்ஙனம் அவன் மறைதலாற புன்மை யுண்டாகப்பட்ட ² இரவு பகலென்று வரையறுக்கப்படாத மருட்சியை யுடைய மாலேக்காலத்தே பூத்து உதிர்ந்த கொடியையொத்த கண்ணகி அரசன்மேலே..... பூசலை விளைக்க ஒல்லென்னும் ஓசையைப் படைத்தது அவ்வொருக்க.

ஊட்டி - தானுண்ட இருளை உலகை உண்ணப்பண்ணி ஒல் அனு கரணம். சுருங்கி விகாரம். ஊட்டிச் சுருக்கி ஒளிப்பப் புல்லென் மருண் மாலையென்க

35 - 8. வண்டா ரிருங்குஞ்சி காணாக் கடுந்துயரம்

¹ குறள், 55. ² ‘மருண்மலை’ என்பதற்கு இவர் செய்திருக்கும் இப்பொருள் அறிந்து இன்புற்றபாலது.

(இ - ள்) காலேப்பொழுதின்கண் ஆயர்பாடியிடத்தே தன் கணவனைத் தழீஇ அதற்குக் கைம்மாருக அவனுடைய வண்டொலிக்குங் குஞ்சியின் மாலையை வாங்கித் தன் வர்குழன்மேற்கொண்ட கண்ணகி மாலைப்பொழுதின்கண்ணே அவன்மெய்யிற புண்ணினின்றும் குதிகின்ற குருதிப் புனல் இடமெல்லாம் நனைப்ப அவன் தன்னைக்காணாத யுரத்தைத் தான் கண்டாளென்க.

அவள், கணவன் தன்னைக்காணாதனைத் தான்கண்டாளென்றது மரணத்தை யென்றபடி. காலவாய்த் தழீஇ மாலைகொண்டவள் மாலை வாய்ப் புறஞ்சோரத் தன்னைக்காணாத யுரத்தைத் தான் கண்டாளென்க

39 - 42. என்னுறு துயர்கண்டு இதுவென வுரையாரோ

(இ - ள்.) என்னுடைய தனிமைமிக்க துயரைக் கண்டுவைத்தும் இதற்கு இவள் இடருறுமென நினைக்கின்றிலீர், அதுநிற்க, நம்முடைய சந்தனங்களால் ஆடப்பட்ட பொன்போலும் திருமேனி பொடியாடிக் கிடக்கத் தருவதொன்றே, அஃதற்றாயின், மன்னனாற செய்யப்பட்ட இக் கொலைத்தொழில் இப்பெற்றியான் முடிந்ததென்றறியாத எனக்கு முற்பவத்திறசெய்த என் தீவினைகாண் இதுவென்று இந்நாட்டிற் சொல்லார்களோவென்க.

இஃது அழகையைச் சார்ந்தவெகுளி, மேல் வருவனவற்றிற்கும் கொள்க.

43 - 6. யாருமின் மருண்மலை இதுவென வுரையாரோ

(இ - ள்) துணைப்படுதற்கு ஒருவருமற்ற மருட்சியையுடைய இம் மாலைக்காலத்தே மிக்க துன்பமுருநின்ற தனித்தியைன் கண்முன்பே நம்முடைய மாலைத்திரளுக்குள்ளே முழுகும் திருமார்பம் வெறுநிலத்தே முழுகிக்கிடக்கத் தருவதொன்றே, அஃதற்றாயின் பாரிலுள்ளார் மிகவும் பழிதூறுதற்குக் காரணமாகப் பாண்டியன் தவறறையெண்ண வெட்டு விப்பதோர தீவினைகாண் இதுவென்று இந்நாட்டிற் சொல்லார்களோவென்றாளென்க

வெட்டிக் கவிழ்த்தமை தோன்ற மார்பம் தரைமுழுகிக்கிடப்பதோவென்றான்

47 - 50 கண்பொழிபுனல் இதுவென வுரையாரோ

(இ - ள்.) கண்கள் பொழியும்புனைச் சொரியாநிற்கின்ற தீவினைப் பயனையுடைய ¹ என்னுடையகண்முகப்பே வெட்டுவாயினின்றும் குதித்துப் பெருகுகின்ற குருதியையுடையீராய்ப் பொடியாடிக்கிடக்கத் தருவதொன்றே, அஃதற்றாயின், மண்ணிலுள்ளோர்பலரும் பழிதூறுதற்குக் காரணமாக மன்னவன் தவறறையெண்ண நுகரவதோர் வினைகாணிதுவென்று இந்நாட்டிற் சொல்லார்களோவென்றாளென்க

இர் முன்னிலைப்பன்மைக்கண் வந்து காண்டு ஒருவரைக்கூறும் பன்மைக்கிளவியாயிற்று. கிடப்பதோ, ஒ. பிரிநிலை. உண்பதோர்வினை

¹ என்னுடையகண்முகப்பே - என்னுடைய கண்முன்னே, “ எங்கள் கண்முகப்பே ” (திவ் பெரிய. 10. 2. 4.)

யென்பதற்கு உயிரையுண்பதோர்வினையென்பதும் பொருள்; “ஊழ்வினை வந்திவ னுயிருண்டு கழிந்தது” (மணி 6 . 125) என்றார் பிறரும்.

இவைமூன்றும் முதுபாலை, என்னை? “நனிமிகு சுரத்திடைக் கணவனை யிழந்து, தனிமகள் புலம்பன் முதுபாலை யாகும்” (பா) (தொல் புறத் 24) என்பதனால்.

51 - 3 பெண்டிரு முண்டுகொல் பெண்டிருமுண்டு கொல்

பெண்டிர் - சுற்புடைமகளிர் கொண்டகொழுநர் - தமமை நெஞ்சி னுட் கொண்ட கொழுநர். அவர் உறுகுறையைத்தாங்கும் பெண்டிர் - அவர் உற்ற பிணிக்கும் மனத்துயர்க்கும் மெய்யாகத் தாங்கும் பெண்டிர் அன்றி, உறுகுறைதாங்குதல் - பொதுமகளிரிடப்பிரிதலும் அவரோடு கலந்தசெவவியும் புணர்ச்சிக்குறிகளும் கண்டுழியும் அவர் தெருட்டத் தெருண்டு குறையுறப் பொறுத்தலுமாம் தாங்குநூஉம் வினைத்திரி சொல்.

54 - 6 சான்றோரு முண்டு சான்றோரு முண்டு கொல்

[ஈனற வளரக்குறாஉம் - பிள்ளைப்பேறு வளர்க்கு மென்னும் வழக்கு]

57 - 9 தெய்வமு முண்டுகொல் தெய்வமு முண்டு கொல்

கொல் ஐயம்

(இ - ள்) கூரத்தவாளால் என கொழுநனைத் தவறுசெய்தலாற்¹ கோல் கோடிய மன்னனுடைய டிக்கூடலெனனும் நகரிடத்துப்பெண்டிரும சான்றோரும் தெய்வமுமுண்டோ! உண்டாயின, இவ்வநியாயம் பிறவாது, அதலால், இல்லையெனருளென்க

60 - 67 என்றிவை சொல்லி எனப்போனான்

(இ - ள்) எனறு இன்னனசொல்லி அழுகின்றவள தனகணவ னுடைய திருத்துஞ்சுமாரபம் தனமாரபோடு பொருநதுமபடி கழுவிக்கொண்டாளாக, எழுநதிருநதுநின்றவன, நிறைநதம்பதிபோலும் ஒளி பொருநதிய முகம் கன்றியதேயென்று வாககாறசொல்லிக் கையாலே அவள் கண்ணீரை மாற்றினான், மாற்றியபின்பு அவ்வாயிழையாள் ஏங்கியழுது நிலத்தின்கண்ணே வீழ்ந்து தன்கணவனுடைய தொழுந் தகையையுடைய திருநதிய அடியினை இரண்டு கையாலும் பூண்டுகொண்டாளாக, இப்பொல்லாதவுடமபைக் கைவிட்டுச் சுவர்க்கம்புகுதற்கு எழுநதிருநதவன் நீ இருக்கவென்று சொல்லிப் பல அமரர்குழாத்துள்ளானென்க

பழுது தீதென்ப உடம்புக்குப்பெயர், “திருந்திய நின்மகன் றீது நீங்கினான்” (சீவக 327, பா) என்றார்பிறரும் இனி முன்பே பழு தொழிந்தெழுந்திருந்தவன் அமரர்குழாத்துள்ளான் தழீக்கொள்ள எழுந்

¹ “கோல்கோடி யவனிலல்” (கலித். 10 6.)

திருந்து நின்றவன் மாற்றப் பின் திருந்தடியைத் துணைவளைக்கையாற்பறற, உண்கண், இருந்தைக்கவெனப்போனெனக் கூட்டலுமொன்று. எழுந்திருந்தான் குழாத்துள்ளான் நின்றனென்னும் பெயர்கள் அடுக்கி வந்து போனென்னும் பயனிலைகொண்டுமுடிந்தன.

68 - 71 மாயங்கொல் திறங்கேட்பல் யானென்றாள்

(இ - ள்) இங்ஙனம் எழுந்திருந்து நின்றது மாயமோதான்? அஃதன்றியிற பினை யாதுதான்? என்மனத்தை மருட்டியதொரு தெய்வமோதான், ஒன்றையுந்தெளிகின்றிலேன், ஆதலால் எங்கும் போயாராயந்து கூடுவேன், அங்ஙனங்கூடுதல் எளிதாயினும் எனது மக்க சினம் தணிந்தாலன்றிக் கூடேன், இச்சினம் தணிதற்கு அக் கொடிய வேந்தனை யான் சென்று கண்டு என கணவனைக் கொன்ற இத்தீத்திறம் யாதென்று கேட்பேனென்று தன்னெஞ்சொடு கூறின ளென்க.

தெய்வங்கொலென்றாள், இரு துணியாகிய உடல் கூடி ஒருயிர் பெற்று நின்றமைபற்றி. பொருளுரை யன்றென்றாள், தன்பின் போதாமைபற்றி. கேட்பல் யானென்றாள், நாணழி பூசல்செய்த துணிந்து

72 - 5 என்னு ளெழுந்தாள் கோயில் வாயின்முன்

(இ - ள்) இங்ஙனஞ் சொன்னவள் ஆண்டுப்போதற்கெழுந்தாள், எழுந்தவள் தன்னூற்றுகண்ட தீக்கனாவை நின்று நினைந்தாள், நினைந்தவள் கண் நீர் சோர்தலால் தான செல்லும் வழி காண்டற்காக அந்நெடிய கயலபோலுங் கண்கள் சொரியும் புனலைத் துடைத்து அரச னுடைய வளவிய கோயில் வாயிலிடத்தே செனருளென்க

எனருளென்னும் எழுவாய்க்குச் சென்னுளென்பதனைப் பயனிலை யாக்குக.

இஃது அயன்மயங்கிசைக் கொச்சகக் கலிப்பா.

(கக) ஊர்கூழ்வரி முற்றிற்று.

இருபதாவது

¹ வழக்குரை காதை

ஆங்குக்

குடையொடு கோல்வீழ நின்று நடுங்கும்

†கடைமணி யின்குரல் காண்பென்கா ணெல்லா

திசையிரு நான்கு மதிர்ந்திடு மன்றிக்

5 கதிரை யிருள்விழுங்கக் காண்பென்கா ணெல்லா

இடுங்கொடி வில்லிர வெம்பகல் வீழும்

கடுங்கதிர் மீனிலை காண்பென்கா ‡ணெல்லா

கருப்பம்

செங்கோலும் வெண்குடையும்

செறிநிலத்து மறிந்து ‹‹வீழ்தரும்

10 நங்கோன்றன் கொற்றவாயில்

மணிநடுங்க நடுங்குமுள்ளம்

இரவுவில்லிடும் பகன்மீன்விழும்

இருநான்கு திசையுமதிர்ந்திடும்

வருவதோர் துன்பமுண்டு

மன்னவற்கியா ‹‹முரைத்துமென

ஆடியேந்தினர் கலனேந்தினர்

அவிர்ந்துவிளங்கு மணியிழையினர்

பெருநதேவி செய்தி கூறுகின்றார் .

3. காண்பென - கனவிலே காண்பன். எல்லாவென்று பாண்டியன் தேவி தான் கருத்தாற கண்ட கனவின் நிலையுரைக்கும்

5. கதிரை விழுங்குகின்ற இருளைக் காண்பேன.

6. கொடி வில - ஒழுங்குபட்ட வில்

7. கடுங்கதிர் மீன் - ஒளியின் மிகுதி கூறினார், கடுங்கதிர் - மிக்க அனலுமாம்.

9. செங்கோலும் குடையுமென்று அவற்றையே பின்னுங் கூறினார்..

11 இரவு வில்லிடும், பகல் மீன் விழும், இவற்றைக் காண்பேன்.

11 - 2 அதிர்ந்திடுமாதலால், வருவதோர் துன்பமுண்டென்க. யாமென்றான் ² தம்பிராட்டியாதலால், தன்பெருமிதநதோன்ற.

13 ஆடி - கண்ணாடி.

அடி. 2 சிலப். 20 53 அடி, 3 எல்லா - தோழ். அடி, 11 வில் - வான வில்.

¹ இக்காதை முதலிய பதினொன்றற்கும் அடியார்க்குநல்லாருரை கிடைக்கவில்லை ² அரசரைத் தம்பிரானென்றும் அரசர் தேவியைத் தம் பிராட்டி என்றும் வழங்கும் வழக்கம் மலைநாட்டில் இப்பொழுதும் உள்ளது.

(பி - ம்) † 'கடைகணி' ‡ 'ணெல்லா செங்கோலும்' ‹‹ 'வீழநங்' ‹‹ 'முரைத்துமென்றடி'.

- கோடியேந்தினர் பட்டேந்தினர்
கொழுந் திரையலின் செப்பேந்தினர்
- 15 வண்ணமேந்தினர் சுண்ணமேந்தினர்
மான்மதத்தின் சாந்தேந்தினர்
கண்ணியேந்தினர் பிணையலேந்தினர்
கவரியேந்தினர் †தூபமேந்தினர்
கூனுகுறளு மூமுங்கூடிய
குறுந்தொழி ஸ்லிளாருர் செறிந்து சூழ்தர
நரைவிரைய நறுங்கூந்தல
ருரைவிரைய பலர்வாழ்த்திட
பீசுண்டுநீர் வையங்காக்கும்
பாண்டியன்பெருந் தேவிவாழ்கென
- 20 ஆயமுங் காவலுஞ்சென்
றடியீடு பரசியேத்தக்
கோப்பெருந் தேவி சென்றுதன்
தீக்கனாத் திறமுரைப்ப
அரிமா னேந்திய வமளிமிசை யிருந்தனன்
திருவீழ் மார்பிற் றென்னவர்கோவே , இப்பால்
வாயி லோயே வாயி லோயே

(13) அணியிழையினராகிய (17) குறுந்தொழிலிளாருர் (16) ஏந்தினராய்ச் (17) செறிந்து சூழ்தர.

19 பெருந்தேவி அண்மைவிளி.

(19) பெருந்தேவி, வாழ்கெனப் (18) பலர் வாழ்த்த (20) ஏத்தச் (21) சென்று உரைப்பவனாக.

(23) தேவியலுண்மையின், திரு விரும்பப்பட்ட மார்பு, திருக்கழிகிற மார்பென்றுமாம்

அடி, 13 - 6. ஆடி முதலியன மங்கலப் பொருள்கள். அடி, 14. கோடி - புதிய ஆடை. திரையல் - வெற்றிலைச் சுருள், 16 . 55. அடி, 15. வண்ணம் - சாந்துக்கலவை விசேடம். மான்மதம் - கஸ்தூரி. அடி, 17. கூனும்.....இளைஞர் இத்தொடர் அரண்மனையில் இருக்கத் தக்க பணியாட்களின் இலக்கணம் கூற்றறு.

அடி, 19. ஈண்டு நீர் வையம் . சிலப். 27 . 10. அடி, 20. ஆயம் - பெண்கள் கூட்டம். அடி, 22 - 3 சிலப். 25 78 - 9. அடி, 23 “திருவீழ் மார்பிற் றென்னவன்” (அகநா. 13 6). அடி, 24 : புறநா. 206 1

அடி, 24. விளியேற்கும்பொழுது ஆனீறு.....ஏகாரம் பெற்றுவந்தது; தொல். விளி. 12, ந, நன். மயிலை 306. சங். 307, மேற்

(பி - ம்.) † ‘திரையலஞ் செப்பேந்தினர் கண்ணி’ ‡ ‘சுண்ணமேந்தினர்’ § ‘கூனுகுறளுங் குறளுங்’ § ‘விளையர் செறிந்து சூழ்வர’ ¶ ‘ஈண்டு ருலகங்’

- 25 அறிவறை போகிய †பொறியறு நெஞ்சத்
 திறைமுறை பிழைத்தோன் வாயி லோயே
 இணையரிச் சிலம்பொன் றேந்திய கையள்
 கணவனை யிழந்தாள் கடையகத் தாளென்
 றறிவிப் பாயே ‡யறிவிப் பாயே, யென
 30 வாயிலோன், வாழியெங் கொற்கை வேந்தே வாழி
 தென்னம் பொருப்பிற் றலைவ வாழி
 செழிய வாழி தென்னவ வாழி
 பழியொடு படராப் பஞ்சவ வாழி
 அடர்த்தெழு குருதி யடங்காப் பசுந்துணிப்
 35 பிடர்த்தலைப் பீட மேறிய மடக்கொடி
 வெற்றிவேற் றடக்கைக் கொற்றவை யல்லள்
 அறுவர்க் கினைய நங்கை யிறைவனை
 ஆடல்கண் டருளிய வணங்கு சூருடைக்
 கானக முகந்த காளி தாருகன்
 40 பேருரங் கிழித்த பெண்ணு மல்லள்
 செற்றனள் போலுஞ் செயிர்த்தனள் போலும்
 பொற்றொழிற் சிலம்பொன் றேந்திய கையள்

25. அறிவு கீழறறுப் போகிய. பொறியறு - புண்ணியமற்ற.

26. இறைமுறை - இராச நீதி

30 - 33 வாழ்த்துப் பலவாயின, வணங்குந்தோறும் சொல்லுத
 லின், “நீணில மன்ன போற்றி” (சீவக 264) என்றற்போல.

34 - 5. பசுந்துணிப் பிடர்த்தலை - மயிடன்றலை, மயிடம் - கடா.
 பிடர்த் தலையாகிய பீடம், அதனைப் பீடமாக ஏறிய மடக்கொடியாகிய
 (36) கொற்றவை யென்க.

37. அறுவர்க்கினைய நங்கை - சத்தமாதாக்களில் ஏழாவதினையாள் ;
 அவள் பிடாரி.

37 - 8 இறைவனை ஆடல்கண்டருளிய அணங்கு - பத்திரகாளி.

(37) நங்கை (38) அணங்கு (39) காளி, பெயர்.

40. அவர்களென்னலாம், அவர்களில் அல்லள்.

41. செறுகை - முகக்கோட்டம். செயிர்த்தை - மனக்கோபம்.

அன்றி, செற்றனள்போலும் - மாறசரியமுடையாள் போலும் ;
 செயிர்த்தனள்போலும் - மிக்க கோபமுடையாள் போலு மென்றுமாம்.

அடி, 25 “அறைபோகு நெஞ்சுடையார்க்கு” (கலித் 67 . 21).
 அடி, 30 - 34. ‘தன்னினும் மிக்கார்க்கு இன்னுதனவற்றைக் கூறுதற்கு
 முன் வாழ்த்துதல மரபு’ (சீவக. 264, ந.) அடி, 41. செறுகை,
 செயிர்த்தை . புறநா 226 . 1

(பி - ம்.) † ‘பொறியறை’ ‡ ‘யறிவிப்பாயேவாயிலோன்’

- கணவனை யிழந்தாள் கடையகத் தாளே
கணவனை யிழந்தாள் கடையகத் தாளே, யென
- 45 வருக மற்றவட் டருக வீங்கென
வாயில் வந்து கோயில் காட்டக்
கோயின் மன்னனைக் குறுகினள் சென்றுழி
நீர்வார் கண்ணை யெம்முன் வந்தோய்
யாரை யோநீ மடக்கொடி யோயெனத்
- 50 தேரா மன்னு செப்பு வதுடையேன்
எள்ளறு சிறப்பி னிமையவர் வியப்பப்
புள்ளுறு புன்கண் பீடர்த்தோ னன்றியும்

43 - 4 கணவனையிழந்தாளொருத்தியெனக்
(27) இணையாகிய அரிச்சிலம்பில் ஒன்றையேந்திய கையளாய்க் (44)
கடையகத்தாளென்றுசொல்ல.

45. மற்றவட்டருக - அவனைப் புகுதவிடுக, அழைப்பாயாக வென்று
48 நீர்வார்கண்ணை - நீர்வார்ந்த கண்ணையுடையாய். [மாம்.
49 யாரை, ஐ இடைச்சொல்.

அடி, 47 மணி 22 12. அடி, 48 “நீர்வார் கண்ணை நீயிவ
னெழிய” (குறுந் 22 1)

அடி, 52 புள் - புரு, அஃதுற்ற புன்கணைத் தீர்த்தோன் சிபி
(சிலப் 23. 58, 29 அம்மானைவரி), “புள்ளுறு புன்கண் டீர்த்த
வெள்வேற, சினங்கெழு தானைச் செம்பியன் மருக”, “புறவி னல்லல்
சொல்லிய கறையடி, யானை வான்மருப் பெறிந்த வெண்கடைக்,
கோனிறை துலாஅம் புக்கோன் மருக”, “கொடுஞ்சிறைக், கூருகிர்ப்
பருநதி நேறுகுறித் தொரிதீ, தன்னகம் பக்க குறுநடைப் புறவின,
தபுதி யஞ்சிச் சீரை புக்க, வரையா வீகை யுரவோன் மருக”, “நீயே,
புறவி னல்ல லன்றியும் பிறவும், பலவும் விடுத்தோன் மருகனை”
(புறநா 37, 39, 43, 46), “உடல கலக்கற வரிநது தசையிட்டு மொரு
வன், ஒருதுலைப்புறவொ டொக்க நிறை புக்கபுகழும்” (கவிங்க இராச.
93), “புக்கான, மரு னிறையென்று சரணடைந்த வஞ்சப், புருநிறை
புக்க புகழோன்” (இராசராசசோழ னுலா, 5 - 6), “கொலையே
றுடம்படையக் கொய்தாலு மெயதாத், துலையேறி வீற்றிருந்த சோழன்”
(குலோத்துங்க சோழனுலா, 17), “உலகறியக், காக்குஞ் சிறு
புறவுக் காகக் களிகூர்நது, தாக்குந துலைபுக்க தூயோனும்” (விக்கிரம
சோழனுலா, 10 - 11), “புறவொன்றின் பொருட்டாகத் துலைபுக்க
பெருந்தகை”, “இவர்குலத்தோன் மேற்புவை, மன்னுயிர்க்குத்
தன்னுயிரை மாருக வழங்கினால”, “புக்கடைந்த புறவொன்றின்
பொருட்டாகத் துலைபுக்க, மைக்கடங்கார் மதயானை வாள்வேந்தன்”
(கம்ப திருவவதார. 65, குலமுறை 7, குமபகருணன்வதை 355),
‘என்பும் உரியராதல், தன்னகம் புக்க குறுநடைப் புறவின, தபுதி யஞ்
சிச் சீரைபுக்கோன் முதலாயினர்கட காண்க’ (குறள. 72, பரிமேல்)
அடி, 47. குறுகுதல் அணுகுதலெனனும் பொருளில் வரும்
(தொல் முதற்குத்திர விருத்தி, மேற)

(பி - ம்) † ‘கடையகத்தாளே வருகமற்’ ‡ ‘கண்ணினை’ § ‘கெடுத்தோனன்றியும்’

- வாயிற் கடைமணி நடுநா நடுங்க
 ஆவின் கடைமணி புகுநீர் நெஞ்சுசுடத் தான் றன்
 55 அரும்பெற்ற புதல்வனை யாழியின் மடித்தோன்
 பெரும்பெயர்ப் புகாரென் பதியே யவ்வூர்
 ஏசாச் சிறப்பி னிசைவிளங்கு பெருங்குடி
 மாசாத்து வாணிகள் மீமகனை யாகி
 வாழ்தல் வேண்டி யூழ்வினை துரப்பச்
 60 சூழ்கழன் டீமன்னா நின்னகர்ப் புகுந்திங்
 கென்காற் சிலம்புபகர்தல் வேண்டி நின் பாற்
 கொலைக்களப் பட்ட கோவலன் மனைவி
 கண்ணகி யெனபதென் பிபெயரேயெனப், பெண்ண
 கள்வனைக் கோறல் கடுங்கோ லன்று [ணங்கே
 65 வெள்வேற் கொற்றங் || கானென வொள்ளிழை
 நற்றிறம் படராக் கொற்கை வேந்தே

- 53 நடுங்க - அசைய 54 கடைமணி - கண்மணிக்கடை
 56 புகார் எனக்குப்பதி. 58 மகனை, ஐ இடைச்சொல்.
 58 - 9 செல்வத்துக்கு அவன் மகனையிருக்கச் செய்தே செல்வம்
 வேண்டி. வாழ்தல் - சீவித்தல்
 65 வெள்வேற்கொற்றம் - இராசநீதி.
 63 - 5 பெண்ணணங்கே, கள்வனைக்கோறல் வெள்வேற்கொற்றம்
 66. நற்றிறம்படரா - நல்ல கூற்றிற் செல்லாத

அடி, 53 - 5. “கறவைமுறை செய்தோன்”, “கறவை முறை செய்த காவலன்” (சிலப் 23 58, 29 அம்மானைவரி), “சால மறைத் தோம்பிச் சான்றவர் கைகரப்பக், காலே கழிந்ததன் பின்றையு - மேலைக், கறவைக்கன் றார்ந்தானைத் தந்தையு மூர்ந்தான், முறைமைக்கு மூப்பிளமை யில” (பழமொழி, 3), “ஒட்டி - அறவாழி மைந்தன்மே லூர்ந்தோன்” (இராசராச 3), “மருளும் பசுவொன்றின் மமமர் நோய் தீர, உருளுந் திருத்தே ருவோன்” (குலோத்துங்க. 2), “மையல்கூர், சிந்தனை யாவிற்கு முறறத் திருத்தேரின், மைந்தனை யூர்ந்த மனுவோனும்” (விக்கிரம. 3 - 4), ‘முட்டாமற் செலுத்திய வாறு. மகனை முறைசெய்தான்கண்ணும், தன்கை குறைத்தான் கண்ணும் காண்க’ (குறள், 547, பரிமேல்.), “புகழுருவ நிறுத்த வைந்து பொறியுருவஞ் சரணடைந்த புறவுக் கீந்து, மகவிரதத் துருளி யினோர் சுரபிதுயர் தணித்திருவான் மகிழ்வற் றார்ந்தும், சகமுமுது மொருதனிக்கோல் செலுத்துமனு குலவேந்தர் தமிழ்ச்சோ ணட்டில்” (அரிசமயதீபம், 8 : 1). அடி, 54 “கடைமணியுகுநீர்” (மணி 3 : 22) அடி, 57 பெருங்குடி - வணிகர் மரபு மூன்றினுள் ஒன்று, சிலப். 2 76. அடி, 59. ஊழ்வினை துரப்ப, இத்தொடர் “ஊழ்வினை உருத்து வந்தாட்டும்” (பதி. 57) என்ற நீதியை வலியுறுத்த ஆளப்பட்டது. அடி, 62 பதி. 31.

(பி - ம) † ‘கடையுகுநீர்’ ‡ ‘புகாரெம்பதியே’, ‘புகார் நகரப்பதி’ § ‘மகனை’ § ‘மன்னநின்னகர்ப் புகுந்தென்காற்’ || ‘பெயரேபெண்’ || ‘கேளென’

† என்காற் பொற்சிலம்பு மணியுடை யரியே, யெனத்
தேமொழி யுரைத்தது செவ்வை நன்மொழி
யாமுடைச் சிலம்பு முத்துடை யரியே

70 ‡ தருகெனத் தந்து தான்முன் வைப்பக்
கண்ணகி யணிமணிக் காற்சிலம்பு படைப்ப
மன்னவன் வாய்முதற் றெறித்தது மீமணியே, மணிகண்டு
தாழ்ந்த குடையன் றளர்ந்தசெங் கோலன்
பொன்செய் கொல்லன் றன்சொற் கேட்ட

75 யானோ வரசன் யானே கள்வன்
மன்பதை காக்குந் தென்புலங் காவல்
என்முதற் பிழைத்தது கெடுகவென் னாயுளென
மன்னவன் மயங்கிவீழ்ந் தனனே தென்னவன்
கோப்பெருந் தேவி குலைந்தன ணடுங்கிக்

80 கணவனை ியிழந்தோர்க்குக் காட்டுவ தில்லென்
றிணையடி தொழுதுவீழ்ந் தனனே மடமொழி

67 என்காற் பொற்சிலம்பின் அரி மாணிக்கம் , பொற்சிலம்புடைய
அரியென்க

68 செவ்வை நன்மொழி - செவ்விய வாரத்தை.

70 கொடுவருகவென அழைத்து , அவன் கள்ளனும்படியே செய்
வானாக வருகவென அழைத்தென்றுமாம் ; தான் - அசை தருகவென
வாங்கித் தன்முன் வைப்ப - முத்துடையரியும் மணியுடையரியும் அறிவ
தாக வாங்கித் தன் முன்னே வைப்ப என்றமாம்

71 மணிக்கால் - மணியை இடத்திலேயுடைய , சிலம்பு - தட்டான்
வாங்கிக் கள்ளப்படி செய்வார் கையிறகொடுத்த பொற்சிலம்பு.

72 வாய்முதற் றெறித்தது மணியே - சிலம்பு தானே விண்டு மணி
வாய்முதல் தெறித்ததென்க.

77 என்முதல் - என்னைத் தொடங்கி

80 கணவனை இழந்தோர்க்குக் காட்டுவ தில்லென்றது - தந்தை
தாய் முதலாயினோரை இழந்தார்க்கு அமமுறை சொல்லிப் பிறரைக்
காட்டலாம் , இஃது அவ்வாறு வாக்கானும் சொல்லலாகாமையின, காட்டு
வதில்லென்றான்

அடி, 74 “ பொன்செய் கொல்லன் ”, “ பொன்வினைக் கொல்லன் ”
(சிலப் பதி. 22, 16 110). அடி, 76 “ மன்பதை காக்கு நீளகுடிச்
சிறந்த, தென்புலங் காவலின் ” (புறநா 71 17 - 8)

(பி - ம்) † ‘ என்காற் சிலம்பு மணியுடை யரியே, தேமொழி யுரைத்
தனை ’ ‡ ‘ தருக விங்கெனத் தந்துதம் முன்வைத்த, மணிக்காற் சிலம்பு
புடைப்ப ’ § ‘ மணியேயது கண்டு ’ ி ‘ யிழந்தாறகுக் காட்டுவதில்லென
வினை ’

வெண்பா

- 1 அல்லவை செய்தார்க் கறங்கூற்ற மாமென்னும்
 ில்லவையோர் சொல்லும் † பழுதன்றே—பொல்லா
 வடுவினையே செய்த வயவேந்தன் றேவி
 கடுவினையேன் செய்வதூஉங் காண்
- 2 காவி யுகுநீருங் கையிற் றனிச்சிலம்பும்
 ‡ ஆவி குடிபோன வவ்வடிவும்—பாவியேன்
 காடெல்லாஞ் சூழ்ந்த கருங்குழலுங் கீகண்டஞ்சிக்
 கூடலான் கூடாயி னான்
3. மெய்யிற் பொடியும் விரித்த கருங்குழலும்
 கையிற் றனிச்சிலம்புங் கண்ணீரும்—வையைக்கோன்
 கண்டளவே தோற்றானக் காரிகைதன் சொற்செவியில்
 உண்டளவே தோற்றா னுயிர்.

1. கடுவினையேன் - பாவத்தைப் பண்ணினேன். செய்வதூஉம் காணென்க.

இதில், இராசாத் துஞ்சின பின்பு கண்ணகி தன் கைச்சிலம்பைத் தேவி முன்னே யெறிந்தாள்.

(20) வழக்குரை காதை முற்றிற்று

1. சிலப். பதி. 55, நான்மணிக். 84, மதுரை, 27

2. கூடாயினான் - உயிர் பிரிந்து உடல் மாத்திரையாயினான் ; கூடு - உடல்.

1. குவ்வுருபு பகைதொடர் பொருளில் வந்தது (நன். 7 மயிலை. 297, மேற்)

(பி - ம்) † 'பழுதன்று நல்லாய்' ‡ 'ஆவி யுகக்காட்டுமவ்' § 'கண்டந்தக்'

இருபத்தொன்றாவது வஞ்சினமாலே



[கற்புடைமங்கையர் எழுவர்]

கோவேந்தன் றேவி கொடுவினை யாட்டியேன்
யாவுந் தெரியா வியல்பினே னாயினும்

† முற்பகற் செய்தான் பிறன்கேடு தன்கேடு

‡ பிற்பகற் காண்குறாஉம் பெற்றியகா ணற்பகலே

- 5 வன்னி மரமு மடைப்பளியுஞ் சான்றாக
முன்னிறுத்திக் காட்டிய மொய்குழலாள் பொன்னிக்
கரையின் மணற்பாவை நின்கணவ னாமென்
றுரைசெய்த மாதரொடும் போகா டிரைவந்
தழியாது சூழ்போக வாங்குந்தி நின்ற

1. கோவேந்தன்தேவி, விளி. கொடுவினையாட்டியேன், பேருமாம்.

2 யாவும் தெரியா இயல்பினே னாயினும் - ஒன்றுமறியாத
தன்மையே னாயினும்

4 காண்குறாஉம் பெற்றிய - காணலுறுந்தன்மைய. நற்பகலென்
றது பிரகாசமான பகலென்பதனை.

9 சூழ்போக... சூழ்போதலால் உந்திக்கண்நின்ற, உந்திநின்ற -
ஆற்றின் நடுவு குறையாமபடி நின்ற வென்றுமாம்.

அடி, 1 - 4 “பிறர்க்கின்ன முற்பகற செய்யிற் றமக்கின்ன, பிற்
பகற் றுமே வரும்” (குறள், 319), “முற்பகற செய்யிற் பிற்பகல் விளை
யும்” (கொன்றைவேந்தன்), “முற்பகல் செயவினை பிற்பக லுறு
நரின்” (பெருங். 1 56 259)

அடி, 5-6 ஒரு கற்புடை மங்கைக்கு வன்னிமரம் முதலியன சான்று
பகர்ந்தமை திருப்புறம்பயத்தும், திருமருகலிலும் இன்றும் கன்ன
பரம்பரையில் வழங்குகின்றது, அந்நிகழ்ச்சியைப் புலப்படுத்தும் சின்
னங்களும் அவ்விடங்களில் உள்ளன, திருப்புறம்பயத்துள்ள சிவலிங்கப்
பெருமானுக்கு ஸ்ரீ சாட்சிநாதரென்பது திருநாமம்

(பி - ம.) † ‘முன்பகல்’ ‡ ‘பின்பகல்.....பெற்றியகா ணன்பகலே’

- 10 வரியா ரகல்குன் மாத நுரைசான்ற
மன்னன் கரிகால் வளவன்மகள் வஞ்சிக்கோன்
தன்னைப் புனல்கொள்ளத் தான் புனலின் பின்சென்று
கன்னவி றோளாயோ வென்னக் கடல்வந்து
முன்னுத்திக் காட்ட வவனைத் தழீஇக்கொண்டு
- 15 பொன்னங் கொடிபோலப் போதந்தாண் மன்னி

அடி, 11 - 5 கரிகால் வளவன்மகள் - ஆதிமந்தியாரென்பார், இப் பெயர் மந்தியெனவும் வழங்கும், ஒளவையார்க்குக் காலத்தால் இவர் முற்பட்டவர், நல்லிசைப்புலமை வாயந்தோர் வஞ்சிக்கோன - ஆட்டனத்தியென்பான், இப்பெயர் அத்தியெனவும் வழங்கும் ஆதிமந்தியார் நீர்விழவொன்றில் கழாரென்னும் ஊரைச்சார்ந்த காவிரித்துறையில் கணவனாகிய அத்தியுடன் நீராடுகையில், அவனைக் காவிரி வெள்ளம் கவர்ந்து கொள்ள, இவர் அவனைக் காணுது பல இடத்தும் தேடித்தேடிச் சென்று கடற்கரையில் அரற்றிக்கொண்டு நிறகையில், இவரது கற்பின் பெருமையால் கடல் அவனைக் கரைக்கு அணித்தான இடத்திற கொணர்ந்து சேர்த்து நிறுத்திக்காட்ட இவருடைய துயரத்தை அறிந்தவளும், அங்கே நீராடிக் கொண்டிருந்தவளுமாகிய மருதியென்பவள் கண்டு அவனை அழைத்துவந்து இவர்பாற் சேர்க்கப் புகழ்பெற்றனரென்பது பண்டை வரலாறு —“மள்ளர் குழீஇய விழவி னானும், மகளிர தழீஇய துணங்கையானும், யாண்டுங் காணென் மாண்டக் கோனை, யானுமோ ராடுகள மகளே யென்கைக், கோட ரிலங்குவனை நெகிழ்த்த, பீடுகெழு குருசிலுமோ ராடுகள மகனே” (குறுந் 31) என்னும் இவர் பாடலானும், “காதலந் கெடுத்த சிறுமையொடு நோயகூர்ந், தாதி மந்தி போலப் பேதுற், நலந்தனெ னுழல்வேன் கொல்லோ”, “கச்சினன கழலினன் றேந்தார் மார்பினன், வகையமைப் பொலிந்த வனப்பமை தெரியந், சுரியலம் பொருநனைக் கண்டி ரோவென, ஆதிமந்தி பேதுற் றினையச், சிறைபறைந் துரைஇச் செங்குணக் கொழுகும், அந்தண் காவிரி போலக், கொண்டுன வலித்தல் சூழநதிகின் யானே”, “கழாஅர்ப் பெருந்துறை விழவி னாடு, மீட்டெழிற் பொலிந்த வேந்துகுவவு மொய்ப்பின, ஆட்டனத்தி நலனயந் துரைஇதீ, தாழிருங் கதுப்பிற காவிரி வவ்வலின், மாதிரந் துழைஇ மதி மருண்டிட ருழந்த, ஆதி மந்தி காதலந் காட்டிப், படுகடல புக்க பாடல் சால் சிறப்பின், மருதியன்ன மாண்புகழ் பெறீஇயர்”, “அணிகிளர் சாந்தி நமபட் டிமைப்பக், கொடுங்குழை மகளிரி னொடுங்கிய விருக்கை, அறியா மையி னழிந்த நெஞ்சின், எறறிய லெழினடைப் பொலிந்த முன்பிற், றோட்டிருஞ் சுரியன் மணந்த பித்தை, ஆட்டனத்தியைக் காணீ ரோவென, நாட்டி னாட்டி னூரி னூரிற், கடல்கொண்டன்றெனப் புனலொளித் தன்றெனக், கலுழிந்த கண்ணள காதலந் கெடுத்த, ஆதி மந்தி போல”, “ஒலிகதிர்க் கழனிக் கழாஅர் முன்றுறைக், கலிகொள் சுற்ற மொடு கரிகால் காணதீ, தண்பதங் கொண்டு தவிர்ந்த வின்னிசை, ஒண் பொறிப் புனைகழல் சேவடிப் புரளக், கருங்கச் சியாத்த காண்பி னவ்வயிற், றரும்பொலம் பாண்டின் மணியொடு தெளிரப்பப், புனனயந் தாடு மத்தி யணிநயந்து, காவிரி கொண்டொளித் தாங்கு”, “மந்தி, பனியார் கண்ணள் பலபுலந் துறையக், கடுநதிற லத்தி யாடணி நசைகி, நெடுநீர்க் காவிரி கொண்டொளித் தாங்கு” (அகநா 45, 76, 222, 236, 376, 396), “மள்ளர்குழீஇய .களமகனே - இது, காதலந்கெடுத்த ஆதி மந்தியார்பாட்டு” என்பர், தொல். அகத். 54, ந.

- மணன்மலி பூங்கானல் †வருகலன்க ணோக்கிக்
 கணவன்வரக் கல்லுருவ நீத்தா ‡ளிணையாய
 மாற்றாள் குழவிவிழுத் தன்குழவி யுங்கிணற்று [ருவன்
 வீழ்த்தேற்றுக் கொண்டெடுத்த வேற்கண்ணாள் ‡வேற்றொரு
 20 நீணோக்கங் கண்டு நிறைமதி வாண் §முகத்தைத்
 தானோர் குரக்குமுக மாகென்று போன
 கொழுநன் வரவே குரக்குமுக நீத்த
 பழுமணி யல்குற்பூம் பாவை விழுமிய
 பெண்ணறி வென்பது பேதைமைத்தே யென்றுரைத்த
 25 நுண்ணறிவி னோர்நோக்க ||நோக்காதே யெண்ணிலென்
 வண்ட லயர்விடத் தியானோர் ¶மகப்பெற்றால்
 ஒண்டொடி நீயோர் ††மகப்பெறிற் கொண்ட
 கொழுந னவளுக்கென் ‡‡றியானுரைத்த மாற்றம்
 கெழுமி யவளுரைப்பக் கேட்ட விழுமத்தாற்
 30 சிந்தைநோய் கூருந் திருவிலேற் கென்றெடுத்துத்
 தந்தைக்குத் தாயுரைப்பக் கேட்டாளாய் ‡‡முந்தியோர்

20 நீணோக்கம் - விடாமற பார்த்தல்.

23 பழுமணி - பழுத்த மணி, சிவந்த மணி, மாணிக்கம்

29 கெழுமியவளென்றுது, பிள்ளை தாயாகிய தனதோழியை.

26 - 30 இளங்காலத்து விளையாடடிற சொன்ன வார்த்தையை
 அவள் மெய்யாகக் கொண்டு பேசக் கேட்ட விழுமத்தாலே நோய் கூரும்;
 இன்னும் யானுரைத்த மாறறத்தைப் பொருந்தக் கேட்டவள் உரைப்பக்
 கேட்ட திருவிலேறகெனினுமாம், சிந்தை நோய் கூரும முற்று.
 என்றெடுத்து - பிரகாசிக்க. .. .

31 முந்தி - தந்தைக்கும் தாய்க்கும் முற்பட்டு, கொடுப்பவும்
 அடுப்பவுமினறித் தானே முறபட்டென்றுமாம்

அடி, 16 - 7 “மணன்மலி. . கல்லுருவ நீத்தாள்” என்பதனால்
 குலமட மாதரொடு கலமிசைச்சேற லாகாமையறிக” (நம்பி. 85;
 இ - வி. 453, உரை)

அடி, 24 “நுண்ணறி வுடையோர் நூலொடு பழகினும், பெண்
 ணறிவென்பது பெருமபே தைமைத்தே” (இறை. 23, நன் மயிலை.
 264, சங் 265, இ - வி 167), “நுண்ணறி வுடைய ராகி நூலொடு
 பழகி னாலும், பெண்ணறி வென்ப தெல்லாம் பேதைமைத் தாத லால்”
 (திருவிளை 45 34)

(பி - ம்) † ‘வருகல ணோக்கிக்’ ‡ ‘ளிணையான’ ‡ ‘வேற்றொரு
 நீணோக்கங்’ § ‘முகத்தானோர்’ || ‘நோக்காதவெண்ணிலென்’ ¶ ‘மகப்
 பெற்றால்’ †† ‘மகப்பெறிற்’ ‡‡ ‘றியாயுரைத்த’ ‡‡ ‘முந்தையோர்’

கோடிக் கலிங்க முடுத்துக் குழல்கட்டி
நீடித் தலையை வணங்கித் தலைசுமந்த
ஆடகப்பூம் பாவையவள்[†]போல்வார் நீடிய

- 35 மட்டார் குழலார் பிறந்த பதிப்பிறந்தேன்
பட்டாங் கியானுமோர் பத்தினியே யாமாகில்
ஒட்டே னரசோ டொழிப்பேன் மதுரையுமென்
பட்டிமையுங் காண்குறுவாய் நீயென்னு விட்டகலா
நான்மாடக் கூடன் மகளிரு மைந்தரும்

- 40 வானக் கடவுளரு மாதவருங் [‡]கேட்டமின்

33. நீடித் தலையை வணங்கி - விடாமே நெடிதாகத் தலையை வணங்கி, நீடித் தலைசுமந்தவெனக் கூட்டி, விடாமல் தலையாற சுமந்த வென்றலுமாம்

36 பட்டாங்காகில் - உண்மையாகில்

37. ஒட்டேன் - இசையேன், ஒட்டேனென்பதற்கு இனிதிருக்க வென வருவிக்க. அரசனோடு மதுரையையும் அழிப்பேன்.

38. படடிமை - படிறு

40 வானக்கடவுளர் - தேவமுனிவர்கள், “சுடரொடு திரிதரு முனிவரும்” [12 (18)] என்னுராதலால் இன்னும் வானக்கடவுளர் வெளிப்படையுமாம் மாதவர் இங்குள்ளோர்

அடி, 5 - 35 இவ்வடிகளிற கூறப்பெற்றுள்ள கற்புடைப் பெண்டிர் எழுவருடைய வரலாற்றைப் பட்டினத்துப் பிள்ளையார் புராணத்துப் பூம்புகார்ச் சருக்கத்துப் பாடல்களும் ஒருவாறு தெரிவிக்கின்றன, அவை வருமாறு —

1. கரிகாலன் பெருவளவன் மகள்கேள்வன் கடல்புக்கான் திருவேயோ வெனவழைத்துத் திரைக்கரத்தாறு றரக்கொண்டான் வரைகேள்வன் கலநோக்கி வருமளவுங் கல்லானாள் புரைதீரப் பிறந்தபதி பூம்புகார்ப் படடினமே.
2. வன்னிமடைப் பளியோடு சான்றாக வரவழைத்தாள் பன்னியகா விரிமணல்வாய்ப் பாவையைநுன கேள்வனெனும் கன்னியர்க ளொடுமபோகா டிரைகரையா வகைகாத்தாள் பொன்னனையாள் பிறந்தபதி பூம்புகார்ப் படடினமே.
3. கூவலிறபோய் மாறருள் குழவிவிழுத் தன்குழவி ஆவலின்வீழ்த் தேறறெடுத்தா ளயனோக்கம் வேறென்று மேவினாள் குரக்குமுகம் வீடுடையோன் வரவிடுத்தாள் பூவின்மேற் பிறந்தபதி பூம்புகார்ப் படடினமே.
4. முறகுத முலையிருவர் முத்துவண்ட லயரவிடத்துப் பெறருற்ற மூண்பெண் பிறர்மணஞ்செய் யாவண்ணம் சொறருர்கள் பிறந்தபெண் னாயகனைத் தலைசுமந்தாள் பொறருவி பிறந்தபதி பூம்புகார்ப் படடினமே.

அடி, 39. நான்மாடங்களாவன திருவாலவாய், திருநள்ளாறு, திருமுடங்கை, திருநடுவூர், கன்னி, கரியமால, காளி, ஆலவாயென் பனவுமாம் (கவித் 92, ந), “கன்னிதிரு மால்காளி யீசன் காக்குங் கடிமதில்குழ் மாமதுரை” (திருவால. பயன், 5)

(பி - ம.) [†] ‘போல்வாணீடிய’ [‡] ‘கேட்டமின்’

- யானமர் காதலன் றன்னைத் தவறிழைத்த
 † கோநகர் சீறினேன் குற்றமிலேன் யானென்
 றிடமுலை கையாற் றிருகி மதுரை
 வலமுறை மும்முறை ‡வாரா வலமந்து
 45 மட்டார் மறுகின் மீமணிமுலையை வட்டித்து
 §விட்டா ளெறிந்தாள் விளங்கிழையாள் வட்டித்த
 நீல ||நிறத்துத் திரிசெக்கர் வார்சடைப்
 பால்புரை வெள்ளையிற்றுப் பார்ப்பனக் கோலத்து
 மாலை யெயரியங்கி வானவன் ருன்றோன்றி
 50 †† மாபத் தினிநின்னை மாணப் பிழைத்தநாள்
 பாயெரி யிந்தப் பதியூட்டப் பண்டேயோர்
 ஏவ ‡‡லுடையேனா லியார்பிழைப்பா ரீங்கென்னப்
 பார்ப்பா ரறவோர் பசுப்பத் தினிப்பெண்டிர்
 மூத்தோர் குழவி யெனுமிவரைக் கைவிட்டுத்

43 கையால் திருகி - வலக்கையால் திருகி

45. வட்டித்து - பிரதிக்கினைபண்ணி, சுழறறியென்றுமாம், வர்த் தனை வட்டணையா யிற்று.

46 விட்டாளெறிந்தாள் - விட்டெறிந்தாள்.

47. திரிசடை - திரித்த சடை, திரித்தல் - முறுக்கல்.

49. மாலை - ஒழுங்கு.

(46) வட்டித்ததனால் வந்த (49) வானவன், இன்னும் வட்டித்த - எழுதினாலொத்தவென்றுமாம்.

50. மாண - திண்ணிதாக.

52. உடையேனல் - உடையேனாதலால் யார் பிழைப்பார் - யார் தப்புவார்.

அடி, 43 மணி. 2 52-3. அடி, 44 மணி. 9 5. அடி, 53-5 'பார்ப்பார் தவரே சுமநதார் பிணிப்பட்டார், மூத்தா ரினையார் பசுப் பெண்டிர்" (ஆசாரக் 65)

அடி, 53-5 திணைவிராய் எண்ணி உயர்திணையான் முடிந்தது (தொல். கிளவி 51, ந, நன். மயிலை. 377, இ - வி. 298, மேற்.)

(பி - ம்) † 'கோனவற்குற்றமிலெனியானென்று' ‡ 'வாராவலம் வந்து' § 'வனமுலை' § 'விட்டெறிந்தாளந்த' || 'நிறத்து நிமிர்செக்கர்' ¶ 'யெரியாகி' †† 'மாபத்தினியுன்னை' ‡‡ 'லுடையேன்மற்றியார்'

55 தீத்திறத்தார் பக்கமே சேர்கென்று ஈகாய்த்திய
பொற்றொடி யேவப் புகை ஈயமுன் மண்டிற்றே
நற்றேரான் கூட னகர்

வெண்பா

1 பொற்பு வழுதியுந்தன் பூவையரு மாளிகையும்
விற்பொலியுஞ் சேனையுமா வேழுமுங்—கற்புண்ணத்
தீத்தரு வெங்கூடற் றெய்வக் கடவுளரும்
மாத்துவத் தான்மறைந்தார் மற்று

55. காய்த்திய - சுடவேண்டி , கோவித்தவென்றுமாம்.

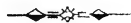
56 ஏவ

(2க) வஞ்சினமாலை முற்றிற்று

¹ இவ்வெண்பா சில ஏட்டுப்பிரதிகளில் இலலை
(பி - ம்.) † ‘காய்த் தீயைப்’ ‡ ‘யழற்பொங்கிறே’

இருபத்திரண்டாவது

அழற்படு காதை



ஏவற் றெய்வத் தெரிமுகந் †திறந்தது
காவற் றெய்வங் கடைமுக மடைத்தன
அரைசர் பெருமா னடுபோர்ச் செழியன்
வளைகோ லிழுக்கத் துயிராணி கொடுத்தாங்
5 கிருநில மடந்தைக்குச் செங்கோல் ‡காட்டப்
புரைதீர் கற்பிற் றேவி தன்னுடன்
அரைசு கட்டிலிற் றுஞ்சிய பீதறியா
தாசான் பெருங்கணி யறக்களத் தந்தணர்
காவிதி §மந்திரக் கணக்கர் தம்மொடு
10 கோயின் மாக்களுங் குறுந்தொடி மகளிரும்
ஓவியச் சுற்றத் துரையவிந் திருப்பக்
காழோர் வாதுவர் கடுந்தே ருருநர்
வாய்வாண் மறவர் மயங்கினர மலிந்து
கோமகன் கோயிற் கொற்ற வாயில்

1 ஏவற்றெய்வம் - அங்கி, அக்கினியுடைய எரியினகூறு பிரகாசித்
தது, அங்கி அடக்கம் நீங்கி வெளிபபட்டதென றுமாம்

2. காவற்றெய்வம் - நகரிகாவற்றெய்வமாகிய நான்கு வருணப்
பூதங்கள். கடைமுகமடைத்தன - ிகாட்டைவாயிலே நோக்குவதொழிந்
தன, நகரிகாவற்றெய்வங்கள் கோட்டைவாயில்களைக் காவாவாயின்
வென்றுமாம்

4. வளைகோல் - வளைந்த கோல் இழுக்கத்து - இழுக்கத்தையுற்ற
அவ்வளவிலே உயிராகிய ஆணி - ஆதாரம் ஆங்கு - அவவிடத்து.

7 அரசுகட்டில் - சிங்காதனம் துஞ்சியதறியாது - செழியன்
துஞ்சியதை அறியாமல்

8 ஆசான் - புரோகிதன பெருங்கணி - கணிதவிவர்த்தகன்.
அறக்களத்தந்தணர் - தனமாசனத்துக் கருத்தாக்கள

9. காவிதி - வரியிலார் மந்திரக்கணக்கர் - மந்திரவோலை எழுது
வார்

11 ஓவியச்சுற்றத்து - சித்தித் திரள்போல

12. காழோர் - பரிக்காரர் வாதுவர் - வாசிவாரியர்

அடி, 4-5 வினையால் வளைந்த கோலைப் பாண்டியனது உயிர் நிமிர்த்
துச் செங்கோலாக்கியது, சிலப் 25 98-9 அடி, 7 “அரசுகட்டிலிற்
துஞ்சிய பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்” (மதுரைக்காண்ட இறுதிக்
கட்டுரை)

(பி - ம்.) † ‘திறந்தன’ ‡ ‘காட்டிப்’ § ‘தறியாராசான்’ § ‘மந்திரிக்’
§ ‘ஓவியர்’

- 15 தீமுகங் கண்டு தாம்விடை கொள்ள
¹[நித்திலப் பைம்பூ ணிலாத்திக முவிரொளித்
 தண்கதிர் மதியத் தன்ன மேனியன்
 ஒண்கதிர் நித்திலம் பூண்டு புனைந்து
 வெண்ணிறத் தாமரை யறுகை நந்தியென்
 20 நின்னவை முடித்த நன்னிறச் சென்னியன்
 நுரையென விரிந்த நுண்பூங் கலிங்கம்
 புலரா துடுத்த வுடையினன் மலரா
 வட்டிகை விளம்பொரி வன்னிகைச் சந்தனம்
 கொட்டமோ டரைத்துக் கொண்ட மார்பினன்
 25 தேனும் பாலுங் கட்டியும் பெட்பச்
 சேர்வன பெறாஉந் தீம்புகை மடையினன்
 தீர்ததக் கரையுந் தேவர் கோட்டமும்
 ஒத்தின் சாலையு மொருங்குட னின்று
 பின்பகற் பொழுதிற் பேணின னூர்வோன்
 30 நன்பகல் வரவடி யூன்றிய காலினன்
 விரிகுடை தண்டே குண்டிகை காட்டம்
 பிரியாத் தருப்பை பிடித்த கையினன்
 நாவினு மார்பினு நவின்ற நூலினன்]
 முத்தீ வாழ்க்கை முறைமையின் வழாஅ
 35 வேத முதல்வன் வேள்விக் கருவியோ
 டாதிப் பூதத் ததிபதிக் கடவுளும்

15 விடைகொள்ள - அரசனை உட்கொண்டு நீங்க, அன்றி, மிடை
 கொள்ள - நெருப்பவித்தறகு வநது மிடையவென்றுமாம்

(16) “நித்திலப்பைம்பூண்” முதலாகப் (36) “பூதத் ததிபதிக்
 கடவுள்” ஈருகப் பிராமண பூதத்தைக் கூற்றறு, அப்பூதத்துக்கு நிறம்
 வெள்ளை.

35 வேதமுதல்வன் - பிரமன் கருவி - சமிதை முதலாயின

34 - 6. பிரமன் வேள்விக்குச் சொன்ன உறுப்புக்களோடு முத்தீ
 வாழ்க்கை முறைமையின் வழுவாத ஆதிப்பூதக் கடவுளும்

(35) கருவியோடு (34) முறைமையின் வழுவாவெனக் கூட்டுக.

(16) நித்திலக்கோவை நிலாவொளிபோலத் திகழ்கின்ற (36) ஆதிப்
 பூதம், (34) முத்தீ வாழ்க்கை வழுவாத (36) ஆதிப்பூதம்

¹[] இந்த அடையாளத்துக்கு உட்பட்ட பகுதிகள் சில பிரதிகளில்
 இல்லை.

அடி, 21. ஆடைக்கு நுரை “தீம்பா னுரைபோற் நிகழ்வெண்பட்டு
 டுத்து” (சீவக. 3046), “நுரைபுரை கலிங்கம்” (பெருங். 2 5 86)

அடி, 24 கொட்டம் - ஐவகை வாசனைப் பொருள்களில் ஒன்று,
 சிலப் 5 14, உரை

அடி, 31-2 “தண்டொடு பிடித்த தாழ்கமண் டலத்துப், படிவ
 வுண்டிப் பார்ப்பன மகனே” (குறுந் 156 3-4), “எறித்தரு கதிர்
 தாங்கி யேந்திய குடைநீழல், உறித்தாழ்ந்த கரகமு முரைசான்ற
 முக்கோலும்” (கலித். 9 1-2)

அடி, 33 . மார்பின் நவின்ற நூல் - பூணூல்.

- [வென்றி வெங்கதிர் புரையு மேனியன்
குன்று மணிபுனை பூணின் பூண்டு
முடிமுதற் கலன்கள் பூண்டனன் முடியொடு
40 சண்பகங் கருவினை செங்கு தாளம்
தண்கமழ் பூநீர்ச் சாதியோ டினையவை
கட்டுங் கண்ணியுந் தொடுத்த மாலையும்
ஒட்டிய திரணையோ டொசிந்த பூவினன்
அங்குலி கையெறிந் தஞ்சுமகன் விரித்த
45 குங்கும வருணங் கொண்ட மார்பினன்
பொங்கொளி யரத்தப் பூம்பட் டுடையினன்
முகிழ்த்தகைச்
சாலி யயினி பொற்கலத் தேந்தி
ஏலு நற்சுவை யியல்புளிக் கொணர்ந்து
50 வெம்மையிற் கொள்ளு மடையினன் செம்மையிற்]
பவளச் செஞ்சுடர் திகழொளி மேனியன்
ஆழ்கடன் ஞால மாள்வோன் றன்னின்
முரைசொடு வெண்குடை கவரி நெடுங்கொடி
உரைசா லங்குசம் வடிவேல் †வடிகயி
55 நெனவிலை பிடித்த கையின னுகி
எண்ணருஞ் சிறப்பின் மன்னரை யோட்டி
மண்ணகங் கொண்டு செங்கோ லோச்சிக்
கொடுத்தொழில் கடிந்து கொற்றங் கொண்டு
‡நெடும்புகழ் வளர்த்து நானிலம் புரக்கும்

(51) 'பவளச் செஞ்சுடர்' முதலாக (61) 'அருந்திறகடவுள்' எருக
அரசபூதத்தைக் கூறிற்று அப்பூதத்துக்கு நிறம் பவளம்

52. ஆள்வோன் - அருச்சுனன்

54. வடிக்கை - புரவியை வசமாக்குகை

53 - 5. முரசு முதலானவேழம் இராசாக்களுக்கும் இப்பூதத்திற்கும்
உரியன 56 மன்னர் - துரியோதனாதிகள்

(52) இவனிடத்துச் சாரதியாய் நின்று (53) முரசு முதலாகிய (55)
பிடித்த கையினனாகி (56) மன்னரையோட்டி (57) ஒச்சிக் (58) கடிந்து
கொற்றங்கொண்டு (59) புரக்கும் (60) உரையமைந்த சிறப்பையுடைய
நெடியோனை யொத்த கடவுட் பூதமென்க இவற்றால் உலகளந்தோனை
ஒத்த பூதமென்க

[இன்னும் பாண்டியனுடைய கையினிலக்கணம் பூதத்துக்கும் பிடித்
தன். ஏனைய இருவர்க்கும் ஒத்த பண்பென்றுமாம்]

51 - 61 பவள . அருந்திற கடவுளும் - பவள வொளி திகழ்தரு
மேனியையுடைய அரச பூதமாகிய கடவுளும்.

அடி, 48. சாலி அயினி - நெல்லுணவு

(பி - ம்.) † 'மணியொடுபுனைந்த பூணின்' ‡ 'வடிக்கயி' § 'நெடும்புகழ்'

- 60 உரைசால் சிறப்பி னெடியோ னன்ன
அரைச பூதத் தருந்திறற் கடவுளும்
†செந்நிறப் பசும்பொன் புரையு ‡மேனியன்
மன்னிய சிறப்பின் மறவேன் மன்னவர்
அரைசமுடி யொழிய வமைத்த பூணினன்
- 65 வாணிக மரபி னீணில மோம்பி
நாஞ்சிலுந் துலாழு மேந்திய கையினன்
[உரைசால் பொன்னிறங் கொண்ட வுடையினன்
வெட்சி தாழை கட்கம முரம்பல்
சேட னெய்தல் பூளை மருதம்]
- 70 கூட முடித்த சென்னிய னீடொளிப்
பொன்னென விரிந்த நன்னிறச் சாந்தம்
தன்னொடு புனைந்த மின்னிற மார்பினன்
கொள்ளும் பயறுந் துவரையு முழுந்தும்
நள்ளியம் பலவு நயந்துட னளைஇக்
- 75 கொள்ளெனக் கொள்ளு மடையினன் புடைதரு
நெல்லுடைக் களனே புள்ளுடைக் கழனி
வாணிகப் பீடிகை நீணிழற் காஞ்சிப்
பாணிகைக் கொண்டு முற்பகற் பொழுதின்
உண்மகிழ்ந் துண்ணு வோனே யவனே
- 80 நாஞ்சிலம் படையும் வாய்ந்துறை துலாமுன்
சூழொளித் தாலு மியாழு மேந்தி
விளைந்துபத மிகுநது விருந்துபதந் தந்து
மலையவுங் கடலவு மருமபலங் கொணரந்து
விலைய வாக வேண்டுநரக் களிதநாங்]
- 85 குழவுதொழி லுதவும் பிபழுதில் வாழ்க்கைக்

(62) 'செந்நிறப் பசும்பொன்' முதலாக (88) 'வியன்பெருங் கடவுள்' ஈறாக வணிக பூதத்தைக் கூறிற்று அப்பூதத்துக்கு நிறம் பொன்.

64 பூணினன் - பூணினனாய்

65 மரபின - மரபால் 66 துலாம் - துலாக்கோல்

(62) பொன்புரையு மேனிக் (88) கடவுள்

(66) நாஞ்சிலும் துலாக்கோலுமேந்திய கையினனாய்

(85) வாழ்க்கைக்கு

அடி, 60, உரைசால்சிறப்பினெடியோன கவித். 103 . 76 நெடியோன் . மதுரைக். 61, பதிற் 15 39, புறநா 9 10.

அடி, 64 பெருங் 2. 2 159 அடி, 77 பீடிகை - கடை.

(பி - ம்.) † 'செந்நீர்ப்' ‡ 'மேனி' 'பி' 'பழுதில்லாடக்க்கிழவன்'

கிழவ னென்போன் கிளரொளிச் ஈசென்னியின்
இளம்பிறை சூடிய விறையவன் வடிவினோர்
விளங்கொளிப் பூத வியன்பெருங் கடவுளும்
[கருவினா புரையு மேனிய னரியொடு

- 90 வெள்ளி புனைந்த பூணினை றெள்ளொளிக்
காழகஞ் செறிந்த வுடையினன் காழகிற்
சாந்துபுலர்ந்த தகன்ற மார்பின னேந்திய
கோட்டினுங் கொடியினு நீரினு நிலத்தினும்
காட்டிய பூவிற் கலந்த பித்தையன்
- 95 கம்மியர் செய்வினைக் கலப்பை யேந்திச்
செம்மையின் வருஉஞ் சிறப்புப் பொருந்தி]
மண்ணுறு திருமணி புரையு மேனியன்
ஒண்ணிறக் காழகஞ் சேர்ந்த வுடையினன்
ஆடற் கமைந்த வவற்றொடு பொருந்திப்
- 100 பாடற் கமைந்த பலதுறை போகிக்
கலிகெழு கூடற் பலிபெறு பூதத்
தலைவ னென்போன் ருனுந் தோன்றிக்
கோமுறை பிழைத்த நாளி லிந்நகர்
தீமுறை யுண்பதோர் திறனுண் டென்ப
- 105 தாமுறை யாக வறிந்தன மாதலின்
யாமுறை போவ தியல்பன் றோவெனக்
கொங்கை குறித்த கொற்ற நங்கைமுன்
நாற்பாற் பூதமும் பாற்பாற் பெயரக்
கூல மறுகுங் கொடித்தேர் வீதியும்

- (86) உரியோனென்று சொல்லப்படுவோனாகிய (88) பூதக்கடவுளுமென்க.
(97) 'மண்ணுறுதிருமணி' முதலாகப் (101 - 2) 'பலிபெறுபூதத்
தலைவன்' ஈறாக வேளாண்பூதத்தைக் கூறிற்று, அதற்கு நிறம் நீலம்.
97 திருமணி - நீலமணி 99 ஆடற்கமைந்தவை - வாச்சியம்.
100. துறைபோகல - முடியவறிதல்
(100) முடியப்போகிப் (101) பலிபெறு பூதமென்க
36 - 102 இந்நால்வரும் தோன்றி
104. தீமுறையுண்பது - நெருப்பு நியாயமாகவுண்பது.
105 ஆமுறையாக - ஆவதொரு நியாயமாக, இன்னும், ஆமுறை
யாக அறிந்தனம் - மேல் வரக்கடவதொரு விதியென்று முன்னே
யறிந்தேம்

அடி, 93-4 * நால்வகைப் பூக்கள் அடி, 97 புறநா. 56 : 5.

அடி, 109 சிலப் 14 211.

(பி - ம்) † 'சென்னியன்' ‡ 'டென்ப, தியாமுறை யாக வறிந்தன
மன்றே, நாற்பாற்'

- 110 †பால்வேறு தெரிந்த நால்வேறு தெருவும்
[உரக்குரங் குயர்த்த வொண்சிலை யுரவோன்]
காவெரி யூட்டிய நாள்போற் †கலங்க
அறவோர் மருங்கி னழற்கொடி விடாது
மறவோர் சேரி மயங்கெரி மண்டக்
- 115 கறவையுங் கன்றுங் கனலெரி சேரா
அறவை யாய ரகன்றெரு வடைந்தன
மறவெங் களிறு மடப்பிடி நிரைகளும்
விரைபரிக் குதிரையும் புறமதிற் பெயர்ந்தன
சாந்தந் தோய்ந்த வேந்திள வனமுலை
- 120 மைத்தடங் கண்ணூர் மைந்தர் தமமுடன்
செப்புலா யவிழ்ந்த தேம்பொதி நறுவிரை
நறுமல ரவிழ்ந்த நாறிரு ழமுச்சித்
துறுமலர்ப் பிணையல் சொரிந்த பூந்துகள்
குங்கும மெழுதிய கொங்கை முன்றிற்
- 125 பைங்கா ழாரம பரிந்தன பரந்த
தூமென் சேக்கைத் துணிப்பதம் பாராக்
காமக் கள்ளாட் டடங்கினர் மயங்கத்
திதலை யல்குற் றேங்கமழ் குழலியர்
குதலைச் செவவாயக் குறுநடைப் புதல்வரொடு

110 நால்வேறுதெரு - நால்வகை வருணத்தார் தெரு

112 கா - காண்டாவனம்

113 அறவோரிடத்து அழற்கொடி விடாதாய

116. அறவை - அறத்தையுடைய

115 - 6 கனலெரி சேராவாய ஆயரதெருவில் அடைந்தன.

121 செப்பு வாய்திறந்து சொரிந்த விரை - சாநது, புழுகுநெய்
முதலாயின

121 - 3 செப்பிலே வாய் அவிழ்ந்த பிணையலெனக்கூட்டி, நறு
விரையையுடைய பிணையல், முச்சிப் பிணையலென்றுமாம் நறுமலரவிழ்
தல், முச்சிக்கடை 126 துனியின் செவ்வி பார்க்கவேண்டாத, துனி
யளவு விடடிபாத வென்றுமாம், இவர பிள்ளை பெருதவர்.

125 - 6 பரிந்தன பரந்த சேக்கை - கையற்றுப் பரந்த சேக்கை.

127. அடங்கினர் மயங்க - ஒழிநது சோர.

அடி, 110 சிலப். 14 212.

அடி, 112 சிறுபாண் 238. 116 அறவையாயர் சிலப். 15 :
120-21

அடி, 121 செப்பு - மலரும் அருமபுகள் வைத்திருக்கும் பூஞ்
செப்பு, மதுரைக் 421 3, நற் 337 6, குறுந். 9 2, மணி.
4 65, ஞானா மந்திர 56, பெருங் 1 33 76, கவித் 68 15.

அடி, 127 “தருக்கிய காமக்களளாட்டு” (மணி. 25 . 91)

அடி, 129 மணி 7 57

(பி - ம) † பால்வகை தெரிந்த நால்வேறு தெருவுங், காவெரி
யுண்ட நாட் † ‘கலங்கி’ ழ ‘முச்சிப்புதுமலர்’ § ‘துணிபதங் காமக்,
கடவுள்கள்’

- 130 † பஞ்சியா ரமளியிற் றுஞ்சதுயி லெடுப்பி
வானரைக் கூந்தன் மகளிரொடு ‡போத
வருவிருந் தோம்பி மணையற முட்டாப்
பெருமனைக் கிழத்தியர் பெருமகிழ் வெய்தி
இலங்குபூண் மார்பிற் கணவனை யிழந்து
- 135 சிலம்பின் வென்ற சேயிழை நங்கை
கொங்கைப் பூசல் கொடிதோ லீவன்றெனப்
பொங்கெரி வானவற் றெழுதன ரேத்தினர்
எண்ணன் கிரட்டி யிருங்கலை பயின்ற
பண்ணியன் மடந்தையர் பயங்கெழு வீதித்
- 140 தண்ணுமை முழவந் தாழ்தரு தீங்குமல்
பண்ணுக்கிளை பயிரும ட்பண்ணியாழ்ப் பாணியொடு
நாடக மடந்தைய ராடரங் கிழந்தாங்
கெந்நாட் டாள்கொல் யார்மகள் கொல்லோ
இந்நாட் டிவ்வூ ரிறைவனை யிழந்து
- 145 தேரா மன்னனைச் சிலம்பின் வென்றிவ்
வூர்தீ யூட்டிய வொருமக ளீளென்ன
அந்தி விழவு மாரண வோதையும்
செந்தீ ††வேட்டலுந் தெய்வம் பரவலும்
மனைவிளக் குறுததலு மாலை யயர்தலும்
- 150 வழங்குகுரன் முரசமு மடிந்த மாநகர்க்
காதலற் கெடுத்த நோயொ டுளங்கனன்
றாதுலைக் குருகி னுயிர்த்தன னுயிர்த்து
மறுகிடை மறுஞங் கவலையிற் ‡‡கவலும்

136 கொடிதன்று - நியாயம

139 பண்ணியன் மடந்தையர் - இசையறிவார்

142 நாடகமடந்தையர் - தனியிலார்.

(139) வீதியிடத்து (142) அரங்கிழந்து

147. அந்திவிழவு - சீபலி

148 தெய்வமபரவல - தெய்வபூசனை

153 மறுகிடை மறுகும் - மறுகிலே சுழன்று திரியும் கவலை - குறுந்

தெரு. கவலும் போம

அடி, 132 குறள, 86 அடி, 138. “எண்ணெண்கலையோர்”
(சிலப் 14 167), சீவக 2107, மணி 2 29, “யாழ்முத லாக
வறுபத் தொருநான், கேரிள மகளிரக் கியற்கை” (பெருங் 1 35 84-5)
அடி, 141 மணி 7 46 அடி, 152 சிலப் 13 45, “ஊதுலைக்
குருகி னுயிர்த்தகத் தடங்காது” (மணி 2 43)

(பி - ம) † ‘பாலாரமளித்’, ‘பல்லாரமளித்’ ‡ ‘மயங்க’ † ‘வின்
றெனப்’ § ‘பணையாழ்ப்பாணரொடு’ § ‘என்னவுமந்தி’ †† ‘வேட்கை
யின்’ ‡‡ ‘கவலையும்’

இயங்கலு மியங்கு மயங்கலு மயங்கும்
 155 ஆரஞ் ருற்ற வீரபத் தினிமுன்
 கொந்தழல் வெம்மைக் கூரெரி †பொருஅள்
 வந்து தோன்றினண் மதுரா பதியென்

வெண்பா

¹ மாமகளு நாமகளு மாமயிடற் செற்றுகந்த
 கோமகளுந் தாம்படைத்த கொற்றததாள்—நாம
 முதிரா முலைகுறைத்தாண் முன்னரே வந்தாள்
² மதுரா பதியென்னு ‡மாதா.

(139) விலைமடந்தையரது வீதியில் (142) மடந்தையர் (140) தண் ணுமை முழவு குழல (141) யாழ்ப்பாணி இவற்றுடனே (142) ஆடும் அரங்கினை இழந்து (146) இவ்வொரு மகள் (143) எந்நாட்டாள்கொல்? யார்மகள் கொல்? (146) என்ன (150) நகரியிலே (154) இயங்குதலையுஞ் செய்யும், மயங்குதலையுஞ் செய்யும், இவ்வகை (155) ஆரஞ்ருற்ற வீர பத்தினிமுன் (156) ஊர எரியுண்டதறகுப் பொருளாய் (157) வந்து தோன்றினாள், மதுராபதியென்னும தேவதையென்க

வெண்பா —தாம படைத்த கொற்றத்தாள் - இவர்கள் படைத்த கொற்றமெல்லாமுடையாள்; “நாவினுந்.. வாளினும்” என்ற மூவகை வென்றியும், மாமகள் - சீதேவி நாமமுலை - அச்சத்தைச் செய்யும் முலை.

(2.2) அழற்படு காதை முற்றிற்று

அடி, 154. “சுழலலுஞ் சுழலு மோடலு மோடும்”
 (மணி. 3 111-2)

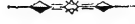
அடி, 155, மு. சிலப். பதி. 42

¹ இச்செய்யுளிலுள்ள முறைப்படியே, “திருவின் செல்வி யொரு தனிக் கொழுந, புலமை சான்ற கலைமகள் கணவ, வீரிய மடந்தை பேரிசைக் கிழவ” என ஞானாமிருதம், 46-ஆம் செய்யுளிலும் அமைந்திருத்தல் காண்க.

² “மதுரா பதியென்னு மாபெருந் தெய்வம்” (மணி. 26 13)

(பி - ம்) † ‘போன்றாள்’ ‡ ‘மான்’

இருபத்து மூன்றாவது கட்டுரை காதை



- சடையும பிறையுந் தாழ்ந்த ஈசென்னிக்
 குவளை யுண்கட் டவளவாண் முகத்தி
 கடையெயி றரும்பிய பவளச் ஈசெவ வாய்த்தி
 இடைநிலா விரிந்த நித்தில நேகைததி
- 5 இடமருங் கிருண்ட நீல மாயினும்
 வலமருங்கு பொன்னிறம் புரையு மேனியள்
 இடக்கை பொலம்பூந் தாமரை யேந்தினும்
 வலக்கை யஞ்சுடரக் ஈகொடுவாள் பிடித்தோள்
 வலக்கால் புனைகழல் கட்டினு மிடக்கால்
- 10 தனிச்சிலம் பரற்றுந் தகைமையள் பணித்துறைக்
 கொற்கைக் கொண்கன் குமரித் துறைவன்
 பொற்கோட்டு வரம்பன் பொதியிற் பொருப்பன்
 குலமுதற் கிழத்தி யாதலி னலமந்
 தொருமுலை குறைத்த திருமா பத்தினி
- 15 அலமரு திருமுகத தாயிழை நங்கைதன்
 ||முன்னிலை யீயாள் பின்னிலைத் தோன்றிக்
 கேட்டிசின் வாழி நங்கையென் குறையென
 வாட்டிய திருமுகம் வலவயிற் கோட்டி
 யீயாரைநீ யெனபின் வருவோ யென்னுடை
- 20 ஆரஞ ரெவ்வ மறிதி யோவென

-
- 1 சடையும பிறையும - சடையிடத்தே பிறையும.
 3 கடையெயிறு - பன்றிக் கொம்புபோலப் புறப்பட்ட எயிறு
 8. கொடுவாள் - மழு
 13 குலமுதலாதலின் - அடியே தொடங்கி இரட்சித்தற்குரியளா
 தலின்.
 16. முன்னிலையீயாள் - முன நில்லாள், அவளுக்கு முன்னிற்ற
 லைச் செய்யாள்
-

அடி, 1 “தருண வாணிலா வீச்சுடில மோலிமாகாளி” (தகக 107)
 அடி, 1-10 மதுராபதியின் கேசாதிபாத வருணனை, இவளுக்கு
 வீரத்தின் அறிகுறியான கூறு வலப்புறம் என்று தோனறுகிறது
 அடி, 9 கழல் - வீரக்கழல், வீரர ஒரு காலில் மட்டும் கழலணிவர்,
 கம்ப மாயாசனகப் 8. அடி, 11-2 பாண்டியன் பெயர்கள்.
 அடி, 20. அஞ்ரெவ்வம் ஒரு பொருட்பனமொழி.
 (பி - ம்.) † ‘செநதிறக்’ ‡ ‘செவ்வாய, ட்டைநிலா’ § ‘நகைச்சி
 யிடை’ § ‘நெடுவாள பிடித்தன, எிடக்காற் றனிச்சிலம் பரற்றினும்
 வலக்காற, புனைகழல் கட்டுந் தகைமையள்’ || ‘பின்னிலைஇ யாண முன்
 னிலைத் தோன்றி’ ¶ ‘யாரிவ ளென்முன் முநதா எிவளெ, ஞரஞ ரெவவ
 மறியா தாளென’

- ஆரஞ ரெவ்வ மறிந்தே †னணியிழாய்
 மாபெருங் கூடன் மதுரா பதியென்பேன்
 கட்டுரை யாட்டியேன் ‡யானின் கணவற்குப்
 பட்ட கவற்சியேன் பைந்தொடி கேட்டி
 25 பெருந்தகைப் பெண்ணென்று கேளாயென் னெஞ்சம்
 வருநதிப் புலம்புறு நோய்
 தோழிநீ யீய்தொன்று கேட்டியெங் கோமகற்
 கூழ்வினை வந்தக் கடை
 மாதரா யீதொன்று கேளுன் கணவற்குத்
 30 தீதுற வந்த வினை, காதில்
 மறைநா வோசை யல்ல தியாவது
 மணிநா வோசை கேட்டது மிலனே
 அடிதொழு திறைஞ்சா மன்ன ரல்லது
 குடிபழி தூற்றுங் கோலனு மல்லன்
 35 இன்னுங் கேட்டி நன்னுதன் மடந்தையர்
 மடங்கெழு நோக்கின் மீதமுநத் திறப்புண்
 டிடங்கழி நெஞ்சத் திளமை யானை
 கல்விப் ||பாகன் கையகப் படாஅ
 தொல்கா லீவுள்ளத் தோடு மாயினும்
 40 ஒழுக்கொடு புணர்ந்தவிவ் விழுக்குடிப் பிறந்தோர்க்

23. கட்டுரையாட்டியேன் - ஒரு வார்த்தை சொல்லுதலுடையேன்.

23 - 4 நின் கணவற்குப்பட்ட கவற்சியுடையேன், ஆயினும் நீ கேளென்க

27 - 8 ஊழ்வினை வந்தபடி கேளாய், வந்தக்கடை - ககரவொற்று விகாரம்

(30) வினை (29) கேளென்க.

(31) மறை நா - அந்தணர் நா, ஓசை - ஒதினார் வாயில்வரும் நியம மான வார்த்தை

33. மன்னர் பழி தூற்றுவதல்லது

36. மடங்கெழு நோக்கின் - மகளிருடைய பார்வையாலே சிலையையாக்குக

அடி, 22 * மணி. 26 13 அடி, 31. “ஒத லந்தணர் வேதம பாட” (மதுரைக் 656), “நான்மறைக் கேள்வி நவிலகுர லெடுப்ப, ஏம வினறுயி லெழுத லல்லதை, வாழிய வஞ்சியுங் கோழியும் போலக், கோழியி னெழாதெம பேரூர் துயிலே” (பரி. திரட்டு, 7) அடி, 34. புறநா. 72 * 12 அடி, 37 “இடங்கழி காமமொ டடங்கான்” (மணி 10 22, 18 119) அடி, 38 “கல்விப் பாகரிற் காப்புலையே யோட்டி” (மணி. 18, 165)

(பி - ம்) † ‘னணியிழாய், மாபெருங் கூடன் மதுரா பதியெனுங், கடஞரை யாட்டியேன்’ ‡ ‘யானுன்’ § ‘இய்தொன்று கேளாயெங்’ § ‘மதிமுநத்’ || ‘பாகர் கையகப்படா’ ழ ‘வுள்ளமொடோடுமாயினும்’, ‘உள்ள மோடுமாயினும்’

- கிழுக்கந் தாரா திதுவுங் கேட்டி
 உதவா வாழ்க்கைக் †கீரந்தை மனைவி
 புதவக் கதவம் ‡புடைத்தன னொருநாள்
 அரைச வேலி யல்ல தியாவதம்
 45 புரைதீர வேலி யில்லென மொழிந்து
 மன்றத திருத்திச் சென்றீ ரவவழி
 இன்றவ் வேலி காவா தோவெனச்
 செவிச்சூட் டாணியிற் புகையழல் ‡பொத்தி
 நெஞ்சஞ் சுடுதலி னஞ்சி நடுக்குற்று
 50 வச்சிரத் தடக்கை யமரர் கோமான்
 உச்சிப் பொன்முடி யொளிவளை யுடைத்தகை
 § குறைத்த செங்கோற் குறையாக் கொற்றத்
 திறைக்குடிப் பிறந்தோர்க் கிழுக்க மின்மை
 இன்னுங் || கேட்டி நன்வா யாகுதல்
 55 பெருஞ்சோறு பயந்த திருந்துவேற் றடக்கை

42. உதவா வாழ்க்கை - பிறர்க்கு உதவமாட்டாத மிடிவாழ்க்கை.

43. புதவக்கதவம் - கதவிலலா வீடு, குழை

46. மன்றம் - ¹ அரணிலலாத வீடு. அவ்வழி - நீர் போகின்ற அக்காலத்து.

48. செவிச்சூட்டாணி - செவியைச் சுடுவதாகிய ஆணி, சுடுத லுள்ள இறைச்சி சூட்டிறைச்சியானாற்போல

51 - 2 கை குறைத்தசெங்கோல - கை குறைத்தறகுக் காரண மாகிய செங்கோலையும். 54 நன்வாயாகுதல் - நன்றாகிய மெய்யாதல்.

55. பெறுஞ்சோறு பயந்த - பாண்டவர்கள் படைக்கும் துரியோ தனன் படைக்கும் சேரன் சோறிட்டதனை

அடி, 42 உதவா வாழ்க்கை அகநா. 125 2. அடி, 47. தக்க. 217. அடி, 48-9 கலித் 34 11 அடி, 42-52 பாண்டியன் கை குறைத்த செயதி (பதி 27-30, அடிக்குறிப்பு), “கையரிந்தான் மாறன் கதவிடித்த குறறத்தால, எய்யுஞ் சிலைக்கை யிரங்கேசா”, “கொறகை யான் மாறன் குலசே கரவழுதி, பொறகையா னுனகதை போதாதோ” என்றர் பிறரும், திருவால 57 4 அடி, 48 “சுடுநா ராசஞ் செவி செறித் தாங்கு” (பெருங் 1 47 238) அடி, 50 சிலப் 11. 26. அடி, 55 ‘பெருஞ்சோறு பயந்த’ என்றது சேரமான் பெருஞ்சோற் றுதியஞ் சேரலாதன் பாரத யுத்தத்தில் எல்லோர்க்கும் உணவளித்த செய்தியை, “ஓரைவ ரீரமை பதினம் ருடன்றெழுந்த, போரிற் பெருஞ் சோறு போற்றுது தானளித்த சேரன்” (29 ஊசல்வரி), “உதியஞ் சேரல், பெருஞ்சோறு கொடுத்த ஞானறை” (அகநா. 233 9-10), ‘அலங்குளைப் புரவி யைவரொடு சீனை இ, நிலநதலைக் கொண்ட பொலம் பூந் துமபை, ாரமை பதினமரும் பொருதுகளத் தொழியப், பெருஞ் சோற்று மிகுபதம் வரையாது கொடுத்தோய” (புறநா 2 13-6)

¹ “அம்பலந் தாழ்க்கூட்டு வார்” (பழ. 136)

(பி - ம்) † ‘கீரத்தன் மனைவி’ ‡ ‘புடைத்தனோனது’ § ‘பொங்கி, நெஞ்சஞ்’ § ‘குறைத்துச்’ || ‘கேட்டியோர்நன்’

- திருநிலை பெற்ற பெருநா எருக்கை
 அறனி செங்கோன் மறநெறி நெடுவாள்
 புறவுநிறை புக்கோன் கறவைமுறை செய்தோன்
 பூம்புனற் பழனப் புக்கார் நகர் வேந்தன்
 60 தாங்கா விளையு டுணன்னு டதனுள்
 வலவைப் பார்ப்பான் பராசர னென்போன்
 குலவுவேற் சேரன் கொடைத்திறங் கேட்டு
 வண்டமிழ் மறையோற்கு லீவானுறை கொடுத்த
 திண்டிற னெடுவேற் டீசேரலற் காண்கெனக்
 65 காடு நாடு மூரும் போகி
 நீடுநிலை மலயம் பிற்படச சென்றங்
 கொன்றுபுரி கொள்கை யிருபிறப் பாளர்
 முத்தீச செல்வத்து நான்மறை முற்றி
 ஐம்பெரு வேள்வியுஞ் செயதொழி லோம்பும்
 70 அறுதொழி லந்தணர் பெறுமுறை லீ வகுக்க

- 56 பெருநாளிருக்கை - பெரிய நாளோலக்கத்து இருக்கை.
 57. மறநெறி நெடுவாள் - மறத்திலை யொழுகின வாள்
 66. நீடுநிலை மலயம் - போகிய நிலையையுடைய மலயம்
 67 ஒன்று - முத்தி இருபிறப்பு - உபநயனத்துக்கு முன்னும்
 பின்னும்.
 68 முத்தீ - ஆகவனீயம், காருகபத்தியம், தக்கினுக்கினி.
 70 அறு தொழிலாளர் பெறுமுறை - ஒதல், ஒதுவித்தல், வேட்டல்,
 வேட்பித்தல், ஈதல், ஏறதல் என இக்குணங்களையுடையார் பெறு
 முறையை. வகுக்க - அவனுக்குக் கூறுபடுத்த.

அடி, 56 பெருநாளிருக்கை - சேரனுடைய காலையோலக்கம், “தண்கட னுட னுண்பூங் கோதை, பெருநா எருக்கை” (மதுரைக். 524-5) என அந்நாளோலக்கம் பாராட்டப் பெற்றிருத்தல் காண்க.

அடி, 63. மறையோனென்றது பாலைக்கெளதமனாரை, இவருக்குச் சுவர்க்கங்கொடுத்த சேரன் இமயவரமபன் தம்பி பல்யானைச் செல்கெழு குட்டுவனென்பவன், “நான்மறை யாளன் செய்யுட் கொண்டு, மேனிலையுலகம் விடுத்தோன்” (சிலப் 28 137-8), ‘பல்யானைச் செல்கெழு குட்டுவனைப் பாலைக்கெளதமனார் பாடினார் பத்துப்பாட்டு பாடிப் பெற்ற பரிசில், நீர் வேண்டியது கொண்மினென யானும் என் பார்ப்பனியும் சுவர்க்கம் புகல் வேண்டுமெனப் பார்ப்பாரிற பெரியோரைக் கேட்டு ஒன்பது பெருவேள்வி வேட்பித்துப் பத்தாம் பெருவேள்வியிற் பார்ப்பானையும் பார்ப்பனியையும் காணாராயினார்’ (பதிற். 3-ஆம் பத்து, இறுதி வாக்கியம்), “துறக்க மெய்திய தொய்யா நல்லிசை, முதியர்ப் பேணிய வுதியஞ் சேரல்” (அகநா. 233 : 7-8); பழமொழி, 316; தொல். புறத். 25, ந.

அடி, 67 புறநா. 367 : 12-3 அடி, 68. முருகு. 181-2.

(பி - ம) † ‘புகாரர் வேந்தன்’ ‡ ‘நன்னுட்டதனுள், பலவைப் பாசான்’ லீ ‘வானகங் கொடுத்த’ § ‘சேரற்காண்கென’ லீ ‘யெய்தி’

- நாவலங் கொண்டு நண்ணு ரோட்டிப்
 பார்ப்பன வாகை சூடி யேற்புற
 நன்கலங் கொண்டு தன்பதிப் பெயர்வோன்
 செங்கோற் றென்னன் றிருந்துதொழின் மறையவர்
- 75 தங்கா லென்ப தூரே யவ்வூர்ப்
 பாசிலை பொதுளிய போதிமன் றத்துத்
 தண்டே குண்டிகை †வெண்குடை காட்டம்
 பண்டச சிறுபொதி பாதக் காப்பொடு
 களைந்தன னிருப்போன் காவல் வெண்குடை
- 80 விளைந்துமுதிர் கொற்றதது விறலோன் வாழி
 கடற்கடம் பெறிந்த காவலன் வாழி
 விடர்ச்சிலை ‡பொறித்த வேந்தன வாழி
 பூந்தண் பொருநைநப் பொறையன் வாழி
 மாந்தரஞ் சேரன் மன்னவன் வாழ்கெனக்
- 85 குழலுங் குடுமியு மழலைச் செவவாய்த்
 தளர்நடை யாயத்துத் தமர்முத னீங்கி
 விளையாடு சிறுஅ ரெல்லாஞ் சூழ்தரக்

71. நா வலங்கொண்டு - தருக்கஞ்சொல்லி நாவெற்றியையுடையோனாய், நா வலம் - நாவெற்றியென்க.

(70) பெறுமுறைவகுத்த (73) நன்கலங்கொண்டென்க

(71) நாவலங்கொண்டு ஓட்டிச் (72) சூடிக் (73) கொண்டு தன்பதிப் பெயர்வோன், பெயர்வோன் பெயர்தர.

74 திருந்துதொழில் மறையவர் - பஞ்சக்கிராமிகள்

75. தங்கால் - திருத்தங்காலூர்

76. அரசுநிறகுமன்று 77 காட்டம் - சமித்து

(79) குடையையும் (80) கொற்றத்தையுமுடைய விறலோன்

84. வாழ்கென - வாழ்கவென்று சொல்ல

87 சிறுர் சூழ்தர - தன்னைச்சிறுரெல்லாம் சூழ்தர.

அடி, 72. பாரப்பனவாகையினியல்பு - “கேள்வியாற் சிறப்பெய்தியானை, வேள்வியான் விறன்மிகுத்தன்று”, “ஓதங் கரைதவழநீர் வேலியுலகினுள், வேதங் கரைகண்டான் வீற்றிருக்கும்-ஏதம், சுடுசுடர் தானாகிச் சொல்லவே வீழ்ந்த, விடுசுடர் வேள்வி யகத்து” (பு. னெ. 163)

அடி, 81 - 2. சிலப். 25 . 187-8, 28 135 - 6

(பி - ம்.) † ‘றென்னவன் றிருத்தொழில்’ ‡ ‘யொண்குடை’ § ‘பொறித்த விறலோன் வாழி’

- †குண்டப் பார்ப்பீ ரென்னோ டோதியென்
பண்டச் சிறுபொதி கொண்டு ‡போ மின்னெனச்
90 சீர்த்தகு சிறப்பின் வார்த்திகன் புதல்வன்
ஆலமர் செல்வன் §பெயர்கொண்டு வளர்ந்தோன்
பானாறு செவவாய்ப் படியோர் முன்னர்த்
தளர்நா வாயினு மறைவிளி வழாஅ
துளமலி யுவகையோ டொப்ப வோதத்
95 தீதக்கிணன் றன்னை மிக்கோன் வியந்து
முத்தப் பூணூ லத்தகு புனைகலம்
கடகந் தோட்டொடு கையுறை யீத்துத்
தன்பதிப் பெயர்ந்தன னாக நன்கலன்
புனைபவும் பூண்பவும் பொருஅ ராகி
100 வார்த்திகன் றன்னைக் காத்தன ரோம்பிக்
கோத்தொழி லினையவர் கோமுறை ||யன்றிப்
படுபொருள் வெளவிய டார்ப்பா னிவனென
விடுகிறைக் ழகோட்டத் திட்டன ராக
வார்த்திகன் மனைவி கார்த்திகை யென்போள்
105 அலந்தன ளேங்கி யமுதன ணிலத்திற்
புலந்தனள் புரண்டனள் பொங்கின ளதுகண்டு
மையறு சிறப்பி னையை கோயிற்

88 குண்டப்பார்ப்பீர் - பிழுகை மாணிகாள , சிறுமாணிகான்,
சிறு பிள்ளைகளென்னினுமாம்

91. ஆலமர் செல்வன் பெயர் - தக்கிணுமர்த்தி.

92. பாலநாறு செவ்வாயையுடைய பிரமசாரிகள் , ¹ படிமம், படி
யென்றியிறறு. படியோர் - தன்னை இளமையாலொப்பாருமாம் ; படி -
வேடமுமாம்.

99 புனைவனவும் பூண்பனவுமாக வேறுபடுதலின் புனைபவும்
பூண்பவும் என்றார்.

101. கோமுறையன்றி - இராசநீதி யன்றி.

102. படுபொருள் - புதையல , களவுப்பொருளென்றுமாம்.

107. ஐயைகோயில் - மதுரையில் துர்க்கை கோயில்.

¹சிலப். 30 179, உரை.

(பி - ம்.) † 'குண்டைப்பார்ப்பீர்' ‡ 'போமினென' § 'பேர்'
'தெக்கணன்றன்னை மிக்கென', 'தக்கன்' || 'யன்றியும்' ¶ 'கோட்ட
மிட்டன'

- † செய்வினைக் கதவந் திறவா தாகலின்
திறவா தடைத்த திண்ணிலைக் கதவம்
110 மறவேன் மன்னவன் கேட்டனன் மயங்கிக்
கொடுங்ஃகோ லுண்டுகொல் கொற்றவைக் குற்ற
இடும்பை யாவது மறிந்தீ மின்னென
ஏவ லிளையவர் காவலற் றொழுது
வார்த்திகற் கொணர்ந்த ஓ வாய்மொழி யுரைப்ப
115 நீர்த்தன் நிதுவென நெடுமொழி கூறி
அறியா மாக்களின் முறைநிலை திரிந்தவென்
இறைமுறை பிழைத்தது பொறுததனுங் கடனெனத்
தடம்புனற் கழனித் தங்கா றன்னுடன்
மடங்கா விளையுள் வயலூர் நல்கிக்
120 கார்த்திகை கணவன் வார்த்திகள் முன்னர்
இருநில மடந்தைக்குத் திருமார்பு நல்கியவள்
தணியா வேட்கையுஞ் சிறிதுதணித் தனனே
நிலைகெழு கூட னீனெனடு மறுகின்
மலைபுரை மாட மெங்கணுங் கேட்பக்
125 கலையமர் செல்வி கதவந் திறந்தது
ஃ சிறைப்படு கோட்டஞ் சீமின் யாவதும்
|| கறைப்படு மாக்கள் கறைவீடு செய்ம்மின்
¶ இடுபொரு ளாயினும் படுபொரு ளாயினும்

115 நெடுமொழிகூறி - புகழ்ந்து சொல்லி

119 வயலூர் ஓர் ஊரின் பெயர் [விட்டு.

118 - 9 இவன் பிறந்த தங்காலுடன் வயலூரென்பதோர் ஊரும்

121 திருமார்பு நல்குகை - தண்டனிடுகை. அவளென்றது நிலமடந்தையை அவனைப் பணிந்தென்பார், இருநிலமடந்தைக்குத் திருமார்பு நல்கி யென்றார்.

122 மாப்ரினைப் பெருமையால தணியாத வேட்கை.

127. கறை - கடமை

128. இடுபொருள் - பிறர் வரவிட்ட பொருள் படுபொருள் - புதையல், அன்றித் தன் தேட்டத்தால் மிக்க பொருளுமாம், “படுபயன் வெஃகி” (குறள் 172) என்றறபோல

அடி, 115 நீர்த்து - நீரமையது. அடி, 125 “கலையுமுறு” (பெருங் 1. 52 24), “கலையுக்கப்பாள்” (தக்க 75) அடி, 126 மணி. 19 161.

(பி - ம்) † ‘செய்வுறு’ ‡ கோல்கண்டுகொல் . உற்றதிடுமபையாவது மறிமி னின்றென’ § ‘வாய்மொழி யுரைப்ப, வறியா மக்களின்’ § ‘சிறைபடு’ || ‘கறைபடு’ ¶ ‘படுபொரு ளாயினு மிடுபொரு’

- உற்றவர்க் குறுதி பெற்றவர்க் காமென
 130 யானை யெருத்தத் தணிமுர சிரீஇக்
 கோன்முறை யறைந்த கொற்ற வேந்தன்
 தான்முறை பிழைத்த † தகுதியுங் கேணி
 ஆடித் திங்கட் பேரிருட் பக்கத்
 தழல்சேர் குட்டத் தட்டமி ஞான்று
 135 வெள்ளி வாரத் தொள்ளெரி யுண்ண
 உரைசான் மதுரையோ டரைசுகே நுறுமெனும்
 உரையு ‡ முண்டே நிரைதொடி யோயே
 கடிபொழி லுடுத்த கலிங்கநன் னாட்டு
 வடிவேற் றடக்கை வசுவங் குமரனும்
 140 தீம்புனற் பழனச் சிங்க புரத்தினும்
 காம்பெழு கானக் கபில புரத்தினும்
 ழு அரைசாள் செல்வத்து நிரைதார் வேந்தர்
 வீயாத் திருவின் விழுக்குடிப் பிறந்த
 தாய வேந்தர் தம்முட் பகையுற
 145 இருமுகக் காவதத் திடைநிலத் தியாங்கனும்
 செருவல் வென்றியிற் செல்வோ ரின்மையின்
 அரும்பொருள் வேட்கையிற் பெருங்கலன் சுமந்து
 கரந்துறை மாக்களிற் காதலி § தன்னொடு

129 உற்றவர்க்கு - எடுத்தார்க்கு பெற்றவர்க்கு - கொண்டவர்
 களுக்கு, அவ்விருவர்க்கும் உறுதி ஆமென்க

ஆதலால், தமக்காகா, உற்றவர்க்குப் பெற்றவர்க்காமென்று அறை
 வித்தான்

131. கோன்முறையறைந்த - இராசநீதியாகச் சொன்ன

133. பேரிருடபக்கம் - கிருட்டின பக்கம்

134 அழல்சேர்குட்டம் - [கார்த்திகைபரணி]

137 உரை - சோதிட வார்த்தை, உரையு முண்டென்றது எதிரது
 தழீஇய எச்சவும்மை

139-44. வசுவம் குமரனுமாகிய வெந்தரிருவர் தம்மில் தாய
 வேந்தர்

146. இருவரது மலைவு வேல்வென்றி நிகழுகை காரணமாகச்
 செல்வோரினமையால்

(148) கரந்துறைமாக்களைப்போல (147) ஆபரணங்களைச் சுமந்து
 போந்து, போந்தென்று ஒரு சொல் வருவிக்க.

அடி, 134 “அழறகுட்டத்து” (புறநா 229 1)

அடி, 133 நன். மயிலை 175, மேற்

(பி - ம்) † ‘தகுதிகேட்டிநீ’ ‡ ‘முண்டுநிரை’ ழு ‘உரைசால் செல்
 வத்து நிரைதார் வேந்தன், வீயாச் சிறப்பின்’ § ‘தன்னுடன், சிங்கா’

- சிங்கா வண்புகழ்ச் சிங்க புரத்தினோர்
 150 † அங்கா டிப்பட்ட டருங்கலன் பகரும்
 சங்கம னென்னும் வாணிகன் றன்னை
 முந்தைப் பிறப்பிற் பைந்தொடி கணவன்
 ‡ வெந்திறல் வேந்தற்குக் கோத்தொழில் செய்வோன்
 பரத னென்னும் பெயரனக் கோவலன்
 155 விரத நீங்கிய வெறுப்பின னாதலின்
 ஒற்ற னிவனெனப் பற்றினன் கொண்டு
 வெற்றிவேன் மன்னற்குக் காட்டிக் டீகொல்வுழிக்
 கொலைக்களப் பட்ட சங்கமன் மனைவி
 நிலைக்களங் காணு ணீலி யென்போள்
 160 அரசர முறையோ பரதர் முறையோ
 ஊரீர் முறையோ சேரியீர் முறையோவென
 மன்றினு மறுகினுஞ் சென்றனள் பூசலிட்
 டெழுநா ளிரட்டி யெல்லை சென்றபின்
 தொழுநா ளிதுவெனத் தோன்ற வாழ்த்தி
 165 மலைத்தலை யேறி யோர மால்விசும் பேணியில்
 || கொலைத்தலை மகனைக் கூடுபு நின்றோள்
 எம்முறு துயரஞ் செய்தோ ரியாவதும்
 தமமுறு துயரமிற் றீ ருகுக வென்றே

- 149 - 50 சிங்கபுரத்தின் ஓர் அங்காடியிடத்தானாகியிருந்து
 152. பைந்தொடி முன்னிலை
 154 பரதனென்றது கோவலனது முற்பெயர்
 155. விரதநீங்கிய - கொல்லாவிதத்தால் நீங்கிய வெறுப்பின
 னாதலின் - வெறுக்கப்படுபவனாதலால்
 165 விசும்பேணியில் - விசும்பெல்லையில், “ நளியிரு முநநீ ரேணி
 யாக ” (புறநா 35 1) என்றார்
 166 தலைமகனைக் கூடுவதாக நின்றவள்
 167 செயதோரென்னுமெழுவாய் படுவார்களாகவென்னும் வியங்
 கோள் வருவித்தலோடு முடிந்தது யாவதும் - எப்படியானும்
 168 தம்முறு துயரமிற்றுகுக - தாங்களும் இப்படிப் படுவார்
 களாக, நான பட்டதே படுகவென்றது பழியிட்ட படியைக்கொண்டு
 (165) ஏறி (169) விழுவோளென்க

அடி, 163 - 4, மு 193 - 4

(பி - ம்.) † ‘அங்காடிப்படவிருந்துகலன்’ ‡ ‘வெந்தொழில்’ § ‘கொல்
 வுழிக்’ || ‘யேறிமால்’ || ‘குலத்தலை’ || ‘ருகுகவென்’

- விழுவோ னிட்ட வழுவில் சாபம்
 170 பட்டனி ராதலிற் கட்டுரை கேண்
 உம்மை வினைவந் துருத்த காலைச்
 செம்மையி லோர்க்குச் செய்தவ முதவாது
 †வாரொலி கூந்தனின் மணமகன் றன்னை
 ஈரேழ் நாளாகத் தெல்லை நீங்கி
 175 வாணோர் தங்கள் வடிவி னல்லதை
 ஈனோர் †வடிவிற் காண்ட லில்லென
 மதுரைமா தெய்வ மாபத் தினிக்கு
 விதிமுறை சொல்லி யழல்வீடு கொண்டபின்
 கருத் துறு கணவர் கண்டபி னல்ல
 180 திருத்தலு ழிமில்லே னின்றலு மிலனெனக்
 கொற்றவை வாயிற் பொற்றொடி தகர்த்துக்

171 - 2 உம்மைவினை. யுதவாது - உம்மையிற் செவ்விய மன
 மில்லாதோர்க்கு அக்காலத்துச் செய்தவினை வந்து பலிக்குங்காலத்து
 முன்பு செய்த நலவினை யாதும் உதவாது, இதீவினைவந்து கொடுப்
 பதற்கு முன்னே வந்துதவதல் பின்புகவதல் செய்யுமித்தனை, அந்நல்
 வினையும் உதவாமற் போகாது, பாவமானதும் தனிபோ அனுபவிக்க
 வேண்டும

176 ானோர் - ஈங்குள்ளோர் 176 - 8 இல்லென்று மதுரைமா
 தெய்வம் சொல்ல

181. பொற்றொடி - பொலிவினையுடைய சங்க வளை, துர்க்கை
 கோயில் வாயிலிலே தனக்கவனையைத் தகர்த்து

அடி, 138 - 9 * இச்சாபவரலாற்றை இப்படியே மணிமேகலையில்
 வஞ்சிமாநகர்புக்க காதையிலும் மணிமேகலைக்குக் கண்ணகி கூறியதாகக்
 கூறினர், அது வருமாறு —“வேடகை துரப்பக் கோட்டம் புகுந்து,
 வணங்கி நின்று குணம்பல வேக்தி, அறபுக்கட னில்லாது நற்றவம்
 படராது, கறபுக்கடன் பூண்டு நுங்கடன முடித்த, கருளல் வேண்டு
 மென் றழுதுமுன் னிற்ப, ஒருபெரும பத்தினிக் கடவளாங் ஈரைப்போள்,
 எம்மிறைக் குற்ற விடுககண் பொருது, வெம்மையின் மதுரை வெவ்வழற்
 படுநாள், மதுரா பதியெனு மாபெருந் தெய்வம், இதுநீர் முன்செய் வினை
 யின் பயனாற, காசில புமபொழிற் கலிகநன் டைடுதீ, தாய மன்னவர்
 வசவுங் குமரனும், சிங்க புரமுஞ் செழுநீர்க் கபிலையும், அங்காள் கின்றோ
 ரடற்செரு வுறநாள், மூவிரகு காவத முன்னுந் தின்னி, யாவரும் வழங்கா
 விடத்திற பொருள்வேட்டுப், பலகலங் கொண்டு பலரறி யாமல், எல்வளை
 யானோடரிபுர மெய்திப், பண்டக் கலம்பகர் சங்கமன் றன்னைக், கண்டனர்
 கூறத் தையனின் கணவன், பார்த்திபன் றெழில்செயும் பாத னென்னும்,
 தீத்தொழி லாளன் றெற்றெனப் பற்றி, ஒற்ற னிவனென வுரைத்துமன்
 னறகுக், குற்றமி லோனைக் கொலைபுரிந் திட்டனன், ஆங்கவன்
 மனைவி யமுதன் னாறறி, ஏங்கிமெய் பெயர்ப்போ னிறுவரை யேறி, இட்ட
 சாபங் கடடிய தாகும், உம்மை வினைவந் துருத்தலொழி யாதெனும்,
 மெய்மைக் கிளவி விளம்பிய பினனும், சீற்றங் கொண்டு செழுநகர்
 சிதைத்தேன்” (5 34) அடி, 173 - 6 மு * சிலப் பதிகம், 50 - 53

(பி - ம்.) † ‘வாருறு கூந்தன்மணமகன்’ ‡ ‘வடிவினிக்’ § ‘மிலனே
 யிறத்தலும்’

- கீழ்த்திசை வாயிற் கணவனொடு புருந்தேன்
மேற்றிசை வாயில் வறியேன் †பெயர்கென
இரவும் பகலு மயங்கினள கையற்
185 றுரவுநீர் வையை யொருகரைக் கொண்டாங்
‡கவல வென்னு ளவலித் திழிதலின்
¶மிசைய வென்னுண் மிசைவைத் தேறலின்
கடல்வயிறு கிழித்து மலைநெஞ்சு §பிளந்தாங்
கவுணரைக் கடந்த சுடரிலை நெடுவேல்
190 நெடுவேள் குன்ற மடிவைத் தேறிப்
பூத்த வேங்கைப் பொங்கர்க் கீழோர்
தீத்தொழி லாட்டியேன் யானென் றேங்கி
எழுநா ளிரட்டி யெல்லை சென்றபின்
தொழுநா ளிதுவெனத் ||தோன்ற வாழ்த்திப்
195 பீடுகெழு நங்கை பெரும்பெய ரேத்தி
வாடா மாமலர் மாரி பெய்தாங்
கமரர்க் கரசன் தமர்வந் §தேத்தக்

- 183 தமிழேனாய் பெயராநின்றேனெனச் சொல்லி
184 இரவுமபகலுமயங்கினள - இரவும பகலும் அறியாது மயங்கி.
186 பதறி இழிதலாற குழியென்று பார்க்கிலன்
190 நெடுவேள்குன்று - திருச்செங்கோடு அடிவைத்தேறி
யென்றா, அதற்குமுன்பு வருத்தத்தாற் கால் நிலத்துப் பாவாமையால்
191 வேங்கையின் கீழே நின்றெனக்
192 குறத்தியரகேடகத் தீத்தொழிலாட்டியேன் யானென்று
சொல்லி, ஏங்கியென்றது - சொல்லியென்றபடி.

193 எழுநாளிரட்டி - வேங்கை நீழலினின்ற நாளளவு எல்லை
யென்றது பகலை அவணின்ற நாளளவு, அன்று பதிஞலாநாளாயிற்று
பதிஞலாநாள பகறபெழுது சென்றபின் எனக், பதிகத்திலும்,
“ஈரேழ் நாளகத்தெல்லை” (51) என்றா

194 - 7 அமரர்க்கரசன் தமர்வநது, கண்ணகி தன்கணவனைத்
தோன்றவாழ்த்தித் தொழுநாளிதுவெனக்கருதி இவள்பெயரைச் சொல்லி
மலரைத்தூவி ஏத்திரை, இவள் பெயர் மந்திரோத்தியாதலால், இன்
னும், கண்ணகி கோவலனைத் தோன்றவாழ்த்தி வானவூரதியேறினா
ளென்றுமாம்.

194 - 9. பெரும்பெயரேத்தி மலர்மாரிபெய்து தமர்வந்தேத்த வான
வூர்தி ஏறினாளைனக்.

அடி, 188 - 9 குறுந் கடவுள் 4 - 5. அடி, 190 நெடுவேள்
பெரும்பாண். 75.

அடி, 193 - 4. மு 163 - 4. அடி, 197 சிலப். பதி 6.

(பி - ம்) † ‘பெயர்வெனென்று’ ‡ ‘கவலென்னு ளைத்திழிதலின்’
¶ ‘மிசையாமென்னுண்’ § ‘பிளந்தே யவுணரை’ || ‘தொழுது வாழ்த்
திப்’ § ‘தேத்திக்’

- கோநகர் பிழைத்த கோவலன் றன்னொடு
 200 வான லூர்தி †யேறினண் மாதோ
 கானமர் புரிசுமுற் கண்ணகி தானென்

வெண்பா

தெய்வந் தொழாஅள் கொழுநற் றொழுவானைத்
 தெய்வந் தொழுந்தகைமை †திண்ணிதால்—†தெய்வமாய்
 மண்ணக மாதரக் கணியாய கண்ணகி
 விண்ணகமா தர்க்கு விருந்து

கட்டுரை

- §முடிகெழு வேந்தர் மூவ ருளனும்
 படைவிளங்கு தடக்கைப் பாண்டியர குலத்தோர்
 அறனு மறனு மாற்றலு மவர்தம்
 5 பழவிறன் மூதூர்ப் பண்புமேம் படுதலும்
 விழவுமலி ||சிறப்பும் விண்ணவர் வரவும்
 ஓடியா விற்பத் தவருடை நாட்டுக்
 குடியிங் கூழின் பெருக்கமு மவர்தம்
 வையைப் பேரியாறு வளஞ்சுரந் தூட்டலும்
 10 பொய்யா வானம் புதுப்பெயல் பொழிதலும்
 ஆரபடி சாத்துவதி யென்றிரு விருத்தியும்
 நேரத் தோன்றும் வரியுங் குரவையும்
 னேன்றிவை யனைததும் பிறபொருள வைப்போ
 டொன்றித் தோன்றுந ††தனிககோ ணிலைமையும்
 வடவாரியர் ††படைகடந்து
 15 தென்றமிழ்நா டொருங்குகாணப்
 புரைதீர கற்பிற் றேவி தன்னுடன்
 அரைசு கட்டிலிற் §§றுஞ்சிய பாண்டியன்
 நெடுஞ்செழியனோ டொரு பரிசா
 நோக்கிக கிடந்து
 20 மதுரைக் காண்ட முற்றிறறு

இரண்டாவது, மதுரைக்காண்டம் முற்றிற்று

வெண்பா —மண்ணகமாதர - உலகத்துக் கற்புடைமகளிர் விண்ணக மாதர்க்கு விருந்தானுள், ஆதலால் தெய்வந்தொழுகை திண்ணி தென்க

வெண்பா குறள், 55 அடி, 1. சிலப் பக். 265, கட்டுரை, 1; புறநா 35 4 அடி, 4 “பழவிறன் மூதூர்” (மணி 7. 63)

(பி - ம்) † ‘யேறினன், கானமர்’ † ‘திண்ணமால்’ † ‘தெய்வமா, மண்’ § ‘முடியுடை’ || ‘சிறப்பின் வானவர் வரவும், வையைப்பேரியாற்று’ § ‘என்றிவ்வனைததும்’ †† ‘தன்கோ’ †† ‘படைதந்து’ §§ ‘றுஞ்சிய நெடுஞ் செழியனோ டொருபரிசு’

மூன்றாவது வஞ்சிக்காண்டம்

2௪—குன்றக்குரவை

உரைப்பாட்டுமடை

- (1) குருவியோப்பியுங் கிளிகடிந்துங் குன்றத்துச்சென்று வைகி
அருவியாடியுஞ் சுணைகுடைந்து மலவுற்று வருவேமுன்
மலைவேங்கை நறுநிழலின் வள்ளிபோல்வீர் மனநடுங்க
முலையிழந்து பிவந்துநின்றீர் யாவிரோவென முனியாதே
5 மணமதுரையோ டரசுகேடுற வல்வினைவந் துருத்தகாலேக்
கணவனையங் கிழந்துபோந்த கடுவினையேன் யானென்றாள்
என்றலு மிறைஞ்சியஞ்சி யினைவனைக்கை யெதிர்கூப்பி
நின்ற ஸ்வெல்லையுள் வானவரு நெடுமாரி மலர்பொழிந்து
குன்றவருங் கண்டு ||நிற்பக் கொழுநனொடு கொண்டு
[போயினார்
10 இவள்போலு நேங்குலக்கோ ரிருந்தெய்வ மில்லையாதலின்

-
1. குன்றத்துச் சென்று தங்கிக் குருவியோப்பியுமென்க.
 - 3 வள்ளி - வல்லி, தங்கள் வள்ளியென்கின்ற பெண்ணுமாம், என்றது குமரவேள் தேவியை
 - 4 நின்றீர், யாவிர், இவை உயர்த்துக் கூறினார் முனியாதே - அவர்கள் கேட்டதற்கு வெருதே
 5. 1 மணமதுரை - கலியாணமதுரை
 9. போயினார் முற்று.
- முன் தேவருடன் போனபடியை விரியக்கூறினது இது

குன்றக்குரவை நற். 276, அகநா 232, முருகு 196-7, மதுரைக் 615, மலைபடு 320-22, திருச்சிற் 127
உரைப்பாட்டுமடை - உரையாகிய பாட்டை இடையேயுடையது, சிலப் பக் 437

அடி, 2 அலவுற்று - வருத்தமுற்று அடி, 5. “ஒட்டே னரசோ டொழிபேன் மதுரையும்” (சிலப். 21 37)

1 மணமதுரை - நறுமணத்தையுடைய மதுரையுமாம் (சிலப் 13. 115 - 33), “நன்றவிழ் பன்மலர் நாற நறைபணிப்பத், தென்ற லசை வருஉஞ் செமமறறே யம்மநின், குன்றத்தாற கூடல் வரவு” (பரி. 8. 26 - 8)

(பி - ம்) + வைகியுமருவி + மலவுற்றும் வருவேம் + பி வந்துநின்ற நீரியாவிரோ + ஸ்வெல்லையில் || நிறகவே கொழுநனொடுங்கொண்டு + நேங்குலத்துக்கோரிருந்

- †சிறுகுடி யீரே சிறுகுடி யீரே
தெய்வங் கொள்ளுமின் சிறுகுடி யீரே
நிறங்கிள ரருவிப் பறம்பின ருழ்வரை
நறுஞ்சினை வேங்கை நன்னிழற் கீழோர்
- 15 தெய்வங் கொள்ளுமின் சிறுகுடி யீரே
தொண்டகந் தொடுமின் சிறுபறை தொடுமின்
கோடுவாய் வைம்மின் கொடுமணி யியக்குமின்
குறிஞ்சி பாடுமி னறும்புகை யெடுமின்
பூப்பலி செய்ம்மின் காப்புக்கடை ‡நிறுமின்
- 20 பரவலும் பரவுமின் †விரவுமலர் தூவுமின்
ஒருமுலை யிழந்த நங்கைக்குப்
பெருமுலை துஞ்சாது வளஞ்சுரக் கெனவே

கொளுச்சொல்

- (2) ஆங்கொன்று காண யணியிழா யீங்கிதுகாண்
அஞ்சனப் பூழி யரிதாரத் தின்னிடியற்
சிந்தரச் சுண்ணஞ் செறியத்தூய்த் தேங்கமழ்த்
திந்திர வில்லி னெழில்கொண் டிழுமென்று
வந்தீங் கிழியு மலையருவி யாடுதுமே

13. பறம்பின் தாழ்வரை - நெடுவேளஞன்றமாகிய பறம்பின் தாழ்வரையில்

14 - 5 வேங்கைக்கீழ் ஒரு தெய்வமாகப் பண்ணிக்கொள்ளுமின்.

16 தொடுத்தல் - வாசித்தல்

17 கோடு - கடமாக்கொம்பு. கொடுமணி - ஓசைகடிதான மணி.

19 காப்பு - சுற்றமதில் கடை - வாயில் சுற்றமதிலிட்டு வாசலும் செய்ம்மின் [னென்று முன்னே கூட்டுக.

(22) வளம துஞ்சாது சுரக்கவென்று (21) நங்கைக்குச் (19) செய்ம்மி கொளுச்சொலென்றது, மேற்சொல்லுகின்ற மூன்று பாட்டின் சொற்களைப் போதந் இப்பாட்டின் கருத்தென்றுமாம்

(2) ஆங்கொன்று காணயென்றது, தூரநின்று கிட்டச்சென்று, ஈங்கிதுவென்றாள். இதுவெனருள, கண்ணகி அங்கே வந்தவளவிலே மறை பெய்தலால் விழுகிற அருவியை அவ்வருவி தூங்கக்கண்டு தங்களை யணுக வந்தபடியே 3 செறிய - செறியாநிற்க

5. ஆடுதுமே ஏகாரம் தேற்றம் அவன் கொடுமை கிடக்கச்செய்தேயும்

அடி, 16. “தொண்டகச சிறுபறை” (முருகு 197) [246]

அடி, 17 “கோடுவாய் வைத்துக் கொடுமணி யியக்கி” (முருகு.

அடி, 18 “நறும்புகை யெடுத்துக் குறிஞ்சி பாடி” (முருகு. 239);

“நறையி னறும்புகை நனியமர்ந் தோயே” (பரி 14 20)

அடி, 19 பூப்பலி “மலரப்பலிதூய”, “பூப்பலி செய்து காப்புக் கடை நிறுத்தி” (28. 5, 231), “பூப்பலிவிடகடவுளை” (கலித். 93 : 24)

அடி, 20 “பரவியுந் தொழுதும் விரவுமலர் தூயும்” (குறிஞ்சிப். 5)

(2) 2 “அஞ்சனத் திரளு மணியரி தாரமும்” (25 40)

அடி, 4-5 “இழுமென விழிதரும் பறைக்குர லருவி” (பதிற். 70 : (பி - ம.) † ‘சிறுகுடரே’ ‡ ‘நிறுத்துமின்’ † ‘விரைமலர்’ [24.

- (3) ஆடுதுமே தோழி யாடுதுமே தோழி
அஞ்சலோம் பென்று நலனுண்டு † நல்காதான்
மஞ்சுசூழ் சோலை மலையருவி யாடுதுமே

(சிறைப்புறம்)

- (4) எற்றென்றுங் காணேம புலத்த லவர்மலைக்
கற்றீண்டி வந்த புதுப்புனல்
கற்றீண்டி வந்த புதுப்புனன் மற்றையார்
உறறாடி னேந்தோழி நெஞ்சன்றே , (க)
(5) என்னென்றுங் காணேம் புலத்த லவர்மலைப்
பொன்னாடி வந்த புதுப்புனல்
பொன்னாடி வந்த புதுப்புனன் மற்றையார்
முன்னாடி னேந்தோழி நெஞ்சன்றே , (உ)
(6) யாதொன்றுங் காணேம புலத்த லவர்மலைப்
போதாடி வந்த புதுப்புனல்
போதாடி வந்த புதுப்புனன் மற்றையார்
மீதாடி னேந்தோழி நெஞ்சன்றே (ஈ)

பாட்டுமடை

- (7) உரையினி மாதரா யுணகண் சிவப்பப்
புரைதீர புனல்குடைந் ‡ தாடினோ மாயின்
உரவுநீர் மாகொன்ற னீவேலேந்தி யேத்திக்
குரவை தொடுத்தொன்று டீபாடுகம்வா தோழி

அவனுடைய மலையருவியை ஆடவேண்டிற்றேயென்றான். (3) அஞ்சலோம்பு - அஞ்சுதலைப் பரிகரி.

(4) .. அவர் செயத கொடுமையால் நாம் அவர் மலையின் வந்த புதுப்புனலோடு புலத்தறகுச் சிறிதும் காரணமில்லை மற்றையா ரெனறது அருவியாடுவாருள் தனையொழிய முன அந்நீறிற் குளித்த மகளிரை தனக்கு முறப்பட வாடினவரொடு நெஞ்சுதான் வேறுபட்டுப் புலத்தறகுக் காரணம் என்னென்றுள் அன்றேயென்றது இசை நிறைக் கிளவி

(5) என்னென்றும் - எவனென்றும் விகாரம்

‘எற்றென்றும்’ (4) என்பது முதலாக மூன்றாம் சிறைப்புறம்; தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது, முன்னிலைப்புறமொழி யுமாம்

(7) உரையினி - இனிச் சொல்.

(3) “பெண்டிர நலமவெளவித் தண்சாரற ருதுண்ணும், வண்டிற றுறப்பான் மலை” (கலித். 40 24 - 5)

(7) “உரவுநீர் மாகொன்ற, வென்வேலான் குன்றின்மேல் வினையாட் டும் விருமபார் கொல்” (கலித். 27 15 - 6)

(பி - ம்) † ‘நல்காதார்’ ‡ ‘தாடின’ § ‘வேலேத்தி’ டீ ‘பாடுதும் யாம், பாட்டு, மடை சீர்கெழு’

தெய்வம் பராஅயது

- (8) சீர்கெழு செந்திலுஞ் செங்கோடும் வெண்குன்றும்
ஏரகமு நீங்கா விறைவன்கை வேலன்றே
பாரிரும் பௌவத்தி னுள்புக்குப் பண்டொருநாள்
சூர்மா தடிந்த சுடரிலைய வெளவேலே, (க)
- (9) அணிமுகங்க ளோராறு மீராறு கையும்
†இணையின்றித் தானுடையா னேந்திய வேலன்றே
பிணிமுகமேற் கொண்டவுணர் பீடழியும் வண்ணம்
மணிவிசும்பிற் கோணேத்த மாறட்ட வெள்வேலே, (உ)
- (10) ‡சரவணப்பூம் பள்ளியறை தாய்மா ரறுவர்
திருமுலைப்பா லுண்டான் றிருக்கைவே லன்றே
வேருதிகிரி கோலவுணன் மாரபம் பிளந்து
குருகு பெயர்க்குன்றங் கொன்ற நெடுவேலே (ங)

(8) செந்தில் - திருச்செந்தில் செங்கோடு - திருச்செங்கோடு
வெண்குன்றம் - சுவாமிமலை ஏரகம் - .சூர் மா - சூரனாகிய மா
சுடரிலைய, அ இடைச்சொல், சுடரிலை வேல், இறைவன் வேலென்க.

(9) இவ்வடிவு பிறர்க்கு இல்லாமையாற பிறரொப்பிலலாதான் பிணி
முகம் - மயில். (10) சரவணப் பூம்பள்ளியறை - சரவணப் பொய்கை
யில் தாமரையாகிய பள்ளியறை அறுவா - கார்த்திகையார். திகிரி
கோலவுணன் - மலையைச் சூழவரும் அவுணன் பிளந்து - பிளக்க.
குருகுபெயர்க்குன்றம் - கிரவுஞ்ச பருப்பதம்

(8) “அலைவாயச சேறலு நிலையிய பண்பு” (முருகு 125),
“முருகன் றீம்புன லலைவாய” (“பையுண்மலை” தொல் களவு 23,
ந. மேற்), “திருமணி விளக்கி னலைவாயச், செருமிரு சேளய”
(அகநா 266), “வெண்டலைப் புணரி யலைக்குஞ் செந்தில், நெடுவே
ணிலையிய காமர் வியன்றுறை” (புறநா. 55 18-9), “நடுசெந்தின்
மேய வள்ளி மணளறகுத் தாதை கண்டாய்” (தே மறைக்காடு) 3-4.
“பத்திரா பதிமிசைப் பனிக்கடற் பிறந்த, வெஞ்சூர் தடிந்த வஞ்சுவரு
சீறறத்து, முருகவேள்” (பெருங் 1. 42 229-31)

ஏரகம், “ஏரகத் துறைதலு முரியன்” (முருகு 189) என்ற
விடத்து ஏரகம் மலைநாட்டகத்ததொரு திருப்பதியென்றார், நச்சினூர்க்
கினியர்

“பார்முதிர் பனிக்கடல் கலங்கவுள் புக்குச், சூர்முத றடிந்த சுடரிலை
நெடுவேல” (முருகு 45-6), “பாயிரும் பனிக்கடல் பாரதுகள் படப்
புக்கு” (பரி. 5. 1), “பார்முதிர பனிக்கடல்” (பாகவத. 3 கருத்த
மன் 50)

(9) பீடு - பெருமை மணி விசும்பு - நீலமணி போன்றவானம்
கோன் - இந்திரன். பிணிமுகம் “பிணிமுக மஞ்ஞை செருமுகத்
தேந்திய, மூவிரு திருமுகத் தொருவே லவறகு” (கல். 7) பிணிமுகம் -
முருகக் கடவுள் ஊரும் யானையுமாம், “சேயுயர் பிணிமுக மூர்ந்து (பரி
5 2), “பிணிமுக லூர்தி யொண்செய் யோனும்” (புறநா 56 8),
“ஓடாப் பூட்கைப் பிணிமுகம் வாழ்த்தி” (முருகு 247)

(10) சரவணப்பூம்பள்ளி. “நெடுமபெருஞ் சிமையத்து நீலப் பைஞ்
சுனை, . அறுவர் பயந்த வாறமர செல்வ” (முருகு 253-5), “கடவு
(பி - ம்.) † ‘இணையன்றித்’ ‡ ‘சரவணப் பள்ளியிசைத்தாய்மார்’
§ ‘வருதிகிரிபோலவுணன் மார்பம்’, ‘திகிரியோனவுணன்’

பாட்டுமடை (அறத்தொடு நிலை)

- (11) இறைவனை நல்லா யிதுநகையா கின்றே
கறிவளர தண்சிலம்பன் செய்தநோய் தீர்க்க
அறியாண்மற் றன்னை யலர்கடம்ப னென்றே
வெறியாட றுன்விருமபி வேலன்வரு கென்றாள் † (க)
- (12) ஆய்வன நல்லா யிதுநகை யாகின்றே
மாமலை வெற்பனோய் தீர்க்கவரும் வேலன்
வருமாயின் வேலன் மடவ னவனிற்
குருகு பெயர்க்குன்றங் கொன்றான் மடவன் , (உ)
- (13) செறிவளைக்கை நல்லா யிதுநகையா கின்றே
வெறிகமழ் வெற்பனோய் தீர்க்கவரும் வேலன்
வேலன் மடவ னவனினுந் தான்மடவன்
ஆலமர் செல்வன் புதல்வன் வருமாயின் , (ங)
- (14) நேரிழை நல்லாய் நகையா மலைநாடன்
மாரபு ‡தருவெந்நோய் தீர்க்க வரும்வேலன்
தீர்க்க வரும்வேலன் றன்னினுந் தான்மடவன்
கார்க்கடப்பந் தாரெங் கடவுள் வருமாயின் , (ச)

“சீர்கெழுசெநதில்” (8) முதலிய மூன்றும் வரைவு முடிவதாகத் தெய்வம் பராயது

‘இறைவனை நல்லாய்’ (11) முதல், ‘என்றியாமபாட’ (19) இறுதி அறத்தொடுநிலை (12) 2 வெறபன் நோய் - வெறபனால் வந்த நோய்.

ஊரூம்கின் சாலினியொழிய வறுவர் மறையோரும. . நிவநதோங் கிம யத்து நிலப் பைஞ்சுனைப், பயந்தோ ரென்ப பதுமத்துப் பாயல்” (பரி 5. 44 - 9) குருகுபெயர்க்குனறத்தைக் கொன்றது “குருகொடு பெயர்பெற்ற மால்வரை யுடைத்து, மலையாற்றுப் படுத்த மூவிரு கயந் தலை” (பரி. 5. 9-10), “குனறங் கொன்ற குன்றக் கொன்றத்து” (முருகு. 269), “குருகுபெயரக் குன்றங் கொன்றேன்” (மணி. 5. 13), “குருகுபெயரக் குன்றத் துடல்பக வெறிநத, நெடுவேற் கடவுட்கு” (கல் “பொருப்புள்ளன்”)

அறத்தொடு நிறை - உண்மை கூறல், உண்மை கூறுதலே அற மாதலின் இஃது இப்பெயர் பெற்றது, ‘அறம் என்பது தக்கது, தக்க தனைச் சொல்லி நிறை... .., அல்லது உம் பெண்டிர்க்கு அறமென்பது கற்பு, கற்பினறலை நிறை என்பது உமாம்’ என்பர் இறையனாரகப் பொருளுரையாசிரியர்.

(12) 2-4. “வேலன் வேண்ட வெறிமனை வந்தோய், கடவு ளாயினு மாக, மடவன் மன்ற வாழிய முருகே” (நற். 34 9-11)

(13) 4. ஆலமர் செல்வன் புதல்வன் “ஆலமர் செல்வ னணிசால் பெருவிறல்”, “ஆலமர் செல்வ னணிசான் மகன்” (கலித் 81, 83), “ஆலகெழு கடவுட புதல்வ” (முருகு. 256), “ஆலமர் செல்வன் மகன்” (மணி. 3 144)

(14) 1-2. “நாடன், மார்புதர வந்த படர்மலி யருநோய்” (நற். 34. 5-6) 4 கார்க்கடப்பந்தார் - கார்காலத்திற்குரிய கடம்பின்மலை, “கார்கோனை முகந்த .. இருன்பப் பொதுளிய பராரை மராஅத், துருப்பூந் தண்டார புரளு மார்பின்” (முருகு 7-11), “காந்நறுங் (பி - ம்.) † ‘பாட்டுமடையாய்வனை’ ‡ ‘தருநோய்’

பாட்டுமடை

- (15) வேலனார் வந்து வெறியாடும் வெங்களத்து
நீலப் பறவைமே னேரிழை தன்னோடும்
ஆலமர் செல்வன் புதல்வன் வருமவந்தால்
மால்வரை வெற்பன் மணவணி வேண்டுதுமே, (௫)
- (16) கயிலைநன் மலையிறை மகனை நின் மதிநுதல்
மயிலியன் மடவரன் மலையர்தம் மகளார்
†செயலைய மலர்புரை திருவடி தொழுதேம்
அயன்மண மொழி டயரு ளவர்மண மெனவே, (௬)
- (17) மலைமகண் மகனை நின் மதிநுதன் மடவரல்
குலமலை யுறைதரு குறவர்தம் மகளார்
நிலையுயர் கடவுணின் னிணையடி தொழுதேம்
பலரறி மணமவர் படுகுவ ரெனவே, (௭)
- (18) குறமக ளவளம குலமக ளவளொடும்
அறுமுக வொருவனின் னடியிணை தொழுதேம்
¶துறைமிசை நினதிரு திருவடி தொடுநர்
பெறுகநன் மணம்விடு பிழைமண மெனவே, (௮)

பாட்டுமடை

- (19) என்றியாம் பாட மறைநின்று கேட்டருளி
மன்றலங் கண்ணி மலைநாடன் போவான்முன்

(15) 2 நீலப்பறவை - மயில். (16) 1. மகனை, ஐ இடைச்சொல்.
4. அயன்மணம் - பிராசாபத்தியம் ஒழி - இதனை விலக்குவாய்

(17) 4. பலரறி மணமென்றார், இதற்கு முன்பு களவாதலால். படுகுவர் - உடன் படுகுவாராக அவரென்றது தலைவனை.

(18) 3 துறை - நீர்த்துறை, “யாறுங்குளனும்” (முருகு 224) என்றாராதலின் நின் திருவடி தொடுநரென்றது சூளுற தலைவனை

(19) 1. மறைநின்று - மறையச் சிறைப்புறமாக நின்று

3 சென்றேன - சென்று நின்றேன் நின்றேன் - நின்ற நான்

கடம்பின் கண்ணி சூடி முருகே” (நறு 34 '8-11), “கார்நறுங் கடம்பின்... தெர்யற், சூர்நவை முருகன்” (புறநா. 23 1 4), “காரலர் கடம்பன்” (மணி 4 49) [22] 6.

(15) 4. “மாமலை வெறபன் மணவணி வேண்டுதுமே” [24 :

(17) 4 “நேரிறை முன்கை பறறி நுமர்தர, நாடறி நன்மண மயர்கம்” (குறிஞ்சிப. 231 - 2), “பல்லா ரறியப் பறையறைந்து நாடகேட்டுக், கல்யாணஞ் செயது” (நாடடி 86)

(18) 3 “ஆலமுங் கடம்பு நல்யாற்று நடுவும், கால்வழிக் கறுநிலைக் குன்றமும் பிறவும், அவ்வவை மேய வேறுவேறு பெயரோய, எவ்வயி னேயுந்யே” (பரி 4. 67-71), “துறையு மாலமுந் தொலவலி மராமும், முறையுளி பராஅம்” (கலித் 101 14) [42 28.

(19) 1 “என்றியாம் பாட மறைநின்று கேட்டனன்” (கலித்.

(16) : “குன்றக்குரவையுள், ‘சீர்கெழுசெந்தில்’ (8) என்னும் தாழிசை முதற் பல அடுக்கி வந்து பின்னர், ‘என்றியாம் பாட. கேட்டு’ (பி - ம்) † ‘செயலெமன்’ ‡ ‘யருள் பலர்மணம்’ ¶ ‘துறையுறை மிசைநின திருவடி தொழுமவர்’

- (20) சென்றே னவன்றன் றிருவடி கைதொழுது
நின்றே னுரைத்தது கேள்வாழி தோழி (க)
கடம்பு சூடி யுடம்பிடி யேந்தி
மடந்தை பொருட்டால் ஈவருவ திவ்வூர்
அறுமுக மில்லை யணிமயி லில்லை
குறமக ளில்லை செறிதோ ளில்லை
கடம்பூண் டெய்வ மாக நேரார்
மடவர் மன்றவிச் சிறுகுடி யோரே

பாட்டுமுடை

- (21) என்றீங்
கலர்பாடு பெற்றமை யானுரைப்பக் கேட்டுப்
புலர்வாடு நெஞ்சம் ஈபுறங்கொடுத்துப் போன
மலர்தலை வெற்பன் வரைவானும் போலும்
முலையினான் மாமதுரை கோளிழைத்தாள் காதல்
தலைவனை வாணோர் ிதமராருங் கூடிப்
பலர்தொழு பத்தினிக்குக் காட்டிக் கொடுத்த
நிலையொன்று பாடுதும் யாம்
- (22) பாடுகம் வாவாழி தோழியாம் பாடுகம்
பாடுகம் வாவாழி தோழியாம் பாடுகம்
கோமுறை நீங்கக் கொடிமாடக் கூடலைத்
தீமுறை செய்தானே யேத்தியாம் பாடுகம்
தீமுறை செய்தானே யேத்தியாம் பாடுங்கால்
மாமலை வெற்பன் மணவணி வேண்டுதுமே

(20) இப்படிச்சூடி ஏந்தி இவ்வூர் வருவது, தனனை முருகனென்று கண்டார் கருதுதல்வேண்டி ..இச்சிறு குடியோர் தெய்வமாக உடன் படார். ஆதலால், அறியார், மடவர் - அறியார் அன்றி, இச்சிறு குடியோராதலால்... .. சொல்லுமாறு அறுமுகமில்லை, அணிமயிலில்லை யென்று சொல்லுவார்களென்று வேறு காட்டினான், தலைமகன் கடம்புகுடி உடம்பிடியேந்தித் தன்னைக் குமரனென்று பிறர் கருத வந்த காரணம், “ பண்டைத்தன், மணங்கழி தெய்வத் திளநலங் காட்டி ” (முருகு. 289 - 90) என்றாராதலால்

(21) 3 புலர்வாடு நெஞ்சம் - புலரும் நெஞ்சம். புறங்கொடுத்துப் போன - தன் பின்னே கிடக்கப்போன, ஒழியப்போன வென்றுமாம். தமராரும் கூடி - தமரெல்லாருங்கூடி நிலை - தன்மை.

(22) அத்தன்மையினை நாம் பாடுமிடத்து இதனை வேண்டிக்கொள்ளுவோமென்றார்.

என்று அடக்கியற் பொருள பெற்று முடிந்தவாறு காண்க ” (தொல். செய் 149, ந. மேற்.)

(22) 1. “ பாடுகம் வாவாழி தோழி ” (கவித். 41 . 1)

6 “ மால்வரை வெற்பன் மணவணி வேண்டுதுமே ” [24 (15) : 4]

(பி - ம்.) † ‘ வருவதிவ்வூர்க் கடம்பூண்... . குடியோரே யறுமுகமில்லை யணி.....இல்லை ’ ‡ ‘ புறங்கொடுத்துப் ’ § ‘ தமராகக் கூட்டிப் ’

(23) பாடுற்றுப்

பத்தினிப் பெண்டிர் பரவித் தொழுவாளோர்
பைத்தர வல்குனம் பைம்புனத துள்ளாளே
பைத்தர வல்குல் கணவனை வானோர்கள்
உய்த்துக் கொடுத்து முரையோ பொழியாரே

(24) வானக வாழ்க்கை யமரர் தொழுதேத்தக்
கான நறுவேங்கைக் கீழாளோர் காரிகையே
கான நறுவேங்கைக் கீழாள் கணவனோடும்
வானக வாழ்க்கை மீறுதரவோ வில்லாளே

(25) மறுதர வில்லாளே யேத்திநாம் பாடப்
பெறுகதில் லம்ம டீவிலுநு மோற்பெற்றி
பெற்றி யுடையதே பெற்றி யுடையதே
பொற்றொடி மாதர் கணவன் மணங்காணப்
பெற்றி யுடையதிவ் ஓர்

(26) என்றியாம்
கொண்டு நிலைபாடி யாடுங் குரவையைக்
கண்டுநங் காதலர் கைவந்தா ரானு
துண்டு மகிழ்ந்தானு வைகளும் வாழியர்
வில்லெழுதிய விமயத்தொடு
கொல்லி யாண்ட குடவர கோவே.

(25) குன்றக்குரவை முற்றிற்று

(23) பாடுற்று - பெருமையுற்று.

வானோர் கொடுத்த பின்பும் அவனைப் புகழலொழியார்

(25) மறுதரவு - மீட்சி. இவ்வுரும் ஒரு விரதம்பெறுக. கணவன்
மணம் - வரைவு

(26) 2 கொண்டுநிலை - பொருளைக்கொண்டு நிற்கும்நிலை. 3. கை
வந்தார் - அவன் பிரசாதத்தாலே நம் வழியிலே புகுந்தார். 4. உண்டு -
வீரபானத்தையுண்டு. ஆன வைகல்தொறும் வாழ்வானாக.

இவ்வுறுப்புக்களையுடைய கொச்சகப்பாத்த தலைமகட்குத் தோழி
வரைவு கூறியது.

(25) “பெறுகதில் லம்ம யானே” (குறுந். 14 3)

(26) கொண்டுநிலை - ஒருவகைச் செய்யுளென்பர், “குரவை தழீ
இயாமாடுங் குரவையுட், கொண்டு நிலைபாடிக்காண்” (கலித். 39 :
28 - 9) என்பதன் உரையைப் பார்க்க.

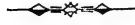
(26) 6. “கொல்லிப் பொருந” (பதிந். 73 11); “முள்ளூர்
மன்னன் கழறொடிக் காரி, செல்லா நல்லிசை நிறுத்த வல்வில், லோரிக்
கொன்று சேரலற் கீத்த, செவ்வேர்ப் பலவின் பயங்கெழு கொல்லி”
(அகநா. 209 . 12-5), “ஓங்கு கொல்லியோ ரடுபொருந” (புறநா. 22 :
28) என்பவற்றோடு கொல்லிமலை சேரபரம்பரையினர்க்குரித்தாதல் காண்க.

6. குடவர்கோ : “குடவர் கோவே கொடித்தே ரண்ணல்” (பதிந்.
55 : 9)

(பி - ம்) † ‘கொடுத்தவுரை’ ‡ ‘காணனு’ § ‘மறுதரலோ’ § ‘விலு
ஓர் பெற்றியுடையதே’ § ‘கைவந்தா, ருண்டு’

இருபத்தைந்தாவது

காட்சிக் காதை



- மாநீர் வேலிக் கடம்பெறிந் திமயத்து
வானவர் மருள மலைவிற் பூட்டிய
வானவர் தோன்றல் வாய்வாட் கோதை
விளங்கில வந்தி வெள்ளி மாடத்
- 5 திளங்கோ வேண்மா ஞடனிருந் தருளித்
துஞ்சா முழவி னருவி யொலிக்கும்
மஞ்சுசூழ் சோலை மலைகாண் குவமெனப்
† பைந்தொடி யாயமொடு பரந்தொருங் கீண்டி
வஞ்சி முற்ற நீங்கிச் செல்வோன்
- 10 வளமலர்ப் பூம்பொழில் வானவர் மகளிரொடு
விளையாட்டு விரும்பிய விறல்வேல் வானவன்
பொலம்பூங் காவும் புனல்யாற்றுப் பரப்பும்

1. மாநீர் வேலிக் கடம்பு - இருண்ட நீரை வேலியாகவுடைய கடம்பு.

4. இலவந்தி - நீராவி

5. இளங்கோவேண்மாள் பெயர், 'நன்னன்வேண்மாள்', 'உதியன் வேண்மாள்' என்பனபோல, வேண்மாஞடனிருந்து, இளங்கோவை அருளிப்பாடிட்டு என்றுமாம்

அடி, 1 கடம்பெறிந்தமை "வலமபடு முரசிற் சேர லாதன், முந்நீரோட்டிக் கடம்பறுத் திமயத்து, முன்னோர் மருள வணங்குவிற் பொறித்து", "சாலபெருந் தாணச் சேர லாதன், மால்கட லோட்டிக் கடம்பறுத் தியறறிய, பண்ணமை முரசு" (அகநா. 127 · 3-5, 347 : 3-5), "பலர்மொசிந் தோம்பிய திரள்பூங் கடம்பின், கடியுடை முழுமுத றுமிய வேளம், வென்றெறி சேர லாத", "அரசுதலை பணிப்பக், கடம்பு முத றடிந்த கடுஞ்சின வேந்தே", "மாக்கட னீக்கிக், கடம்பறுத் தியற்றிய வலமபடு வியன்பனை தொடித்தோ ளியவர்", "இருமுந்நீர்த் துருத்தியுள், முரணியோர்த் தலைச்சென்று, கடம்புமுத றடிந்த கடுஞ்சின முன்பின், நெடுஞ்சேரலாதன்" (பதிற் 11 12-6, 12 2-3, 17 : 4-7, 20 2-5)

அடி, 1-2 இமயத்து விற்பொறித்தமை "விற்றலக் கொண்ட வியன் பேரிமயத்து" (சிலப் 25 118), "இமயம் விற்பொறித்து" (பதிற். 2 - ஆம்பத்துப்பதிகம்), "ஆரிய ரலறத் தாக்கிப் பேரிசைத், தொன்றுமுதிர் வடவரை வணங்குவிற் பொறித்து, வெஞ்சின வேந்தரைப் பிணித்தோன் வஞ்சி" (அகநா 396 16-9)

அடி, 5. "வதுவை வேண்மாண் மங்கல மடந்தை" (சிலப் 28 : 51)

அடி, 6. "முழவின னிசை மூரிமுழங்கருவி" (சீவக 1193)

அடி, 7 சிலப் 24 (2) 4.

அடி, 9 "வளந்தலை மயங்கிய வஞ்சி முற்றம்" (சிலப். 25 : 34) (பி - ம்.) † 'பஞ்சடியாயமொடு'

- இலங்குநீர்த் துருத்தியு மிளமரக் காவும்
 அரங்கும் பள்ளியு மொருங்குடன் பரப்பி
- 15 ஒருநூற்று நாற்பதி யோசனை † விரிந்த
 பெருமால் களிற்றுப் பெயர்வோன் போன்று
 கோங்கம் வேங்கை தூங்கிணரீக் கொன்றை
 நாகந் திலக நறுங்கா மூரம்
 ‡ உதிர்பூம் பரப்பி னொழுகுபுன லொளித்து
- 20 மதுகர ஞிமிரெடு ‡ வண்டினம் பாட
 நெடியோன் மார்பி லாரம் § போன்று
 பெருமலை விலங்கிய பேரியாற் றடைகரை
 இடுமண லெக்க ரியைந்தொருங் கிருப்பக்
 குன்றக் குரவையொடு கொடிச்சியர் பாடலும்
- 25 வென்றிச் செவ்வேள் வேலன் பாணியும்
 தினைக்குறு வள்ளையும் புனத்தெழு வினியும்
 நறவுக்கண் ணுடைத்த குறவ ரோதையும்
 பறையிசை யருவிப் பயங்கெழு மோதையும்
 புலியொடு பொருஉம் புகர்முக வோதையும்
- 30 கலிகெழு மீமிசைச் சேனோ னோதையும்

- 14 அரங்கு - நாடகசாலை. பள்ளி மண்டபம்
 (3) செங்குட்டுவன் (7) மலைகாண்குவமென்றுசொல்லி (11) இந்தி
 ரன் (16) பெயர்வோன் போன்று.
 12 - 6 பூங்கா முதலானவற்றை யானைமேலுள்ளவாக நிர்மித்தது.
 (16) களிற்றிலே (12 - 4) இவற்றைப் பரப்பி (16) பெயர்வோ
 னென்க.
 (18) கோங்கம் முதலியன உதிர்த்த (19) பூம்பரப்பாற் புனல்
 ஒளித்தது.
 22. மலையை விலங்கிய யாறு, பேர்யாறு, இஃது ஓர் யாற்றின்
 பெயர்.
 23. எக்கர் - எக்கரிடத்து, இயைந்தொருங்கிருப்ப - மூவருங் கூடி
 யிருப்ப.
 25 செவ்வேள் வேலன் - செவ்வேளுடைய வேலன், வேலன் - படி
 30. சேனோன் - பரணின் மேலோன். [மத்தான்.

அடி. 21. “மாயோன் மார்பி னுரம போல” (தொல். செய். 35, 78, பேர். மேற்)

அடி. 28 “பறையிசை யருவி முள்ளூர்ப் பொருந”, “பறையிசை யருவி நன்னாட்டுப் பொருநன்” (புறநா. 126. 9, 229 14), “பறைக் குர லருவி” (பதிந். 70. 24)

அடி. 30 “கலிகெழு மரமிசைச் சேனோன்” (குறிஞ்சிப். 40)

(பி - ம) † ‘விலங்கு, பருமால் களிற்றிற் பெயர்வோன்’ ‡ ‘முது பூஞ் செம்மலி லொழுகுபுனல்’ § ‘வண்டின மார்ப்ப’ § ‘போலப்’ § ‘ரோதையும் புலியொடு’

- பயம்பில்வீழ் யாணைப் பாக ரோதையும்
இயங்குபடை யரவமோ டியாங்கணு மொலிப்ப
அளந்துகடை யறியா வருங்கலஞ் சுமந்து
வளந்தலை மயங்கிய வஞ்சி †முற்றத்
- 35 திறைமகன் செவ்வி யாங்கணும் பெருது
திறைசுமந்து ‡நிற்குந் தெவ்வர் போல
யாணைவெண் கோடு மகிலின் குப்பையும்
மான்மயிரீக் கவரியு மதுவின் குடங்களும்
சந்தனக் குறையுஞ் சிந்தராக் கட்டியும்
- 40 அஞ்சனத் திரளு மணியரி தாரமும்
ஏல வல்லியு மிருங்கறி வல்லியும்
¶கூவை நூறுங் கொழுங்கொடிக் கவலையும்
§தெங்கின் பழனுந் தேமாங் கணியும்
பைங்கொடிப் படலையும் பலவின் பழங்களும்
- 45 காயமுங் கரும்பும் பூமலி கொடியும்
§கொழுந்தாட் கழகின் செழுங்குலைத் தாறும்
பெருங்குலை வாழையி னிருங்கனித் தாறும்
ஆளியி னணங்கு மரியின் குருளையும்
வாள்வரிப் பறழு மதகரிக் களபமும்

31. பயமபு - யாணையைப் படுக்குங்குழி 32. ஒலிப்ப - ஒலியாநிற்க.
33 'அளந்துகடை யறியா' என்பது முதல் திறையிடுவார்க்கு
அடை.
38 மான்மயிராகிய வெண்சாமரை. மதுவின்குடம் - தேன்குடம்.
42 கூவைநூறு - கூவைக் கிழங்கினீறு.
44. பைங்கொடிப் படலை - பச்சிலைமலை
45. காயம - வெள்ளுள்ளி. பூமலிகொடி - பூங்கொடி
48 அணங்கு - குட்டி.
49 வாள்வரி - புலி கரிக்களபம் - யாணைக்கன்று.

அடி, 40 “அஞ்சனப் பூழி யறிதாரத் தின்னிடயல்” [சிலப். 24. (2) 2] அடி, 42 கூவைநூறு “நூரெடு குழியின் கூவை” (மலைபடு. 137), “பாவை யிஞ்சியுங் கூவைச் சுண்ணமும்” (பெருங். 1. 51 23). அடி, 44 ‘பைங்கொடி - பச்சிலைக்கொடி, எல்லாவற்றிலும் பசுத்திருத் தலிற பச்சிலையென்று பெயர் பெற்றது, பச்சிலையென்னது சினைவினை முதன்மேலேற்றிப் பைங்கொடி யென்றார்’ (முருகு. 190, ந.) என்பது ஈண்டு அறியற்பாலது.

(பி - ம்) † ‘மன்றத்’ ‡ ‘நிறகுமன்னர்’ ¶ ‘கூவைநீறுங்’, ‘கூலக்கிழங்குங்கொடி’ § ‘தெங்கம்பழனுந்’ § ‘கருந்தாட்’

- 50 குரங்கின் குட்டியுங் குடாவடி யுளியமும்
வரையாடு வருடையு மடமான் மறியும்
காசறைக் கருவு மாசறு நகுலமும்
பீலி மஞ்ஞையு நாவியின் பிள்ளையும்
கானக் கோழியுந் தீதேன்மொழிக் கிள்ளையும்
- 55 மலைமிசை மாக்க டலைமிசைக் கொண்டாங்
கேழ்பிறப் படியேம் வாழ்கநின் கொற்றம்
கான வேங்கைக் கீழோர காரிகை
தான்முலை யிழந்து தனித்துய ரெய்தி
வானவர் போற்ற டுமன்னெடுங் கூடி
- 60 வானவர் போற்ற வானகம் பெற்றனள்
எந்நாட் டாள்கொல் யார்மகள் கொல்லோ
நின்னாட் டியாங்க ணினைப்பினு மறியேம்
பன்னூ ருயிரத் தாண்டுவா ழியரென
மண்களி நெடுவேன் மன்னவற் கண்டு

50 குடாவடியுளியம் - பிள்ளைக்கரடி, திசைச்சொல், கரடிக்குட்டி.
51. காசறைக்கரு - கத்தூரிக்குட்டி. 59. மன் - கணவன்

அடி, 50 குடாவடி - வளைந்த அடிகளையுடையது, மலைபடு 501, ந. அடி, 51. வரையாடுவருடை - மலையிற பாய்ந்தது விளையாடுகின்ற வருடைமான், “சிலமபுபாய் வருடையொடு”, “குன்றின்மேல் வருடை பாய்ந்த குழக்கலின்” (சீவக 1238, 1299), வருடைக்குக் கால்கள முது கிலுமுள்ளனவென்றும் கால்கள எட்டென்றும் வேறு நூல்களால் தெரி கின்றன, “மீமிசைக் கொண்ட கவரபரிக் கொடுந்தாள், வரைவாழ் வருடை வன்றலை மாத்தகர்” (மலைபடு. 502-3) என்பதனுரையின் அடிக்குறிப்பைப் பாரக்க, ‘எட்டுக் காலுடையன வருடை, ஆறுகா லுடையன கழிப்பாம்பு’ (நீல தரும செய 54, உரை)

அடி, 55-60 சிலப். பதிகம், 3-8.

அடி, 37-55 “குழிப்படு வேழக் கூன்மருப் பிரட்டையும், வரைப் படு தேனுஞ் சினைப்படு களியும், வீணைத் தண்டும் வேயபடு முத்தும், கானத் தகிலு மேனத் தெறியும், பொறிப்புலித் தோலு மறுப்பிய லூகமும், மந்திப் பிணையொடு மற்றவை பிறவும், தந்திறை தந்து முநதுசிறைப் பட்ட, வறற காலத்து முறற நோக்கி, அடியுறை செய்தொழிற குடிமுதல் பிழைத்தல், இருநிலம் பெயரினு மெம்மாட டிலவெனப், பெருமகன் றமரொடு தெளிவனர் தேற்றி” (பெருங் 1. 58 83-93), மலைபடு. 500-ஆம் அடி முதலியனவும் இந்தப் பகுதியை ஒத்துள்ளன.

(பி - ம.) † ‘தேமொழிக்’ ‡ ‘தன்மகிழ்நனெடுகூடின ளென்னுட் டாள்’, ‘கூடிப் போயினளெந்நாட்’

- 65 கண்களி மயக்கத்துக் காதலோ டிருந்த
தண்டமி ழாசான் சாத்தனிஃ துரைக்கும்
ஒண்டொடி மாதர்க் குற்றதை யெல்லாம்
திண்டிறல் வேந்தே செப்பக் கேளாய்
தீவினைச் சிலம்பு காரண மாக
- 70 ஆய்தொடி யரிவை கணவற் குற்றதும்
வலம்படு தானை மன்னன் முன்னர்ச்
சிலம்பொடு சென்ற சேயிழை வழக்கும்
செஞ்சிலம் பெறிந்து தேவி முன்னர்
வஞ்சினஞ் சாற்றிய மாபெரும் பத்தினி
- 75 அஞ்சி லோதி யறிகெனப் பெயர்ந்து
முதிரா முலைமுகத் தெழுந்த தீயின்
மதுரை மூதூர் மாநகர் சுட்டதும்
அரிமா னேந்திய வமளிமிசை யிருந்த
திருவீழ் மார்பிற் றென்னர் கோமான்
- 80 தயங்கிணர்க் கோதை தன்றுயர் பொருஅன்
மயங்கினன் கொல்லென மலரடி வருடித்
தலைத்தா ணெடுமொழி தன்செவி கேளாள்

65 கண்களிமயக்கம் - கண் களித்தறகுக் காரணமான ஆச்சரியம்;
மயக்கம் - கண்டாரை மயங்கப்பண்ணுதல்

64-5. காண்டலின், விசாரமில்லேமென்று

(63) வேடர சொன்னவளவிலே (67) உற்றதையெல்லாம் (91) ஒழி
வின்று (66) உரைக்குமென்க, உரைக்குமென்றது முற்று.

69. தீவினைச்சிலம்பு - இவர் தீவினை பலித்தறகுக் காரணமான
சிலம்பு

(70) உற்றதும், (72) வழக்கும், (77) சுட்டதும் சொல்லியென ஒரு
சொல் வருவிகக

80-81 இணர்க்கோதை - கண்ணகி பொருளைய மயங்கினனோ.

82 தலைத்தாணெடுமொழி - கண்ணகி சொல்லிய வீரமொழி;
மரித்தபடியால், அவள சொல்லியது முடியக் கேட்டிலள்

அடி, 65 “கண்களி கொள்ளுங் காட்சியை” (சிலப் 26 73)

அடி, 66 . “அவனுழை யிருந்த தண்டமிழச சாத்தன்” (சிலப்.
பதி. 10)

அடி, 69 “சூழவினைச் சிலம்பு காரண மாக” (சிலப் பதி. 58)

அடி, 78 - 9 “அரிமா னேந்திய வமளிமிசை யிருந்தனன், திருவீழ்
மார்பிற் றென்னவர் கோவே” (சிலப் 20 22 - 3)

அடி, 80 . “தயங்கிணர்க் கோதை” (மணி. 7 . 100)

- கலக்கங் கொள்ளாள் †கடுந்துயர் பொருஅள்
மன்னவன் செல்வழிச் செல்க யானெனத்
85 தன்னுயிர் கொண்டவ னுயிர்தே டினள்போல்
பெருங்கோப் பெண்டு மொருங்குடன் ‡மாய்ந்தனள்
கொற்ற வேந்தன் கொடுங்கோற் றன்மை
இற்றெனக் காட்டி யிறைக்குரைப் பனள்போல்
தன்னாட் டாங்கட் டனிமையிற் செல்லாள்
90 நின்னாட் டகவயி னடைந்தன ணங்கை ‡யென்
ரெழிவின் றுரைத்தீண் டூழி யூழி
வழிவழிச் சிறக்கநின் வலம்படு கொற்றமெனத்
தென்னர் கோமான் றீத்திறங் கேட்ட
மன்னர் கோமான் வருந்தின னுரைப்போன்
95 எம்மோ ரன்ன §வேந்தற் குற்ற
செம்மையி ||னிகந்தசொற் செவிப்புலம் படாமுன்
உயிர்பதிப் §பெயர்த்தமை யுறுக வீங்கென
வல்வினை வளைத்த கோலை மன்னவன்
செல்லுயிர் நிமிரத்துச் செங்கோ லாக்கியது
100 மழைவளங் கரப்பின் வான் பே ரச்சம்

- 83 கலக்கங் கொள்ளாளென்றார், கடுக மரித்தாளென்றது தோன்ற
88. இறை முன்னிலைப் பெயர.
95 எம்மோரன்ன என்றது உட்கோள்.
95-7. பாண்டியனது உயிரை உடமபினின்று நீக்கினமை இப்
பொழுது கடுகச் சென்றுற வேண்டுமென.
99 ஆக்கியது முற்ற

அடி, 78 - 86 “காதல நிறப்பிற கனையெரி பொத்தி, ஊதுலைக் குருகி னுயிரத்தகத் தடங்கா தினனுயி ரீவர பத்தினிப் பெண்டிர்” (மணி 2 42-8). அடி, 92. “வழிவழிச் சிறக்கநின் வலம்படு கொற்றம்” (மதுரைக் 194)

அடி, 97 உயிர்பதிப் பெயர்த்தல் - உயிரை உடமபினின்றும் நீக்குதல், “உண்ண நோன்போ டுயிர்பதிப் பெயர்த்ததும்” (சிலப். 27. 83), “உண்ண நோன்போ டுயிர்பதிப் பெயர்ப்புழி” (மணி. 14 95)

அடி, 98 - 9 “வளையோ லிழுக்கத் துயிராணி கொடுத்தாங், கிருநில மடந்தைக்குச் செங்கோல் காட்ட” (சிலப் 22 4-5)

அடி, 100 - 105 “ஒருமைந்தன் றன்குலத்துக் குள்ளனென் பது முணரான், தருமந்தன் வழிசெல்கை கடனென்று தன்மைந்தன், மரு மந்தன் றேராழி யுறவூர்ந்தான் மனுவேந்தன், அருமந்த வரசாட்சி யரி தோமற றெளிதோதான்” (பெரிய திருவாரூர். 44)

அடி, 84. மெய்யீற்று முன் உயிர்வருங்கால் உடமபடுமெய்யன் றெனப்படும் வகரம் தோன்றுமென்பதற்கு, ‘செல்வழிச் செல்க’ என்பது மேற்கோள் (நன். 163, சங்.)

(பி - ம) † ‘கடுந்துயருளு, மன்னன்’ ‡ ‘அமர்ந்ததும்’ § ‘யென வொழி’ § ‘வேந்தர்க்கிறெனச்’ || ‘னிழந்தகொல் செவி’ § ‘பெயர்ந்தமை’

- பிழையுயி ரெய்திற் பெரும்பே ரச்சம்
 குடிபுர வுண்டுங் கொடுங்கோ லஞ்சி
 மன்பதை காக்கு நன்குடிப் பிறத்தல்
 துன்ப மல்லது தொழுதக வில்லெனத்
 105 துன்னிய துன்பந் ிதுணிந்துவந் துரைத்த
 நன்னூற் புலவற்கு நன்கன முரைத்தாங்
 குயிருடன் சென்ற வொருமக டன்னினும்
 செயிருடன் வந்தவிச் சேயிழை தன்னினும்
 நன்னுதல் வியக்கு நலத்தோ ரியாரென
 110 மன்னவ னுரைப்ப மாபெருந் தேவி
 காதலன் றுன்பங் காணுது ிகழிந்த
 மாதரோ பெருந்திரு வுறுக ிவானகத்
 தத்திற நிற்கநம் மகனா டடைந்தவிப்
 பத்தினிக் கடவுளைப் பரசல் வேண்டுமென
 115 மாலை வெண்குடை மன்னவன் விரும்பி
 நூலறி புலவரை நோக்க வாங்கவர்
 ஒற்கா மரபிற் பொதியி லன்றியும்
 விற்றலைக் கொண்ட வியன்பே ிரிமயத்துக்
 கற்கால் கொள்ளினுங் கடவு ளாகும்
 120 கங்கைப்பேர் யாற்றினுங் காவிரிப் புனலினும்

101. பிழையுயிரெய்தின் - உயிர்கள் யாதானுமொன்றால் வருந்தின்.
 105. துன்னிய துன்பம் - கண்ணகிக்குத் துன்னிய துன்பத்தை.
 104 - 5 தொழுதகவில்லென வந்துரைத்த.
 109 நன்னுதல் முன்னிலைப்பெயர் 111. காதலன் - பாண்டியன்.
 112 - 4 மாதர் - அவன்தேவி, அவள் வானிலே திருவுறுக; அது
 கூற வேண்டா, இவளைக் கொண்டாடவேண்டுமென்று தேவி சொல்ல.
 116. ¹ நூலறி புலவர் - அமைச்சர்.
 117 - 21 இமயக்கல்லுக்குக் கங்கை, பொதியிறகல்லுக்குக் காவிரி.

அடி, 106. நன்னூற்புலவன் - சாத்தனார், மணிமேகலை நூலா
 சிரியர்.

அடி, 118 - 9. “விற்றலைக் கொண்ட வியன்பே ரியமத்தொர், கற்
 கொண்டு பெயருமெங் காவலன்” (சிலப். 25 183 - 4), “கடவுட்பத்தி
 னிக் கறகோள் வேண்டி” (பதிற் 5-ஆம் பத்துப் பதிகம்)

¹ “நூலவர் பாகமாக” (சூளா. மந்திர. 7)

(பி - ம.) † ‘துணைநது’ ‡ ‘கரந்த’ ¶ ‘வானத்’ § ‘ரிமயத்துங்’
 § ‘ளாகுமெனக்’

- தங்கிய நீர்ப்படை தகவோ வுடைத்தெனப்
 பொதியிற் குன்றத்துக் கற்கால் கொண்டு
 முதுநீர்க் காவிரி முன்றுறைப் படுத்தல்
 †மறத்தகை நெடுவா ளெங்குடிப் பிறந்தோர்க்குச்
 125 சிறப்பொடு வஞ்சுஞ் சீசெய்கையோ வன்று
 புன்மயிர்ச் சடைமுடிப் புலரா வுடுக்கை
 முந்நூன் மீமார்பின் முத்தீச் செல்வத்
 திருபிறப் பாளரொடு பெருமலை யரசன்
 மடவதின் மாண்ட மாபெரும் பத்தினிக்
 130 ழகடவு ளெழுதவோர் கற்ற ரானெனின்
 வழிநின்று பயவா மாண்பில் வாழ்க்கை
 கழிந்தோ ரொழிந்தோர்க்குக் காட்டிய காஞ்சியும்
 முதுகுடிப் பிறந்த முதிராச் செல்வியை
 மதிமுடிக் களித்த மகட்பாற் காஞ்சியும்
 135 தென்றிசை யென்றன் வஞ்சியொடு வடதிசை
 நின்றெதி ழூன்றிய நீள்பெருங் காஞ்சியும்

128 இருபிறப்பாளர் - தேவவிருடிகள்

128 - 30 பார்ப்பாருடனே மகட்டருதனோக்கி இருபிறப்பாளரோடு
 கல் தாரானுயினென்றான் 130 ¹ எழுத - பண்ண.

131 - 2. நிலைநின்று பயன்படாத வாழ்க்கையை மரித்தோர் இருந்
 தோர்க்குக் காட்டிய நிலையாமையும்

134 மதிமுடி - தேவன் மகட்பாற் காஞ்சி - தான் இனியனாய்க்
 கொடுத்த காஞ்சியும்

135 - 6 தென்றிசைக்கண்ணே மேறசெலவு. அவன் எதிரூன்றலை
 உயர்த்தான்

அடி, 126 - 7 “ஒன்பது கொண்ட முன்றுபுரி நுண்ணான், புலராக்
 காமுகம் புலர வுடஇ” (முருகு. 183 - 4)

அடி, 132 “கழிந்தோ ரொழிந்தோர்க்குக் காட்டிய முதுமையும்”
 (தொல் புறத் 24) என்பதையும் அதன் உரைகளையும் பார்க்க.

அடி, 134 மகட்பாற காஞ்சி “ஏந்திழையாட் டருகென்னும்,
 வேந்தனோடு வேறுநின்றன்று” (பு வெ 184)

அடி, 136. “எதிரூன்றல் காஞ்சி” (பழைய பாடல்)

பெருங்காஞ்சி “தாங்கு திறன்மறவர் தத்த மாற்றல், வீங்கு
 பெருங் படையின் வெளிப்படுத்தி தன்று” (பு வெ. 66)

¹ “கடவு ளெழுதவோர் கற்கே யாதலின்”, “கடவு ளெழுதவோர்
 கற்கொண் டல்லது” (சிலப் 25 169, 26 14), “கந்துடை நெடு
 நிலைக் காரணங் காட்டிய, அந்தி லெழுதிய வற்புதப் பாவை”, “கடவு
 ளெழுதிய, அந்திற்பாவை” (மணி 7 94 - 5, 15 - 33 - 4)

(பி - ம்.) † ‘கற்கொண்டு பெயர்ந்து’ ‡ ‘மறத்தகு’ § ‘செய்தியோ’
 § ‘மார்பத்து’ ¶ ‘கடவுளாகவோர்’

- நிலவுக்கதி ரனைந்த நீள்பெருஞ் சென்னி
அலர்மந் தாரமோ டாங்கயன் மலர்ந்த
வேங்கையொடு தொடுத்த விளங்குவிறன் மாலை
140 மேம்பட மலைதலுங் ஈ காண்குவ லீங்கெனக்
குடைநிலை வஞ்சியுங் கொற்ற வஞ்சியும்
நெடுமா ராய நிலைஇய வஞ்சியும்
வென்றோர் விளங்கிய வியன்பெரு வஞ்சியும்
பின்ருச சிறப்பிற் பெருஞ்சோற்று ட்வஞ்சியும்
145 குன்றச சிறப்பிற் கொற்ற வள்ளையும்
வட்கர போகிய வான்பனந் தோட்டுடன்

137 - 40 சென்னியிலே மந்தாரமாலையொடு வேங்கைப்பூ இடையிட்டுத் தொடுத்த மாலையைத் தான் சூடிநிறகும்துவுங் காண்பேன் ; [அவையும் வெட்டுவனென்பதாம்.] 146 வட்கர் போகிய - இடையில முரியில்லாத, நேராதார் போகைக்குக் காரணமாகிய போந்தையென்றுமாம்.

அடி, 137 “நிலவுக்கதிர் முடித்த நீளிருஞ் சென்னி” (சிலப் 26 54)

அடி, 141 குடைநிலைவஞ்சி - குடைநாட்கோடல், “பெய்தாமஞ் சுரும்பிமிரப் பெருமபுலவர் புகழ்பாடக், கொய்தார் மன்னவன் குடைநாட் கொண்டன்று” (பு - வெ 38). கொற்றவஞ்சி - அரசனது வெற்றியின் மிகுதி, “வையகம் வணங்க வாணோச் சினனெனச், செய்கழல் வேந்தன் சீர்மிகுத் தன்று” (பு - வெ. 42)

அடி, 142 மாராயவஞ்சி - அரசனது சிறப்பெய்துநிலை, “மாராயம் பெற்ற நெடுமொழி யானும்” (தொல் புறத் 8, இளம் ந.), “மறவேந்தனரி சிறப்பெய்திய, விறல்வேலோர் நிலையுரைத்தன்று” (பு - வெ. 46)

அடி, 143. பெருவஞ்சி - பகைவர்நாடடைக்கொளுத்தல், “முன்னடையார் வளநாட்டைப், பின்னருமுடன் றெறிகொளியின்று” (பு - வெ. 57)

அடி, 144 பெருஞ்சோற்றுவஞ்சி - வீரர்களுக்குப் பெருஞ்சோறளித்தல், “பிண்ட மேய பெருஞ்சோற்று நிலையும்” (தொல் புறத் 8, இளம் ந.), “திருந்தார் தெமமுனை தெறுகுவ ரிவரெனப், பெருஞ்சோறுடவர் பெறுமுறை வகுத்தன்று” (பு - வெ 58)

அடி, 145. கொற்றவள்ளை - அரசன் பிரதாபத்தைக் கூறுவதுடன் பகைவர்நாடு அழித்ததற்கு இரங்கல், “குன்றச சிறப்பிற் கொற்ற வள்ளையும்” (தொல் புறத். 8, இளம். ந.), “மன்னவன் புகழ்கிளந், தொன்றாநா டழிபிரங்கின்று” (பு - வெ 43). அடி, 146. “வட்கர் போகிய வளரிளம் போந்தை” (புறநா 100) அடி. 146-7 அரசர் தமக் குரிய அடையாளப் பூக்கள் முதலியவற்றுடன் புறத்திணைப் பூக்களையும் விரவித் தொடுப்பித்துத் தாம் சூட்டிக்கொள்ளுதலும், வீரர்க்குச் சூட்டுதலும் மரபு, இதனை, “பொலந்தோட்டுப் பைந்தும்பை, மிசையலங் குளைய பனைப்போழ் செரீஇ”, “வேம்பி னொண்டளிர், நெடுங்கொடியுழிஞுப் பவரொடு மிலைந்து”, “போந்தை, யுச்சிக் கொண்ட லூசிவெண் டோட்டு, வெட்சி மாமலர் வேங்கையொடு விரைஇச், சுரியிரும் பித்தை பொலியச் சூடி” (புறநா. 22, 77, 100), “இளவரிக் கவட்டிலை (பி - ம்.) † ‘காண்குவ மீங்கெனக், கொடை’ ‡ ‘வஞ்சியும், வட்கார் வான்பனைத் தோட்டுடன் பூட்கை’

- புட்கைச் சேனை பொலியச் சூட்டிப்
பூவா வஞ்சிப் பொன்னகர்ப் புறத்தென்
வாய்வாண் மலைந்த வஞ்சிசூடு துமெனப்
150 பல்யாண்டு வாழ்கநின் கொற்ற மீங்கென
வில்லவன் கோதை வேந்தர் குரைக்கும்
நும்போல் வேந்தர் நும்மோடிகலிக்
கொங்கர்செங்குளத்துக் கொடுவரிக் கயற்கொடி
† பகைபுறத்துத் தந்தன ராயினு மாங்கவை
155 திகைமுக வேழுத்தின் செவியகம் ‡ புக்கன
கொங்கணர் கலிங்கர் கொடுங்கரு நாடர்
¶ பங்களர் கங்கர் பல்வேற் கட்டியர்
வடவா ரியரொடு வண்டமிழ் மயக்கத்துன்
கடமலை வேட்டமென் கட்புலம் பிரியாது
160 கங்கைப் பேர்யாற்றுக் கடும்புன னீத்தம்
எங்கோ மகளை யாடடிய ட்வந்நாள்
ஆரிய மன்ன ரீரைஞ் ஞாற்றுவர்
கொருநீ யாகிய செருவெங் கோலம்
கண்விழித்துக் கண்டது கடுங்கட் கூற்றம்

147. பூட்கை - மேற்கோள், புட்கை விகாரம்
(141) 'குடைநிலைவஞ்சி' முதலாக, (144) 'பெருஞ்சோற்றுவஞ்சி'
ஈருகத் தன்சேனைக்குச் (147) சூட்டி.

148. பூவாவஞ்சி - கருவூர்.

150-51. 'பலயாண்டு வாழ்க' என்று இனிச் சொல்லுகின்றான்,
வில்லவன் கோதையென்னும் மந்திரி.

152 நுமமையொக்கும் வேந்தரென்றான், குலம்பற்றி.

153-5 புலிக்கொடியும் கயற்கொடியும் பகைக்களத்திலே உனக்குத்
தந்து ஓடினாராயினும் அவை எங்கும் பரந்து திக்கயங்களின் செவியகம்
புக்கன. 158. தமிழ்ப்படை மயங்கிய செருக்களம்.

159. கடமலை வேட்டமென் கட்புலம் பிரியாது - நீ நின்யானையை
விட்டபடி என் கண்ணினின்றும் போகாது.

161. எங்கோமகளென்றது செங்குட்டுவன்மாதாவை, அவளை
இவன் கொண்டுபோய்த் தீர்த்தமாட்டினது ஒரு கதை.

162-4 ஆரியவரசர் ஆயிரவர்க்கு நீயொருவனாகச்செய்த போர்க்
கோலங்கண்டது கூற்றமன்றோ.

யாரொடேர்பெறத், துளவிய நுமபையுஞ் சுழியச் சூடினான்" (கம்ப.
முதறபோர், 115) என்பவற்றாலுமுணர்ச்சு

அடி, 148 "பூவா வஞ்சியிற பூத்த வஞ்சி" (சிலப். 26 : 50);
"பூவா வஞ்சியுந் தருகுவன்" (புறநா. 32 : 2), "பூத்த வஞ்சி பூவா
வஞ்சியில்" (மணி. 26 : 78)

அடி, 157. கங்கர் கட்டியர் - தமிழ்நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு
சுற்றரசர் மரபினர், "நன்ன நேறறை நறுமபூ ணத்தி, துன்னருங்
கடுத்திற் கங்கன் கட்டி" (அகநா. 44 : 7-8)

(பி - ம) † 'பகைப்புறத்துத்' ‡ 'புக்கனக்கொங்கர்' ¶ 'வங்களர்
கங்கர் வல்வேற்' § 'நன்னான்'

- 165 இமிழ்கடல் வேலியைத் தமிழ்நா டாக்கிய
இதுநீ கருதினை யாயி னேற்பவர்
முதுநீ ருலகின் முழுவது மில்லை
இமய மால்வரைக் கெங்கோன் செல்வது
கடவு ளெழுதவோர கற்கே யாதலின்
- 170 வடதிசை மருங்கின் மன்னர்க் கெல்லாம்
தெனறமிழ் நன்னாட்டுச் செழுவிற் றுயற்புலி
மண்டலை யேற்ற வரைக வீங்கென
நாவலந் தண்பொழி னண்ணு ரொற்றுநம்
காவல் வஞ்சிக் கடைமுகம் பிரியா
- 175 வமபணி யானே வேந்த ரொற்றே
தஞ்செவிப் படுக்குந் தகைமைய வன்றே
அறைபறை யென்றே யழுமபில்வே ஞரைப்ப
நிறையருந் தானே வேந்தனு நேர்ந்து
கூடார் வஞ்சிக் கூட்டுண்டு சிறந்த
- 180 வாடா வஞ்சி மாநகர் புக்கபின்

168 செல்வது - செல்லுகிறபடியை

165 - 72 இமிழ்கடல் வேலியைத் தமிழ்நாடாக்கவேண்டி இமயத்தே
கற்கால் கொளக்கருதின், ஏறபார் யாரென்று அரசனுக்குச்சொல்லி ஒலை
யெழுதுகவெனறான்.

171 - 2. விலலுக் கயல் புலி இவையிறறினையுடைய இலச்சினை
மண்ணேற்ற ஒலைகளை மன்னர்க்கெல்லாம் வரைகவென.

மேல் அழும்பில்வேள கூற்று —

173 - 7 நண்ணுர் வரவிடட ஒற்றுப்பிரியா, ஆகையால் அவ்
வொற்றே அரசரசெவிக்கு அறிவிக்கும் தன்மையையுடைய, வடதிசைக்
குச்சு செலவு ஆனைமேல் இங்கே பறையறைய அடுக்குமென்றான்

178 பகைமேறசெல்பொழுது நிறுத்துதலரிய தானே. நேர்ந்து -
உடன்பட்டு

179 - 80 வஞ்சிக்கூட்டு - எடுத்துச்செலவாற்கொண்ட திறை, அத
னாற் பொலிவுபெற்ற கருவூரிலே திரியச்சென்று புக்கபின்

அரசன் பேராற்றங்கரையினின்றும் போந்து புக்கபின் என்க.

அடி, 165. சிலப். 3 37, பதிற் 2-ஆம் பத்துப் பதிகம், மணி.
17 62

அடி, 166 - 7 “இதுநீ கண்ணிய தாயி னிருநிலத், தியார்கொ ளளி
யர் தாமே” (புறநா 52 7 - 8) அடி, 169 சிலப 26 151. அடி,
173 நாவலந் தண்பொழில் சிலப 17 (1) 3, கு - ரை, மணி.
22 29.

அடி, 177 “அழும்பில் வேளோ டாயக் கணக்கரை” (சிலப்.
28 205), “பெருமபூட சென்னி, அழுமபி லன்ன வறாஅ யாணர்”
(அகநா. 44 14 - 5), “மான விறல்வேள், அழுமபில்” (மதுரைக்.
344 - 5)

அடி, 178. “நிறையருந் தானே” (புறநா 156 5, மணி. 9:26)
(பி - ம.) †யாகலி னெதிர்ப்பவர் ‡‘கயல்புலிமண்டலையொற்றுவருக’

- வாழ்க வெங்கோ மன்னவர் பெருந்தகை
 ஊழிதொ றாழி யுலகங் ஈகாக்கென
 விற்றலைக் கொண்ட வியன்பே ரிமயத்தொர்
 கற்கொண்டு †பெயருமெங் காவல னுதலின்
 185 வடதிசை மருங்கின் மன்ன ரெல்லாம்
 இடுதிறை கொடுவந் தெதிரீ ராயிற்
 கடற்கடம் பெறிந்த கடும்போர் வார்த்தையும்
 விடர்ச்சிலை பொறித்த வியன்பெரு வார்த்தையும்
 கேட்டு வாழுமின் கேளீ ராயின்
 190 தோட்டுணை துறக்குந் துறவொடு வாழுமின்
 தாழ்கழன் மன்னன் றன்றிரு ழீமேனி
 வாழ்க சேனா முகமென வாழ்த்தி
 இறையிக வியாணை யெருத்தத் தேற்றி
 அறைபறை யெழுந்ததா லணிநகர் மருங்கென்

181. 'வாழ்க' என்றதுமுதல் பறையறைகின்றார் வார்த்தை.
 184. எங்காவலன் பெயருமெனபதை முறருக்கி ஆதலினென்க.
 186 - 9. எதிரேறறுக் காணீராயின், கடலுட்புக்கும மலையிலேறியும்
 உறைமினென்பார், இரண்டு வார்த்தையும் கேட்டு வாழுமினென்றார்.
 [அவ்விடத்துப்படை அதன் புகழேயாதலான், அவ்விடங்களிறசெல்
 லாது ாண்டே உறைமினென்பார், அரசன் போர் கருதினதிசையிற்
 போமபடியைக் கேளீராயினென்றார்.]
 190 தோட்டுணை - மகளிர். துறவு - தவம்.
 191 - 2. திருமேனியாகிய சேனாமுகம், சேனாமுகம் அரசனுக்குச்
 சிறந்தமையின், 'திருமேனி' எனார்.
 193. இறையிகவியாணை - பட்டவர்த்தனம்.
 194. பறை - பறையொலி. காட்சி - கற்கொள்ள மனத்தால்
 நிச்சயித்தல்.

(26) காட்சிக்காதை முற்றிற்று.

அடி, 181 - 2 . சிலப். 11 15 - 6, 27 . 139 - 40, 28 . 185 - 6.

அடி, 183 - 4 . சிலப். 25 118 - 9.

அடி, 185 . சிலப். 25 . 170, 26 . 13.

அடி, 187 - 8 . சிலப். 23 81 - 2, 28 . 135 - 6.

(பி - ம்.) † 'காக்கவில்' ‡ 'பெயருங்காவலன்' § 'மேனியாயசேன'

இருபத்தாருவது கால்கோட் காதை



- அறைபறை யெழுந்தபி னரிமா னேந்திய
முறைமுதற் கட்டி லிறைமக னேற
ஆசான் பெருங்கணி யருந்திற லமைச்சர்
தானைத் தலைவர் தம்மொடு குழீஇ
- 5 மன்னர் மன்னன் வாழ்கென் றேத்தி
முன்னிய †திசையின் முறைமொழி கேட்ப
‡வியம்படு தானை விறலோர்க் கெல்லாம்
உயர்ந்தோங்கு வெண்குடை யுரவோன் கூறும்
இமையத் தாபத ரெமக்கீங் ிகுணர்த்திய
- 10 அமையா வாழ்க்கை யரைசர் வாய்மொழி
நம்பா ிலொழிசுவ தாயி னாங்கஃ
தெம்போல் வேந்தர்க் கிகழ்ச்சியுந் தருஉம்
வடதிசை மருங்கின் மன்னர்த முடித்தலைக்
கடவு ளெழுதவோர் கற்கொண் டல்லது
- 15 வறிது மீளுமென் வாய்வா ளாகிந்
ிசெறிகழல் புனைந்த செருவெங் கோலத்துப்
பகையரசு நடுக்காது பயங்கெழு வைப்பிற்

3 - 6. தானைத்தலைவர் தமமொடு ஆசான் பெருங்கணி அருந்திறல் அமைச்சர் கூடி ஏத்திக் கேட்ப.

(7) ஏவப்பட்ட தானைத்தலைவர்க்கெல்லாம் (8) கூறுமென்க.

9. தாபதர் - தீர்த்தமாட இமயத்தினின்றும் வந்த தாபதர்.

10 அமையா வாழ்க்கை - நிரம்பாத உயிர் வாழ்க்கை, பலமில்லாத வாழ்க்கை யெனலுமாம். அங்குள்ள ஆரியமன்னர் சொன்ன வார்த்தை.

11 - 2. நமபால் ஒழிசுவதாயின் - அது நமமிடத்தே கிடப்பதொரு வார்த்தையாயின், [அவர்க்குப் பலியாது] நம்மிடத்தே கிடந்துவிடற் சோழ பாண்டியரிடத்தில் இகழ்ச்சியும் தரும்.

அடி, 9-15 “தென்றமிழ் நாடாளும் வேந்தர்.....நங்கைதன்னை நீர்ப்படுத்தி வெஞ்சினந்தரு வெம்மை நீங்கி” (சிலப். 29. உரைப்பாட்டு மடை.)

அடி, 17-8 “பழியொடு படராப் பஞ்சவ வாழி”, “வேத்தின நடுக்கும வேலோன்” (சிலப் 20. 33, 26. 127)

(பி - ம்) † ‘திசைமென்’ ‡ ‘வியன்படு’ ி ‘குரைத்த’ § ‘லொழிவ தாயி’ * ‘செருகழல் புனைந்து’

- † குடிநடுக் குறுஉங் கோலே னாகென
 ஆர்புனை தெரியலு மலர்தார வேம்பும
 20 சீர்கெழு மணிமுடிக் கணிந்தோ ரல்லால்
 அஞ்சினர்க் களிக்கு மடுபோ ரண்ணனின்
 வஞ்சினத தெதிரு மன்னரு முளரோ
 இமைய வரம்பநின் னிகழ்ந்தோ ரல்லர்
 அமைகநின் சினமென வாசான் கூற
 25 ஆறிரு மதியினுங் காருக வடிப்பயின்
 ‡ றைந்து கேள்வியு மமைந்தோ னெழுந்து
 வெந்திறல் வேந்தே வாழ்கநின் கொற்றம்
 இருநில மருங்கின் மன்னரெல் லாநின்
 திருமலர்த் தாமரைச சேவடி பணியும்
 30 முழுத்த மீங்கிது முன்னிய திசைமேல்
 எழுச்சிப் பாலை டீயாகென் றேத்த
 மீளா வென்றி வேந்தன் கேட்டு
 வாளுங் குடையும் வடதிசைப் பெயர்க்கென
 உரவுமண் சுமந்த வரவுத்தலை பணிப்பப்

18. ஆகவென்று சொல்ல

19 - 24 இமயவரமப! சோழபாண்டியரை யல்லது நின்னை
 இகழ்ந்து கூறினரல்லர், அடுபோரண்ணலே? நீ வஞ்சினங் கூறுதற்கு
 நின்னுடன் எதிர்க்கும் மன்னரும் உளரோ, ஆதலால், நின் சினம
 தணிகவென்றன், இது புரோகிதன் வார்த்தை

25. ஆறிரு மதியினும் - இராசி பன்னிரண்டிலும். காருகவடி -
 கிரகநிலை

26. ஐந்து கேள்வி - திதி, வாரம், நக்சத்திரம், யோகம், கரணம்;
 நட்பு, ஆட்சி, உச்சம், பகை, நீசக்கோளுமாம். அமைந்தவன் - 1 மௌத்திகன்.

30 - 31. இது 2 முழுத்தம், எழும் பக்கத்தையாகவெனச் சொல்ல.

34 உரவு மண் - உரத்த மண்

அடி, 18 சிலப். 19 28, கு - ரை அடி, 21 அஞ்சினர்க்களித்தல்.
 சிறுபாண் 210. அடி, 25-31 முல்லை. 55-8.

அடி, 33. “வாளுங் குடையு மயிரக்கண் முரசும், நாளொடு
 பெயர்த்து”, “மறமிகு வாளு மாலைவெண் குடையும் புறநிலைக் கோட்டப்
 புரிசையிற் புகுத்தி” (சிலப் 5 91-2. 26 44-5), “குடைநாட்
 கொளல் வாணடகொளல் குறியாவர சவுணன், உடைநாளழி வறியாதவ
 னுரனென்றிய வாழிப், படைநாரணன் மகன்வெண்குடை பறறக்குடை
 யேயாய், அடையாவமர் வுறருலன முடிமீக்குடை நிழல” (தணிகைப்.
 சிபரி. 63)

1 மௌத்திகன் - மௌகூர்த்திகன்.

2 முழுத்தம் - முகூர்த்தம், இது முகிழ்த்தமெனவும் வழங்கும்.

(பி - ம்.) † ‘குடிநடுக்குறுக்குங்’ ‡ ‘ருறைந்து’ லீ ‘ரெல்லாந்திரு’
 டீ ‘யேகென்’

- 35 பொருந ரார்ப்பொடு முரசெழுந் †தொலிப்ப
இரவிடங் கெடுத்த ‡நிரைமணி விளக்கிங்
விரவுக்கொடி யடுக்கத்து நிரயத் தானையோ
டைம்பெருங் குழுவு மெண்பே ராயமும்
¶வெம்பரி யானே வேந்தற் கோங்கிய
- 40 கரும வினைஞருங் கணக்கியல் வினைஞரும்
தரும வினைஞருந் தந்திர வினைஞரும்
மண்டிணி ஞால மாள்வோன் வாழ்கெனப்
பிண்ட முண்ணும் பெருங்களிற் றெருத்தின்
மறமிகு வாளு மாலைவெண் குடையும்
- 45 புறநிலைக் கோட்டப் புரிசையிற் புகுத்திப்
புரைதீர் வஞ்சி போந்தையிற் றெடுப்போன்
அரைசுவிளங் கவைய டீமுறையிற் புகுதர
அரும்படைத் தானே யமர்வேட்டுக் கலித்த
பெரும்படைத் தலைவர்க்குப் பெருஞ்சோறு வகுத்துப்
- 50 பூவா வஞ்சியிற் பூத்த வஞ்சி
வாய்வா ணெடுத்தகை மணிமுடிக் கணிந்து

36. இரவிடங்கெடுத்த விளக்கிலே யென்றதி விடுகிறபடி யாலே

37. நிரயத்தானே - மாற்றார்க்கு நரக வேதனையைச் செய்யும் தானே.

40. கரும வினைஞர் - புரோகிதர்.

43. பிண்டமுண்ணும் பெருங்களிறு - பிண்டத்துக்குரிய களிறு, பட்டவர்த்தனம்

45. புகுத்தி - புகுவிட்டு. 46. தொடுப்போன் - சேரன்.

அடி, 37 நிரயத்தானே . “நிரைய வொள்வா ளினையர் பெருமகன்” (குறுந். 258 6); “நிரைகளி றெழுகிய நிரைய வெள்ளம்” (பதிற். 15. 4)

அடி, 38. சிலப். 5 157, மணி. 1 17, பெருங். 2. 5. 6, 13 : 3, தொல். கிளவி 57, ந மேற்.

அடி 42 “மண்டிணிந்த நிலனும்” (புறநா. 2 1), ப. வெ. 35.

அடி, 46. அரசர், தமக்குரிய அடையாளப்பூ முதலியவற்றோடு புறத் திணைக்குரிய பூ முதலியவற்றையும் விரவுவித்து அணிந்து கொள்ளுதல் மரபு : 25 : 145 - 6, கு - ரை.

அடி, 47 “அரசுவிளங் கவையத்து” (சிலப். 26 : 95)

அடி, 49. சிலப் 25. 146, “பெருஞ்சோ றுகுத்தற் கெறியும், கடுஞ்சின வேந்தே” (பதிற் 30. 43-4)

அடி, 50. சிலப். 25 148.

(பி - ம்.) † ‘தார்ப்ப’ ‡ ‘மாமணி’ ¶ ‘வெம்பரித் தானே வேந்தர்க்’ § ‘முறைமையிற்’

- ஞாலங் காவலர் நாட்டிறை பயிரும்
காலை முரசங் கடைமுகத் தெழுதலும்
நிலவுக்கதிர் முடித்த நீளிருஞ் சென்னி
55 உலகுபொதி யுருவத் துயர்ந்தோன் சேவடி
மறஞ்சேர் வஞ்சி மாலை யொடுபுனைந்
திறைஞ்சாச் சென்னி யிறைஞ்சிவலங் கொண்டு
‡ மறையோ ரேந்திய வாவுதி நறும்புகை
நறைகெழு மாலையி னல்லகம் வருத்தக்
60 கடக்களி யானைப் பிடரத்தலை யேறினன்
குடக்கோக் குட்டுவன் கொற்றங் கொள்கென
ஆடக மாடக் தறிதுயி லீலமர்ந்தோன்
சேடங் கொண்டு சிலர்நின் டீறேத்தத்
தெண்ணீர் கரந்த செஞ்சடைக் கடவுள்
65 வண்ணச் சேவடி மணிமுடி வைத்தலின்
ஆங்கது வாங்கி யணிமணிப் புயத்துத்
தாங்கின னாகித் தகைமையிற் செல்வுழி
நாடக மடந்தைய ராடரங் கியாங்கணும்
கூடையிற் பொலிந்து கொற்ற வேந்தே

52 - 3. அரசர் இடும் திறையை அழைக்கும் முரசம்.

58 ஏந்திய - எடுத்த புகை - அக்கினி கோத்திரம்.

57 - 8 அக்கினி கோத்திரங்களையும் நமக்கரித்து.

62. ஆடகமாடம் - திருவனந்தபுரம் : இரவிபுரம் என்பாரும்
உளர்

(60) ஏறினன் (67) தாங்கினனாகிச் செல்வுழி.

69. கூடையிற் பொலிந்து - குவித்த கையுடனே பொலிந்து,
கூடைக்கை - இரட்டை ஒற்றைக் கை.

அடி, 53 சிலப் 17 5-6, கு - ரை அடி, 54 சிலப். 25 . 137.
அடி, 55-7. இறைவனை யன்றிப் பிறரை வணங்காச் சென்னி : “கடவுளை
வழிபடி னல்லது, வணக்க மிலலா வணித்தகு சென்னி” (பெருங். 1.
42 . 8-9), இறைவன்கோயிலை வலம்வந்து வணங்கல் : “பணியிய
ரத்தைநின் குடையே முனிவர், முக்கட செல்வர் நகர்வலஞ் செயறகே”
(புறநா. 6 : 17-8). அடி, 61 . “குடக்கோச் சேரலன் குட்டுவன் பெருந்
தகை” (மணி. 28 . 103). அடி, 62 : “ஆடக மாடத் தரவணக் கிடந்
தோன்” (சிலப். 30-51), ஆடகமாடம்” (இறை. 23, மேற்.) அடி,
68 . சிலப். 27 245-50

(பி - ம்.) † ‘பொருந்தி, யிறைஞ்சாச்’ ‡ ‘மறையோ ராக்கிய
வாகுதி நறும்புகை, நறைகெழு மாலை நல்லகம்’ ‘லமைந்தோன்’
§ ‘றேத்த, நாடக மடந்தையர்’

- 70 வாகை தும்பை மணித்தோட்டுப் போந்தையோ
 டோடை யானையி னுயர்முகத் தோங்க
 வெண்குடை நீழலெம் வெள்வனை ஈகவர்ந்து
 கண்களி கொள்ளுங் காட்சியை யாகென
 மாகதப் புலவரும் ஈவைதா ளிகரும்
- 75 சூதரும் நல்வலந் தோன்ற வாழ்த்த
 யானை வீரரு மிவுளித் தலைவரும்
 வாய்வாண் மறவரும் வாள்வல னேத்தத்
 தானவர் தம்மேற் றம்பதி நீங்கும்
 வானவன் போல வஞ்சி நீங்கித்
- 80 ழிதண்டலைத் தலைவருந் தலைத்தார்ச் சேனையும்
 வெண்டலைப் ழுணரியின் விளிம்புகூழ் போத
 மலைமுதுகு நெளிய நிலைநா டதர்பட
 உலக மன்னவ னொருங்குடன் சென்றாங்
 காலும் புரவி யணித்தேர்த் தானையொடு
- 85 நீல கிரியி னெடும்புறத் திறுத்தாங்
 காடியல் யானையுந் தேரு மாவும்
 பீடுகெழு மறவரும் பிறழாக் காப்பிற்
 பாடி யிருக்கைப் பகல்வெய் யோன்றன்
 இருநில மடந்தைக்குத் திருவடி யளித்தாங்

70 - 71. அரசர்சூடுவன யானைக்குஞ் சூட்டுதலின், வாகையும் தும்பையும் போந்தையோடு நின யானைமுகத்து ஒங்கித் தோன்ற வென்றார்.

(68) நாடகமடந்தையர் (73) காட்சியை யுடையயாகவென வாழ்த்தா நிறக.

75. நல்வலம் - களவெற்றி. 78. தானவர் - அரசர்.

80. தார் - தூசிப்படை. 81. கடற்கரை அருகே போத.

85. நீலகிரி ஒருமலை. 88 நடுவுநிலை விருமபுவோன்

88 - 9. சேரன் தான் ஆள்கின்ற பூமிதேவிக்குத் திருவடியளித்து; அங்கே யானையினின் றிழிந்து கால நிலம் தோயச்செய்தலால்.....

அடி, 70 “போந்தையொடு தொடுத்த பருவத் தும்பை”, “தோடார் போந்தை தும்பையொடு முடித்து” (சிலப். 26 219, 27. 45)
 அடி, 74 - 5 “சூதர் மாகதர் வேதா ளிகரொடு” (சிலப். 5 48);
 “சூத ரேத்த மாகதர் நுவல, வேதா ளிகரொடு” (மதுரைக். 670 - 71)
 அடி, 77 “வாண்மீக் கூறறத்து வயவ ரேத்த” (சிறுபாண். 212)
 அடி, 80, தலைத்தார்ச்சேனை மணி 19 123.
 அடி, 81 “வெண்டலைப் பணரி” (புறநா. 2. 10, 31. 14)
 அடி, 86 : ஆடியல்யானை . புறநா. 165 7, பெருங் 2 10 : 15.
 (பி - ம்.) † கவருங்கண் ‡ ‘வேதாளியரும்’ ‘தண்டத் தலைவருந் தலைச்சார்ச் சேனை’ § ‘புணரி விசும்புகூழ் போக’

- 90 கருந்திறன் மாக்க ளடியீ டேத்தப்
பெரும்பே ரமளி யேறிய பின்னர்
இயங்குபடை யரவத் தீண்டொலி யிசைப்ப
விசும்பியங்கு முனிவர் வியனில மாளும்
இந்திர திருவனைக் காகாண்குது மென்றே
- 95 அந்தரத் திழிந்தாங் கரசுவிளங் கவையத்து
மின்னொளி மயக்கு மேனியொடு தோன்ற
மன்னவ னெழுந்து வணங்கிநின் றேனைச்
செஞ்சடை வானவ னருளினில் விளங்க
வஞ்சித் தோன்றிய ட்வானவ கேளாய்
- 100 மலயத் தேகுதும் வான்பே ரிமய
நிலயத் தேகுத னின்கருத் தாகலின்
அருமறை யந்தண ராங்குளர் வாழ்வோர்
பெருநில மன்ன காத்தனின் கடனென்
ருங்கவர் வாழ்த்திப் போந்ததற் பின்னர்
- 105 வீங்குநீர் ஞால மாள்வோன் வாழ்கெனக்
கொங்கணக் கூத்தருங் கொடுங்கரு நாடரும்
ஐதங்குலக் கோதிய தகைசா லணியினர்
இருள்படப் பொதுளிய சுருளிநுங் குஞ்சி
மருள்படப் பரப்பிய வொலியன் மாலையர்
- 110 வடஞ்சுமந் தோங்கிய வளரிள வனமுலைக்
கருங்கய னெடுங்கட் காரிகை யாரோ
டிருங்குயி லால வினவண் டியாழ்செய

92. இயங்குபடை - சேனை, வெளிப்படடை. இசைப்ப - இசைத்த லால்.

101. நிலயத்து - நிற்கிறவிடத்து.

102 - 4. அங்கு அந்தணர் வாழ்வாருளர், அவர்களை நலியாது காத்தல் நினது கடனென்று பெயர்ந்தபின்.

106. கொங்கணதேசத்துக்கூத்தர்.

107. குலத்திற்கு ஓதிய ஒப்பனையினராய். 108. குஞ்சியிடத்து.

109 ஒலியன்மாலை - தழைத்த மாலை.

அடி, 95. அரசுவிளங்கவையம் சிலப். 26 . 47.

அடி, 98-9 “ஆனே றார்ந்தோ னருளிற் றேன்றி, மாநிலம் விளக் கிய மன்னவன்” (சிலப். 30 141-2). அடி, 105 . சிலப். 26 : 155, 173.

அடி, 106. பிரயோக. 2, உரை, மேற்.

அடி, 108 . “இருள்படப் பொதுளிய” (முருகு. 10)

(பி - ம்) † ‘காண்குவ’ ‡ ‘வானவன்’ § ‘பெருநிலை’ § ‘தன்குலக் கெழுதிய’

- அரும்பவிழ் வேனில் வந்தது வாரார்
காதல ரென்னு மேதகு சிறப்பின்
115 மாதர்ப் பாணி வரியொடு தோன்றக்
கோல்வனை மாதே கோலங் கொள்ளாய்
காலங் காணாய் கடிதிடித் துரறிக்
காரோ வந்தது காதல ரேறிய
தேரோ வந்தது செய்வினை முடித்தெனக்
120 காஅர்க் குரவையொடு கருங்கய னெடுங்கண்
கோற்றொடி மாதரொடு குடகர் தோன்றத்
தாழ்தரு கோலத்துத் தமரொடு சிறந்து
வாள்வினை முடித்து மறவாள் வேந்தன்
ஊழி வாழியென் றோவர் தோன்றக்
125 கூத்துள் படுவோன் காட்டிய முறைமையின்
ஏத்தின ரறியா விருங்கல ினல்கி
வேத்தின நடுக்கும் வேலோ னிருந்துழி
நாடக மகளிரீ ரைம்பத் திருவரும்
ஃகூடசைக் குயிலுவ ரிருநூற் றெண்மரும்
130 தொண்ணூற் றறுவகைப் பாசண் டத்துறை
நண்ணிய நூற்றுவர் நகைவே ழும்பரும்
கொடுஞ்சி நெடுந்தே ரைம்பதிற் றிரட்டியும்
கடுங்களி யானை யோரைஞ் ஞாறும்
ஐயீ ராயிரங் கொய்யுளைப் புரவியும்
135 எய்யா வடவளத் திருபதி னாயிரம்
கேண்ணெழுத்துப் படுத்தன கைபுனை சகடமும்

-
- 115 பாணிவரி - இப்பொருள் வைத்த உரு
(120) கார்காலத்தைப் பாடின பாட்டோடு (121) இவர்கள் தோன்ற;
இவர் குடகர்
124. ஓவர் - ஏத்தாளர். 125 கூத்துள்படுவோன் - ஆடலாசிரியன்.
135 எய்யா வளம் - புறம்பு ஓரிடத்தும் கண்டறியா வளம், அது
தான் வடக்கிற பாகுடம்
136 இன்னசரக்கென்று எழுத்துப்படுத்தன சகடம் - கொல்லாப்
பண்டி

-
- அடி, 127 சிலப் 26 17 - 8 அடி, 130 சிலப் 9 14-5,
அடி, 131 நகை வேழம்பர் சிலப் 5 53 [அடியார்.
அடி, 136 “கண்ணெழுத்துப் படுத்த வெண்ணுப் பல்பொதி”
(சிலப் 5. 112)
(பி - ம்) † ‘தமரொடுஞ் சிறந்து, வாழ்வினை’ ‡ ‘படுவோள்’
¶ ‘நல்க வேத்தினர் நடுக்கும்’ § ‘கூடைக் குயிலுவ’ § ‘கண்ணெழு
வுடையன கைபுனை சகடமும்’

- சஞ்சயன் முதலாத் தலைக்கீடு பெற்ற
கஞ்சக முதல்வரீ ரைஞ்ஞாற் றுவரும்
சேயுயர் விற்கொடிச் செங்கோல் வேந்தே
- 140 வாயி லோரென வாயில்வந் திசைப்ப
நாடக மகளிரு நலத்தகு மாக்களும்
ஃகூடிசைக் குயிலுவக் கருவி யாளரும்
சஞ்சயன் றன்னொடு வருக வீங்கெனச்
செங்கோல் வேந்தன் றிருவிளங் கவையத்துச்
- 145 சஞ்சயன் புகுந்து தாழ்ந்துபல வேத்தி
ஆணையிற் றுபுகுந்தவீ ரைம்பத் திருவரொடு
மாண்வினை யாளரை வகைபெறக் காட்டி
வேற்றுமை யின்றி நின்னொடு கலந்த
நூற்றுவர் கன்னருங் ஃகோற்றொழில் வேந்தே
- 150 வடதிசை ||மருங்கின் வானவன் பெயர்வது
கடவு ளெழுதவோர் கற்கே யோயின்
ஓங்கிய விமயத்துக் கற்கால் கொண்டு
வீங்குநீர்க் கங்கை நீர்ப்படை செய்தாங்
கியாந்தரு மாற்றல மென்றன ரென்று
- 155 வீங்குநீர் ஞால மாள்வோய் வாழ்கென
அடல்வேன் மன்ன ராருயி ருண்ணும்
கடலந் தானைக் காவல னுரைக்கும்
பால குமரன் மக்கண் மற்றவர்
காவா நாவிற் கனகனும் விசயனும்

137. சஞ்சயன் - தூதரில் தலையாயவன். தலைக்கீடு - மயிரிக்கட்டு.

138. கஞ்சகமுதல்வர் - சட்டையிட்ட பிரதானர்.

146. ஆணையிற் புகுந்த ாரைம்பத்திருவரென்றது முன்சொன்ன
நாடக மகளிரை, கன்னரென்பார் வரக்காட்டினார்.

158 - 9 பாலகுமரன் மக்கள் - கனகனும் விசயனுமென்பார்

அடி, 150 - 51. “இமய மாலவரைக் கெங்கோன் செல்வது, கடவு
ளெழுதவோர் கற்கே யாதலின்” (சிலப். 25 168 - 9). அடி, 155.
சிலப் 26 105, 173.

அடி, 159. “யாகாவா ராயினு நாகாக்க காவாக்காற், சோகாப்பர்
சொல்லிழுக்குப் பட்டு” (குறள், 12/), “ஆக்கப் படுக்கு மருந்தனை
வாய்ப் பெய்விக்கும், போக்கப் படுக்கும் புலைநாகத் துயப்பிக்கும், காக்கப்
படுவஃ விந்திய மைந்தினும், நாக்கல திலலை நனிவெல்லு மாறே”
(வளையாபதி)

(பி - ம) + ‘முதல்வ ரைஞ்ஞாற் றுவரும் ஃகூடிய குயிலுவக்’
‘புகுந்தவைம்பதி ..னனரமாண்வினை’ ஃகோத்தொழில்’ || ‘மருங்கு
வான்பே ரிமையத்துக்’ ஃ ‘யாகி, லோங்கியர்’

- 160 விருந்தின் மன்னர் தம்மொடுங் கூடி
அருந்தமி ழாற்ற லறிந்தில ராங்கெனக்
கூற்றக் கொண்டிச் சேனை செல்வது
நூற்றுவர் கன்னர்க்குச் சாற்றி யாங்குக்
கங்கைப் பேர்யாறு கடத்தற் காவன
- 165 வங்கப் பெருநிரை செய்க தாமெனச்
சஞ்சயன் போனபின் கஞ்சக மாக்கள்
எஞ்சா நாவின் ரீரைஞ் ஞூற்றுவர்
சந்தின் குப்பையுந் தாழ்நீர் முத்தும்
தென்ன ரிட்ட திறையொடு கொணர்ந்து
- 170 கண்ணெழுத் தாளர் காவல் வேந்தன்
மண்ணுடை முடங்கலம் மன்னவர்க் களித்தாங்
காங்கவ ரேகிய பின்னர் மன்னிய
வீங்குநீர் ஞால மாள்வோ னோங்கிய
நாடாள் செல்வர் நலவல னேத்தப்
- 175 பாடி யிருக்கை நீங்கிப் பெயர்ந்து

160. விருந்தின் மன்னர் - தமிழ் வேந்தர் ஆற்றல் அறியாத புதிய அரசர்

160 - 61 இவருடன் கூடித் தமிழ் வேந்தரை இகழ்ந்து உரைத்தார்.

162. கூற்றம்போலும் கொண்டிச்சேனை 'கூற்றங் கொண்டிச் சேனை செல்வது' என்று பாடமாயின், கூற்றம் பின்செல்ல இப்படை செல்லுகிறபடியையென்க.

161 - 2. அருந்தமிழ் ஆற்றல் அறிந்திலரென்று சேனை செல்வ தெனச் சேனை மேலிட்டுக் கூறினா, தனக்கு அவர் நிகரன்மையின்.

166 கஞ்சகமாக்கள் - தன தூதர்

167. எஞ்சா நாவின் - வார்த்தை தப்பாத நாவின், அரசன் நினைவு தப்பாத நாவின்ரென்றுமாம்.

168 தாழ்நீர் - தங்குநீர்மை

168 - 9 சந்தும் முத்துமாகிய தென்னரிட்ட திறை.

169 கொணரநது - கொணர

170. கண்ணெழுத்தாளர் - திருமுகமெழுதுவார்

170 - 72 இவர் வரைநது இலச்சினையிட்டு அவர்கைக்கொடுப்பத் திருமுகங்கொண்டு அவர் போய்பின்

171. அளித்து - அளிப்ப.

அடி. 161. தமிழ் - தமிழ்ப்படை, சிலப 27 5, பதிற். 63. 9; புறநா. 19. 2. அடி, 168. சநதனமும் முத்தும் தென்னர்க்குரியன : சிலப். 17 (29) கு - ரை

அடி, 171 : "மண்ணுடை முடங்கன் மாதவி யீத்ததும்" (சிலப். 13 : 76)

அடி, 173 : சிலப். 26 105, 155

(பி - ம்.) † 'சீற்றங்கொண்டு' ‡ 'கண்ணெழுத் தாளரொடு காவல்' § 'முடங்கன் மன்னவறகு'

கங்கைப்பே ரியாற்றுக் கன்னரிற் பெற்ற
வங்கப் பரப்பின் வடமருங் ஈகெய்தி
ஆங்கவ ரெதிர்கொள வந்நாடு கழிந்தாங்
கோங்குநீர் வேலி யுத்தர மரீஇப்

- 180 பகைப்புலம் புக்குப் பாசறை ஈயிருந்த
தகைப்பருந் தாளை மறவோன் றன்முன்
உத்தரன் விசித்திர னுருத்திரன் பைரவன்
சித்திரன் சிங்கன் ிறனுத்தரன் சிவேதன்
வடதிசை மருங்கின் மன்னவ ரெல்லாம்
- 185 தென்றமி ழாற்றல் டிகாண்குதும் யாமெனக்
கலந்த கேண்மையிற் கனக விசயர்
நிலந்திரைத் தாணையொடு நிகர்த்து மேல்வர
இரைதேர் வேட்டத் தெழுந்த வரிமாக்
கரிமாப் பெருநிரை கண்டுளஞ் சிறந்து
- 190 பாய்ந்த பண்பிற் பல்வேன் மன்னர்
காஞ்சித் தாணையொடு காவலன் மலைப்ப
||வெயிற்கதிர் விழுங்கிய துகிற்கொடிப் பந்தர்
வடித்தோற் கொடும்பறை வால்வளை நெடுவயிர்
ஃஇடிக்குரன் முரசு மிழுமென் பாண்டில்
- 195 உயிர்ப்பலி யுண்ணு முருமுக்குரன் முழக்கத்து
மயிர்க்கண் முரசுமொடு மாதிர மதிரச்

179 உத்தரம் - வடபூமி

182 - 4 உத்தரன் விசித்திரன் முதலான மன்னவர்கள் கனகவிசயர்க்குத் துணையான அரசர்.

185 - 7. தமிழாற்றலைக் காண்டுமெனக் கனகவிசயர் தாணையுடனே ஒத்துவர.

190. பாய்ந்த பண்புபோல.

191. காஞ்சித்தாளை - ¹ எதிருன்றிய தாளை

194 பாண்டில் - கஞ்சதாளம்

196 மாதிரமதிர்தல் - இவை அதிரத் தானுமதிர்தல்

194 - 6. முரசுமுதலிய இவையிறரோடு

அடி, 184 கனகனும் விசயனும் மணி 26 86, சிலப் 26. 13.

அடி, 187 “நிலந்திரைக்குங் கடறருளை” (புறநா 97 14)

அடி, 195 - 6. “உயிர்ப்பலி யுண்ணு முருமுக்குரன் முழக்கத்து,

¹ “உட்காது, எதிருன்றல் காஞ்சி” (பழம்பாடல்)

(பி - ம்.) † கேறி, யாங்கவ ரெதிர்கொள வவர நாடுகழிந், தோங்குநீர் ‡, இராஅதி, தகைப்பெருந்தாளை †, றநுத்திரன் ‡, காண்குவநாமெனக் || ‘வெயிறகொடி’ ‡ ‘இடிக்கண்’

- † சிலைத்தோ ளாடவர் செருவேற் றடக்கையர்
கறைத்தோன் மறவர் கடுந்தே ழுருநர்
வெண்கோட் டியானையர் ‡ விரைபரிக் குதிரையர்
200 மண்கண் கெடுத்தவிம் மாநிலப் பெருந்துகள்
களங்கொள் யானைக் கவிழ்மணி நாவும்
§ விளங்குகொடி நந்தின் வீங்கிசை நாவும்
நடுங்குதொழி லொழிந்தாங் கொடுங்கியுள் செறியத்
தாருந் தாருந் || தாமிடை மயங்கத்
205 தோளுந் தலையுந் துணிந்துவே ருகிய
சிலைத்தோண் மறவ ிருடற்பொறை யடுக்கத்
தெறிபிண மிடறிய குறையுடற் கவந்தம்
§ பறைக்கட் பேய்மகள் பாணிக் காட்ப்
பிணஞ்சுமந் தொழுகிய நிணம்படு குருதியிற்
210 கணங்கொள் பேய்மகள் கதுப்பிகுத் தாட
†† அடுந்தேர்த் தானை யாரிய வரசர்

198. கறைத்தோல் - கருங்கடகு

202 கொடிநந்து - கொடியும் சங்கும் முகத்துக்கட்டுவர்போலும்
'சங்கின் நா' எனரூர, பேசுதலால், ஒலிபற்றி

203. ஒழிந்து - ஒழிய உள்ளே துகள் செறிய.

206. உடற்பொறை - உடற்பாரம். 207 எறிபிணம் - வெட்டுண்ட
பிணம்

208 பேய்மகள் தாளத்துக்குக் கவந்தம் ஆட

மயிர்க்கண் முரசு" (சிலப் 5 ௬7-8), "கொல்லேற்றுப் பைந்தோல்
சீவாது போர்த்த, மயிர்க்கண் முரசு மோவில கறங்க" (மதுரைக்.
732-3), "உருமிடி முரசுமொடு" (முருகு 121), "ஏற்றுரி போர்த்த..
முரசு" (மணி 1 29-31), "சாறறிடங் கொண்ட வேற்றுரி முரசும்",
"ஏற்றுரி முரசு னிறைவன் மூதார்க்கு" (பெருங் 1 38 100, 33
195), "ஏற்றுரி முரசு நாண" (சீவக 2142). அடி, 204. 'தார் -
தூசிப்படை, தூசுப்படைக்கிலக்கணம், துன்னாசியின் முகம் போல
நேர்ந்து நெடுகி இடை பரந்து கடைதிரண்டு பரந்து சுழன்று வெளிப்
பட்டிருத்தல்' (தக்க 515, உரை) அடி, 208 "பறையின் விழித்த
கண்ணுள்" (தகடூர்யாத்திரை) "பேய்க்க ணன்ன பிளிறுகடி
முரசம்" (பட்டினப் 236) அடி, 209-10 "கணங்கொள் கூளியொடு
கதுப்பிகுத் தசைஇப், பிணநதின் யாக்கைப் பேய்மகள்" (பட்டினப்.
259-60)

(பி. ம்) † 'சிலைக்கோ ளாடவர்' ‡ 'விடுபரிக்' § 'விளங்கொளி'
|| 'தம்மிடை' ௪ 'ருடற்பொறி' § 'பறைக்குரற்' †† 'நெடுந்தேர்த்'

- கடும்படை மாக்களைக் கொன்றுகளங் ஈடுவித்து
 நெடுந்தேரீக் கொடுஞ்சியுங் கடுங்கனிற் றெருத்தமும்
 விடும்பரிக் குதிரையின் வெரிநும் பாழ்ப்பட
 215 எருமைக் கடும்பரி யூர்வோ னுயிர்த்தொகை
 ஒருபக லெல்லையி னுண்ணு மென்ப
 தாரிய வரச ரமர்க்களத் தறிய
 நூழி லாட்டிய சூழ்கழல் வேந்தன்
 போந்தையொடு தொடுத்த பருவத் தும்பை
 220 ஒங்கிருஞ் சென்னி மேம்பட மலையே
 வாய்வா ளாமையின் வண்டமி முகழ்ந்த
 காய்வேற் றடக்கைக் கனகனும் விசயனும்
 ஐம்பத் திருவர் கடுந்தே ராளரொடு
 செங்குட் டுவன்றன் சினவலைப் பிபடுதலும்
 225 சடையின ருடையினர் சாம்பற் பூச்சினர்
 பீடிகைப் பீலிப் பெருநோன் டீபாளர்
 பாடு பாணியர் பல்லியத் தோளினர்
 ஆடு கூத்த ராகி யெங்கனும்
 ஏந்துவா ளொழியத் தாந்துறை போகிய
 230 விச்சைக் கோலத்து வேண்டுவயிற் || படர்தரக்

215. எருமையாகிய பரியூர்வோன் - கூற்றுவன்.

218 நூழிலாட்டுவதாக.

221. வாய வாளாமை - வாய் வறிது இராமை

225. உடையினர் - காஷாய முதலிய உடையினர், சந்நியாசிகள்.

அடி, 215-8 “மன்னுயிர்ப் பன்மையுங் கூற்றத் தொருமையும், நின்னொடு தூக்கிய வென்வேற செழிய” (புறநா 19 3-4)

அடி, 216 “ஒருபக லெல்லையு யுயிர்த்தொகை யுண்ட”, “ஒருபக லெல்லையு யுயிர்ப்பலி யூட்டி” (சிலப் 27 12, 130)

அடி, 217 - 8. “ஆரிய ரலறத் தாக்கிப் பேரிசைத், தொன்றுமுதிர் வடவரை வணங்குவிற் பொறித்து, வெஞ்சின வேந்தரைப் பிணித்தோன் வஞ்சி” (அகநா. 396 16-9)

அடி, 220 “ஒங்கிருஞ் சென்னி மேம்பட மலைந்த” (பொருந. 145)

அடி, 221 - 2. “அரியிற் போந்தை யருந்தமி ழாற்றல், தெரியாது மலைந்த கனக விசயரை” (சிலப் 27 189-90)

அடி, 225-8. “மீனாய வேலையை யுறநூர் சிலர்சிலர் பசுவாய் வழி தொறு மேயவுறநூர், ஊனார் பறவையின் வடிவுற நூர்சிலர் சிலர்நான் மறையாவ ருருவானூர், மானார் கண்ணிள மடவா ராயினர் முன்னே தங்குமுல் வகிர்வுறநூர், ஆனார் சிலர்சில ரையா நின்சர ணென்றூர் நின்றவ ரரியென்றூர்” (கம்ப. அக்க 40)

(பி - ம்) † ‘குவித்து, நூழிலாட்டிய’ ‡ ‘மலைந்து’ § ‘படுத்தலும்’ § ‘பாளறிற்’ || ‘படர்ந்த’

- கச்சை யானைக் காவலர் நடுங்கக்
 †கோட்டுமாப் பூட்டி வாட்கோ லாக
 ‡ஆளழி வாங்கி யதரி திரிதத
 வாளே ருழவன் மறக்களம் வாழ்த்தித்
- 235 தொடியுடை நெடுங்கை தூங்கத் தூக்கி
 முடியுடைக் கருந்தலை பீமுந்துற வேந்திக்
 கடல்வயிறு கலக்கிய ஞாட்புங் கடலகழ்
 இலங்கையி லெழுந்த சமரமுங் கடல்வணன்
 தேரூர் செருவும் பாடிப் பேரிசை
- 240 முன்றேர்க் குரவை முதல்வனை வாழ்த்திப்
 பின்றேர்க் குரவைப் பேயாடு பறந்தலை
 முடித்தலை யடுப்பிற் பிடர்த்தலைத் தாழித்
 தொடித்தோட் டுடுப்பிற் றுழைஇய லுன்சோறு
 மறப்பேய் வாலுவன் வயினறிந் தூட்டச்

232. யானை எருதாக வான் பிடிக்கும கோலாக.

233 ஆளழிவாங்கி - ஆளாகியபோரை இறங்கவிட்டு அதரிதிரித்த-
 கடாவிட்ட

235 தொடிக்கை - பேய்க்கை தூங்க - அசைய

236. முந்துற - முன்னாக

237 - 9. கடல்வயிறு கலக்கிய போர்முதல் மூன்றும் மாயவன் செய்
 தன இவன் மேலேற்றிப் பூவைநிலையாறபாடுதல்.

240 - 41 முன்றேர்க்குரவையிலே முதல்வனை வாழ்த்திப் பின்றேர்க்
 குரவையிலே ஆடுதலிற் பேய்க்குரவையாயிற்று

242 பிடர்த்தலையாகிய தாழி.

244. பேயவாலுவன் - பேய்க்குச்சோறிடு மடையன்.

அடி, 231. கச்சையானை தக்க. 180.

அடி, 232 “யானை யெருத்தின் வாண்மட லோச்சி, அதரி திரித்த”
 (புறநா. 371 15-6)

அடி, 234 . வாளேருழவன் . புறநா. 368 . 13.

அடி, 237 - 9 சிலப் 27 . 8 - 10, கு - ரை

அடி, 242 - 3 “ஆண்டலை யணங்கடுப்பின், வயவேந்த ரொண்
 குருதி, சினத்தீயிற பெயர்ப்பொங்கத், தெறலருங் கடுநதுப்பின், விறல்
 விளங்கிய விழுச்சூர்ப்பிற, ரெடித்தோட்கை துடுப்பாக, ஆடுறற லுன்
 சோறு, நெறியறிந்த கடிவாலுவன், அடியொதுங்கிப் பிறபெயராப்,
 படையோர்க்கு முருகயர” (மதுரைக். 29 - 38). “முடித்தலை யடுப்
 பாகப், புன்றகுருதி யுலைக்கொளித்த, தொடித்தோட் டுடுப்பிறுமுந்த
 வல்சி” (புறநா. 26 . 8-10), பு வெ 160.

(மேற்) 233. தக்க. 439, உரை.

(பி - ம்.) † ‘கோட்டுமாபூட்டி’ ‡ ‘வாளரி வாங்கியதரி திரித்த’
 ‘முன்னுற’

- 245 சிறப்பூண் கடியினஞ் செங்கோற் கொற்றத்
தறக்களஞ் செய்தோ னூழி வாழ்கென
மறக்கள முடித்த வாய்வாட் குட்டுவன்
வடதிசை மருங்கின் மறைகாத் தோம்புநர்
தடவுத்தீ யவியாத் தண்பெரு வாழ்க்கை
250 காற்று தாளரைப் போற்றிக் காமினென
வில்லவன் கோதையொடு வென்றுவினை முடித்த
பல்வேற் றுனைப் படைபல வேவிப்
பொற்கோட் டிமயத்துப் †பொருவறு பத்தினிக்
கற்கால் கொண்டனன் காவல னாங்கென்

249. வாழ்க்கையென்றது, முன்புவந்த ஆகாசசாரிகள் சொன்ன
வார்த்தையை (26 93 - 103) நினைந்து

250. காற்றுதாளரை நீர் போற்றிக் காமினெனச் சொல்லி.

254. காலகொள்கையாவது - கடவுள் வடிவெழுதத் தொடங்குதல்

(251) வில்லவன் கோதையோடே (252) படையையேவிக் (254) கற்
செய்தலை அடிக்கொண்டான்.

(௨௬) †கால்கோட் காதை முற்றிற்று

அடி, 248 - 9 “அருமறை யந்தண ராங்குளர் வாழ்வோர், பெரு
நில மன்ன பேணனின் கடனென்று” (சிஐப. 26 102 - 3)

அடி, 249. தடவுத்தீ தடா = தடவு - தூபமுட்டி, புறநா. 201 : 8;
சீவக. 2373. அடி, 253 - 4. பதிற். 5-ஆமபத்துப பதிகம், 4.

(பி - ம்.) † ‘பொதுவறு’ ‡ ‘கற்கால்கொள்காதை’

இருபத்தேழாவது நீர்ப்படைக் காதை



- வடபே ரிமயத்து வான் றரு சிறப்பிற்
கடவுட் பத்தினிக் கற்கால கொண்டபின்
சினவேன் முன்பிற் செருவெங் கோலத்துக்
கனக விசயர்தங் கதிர்முடி யேற்றிச
- 5 செறிகழல் வேந்தன் றென்றமி ழாற்றல்
அறியாது மலைந்த வாரிய மன்னரைச்
செயிர்த்தொழின் முதியோன் செய்தொழில் பெருக
உயிர்த்தொகை †யுண்ட வொன்பதிற் றிரட்டியென்
றியாண்டு மதியு நாளுங் கடிகையும்
- 10 ஈண்டுநீர் ஞாலங் கூட்டி யெண்கொள
வருபெருந் தானை மறக்கள மருங்கின்
ஒருபக லெல்லை யுயிர்த்தொகை யுண்ட
செங்குட்டு வன்றன் ‡சினவேற் றுணையொடு
கங்கைப் பேர்யாற்றுக் கரையகம் புகுந்து
- 15 பாற்படு மரபிற் பத்தினிக் கடவுளை
நூற் றிறிற் ன மாக்களி னீர்ப்படை செய்து

2 கடவுட்பத்தினி - பத்தினியாகிய கடவுள்

7. செயிர்த்தொழின் முதியோன் - கூற்றுவன்.

8 - 10 ¹ உயிர்த்தொகை உண்டனவாகிய ஆண்டும் மதியும்
நாளும கடிகையும் ஒன்பதிற்றிரட்டியென்று அவறரோடே கூட்டி
யெண்ண - தேவாசுர யுத்தம் பதினெட்டாண்டிலும், இராமராவணயுத்தம்
பதினெட்டு மாதத்திலும், பாண்டவ துரியோதன யுத்தம் பதினெட்டு
நாளிலும், செங்குட்டுவனும் கனகவிசயரும் செயத யுத்தம் பதினெட்டு
நாழிகையிலும் முடிந்தவென்றெண்ண.

(6) மனனரை (12) உயிர்த்தொகையுண்ட (13) செங்குட்டுவன்.

அடி, 5 தமிழ் - தமிழ்ப்படை; சிலப் 26 161, கு - ரை.

அடி, 5 - 6 சிலப் 27 189 - 90.

அடி, 12 “ஒருபக லெல்லை யுயிர்ப்பலி யூட்டி” (சிலப். 27 . 130)

¹ இக்குறிப்பு, “எண்கொண்டஞாடபு” (சீவக 2353) என்னும்
மூலத்தாலும், அதற்கு, “தேவாசுரம் இராமாயணம் மாபாரதம் என்கின்ற
போர்” என்றெழுதிய உரையாலும், “தேவாசுர ராமாயண மாபாரத
முளவென், ரோவாவுரை யோயும்படி யுளதப்பொரு களமே” (கலிங்க.
களம் 1) என்பதனாலும் அழகுற்றுப் பொருட்பொட்புபெற்று விளங்கு
தல் காண்க

அடி, 15 - 6 . பதிற். 5-ஆம் பத்துப் பதிகம், 4 - 7.

(பி - ம்.) † ‘யுண்டன னென்பதிற்’ ‡ ‘செருவேற்’ ி றிறமாக்கள்’

- மன்பெருங் கோயிலு மணிமண் டபங்களும்
 பொன்புனை யரங்கமும் புனைபூம் பந்தரும்
 உரிமைப் பளளியும் விரிபூஞ் சோலையும்
 20 திருமலர்ப் பொய்கையும் வரிகா ணரங்கமும்
 பேரிசை மன்னர்க் கேற்பவை பிறவும்
 ஆரிய மன்ன ரழகுற வமைத்த
 தெள்ளநீர்க் கங்கைத் தென்கரை யாங்கண்
 வெள்ளிடைப் பாடி வேந்தன் புக்கு
 25 நீணில மன்னர் நெஞ்சுபுக லழித்து
 லீவானவ மகளிரின் வதுவைசூட் டயர்ந்தோர்
 உலையா வெஞ்சம மூர்ந்தம ருழக்கித்
 தலையுந் தோளும் விலைபெறக் கிடந்தோர்
 நாள்விலைக் கிளையு ணல்லம ரழுவத்து
 30 வாள்வினை முடித்து மறத்தொடு டுமுடிந்தோர்
 குழிகட் பேய்மகள் குரவையிற் றெடுத்து
 வழிமருங் கேத்த வாளொடு மடிந்தோர்
 கிளைக டம்மொடு கிளர்பூ ணுகத்து
 வளையோர் மடிய மடிந்தோர மைந்தர்
 35 மலைத்துத் தலைவந்தோர் வாளொடு மடியத்
 தலைத்தார் வாகை தம்முடிக் கணிந்தோர்
 திண்டேர்க் கொடுஞ்சியொடு தேரோர் வீழ்ப்
 புண்டோய் குருதியிற் பொலிந்த மைந்தர்
 மாற்றருஞ் சிறப்பின் மணிமுடிக் கருந்தலைக்

-
24. வெள்ளிடைப்பாடி - வெளியான நிலத்துப் பாசறை.
 26. தெய்வமகளிரால் மாலை சூட்டப்பட்டோராவார் - வீரஞ்செய்து
 பட்டவர்
 27. ஊர்ந்து - அடர்ந்து.
 28. விலைபெற - அரசரகண்டு நேயத்தோராம்படி.
 29. அமரமுவம் - சமரபூமிப் பரப்பு
 30. வாளாறசெய்யும் வினைகளெல்லாவற்றையும் செய்துமுடித்து.
 32. வழிமருங்கேத்த - வழியிலுள்ளாரையேத்த.
 33. கிளைகள் - போரில் உடனின்றி பட்டவர்கள்.
 33-4. உறவான வீரர் தம்மொடு மடிந்தோர், ஸ்திரீகள்மடிய
 மடிந்தோர்.
 ○ 36. தலைத்தார் - 1 தூசி வாகையணிந்தோர் - மாற்றூர் புறத்தைத்
 தாங்கள் பெற்றவளவிலே மீண்டோர்.
-

1 தூசி . சிலப. 26 . 204, கு - ரை.

(பி - ம்) † 'மன்னற் கொப்பவை' ‡ 'மறவர்' ௪ 'வானவர்'
 § 'மடிந்தோர்'

- 40 கூற்றுக்கண் ணோட வரிந்துகளங் கொண்டோர்
நிறஞ்சிதை கவயமொடு நிறப்புண் கூர்ந்து
புறம்பெற வந்த போர்வாண் மறவர்
வருக தாமென வாகைப் பொலந்தோடு
பெருநா ளமயம் பிறக்கிடக் கொடுத்துத்
- 45 தோடார் போந்தை தும்பையொடு முடித்துப்
பாடுதுறை முற்றிய கொற்ற வேந்தன்
ஆடுகொண் ஈமார்போ டரசுவிளங் கிருக்கையின்
மாடல மறையோன் வந்து தோன்றி
வாழ்க வெங்கோ மாதவி மடந்தை
- 50 கானற் பாணி கனக விசயர்தம்
முடித்தலை †நெரித்தது முதுநீர் ஞாலம்
அடிப்படுத் தாண்ட வரசே வாழ்கெனப்
பகைப்புலத் தரசர் பீபலரீங் கறியா
நகைத்திறங் கூறினை நான்மறை யாள
- 55 யாதுநீ கூறிய டீவுரைப்பொரு ளீங்கென
மாடல மறையோன் மன்னவற் குரைக்கும்
கானலந் தண்டுறைக் கடல்வினை யாட்டினுள்
மாதவி மடந்தை வரிநவில் பாணியோ
டுடற் காலத் தூழ்வினை யுருத்தெழக்

44 பெரியநாளிற் கொடுக்கும் பொழுது ஒழிய நெடுமபொழு
திருந்து கொடுத்து, 'பெருநான்' என்றார கொடுக்கிற நாளாதலால்
(26) 'வதுவை சூட்டயரந்தோர்' முதல (34) 'வளையோர் மடியமடிந்
தோர்' இறுதி பட்டவர்களையெண்ணி இவர்கள் மைந்தரென ஒரெண்
ணுக்கி மேல படாது பொருது வென்றவர்களையும் கூட்டியெண்ணி இவர்
களுக்கு (43 - 4) வாகை கொடுத்தென்றார்.

46. வீரரைப்பாடும் புறத்துறையெல்லா முடித்துப் பாட்டுண்ட
வேந்தன்.

47 வெற்றிகொண்ட மார்போடே.

53 - 4. மாற்றரசர் பலரும் அறியாத சிறப்பின் கூறென்றது
(51) நெரித்ததென்றதனை. 'நானறியாத நகை' என்னுது 'மன்னர்
பலருமறியாத' என்றான் இராசபாவத்தாலே.

அடி, 40. "கூற்றுக்கண் ணோடிய வெருவரு பறந்தலை" (புறநா.
19. 16)

அடி, 43. சிலப். 26. 70 - 71, கு - ரை.

அடி, 45 : சிலப். 27. 112.

அடி, 46 "பாடுதுறை முற்றிய பயன்றெரி கேள்வி" (சிறுபாண்.
228), மு புறநா. 21. 11.

(பி - ம்.) † 'மகளிரோ' ‡ 'யேற்றி' லி 'பரிசீங் கறியாது' டீ 'வுரை
யீங்கென்னென'

- 60 கூடாது †பிரிந்து குலக்கொடி தன்னுடன்
மாட மூதூர் மதுரை புக்காங்
கிலைத்தார் வேந்த ‡னெழில்வா நெய்தக்
கொலைக்களப் பட்ட கோவலன் மனைவி
குடவர் கோவே நின்னாடு புகுந்து
- 65 வடதிசை மன்னர் மணிமுடி ‡யேறினள்
இன்னுங் கேட்டரு ளிகல்வேற் றடக்கை
மன்னர் கோவே யான் ‡வருங் காரணம்
மாமுனி பொதியின் மலைவலங் கொண்டு
குமரியம் பெருந்துறை யாடி மீள்வேன்
- 70 ஊழ்வினைப் பயன்கொ லுரைசால் சிறப்பின்
வாய்வாட் டென்னவன் மதுரையிற் சென்றேன்
வலம்படு தானை மன்னவன் றன்னைச்
சிலம்பின் வென்றனள் சேயிழை யென்றலும்
தாதெரு மன்றத்து மாதரி யெழுந்து
- 75 கோவலன் நீதிலன் கோமகன் பிழைத்தான்
அடைக்கல மிழந்தே னிடைக்குல மாக்காள்
குடையுங் கோலும் பிழைத்த வோவென
இடையிரு ளியாமத் தெரியகம் புக்கதும்
தவந்தரு சிறப்பிற் ||கவுந்தி சீற்றம்
- 80 நிவந்தோங்கு செங்கோ னீணில வேந்தன்
போகுயிர் ‡தாங்கப் பொறைசா லாடடி
††என்னோ டிவர்வினை யுருத்த தோவென
உண்ண நோன்போ ‡‡டுயிர்பதிப் பெயர்த்ததும்
பொற்றேர்ச் செழியன் மதுரை மாநகர்க்
- 85 குற்றது மெல்லா மொழிவின் றுணர்ந்தாங்

77. 'பிழைத்தவோ' என்றோ, முன் பிழையாமைபற்றி.

79. சீற்றம் - சீற்றத்தை

81. சபியாதபடி தணித்தது அவன் மரணம்.

83. ஊனும மாற்றிப்போய

அடி, 63. சிலப் பதி 31.

அடி, 64. "குடக்கோச் சேரலன் குட்டுவர் பெருந்தகை" (மணி.

28 103)

அடி, 74 தாதெருமன்றம் சிலப். 16. 102, கு - ரை

அடி, 83 "உயிர்பதிப் பெயர்த்தமை யுறக" (சிலப். 25. 97);

"உண்ண நோன்போ டுயிர்பதிப் பெயர்ப்புழி" (மணி 14 : 95)

(பி - ம.) † பிரிந்த ‡ லுயர்வா நெய்தக் ‡ ‡யேறினள்

‡ ‡வருகாரண, மமரமுனிவனமலை ‡ ‡ ‡வந்தியடிகள் ‡ ‡ தாங்காப்

†† ‡ன்னோடுவர்வினை ‡ ‡ ‡டுயிர்பதிப் பெயர்ந்ததும்

- கென்பதிப் பெயர்ந்தே னென்றுயர் †போற்றிச்
 செம்பியன் மூதூர்ச் சிறந்தோர்க் ‡குரைக்க
 மைந்தற் குற்றது மடந்தைக் குற்றதும்
 செங்கோல் வேந்தற் குற்றதுங் கேட்டுக்
- 90 கோவலன் ருதை கொடுத்துய ரெய்தி
 ஸீமாபெருந் தானமா வான்பொரு ளீத்தாங்
 கிந்திர விகார மேழுடன் புக்காங்
 கந்தர சாரிக ளாறைம் ஸ்பதின்மர்
 பிறந்த யாக்கைப் பிறப்பற முயன்று
- 95 துறந்தோர் தம்முன் றுறவி யெய்தவும்
 துறந்தோன் மனைவி மகன்றுயர் பொருஅள்
 || இறந்ததுய ரெய்தி விரங்கிமெய் விடவும்
 கண்ணகி தாதை கடவுளர் கோலத்
 தண்ணலம் பெருந்தவத் தாசீ வகர்முன்
- 100 புண்ணிய தானம் புரிந்தறங் கொள்ளவும்
 தானம் புரிந்தோன் றன்மனைக் கிழத்தி
 ‡நாள்விடுஉ நல்லுயிர் நீத்துமெய் விடவும்
 மற்றது கேட்டு மாதவி மடந்தை

92. இந்திரவிகாரம - இந்திரனால் நிருமிக்கப்பட்ட அரங்கு.

93 - 5. ஆறைமபதின்மர், அவர் தாம் முன்பு பிறந்துவருகிற யாக்கை பிறப்பற முயன்று துறந்தாரென்று விசேடணம்.

102. நாள்விடுஉ - நாளாவிட்டு; வினையெச்சம்.

அடி, 92-3. “அந்தர சாரிக ளாறைந்தனர் சாற்றும், இந்திர விகார மேழுடன் போகி” (சிலப் 10. 13-4), “இந்திர விகார மேழுமேத் துதலின்”, “அந்தர சாரிக ளமர்ந்தினி துறையும், இந்திர விகார மென வெழில் பெற்று” (மணி 26 55, 28 69-70)

அடி, 99. ஆசீவகம் - சமணமதத்தின் பாகுபாடுகளுள் ஒன்று; இம் மதத்தினர்க்குத் தெய்வம் மற்கலி என்றும், நூல் நவகதிர் என்றும் கூறுவர், “என்றலு மறகலி தானே யிறையினி, ஒன்பது வாங்கதிர் நூல்யா முடையன, மன்பெரு நுண்பொரு ளாந்தியல் பாயவை, இன்ப நிகழ்ச்சியுங்காழ்ப்பா டெனச்சொல” (நீலகேசி ஆசீவக. 13)

அடி, 103-8 கோவலன் இறந்தமை கேட்டு மாதவி பௌத்தப்பள் ளியையடைந்து துறவு பூண்டமை, “போதியின்கீழ் மாதவர்முன் புண்ணியத்தா னம்புரிந்த, மாதவி தன்றுறவுங் கேட்டாயோ தோழி” [சிலப். 29 (17)], “ாங்கிம் மாதவ ருறைவிடம் புகுந்தேன், மறவண நீத்த மாசறு கேள்வி, அறவண வடிக ளடிமிசை வீழநது, மாபெருந் துன்பங் கொண்டுள மயங்கிக், காதல னுற்ற கடுத்துயர் கூற ...உரவோ னருளி னன்”, “கோவல னிறந்தபின் கொடுத்துய ரெய்தி, மாதவி மாதவர் பள்ளியு ளடைந்ததும்” (மணி 2 59-69, 18. 7-8) என்னுமிடங்களி லும் கூறப்பட்டுள்ளது.

(பி - ம்) † ‘போலச்’ ‡ ‘குரைப்ப’ ஸீ ‘மாபெருந் தான மாண்பொரு ளீயந்தாங்’ ஸ் ‘பதின்மர்முன்’ || ‘இறந்துயிர் நீங்கி’ ‡ ‘நாள்விடு’

- †நற்றாய் தனக்கு நற்றிறம் படர்கேன்
 105 மணிமே கலையை வான்றுய ருறுக்கும்
 கணிகையர் கோலங் †காணு தொழிகெனக்
 கோதைத் தாமங் குழலொடு களைந்து
 போதித தானம் புரிந்தறங் கொள்ளவும்
 என்வாய்க் கேட்டோ ரிறந்தோ ருண்மையின்
 110 நன்னீர்க் கங்கை யோடப் போந்தேன்
 மன்னர் கோவே வாழ்க வீங்கெனத்
 தோடார் போந்தை தும்பையொடு முடித்த
 வாடா வஞ்சி வானவர் பெருந்தகை
 மன்னவ னிறந்தபின் வளங்கெழு சிறப்பின்
 115 ிதென்னவ னுடு செய்ததீங் குரையென
 நீடுவா முயரோ நீணில ||வேந்தென
 மாடல மறையோன் மன்னவற் குரைக்குநின்
 மைத்துன வளவன் கிள்ளியொடு பொருந்தா
 ஒத்த பிண்பின ரொன்பது மன்னர்
 120 இளவரசு பொருஅ ரேவல் †கேளார்
 வளநா டழிக்கு மாண்பின ராதலின்
 ஒன்பது குடையு மொருபக லொழித்தவன்

104. நற்றிறம்படர்கேன் - நற்றிறம் படரக்கடவேன்.

105 - 6. மணிமேகலையை கணிகையர்கோலங் காணுதொழிக வென்று நற்றய்க்குச் சொல்லி, துன்பத்தைச் செய்யும் கணிகையர் கோலமென்றான், அக்கோலத்தால் தான் துன்பமுறுதலால்.

90-110. அவர்கள் இப்படிச் செய்யாநிற்க அவரின் இறந்தோருண் டாகையாற் கங்கையாடப் போந்தேனென்றான்.

111. ஈங்கு - இப்பூமியின். 114. மன்னவன் - பாண்டியன்.

119. தவற்றால் ஒத்த பண்பினையுடையர்.

அடி, 105-8. “மணிமேகலை, அருந்தவப் படுத்த லல்ல தியாவதும், திருந்தாச் செய்கைத் தீத்தொழிற் படாஅள்” (மணி. 2. 55-7)

அடி, 112 : சிலப். 27 45.

அடி, 122. “ஆர்புனை தெரிய லொன்பது மன்னரை, நேரி வாயி னிலைச்செரு வென்று” (சிலப். 28 116-7), “ஆராச் செருவிற் சோழர் குடிக்குரியோர், ஒன்பதின்மர் வீழ வாயிற்புறத் திறுத்து, நிலைச்செருவி னுற்றலை யறுத்து” (பதிற் 5-ஆம் பத்துப்பதிகம்)

(பி - ம) † ‘நறவவர் தமக்கு நற்றவம் படர்கேன்’ ‡ ‘காணுயதேர் கெனக்’ § ‘யாடிய’ § ‘தென்னவநன்னாடு’ || ‘வேந்தென்று’ ¶ ‘பண் பினொன்பது’ †† ‘கொள்ளார்’

- பொன்புனை திகிரி யொருவழிப் படுத்தோய்
பழையன் காக்குங் குழைபயி னெடுங்கோட்டு
- 125 வேம்புமுத றடிந்த வேந்துவாள் வலத்துப்
போந்தைக் கண்ணிப் பொறைய கேட்டருள்
கொற்கையி லிருந்த[†] வெற்றிவேற் செழியன்
பொற்றொழிற் கொல்ல [‡]ரீரைஞ் ஞாற்றுவர்
ஒருமுலை குறைத்த திருமா பத்தினிக்
- 130 கொருபக லெல்லை யுயிர்ப்பலி யூட்டி
உரைசெல [¶]வெறுத்த மதுரை மூதூர்
அரைசுகெடுத் தலம்வரு மல்லற் காலைத்
தென்புல மருங்கிற் றீதுதீர் சிறப்பின்
மன்பதை காக்கு முறைமுதற் கட்டிலின்
- 135 நிரைமணிப் புரவி யோரேழ் பூண்ட
ஒருதனி யாழிக் கடவுட் டேர்மிசைக்
காலைச் செங்கதிர்க் கடவுளே றினனென
மாலைத் திங்கள் வழியோ னேறினன்
ஊழிதொ றாழி யுலகங் காத்து
- 140 வாழ்க வெங்கோ வாழிய பெரிதென
மறையோன் கூறிய மாற்ற மெல்லாம்
இறையோன் கேட்டாங் கிருந்த வெல்லையுள்
அகல்வாய் ஞால மாரிருள் விழுங்கப்

124 - 5. பழையன் - குறுநிலமன்னன் , அவன் வேம்பு.

128. ஈரைஞ்ஞாற்றுவர் - ஆயிரவரை.

131. புகழ் எங்கும் பரக்கும்படி மிக்க மதுரை.

அடி, 124. “பழையன் காக்குங் கருஞ்சினை வேம்பின், முழாரை முழுமுத றுமியப் பண்ணி” (பதிற். 5-ஆம் பத்துப் பதிகம்); “மோகூர்ப், பணியா மையிற் பகைதலை வந்த, மாகெழு தானை வம்ப மோரியர், புனைதேர் நேமி யுருளிய குறைத்த” (அகநா 251 10-13); “பழையன் மோகூர்” (மதுரைக் 508) அடி, 124-5. பகைவர் களுடைய காவல் மரங்களை அழித்தல் மதுரைக். 152-3, பதிற். 11. 12-3, 12. 1-3, 49 16, புறநா 23 8-9, 36 . 7-9, 57 . 10.

அடி, 127 “கொற்கையிலிருந்த வெற்றிவேற்செழியன் நங்கைக் குப் பொற்கொல்லர் ஆயிரவரைக்கொன்று களவேள்வியால் விழ்வொடு சாந்தி செய்ய நாடுமலிய மழைபெய்து நோயுந்துன்பமும் நீங்கியது” (சிலப் உரை பெறுகட்டுரை, 1)

அடி, 130. சிலப். 27. 12. அடி, 132. மு. சிலப். 4 8. அடி, 139. மு : சிலப் 30 145

(பி - ம.) [†] ‘விளங்கோச்’ [‡] ‘ஈரைந்நூற்றுவரை’ [¶] ‘வறுத்த’

- பகல்செல முதிர்ந்த படர்கூர் மாலைச்
 145 செந்தீப் பரந்த திசைமுகம் விளங்க
 அந்திச் செக்கர் வெண்பிறை தோன்றப்
 பிறையேர் வண்ணம் பெருந்தகை நோக்க
 இறையோன் செவ்வியிற் கணியெழுந் துரைப்போன்
 எண்ணன்கு மதியம் வஞ்சி நீங்கியது
 150 மண்ணுள் வேந்தே வாழ்கென் றேத்த
 நெடுங்காழ்க் கண்ட நிரல்பட நிரைத்த
 கொடும்பட நெடுமதிற் றுகொடிததேர் வீதியுள்
 குறியவு நெடியவுங் குன்றுகண் டன்ன
 உறையுண் முடுக்க ரொருதிறம் போகி
 155 வீதித்தகர் கைவினை விளங்கிய கொள்கைச்
 சித்திர விதானத்துச் செம்பொற் பீடிகைக்
 கோயி லிருக்கைக் கோமக னேறி
 வாயி லாளரின் மாடலற் றுகூஉய்
 இளங்கோ வேந்த ||ரிறந்ததற் பின்னர்
 160 வளங்கெழு நன்னாட்டு மன்னவன் கொற்றமொடு
 செங்கோற் றன்மை தீதின் றோவென
 எங்கோ வேந்தே வாழ்கென் றேத்தி
 மங்கல மறையோன் மாடல னுரைக்கும்
 வெயில்விளங்கு மணிப்பூண் விண்ணவர் வியப்ப

144 - 6. தன்னியல்பு முதிர்ந்த மாலையாகிய செந்தீப் பரந்த
 மேலைத்திசை விளங்கப் பிறைதோன்ற

147. பிறையெழுந்தபடியை 151 நிரல் - ஒழுங்கு.

152. படம் - படங்கு படங்கை மதிலாகவுடைய வீதி.

154. உறையுள் - உறையுமிடம் 156 பீடிகை - சிங்காதனம்.

159. இளங்கோவேந்தர் - பட்ட ஒன்பதின்மர்.

அடி, 151 நெடுங்காழ்க்கண்டம் - நெடிய குத்துக்கோலுடனே பல
 நிறத்தாற கூறுபட்ட திரைச்சீலை, கண்டம். ஆகுபெயர், முல்லை. 44,
 ந., “கண்டங் குத்திய மண்டப வெழினியுள்”, “கண்டப் பூந்திரை
 காழ்முதற் கொளீஇ” (பெருங். 1 37. 103, 2. 4 134); சீவக.
 647, 873.

அடி, 153. மு. மணி. 6 58.

(பி - ம) † ‘முரஞ்சிய’ ‡ ‘கொடிதங்கேர் வீதியிற்’ § ‘வித்தகன்’
 § ‘கூவி’ || ‘ரிறந்த பினனர்’

- 165 எயில்மூன் †றெறிந்த விகல்வேற் கொற்றமும்
குறுநடைப் புறவி னெடுத்துயர் தீர
எறிதரு பருந்தி னிடும்பை நீங்க
அரிந்துடம் பிட்டோ னறந்தரு கோலும்
திரிந்துவே ருகுங் காலமு முண்டோ
170 தீதோ வில்லைச் செல்லற் காலையும்
காவிரி புரக்கு நாடுகிழ வோற் ‡கென்
றருமறை முதல்வன் சொல்லக் கேட்டே
பெருமகன் மறையோற் பேணி யாங்கவற்
காடகப் †பெருநிறை யையைந் திரட்டித்
175 தோடார் போந்தை வேலோன் றன்னிறை
மாடல மறையோன் கொள்கென் றளித்தாங்
காரிய மன்ன ரையிரு பதின்மரைச்
சீர்கெழு நன்னாட்டுச் செல்கவென் டீறேவித்
தாபத வேடத் துயிருய்ந்து பிழைத்த
180 மாபெருந் தானை மன்ன குமரர

174. ஐம்பது துலாம்பாரம் பொன்

177. ஐயிருபதின்மர் - முன்சொன்னகன்னகர்.....

அடி, 165 “ தூங்கெயின் மூன்றெறிந்த சோழன் ” [சிலப் 29 (17)], “ ஒன்னு ருடகுந் துன்னருங் கடுநதிறற், தூங்கெயி லெறிந்த நின் னூங்கனோர் ” (புறநா. 39 5-6), “ வீங்குதோட் செம்பியன் சீற்றம் விறல்விசும்பில், தூங்கு மெயிலுந் தொலைத்தலால் ” (பழ 49), “ ஒன்னு, ரோங்கெயிற கதவ முருமுச்சுவல் சொறியும், தூங்கெயி லெறிந்த தொடிவிளங்கு தடக்கை, நாடா நல்லிசை நறறேர்ச் செம்பியன் ” (சிறுபாண். 79-82), “ தூங்கெயி லெறிந்த தொடித்தோட செம்பியன் ” (மணி. 1. 4), “ தேங்கு தூங்கெயி லெறிந்த வவனும ” (கலிங்க. இராச 17), “ வாங்குந் திருக்கொற்ற வாளொன்றின் வாய்வாய்ப்பத், தூங்கும் புரிசை துணித்தகோன் ” (இராசராச. 13), “ தூங்கு மெயி லெறிந்த சோழனும் ” (விக்கிரம. 9)

அடி, 166. புறவின் துயர்தீர்த்தது சிலப் 20 52, கு - ரை.

அடி, 171. “ காவிரி புரக்கு நாடுகிழ வோனே ” (பொருந. 248, புறநா. 393 23)

அடி, 177. சிலப் 26 . 163. அடி, 179 சிலப் 26 . 22 - 58.

(பி - ம்) † ‘றெறிந்த வியறேர்க் கொற்றக்’ ‡ ‘கென, வருமறை’
† ‘பசுநிறை’ § ‘றேவிக், கருங்கய னெடுங்கட் கவின்பெறு காதில், விரி வெண்’

- சுருளிடு தாடி மருள்படு பூங்குழல்
 அரிபரந் தொழுகிய செழுங்கய னெடுங்கண்
 விரிவெண் டோட்டு வெண்ணைகைத் துவர்வாய்ச்
 சூடக வரிவளை யாடமைப் பனைத்தோள்
 185 வளரிள வனமுலைத் தளரியன் மின்னிடைப்
 பாடகச் சீறடி யாரியப் பேடியோ
 டெஞ்சா †மன்ன ரிறைமொழி மறுக்கும்
 கஞ்சக முதல்வ ரீரைஞ் சூற்றுவர்
 அரியிற் போந்தை யருந்தமி ழாற்றல்
 190 தெரியாது மலைந்த கனக விசயரை
 இருபெரு வேந்தர்க்குக் ழகாட்டிட வேவித்
 திருந்துதுயில் கொள்ளா வளவை யாங்கணும்
 பரம்புநீர்க் கங்கைப் பழனப் பாசடைப்
 பயிலிளந் தாமரைப் பல்வண் டியாழ்செய
 195 வெயிலிளஞ் செல்வன் விரிகதிர் பரப்பிக்
 குணதிசைக் குன்றத் துயர்மிசைத் தோன்றக்
 குடதிசை யாளுங் கொற்ற வேந்தன்
 வடதிசைத் தும்பை வாகையொடு ழுடித்துத்
 தென்றிசைப் ழபெயர்ந்த வென்றித் தானையொடு
 200 நிதிதுஞ்ச வியனகர் நீடுநிலை நிவந்து

181. தாடி - மோவாய.
 183. வெண்தோடு - சங்கிணை செய்த காதாபரணம்
 187. எஞ்சாமன்னர் - மறத்திறலொழியாத மன்னர்.
 188 - 8. இறைமொழிமறுக்குங் கஞ்சகமுதல்வர் - மேலான
 வார்த்தை பொருது மறுத்துரைக்குந் தூதர்
 189. அரியில் - அரிதரவில். ஆறநல் - இவர்களை வென்று கைக்
 கொண்ட வலி.
 188 - 91. தூதர் காட்டிட ஏவி.
 192. கொள்ளா அளவை, கடுமை கூறிற்று.
 193 கங்கையைசூழ்ந்த பழனம். 200 நகர் - கோயில்.

அடி, 181 - 6. பேடி “சுரியற ருடி மருள்படு பூங்குழல், பவளச்
 செவ்வாய்த் தவள வாணைகை, ஒளளரி நெடுங்கண் வெள்ளிவெண் டோட்
 டுக், கருங்கொடிப் புருவத்து மருங்குவளை பிறைநுதல், காந்தளஞ்
 செங்கையேந்திள வனமுலை, அகன்ற வல்கு லந்நுண் மருங்குல், இகந்த
 வட்டுடை யெழுதுவரிக் கோலத்து, வாணை பேரூர் மறுகிடைத்
 தோன்றி, நீணில மளந்தோன் மகன்முன் னாடிய, பேடிக் கோலத்துப்
 பேடு” (மணி 3 116-25)

அடி, 189 - 90. சிலப். 27 5 - 6

அடி, 198 “வாகை தும்பை வடதிசைச் சூடிய” (சிலப் 27 221)
 (பி - ம்) † ‘தளரிள’ ‡ ‘மன்னர்க் கிறைமொழி யிறுக்கும்’
 ‘காட்ட’ § ‘முடித்தோன்’ § ‘பெயர்ந்தனன்’

- கதிர்செலவொழித்த †கனக மாளிகை
முத்து‡நிரைக் கொடித்தொடர் முழுவதும் வளைஇய
சித்திர விதானத்துச் செய்பூங் கைவினை
இலங்கொளி மணிநிரை யிடையிடை வகுத்த
- 205 † விலங்கொளி வயிரமொடு பொலந்தகடு போகிய
மடையமை செறுவின் வான்பொற் கட்டில்
புடைதிர டமனியப் பொற்கா ழீலமளிமிசை
இணைபுண ரெகினத் || திளமயிர் செறித்த
துணையணைப் பள்ளித் துயிலாற்றுப் படுத்தாங்
- 210 கெறிந்துகளங் கொண்ட வியறேர்க் கொற்றம்
அறிந்துரை பயின்ற வாயச் செவிலியர்
தோட்டுணை துறந்த துயரீங் கொழிகெனப்
பாட்டொடு தொடுத்துப் பல்யாண்டு வாழ்த்தச்
சிறுகுறுங் கூனாங் குறளுஞ் சென்று
- 215 பெறுகநின் செவ்வி பெருமகன் வந்தான்
நறுமலர்க் கூந்த னாணி பெறுகென
அமைவினை தேறன் மாந்திய கானவன்
கவண்விடு புடையூஉக் கீகாவல் கைவிட
வீங்குபுன முணீஇய வேண்டி வந்த
- 220 †† ஒங்கியல் யானை தூங்குதுயி லெய்த
வாகை தும்பை வடதிசைச சூடிய
வேக யானையின் வழியோ நீங்கெனத்

201. மாளிகை - அந்தப்புரம் கதிர்செலவொழித்தல் - உயர்தல்
202. கொடித்தொடர் - சலலியும் தூக்கும்.
205. விலங்கொளி - பக்கமோடுகிற ஒளி பொலந்தகடு - பொற்றகடு.
போகிய - ஒழுகிய.
209. துயிலைப்போக்கி.
216. கூந்தல் நாளொப்பனை பெறுக என - என்று சொல்ல.

அடி, 203-9, சிலப் 4 66, கு - ரை.

அடி, 214 “கூனாங் குறளு முழுங் கூடிய, குறுந்தொழி
லிளைஞர்”, “கூனாங் குறளுங் கொண்டன” (சிலப் 20 17, 28 58);
பெருங் 1. 46 256 - 63

அடி, 221 சிலப் 27 198.

அடி, 222 “வேக யானையின் மீமிசைப் பொலிந்து” (சிலப்.
27 . 254)

(பி - ம்) † ‘தமனிய மாளிகை’ ‡ நிரைத்தொடர் முழுவதும்
வளைஇச்’ † ‘விலங்கொளி தகடுபோக்கி, மடையமை செறிவன
வான்பொற நகட்டிற்’ ‡ ‘லமளிமிணை’ || ‘திளமயிர்’ † ‘காவலன்’
†† ‘வாங்குநிலை யானை தூங்குதுயி’

- திறத்திறம் பகர்ந்து சேனோங் கிதணத்துக்
 குறத்தியர் பாடிய குறிஞ்சிப் பாணியும்
 225 வடதிசை மன்னர் மன்னெயின் முருக்கிக்
 கவடி வித்திய கமுதையே ருழவன்
 குடவர் கோமான் வந்தா னுளைப்
 படுநுகம் பூணய் பகடே மன்னர்
 அடித்தளை நீக்கும் வெள்ளணி யாமெனும்
 230 தொடுப்பே ருழவ ரோதைப் பாணியும்
 † தண்ணண் பொருநை யாடுந ரிட்ட
 வண்ணமுஞ் சுண்ணமு மலரும் பரந்து
 விண்ணுறை விற்போல் விளங்கிய பெருந்துறை
 வண்டுண மலர்ந்த மணித்தோட்டுக் குவளை
 235 முண்டகக் கோதையொடு முடித்த ‡ குஞ்சியின்
 முருகுவிரி தாமரை முழுமலர் ¶ தேயக்
 குருகலர் தாழைக் கோட்டுமிசை யிருந்து
 வில்லவன் வந்தான் வியன்பே ரிமயத்துப்
 பல்லா னிரையொடு படர்குவீர் நீரெனக்
 240 காவல னானிரை நீர்த்துறை § படிக்க
 கோவல ருதுங் குழலின் பாணியும்
 வெண்டிரை பொருத வேலை வாலுகத்துக்
 குண்டுநீ ரடைகரைக் குவையிரும் புன்னை
 வலம்புரி யீன்ற நலம்புரி முததம்

(218) காவல்கைவிடுதலாற (219) புனமுண்ணவந்த (220) யானை
 துயிலெய்தப் (224) பாடிய குறிஞ்சிப் பாடலும்

(228) பூணய - பூண்டல் செயவாய பகடே விளி

229. வெள்ளணி - பிறந்தநாளொப்பனை.

230 தொடுப்பேருழவர் - விளக்கொண்டு உழுமுழவர்; ஏருழவர்.
 ஒரு சொல் 239 பல்லானிரை - வடக்கு நின்றும கொண்டு போந்த
 நிரை, அவற்றோடு நீருஞ்சேரவீர்

240 படி - படுத்தி 243 - புன்னை - புன்னையிடத்தே.

அடி, 217 - 24. அகநா 102

அடி, 225 - 6 பகைவர் மதிலை அழித்துக் கமுதையேரால் உழுது
 வெள்ளை வரகும் கொள்ளும் வித்துதல் மரபு, புறநா 15 2 - 3, 392 :
 9 - 11, பதிற் 75 11, பு - வெ. 120 அடி, 226. கவடி - வெள்ளைவரகு.

அடி, 230 தொடுப்பு - விதைப்புமாம், “தொடுப்பி னாயிரம்
 வித்தியது வினாய” (மதுரைக் 11), “தத்துநீ ரடைகரைச் சங்குமு
 தொடுப்பின், முத்துவினை கழனி” (மணி 8 3 - 4)

அடி, 244 “ஆடுங்கழங்கும்” அம்பிகாபதி.

(பி - ம்.) † ‘தண்ணம்பொருநை’ ‡ ‘குஞ்சியின்’ ¶ ‘தேயக்’
 ‘படியாக்’

- 245 கழங்காடு மகளி ரோதை யாயத்து
வழங்குதொடி முன்கை மலர வேந்தி
வானவன் வந்தான் வளரிள வனமுலை
தோணல ஈமுணீஇய தும்பை போந்ததையொடு
வஞ்சி பாடுது மடவீர் யாமெனும்
- 250 அஞ்சொற் றுகிளவிய ரந்தீம் பாணியும்
ஓர்த்துட னிருந்த கோப்பெருந் தேவி
வால்வளை செறிய வலம்புரி வலனெழு
மாலெவண் குடைக்கீழ் வாகைச் சென்னியன்
வேக யானையின் மீமிசைப் பொலிந்து
- 255 குஞ்சர வொழுகையிற் கோநக ரெதிர்கொள
வீவஞ்சியுட் புகுந்தனன் செங்குட் டுவனென்.

(246) 'ஏந்தி' என்னும் வினையெச்சம் (249) 'எனும்' என்னும் பெயர்
ரெச்ச வினையோடு முடிந்தது.

248. உணீஇய - உண்ணும்படி.

(248) உண்ணும்படி (249) பாடுதுமென்க.

¹பாட்டால் தமமிடத்து வருவானென்று (224-50) குறிஞ்சி முதலாக
நாலுநிலத்துப் பாணியும் (251) ஓர்த்து உறங்காத தேவியென்றது நாலு
நில அணிமையுங் கூறிற்று.

(198) வடதிசைக்கண் தும்பைத்துறையையும் வாகைத்துறையையும்
முடிவு செய்து (251) தன்றேவி (252) கைவளைசெறிய வலம்புரி முழங்க
(253) வாகைச் சென்னியனாய் (254) யானைமிசைப்பொலிந்து (255) திரு
நகரெதிர் கொள்ளத் (199) தானையொடு (256) வஞ்சியிற புகுந்தன
னெனக் கூட்டுக.

(௨௭) நீர்ப்படைக்காதை முற்றிற்று

அடி, 248. தோள்நலம் உண்ணல் பரி 12 46, கவித் 23 8,
147 : 7.

அடி, 254. சிலப் 27 : 222.

அடி, 255. "களிறுபல பூட்டி யொழுகை யுய்த்த" (பதிந். 44 :
16-7) 1. பரி 14 : 23-4.

(பி - ம்.) † 'முண்ணியதும்பை' ‡ 'கிளவியந்தீம்' § 'வஞ்சியிற்

இருபத்தெட்டாவது நடுகற் காதை



- தண்மதி யன்ன தமனிய நெடுங்குடை
மண்ணக †நிழற்செய மறவா ளேந்திய
நிலந்தரு திருவி னெடியோன் ‡றனாது
வலம்படு சிறப்பின் வஞ்சி மூதூர்
- 5 ஒண்டொடித் தடக்கையி னெண்மலர்ப் பலிதூஉய்
வெண்டிரி விளக்க மேந்திய மகளிர்
உலக மன்னவன் வாழ்கென் றேத்திப்
பலர்தொழு வந்த மலரவிழ் மாலை
- 10 போந்தைக் கண்ணிப் பொலம்பூந் தெரியல்
புவேந்துவினை முடித்த வேந்துவாள் வலத்தர்
யானை வெண்கோ டமுத்திய மார்பும்
நீள்வேல் கிழித்த நெடும்புண் டீணாகமும்
எய்களை கிழித்த பகட்டெழி லகலமும்
வைவாள் கிழித்த மணிப்பூண் மார்பமும்
- 15 மைம்மல ருண்கண் மடந்தைய ரடங்காக்

1. தமனிய நெடுங்குடை யென்றது காம்பும் முகப்பும் பொன்னு
தலால்.

2. மறம் - வீரம்

அடி, 3. “நிலந்தரு திருவி னெடியோய்” (பதிற். 82. 16)
“நிலந்தரு திருவி னெடியோன்” (மதுரைக் 763)

அடி, 5 - 8 “அகனக ரெல்லா மரும்பவிழ் முல்லை, நிகர்மலர் நெல்
லொடு தூஉய்ப் பகண்மாய்ந்த, மாலை” (சிலப் 9 1-3) என்பதையும்
அதன் குறிப்புரையையும் பார்க்க.

அடி, 6 “கன்னியர் கைவிளக் கேந்தக் காவலன், பொன்னியல்
வளநகர் பொலியத் தோன்றினார்” (ஞா. சீய 244)

அடி, 9 - 10. “வேந்துவினை முடித்த வேந்துவாள் வலத்துப்,
போந்தைக் கண்ணிநி னூங்கனோர்” (சிலப் 28. 133-4) அடி, 13 :
“எய்களை கிழித்த பகட்டெழின் மார்பு” (புறநா. 13 3)

(பி - ம.) † ‘நிழற்ற’ ‡ ‘முனாது’ § ‘வேய்ந்துவினை’ § ‘ணாகமும்’
§ ‘புயமும்’

- கொம்மை வரிமுலை வெம்மை †வேதுறீஇ
 ‡அகிலுண விரித்த வம்மென் கூந்தல்
 முகினுழை மதியத்து ‡முரிகருஞ் சிலைக்கீழ்
 மகரக் கொடியோன் மலர்க்கணை துரந்து
- 20 சிதரரி பரந்த ஸ்செழுங்கடைத் தூது
 மருந்து மாயதீம் மாலையென்||றேத்த
 இருங்கனித் துவர்வா யிளநிலா விரிப்பக்
 கருங்கயல் பிறமுங் காமர் செவ்வியில்
 திருந்தெயி றரும்பிய விருந்தின் மூரலும்
- 25 மாந்தளிர் மேனி மடவோர் ‡தம்மாள்
 ஏந்துபூண் †மார்பி னினையோர்க் களித்துக்
 காசறைத் திலகக் கருங்கறை கிடந்த
 மாசில்வாண் முகத்து வண்டொடு சுருண்ட
 குழலுங் கோதையுங் கோலமுங் காண்மார்
- 30 நிழல்கான் மண்டிலந் தம்மெதிர் நிறுத்தி
 வணர்கோட்டுச் சீறியாழ் ‡வாங்குபு தழீஇப்
 புணர்புரி நரம்பிற் பொருள்படு பத்தரக்
 குரல்குர லாக வருமுறைப் ‡பாலையில்

(16) உறீஇ (21) ஏத்தவென்னுமெச்சம், (24) அருமபியவென்னும் பெயரெச்சத் தொழிலோடு முடிந்தன.

(3) நெடியோன் (4) மூதாரில் (8) வந்த மாலை (9) தெரியல் (10) வேந்து வாள்வலத்தர் (11-4) மாற்பை (15) மடநதையர்தம் (16) முலை யால வேது கொண்டு இவருடைய (20) கடகடையாகிய தூது (21) முன் பாசறைக்கண் நமக்கு வருத்தஞ் செய்ததேயன்றி இம்மலைக்கண் அதற்கு மருந்து மாகியதென்று (26) இனையர் (21) ஏத்த (24) அருமபிய மூரலையும் (26) அவ்வையோர்க்கு (25) அம்மடவோராலே (26) அளிப் பதுஞ் செய்தன்க.

அடி, 16. “கொம்மை வருமுலை வெம்மையிற றடைஇ” (நெடுநல். 69), கவித். 106 35, “தங்குகண் வேல்செயுத புண்களைத் தடமுலை வேதுகொண் டொற்றியும், செங்கனி வாய்மருந தூட்டுவீர் செம்பொ னெடுங்கடை திறமினோ” (கவிங்க கடை. 35)

அடி, 17 “அகிலுண விரித்த வம்மென் கூந்தலின்” (சிறுபாண். 263)

அடி, 29 - 30. “மாசறக் கண்ணடி வயக்கி வண்ணமும், தேசு மொளியுந் திகழ நோக்கி” (பரி. 12. 20-21)

அடி, 30. “நிழல்கான் மண்டில நோக்கி யழல்புனை, அவிரிழை திருத்துவாள்” (பரி. 21 : 23-4), “நிழல்கான் மண்டிலத்து” (அகநா. 71. 13)

(பி - ம்.) † ‘வெய்துறீஇ’ ‡ ‘அகிலுண விருந்த’ ‡ ‘மூரிவெஞ்’ ‡ ‘செங்கடைத்’ || ‘றேத்தி’ ‡ ‘தத்த, மேந்து’ ‡ ‘மார்பி னினையோர்க்’ ‡ ‘வாங்குபுடைத் தழீஇப், புரிபுரி’ ‡ ‘பாலை’

- துத்தங் ஠ுரலாத் தொன்முறை யியற்கையின்
 35 அந்தீங் குறிஞ்சி யகவன் ஠ுமகளிரின்
 மைந்தர்க் கோங்கிய வருவிருந் தயர்ந்து
 முடிபுற முரிஞ்சங் கழற்காற் று குட்டுவன்
 குடிபுறந் தருங்காற் றிருமுகம் போல
 உலகுதொழத் தோன்றிய மலர்கதிர மதியம்
 40 பலரபுகழ் ஠ுமூதூர்க்குக் காட்டி நீங்க
 மைந்தரு மகளிரும் வழிமொழி கேட்ப
 ஐங்கணை நெடுவே ளரசுவீற் றிருந்த
 வெண்ணிலா முன்றிலும் வீழ்பூஞ் சேக்கையும்
 மண்ணீட் டரங்கமு மலர்ப்பூம் பந்தரும்
 45 வெண்கா லமளியும் விதானவே திகைகளும்
 தண்கதிர் மதியந் தான்கடி கொள்ளப்
 படுதிரை சூழ்ந்த பயங்கெழு மாநிலத்
 திடைநின் றோங்கிய நெடுநிலை மேருவிற்
 கொடிமதின் மூதூர் நடுநின் றோங்கிய
 50 தமனிய மாளிகைப் புனைமணி யரங்கின்
 வதுவை வேண்மாண் மங்கல மடந்தை
 மதியேர் வண்ணங் காணிய வருவழி

(30) நிறுத்தித் (31) தழீஇயென்னுமெச்சங்கள் (35) அகவன் மகளி
 ரென்னும் பெயரில் அகவுதறறெழுமிலோடு முடிந்தன

(29) போகத்தாற் குலைந்த குழல முதலியன திருத்திக் காணவேண்
 டிக் (30) கண்ணாடிபார்த்து (31) யாழைத்தழீஇக் (35) குறிஞ்சியை
 அகவுதலைச் செய்யும் மகளிராலே (36) மைந்தர்க்கு விருந்தயர்ந்தென்க.

(8) பலர் தொழ வந்த மலரவிழ் மாலை, (26) இளையோர்க்கு (25)
 மடவோராலே (24) மூரலையும் (26) அளித்து (36) மைந்தர்க்கு (35)
 அகவன் மகளிராலே (36) விருந்தும் அயர்ந்தது (40) மூதூரிடத்து (39)
 மதியத்தைக் (40) காட்டிநீங்க, அந்தமதியம் (43) வெண்ணிலாமுன்றில்
 முதலானவற்றை (46) விளக்காநிறக (52) அம்மதியத்தெழுச்சியை (51)
 வேண்மாள் (52) காண்டற்கு வருவழி (50) அரங்கின்... .. பெற்றன
 ஒருபக்கமென்க.

அடி, 38-9 அரசன் முகம் மதிக்கு உவமை “அடுபோ ரண்ணல்,
 நாடுதலை யளிக் கு மொண்முகம் போலக், கோடுகூடு மதியம்” (புறநா.
 67 . 2-4)

அடி, 45 : “விதானித்துப் படுத்த வெண்கா லமளி” (சிலப். 6 :
 170); பெருங் 1. 33 63

அடி 50-51 . “விளங்கில வந்தி வெள்ளி மாடத், திளங்கோ வேண்
 மா ணுடனிருந் தருளி” (சிலப் 25 4-5)

(பி - ம) ஠ுரலாற றென்முறை யியக்கி, யந்தீங் ஠ுமகளிர்,
 மைந்தர்க் கோக்கிய வருவிருந் தயர் ஠ு குடவன் ஠ு மூதூர் காட்டி
 யாங்கு

- எல்வளை மகளி ரேந்திய † விளக்கம்
பல்லாண் டேத்தப் பரந்தன வொருசார்
- 55 மண்களை முழவும் வணர்கோட் டியாமும்
பண் ‡ கனி பாடலும் பரந்தன வொருசார்
மான்மதச் சாந்தும் வரிவெண் ளீ சாந்தும்
கூனுங் குறளுங் கொண்டன வொருசார்
வண்ணமுஞ் சுண்ணமு ி மலர்ப்பூம் பிணையலும்
- 60 பெண்ணணிப் பேடிய ரேந்தின ரொருசார்
பூவும் புகையு மேவிய விரையும்
தூவியஞ் || சேக்கை சூழ்ந்தன வொருசார்
ஆடியு மாடையு மணிதரு கலன்களும்
சேடியர் ¶ செவ்வியி னேந்தின ரொருசார்
- 65 ஆங்கவ டன்னுட னணிமணி யரங்கம்
வீங்குநீர் ஞால மாள்வோ னேறித்
திருநிலைச் சேவடிச் சிலம்புவாய் புலம்பவும்
†† பரிதரு செங்கையிற் படுபறை யார்ப்பவும்
செங்க ணுயிரந் திருக்குறிப் பருளவும்

65. மணியரங்கம் - நிலா முற்றம்.

அடி, 53-4 . “ பஞ்சிலங்கு மல்குலார் பலாண்டுகூற”, “ தழு மலர்க் கோதை நலலார் பலாண்டிசை ததுமப வாழ்த்த”, “ பங்கயமுகத் தவர் பலாண்டிசை பராவ ” (ஞ்ளா தூது 65, கல்யாண. 141, 267)

அடி, 58 சிலப் 27 214, கு - ரை.

அடி, 60 “ பெண்ணவா யாணிழந்த பேடி யணியாளோ ” (நாலடி 251)

அடி, 61 மு. சிலப் 5 14, 12 38, 30 153.

அடி, 66 மு சிலப் 26 . 105, 155, 173 , “ வீங்குநீர் ஞால மாள் வோம் ” (மணி 5 . 31)

அடி, 67 - 75 . “ திரிபுர மெரியத் தேவர் வேண்ட, எரிமுகப் பேரம் பேவல் கேட்ப, உமையவ ளொருதிற் றாக வோங்கிய, இமையவ னுடிய கொடுகொட்டி யாடலும் ” (சிலப். 6 40-43), “ கொட்டி கொடு விடையோ னுடிற் றதற்குறுப், பொட்டிய நான்கா மெனல ” (சிலப் 3 14, மேற்), “ படுபறை பலவியமபப் பலலுருவம் பெயர்த்துநீ, கொடு கொட்டி யாடுங்கால.. கொண்டசீர் தருவாளோ ” (கவித். கடவுள் 5-7), “ கொட்டி யாடற் றேற்ற மொட்டிய, உமையவ ளொருபா லாக வொரு பால், இமையா நாட்டத்திறைவ னாகி, அமையா வுட்கும வியப்பும் விழை வும், பொலிவும பொருந்த நோக்கித், தொக்க அவுண ரின்னுயிர்ரிழப்ப, வக்களம், பொலிய வாடினனென்ப ” (கவித் கடவுள் 5-7, மேற்.)

(பி - ம்) † ‘விளக்கமொடு, பல்யாண் டேத்தப் பரந்தனர்’ ‡ ‘கனிப் பாடலும்’ ளீ ‘கலவையும்’ ி ‘மலர்ப்பூம்’ || ‘சேக்கைத் தந்தனர்’ ¶ ‘செல்வியி’ †† ‘புரிதரு’

- 70 செஞ்சடை சென்று திசைமுக மலம்பவும்
பாடகம் பதையாது சூடகந் துளங்காது
மேகலை யொலியாது மென்முலை † யசையாது
வார்குழை யாடாது மணிக் குழ லவிழா
துமையவ னொருதிற னாக வோங்கிய
- 75 இமையவ னாடிய ‡ கொட்டிச் சேதம்
பாத்தரு நால்வகை மறையோர் பறையூர்க்
கூத்தச் சாக்கைய னாடலின் மகிழ்ந்தவன்
ஏத்தி நீங்க விருநில மாள்வோன்
§ வேத்தியன் மண்டப மேவிய பின்னர்
- 80 நீலன் முதலிய கஞ்சக மாக்கள்
மாடல மறையோன் றன்னொடுந் தோன்றி
வாயி லாளரின் மன்னவற் கிசைத்தபின்
கோயின் மாக்களிற் கொற்றவற் றெழுது
தும்பை வெம் || போர்ச் சூழ்கழல் வேந்தே
- 85 செம்பியன் மூதூர்ச் சென்றுபுக் காங்கு
வச்சிர மவந்தி மகதமொடு † குழீஇய
சித்திர மண்டபத் திருக்க வேந்தன்
அமரகத் துடைநத வாரிய மன்னரொடு
தமரிற் சென்று தகையடி வணங்க

75. கொட்டிச்சேதம் - கொடுகொட்டிக் கூத்து

76 - 7. இதனை, பகுத்தலரிய நான்மறையோரது பறையூறிற் கூத் தச் சாக்கையன் ஆடுதலின் மகிழ்ந்தெனக.

79. வேத்தியன் மண்டபம் - அரசிருப்பாய பேரோலக்க மண்டபம்.

86 - 7. வச்சிரம் அவந்தி மகதமொடு திரண்ட மண்டபம் - இந் நாடு மூன்றுமுடையோர் திறையிட்ட பந்தர் தோரணவாயில் பட்டிமண் டபம், இவை கூடிய மண்டபம், ஆகலான், ஆகுபெயர், பிறந்த வழிக்கூறல்.

89. தமரிற்சென்று - சங்கோச பரிவாரத்துக்குக் கடவாருடன் சென்று

அடி, 70 “எண்டிக் களந்து கொண்டன வென்னப், புரிந்த செஞ் சடை நிமிரநது சுழல்” (கல் ‘உழைநின்றீரும்’),

அடி, 77 சாக்கையரென்னும் ஒருவகைச் சாதியார் இப்பொழுதும் கூத்துநிகழ்த்தும் தொழிலையுடையராக மலைநாட்டிலுள்ளாரென்று தெரிகின்றது.

அடி, 86 - 7 : “வச்சிர நன்னாட்டுக், கோணிறை கொடுத்த கொற்றப் பந்தரும், மகதநன் னாட்டு வாள்வாய் வேந்தன், பகைபுறத்துக் கொடுத்த பட்டிமண் டபமும், அவந்தி வேந்த னுவந்தனன் கொடுத்த, நிவந் தோங்கு மரபிற றோரண வாயிலும்” (சிலப. 5 . 99-104)

(பி - ம்) † ‘யியங்காது’ ‡ ‘கொடிகொட்டிச்’ § ‘கூத்தைச் சகையோ னாடலின்’ § ‘வேத்தியன் மண்டப மேறிய’ || ‘போர்சூழ்’ † ‘குழீஇச்’

- 90 நீளம ரமுவத்து நெடும்பே ராண்மையொடு
வாளுங் குடையு மறக்களத் †தொழித்துக்
கொல்லாக் கோலத் துயிருய்ந் தோரை
வெல்போர்க் கோடல் வெற்ற மன்றெனத்
தலைத்தேர்த் தானைத் தலைவற் குரைத்தனன்
- 95 சிலைத்தா ரகலத்துச் செம்பியர் பெருந்தகை
ஆங்குநின் றகன்றபி னறக்கோல் வேந்தே
ஓங்குசீர் மதுரை மன்னவற் காண
‡ஆரிய மன்ன ரமர்க்களத் தெடுத்த
சீரியல் வெண்குடைக் கோம்புநனி சிறந்த
- 100 சயந்தன் வடிவிற் றலைக்கோ லாங்குக்
கயந்தலை யானையிற் றீகவிகையிற் காட்டி
இமையச் சிமையத் திருங் ||குயி லாலுவத்
துமையொரு பாகத் தொருவனை வணங்கி
அமர்க்கள மீமரசன தாகத் துறந்து
- 105 தவப்பெருங் கோலங் கொண்டோர் தம்மேல்

93. போரிடத்துப் பிடித்துக்கோடல். 97. காண - கண்டவளவிலே.

102. குயிலாலுவம் - இமவான்பக்கத்து ஒரு பகுதி.

(98) ஆரியமன்னரென்னுந் தொகுதி யொற்றுமைபற்றிக் (101) காட்டி (103) வணங்கிக் (105) கொண்டோரெனச் சிலர்வினை வேறுசிலர் வினையொடு முடிந்தது

அடி, 92. கொல்லாக் கோலங்கள். “சடையின் ருடையினர் சாம் பற் பூச்சினர், பீடிகைப் பீலிப் பெருநோன் பாளர்”, “தாபத் வேடத் துயிருய்ந்து பிழைத்த, மாபெருந் தானை மன்ன குமரர்”, “தவப்பெருங் கோலங் கொண்டோர்” (சிலப். 26 225 - 6, 27 179 - 80, 28 . 105)

அடி, 93 வெற்றம் - வெற்றி.

அடி, 98 - 9 “பேரிசை மன்னர் பெயர்புறத் தெடுத்த, சீரியல் வெண்குடைக் காமபுநனி கொண்டு” (சிலப் 3 114 - 5)

அடி, 100 “தெய்வ மால்வரைத் திருமுனியருள, எய்திய சாபத் திந்திர சிறுவனொடு, தலைக்கோற ருளத்துச் சாபம்”, “மன்னவன் கோயில், இந்திர சிறுவன் சயந்த னாகென” (சிலப் 3 . 1 - 3, 118 - 9)

அடி, 102 குயிலாலுவம் நீல மொக்கலவாதச் சருக்கம், 190-ஆம் பாட்டுரையில், ‘குயிலாலபுரம்’ என்று ஓர் இடப்பெயர் காணப்படுகிறது

அடி, 104 வென்றோர்க்குரியது போர்க்களம் என்பர்; “தேன் மிடைந்த தாரினான் செங்குளஞ் சிறந்தது” (சீவக 279) என்பதையும், ‘இத்துணையும் இவன் வெற்றியாதவின் இவன்களம் என்னுர்’ (சீவக. 279, ந) என்னும அதன் விசேட உரையையும், பு வெ. 180 உரையையும், “ஒன்றி விரண்டாய்ந்து மூன்றடக்கி நான்கினால், வென்று களங் கொண்ட வேலவேந்தே” (பு வெ. 225) என்பதையும் பார்க்க. -

அடி, 105 சிலப். 28 92, கு - ரை.

(பி - ம்) † ‘தொளித்துக்’ ‡ ‘ஆரியமாக்களமர்க்’ § ‘காம்பினிற் சிறந்த’ § ‘கவிகை காட்ட’ || ‘கயிலாயத்’ ¶ ‘மரசரணுகத்தூரந்து’

- கொதியழற் சீற்றங் கொண்டோன் கொற்றம்
புதுவ தென்றனன் போர்வேற் செழியனென்
றேனை மன்ன ரிருவருங் கூறிய
நீண்மொழி யெல்லா நீலன் கூறத்
110 தாமரைச் செங்கண் டழனிற்ங் கொள்ளக்
கோமக னகுதலுங் குறையாக் கேள்வி
மாடல னெழுநது மன்னவர் மன்னே
வாழ்கநின் கொற்றம் வாழ்கவென் றேத்திக்
கறிவளர் சிலம்பிற் றுஞ்சும் யானையின்
115 சிறுகுர னெய்தல் ிவியலூ ரெறிந்தபின்
ஆரபுனை தெரிய லொன்பது மன்னரை
நேரி வாயி னிலைச்செரு வென்று
நெடுந்தேர்த் தானையொ ிடிடுமபிற்புறத் திறுத்துக்
கொடும்போர் கடந்து நெடுங்கட லோட்டி
120 உடன்றுமேல் வந்த வாரிய மன்னரைக்
கடும்புனற் கங்கைப் பேர்யாற்று வென்றோய்
நெடுந்தார் வேய்ந்த பெரும்படை வேந்தே

98 - 107. ஆரியமன்னர் அமர்க்களத்தில் குங்குள்கெடுத்த குடையிற் காமபைக் கையிலே பிடித்து ஆனைக்கமுத்தில் இருத்திய ஆசிரியன் கையில் தலைக்கோலாகக் காட்டியும், குயிலாலுவமென்னும்... .. அமர்க்களம் அரசனதாகத் துறந்தும், தவப்பெருங்கோலம் கொண்டா ராயினார் தம்மேற சீற்றங்கொண்டோன் கொற்றம் புதிதென்றான்.

114 - 5 யானையினையுடைய வியலூர்.

117. நேரிவாயில் - உறையூர்த் தெற்கில்வாயிலதோரூர 120. ஆரிய மன்னரென்றது முன்னொருகால இவனுக்குத் தோற்றார்சிலரை

அடி, 114 கறிவளரசிலம்பு குறுந் 91 2, 288 1, கவித். 52 : 17.

அடி, 115. “சிறுகுர னெய்தல் வியலூர் நூறி” (பதிற் 5-ஆம் பத்துப் பதிகம், 11)

அடி, 116-7 “நின், மைத்துன வளவன் கிள்ளியொடு பொருந்தா, ஒத்த பண்பின ரொன்பது மன்னர், இளவரசு பொருஅ ரேவல் கேளார், வளநா டழிக்கு மாண்பின ராதலின், ஒன்பது குடையு மொருபக லொழித்தவன், பொன்புனை திகிரி யொருவழிப் படுத்தோய” (சிலப். 27 : 117 - 23, பதிற் 5-ஆம் பத்துப் பதிகம், 18 - 9)

அடி, 119 - 21 ‘மறத்துறை முடித்த வாய்வாட் டானையொடு, பொங்கிரும் பரப்பிற் கடலபிறக் கோட்டிக், கங்கைப் பேர்யாற றுக்கரை போகிய, செங்குட்டுவன்” (சிலப். 30 கடனரை, 11 - 5), “கோடுநரல் பௌவங் கலங்க வேலிட், டுடைதிரைப் பரப்பிற படுகட லோட்டிய, வெல்புகழ்க் குட்டுவற கண்டோர்”, “கெடலரும் பல்புகழ் நிலைஇ நீர்புக் குக், கடலொ டுழந்த பணித்துறைப் பரதவ” (பதிற். 46 11-3, 48 3-4), “மட்டவிழ் தெர்யன் மறப்போர்க் குட்டுவன்... செருச்செய் முன்பொடு முந்நீர் முற்றி, ஒங்குதிரைப் பௌவ நீங்க வோட்டிய, நீர்மா ணைஃக நிறத்துச் சென் றுழந்த” (அகநா 212 16 - 20), புறநா. 369-ஆம் பாட்டிலும் இக்கருத்து வந்துள்ளது.

(பி - ம்) † ‘வியலூ’ † ‘டிடும்பியாத்திறுத்துக், கடம்போர்’

- புரையோர் †தம்மொடு பொருந்த வுணர்ந்த
 அரைச ரேறே யமைகநின் சீற்றம்
 125 மண்ணுள் வேந்தே ‡நின்வா ணுட்கள்
 தண்ணுன் பொருநந மணலினுஞ் சிறக்க
 அகழ்கடன் ஞால மாள்வோய் வாழி
 இகழா தென்சொற் கேட்டல் வேண்டும்
 வையங் காவல் பூண்டநின் னல்யாண்
 130 டையைந் திரட்டி சென்றதற் பின்னும்
 அறக்கள வேள்வி செயயா தியாங்கணும்
 மறக்கள வேள்வி செய்வோ யாயினை
 வேந்துவினை முடித்த வேந்துவாள் வலத்துப்
 போந்தைக் கண்ணி நி ழுனாங்கனோர் மருங்கில்
 135 கடற்கடம் பெறிந்த காவல னுயினும்
 விடர்ச்சிலை பொறித்த விறலோ னுயினும்
 நானமறை யாளன் செய்யுட் கொண்டு
 மேனிலை யுலகம் ழிவிடுத்தோ னுயினும்
 போற்றி மன்னுயிர ழீமுறையிற் கொள்கெனக்
 140 கூற்றுவரை நிறுத்த கொற்றவ னுயினும்
 வன்சொல் யவனர் வளநா டாண்டு

123. புரையோர் - உயர்ந்தோர்.

அடி, 125-6. ஆறறு மணலினும் வாழுக என்றல். “எங்கோ வாழிய... பஃறுளி மணலினும் பல்வே”, “சிறக்கநின் னுயள், மிக் குவரு மின்னீர்க் காவிரி, எக்க ரிட்ட மணலினும் பல்வே”, “நீ நீடு வாழிய நெடுந்தகை தாழ்நீர், வெண்டலைப் புணரி யலைக்குஞ் செநதில், நெடுவே ணிலைய காமர் வியன்றுறைக், கடுவளி தொகுப்ப வீண்டிய, வடுவா முக்கர் மணலி னும் பல்வே” (புறநா. 9 8-11, 43 21-3, 55 17-21), பதிற் 48. 17-8.

அடி, 127 ஆன்பொருநை - சேரநாட்டிலுள்ளதொரு நதி, இஃது ஆன் பொருந்தமெனவும் வழங்கும், “வாழிவருபுணரீரானபொருநந சூழ்தரும் வஞ்சியார்கோமான்” [சிலப் 29 (14)], பதிற். 50. 7, உரை, “தண்ணுன் பொருனை மணலினும் பல்வே” (அகநா. 93 23); “தன்பொருனைப் புனல்பாயும், விண்பொருபுகழ் விறல்வஞ்சி”, “தண்ணுன் பொருனை வெண்மணல்”, “வஞ்சிப் புறமதி லலைக்குங், கல் லென் பொருனை” (புறநா. 11 : 5-6, 36. 5, 387 33-4), ‘ஆன்பொரு நையும் வையையும் போலும் யாறறிலும்’ (தொல். கறபு கு. 10, ந.)

அடி, 133 - 4 சிலப் 28 9 - 10

அடி, 135-6 : சிலப். 23 81 - 3, 25 1 - 2, கு - ரை. “குடக்கோச் சேரலன் குட்டுவர் பெருந்தகை, விடர்ச்சிலை பொறித்த வேந்தன்” (மணி 28 103 - 4) சிறுபாண். 48-9

அடி, 137 சிலப். 23 63, கு - ரை

அடி, 141 “வன்சொல் யவனர் வளநாடு வண்பெருங்கல், தென் குமரியான்ட” (சிலப். 28. ஊசல்வரி), பதிற். 2-ஆம் பத்துப் பதிகம், 8.

(பி - ம்) †தம்மொழி பொருந்தா துணர்ந்த ‡நீநின்வாழ்நா, டண்ணர் பொருனை’ †‘னாங்கனார் மருங்கும்’ §‘கொடுத்தோ’ §‘முறைமையிற்’

- பொன்படு நெடுவரை புகுந்தோ னுயினும்
 †மிகப்பெருந் தானையோ டிருஞ்செரு வோட்டி
 அகப்பா வெறிந்த வருந்திற லாயினும்
 145 உருகெழு மரபி னயிரை மண்ணி
 இருகட னீரு மாடினோ னுயினும்
 சதுக்கப் பூதரை வஞ்சியுட் டந்து
 மதுக்கொள வேள்வி வேட்டோ னுயினும்
 மீக்கூற் றுளர் யாவரு மின்மையின்
 150 யாக்கை நில்லா தென்பதை யுணர்ந்தோய்
 மல்லன்மா ஞாலதது வாழ்வோர் ‡மருங்கில்
 செல்வ நில்லா தென்பதை வெல்போர்த்
 தண்டமி முகழ்ந்த வாரிய மன்னறிற்
 கண்டனை யலையோ காவல் வேந்தே
 155 இளமை நில்லா தென்பதை யெடுத்தீங்
 சீகுணர்வுடை மாக்க ளுரைக்கல் வேண்டா
 திருஞ்ஞமி ரகலத்துச் செங்கோல் வேந்தே
 நரைமுதிர் யாக்கை நீயுங் கண்டனை
 விண்ணோ ருருவி னெய்திய நல்லுயிர்
 160 மண்ணோ ருருவின் ங்மறிக்கினு மறிக்கும்
 மக்கள் யாக்கை பூண்ட ||மன்னுயிர்
 மிக்கோய் விலங்கி னெய்தினு மெய்தும்
 விலங்கின் யாக்கை ¶விலங்கிய வின்னுயிர்
 கலங்கஞர் நரகரைக் காணினுங் காணும்
 165 ஆடுங் கூத்தர்போ லாருயி ரொருவழிக்
 கூடிய கோலத் தொருங்குநின் றியலாது

145. அயிரை . ஓர்யாறு. அதிலே குளித்து.

147. சதுக்கப்பூதர் - அமராபதியிற பூதங்கள்.

149. மீக்கூற்றாளர் - மேற்பட்ட வார்த்தையையுடையவர்கள்.

அடி, 144. குட்டுவன் அகப்பாவென்னும் அரணத்தை எறிந்தது;
 “குட்டுவன், அகப்பா வழிய தூறி” (நற் 14 : 3-4); “அண்ணலம்
 பெருங்கோட் டகப்பா வெறிந்த, பொன்புனை யுழிஞ்ஞ வெல்போர்க்
 குட்டுவ”, “அகப்பா வெறிந்து பகறறீ வேட்டு” (பதிற். 22 : 26-7,
 3-ஆம் பத்துப் பதிகம், 3)

அடி, 145. அயிரையை ஒருமலையென்றுங் கூறுவர்; “இருகட னீரு
 மொருபக லாடி, அயிரை பரைஇ” (பதிற். 3-ஆம் பத்துப் பதி.);
 “கடவு ளயிரையி னிலைஇ”, “உருகெழு மரபி னயிரை பரைஇ”,
 (பதிற். 79, 88, 90). அடி, 147 . பதிற். 9-ம் பத்துப் பதிகம், 13-4.

அடி, 165-6. “ஆடுங் கூத்த ரணியே போல, வேற்றோ ரணியொடு
 வந்தீ ரோவென” (மணி. 12 . 51-2)

(பி - ம.) † ‘மிகப்பெருந்’ ‡ ‘மருங்கு’ § ‘குரனுடை மாக்க ளுரைக்க
 வேண்டா’ § ‘மறிக்கலு’ || ‘விவ்வுயிர், மிக்கோர்’ ¶ ‘யெய்து மிவ்வுயிர்’

- செய்வினை ஈவழித்தா யுயிர்செலு மென்பது
 பொய்யில் காட்சியோர் பொருளுரை யாதலின்
 எழுமுடி மார்பநீ யேந்திய திகிரி
 170 வழிவழிச் சிறந்த வயவாள் வேந்தே
 அரும்பொருட் †பரிசிலே னல்லே னியானும்
 பெரும்பே ரியாக்கை பெற்ற நல்லுயிர்
 மலர்தலை யுலகத் துயிர்போகு பொதுநெறி
 புலவரை யிறந்தோய் போகுதல் ‡பொறேஎன்
 175 வானவர் போற்றும் வழிநினக் களிக்கும்
 நான்மறை டீமருங்கின் வேள்விப் பார்ப்பான்
 §அருமறை மருங்கி னரசர்க் கோங்கிய
 பெருநல் வேள்வி நீசெயல் வேண்டும்

168. பொருளுரை - மெய்யுரை
 169 எழுமுடி - எழுமுடியாற் செய்த ஆரம்.
 171 பொருள் பரிசிலாக வருவேனல்லேன், அதுகாரணமாகச் சொல்லவற்றேனல்லேன்
 173. பொதுநெறி - பிறத்திறப்போரெல்லாரும் போம்வழி.
 174 புல வரை இறந்தோய் - அறிவெல்லை கடந்தோய்.
 175. வானவர் போற்றும்வழி - மோட்சமார்க்கம்.
 (175) அளிக்கும் (176) வேள்விப்பார்ப்பானென்க.
 178. வேள்வி - இராசசூயம்.

அடி, 167 - 8 * “ஐய முண்டோ வாருயிர் போனாற், செய்வினை மருங்கிற் சென்றுபிறப் பெயதுதல்” (மணி. 6 158-9)

அடி, 168. பொருளுரை . மணி 12 107, 22 . 61.

அடி, 169. எழுமுடி இன்னதென்பதை, “எழுமுடி கெழீஇய திருஞ்ஞம ரகலத்து, நோன்புரித் தடக்கைச் சான்றோர் மெய்ம்மறை”, “எழுமுடி கெழீஇய திருஞ்ஞம ரகலத்துப் புரையோர்”, “எழுமுடி மார்பி னெய்திய சேரல்” (பதிற் 14, 16, 45) என்பவற்றாலும், “எழுமுடியென்பது, ஏழு அரசரைவென்று அவர்கள் ஏழுமுடியானுஞ் செய்ததோ ராரமாம்” (பதிற். 14, உரை) என்பதனாலுமுணர்க.

அடி, 171. “அன்ன வாகநின் னருங்கல வெறுக்கை, அவைபெறல் வேண்டேம்” (புறநா 146 1 - 2)

அடி, 173 “உயிர்வழங்கு பெருநெறி” (மணி 12 . 62)

அடி, 174 புல வரை பரி. 15 . 1, புறநா. 21 . 1; “புலவரை யிறந்த புகார்” (மணி 5 109)

(பி - ம்.) † ‘வழியே, வழிவழிசிறக்கவாய்வாள்’ ‡ ‘பரிசில்லேன் யானுன், பெரும்பெயர்’ § ‘போற்றேன்’ டீ ‘மரபின்’ § ‘அருமறை மரபி னரசர்க் கோக்கிய’

- நானைச் செய்குவ ஃமறமெனி னின்றே
 180 கேள்வி நல்லுயிர் நீங்கினு நீங்கும்
 இதுவென வரைந்து வாழுநா ளுணர்ந்தோர்
 முதுநீ நலகின் முழுவது மில்லை
 வேள்விக் கிழத்தி யிவளொடுங் கூடித்
 தாழ்கழன் மன்னர் நின்னடி போற்ற
 185 ஊழியோ டூழி யுலகங் காத்து
 ஃநீடுவா ழியரோ நெடுந்தகை யென்று
 மறையோன் மறைநா ளேழுமுது வான் பொருள்
 இறையோன் செவிசெறு வாக வித்தலின்
 வித்திய பெரும்பதம் வினை ந்துபத மிகுத்துத்
 190 துய்த்தல் வேட்கையிற் சூழ்கழல் வேந்தன்
 நான்மறை மரபி னயந்தெரி நாவின்
 கேள்வி முடித்த வேள்வி மாக்களை
 மாடல மறையோன் சொல்லிய முறைமையின்
 ஃவேள்விச் சாந்தியின் விழாக்கொள வேவி
 195 ஆரிய ||வரசரை யருஞ்சிறை நீக்கிப்
 பேரிசை வஞ்சி மூதார்ப் புறத்துத்
 தாழ் ஃநீர் வேலித் தண்மலர்ப் பூம்பொழில்
 ஃஃவளா விக்கோ மாளிகை காட்டி
 ஃஃநம்பெரு வேள்வி முடித்ததற் பின்னாள்

.. . . . ஆரியன்மன்னர்க்காட்டி விடுதலீறும்.. . .

180. கேள்வியளவேயான நல்லுயிர்
 182 உலகில் ஓரிடத்திலுமில்லை.
 183 வேள்விக்கிழத்தி வேண்மாள் 189 பதம் - உணவு.
 198. வேளாவிக்கோமாளிகை - வேள் ஆவிக்கோ மந்திரம்.

அடி, 179 - 80 “காலைச்செய் வோமென் றறத்தைக் கடைப்
 பிடித்துச், சாலச்செய் வாரே தலைப்படுவார் - மாலைக், கிடந்தா னெழுத
 லரிதான்மற் றென்கொல், அறங்காலைச் செய்யாத வாறு” (அறநெறிச்.
 67)

அடி, 181 - 2 . “கடைநா ளிதுவென் றறிந்தாரு மில்லை” (கவித்.
 12 : 15)

அடி, 184 “தாழ்கழன் மன்னர் தன்னடி போற்ற” (சிலப்.
 30 : 169)

அடி, 185 சிலப் 30 145 - 6.

அடி, 187 - 8 “செவிசெறு வாக, முதுமொழி நீராப் புலனா வழுவர்”
 (கவித் 68 3 - 4)

அடி, 196 - 8 புறநா. 13, அவதாரிகை.

(பி - ம்) ஃ ‘மறனென் றெண்ணிற, கேள்வி யின்னுயிர் நீங்கென
 நீங்கும்’ ஃ ‘நீவா ழியரோ’ ஃ ‘வுமுத’ ஃ ‘வேட்கைச் சாந்தியின் விழாக்
 கோள் செய்கென’ || ‘வரச ரருஞ்சிறை’ ஃ ‘நீர்க்கேணித்’ ஃ ‘வேள்விக்
 கான மாளிகை கட்டி’ ஃஃ ‘நம்பெரு வேள்வி முடித்த பின்னாள்’

- 200 தம்பெரு நெடுநகர்ச் சார்வதுஞ் ஈசொல்லியம்
மன்னவர்க் கேற்பன செய்க நீயென
வில்லவன் கோதையை விருப்புட னேவிச்
சிறையோர் கோட்டஞ் ஈசீமின் யாங்கணும்
கறைகெழு நாடு கறைவீடு செய்யம்மென
- 205 அழும்பில் வேளோ டாயக் கணக்கரை
முழங்குநீர் வேலி மூதா ரேவி
அருந்திற் லேரசர் முறைசெயி னல்லது
பெரும்பெயர்ப் பெண்டிர்க்குக் கற்புச் சிறவாதெனப்
பண்டையோ ருரைத்த ஓதண்டமிழ் நல்லுரை
- 210 பார்தொழு தேத்தும் பத்தினி யாதலின்
ஆர்புனை சென்னி யரசந் களித்துச்
செங்கோல் வளைய வுயிர்வா ழாமை
தென்புலங் காவன் மன்னவற் களித்து
வஞ்சினம் வாய்த்தபி னல்லதை யாவதும்
- 215 வெஞ்சினம் விளியார் வேந்த ||ரென்பதை
வடதிசை மருங்கின் மன்னவ ரறியக்
குடதிசை லீவாமுங் கொற்றவற் களித்து
மதுரை மூதார் மாநகர் கேடுறக்
கொதியமுற் சீற்றங் கொங்கையின் †† விளைத்து

(194) விழாக்கொளவேவி (202) வில்லவன் கோதையை யேவியென்க.

205 - 6 அழும்பில்வேள் . . மூதார்களிலே இப்படிச் செய்யுமென்று
ஏவியென்க

அடி, 203 “சிறைப்படு கோட்டஞ் சீமின் யாவதும், கறைப்படு
மாக்கள் கறைவீடு செயமமின்” (சிலப். 23 126 - 7), “கறையோ
நில்லாச சிறையோர் கோட்டம்” (மணி 16 161), “தம்பியை முகத்து
ணைக்கி, ஊர்பிணி கோட்டஞ் சீப்பித் துருதவ ணைட நாட்டைப்,
பார்பிணி கறையி னீங்கப் படாமுர சறைவி யென்றான்” (சீவக. 2372)

அடி, 205 சிலப் 25 177, “விளங்குபெருந் திருவிண் மான
விறல்வேள், அழும்பில்” (மதுரைக். 344 - 5)

அடி, 207 - 8 “மாதவர் நோன்பு மடவார் கற்பும், காவலன் காவ
லின்றெனி னின்றால்” (மணி 22 208 - 9), குறள், 543, பரிமேல்

அடி, 212 . “செங்கோல் வளைய வுயிர்வாழார் பாண்டியர்” [சிலப்.
29 . (11)]

அடி, 219 சிலப். பதி 44.

(பி - ம்) † ‘சொல்லி, மன்னியற்கொப்பன செய்க நீரென’ ‡ ‘சீமி
னெங்கணும், கறைகெழு ந ல்லுரைக்’ § ‘லரசன்’ § ‘தண்டா நல்லுரைப்’
|| ‘ரென்பது’ || ‘யாளுங்’ †† ‘விழ்த்து’

- 220 நன்னு டணைந்து †நளிர்சினை வேங்கைப்
பொன்னணி புதுநிழற் பொருந்திய நங்கையை
அறக்களத் தந்தண ராசான் பெருங்கணி
சிறப்புடைக் கமமியர் தம்மொடுஞ் சென்று
மேலோர் விழையு நூனெறி மாக்கள்
- 225 பால்பெற வகுத்த பத்தினிக் கோட்டத்
திமையவ ருறையு மிமையச் செவ்வரைச்
சிமையச் சென்னித் தெய்வம் ‡பரசிக்
கைவினை முற்றிய தெய்வப் படிமத்து
வித்தக ரியற்றிய விளங்கிய கோலத்து
- 230 முற்றிழை ‡நன்கல முழுவதும் பூட்டிப்
பூப்பலி செய்து காப்புகடை நிறுத்தி
வேள்வியும் விழாவு நாடொறும் வகுத்துக்
கடவுண் மங்கலஞ் செய்கென வேவினன்
வடதிசை வணக்கிய மன்னவ ரேறென்

(உஅ) நடுகற் காதை முற்றிற்று

222. ஆசான் - புரோகிதன்
224 நூனெறிமாக்கள் - § தபதிகள்
(224) இவர் (222 - 3) அந்தணர் முதலாயினாரோடு சென்று (225)
வகுத்த பத்தினிக்கோயிலில் (228) கைத்தொழில் மிகுத்த படிமத்திலே
(230) ஆபரணங்கள் பூட்டி.
231. பூப்பலி - அருசனை. காப்பு - திக்கிறேறவைகள், கடை
நிறுத்தி - கடைவாயிலில் நிறுத்தி
232. வேள்வி - ஒமம். விழா - உறசவம்.
233 கடவுள் மங்கலம் - பிரதிடடை
... (221) நங்கையைப் (225) பத்தினிக்கோட்டத்துத் (228) தெய்வப்
படிமத்திலே (233) கடவுள் மங்கலம் செய்கென ஏவினனெனக.

- அடி, 228. “கடவு ளெழுதிய படிமங் காணிய, வேட்கை” (மணி.
26 : 4 - 5)
அடி, 229 “வித்தக ரியற்றிய விளங்கிய கைவினைச், சித்திரம்”
(மணி. 3. 167 - 8, 19 5 - 6)
அடி, 231 சிலப். 24. 19, கு - ரை., “கலம்பகர் பீடிகைப்
பூப்பலி கடைகொள” (மணி 7 122)
அடி, 232 “விழவொலியும் வேள்வொலியு மாணன் கண்டாய்”
(தே. நா. மழபாடி), “சாறும் வேளவியுந் தலைமயங்குமே” (கம்ப.
நாடு 56)
அடி, 233. “கடவுண் மங்கலஞ் செய்த பினனாள்” (சிலப். 29 .
உரைப்பாட்டுமடை)
அடி, 254. “வடதிசை வணக்கிய வானவர் பெருந்தகை” (சிலப்.
30 : 1)
(பி - ம்) † ‘நளிர்சினை’ ‡ ‘பாச்சக், கைவினை... படிவத்து’
¶ ‘நன்கலன்’ § ‘சம்பந்திகள்’

இருபத்தொன்பதாவது வாழ்த்துக் காதை



உரைப்பாட்டுமடை

(1) குமரியொடு வடவிமயத் தொருமொழிவைத் துலகாண்ட
சேரலாதற்குத் திகழொளி ஞாயிற்றுச் சோழன்மக ளீன்ற
மைந்தன் கொங்கர்செங் களம்பேட்டுக் கங்கைப் பேர்யாற்றுக்
கரைபோகிய செங்குட்டுவன் சினஞ் செருக்கி வஞ்சியுள்வந்
திருந்த காலை வடவாரிய மன்னராங்கோர் மடவரலை மாலைசூட்டி
புடனுறைந்த விருக்கைதன்னி லொன்று †மொழிநகையினராய்த்
தென்றமிழ் நாடாளும் வேந்தர் செருவேட்டுப் புகன்றெழுந்து
மின்றவழு மிமயநெற்றியில் விளங்கு விற்புலி கயல்பொறித்தநா
ளெம்போலு முடி பிமன்னரீங் கில்லைபோலு மென்றவார்த்தை
யங்குவாழுமாதவர்வந் தறிவுறுத்த விடத்தாங்க ணுருள்கின்ற
மணிவட்டைக் குணில்கொண்டு துரந்ததுபோ லிமய மால்வரைக்
கற்கடவுளா மென்ற வார்த்தை யிடந்துரப்ப வாரியநாட்டர

குமரியினும் வடவிமயத்தினுமெனவே இடை சொல்ல வேண்டா
வாயிறறு

ஒரு மொழி - தன் ஆணையினை.

ஞாயிறறுச்சோழன் - சூரியவங்கிசத்துச சோழன்

சோழன் மகள் மைந்தனாகிய செங்குட்டுவன்

சினஞ்செருக்கி - ஆரியமன்னரிடத்தே சினத்தை மிகுத்து

அதனை விட்டு வஞ்சியிலே வந்திருந்த காலை.

ஒன்றுமொழி நகையினராய் - தமமில் ஒத்த வாரத்தையுடனே சிரிப்
பினராய்.

இடந்துரப்ப - இடத்தினின்றும் துரப்ப

1 குமரி முதல் இமயமிறுதியாக ஆண்ட குட்டுவன் . சிலப்.
பக்கம், 12 “ஆரியர் துவன்றிய பேரிசை யிமயம், தென்னங் குமரியொ
டாயிடை, மன்மீக் கூறுநர் மறந்தபக் கடந்தே”, “வடதிசை யெல்லை
யிமய மாகதி, தென்னங் குமரியொ டாயிடை யரசர், முரசுடைப பெருஞ்
சமந் ததையவார்ப்பெழு குட்டுவ” (பதிற் 11, 43) ஒருமொழி-ஆணை,
கவித் 104 80

கங்கை. . . குட்டுவன் “கங்கைப் பேர்யாற்றுக்கரைபோகிய செங்
குட்டுவன்” (சிலப் 30 கட்டுரை, 13 - 4)

(பி - ம்.) † ‘கங்கையாற்றுக்கரை’ ‡ ‘மொழியுந்தகை’ § ‘மன்ன
ரில்லைபோலு மீங்கென்ற’

சோட்டி யவர்முடித்தலை யணங்காகிய பேரிமயக் கற்சுமத்திப் பெயர்ந்துபோந்து நயந்த கொள்கையிற் கங்கைப்பேர் யாற்றிருந்து நங்கைதன்னை †நீர்ப்படுத்தி வெஞ்சினந்தரு வெம்மை நீங்கி வஞ்சிமா நகர்புகுந்து நிலவரசர் நீண்முடியாற் பலர் தொழு ‡படிமங்காட்டித் தடமுலைப் பூசலாட்டியைக் ¹கடவுண்மங்கலஞ் செய்தபின்னாட் கண்ணகி தன் கோட்டத்து மண்ணரசர் திறை கேட்புழி யலம்வந்த மதி ‡முகத்திற் சில செங்கய னீருமிழ்ப் பொடியாடிய கருமுகிறன் புறம் புதைப்ப வறம் பழித்துக் ²கோவலன்றன் வினையுருத்துக் குறுமகனாற் கொலையுண்ணக் காவலன்ற னிடஞ்சென்ற கண்ணகி தன் கண்ணீர் கண்டு மண்ணரசர் பெருந்தோன்ற லுண்ணீர்ற் றுயிரிழுந்தமை மாமறையோன் வாய்க்கேட்டு ³மாசாத்துவான் டீருன்றுறப்பவு மனைக்கிழுத்தியுயிரிழுப்பவு மெனைப்பெருந் || துன்பமெய்திக் காவற் பெண்டும் அடித்தோழியுங் கடவுட்சாதத னுடனுறைந்த தேவநதியு முடன்கூடிச் சேயிழையைக் காண்டுமென்று மதுரைமா நகர் புகுந்து முதிராமுலைப்பூசல் ¶கேட்டாங் கடைக்கலமிழந்த யிரிழுந்த விடைக்குலமக னிடமெய்தி ††யையையவண் மகளோடும் வையையொரு வழிக்கொண்டு மாமலையிசையேறிக் கோமகடன் கோயில்புக்கு நங்கைக்குச் சிறப்பயர்ந்த செங்குட்டுவற்குத் திறமுரைப்பர்மன்

அணங்கென்றார், சிலாதெய்வமாதலால்

‘வடவாரியர்’ என்பது முதலாக, ‘கடவுண்மங்கலஞ் செய்தபின்னாள்’ என்பதீருக முன்பு செய்ததனைக் கொண்டு கூறியதாக்கி யுரைக்க.

அறம்பழித்து - தன்மதேவதையை இகழ்ந்து, “அறனென்னு மடவோய்” (சிலப் 18 41) என்று வைத்து காவறபெண்டு - செவிலித்தாய்.

முதிராமுலைப்பூசல் - ஊர் வெந்தபடி.

இஃது உரைப்பாட்டு, இதனை முன்னே மடுத்தலான் மடையாயிற்று.

¹ சிலப். 28 · 233

² சிலப் பக் 576

³ “கோவலன் ருதை மாதவம் புரிந்தோன்” (மணி. 28 73)

(பி + ம) † ‘நீர்ப்படுத்து வெஞ்சின வேல் வேட்கை நீங்க’

‡ ‘படியங்’ ‡ ‘முகத்துச்சில’ § ‘ருன்றுறக்கவும் .. இழக்கவு’ || ‘துயரெய்தி.. .. மடிந்தொழியுங்’ ¶ ‘கண்டாங்கடைக்கல மிமந்துயிருலநத’

†† ‘யையை யிவண்மகளோடுவையை.....மலையிசை’

தேவந்திசொல்

- (2) முடிமன்னர் மூவருங் ஈகாத்தோம்புந் தெய்வ
வடபே ரிமய மலையிற் பிறந்து
கடுவரற் கங்கைப் புனலாடிப் போந்த
தொடிவளைத் தோளிக்குத் தோழிநான் கண்டீர்
சோனூட்டார் பாவைக்குத் தோழிநான் கண்டீர் ,

‡ காவற்பெண்டிசொல்

- (3) மடம்படு சாயலாண் மாதவி தன்னைக்
கடம்படாள் காதற் கணவன் ழிகைப்பற்றிக்
குடம்புகாக் கூவற் கொடுங்கானம் போந்த
தடம்பெருங் கண்ணிக்குத் தாயர்நான் கண்டீர்
தண்புகார்ப் பாவைக்குத் தாயர்நான் கண்டீர் ,

அடித்தோழிசொல்

- (4) ஐதற்பயந்தாட் கில்லைத் தன்னைப் புறங்காத்த
எற்பயந் தாட்கு மெனக்குமோர் சொல்லில்லைக்
கற்புக் கீகடம்பூண்டு காதலன் பின்போந்த
பொற்றொடி நங்கைக்குத் தோழிநான் கண்டீர்
பூம்புகார்ப் பாவைக்குத் தோழிநான் கண்டீர் ,

(2) முடிமன்னர் மூவருங் காத்தோம்புமலை - தமது இலாஞ்சனை யிட்டுக் காத்த மலை.

(3) மடம்படு சாயலாள் - கண்ணகி கடம்படாள் - கோபித்து வெகுளாள் நீரின்மையின், குடம்புகாக் கூவலென்றார்.

(4) சொல்லில்லை முற்று. இவ்வாறு கற்பைக் கடனாக மேற் கொண்டு.

(3) . 3. “குடம்புகாக் கூவல் குடிகாக்கும்” (தொல். அகத். 42, ந. மேற்)

(4) 3 “கற்புக் கடம்பூண்ட வித்தெய்வ மல்லது, பொற்புடைத் தெய்வம் யாங்கண் டிலமால்” (சிலப் 15 143-4) என்பதையும் அதன் குறிப்புரையையும் பார்க்க.

(பி - ம்) † ‘காத்தோம்பு தெய்வ’ ‡ ‘காவற்பெண்டிர் பாட்டு’ ழிகைப்பற்றி’ § ‘தற்பயந்தார்க் கில்லைத் தண்புறங் காத்த, வெற்பயந் தார்க்கு’ § ‘கடன்’

தேவந்தியரற்று

- (5) செய்தவ மில்லாதேன் றீக்கனாக் கேட்டநாள்
எய்த வுணரா திருந்தேன்மற் றென்செய்தேன்
மொய்குமுன் மங்கை முலைப்பூசல் கேட்டநாள்
அவ்வை யுயிர்வீவுங் கேட்டாயோ தோழி
அம்மாமி தன்வீவுங் கேட்டாயோ தோழி ,

‡காவற்பெண்டரற்று

- (6) கோவலன் றன்னைக் குறுமகன் னீகோளிழைப்பக்
காவலன் றன்னுயிர் நீத்ததுதான் கேட்டேங்கிச்
சாவதுதான் வாழ்வென்று தானம் பலசெய்து
மாசாத்து வானுறவுங் கேட்டாயோ வன்னை
மாநாய்கன் றுறந்துறவுங் கேட்டாயோ வன்னை ,

அடித்தோழியரற்று

- (7) || காதலன் றன்வீவுங் காதலிநீ பட்டதூஉம்
ஏதிலார் தாங்கூறு மேச்சரையுங் கேட்டேங்கிப்
போதியின்கீழ் மாதவர்முன் புண்ணியதா னம்புரிந்த
மாதவி தன்றுறவுங் கேட்டாயோ தோழி
மணிமே கலைதுறவுங் கேட்டாயோ தோழி ,

தேவந்தி ஐயையைக் ிகாட்டியரற்றியது

- (8) ‡‡ ஐயந்தீர் காட்சி யடைக்கலங் காத்தோம்ப
வல்லாதேன் பெற்றேன் மயலென் றுயிர்நீத்த
அவ்வை ††மகளிவடா னம்மணம் பட்டிலா
வையெயிற் றையையைக் கண்டாயோ தோழி
மாமி மடமகளைக் கண்டாயோ தோழி ,

(6) இவ்வாழ்வு கெடுவதாகவென்று

(8) ஐயந்தீர்காட்சி - கவுந்தியடிகள். உயிர்நீத்த அவ்வை - உன்
மேல் அன்பால் உயிர்விட்ட மாதரி. மணம்பட்டிலா ஐயையென்றது,
மாதரி இறந்தமையால் மணமபடுத்துவாரின்மையின்.

(6) சிலப். பக். 570 (7) மாதவி துறவு . மணி 18 7-8.

(பி - ம.) † ‘றென்செய்கோ’ ‡ ‘காவற்பெண்டிரரற்று’ § ‘றீங்கிழைப்
பக், காவலன் றன்னுயிர் நீத்ததுங் கேட்டஞ்சிச், சாவதிவ்’ § ‘றன்னுற
வுங்’ || ‘காதல னின்னுயிருங்’ || ‘காட்டியது’ ‡‡ ‘கவ்வைதீர்’ †† ‘மக
ளிவடான் மணம் பட்டிலாள்’

செங்குட்டுவன் கூற்று

- (9) †என்னேயிஃ தென்னேயிஃ தென்னேயிஃ தென்னேகொல்
பொன்னஞ் சிலம்பிற் புனைமே கலைவனைக்கை
நல்வயிரப் பொற்றோட்டு நாவலம் பொன்னிழைசேர்
மின்னுக் கொடியொன்று மீவிசும்பிற் றேன்றுமால் ,

செங்குட்டுவற்குக் கண்ணகியார் ‡கடவுணல்லணி காட்டியது

- (10) தென்னவன் றீதிலன் றேவர்கோன் றன்கோயில்
நல்விருந் தாயினு னானவன் றன்மகள்
வென்வேலான் குன்றில் விளையாட்டு யோனகலேன்
என்னோடுந் ‡தோழிமீ ரெல்லீரும் வம்மெல்லாம் ,

வஞ்சி மகளிர் சொல்

- (11) வஞ்சியீர் வஞ்சி யிடையீர் மறவேலான்
பஞ்சடி யாயத்தீ ரெல்லீரும் ||வம்மெல்லாம்
கொங்கையாற் கூடற் பதிசிதைத்துக் கோவேந்தைச்
செஞ்சிலம்பால் வென்றனைப் பாடுதும் ||வம்மெல்லாம்
தென்னவன் றன்மகளைப் பாடுதும் வம்மெல்லாம் ,
செங்கோல் வளைய வுயிர்வாழார் பாண்டியரென்
றெங்கோ முறைநா வியம்பவிந் நாடடைந்த
பைந்தொடிப் பாவையைப் பாடுதும் வம்மெல்லாம்
பாண்டியன் றன்மகளைப் பாடுதும் வம்மெல்லாம் ,††

(9) என்னேயிஃது என்னே யென்பது செங்குட்டுவன்கூற்று. மின்னுகொடி - கண்ணகி

(10) முன் மானிட யாக்கையிற்கொண்ட சிவப்பாறித் தெய்வ யாக்கை பெறுதற்குக் காரணமாயினென்பதுபற்றி, நான் அவன் மகளென்றாள். வென்வேலான் குன்று - செங்கோடு. நான் குன்றில் வந்து விளையாடுவேன், நீங்களும அங்கே வாருங்கோளென்றாள்.

(11) செங்குட்டுவன் பரிகரத்தின் மகளிர். (11) . 8 எங்கோ - சேரன். முறைநா - முறையையுடைய நா. முன் அவன் மரித்ததற்கு இவன் புகழ்ந்தபடியோடு கூற்றார்.

(10 3.) “ வென்வேலான் குன்றின்மேல் விளையாடும் விருமபார் கொல் ” (கலித். 27 16)

(11) 6 - 7. “ செங்கோல் வளைய வுயிர்வா ழாமை, தென்புலங் காவன் மன்னவன் ” (சிலப். 28 . 212-3)

(பி - ம்.) † ‘நோதகோ, என்னேயீ தென்னேயீ தென்னேயீ தென்னென்கொல்’ ‡ ‘கடவுண்மங்கலங் காட்டியது, வாணோர்வரவு’ § ‘நான்’ § ‘தோழீரெல்லீரும் ..என்று செங்குட்டுவற்கு..... காட்டியது’ || ‘வம்மெல்லாம்’ ¶ ‘மணிநா’ †† ‘வேறு ஆயத்தார்’

ஆயத்தார்சொல்

- (12) வானவ நெங்கோ [†]மகனென்றும் வையையார்
கோனவன்றான் பெற்ற [‡]கொடியென்றான் - வானவனை
வாழ்த்துவோ நாமாக வையையார் கோமானை
வாழ்த்துவா [§]டேவ மகள்

வாழ்த்து

- (13) தொல்லை வினையாற் றுயருழந்தாள் கண்ணினீர்
கொல்ல வுயிர்கொடுத்த கோ வேந்தன் வாழியரோ
வாழியரோ வாழி வருபுனனீர் வையை
சூழு மதுரையார் கோமான்றன் றெல்குலமே ,
(14) மலையரையன் பெற்ற மடப்பாவை தன்னை
ஃநிலவரசர் நீண்முடிமே லேற்றினான் வாழியரோ
வாழியரோ வாழி வருபுன||னீ ரான்பொருநை
சூழ்தரும் வஞ்சியார் கோமான்றன் றெல்குலமே ,
(15) எல்லாநாம் :
காவிரி நாடனைப் பாடுதும் பாடுதும்
பூவிரி ிகூந்தல் புகார்

அம்மானைவரி

- (16) வீங்குநீர் வேலி யுலகாண்டு விண்ணவர்கோன்
ஓங்கரணங் காத்த வுரவோன்யா ரம்மானை
ஓங்கரணங் காத்த ^{††}வுரவோ னுயர்விசும்பில்
தூங்கெயின் மூன்றெறிந்த சோமுன்கா ணம்மானை
சோமுன் புகார்நகரம் பாடேலோ ரம்மானை ,

(12) எங்கோனாகியவன் பிரதிட்டித்தமையால் நாம் இவ்வாறு கூறினோம்.

(15) எல்லா நாம் - தோழிநாம் கூந்தல் - கூந்தால். புகார் பாடு வேம்.

(12) இவ்வெண்பா சில பிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

(14) * 3. சிலப் 28 123, கு - ரை.

(16) . சிலப். 27 . 165, கு - ரை.

(பி - ம) [†] 'மகனென்றான்' [‡] 'கொம்பென்றான்' [§] 'டேவர்மகள்' [§] 'நிலவரசனீண்முடி' || 'னீர்த்தண்பொருளை சூழதருவஞ்சி' [¶] 'சோலைப் புகார்' ^{††} 'வுரவோனொளிவிசும்பு'

- (17) புறவுநிறை புக்குப் பொன்னுலக மேத்தக்
குறைவி லுடம்பரிந்த கொற்றவன்யா ரம்மானை
குறைவி லுடம்பரிந்த கொற்றவன்முன் வந்த
கறவை முறைசெயத காவலன் கா ணம்மானை
காவலன் பூம்புகார் பாடேலோ ரம்மானை ,
- (18) கடவரைக னோரெட்டுங் கண்ணிமையா காண
வடவரைமேல் வாள்வேங்கை யொற்றினன்யா ரம்மானை
வடவரைமேல் வாள்வேங்கை யொற்றினன்றிக் கெட்டும்
குடைநிழலிற் கொண்டளித்த கொற்றவன்கா ணம்மானை
*கொற்றவன்றன் பூம்புகார் பாடேலோ ரம்மானை ,
- (19) அம்மனை தங்கையிற் கொண்டங் கணியிழையார்
தம்மனையிற் பாடுந் தகையேலோ ரம்மானை
தம்மனையிற் பாடுந் தகையெலாந் தார்வேந்தன்
கொம்மை வரிமுலைமேற் கூடவே யம்மாளை
கொம்மை வரிமுலைமேற் ‡கூடிற் குலவேந்தன்
அம்மென் புகார்நகரம் பாடேலோ ரம்மானை ,

கந்துகவரி

- (20) பொன்னிலங்கு பூங் ிகொடி பொலஞ்செய்கோதை வில்லிட
மின்னிலங்கு மேகலை ளார்ப்பவார்ப்ப வெங்கணும்
தென்னன்வாழ்க வாழ்கவென்று சென்றுபந் ிதடித்துமே
தேவரார மார்பன்வாழ்க வென்றுபந் தடித்துமே ,

(18) திக்கயமெட்டும்.

அம்மனை முன்னிலையாகக் கூறியது , தமவேட்கை மிகுதியால்.

(19) அம்மனையாடுகின்றாரைக் கண்டபின்பு தாமும் அம்மனையாடு
கின்றார் சொல்லியது.

ஏலும் ஓரும் அசை. பாடு . வியங்கோள்.

(20) பொன்னிலங்கு பூங்கொடி * பெயர் பந்து - தெறிக்கும் பந்து.

(17) 1 சிலப் 20 52, கு - ரை.

(17) 4 20 53-5, கு - ரை

(18) 2 . “ இமையவ குறையுஞ் சிமையப் பிடர்த்தலைக், கொடுவரி
யொற்றி ” (சிலப் 5 97-8) என்பதையும் அதன் உரையையும் பார்க்க.

(20) பந்தாட்டத்தைத் தெரிவிப்பதற்குச் சீவகசிந்தாமணி
(150-51)யிலும் இச்சந்தமே வந்துள்ளது.

(பி - ம்) † ‘கொற்றவன் பூம்’ ‡கூடிக்குலவேந்தன், வம்மென்’
‘கொடிப்பொலஞ்’ ிதடிக்குமே’

- (21) பின்னுமுன்னு மெங்கணும் பெயர்ந்துவந் தெழுந் துலாய்
மின்னுமின் னிளங்கொடி †வியனிலத் திழிந்தெனத்
தென்னன்வாழ்க வாழ்கவென்று சென்றுபந் தடித்துமே
தேவரார மார்பன்வாழ்க வென்றுபந் தடித்துமே ,
- (22) துன்னிவந்து கைத்தலத் திருந்ததில்லை நீணிலம்
தன்னினின்று மந்தரத் தெழுந்ததில்லை தானெனத்
தென்னன்வாழ்க வாழ்கவென்று சென்றுபந் தடித்துமே
தேவரார மார்பன்வாழ்க வென்றுபந் தடித்துமே ,

ஊசல்வரி

- (23) வடங்கொண் மணியூசன் மேலிரீஇ யையை
உடங்கொருவர் கைநிமிர்த்தாங் கொற்றைமே லூக்கக்
கடம்பு முதறடிந்த காவலனைப் பாடிக்
குடங்கைநெடுங் கண்பிறழ வாடாமோ லூசல்
கோடுவிற்பொறிபாடி யாடாமோ லூசல் ,
- (24) ஒரைவ ரீரையம் பதின்ம ருடன்றெழுந்த
போரிற் பெருஞ்சோறு போற்றுது தானளித்த
சேரன் பொறையன் மலையன் றிறம்பாடிக்
கார்செய் ஸ்குழலாட வாடாமோ லூசல்
கடம்பெறிந்த வாபாடி யாடாமோ லூசல்
- (25) வன்சொல் யவனர் வள ||நாடு வன்பெருங்கல்
தென்குமரி யாண்ட செருவிற் கயற்புலியான்
மன்பதைகாக் குங் லகோமான் மன்னன் றிறம்பாடி
மின்செ யிடைநுடங்க வாடாமோ லூசல்
விறல்விற் ††பொறிபாடி யாடாமோ லூசல் ,

(21) பெயர்ந்து உலாவி. மின்னுமின் - ஒளிவிடுகிற மின். நிலத்து - நிலம்து.

(22) கைத்தலத்திருந்ததில்லை, நிலம்தெழுந்ததில்லை. என்றது, விரைவு பற்றி.

(23) உடங்கொருவர் - ஐயையுடன் நின்றொலொருவர். ஒற்றை - ஒற்றைத்தாளம்.

(23) சிலப். 24 : 135-6, கு - ரை.

(24) 1. சிலப் 23 55, கு - ரை.

(25) 1. “வன்சொல யவனர் வளநா டாண்டு” (சிலப். 28 . 141); “நயனில் வன்சொல் யவனர்ப பிணித்து” (பதிற். 2-ஆம் பத்துப் பதிகம்)

(25) . 2. கயற்புலியான் : சிலப். 25 . 171.

(பி - ம்) † ‘துராய்’ ‡ ‘மீநிலத்’ § ‘கோவிற்’ § ‘குழலசைய’ || ‘நாட்டு வடபெருங்கல்’ || ‘செங்கோலான் றிறம்பாடி’ †† ‘றிறம்பாடி’

வள்ளைப்பாட்டு

- (26) தீங்கரும்பு நல்லுலக்கை யாகச் செழுமுத்தம்
பூங்காஞ்சி நீழ லவைப்பார் புகார்மகளிர்
ஆழிக் கொடித்திண்டேர்ச் செம்பியன் வம்பலர்தார்ப்
பாழித் தடவரைத்தோட் பாடலே பாடல் ,
பாவைமா † ராரிக்கும் பாடலே பாடல் ,
- (27) பாடல்சான் முத்தம் பவழ வுலக்கையான்
மாட மதுரை மகளிர் குறுவரே
வானவர்கோ னரம் வயங்கியதோட் பஞ்சவன்றன்
மீனக் கொடிபாடும் பாடலே பாடல்
வேப்பந்தார் நெஞ் ‡ சுணக்கும் பாடலே பாடல் ,
- (28) சந்தூரற் பெயது தகைசா லணிமுத்தம்
வஞ்சி மகளிர் குறுவரே வான்கோட்டால்
கீ கடந்தடுகார்ச் சேரன் கடம்பெறிந்த வார்த்தை
§ படர்ந்த நிலம்போர்த்த பாடலே பாடல்
பனந்தோ டுளங்கவரும் பாடலே பாடல் ,
- (29) ஆங்கு, நீணில மன்னர் ¶ நெடுவிற் பொறையனல்
தாடொழார் வாழ்த்த றமக்கரிது சூழொளிய
எங்கோ மடந்தையு மேத்தின ணீடுழி
செங்குட் டுவன்வாழ்க வென்று

(2௯) வாழ்த்துக் காதை முற்றிற்று

வள்ளை - உலக்கைப்பாட்டு.

(27) 1 “பவள வுலக்கை கையாற் பற்றித், தவள முத்தங் குறு
வாள்” (சிலப். 7 20)

(பி - ம்.) † ‘ராரக்கும்’ ‡ ‘சுவக்கும்படலோ’ § ‘கடந்தடுபோர்ச்’
§ ‘படர்ந்து’ ¶ ‘பொறியாற்குத், தான்’

முப்பதாவது வரந்தரு காதை



- வடதிசை வணக்கிய † வானவர் பெருந்தகை
கடவுட் கோலங் கட்புலம் புக்கபின்
‡ தேவந் திகையைச் செவ்விதி னோக்கி
வாயெடுத் தரற்றிய மணிமே கலையார்
- 5 யாதவ டுறத்தற் கேதுவீங் குரையெனக்
கோமகன் கொற்றங் குறைவின் றோங்கி
நாடு பெருவளஞ் சுரக்கென் றேத்தி
அணிமே கலையா ராயத் தோங்கிய
மணிமே கலைதன் வான் றுற வுரைக்கும்
- 10 மையீ ரோதி வகைபெறு வனப்பின்
ஐவகை வகுக்கும் பருவங் ிகொண்டது
செவ்வரி யொழுகிய செழுங்கடை மழைக்கண்
அவ்விய மறிந்தன வதுதா ினறிந்திலன்
ஒத்தொளிர் பவளத் துள்ளொளி சிறந்த
- 15 நித்தில விளநகை நிரம்பா வளவின
புணர்முலை || விழுந்தன புல்லக மகன் றது
தளரிடை ி நுணுகலுந் தகையல்குல் பரந்தது
குறங்கிணை திரண்டன கோலம் பொருஅ
நிறங்கிளர் சீறடி நெய்தோய் †† தளிரின
- 20 தலைக்கோ லாசான் பின்னுள னாகக்

-
1. வடதிசை வணக்கிய - வடதிசையிலுள்ளாரை வணக்கிய.
 2. கட்புலம் புகுகை - கண்ணறிவிறகு வெளிப்படுகை
 16. விழுந்தன - நேராக வெழுந்தனவிலலை புல்லகம் - புல்லப்படுகிற மார்பு.
 18. ஆபரணம் பொருவென்றது இளமையால்.
 19. அடி தளிர் நெய்தோய்த்த தன்மையவாயின
 20. தலைக்கோலாசானென்றது நட்டுவனை
-

அடி, 1: “வடதிசை வணக்கிய மன்னவ ரேறென்” (சிலப். 28.234)

அடி, 5. “மணிமே கலைதுறவுங் கேட்டாயோ தோழி” (சிலப். 29: 7)

(பி - ம்.) † மன்னவர் ‡ ‘தேவந்தியையைச்’ ி ‘கொண்டில’
§ ‘னறிந்தில’ || ‘யுருத்தன’ ி நுடங்கின’ †† தளிரன’

- குலத்தலை மாக்கள் கொள்கையிற் †கொள்ளார்
யாது நின்கருத் தென்செய் கோவென
மாதவி நற்றாய் மாதவிக் குரைப்ப
வருகவென் ‡மடமகண் மணிமே கலையென்
- 25 றுருவி லாள் னொருபெருஞ் சிலையொடு
விரைமலர் வாளி வெறுநிலத் தெறியக்
கோதைத் தாமங் குழலொடு களைந்து
போதித் தானம் புரிந்தறம் படுத்தனர்
ஆங்கது கேட்ட வரசனு நகரமும்
- 30 ஓங்கிய நன்மணி யறுகடல் வீழ்த்தோர்
தம்மிற் றுன்பந் தாநனி யெய்தச்
செம்மொழி மாதவர் சேயிழை நங்கை
தன் றுற வெமக்குச் ிசாற்றின ளென்றே
அன்புறு நன்மொழி யருளொடுங் கூறினர்
- 35 பருவ மன்றியும் பைந்தொடி நங்கை
ஐ்திருவிழை கோல நீங்கின ளாதலின்
அரற்றினெ னென்றங் கரசற் குரைத்தபின்

20 - 21. பின்னுளனாகச் சிரமஞ்செய்து முடியாமையாலே தலைக் கோற்றமபெறுந் தனமையில்லை , ஆதலால், குலத்தலைமாக்கள் கொள்ள நினைக்கின்றரில்லை.

25 - 6. இவளாலே தவசிகளையும் சயிக்க நினைத்திருந்த காமன் கையற வென்க

30 - 31. வீழ்த்தோர் தமமையொப்ப.

32. செம்மொழிமாதவர் - தவம்படுத்தின சங்கத்தாரான அறவண வடிகள். சேயிழை - மணிமேகலை.

33. துறவுசொல்லுதல் - வைராக்கியஞ்சொல்லுதல்.

(5) யாதவடுதத்தற் கேதுவீங் குரையெனச் (9) சொல்லுகின்றான், (36) திருவிழைகோலம் நீங்கினபடியாலே (37) அரற்றினேனென்றான்.

அடி, 25 : “ உருவி லாள் னொருபெருங் கருப்புவி” (சிலப். 2 . 44)

அடி, 25-6 “காமன் கையறக் கடுநவை யறுக்கும், மாபெருந் தவக்கொடி யீன்றனை” (மணி 7 36 - 7)

அடி, 27-8 “கோதைத் தாமங் குழலொடு களைந்து, போதித் தானம் புரிந்தறங் கொள்ளவும்” (சிலப் 27 . 107-8)

அடி, 30-31 . “அரும்பெறன் மாமணி, ஓங்குதிரைப் பெருங்கடல் வீழ்த்தோர் போன்று, மைய னெஞ்சமொடு” (மணி. 2 72-4)

(பி - ம்.) † ‘கொள்ளாளியாது’ ‡ ‘மகண்மணிமேகலையென, வருவி’ ி ‘சாற்றின தொன்றே, யன்புட னன்மொழி யருளுடன் கூறு னன், பருவ மன்றிப்’ § ‘திருவீழ் கோல’

- குரற்றலைக் கூந்தல் குலைந்துபின் வீழத்
 †துடித்தனள் புருவந் துவரிதழ்ச் செவ்வாய்
 40 மடித்தெயி றரும்பினள் வருமொழி மயங்கினள்
 திருமுகம் ‡ வியர்த்தனள் செங்கண் சிவந்தனள்
 கைவிட் டோச்சினள் கால்பெயர்த் தெழுந்தனள்
 பலரறி வாராத் தெருட்சியண் மருட்சியள்
 உலறிய நாவின் னுயர்மொழி கீகறித்
 45 தெய்வமுற் றெழுந்த தேவந் திகைதான்
 கொய்தளிர்க் குறிஞ்சிக் கோமான் றன்முன்
 கடவுண் மங்கலங் காணிய வந்த
 ஐமடமொழி நல்லார் மாணிழை யோருள்
 அரட்டன் செட்டித னுயிழை யீன்ற
 50 இரட்டையம் பெண்க ளிருவரு மன்றியும்
 ஆடக மாடத் தரவணிக் கிடந்தோன்
 ||சேடக் குடும்பியின் சிறுமக ளீங்குளள்
 மங்கல மடந்தை ிகோட்டத் தாங்கண்
 செங்கோட் டுயர்வரைச் சேணுயர் சிலம்பிற்
 55 பிணிமுக நெடுங்கற் பிடர்த்தலை நிரம்பிய

38. குரற்றலைக்கூந்தல் - கொத்துக்களைத் தன்னிடத்திலேயுடைய கூந்தல்.

45. தெய்வமுற்று - தெய்வமேறி.

49-52 அரட்டன் செட்டி . மாகிய . கைக்கொண்டு.. குடும்பத் தையுடையான், திருவடி பிடிப்பான்

53. மங்கலமடந்தை - ¹மங்கலாதேவி.

54. செங்கோடு - செவ்விதான கோடு

55. பிணிமுகநெடுங்கல் [முளம்பின்முகம், இது வில்முகம்]

அடி 38 “குரற்றலைக் கூந்தற் குடசம் பொருந்தி” (சிலப்.
 14 87), “குரற்றலைக் கூந்தல் குலைந்துபின் வீழ” (மணி 8 : 36)

அடி, 39-45 . “தெய்வமுற்றேனவிநயம்.....உணர்ந்தோரே” (சிலப். பக் 86)

அடி, 49-50 சிலப். 30 . 129-31

அடி, 51 . சிலப். 26 . 62, கு - ரை.

அடி, 52 . சிலப். 30 : 135.

¹ மங்கலா தேவியென்றது கண்ணகியை, மங்கலாபுரம் அல்லது மங்களுரென்பது இத்தேவி காரணமாகவந்த பெயரென்பர்.

(பி - ம்.) † ‘துடித்தன’ ‡ ‘வியர்த்தன செங்கண் சிவந்தன’
 § ‘கூறினள்’ § ‘வடமொழி’ || ‘சேடக்குடும்பியின் சிறுமகளங்கு’,
 ‘சேடக் குடும்பியின்’ ¶ ‘பீடத் தாங்கண்’

- அணிகயம் பலவுள வாங்கவை யிடையது
 கடிப்பகை † நுண்கலுங் கவிரிதழ்க் குறுங்கலும்
 இடிக்கலப் பன்ன விழைந்துகு நீரும்
 உண்டோர் சுனையத னுள்புக் காடினர்
 60 பண்டைப் பிறவிய ராகுவ ராதலின்
 ஆங்கது ‡கொணர்ந்தாங் காயிழை கோட்டத்
 தோங்கிருங் கோட்டி யிருந்தோ யுன்கைக்
 குறிக்கோட் டகையது கொள்கெனத் தந்தேன்
 உறித்தாழ் கரகமு முன்கைய தன்றே
 65 கதிரொழி காறுங் கடவுட் டன்மை
 முதிரா தந்நீர் முத்திற மகளிரைத்
 தெளித்தனை ட்யாட்டினிச் சிறுகுறு மகளிர்
 ஒளித்த பிறப்பின ராகுவர் காணாய்
 பாசண் டன்யான் பார்ப்பனி தன்மேல்
 70 மாடல || மறையோய் வந்தே னென்றலும்
 மன்னவன் விம்மித மெய்தியம் மாடலன்
 தன்முக நோக்கலுந் தானனி மகிழ்ந்து
 கேளிது ¶ மன்னா கெடுகநின் றீயது
 மாலதி யென்பாண் மாற்றாள் குழுவியைப்
 75 பால்சுரந் தூட்டப் பழவினை யுருத்துக்
 கூற்றாயிர் கொள்ளக் குழவிக் கிரங்கி

57 கடிப்பகைநுண்கல் - வெண்சிறுகடுகுபோன்ற நுண்ணிய கல்
 கவிரிதழ்க் குறுங்கல் - முருக்கம்பூப்போன்ற நிறத்தையுடைய குறிய கல்.

58 இடிக்கலப்பன்ன - மாவைக் கரைத்தாலொத்த இழைந்துகு

61. ஆயிழைகோட்டம் - மங்கலாதேவிகோயில்

62. கோட்டி - கோயில்வாயில்

65 - 6 சந்திராதித்தருள்ள அளவும் அதன் கடவுட்டன்மையொழி
 யாகு.

66 - 8 உன் கையதாகிய கரகத்துநீரை இம்முவர் பெண்கள்
 மேலும் தெளித்தறியென்று கெய்வம் சொல்லுதலும்

அடி 58 சிலப் 6 146, “இடியினுங் கொடியினு மயங்கி”
 (சீவக. 196), “இழையினுங் கொடியினு மிடையினு மிணங்கி” (பெருங்.
 1. 32. 43)

அடி 64. சிலப் 30 90, “உறித்தாழ்ந்த கரகமு முரைசான்ற
 முக்கோலும்” (கலித் 9 2)

அடி 68 “ஒளித்த பிறப்புவுந் துற்றதை யாதலின்” (சிலப் 30 :
 97)

அடி 74-87 சிலப் 9. 5 - 36-ஆம் அடிகளை இப்பகுதியுடன் ஒப்
 பிடுக.

(பி - ம்) † ‘நுண்கலுங் கவிரிதழ் குறுங்கலும்’, ‘நுண்கலும்’ ‡ கொ
 ணர்ந்தங்’ § ‘யிருந்தோ யின்கைக், குறிக்கோட் டக்கையது’ § ‘யாட்டிச்
 சிறிய மகளி, ரொளித்த பிறப்பு முணர்சுவர்’ || ‘மறையோன்’ ¶ ‘மன்னே’

- ஆற்றுத் தன்மைய ளாரஞ ரெய்திப்
பாசண் டன்பாற் பாடு கிடந்தாட்
காசில் குழவி யதன்வடி வாகி
- 80 வந்தன னன்னைநீ வான்றுய ரொழிகெனச்
செந்திறம் புரிந்தோன் செல்ல னீக்கிப்
பார்ப்பனி தன்னொடு பண்டைத் தாய்பாற்
காப்பியத் தொல்குடிக் கவின்பெற வளர்ந்து
தேவந் திகையைத் தீவலஞ் செய்து
- 85 நாலீ ராண்டு நடந்ததற் பின்னர்
மூவா விளநலங் காட்டியென் கோட்டத்து
நீவா வென்றே நீங்கிய சாத்தன்
மங்கல மடந்தை கோட்டத் தாங்கண்
ஃஅங்குறை மறையோ னாகத் தோன்றி
- 90 உறித்தாழ் டு கரகமு மென்கைத் தந்து
குறிக் ||கோள் கூறிப் போயினன் வாரான்
ஆங்கது கொண்டு போந்தே னதலின்
ஃ ஈங்கிம் மறையோ டன்மேற் றோன்றி
அந்நீர் தெளி ஃயென் றறிந்தோன் கூறினன்
- 95 மன்னர் கோவே மடந்தையர் தம்மேல்
தெளித்தீங் ஃஃகறிகுவ மென்றவன் றெளிப்ப
ஒளித்த பிறப்பு வந் துற்றதை யாதலிற்
புகழ்ந்த காதலன் போற்று வொழுக்கின்
நிகழ்ந்ததற் கிரங்கு மென்னையு நோக்காய்
- 100 ஏதி னன்னாட் டியாருமி லொருதனிக்
காதலன் றன்னொடு கடுந்துய ஃஃ ருழந்தாய்
யான்பெறு மகளே யென்றுணைத் தோழி

96 - 7. நீரை அப்பெண்கள்மேலே தெளித்தலும் கழிந்த பிறப்பு வந்து உறந்து அவர்க்கு.

(98) 'புகழ்ந்தகாதலன்' என்னுஞ் சொல் முதலாக (103) 'மாதே வாராய்' என்னும் துணையும் கண்ணகிதாய் கூற்று.

அடி. 78. பாடுகிடத்தல் - வரங்கிடத்தல் : "பாசண்டச் சாத்தற்குப் பாடு கிடந்தாளுக்கு" (சிலப். 9 15), "பன்ன ளாயினும் பாடு கிடப் பேன்" (மணி. 18 158)

அடி. 83. காப்பியக்குடி யென்பது சீகாழிக்குத் தென்கிழக்கிலுள்ள தோரூர்.

(பி - ம்.) † 'ரெய்துபாசாண்டன்' ‡ 'பண்டை மரபாற்' § 'நங்குல மறை யோனாகித்' § 'கரக மென்கைத்' || 'கோட்கூறிப்' ॥ 'நீங்கிய மனை யோடன்' ॥ 'யெனவறிந்தோன்' †† 'அறிகுவனென்றவன்' ‡‡ 'ரெய்திய'

- வான்றுயர் நீக்கு மாதே வாராய்
என்னோ டிருந்த விலங்கிழை நங்கை
- 105 தன்னோ டிடையிருட் டனித்துய ருழந்து
†போனதற் கிரங்கிப் புலம்புறு நெஞ்சம்
யானது பொறேள னென்மகன் ‡வாராய்
வருபுனல் வையை வான்றுறைப் பெயர்ந்தேன்
உருகெழு மூதூ ரூர்க்குறு மாக்களின்
- 110 வந்தேன் கேட்டேன் மனையிற் கானேன்
எந்தா யினையா யெங்கொளித் தாயோ
என்றங் கரற்றி யீயினை ந்தினைந் தேங்கிப்
பொன்ற முகலத்துப் §போர்வெய் யொன்முன்
குதலைச் செவ்வாய்க் குறுந்தொடி மகளிர்
- 115 ||முதியோர் மொழியின் முன்றி னின்றழத்
¶தோடலர் போந்தைத் தொடுகழல் வேந்தன்
மாடல மறையோன் றன்முக நோக்க
மன்னர் கோவே வாழ்கென் றேத்தி
முந்நூன் மார்பன் முன்னிய துரைப்போன்
- 120 மறையோ னுற்ற வான்றுயர் நீங்க
உறைகவுள் வேழக் கையகம் புக்கு
வானோர் வடிவம் பெற்றவன் பெற்ற
காதலி தன்மேற் காதல ராதலின்
மேனிலை யுலகத் தவருடன் போகும்

(104) ‘என்னோடிருந்த’ ஆதி (107) ‘என்மகன்வாராய்’ இறுதி யாகக் கோவலன்மாதா வார்த்தை.

(108) ‘வருபுனல் வையை வான்றுறைப் பெயர்ந்தேன்’ என்பது முதலாக (111) ‘எங்கொளித்தாயோ’ என்பதீராக மாதரிவார்த்தை.

114. குதலை - இளமொழி.

121. உறை கவுள் - மதம் துளிக்கின்ற கவுள்.

122. வானோர் வடிவம் பெற்றவன் - கோவலன்.

123 காதலி - கண்ணகி.

அடி, 120-22 “மறையோன் றன்னைப், பாகுகழிந் தியாங்கணும் பறைபட வருடம், வேக யானை வெம்மையிற கைக்கொள, ஓய்யெனத் தெழித்தாங் குயர்பிறப் பாளனைக், கையகத் தொழித்ததன் கையகம் புக்கு... அடக்கிய கருணைமறவ” (சிலப் 15 45 - 53)

(பி - ம.) † ‘போந்ததற்’ ‡ ‘வாரான், வருபுனல் வையை வாவறைப் பெயர்ந்தே’ § ‘யினைந்துறைந்தேங்கிப்’ § ‘போர்வேந்தன் முன்’ || ‘முதிரா’ ¶ ‘தோடார்’

- 125 தாவா நல்லறஞ் செய்தில ரதனால்
அஞ்செஞ் சாய ிலஞ்சா தணுகும்
வஞ்சி மூதூர் மாநகர் மருங்கிற்
பொற்கொடி தன்மேற் பொருந்திய காதலின்
அற்புளஞ் சிறந்தாங் ிகரட்டன் செட்டி
- 130 மடமொழி நல்லாண் மனமகிழ் சிறப்பின்
உடன்வயிற் றேரா யொருங்குடன் றேன் றினர்
ஆயர் முதுமக ளாயிழை தன்மேற்
போய பிறப்பிற் பொருந்திய காதலின்
ஆடிய குரவையி னரவணைக் கிடந்தோன்
- 135 சேடக் ிகூடும்பியின் சிறுமக ளாயினள்
நற்றிறம் புரிந்தோர் பொற்படி யெய்தலும்
அற்புளஞ் சிறந்தோர் பற்றுவழிச சேறலும்
அறப்பயன் விளைதலு மறப்பயன் விளைதலும்
ிபிறந்தவ ரிறத்தலு மிறந்தவர் பிறத்தலும்
- 140 புதுவ தன்றே ||தொன் றியல் வாழ்க்கை
ஆனே றூர்ந்தோ னருளிற் றேன் றி
மாநிலம் விளக்கிய மன்னவ னாதலிற்
செய்தவப் பயன்களுஞ் சிறந்தோர் படிவமும்
கையகத் தனபோற் கண்டனை யன்றே

123 - 31 காதலராகையாலே அறஞ்செய்திலர், அதனாற் காதலியா
கிய அஞ்செஞ்சாயல் அஞ்சாதணுகும் வஞ்சிமூதூரிற பிறந்தார்

132 - 5. ஆடிய குரவையின்பயத்தால திருவடி பிடிப்பான் குலத்
திற பிறந்தாள் மாதரி

ஆதலால்,

136. பொற்படி - பொன்னுலகம்.

137 அற்புளம் - அன்புடையவுள்ளம். பற்றுவழிச்சேறல் - பூமி
யிற பற்றுள்ளவிடத்தே பிறத்தல.

அடி, 131 சிலப். 10 227

அடி, 138. “பிறந்தோ ரிறத்தலு மிறந்தோர பிறத்தலும்,
அறந்தரு சால்பு மறந்தரு துன்பமும்” (மணி. 21 19 - 20)

அடி, 140 “புதுவ தன்றே புலனுடை மாந்திர” (கலித் 22 4),
புதுவ “தன்றிவ் வுலகத் கியறகை” (புறநா 76)

அடி, 141 - 2 “செஞ்சடை வானவ னருளினில் விளங்க, வஞ்சித்
தோன்றிய வானவ” (சிலப் 26 98 - 9)

(பி - ம) † ‘லகலா தணுகும்’, ‘லருகாநணுகும்’. ‡ ‘கருட்டன்’
§ ‘குடும்பியன்’ § ‘பிறந்தவர் சாதலு மிறந்தவர்’ || ‘யொன்றியல்’

- 145 ஊழிதோ றாழி யுலகங் காத்து
நீடுவா ழியரோ நெடுந்தகை யென்ற
மாடல மறையோன் றன்னொடு மகிழ்ந்து
பாடல்சால் சிறப்பிற் றீபாண்டிநன் னுட்டுக்
கலிகெழு கூடல் கதழெரி மண்ட
150 முலைமுகந் திருகிய மூவா மேனிப்
பத்தினிக் கோட்டப் படிப்புறம் வகுத்து
நித்தல் விழாவணி நிகழ்கென் றேவிப்
பூவும் புகையு மேவிய விரையும்
தேவந் திகையைச் செய்கென் றருளி
155 வலமுறை முமமுறை வந்தனன் வணங்கி
உலக மன்னவ னின்றோன் முன்னர்
அருஞ்சிறை நீங்கிய வாரிய மன்னரும்
பெருஞ்சிறைக் கோட்டம் பிரிந்த மன்னரும்
ஈசுடகக் கொங்கரு மாளுவ வேந்தரும்
160 கடல்கு ழிலங்கைக் கையவாகு வேந்தனும்
எந்நாட் டாங்க ங்ணிமைய வரம்பனின்
நன்னாட செய்த நாளணி வேள்வியில்
வந்தீ கென்றே வணங்கினர் வேண்டத்
தந்தேன் வரமென் றெழுந்த ிதொருகூரல்

151 படிப்புறம் - அரசசனாபோகம்

158 சிறைக்கோட்டம் பிரிந்த மன்னர் - பண்டே வஞ்சியிற சிறை
கிடந்த மன்னர்.

162 - 3 வேள்வியில் வரவேண்டுமென்றார்

அடி, 145 சிலப். 25 181 - 2, கு - ரை

அடி, 151 “பத்தினிக் கோட்டமுஞ் சமைத்து, நித்தல் விழாவணி
நிகழ்வித் தோனே” (சிலப் உரைபெறு கட்டுரை, 4)

அடி, 153 சிலப் 28 61, கு - ரை.

அடி, 159-60. “அதுகேட்டுக், கொங்கினங் கோசர தங்கனாட்
டகத்து, நங்கைக்கு விழவொடு சாந்தி செய்ப, மழைதொழி லென்றும்
மாறுதாயிற்று”, “அது கேட்டுக், கடல்கு ழிலங்கைக் கையவாட, வென்
பான், நங்கைக்கு, நாட்பலி பீடிகைக் கோட்டமுந் துறுத்தாங்கு,
அநுதை கெடுத்து வரந்தரு மிவனென, ஆடித் திங்க ளகவையி னுங்
கோர, பாடி விழாக்கோள் பனமுறை யெடுபப, மழைவீற் றிருந்து
வளம்பல பெருகிப், பிழையா வினையு னாடா யிற்று” (சிலப். உரைபெறு
கட்டுரை, 3)

(பி - ம்) † ‘பாண்டியன் றனனுட்டுக்’ ‡ ‘சூடகருங்’ § ‘சாவல்
வேந்தன்’ § ‘ணிமையவர் தம்மி, னன்னாட் செயத நாளணி வேள்வி
யுள்’ ¶ ‘தோர்கூரல்’

- 165 ஆங்கது கேட்ட வரசனு மரசரும்
 ஓங்கிருந் தானையு முரையோ டேத்த
 வீடுகண் டவர்போன் மெய்ந்நெறி விரும்பிய
 மாடல மறையோன் றன்னெடுங் கூடித்
 தாழ்கழன் மன்னர் தன்னடி போற்ற
- 170 வேள்விச் சாலையின் வேந்தன் போந்தபின்
 யானுஞ் சென்றே னென்னெதி ரெழுந்து
 தேவந் திகைமேற் நிகழ்ந்து தோன்றி
 வஞ்சி மூதூர் மணிமண் டபத்திடை
 நுந்தை தாணிழ லிருந்தோய் நின்னை
- 175 அரைசுவீற் றிருக்குந் திருப்பொறி யுண்டென்
 றுரைசெய் தவன் †மே லுருத்து நோக்கிக்
 கொங்கவிழ் நறுந்தார்க் கொடித்தேர்த் தானைச்
 செங்குட் டுவன்றன் செல்ல னீங்கப்
 பகல் ‡செல் வாயிற் படியோர் தம்முன்
- 180 அகலிடப் டீபார மகல நீக்கிச்
 சிந்தை செல்லாச் சேணெடுந் தூரத்
 தந்தமி லின்பத் ‡தரசாள் வேந்தென்
 றென்றிற முரைத்த விமையோ ரிளங்கொடி
 தன்றிற முரைத்த தகைசா னன்மொழி

170. யாகசாலேக்கண் அரசன்போந்தபின்.

171. யானென்றது இளங்கோவடிகளை.

179. ஆதித்தன தோன்றுகிற குணக்காகிய திக்கினுலே பேருடைய குணவாயில். படிமமென்றது பூதம், அது கடைகுறைந்து படியென நின்று அதனையுடையோர்க்குப் படியோராயிற்று.

(173) 'வஞ்சிமூதூர்' என்றது முதலாக (182) 'அந்தமி லின்பத் தரசாள் வேந்து' என்பதீராக இளங்கோவடிகள் தெய்வம் சொன்ன தனைக் கொண்டு கூறினார்.

174 - 85 நுந்தையாகிய சேரலனிடத்தே நீயிருக்க, ஒருநிமித்தி கன்வந்து நின்னைப்பார்த்து அரசுவீற்றிருக்கும் இலக்கணமுண்டென்று

அடி, 169 "தாழ்கழன் மன்னர் நின்னடி போற்ற" (சிலப் 28 : 184)

அடி, 170 - 83 "குணவாயிற் கோட்டத் தரசுதுறந் திருந்த, குடக் கோச் சேர லிளங்கோ வடிகள்" (சிலப். பதி. 1-2) என்பதையும் அதன் உரைகள் முதலியவற்றையும் பார்க்க, பக்கம், 5, 12, 13.

(பி - ம்) † 'சென்றே னெதிரேன் றெழுந்து' ‡ 'மேற்கழுத்து நோக்கிய' § 'செய்வாயிற்' § 'பார மகன்று போந்து' ¶ 'தரசாயினை வேந்தென வென்'

- 185 தெரிவுறக் கேட்ட திருத்தகு நல்லீர்
பரிவு மிடுக்கணும் பாங்குற †நீங்குமின்
தெய்வந் தெளிமின் றெளிந்தோர்ப் பேணுமின்
பொய்யுரை யஞ்சுமின் புறஞ்சொற் போற்றுமின்
ஊனுண் டுறமி னுயிர்க்கொலை நீங்குமின்
- 190 தானஞ் செய்ம்மின் றவம்பல தாங்குமின்
செய்ந்நன்றி கொல்லன்மின் றீநட் பிகழ்மின்
பொய்க்கரி போகன்மின் பொருண்மொழி நீங்கன்மின்
அறவோ ரவைக்கள மகலா தணுகுமின்
பிறவோ ரவைக்களம் பிழைத்துப் பெயர்மின்
- 195 பிறர்மனை யஞ்சுமின் பிழையுயி ரோம்புமின்
அறமனை காமி னல்லவை கடிமின்
கள்ளங் களவுங் காமமும் பொய்யும்
வெள்ளைக் கோட்டியும் விரகினி லொழிமின்
இளமையுஞ் செல்வமும் யாக்கையு நிலையா
- 200 உளநாள் வரையா தொல்லுவ தொழியாது
செல்லுந் தேளத்துக் குறுதுணை தேடுமின்
மல்லன்மா ஞாலத்து வாழ்வீ ரீங்கென்

(௩௦) வரந்தரு காதை முற்றிற்று.

சொல்ல, என் தமையனாகிய செங்குட்டுவன் இருக்க இவ்வாறு முறைமை
கெடச் சொன்னாயென்று அந்நிமித்திகளை வெகுண்டுநோக்கிச் செங்குட்டு
வனுக்குத் துன்பம் வாராதபடி குணவாயிலடத்துத் துறந்திருக்கின்ற
கடவுளர் முன் வந்து இராச்சியபாரத்தை விட்டு நீங்கி மோட்சமாகிய
இராச்சியத்தை ஆளக்கடவ வேந்தனலையோவென்று முன்பின் நிகழ்ந்
ததும் மேல் நிகழ்வதுமாகிய என் திறமுரைத்த இமையோரிளங்கொடி
தனிதிறமுரைத்த கதையைத் தெரிவுறக் கேட்ட திருத்தகு நல்லீரெனக்
கூட்டுக

188. புறஞ்சொற் சொல்லாதபடி பரிகரிமின்.
192 பொருண்மொழி - மெய்வார்த்தை
195 பிழையுயிர் - மரிக்கிற உயிர். 196. அறமனை - மனையறம்.
198. வெள்ளைக்கோட்டி - பயனிலுரைக்கோட்டி, கோட்டி தவிர்ப்பின்.
200. உள்ளநாள் ¹வீழ்நாள் படாமை இயலுமதனைக் கைவிடாது.
202. மல்லன்மா ஞாலத்துவாழ்வீ ரீங்கென்.....

சிலப்பதிகார அரும்பதவுரை முற்றிற்று

அடி, 197. “கள்ளும் பொய்யுங் காமமுங் கொலையும், உள்ளக்
களவுமென் றுறவோர் துறந்தவை” (மணி. 24 77-8)

அடி, 199 “இளமையு நிலலா யாக்கையு நிலலா, வளவிய வான்
பெருஞ் செல்வமு நிலலா” (மணி 22 135-6)

அடி, 201. “தன்னொடு செல்வது வேண்டி னறஞ்செய்க” (நான்
மணிக். 15)

¹ “வீழ்நாள் படாஅமை நன்றுற்றி னஃதொருவன், வாழ்நாள் வழி
யடைக்குங் கல்” (குறள், 38) (பி - ம.) † ‘நீங்குதீர்’

கட்டுரை

- முடியுடை வேந்தர் மூவ ருள்ளும்
 †குடதிசை யாளுங் கொற்றங் குன்று
 ஆர மார்பிற் ‡சேரகுலத் துதித்தோர்
 அறனு மறனு மாற்றலு மவர்தம்
- 5 பழவிறன் மூதார்ப் பீபண்டமேம் படுதலும்
 விழவுமலி ிசிறப்பும் விண்ணவர் வரவும்
 ஒடியா விற்பத் தவருறை நாட்டுக்
 ||குடியின் செல்வமுங் கூழின் பெருக்கமும்
 வரியுங் குரவையும் விரவிய கொள்கையிற்
- 10 பீபறத்துறை மருங்கி னறத்தொடு பொருந்திய
 மறத்துறை முடித்த வாய்வாட் டானையொடு
 பொங்கிரும் பரப்பிற் கடல்பிறக் கோட்டிக்
 ிகங்கைப் பேர்யாற் றுக்கரை போகிய
 ††செங்குட் டுவனோ டொருபரிசு நோக்கிக்
- 15 கிடந்த வஞ்சிக் காண்ட ‡‡முற்றிற்று

மூன்றாவது

வஞ்சிக்காண்டம் முற்றிற்று

அடி, 1, 4-8 மு. சிலப். பக். 265, 508.

அடி, 11-5 “கொடும்போர் கடந்து நெடுங்கட லோட்டி, யுடன்று
 மேல் வந்த வாரிய மன்னரைக், கடுமபுனற் கங்கைப் பேர்யாற்று வென்
 றோய்” (சிலப் 28 119-21) என்பதையும் அதன் குறிப்புரையையும்
 பார்க்க.

அடி, 13 . “கங்கைப் பேர்யாற்றுக் கரைபோகிய செங்குட்டுவன்”
 (சிலப் பச் 569)

(பி - ம) † ‘குடகருங்கண்டு’ ‡ ‘சேரர்குலத்’ ‣ ‘பண்புண்டாத
 லும்’ § ‘சிறப்பின் வானவர்வரவு, மொழியா’ || ‘குடியுங்கூழின் பெருக்
 கமுமவர்தம்’ ¶ ‘புறத்திறை மருங்கிற §§ ‘கங்கையாற்றுக்கரை’
 †† ‘செங்குட்டுவனை நோக்கி’ ‡‡ ‘முற்றும்’

நூற்கட்டுரை



குமரி வேங்கடங் குணகுட கடலா
மண்டிணி மருங்கிற் றண்டமிழ் வரைப்பிற்
செந்தமிழ் கொடுத்தமி ழென்றிரு பகுதியின்
ஐந்திணை மருங்கி னறம்பொரு ளின்பம்

- 5 மக்க டேவ ரெனவிரு சார்க்கும்
ஒத்த மரபி னொழுக்கொடு புணர
எழுத்தொடு புணர்ந்தசொல் லகத்தெழு பொருளை
இழுக்கா யாப்பி னகனும் புறனும்
அவற்று வழிப்படுஉஞ் செவ்விசிறந் தோங்கிய
- 10 பாடலு மெழாலும் பண்ணும் பாணியும்
அரங்கு விலக்கே யாடலென் றனைத்தும்
ஒருங்குடன் றழீஇ யுடம்படக் கிடந்த
வரியுங் குரவையுஞ் சேதமு மென்றிவை
தெரிவுறு வகையாற் செந்தமி ழியற்கையில்
- 15 ஆடிநன் னிழலி னீடிருங் குன்றம்
காட்டு வார்போற் கருத்துவெளிப் படுத்து
மணிமே கலைமே லுரைப்பொருண் முற்றிய
சிலப்பதிகார முற்றும்.

சிலப்பதிகாரம் முற்றிற்று.



அடி, 5; மு. மணி. 12 116.

அடி, 15-6 “நீடிருங் குன்ற நிழல்காலு மண்டிலத்துக், கோடுகோ
டாய்த் தோன்றுங் கொள்கைத்தே” (சிலப். நூற்சிறப்புப் பாயிரம்)

விளங்கா மேற்கோளகராதி

[எண் - பக்க எண்]

அக்கோலேழ் [செயிற்றியம்], 70,
அக்கோலொருகோல், 114. [114.
அகத்தெழுசுவை [சயந்தம்], 80
அங்கட்பொய்கை, 221
அச்சவவிநயம், 83
அஞ்சலியென்பது, 97
அஞ்சனக்கட்டி, 137
அதிர்வெனப்படுவது, 231
அந்தணர்வேள்வி [மதிவாணர்
நாடகத்தமிழ் நூல்], 189
அந்தணன்வெள்ளை, 382
அபயவத்தமமே, 98
அபரீக்யநகர்த்தவ்யம், 390
அமைச்சர்புரோகிதர், 166
அராப்போத்து, 311
அராளமாவது, 93
அரிதரங்கிற் (பரதசேனாபதீயம்),
அருகியன்மருதம், 221 [115
அல்லியங்கொட்டி, 88, 191
அல்லியமாயவன், 58, 89, 176, 191
அலாபத்திரமே, 94
அவ்வாயமகரத்து, 194 [யம், 84
அவலத்தவினயம் [பி - ம அவிந
அவற்றுள், கண்கூடென்பது, 226
அவற்றுள், மாற்றான், 81
அவைதாம், எழிறகை, 8
அவைதாம், கையே, 92
அவைதாம், கோடே, 350
அவைதாம், சாந்தி, 80
அவைதாம், சுட்டுவிரல், 95
அவைதாம், நாடகம் [மதிவாணர்
நாடகத்தமிழ் நூல்], 82
அழலணங்குதாமரை, 203
அழற்றிறம்படலோன் 87
அழக்காறுடையோன், 85
அற்புதவவினயம், 83
அறகாடியம், 466
அறம்பொருள் [செயிற்றியம்], 82
அறம்பொருளின்பம்வீடு, 82
அறம்பொருளின்பமரசர் [செயிற்
றியம்], 82

அறமுதன்கு [செயிற்றியம்], 82
அறமேறகுத்திரர் [செயிற்றியம்],
82
அறிவுநிறையோர்ப்பு [நன்னூல்],
அறுமுகத்தோடாடல், 89, 191 [193
அறுவகைநிலையும், 81
ஆக்கப்படுக்கும் [வனையாபதி],
ஆங்கனங் குறித்த, 367 [285
ஆடலின்றி, 191
ஆடிடமுக்கோல், 73, 117
ஆதாரம்பறறி, 104
ஆதிப்பாவிருத்தி [நாடகநூல்],
ஆயமணிகட்டி, 194 [219, 230
ஆயஞ்சுதரம், 449
ஆயிரநரம்பிறறு [நூல்], 9
ஆர்ப்பெனப்படுவது, 231
ஆராயதலென்பது, 201
ஆரியநதமிழென்னம், 89
ஆவதகத்திய . [பரத சேனாபதீ
யம்], 116
இடைபிங்கலைசுமுனை [இசை
நுணுக்கம்], 103
இடைபிங்கலை யிரண்டும், 104
இணையாதியல்வது, 92
இணையாவிணக்கை, 92
இணையெனப்படுவது, 220, 232
இந்நெறியகையால், 73, 118, 186,
இருவகை பல்வகை, 26 [379
இருவிரல்கடமமையும், 441
இருவிரல்கணிக்கி, 101, 452
இலதையென்பது, 96
இலவங்கம் பச்சிலை, 177, 193
இழிப்பினவியம், 83
இளியிடங்கடகடகம், 439
இன்பநதெளிவே, 59, 91
இன்பமொடு புணர்ந்தோன், 86
இன்றுயிலுணர்ந்தோன், 86
இன்னனலலோன், 63, 108
இன்னிசை [பஞ்சபாரதீயம்],
உச்சிப்பொழுதின, 87 [231
உணர்த்தியுமண்டம், 235

உந்தியொடு, 367
 உயர்ந்த சமதலத்து, 100
 உயிருயிர் மெய்யளவு, 64, 109
 உவந்தோனவியனயம், 85
 உவர்ப்பிற கலக்கமாம் [பரத
 சேனாபதியம்], 114
 உள்வரியென்பது, 226, 236
 உள்ளோறஞ்ளது, 82
 உறசங்கமென்பது, 98
 உறுத்தலுமொன்றலும், 171
 உன்னநிலையே, 55
 ஊர்க திண்டேர், 221
 எஞ்சுதலில்லா, 97
 எடுத்தவியலும், 208
 எடுத்துக்கோளை, 226, 237
 எண்கோவை மேகலை, 131
 எதிருமிராசி, 449
 எல்லாவிரலும், 231
 எழுத்தேயசையே, 347
 எழுவகைக் கூத்தும், 81
 எளளுக் கொள்ளு, 386
 எனவிவை, 81
 ஏத்துமிடபம், 449
 ஏறங்கோடபமை, 15
 ஐவகைப்பூதமும், 104
 ஒடுவென்கிளவி, 107
 ஒத்தகிழமை, 221
 ஒத்தவணுமுதல், 70, 114
 ஒப்பார்பிராணன், 103
 ஒருசீர் செந்தூக்கு, 91, 378
 ஒழிந்த தனஞ்சயன் [இசை
 நுணுக்கம்], 104
 ஒன்றுமிருபதும், 100
 ஒங்கிய மூங்கில், 100, 452
 ஒங்கும் வெகுளி, 102
 ஓரக்கோலை, 258, 275
 ஒருந்தமிழொரு, 11
 ஓரைவிரையினும், 193
 ககரங்கொட்டே, 91, 378
 கச்சிவளைக்கைச்சி, 161
 கடகமுகமே, 94 [176
 கடையமயிராணிமரக்கால், 58, 89,
 கடையமயிராணி யாடிற்று, 89, 192
 கண்கூடு காண்வரி, 88, 236, 378
 கண்கூடென்பது, 226, 236
 கண்டமல்லது [சொல்லகத்தி
 யம்], 219
 கண்ணியகீழ் மூன்றுகி, 220

கண்ணோவுற்றோன், 87
 கத்திரிகையே, 93
 கதையெனக்கருதல் செய்யான், 9
 கபித்தமென்பது, 94
 கரணத்தியலவர், 166
 கருகுதல் வெள்ளை, 383
 கருதியகடகா, 98
 கருதுங்காலைக் கபோதம், 97
 கருதுங்காலைக் கறகடகமமே, 97
 கருமபுமிளநீரும், 1
 களித்தோனவியனயம், 85
 காகபாதம், 382
 காங்கூலமமே, 94
 காட்சிவரியென்பது, 228, 237
 காண்வரியென்பது, 226, 236
 காணுங்காலைக்கபோத, 96
 காந்தருவர் தாரகை, 167
 காமவவியனயம், 83
 காமனதாடல பேடு, 90, 192
 காற்றைப் பிடித்து, 11
 கிளர்வரியென்பது, 226, 237
 கிளையெனப்படுவ, 220, 232
 கினனார் கிம்புருடர், 167
 கிறுவரவினை, 382
 குடங்கையென்பது, 94, 273
 குடத்தாடல குன்றெடுத்த, 89, 191
 குணத்தின்வழியது [குணநூல்],
 குரலிளியிறபாகத்தை, 449 [80
 குரலே துத்தமிளியிவை, 220
 குரவைக்கூத்தே, 141
 குரவையென்பது கூறும், 27, 60,
 88, 99, 438, 447
 குரவையெனபதெழுவர், 27, 447
 குரமுத்த நான்கு, 449
 குரமுலைவிறமுத்தம், 439
 குரனமருங்கிற, 440
 குரைகடனமதிக்கும், 189
 குலப்புடைவை, 162
 குழைமுற்றின, 52
 குறங்குசெறியொடு, 194
 குன்றாக் குரறபாதி, 232
 குன்றக்குறிலைந்தும், 105
 கூடமென்பது, 231
 கூடையென்பது, 203
 கூர்மனிமைப்பு [இசைநுணுக்
 கம்], 104
 கூறியவரங்கிற்குறியொடு, 70
 கூறியவுறுப்பிற்குறி, 115

கூறியவுறுப்பிற்குறை பாடின்றி
 [செய்யுளியல்], 188
 கேழ்கிளர்தொய்யகம், 196
 கையூழென்பது, 202
 கொஞ்சிய மொழியிற, 87
 கொட்டநதுருக்கம் [பிங்கலந்
 தை], 137, 153, 177, 193
 கொட்டிகொடுவியையோன, 89,
 கொட்டுமசையும், 91, 378 [190
 கொண்டதேசிப்பகுதி, 75, 119
 கொன்றுவாழ [திவாகரம்], 155
 கோகிலக்கண், 383
 கோகுலக்கழுத்து, 384
 கோட்டினதமைதியும், 61, 100
 கோயிலஞளங்காண, 162
 கோவைநறசெங்கல, 384
 சங்கிலிநுண்டொடர், 195
 சங்கெனப்படுவது, 96
 சதுரமென்பது, 96
 சமமெனப்படுவது, 222
 சரிகமபதநி யென்று 101, 453
 சரமலங் கீற்று, 382
 சாணளவு கொண்டது, 449
 சாந்திக் கூத்தே, 80
 சாந்துபூக்கச்சாடை, 146, 166
 சிங்களமிருவகை, 59, 91
 சிந்து நெடிலும், 204
 சிந்துப் பிழுக்கை, 88
 சிந்தையுடம்பட்டோன், 86
 சீதமுறநோனவினயம், 87
 சீப்புப்படியுறின் (கதை), 410
 சுக்குண்ட மென்பது, 93
 சுட்டும் பேடும், 93
 சுண்ணநான்கடி, 88
 சுவத்திகமென்பது, 98
 சூசியென்பது, 94
 சூத்திரரணியின், 382
 செங்கோட்டியாயழே, 347
 செத்தோனவினயம், 86
 செந்துறைவெண்டுறை [இசை
 நுணுக்கம்], 188
 செப்பரியசிந்து (பஞ்சமரபு), 188
 செப்பிய பூதங்கள், 102
 செம்பகை யென்பது, 231
 செம்முறை உறழ்பே, 61, 101
 செலவெனப் படுவதன், 202
 சேனையுள் படுநரை (கதை), 229
 சொல்லிய வன்றியும், 87

சொல்லு மிதற்களவு, 101, 452
 ஞஞஞையுறநோன், 86
 தக்கராக நோதிறம், 134
 தக்கோலந் தீமபூ, 137, 154, 275
 தடவுத்திரை, 134
 தந்திரத் தரங்கிங்கு, 113
 தந்திரிகரமே, 347
 தலைக்கோலரிவை, 73, 118, 186,
 தலைநோவுறநோன், 87 [379
 தலையினதாரம், 219
 தன்னமுநதாரமும், 68, 112, 232
 தாமபிர சூடமே, 95
 தாமரை கழுநீர், 383
 தாரத்துட்டோன்றும், 222, 232
 தாரத்துழை தோன்ற, 449
 தாரபாகமும், 67, 112
 திண்பரித் தென்றலந், 229
 திரிபதாகை, 93
 திருந்திய பொதியில், 56, 78
 திருவளரரங்கி [மதிவாணர்
 நாடகத் தமிழ்நூல்], 188
 திலகமுலோத்திரம், 383
 துக்கநதுடைக்கும் [வனையாபதி],
 துஞ்சாநின்றோன், 86 [246
 துடிக்கையம்பேடு, 58, 89, 190
 துடியாடல் வேன்முருகன், 89, 176,
 துயயவுடம்பளவு, 104 [191
 துலைநிலைக்குரலும், 449
 துள்ளற கண்ணும், 202
 தூபமென்பது, 93
 தெய்வ முறநோன், 86
 தெரிநிலையென்பது, 95
 தெருட்டலென்பது, 202
 தேர்ச்சியென்பது, 228, 237
 தைவரலென்பது, 201
 தொகைமறவரது தறுகண், 367
 தொண்டுபடுதிவவு [ஆசிரிய
 தொல்வினையால், 22 [மாலை], 219
 தோரமென்பது, 98
 நகையினவினயம், 84
 நச்சிலவேற்காளை, 328
 நல்லிசைமடந்தை, 220, 231
 நலத்தகுநாலவர், 32
 நள்ளென்றிறுத்த, 23
 நறும்பிசின், 177
 நன்னர்விருப்புடையோள் (பர
 தசேனாபதியம்), 79
 நாட்டுங்காலைநடுவு, 48

நாணமுற்றோன், 87
 நாவினும் வாளினும், 496
 நாறபெரும்பண்ணும், 232
 நிடதமென்பது, 98
 நிலமுதலாகிய, 204
 நிறறலியங்கல், 361, 379
 நிறறலிருத்தல், 367
 நிறுத்தியவமன, 367
 நின்றநரம்பிற காறும், 220, 232
 நீடிருங்குன்றம், 32
 நீர்வார்நிகர்மலர [கதை], 245
 நீரிலே நிறறல், 231
 நீலத்தியல்பு, 334
 நீளகடலிடை [வளையாபதி], 207
 நூல்வராயந்து, 195
 நெஞ்சொடு கூறல், 87
 நெடியவனாடிற்று, 89, 191
 நெய்த்தல் கிளிமயிற்சமுத்த, 383
 நெல்லுப்புல்லு [கூததநூல்], 154,
 நேரகடடிசெநதேன, 153, 381 [386
 பசாசமென்பது, 95
 பசிசோம்புமைதுனம், 103 [246
 பண்ணாற்றிறத்தில [வளையாபதி],
 பண்ணியமலைத்து [பரதசேன
 பத்யம்], 79
 பதாகையென்பது, 93
 பதினெண்கூலம், 154
 பதுமகோசிகம், 94
 பதுமாஞ்சலியே, 97
 பதுமுகமுற்கடடிதமே, 230
 பரவியசாந்தியன்றியும், 191
 பரிவட்டணையின், 201
 பருந்துநிழலுமென, 11
 பலவகையுருவமும, 81, 377
 பல்வகையென்பது, 81
 பலகையெட்டும, 382
 பலவன்னத்தாவி, 126
 பழுப்புடையிருகை, 141
 பனித்தலைப்பட்டுடன், 86
 பாட்டுடைத் தலைவன், 205
 பாண்டரங்க முக்கணன், 89, 190
 பாவைதிருமகள், 90, 192
 பாவோடணைதலிசை, 105
 பிண்டியென்பது, 95
 பிணியுங்கோரும் [செயிற்றியம்],
 பிரமர மென்பது, 94 [72, 117
 புட்புட மென்பது, 98
 புட்பாஞ்சலியே, 97

புண்ணியமால் [பரதசேனபத்
 யம்], 116
 புரமெரித்தல் சூர்மா, 90
 புரைதபு சித்திர, 195
 புழுக்குவ புழுக்கல், 159
 புறநில மருதம், 221
 புறவரியென்பது, 226, 236
 பூதமுதற் சாதனத்தாம், 102
 பூதவகைகளோ, 103
 பூமென்கணையு, 157
 பூராடங் கார்த்திகை [மதிவாணர்
 நாடகத் தமிழ்நூல்], 116
 பூவநதிதிரிபலை, 177, 193
 பெருகியன் மருதம், 221
 பெருவிரல் குஞ்சித்து, 220
 பெற்றதற்குவத்தல், 367
 பேரிகைபடகம், 105
 பேரியாழ பின்னும், 100 [152
 பொதியிலு மிமயமும [கதை],
 பொய் கொலை, 367
 பொய்யில் காட்சி, 85
 பொறியுணர்வு, 367
 பொன்னிதழ் பொதிந்த, 194
 போக்கெல்லாமபலை, 18
 மகரத்தினொற்றால், 104
 மகரமுகமென்பது, 96
 மகரமென்பது, 98
 மடவரன் மடமான, 447
 மடியினவிநயம், 85
 மண்டமரட்ட, 325
 மண்டலமென்பது, 95
 மண்ணினாற்ற, 160
 மண்ணுடனீர் நெருப்பு, 102
 மத்தளந தண்ணுமை, 378
 மரகதமணிக்கயத்து [கதை], 134
 மல்லூர், 221
 மலம்பிரியாதது, 382
 மலரகாங்கூலம், 94
 மலரமிசைத்திரு, 189
 மழை பெய்யப்பட்டோன், 86
 மறையோரணியின், 382
 மன்னவரணியின், 382
 மன்னுமளிகள், 221
 மனத்தினையொரு, 367
 மாடக மென்பது, 270
 மாணிக்கத்தியல், 383
 மாந்தளிர், 177
 மாயவளாடல் மரக்கால், 90, 192

மார்க்கமென்பது, 57
 மான்றலை யென்பது, 96
 முகமாடுதறியோகப், 75, 119
 முகமுழியும், 207
 முகிழகாங்கூலம், 94
 முகுளமென்பது, 95
 முட்டியென்பது, 94
 முட்டில் பாணரும், 76, 120
 முதறகணெதிர், 220, 231
 முநநாளிநதிரன், 184
 முரிந்தவற, 205
 முளிதயிர்மிசை பாகல், 426
 முன்னியவெழினி (மதிவாணர்
 நாடகத் தமிழ்நூல்), 115
 மெய்ந்நிலையென்பது, 95
 மெய்பெறத் தெரிந்து, 92
 மெய்வாயகண்மூக்கு, 102
 மெலிவிறகெல்லை, 222
 மொழிநரு முளரே, 92
 மொழியாமபல், 441
 மோடி முன்றலை, 160
 வட்டணையுந்தாசியும் [பரதசேன
 வட்டமென்பது, 449 [பதியம்], 79
 வண்டென்பதுவே, 96
 வண்ணமலர்ச்சரம், 189
 வணிகரணியின், 382

வந்தநிறையின், 328
 வந்தானூரன், 221
 வயந்தமாமலை நயந்த, 186
 வரியெனப்படுவது, 60, 99, 226,
 வருத்தமானம், 98 [235, 378
 வருத்தமுறறோனவிநயம், 87
 வலக்கைப்பெருவிரல், 201
 வலம்புரிக்கையே, 96
 வலிவிற கெல்லை, 223
 வளைவாயருகொன்று, 101, 453
 வன்னியிறகிடக்கும், 383
 வாசிகைவைத்து, 157
 வாரமென்பது, 203
 விந்து சிந்தையிற, 382
 விலக்குறுப்பென்பது, 58, 82
 விளக்கியல்வனப்பும், 115
 விளையாட்டென்பது, 202
 விற்பிடியென்பது, 94
 வினோதக்கூத்து, 81
 வீரச்சுவையவிநயம், 83
 வெகுண்டோனவிநயம், 85
 வெப்பினவிநயம், 87
 வெள்ளை சிவப்பு, 384
 வேங்கடங்குமரி
 [இசை நுணுக்கம்], 228
 வைசாகநிலையே, 76, 120

அரும்பத முதலியவற்றின் அகராதி

[எண் - பக்க எண்]

அ இடைச்சொல், 516
 அஃறிணை, 374 [கூறல், 218
 அஃறிணையை உயர்திணையாகக்
 அஃறிணைவினைக்குறிப்புமுற்று, 50
 அக்கசாலை, 419
 அக்கசாலைப்பள்ளி, 431
 அக்கினி, 298
 அக்கினிகாரியம், 290
 அக்கினிகோத்திரம், 536
 அக்கூத்திற்குரிய உரு இருபத்
 தெட்டு, 58, 90
 அக்கூத்திற்குரிய கால்கள், 59
 அக்கூத்திற்குரிய கை, 98
 அக்கூத்து, 60, 61, 90, 91, 157
 அக்கூத்து இருவகை, 57, 79 [139
 அக்கூத்து முதலியன ஆடுவார்,
 அகங்கள்-அந்தணரில்லங்கள், 277
 அகச்சாதி, 347
 அகச்சுவை, 80
 அகடு - நடு, 277, 386
 அகத்திட்ட கை, 41
 அகத்திணை, 14, 29
 அகத்திணைப்பொருட்பயன், 18
 அகத்திணைவழு ஏழு, 14
 அகத்தியம் - இயல் இசை நாடக
 மென்னும் முத்தமிழிலக்கணத்
 தையும் தெரிவிப்பதாகிய ஒரு
 பெரிய இலக்கண நூல், தென்
 மதுரைக்கண் இருந்த தலைச்
 சங்கப் புலவர்களுள் ஒருவராகிய
 அகத்திய முனிவரால் அருளிச்
 செய்யப்பட்டது இது நச்சினர்க்
 கினியர் காலத்திலேயே இறந்து
 போயிற்றென்று தெரிகிறது,
 ஆயினும் இதிலுள்ள சில சூத்
 திரங்கள் மட்டும் பழையவரை
 களில் ஆங்காங்குக் காணப்படு
 கின்றன, தென் மதுரை முன்
 னம் கடல்கொள்ளப்பட்டது, 7, 9
 அகத்தியர் (அகத்தியன், அகத்திய
 னர்) - ஒரு தேவ ரிஷி, 7, 8, 56,
 78, 116, 186, 228, 387, 399

அகத்தியராற் சயந்தனும், உருப்
 பசியும் சாபம் பெற்றமை, 56, 78,
 அகத்தியனாகிய கடவுள், 319 [186
 அகநகர், 392
 அகநகர்ச்சிறப்பு, 372
 அகநகரிடத்து வாணிகர், 405
 அகநகை - இகழ்ச்சிநகை, 421, 433
 அகநாடகங்கள், 58, 90
 அகநாடு, 161
 அகநானூறு - எட்டுத்தொகை நூல்
 களுள் ஏழாவது, வாழ்த்து உள்
 பட 401-செய்யுட்களையுடையது;
 உத்தரமதுரைக்கண் இருந்த
 கடைச்சங்கப்புலவர்களுள் பார
 தம் பாடிய பெருந்தேவனரால்
 வாழ்த்துச் செய்யுளும் மாமூல
 னார் முதல உலோச்சனார் இறுதி
 யாகவுள்ள புலவர் பலரால்
 மறைநானூறு செய்யுட்களும்
 இயற்றப்பட்டுள்ளன, அகப்
 பொருட்பகுதிகளையே பொரு
 ளாகவுடையது, பதின்மூன்றடிச்
 சிறுமையும் முப்பத் தேழுடிப்
 பெருமையுமுள்ள ஆசிரியப்பாக்
 களால் அமைந்தது, இத்தொ
 கைக்கண் வாழ்த்து ஒழிந்த
 நானூறு செய்யுட்களில் முன்
 புள்ள நூற்றிருபது செய்யுள்
 களிறறியானை நிரையெனவும்,
 அவற்றின் பின்புள்ள நூற்றெண்
 பது செய்யுள் மணிமிடை பவள
 மெனவும், மறைய நூறும்
 நிலத்திலக்கோவை யெனவும்
 கூறப்படும், இத் தொகை
 தொகுத்தான் மதுரை உப்புரி
 குடிகிழார் மகனவான் உருத்திர
 சன்மன், தொகுப்பித்தான்
 பாண்டியன் உக்கிரப பெரு
 வழுதி, இத்தொகை அகமென
 வும், அகப்பாட்டெனவும் கூறப்
 படும் [உத்தர மதுரை - இப்
 பொழுது தமிழ் நாட்டிலுள்ள

மதுரை], 50, 154, 247, 285,
302, 386, 484, 499, 500, 509,
512, 516-7, 516-7, 526-7, 540,
549, 557, 562-3

அகநிலை - ஊர், 146, 166

அகநிலைப்பசாசுகை, 95

அகநிலைமருதம், 221, 223, 233, 287

அகப்பரிசாரமகளிர், 159

அகப்பறறு, 367

அகப்பா, 568 [154

அகப்பாட்டு - அகநானூறு, 18, 50,

அகப்புறத்தோறகருவி, 106

அகப்புறமுழவு, 106 [578

அகம் - மார்பு, வீடு, 77, 406, 427,

அகமலர் - இதயகமலம், 316

அகமார்க்கம் - மெய்க்கூத்து, 80

அகமுழவு, 106

அகல், 200

அகலம் - மார்பு, 171, 556, 583

அகலுள் - ஊர், தெரு, 35, 40

அகவயின் - உள்ளிடத்தே, 522

அகவல, 217

அகவன்மகளிர், 558

அகவுதறறுழில், 558

அகவை - உடப்பட்ட பிராயம், 30,

34-5, 38, 217, 585

அகழ்கருவி, 420, 432

அகழ்தல, 272

அகழி, 338, 355, 371, 409

அகன்றலை - அகன்ற இடம், 293

அகனகர், 239

அகாதி - ஒருவகைக் கன்மம், 280

அகிதம், 369

அகில், 124, 137, 153, 258, 328

அகில்முதலியவற்றற் புகைக்கும்

புகை, 45, 131, 169

அகிலவகை, 375

அகில்விறகு, 357, 374

அகிலிண்குப்பை, 519

அகிலுணவிரித்த கூந்தல், 557

அகிலுறுப்பு ஆறு, 153, 374

அகிலுறுப்பு ஐந்து, 153

அகிறசாந்தம், 334, 347

அகினெய, 357

அங்கக்கிரியை பதினாறு, 81

அங்கண், 33

அங்கம், 82, 84, 248

அங்கம் ஏழு, 83

அங்கம் பயந்தோன்-அங்காக

மத்தை உண்டாக்கினவன், 262

அங்காக்கும் வாய், 170 [னது, 281

அங்காகமம் பன்னிரண்டு பகுப்பி

அங்காடி, 137, 335, 347, 505

அங்காடியிற் பூ விற்றல், 149

அங்காடியின் செல்வமிகுதி, 197

அங்காடிவீதி, 363, 381, 386

அங்காடிவீதி வருணனை, 380

அங்காத்தல, 195, 321

அங்காரகன் - செந்நீர் முத்து, 364

அங்காரகன் செந்நீர்மை, 116, 384

அங்கி, 489

அங்கிவானவன், 487

அங்குசம், 491

அங்குலம், 104

அங்குலி, 419

அச்சவலிநயம், 83

அச்சிரக்காலம், 357, 374

அச்சு, 104

அச்சுக்கட்டிகள், 137, 153

அச்சுவவாரியர், 139, 157

அசதியாடல், 343

அசரீரி, 464, 468 [533

அசுரர், 167, 174, 184, 185, 317,

அசை அங்கு, அநதில், அனறே,

ஆங்கு, ஆய், ஆல, தன், தான்,

66, 195, 217, 249, 298, 305,

321, 343, 371, 373, 407, 411,

439, 447-8, 481, தாள வகையுள்

ஒன்று, 91, 378

அசைக்கு மாத்திரை, 91, 378

அசைச்சொல், ஆங்கு, 58

அசைத்தல், 90

அசைந்த, 458

அசைநிலை அந்தில், 288

அசையின் காலம் தொழில் வடிவு

முதலியன, 91, 378

அசைவிலூக்கம், 142

அசைவு - மடிதல், 161

அசோகபல்லவம், 384

அசோகம், 227

அசோதை } 415, 427,

அசோதைப்பிராட்டி } 443-4,

அசோதையார் } 454-5

அஞ்சலிக்கை, 97

அஞ்சலிமுதலிய பதின் மூன்று

இரட்டைக்கை, 60

அஞ்சலோம்பு - அஞ்சுதலைப்பறி
 அஞ்சனத்திரள், 519 [கரி, 511
 அஞ்சனப்பூழி, 510
 அஞ்சனம், 125, 132, 406
 அஞ்சனவண்ணன், 190
 அஞ்சனவண்ணனாடல் பத்து, 176
 அஞ்சிலோதி, 521
 அஞ்சுமகன், 491
 அஞ்சை-அன்னை, 240, 247
 அஞர்-துன்பம், மயக்கம், 257,
 310, 320, 564
 அட்டமங்கலம், 146, 165
 அட்டமி, 408, 504
 அட்டாக்கரம், 294 [426
 அட்டில்-ஓமசாலை, 260, 286, 414,
 அட்டிற் புகை, 335 [105
 அடக்கம் ஒருவகைத் தோற்கருவி,
 அடக்கல், 65
 அடக்கியற் பொருள், 514
 அடங்கலும்-முற்றும், 456 [494
 அடங்கினர் மயங்க-ஒழிந்துசோர,
 அடர்த்தல், 439
 அடவி-மலைசேர்ந்தகாடு, 187, 371
 அடவிக்கானம் - அடவியாகியகாடு,
 அடாப்பழி, 245 [354, 371
 அடிக்கலம், 430
 அடிகள், 4-6, 10, 11, 16, 19-22,
 24, 255-6, 270, 284, 333, 344,
 353, 379, 413-4, 425, 427, 486
 அடிகள் பெண்பாலார்க்கு வருதல்,
 அடசில், 413 [368
 அடித்தலத்து வீழுதல்-வணக்கம்,
 அடித்தொழிலாடி, 412, 424 [344
 அடித்தோழி, 570-72
 அடிதொடுகடன் - சூளுறகடன்,
 318, 327-8
 அடிதொடுதல்-சூளுறுதல், 319, 514
 அடிப்படல், 21
 அடிப்படுதல், 25
 அடிப்பறவருதல், 354
 அடிபெயர்த்தாடல், 320
 அடிமனை, 110, 166
 அடிமுதலவீழ்தல், 296
 அடிமைத்திரள், 45, 54
 அடியார்க்கு நல்லார் சிலப்பதி
 காரத்தின் உரையாசிரியர், 11
 அடியார்க்கு நல்லாருரை, 287, 476
 அடியார் பகுத்திரள், 429

அடியில்-அடியால், 299
 அடியீடுபரசியேத்தல், 477, 534
 அடியுறை, 520
 அடியொதுக்கம், 257
 அடியோர்பாங்கு, 417, 429
 அடிவருடல், 521
 அடிவரையிட்டன, 203
 அடுக்கம்-செறிவு, சோலை, 261,
 அடுக்களை, 347 [278, 298, 539
 அடுக்காழி, 179
 அடுக்கிய-அடுக்கினாலொத்த, 288
 அடுக்கு சிறப்பின்கணவருதல், 33
 அடுமடி-ஒரு வார்கொடி, 17, 207,
 அடை, 134, 196-7, 199, 344 [212
 அடைக்கலக்காதை, 10, 271
 அடைக்கலங்கொடுத்தல், 27, 424
 அடைக்கலம், 271, 394, 405
 அடைக்கலம் காத்தோம்பவல்லா
 தேன், 572
 அடைக்கலமிழத்தல், 574
 அடைக்காய், 415
 அடைகரை, 257, 260, 273, 355,
 அடைச்சி-செருகி, 356 [372, 554
 அடைத்த பாடல்கள், 61, 99
 அடைததல், 57, 79
 அடைப்பகம்-சிறையகம், 342
 அடைப்பை-வெற்றிலைப்பெட்டி,
 அடைமொழி, 344, 349 [359, 376
 அடைய-முற்றும், 148, 444
 அடையார், 44
 அடையாளப்பூ, 535
 அடைவுசரக்கு, 375
 அடைவுபடக்கிடத்தல், 302
 அண்ணல், 13
 அண்மைவிளி, 23-4, 226, 469
 அணங்கு, 206-7, 312, 380, 519,
 570
 அணங்கெழுந்தாடல், 141, 158
 அணி, 178, 200
 அணிகலம், 152
 அணித்தோடு, 226
 அணிதருகலன்கள், 559
 அணிநிலா-நல்ல ஒளி, 128
 அணியியல்-அடியார்க்குநல்லாரால்
 அணியியலென்று எடுத்துக் காட்
 டப்பட்ட சூத்திரங்கள் தமிழ்த்
 தண்டியலங்காரத்துக் காணப்
 பட்டமையின் அந்நூலில் உள்

ளனவாகவே இப்புத்தகத்தில்
 ஆங்காங்குக் குறிப்பிக்கப்பட்
 டன, ஆயினும் முறகாலத்து
 அணியியலென்று பெயருள்ள
 அலங்கார நூல் ஒன்று இருந்த
 தென யாப்பருங்கலவிருத்தியுரை
 முதலியவற்றை புலப்படுகின்ற
 மையின் இந்நூற் பெயர் இங்கே
 வேறு எழுதப்பட்டது, 32, 48
 அணில்வரிக் கொடுங்காய், 426
 அணிவிரல், 93
 அணு எட்டுக்கொண்டது தேர்த்து
 கள், 116
 அணுகச் செல்லுதல், 430
 அணுமுதற் பெருவிரல், 114
 அணைசு, 101, 452-3
 அணைத்தல், 90
 அதக்கிரி, 412, 472
 அதக்கு, 42, 65
 அத்தம்-அருநெறி, பொன், 137,
 அத்தி, 103, 484 [291, 415
 அத்திரம், 185
 அத்திரி-கோவேறு கமுதை, 180,
 அத்து சாரியை, 128 [196-7
 அதமத் தோறகருவி, 106
 அதம், 100
 அதர்படல், 534
 அதரழுவம், 297
 அதரிதிரித்தல்-கடாவிடல், 541
 அதன்புனையரணம் - தோறகைத்
 தள மென்னுங் கருவி, 362, 380
 அதிகாரப் புறனடை, 23, 49, 52,
 அதிசயம், 261 [134
 அதிசயம் மூன்று, 278
 அதிர்தல்-துளங்குதல், 219
 அதிர்ப்பு, 341
 அதிரவு - கமபித்தல், யாழ் நரம்
 பைச் சிதறவுந்தல், 220, 231
 அதிர்வு நரம்பு, 222
 அதிரல் - காட்டுமல்லிகை, மோசி
 மல்லிகை, 337, 349
 அதிராக் கொள்கை யறிவன், 396
 அதிராச் சிறப்பின் மதுரைமுதார்,
 அதிராமரபு, 219 [3
 அதீதகதமான பரிஞ்ஞானம் - தன
 னுடைய முறபிறப்பை யறியு
 அதுக்குதல், 129 [மறிவு, 278
 அநதக்கிருத தசாங்கம், 281

அந்தகாரத்தைப் பண்ணுவதோ
 ரம்பு, 173, 185
 அந்தணர், 189, 382, 416, 534,
 அந்தணர் சிறப்பு, 277 [568
 அந்தணர் தொழில் ஆறு, 500
 அந்தணரகத்திறகு மஞ்சுக்குழந்த
 அந்தணரிருக்கை, 113 [மலை, 277
 அந்தணருரை நூல், 390
 அந்தப்புரம், 432, 462, 553
 அந்தம், 298
 அந்தமிலின்பத்தரசு, 586
 அந்தரக்கொட்டு, 75, 119
 அந்தரக்கோல, 68, 112, 232
 அந்தரகமுரர், 434
 அந்தரசாரிகள்-ஆகாயத்திற் சஞ்ச
 ரிப்போர், 253, 547
 அந்தரத்திருள், 267
 அந்தரத்துள்ளோர், 177, 286
 அந்தரம்-சுவர்க்கம், 193, 200, 248,
 263, 576
 அந்தரவானத்தெம்பெருமான், 461
 அந்தராயம், 280
 அந்தரி-ஒருவகைத்தோற்கருவி,
 கொற்றவை, 105, 319, 328, 334
 அந்தரிகோலம் பாடும் பாணர் -
 அம்பணவர், 334
 அந்தரிமந்திரம், 309
 அந்தி-மாலேப் பின்பொழுது, முச்
 சநதி, 25, 130, 365, 470
 அந்திச்செக்கர், 550
 அந்திப்பொழுது, 465
 அந்திப்போதகம், 223
 அந்திமாலேக்கு இரங்குதல், 225
 அந்திமாலேச் சிறப்பு, 128
 அந்தியில் மகளிர் மலரையும் அறு
 கையும் நெலலையும் மங்கலமாகச்
 சிந்துதல், 197, 239
 அந்தில் அசைநிலை, 288, 298
 அந்திவானம், 123
 அந்திவிழவு, 495
 அந்தியம், 262
 அந்திலையே - அப்பொழுதே, 451
 அநங்கன், 370
 அநங்கன் திருவாணை, 238
 அநந்தசயனம், 290
 அநந்தசுகம், 262
 அநந்ததரிசனம், 262
 அநந்தநாமம், 262

அநந்தவீரியம், 262
 அநரத்ததண்டவிரதம் - குணவிரதம் மூன்றனுள்ளொன்று, 280
 அநாகுலன் இடைச்சங்கக் காலத்திருந்த ஒரு தெய்வப் பாண்டியன், திலோத்தமையோடு சேர்ந்து சாரகுமாரனென்ற ஒரு புதல்வனைப் பெற்றவன், 10
 அநாமிகை - பவித்திரவிரல், 93
 அநியாயபுரத்தே புகுகின்றவன் கூற்றத்தையும் உடன்கொண்டு புக்கான் (பழமொழி), 21
 அநியாயம், 456, 470
 அநியாயம் பிறத்தல், 474
 அநிருத்தன் - காமன்மகன், 191-2
 அநுத்தரோபபாதிக தசாங்கம், 281
 அநேகம், 401
 அப்பவாணிகர், 154, 181, 198, அப்புதல், 90 [347]
 அப்புப்பற்றாக்கை, 398
 அப்புப்புதை, 410
 அபகாரம், 274
 அபயவத்தம், 97-8
 அபவேட்டிதம் - வருத்தனை நான்கு னுள் ஒன்று, 81 [முதலியன, 104
 அபானவாயுவின் குணம் செய்கை அபானன், 103
 அபிடேககலசம், 166
 அபிமந்திரித்தல், 434
 அம சாரியை, 349
 அமபணம், 174, 186, 365, 386
 அமபணவர், 331
 அமபணவளவையர், 365
 அம்பர் - ஒரு வாசனைப் பொருள், அம்பி - தோணிவகை, 338 [375
 அம்பு, 185
 அம்புக்கடடு, 398, 410
 அம்புக்கூடு, 398
 அம்புவழங்கும் வில், 320, 325
 அம்மனை, 88, 575
 அம்மாயி, 572
 அம்மானைவரி, 574
 அம்மைமுதலிய வனப்பு எட்டு, 6
 அம்ண், 88
 அமர்ந்து - விரும்பி, 169
 அமர்மேம்படுநர், 44
 அமரர்க்கரசன்றமர, 507
 அமரர்தருக்கோட்டம், 239, 245

அமரர் தலைவன், 175
 அமரரசு, 318 [544
 அமரமுவம் - சமரபூமிப்பரப்பு, 141, அமரன், 174
 அமராட்டல், 150
 அமராபதி, 174, 185, 265
 அமராபதியிற் பூதங்கள், 564
 அமரி, 314
 அமலை, 194, 317
 அமளி, 36, 42, 183, 200, 477, 495, 521, 534, 553, 558
 அமாத்தியர், 117
 அமிர்தகலை, 170
 அமிழ்து, 44 [427
 அமுதுசெய்தருளுக - உண்ணுக, அமை - மூங்கில, 261, 409
 அமைச்சர், 144, 146, 164, 166, 523, 529
 அமைச்சருக்குக் குடியோம்புதல் அவசியமென்பது, 302
 அமைதி - பெருமை, 185
 அமைப்பணைத்தோள், 397, 552
 அமைவிளைதேறல், 553
 அயமுகம் - ஒரிருக்கை, 230
 அயர்தல், 173
 அயர்ந்து மயங்கியிருத்தல், 77
 அயலபட - வேறுபட, 257
 அயல்விரவல், 66
 அயன், 325
 அயன்மணம்-பிராசாபத்தியம், 514
 அயன்மயங்கிசைக் கொச்சகக் கலிப் அயனம், 253, 268 [பா, 475
 அயாவுயிரத்து, 330
 அயாவுறுதல், 297
 அயிர் - கண்டு சருக்கரை, நுண்ணிய மணல், 124, 131, 182, 199
 அயிர்த்தல், 331, 335
 அயிர்ப்பு, 240
 அயிராணி, 89, 176, 192
 அயிரை - ஒரு நதி, 564 [89
 அயிறபெண்டு - ஒருவகைக்கூத்து, அயினி, 491
 அயோத்தி, 332, 343
 அர்ச்சனாபோகம், 585
 அர்த்தபிருட்டகம் - அங்கக்கிரியை பதினாறு ஓன்று, 81
 அரக்கர், 400
 அரங்கத்தின் இலக்கணம், 70

அரங்கம்-திருவரங்கம், 288, நாடக
மேடை, 71, 73, 175-6, 278,
298, 544, 559

அரங்கங்களுக்கு கோல், 69, 114

அரங்கியற்கூத்து, 189

அரங்கில நிறற்றகுரியவர்கள் நிறகு
முறைமை, 117 [ஏறுதல், 118

அரங்கில் வலக்கால முறப்பட இட்டு

அரங்கில விளக்கு, 70, 115 [118

அரங்கிலேபுகுந்து ஆடுமியல்பு, 73,

அரங்கிறகட்டு முத்துமாலே, 116

அரங்கிற்காகா நிலத்தால் வரும்
தீங்கு, 114

அரங்கிற்குரிய நிலவிலக்கணம், 113

அரங்கின்பலகை, 70, 114

அரங்கின்வாயில இரண்டு, 70 [114

அரங்கினகலநீளம் குறட்டுயரம்,

அரங்கினமைதி, 69, 113

அரங்கினுறுப்பிடங்கள், 115

அரங்கினெற்றி, 116

அரங்கு, 57, 69, 113, 117, 199,

265, 286, 518, 532

அரங்கு ஏழு, 268

அரங்கேறறுகாத்தை, 187, 265

அரங்கேறறுதல், 25, 120

அரங்கொழி செய்யுள் - புறநாடக

உருக்களுள் இறுதியுரு, 58, 90

அரசகுமாரர், 199

அரசபூதம், 491

அரசபோகம், 19

அரசர் அடையாள மாலையுடன்

புறத்திணை மாலையைச் சூடுதல்,

540, 545, 548

அரசர், அந்தணரை ஒருவரும் நலி

யாது காத்தல் வேண்டுமென

பது, 416, 429, 534 [491

அரசர்க்குரிய முரசு முதலிய ஏழு,

அரசர்க்குரியவாயம் எட்டு, 146,

166, 531

அரசர்க்குடி புறந்தருங்கால் முக

மலர்ந்திருத்தல் வேண்டுமென்

பது, 558

அரசர் குவளைமலரைக் கையிற்

பிடித்தல் மரபு, 148 [474

அரசர் கோல்கோடல், 145, 302,

அரசர்சாதி, 82

அரசர் சூடுவன யானைக்குஞ் சூட்

டல், 533

அரசர் செங்கோல் தீவினையால்
வளைதல், 522

அரசர் பகைவர்நாட்டுக் கட்சியும்,

கரந்தையும் பாடிபட வெட்சி

சூடுதல், 319 (405, 414, 428

அரசர் பிள்ளோர் - வணிகர், 392,

அரசர் புணைரச்சியின் வருத்தந்தீரக்

கட்டேறல் பருகல், 376

அரசர் முறைசெயினல்லது பெண்

டிர்க்குக் கற்புச்சிறவாதென்பது,

470 (டத்திறகுவமை, 259

அரசரமுனையிடம் பறவைகள் கூட

அரசர விருமபுஞ் செலவம், 46

அரசர வினையாடுங் காவறசோலை,

அரசரது குடைக்காமபு, 71 (376

அரசராய்ப் பிறந்தோர்க்குத் துன்

பமே, 523 (சம், 532

அரசரிடுந்திறையை அழைக்கு முர

அரசரும் விருமபும அங்காடித்

தெரு, 363, 381

அரசரை ஊழிதோறாழி யுலகங்

காத்து வாழ்கவென்றல், 289,

522, 528, 542, 549, 566, 585

அரசரைக்காக்கும்களிர்வீதி, 380,

381

அரசரைக் கொற்றம் வாழ்கவென

வாழ்த்தல், 166, 520, 526, 530,

அரச வரிசைச் சடடை, 430 (562

அரசவேல், 499

அரசன் ஆயம். 159

அரசன் இழிந்தோர சொல்லைக்

கேட்கலாகாதென்பது, 481

அரசன் காவல தவத்திற்கும் மகளிர்

கறபிக்கும் அவசியமென்பது,

அரசன் குழு, 159 (567

அரசன் கோபத்தாற சிறித்தல், 562

அரசன் கோயில், 116, 469

அரசன் செயதி, 142

அரசன் திகிரி வழிவழிச் சிறக்க

வென்றல், 565

அரசன் நிலமடந்தைக்குத் திரு

மார்பையும் திருவடியையும்

அளித்தல், 503, 534

அரசன் வீரர்க்கு முரசைப் பரி

சாகக் கொடுத்தல், 336

அரசன் வீரர்க்கு வரிசை கொடுத்த

தல், 349

அரசனுக்கு ஆடிப்பாடினா

ளொருத்திமேல் உளஞ் சென்ற
 தென்று தேவியூடல், 420
 அரசனோடு மெய்தொடடு வினையா
 டும் மகளிர், 376
 அரசாள செல்வம், 504
 அரசியல், 130, 166
 அரசியல் பிழைத்தோர்க்கு அறங்
 கூற்றதல், 4
 அரசு - அரசாட்சி, 13 [508
 அரசுகட்டில் - சிங்காதனம், 489,
 அரசு கெடுத்தலம்வரல், 152, 549
 அரசுமுடியொழிய அமைத்த பூணி
 அரசுவா, 72 [னன், 492
 அரசுவிழைதிரு, 42, 363
 அரசுவிளங்கவையம், 531, 534
 அரசுவிளங்கிருக்கை, 545
 அரசுவீற்றிருக்குநதிருப்பொறி,
 அரசுவீற்றிருத்தல், 218 [586
 அரசுறை கோயில், 459
 அரசே தஞ்சம், 332
 அரட்டன் செட்டி இவன் சேர
 நாட்டிலுள்ளான், கோவலனுக்
 கும் கண்ணகிக்கும் நேரநத
 துன்பத்தை மாடலன் சொல்லக்
 கேட்டு றெந்த பெருமனைக்கிழத்
 தியும் கண்ணகியின் தாயும் இவ
 னுக்குப் புத்திரிகளாக வந்து
 பிறந்தனர், 580, 584
 அரண், 162, 189, 285
 அரண்காவல், 355 [யம்பல், 437
 அரண்மனையிற காலையில் முரசமி
 அரணம், 362
 அரத்தகம், 178, 223
 அரத்தப்பூ படடு, 356, 491
 அரத்தம் (துகில்), 375
 அரத்தை, 177
 அரநதை - துன்பம், 30, 32, 585
 அரம்பையர், 78, 196
 அரமியம், 43
 அரவணைக் கிடந்தோன், 584
 அரவவண்டு, 315
 அரவாகிய பகை, 169
 அரவின் குருளைநாண், 311, 313
 அரவின் படம், 324 [ணன், 252
 அரவினறிதுயிலமர்ந்தமணிவண்
 அரவிஜயம் ஒரு வடநூல், 50
 அரவு, 163, 207, 319, 329
 அரவுப்பகை, 149

அரற்றல், 345, 579
 அரற்று, 27
 அரன், 90, 325
 அராளக்கை, 92-3
 அராளகடகாமுகம், 81
 அராளம், 92, 98
 அரி - அரிதரல், அரிந்திடு கூடு,
 பருககைக்கல், 259, 481, 552
 அரிகடா வுறுத்தல், 259
 அரிச்சிலம்பு, 317, 326, 478
 அரிசநதனம், 375 [480
 அரிசமயதீபம் ஒருவைணவநூல்,
 அரித்தல் - கெடுத்தல், 362
 அரித்தறநெழில், 348
 அரிதல், 259, 414, 545
 அரிதாரத்தினியல், 510
 அரிதாரம், 519
 அரிநதலை, 160
 அரிநது - வெட்டி, 159
 அரிநூற பொறி, 411
 அரிப்பார், 138
 அரிபுரம், 506
 அரிமயிர முன்கை, 179, 195
 அரிமா, 538
 அரிமான, 316
 அரிமானாகிய விடை, 326 [டில், 529
 அரிமானேநதியமுறைமுதற்கட்
 அரிமானேநதியவமளி, 477, 521
 அரிமுகவம்பி - சிங்கமுகவோடம்,
 338, 350 [ணம், 178
 அரியகம்-காறசரியென்னும் ஆபர
 அரியவழியாவது-ஆறலைப்போரும்
 ஊறுசெயவிலங்கு முடைத்தாய்
 ஏற்றிழிவும் கவலைச்சினனெறியு
 மாயிருப்பது, 302, 309, 341
 அரியாயோகம் - கருவி விலக்காப்
 புனைந்த அரைப் பட்டிகை, 362,
 அரியின்குருளை, 519 [380
 அரியினுரிவை மேகலை, 313
 அரிவாள, 414, 426
 அருகககடவுளின் நாமாவலி,
 அருககுமரன், 307 [261-2, 280-82
 அருகத்தானம், 147, 253
 அருகதேவன், 255
 அருகர, 253, 282
 அருகர பன்னியில் தருமம் போதித்
 தல், புராணம் படித்தல், 168
 அருகன் - பூச்சியன், 262, 281, 298

அருகன் குணம் எட்டு, 281
 அருகன் கோயில், 246
 அருகனறவோர்-இருடிகள், 262
 அருகனுடைய அசோகு மாலை
 யாகப் பூத்தல், 288, 298
 அருகியன் மருதம் - குரல்குரலாகிய
 செம்பாலை, 221, 223, 233, 287
 அருகு, 380-81
 அருகுசாதி, 347
 அருங்கலசசெப்பு - மணிக்கலம்
 பெய்த பணிப்பெட்டகம், 355
 அருங்கலப்பாவை, 314
 அருங்கலம் - ஆபரணம், 137
 அருங்கலவெறுக்கை, 137
 அருச்சுனை, 568
 அருச்சுனை மலர், 52
 அருச்சித்தல், 350
 அருச்சுனன், 491 [காடு, 303
 அருஞ்சுரம் பலவும் இடைக்கிடந்த
 அருண்முனி - சிவபரமூர்த்தி, 262,
 அருணர்ருகுத்தல், 296 [281
 அருத்தரேசுதம், 81
 அருத்தாபத்தி, 17, 382
 அருந்ததி, 36, 38
 அருந்ததி போலுங்கறப்பு, 171
 அருந்தமிழாற்றல், 537
 அருந்தமிழாற்றல் தெரியாது
 மலைந்த கணகவிசயர், 552
 அருந்தவம் - தானம், 47
 அருந்தவர், 296 [332
 அருந்திறல்-இராமன் (ஆகுபெயர்),
 அருந்திறலரசர், 567
 அருந்திறற்கடவுள் - ஆலவாயான்
 முதலிய தெய்வங்கள், 336 [170
 அருந்தொழில் - கொலைத்தொழில்,
 அருநெறி, 291, 428
 அருமபதவுரையாசிரியர், 166
 அரும்பலம், 492
 அரும்பலி, 164-5
 அரும்பவிழுவேனில், 535
 அரும்பாலை, 67-9, 111-2, 232,
 347, 450
 அரும்பாலைக்குக் குரல் நரம்பு இரட்
 டித்த பெற்றித்து, 68, 112
 அரும்பாலைத்தோற்றம், 66, 111-2
 அரும்பாலை யிசை, 232, 347
 அருமபெற்றக்கணவன், 313
 அருமபொருள், 2, 47, 295

அருமணவன் [அகில்], 78
 அருமறை, 414 [வேள்வி, 565
 அருமறைமருங்கினரசர்க்கோங்கிய
 அருமறையந்தணர், 534, 542
 அருவழி, 291
 அருவழியின் நெறி, 302
 அருவி, 15, 290, 518
 அருவிக்கு இந்திரவில, 510
 அருவிநீரையுடைய வேங்கடம், 301
 அருவிப் பறம்பு, 510
 அருவியாடுதல், 15, 509 [மம், 517
 அருவியொலிக்கு முழுவொலி உவ
 அருள் கலந்தமொழி, 429
 அருளறம், 262
 அருளாகிய நிழல், 216, 399
 அருளால் அறத்தைப் பூண்டோன்,
 அருளாழி, 203 [282
 அருளிப்பாடிட்டு, 517
 அருளிலெயினர், 319
 அருளே வாழி, 211
 அருளுமன்பும, 367
 அருபி, 166
 அரேணுகம், 193
 அரை-மேகலை (ஆகுபெயர்), 373
 அரைசர், 392, 529
 அரைசு, 42, 145, 218, 459, 489,
 492, 499, 504, 508, 549, 586
 அரைப்பட்டிகை, 380
 அரையாமம், 135
 அரையிருள, 134
 அரையிருளயாமம், 127, 370
 அல், 336
 அல்கினர், 288
 அலகுதல், 299
 அல்லங்காடி, 158
 அல்லது, 9
 அல்லதை, 2, 3, 34, 419
 அல்லல்-வருத்தம், 471
 அல்லவை கடியின், 578 [மாம், 482
 அல்லவைசெய்தார்க்கறங்கூற்ற
 அல்லறகாலை, 128, 134, 152
 அல்லிக்கயிறு, 381 [89, 191
 அல்லியக்கூத்திற்குஉறுப்புஆறு,
 அல்லியத்தொகுதி, 176, 190
 அல்லியம், 57-8, 79, 89, 176,
 190-91
 அல்லீறு வியங்கோள், 470 [470
 அல்லீறு அன்னீருதல் (உறுவன்),

அலகிடல் முதலியன, 367
 அலகு, 68
 அலகுடை நீழல், 399
 அலங்கறகண்ணி, 160
 அலங்காரச்சுவை, 167
 அலங்காரம், 53, 131, 201
 அலசி, 423 [234
 அலத்தகச் சேறு - செம்பஞ்சுக்கனி,
 அலத்தகம்-அரத்தகம், 178, 194,
 அலத்தம்-அரத்தகம், 218 [223
 அலநதலைப்படல், 207
 அலந்தனள், 502
 அலபதுமம்-நிருத்தக்கை முப்பதில்
 ஒன்று, 81
 அலம்ப, 560
 அலம்புடை, 103
 அலம்வருதல்-சுழலுதல், 122, 128,
 அலம்ந்து, 487 [152, 570
 அலமரல், 497
 அலர், 148, 168, 331, 342
 அலர்தல-பரத்தல, 133
 அலர்தார் வேம்பு, 530
 அலர்தூறுதல், 213, 460
 அலரறிவுறி இவரைவு கடாதல், 214
 அலவ-அலந்தலைப்பட, 207
 அலவல் (அலவை) விகாரம், 164
 அலவற பெண்டிர், 164
 அலவன், 207, 215, 257, 273
 அலவுதல், 459
 அலவுறுதல், 214, 509
 அலவைப் பெண்டிர், 144
 அலறுதல், 327
 அலறுதலை மராம் - விரிந்த தலை
 களையுடைய வெண்கடம்பு, 17,
 அலாபத்திரக்கை, 92, 94 [291, 302
 அலிக்கை ஆறு, 92
 அலித்தன்மையதாகிய மாலை யென்
 னும யானை, 235
 அலிப்பேடு - அல்லியமென்னுங்
 கூத்து, 191
 அலைநீர்த்தண்கானல், 206
 அலை நீராடை, 136
 அலையிடைப் பிறவா அமுது, 45
 அலைவளம், 182
 அலைவாய், 197, 512
 அலைவாய்க்கரை, 136, 152
 அவவழி, 35
 அவ்வியம், 578

அவ்வை, 572
 அவகாசித்தல், 462
 அவசம், 376
 அவதாளம், 118, 175, 190
 அவதி, 86
 அவதிஞானம், 261, 279-80
 அவந்தி-உஞ்சைநகரம், ஒரு நாடு,
 162, 187, 561
 அவநதிநாட்டு வேந்தன், 142, 162
 அவம்போதல், 321
 அவரை, 159, 259, 322, 386
 அவரோகணம், 65, 110
 அவல, 507
 அவலச்சுவையவிநயம், 83-84
 அவலம், 27, 253, 260, 277, 460
 அவலிடி, 89
 அவலித்தல், 345, 507
 அவகேசுபணம், 81
 அவிட்டம், 117
 அவித்தல்-அடக்குதல், 282
 அவிந்தடங்குதல்-நிரை கோடலும்
 ஆறலைத்தலுமொழிதல், 311
 அவிநயக்களம் நான்கு, 361, 379
 அவிநயக்கூத்து-சாநதிக்கூத்து
 நான்கினுள் ஒன்று, 80
 அவிநயநிலம் நான்கு, 378
 அவிநயம், 19, 26, 57-8, 60, 76,
 79, 99, 120, 191, 320 [82
 அவிநயம்-விலக்குறுப்புள் ஒன்று,
 அவிநயம் இருபத்து நான்கு, 85
 அவிப்பலி, 160, 309, 328
 அவியிடுகிற-ஆவி, 260
 அவிரிச்சாறு, 384
 அவுணர், 173, 176, 190
 அவுணன், 176
 அவை, 79, 115, 482
 அவைக்களத்தார் ஐவர், 146, 166
 அவைக்களம், 7
 அவைத்தல், 477
 அவையம்-சபை, 145
 அவையரங்கம், 115
 அவையரங்கேறிக்காட்டல், 57
 அவையிறு, 257
 அவையினகண் வெடிச்சிரிப்புக்குட
 பட்டு மறவியிற பொருந்தி
 யமைந்தோர், 428
 அழகர்திருமலை, அழகர்மலை - இது
 பாண்டிநாட்டுள்ளது, இதில் திரு

மால் நின்றகோலத் துடன் எழுந்
தருளியிருக்கிறார், 292, 303
அழகு, 120, 170, 198
அழல்-விடல், 144 [பரணி, 507
அழல்சேர்குட்டம்-காரத்திகை
அழல்புனையவிரிழை, 557
அழல்மண்டு தல், 488
அழல்விடுகொள்ளுதல், 506
அழல்ணங்கு தாமரை, 201
அழலும் விடம், 163
அழற்கொடி, 494
அழற்படுகாதை, 115
அழற்படுதல், 28
அழற்றிறம்பட்டோனவிநயம், 85,
அழிஞ்சில, 315 [87
அழிதருமுள்ளம், 391
அழியாவியலபு, 281
அழிவறநிற்குமின்பம், 305
அழக்காற்றெழுக்கம், 12
அழக்காற டையோனவிநயம், 85
அழுகுமெய்யாளர், 143
அழுகைககண்ணீர், 151 [462
அழுகையிறஞேன்றிய மருட்கை,
அழுகையைச் சாரந்தவெகுளி, 473
அழங்கல், 34
அழும்பில் - சேரநாட்டிலுள்ள ஒரு
குறுநில மன்னவனுடைய ஊர்,
527, 567
அழும்பில்வேள செங்குட்டுவனு
டைய நடபாளஸுகிய ஒரு குறு
நில மன்னன், 527, 567
அழுவம்-பரப்பு, 141, 159, 181,
அள்ளல், 202 [297, 544, 561
அளக்குங்கோல, 70, 114
அளக்கும் பறை முதலியன, 365
அளகம், 48, 224-5 [519
அளந்துகடையறியாவருங்கலம்,
அளந்துணர்வறியா ஆருயிர
பிணிகீக்கும் கலவை, 335
அளவர், 154
அளவி-கலந்து, 334
அளவு - தாளவகையுள் ஒன்று,
அதன் மாத்திரை மூன்று, வடி
வம் ஃ, தொழில் தாக்கின
வோகை நேரே மூன்று மாத்
திரை பெறுமளவும் வருதல், 91,
அளிகொடை, 37, 301 [378
அளிய, 44

அளியுந்தெறலும் உடைமை, 471
அளை-மோர், 215, 424
அளைஇ-அளவி, 335, 417
அளைவிலையுணவு, 15, 412
அறப்பு-அன்பு, 416-7, 429, 584
அறப்புக்கடன், 506
அறபுதப்பாவை, 524
அறபுதவவிநயம், 83
அறற்காரியம், 456
அறநன்று, 9
அறறைஞானு, 348
அறறைப்பரிசங்கொள்வார், 139,
அறக்கடவுள், 24, 463 [157
அறக்களத்தந்தணர் - தன்மாசனத்
துக்கருத்தாக்கள, 489, 567
அறக்களம், 542
அறக்களவேள்வி, 563
அறக்கறபு, 23
அறக்குடி, 311
அறக்குடிகள் சினங்குறைந்திருப்ப
ரென்பது, 320
அறக்கோல, 561
அறங்காத்தல், 148
அறங்கூறவையம்-தருமாசனத்
தார் வழக்குரைக்குமிடம், 145,
164
அறங்கூறநதருமாசனத்தார், 164
அறங்கேட்ட சாவகர், 407
அறத்தினுகியபொருள், 46
அறத்துறை, 352, 405
அறத்துறைமாக்கள், 392, 405 [399
அறத்தைப்பிறாக்கருளுநெஞ்சு,
அறத்தொடுநிலை, 513 [துறை, 588
அறத்தொடு பொருநதியமறத்
அறநதருநெஞ்சினறவோர், 387,
393, 405
அறநதலைப்பட்டோர், 396
அறநெறிச்சாரம், 295, 342, 566
அறப்பயன்விளைதல், 584
அறப்பரிசாரம் - துறந்தோரைப்
பூசித்தல் முதலியன, 45
அறப்பால், 29, 367
அறம் - இதம், 369
அறம் இருவகை, 366 - 7
அறம் கூறறுதல், 4, 24, 482
அறம்படுத்தல், 11, 579
அறம்பழித்து - தன்மதேவதையை
இகழ்ந்து, 570

அறம்புரிமாந்தர், 339
 அறம்பொருளினபம், 6
 அறமனையகாமின, 587
 அறமும் அறத்தின் துறையும், 366
 அறல அறையாதல், 267
 அறலாகியகூந்தல், 133, 338, 354
 அறவணவடிகள் காவிரிப்பூம் படடி
 னத்திலிருந்த புத்தசங்கத்துள்ள
 ஒரு முனிவர், கோவலன் கொலை
 யுண்டதுகேட்டுவருந்தியடைந்த
 மாதவிக்குத் தருமோபதேசஞ்
 செய்து துன்பகறறித் துறவு
 பூண்செய்தோர், இவருடைய
 மற வரலாறுகளை மணிமேகலை
 யிற் காணலாம், 547, 579
 அறவன் - அறத்தைக்கூறுவோன்,
 அறவாழி-தருமசக்கரம், 480 [282
 அறவி, 334
 அறவு - அறுதி, 193
 அறவுரை, 256, 330 - 32
 அறவையாயர், 494
 அறவோர் - துறவாது விரதங்
 காத்தோர், 487, 494
 அறவோர்க்களித்தல், 416, 429
 அறவோர் பல்கிய புறஞ்சிறை
 மூதார், 387, 393, 399, 405
 அறவோர் பள்ளி, 146 - 8, 168,
 352
 அறவோரவைக்களமகலாதணு
 அறவோன், 261, 279 [மின், 587
 அறறகூந்தல், 126, 337
 அறன்சிறிது துன்பம் பயந்து
 பெரிதும் இன்பம் விளைத்தல், 369
 அறனெனுமடவோய, 460
 அறனோம்படை - தருமம் போதிக்கு
 மிடம், 147, 168, 286
 அறிகரிபொயத்தலான்றோர்க்கில்
 அறிகோமைய, 204-5, 211 [லை, 391
 அறிதுயில் - யோகநித்திரை, 268,
 290, 532 [503
 அறிநதீமின் - அறிமின், 224, 234,
 அறியாக்கரி-பொயக்கரி, 391, 403
 அறியாமாக்கள் முறைதிரிதல், 499
 அறியேனென்று வலிதாகச் சொல்
 லிக் குறைநயப்பித்தல், 212
 அறிவஞ்செய்தல் - அறிவுமயங்கு
 தல், 257 [288, 298
 அறிவன், 256, 261, 271, 279, 282,

அறிவஞர் பஞ்சமரபுநூலாசிரி
 யர், 10, 188
 அறிவின்மையை வெறுத்தல், 368
 அறிவின்நிரிபு, 343
 அறிவுடையரஞர் - ஒருபுலவர், 7
 அறிவுமயக்கம், 331
 அறிவுவரம்பிகந்தோன், 261, 279,
 அறுகாறகுறும்பு, 123 [565
 அறுகு, 180, 197 [தமாலை 259
 அறுகுங்குவளையுங்கலந்து தொடுத்
 அறுகும் பூசாப்பூவும் நெல்லொடு
 சேர்த்துத் தூவுதல், 241, 249
 அறுகை - அறுகம்புல், 490
 அறுதொழில்நதணர், 500 [456
 அறுபொருள் - அறறபொருள், 444,
 அறுமுகச்செவவேள், 147, 167
 அறுமுகத்தோன், 191
 அறுவர்க்கினையநங்கை சத்தமா
 தாக்களில் ஏழாவதினையான், 478
 அறுவை-ஆடை, தோளிலிடும் உறி,
 258, 274, 365, 442
 அறுவைவீதி, 386 [291, 353
 அறை - அறுதல், கறபாறை, குழி,
 அறைக்கட்கரும்பு, 303
 அறைகூவுதல், 191
 அறைநதனர சாறநல் - ஆகமத்
 தைச் சொல்லி விளங்கப்பொருள்
 கூறுதல், பாடமோதிப் பொருள்
 உரைத்தல், 253, 268
 அறைநதுணும்பூதம், 391
 அறைபோதல் - கீழுறுத்தல், 122,
 129, 144, 164, 478
 அன்மொழித்தொகை, 369
 அன்மொழித்தொகையாகுபெயர்,
 அன்றே அசை, 461 [343
 அன்னத் தாவி, 126
 அன்னநடை, 225, 236 [ஒன்று, 88
 அன்னப்பறை - வரிக் கூத்துள்
 அன்னப்பெடை வயிறறின் மயி
 ரெஃகிப் பெயத அண்ண, 133
 அன்னபக்கம் - பெண் கைகளுள்
 ஒன்று, 92
 அன்னம், 17, 44, 209-13, 258
 அன்னம் துணையோடாடல், 215
 அன்னம் புண்ணியிலேறுதல், 211
 அன்னமென்னடை, 126
 அனந்த சுக்கத்தையுடைய இறை
 அனந்தஞானம், 281 [வன், 281-2

அனந்த தரிசனம், 281
 அனந்தர், 427
 அனந்தல், 132
 அனந்த வீரியம், 281
 அனுக்கல், 90
 அனுகரணம், 23, 320, 472
 அனுட்டானவோசை, 336
 அனுடம், 267
 அனுவிரதம், 280
 அனைத்து (பன்மை), 5, 20
 ஆ அசை, ஆச்சாமரம், 315, 467
 ஆஅ இரக்கக் குறிப்பு, 463
 ஆக்கம், 47, 536
 ஆக்கல் - நிரப்புதல், 65
 ஆக்கினசக்கரம், 37
 ஆக்கொள்ளுமுயற்சி, 321
 ஆகம் - மாப்பு, 133, 136, 259, 373,
 ஆகமம், 268, 271, 280-81 [556
 ஆகமமாகியவிளக்கொளி, 281
 ஆகரம், 288
 ஆகரி - ஒருபண், 232, 380
 ஆகவன்யம், 500
 ஆகாசசாரிகள் - ஆகாயசாரிகள்,
 115, 253, 268, 542
 ஆகாசவாசிகள், 167, 280
 ஆகாததோம்பல, 393, 405
 ஆகாயச்சொல், 87, 92
 ஆகாயத்தின் குணம், 102 - 3
 ஆகுதி, 347
 அகுதிபபுகை, 335
 ஆகுபெயர், 3, 12, 23, 48, 93, 105,
 131, 163, 167, 188, 207, 245 - 6,
 252, 264, 275, 342, 366, 369,
 373 - 4, 380, 391, 428, 432,
 ஆகும் - ஆகுவான், 448 [445, 560
 ஆகுலக்கண் - பசுவின்கண், 384
 ஆகோள், 320, 326
 ஆங்கனம், 216
 ஆங்கு அசைநிலை, அப்படியே,
 அவ்விடத்து, அதலால், 33-4, 66,
 90, 111, 132, 344, 380, 448
 ஆச்சரியம், 470, 521
 ஆச்சா, 315, 324
 ஆசனம் ஒன்பது, 230
 ஆசனம்நான்கு, 367
 ஆசாரக்கோவை பதினெண்கீழ்க்
 கணக்குதூல்களுள் ஒன்று, 412,
 ஆசாரம், 416 [487

ஆசாராங்கம், 281
 ஆசாரியர்கள், 253
 ஆசான் - ஒருவகைப்பண், புரோகி
 தன், 367, 489, 529-30, 567
 ஆசானசாதிநால்வகை, 347
 ஆசான்றிறம் - காந்தாரம், 334
 ஆசானென்னும்பண்ணியல், 347
 ஆசிகூறுதல், 249
 ஆசிரியப்பா என்னென்னு மசைச்
 சொல்லால் முடிதல் சிறப்பென்
 பது, 29 [25, 204
 ஆசிரியம் - ஆசிரியப்பா, 6, 8, 14,
 ஆசிரியமாலை ஒருதமிழ் நூல், 219
 ஆசிரியர்-இளங்கோவடிகள், தொல்
 காப்பியர், 6, 8, 16-8, 29, 128, 234
 ஆசிரியர் நல்லநதுவனார் . கலித்
 தொகையில் நெய்தற கலியை
 இயற்றியதன்றி அநநூலில் ஐந்
 திணைக்கு முரிய கலிப்பாக்களைக்
 கோத்தவர், இவர் இயற்றியன
 வாகப் பரிபாடலில் 5 செய்யுட்
 கள் உள்ளன, 7
 ஆசிரியறக - ஆசிரியனுக்கு, 427
 ஆசிரியன்மாறன், 7
 ஆசீவகம் - சமணமதப் பாகுபாடு
 களுள் ஒன்று, 547
 ஆசீவகர், 547
 ஆசு - சிறுமை, நுண்மை, 64, 109
 ஆசௌசம், 400
 ஆடசி, 530
 ஆட்டனத்தி, 484
 ஆட்டி - சயித்து, 171
 ஆட்டு - விளையாட்டு, 169
 ஆட்டுமறி, 409
 ஆட்டுமறி துள்ளி விளையாடாமை
 உறபாதம், 438, 447
 ஆட்டுவாணிகர், 137, 154
 ஆட்டுவான் (தாய்), 429
 ஆட்டைவிழவு, 31
 ஆடகப்பூம்பாவை, 486
 ஆடகப்பெருநிறை, 551
 ஆடகப்பைம்பூண், 412, 424-5
 ஆடகம், 364, 385
 ஆடகமாடத்தரவணைக் கிடந்
 தோன், 532, 580
 ஆடகமாடம் - திருவனந்தபுரம் ;
 இரவிபுரமென்பாருமுளர், 532,
 580

ஆடல், 60, 79, 99, 113, 172, 186, 200, 265, 286, 361, 379, 493
 ஆடல்-ஆறு, 176, 190
 ஆடல் இரண்டு, 176, 190, 192
 ஆடல் ஐந்து, 176, 190
 ஆடல்பத்து, 190
 ஆடல் பதினென்று, 99, 177, 188, 190, 193, 202, 286
 ஆடலவிகற்பம், 431
 ஆடலாசிரியன், 26, 60, 69, 99, 107, 116, 535
 ஆடலாசிரியன் அமைதி, 57, 79
 ஆடலாசிரியன் ஈடு, 62
 ஆடலின் கூறுபாடு மூன்று, 120
 ஆடலோன், 121
 ஆடற்கூத்தியர், 139, 157
 ஆடறறேறறம், 419
 ஆடன்மகளிர், 199, 226
 ஆடாமோ, 576 [477, 559
 ஆடி - கண்ணாடி, கலந்து, 335,
 ஆடித் திங்கள், 30, 31, 504, 585
 ஆடிமாதத்துக்குக் காலைப் பொழுது
 ஆடிமுதிர்ந்தார், 73 [போக்கு, 372
 ஆடியகொள்கை, 2
 ஆடியசாயல், 458
 ஆடியல்கொள்கையந்தரி, 334
 ஆடியல்யாணை, 533
 ஆடு - வென்றி, 171, 346
 ஆடுகளம் - அரங்கு, 199
 ஆடுகளமகளிர், 182
 ஆடுகொள்மார்பு, 544
 ஆடுங்கூத்தர்போலாருயிரொருவ
 முக்கூடியகோலத்தொருங்கு நின்
 றியலாது, 564
 ஆடுதல் - அனுபவித்தல், உடனா
 தல், 20, 243, 251
 ஆடுகலாற்பிறந்த அழகு, 193
 ஆடுநர்ப்புகழ்தல், 315
 ஆடலை, 146, 151, 188, 559
 ஆடையை முட்டாக்கிடுதல், 338
 ஆண்கை ஒன்பது, 92
 ஆண்டலைப்புள், 159, 397, 410
 ஆண்டலையடுப்பு, 397, 410, 541
 ஆண்டி, 88
 ஆண்டைடு, 192
 ஆண்மைக்கடன் பார்த்திருக்குங்
 குமரி, 297
 ஆண்மைத்தன்மையிற்றிரிதல், 192

ஆணி - எழுத்தாணி, யாழுறுப்பு,
 ஆணிமுத்து, 364 [9, 201, 223
 ஆணை, 227, 569
 ஆணைச்சக்கரம், 399 [340
 ஆணையாற்றென்னர்காக்கு நாடு,
 ஆத்தித்தார், 317
 ஆதரித்தல், 434
 ஆதவவாதபயசாயை யென்பன்
 ஆதாரம், 489 [யாழ்க் குறறம், 201
 ஆதித்தமண்டிலம், 374
 ஆதித்தன், 122, 136, 189, 252,
 267, 357, 366, 394, 470, 586
 ஆதித்தன்சாயச் சாயாநிழல், 407
 ஆதித்தன் வெப்பந்தணிதல் கார
 ணமாக அவனுடன் முனிவர்
 கூடித் திரிதல், 318
 ஆதிமந்தியார், 484
 ஆதியங்கடவுள், 147
 ஆதியாழ், 9
 ஆதியிசைகள் பதினேராயிரத்துத்
 தொள்ளாயிரத்துத் தொண்ணூற்
 றென்று, 64, 109
 ஆதியினேறறத்தறிவன் - ஆதியின்
 மையைத் தோற்றமாக வுடை
 யான், 298
 ஆதியோ - ஆவையோ, 418
 ஆதிவாயிலார் பரதசேனாபதீய
 நூலாசிரியர், 10
 ஆப்பயனளித்தல், 393
 ஆபோகம் - கீதவுறுப்புள் ஒன்று,
 ஆம் - நீர், 18 [75, 119
 ஆம்பல் - ஒரு கருவி, ஒருவகைப்
 பண், 42, 126, 133, 205, 211,
 338, 351, 492
 ஆம்பல்நாறுஞ் செவ்வாய், 126
 ஆம்பலநதீங்குமுல், 441, 451
 ஆம்பறகுமுல் - வெண்கலத்தாற்
 குமுதவடிவாக அணைசுபண்ணிச்
 செறித்த குமுல், 453
 ஆம்பி - பத்தர், 258, 275
 ஆமநதிரிகை - இடக்கையென்னும்
 வாச்சியம், 74, 119
 ஆயகலைப்பாவை, 314
 ஆயச்சியர், 27, 397, 412, 424
 ஆய்ச்சியர்குரவை, 25, 28
 ஆயக்கணக்கர், 567
 ஆயத்தார்சொல், 574
 ஆயப்பலகை, 165

ஆயப்பாலை, 67, 112, 449
 ஆயம, 35, 149, 163, 182, 354,
 358,, 370-71, 394, 429, 477,
 501, 517, 555, 578
 ஆயமகளிர், 193, 406, 460
 ஆயமெட்டு, 146, 166, 531
 ஆயர, 123, 494
 ஆயர்குலம், 405
 ஆயர்பாடி - ஆயர்கெரு, 415, 427,
 438, 447, 467, 473
 ஆயர்முதுமகள், 393, 554
 ஆயிடை, 404
 ஆயிரங்கண்ணேன், 174, 355
 ஆயிரத்தெட்டுநாமம், 282
 ஆயிரத்தோரெட்டரசு தலையிற
 சுமப்பித்துக் கொணர்ந்தகாவிரி
 நீர், 166 [ணைப் பள்ளி, 301
 ஆயிரந்தலையையுடைய பாம்ப
 ஆயிரநாமபிறருதியாம, 9
 ஆயின் - ஆதலால், 459
 ஆயினும் எண்ணிடைச்சொல்,
 ஆயுக்கறபம், 307 [33, 38
 ஆயுள் வேதர், 139, 156
 ஆயுஷ்யம், 280
 ஆயோகம், 119
 ஆர் - ஆரக்கால், கூர்மை, 164, 439
 ஆர்த்த, 241
 ஆர்த்தும, 35, 39
 ஆர்ப்பு - நரம்பின் முழக்கம், மாத்
 திரையிறந்த சுருதி, 220, 231
 ஆர்ப்பொலி, 336
 ஆர்புனைசென்னியரசன், 567
 ஆர்புனைதெரியல், 530
 ஆர்புனைதெரியலொன்பது மன்
 னர், 548, 562
 ஆர்வம், 124, 260-61, 279
 ஆர்வமிக்க நெஞ்சம், 130
 ஆரங்கண்ணிச் சோழன், 2
 ஆரஞர், 3, 295, 349, 496
 ஆரஞரத்தெய்வமாகிய வனதெய்
 ஆரஞரெவ்வம், 497-8 [வம், 308
 ஆரணம், 457
 ஆரத்தைமார்பிறபூணல், 301
 ஆரப்பேரியாறு, 136
 ஆரபடிவிருத்தி, 82, 508
 ஆரம், 125, 137, 152-3, 179, 195,
 289-90, 315, 357, 494, 518,
 ஆரம் மூன்றுவகை, 458 [565

ஆரமார்பிற் சேரகுலம், 588
 ஆரவகை, 375 [331, 341
 ஆரிடை - அருவழி, 291, 295, 302,
 ஆரிடையத்தம், 18, 297
 ஆரிடையமுத்தல், 330, 353
 ஆரித்தல், 577
 ஆரியஅரசைச் சிறைநீக்கியது, 566
 ஆரியநாட்டரசோட்டியது, 570
 ஆரியப்பேடி, 552
 ஆரியம், 80, 89, 108, 402
 ஆரியமன்னர், 526, 529, 539-40,
 544, 561-2, 569, 585, 588
 ஆரியமன்னர் தமிழை இகழ்ந்
 தமை, 543, 564
 ஆரியமன்னர் நூற்றுவர், 551
 ஆரியாங்கனை, 405
 ஆருயிர் மருந்து, 45
 ஆருரக்கால் (கர்ப்பூரம்), 375
 அ ரெயினெடுங்கொடி, 339
 ஆரோகணம், 65, 110
 ஆல் அசை, அன்றையென்னும்
 அசை, 370, 411
 ஆலங்காட்டாண்டி-ஒருவகை வரிக்
 ஆலம், 426, 594 [கூத்து, 88
 ஆலமர் செல்வன் புதலவன், 513
 ஆலமர் செல்வன் பெயர், 502
 ஆலவாயான் முதலிய தெய்வங்கள்,
 ஆலிங்கன விகற்பம், 171 [336
 ஆலித்தல் - முழங்குதல், 349
 ஆலீடம் - அறுவகை நிலையு
 ஆலுதல், 210 [ளொன்று, 81, 90
 ஆலுமபுரவி, 533
 ஆலுமோதை, 336
 ஆலை - கரும்பு, 50
 ஆலைப்புகை, 260
 ஆவஞ்சி-ஒருவகைத் தோறகருவி,
 ஆவினுடைய வஞ்சித்தோலைப்
 போர்த்தலால் இப்பெயர் பெற்ற
 தென்பர், 106
 ஆவஞ்சியின் பரியாயநாமங்கள்,
 ஆவணம், 245 [106
 ஆவணவீதி, 365, 386
 ஆவது, 23, 84, 106, 152, 169,
 182, 185, 217, 249, 252, 260,
 273, 302, 308, 365, 401-2,
 404-5, 407, 425, 428, 432, 464,
 ஆவயின், 427 [466
 ஆவன, 14, 153

ஆவார் - அவர, 56, 168
 ஆவிசுடிபோன அவ்வடிவு, 482
 ஆவித்த வத்திரம், 81
 ஆவிபோலுங்கொழுநர, 125, 132
 ஆவின் கடைமணியுருநீர் - பசுக்
 கண்ணீர், 480
 ஆவின்பயனையாவர்க்குமளித்தல்,
 ஆவதி, 260 [405
 ஆவதிநறுமபுகை, 532
 ஆழி, 290, 301, 439 [யன், 577
 ஆழிக்கொடித்திண்டேர்ச்செம்பி
 ஆழிமால்வரை, 217
 ஆழியாளவான, 211
 ஆழியுருட்டுதல், 36
 ஆளத்தி, 75, 88, 104, 119
 ஆளத்திக்கு வருமெழுத்துக்கள்,
 வாராவெழுத்துக்கள் இன்னின்ன
 வென்பது, 105
 ஆளத்தி மூன்றுவகை, 101
 ஆளத்திவைத்தல், 63, 107
 ஆளழிவாங்கி, 541
 ஆளிக்கொடி, 317, 326
 ஆளியினனங்கு, 519
 ஆறறல், 508, 588
 ஆறறவும் - மிகவும், 472
 ஆறருமைமிகுதிகூறுதல், 151
 ஆற்றிடைக்குறை, 298
 ஆற்றில் நீராடுவோர் அதில் வண்
 னம் சுண்ணம் மலர் முதலிய
 வறறை இடுதல், 554
 ஆற்றிற குளித்தல், 564
 ஆற்றின்குறை, 288
 ஆற்றுநீர், 455
 ஆற்றுப்படுத்தல், 196
 ஆற்றுமணலினுஞ் சிறக்கவென
 வாழத்தல், 563
 ஆற்றுவரி - இசைப் பாவகையுள்
 ஒன்று, 108, 203-4, 210, 265,
 ஆற்றுவழி, 263 [361
 ஆற்றுவழிப்பட்டோர், 284
 ஆற்றுவி, 260
 ஆற்றுவித்தற்பொருட்டுத் தோழி
 இயற்பழிக்கத் தலைமகள் இயற்
 படமொழிந்தது, 215
 ஆற்றுவீயரங்கம் - ஆற்றை மறைக்
 கும் அரங்கம், ஆவதுகுறை, 260,
 ஆறலைக்குஞ் சுரம், 428 [298
 ஆறலைத்தல், 311

ஆறலைப்போர், 302
 ஆறன்மட்டம், 59, 91
 ஆறியகற்பு, 23
 ஆறுசெலவருத்தம், 310
 ஆறெறிதல், 17, 320
 ஆறெறிபறை - வழிபறித்துக் கொட்
 ஆன் - ஒடு, 451 [டுமபறை, 312
 ஆன்பால், 245
 ஆன்பொருநை (ஆன்பொருந்தம்)
 குழ்தருமவஞ்சி, 563, 574
 ஆனித்திங்கட்கடைநாள், 342
 ஆனிரை, 318, 554
 ஆனிரைகொள்ளல், 320
 ஆனேற்றின கண்ணீர் சோர்தல்
 சகுனக்கேடு, 438
 ஆனேறார் நதோன், 534
 ஆனேறெதிர்ப்படுதல் அபசுனா
 மென்பது, 418, 430
 ஆனேமேறபறையறைதல், 527
 இகநதனனா-இகநதேனாக, 429
 இகலமர், 171
 இகவென்னுமுன்னிலையசை இகா
 வெனாறுதிரிதல், 460, 464
 இகழ்ச்சி, 307, 470
 இகழ்ச்சி நகை, 433
 இகுத்தல், 539
 இங்ஙன, 241
 இசக்கி, 405
 இசை, 35, 186
 இசை ஏழு, 155, 185, 453
 இசைக்கரணம், 222
 இசைக்கரணம் எட்டு, 203
 இசைக்காரன, 66, 110, 155
 இசைக்குப்பிறப்பிடம், 101 [104
 இசைக்குப்பிறப்பிடமானஆதாரம்,
 இசைக்குரிய எழுத்து, 65, 101
 இசைக்கூறுபாடு, 69, 113
 இசைச்செறிவு, 67, 111
 இசைத்தமிழ், 188, 334
 இசைத்தமிழ் நூல், 9
 இசைத்தமிழ்ப்பதினாறுபடலம், 203
 இசைநாடகத்தமிழ்நூல், 18
 இசைநாடகநூலோர், 450
 இசைநிறை, 187, 270, 284
 இசைநிறைக்கிளவி, 511
 இசை நுணுக்கம் இது சார குமா
 ரன் அல்லது சயந்தகுமாரனென்
 பவன் இசையறிதற்பொருட்டு

அகத்தியமுனிவர் மாணுக்கர் பன்னிருவருள் ஒருவராகிய சிகண்டி யென்னும் அருந்தவ முனிவரால் வெண்பாவால் இயற்றப்பட்ட இசைத் தமிழ்நூல், இஃது இடைச்சங்கமிருந்தகாலத்துச் செய்யப்பட்டதென்று அடியார்க்கு நல்லாருரையாலும், அச்சங்கப் புலவர்க்கு நூலாக இருந்ததென்று இறையனாரகப் பொருளுரையாலும் தெரிகிறது. (இக்காலத்து வழங்கும் அகத்திய முனிவர் மாணுக்கர் பன்னிருவர் பெயருள் இப்பெயர் காணப்படவில்லை), 7, 10, 104

இசை நுணுக்கமுடைய சிகண்டி இசைநூல்வழக்கு, 66 [யார், 188]

இசைநெறி மூன்று, 219

இசைப்படுத்தல், 75, 119

இசைப்பா ஒன்பதுவகை, 188

இசைப்பாட்டு, 24

இசைப்பா பத்துவகை, 188

இசைப்பாவாற்றெற்றபெயர், 25

இசைப்பாவின் சாதி யோசை மூன்று, 188

இசைப்புலவன், 61, 63, 100

இசைமொழி, 263, 295, 333

இசையளவுபா, 188

இசையாசிரியன் அமைதி, 61, 99

இசையின் இரந்திரம், 63 [63, 108]

இசையின் பாகுபாடு பதினென்று,

இசையென்றபெயர்க்காரணம், 105

இசையை எண்வகையாலெழுப்பல்,

இசையொழுக்கம், 67, 111 [202-3]

இசையோன், 66, 108, 121

இஞ்சிப்பாவை, 533

இட்டசித்தி - அழகர்மலையிலுள்ள ஒரு பொய்கை, இது நீராடுவோர்க்கு நினைத்தவெல்லாம் கொடுப்பது, 292-3, 303-4, 307

இட்டிகை, 432

இட்டுத்தலையெண்ணுமெயினர், 311

இட்டுப்புகுதல், 90

இடக்கர், 49, 380

இடக்கரடக்கு, 77

இடக்கை - ஒருதோற்கருவி, 73-4,

105, 119, 378

இடக்கைமுதலானகருவியாளர், 118

இடக்கையின் பரியாயப் பெயர்கள், 106

இடங்கணிக்கல்வீசங்கூடை, 397

இடங்கணிப் பொறிக்குக் கல்லிட்டு வைக்குங்கூடை, 409

இடங்கழிகாமம்-மிக்ககாமம், 283

இடங்கழிநெஞ்சம், 498

இடத்துநிகழ் பொருளின் தொழில்

இடத்திலே முடிதல், 438

இடத்துநிகழ் பொருளின் வினை

இடத்திலேறல், 165, 182, 362

இடத்தாணிலை, 71, 73, 115 [425]

இடந்தலைப்படுத்தல் - கூட்டுதல்,

இடநிலைப்பாலை, 287 [கல், 129]

இடப்பொருள் காலத்தோடு மயங்க

இடம், 117, 274, 404, 421, 449

இடம் இருவகை, 14

இடம் நால்வகை, 202

இடம்பிடித்தல், 196

இடமுறைமெலிவு, 113

இடர, 208

இடரெரி-இடர்செய்எரி, 460

இடவயின்-இடத்தில் 400

இடவழுவமைதித்தனித்தன்மை, 24

இடா, 258

இடாகிணிப்பேய், 240, 247

இடிமா, 198-9 [581]

இடிக்கலப்பன்ன இழைந்துகுநீர்,

இடிக்கலப்பன்னவீரயிர, 182 [199,

இடிக்கலப்பு - தெள்ளாத மா, 182

இடிக்குரல், 247

இடிக்குரன் முரசம், 538

இடித்தகுரல், 170

இடித்தசுண்ணம், 36

இடிப்படைவானவன், 446

இடிப்பு - அதிர்ப்பு, 341

இடியல், 510, 519

இடியுண்டமஞ்ஞை, 240

இடியேறு, 274

இடுக்கண், 128, 295, 346, 587

இடுகுமிடை, 208

இடுங்கியகண், 83

இடுதேளிடுதல் - தேளிடப் படுவார்

காணுமே தேளல்லாததொன்றை

மறையக் கொடுவந்து மேலே

யிட்டு அவரைக் கலங்கப்பண்ணு

தல், பாய்ச்சுத் தேளுமாம், 242,

249

இடுபொருள் - பிறர் வரவிட்ட பொருள், 503
 இடும்பில் ஒருர், 562
 இடும்பை, 344, 370, 428, 551
 இடும்ணல், 518
 இடுமுள், 342
 இடுமுள்வேலி, 310, 331
 இடுவந்தி, 431
 இடை, 103
 இடைக்கருவி - சல்லியம், 106
 இடைக்குலம், 406, 413, 426
 இடைக்குலமடந்தை, 411-2
 இடைக்குறை, 301, 349, 362, 372
 இடைகழி, 254, 267, 269
 இடைகழிவாயில், 305
 இடைச்சங்கத்தின் காலம், 8
 இடைச்சங்கப்புலவர் ஐம்பத்தொன் பதின்மருள்ளிட்ட மூவாயிரத்து ஏழுநூற்றுவர், 3-8
 இடைச்சங்கப்புலவர்களும் அவர்களியற்றிய நூல்களும், 8
 இடைச்சங்கம், 7, 10
 இடைச்சியர், 409
 இடைச்சொல், 150, 226, 324, 371, 434, 480, 512, 514
 இடைச்சொல் வருவித்தல், 170
 இடைதல, 44 [223, 332
 இடைநிலம், 42, 47, 71, 116, 133,
 இடைநிலை - இடையிற்படுந்தரவு,
 இடைநிலைத்தானம், 290, 301 [188
 இடைநிலைப்பாலை, 265
 இடைநிலைவிளக்கு, 38-9
 இடைநின்றநிலம், 114
 இடைநெறித்தல் - உடலவர்த்தனை களுள் ஒன்று, 90
 இடைப்பாட்டு-ஒளகம், 379
 இடைப்பாட்டுக்கூத்தி, 361, 379
 இடைப்பாணிலம் - குழியின் மண் குழிக்கு ஒத்திருக்கும் நிலம், 113
 இடைமுதுமகள், 437
 இடையர், 405, 409, 424
 இடையர் அறியும் நிமித்தம், 418
 இடையாபரணம், 194
 இடையிருள்யாமம், 355, 388, 546
 இடைவண்ணம், 21, 88
 இணர், 45
 இணை - இரண்டு, 201, 220, 232
 இணைக்கை, 92-3, 97-8

இணைக்கைவகைபதினைந்து, 97
 இணைதல், 93
 இணைநரம்பு, 66-7, 69, 112
 இணைநிலைவரி, 265, 287
 இணைப்பெயர்பெற்றவூர், 302
 இணைபுணரெகின்றத்திளமயிர செறித்த துணையணைப்பள்ளி, இணையணை, 126, 133 [553
 இணையாவினைக்கை, 97
 இணையாவினைக்கை முப்பத்து இதணம், 554 [மூன்று வகை, 92
 இதம், 369
 இதயகமலம், 316, 325
 இதயம், 334, 376, 429
 இதழ், 48, 376, 390
 இதழொடியாது கட்டின கழுநீர்ப் இந்தளம், 357 [பிணையல், 49
 இந்தனம், 374
 இந்தியமைந்தினும் நாக்கை மிகக் காக்க வேண்டுமென்பது, 536
 இந்திரகாளியம் —இது யாமளேந்திரரென்னும் ஆசிரியராற் செய்யப்பட்ட இசைத் தமிழ் நூல்; அடியார்க்கு நல்லார் உரையெழுதுவதற்கு மேற்கோளாகக் கொண்ட நூல்களுளொன்று, 10
 இந்திரகுமரர், 411
 இந்திரசாபம், 382 [561
 இந்திரசிறுவன், 56, 72, 78, 187,
 இநதிரதிருவன், 534
 இநதிரநீலக்கடிப்பிணை, 179
 இநதிரநீலம், 195
 இநதிரர் - தேவர், 434
 இநதிரவிகாரம் ஏழு, 253, 547
 இநதிரவில் அருவிக்கு, 510 [265
 இந்திரவிழவு, 25, 172-3, 184, 193,
 இநதிரவிழவு நாலேழ்நாள், 196
 இந்திரவிழவுரெடுத்தகாதை, 185, 266
 இந்திரன், 158, 165, 172, 174-5, 185, 289, 388, 400
 இந்திரன் தமர், 19 [ணம், 307
 இந்திரன் தோற்றுவித்த வியாக்கர இந்திரன் நிருமித்த ஏழாறங்கு, 268
 இந்திரன் நூற்றுநாற்பது யோசனை விரிந்த யானையின்மேல் கா முதலியவற்றைப் பரப்பிச் செல்வா ணென்பது, 518

இந்திரன் பூட்டிய ஆரத்தைப்
பாண்டியன் மார்பிற் பூண்டது,
300, 454 [186
இந்திரனமகன் - சயந்தன், 116,
இந்திரனமலையின் சிறகரிந்தது,
இந்திரன்மார்பத்துஆரம், 422 [373
இந்திரன் முடியிற் பாண்டியன்
வளையுடைத்தது, 300, 457
இந்திரனது நகர, 184
இந்திரனது பணிப்பெட்டகம், 372
இந்திரனுக்கு ஆயிரங்கண்ணுண்
டென்பது, 372
இந்திரனுக்குப் படை இடி, 457
இந்திரனூல், 295
இந்திராணி, 192
இந்திரியவசம், 367 [68, 70
இப்படியால் - இப்படி, இவ்வாறு,
இப்பால், 41
இப்பிறப்பில் நுகர்வன முற்பிறப்
பிற செய்த வினைப்பயன, 295,
307 [114
இம்மிளட்டுக் கொண்டது எள்ளு,
இமமைக்கின்பம-புகழ், 293, 305
இம்மை மறுமையினபங்கள், 304-5
இம்மையும் மறுமையுமின்றிச் செம்
மையினிற்பது - மோக்கம், 293,
இமயக்கல், 570 [305
இமயக்கொடி, 455
இமயத்து நீலப்பைஞ்சுனை, 512
இமயத்துப்பலலானிரை, 554
இமயநெற்றி, 437, 446
இமயம் ஒருமலை, 33-4, 36, 38, 41,
78, 131, 152, 161, 265, 289, 299,
523, 526, 534, 536, 542-3, 571
இமயமுங்கொல்லியுமாண்ட குட
இமயவரம்பன், 530, 585 [வர, 516
இமவான், 561
இமில்-முரிப்பு, 447
இமிலேறு, 418, 430, 437-8
இமிழ்கடல் வேலி, 527
இமையத்தாபதர், 529
இமையம், 175, 187, 530, 561, 585
இமையவர், 43, 142, 161
இமையவுருறையஞ்சிமையம், 286,
568, 575
இமையாநாட்டத்திறை, 559
இமையாநாட்டம், 313, 366
இமையோரிளங்கொடி, 586

இயக்கம், 18, 202, 257, 273
இயக்கம் நான்கு, 61-2, 107, 111
இயக்கம் மூன்று, 222-3, 233
இயக்கர், 167
இயக்கி - ஒரு பெண் தெய்வம்,
பாண்டி நாட்டில் இசக்கியென
இது வழங்குகின்றது, 304, 307-
8, 393, 405
இயக்குதல், 107 [செய்யும், 496
இயங்கலுமியங்கும் - இயங்குதலைச்
இயங்குநர்த் தடுக்கும் - வழிச்செல்
வாரைப் போக்கு விலக்கும், 295
இயங்குபடை யரவம், 529, 534
இயந்திரம், 408, 410
இயம்பல் - ஒலித்தறஞ்முறிப் பண்பு,
இயமம், 367 [40, 352, 437
இயல்குணன் - இயல்பையே குண
மாகவுடையவன், 262, 281
இயலபு, 202-3
இயலபுக்கூத்து, 79
இயலிசை நாடகப் பொருட்டொடர்
நிலைச்செய்யுள், 24
இயலிசை நாடகம், 64
இயலிடங்கூறல், 206
இயலேந்து, 78
இயவு - செலவு, 297, 307
இயறகையழகு, 14, 125, 425
இயறசொல், 62-3, 107
இயறபாக்கள், 105
இயறபுலவன், 62, 107, 121
இயறபுலவனினைவு, 61, 99
இயறபெயர், 39
இயறறமிழ், 188
இயறறமிழ்தூல், 6
இரீ முன்னிலைப்பன்மைக்கண்
வந்து ஒருவரைக் கூறும் பன்
மைக கிளவியாதல், 473
இரங்கல், 213, 341
இரட்டி - இரட்டைக்கை, 60, 109
இரட்டிக்கிரட்டி, 60, 75, 99, 106
இரட்டித்து ஒத்தல், 75
இரட்டியிறசெய்தகைத்தொழில், 60
இரட்டு (துகில்), 375
இரட்டை ஒற்றைக்கை, 532
இரட்டைக்கதவம், 293, 305
இரட்டைக்கை, 92, 98
இரட்டைக் கைத்தொழில், 99
இரட்டைக்கை பதின்மூன்று, 60

இரட்டைக்கை பதினைந்து, 97
 இரட்டையங்கண்ணி, 245
 இரண்டாஞ்சாமத்திற்கண்ட கன
 எட்டுமாதத்திற் பவிக்குமென
 இரண்டாம் ஊழி, 7 [பது, 404
 இரண்டொத்துடைத் தடாரம், 189
 இரத்தகேசுவரன் - ஒருபுதம், 115
 இரத்தவிந்து - ஒருவகைமாணிக்
 கம், 383
 இரத்தினக்கடை, 381, 385
 இரத்தினங்கட்டின அடுக்காழி, 178
 இரத்தினப்பணித்தட்டார், 138,
 இரத்தினப்பாவை, 314 [155
 இரதம், 61, 66, 84, 113, 363
 இரதி, 283
 இரதிகாந்தன், 229
 இரந்திரம், 65, 108-9
 இரந்துகோட்டு குறிப்பின்கண்
 வந்த ககரவீற்று வியங்கோள்,
 இரந்துபின்னிலைநிறை, 208 [427
 இரப்போர் சுற்றம், 224, 277
 இரவி, 130
 இரவிடைக்கழிதல், 333
 இரவிபுரம், 532
 இரவுபகலென்று வரை யறுக்கப்
 ப ட ா த மருட்சியையுடைய
 மாலைக்காலம், 472
 இரவுவிலலிடல் உறபாதம், 476
 இராக்கடைப்பெண்டுகள், 157
 இராக்கடைவேசையர், 139
 இராக்கதர், 167
 இராகி, 29, 154, 386
 இராச்சியபாரம், 587
 இராசகூயம், 565
 இராசதம், 80
 இராசநீதி, 502, 504
 இராசப்பெருந்தெரு, 156
 இராசபக்தி, 227, 229, 319, 328,
 இராசபாவம், 545 [457, 575-6
 இராசபோகத்தைத் துறத்தல், 13
 இராசமார்க்கம், 138
 இராசராசசோழனுலா ஂ ஓட்டக்கூத்
 தர் இயற்றியது, 479-80, 551
 இராசராசன், 359 [196
 இராசவாகனம்-கோவேறு கழுதை,
 இராசவாகனமாகிய அதிதிரி, 196
 இராசாவின்கோயில், 72
 இராசி, 117

இராசிபன்னிரண்டு, 449, 530
 இராத்திரிவருணனை, 130-31
 இராமசரிதம், 354
 இராமராவண யுத்தம் பதினெட்டு
 மாதம் நடந்ததென்பது, 543
 இராமன், 332, 371 [யது, 334, 444
 இராமன் தம்பியொடு வனம்போ
 இராமனுந்துன்புற்றருளென்பது,
 இரிதல் - நீங்குதல், 132 [370
 இரியல் - விரைவு, 196
 இரியன்மாக்கள், 82
 இரிஇ - இருத்தி, 35, 40
 இருக்கச்செய்தே, 480
 இருக்கை, 297
 இருக்கைமுறைமை, 73, 117
 இருகடனீருமாடினான், 564
 இருகாமத்தினையேறி, 250
 இருட்டபடம் - இருளாகிய படாம்,
 136, 152
 இருடிகள், 162, 282, 354 [339
 இருடிகள் யோகமிருக்கும்பொழில்,
 இருடிகளுடைய சிறுகாலை அனுட்
 டான ஓசை, 336
 இருத்தல் (ஆசனம்), 367
 இருத்தலின் விகற்பங்கள், 230, 367
 இருத்து, 382
 இருந்தவளமுடையார், 458
 இருந்தேத்துவார், 139, 156
 இருந்தைக்க - இருக்க, 469, 474
 இருந்தையூர், 7
 இருந்தையூர்க்கருங்கோழி மோசி
 யார் இடைச்சங்கப் புலவருள்
 ஒருவர், 8
 இருந்தோம் - இருந்தநாம், 422
 இருநிதிக்கிழவன்- கோவலனுடைய
 தந்தையின் சிறப்புப்பெயர்,
 கோவலன் இறந்தமைகேட்டு
 இவன் துறவுபுண்டான், 35, 54,
 332, 343, 429
 இருநிலமடந்தை, 489
 இருநிலமாள்வோன், 560
 இருப்பு ஐம்பது, 230
 இருப்பு ஒன்பதுவகை, 230
 இருப்புவுட்டுக்கள்காங்கிறுஉலை,
 இருபிறப்பாளர், 500, 524 [397
 இருபுடைமருங்கு, 86
 இருபுடமொழிப்பொருள், 222, 234,
 237, 374, 376, 382

இருபெயரொட்டுப் பண்புத்
 தொகை, 165, 267, 368
 இருபெருங்குரவர், 35
 இருபெருவேந்தர், 140, 552
 இரும்பேருவகை, 412
 இருமரபுந் தூயமறையோன், 247
 இருமருங்கு, 197
 இருமுதுகுரவர், 101, 108-9
 இருமை - கருமை, 193
 இருவகைக்கூத்தின்வகைபல, 79
 இருவகைத்தாள விகற்பம், 101,
 108-9
 இருவகைவிலக்குறுப்பு, 19, 26, 82
 இருவாட்சி, 169, 349 [வருதல், 24
 இருவினையும் செய்தோனை நாடி
 இருவேறுமண்டிலம், 290 [382-3
 இருள் - மரகதத்தின் குற்றம், 363,
 இருள்படப்பொதுளிய சுருளிநுங்
 இருளன், 89 [குஞ்சி, 534
 இருளுடைதற்குக் காரணமான
 தொரு மந்திரம், 185
 இரேகை - கீற்று, 383
 இரேசிதம், 81
 இரேவதி, 117
 இரைதேர்முதலை, 329, 340
 இல் - இல்லை, 3, 224
 இல்புவலூட்டல், 412
 இல்பொருளுவமை, 36, 44, 49, 52
 இல்லறத்தின் துறைகள், 366-7
 இல்லறம், 366
 இல்லறமகளிர், 171
 இல்லுறை தெய்வத்திற்கு மலரும்
 நெல்லுந்தூவி வணங்கல், 245
 இல்லெழுமுல்லை, 335
 இல்லோர் - வறியோர், இல்லறத்
 தாருமாம், 391
 இல்லோர்தலைவன், 403
 இல்வளர்முல்லை, 124, 148, 169
 இல்வாழ்க்கை, 321 [25
 இல்வாழ்க்கையில் அடிப்படுத்தல்,
 இலக்கணக் கொத்து: திருவாவடு
 துறைச் சுவாமிநாத தேசிகரென்
 பவரால் இயற்றப்பட்ட இலக்
 கண நூல், 123, 333
 இலக்கண விளக்கம் திருவாரூர்
 வைத்தியநாத தேசிகரால் இயற்
 ர்ப்பட்ட இலக்கண நூல், ஐந்து
 இலக்கணங்களையும் தெரிவிப்

பது, 204, 212, 243, 441, 445,
 இலக்கம், 164 [465, 468, 485, 487
 இலகொளிச்சிலாதலம், 254, 261
 இலங்காபுரம், 31
 இலங்கீர்வளை, 468
 இலங்கை கடல்கூழ்ந்த இலங்காபுர
 மென்னும் நகரம், கயவாகுவென்
 னும் அரசனுடைய இராசதானி,
 இதனை இக்காலத்து அனூராத
 புரமென்பர், 445, 456
 இலச்சினை, 143, 333, 537
 இலச்சினைமண், 527
 இலஞ்சி - மகிழ், மடு, 16, 163, 257
 இலஞ்சிமன்றம் - காவிரிப்பூம்பட்டி
 னத்துள்ள ஐந்து மன்றங்களுள்
 ஒன்று, இது பலநோயையும் நீக்
 கும் ஒரு பொய்கையை உடை
 இலது, 24 [யது, 144
 இலதைக்கை, 81, 92, 96
 இலம்பாடு - இல்லாமைபுண்டாதல்,
 வறுமை, 243, 250-51
 இலவங்கம், 154, 177, 192, 375
 இலவத்தலர், 383
 இலவநதி - நீராவி, 517
 இலவந்திகை-நீராவி, நீராவினையச்
 சூழ்ந்த வயந்தச்சோலை, யந்திர
 வாவி, 254, 269
 இலவந்திகைச்சோலை, 373
 இலவம், 18, 149, 315, 324
 இலவமலர், 170, 376
 இலவிதழ்ச்செவ்வாய், 359
 இலளிதை, 80
 இலாஞ்சனை, 333, 362, 571
 இலாமிச்சம், 193
 இலேசு, 6, 114, 117
 இலை-வெற்றிலை, 146
 இலைத்தார்வேந்தன், 546
 இலைத்தொடை, 132
 இலைப்பூங்கோதை, 76, 120
 இலையமுதிடுவார் - வெற்றிலை விற
 பார், 154
 இலையிலமலர்ந்த இலவம், 302
 இவர்தல் - தேரைக்கொண்டெழு
 இவுளித்தலைவர், 533 [தல், 166
 இவுளிமறவர், 166
 இவையிற்றின்-இவறறின், 58
 இவையிற்றை-இவற்றை, 207, 224
 இழவல்-இழவாதேகோள், 209-10

இழிகுலத்தோன் உயர்ந்தோர்
வந்தவிடமெங்கும் விலகிநடத்
தல், 418 [யார், 249
இழித்தக்க கனக்காணின் உரை
இழிப்புச்சுவையவிநயம், 83
இழிபிறப்புற்றோர், 285
இழிவுசிறப்பும்மை, 245, 454
இழுக்கம்-இழுக்கு, 164, 489, 499
இழுக்கிய-பட்ட, 311
இழுமென்பாண்டில், 539
இழுமென இழியுமருவி, 510
இழை, 581
இழைத்து-எழுதி, 373
இளகுதல், 267
இளங்காலம், 485
இளங்காறறுதன், 218, 229
இளங்கிளை-தங்கை, 314
இளங்கோ, 19, 435, 517
இளங்கோசர் - இளங்கோவாகிய
கோசர், 31, 322
இளங்கோவடிகள் சிலப்பதிகார
நூலாசிரியர், இவர் இளங்கோ
வென்றும், சேரமுனி யென்றும்,
அடிகளென்றும் வழங்கப்பெறு
வர், 1, 5, 20, 29, 126, 424, 586
இளங்கோவடிகள் துறந்து-அருகன்
கோயிலிலிருந்தாரெனபது, 12-3
இளங்கோ வேண்மாள் பெயர், 517,
558 [மர், 550
இளங்கோவேந்தர-பட்ட ஒன்பதின்
இளங்கோவேந்தன் - தென்னவன்
தம்பி, 422
இளஞ்செழியன் - கொற்கை நகரத்
திருநத வெற்றிவேறசெழியன், 31
இளநதிருமாறன், 7
இளநலம், 241
இளநாகர், 7
இளநாகு, 236
இளநாயிறு, 298 [374
இளநிலா-மா?லப்பொழுதின் நிலா,
இளநிலாமுனறில், 356, 373
இளம்பிறைக்கை, 92-3
இளம்பிறை சூடியவிறையவன், 492
இளம்பூரணர் இளம்பூரணவடி
கள், தொல்காப்பிய உரையாசிரி
யர், உரையாசிரியர் என்னும்
சிறப்புப் பெயர் வாயந்தவர், 17,
இளமரக்கா, 269, 299, 518 [228

இளமரக்கானம், 288
இளமார்பு (கர்ப்பூரம்), 375
இளமாவெயிறறி, 317
இளமுத்து, 376
இளமையாளை, 468
இளமையுஞ் செல்வமும யாக்கையு
நிலையா, 564, 587
இளமொழி, 583
இளவரசு - நெறிப்பட்டுச் செய்யாத
ஒருவன், 223
இளவல், 13
இளவேனல் } -இளவேனிற்காலம்,
இளவேனில் } 14, 16, 26, 133,
149, 169, 218, 227, 333, 340-42,
இளவேனிலிளவரசு, 223, 229 [358
இளவேனிறகாலத்தியலபு, 375
இளி (இசை), 66, 169, 201, 216,
439-41, 449
இளிக்கிரமம், 110 [தல், 221, 232-3
இளிகுரலாக ஏழுநரமபும வாசித்
இளிகுரலாக மேறசெம்பாலைதோன்
றல், 68-9, 112
இளினரமபு இரட்டிக்க மேறசெம்
பாலை வருதல், 111
இளியுள துத்தம் பிறத்தல், 222
இளிவாய்வண்டு, 149
இளை - அரண்காவல், கடடுவேலி,
காவற்காடு, 321, 355, 371-2
இளைசூழகோவலர், 15
இளைசூழ்படபை, 310
இளையர், 487 [ரம், 214
இளையிருள - இளையிருள, விகா
இறபெருங்கிழமை, 46 [373
இறருகு-இத்தன்மைத்தாகு, 505
இறஞ்சி (துகில்), 375 [373
இறத்தல-கழிதல், தவிர்தல், 274,
இறந்தகால வினைத்தொகை, 27
இறந்தது தழீயிய எச்சவும்மை,
இறந்தபிறப்பு, 295 [165, 249
இறந்தவரகளை யுத்தேசித்துத்
தானஞ் செயதல், 396
இறந்தவர் பிறத்தலும் பிறந்தவர்
இறத்தலும் புதுவதன்று, 584
இறந்தார், 366
இறப்பு, 260
இறுகுதல், 383
இறுங்கு, 29, 154
இறுத்த - வந்துவிட்ட, 129

இறுத்தல்-இறையிடுதல், 219, 254
 இறுதி, 91 [வீடு, 262, 293
 இறுதியிலின்பம்-அனந்தசுகம்,
 இறுதிவிளக்கு, 378 [19, 224, 234
 இறம்பூது-அதிசயம், புதுமை, 2,
 இறமுறை-முடியுமுறை, வருநதுந்
 துறுவரை, 506 [தன்மை, 51
 இறை-இறப்பு, தங்குதல், கிறை,
 49, 74, 142, 162, 281, 522
 இறைக்குடிசன், 129
 இறைகூடை, 275
 இறைச்சிவிநபவர், 154
 இறைபயிருமுரசு, 532
 இறைமகன்செல்வி, 519
 இறைமுறை-ரோசநீதி, 478, 503
 இறைமுன்கை, 514
 இறையனார் தலைச்சங்கப் புலவரு
 ளொருவர், 228
 இறையனாகப்பொருள் மதுரை
 ஸ்ரீ சொக்கலிங்க மூர்த்தியால்
 அருளிச் செய்யப்பெற்ற அறுபது
 சூத்திரங்கள் கொண்ட அகப்
 பொருள் இலக்கண நூல், 17,
 206, 212-3, 485, 532
 இறையனாகப்பொருளுக்கு நக்கீர
 னார்பொருள் செய்தா ரென்பது,
 228
 இறையிகல்யாணை-பட்டவர்த்த
 னம், 528
 இறையுயர்ந்தமாதம், 260, 277
 இறையோன், 395
 இறைவனை, 211, 513
 இறைவன்-எப்பொருளினுந்தங்குப
 வன், பரமசிவன், 23, 78, 166,
 170, 246, 262, 267, 281, 325
 இறைவன் சூடியபிறை இரண்டு
 கலைகளையுடைத்து, 50
 இறைவன் தேவர் யாரினு முயர்ந்
 தவனென்பது, 190
 இறைவன் துருவில் இமையா
 நாட்டம், 366 [கச் சூடியது, 302
 இறைவன் பிறையைக் கண்ணியா
 இறைவனைந்தியசூலம், 302
 இறைவனைப் பாடுஞ்சிறு தேவ
 பாணிச் செய்யுள், 189
 இறைவனையாடல்கண்டருளிய
 அணங்கு, 478
 இறைவி, 325

இறைவி இறைவன் கண்ணைப்
 இன்பக்களி, 132 [புதைத்தது, 366
 இன்பச்சுவையவிநயம், 83
 இன்பதுன்பம், 406
 இன்பம், 91, 202 [தல், 376
 இன்பம் விளைத்தறகு ஊடல் நிகழ்த்
 இன்பமும் பொருளுஞ் சிறிது இன்
 பம் பயந்து பெரிது துன்பம்
 விளைத்தல், 369
 இன்பமுற்றோனவிநயம், 85
 இனிநி இன்றதல், 109
 இனனாநாற்பது பதினெண் கீழ்க்
 கணக்கு நூல்களுள் ஒன்று, கபி
 லரால் இயற்றப்பெற்றது, 352
 இன்னிளவேனில், 223
 இன்னஞ்செப்புதல், 298
 இனநிரைகள், 327
 இனையத் துறுகுறைந்து இனையா
 இனையத்து, 393 [தல், 241, 249, 313
 இனந்தேங்கியமுதல், 460 [241
 இனையன் - வருத்தத்தையுடையன்,
 ஈகக - தருக, 44
 ஈகாமிருகம், 85
 ஈகை-பொன், 38
 ஈகைவான்கொடி, 34
 ஈச்சங்கால், 385
 ஈசன், 157, 262, 281
 ஈட்டி முகலியன், 411
 ஈடு, 61-2, 99, 107 [346
 ஈண்டுதல்-மிகுதல், விரைதல், 199,
 ஈண்டுநீர் ஞாடம், 543
 ஈண்டென-விரைய, 334
 ஈத்தல்-தாது, 333, 343
 ஈமம், 321 [381, 468
 ஈர்தல்-அறுத்தல், வெட்டுதல், 362,
 ஈரநிலம், 67 [199
 ஈரயிரீர் - மிகவும் நுண்ணியமணல்,
 ஈரொற்றுவாரம்-இரண்டு மாதீதிரை
 பெற்றுவருஞ் செய்யுள், 73, 118,
 186, 379
 ஈமத்துணவு, 47
 ஈனை, 113
 ஈறிலின்பமாகிய அனந்தசுகம்,
 ஈறுகுறைதல், 240 [283, 305
 ஈறுகிரிதல், 128
 ஈன்றகுழவி, 468
 ஈன தவாமை, 414, 427
 ஈனோர் - இங்குள்ளோர், 3, 506

உக்கிரம் - கீதவடிவுளொன்று, 75,
உக்கிரவன்மன், 300 [119]
உகம - தலைப்பாட்டு, 379
உகிர் - நகம், 95, 193
உகிர்க்கரணம், 64
உகிர்நிலைப்பாசாசக்கை, 95
உச்சந்தலை, 103
உச்சம், 91, 530
உச்சரித்தல், 348
உச்சிக்கிழான் கோட்டம், 239
உச்சிசசெலுந்தில், 349
உச்சித்தம் - மகரக்கை, 98
உச்சிப்பொழுதில் வந்தோன்
உச்சியிமிசை, 290 [அவிநயம், 87
உச்சியைக் கொத்தி மூளையைக்
கடிக்கும் பொறிநிறை, 410
உசா, 432
உசாவிலலாத்துன்பம், 403
உஞ்சை, உஞ்சையம்பதி - உச்ச
யினிமாநகரம், அவந்திதேசத்
துள்ளது, 162, 175
உஞ்ருக்கால், 83
உடசரு, 431
உடகுடைச்சிறார், 317
உடகுதல், 196, 326
உடகொள்ளுதல், 307
உடகோள், 40, 284, 431, 522
உடசொல்லிலக்கணம், 87, 92
உடங்கு, 576
உடம்பட்டார, 25
உடம்படுதல், 196
உடம்படுமெய், 23
உடம்பிடி - வேல், 515
உடம்பிற சுவை தோன்றல், 84
உடம்பின் வேறுபாடு, 84
உடம்பினும் முகத்திற சுவை மிகத்
தோன்றல், 84
உடம்பு, தாரம், அடைக்கலப்
பொருள், கண் பொருளாகிய
இவற்றைப்பொன்போற போற்ற
வேண்டுமெனல், 412
உடம்பொடு புணர்தல், 18
உடல், காற்றின் முன்னிட்ட விளக்
குப் போலமாயதல், 279
உடலவர்த்தனை, 59, 90
உடற்கரித்தல், 159, 191
உடற்குறை, 436
உடற்புரிவு, 90

உடற்பொறையடுக்கம், 539
உடறறுக்கு, 59, 90
உடன்பட்டோனவிநயம், 85-6
உடன்பிறப்பு, 43
உடன்வயிறுநேர், 286, 584
உடனிகழ்ச்சி, 61, 107
உடனிகழ்பொருள், 426
உடனிலைப்புணர்ச்சி, 202
உடனுறைவு, 151
உடஇ - உடுத்தி, 312, 356, 394
உடுக்கை-ஒருவகைத் தோற்கருவி,
உடுத்தல் - சூழ்தல், 178 [105
உடுபதி, 130
உடைகலப்படல், 388, 400
உடைகுளம், 302
உடைத்தல், 59, 90
உடைதிரைநீர், 215
உடைநீரோதை, 204 [358
உடைப்பெருங்கொழுநர், 126, 133,
உடைப்பெருங் செலவர், 271, 393,
உடைவாள், 376, 435 [406
உடோளக்கை (டோளம்), 98
உண்கண், 214
உண்குவை - உண்பாயாக, 319
உண்டல் - உறுதல், 247
உண்டாரை வெல்நரு, 211
உண்ணகரம், 461 [407, 546
உண்ணநோன்பு - உண்ணவிரதம்,
உண்மை - இருத்தல், 171
உண்மைத்திறம், 164
உண்மைமொழி, 282
உண - உணவு, 49
உணக்குதல், 577
உணங்கல் - வறறல் 16, 206-7
உணங்கல் கடிதல், 209
உணரவு, 396
உணரவுசலித்தல், 18
உணர்வுடைமாக்கல், 564
உணரவு மயங்குதல், 273
உணவுபல, 259
உணு, 15, 16, 17
உணுமைய - உண்ணுமையு, 553, 555
உத்தமத்தோற பெருங்கருவி, 406,
உத்தமதானம், 46 [378
உத்தமப்பறை, 106
உத்தமம், 100
உத்தமராவார் - கழிய நெடுமையுங்
கழியக் குறுமையுமில்லோர், 114

உத்தமன்கைப் பெருவிரல், 70, 114
 உத்தரகாண்டம், 23 [42, 46-7
 உத்தரகுரு - போகபூமியிலொன்று,
 உத்தர கௌத்தன் - வாரணவாசி
 நகரத்தரசன், 396, 408
 உத்தரப்பலகை, 70, 114
 உத்தரம் - வடபூமி, 538
 உத்தரன் கனகவிசயர்குத் துணை
 யாயினோரரசன், 408, 448
 உத்தரீயம், 323, 326
 உத்தானவஞ்சிதம், 81
 உத்தி, 179, 195 [ஹன் ஒன்று, 81
 உத்துவீதம் - நிருத்தக்கை முப்பத
 உதகக்கிரியை, 241
 உதயகிரி - ஓரிராகம், 232
 உதயமால்வரை, 152
 உதயணன் கதை, 7, 8
 உதவாவாழ்க்கை - பிறர்க்கு உதவ
 மாட்டாத மிடிவாழ்க்கை, 499
 உதாசீனன-பகை நட்பிலலாத
 வன், அயலான, 162
 உதாரமென்னுமலங்காரம், 48
 உதான வாயுவின குணம் செய்கை
 முதலியன, 104
 உதானன், 103
 உதிதன் - தோனறியவன், 192
 உதிப்பித்தல், 103
 உதியஞ்சேரல், 499
 உதியன் வேண்மார், 517
 உதையவரை, 136
 உந்தல் - யாழநரம்பின் கிரியை
 களுள் ஒன்று, 202 [9, 483
 உந்தி - ஆற்றினநடு, யாழுறுப்பு,
 உப்பால் - மேல், 310, 320
 உப்பாலப் பொற்கோடு, 36
 உப்பு, 275
 உப்புப் பகருநர, 137
 உப்பூரிசுடிசிறார், 7
 உபகரணப் புணரச்சி, 132
 உபதேச மந்திரம், 258
 உபநயனம், 248, 500
 உபயாங்கவாச்சியம், 90
 உபயானுகம் - கீதநிருத்தங்களுக்கு
 உபவேட்டனம், 81 [வாசித்தல், 58
 உபவேட்டிதம் - வருத்தனை நானக
 னுளொன்று, 81 [கருவி, 105
 உபாங்கம் - ஒருவகைத் தோற்
 உபாத்தியாயர்கள், 253

உபாஸகாத்தியயனுகம், 281
 உம்பர் - மேல், 230, 305
 உமமை - இசைநிறையில் வருதல்,
 முறபிறப்பு, 38-9, 403
 உம்மைத்தொகை, 282, 366-7,
 371, 401, 433
 உமமைத்தொகை இருபெயர்க்கண்
 வருதல், 38, 134, 245
 உம்மைதொகல், 187, 197, 308,
 உம்மைப்பயன், 391 [446
 உமமை வினைவந்துருத்தகாலேச்
 செம்மையிலோர்க்குச் செய்தவம்
 உமட்டியர், 154 [உதவாது, 506
 உமணர், 16, 154
 உமி, 113
 உமிழ்தல் - கொப்புளித்தல், 436
 உமையவன், 175, 190, 559-60
 உமையொருபாகத்தொருவன், 561
 உயத்துணரதல், 6
 உயதிக்காலம், 264 [நோய, 206
 உயயா நோய் - போக்கமுடியாத
 உய்யானம் - அரசர வினையாடுங்
 காவறசோலை, 359, 376
 உயரசொல், 425
 உயரதினை, 373-4
 உயரதினைக்கண் வந்த இடவழு
 வமைதித் தனித்தன்மை, 24
 உயரதினையையும் அஃறிணையை
 யையும் எண்ணியுயரதினையான்
 முடித்தல், 212
 உயர்ந்தோங்கு செல்வம், 35
 உயர்ந்தோர், 38
 உயர்நிலையுலகம், 305 [389, 583
 உயர்பிறப்பாளன் - மறையவன்,
 உயர்பேரொழுக்கம், 337
 உயர்மிசை, 263
 உயவறபெண்டிர, 463
 உயிர் - உடம்பு (ஆகுபெயர்), 391
 உயிர்க்கடன் தருதல், 159
 உயிர்க்கொலை நீங்குமின், 587
 உயிர்க்கொலை புகாமற பரிகரித்
 உயிர்த்தல், 320, 461 [தல், 273
 உயிர்த்தொகை, 543
 உயிர்தோற்றல், 482
 உயிர்ப்பலி, 321 - 2, 549
 உயிர்ப்பலியு ண னு ம யி ர் க் க ண்
 முரசு, 142, 539
 உயிர்ப்பன்மை, 540

உயிர்ப்புறம், 216
 உயிர்ப்பதிப்பெயர்த்தல், 522, 546
 உயிர்பிணிக்குங்கலவை, 335
 உயிர்போகுபொதுநெறி, 565
 உயிர்மருந்து-மிருதசஞ்சிவினி, 53
 உயிர்வழங்குபெருநெறி, 565
 உயிர்வேறுகதியடைதல், 564
 உயிராணி, 489
 உயிரிழந்த யாக்கை, 332, 343
 உயிருறுப்புரிமை, 164
 உயிரோம்பும ஆழியாள்வான், 211
 உரக்கச்சு, 313
 உரகர், 167
 உரசுதல், 87
 உரப்பார்சுவார்த்தமண்டலி, 81
 உரப்புதல், 389 [முருகன், 511
 உரவுநீர்மா கொன்ற வேல் ஏந்தி -
 உரவுமண் - உரத்தமண், 530
 உரவோர் - இருடிகள், 354, 587
 உரவோன், 529
 உரறுதல், 535
 உரன், 133
 உரிச்சொலாறுதிரிதல், 23, 37, 249
 உரிஞ்சுதல், 259, 276, 558
 உரிது - உரித்து, 43, 50
 உரிமை, 19
 உரிமைச்சுற்றம் - அடிமைத்திரள்,
 45, 182, 199
 உரிமைப்பள்ளி, 544
 உரிவை, 313, 321
 உரு-உருப்படி, இஃது இசைத்
 தமிழ் வழக்கு, 58, 61, 63, 75,
 99, 107, 109, 199, 210, 396
 உருக்காட்டுதல், 119
 உருக்குத்தட்டார், 138, 155, 430
 உருக்குருக்கு (கருப்பூரம்), 375
 உருகுதல் - குமைந்து கிடத்தல்,
 நெகிழ்தல், 447
 உருட்டல் - யாழ் நரம்பிற்குரிய
 கிரியைகளுள் ஒன்று, 202
 உருத்தல், 4, 217, 353, 581
 உருத்திரச்சுவையவிநயம், 83-4
 உருத்திரசன்மர், 7
 உருத்திரர், 147
 உருத்திரர் பதினொருவர், 167
 உருத்திரன் - வடநாட்டரசருள் ஒரு
 உருத்து-வெளிப்பட்டு, 4[வன், 538
 உருத்துநோக்கல், 586

உருத்தொண்ணாற்றென்றும்
 பன்னிரண்டும், 68
 உருப்பசி . தேவகணிகையருள்
 ஒருத்தி, இவள் அகத்தியமுனிவர்
 சாபத்தால் மானிடமகளாகப்பிற
 ந்து மாதவியென்று பெயர் பெற்
 ருள், 20, 185, 187
 உருப்பசிபெற்ற சாப வரலாறு, 56,
 78, 174, 186
 உருபுதொகுதல், 78, 298, 307 [241
 உருபுநிறகப்பொருள்தொகுதல்,
 உருபுமயக்கம், 37, 39, 51, 234,
 உருமாறித்திரிதல், 170 [247
 உரும, உருமு - இடி, 160, 329,
 340
 உருமுக்குரல் முழக்கத்து முரசு,
 உருமுச்சுவல், 551 [142, 539
 உருமறு, 274
 உருவக் கொடியோர - கொடியுருவி
 றோர, 358, 375
 உருவகமென்னுமலங்காரம், 134
 உருவமாறிநிறநல், 311
 உருவிலாளன் } 44, 150, 227, 229,
 உருவிலான் } 353, 370, 579
 உருவின் உறுப்பு நான்கு, 119
 உருவுகாட்டுகை, 75
 உருவுதிரை, 115
 உருவேற்றுதல், 283
 உரை-புகழ், 25, 36, 166 [தல், 314
 உரைசெய்யுளை இடையிலே மடுத்த
 உரைசாலசிற்பு, 42, 218 [549
 உரைசெல்வெறுத்த மதுரை, 504,
 உரைத்தல் - தேயத்தல், பூசுதல்,
 உரைநூலகோடுதல், 145 [178, 344
 உரைப்பாட்டு, 24, 570
 உரைப்பாட்டுமடை - உரையாகிய
 பாட்டை இடையே யுடையது,
 314, 324, 437, 509, 529, 569
 உரைப்பாயிரம், 6
 உரைப்பொருள், 29
 உரைபெறுகட்டுரை, 30, 31
 உரையாசிரியராகிய இளம்பூரண
 வடிகள் முகவுரை, 228
 உரையாட்டு, 255
 உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச்செய்
 யுள், 5, 28, 32
 உரைவகை நடைநான்கு, 21
 உரோகினி, 36

உரோமண்டலி, 81
 உல்குடைப்பெருவழி, 308
 உல்லோலம்-அங்கக்கிரியைபதினாறு
 னுள் ஒன்று, 81
 உலக்கைப்பாட்டு, 209, 577
 உலகநோன்பிகள்-சைனரில் இல்ல
 ரத்தார், 253, 261, 278, 395, 407
 உலகமன்னவன் 533, 556, 585
 உலகவிடைகழி, 254, 269
 உலகளந்தோன், 491
 உலகியல, 272
 உலகியல வழக்கு, 14
 உலகு புரந்தாட்டுமொழுக்கம், 337
 உலகுபொதியுருவத்துயரந்தோன,
 உலகுவிளங்கவிரோளி, 136 [532
 உலகேழு, 128
 உலந்தபொருள், 244
 உலவாக்கட்டுரை, 45
 உலவாமை - ஒழியாமை, 45
 உலறியகண், 86
 உலறிய கலைகளையுடைய ஓமை, 18,
 உலறிய நா, 580 [291, 303
 உலாச்செயவித்தல, 31
 உலாத்துதல, 169
 உலைக்குருகினுயிரத்தல், 125, 495
 உலைக்குருகு வெளிப்படைச்சொல்,
 உலையிலுதநுதுருத்தி, 342 [331-2
 உலோகம், 176
 உலோகம் ஐந்து, 191
 உலோத்திரம், 383
 உவகை, 177, 412
 உவகைக்கண்ணீர், 151
 உவகைபொங்குதல, 428
 உவகைமுத்து, 133 [மால், 352
 உவணச்சேவலுயர் தீதோன் - திரு
 உவணப்புட்டசேவல் - கருடன, 352,
 உவந்தோனவிநயம், 85 [366
 உவமத்தொகை, 19, 49, 165, 471
 உவமப்பெயர், 305
 உவமம், 37, 122, 169
 உவமம் விரித்துரைத்தல், 429
 உவமவுருபு, 134, 304 [114
 உவர்ப்புமண் கலக்கஞ்செய்யும்,
 உவவுத்தலை, 180
 உவவுற்றதிங்கள், 217
 உவா, 196
 உவா இரண்டு, 408
 உவாமுதலியவிரதநாள், 284

உவாவின்ஞாயிறு, 397
 உழுக்குதல், 192, 210
 உழுத்தல், 212, 214, 297, 330, 353
 உழுத்தி, 317
 உழவர், 154, 156, 189, 207, 276
 உழவரோதை, 204, 554
 உழவு, 264-5, 286, 309, 492
 உழவுஏழு, 83
 உழவுத்தொழில், 309
 உழவுத்தொழில், 492 [சேறு, 259
 உழாநுண்டொளி-தானேபட்ட
 உழி - அளவு, 40, 147
 உழிஞ்சில்-ஒருமரம், 291, 303, 315
 உழிஞை, 14, 367, 564
 உழிஞைப்பவர், 525
 உழிஞையான், 216
 உழுகுடிவேளாளர், 259
 உழுந்து, 386, 490
 உழை - உழை (வாணனமகள்),
 பக்கம், மத்திம்ஸ்வரம், 36, 68,
 164, 191, 193, 201 220-21, 347,
 439-40, 449 [உழைபெய்தல், 69
 உழை குரலாகச் செம்பாலைக்கு
 உழைகுரலாகச்செம்பாலை தோன்
 றல், 112
 உழைகுரலானமந்தம், 223
 உழைப்புலிகொடி, 260, 277
 உழைமான, 17
 உழைமானுளைக்குங்காடு, 303
 உழைமுதல் உழையீறு, 223
 உழைமுதறகைக்கிளை யிறுதியாக
 உழைமை, 89 [மெலிவுநான்கு, 112
 உழையிறகுரல் பிறத்தல், 222
 உழையுளி-உழை, 440
 உள்வரிக் கோலம் - வேற்றுருவங்
 கொண்டுநடிக்கும் கோலம், 88,
 150, 170, 193, 225-6, 235-7,
 உள்வரிப்பாணி, 443, 454 [378
 உள்வரியாடல்-வருத்தமறிந்துதன்
 வடிவு கரந்து சிலதியர் வடிவுடன்
 தமரநியாமலவந்துநடித்தல், 225
 உள்வரிவாழ்த்து, 443, 455
 உள்ளகம், 430
 உள்ளல்-உள்ளான்பறவை, 254
 உள்ளாளம், 90
 உள்ளாற்றுவேந்தன், 216
 உள்ளு - உள்ளான்பறவை, 275
 உள்ளுறைமூன்று, 10, 24

உளதாங்கொல், 214
 உளநாள்வரையா, 587
 உளப்பாட்டுத்தன்மை, 10, 24
 உளப்பாட்டுத்தன்மைப்பனமை, 185
 உளமலியுவகை, 502 [185
 உளர்தல், 110
 உளி, 422, 435
 உளியம் - கரடி, 329-30, 436
 உளைத்தல், 303
 உளைவான், 12
 உறகடிதம் - ஒரிருக்கை, பாதம்
 ஐந்தனுளொன்று, 81, 230
 உறசங்கக்கை, 97-8
 உறசவம், 157, 568
 உறசாகம், 416 [கொட்டல், 341
 உறட்டட்டடெனப் பறப்பறை
 உறபணம், 81
 உறபாத சாநதி, 27-8, 464
 உறபாதம், 442, 450-51, 476
 உறறை (உறறது)-உறவு, 45, 141
 உற-மிக, 373
 உறக்கு - உறககம், 370
 உறங்கினோனவிநயம், 85
 உறநதை-உறையூர், இதுசோழரசு
 ளின் இராசதானிகளுள் ஒன்று,
 சிலப்பதிகாரக்கதை நிகழ்ந்த
 பொழுது இதில் இருந்த சோழன்
 பெருநறகிள்ளி யென்பவன்,
 20, 218, 229, 285
 உறவு, 212 [வேறுபடுதல், 213
 உறவுபோலிருந்து காரியத்தின்
 உறவுமுறையார், 226
 உறமுதல்-ஒன்றிடைபிட்டும இரண்
 டிடையிட்டும ஆராய்தல், 202
 உறழ்பொரு, 39
 உறி, 258, 438
 உறிக்கா, 197, 409
 உறித்தாழ்ந்தகரகம், 490, 581-2
 உறீஇ - உறுவித்து, 170
 உறுக்கும் - உறுத்தும், 272
 உறுகண், 294, 329
 உறுகணார் - தீவினையாளர், மிடி
 யாளர், 255, 270
 உறுத்தல், 173, 272, 291
 உறுப்பு நான்குள்ள உரு, 75
 உறை - மருந்து, 201, 206, 211
 உறைகவுள்-மதம் துளிக்கின்ற கண்
 னம், 583

உறைகாரர், 155 [151
 உறைத்தல் - உருத்தல், 126, 133,
 உறைதல் - தோய்தல், 437, 447
 உறையுய்யா நோய - மருந்தாற
 போக்க முடியாத நோய, 206
 உறையுள், 46, 305 [562
 உறையூர், 31, 264, 285-6, 288,
 உறையூரக்குக்கோழியென்றபெயர்
 வந்தமை, 31-2, 264
 உறையூர ஸீகந்தன்பள்ளி, 288
 உறையூர் ஸீகோயில் நாயனார், 288
 உறையூரிலருகன், 298
 உன்னகை, 92, 95
 உன்னம் - ஒருமரம், 92, 303 [81
 உன்குபனம் - ஓர் அங்கக்கிரியை,
 ஊக்கம் - மனவெழுச்சி, முயற்சி,
 ஊகம், 397, 520 [வலி, 161, 185
 ஊங்கண், 663
 ஊங்கனோர், 556
 ஊசல, 205
 ஊசலவரி, 576
 ஊசிப்பொறி, 410 [429
 ஊட்டுவாள-தாயரஐவருள் ஒருத்தி,
 ஊடல, 171, 193, 196, 200, 224,
 ஊடல தீரக்குமருந்து, 21 [230
 ஊடறகோலம், 177
 ஊடறுத்தல், 436
 ஊண், 211
 ஊதுநதுளை, 61, 65
 ஊதும வண்டு, 211 [331, 495, 522
 ஊதுலைக்குருகு-துருத்தி, 125, 133,
 ஊதுலை தோறகவுயிர்த்தல், 458-9
 ஊம் - ஊமை, 143, 477
 ஊமர், 144
 ஊர்க்குறுமாக்கள், 583
 ஊர்க்கோட்டம்-ஸ்ரீகைய நிற்கும்
 கோயில், 239
 ஊர்களையிடையிட்டகாடு, 295, 306
 ஊர்காப்பாளர், 420, 432
 ஊர்குழ்வரி, 25, 27
 ஊர்த்துவ கலிகை - அங்கக்கிரியை
 பதினாறுகளொன்று, 81
 ஊர்த்துவமண்டலி, 81
 ஊர்தல், 90
 ஊர்தி, 427
 ஊர்திரைநீர்வேலி, 210
 ஊர்தீப்பாடு, 235, 242, 249
 ஊர்ந்து - அடர்ந்து, 544

ஊர் நடுமன்றம், 310, 320
 ஊர்வலஞ்செய்தல், 117
 ஊர்வாயில், 254 [58, 81
 ஊர்விலக்கு - ஒருவகைப் பாட்டு,
 ஊரல்-குருளுவெயின்னும் பறவை,
 நீர்மேலூர்தலின் ஆகுபெயர்,
 ஊராளி, 88 [248, 275
 ஊரிடையிட்டநாடு, 260
 ஊழ் - முறை, 257, 271, 275
 ஊழ்வினை - முறைமையாகிய பழ
 வினை, 252, 480
 ஊழ்வினை யுருத்துவந்தெழுதல், 4,
 ஊழி, 47 [217, 540
 ஊழியுய்க்கும் பேருதவி, 210-11
 ஊமுறுதல் - குடைதல், 181
 ஊற்றுநீர், 455
 ஊறுசெய்விலங்கு, 302
 ஊன், 159, 273
 ஊன்சோறு, 541
 ஊன்மலியிருக்கை, 137
 ஊனாண்டுறமின், 587
 எஃகல், 133
 எஃகுபட்டிருக்கும் உலை, 409
 எக்கர், 518
 எகினக்கவரி, 252
 எகினம், 553 [459
 எங்கணவென்னாவினைந்தேங்கல்,
 எங்கணும் போகிய இசை, 329
 எங்கோன், 281
 எச்சங்கள், 558
 எச்சம்-ஒரு வாசனைப்பண்டம், 375
 எச்சவும்மை, 274, 279, 456
 எச்சவும்மை விரித்தல், 55
 எஞ்சலார் - அயலார், 459
 எட்கசி, 322
 எட்கசிவு, 159
 எட்சாந்து, 463
 எட்டன்மட்டம், 59, 90
 எட்டி - அரசனால் வணிகர் பெறுவ
 தொரு பட்டம், 325, 397, 407-8
 எட்டிப்பு, 407
 எடுத்தமொழியினஞ்செப்பல், 130
 எடுத்துக்காட்டு-சுட்டிக் காட்டுதல்,
 439, 448
 எடுத்துக்கை நீட்டுவார், 417
 எடுத்துக்கொள்வரி-கையற வெய்தி
 வீழ்ந்தாளாக வீழ்ந்து பிறரெடுத்
 துக்கொள்ளும்படி நடித்தல், 88,

226, 235, 237, 377 [527
 எடுத்துச்செலவாற் கொண்டதிறை,
 எடுப்புதல் - எழுப்புதல், 134, 144
 எண் - இலக்கம், 78, 163, 543
 எண்குணன், 262, 282
 எண்கூத்துப்பாணி, 59, 90
 எண்சீரான் வந்த கொச்சகவொரு
 போகு, 189
 எண்ணினடைவு, 151 [434
 எண்ணுதல் - எண்ணிச் செய்தல்,
 எண்ணுப்பொருளில் வந்த உமமை
 சிறப்புப்பொருளுந் தருதல், 270
 எண்ணுமமை தொகல், 426
 எண்ணுவரம்பு - எண்ணின் பெரு
 மைக்கு வரம்பு, 182, 199
 எண்ணெண்கலையோர் - வேசையர்,
 224, 362, 377, 495
 எண்ணெய்வாணிகர், 137, 154
 எண்பேராயம், 146, 166, 531
 எண்மைப்பொருள், 343
 எதிரத்துப்பிணைத்த மலர், 214
 எதிர்நிரனிறை, 38, 199, 274
 எதிர்ப்புருசெவ்வி, 223
 எதிர்மறை, 341, 425
 எதிர்மறைத்துக் கூறல், 462
 எதிரதுதழீயிய வெச்சவும்மை, 504
 எதிரதுபோற்றல், 50, 369
 எதிரி - எதிரேற்று, 124
 எதிருன்றல், 538
 எதிருன்றியநீள்பெருங்காஞ்சி, 524
 எதிரேற்றல், 130, 528
 எந்திரவில், 409
 எய்துதல் - உணர்தல், 292, 394
 எய்யாவொருசிறை - பலரும் அறி
 யாத ஒருபக்கம், 310
 எய்விலையினர், 315
 எயிறபுறம், 71, 115, 216, 254
 எயிறறி, 16, 312, 317-8, 322, 327
 எயிறுமடித்தல், 87
 எயின் - ஒரு சாதி, 318
 எயின்கடன், 319 [327, 428
 எயினர், 18, 291, 315-6 324-5,
 எயினர்க்குப்புலிஉவமை, 319, 327
 எயினர் கூட்டுண்ணும் நடுநூர்
 மன்றம், 310, 320
 எயினர் தம்பகைஞர் தலையைத் தா
 மேயறுத்திட்டெண்ணுதல், 321
 எயினர் துஞ்சுரை எறிதல், 319

எயினர் தொல்குடிக்குமரி, 321
 எயினர் பசுநிரைகளைப் பெறுதல், 317-8 [321
 எயினர்மதுவுண்டு செருக்குதல், 317-8
 எயினர்மதுகள் பாழ்படற்குரிய காரணம், 310
 எயினர் வெறியாடியபின் அரசனைப் பாதுகாக்கத் தெய்வத்தைத் எயினரூர், 303 [துதித்தல், 318, 328
 எயினெடுங்கொடி, 338
 எரிநிறத்திலவம், 149
 எரிபொத்தி-அழலைமூட்டி, 358, 522
 எரிமண்டுதல், 494
 எரிமுகப்பேரம்பு, 175
 எருத்தங்கோட்டல், 454
 எருத்தம் = எருத்து - புறக்கமுத்து, 35, 40, 442, 447-8, 454, 528
 எருமன்றம், 438, 443, 447, 454, 480, 259, 266 [546
 எருமைக்கடா, 392
 எருமைக்கடும்பரியூர்வோன் - கூற் எருமையேற்றை, 404 [றுவன், 540
 எல் - ஒளி, 45, 335
 எல்லவிழ்மாலே, 45 [458, 476, 574
 எல்லா - ஏடி, தோழி, 443, 454, எல்லார்க்குமறிவாயுள்ளவன், 280
 எல்லாவோ, 458
 எல்லி, 221
 எல்லிருங்கேட்டமின், 460
 எல்லை - பகல், 3, 507
 எல்வளை, 123, 559 [385
 எலியிரினால் நெய்த ஆடை, 153, எவ்வம் - துன்பம், 209, 214
 எவன் என்ன விகாரப்படல, 501
 எவனகொல, 45
 எழால் எழுவகை, 202
 எழிலி, 172
 எழிறகை, 57, 60, 79, 98 [186, 191
 எழினி - திரைச்சீலை, 71, 182-3, எழினிக் கோலம் - உருக்கள், 199
 எழினிமூன்று, 115
 எழுகோல், 70
 எழுச்சிப்பாலே, 530
 எழுத்தாணி, 223
 எழுத்தின் நாதம், 105
 எழுத்து, 67, 78
 எழுத்து எட்டு, 305
 எழுத்து ஏழு, 155, 453

எழுத்து ஐந்து, 305
 எழுத்துச்சந்திமுடிவு, 14
 எழுத்துப்படுத்த பொதி, 143
 எழுதல் - பண்ணுதல், 524
 எழுதிய வளை, 454
 எழுதுவண்ணம், 153
 எழுதுவரிக்கோலம், 150-51
 எழுநிலை, 48
 எழுநிலைமடம், 343
 எழுமுடிமார்பன், 565 [361, 378-9
 எழுவகைநிலத்தினும் எய்தியவரி, எழுவறியா, 38
 எழுவாய், 211, 290, 301, 318, 334
 எழுவுஞ்சீப்பு, 398
 எள்ளு, 488 [114
 எள்ளுஎட்டுக்கொண்டது நெல்லு, எள்ளுருண்டை, 140
 எறசெய்வான், 214 [போக்கு, 373
 எற்படுபொழுதிற் பொழுது
 எற்படுபொழுது - சூரியன் அத்த எற்பாடு, 14, 373 [மித்தகாலம், 356
 எறநூல் - எதனூல், 50
 எற்றுக்கு, 37
 எற்றெருளும், 511
 எறி - எறிதல், 66, 111
 எறிநீரடைகரை, 257, 274
 எறிப்ப - ஒளிவிட, 151
 எறிபிணமிடறியகுறைபுடல், 539
 எறிமணி, 322
 எறிவளை - அறுக்குமவளை, கரை யிலே திரையெறிகிறவளை, 207
 என ஈற்றதை, 77, 135
 என்கோ - என்பேனோ, 45, 442
 என்பிலது, 24
 என்பும் உயியும்பரலும் சேர்ந்த என்மகனார், 229 [நிலம், 113
 என்றாழ் - வெயில், 358, 376
 என்னீர் - என்று சொல்லமாட்டீர், என்னென்றும், 511 [213
 எனும் - சிறிதும், 416, 428
 எனைத்து, 38
 ஏக்கறுதல், 43 [59, 75-6, 91, 119
 ஏகதாளம்-ஒரொத்துடைய தாளம், ஏகபாதம் - ஒரிருக்கை, 230
 ஏகாசம் - உத்தரீயம், 323
 ஏகாரம் இசைநிறை, ஈற்றதை, எண், வினா, 10, 25, 208, 271, ஏகாவலிவடம், 329 [469-70

ஏகை - இரேகை, 363, 382
 ஏங்குதல், 64, 247
 ஏச்சுரை, 572
 ஏசல் - பழித்தல், 240, 247
 ஏட்டகம் விரித்து, 333
 ஏடலர்கோதை, 244
 ஏட - தோழி, 454
 ஏட, 390, 402-3
 ஏணி - எல்லை, 398, 504-5
 ஏத்தம், 258
 ஏத்தல், 35, 263
 ஏத்தாளர், 535
 ஏத்தி - ஏத்த, 313
 ஏதம், 329, 340, 345, 353, 368-9,
 ஏதிலர், 205 [393
 ஏது, 433, 578
 ஏமஞ்சாராவிடுமபை, 354
 ஏமவைகல், 361
 ஏழுறுமாக்களவிநயம், 86
 ஏர், 16
 ஏர்பு - எழுந்து, 357, 374
 ஏர்மங்கலப்பாட்டு, 16, 259, 277
 ஏரகம், 512
 ஏரி, 339, 351
 ஏரிகரை, 291, 302
 ஏருககு அறுகையும் குவளையையும்
 கலந்து நெற்கதிரோடு தொடுத்த
 மாலையைச் சூட்டுதல், 259
 ஏருழவர், 554
 ஏல்லை, 222-3
 ஏலம், 193
 ஏலவல்லி, 15, 519
 ஏலாது, 271
 ஏவல் செய்யும் எயிற்றியர், 322
 ஏவலன் (தன்மையொருமை), 203
 ஏவலாளர், 332, 345
 ஏவலினையர், 503
 எவற்சிலதியர்-குற்றேவன் மகளிர்,
 மடைப்பள்ளியாரடியார், 139,
 ஏவற்சொல், 371 [157
 ஏவற்றெய்வம், 486
 ஏவறை, 398, 401, 411
 ஏவன்மகளிர், 376
 ஏவில்-ஏவையுடையவில், 316
 ஏழ்பிறப்படியேம, 520
 ஏழகத்தகர் - மேழகம், 252
 ஏழனுருபின்கண் வந்த சாரியை,
 ஏழனுருபுத்தொகை, 19 [128

ஏழாவதன் திடப்பொருள் காலத்து
 டன்மயங்கல், 180
 ஏழாவதுருபு இரண்டாவதுடனே
 மயங்கல், 180
 ஏழை - அறிவின்மை, 204, 310
 ஏற்புழி, 349
 ஏற்றம், 275
 ஏற்றிழிவு, 302
 ஏற்று - உடன்பட்டு, 417
 ஏற்றுப்புகுந்தோல சீவாது
 போர்த்த முரசம், 160, 539
 ஏறங்கோடபறை, 15
 ஏறுவிண்ணப்பம், 345
 ஏறு, 258, 427, 429
 ஏறுதழுவல், 448
 ஏன்று, 294 [321
 ஏனத்தின்வளாவெண்கோடு, 1-2,
 ஏனத்தெறி, 520 [381
 ஏற்படம்-பனறிமுகக்கடகு, 362,
 ஐ இடைச்சொல், வியப்பு, 226,
 431, 440, 451, 472, 479-80, 514
 ஐங்குறுநாறு எட்டுத்தொகை
 நூல்களில் மூன்றாவது, 437, 441
 ஐங்கூந்தல், 193, 255, 293, 392
 ஐஞ்சிலோதி, 297
 ஐதானமயிர், 194
 ஐது - அழகியது, 75, 119
 ஐநதிரவியாகரணம், 292, 304, 307
 ஐநதினுமெட்டினும் வருமுறை
 யெழுத்தினமநதிரம், 294
 ஐந்து ஸ்ரீகோயிறசந்தி கூடிய
 மன்று, 286
 ஐம்பது துலாம்பாரம்பொன், 551
 ஐம்பால், 207, 212
 ஐம்பெருங்குழு, 72, 117, 146, 166,
 ஐயக்கடிகை, 274 [531
 ஐயந்தீரகாட்சி-கவுந்தியடிகள்
 (ஆகுபெயர்), 572
 ஐயமற்றபொருள் - கடவுள், 456
 ஐயமுற்றோனவிநயம், 85
 ஐயர், 46, 208, 261, 317-8
 ஐயவித்துலாம், 398, 410
 ஐயவும்மை, 272
 ஐயனகோயில், 240
 ஐயன்மார, 327
 ஐயனுக்குப் பாடும் பாட்டு, 89
 ஐயை - துர்க்கை, மாதரியின்மகள்,
 258, 314-5, 324-5, 412-5, 424,

426-7, 437, 446, 458-9, 461-2, 502, 570, 576 [320]
 ஐயைகோட்டம், 17, 297, 309-10,
 ஐராபதம் - பட்டத்துயானை, 72
 ஐராபதம் நிற்குங்கோயில், 145, 165, 245
 ஐராவதமெழுதியகொடி, 165
 ஐவர் - பஞ்சேந்திரியங்கள், 262,
 ஐவனவெண்ணல், 15, 291 [282]
 ஒக்கல், 346
 ஒக்கலை, 240
 ஒசித்தல், 190, 441-3
 ஒசிதல் - ஒதுங்கல், 36
 ஒட்டகம், 404
 ஒட்டுதல், 90, 261 [293, 305]
 ஒட்டுப்புதவம் - இரட்டைக்கதவு,
 ஒட்டேன் - இசையேன், 486
 ஒடியாவின்பம், 265, 508, 588
 ஒடு அசை, இன், உடனிகழ்ச்சி,
 எண், ஒருவினை, 19, 28, 39, 48,
 130, 168, 245, 249, 297, 330,
 ஒடுக்கம் - முடிவு, 34, 38 [454]
 ஒடுவுருபு ஐயுருபின் பொருளில்வரு
 ஒத்தபண்பு, 148 [தல், 129]
 ஒத்து - அந்தரக்கொட்டு, 75, 120
 ஒதுக்கம் - நடை, 276
 ஒதுங்கிப்பார்த்த பார்வை, 41
 ஒப்படிபுருக்கை ஒரிருக்கை, 230
 ஒப்பலொப்புரை, 28
 ஒப்பனை - அலங்காரம், 125, 130,
 245, 534, 553-4
 ஒப்பிடுதல், 159, 239, 311, 314
 ஒப்பிலபோலி, 206, 263, 283-4,
 ஒப்பின்மையின்மிகுதி, 39 [305, 317]
 ஒப்பினாகியபெயர், 136
 ஒப்புரைத்தல், 34
 ஒய் - யானையைப் பாகர் வையும்
 குறிப்பு மொழி, 389, 401-2
 ஒய்தல் - போக்குதல், 353, 369
 ஒரியல், 59, 91
 ஒருகாழ்முத்தம், 45, 225
 ஒருங்குடன், 261
 ஒருதலை, 129
 ஒருதனி, 36, 45, 122, 418, 549
 ஒருதனிக்குடிகள், 35
 ஒருதிறம்பற்றல்-வாரம்பற்றல், 145
 ஒருப்படுதல், 251
 ஒருப்படுதல், 271, 428

ஒருபொருட்பன்மொழி சிறப்பின்
 கண் வருதல், 301
 ஒருபொருண்மேல் முன்றடுக்கி
 வந்த ஒத்தாழிசை, 452
 ஒருபோகு, 188, 464 [191]
 ஒருமுகவெழினி, 71, 73, 115, 118,
 ஒருமூன்று - காமவெகுளி மயக்கம்,
 262
 ஒருமைபன்மை மயக்கம், 320, 425
 ஒருமொழிவைத்துலகாளல், 12, 569
 ஒருவயிற்பலபிறப்பு, 384
 ஒருவரைக்கூறும் பன்மைக்கிளவி,
 185, 425, 473
 ஒருவினையொடு, 279, 346
 ஒருவுதல், 44
 ஒரேயிடத்திற் பிறந்த மணிகள் :
 மாணிக்கம், புருடராகம், நீலம்,
 கோமேதகம், வைடுரிய மென்
 ஒல் - அனுகரணம், 476 [பன, 384]
 ஒல்காச்செல்வம், 391
 ஒல்காவுள்ளம், 498
 ஒல்கி, 210
 ஒலி, 105
 ஒலித்தல் - தழைத்தல், 3, 24, 504
 ஒலியன்மாலை-தழைத்தமாலை, 534
 ஒலிவகை, 348-9
 ஒழியாதூட்டும் வல்வினை, 261
 ஒழியாவிளக்கு - விடிவிளக்கு, 181
 ஒழியிசை, 212
 ஒழிவு, 184
 ஒழுக்கநெறியினின்று நீங்கினோர்
 நீர்மையலலாதனவற்றைச்சொல்
 லினும் உயர்ந்தோர் தமதறிவான்
 உணரவேண்டுமென்பது, 284
 ஒழுக்கமுடைய விழுக்குடி, 368
 ஒழுக்கருத நீருடைய வையை, 461
 ஒழுக்கி, 71
 ஒழுகல், 211, 553
 ஒழுகுவண்ணம், 204
 ஒழுகை, 555
 ஒள்ளெரி, 464
 ஒளி, 91
 ஒளித்தபிறப்பு, 581-2
 ஒளிமண்டிலம், 302
 ஒளியுடைப்பாணி, 266
 ஒறகாமரப்பிற்பொதியில், 523
 ஒற்றல் - நினைதல், நோக்கல்,
 பொறித்தல், 66, 111, 142, 161

ஒற்றறுத்துப் பாடுமவன், 186
 ஒற்றறுப்பைப் புறங்காத்தல், 454
 ஒற்றன், 318, 505-6
 ஒற்றித்து ஒத்தல், 75
 ஒற்று - செங்கோட்டியாமுறுப்பினு
 ளொன்று, 346, 527
 ஒற்றுதல், 66, 161, 286, 344
 ஒற்றுறுப்பு - நரமபினும பத்தரி
 னும தாக்குவதொரு கருவி, 334
 ஒற்றைக்கை, 91, 97
 ஒற்றைக்கை இருபத்துநான்கு, 60
 ஒற்றைக்கைத்தொழில், 60, 99
 ஒற்றைக்கை முப்பத்துமூன்று
 ஒற்றைத்தாளம், 576 [வகை, 92
 ஒற்றைத்தேராழி, 128 [ஞாண், 524
 ஒன்பதுகொண்ட மூன்றுபுரி நுண்
 ஒன்றன்பகுதி - ஒற்றைத்தாளத்
 தின் கூறு, 442, 453
 ஒன்றன்பாணி, 59, 91
 ஒன்று - முத்தி, 500
 ஒன்றுமொழிநகையினர், 569
 ஓ . இரக்கக்குறிப்பு, எதிர்மறை,
 தும்பிற்கதவு, பிரிநிலை, வியப்பு,
 275, 425, 454, 461, 470
 ஓங்கல - மரம், மலை, 336, 404
 ஓங்கியல்யாணை, 553
 ஓங்குயர்கூடல், 352
 ஓச்சுதல், 205, 310, 444
 ஓசனித்தல் - போதற்கு ஒருப்பட்டு
 முயறல், வெக்கையால் தலை
 யெடுத்தல், 211, 359, 376
 ஓசுநர் - பரவர், எண்ணெய்வாணி
 ஓட்டம், 165 [கருமாம், 137, 156
 ஓட்டமற்றபொன், 281
 ஓட்டன், 229
 ஓடக்கோல், 350
 ஓடம்விடுத்துறை, 338
 ஓடவகை, 350
 ஓடியபொன், 53
 ஓடு, 360
 ஓடுங்கலம், 198
 ஓடுந்திமில், 208
 ஓடை, 72
 ஓடையாணை, 534
 ஒத்தின்சாலை, 490
 ஒத்துடையந்தணன், 390
 ஒதம், 211, 213, 501
 ஒதவுமுணரவுமரியமறை, 305, 427

ஒதாது நன்மை தீமையறிவோர்,
 296, 308
 ஒதி, 196, 297, 309
 ஒதை, 204, 555
 ஒதையாயம், 217
 ஒதைவகை, 336
 ஒப்புதல் - ஒட்டுதல், 206-7, 509
 ஒம்படை, 168, 271
 ஒம்பு, 257
 ஒமசாலை, 260
 ஒமம், 147, 167, 568
 ஒமாலிகை முப்பத்திரண்டு, 176-7,
 ஒமை, 17, 291, 303 [193
 ஒர் இடைச்சொல், 49
 ஒர்க்கோலை, 258, 275
 ஒர்த்து, 554
 ஒர்ப்பு, 193
 ஓரன்ன, 522
 ஓரி, 284, 516
 ஓரொத்துடைய ஏகதாளம், 75, 119
 ஓரொற்றுவாரம், 73, 118, 186, 379
 ஒலக்கமண்டபம், 142, 162, 500
 ஒலுறுத்தல், 429
 ஒலை, 333
 ஒலைமடிப்புறத்துமண், 344
 ஒலைமுகப்பாசுரம், 345
 ஒலையுநதா தும்விடுத்தல், 224
 ஒவர் - ஏத்தாளர், 535
 ஒவியச்சுற்றம்-சித்திரத்திரன், 489
 ஒவியச்சேனன் - சித்திரசேனன்,
 ஒவியநூல், 230 [186
 ஒவியர கண்ணிய விருத்தி, 230
 ஒவியவிதானம், 71, 115
 ஒவியவெழினி - சித்திரப்பணியெழு
 தின் திரை, 183
 ஒவிநற் தொலித்தல், 258
 ஒளகம் - இடைப்பாட்டு, 379
 ஒளடதம், 362
 ஒளடவம், 346
 ஒளவியம், 405
 ஒளவையார், 484
 ஒளவையார் பாடல், 426
 கசுரவீற்று வியங்கோள், 427
 கங்கர், 526
 கங்குற்பொழுது, 135
 கங்கை நீர்த்துறை, 241
 கங்கையாறு, 28, 175, 187, 203-4,
 289, 299, 316, 325, 345, 402,

524, 526, 536-8, 543-4, 548,
552, 562, 569-71, 588
கங்கையின் புதல்வரைக் காவி
யின் புதல்வரென்றல், 278
கங்கைவாரி, 47
கச்சி - காஞ்சிநகரம், 161
கச்சு, 323 [சை, 165
கச்சை - யானைக்கீழ்வயிற்றுக்கச்
கச்சையானை, 145, 540
கச்சோலம், 193
கசர் - ஒரு முனிவர், 433
கஞ்சகாரர் - வெண்கலக்கண்ணூர்,
கஞ்சதாளம், 539 [138, 154
கஞ்சம், 362, 381, 453
கஞ்சன், கஞ்சனூர், 175, 457
கஞ்சன்வஞ்சம், 190
கஞ்சகம், 146
கஞ்சுகமாக்கள், 537, 560
கஞ்சுகமுதல்வர், 536, 552
கடகு இனிமை, 53
கட்சி - காடு, 317, 319
கட்டளை, 79
கட்டளைக்கூறுபாடு, 63
கட்டி, 490
கட்டிக்கனி, 1
கட்டியது, 3
கட்டியர், 526
கட்டுக்குழியம், 362, 381
கட்டுண்மாக்கள், 421, 433
கட்டுதல், 90
கட்டுப்புணை, 34
கட்டுப்புரியம், 90
கட்டுப்பூ, 153
கட்டுரை-பொருள் பொதிந்தசொல்,
உறுதியையுடைய சொல்லுமாம்,
4, 5, 23, 43, 45, 49, 50, 83,
201, 203, 210, 295, 306, 360,
498, 506, 588
கட்டுரைகாதை, 24, 184
கட்டுரைத்தல், 28, 241
கட்டுவேலி, 321, 351, 371, 424
கட்டுண்மாக்கள் - களவுகண்ணூர்
ஊம் ஊணையுடைய மாக்கள்,
311, 321, 421, 433
கட்டேறல், 376
கடபுலம், 2, 19, 578
கடபுலமயக்கத்து - கண்ணிற்பிர
பையற்றதாதலால், 331, 342

கட்போர் - களவு செய்வோர், 143,
கடகக்கை, 94, 97 [163
கடகத்தண்டு, 376
கடகம், 92, 175, 449, 502
கடகவளை, 179
கடகாவருத்தக்கை - இரட்டைக்
கைகளிலொன்று, 97-8
கடகு, 141, 159, 362, 381
கடப்பந்தார், 513
கடம் - வழி, 291-2, 515 [571
கடம்படாள-கோபித்து வெகுளாள்,
கடம்பறுத்தியற்றிய முரசு, 517
கடம்பன், 513
கடமபு, 315, 444-5, 514-5, 576-7
கடம்பூணல் - முறைமையை மேற்
கொள்ளல், 387
கடமலைவேட்டம், 526
கடமாக்கொம்பு, 510
கடமை, 122, 129, 503
கடல், 176, 180, 196, 208
கடல்குழிலங்கை, 30, 585
கடல்தருமபலபண்டம், 199
கடல் பாண்டநாட்டின் தென்
பாகத்தைக்கொண்டது, 299-300
கடலமுத்து, 214, 443
கடல்வண்ணன், 442, 444
கடல்வணன் தேநூர் செரு -
பாரதப்போர், 541
கடல்வளம்-முத்துப் பவளஞ் சங்கு
முதலியன, 98, 197
கடலவளனைநது, 258, 275
கடல்வாழநர், 207
கடல்விளையாட்டு, 180, 196, 218,
கடல்வேலி, 528 [230, 545
கடல்குழிலங்கை, 298, 342, 585
கடலந்தானைக்காவலன், 535
கடலாகிய ஆடை, 152
கடலாடல் 222, 235
கடலாடுகாதை, 265, 287
கடலினடுவினின்றூரன், 191
கடலை, 386
கடலொடு காவி சென்றலைத்தல்,
கடலோடிகள், 42, 136 [242
கடலோதம், 213
கடவது, 263, 368
கடவரைகளெட்டு, 575
கடவுட்கோலம், 578
கடவுட்சடை, 88

கடவுட்சாத்தன், 570
 கடவுட்டன்மை, 581 [543
 கடவுட்பத்தினி - பத்தினிக்கடவுள்,
 கடவுட்பின்னர், 298 [570, 580, 590
 கடவுண்மங்கலம் - பிரதிட்டை, 568,
 கடவுள், 248, 281, 348 [பட்டு, 214
 கடவுள்வரைந்து - கடவுளரை வழி
 கடவுளர் - முனிவர், 5, 288, 298-9,
 354, 370, 547, 587
 கடவுளெழுதல், 524, 527, 529
 கடவுளெழுதவோர்கல், 524, 536
 கடற்கடம்பெறிந்த க ட ம் போர்
 வார்த்தை, 528
 கடற்கரை, 196, 274
 கடற்கரைமெலிக்குங்காவிரி, 183
 கடற்கரைவருணனை, 197
 கடற்காணல் வரிப்பாணி, 203
 கடற்சேர்ப்பன், 214
 கடற்பட்டிரம், 182
 கடற்பக்கம், 182
 கடற்பரப்பு ஊருக்குவமை, 127
 கடறறெய்வம், 16, 204, 217
 கடன், 297
 கடன்கழித்தல், 243
 கடனறிமாந்தர், 390
 கடனிறுத்தல், 219
 கடாவிடுதல், 181, 277, 541
 கடாவுதல், 252
 கடாவுறுத்தல், 259
 கடி - மிகுதி, விரைவு, 59, 377, 542
 கடிக்கை - குத்துக்கோல், 362, 381,
 543
 கடிக்கையார் - அரசனுக்குச் சென்ற
 நாழிகைக்குக் கவி சொல்லுவார்,
 கடிசரி, 90 [139, 157
 கடிஞை - பிச்சைப்பாத்திரம், 258,
 கடிதீங்கு - மிக்க தீங்கு, 404 [274
 கடிப்பகை - வெண்சிறுகடுகு, 182
 கடிப்பகைநுண்கல், 581
 கடிப்பிகுமுரசு, 446
 கடிப்பிணை, 179, 195
 கடிப்பு, 353, 369, 457
 கடியல்வேண்டும், 333
 கடியென்னுமுரிச்சொல் ாறுதிர்தல்,
 கடு, 193 [249
 கடுக்க, 163
 கடுக மரித்தல், 522 [275
 கடுகிவருதலையுடைய காவிரிநீர்,

கடுங்கோன் - ஒரு பாண்டியன் ;
 தலைச்சங்கமிருத்திய பாண்டியர்
 களில் இறுதியானவன், 7, 228
 கடுத்தமுகம், 170
 கடுத்தல் - ஐயுறுதல், 242, 249
 கடுநவை, 144, 400
 கடுமபோர்வார்த்தை, 528
 கடுமை - சினம், 158
 கடுவரல், 275 [371
 கடைஇ - கடாவுதலால், 252, 267,
 கடைக்கருவி - உடுக்கை, 106 [244
 கடைக்கூட்டல் - ஒருப்படுத்தல்,
 கடைக்கொளல் - முடிதல், 177, 200
 கடைகயிறு, 437, 444, 455
 கடைகழிதல், 255 [355, 372, 375
 கடைகழிமகளிர் - பொதுமகளிர்,
 கடைகாணகவையின், 420
 கடைகாப்பாளர், 166
 கடைகால்யாத்தசோலை, 140
 கடைகுமுன்று சுருண்டகுமுல், 78
 கடைகூடுதல், 307
 கடைச்சங்கம, 10
 கடைச்சாமத்திற் க ண் ட க னு ப்
 பத்து நாட்குட்பலித்தல், 404
 கடைசிக்கூத்து, 192
 கடைசியர், 16, 176, 259
 கடைசியர் களித்து ஒருவர்மேல்
 ஒருவர் சேறறை இறைத்தல்,
 கடைத்தலை, 243, 250 [276
 கடைத்தெரு, 156, 430
 கடைநாளெய்தல் - மரித்தல், 396
 கடைநிலை - முடிவு, 165
 கடைநிறுத்தல் - கடைவாயில்
 நிறுத்தல், 568
 கடைப்பிடி, 87, 193
 கடைப்பிடித்தல், 62-3, 76
 கடைமணியின் குரல், 476
 கடைமுகம், 146, 254, 532
 கடைமுகவாயில், 143
 கடையக்கூத்திற்கு உறுப்பு ஆறு,
 89, 192
 கடையம் - கடைசிக் கூத்து ; இது
 பதினோராடலுள்ளொன்று ; வாண
 சுரனுடைய நகரில் வடக்கு
 வாயிற்கணுள்ள வயலிடத்தே
 நின்ற இந்நிராணியாடியது, 58,
 89, 176
 கடையில் இன்ன சரக்கு எண்டுள்ள

தென்று அறிவிக்கக் கொடுக்க
 ஓத்தல், 181, 197
 கடையெயிறு - பன்றிக் கொம்பு
 போலப் புறப்பட்ட எயிறு, 497
 கண் - கணு, தாட்சணியம், முழு
 வின் கண், 66, 69, 113, 116,
 319 [துடித்தல், 548
 கண் இடத்தினும் வலத்தினும்
 கண்களால் முத்தைச் சொரிதல்,
 கண்களிமயக்கம், 521 [308
 கண்கூடு-பிரியதரிசனம், 236, 306
 கண்கூடுவரி - பிரதம தேசத்தில்
 நடித்த நடிப்பு. இஃது ஒருவர்
 கூட்டவன்றித் தானே வந்து
 நிற்கும் நிலைமை, 88, 225-6,
 235, 287, 378
 கண்கொடியகொடிய, 209
 கண்டப்பாடல், 63-4, 108-9
 கண்டம், 18, 168, 199, 210, 219,
 233, 323, 550
 கண்டமுனிற்றம்கொள்ளல், 562
 கண்டனகூற்றிற்கு யாழினிட்ட பா
 கண்டார் கூற்று, 327 [ட்டு, 204
 கண்டி-கண்டத்தையுடையாள, 313
 கண்டிகை, 178, 194
 கண்டிரண்முத்தம், 194
 கண்டிலவெண்ணெய், 177, 193
 கண்டு - செய்து, 321
 கண்டுசருக்கரை, 124, 131
 கண்டுவைத்தும், 307, 473
 கண்ணகன்பரப்பு, 136
 கண்ணகி, 2, 5, 20, 26-7, 34, 46,
 122, 125, 127, 133, 135, 148,
 151, 168, 172, 241-3, 249-50,
 264, 313-4, 322, 341-2, 349,
 416, 424, 436, 438, 447, 458,
 461-2, 472, 480-82, 486, 507-8,
 510, 521, 523, 571-2, 574-5,
 கண்ணகி கூற்று, 429 [580, 583
 கண்ணகிதன் கோட்டம், 570
 கண்ணகிதாதை, 547
 கண்ணகி தாய் கூற்று, 582
 கண்ணகி மதுரையை மும்முறை
 வலம் வந்தமை, 487
 கண்ணகியின் விரதம், 132
 கண்ணகி வேங்கைமரத்தின் கீழ்
 இருந்தமை, 520, 567[சூலம், 302
 கண்ணறையாகிய வாயையுடைய

கண்ணன், 427 [தமை, 190, 445
 கண்ணன் கஞ்சன் வஞ்சங்கடந்
 கண்ணன் கஞ்சனூரம்நெரித்தது,
 89 [451
 கண்ணன்கன்றூற் கனியுருத்தது,
 கண்ணன் சூரியனைச் சக்கரத்தால்
 மறைத்தது, 442, 454
 கண்ணன் பாண்டவர்க்கு நூற்று
 வர்பால் தூதுசென்றமை, 445,
 456-7
 கண்ணன் யானையின் கோட்டை
 ஒசித்தது, 176, 190 [தமை, 89
 கண்ணன் வாணனைவானுய்த்
 கண்ணன் வாலசரித நாடகம், 447
 கண்ணாகிய வலை, 380
 கண்ணாடி, 146, 557-8
 கண்ணூர் ஆடல், 185
 கண்ணி, 477, 491
 கண்ணிய செலவு, 202
 கண்ணிலெயினர், 319
 கண்ணிற்கருமணி, 290, 344
 கண்ணிறப்பிரபையறுதல், 331
 கண்ணினுங்கண்ணின் கடையகத்
 துச் சுவைமிகத்தோன்றல், 84
 கண்ணீர் - கள்ளாகிய நீர், 338
 கண்ணீர் வார்த்தல், 84
 கண்ணுட்டி, 159 [430
 கண்ணுள்வினைஞர், 138, 155, 418,
 கண்ணுளர் - சாந்திக்கூத்தர்,
 மதங்கர், 114, 139, 157
 கண்ணுளாளர் - மதங்கர், 148, 168
 கண்ணெழுத்தாளர் - திருமுக
 மெழுதுவோர், 537 [535
 கண்ணெழுத்துப்படுத்தசகடம்,
 கண்ணெடுகண் ஒருசான் வளர்ந்த
 மூங்கில, 63
 கண்ணெடையாட்டியர்-கள்ளை விற்
 கும் வலைச்சியர், 137, 154
 கண்ணோட்டம், 187
 கண்ணோவுற்றோனவிநயம், 85, 87
 கண்போன்ற மாமன்மகள், 425
 கண்மணிக்கடை, 480
 கண்மணியனையான், 333
 கண்மலர், 133
 கண்முகப்பே-கண்முன்பே, 473
 கண்வலை, 208
 கண்விடுதாமு - ஒருவகைத் தோற்
 கருவி, 105

கண் வெண்முத்துதிர்ந்தல், 29,
கணக்காயர், 7 [296
கணக்காயனார்மகனார் நக்கீரனார்,
கணக்கியல்வினைஞர், 531 [228
கணங்கள் பதினெட்டு, 50, 147,
கணங்கொள் பேய்மகள், 539 [167
கணந்துட்டன், 276
கணநிரை, 318 [கருவி, 105
கணப்பறை - ஒருவகைத் தோற்
கணவன், 210, 263, 520
கணவனைப் பிரிந்து கல்லுருவா
யிருந்தவள் கணவனைக் கண்ட
பின் கல்லுருவம் நீத்தமை, 485
கணவனையிழந்தோர்க்குக் காட்டுவ
க்ணி, 318, 550 [தில், 481
கணிகை, கணிகையர், 2, 283, 400,
548 [வாழ்த்தல், 401
கணிகையர் அரசனையும் நகரையும்
கணிகையர்க்குரிய கலைகள் அறு
பத்துநான்கு, 224, 233-4, 362,
380
கணிகையர் செல்வமில்லாதவரை
விரும்பாரென்பது, 296
கணிகையர் நால்வகையார், 20, 379
கணிகையராயிரவர்வாழ்த்திப் பெய
கணிச்சியோன், 302 [ரிடுதல், 389
கணித விவர்த்தகர், 489
கணையிழந்த அகலம், 556
கணையம்-கணையமரம், 398, 411
கத்தரிகைக்கால், 89
கத்தரிகைக்கை, 91-2 [234
கத்திகை - தொடைவிசேடம், 223,
கத்தூரி, 53, 193, 375
கத்தூரிக்குட்டி, 520
கத்தூரிக்குழம்பு, 194 [559
கத்தூரிச்சாநது, 45, 52, 335, 477,
கதம், 172
கதவம் - கதவு, 252, 293, 503
கதவொடு சேராதபடி வைத்த
நிரைக்கழு, 410
கதிர் - ஆர், 43, 83, 128
கதிர்ச்செல்வன், 460, 464 [553
கதிர்செல்வொழித்தல் - உயர்தல்,
கதிர்த்தல், 84
கதிர்திருகல், 310
கதிர்படுமமயம், 329
கதிர்மண்டிலம், 357
கதிர்வேந்தன், 291

கதிரவன், 214, 266
கதுப்பு, 356, 539
கதுப்புநானம், 193
கதுப்புறவடைச்சி - கொண்டை
களிலே வைத்துப் புரைக்கச்
செருகி, 356
கதை - உதயணன் கதை, பெருங்
கதை, பொய்ப் பொருள் புணர்த்
துக் கூறுவது, 8, 19, 31, 34-5,
80, 133, 152, 245, 410
கதைக்குநாயகி, 34
கதை சொல்லுகிறவர், 330
கதைத்தொடர்பு, 201
கதையையுடையது காதை, 8, 25
கந்த உரு, 58, 89
கந்தபுராணம் : மாபுராணங்கள்
பதினெட்டனுள் ஒன்று, 51
கந்தம், 90
கந்தன், 89, 298
கந்தன்பள்ளி - உறைபூர் ஸ்ரீ
கந்தன்பள்ளி, 288, 298-9
கந்தன் பாட்டு, 88
கந்து, 353, 524
கந்துகவரி, 575
கப்பம் - கறபம் (பிராகிருதம்), 295,
கப்பூரம், 153-4 [307
கபாடபுரம் - இடைச்சங்கமிருந்த
கபித்தக்கை, 91, 93 [ஊர், 7
கபில பரணர், 7
கபிலபுரம் - கலிங்கநாட்டிலுள்ள
கபிலை, 506 [ஒரு நகரம், 504
கபோதககை, 92, 96-8
கம்பராமாயணம், 157, 162, 398,
401, 412, 425, 479, 525, 540,
கம்பலை, 183, 199 [572
கம்பலைமாக்கள், 467, 472
கம்பித்தல், 90
கம்பிதம், 105
கம்புட்கோழி, கம்புள், 16, 258, 275
கம்மாளர்வினை - சிறபம், 418[568
கம்மியர், 115, 143, 162, 181, 493,
கம்மியர்முதலோர் விற்பன, 380-82
கமலம், 149, 151, 338, 351
கமுகந்தாறு, 519
கமுகு, 292, 303, 339, 351
கயந்தலையானை, 561
கயம், 581
கயமலர் - பெரியமலர், 318

கயமலர்க்கண்ணி, 42 [377
 கயல், 149, 207, 225, 272, 337,
 கயல்போலுங்கண், 132, 184, 208
 கயலெழுதியவிமயம், 438
 கயவற்சொல்லியுஞ் செய்யார், 426
 கயவாகு இலங்காபுரத் தரசன்,
 இவன் தனது நகரத்தில் கண்
 ணாகியாகிய பத்தினிக் கடவுளுக்
 குப் பலிபீடம் செய்வித்துப்
 பின்பு கோயிலும் கட்டுவித்து
 வருடந்தோறும் உற்சவம் நடத்
 தியவன், 30, 585
 கயவாய் - புகார், 136, 152, 258
 கயற்கொடி, 526
 கயற்கொடித்தானை, 341
 கயிரவம், 190
 கயில், 442
 கயிலாயம்நிறகுங்கோயில், 246
 கயிலைமலை, 514
 கயிற்கடை-கோக்குவாய், 179, 195
 கயிற்றுத்தொடக்கு, 397, 410
 கயிறறுவகை, 382
 கயிறுதிரித்துவிற்றபவர், 154
 கர்ணீசுதர், 433
 கர்மக்ஷயாதிசயம், 278
 கரகம், 581-2
 கரடி, 329
 கரடி இடித்தல, 341
 கரடிக்குடடி, 520 [106
 கரடிகை - ஒருவகைத் தோறகருவி,
 கரடிப்பிள்ளை, 520
 கரடிபுறறகழ்தல், 329, 340
 கரணக்கூத்து, 80
 கரணத்தியலவர், 166
 கரணம் - கிரியை, கைத்தொழில்,
 விநோதக் கூத்து ஆறனு
 ளொன்று, 64-5, 90, 109-10, 191,
 கரணம்நூறறெட்டு, 80 [434, 530
 கரணவிசேடம், 376
 கரணவோத்து - பதினாறு படல
 நூலின் ஒருபகுதி, 203
 கரத்தல், 523
 கரந்துபடை, 371
 கரந்துபோக்கிடன், 115
 கரந்துவரல், 83
 கரந்துவரலெழினி, 71, 186
 கரந்துவரலெழினி கட்டுமிடம், 115,
 கரந்துறை, 355 [118

கரந்துறைகோள், 275
 கரந்துறைமாக்கள், 504
 கரந்தை, 318-9, 367
 கரந்தையார், 310, 327
 கரவடநூல், 422
 கரவடம் - களவிற்பகுதி, 422
 கரி, 323, 382, 435
 கரிக்களபம் - யானைக்கன்று, 519
 கரிக்கை, 81
 கரிகால்வளவன் காவிரிப்பூம்பட்டி
 னத்தே இருந்து அரசாண்ட ஒரு
 சோழன், இவனுக்குக் கரிகால
 னென்றும் பெயர் உண்டு, இவன்
 இமயமலைவரை வென்று அர
 சாண்டவன், 41, 160, 170, 182,
 185, 199, 277, 400, 484, 487
 கரிகாலன் இமயத்தே புலிக்கொடி
 யைப் பொறித்தது, 161
 கரிகாலன் காஞ்சீபுரத்திலுள்ளசாத்
 தனருளாறசெண்டுபெற்றது, 161
 கரிகாலன் செயத செயல், 160-61
 கரிகாலனாகியமுதற்குடி, 39
 கரிகாலனுக்கு வசச்சரநாட்டரசன்
 முதலியோர் திறைகொடுத்தது,
 162 [வன், 46
 கரிகாற் பெரும்பெயர்த் திருமாவள
 கரிகாற்பெருவளத்தான், 57, 161
 கரிபுறக்கிடக்கை - கரிந்து கிடக்கு
 மிடம், 291, 303
 கரிபுறவட்டில் - புறங்கரிதான அட்
 கரிபொயத்தல, 391 [டில், 414, 426
 கரிமாப்பெருநிறை, 538
 கரிமுகவம்பி, 338
 கரிமுழக்கம், 336
 கரியமால், 486
 கரியல் (துகில்), 375
 கரியவன் - சனி, 258, 275, 286
 கரு, 431
 கருகல், 383
 கருங்கடகு, 159, 539
 கருங்கயல், 170
 கருங்கயனெடுங்கண், 350
 கருங்காலி, 100, 193
 கருங்குருவி, 317
 கருங்கை - வலியையுடைய கை,
 16, 138, 154, 259, 276
 கருங்கை இருவகை, 155
 கருங்கோழிமோசியார், 7, 8

கருஞ்சரக்கு, 137
 கருடப்புள், 454 [306
 கருடப்புள் எழுதிய கொடித்தண்டு,
 கருடபக்கம், 81
 கருடர், 167
 கருடன், 366
 கருடோற்காரம், 382
 கருணை - அருள், 84, 402
 கருணை மறவன், 583
 கருத்து நிகழ்ச்சி, 10
 கருத்தறுகணவன், 506
 கருதற்பாலீரல்லீர், 424
 கருந்தலை - பசுந்தலை, 141, 159,
 கருந்தாழ்க்காவல், 143, 163 [316
 கருந்திறன்மாக்கள், 534 [432-3
 கருந்தொழில் - கொலைத்தொழில்,
 கருந்தொழிற்கொல்லன், 420-21,
 கருநடர், 534 [423
 கருநாடர், 526
 கருப்பசந்தி, 83
 கருப்பத்துளை, 364 [83, 438, 476
 கருப்பம் - சந்தியைந்தனுளொன்று
 கருப்புவில், 44, 127, 579
 கருப்பூரம், 357, 374 5 [257
 கரும்பிறருகுத்த பெருநதேன்,
 கரும்பு, 43, 273-5, 291, 303, 519
 கரும்புலக்கையாக முத்தங்குறறு
 தல், 577
 கருமக்கழிபலம், 390, 402-3
 கருமக்கோட்பாடு, 343
 கருமகாரர், 166
 கருமங்கள் எட்டு, 280
 கருமணி, 86
 கருமவினைஞர் - புரோகிதர், 531
 கருமுகை - பித்திகை, 233-4
 கருமை - பெருமை, 170, 384, 386
 கருவி, 18, 420-22
 கருவிக்குயிலுவர் - தோறகருவி
 வாசிப்பார், 148, 168 [435
 கருவியாற் கள்வரடையும் பயன்,
 கருவியிசைக்கு முறை, 218
 கருவிரலாகம் - கரிய விரலை
 யுடைய குரங்குபோலிருந்து
 சேர்ந்தாரைக் கடிக்கும் பொறி,
 கருவிரற்குரங்கு, 395 [397
 கருவிருத்தல், 83
 கருவில், 312
 கருவிளம் - ஒருமரம், 220

கருவிளை - ஒரு கொடிப்பூ, 491,
 493
 கருவிறல் - கொடியவெற்றி, 397
 கருவூர், 526
 கருவூரான், 157
 கரைதல் - அவகாசித்தல், அழைத்
 தல், ஒசைப்படுதல், வருந்துதல்,
 181, 273, 459, 462
 கல், 113, 383
 கல்யாணம், 514
 கல்லதரத்தம், 415
 கல்லாக்களமகன், 423
 கல்லாடம் கல்லாடரென்பவரால்
 அகவற்பாக்களால் இயற்றப்
 பெற்ற நூல், 383, 444, 512, 560
 கல்லாடர், 7
 கல்லிடுகூடை, 397
 கல்லிடை முடங்கல் - கல்லிடுக்கிற்
 புக்கு முடங்குபடுதல், 364, 385
 கல்லுநின்றமனறம், 144
 கல்லுமிழ்கவண், 141, 397
 கலவென்பேரூர், 310
 கல்லேறு, 384
 கல்விகறறல், 247
 கல்வி கேள்வி, 248
 கல்விப்பாகன், 498
 கலகநாரதன், 186
 கலங்கஞர், 564
 கலங்கரை விளக்கம்-கப்பலையழைக்
 கும் தீநாவென்னும் விளக்கு,
 கலங்கள, 199, 413 [181, 198
 கலத்தானுங் காலானும் பொருளை
 ஈட்டல், 42, 46
 கலந்தருதிரு, 136, 181
 கலந்தருநர், 138
 கலப்பை, 366, 493
 கலப்பைநா, 57
 கலம் - மரக்கலம், யாழ், 19, 36, 39,
 152, 197, 210, 219, 233
 கலம்பகர் சங்கமன், 56 [கொள, 568
 கலம்பகர்பீடிகை பூப்பலி கடை
 கலம்பெரு நுசப்பு, 225
 கலவி, 210
 கலவிருக்கை-பண்டசாலை, 136, 182
 கலவை-பலவுங் கலந்தது, 214, 363
 கலவைக்கூட்டம், 335
 கலவைத்தொகுதி, 349
 கலவைமணம், 48

கலன், 197, 477, 484

கலன்பகர்தல், 505

கலனசைவேட்கை, 423

கலாந்தருகிளவி, 226

கலாபம் - பதினாறுகோவை, 131

கலி . இஃது இடைச்சங்க நூலாகிய பெருங் கலித் தொகைக்கும், கடைச்சங்க நூலாகிய குறுங் கலித் தொகைக்கும் பெயராக வழங்குகின்றது, 8, 18, 452

கலிகெழுக்கூடல், 585

கலிங்கத்துப்பரணி இந்நூற் பெயர் அடியார்க்குநல்லாரால் எழுதப் படவில்லை, ஆயினும் இந்திர விழுவூரெடுத்தகாதையுரையில், அவர எடுத்துக்காட்டிய செய்யுட்கள் இதிற காணப்படுதலால், இங்கே எழுதப்பட்டது, இப் பரணி, “பரணிக்கோர் சயங்கொண்டான்” என்று புகழ் பெற்ற சயங்கொண்டான் என்னும் புலவராற்செய்யப்பட்டது, இதனாற் சில சோழர்களுடைய வரலாறு புலப்படும், 159-61, 410, 479, 543, 551, 557

கலிங்கம் . வடநாடுகளுளொன்று, 23, 486, 504, 506

கலிங்கம் புலராதுடுத்தல், 490

கலிங்கர, 526

கலித்தொகை இஃது எட்டுத் தொகையுள் ஆறாவது, 150 கலிப் பாக்களையுடையது; கடைச்சங்கப் புலவரால் இயற்றப்பட்டது, பாலை, குறிஞ்சி, மருதம், முல்லை, நெய்தலென்னும் ஐந்திணைக்கு முரிய முதற்பொருள் கருப் பொருள் உரிப்பொருளென்னும் மூவகைப் பொருள்களையும் இனிதுவிளக்கி அகப்பொருட் பகுதிகளை விரித்துக் கூறுவது, சொல்லினிமை பொருளினிமையில் மிகச்சிறந்தது, இதில் முதலாவதாகிய பாலை பெருங்கடுங்கோனாலும், இரண்டாவதாகிய குறிஞ்சி கபிலராலும், மூன்றாவதாகிய மருதம் மருதனினதாகராலும், நான்காவதாகிய முல்லை நல்லுருத்திரனாலும், ஐந்தாவ

தாகிய நெய்தல் நல்லந்துவனராலும் இயற்றப்பட்டன, இதனைத் தொகுத்தவர் மதுரையாசிரியனல்லந்துவனார், இது, “புரிவுண்ட” (கலித். 142) என்பதனுரையிலும், “உரிப்பொருளல்லன்” (தொல். அகத். கு. 15) என்பதனுரையிலும் நச்சினர்க்கினிய ரெழுதியுள்ள வாக்கியங்களால்விளங்குகின்றது. இதற்கு நச்சினர்க்கினியர் உரை செய்திருக்கின்றனர், இது குறுங்கலியென்றும், கலியென்றும் கூறப்படும், 7, 23, 49, 51, 123, 126, 129, 179, 190, 264, 289, 298, 302-3, 310, 319, 355, 377, 412, 418, 425, 438-9, 441, 443, 445, 447, 452, 464, 474, 478, 486, 490, 510-11, 513-6, 553, 559, 573, 581, 584

கலிநடம் - கழாய்க்கூத்து, 80, 191

கலிப்பா, 8, 14

கலியாணமகளிர், 201

கலியாணமதுரை, 509

கலியாணவாழ்த்து, 4

கலிவெண்பாட்டு, 26-7, 251

கலை - கருப்பூரம், சரீரம், 254, 269, 312, 322, 325, 347, 375

கலைக்கியானப்பெண், 314

கலைத்தொழில்கள், 201

கலைப்பரியூரதி, 313

கலைப்பாவை, 324, 334

கலைப்பாவையின கோலம், 325

கலைப்பாவையின் மந்திரம், 297

கலைமாது, 40

கலையமரசெலவி, 311, 503

கலையூரதி - துரக்கை, 321-2

கவசம் - 362, 380

கவடிவித்தல், 554

கவடுவட்டம், 384

கவண், 141, 159, 397, 409

கவந்தம், 539

கவயம், 545

கவர்க்குநெறி, 386

கவர்த்தல், 302

கவர்பரிப்புரவி - பகுத்துவிரையுஞ் செலவினையுடைய குதிரை, 146, 166

கவரி, 146, 165, 252, 362, 381, 477,
 கவரிச்செந்நெல், 259, 286 [491
 கவரித்தொங்கல், 276
 கவரி முதலியன எடுக்கும் வரிசை,
 கவலித்தல், 345 [376
 கவலுதல், 495
 கவலை - கவலைக்கொடி, குறுந்தெரு,
 பலவாயொன்றான முடுக்கு,
 முடுக்குவழி, 15, 18, 27, 292,
 303, 365, 386, 495, 509
 கவலைச்சின்னெறி, கவலைப்படு
 கவலைய மகளிர, 460 [நெறி, 302
 கவவு, 36
 கவவுக்கைகளுகிழ்த்தல், 217
 கவவுக்கொள்ளுதல், 376
 கவறசி, 212, 498
 கவற்ற, 290
 கவற்றுமடி (துகில்), 375 [194
 கவான்செறி ஓராபரணம், 178,
 கவி - பாடுவான், 72, 402
 கவிகை, 561
 கவிச்சக்கரவிருத்தி, 160
 கவிஞனமைதி, 62, 107
 கவிப்பன்-பசுமறையத் தேடிய
 பொருளுடையவன், 396, 408
 கவியதுகுறிப்பு, 62
 கவிர், 337, 350
 கவர்மலர், 383
 கவிரிதழ்க்குறுங்கல், 581 [88
 கவுசி - பல்வரிக்கூத்தினுள்ளொன்று,
 கவுசிகன்-ஓரந்தணன், 331
 கவுந்தி ஒருதவமுதியவன், 261,
 263, 264, 283, 285, 353, 387,
 397, 400, 413, 546
 கவுந்திப்பள்ளி, 254
 கவுந்திமுன்சாரணர்வருதல், 278
 கவுந்தியடிகள், 26-7, 255, 271,
 274, 279, 282-4, 294, 298-9, 307,
 309, 329, 340-42, 348, 350-51,
 368-9, 386, 399, 405, 409, 572
 கவுந்தி வழிவளங்கூறல், 272
 கவுரி, 314, 323
 கவைக்கோல்-குத்துக்கோல், கொ
 டிற்றுக்கோல், 398, 420, 432
 கழங்காடுமகளிர், 555
 கழங்கு, 88, 312, 554
 கழல், 314, 497
 கழல்கட்குனி, 144, 164

கழற்றெதிர்மறை, 206
 கழனி, 245, 275, 339, 351-2, 364
 கழாஅமயிர்யாக்கைக்காரான், 259
 கழாஅர்முனறுறை, 182, 484
 கழாய்க்கூத்து, 80
 கழார் ஓரூர், 484
 கழாற்றுக்கு, 59, 91, 378
 கழி - ஊன், 17, 159, 215
 கழிக்கானல், 26, 196, 198, 205
 கழிகடுந்தூயமை, 367
 கழிகாமுகர், 169 [டிய காஞ்சி, 524
 கழிந்தோரொழிந்தோர்க்குக் காட்
 கழிப்பாமபுக்குக்கால ஆறு, 520
 கழிப்பி - கழித்து, 233
 கழிப்பிணிக்கறைத்தோல், 141
 கழிபெருஞ்சிறப்பு, 261
 கழிபேராணமைக்கடன் - தன்னைத்
 தானிடும்பலிக்கடன், 309
 கழிய - மிக, 114
 கழியுமானம், 63, 108-9
 கழீஇய - கழுவிய, 47
 கழு - கழுக்கோல், 398
 கழுக்கோல்போலக்கழுத்திற்பூட்டி
 முறுக்குஞ்சங்கிலி, 410
 கழுகுப்பொறி, 411
 கழுத்தாபரணம், 179, 195
 கழுத்துவடம், 178
 கழுதை, 404
 கழுதையேருழவன், 554
 கழுநீர், 16, 42, 125, 151, 169,
 172, 223, 335, 348, 383
 கழுநீர்ச்சேக்கை, 127
 கழுநீர்ப்பிணையல், 43, 49, 330,
 கழுநீர்மலர், 131 [341
 கழுநீர்முதல், 276
 கழை, 186
 கழைநெல், 29, 154
 கள்கடுகமயக்குதல், 276 [434
 கள்வர் இடத்தாலடையும்பயன்,
 கள்வர் உருமாறிக் களவு காண்டல்,
 462
 கள்வர்க்கு மந்திரம், தெய்வம்,
 மருந்து, நிமித்தம், தந்திரம்,
 இடன், காலம், கருவியெனச் சாத
 னங்கள் எட்டுண்டென்பது, 421
 கள்வர் காலங்கருதிப்பொருளைக்
 கைப்பற்றின் யாவராலும் விலக்க
 இயலா தென்பது, 422, 435

கள்வனைக்கோறல்கடுங்கோலன்று, கள்வாய்நீலம், 209 [480]
 கள்வாயநெய்தல், 212
 கள்விலையாட்டி, 317 - 8
 கள்விறகும்வள், 326-7
 கள்ளக்கமலம், 170
 கள்ளப்படி, 481 [மன்றம், 144]
 கள்ளரை நடுக்கும் வெள்ளிடை
 கள்ளாகிய நீர், 129
 கள்ளு, 159
 கள்ளுங் களவுங் காமமும் பொய்யும்
 வெள்ளைக் கோட்டியும் விரகினி
 லொழிமின், 587
 கள்ளுண்டு களிக்கும் வாழ்க்கை, 311
 கள்ளுண்டு மயங்கல், 212
 கள்ளாவிறகும்வலைச்சியர், 154
 களங்கம், 363, 382
 களங்குவித்தல், 540
 களங்கொண்டோர்-வென்றோர், 141
 களங்கொள்ளல், 553
 களத்தாடுங்குத்திகள், 157
 களபம் - (யானைக்) கன்று, 519
 களமர் - உழவருடைய கீழ்க்குடிகள்,
 களரி, 21 [16, 259, 276]
 களரியாவிரை இது தலைச்சங்கப்
 புலவர்களியற்றிய நூல்களுள்
 ஒன்று, 7, 228
 களவழிவாழ்த்து, 277
 களவில் தலைமகன்கூற்று, 210
 களவிறற்றமுபினவன், 420
 களவின்பகுதி, 422
 களவு, 367
 களவுகண்டுண்ணும் ஊண், 321
 களவுநூல், 422, 433-5
 களவுநூற்றறுறை, 435
 களவுப்பொருள், 502
 களவெற்றி, 533
 களவேள்வி, 30, 31, 549, 563
 களன் - அரங்கு, 361
 களி - சேறு, 88-9, 234
 களித்தரை, 113
 களித்தல், 84
 களித்துயில் - இன்பத்துயில், 125,
 களித்தோனவிநயம், 85 [132]
 களிப்பு, 359
 களிமகன், 423, 436
 களிமகிழ்வு, 122
 களியம், 90

களிற்றரசுவயங்கியகோட்டம்-ஐரா
 வதம் நிற்குங் கோயில், 165
 களிற்றின்பாகர்-யானைப்பாகர், 139
 களிற்றுப்பொறி, 411
 களிற்றெருத்தம், 540
 களிறு, 245, 404
 களைபறிப்பார், 273 [தல், 471]
 களையாத்துன்பம் - கணவனையிழுத்
 தறகடக்கை - இரட்டைக்கையு
 ளொன்று, நண்டுக்கை, 97, 441,
 கறகடகம், 116, 440, 449 [451]
 கறகடவுள், 569
 கறகப்படுவனகற்றல், 367, 369
 கறகவி, 410
 கறகாட்சி, 28 [536, 540]
 கறகால்கொள்ளுதல், 184, 523-4,
 கற்கோள்காலகேளெனவிசாரம், 28
 கறபகதருநிறகுங்கோயில், 145,
 கறபாறை, 291 [239, 245]
 கறபின்கொழுந்து, 417
 கற்பு, 204, 417
 கற்பு இருவகை, 23
 கற்புக்கடம் பூண்டதெய்வம், 394,
 கற்புக்கடன், 506 [471, 571]
 கற்புடைப் பெண்டிரைத் தேவரும்
 முனைவரும் ஏத்துதல், 24 [523]
 கற்புடைமகளிரியல்பு, 39, 250, 394,
 கற்புடைமங்கையர இருக்கும் நாட்
 டில் வானம் பொய்யாது பெய்
 தல், 394
 கற்பு தவத்தினுஞ்சிறந்ததென்றல்,
 கற்புமுலலை, 53 [309]
 கற்றல், 247
 கற்றறிமாக்கள், வினைப்பயனுண்
 னுங் காலகைகையாறு கொள்
 கற்றோர், 296, 308 [ளார், 353]
 கறவை, 438, 494 [500, 579]
 கறவைமுறை செய்தோன, 480,
 கறி - மிளகு, 365, 386
 கறிவல்லி, 15, 519
 கறிவளர் சிலம்பு, 513, 562
 கறுப்பு, 159
 கறை - கடமை, கறுப்பு, 159
 கறைகெழுகுடிகள், 122, 129
 கறைகெழுநாடு கறைவீடு செயம
 மின், 503, 567
 கறைகெழுபாசம் - கரியபாசம், 391
 கறைகெழுவேல், 206

கறைத்தோல்-கருங்கடகு, 141, 539
 கறைவீடுசெய்தல், 503, 567
 கன்மங்களைக்கழுவினவன், 280
 கன்மாப்பலகை, 7
 கன்றமராயம் - கன்றுகள் மேவிய
 பிடித்திரள், 358, 376
 கன்றருத்தி மிக்கதனை யாவர்க்கு
 மளிக்கும் கோவலர், 405
 கன்றியகள்வன் - களவிறற்றும்
 கன்று, 494 [பின்வன், 420
 கன்றுதல், 2, 468, 474
 கன்றுதேராவிற்குரல், 393
 கன்னக்கோல், 432
 கன்னகம் - அகழகருவி, 420, 432
 கன்னகர், 551
 கன்னபரம்பரை, 483
 கன்னர்நூறுவங் செங்குட்டுவ
 னுக்கு நட்பினராகிய ஆரிய
 அரசர், 536-7
 கன்னிற்பெற்றவங்கம், 538
 கனனார், 138, 154
 கன்னி, 103, 204, 486
 கன்னிக்கோலம், 324
 கன்னிகாரம்-கோங்கு, 293, 304
 கன்னிநீர்ஞாழல், 206
 கன்னியர்கைவிளக்கேந்தல், 556
 கன்னியாகுமரி, 405
 கன்னியாகுமரிக்குத் தெற்கே சில
 நாடுகளிருந்தனவென்பது, 228
 கனககூடம்-கனகமாளிகை, 23, 553
 கனகவிசயர-கனகனும் விசயனும்,
 இவர் ஆரிய மன்னருள் ஒரு
 சாரார், இவ்விருவரும் பாலகும்
 ரன் புதல்வர், முதலிற் செங்குட்
 டுவனுக்குப் பகைவராயிருந்து
 பின்பு அவனால் வெல்லப்பட்ட
 டோர், 538, 543, 545, 552
 கனகன், 536, 540
 கனத்தல், 384
 கனல்விழி, 189 [428
 கனவு - கன, 242, 249-50, 391,
 கனநூல் - இது கனவின் பயனைப்
 புலப்படுத்துவதற்கு 30 கட்ட
 னைக்கலித்துறைகளால் அந்தாதி
 யாக இயற்றப்பட்ட ஒரு நூல்,
 கனவின்திறம், 26 [404
 கனிக்காய் - முதாரிக்காய், கனிக்கு
 ஆனகாய், 413, 426

கனிட்டன் - சிறுவிரல், 65, 110
 கனித்துவர்வாய், 557
 கனைகுரனரை, 258
 கனைதல் - செறிதல், 349
 கனையெரி, 358, 522
 கா, 113, 292, 303, 358, 517-8
 காஅர்க்குரவை, 535
 காகபாதம், 363, 382
 காங்கூலக்கை மூன்று, 92, 94
 காசறுவிரை, 45
 காசறைக்கரு - கத்தாரிக்குட்டி, 520
 காசறைத்திலகம், 557
 காஞ்சி - ஏழு கோவையாலான
 அணி, ஒருமரம், 14, 131, 367,
 492, 524, 577
 காஞ்சித்தானை - எதிருன்றிய
 சேனை, 538
 காஞ்சிதம் - பாதமைந்தனு
 ளொன்று, 81 [294, 528
 காட்சி - மனத்தால் நிச்சயித்தல்,
 காட்சிவரி-தன்வருத்தம் பலருங்கா
 ணும்படி நடித்தல், 88, 226, 235,
 காட்டம் - சமித்து, 490, 501 [378
 காட்டல் - தருதல், 272
 காட்டாளத்தி, 104
 காட்டிக்காயர், 435
 காட்டுக்கோழி, 275, 331
 காட்டுக்கோழிச்சேவல், 345
 காட்டுநெறி, 303, 402
 காட்டுமல்லிகை, 337
 காட்டையிட்டநாடு, 255, 271
 காடு, 65, 187, 292, 319, 329, 482
 காடுகாண்காதை, 182, 288
 காடுகிழாள்வெயில், 129
 காடுதீப்பிறத்தல், 358, 376
 காடுமுதினகடகு, 362
 காண்கிறபார், 422
 காண்டகுசிறப்பிற கண்ணகி, 46
 காண்டம் 9
 காண்டல் - காணுதல், பண்ணுதல்,
 காண்டாவனம், 494 [162, 196,
 காண்பு, 290
 காண்மார், 557
 காண்வரி, 88, 226, 235, 378
 காண்வரிக்கோலம், 225, 236
 காணிக்கை, 230
 காணிகா : இகவென்பது ாறுதிரிந்
 தது, காண்பாயாக, 460, 464

காணிய - காண, 421, 433
 காணியாளர், 156
 காணுங்கோள், 470
 காத்தல், 225
 காத்தாலம், (துகில்), 375
 காதணி, 195
 காதநான்கு, 144, 164
 காதலர், காதலன், 36, 414, 522
 காதலற்கெடுத்த ஆதிமந்தி, 484
 காதலி, 182
 காதற்கொழுநன், 1
 காதன்மிகுதியாற் கலங்கல், 212
 காதன்மை, 40
 காதி-ஒருவகைக்கண்மம், 179, 280
 காந்தண்மெல்விரல், 179, 195, 202,
 காந்தருவர், 167 [216
 காந்தாரபஞ்சமம் - பாலைப்பண்
 ணின் திறமைத்தனனுள்ளொன்று,
 18, 134
 காந்தாரம்-ஆசான் அகச்சாதி, ஒரு
 பண், பாலைப்பண்ணின் திற
 மைத்தனனுள்ளொன்று, 101, 232,
 காந்தாரி, 103 [334, 350, 453
 காப்பிய இலக்கணம், 10
 காப்பியிக்கவிகள், 8, 10
 காப்பியக்குடி சோழ நாட்டுள்ள
 தோளூர், இது சீகாழிக்குத்தென்
 கிழக்கிற் சிறிது தூரத்திலுள்
 ளது, தேவநதியின் கணவனும்
 தேவனுமாகிய சாத்தன் மானிட
 மகனாகி இவ்வூரில் வளர்ந்தான்,
 582
 காப்பியத்துக்கு அங்கமான நவச்
 சுவை, 160
 காப்பியம், 6, 9, 11, 24-5, 32, 455
 காப்பு - திக்கிற்றேவதைகள், 568
 காப்புக்கடைநிறுமின், 510
 காப்புக்களைக் குறித்துப் போற்றி
 யென்றல் மரபு, 349
 காப்புடைவாயில், 420
 காமக்கடவுட்குவிழவு, 184 [392, 404
 காமக்கடவுள் - காமதேவன், 173
 காமக்கள்ளாட்டு, 494
 காமக்களி, 149 [தெய்வம், 307
 காமக்குரோதாதிகளெல்லாமுடைய
 காமக்கோட்டம்-காமாட்சிகோயில்,
 161
 காமஞ்சார்பாக்காதலினுழந்து

இடும்பையெய்தி யிறந்தோர்
 பலர், 354
 காமஞ்சாலாவிளமையோள் வயின்
 ஏமஞ்சாலாவிடும்பை யெய்தி
 யோன், 209
 காமஞ்செய்யுமாணிக்கவளை, 194
 காமத்துப்பால், 29
 காமநூல் - ஒருவகைமலர், 51
 காம்பரவசம், 21, 432
 காமம் காமரெனவிகாரப்படல், 194
 காமம்வெகுளியமயக்கம், 262, 282
 காமமிக்ககழிபடர்கிளவி, 213, 215
 காமர் - அழகு, 269
 காமராசன் ஆணை, 223, 233
 காமரு : காமம்வருமென்பது விகா
 ரத்தாற்காமருவெனநின்று கண்
 டார்க்கு விருப்பம் வருமென்ப
 தாயிற்று, 125, 132, 194
 காமவல்லி, 170
 காமவவிறயம், 83-4
 காமவேள் கோட்டம், 243, 250
 காமவேளடையவில்விழா, 374
 காமன், 88, 127, 134-5, 157, 172,
 176, 192, 211, 222, 250, 286,
 368, 400
 காமன் ஐங்கணையனென்பது, 558
 காமன் கையறுதல், 579
 காமன்செயல் பிறரை வருத்துத
 லென்பது, 207, 283
 காமன் சேனை - மகளிர், 218, 229
 காமன் தேர் - தென்றல், 229 [229
 காமன் தேருக்குத்தென்னர் காவல்,
 காமன் பாசறை - சோலை, 229
 காமன்புரவி கிளி, 229
 காமன் புரவிக்குக்கிள்ளிகாவல், 229
 காமன் மகன் - அநிருத்தன், 191
 காமன் யாணை அந்தி, 229, 235
 காமன் யாணைக்குச் சேரமான்
 காவல், 229
 காமனாடிய பேடு, 191 [229
 காமனுக்குச் சின்னம் ஊதி - குயில்,
 காமனை விழித்த நாட்டம், 366
 காமனை வென்றோன், 262 -
 காமனெறுக்குந்துன்பம், 353
 காமின், 542
 காமுகர், 172
 காமுறுதெய்வம், 295, 307
 காய்க்குலைத்தெங்கு, 339

காய்சினவழுதி : தலைச்சங்கமிருத்
திய பாண்டியர்களுள் முதல்வன்,
7, 228 [வென்றுமாம், 488
காய்த்திய-சுடவேண்டி, கோவித்த
காய் பொன்னுலை, 397
காயம் - வெள்ளுள்ளி 292, 303
காயாம்பூ, 15, 384, 427, 348
காயாமலர் துர்க்கை மேனிக்கு
உவமை, 317, 326
கார் - கார்காலம், மேகம், 14, 207,
கார்க்கடப்பந்தார், 513 [357, 535
கார்காலத்து அணிவன, 356
கார்காலத்துப்பூக்கள், 373
கார்த்திகை - தத்கிணுமர்த்தி
யென்பவனது தாய், வார்த்திகள்
மனைவி, 116, 502-3, 512
கார்த்திகைபரணி, 504
கார்ப்பருவச் சிறப்பு, 373
காரகல், 181, 198
காரகில், 124, 131, 374
காரணன், 262, 281
காரணியும்பொழில், 263
காரரசாளன் - காரையாளுமரசன்,
357, 373-4
காரான் - எருமை, 16, 259
காரி - கருங்குருவி, காரியெருது,
438, 447
காரிகை, 179, 204, 273, 291, 471,
காரிகைபாசுரம், 345 [482
காரிப்புள்ளின் நிமித்தம், 317, 326
காரியமாயிருப்பதொரு நிமித்த
காருகத்தம், 248 [பலம், 390
காருகத்தொழில் இருவகை, 153
காருகபத்தியம், 500 [யர், 137, 153
காருகர்-நெய்வோர், பட்டுச்சாலி
காருகவடி - கிரகநிலை, 530
காரையெதிர்பருவம், 373
கால் - வட்டை, 19, 39, 47
கால் கொப்புளங்கொண்டு நிலத்திற்
பாவாமை, 406
கால் கொள்ளல், 184, 542
கால்கோள், 5, 28, 144, 523
கால்சீத்தல், 244
கால்பாவுதல், 507
கால்யாத்த - ஒழுங்காக யாத்த, 140
கால்வழக்கருநிலைக்குன்றம், 514
கால்விரலணிகள், 194
காலக்கணிதர் - கணியர், காலத்தை

எண்ணியிடுவார், சோதிடர்,
காலணி, 20, 21, 419 [139, 156
காலத்தாற கள்வரடையும்பயன்,
காலதர்-சாளம், 136, 152 [435
காலதூதன், 430
காலப்பண், 222
காலம், 421
காலம் பன்னிரண்டு, 14
காலமயக்கம், 229, 305, 433
காலமழைபொய்த்தறியாது, 406
காலமுங் கடவுளாதல், 373
காலமுன்றையுமுணர்ந்த முனி
வன், 187
காலமென்னுங்கூற்று, 11
காலவணிமை, 342
காலவழக்கு, 245, 247, 425
காலவுணர்ச்சி, 271
காலாட்படைத் தலைவர், 158
காலுறவீழ்தல், 261 [357
காலை-காலம், 14, 227, 291, 302,
காலைக்கடன் கழித்தல், 342
காலைப்பொழுதிற் பொழுது
போக்கு, 372
காலைமுரசக்கணைகுரலோதை, 336
காலைமுரசம் - பள்ளியெழுச்சி
முரசு, 106, 349, 352, 368, 437,
காலையோலக்கம், 500 [532
காவணம், 424
காவதம் - காதம், வகரம் பகுதிப்
பொருள் விசுதி, 254, 260, 270,
காவதன், 88 [334, 347, 504
காவல், 163, 478
காவலில் அடிப்படல், 21
காவலையுடைய வாயில், 432
காவறகணிகையர் - இராக்கடை
வேசையர், களத்தாடுங்கூத்தி
கள், 139, 157
காவற்காடு, 285, 321, 355, 371,
காவறசோலை, 376 [409
காவறபூதம், 140
காவறபெண்டு-செவிவித்தாய், 570-
காவறறெய்வம், 23, 489 [72
காவாநா, 536
காவாளர், 397
காவி, 125, 132, 482
காவிதி-வரியிலார், 489
காவிதிப்பட்டம், 407
காவியம், 1, 4, 5

காவிரி, காவிரிப்பேரியாறு, 163, 166, 183, 203, 254, 258, 263, 290, 301, 407, 486, 524
 காவிரிக்கரை மணற்பாசையை ஒரு தீதி கணவனாகக் கொண்டது, 483
 காவிரி குடகவரையிற்பிறத்தல, 275
 காவிரிச்சங்கமுகம், 248
 காவிரிச்சிறப்பு, 286
 காவிரித்துறை, 147, 484
 காவிரிநாடன், 33, 574
 காவிரிநாடு, 175, 187
 காவிரிநீர் கங்கைநீரென்பது, 278
 காவிரிப்பட்டப்பைப் பட்டினம்-காவி ரிப்பூமப்பட்டினம், 394
 காவிரிப்பயன், 47
 காவிரிப்பாவைதன்புதல்வர்-வேளா ளர், 260, 278 [மை, 483-6
 காவிரிப்பூம்பட்டினத்தின் பெரு காவிரிப்பூமப்பட்டினத்து இந்திர விகாரமஏழு உண்டென்பது, 268
 காவிரிப்பூமப்பட்டினத்து ஐவகை மன்றங்களுண்டென்பது, 143, 163
 காவிரிப்பூம்பட்டினத்துக் கற்புடை மகளிர் அறுவர் கதை, 484-5
 காவிரிப்பூம்பட்டினத்தெல்லை, 161
 காவிரிப்பூமப்பட்டினம், 172-4, 247, 265, 399 [394
 காவிரிப்பூம்பாக்கத்துப் பட்டினம், காவிரிபுரக்குநாடுகிழவோன், 551
 காவிரி பூவாடைபோர்த்தல், 210
 காவுந்திகை, 262
 காவுந்தியையை, 255-6, 258, 264, 296, 353, 393
 காவேரி, 203-4, 200-11
 காவேரிப்புகார், 199
 காழ் - வடம், விதை, 53, 125, 272, காழ்ப்பு, 113 [296, 362
 காழகத்து ஆக்கம், 47
 காழகம், 404, 493
 காழகில், 335
 காழாரம், 125
 காழியர் - பிட்டுவாணிகர், வண்ணா ருமாம், 137, 154, 181, 198
 காழூன்றுகடிகை - குத்துக்கோல், காழோர் - பரிக்காரர், 489 [381
 காணுதி, 218
 காளி, 88, 157, 478, 486

காளிதாசர் ஒரு சிறந்த வடநூற் புலவர், 172
 காளிந்தியாறு, 427 [தது, 319
 காளி நஞ்சுண்டுஞ் சாவாதிருந் காற்சரி - காலணியுள் ஒன்று, 194
 காற்சவடி, 178
 காற்றின் குணம், 102-3
 காற்றூதாளர், 542
 காற்றேறு, 384
 காற்றைப்பிடித்துக்கடத்திலடைத் காறு - அளவு, 134, 369 [தல், 11
 கான்மோதிரம், 178
 கானக்கோழி, 15, 258, 312, 520
 கானத்தகில், 520
 கானநறுவேங்கைக்கீழாள், 516
 கானப்படம்-கானமாகியகிடுகு, 381
 கானம் - முல்லை, நந்தவனம், காடு மாம, 169, 291, 297, 340, 358, 375, 391
 கானல், 180, 182, 205-7, 211-2, 217-8, 222, 227, 230, 238, 545
 கானல்வரி - இசைப்பாவையுள் ஒன்று, 25-6, 88, 188, 206, 217
 கானல்வரிப்பாடல், 210
 கானல்வரிப்பாணி, 203, 227, 545
 கானல்வேலி, 215
 கானவர, கானவன், 310, 320, 553
 கானவாரணம் - காட்டுக்கோழி, 15, கானவேங்கை, 516, 520 [18, 331
 கானறறடம், 243
 காணங்கோழி, 275
 காணுறை தெய்வம், 296
 காஷாயம், 540
 கிடக்கச்செயதேயும், 511
 கிடக்கை, 68, 257, 263, 291
 கிடங்கு, 397, 399, 410
 கிடத்தல் (ஆசனம்), 367
 கிடா, 404
 கிடாரவன், 374
 கிடுகின்படம்-தோறகிடுகு, 362, 381
 கிடேச்சு - நெட்டி, 155
 கிடேச்சுமாலை, 362
 கிடை - நெட்டி, 138, 481
 கிடையால் விலங்கு, பறவை, பூ முதலியன செயதல், 155
 கிளை - கூத்தர்பறை, தடாரி, மரு தப்பறை, 16, 277, 349
 கிளைநிலைப்பொருநர், 336, 349

கிணைப்பொருநர், 16, 269
 கிணைவன், 277
 கிம்புரி-கொம்பிலணியும்பணி, 165
 கிம்புரிப்பகுவாய், 146
 கிம்புருடர், 167
 கிரகநிலை, 530
 கிரந்தம், 390
 கிரமம், 66
 கிரவுஞ்ச பருப்பதம், 512
 கிரியாசத்தி, 323 [யை, 188, 367
 கிரியை - அங்கக்கிரியை, தாளக்கிரி
 கிரியைகள் எட்டு (பண்), 105
 கிருகரவாயுவின் குணமும் செய்கை
 கிருட்டிணபக்கம், 504 [யும், 104
 கிருத்திரிமம், 459
 கிருத்திரிமவேடம், 150
 கிருதகிருத்தியன், 280
 கிருபாவீரன், 389, 401
 கிழங்குகழ்குழி, 256
 கிழத்தீ, 296
 கிழமை, 35, 40, 63, 108
 கிழவன், 88, 302
 கிழவி, 88
 கிழார் - பூட்டைப்பொறி, நீரிறைக்
 கும் கருவியிலொன்று, 258, 275
 கிழார், 332
 கிழான்பசுசை (ஆரம்), 375
 கிழி - சீலை, 138
 கிழியாற்படமுதலிய செய்தல், 155
 கிள்ளி - சோழன், 229, 548
 கிள்ளு, 88
 கிள்ளை, 15, 229, 362, 520
 கிளர்ச்சி வரி, 378
 கிளர்தல், 1
 கிளர்முத்து - பருமுத்து, 165
 கிளர்வரி, 84, 226, 235, 237
 கிளவி, 44
 கிளி, 44, 312
 கிளிகடிதல், 509
 கிளிச்சிறை, 121, 364, 385, 431
 கிளிநிறம், 383
 கிளிபுரைகிளவி, 225, 236
 கிளை - ஐந்து நரம்பு, கிள்ளை, கூட்
 டம், 169, 202, 216, 220, 232,
 கிளைஞர், 403 [323, 362
 கிளைஞர்க்குப் பசிப்பிணியறுத்தல்,
 கிற்றல் - செய்தல், 434 [391
 கின்னரம், 380

கின்னரர், 167
 கீதக்குறிப்பு, 79
 கீதவடிவு மூன்று, 119
 கீதவுறுப்புக்கள் நான்கு, 119
 கீதாங்கம், 90 [58
 கீதானுகம்-கீதத்துக்கு வாசித்தல்,
 கீரங் கொற்றர், 7
 கீரந்தை - மதுரையிலிருந்த ஓரந்த
 ணன், 499
 கீரந்தையார் - இடைச்சங்கப் புலவ
 ருளொருவர், 7, 8
 கீரி, கீரிக்குட்டி, 389, 402
 கீழ்க்கணைக்கம், 87
 கீழ்கடற்கரை, 375
 கீழ்காற்று, 358, 375
 கீழத்திசை, 246
 கீழத்திசையகில், 131
 கீழமகள், 392, 403 [கூறல், 431
 கீழமகளைத் தனித் தன்மையாற
 கீழவபிறறுக்கச்சை, 145, 165
 கீழறறுப்போதல், 122, 478
 கீழறுக்குமமைச்சர், 144
 கீழறை, 164, 282
 கீழறு, 59, 90, 382-3
 குக்கிற்கண், 383 [375, 491
 குங்குமம் (வாசம்), 219, 230, 335,
 குங்குமமரம், 315 [ம்பு, 223, 348
 குங்குமமும் அகிலந் தேய்த்த குழ
 குங்குமவளாகம், 219
 குச்சரி (துகில), 375
 குசைக்கயிறு, 381
 குஞ்சரம், 402
 குஞ்சரவொழுகை, 555
 குஞ்சி, 274, 467, 472, 534, 554
 குஞ்சித்தல், 90, 93, 220, 231, 341
 குஞ்சித்தலை, 159
 குஞ்சிதம்-பாதம் ஐந்தனுள்ஒன்று,
 குட்டக்கலப்பை, 259 [81
 குட்டச்செந்தூக்கு, 29
 குட்டி கீரிக்கும் உரித்தாதல், 390
 குட்டிப்பிடவம், 349
 குட்டுவர் பெருந்தகை, 546
 குட்டுவன், 532, 542, 569 [564
 குட்டுவன் அகப்பாவெறிந்தமை,
 குடக்கால் விளக்கம், 181, 198
 குடக்குத்துள்ளல், 202
 குடக்கோ - குடதிசைக்கோ, 1, 32,
 குடக்கொங்கர், 585 [532, 563, 586

குடகர், 535 [275
குடகவரை - காவிரிதோன்று மலை,
குடகாற்று, 354, 372
குடங்கை, 92, 94, 97-8, 273
குடங்கை நெடுங்கண், 576 [191
குடங்கொண்டாடிய குடக்கூத்து,
குடசம-வெடபாலை, 177, 347, 356,
குடத்தண்டு, 198 [373, 580
குடத்தாடற்குறுப்பு ஐந்து, 89, 191
குடத்துப்பால் உறையாமை அப
சகனம், 337-8
குடதிசை, 18, 124, 131, 254
குடதிசையாளுங் கொற்றம், 552,
567, 588
குடநாட்டார் வழக்கு, 128, 402,
குடநாடு, 322 [454
குடப்பாம்பு, 411
குடப்பிழக்கை, 88
குடம - குடக்கூத்து, தயிர்த்தாழி,
பதினோராடலுள்ளொன்று, அஃது,
அதிருத்தனை வாணன் சிறை
வைத்தபொழுது அவ்வாணனு
டைய சோநகரவீதியிற் சென்று
கண்ணன் பஞ்ச லோகங்களா
லும் மண்ணாலும் செய்த குடங்
கொண்டாடிய கூத்து, விநோதக்
கூத்து ஆறனுள்ளொன்றுமாம்,
80, 89, 176, 191, 447
குடமபுகாக்கூவல், 571 [301
குடமலை - குடகமலை, 47, 258, 290,
குடமலையாட்டி - குடநாட்டினையா
ளுஞ்செல்வி, 313, 322
குடமுழவு - ஒருவகைத்தோற்
கருவி, குடமுழா, 74, 105, 118,
குடவர், 516 [378
குடவர்கோ, 516, 546, 554
குடாவடி - வளைந்த அடிகளையுடை
யது, 520 [520
குடாவடியுளியம் - பிள்ளைக்கரடி,
குடி, குடிகள், 35, 164, 286, 508,
குடிக்குற்றம், 377 [588
குடிகை - கோட்டான், 330
குடிகைப்பள்ளி, 114
குடிநடுக்குறாஉங்கோல், 530
குடிப்பிறப்பு, 271
குடிப்பெயர், 35
குடிபழிதாற்றுங்கோல், 498
குடிபுரவண்ணல், 523

குடிபுறந்தருதல், 558
குடிமுதல் பிழைத்தல், 520
குடிமுதற்சுற்றம் - தாய் தந்தை
குடில், 431-2 [முதலியோர், 429
குடிலம், 105
குடுக்கை, 106
குடுப்புக்கால், 90
குடும்பம், 399
குடும்பு, 88
குடுமிப்பருவம், 246
குடை - பதினோராடலுள் ஒன்று;
அஃது அசுரரோடு பொருத
போர்க்களத்தில் முருகன் குடை
யைத் தாழ்த்து ஆடியது, 71,
176, 490-94, 501
குடைக்கு மதியம் உவமை, 556
குடைக்கூத்துக்கு உறுப்பு நான்கு,
குடைகால் விளக்கு, 181 [89, 191
குடைச்சூல் - புடைதாழ்த்தல், 419,
குடைதல், 15, 183 [431
குடைந்தாடல், 511 [349, 525, 530
குடைநாட்கொளல், 142, 160-61,
குடைநிலைவஞ்சி, 525
குடைநிழன் மரபு, 37
குடைமங்கலம், 33
குடைமூன்று, 288, 298
குடையின் தண்மை, 298, 399
குடையுங்கோலும் பிழைத்தல், 546
குடையைநாளொடு பெயர்த்தல்,
142, 160 [குடைமணி, 476
குடையொடுகோல்வீழ்நடுங்குங்
குண்டக்கணிகை, 283
குண்டப்பார்ப்பீர்-சிறுபிள்ளைகள்,
குண்டம், 283 [502
குண்டம் இரண்டு, 250
குண்டிகை, 490, 501
குண்டிகைக்குறுமுனி, 7
குண்டுக்கூற்றம் - சேரநாட்டின்
குணக்கு, 586 [ஒரு பகுதி, 300
குணகடற்றுக்கீர், 47
குணகாரை நாடு ஏழு, 228
குணதிசை, 124, 288, 299, 374
குணதிசைக்குன்றம், 552
குணதிசையகில், 131
குணநூல் : இது நாடகத்தமிழ் நூல்
களுள்ளொன்று, இதிலுள்ள சில
குத்திரங்கள் மட்டுமே நடை
பெறுகின்றனவென்றும், நூல்

- இறந்து போயிற்றென்றும் அடியார்க்கு நல்லாரெழுதியிருக்கின்றனர், 9, 80
- குணப்பெருங்கோமான், 262
- குணப்பொருட்கோமான் - குணங்களைச் சம்பத்தாகவுடையவன், 281
- குணம் எட்டு, 262, 281
- குணலைக்கூத்து, 89
- குணவதன - குணத்தையுடையவன், 261, 280
- குணவாயில் திருக்குணவாயிலென்பதோரூர், வஞ்சிநகரத்துக்குக் கீழ்த்திசையிலுள்ளது, இளங்கோவடிகள் துறவுபூண்டு இவ்வூரில் இருந்தார், 586-7
- குணவாயிறகோட்டம், 1, 5
- குணவிரதம், 280
- குணாட்டம், 89
- குணலை, 89
- குணில் - குறுந்தடி, 15, 441, 569
- குத்துக்கோல், 381, 420, 432
- குத்துதல், 90, 199, 435
- குதம்பை, 179, 195
- குதலைச்செவ்வாய், 494, 583
- குதிரை, 88, 213
- குதிரைப்பந்தி, 349, 398
- குதிரைமுகவோடம், 350
- குதாவில், 377
- குந்தம் - சிறுசவளம், 398
- குப்பை - குவியல், 197
- குமபம் - குடம், கூத்து, 89, 146, குமபீடு, 89 [449]
- குமடெறிவான் (கருப்பூரம்), 375
- குமரவேள தலைச்சங்கப்புலவருள் ஒருவராயிருந்தனரென்பது, 228
- குமரவேள் தேவி, 509
- குமரன்-கபிலபுரத்தரசன், முருகக் கடவுள், 504, 506, 515
- குமரி தென்பாற்கண்ணதோராறு, இதுமுறகாலத்தே கடல்கொள்ளப்பட்டது, மலை நாடுகளுளொன்று, 7, 12, 62, 107, 204, 297 309, 311, 321, 399
- குமரிக் கடல், 218 [286]
- குமரிக் கூடு - அழியாக்கூடு, 259, குமரிக் கோடுவரை கடல்கொண்டது 289
- குமரிக் கோலத்துக் கூத்து, 316
- குமரிக் கோலம், 314
- குமரித்துறை, 387, 497, 546
- குமரிமாதேவி, 314
- குமரியடிதொடல், 319
- குமரியாகியபௌவம், 228
- குமரியாற்றிற்கும் பஃறுளியாற்றிற்கும் இடையே நாற்பத்தொன்பது நாடுகள் இருந்தனவென்பது, குமரியொடு வடவிமயம், 568 [228]
- குமரிவடபெருங்கோடு, 228 [427]
- குமரிவாழை - ஈனாதவாழை, 414, குமிழ், 126, 133, 149, 170, 224
- குமுதம், 453
- குயம் - அரிவாள், 414, 426
- குயவர், 138, 155
- குயில், 210, 227, 240, 425, 534
- குயிலாலுவம்-இமயமலையின்பக்கத்துள்ளதொருசிவதலம், 561-2
- குயிலுநர், 168
- குயிலுவக்கருவிகள், 74, 118, 361
- குயிலுவக்கருவியாளர் - இடக்கைமுதலாய் கருவியையாள்பவர், 73, 117, 536
- குயிலுவர் - தோற்கருவி, துளைக்கருவி, நரப்புக்கருவி, உருக்குக்கருவியாளர், 118, 139, 148, 157-8, 442, 454, 535
- குயிலோன், 222, 229 [வோன், 218]
- குயிலோனென்னும் படையுள்படு குயிற்றுதல்-அழுத்துதல், செய்தல், குர்த்தனம், 81 [146, 165]
- குரக்குமுகம், 486
- குரங்கமை, 261
- குரங்கின் குட்டி, 520
- குரங்கு, 114, 395, 404, 407-8
- குரங்குபோலிருந்து சேர்த்தாரைக் கடிக்கும் பொறி, 409
- குரங்குயர்த்த வொண்சிலையுர குரம்பை, 11 [வோன், 493]
- குரல் - இசை, கொத்து, பூங்கொத்து, 66, 169, 201, 216, 220, 347, 373, 439-41
- குரல் குரலாகவும் குரல்தாரமாகவும் வாசித்தல், 221, 559
- குரல் குரலாகிய அரும்பாலை, 69, குரல்வாய்ப்பாணர், 149 [112]
- குரலுள் இளிபிறத்தல், 222 [164]
- குரலெடுப்பி-குரலாலுணர்த்தி, 144,

குரவம், 297, 315, 336
 குரவர்-கவுந்தியடிகள், 35, 329, 346
 குரவர் பணிவிடைகளைத் தவிர்த்தல் தவறென்பது, 345
 குரவர் மலரடி தொழுதல், 334
 குரவன் - குரு, 262, 281
 குரவு, 349
 குரவை எழுவரேனும் எண்மரேனும் ஒன்பதின்மரேனும் கைகோத்தாடுங்கூத்து, வரிக் கூத்தின் ஒருறுப்பு, விநோதக்கூத்து ஆறனுளொன்று, 26-8, 57, 79, 80, 88, 141, 158-9, 191, 235, 410, 443, 450, 454, 460-61, 464, 508, 516, 541, 544, 584, 588
 குரவைக்கூத்துக்குரியகால்கள், 60, குரவைச் செய்யுள், 80, 446 [99
 குரவை தொடுத்தல், 511
 குரவை நாடகம், 447, 457
 குரறசிதைவு, 84
 குரறலைக்கூந்தல், 356, 580
 குரன்முதலாகவுள்ள ஏழிசை, 138, 155, 379
 குரன்முதலிய ஏழுநரம்பு, 361
 குரன்முதலிய நரம்புகளின் மாத்திரானரம்பு, 68, 112 [ரைகள், 449
 குரனரம்பு இரட்டிக்க அரும்பாலை குரா, 309, 324, 384 [வருதல், 110
 குரு - ஒருநோய், 30, 31
 குருக்கத்தி, 148, 168, 331, 343, 347, 349 [43, 48, 358, 375
 குருக்கத்தி மாலையாகப் பூத்தல், 16, குருகலர் தாழை, 554
 குருகின்பநதர், 331
 குருகு . இடைச்சங்கப் புலவர்கள் இயற்றிய நூல்களுளொன்று, தலைச்சங்கத்தாரியற்றிய முதுகுருகெனனும் நூல்வேறு இதுவேறு, ஒரு பறவை, 7, 8, 125, 215, 337
 குருகு பெயர்க்குன்றம், 512-3
 குருத்து, 427
 குருதி, 375, 402
 குருதித்திலதம், 160
 குருதிப்பலி, 327-8
 குருதியுலை, 541
 குருந்து, 15, 454 [451
 குருந்தொசித்தமாயவன், 441-2,

குருபொன்னீர்மை, 115
 குரும்பை, 276
 குருமூர்த்தி, 281
 குருவித்தலை - மதிவிறுப்பு, 411
 குருவிந்தமாணிக்கத்தினிற், 383
 குருவியோப்புதல், 509
 குருளை - குட்டி, 519
 குலக்கொம்பர், 34
 குலசேகரவழி, 499
 குலத்தலைமாக்கள், 579
 குலத்திறகுன்ற - குலதருமத்திற்குறையாகு, 42 [534
 குலத்துக்குத்தக்க அணியணிதல், குலதெய்வப்பெயரிடுதல், 336
 குலநதருவான்பொருள் - தாயத்தாரால் தரப்பட்ட பொருள், 243
 குலப்பிறப்பாட்டி, 333, 345
 குலம் - மரபு, 162
 குலம் நான்கு, 386
 குலமடமாதரொடு கலமிசைச் சேறகுலமலை, 514 [லாகாமை, 485
 குலமுதல், 497
 குலமுதறபாலைத்திரிபு, 347
 குலமுதறநேவி, 420
 குலைத்தெங்கு, 339
 குலைதல், 160, 224, 481, 580
 குலோத்துங்க சோழனுலா, 479-80
 குவ்வுருபு பொருட்டு, 19
 குவளை, 42, 125, 127, 130-31, 133, 149, 224, 259, 338, 351, 356, 372-3, 384, 554
 குவளைப்போது, 150, 170-71, 273, குவளைமாலையப்போது, 205 [389
 குவிகாங்குலக்கை, 94
 குவித்தல், 90
 குவிதல் - திரளுதல், 447
 குவியல், 197
 குவையி, 337
 குழம்பு, 152, 194, 329, 335
 குழல் - ஊதுங்குழல், மயிர், வங்கியம், 44, 61, 100, 101, 112, 118, 120, 138, 209, 225, 312, 344, 451-2, 467, 495, 548, 562
 குழல்கட்டுதல், 486
 குழல்களுள் உத்தமமுதலியன, 100
 குழல்செய்தற்குரிய மரமுதலியன, 100, 101, 452-3
 குழல்வளர் முல்லை, 123

குழல் வாசித்தற்குரிய விரல்கள்,
 குழலர், 155, 168 [101, 452
 குழலளகம் - குழற்சியை யுடைய
 குழலிசை, 64, 109 [அளகம், 48
 குழலின்பாடல், 63, 108
 குழலின்பாணி, 554
 குழலின்பிண்டியிலக்கணம், 101
 குழலின் துளைகளில் இசை பிறக்கு
 மாறு, 101, 453
 குழலின் துளையளவு, 452
 குழலினிடத்துக் கோடிப்பாலை முத
 லியன வலமுறைமெலியத்தோன்
 குழலுங்குடுமியும், 501 [றல், 69
 குழலுங்கோதையும், 557
 குழலோன், 65, 67, 110, 121
 குழவி, 247, 487
 குழவித்திங்கள், 43
 குழற்சி, 48
 குழறுதல், 341, 377
 குழி, 507
 குழிக்குழல், 322
 குழிகடபேய, 544
 குழிசி - மிடா, 397
 குழிப்பூழி குழிக்கொத்தல், 113
 குழியம் - வாசவுண்டை, 362, 381
 குழியிலிடுபிணம், 247
 குழியின்மண், 113
 குழைந்து, 72, 117, 146, 166, 531
 குழமுதல், 316
 குழை, 126, 133, 560
 குழைத்தல் - கூட்டுதல், 44
 குழைந்து கிடத்தல், 447
 குழைபயினெடுங் கோட்டு வேம்பு,
 குளம், 162, 273 [549
 குளன், 113
 குளுவை - ஒரு பறவை, 275
 குற்றினையாள், 243
 குற்றினையோர்-குற்றேவன் மகளிர்,
 குற்றுகரம், 13 [417, 429
 குற்றெழுத்து ஐந்து, 105
 குறங்கிணை, 578
 குறங்குசெறி - ஓராபரணம், 178,
 குறடு, 70, 115 [194
 குறத்தியர், 15, 28, 507, 554
 குறமகள், 514-5
 குறவர், 19, 518
 குறளடி, 29
 குறளர், 143-4, 163, 559

குறிக்கோள், 581-2
 குறிக்கோள் எட்டுவகை, 59, 91
 குறிஞ்சிக்கு அருகு மண்டிலம், 380
 குறிஞ்சிக்குப் புறமான இசை, 380
 குறிஞ்சிக்குப் பெருகு அரி, 380
 குறிஞ்சிக்கோமான், 580
 குறிஞ்சித்திணைக் கருப்பொருள்
 முதற்பொருள் உரிப்பொருள், 15
 குறிஞ்சித்திணைப் பெருமபொழுது,
 15 [555, 558
 குறிஞ்சிநிலம், 14, 292, 302, 340,
 குறிஞ்சிப்பண், 15, 380, 510
 குறிஞ்சிப்பாட்டு : ஆரிய அரசன்
 பிரகத்தனைத் தமிழ் அறிவுறுத்
 தற்குக் கபிலர் பாடியது, 514,
 குறிஞ்சிப்பாணி, 554 [518
 குறிஞ்சிப்பூ, 356, 373 [யாதல், 302
 குறிஞ்சி முறைமை திரிந்து பாலை
 குறிஞ்சியாழ், 15, 449
 குறிதாக நெறித்த கூந்தல், 321
 குறிநிலை, 220, 232
 குறிப்பறிதல், 248
 குறிப்பாற்கொள்ளுதல், 427
 குறிப்பு, 19, 58, 82, 85, 210
 குறிப்புவுவரையறை, 84
 குறிப்பெச்சம், 382
 குறிபெறுதல், 9
 குறியிடத்துச் சென்றபாங்கன் தலை
 மகளது காதன்மிகுதி குறிப்பிடு
 னறிந்து கூறல், 206, 209
 குறின்மெல்லிசை யேந்திசை வண்
 குறுக்கிடுதல், 198 [ணம், 204
 குறுகவுயிர்த்தல், 268 [577
 குறுகுதல் - அணுகுதல், 421, 479,
 குறுங்கண் - சாளரம் (ஆகுபெயர்),
 43, 126, 357, 374
 குறுதல் - குற்றுதல், பறித்தல், 209,
 குறுந்தடி, 451 [257
 குறுந்தொகை : எட்டுத்தொகையுள்
 இரண்டாவது தொகைநூல் ; கட
 வுள் வாழ்த்து உள்பட 401 பாட்
 டுக்களையுடையது, கடவுள்
 வாழ்த்து, பாரதம் பாடிய
 பெருந்தேவனாராலும், மற்
 றைச் செய்யுட்கள் திப்புத்தோ
 ளார் முதல் அம்மாவனாரிறுதி
 யாகவுள்ள புலவர் இருநூற்றை
 வராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன ;

இந்நூல் அகப்பொருட் பகுதி
களையே பொருளாகவுடையது,
நாலடிச்சிறுநெல்லையையும் எட்டி
டிப்பேரெலலையையுமுடைய ஆசி
ரியப்பாக்களால் ஆனது, இத்
தொகை முடித்தான் பூரிக் கோ
என்பவன், இதன் செய்யுட்க
ளுள் இருபது செய்யுட்க
ளொழிந்த மற்றைச் செய்யுட்
களுக்குப் பேராசிரியர் பொரு
ளெழுதினரென்றும், அவ்விரு
பது செய்யுட்களுக்கும் நச்சி
னார்க்கினியர் பொருளெழுதின
ரென்றும் தெரிகின்றது, 50, 214,
311, 335, 356, 358, 391, 415,
479, 484, 490, 494, 516, 531

குறுந்தொடி மகளிர், 583
குறுந்தொழிலினாரூர், 477, 553
குறுந்தொழிலினாயான், 250
குறுநடைப்புதல்வர், 494
குறுநடைப்புறவு, 551
குறுநதி, 264, 285
குறுநிலமன்னர், 81, 129, 437, 549
குறுநெறிகூந்தல், 311, 333, 344
குறுமபல்லுயர், 87
குறுமபலவயிர்த்தல், 254, 310
குறும்பனைநாடு ஏழு, 227
குறும்பு, 123, 129-30
குறுமபு செலுத்துவார் சிலர், 30
குறும்புழை, 48
குறுமபோக்கு, 202 [572
குறுமகன் - கீழமகன், 392, 570,
குறுமாக்கள், 583
குறுமுனி, 7, 186, 328
குறுமுனி மாணக்கர் பன்னிருவர்,
குறுமை-சிறுமை, 404, 428 [10
குறுமொழிக்கோட்டி - சிறுசொல்லே
யுடையார் கூட்டம், 415
குறுவள்ளை, 518
குறை-கட்டை, 107, 241, 519
குறைபாடு, 345
குறையாக்கேள்வி, 562
குறையுடல், 159-60
குறையுடற்கவந்தம், 539 [518
குன்றக்குறவை, 5, 20, 25, 509,
குன்றக் குறவர், 1
குன்றத்தாசிரியர், 7
குன்றநாடு ஏழு, 228

குன்றம் - திருச்செங்குன்று, திரு
வாங்கூர் ராஜ்யத்திலுள்ளது;
பாடலபெற்ற விஷ்ணுஸ்தலம்,
குன்றவர், 15, 509 [33, 524
குன்றக்கொள்கை, 296
குன்றி, 383 [401
குன்றின்மேலிருந்த விஞ்சையன்,
குன்றுகண்டன்ன உறையுள், 550
குன்றுகெழுநாடு, 358
குன்றெறியிளஞ்சேய், 7
கூடய - கூவி, 223, 437
கூகைநகுதல், 161
கூட்டக்கூத்தியர், 379
கூட்டு, 153, 374
கூட்டுணல், 310
கூடநரம்பு, 222
கூடம - இசைநிறுவாதது; தன்
பகையாகிய ஆறு நரம்பினிசை
யிற குன்றித் தன்னோசைமழுங்
கல், பகை, 202, 216, 220, 231-2
கூடல், 3, 22, 196, 334, 347, 349,
352, 354, 357, 371, 374-6, 419,
424-5, 431, 468, 474, 488, 493,
498, 503, 509, 515, 573, 585
கூடல (மதுரை) ஒலிக்குக் கடல்
ஒலி உவமை, 336
கூடலாசிரியர் நல்லந்துவனார், 7
கூடலான், 482
கூடன்மகளிர, 412
கூடாரப்பண்டி, 180, 362, 376
கூடாவொழுக்கம், 164
கூடு, 482 [75, 99, 109, 532
கூடை - ஒற்றைக்கை, குவித்தகை,
கூடைக்கதி, 57, 79
கூடைநிலம், 64, 109
கூடைப்பாடல் - சொற்செறிவும்
இசைச்செறிவுமுடையது, இயக்
கம் நான்கனுள் ஒன்று, கூடைச்
செய்யுள், 67, 111, 203
கூத்தச்சாக்கையன், 560
கூத்தநூல் நாடகத் தமிழ்நூல், 29
கூத்தநூலாசிரியர், 29, 154.
கூத்தர், 83, 540, 564.
கூத்தர்பறை, 349
கூத்தாடல், 316
கூத்தாற்பெற்றபெயர், 26-7, 328,
கூத்தி, 157 [457
கூத்தியதமைதி, 563-4

கூத்து, 75, 119-20, 340
 கூத்து இருவகை தேசி, மார்க்கம், 57, 79, 80, 377
 கூத்து எழுவகை, 81
 கூத்துக்களின்வரவு, 60, 99
 கூத்துக்களுக்கும் பாட்டுக்களுக்கும் அடைத்தவாசசியக்கூறு, 57, 79 [78-9
 கூத்துப் பதினென்று, 57, 59, 61, கூத்துவிகற்பங்கள், 58
 கூத்துள்படுதல், 26, 316, 326, 441, 451 [யன், 535
 கூத்துள்படுவோன் - ஆடலாசிரி கூதாளம்-கூதாளி, தாளி, 337, 491
 கூதிர்க்காலம், 14, 133, 357, 374
 கூதிர்ப்பள்ளி, 126
 கூதிர்ப்பொழுது, 15
 கூந்தல, 3, 193, 337
 கூந்தலின் மண்பொறி - கூந்தலா லிட்ட இலாஞ்சனை, 344, 362
 கூந்தலின் மணம், 132
 கூந்தலைச் சடையாகக் கட்டல, 321
 கூந்தலைமுடிக்கட்டுதல், 311
 கூந்தனையணி மறத்தல், 125
 கூபம், 113
 கூம்பியவாய், 85-6
 கூர்ப்பு-மிகுதி, 36 [ஒன்று, 445
 கூர்ப்புராணம் மாபுராணங்களுள் கூர்மவாயுவின் குணமும் செய்கை கூர்முள், 190 [யும், 103-4
 கூலக்கடைத்தெரு, 153, 385
 கூலம்-கருஞ்சரக்கு, 137, 365
 கூலம் எட்டு, 29, 153-4, 235
 கூலம் பதினாறுவகை, 385-6
 கூலம் பதினெட்டு, 29, 154, 189
 கூலம் பலவகை, 197
 கூலமறுகு, 181, 224, 493
 கூலவீதி, 137, 153, 365, 386
 கூவல், 486, 571
 கூவியர் - அப்பஞ்சுருவார், அப்ப வாணிகர், 137, 154, 181, 198
 கூவியர் மோதகப்புகை, 335
 கூவினி, 264 [519
 கூவைநூறு - கூவைக்கிழங்கினீறு, கூழின்பெருக்கம், 265, 286, 508, 588
 கூளி-பூதம், 144, 164, 326, 539
 கூறற்கொண்டிச்சேனை, 537

கூற்றத்தூதன், 419
 கூற்றத்தை யொத்தவலி, 297, 309
 கூற்றம், 24, 150, 170-71, 206-7, 545, 563, 581
 கூற்று உயிர்த்தொகை யொருபக லெல்லையின் உண்ணுமென்பது, 540
 கூற்றுக்கண்ணோட அறிந்து களங் கொண்டோர், 545
 கூற்றுவன், 21, 404, 540, 543
 கூறியது கூறலென்னும் குற்றம், கூற்றிறநிலர், 10, 17 [379
 கூறு - வகை, 58, 190
 கூறுபாடு, 63
 கூறை, 404
 கூறைகோடபடுதல், 392
 கூன், 143, 559
 கூனர், 144, 163
 கூனி வசந்தமாலே, இவள் மாதவி யின் தோழி, 77, 226-7
 கூனிக்குயம், 426
 கூனுங்குறஞ்முழுங்கூடிய குறுந் தொழிலாளர், 477, 553
 கெட்டால் மதிதோன்றுமென்னும் வழக்கு, 251
 கெடுத்தது - காணப்பெருது, 128
 கெண்டை, 17
 கெழீஇய பொருந்தின, 34, 38
 கெழு, 24, 129
 கெழுதகைமை-உரிமை, 53
 கெழுமல், 124
 கேடடி . இகரவீற்று முன்னிலை யொருமைவினைத்திரிசொல், 23
 கேட்டிசின், 497
 கேட்டமின்-கேண்மின், 460, 464
 கேடடைக்க-கேடக, 460, 464
 கேட்டை (வினையசச்சொல்), 267, கேடபோர்க்குரைத்தல், 87 [464
 கேண்மோ, 256
 கேவணம்-கல்லமுத்துங்குழி, மணியமுத்துங்குழி, 419, 431
 கேவலஞானம் - திரிகாலவுணர்ச்சி, கேழ் - கெழுமிய, 124 [280
 கேள்வன், 376, 459
 கேள்வி - கவுந்தியடிகள் (ஆகு பெயர்), 34, 342, 501, 547
 கேள்வி ஐந்தது, 530
 கேள்விக்கிடக்கை, 68

கேள்வித்துறைபோயவர், 240-41
 கேள்விநல்லுயிர் - கேள்வியளவே
 யான நல்லுயிர், 566
 கேள்வி பதினான்கு, 67 [566
 கேள்விமுடித்தவேள்விமாக்கள்,
 கேள்வியானமுழுதுமுணர்தல், 34
 கேள்வியைத்தரித்தல், 247
 கேளாதனவறறைக் கேட்பனபோ
 லக் கூறுதல், 210 [164, 402
 கை - இடம், ஒழுக்கம், 19, 143
 கை ஆறுவகை, 92
 கை இரண்டுவகை, 92
 கைக்கிளை, 14, 67, 111, 201, 216,
 220-21, 334, 347, 439-40
 கைக்கிளை குரலாகப் படுமலைக்குக்
 கைக்கிளை பெய்தல், 69, 112
 கைக்கிளை குரலாதல், 61
 கைக்கோல் - கொடிறு, பற்றுக்கொ
 டிறு, 418, 430
 கைகேசி தசரத சக்கரவர்த்தியின்
 தேவி, பரதன தாய், 370
 கைகோத்தாடுங் கூத்து, 159
 கைச்சரி, 179
 கைசிகி, 82
 கைத்தல் - வெறுக்கப்படுதல், 242
 கைத்தளம், 362, 380 [ஒருத்தி, 429
 கைத்தாய் ஐவகைத் தாயருள்
 கைத்தூண் வாழ்க்கை - ஒழுக்கத்தி
 னால் உண்டுவாழும் வாழ்க்கை,
 கைத்தொழில், 63, 65 [390
 கைதை, 196, 200
 கைதைகடலினது புலால் நாற்றத்
 தை மாறறல், 200
 கைதைவேலி, 182, 198-9, 215
 கைதொழல், 353, 419
 கைப்புமண், 113
 கைபெயருசி, 398
 கைம்மாறு, 472
 கைமமிகல், 461-2
 கைம்மைநோன்பு, 463
 கைம்மைமகளிர், 460
 கையடை, 409
 கையறுவு-செயலறுதல், 392
 கையறிமடை - தன்கைவல்ல
 அளவு, 414
 கையறுதல்-செயலறுதல், 43, 125,
 151, 217, 226, 306, 333, 404,
 579

கையறு துன்பம் - மீளாத்துன்பம்,
 256, 272
 கையாயுதம், 352 [டமுதல், 462-3
 கையாற கண்ணிலீமோதிக்கொண்
 கையாறு, 27, 315, 353
 கையுறை-காணிக்கை, 216, 230,
 கையுறைமறை, 205, 211 [373, 502
 கையூழ், 202
 கையெடுத்தல்-தொழுதல், 309
 கையெடுத்த தோச்சுதல், 310
 கையொடடுக்கால் (கருப்பூரம்), 375
 கைவடம், 195
 கைவருதல், 516
 கைவரை-கையிடம், 262
 கைவரைகாணல் - கண் விழித்தல்,
 கைவளை, 178 [282
 கைவன்மகடுஉ, 414
 கைவாரிகள், 139
 கைவிட்டெறிதல், 86
 கைவிட்டோச்சல், 580
 கைவிடலீயான்-கைவிடான், நெகிழ்
 விட்டிலன், 333, 344
 கைவிடுதல், 487
 கைவிரலாபரணம், 195
 கைவினைமுற்றிய நுண்வினை, 418
 கொக்கரிப்பு, 149, 320
 கொக்கிவாய், கொக்குவாய், 195
 கொக்கிவாய் முத்து, 179
 கொக்கு, 258
 கொங்கச்செல்வி - கொங்கநாட்டினை
 யாளுஞ் செல்வி, 313, 322
 கொங்கணக்கூத்தர், 534
 கொங்கணர், 526 [526, 569, 585
 கொங்கர் - கொங்குமண்டிலத்தரசர்,
 கொங்கிளங்கோசர், 30, 322, 585
 கொங்கு-கொங்குமண்டிலம், தாது,
 மணம், 30, 37, 263, 322
 கொங்குமண்டிலம்-குடநாடு, 31
 கொச்சகக்கலி, 9, 25, 41
 கொச்சகச்சார்த்து - கொச்சகம்
 போன்று முடியும், 205
 கொச்சகம், 6, 188, 204, 217, 516
 கொச்சக வொரு போகு, 188-9
 கொஞ்சியமொழி, 87
 கொட்டம், 137, 153, 177, 193, 444,
 கொட்டாவி, 85-6 [459, 490
 கொட்டி, 559
 கொட்டிக்குறுப்புநான்று, 89

கொட்டிச்சேதம், 560
 கொட்டிரண்டு, 74 [90, 91, 378
 கொட்டின் அளவு, வடிவு, தொழில்,
 கொட்டு - அழுக்குதல், வாச்சியக்
 கூறு, 58, 75, 113, 119
 கொடி, 146, 165, 188, 317, 338,
 கொடிக்கவலை, 519 [491, 581
 கொடிச்சியர்பாடல், 518
 கொடிச்சேனை, 537
 கொடித்தண்டு, 306
 கொடித்தேர்வீதி, 493, 550
 கொடித்தேர்வேந்தர், 80 [553
 கொடித்தொடர் - சல்லியுந்தூக்கும்,
 கொடிநந்து, 539
 கொடிநுடங்குமதில், 365, 411, 558
 கொடிப்பகன்றை, 337
 கொடிப்பந்தர், 538
 கொடிப்பவளம், 385
 கொடிப்பாலை, 111
 கொடிப்பூ, 48, 493
 கொடிபுணர்நிலை, 294
 கொடிமரம், 294
 கொடிமல்லிகை, 337
 கொடிமாடக்கூடல், 515
 கொடிமிடைசோலை, 218
 கொடிமுசுண்டை, 336-7
 கொடியறுகு, 180
 கொடியிறக்குதல், 267
 கொடியெடுக்குநாள், 184
 கொடிவழித்தீர்த்தம்-வேங்கட மலை
 யிலுள்ள ஒரு தீர்த்தம், 301
 கொடி வாராதேயெனபன போல
 மறித்துக்கைகாட்டல், 339
 கொடிவிடுதல், 454
 கொடிவில் - ஒழுங்குபட்டவில், 476
 கொடிற்றுக்கோல், 432
 கொடிறு, 420, 430
 கொடுகிவிட்டெறிதல், 86
 கொடுகொட்டி - பதினோராடலு
 னொன்று, சிவபெருமானாடியது.
 கொடுங்கொட்டி யெனவுங்கூறப்
 படும், 57, 79, 89, 175, 188, 190,
 கொடுங்கடல், 300 [559, 561
 கொடுங்கரை, 349 [337
 கொடுங்கரை மேசலைக்கோவை,
 கொடுங்காய் - வெள்ளரிக்காய், 426
 கொடுங்குழை - மகரக்குழை, 125,
 கொடுங்கோல், 503, 522-3 [148

கொடுங்கோல் வேந்தனுடைய குடி
 கள் அவன் போங்காலத்தையும்
 தண்ணளிவேந்தன் வருங்காலத்
 தையும் நோக்கியிருத்தல், 329,
 340
 கொடுங்கோனூர் சேரநாட்டில் திரு
 வஞ்சைக் களத்துக்குச் சம்பத்தி
 லுள்ளதோரூர், இக்காலத்துக்
 கொடுங்கலூரென்று வழங்குகி
 ரது, 19
 கொடுஞ்சி-தேர்மொட்டு, 362, 380,
 535, 540, 544
 கொடுத்தொழில், 192
 கொடுமபட நெடுமதில், 550
 கொடுமபாடு - கொடுமை, 393
 கொடுமபானூர், 291, 300
 கொடுமபை-கொடுமபானூர், பாண்
 டிநாட்டுள்ளது, முறகாலத்தில்
 உறையூரிலிருந்து மதுரைக்குச்
 செல்லும் வழியிலிருந்த தென்று
 தெரிகிறது, 291 [குளம், 302
 கொடுமபைக் கோட்டக நெடுங்
 கொடுமணி-ஒசைகடிதானமணி,
 கொடுமரம் - வில், 18, 317 [510
 கொடுமுடி, 37, 187, 455
 கொடுமை - வளைவு, 132, 289, 349
 கொடுமைகுறித்தசொல், 216
 கொடுமைப்பாடு, 405 [575
 கொடுவரி-புலி, 142, 173, 185, 330,
 கொடுவரிக்கயறபுலி, 526
 கொடுவாயக்குயம் - கோடினவாயை
 யுடைய அரிவாள், 413, 426
 கொடுவாள் - மழு, 497
 கொடுவில், 297
 கொடுவிறபொறிபாடுதல், 576
 கொடுவேரி, 193, 356
 கொடை, 301
 கொடையென்னுந்துறை, 317, 327
 கொண்டகொழுநர்-தம்மை நெஞ்சி
 னுட்கொண்ட கொழுநர், 474
 கொண்டல - கீழ்காற்று, 358, 374
 கொண்டு-கருதி, நோக்கி, 173, 269
 கொண்டுகூறுதல், 570
 கொண்டு நிலை-பொருளைக்கொண்டு
 நிற்குநிலை, 516 [னத்திரித்தல், 274
 கொண்டென்றதனைக் கொள்ளவெ
 கொண்டை, 372
 கொண்டூ, 258

- கொண்மென-கொண்மினென, 244
 கொத்து கொந்தென மெலிதல், 277,
 கொதியழல், 3 [496, 580
 கொதியழுந் சீற்றம், 562, 567
 கொந்தழல், 496
 கொந்தாரிளவேனல், 227
 கொந்தி, 88
 கொப்புளம், 320, 394, 406
 கொப்புளித்தல, 436
 கொப்புளித்தலிறகுஞ்சித்துநடத்
 தல், 340 [368
 கொம்பு - ஒரு வாத்தியம், 324, 327,
 கொம்மட்டி மாதாளுங்காய் புளித்த
 கரியாக்குதறகுச் சிறந்ததென்
 பது, 413
 கொம்மைவரிமுலை, 557, 575
 கொய்யும் பருவத்தினை, 303
 கொய்யுளைப் புரவி, 535 [170
 கொல் (இடைச்சொல்) ஐயம், 128,
 கொல்லம் - ஒரு மலைநாடு, 228
 கொல்லர், 138, 154-5, 418, 549
 கொல்லல் - வெட்டல், 154
 கொல்லன், 2, 317, 327, 420-21,
 கொல்லாக் கோலம், 516 [481
 கொல்லாப்பண்டி (கொல்லா
 வண்டி), 180, 197, 380, 535
 கொல்லாவிரதம், 505
 கொல்லிப்பாவை, 192, 322
 கொல்லிமலை, 516
 கொல்லியாண்டகுடவர், 516
 கொல்லேறு, 160, 439
 கொல்லை, 442
 கொல்லைத்தோட்டம், 311
 கொல்லைப்புளம், 15
 கொல்வுழி, 505
 கொலை, 367 [546
 கொலைக்களப்பட்டகோவலன், 480,
 கொலைக்களப்பட்ட சங்கமன, 505
 கொலைக்களம், 2
 கொலைத்தொழில், 170
 கொலைத்தொழி னீங்கத்தானஞ்
 செய்தல், 390
 கொலைப்பாவத்தின் தீமை, 274
 கொலைப்பாவம், 273, 402
 கொவ்வை, 224
 கொழுங்குடிச்செல்வர், 42
 கொழுநர், 125, 133, 358, 373,
 375
 கொழுநன், 1, 128, 148, 168, 356,
 402, 425
 கொழுமுறி - இளந்தளிர், 132
 கொள்கை - செருக்கு, 2, 165
 கொள்ளிக்கண் - சுடுநோக்கு, 159
 கொள்ளிலை, 113
 கொள்ளு, 386, 492
 கொள்ளும், 211
 கொளு - குரவைக்குக் கருத்து, 438
 கொளுச்சொல், 447, 510
 கொளுத்துதல், 59, 62, 91, 106
 கொளை - ஒற்றறுப்பு, 216, 327,
 407, 412, 454 [ணர், 317
 கொளைபுணர் சீர்வல்ல யாழ்ப்பா
 கொற்கை பாண்டியர்களின்
 பழைய இராசதானி இப்
 பொழுது மிகச் சிறிய ஊராக
 இருக்கிறது, 30-31, 356, 454,
 கொற்கைக்கொண்கன், 497 [478
 கொற்கையம் பெருநதுறைமுத்து,
 372 [செழியன், 549
 கொற்கையிலிருந்த வெற்றிவேற்
 கொற்கைவேந்து, 480
 கொற்றக்குடை, 71
 கொற்றப்பந்தர், 162
 கொற்றம் - அரசவுரிமை, வெம்மை,
 வெற்றி, 142, 147, 166, 260, 277,
 314, 387, 399, 491, 493, 501,
 கொற்றவஞ்சி, 525 [532, 550, 578
 கொற்றவளனை, 525
 கொற்றவன், 290
 கொற்றவாயின்மணி, 476
 கொற்றவாள, 161
 கொற்றவேந்தன், 504, 522
 கொற்றவை - துர்க்கை, 18, 25-6,
 160, 314-5, 317, 324-5, 328,
 334, 478, 503, 506
 கொற்றவை நிலை, 326-7
 கொற்றவையைப் பரவுவார், 319
 கொற்றி, 88
 கொன் - மிகுதி, கூர்மை, 209
 கொன்றுகுவித்தல், 185, 540
 கொன்றை, 439, 518
 கொன்றை, ஆம்பல், முல்லையென்
 பன சிலகருவி, 452
 கொன்றைக்குழல் - கொன்றைப்
 பழத்தைத் துருவித்துளைத்து
 ஊதுவது, 439, 441, 451-3

கொன்றையஞ்சடைமுடி, 3
 கொன்றையன், 432
 கொன்றையும் துளவும் சேர்த்துத்
 கொடுத்தமாலே, 316, 326
 கொன்றைவேந்தன், 483
 கொன்னே, 209
 கோ - பசு, 404, 443
 கோக்கிவாய, கோக்குவாய், 195
 கோகிலக்கண், 383
 கோகுலக்கழுத்து, 384
 கோகுலம் - பசுநிறை, 15, 443
 கோங்கம், 15, 293, 297, 304, 309,
 315, 324, 336, 349, 518
 கோங்கலர், 375
 கோசர - கொங்குமண்டலத்தரசர்,
 இவர் தம் நாட்டிற் கண்ணகிக்கு
 விழாச் செய்தவர், 31, 332
 கோசிக கோத்திரம், 331
 கோசிகம், 375
 கோசிகமாணி, 332, 346
 கோசிகன் காவிரிப்பூம் பட்டினத்
 துள்ள ஓர் அந்தணன் (கௌசி
 கன்), 331-2, 342-3
 கோட்டகம் - கரை, 291, 302
 கோட்டம் - கோயில், வஞ்சம், 12,
 21, 24, 30, 31, 145, 148, 224,
 239, 241, 243, 248-9, 297,
 309-10, 313, 320, 352, 366-7,
 478, 566-7, 570, 580-82, 585
 கோட்டமில்லகட்டுரை, 4
 கோட்டான், 330
 கோட்டி - கோயில்வாயில், 581
 கோட்டினதமைதி, 61
 கோட்டினதளவு, 9
 கோட்டினும் கொடியினு நீரினு
 நிலத்தினுங் காட்டியபூ, 444, 493
 கோட்டுப்பூ, 336
 கோட்டுமண்கொண்ட ஏறு, 160
 கோட்டுமண்கொள்ளாமுலை, 276
 கோட்டுமா - எருமைக்கடா, பன்றி,
 யானை, 392, 404, 541
 கோட்படுதல், 404 [307
 கோட்பாடு, 2, 62, 107, 156, 161,
 கோடரம், 270
 கோடாரி, 499 [197, 363
 கோடி-ஒரென், புதியஉடை, முனை,
 கோடிக்கலிங்கம், 486
 கோடிப்பாலை, 67-8, 111, 233, 450

கோடிப்பாலை இடமுறைதிரிதல்,
 கோடிப்பாலைத் தோற்றம், 112 [232
 கோடிமுரிந்தன, 382
 கோடியில்லன், 382
 கோடியுடுத்தல், 290
 கோடு - கடமாக்கொம்பு, கொடு
 முடி, தந்தம், மலை, யாழ்க்கோடு,
 201, 220, 222, 254, 289, 300,
 312, 347, 362, 389
 கோடுகடை தொழில்-ஆனைக்கோடு
 முதலியவற்றைக் கட்டையும் தொ
 ழிற்குரிய கருவிகள், 381
 கோடுதல், 145
 கோடுமோ, 453
 கோடுவாய வைமமின், 510
 கோடை - மேலகாற்று, 331, 359,
 கோடைக்காலம், 358 [376
 கோணஞ் செய்த சாளரம், 152
 கோத்தல், 32
 கோத்திரம், 280
 கோத்துவலிக்குங்கருவி, 409
 கோத்தொழிலாளர், 290, 302, 502,
 கோதுதல், 160 [505
 கோதை - ஒழுங்கு, 36, 196, 205,
 225-6, 244, 246, 288, 358, 517,
 567, 575
 கோதைத்தாமம், 548, 579
 கோதைப்பிணையல், 148, 169
 கோதைமாதவி-மாலேபோலப் பூக்
 கும குருக்கத்தி, 375
 கோநகர், 173, 185, 487, 508
 கோப்பாளி, 88
 கோப்படி, 186, 378
 கோப்பெருநதேவி நெடுஞ்
 செழியன் மனைவி, 2, 21, 23,
 419, 431-2, 477, 481, 555
 கோப்பெருநதேவிகோயில், 420
 கோபம் (இந்திர கோபம்) - துகில்,
 கோபாலன், 392, 403 [375, 383
 கோமகன் கொற்றம், 578
 கோமுறை - இராச நீதி, 502
 கோமேதகம் - மஞ்சளும் சிவப்பும்
 கலந்த நிறமுடையது, 363, 384
 கோயில் - அரண்மனை, 147, 158-9,
 கோயில்ஜிந்து, 253 [162, 336, 479
 கோயில்வகை, 245-6, 366
 கோயிலார், 139
 கோயிலிற கொடிக்கட்டுதல், 145

கோயிற்றாக்கு, 59, 91, 378
 கோயின்மாக்கள், 489, 560
 கோல் - அரங்களுக்குங் கோல், விட்
 டேறு, 70, 111, 114, 398
 கோல்யாழ், 200
 கோல்வளை, 413, 535
 கோலச்சாரி, 26
 கோலம்-வடிவு, 150, 177, 186, 193,
 200-01, 236, 239, 340, 557
 கோலளவு, 113
 கோலார்வண்டி, 180
 கோலின்செம்மை, 387, 399
 கோவலர், 15, 123, 129, 393, 398,
 411-2, 430, 443, 452, 454, 554
 கோவலன் சிலப்பதிகாரக் கதா
 நாயகனான ஒரு வனிகள், 2, 10,
 20, 22, 26-7, 31, 35-6, 121,
 124-5, 130, 132, 148-9, 169,
 177, 180, 183-4, 193, 196, 200,
 203, 210, 217-8, 222, 224,
 227, 230, 234-5, 238, 242-3,
 249-50, 272, 289-90, 295-7,
 300-4, 307-8, 331, 339, 342-3,
 347, 353, 365, 368-9, 371,
 386-9, 392-3, 399, 400, 403,
 405, 413, 419, 421, 428, 431,
 434, 462, 467, 505, 507-8, 546,
 570, 572 [னென்றல், 406
 கோவலன் கொடையிற் சிறந்தவ
 கோவலன்சாவகநோன்பினன், 413
 கோவலன் மனைவி கண்ணகி, 480
 கோலலன் மாதா, 55, 332, 429,
 583
 கோவலன் யானையிடத்து அகப்
 பட்ட மறையோனை விடுவித்
 கோவலன்றதை, 547 [தமை, 583
 கோவலனார், 446
 கோவாங்கு-மாணிக்கத்தின் நிறம்,
 383-4 [537
 கோவாமலையாரம் - சந்தனம், 443,
 கோவியன் வீதி - செண்டு வெளிப்
 பறத்தெரு, இராசமார்க்கம், 138,
 156, 158
 கோவேறுகழுதை, 180, 197
 கோவை, 329, 383
 கோவை இருபத்தொன்று, 219
 கோவை ஒன்பது, 219, 222
 கோவை கலங்காத முறைமை, 219

கோவை பதினான்கு (யாழ்), 66-8,
 220, 222
 கோவையுற்ற பருமுத்தம், 131
 கோழி - உறையூர், முற்காலத்தில்
 இதிலிருந்த ஒரு கோழி யானை
 யொடு பொருது வென்றமையால்
 இவ்வூர் இப்பெயர் பெற்றது,
 30-31, 134, 197, 285, 299, 497
 கோழிச்சேவறகொடியோன், 352,
 கோழியூர், 299 [366
 கோள, 275, 294
 கோள்வலுளியம், 329
 கோளி - பூவாதுகாயக்குமரம், 426
 கோளிப்பாகல, 413
 கோளியாலம், 426
 கோளிழைத்தல், 572
 கோறகூத்து, 88
 கோற்றொடி, 535
 கோறல், 22, 480
 கௌசிகம் - ஒருபண், 189
 கௌடி - ஒருபண், 231
 கௌதமன், 396
 கௌரநிறம், 323
 கௌரியர் - பாண்டியர், 387, 399
 சக்கரம், 128
 சக்கரவர்த்திகள், 404
 சக்கரவாளக்கோட்டம், 247
 சக்கரவாளம், 217
 சகடப்பொறி, 413 [328, 362, 535
 சகடம் - கொல்லாப்பாண்டி, 36,
 சகடு - உரோகிணி, 41
 சகலபாசனம், 298
 சகோடம் - சகோடயாழ், 100, 222,
 சங்கப்புலவர, 348 [232, 265, 287
 சங்கம் - கூட்டம், 7, 127, 275,
 சங்கமத்துறை, 166 [290, 579
 சங்கமன-ஒரு வாணிகள், நீயியின்
 கணவன், 3, 23, 505-6
 சங்கமுகம், 250
 சங்கரன் - சுகத்தைப்பண்ணுகின்ற
 சங்கரி, 319, 328 [வன், 262, 281
 சங்கவளை, 179, 194, 506
 சங்கறுப்போர், 156
 சங்கிரமம், 253
 சங்கிலி, 195
 சங்கிலி நுண்டொடர், 179
 சங்கின்நா, 539
 சங்கினுறசெய்தகாதாபரணம், 532

சங்கினி, 103
 சங்கு, 197, 245, 301, 368
 சங்குக்கை, 92, 96
 சங்குமுதொடுப்பு, 554
 சங்கோசபரிவாரம், 560
 சச்சுபுடமுதலான பஞ்சதாளம், 59
 சஞ்சயன் - செங்குட்டுவனுடைய
 தூதரிறறலைவன், 536-7 [81
 சஞ்சாரம்-பாதமைந்தனுளொன்று
 சஞ்சீவி நான்கு வகை, 172
 சஞ்சீவினி, 54
 சடசம், 101, 453
 சட்டை, 418, 430
 சட்டையிட்டபிரதானர், 536
 சடங்கு, 41, 191
 சடாதாரி, 88
 சடைமுடி, 328, 524
 சடையும் பிறையும் - சடையிடத்தே
 பிறையும், 497
 சண்பகக்கோதை, 335-6
 சண்பகம் - சண்பகமரம், 43, 114,
 223, 233, 256, 272, 348-9, 491
 சண்பகமுகை, 177
 சத்தமாதா, 82
 சத்திரம் - அறச்சாலை, வேதத்தின்
 ஒரு பிரிவு, 148, 336
 சத்துரு, 162
 சத்துவம் - விலக்குறுப்புக்களுள்
 ஒன்று, 19, 58, 82, 84-5
 சதக்கினி, 411
 சதங்கை, 179, 194
 சதிபாயந்து செல்லுதல், 347
 சதுக்கத்துத் தெய்வம், 166
 சதுக்கப்பூதரை வருசியுடந்த
 வன், 564
 சதுக்கம் - நாற்சந்தி, 145, 164,
 253, 365, 386
 சதுமுகன் - நான்முகன், 262, 281
 சதுரீதம், 346
 சதுரக்கை, 92, 96
 சதுரச்சிரம் - நிருத்தக்கை முப்ப
 துள் ஒன்று, 81
 சதுரப்பாலை - நால்வகைப்பாலை
 சதுரம், 92 [ஒன்று, 449
 சதுரமூன்று, 220
 சந்தஞ்சம், 92
 சந்தம் - சந்தனமரம், 324 [348
 சந்தனக்குழம்பு, 329, 335, 341,

சந்தனக்குறை, 519
 சந்தனத்தளிர், 330, 341
 சந்தனம், 100-01, 124, 131, 133,
 153, 219, 222, 230, 258, 315,
 328, 374, 489
 சந்தானகரணி, 172
 சந்தி - விலக்குறுப்பினுளொன்று,
 18, 58, 82, 88, 203, 253, 380
 சந்திநான்கு, 365, 386
 சந்திபண்ணுகை, 331
 சந்திரகாந்தக்கல், 269 [364, 380
 சந்திரகுருவெண்முத்து, வெள்ளி,
 சந்திரபாணி, 179 [கருவி, 105
 சந்திரவளையம் - ஒருவகைத் தோற்
 சந்திரன், 36, 124, 130, 298, 558
 சந்திரன் கோயில், 240, 246
 சந்திரன் திருமாவின் மனத்துதித்
 தமை, 190
 சந்திரன் வெண்ணீர்மை, 115, 384
 சந்திரனைப்பாடுந்தேவபாணி, 175,
 சந்திராதித்தம், 298 [189
 சந்திராதித்தர், 581
 சந்திரோதய வருணனை, 130
 சந்தின் குப்பை, 537
 சந்து-சந்தனம், 219, 230
 சந்துக்காரை, 178
 சந்து சொல்லல், 237
 சந்து முத்துமாகிய தென்னரிட்ட
 சந்துரல், 577 [திறை, 537
 சநநியாசிகள், 540
 சப்படி, 382
 சமபங்கோழி, 275
 சமபத்து, 281
 சமபடம்-ஒரிருக்கை, 239
 சம்பூரணம், 346
 சமகவி-அங்கக்கிரியை பதினாறு
 சமசுரம், 451 [னுள் ஒன்று, 81
 சமநிலை - நிலையாறினுளொன்று ;
 பாதமைந்தனு ளொன்று, 81,
 441, 450
 சமபாதவிருத்தம்-இசைப்பா வகை
 யுள் ஒன்று, 188
 சமம், 222, 264
 சமம் ஏழு, 68, 112
 சமயதேவர்கள், 262
 சமரபூமி, 544
 சமரி, 314
 சமவாகாரம், 84

சமன், 63, 69, 107, 223, 233
 சமனியகரணி, 171
 சமனோனி, 383
 சமாதி-ஓரணி, 367, 427
 சமானவாயுவின் குணம்செய்கை, சமித்து, 501 [103]
 சமிதை, 490
 சமைத்தல், 418, 430
 சயந்தக்கை, 97-8
 சயந்தகுமாரன், 56
 சயந்தநாலுடையார், 80
 சயந்தம் - இது நாடகத்தமிழ் நூல் கருளொன்று, இதிலுள்ள சூத்திரங்களிற் சில நடைபெறுகின்றனவன்றி நூலின் முதனடுவிறு திகாணமையின், இந்நூல் இறந்தது போலுமென்று அடியார்க்கு நல்லார் எழுதியிருக்கின்றனர், 9, சயந்தன், 72, 174, 186-7, 561 [80]
 சயம்பு - தானே தோன்றினவன், சயமகள், 40, 324 [261, 281]
 சயமாகீர்த்தி, 228
 சயமாது, 40
 சயனம், 250
 சயானநதம், 190 [ளொன்று, 193]
 சயிலேகம் - 32 வகை ஓமாலிகையு சர்ப்பசிரம், 92
 சரக்கறை, 152, 197
 சரக்கு, 197, 358, 535
 சரப்பளி, 195
 சரவணப்பூமபள்ளியறை, 512
 சரவணப்பொய்கை, 512
 சரவணப்பொய்கையில் நீராடினால் ஐந்திரவியாகரணம் உணரலாகு சரவணம், 292 [மென்பது, 304]
 சரளம், 193
 சரறகாலம், 435
 சரி, 59, 115, 179, 195
 சரிகமபதநி, 67 [னுள் ஒன்று, 81]
 சரிகை - அங்கக்கிரியை பதினாறு சரியை, 367
 சரீரத்தின் அளவு, 104
 சருவதா, 41
 சரைமலம், 382
 சல்லி, 71, 553 [105, 378]
 சல்லிகை - உத்தமத்தோற் கருவி, சல்லியகரணி, 171 [372]
 சலசரங்கள்-தோணி முதலானவை,

சலதி-பொய் சொல்லுமவன், 243, சவடி, 178, 195 [251]
 சவம், 471
 சவலை-இசைப்பாவகையுள் ஒன்று, சவாது, 194, 375 [188]
 சவித்தல்-சபித்தல், 309
 சறபாவனை, 262
 சன்னாகம், 362
 சனம், 180
 சனிக்கோள், 258, 274
 சாக்காடு, 84
 சாக்கையன், 360
 சாட்சிநாதர், 483
 சாடவம், 346
 சாடித்தேறல், 326
 சாண், 113, 449
 சாணகங்கரைத்துக்காயுமிடா, 397
 சாணம்புக்கூடு, 410 [455]
 சாத்திர-சூலவாணிகள் சாத்திரர், சாத்திற்கு அறுகும் பூனைப்பூவும் நெல்லொடு சேர்த்துத்தாவுதல், 241, 249
 சாத்தன் - ஒருதெய்வம், ஒரு புலவன், 2, 5, 20, 24-5, 246, 521, சாத்திரம், 246 [570, 582]
 சாத்து, 297
 சாத்துதல், 312, 321
 சாத்துவதி-விருத்தி நான்கனுளொ சாத்துவிகம், 80 [ன்று, 82, 508]
 சாதகபபுக்கண், 383
 சாதருடை - சாதராவென்று வழங்கும பட்டுடை, 194
 சாதருபம், 364, 385
 சாதவாகனன்கோயில், 246
 சாதாரி, 15
 சாதி-ஒருவகைமரம், விலக்குறுப்பி னுளொன்று, 19, 48, 58, 82, 84, 154, 435, 491
 சாதிக்காய், 357, 375
 சாதித்தமந்திரம், 434
 சாதிப்பன்மை, 49
 சாதிப்பெயர், 325
 சாதிப்பெருமபண் திறங்கட்குப் பிறப்பிடமென்பது, 233
 சாதிப்பெருமபண் நான்கு, 222-3
 சாதிகாணிக்கம், 363
 சாதியொருமை, 152
 சாதிலிங்கம், 223

சாதுக்கள், 253
 சாதூரங்கம், 88
 சாதூரங்கமாணிக்க நிறம், 383
 சாதுவன்-ஒடுங்கினவன், 262, 280
 சாந்தம், 137, 153, 312, 335
 சாந்தனை நத மாரபு, 357, 375, 493
 சாந்தி-ஒருகூத்து, 27-8, 30, 79, 191, 549, 564, 585
 சாந்திக்கூத்தர், 139, 157
 சாந்திக்கூத்து நால்வகை, 80
 சாந்திகரைக்கோட்டம், 239
 சாந்து-குழம்பு, 36, 53, 146, 149, 166, 169, 171, 181, 375
 சாந்துக்குறுப்புமுப்பத்திரண்டு, சாந்துவாரப்பட்டன, 136 [363
 சாபம், 78, 174, 264
 சாபமிடுதல், 506
 சாபவிடை, 186, 264, 284-5, 299
 சாம்பல், 113
 சாம்பூநதம், 71, 116, 364, 385
 சாமந்தர - சிறைரசர், 156
 சாமரம், சாமரை, 381, 519
 சாமரைக்கவரி, 359, 376
 சாமை, 29, 154
 சாயல், 207, 225
 சாயலவரி, 208, 215
 சாயலன் . காவிரிப்பூம்பட்டினத் துள்ள ஒருவணிகள், 395-6, சாயவேளா கொல்லி, 380 [407-8
 சாயை-நிழல், 201
 சார்த்து, 203
 சார்த்துவரி, 205, 211, 286, 361
 சாரகுமாரன் அநாகுலனென்பவ னுக்குத் திலோத்தமையிடத்துப் பிறந்தோன், சய ந த கு ம ா ர னென்றும் இப்பெயர் வழங்கு கின்றது; இவன் இசையறிதற பொருட்டுச் சிகண்டியென்னு முனிவரால் இசைநுணுக்கமென் னும் நூலியற்றப்பட்டது, 10
 சாரணர், 166-7, 253, 261-2, 278-9, 282, 288, 298, 395-6, சாரதி, 494 [407-8
 சாரமாணிகள், 139, 157
 சாரியை புறக்கூத்துக்குரிய ஆடவ ளொன்று, 24-5, 59, 82, 91, 304
 சாரியை நிறப உருபுதொகுதல், 129, 302, 417

சாரீர வீணையிலக்கணம், 102, 187
 சால்-அமைதி, 166
 சாலியயினி, 491
 சாலியர், 153
 சாலியரிசி, 413
 சாலியொருமின், 36
 சாலினி வேடடுவ மகளாகிய தேவ ராடடி, 26, 310-11, 313-4, 321-2, 325, 340, 512
 சாவகநோன்பிகள்-சைனரில் இல்ல றத்தார், 408, 413, 429
 சாவகநோன்பு, 342, 371, 425
 சாவகமாக்கள், 397, 408
 சாவகர், 253, 268, 298-9, 387, சாழல், 89 [395-6, 407
 சாளகம், 188
 சாளரக்குறுங்கண், 43, 48
 சாளரத்திறகுரிய எழுத்து, 105
 சாளரம், 105, 133, 152, 357, 374
 சாறயர்களம், 183
 சாறு - திருவிழா, 147, 568
 சான்று - சாட்சி, 164, 483, 486
 சான்றோர், 474
 சான்றோர் செய்யுள், 7, 123
 சிக்கை-இசை, 454
 சிகண்டி ஒரு முனிவர், இவர் குறு முனிவரமானாக்கர் பன்னிருவ ருள் ஒருவர், இசை நுணுக்க மென்னும் இசைத் தமிழ் நூல் செய்தோர், ஆசானென்னும் பண்ணினபுறச்சாதி, 10, 104, 188, 228, 347
 சிகரம்-விற்பிடிக்கை, 92, 94
 சிகாமணி, 32
 சிங்கபுரம்-கலிங்கநாட்டுள்ளதொரு நகரம், 3, 23, 404-6
 சிங்கம், 116, 275, 323
 சிங்கமுகவோடம், 338, 350
 சிங்கல-குன்றல், 24
 சிங்களக்கூத்து, 59, 80, 91
 சிங்கன் - கணகவிசயர்க்குத் துணை யாயினோரரசன், 538
 சிங்காதனம், 12, 489, 551
 சிங்காவண்புகழ், 3, 505 [159
 சிங்கி - ஒருவகைக்கூத்து, 141, சிங்குவை, 103
 சிச்சலிப்பொறி, 398, 410
 சித்தர், 176, 263

சித்தன் - செய்யவேண்டுவனவற்றைச் செய்து முடித்தவன், 261-2, 280-82

சித்தி எட்டுவகை, 281, 304

சித்திரக்கமயி (துகில்), 375

சித்திரக்கரணம், 65

சித்திரகாரிகள், 138, 155

சித்திரச்சிலம்பு, 419

சித்திரசூடகம், 178

சித்திரசேனன் ஒரு கந்தருவன்,

சித்திரத்திரன், 489, [186]

சித்திரத்திரை, 200

சித்திரத்தொழில், 194, 431

சித்திரப்படம், 17, 201

சித்திரப்பணி, 183

சித்திரப்புணர்ப்பு, 65, 109

சித்திரப்பொனவளை, 195

சித்திரம், 568

சித்திரமண்டபம், 162 [553]

சித்திரவிதானம், 71, 116, 550,

சித்திரன், கனகவிசயர்க்குத் துணை

யாயினாரேரசன், 538 [400]

சித்திராபதி மாதவியின் நற்றய்,

சித்திராபூரணை, 140, 267

சித்திரிக்கப்படாமை, 9

சித்திரை, 116, 184

சித்திரைச் சித்திரைத் திங்கள்,

சித்து, 88 [140, 158]

சிதரரி, 557

சிதைவு, 65

சிந்தடி, 29

சிந்தாமணி இது திருத்தக்க

தேவ ரென்றும் சைன முனிவ

ரால் இயற்றப்பட்டது, 3145 -

கவிகளாலாகிய 13-இலம்பகங்

களை யுடையது, தமிழிலுள்ள

சிறந்த காவியங்கள் ஐந்தனுள்

ஒன்று, சொல்லழகம் பொரு

ளழகம் அமைந்துள்ளது, நச்சி

னாக்கினியரால் எழுதப்பெற்ற

உரையையுடையது, இதற்கு

வேறொரு பழையவுரை உண்

டென்று நச்சினாக்கினியருரை

யால் விளங்குகின்றது, இது

சீவகன் கதையைக் கூறுவதாக

வின் சீவக சிந்தாமணியென்றும்,

நூற்பயனாகிய நார்பொருளையும்

நன்கு விளங்கக்கூறுதலின் முடி

பொருட்டொடர்நிலைச் செய்யு

ளென்றும் வழங்கும், 8-9, 20,

47-8, 51-3, 71, 74, 79-80, 115,

129, 132-4, 146, 148, 152-3,

157, 159-60, 164, 169, 171-2,

196, 201, 211, 222, 227, 231

234, 246, 250, 256, 271, 273,

284, 291, 298, 308, 342, 346,

355, 357, 359-60, 367-8, 376,

379, 385, 389, 399, 401-2,

404, 407-8, 411, 425, 429,

434, 451-2, 455, 468, 474, 478,

490, 517, 520, 539, 543, 561,

சிந்தியலவெண்பா, 33 [567, 581]

சிந்து, 188, 204

சிந்துப்பிழக்கை, 88

சிந்துரக்கட்டி, 519

சிந்துரச்சுண்ணம், 356, 510

சிந்துரம், 383, 385

சிந்தைசெல்லாத்தாரம், 12, 586

சிந்தைநோயகூர்தல், 225

சிந்தையுடம்பட்டோனவிநயம், 86

சிந்தைவிளக்கு-அவதிஞானம், 261

சிப்பியர் - தையற்காரர், 155 [575]

சிபி துலைபுக்கது, 479, 500, 551,

சிமையச சென்னித்தெய்வம், 568

சிமையம், 142, 161, 175, 187,

சிரமம், 57, 579 [286]

சிரல-சிச்சிலிப்பறவை, 398, 410

சிரிக்குமபரியாசகர், 157

சில்லரிச்சிலம்பு, 2

சிலலிகை (துகில்), 375

சில்லை - இழிவு, 420, 432

சிலதர், 343

சிலதியர் - எவன்மகனிர், 157, 199,

225-6, 236, 243, 359, 376, 420,

சிலநதி, 92 [432]

சிலப்பதிகார அரும்பதவுரையாசிரி

சிலப்பதிகாரக்கதை, 1 [யர், 166]

சிலப்பதிகாரச் செய்யுள் முப்பது

வகை, 5

சிலப்பதிகாரஞ் செய்த காரணம், 10

சிலப்பதிகாரத்தில நார்பொருங்

கூறுமைக்குக் காரணம், 10, 29

சிலப்பதிகாரத்தைக் காப்பிய

மென்று சொல்லலாமென்றல், 6

சிலப்பதிகாரம், 4, 6, 11, 15-8, 21,

32, 91, 125, 127, 129, 135-6,

140, 145-6, 150, 156, 164, 170, 173, 176, 179, 181, 183, 186-7, 190, 192-3, 197, 201-2, 204, 206, 218, 229, 231, 234-5 239, 243-4, 248, 253-4, 256, 261, 263, 268, 270-73, 275, 278, 285, 298-300, 302, 311-2, 314, 317, 322, 326, 330, 339, 341, 345, 350-54, 362, 368, 371, 373, 378, 387, 391, 393-7, 399, 403, 407, 412, 415, 418, 425, 442, 446, 455, 458, 461-3, 466, 469-72, 476-7, 479-83, 486, 489, 493-6, 499-501, 506-7, 509-10, 512-3, 515, 517, 519-37, 539, 542, 545-8, 551, 553, 556, 558-63, 566-71, 573-6, 578-86, 588

சிலப்பதிகாரம் மூவகை யுள்ளுறை யுடைத்தென்பது, 24

சிலம்பாறு அழகர் மலைக்கண் உள்ளதோராறு, 293, 304

சிலம்பிறறுஞ்சும் யானை, 562

சிலம்பு, 2, 21, 132, 178, 194, 225, 244, 251, 323, 417, 419, 430-32, 465-6, 470, 478, 482, 497, 521

சிலர்வினை, வேறுசிலர் வினையொடு முடிதல், 561

சிலாதலம், 254, 261, 278, 298, சிலாதெய்வம், 570 [395, 407

சிலாவட்டம், 124, 131, 262, 283

சிலேடை, 128-9, 148, 168, 238, 285, 498

சிலை - ஒருகோள், 224, 275, 410

சிலைத்தாரகலம், 561

சிலைத்து, 160, 202

சிலைத்தோண்மறவர், 539

சிலையமர்வென்றி, 311, 321

சிலையாடுவேடு, 88

சிவகதி - வீட்டுலகு, 261, 280

சிவப்பு, 88, 384

சிவபரமூர்த்தி, 281

சிவபெருமான் சடை திசைமுக மலம்ப ஆடியது, 560

சிவபெருமான் சூடும்பிறைஇரண்டு கலையையுடையதென்பது, 50

சிவன் கோயில், 66

சிவிகை - கடகத்தண்டு, 59, 376

சிவேதன் . கனகவிசயர்க்கு நட பாளனாகிய ஓரசன், 538

சிற்கைநா, 457

சிற்பத்தொழில், 4

சிறபநூல்வல்லோர், 374

சிற்பநூலாசிரியர், 112

சிறபர், 57

சிறபாசாரிகள், 155

சிறறம்பலக்கவிராயர், 8

சிறற்றம்புகளை வைத்தெய்யும் இயந்திரம், 398, 410

சிறநில, 412

சிறங்கணித்தல், 205

சிறத்தல்-மிகுதல், 429

சிறந்தமுதன்மொழி, 37

சிறந்து - சிறப்ப, 298

சிறப்பு - வரிசை, விசேடம், விழா, 164, 292, 418, 570

சிறப்புப்பெயர், 38 [371, 432

சிறப்புமமை, 46, 170, 248, 275,

சிறப்புமமைதொகுதல், 185

சிஞ்சி, 501

சிறியவர்சொல்லிக்கொடுத்தல், 426

சிறுக்கன், 218, 222

சிறுகடகு, 362

சிறுகடுகு, 182

சிறுகாலம் ஆறு, 372

சிறுகாலை, 349

சிறுகாலையனுட்டானம், 336

சிறுகாறசெல்வன், 123

சிறுகுடியீர், 510, 515

சிறுகுடில், 419-20

சிறுகுரனெய்தல், 562

சிறுகுறுங்கூன், 553

சிறுகுறுங்கைவினை, 138

சிறுகுறுந்தொழிலர்-சிலதியர், 225

சிறுகொடி, 386

சிறுசவளம், 398, 411 [380

சிறுதனம்பெறும்வேசையர், 362,

சிறுதிசை, 439

சிறுதேவபாணி - இசைப்பாவகையு ளொன்று, நாடகத்தமிழில் வருங் கால்வருணப்பூதரைத் துதிப்பது, 188

சிறுபஞ்சமூலம்; பதினெண்கீழ்க் கணக்கு நூல்களுள் ஒன்று, 401

சிறுபறை - ஒருவகைத்தோற்கருவி, 15, 105, 319, 327, 510

சிறுபாண்டரங்கனார் இடைச் சங்கப் புலவர்களுள் ஒருவர், 1, 7, 8 சிறுபாணற்றுப்படை இதுபத்துப் பாட்டுள் மூன்றாவது, ஓய்மா னாட்டு நல்லியக்கோடனைக் கடைச்சங்கப்புலவருள் ஒருவராகிய இடைக்கழி நாட்டுநல்லூர் நத்தத்தனா பாடியது; 269 அடிகளையுடையது; நச்சினர்க்கினியரார் செய்யப்பெற்ற உரையையுடையது, இது சிறுபாணறெனவும் சிறுபாணெனவும் வழங்கும், 20, 136, 494, 533, 545, 551, 557

சிறுபுறம் - பிடர், 196, 454
சிறுபூனை, 241
சிறுபொழுது ஆறு, 14, 372
சிறுமலை - பாண்டிய நாட்டிலுள்ள தொருமலை, 291-2, 303, 373
சிறுமலைச்சிலம்பு, 356
சிறுமலைச் சிறப்பு, 303
சிறுமாணிகாள், 502
சிறுமியர், 454
சிறுமுதுக்குறைவி - சிறிய பிராயத்தே பெரிய அறிவையுடையாள், சிறுமேதாவியார், 7 [416, 428
சிறுமை-அறிவினமை, நோய், 225, 353-4, 368, 370, 416, 428
சிறுவியர், 132
சிறுவிரல், 201
சிறுவெள்ளரவு, 311
சிறை - பக்கம், பள்ளி, 18, 200, 261, 270, 310
சிறைக்கோட்டம், 502-3, 567, 585
சிறைசெய வேலி, 183
சிறைப்புறம், 511, 514
சிறையகம், 225, 331, 419
சின்மலர் - மங்கலமலர், 36, 41, 45, 53, 394, 406
சின்மொழி - இழிந்தமொழி, சிலவானமொழியுமாம், 276
சின்னம், 312, 483 [229
சின்னமுதி - சின்னம் ஊதுபவன், சின்னெறி, 428
சினம் விளிதல், 567
சினவரன்-சினத்தைக் கீழ்ப்படுத்தியவன், 261, 280
சினேந்திரமலை சினேந்திரர் என்

னும் சைன ஆசிரியரால் இயற்றப்பெற்ற சோதிடநூல், 439
சினேந்திரன், 259, 280
சினையலர்வேம்பு, 2, 420 [தல், 146
சினையின்தொழில் முதன்மேலேறு சினேவினேமுதன்மேலேற்றல், 519
சிக்ஷாவிரதம், 280
சிகாழி, 572
சித்தல் - விளக்குதல், 251, 503
சித்தலைச்சாத்தனார் : மணிமேகலையைய இயற்றிய ஆசிரியர், 7
சிதமுற்றேனவிநயம், 85, 87 [468
சிதேவி-ஒராபரணம், 179, 196, 361, சிதேவிசூடியிருப்பான பீடிகை, 181
சிதை, 370
சிப்பித்தல், 567
சிப்பு, 398, 411
சிபலி, 31-2, 495
சிமத்தான பெரும்பயன், 408
சிமத்தையுடையவேட்டுவமகள், 327
சியம், 449
சீர் - அழகு, 27, 190, 440
சீர் கோடிகம், 380
சீர்த்தி, 71
சீரங்கம், 260
சீராகம், 380
சீரியோர், 164
சீரை, 155, 479
சீலங்காத்தல், 366
சிவகசிந்தாமணி 'சிந்தாமணி' என்பதைப் பார்க்க.
சீற்றம் - மிகுசினம், 3, 24
சீறடி, 132, 194, 313-4, 329
சீறியகற்பு - மறக்கற்பு, 3, 23
சீறார், 207, 317, 326
சினச்சூடன் (சூடம்), 375
சுக்கிலம், 104
சுகதுண்டக்கை, 92-3, 98
சுட்டாமுட்டி - தர்ச்சனிவிரல், 65
சுட்டி, 438, 449
சுட்டு - குறிப்பு, 321, 448 [311
சுட்டுத்தலைபோகாத் தெடல்குடி, சுட்டுவருவித்துரைத்தல், 404
சுட்டுவிரல், 93
சுடர், 146, 261, 318
சுடரிலையவெள்வேல், 507, 512
சுடிகைமணி, 431
சுடுகாட்டுக்கோட்டம், 240, 247

சுடுகாடு, 175, 190 [வை, 159
 சுடுநோகரு - சுடுங்கொள்ளிப் பார்
 சுடுநோக்குக்கருந்தலை, 141
 சுடுமண் - ஒடு, மட்பாத்திரம், 360,
 சுடுமண்மண்டை, 414, 427 [377
 சுண்ணாத்துகள், 125
 சுண்ணம் - சொல்வகைநான்கினு
 ளொன்று, துகில், 36, 88, 131,
 137, 165, 181, 197, 312, 373,
 375, 477, 510, 554, 559
 சுணங்கு, 207, 215, 349
 சுத்தகாந்தாரம் - ஆசானுடைய
 பெருகு சாதி, 347
 சுத்தச்சுவை ஒன்பது, 84
 சுத்தத்திறகுரியவெழுத்து, 105
 சுத்தநிருத்தம், 80
 சுத்தம், 188
 சுத்தன், 280
 சுத்தானந்தப் பிரகாச மென்னும்
 பரதநூல், 78, 81, 90, 92, 106,
 சுத்தி, 382 [114, 119
 சுதையிலா, 374 [னுவார், 155
 சுதையாற்பாவையுள்ளிட்டன பண்
 சுந்தரச்சுண்ணம், 125, 146
 சுந்தரம் - அழகு, நிறம், 132
 சுபாவபுத்தி, 280
 சும்மைப்பு, 89
 சுரத்தல் - இடைவிடாது சொரிதல்,
 சுரபி, 480 [37
 சுரபுன்னை, 114, 315, 324, 349
 சுரபேதங்கள், 61
 சுரம், 66, 111, 302, 415
 சுரம்குறைவுபடாமை, 111
 சுரர், 167
 சுரிகை - சொல்வகை நான்கினு
 ளொன்று, எட்டடியால்வருவது,
 சுரியலம்பொருநன், 484 [88
 சுரியற்றடி, 192 [335, 371
 சுருங்கை-கரந்துபடை, கரந்துறை,
 சுருங்கைவீதி, 355, 371
 சுருட்டியநுதல், 83
 சுருதி, 349
 சுருதிமூவகை, 233 [384
 சுருமபர், சுரும்பு, 43, 257, 273,
 சுருள் - வெற்றிலை, 428
 சுருளல், 360
 சுருளிடுதாடி, 552
 சுருளிருங்குஞ்சி, 534

சுரோணிதம், 104
 சுவத்திகம் - அங்கக்கிரியைபதினாறு
 னுள் ஒன்று, இரட்டைக்கை பதி
 னைந்தனுள்ளொன்று, ஒரிருக்கை,
 81, 97-8, 230
 சுவர்க்கநாடு, 309
 சுவர்க்கம், 38, 193, 249, 392, 404
 சுவர்க்கவாசி, 281
 சுவல், 258
 சுவாதம் - மூச்சு, 103
 சுவாமி, 281
 சுவாமிமலை, 512 [19, 58, 82, 202
 சுவை - விலக் குறுப்பினுள்ளொன்று,
 சுவை அறுவகை, 104
 சுவை ஒன்பது, 82-3, 160
 சுழித்தல், 90
 சுழுமுனை, 103
 சுளகு, 264
 சுற்றத்தார், 387
 சுற்றந்தழால், 54
 சுற்றமவேறு கிளைவேறு, 391
 சுற்றமுதலியநான்கு, 429
 சுற்றிவாங்குதல், 90
 சுற்றுதல், 59
 சுற்றுப்புடைகொள்ளுதல், 337
 சுற்றுமதில், 254, 510
 சுருவேறெழுதியமோதிரம், 179
 சுருவை நெய்தனிலத்துக்குரியமா
 சுனை, 15, 581 [வென்றல், 17
 சுனையுடைதல், 16, 509
 சூசிக்கை, 92, 94
 சூசீமுகம், 81 [ச்சி, 154, 499
 சூட்டிதைச்சி - சுடுதலுள்ள இறை
 சூட்டிதைச்சிவிற்பார், 137
 சூட்டு, 322
 சூடகம், 178, 194, 318, 327, 560
 சூடகவரிவளை, 552
 சூடன், 375
 சூடு, 259
 சூத்திரகிருதாங்கம், 281
 சூத்திரர் அங்கம் அறமென்பது, 82
 சூதர் - கைவாரிகள், நின்றேத்து
 வார், 139, 156-7, 533
 சூதாடுந்தாயம், 354
 சூதியாயம், 370
 சூர், 329, 349
 சூர்த்திறங்கடந்தோன், 176
 சூர்த்து - அச்சமுறுத்து, 141, 159

சூரியகுண்டம் * காவிரிப்பூம்பட்டினத்துள்ள ஒரு குளம், 243, 250
 சூரியரத்தத்திற்கு ஏழு குதிரைகள், சூரியவங்கிசம், 210, 569 [549
 சூரியன், 298, 302 [பது, 267
 சூரியன் உலகிற்குக் கண்ணென் சூரியன் குணதிரையை விளக்கித் தான் தோன்றல், 299
 சூரியன் கோயில், 246
 சூரியனது வெம்மை உயிர்களை வருத்தாமல் தெய்வவிருடிகள் அதனைத் தாங்கி அவனோடு திரிதல், 318, 327, 486 [366
 சூரியனை உலகந்தொழுதல், 352, சூரியனைப்போல் ஒளிரிந்த அறிவன், 288
 சூரியோதயவருணனை, 152
 சூருடைக்கானகம், 478
 சூல், 431
 சூலம், 88
 சூலம்போலக்கவர்க்கும்வழி, 291
 சூலவேல், 302
 சூலி - சூலத்தையுடையவள், 314
 சூழ்போதல், 350
 சூழ்வருதல், 163
 சூழியானை, 217
 சூள், 217
 சூள் பொய்த்தார், 204
 சூளாமணி இது தமிழிலுள்ள பழைய சைன காவியத்துள் ஒன்று, தோலாமொழித் தேவரென்னும் சைன முனிவராலியற்றப்பட்டது; 2131 செய்யுட்களை யுடையது, சொற்சுவை பொருட் சுவைகளிற் சிறந்தது, இதன் கதாநாயகன் திவிட்டனென்பவன், 17, 23, 145, 196, 456, 494, 523, 556, 559
 சூளுற்றகடன், 318
 சூளுறல், 27 - 8
 சூறை, 320
 சூறைகொள்ளல், 18
 சூறைச் சின்னம்-சூறைகொள்ளுமிடத்து ஊதும்சின்னம், 312, 322
 சூன்முதிர்கொண்மூ, 258
 செகில் - சிவந்தசுட்டி, 438, 448
 செங்கணரவு, 319
 செங்கணையோன், 290

செங்கயல், 146, 360
 செங்கருங்காலி, 177
 செங்கல், 383 [377
 செங்கமுநீர், 126, 133, 148, 372, செங்கமுநீர் கண்ணுக்கு உவமம், செங்காலி, 100, 101 [360
 செங்குட்டுவற்குக் கண்ணகியார் கடவுள் நல்லணிகாட்டியது, 573
 செங்குட்டுவன் இளங்கோவடிகளுடைய தமையன், 1, 5, 12, 19, 20, 28, 510, 543, 569-70, 573, 577, 586-8
 செங்குட்டுவன் கணகவிசயர்யுத்தம் பதினாட்டு நாமிகை, 543
 செங்குட்டுவன் சிவபெருமான் அருளினில் தோன்றியவனென்பது, 534, 584
 செங்குட்டுவர் சோழர் ஒன்பதின் மரைவென்றது, 548, 562
 செங்குட்டுவன்மாதா, 526
 செங்குட்டுவன் வஞ்சிநீங்கியது எண்ணுன்கு மதியம், 550
 செங்குட்சம், 373
 செங்குன்றும் அதன் இடமும், 19
 செங்கூதாளம், 356, 491
 செங்கேழ்கிளர்மணி, 195
 செங்கொடிவல்லி - பவளம், 364
 செங்கொடுவேரி, 60, 373
 செங்கோட்டியாழ், 18, 334, 346
 செங்கோட்டியாழுக்கு நரம்பு ஏழு, 100
 செங்கோட்டியாழுறுப்பு ஆறு, 347
 செங்கோடு - திருச்செங்கோடு, 19, 507, 512, 573, 580
 செங்கோல், 150, 170, 203, 377, 423, 436, 489, 499, 536, 542, 547, 550
 செங்கோல் தளர்தல், 481
 செங்கோல் வளைய உயிர்வாழார் பாண்டியர், 573
 செங்கோல் வளையாமை, 210 [501
 செங்கோற்றென்னவன், 329, 340, செஞ்சடைவானவன், 534, 584
 செஞ்சந்தனம், 373
 செஞ்சுளைப்பலவு, 257
 செட்டியார், 364
 செண்டு - ஓராயுதம், 161 [155
 செண்டுவெளிப்புறத்தெரு, 138,

செண்பகம், 336
 செத்தோனவிநயம், 85-6
 செந்தாமரை, 227
 செந்தில் - திருச்செந்தூர், 512
 செந்திறம், 18, 346, 582 [334
 செந்திறம்புரிந்த செங்கோட்டியாழ்,
 செந்தீப்பரந்ததிசைமுகம், 550
 செந்தீவேட்டல், 495
 செந்து, 380
 செந்துகிர்க்கோவையாகிய மேகலை,
 செந்துருத்தி - ஒருபண், 232 [130
 செந்துறை - இசைப்பா வகையுள்
 ஒன்று, 58, 62, 106, 188
 செந்துறைவிகற்பங்கள், 90 [378
 செந்துக்கு, 29, 59, 64, 91, 108,
 செந்தேன், 153
 செந்நறுந்தாளி, 373
 செந்நாப்புலவர், 7
 செந்நிலைமண்டிலம், 441
 செந்நிறப்பசும்பொன், 492
 செந்நீர்முத்து, 115, 364
 செந்நெல், 113, 275
 செந்நெலரிசி, 426
 செந்நெற்பழனக்கழனி, 213
 செந்நெறி, 290, 294
 செப்பட, 189
 செப்பம், 67
 செப்பு, 477
 செப்புவாயவிழ்ந்தநறுவிரை, 494
 செம்பகை - தாழ்ந்த இசை, இன்ப
 மின்றி யிசைத்தல், நரம்பிற்
 கலப்பு, 220, 222, 231
 செம்பஞ்சு, 178, 194, 383
 செம்பட்டு, 373
 செம்பருத்திப்பூ, 383
 செம்பாலை, 67-8, 111, 233
 செம்பாலைக்கு உழை பெய்தல், 112
 செம்பாலைப்பண், 219, 232
 செம்பாலைமுதலியவற்றின் தோற்
 றம், 112, 450
 செம்பியன், 12, 20, 33, 36, 217,
 446, 479, 551, 561, 577
 செம்பியன்மரபுயர்ச்சி, 152
 செம்பியன்மூதூர், 547, 560
 செம்பு, 362
 செம்புகொட்டிகள், 154
 செம்புகொட்டுவார், 138
 செம்புசெய்குநர், 138, 154

செம்புருக்கும்மிடா, 397, 409
 செம்பொத்தி (துகில்), 375
 செம்மண், 424
 செம்மணாட்டிய சிறநிலி, 412
 செம்மல் - தலைவன், நாயகமூர்த்தி,
 பழம்பூ, 214, 256, 262, 281, 391
 செம்மற்பூ, 272
 செம்மற்று - நேர்மையையுடையது,
 செம்மார், 138 [509
 செம்மீன், 198
 செம்முல்லை, 349
 செம்முறை, 61
 செம்முறைக்கேள்வி பதினான்கு, 67
 செம்மை - நடுவுநிலைமை, 234
 செம்மையிலோர்க்குச் செய்தவ முத
 வாது, 560 [வன், 460
 செம்மையினிகந்தகோற்றென்ன
 செம்மையினிகந்தசொல், 522
 செம்மையினிற்பது-மோக்கம், 304
 செய்கு - செய்வேன், 213-4
 செம்மொழி மாதவர், 579
 செய்தவப்பயன்களைக் கையகத்தன
 போற் காண்டல், 584 [431
 செய்தி - தொழில், 15-6, 344, 421,
 செய்தெனெச்சத்தைச் செய்வெனத்
 திரித்தல், 349
 செய்தெனெச்சம்பிறவினைகொண்டு
 முடிதல், 350 [தல், 169
 செய்தெனெச்சம் வினையொடு முடி
 செய்நதன்றி கொல்லன்மின், 587
 செய்ந - செய்தனை, 381
 செய்யவன், 314
 செய்யாக்கோலம், 412, 424-5
 செய்யுமெனனும பெயரெச்சத்தைப்
 பெயரொடு முடித்தல், 169
 செய்யுள் - காவியம், 5
 செய்யுள் அறுவகை, 14
 செய்யுளிடம், 14
 செய்யுளியல், 6, 188
 செய்யுளின்பம், 131
 செய்யோள் - திருமகள், 192
 செய்வினைக்கதவம், 503
 செயல், 203
 செயல்மாளுதல், 343
 செயலற்றேங்கல், 404
 செயலறவு, 272, 345, 369
 செயலூர்ப்பெருஞ்சுவரை, 7
 செயலைய மலர்புரை திருவடி, 514

செயவெனெச்சம் செய்தென்னும்
வினையொன்று முடிதல், 197
செயற்பாடு, 71
செயிர், 523 [கோபம், 478
செயிர்க்கை - மனக்கோபம், மிக்க
செயிர்த்தொழின் முதியோன், 543
செயிற்றியம் . இது செயிற்றியனா
ரென்னும் ஆசிரியரார் சூத்திர
ரூபமாக இயற்றப்பட்ட நாடகத்
தமிழ் நூல், இதன் சூத்திரங்
களிற் சில நடை பெறுகின்றன
வன்றி நூலின் முதல் நடுவிறுதி
காணாமையின் இறந்தது போலு
மென்று அடியார்க்கு நல்லார்
எழுதியிருக்கின்றனர், 9
செயிற்றியனார், 72, 82, 114, 117
செருக்கு, 344
செருக்கு வினாத்தற்குக் கள்ளுண்
செருக்கோலம், 176 [ணல், 376
செருந்தி, 336, 349
செல்லல், 582, 576
செல்லற்கால, 551 [செல்வம், 391
செல்லாச்செல்வம் - தொலையாத
செல்லுந்தேனத்துக் குறுந்துணை
செல்லூராசிரியர், 7 [தேடுமின், 587
செல்வ நிலலாமை, 564, 587
செல்வப் பெரும்பயம், 396
செல்வம், 170
செல்வழி, 522, 532
செலவால் வருந்துதல், 263
செலவு, 202
செலுத்துதல், 65
செவ்வணியணிந்து காட்டல், 357,
373 [மழைக்கண், 296
செவ்வரியொழுகிய செழுங்கடை
செவ்வழிப்பண், 292
செவ்வழிப்பண்ணிறகு அருகு, சீரா
கம், புறம், வேளாவளி, பெருகு,
சந்தி, 380 [232, 450
செவ்வழிப்பாலை, 67-8, 111-2, 216,
செவ்வழியாழ்ப்பண், 303
செவ்வனம், 181, 183, 200-1
செவ்வாய்முறுவல், 211
செவ்வானம், 13
செவ்வி-மனோரதம், 43, 48-9, 168,
223, 225, 234, 360, 377, 519,
செவ்விமலர், 214 [550
செவ்வியநெறி, 306

செவ்வியநிதல், 255
செவ்வியின்மை, 344
செவ்வூர், 8
செவ்வெண், 246
செவ்வெண்கதிர், 467
செவ்வேள், 35, 167, 518
செவ்வேள் கோயில், 166
செவ்வைச்சூடுவார் - கண்ணன்சரித
மாகிய பாகவத நூலைத் தமிழில்
விருத்தமாக இயற்றியவர், 240
செவிசெழுடாணி - செவியைச்
சுடுவதாகிய ஆணி, 499
செவிசெறுவாக வான்பொருள்வித்
செவிடர், 144 [தல், 566
செவிடு, 143
செவியகம், 174
செவியாரப்பாடல், 185 [221
செவியாலே இசையை அளத்தல்,
செவிலித்தாய், 406, 570
செவிலித்தாய் முதலிய ஐவர், 429
செழியன், 31, 352 364, 478, 489,
540, 546, 562
செற்றம், 261, 279, 478
செற்றனன் போலும் - மாற்சரிய
முடையான் போலும், 478
செறலின்கண் திணைமயக்கம், 282
செறலின்கண் பான்மயக்கம், 457
செறிதல்-ஒடுங்குதல், ஒளித்தல்,
செறிவன், 261, 279 [44, 52
செறிவு, 67
செறு, 566
செறுகை - முகக்கோட்டம், 478
சென்னி-சோழன், 33, 35, 203, 289
சென்னிமுடி, 300
சே - ஒருமரம், 315, 324
சேக்கை, 43, 49, 113, 125-6, 196,
243, 290, 356, 373, 494, 559
சேக்கைப்பள்ளி - சேருமிடம், 124,
சேட்டுக்குழி, 276 [129, 180, 333
சேட்புலப்பரிசிலர், 408
சேட்க்குடும்பி - திருவனந்தபுரத்
துள்ளாரோரந்தணன், 580, 584
சேடம், 532 [மரம், 336, 492
சேடல் - உச்சிச் செலுந்திலென்னு
சேடி - தோழி, வித்தியாதர நகரம்,
173, 184, 200, 224, 559
சேணெடுத்தாரம், 12
சேணோன்-பரணின்மேலோன், 518

சேதம் - விலக்குறுப்பினுளொன்று, 19, 26, 58, 82
 சேதம் இருவகை, 89
 சேதாம்பல், 48
 சேதித்தல், 84
 சேது புராணம் . நிரமப அழகிய தேசிகரால் இயற்றப்பெற்ற புராணம், 413
 சேந்தம்பூதனார் . ஒரு புலவர், 7
 சேந்தன - சிவந்தன, 426
 சேமம், 331
 சேமவில், 51
 சேய் - சேய்மை, 162
 சேர்ப்பன், 212, 214-5
 சேரகுலம், 588
 சேரபாண்டியர், 160
 சேரமான், 7, 229
 சேரமான் பெருஞ்சோற்றுதியஞ் சேரமானாடு, 300 [சேரலாதன், 499
 சேரமுனி, 32, 455
 சேரர்சிகாமணி, 32 [586
 சேரல், சேரலன், 1, 500, 546, 565,
 சேரலாதன் . செங்குட்டுவனுக்கும், இளங்கோவடிக்குக்கும் தந்தை, 12, 517, 569
 சேரன், 3, 19, 286, 373, 437, 444, 446, 455, 531, 533, 573 [517
 சேரன், ஆரியரைத்தாக்கினமை, சேரன்இமயத்துவில்பொறித்தமை, 501, 516-7, 523, 528, 540, 563
 சேரன் இமயநெற்றியில் வில், புலி, கயல் பொறித்தமை, 569
 சேரன் இமயவரம்பன், 500 [588
 சேரன் கடல்பிறக்கோட்டியது, 562,
 சேரன் கடற்கடம்பெறிந்தமை, 501, 503, 517, 528, 563, 576-7
 சேரன் குமரி முதல் இமயம்வரை யாண்டது, 569 [டது, 569
 சேரன் கொங்கர் செங்களம் வேட் சேரன் கொடைத்திறம், 500
 சேரன் தெரித்த சிலப்பதிகாரம், 11
 சேரன் பாரத யுத்தத்தில் துரியோதன பாண்டவர்களாகிய இரு திறத்தார் சேனைகளுக்கும் சோறிட்டமை, 499, 576
 சேரன் பாலைக் கௌதமனாரைச் சுவர்க்கமடைவித்தது, 500, 563
 சேரையவனர்நாடாண்டமை, 563

சேரன்வடதிசையை வணக்கியது, 568, 578
 சேரன்வேம்புதடிந்தமை, 549
 சேராதேகொள், 209 [206
 சேரி - தெரு, 27, 113, 181, 197,
 சேரிப்பரதர், 214
 சேரியீர், 505
 சேவகன், 445, 456
 சேவல், 131, 184, 352
 சேவிக்குந்தோழிமார், 417, 429
 சேவிக்குமகளிர், 417
 சேவித்தல், 359, 446
 சேவித்துத் துதித்தல், 322
 சேறல், 271, 306
 சேறு-சூங்குமமும் அகிலுந்தேய்த்த குழம்பு, 178, 223, 259
 சேறு முனிதல், 86
 சேனாபதி, 117, 166
 சேனாமுகம், 528
 சேனை, 534
 சேனையுள்படுநர், 229
 சைத்தியம், 268
 சைனநூல், 38
 சைனர், 274 [429
 சைனர்களில் இல்லறத்தார், 298,
 சைனாகமம், 253, 282
 சொக்கநிருத்தம், 80
 சொக்கம்-சாநதிக்கூத்து நான்கினு ளொன்று, சுத்தநிருத்தம், 26
 சொரி - தினவு, 259 [19, 82
 சொல் - விலக்குறுப்பினுளொன்று, சொல்நான்குவகை, 88, 92, 106-8
 சொல் முடிவு, 14
 சொல்முன்றுவகை, 87, 92
 சொலகத்தியம், 219
 சொல்லங்காரம், 9
 சொல்லாடல், 458, 461-2
 சொல்லிழுக்குப்படுதல், 536
 சொல்லிறகுடம்பட்டார், 25
 சொல்லின்கூறுபாடு, 58
 சொல்லெச்சம், 187, 431
 சொல்லொழுக்கம், 67, 110
 சொல்வகை - விலக்குறுப்பினு ளொன்று, 19, 82, 87
 சொல்வருவித்தல், 20, 21, 24, 41, 49, 51, 241-2, 247, 249, 256, 294, 341, 345-6, 374, 429, 436, 521

சொல்வேறுபடாது பொருள் வேறு
படுதல், 123
சொலிய - சொல்ல, 479
சொற்செறிவு, 67, 110
சொற்படுத்தல், 75, 119
சொற்பிரயோகம், 64, 108
சொற்றொடர்நிலை, 8
சொன்னீர்மை, 67 [வழக்கு, 434
சொன்னோம் சொன்னோ மென்னும்
சோ வாணசுரன் நகர், 191-2
சோக கருண தகை, 255
சோகாப்பர், 536
சோனாட்டார்பாவை, 571
சோனாடு, 26, 88
சோணை, ஓராறு, சேரலாதன்
சோதி, 267 [மனைவி, 12, 162
சோதிட நூலோர், 156
சோதிடவார்த்தை, 504
சோதிடாங்கம், 41
சோம்பினோனவிநயம், 85
சோமகுண்டம் - காவிரிப்பூம்பட்டி
னத்துள்ள ஒரு தீர்த்தம், 243,
சோமவாரம், 267 [251
சோர்தல் - மரித்தல், 245
சோலை, 140, 158, 229, 277, 544
சோலைமலை, 511, 517
சோலைவேறு தோட்டம்வேறு, 273
சோவரணம் அசுரர்நகரம், 444-5,
சோழகுலம், 37, 286 [456
சோழநாட்டெலலை, 300
சோழபாண்டியர், 529
சோழர், 265
சோழர்க்குப் புலிக்கொடி, 260, 455
சோழர்குடிக்குரியார் ஒன்பதின்மர்,
548
சோழன், 2, 57, 173-4, 205, 437
சோழன் இமயக்கோட்டிற் புலி
யைப்பொறித்தது, 443, 455, 575
சோழன் எயிலமூன்று எறிந்தமை,
551, 574
சோழன் சூரியகுலத்தவன், 569
சோழன் தன்புதல்வனைத் தேர்ச்
சக்கரத்தால் மடிவித்தமை, 480
சோழன் புகார், 574
சோழன் பெருங்கிள்ளி, 30
சோழன் மகள் மைந்தனாகிய செங்
குட்டுவன், 569
சோழனது சிறப்பு, 38

சோழனாடு, 31
சோற்றுவி, 260
சோற்றுச் செருக்கு, 11
சோனகம், 89
சோனகர், 136
சௌகந்தி மாணிக்கத்தினிறம்,
சௌளம், 248 [383
சூஞ்சைஞயற்றோனவிநயம், 85-6
சூட்டி, 541
சூண், 179, 195, 321
சூதருகதாங்கம், 281
சூதிகள், 241
சூயில் - சூவித்தலை, 398, 411
சூயிறுச்சோழன்மகள், 12, 569
சூயிறு, 128, 152, 267, 290, 301,
384, 386, 397, 409
சூலம், 166, 216, 543
சூலமடிப்படுத்து ஆண்டஅரசு,
சூழல், 17, 206 [545
சூன்று, 21
சூனக்கொழுந்து, 316
சூனத்திருமொழி, 262
சூன நன் நெறி நல்வரம்பா
சூனபாதம், 282 [யோன், 389
சூனம், 37, 367
சூனம் ஐந்தது, 280 [401
சூனம் வீட்டுலகஞ் சேர்தற்குவழி,
சூனமுன்னிய நான்மறையாளர்,
சூனவிருத்தன், 403 [401
சூனமிருதம், 496
சூனாவரணிய முதலிய கன்மமெட்
டையும் சயித்தவன், 280
சூனிகள், 296
சூழிறு, 518
சூழிழை - சிலம்பு, 459
சூழிழி, 181
சூழம், 84
தக்கயாகப்பரணி ஒட்டக்கூத்தரா
வியறற்பெற்ற நூல், சொற்
சுவை பொருடசுவை நிரம்பி
யது, 33-4, 44, 206, 225, 313,
357, 359
தக்கராகம் - பாலைப்பண்ணின் திற
மைந்தனுள் ஒன்று, 134
தக்கிணை, தக்கிணைமுர்த்தி .
இவன் திருத்தங்கால் என்னும்
இடத்தில் இருந்த ஓரந்தணை,
தக்கிணைக்கிணி, 500 [502

தக்கை-ஒருவகைத் தோற்கருவி, 105 [375]
 தக்கோலம், 154, 193, 275, 357, தக்கோலி, 375
 தகடு, 553
 தகர், 267
 தகர்த்தல், 506
 தகர்ப்பொறி, 411
 தகரம், 153 [கருவி, 88, 105]
 தகுணிச்சம் - ஒருவகைத் தோற்றத்தை - கொழுநர், ஆகுபெயர், தகைக்குநர், 335 [356, 373]
 தகைபாராட்டல், 256
 தங்கால் - ஒருநர், 501, 503
 தச்சர், 138, 154
 தசநாடிகள், 103-4
 தசரதன், 332, 343, 370
 தசவாயுக்கள், 103
 தசாக்கரி, 347 [462]
 தஞ்சம் - எண்மை, 332, 343, 459, தஞ்சைவாணன்கோவை தஞ்சாக்கூர்வாணன்மீது பெரிய மொழிப் புலவரால் இயற்றப்பெற்ற நூல், 219
 தட்டார், 154, 420, 430
 தட்டு, 106
 தட்டோடிடுதல், 136
 தடந்தாழ்வயல், 292
 தடம் - பரப்பு, 303
 தடவு, தடா - இந்தளம், தூபமுட்டி, 357, 374, 542
 தடவுத்திரை, 134
 தடாகம், 250
 தடாரம் - இரண்டொத்துடையதாளம், 189 [105]
 தடாரி - ஒருவகைத் தோற்கருவி, தடாரிக்கு ஆமைவயிறு உவமை, தடுக்கு, 427 [277]
 தண்கால், 502
 தண்டபக்கம், 81
 தண்டம் - தண்டனை, 433
 தண்டம் பண்ணுதல், 345
 தண்டபிழி, 564, 567
 தண்டலை - சேனை, சோலை, 214, 256, 272, 533
 தண்டணிடுதல், 503
 தண்டாவுரைமுத்தமிழ், 32
 தண்டாவேட்கை - பசி, 395

தண்டியம் - கோல், 79 [25]
 தண்டியம் ஐயாண்டிற் பிடித்தல், தண்டியலங்காரம் : இது தண்டியாசிரியரால் வட மொழியில் இயற்றப் பெற்ற காவியாதரிசுமென்னும அலங்கார நூலின் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு, பொதுவணியியல், பொருளணியியல், சொல்லணியியலென்னும் மூன்று இயலையுடையது, இதிலுள்ள சூத்திரத்தொகை - 123 நூலாசிரியர் பெயர் தண்டியென்பது, அவரிருந்த இடமும் காலமும் புலப்படவில்லை, 32, 49, 427
 தண்டு, 181, 390, 401, 490, 501
 தண்டுமுளிந்த புறக்காழாகிய மூங்கு தண்டுலர்ந்தமூங்கில், 291 [கில், 303]
 தண்ணளி, 212
 தண்ணீர்ப்பந்தர், 351
 தண்ணுமை, 61, 65, 74, 100, 105, 108, 118, 378, 495
 தண்ணுமைக் கருவியாசிரியன், 63, 65-6, 107-8, 110, 121
 தண்ணுமைத்தொழிலின் கூறு இரண்டு, 109 [லாடுவோர், 204]
 தண்பதங்கொள்விழுவர் - புதுப்புணதண்பதங் கொள்ளுந்தலை நாள் - புதுப்புணல்விழவு கொண்டாடுந்தலைநாள், 199
 தண்பதப் பெருவழி, 234, 269
 தணத்தல் - (நாடிடையிட்டுங்காடிடையிட்டும்) நீங்குதல், 214, 224
 தணிகைப்புராணம், 240, 530
 தணியாவேட்கை, 503
 தத்தசம், 88
 தத்தியம் (துகில்), 375
 தத்துவன, 262, 281
 தந்தத்தாற்கடைந்த பொருள்கள், தந்தம், 362 [363]
 தந்திரகரணம்-கரவடநூல், நூலிற் சொல்லுங்கிரியை, 422, 434
 தந்திரம், 112-3, 421
 தந்திரவினைஞர், 531
 தந்திரவுத்தி, 50
 தந்திரி, 334 [பிணுள் ஒன்று, 347]
 தந்திரிகரம் - செங்கோட்டியாழுறுப்தந்திரைத்தல், 152
 தந்தைதாயர், 428

தப்புதல் - கொல்லுதல், 468
 தபதிகள், 568
 தபுதி, 479
 தபோதனர், 351
 தபோதனர் பள்ளி, 399
 தம்பிராட்டி - அரசன்தேவி, 476
 தம்பிரான் - அரசன், 476
 தம்மின், 160
 தம்முன், 438, 443
 தம்மைத்தாமேயிடும்பலி, 159
 தமது நோய் எல்லார்க்குமொக்கு
 தமயந்தி, 371 [மென்பது, 216
 தமயந்தி, அயலார் நெஞ்சிற் புகா
 தவளென்பது, 354 [105
 தமருகம் - ஒருவகைத் தோற்கருவி,
 தமனிய அடைப்பை, 359
 தமனியநெடுங்குடை - காம்பும்
 முகப்பும் பொன்றை செய்த
 தமனியப்பூண், 365 [குடை, 556
 தமனியமாளிகை, 558
 தமாலம்-பச்சிலை, 193, 223, 234
 தமிழன், 230
 தமிழளாக இடத்தெதிர்ப்பட்ட கலை
 வியைநோக்கித் தலைமகன கூறி
 தமிழன், 207 [யவை, 207
 தமிழ், 64, 79, 89, 108, 188
 தமிழக்குரிய எழுத்து, 105
 தமிழ்ச்சோணடு, 480
 தமிழத்தேசத்தார், 62, 107
 தமிழ் நாடின் எல்லை, 107, 228
 தமிழ்நாட்டுவேந்தர்மூவர், 24, 569
 தமிழ்நாடு - தென்றமிழ் நாடு, 160,
 256, 271, 508, 527, 529
 தமிழ்ப்பூமி இருகூறு, 162
 தமிழமுன்று, 11, 32, 62, 107-8,
 தமிழ்வரம்பு, 220 [120, 188
 தமிழாற்றல், 537-8, 543
 தமையன், 587
 தயங்கல் - விளக்குதல், 54
 தயங்கினர்க் கோதை, 521
 தயிர்த்தாழி, 446
 தர்ச்சனி-சுட்டுவிரல், 65, 110
 தரகர் அளக்கும் மரக்கால், 386
 தரகு செய்வோர், 385
 தரம், 21
 தரவு, 188
 தரளநகை, 214
 தராசம், 382-3

தரிசனம்-சமயம், சாஸ்திரம், 273
 தரிசனாவரணியம், 280
 தரித்தல், 247
 தருக்கஞ்சொல்லல், 501
 தருக்கல் - மிகுதல், 45
 தருக்கோட்டம், 164
 தருதல்-கொடுத்தல், 28, 399
 தருநிலைக்கோட்டம்- கற்பகதருநிற்
 கும் கோயில், 145
 தருமங்களுக்கு அடியாயுள்ளவன்,
 தருமத்தான ஒளி, 407 [280
 தருமதானம், 400
 தருமதேவதை, 460
 தருமநூலுரை, 406
 தருமநான்முறை, 164
 தருமம், 253, 261, 298, 395
 தருமம் பாதுகாக்கிற இடம், 147
 தருமமபோதிக்கும் இடம், 168
 தருமமுதல்வன், 261, 280
 தருமவினைஞர், 531
 தருமன, 261, 280
 தருமாசனத்தார் - தன்மாசனத்துக்
 கருத்தாக்கள், 164, 402, 489
 தருமாசனம், 265, 286
 தருவனர், 42
 தலமுசம், 81
 தலைக்கடல, 186
 தலைக்கடை, 267
 தலைக்கண்விருத்தி, 219-20, 231
 தலைக்கீடு - மயிரிக்கீடு, வியாஜம்,
 தலைக்கோல், 71, 115, 561 [206, 536
 தலைக்கோலகொள்ளற்குரிய நாளும்
 இராசியும், 116
 தலைக்கோலம், 20, 179, 196
 தலைக்கோலரிவை, 117, 186, 376
 தலைக்கோலாசான், 578
 தலைக்கோலை அபிடேகம் செய்தல்,
 72 [117
 தலைக்கோலை ஊர்வலஞ் செய்தல்,
 தலைக்கோலைச் சயந்தனாக நினைத்
 துப் பூசித்தல், 72, 116, 118
 தலைக்கோறப்பட்டம், 361, 378
 தலைக்கோறபெயர், 76, 120 .
 தலைக்கோற்றம், 579 [56, 187
 தலைக்கோற்றனம் - நாடக அரங்கு,
 தலைச்சங்கத்தார் நாலாயிரத்து
 நானூற்று நூறபத்தொன்பதின்
 மர், 228

தலைச்சங்கத்தின் காலம், 228
 தலைச்சங்கத்தை இரீஇயினார் எண்
 பத்தொன்பதின்மர் பாண்டியர்,
 228
 தலைச்செங்காடு-சோழநாட்டிலுள்ள
 தோளூர், 388, 399
 தலைத்தருதி, 211
 தலைத்தாணெடுமொழி, 521
 தலைத்தார் - தூசி, 544 [327, 408
 தலைநாள்-முன்னாள், 183, 199, 317,
 தலைநோவுறேனவிநயம், 85, 87
 தலைப்படுத்தல், 369 [408, 457
 தலைப்படுத்தல், 26, 326, 331, 342,
 தலைப்படுத்தானம் - உத்தமதானம்,
 தலைப்பாட்டுக்கூத்தி, 361, 379 [46
 தலைப்பாளை, 180
 தலைபொருமண்டிலம் - இசைப்பா
 வகையுள் ஒன்று, 188 [யது, 516
 தலைமகட்டுத்தோழி வரைவுகூறி
 தலைமகன் சிறைப்புறத்தா னாகக்
 கூறல், 217 [துரைத்தல், 208
 தலைமகன் பாங்கன் கேட்ப உறற
 தலைமணத்தல், 309
 தலைமயங்கல், 253, 363, 381
 தலைமுனிதல், 303
 தலைமைப் பொருளையும், தலைமை
 யில் பொருளையுமெண்ணித் தலை
 மைப் பொருள்வினையால் முடித்
 தல், 212 [131
 தலைமைபறறிச்சிலவறறைக்கூறல்,
 தலையரங்கேறுதல், 70, 186
 தலையளி, 463 [எயினர், 311
 தலையறுத்திட்டு எண்ணப்படும்
 தலையாய எதுகைத்தொடை, 54
 தலைவரிசை, 76, 120, 400
 தலைவன, 261, 280
 தலைவனை வியந்துரைத்த பாங்கன்
 பின்னர்ச்சிந்தித்தல், 206
 தலைவிமேனமேல் வருந்துகின்ற
 வருத்தம், 213
 தலைவியின் கண்ணுலுண்டாகிய
 நோயக்கு அவள் கண்ணோ மருந்
 தாதல், 206
 தவ்வை-தமக்கை, தாய, 391, 403,
 தவக்கொழுந்த, 313 [415, 428
 தவசிகள், 579
 தவத்தார் சுவர்க்கம், 401 [309
 தவத்தினுங்கற்பு சிறந்ததெனல்,

தவத்தோரடைக்கலந்தான் சிறிதா
 யினும் மிகப் பேரின்பந்தருமென்
 பது, 394, 460
 தவநதீர்ந்தகாலத்துத்தயருமுத்
 தவப்பயன், 271 [தல், 353
 தவம் - புண்ணியம், 353 [ளர், 144
 தவமறைந்தொழுந்தன்மையிலா
 தவமறைந்தொழுகுவோர் முதலிய
 அறுவரைப் புடைத்துண்ணும்
 தவமுதல்வி, 336 [பூதம், 403
 தவர், 487
 தவவுரு, 19
 தவவேலி, 270
 தவளம், 125, 313
 தவளமுத்தம், 209
 தவளவாணகை, 132
 தவறு, 464, 468, 473
 தவிசு - தடுக்கு, 414, 427
 தழலெரி, 460
 தழும்பிய கள்வன், 432
 தழும்பியவர், 2
 தழூஉம் - தழுவவிகும, 375
 தள்ளிவெட்டி - ஒருபொறி, 411
 தளம், 105
 தளவம், 337
 தளித்தெரு, 430
 தளிப்பாட்டு, 88
 தளிப்பெண்டுகள், 418, 430
 தளியிலார் - ஒருவகைப் பரத்தை
 யர், 56, 362, 495
 தளிர், 578
 தளிர்ப்படலை, 125
 தளிர்மேனி, 330
 தளிராரம், 330
 தளை, 404, 536
 தற்கிழமை, 112
 தற்கிழமைதிரிதல், 68
 தறுகண்மை, 158, 367
 தன்மத்துக்குள்ளானோர், 397
 தன்மதேவதையை யிகழ்தல், 570
 தன்மம், 330, 395
 தன்மை, 429
 தன்மையொருமை, 203
 தன்வினை, 421
 தன்றெறல்வாழ்க்கை - தனதென்
 னுந் தன்மையில்லாத வாழ்க்கை,
 தன்னம், 232 [408
 தன்னுறுதொழில், 326

தனக்குப் பிறிதொருவர் முதலாத
 லில்லாதன், 298
 தனஞ்சய வாயுவின் செய்கை, 104
 தனஞ்சயன், 102
 தனம், 143
 தனிக்கோணிலைமை, 266, 508
 தனித்தன்மை, 431
 தனித்தி - தனிமையன், 473
 தனிநிலையொரியல், 59, 91
 தனிப்புடம் - ஒர்ருக்கை, 230
 தனியிருத்தல், 430
 தனியுழுத்தல், 214, 391
 தனு, 449
 தனுத்தரன் கனகவிசயர்க்கு நட
 பாளனாகிய ஓரசன், 538
 தாக்கணங்கு, 361
 தாக்கித்தூக்குதல், 91
 தாக்கு, 105
 தாங்காவினையுள், 187, 500
 தாங்கும் - தடுக்கும், 296
 தாசியர், 181, 196
 தாடி - மோவாய், 192, 318, 552
 தாண்டவம், 76, 120
 தாதவிழ்மலர், 217
 தாது - பூந்தாது, 57, 206, 511
 தாது எழுவகை, 104
 தாதுகள் அவிழும்பூ, 78
 தாதுசேர்க்குநீர், 335
 தாதுசேரளகம், 225
 தாதெருமன்றம், 418, 430, 443,
 தாதை, 354 [454, 546
 தாபதர், 528-9
 தாபத வேடத்துயிர் உய்ந்து
 பிழைத்த மன்னகும்பரர், 551
 தாபதவேடம், 561
 தாம்பிரசூடக்கை, 91-2, 95 [179
 தாமசாத்திரம், தாமதாத்திரம், 173,
 தாமணி, 179
 தாமதம், 80
 தாமம், 115, 161 [383, 497
 தாமரை, 180, 182, 258, 301, 352,
 தாமரைக்காடு, 275
 தாமரைக்கை, 290
 தாமரைக்கொழுமுறி, 130
 தாமரைச்செங்கண், 562
 தாமரைப்பூ, 366, 554
 தாமரைப்பூஞ்சேக்கை, 196
 தாமரைப்பொதி, 310

தாமரையாகிய வாய், 133
 தாமரையிலையிறறண்ணீர் கொணர்
 தாமரைவேலி, 198-9 [தல், 297
 தாமோதரனார், 7
 தாய்மார், தாயர், 388, 571 [403
 தாயத்தார், 241, 243, 247, 400,
 தாயம், 310, 320, 354, 371
 தாயமன்னர், 506
 தாயரைவர், 429
 தாயவேந்தர், 504 [407
 தார் - பூமலை, 43, 188, 196, 383,
 தார்ச்சேனை - தூசிப்படை, 533
 தாரகை, 167
 தாரகைக்கோவை, 329-30
 தாரங்குரலாகக் கோடிப்பாலைக்குத்
 தாரம்பெய்தல், 69
 தாரங்குரலாகக் கோடிப்பாலை
 தோன்றுதல், 112
 தாரங்குரலாகிய விளரிப்பாலைபிறக்
 குங்கால் தாரம் ஆக்கம் பெறு
 தல், 287
 தாரங்குரலானமேற்செம்பாலை, 219
 தாரத்தாக்கம், 266, 287
 தாரத்துட்டோன்றும் உழை, 222
 தாரநரம்பு, 68, 111
 தாரபாகம், 67
 தாரம் - உச்சவிசை, பலபண்டம்,
 மந்தாரம், 182, 201, 220-21, 232,
 258, 275, 347, 407, 439-40, 449
 தாரம் கைக்கினாயாதல், 111
 தாரன், 395
 தாருகன் உரங்கிழித்த பெண், 478
 தாரும் தருமெனவாதல், 311, 321
 தாரைமழுங்கல், 382
 தாலப்புல - பனையாகியபுறக்காழ்,
 தாலி, 178, 80 [414, 427
 தாலு, 492
 தாவாநல்லறம், 584
 தாழ்தல், 40, 61, 122, 457
 தாழநீர் - தங்குநீர்மை, 537
 தாழ்வரை, 510
 தாழந்தோட்டுத் திருமுகம், 238
 தாழி, 446, 541
 தாழிக்குவளை, 126, 130, 148
 தாழிசை, 319
 தாழிசையோசையின்றி அடுக்கி
 வருதல், 317
 தாழை, 43, 183, 200, 492

தாழைப்பூ, 233 [தல், 554
தாழைப்பூ குருகைப்போல மலர்
தாழைப்பூந்தோட்டிற் பித்திகை
முக்கைய எழுத்தாணியாகக்
கொண்டு எழுதல், 223-4, 227
தாள் - கதவின் ஒருறுப்பு, முயற்சி,
252, 267, 416, 429
தாள்செறி, 179
தாள்வரை - பாதசைலம், 305
தாளக்கிரியை, 188
தாளக்கூறுபாடு இருவகை, 61,
63-4, 100, 101, 107-8
தாளங்களின் வழியே வந்த தூக்
குக்கள், 57, 79
தாளத்திற்கொப்ப ஆடல், 320
தாளத்துக்கு ஒக்க மிதித்தல், 454
தாளநிலை, 63
தாளம், 74, 175, 189-90
தாளம் நாறபத்தொன்று, 59, 91
தாளம் நான்குவகை, 378
தாளம் மூவகை, 334
தாளவகையோத்து . இது தாள
இலக்கணத்தைக்கூறுநூல்களுள்
தாளவறுதி, 377, 454 [ஒன்று, 101
தாளவியல்பு, 117, 190
தாளவுறுப்பு, 451
தாளவொரியல், 59, 91
தாளவொற்றறுப்பு, 454
தாளி - நறுநதாளி, 337
தாளிப்பு, 348
தாறு, 519
தான் : அசை, 238, 448, 481
தான்சாக உலகு கவிமும் என்னும்
தான்றி, 193 [பழமொழி, 216
தானசூரன், 408
தானத்தாற்போகம், 401
தானநிலை - வலிவுமெலிவு சமனென்
பன, 69, 112, 347
தானபதப்பிராயவிருத்தம், 81
தானம், 397, 587
தானம் எட்டு, 360, 377
தானவர் - அசுரர், 533
தானை, 329
தானைத்தலைவர், 529
தானைமறவோன், 538
தானைமன்னர், 129
திக்கயம், 526
திக்கிட்டுறவதை, 568

திக்குக்குறி காட்டிக் கலத்தை
யழைக்கும் விளக்கு, 181
திக்குநோக்கித் தண்டம் பண்ணு
திக்குவிரதம், 281 [தல், 345
திக்கெட்டுங் குடைநிழலிற்கொண்ட
ளித்த கொற்றவன், 575
திகழ்தல் - விளங்குதல், 298
திகழொளி, 280
திகிரி - ஆஞ்ஞாசக்கரம், தேராழி,
மலை, 39, 122, 128, 442-3 549,
திகிரிகோலவுணன், 512 [565
திகரியஞ்செல்வி, 18
திகிரியைப் புனைந்துரைத்தல், 33
திகைமுகவேழம், 526
திங்கட்செல்வன், திங்களஞ்செல்
வன், 122, 128, 224, 289, 300,
341
திங்கள், 33, 149, 151, 170, 171,
184, 207, 221, 290, 301
திங்கள் மாலை, 203
திங்கள் முமமாரி, 31
திங்கள் வாழ்சடையாள், 315 [520
திசைச்சொல், 62, 63, 106, 229,
திசைநோக்கித்தொழுதல், 346
திசை முகன், 175, 190
திசையிரண்டு, 160
திடர், 400
திண்ணகம், 197
திண்ணெனவுற்றசொல், 83
திண்ணை, 146
திணை இரண்டு, 14, 302
திணை ஐந்து, 16 [361
திணைநிலைவரி, 210, 213, 265, 287,
திணைநிலைவரிச்செய்யுள், 208
திணைமாலை நூற்றைம்பது பதி
னெண்கீழ்க்கணக்கு நூல்களுள்
ஒன்று, ஐந்திணையொழுக்கங்
களைக்கூறுவது ; கணிமேதாவி
யார் எனனும் புலவரால் இயற்
றப் பெற்றது, 358
திணைவிராயெண்ணி உயர்திணை
தித்தன், 285 [யான் முடித்தல், 487
திதலை, 494
திதி, 184, 530
திமில் - தோணி, 181, 198, 208
திமில்வாழ்நர், 207 [105
திமிலை - ஒருவகைத்தோற்கருவி,
தியாதநாயகன், 231

தியானம், 304, 368
 திரங்கிய, 291, 303
 திரணை - மாலைவிசேடம், 491
 திரள-இயக்கம் நான்கினுள் ஒன்று,
 மிக முடுகிய நடைமையுடைய
 திரளுதல், 447 [பாடல், 67, 110
 திரிகடுகம் - பதினெண்கீழ்க்கணக்கு
 நூல்களுள் ஒன்று, நல்லாதனா
 ரால் இயற்றப்பெற்றது, 156,
 திரிகாலஞானம், 261 [267, 404
 திரிகை-அங்கக்கிரியைபதினானுள்
 ஒன்று, 81
 திரிகோட்டுக்கலை, 312, 316
 திரிகோணப்பாலை - பாலை நான்
 கினுள் ஒன்று, 449
 திரிசொல், 62, 63, 106
 திரித்தல்-முறுக்கல், 487 [230
 திரிதரவில்லா இருக்கை ஒன்பது,
 திரிதரவுடையவை - யானை முதலி
 திரிபதாகைக்கை, 92-3 [யன, 230
 திரிபதை - இசைப்பாவகையுள்
 திரிபலை, 177, 193 [ஒன்று, 188
 திரிபு, 86
 திரிபுகுத்திரம், 440
 திரிபுடைமொழி, 228
 திரிபுரத்தீமடுத்தமை, 190
 திரிபுரம், 175, 559
 திரிபுரமெரித்தவிரிசடைக்கடவுள், 7
 திரியோகம், 75, 118
 திரு-அழகு, கொங்கைமேலுள்ள
 வீற்றுத்தெய்வம், 53, 89, 197,
 திருஅபிடேகவிழவு, 253 [325, 396
 திருக்கு (துகில்), 364, 375
 திருக்குணவாயில் ஒருர், 12, 19
 திருக்குணவாயிற்கோயில், 1
 திருக்குமுறுக்குண்டெழுதல், 385
 திருக்குறள் இது சங்கமருவிய
 பதினெண்கீழ்க்கணக்கினு
 ளொன்று, தெய்வப்புலமைத்
 திருவள்ளுவநாயனாரால்
 அருளிச்செய்யப்பட்டது, அறம்
 பொருள் இன்பமென்னும் மூன்
 றன் பகுதிகளை விரித்து விளங்
 கக் கூறுவதனால் முப்பாலென்று
 பெயர் பெற்றது; ஒவ்வொரு
 பொருளையும் வற்புறுத்திக்கூறும்
 பப்பத்துக் குறள்வெண்பாக்கள்
 தனித்தனியே அடங்கிய 133 -

அதிகாரஉறுப்புக்களையுடையது,
 இதற்குப் பதினமர் உரைசெய்
 தனரென்பர், அவர்கள் பெய
 ரைப் பின்வரும் வெண்பாவா
 லுணர், “தருமர் மணக்குட
 வர் தாமத்தர் நச்சர், பரிமே
 லழகர் பருதி - திருமலையர், மல்
 லர பரிப்பெருமாள் காளிங்கர்
 வள்ளுவர் நூற், கெல்லையரை
 செய்தா ரிவர்” ; அவ்வரைகளுட்
 பரிமேலழகருரையேசிறந்தது ;
 இதனை, “உரையெல்லாம் பரி
 மேலழகன், தெரித்தவுரை
 யாமோ தெளி” என்பதனாலு
 ணர்; இந்நூலின் பெருமை
 யினைக் கடைச்சங்கப்புலவர்களி
 யற்றிய திருவள்ளுவமாலே
 நன்குபுலப்படுத்தும், 5, 22, 24,
 35, 50, 53, 57, 138, 155-6, 181,
 201, 234, 248-50, 260, 268,
 270, 285, 305, 307, 342, 366,
 380, 391, 397, 399, 403-4, 416,
 428, 455, 465-6, 472, 479-80,
 483, 495, 503, 508, 536, 567,
 திருக்குன்று, 88 [587
 திருகல் - முறுக்கல், வேறுபடல்,
 291, 310, 320, 365, 386
 திருச் சிறறம்பலக் கோவையார் :
 இது சைவசமயாசாரியராகிய ஸ்ரீ
 மாணிக்கவாசக சுவாமி
 களால் அருளிச் செய்யப்பெற்ற
 400-கட்டளைக் கவித்துவகளை
 யுடையது ; அகப்பொருட் பகுதி
 களைப் பொருளாக வுடையது,
 வேறு பொருளுண்டென்றும்
 பெரியோர் கூறுவர், இதற்கு
 மிகச்செவ்விதாகப் பேராசிரிய
 ரால் உரை செய்யப்பட்டுள்ளது,
 இது திருக்கோவையை ரென்
 றும் வழங்கப்படும், 37, 206,
 210, 229, 346, 406, 432, 509
 திருச்செங்கோடு, 19, 507, 512
 திருச்செந்தில், 512
 திருஞெமிரகலம், 564
 திருட்டுத்தொழில், 422
 திருத்தக்கீர், 293
 திருத்தகுநல்லீர், 587
 திருத்தங்கால் . பாண்டியநாட்டி

லுள்ளதோரூர், இது வார்த்திக
 னுக்கு ஒரு பாண்டியனாகொடுக்
 கப்பட்டது, ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர்க்
 குச் சமீபத்திலுள்ளது . திருத்
 தண்காலென வழங்கும், 501
 திருந்துகோனலயாழ் - இன்பத்தை
 விளைவித்தற்குக் காரணமான
 கோலையுடைய யாழ், 200
 திருந்துதுயில, 126
 திருந்து தொழில்மறையவர், 501
 திருநடுவூர், 486
 திருநள்ளாறு, 486
 திருநாள், 177, 253
 திருநிலைச்சேவடிச்சிலம்பு, 559
 திருப்புறம்பயம் . சோழ நாட்டி
 லுள்ள சிவஸ்தலம், 483
 திருப்பொறி, 5, 586
 திருமகள், 44, 149-50, 176, 181,
 192, 197, 324, 350, 450
 திருமகள் அமுதத்திறகுமுன் பிறந்
 தமை, 52
 திருமஞ்சனப் பெருவழி, 254
 திருமணிகுயிற்றுநர்-முத்துக்கோப்
 பார், வேகடிகளுமாம், 139, 156
 திருமருகல் . ஒரு சிவஸ்தலம், 483
 திருமருதந்துறை - வையையின்
 துறைகளுள்ளொன்று, 355
 திருமலர், 121 [307
 திருமலைக் கண்ணுள்ளபெரியோன்,
 திருமாபத்தினி - கண்ணகி, 1, 497,
 திருமாமணி, 313 [549
 திருமால், 188 [தவை, 541
 திருமால்இலங்கையிறசமரஞ்செய்
 திருமால் உலகளந்தது, 456 [541
 திருமால் கடல்வயிறு கலக்கினமை,
 திருமால் குன்றம்-அழகர்மலை, 292,
 திருமால் கோயில், 366 [303
 திருமால்திருவடிநிலை பிறவித்துன்
 பத்தைக்கெடுக்குமென்பது, 294,
 306 [290, 301
 திருமால்வேங்கடமலையில் நிறநல்,
 திருமாலாடல்பத்து, 191
 திருமாலின்மேனி மயிலெருத்
 திற்கு, 442
 திருமலைப்பாட்டுத் தேவபாணி, 175
 திருமாவளவன், 46, 142
 திருமாற்கிளையான், 324
 திருமுகத்துறை, 269

திருமுகம், 43, 344
 திருமுகமெழுதுவோர், 534
 திருமுடங்கை, 486
 திருமுருகாற்றுப்படை : இது பத்
 துப்பாட்டுள் முதலாவது பாட்டு,
 குமரவேளைக் கடைச் சங்கப் புல
 வருளொருவராகிய மதுரைக்
 கணக்காயனார் மகனார் நக்
 கீரனார் பாடியது, 317 - அடி
 களையுடையது, முருகக்கடவு
 ளுடைய படை வீடுகளாகிய
 திருப்பரங்குன்றம் முதலிய
 திருப்பதிகளாறையும் நிரம்பப்
 பாராட்டிக் கூறுவது, நச்சினர்க்
 கினியரால் செய்யப் பெற்ற
 உரையையுடையது, 147, 163,
 183, 253, 294, 318, 352, 356,
 365, 366, 411, 500, 509-10,
 512-5, 519, 524, 534, 539
 திருமொழி - ஆகமம், தருமம், 253,
 திருவடிநிலை, 306 [268, 270, 282
 திருவடிபிடிப்பான், 580, 584
 திருவமர்மாரபன்கிடந்தவண்ணம்,
 திருவமால், 315 [290, 301
 திருவரங்கத்தில மால்கண்வளருஞ்
 சிறப்பு, 301
 திருவரங்கம், 288, 298
 திருவனந்தபுரம், 532
 திருவாசகம், 162
 திருவாசல், 294
 திருவாணை, 234-5
 திருவாதவூரர் புராணம், 323
 திருவாதிரை, 116 [18
 திருவாய்மொழியிடுஜீயரரும்பதம்,
 திருவாலவையுடையார திருவிளையா
 டற்புராணம் பெருமபற்றப்புவி
 யூர் நம்பியால் இயற்றப்பெற்
 ரது, 382-5, 486, 499
 திருவிளிட்டுத்திகுத்தருமேனி - வா
 னவிறபோல ஒளிவிடுமேனி,
 திருவிழைகோலம், 579 [395, 407
 திருவிளக்கு, 88
 திருவிளங்கவையம், 536
 திருவிளையாடற் புராணம் : பரஞ்
 சோதி முனிவர் இயற்றியது,
 300, 405, 485
 திருவின் செய்யோள், 176
 திருவினாள் - திருமகள், 39

திருவீழ்மார்பிறறென்னவர்
கோமான், 477, 521
திருவுளத்தடைத்தல், 333
திருவுளத்திலேகண்டருள்க, 345
திருவுளம்பற்றல், 345
திருவெண்காடு, 250
திருஷ்டிவாதாங்கம், 281
திரை, 205
திரைகளிட்டவெண்மணல், 197
திரைநீராடை, 122
திரையல் - வெற்றிலைச்சுருள், 13,
திரையலின்செப்பு, 477 [415
திரைவேலி, 460
திலகம் - மஞ்சாடிமரம், 132, 224,
337, 360, 377, 384, 518, 557
திலோத்தமை, அநாகுலனென்னும்
தெய்வப்பாண்டியனோடுசேர்ந்து
சாரகுமாரனைப்பெற்ற தெய்வ
திவ்யப்பிரபந்தம், 473 [மகள், 10
திவ்வியாழ், 150
திவவு-செங்கோட்டியாமுறுப்பினுள்
ஒன்று, யாமுறுப்பு, 9, 347
திவவுறுத்தியாத் தல், 334
திவாகரம் இது தமிழிலுள்ள
நிகண்டுகளுள் ஒன்று, அம்பர்
நகரத்திருந்த சேந்தனென்பவ
னுடைய வேண்டுகோளின்படி
திவாகரமுனிவராற் செய்யப்
பட்டது, தெய்வப் பெயர்த்
தொகுதி முதலிய பன்னிரண்டு
தொகுதிகளையுடையது, 18, 46-7,
108, 153, 159, 246
திவாகரர் பன்னிருவர், 147, 167
திளைத்தல் - இடைவிடாதுசெய்தல்,
169
திறத்திறம், 64, 108, 346-7, 554
திறத்துட்புறநீர்மை மயங்கல், 222
திறப்பண், 222
திறம் - கற்பு, கூறு, பக்கம், 39, 64,
108, 132, 144, 202-3, 224, 246,
346-7, 480
திறம் இருபத்தொன்று, 155
திறம் பன்னிரண்டு, 350
திறவோர், 148, 168
திறன் - பக்கம், 175
திறை, 162, 230, 375, 519-20,
திறையிடல், 142, 519 [537, 570
தின்மை, 308

தினவு, 259, 276
தினை, 15, 29, 154, 291, 303, 518
தி, 217
திக்கதி, 428
திக்கனா - தீயகனா, 404, 469, 572
திக்குற்றம் - கொடிய குற்றம், 242
திங்கதிரவாண்முகம், 211
திங்காலியின்ற கானம், 309
திங்கின்விளைவு, 436
திங்குமல், 441-2
தித்திறம் - அக்கினிகாரியம்,
கொலைத்திறம், 5, 290, 390, 403
திது-உடம்பு, தீவினை பிறர் நெஞ்சு
புகுதல், 345, 354, 430, 474
திதுதீரசிறப்பு, 265
திதுநனறென்னுந்திறம், 369
திதுறுநாள், 235
திந்தொடை, 216
திந்தப்பிகழ்மின், 587
திநா - கப்பலை அழைக்கும் ஒரு
தீம்பாடு, 242 [வகை விளக்கு, 198
தீம்பாலை, 216
தீம்புனறபௌவம், 62
தீம்பூ, 154, 177
தீமுரன்பச்சை (ஆரம்), 375
தீமுறை ஓமம், 147
தீமூன்று, 500, 524
தீமூன்று பயனுடையது, 102
தீயின்குணம், 102-3
தீர்த்தக்கரை, 490 [405
தீர்த்தங்கரர் இருபத்துநால்வர்,
தீர்த்தத்துறை, 241, 248
தீர்த்தநீர், 166
தீர்த்தமாடல், 180, 458, 529
தீர்தல் - விடுதல், 369
தீர்ம் - தீர்மின், ஈற்றுமிசையுசுரங்
கெட்டது, 246
தீர்வு ஒன்று, 74, 118
தீராக்காதல், 43
தீ வலஞ்செய்தல், 36
தீவினைச்சிலம்பு, 521
தீவினைப்பயன், 473
தீவினைபலித்தல், 21
தீவினைமுதிர்வலை, 421
தீவுமுதலிய தேயங்கள், 46
துக்கந் துடைக்குங்காட்சி, 246
துகள், 113, 539
துகிர - பவளம், 47, 137, 153

துகிரக்கோவை, 124, 130, 356
துகில், 178, 357, 375, 385
துகிறகொடி, 365, 538
துகின்முடித்தல், 190
துகின்மேகலை, 130
துச்சாரிகள், 164
துஞ்சாமுழவு, 517
துஞ்சுதல், 328, 468, 489
துஞ்சுறொறிதல், 319
துடகு, 328
துடக்குமுட்கள், 285
துடி - ஒருவகைத்தோற்கருவி, பதி
னோரடலுள் ஒன்று, அது கட
லில் வேற்றுருவங்கொண்டு
நின்ற ருரனது நெஞ்சத்தைப்
பிளந்து அவன் போரைக் கடந்த
முருகன் அக் கடலிடையே துடி
கொட்டி யாடியது, 18, 58, 89,
105, 176, 191, 319, 327-8
துடிகொட்டும் புலையன், 332
துடியன், 317, 319
துடியாடற்குறுப்பைந்து, 89, 191
துடுப்பு, 541 [105
துடுமை - ஒருவகைத்தோற்கருவி,
துடையாபரணம், 194
துண்ணென்றுடி, 319
துணங்கை-ஒருவகைக்கூத்து, சிங்
கிக்கூத்து, 141, 158, 159
துணி - துண்டம், 478
துணிபுத்தாக்கு, 59, 91, 378
துணிபொருள்-தீர்ந்தபொருள், 235
துணுக்கு - அனுகரணம், 381
துணை - அளவு, கணவன், 122,
துணைபுணரன்னம், 126 [129, 431
துணைமலர்த்தாளிணை, 294 [213
துணையோடாடும்பொறியலவன்,
துத்தங் குரலாகச் செவ்வழிக்குத்
துத்தம்பெய்தல், 69, 112
துத்தங் குரலாதல், 68, 558
துத்தத்துள் விளரிபிறத்தல், 222
துத்தநரமபு, 68 [220-21, 439-41
துத்தம் - ஒருபண், 111, 193, 201,
துத்தரிக்கொம்பு, 322
துதிக்கை - துதித்தல், 304, 389
துந்நிமித்தம், 430
துப்பு - கருவி, வலி, 362, 381
தும்பி - வண்டிலொருசாதி, 123,
129

தும்பை, 14, 367, 525, 532-3, 540,
தும்பைத்துறை, 555 [545, 548
தும்பைவாகையொடு முடித்தல்,
தும்பைவெம்போர், 560 [552
தும்புத்தல் - சந்தியைந்தனுளொண்
துயர்க்கடல், 332, 343 [று, 83
துயரெஞ்சுகிளவி, 217
துயரைத்தருந்தெய்வம், 306
துயிலல் - மொட்டித்தல், 212
துயிலாற்றுப்படுத்தல், 553
துயிலுணர்ந்தோனவிநயம், 85-6
துயிலெடுப்பல், 127, 164, 352, 495
துயிலெடை, 134
துயின்மந்திரம், 420, 426
துர்க்கை, 176, 192, 313
துர்க்கை அசுரர்வாட அமரர்க்
காடிய கூத்து, 316
துர்க்கை அசுரரொடுபொருத
போர்க்கோலம், 346
துர்க்கை ஆளிக்கொடியுடன் வேட்
டுவர்க்குமுன் செல்லுதல், 317
துர்க்கை ஆனைத்தோல் போர்த்
தல், 313, 316, 325
துர்க்கை எயினர்க்கு வெற்றி
கொடுத்து உண்ணும்பலி, 313
துர்க்கை ஒருகாலிற் சிலம்பும ஒரு
காலில் வீரக்கழலும் அணிந்
திருத்தல், 326 [319
துர்க்கைக்கு எயினர் இடுகடன்,
துர்க்கைக்குச்சுச்சுசுககரம்
உண்மை, 316, 325
துர்க்கைக்குச் சிங்கத்தோல்
மேகலை, 323 [328
துர்க்கைக்குப் பரவுக்கடன் பூணல்,
துர்க்கைக்குப் புலித்தோலுடை,
316, 325 [315-6
துர்க்கைகண்ணுதல் பாகமாளுதல்,
துர்க்கைகையில்வாளைந்தல், 316
துர்க்கைகோயில், 502, 506 [328
துர்க்கை சகடத்தை உதைத்தமை,
துர்க்கை சடாமுடியில் அரவையும்,
பிறையையும் சேர்த்தல், 315,
319, 328 [தமை, 478
துர்க்கை தாருகன் உரங்கிழித்
துர்க்கை நஞ்சையுண்டும் இறவா
திருத்தல், 328
துர்க்கை மகிடாசுரனைக் கொன்
றமை, 316, 496

துர்க்கை மரக்கால்மேல் நின்றடிய
வாட்கூத்து, 317, 326
துர்க்கை மருதின்மீது நடந்து
சாப்த்தமை, 328 [317, 326
துர்க்கைமேனிக்குக் காயாமலர்,
துர்க்கையின் இணையடிகளை முனி
வரும் அமரரும் தமது இடர்
கெடத்துதித்தல், 318
துர்க்கையின் நாமங்கள், 314
துர்க்கையை அவுணர் பாம்புந்
தேனாமாய் வெல்லமுயன்றது,
துரப்ப - செலுத்த, 252 [176, 192
துரியோதனாதிகள், 491
துருக்கம், 153
துருக்கர்வாயில்காத்தல், 372 [518
துருத்தி, 290, 337, 342, 356, 517,
துருத்திமுகுக்குப் போல உயிர்த்தல்,
துருத்தியினஉலைமுகுக்கு, 133 [461
துருமை, 119
துருவதல், 453 [75, 119
துருவை-கீதவறுப்புக்களுள்ளொன்று
துலாக்கோல, 385, 492
துலாம், 116, 449
துலை, 479
துவ்வாதவர், 366
துவர் - செமமைநிறம், 69, 187
துவர்த்தயாக்கை, 84
துவர் பத்து, 177, 193
துவராபதி, 454 [443, 454, 492
துவரை, 7, 159, 260, 322, 386,
துவரைக்கோமான் இடைச்சங்கப்
புலவருளொருவர், 7, 8
துவலை, 170
துவாரமில்லாத அறை, 262
துவாரமில்லாதகீழறை, 282
துவாரவட்டிகை, 305 [319, 324
துவைத்தல் - சத்தித்தல், 312, 314,
துழைஇ - துழாவி, 217
துள்ளல், 202
துள்ளல்வரி, 209
துள்ளலோசை, 209
துளங்குதல் - அசைதல், 199
துளவம், 290, 316
துளவியறும்பை, 525
துளை, 61, 382
துளைக்கருவி, 155
துளையெயிற்றுரகம், 313, 323
துறக்கம், 166

துறத்தல், 296
துறந்தார், 366
துறவறத்தானுறையுமாக்கள், 405
துறவறத்திலக்கணம், 366-7
துறவி, 547
துறவு - தவம், 528
துறவோர், 416
துறவோர்க்கெதிர்தல், 416, 429
துறுகல், 302
துறை, 207-8, 213, 250, 296, 338
துறைப்பாட்டுமடை - துறைப்பாட்
டுக்களை நடுவே மடுத்தல், 318,
327
துறைபடிதல் - நீராடுதல், முற்கால
வழக்கு, பலியிடுதல், 458, 461
துறைபலமுழக்கல், 460
துறைபோகல் - முடியவறிதல், 247,
துறைமுகம், 199 [493, 540
துறைமேய்வலம்புரி, 206
துறைவன், 442
துன்பக்கண்ணீர், 133
துன்பநகை, 270
துன்பம் - மனத்தளர்ச்சி, 417
துன்பமாலை, 25
துன்பமுழுத்தல், 212
துன்பவகைகள், 353
துன்னகாரர் - தையறகாரர், 138,
துனி, 171, 296 [155
துனிப்பாதம், 494
துனியால் இரங்குதல், 214
துளைந்து, 227
துாக்கு - தாளவகை நான்கினு
ளொன்று, அதற்கு மாத்திரை
இரண்டு, வடிவு, உ, தொழில்
தாக்கித் தூக்குதல், 57, 71, 91,
115, 190, 265, 287, 361, 378,
553
தூக்குகள் ஏழு, 59, 63-4, 107-8
தூக்குதல்-கருதுதல், 90
தூக்குவர்க்கம், 381
தூங்கிருள், 246
தூங்குகின்றோனவிநயம், 86
தூங்குதுயில், 553
தூசி, 79, 544
தூசிப்படை, 533
தூசு, 137, 153
தூண், 35
தூண்களின்நிழல், 115

தூண்டில், 88, 397, 409
 தூணம், 70, 114
 தூது, 200
 தூதுணம்பழம், 385
 தூதுவர், 166
 தூபக்கை, 93
 தூபம், 477
 தூம்பிறகதவு, 275
 தூம்பு, 107
 தூம்புமுகம், 101, 452
 தூமக்கோள், 275
 தூமகேது, 258
 தூமப்பணிகள், 46
 தூமணி - முத்து, 194
 தூமம் - ஒருகோள், 92, 260, 275
 தூர்த்தர், 149
 தூரிது, 348 [133, 312, 322
 தூவீ-சிறகின்மயிர், குட்டுமயிர்,
 தூவியஞ்சேக்கை, 559
 தூவுள்ளுறுத்த வடிவு, 84
 தூற்றல், 83
 தூற்றப்பொலி, 260, 278
 தெக்கணம், 373
 தெக்கண மலயகச்சேறு, 356
 தெங்கநாடு ஏழு-குமரியாற்றுக்கும்
 பஃறுளியாற்றுக்கும் இடையில்
 இழந்த ஏழு நாடு, 228
 தெங்கமபழம், 272, 519
 தெங்கு, 292, 303, 339, 351
 தென்கிணாவன், 277
 தெப்பம், 356
 தெய்வக்கடவுளர், 488
 தெய்வக்காவிரி, 265, 286
 தெய்வங்கொள்ளுமின், 510
 தெய்வஞ்சுட்டியவரிப்பாடல், 203
 தெய்வஞ்சொல்லுதல், 581, 586
 தெய்வத்தச்சன், 48
 தெய்வத்தானம், 46, 113 [172
 தெய்வத்திறந்தேற்றித் தெளித்தல்,
 தெய்வத்தின் சேவடிகளைக்கையாற
 றெழுது மனத்தால் நினைந்து
 வாக்கால் துதித்தல், 304
 தெய்வத்தைப் பூவும் புகையும் சாந்
 தும் கண்ணியும் கொண்டு வழி
 படல், 458
 தெய்வத்தோற்றம், 421
 தெய்வந்தெளிமின், 593
 தெய்வந்தொழுதல் கற்புடைமங்

கையர்க்கு இயல்பன்றென்பது,
 தெய்வப்படிவம், 570 [250, 508
 தெய்வப்பாடல், 73, 117
 தெய்வப்பிரார்த்தியம், 396
 தெய்வம், 306, 421, 474
 தெய்வமகளிரால் மாலைகுட்டப்படு
 தெய்வமயக்கம், 322 [வோர், 544
 தெய்வமால்வரை - பொதியில், 56
 தெய்வமானிடர், 82
 தெய்வமுற்றூள் - தெய்வத்தன்மை
 யுற்றூள், தெய்வமேறினாள், 466,
 580 [பாடு, 580
 தெய்வமுற்றேர்க்குண்டாகு மெய்ப்
 தெய்வமுற்றேனாவிநயம், 85-6
 தெய்வமுறுதல், 310
 தெய்வமேறப்பட்டாள், 313
 தெய்வயாக்கை, 177, 241
 தெய்வலோகம், 469
 தெய்வவடபேரிமயம், 571
 தெய்வவிருத்தி இருவகை, 58
 தெய்வவுத்தி, 179, 195
 தெய்விகாதிசயம், 278
 தெரிதருதேற்றவுவமையணி, 54
 தெரிநிலைக்கை, 92, 94-5
 தெரியல், 530, 556
 தெருட்டல், 202
 தெருநான்கு, 365, 386, 493
 தெருள், 472
 தெவ்வுதல், 275 [389, 402, 583
 தெழித்தல் - உரப்புதல், பிரித்தல்,
 தெள்ளாதமா, 199
 தெளித்தல், 582
 தெளிந்தோர்ப்பேணுமின், 587
 தெளிவு, 91
 தெற்றியவளை, 453
 தெற்றென, 506
 தெறல்வாழ்க்கை, 397
 தெறித்தல் - துள்ளல், 438, 481
 தெறுதற்றெழில், 385
 தென்கடல் முத்து, 47, 219
 தென்குமரி, 563, 576
 தென்பல்லி வடபல்லி தொடர்ந்த
 தலைக்கணி, 180, 196
 தென்பாலி ஒருநாடு, 228
 தென்புலங்காவன் மன்னன், 567
 தென்மதுரை-தலைச்சங்கம் இருந்த
 வூர் : அப்பால், கடல்கொள்ளப்
 பட்டது, 228

தென்மலை, 124
 தென்மலைச்சந்து, 219
 தென்றமிழ் நாட்டினையாளும்
 பாவை, 313, 322
 தென்றல், 13, 48, 133, 186, 229,
 335, 358, 509
 தென்றல் மலயத்துப் பிறந்து
 மதுரையில் வளர்ந்து புலவர்
 நாவிற் பொருந்தியிருத்தல், 330,
 தென்றலஞ்செல்வன், 129 [341
 தென்றலால்மயக்கந்தீர்தல், 132
 தென்றிசை, 131 [தல், 275
 தென்றிசைக்கண்வெள்ளிபெயர்
 தென்னம்பொருப்பு, 478
 தென்னர், 12, 130, 229, 537
 தென்னர்குலக்கொடி (வையை), 350
 தென்னர்குலமுதல் - பிறை, 123,
 130, 329, 341
 தென்னர்கோமான், 521-2 [537
 தென்னர்கோன், 443, 454, 477,
 தென்னவன் (தென்னன்), 21, 27,
 276, 289-90, 292, 299-301, 303,
 358, 373, 399, 418, 435, 446,
 457, 460, 464, 466, 471, 478,
 481, 501, 521, 573
 தென்னவன்கொற்றம், 387
 தென்னவன்செங்கோல், 329
 தென்னவன் தம்பி, 422
 தென்னவன் பொதியில், 375
 தென்னவன் மதுரை, 546
 தென்னவனடு, 548
 தென்னவென்னுமிசை, 221
 தென்னுதெனுவென்னுமிசை, 104
 தே - தெய்வம், 246
 தேளம், 42, 587
 தேசவிரதம், 281
 தேசாந்தரங்களிற்பாணஷ்கள், 61
 தேசி - ஒருவகைக்கூத்து, 57, 59,
 74-6, 80, 118-9, 222
 தேசிக்கு இரட்டித்து ஒத்தல், 119
 தேசிக்கு ஒற்றித்து ஒத்தல், 119
 தேசிக்குக்கால் இருபத்துநான்கு,
 தேசிக்குரிய கை, 99 [59, 90
 தேசிக்கூத்தினிலக்கணம், 119
 தேசிக்கூறு, 75, 99
 தேசிகம் - இயற்சொல்முதலிய
 நான்கு சொற்கூற்றாய்பிரயோ
 கம், 64, 108

தேசியிலொத்து, 74-5, 118-9
 தேசியிறகைத்தொழில், 60, 99
 தேசு, 152
 தேசுடைக்குலம், 345
 தேசுமொளியும், 557
 தேட்டத்தால்மிக்கபொருள், 503
 தேடக்கடவோம், 270
 தேம்பொதிநறுவிரை ஆம்பல், 133
 தேமாங்கனி, 519
 தேமாங்கொழுந்து, 227
 தேய்வை - சநதனக்குழம்பு, 335
 தேயநதோறுங்காலம் வேறுபடுதல்,
 தேர், 190 [376
 தேர்ச்சிவரி- தன்னுறவுமுறையார்க்
 குத் தன்விதனங்களைச் சொல்லு
 தல், 88, 226, 235, 237, 378
 தேர்ப்பாகர், 139, 157
 தேர்மொட்டு, 362, 380
 தேர்வட்டை, 380
 தேர்வலஞ்செய்தல், 117
 தேர்விழவு, 253
 தேர்வீதி, 138, 168, 386, 493
 தேராழி, 122, 128
 தேரூர்ந்தவழி சிதைதல், 213
 தேருருநர், 489, 539
 தேரைப்பாய்த்துள், 187
 தேரோடும்விழாவீதி, 113, 155
 தேவகணங்கள் பதினெட்டு, 147,
 தேவகிரி (துகில்), 375 [167
 தேவகுமாரர், 484
 தேவகோட்டச்சிறையகம், 419
 தேவதீதன் - ஒருவாயு, 103
 தேவந்தி : கண்ணகியின் பார்ப்ப
 னத்தோழி, 11, 26, 55, 241, 248,
 250-51, 469, 570 [யது, 249
 தேவந்தி கண்ணகிக்கு ஆசி கூறி
 தேவந்திகை, 578, 580, 582, 585,
 தேவந்திசொல், 571 [586
 தேவந்தியரற்று, 572
 தேவபாணி - இசைப்பாவின்பகுதி
 யுள் ஒன்று, புறநாடகவுருக்க
 ளுள் முதலாவது, பதினேரா
 டற்கு முகநிலை, 58, 90, 175, 188-9,
 தேவபாணிநான்கு, 189 [220, 231
 தேவபாணியிரண்டு, 188
 தேவமகள், 574
 தேவமுனிவர்கள், 486
 தேவர், 177, 193, 327, 366

தேவர்கள் அமுதத்தையுண்டு
 சாவரென்பது, 328
 தேவர்கள் மக்கள் கண்ணிற்குப்
 புலப்படார், 407
 தேவர்கள் முப்பத்து மூன்றுவகை
 தேவர்குழாம், 113 [யினர், 166
 தேவர்கோட்டம், 490
 தேவர்கோமான் } 44, 140, 158,
 தேவர்கோன் } 443, 573
 தேவர்தரு, 243
 தேவர் நால்வகையர், 147, 167
 தேவர்ப்பராவுதல், 188
 தேவராட்டி, 310, 320
 தேவராரமாரபன், 575-6
 தேவரினந்துன்பமுறுவோருண்
 தேவருண, 277 [டென்பது, 370
 தேவருலகம், 34, 158, 174, 242
 தேவவிருடிகள், 524
 தேவன் - இந்திரன், பரமசிவன்,
 185, 261, 280, 524
 தேவாங்கு (துகில்), 375
 தேவாசுரயுத்தம் பதினெட்டாண்டு
 நடந்ததென்பது, 543
 தேவாரம், 399, 512, 568
 தேவாளி, 380
 தேவி, 430
 தேள், 192, 242
 தேறறம், 84, 308
 தேற்றமாந்தராரியம் கேட்டார்க்கு
 நகைதருமென்பது, 170
 தேற்றேகாரத்தைப் பிரிநிலையால்
 எதிர்மறைத்துக்கூறல், 462
 தேற்றேகாரம், 210, 433, 510-11
 தேறல், 326, 359, 376, 553
 தேன், 257
 தேன்குடம், 519
 தேன்றுளி, 384
 தேனடை, 271
 தேனூர்கிழார், 7
 தையல், 247, 338
 தையற்காரர், 154
 தைலம் (வாசம்), 375
 தைவதம், 101, 453
 தைவரல், 201
 தொகுதி, 191, 199
 தொகைநிலை, 367
 தொங்கல், 195
 தொடக்கம், 72

தொடக்கு - கழுக்கோல்போலக்
 கழுத்திற்பூடி முறுக்கும் சங்
 கிலி, 397, 400
 தொடர் - சங்கிலி, 195
 தொடர்நிலைச்செய்யுள், 6, 8, 167
 தொடலை, 117
 தொடி - வளைவு, 271, 304, 324 - 5,
 தொடிக்கட்டிவை, 271 [342, 555
 தொடித்தடக்கை, 265, 556
 தொடித்தோட்டுப்பு, 541
 தொடிபுனைந்ததோள், 304
 தொடியோள்பெளவம், 218, 228
 தொடிவளை, 18, 259
 தொடிவளைச்செங்கை, 330
 தொடிவளைத்தோளி, 293, 571
 தொடுத்தமாலை, 491
 தொடுத்தல் - வாசித்தல், 510
 தொடுத்தல் - கொட்டுதல், 510
 தொடுப்பு - விளாக்கொண்டு உழு
 தல், விதைப்புமாம், 554
 தொடை, 202-3, 223
 தொடைப்பு, 153
 தொடையல், 87, 335
 தொண்டகம், 15, 510
 தொண்டி - சோழகுலத்தோர் உறை
 யும ஒருநகரம், 357, 368, 374-5
 தொண்டுபடுதிவவு, 219
 தொண்ணூற்றறுவகைச் சமயசாதி
 திரத்தருக்கக்கோவை, 246
 தொய்யகம், 180, 196
 தொய்யில்-பத்திக்கீற்று, 45, 49, 53,
 தொய்யிற்குழம்பு, 152 [171-2
 தொல்காப்பியம் . இஃது அகத்திய
 முனிவர் மாணிக்கர் பன்னிருவ
 ருள் ஒருவரும் இடைச்சங்கப்
 புலவருள் ஒருவருமாகிய தொல்
 காப்பிய முனிவரால் அருளிச்
 செய்யப்பட்ட இயற்றமிழிலக்
 கணநூல், தனித்தனியே ஒன்
 பது ஒன்பது இயல்களையுடைய
 எழுத்ததிகாரம், சொல்லதிகாரம்,
 பொருளதிகாரமென்னும் மூன்று
 அதிகாரங்களையுடையது; இதி
 லுள்ள சூத்திரங்களின் தொகை
 1612; இடைச்சங்கத்தார்க்கும்
 கடைச்சங்கத்தார்க்கும் நூலாக
 இருந்து விளங்கியது, இதற்கு
 இளம்பூரணரும், கல்லாட

ரும், சேனாவரையரும்,
 பேராசிரியரும், நச்சினூர்க்
 சினியரும் உரை செய்திருக்
 கின்றனர், தொல்காப்பியரென்
 பதற்குத் தொல்காப்பியக் குடி
 யையுடையாரென்று பொருள்
 கூறுவர், 1, 3, 6, 12 - 5, 17,
 23 - 4, 26, 29, 33, 37 - 8, 43,
 46, 49, 50, 52, 56, 59, 91, 123,
 133, 145 - 6, 167, 172, 187 - 8,
 203 - 4, 206 - 9, 212-3, 228-9,
 240, 243, 246-7, 249, 253, 278,
 291, 308, 316, 318, 325, 327,
 361, 367, 369, 373-7, 387, 407,
 414, 416, 420-21, 425, 427,
 429, 437, 441, 443-5, 447, 451,
 456, 459, 461, 465, 468, 471,
 473, 477, 484, 487, 500, 512,
 514, 518, 524-5, 531, 563, 571
 தொல்காப்பியம் புலப்படுத்திய
 பாண்டியன், 8
 தொல்காப்பியர், தொல்காப்பிய
 னார் இடைச்சங்கப் புலவருள்
 ஒருவர், தொல்காப்பிய இலக்
 கண நூலாசிரியர், 7, 8, 128
 தொல்குடி, 311 [574
 தொல்லைவினையாற்றுயருழ்தல்,
 தொலைச்சல் - உண்டுதொலைத்தல்,
 தொலையாச்செல்வன், 391 [259
 தொழிலுவமம், 37
 தொழிற்கை, 57, 60, 79, 98
 தொழிற்பன்மை, 21
 தொழிற்பெயர், 188, 344, 350
 தொழின்மரபு, 162
 தொழு, 448
 தொழுநாள், 508 [163
 தொழுநோய் - வெப்புநோய், 31,
 தொழுவர்-தொழில்செய்வோர், 274
 தொழுவிடை, 439
 தொழுனை-யழுனையாறு, 415, 438,
 தொழுனைத்துறைவன், 442 [453
 தொளி - சேறு, 276
 தொன்றியல்வாழ்க்கை, 584
 தோட்டக்கூறு, 188, 407
 தோட்டப்பயிர், 321
 தோட்டம், 272-4, 311
 தோட்டார்குழவி, 397
 தோட்டி, 146, 362, 380

தோட்டுக்குவளை, 150
 தோட்டுடுப்பு, 541
 தோட்டுணை - மகளிர், 553
 தோட்டுணைதுறக்குந்துறவு, 528
 தோட்டுத்திருமுகம், 226
 தோடலர்கோதை, 227
 தோடி - ஒருபண், 232
 தோடு - இதழ், சங்கினாறசெய்தகா
 தாபரணம், தொகுதி, பனை
 யோலை, 4, 182, 199, 203, 226,
 427, 502, 545, 548, 551-2, 583
 தோணலமுணீஇய, 555
 தோணி, 372
 தோம - குற்றம், 165, 258, 274
 தோரக்கை - இரட்டைக்கைகளு
 ளொன்று, 97-8
 தோரணம், 146, 162, 165
 தோரணவாயில், 142, 252, 560
 தோரியமடந்தை- ஆடிமுதிர்ந்தாற்
 பின்பு 'ஆடனமகளிர் காலிற்கு
 ஒற்றறுத்துப் பாடுமவள், பற்றுப்
 பாடுவாள், 73, 117, 174, 185-6,
 தோரை, 29, 154 [361, 379
 தோல்-கருங்கடகு, செய்யுள் வனப்
 பிணுளொன்று, பரிசை, 8, 159,
 168
 தோலின்முன்னர்-செமமார், உறை
 காரர், பறம்பர் முதலாயினோர்,
 138, 155 [511
 தோழிக்குத்தலைமகள் சொல்லியது,
 தோழிதலைமகள் முன்னின்று
 வரைவு கடாயவை, 204
 தோழியீர், 573
 தோழியிற்கூட்டங்கூடிப் பின்பு
 வாரா வரைவ லென்றற்குத்
 தோழி கூறியவை, 211
 தோள்கழிதல்- இறத்தல், 12
 தோள்வலை, 178
 தோள்வீச்சு, 89
 தோளிலிடும் உறி, 258, 274
 தோற்கடகு, 381
 தோற்கருவிகள், 105
 தோற்கருவிவிசைப்பார், 157
 தோற்கருவிவாசிப்பார், 168
 தோற்கைத்தளம், 362, 380
 தோற்கொடும்பறை, 538
 தோறபாவை - விநோதக்கூத்து
 ஆறினுள் ஒன்று; தோலாற்

பாவை செய்து ஆட்டுவிப்பது,
80, 192

தோறபெருங் கருவி நான்கு, 378

தோற்றஅரசரது குடைக்காம்பைத்
தலைக்கோலாகக் கொள்ளல், 115

தோற்றபகைவர்கொள்ளுங்கோலங்

தோற்றியவரங்கம, 114 [கள், 540

தோற்றுவாய்செய்தல், 345

தோன்றல், 13, 517

தோன்றி - தோன்ற, 199, 341

நக்கீரர் - மதுரைக்கணக்காயனார்

மகனார், கடைச்சங்கத்துத் தலை

மைப புலவர், இவரியற்றியவை

திருமுருகாற்றுப்படையும், நெடு

நல் வாடையும், நற்றிணை, குறுந்

தொகை, அகநானூறு, புறநா

னூறு என்பவற்றிற் சில சில

பாடல்களும், திருவள்ளுவநாலை

யில் ஒன்றும், பதினோராற் திரு

முறையிற் பத்துப் பிரபந்தங்

களும், வேறு சில தனிப்பாடல்

களும், இறையனாகப்பொரு

ளுக்கி மெய்யுரைகண்டவர்

இவர், 7

நக்கீரனாகுரைத்த இறையனார்

நகர், 342, 552 [பொருளுரை, 228

நகரங்காவல் சிறுத்தல், 127

நகரத்தெரு, 137, 153, 181, 197

நகரம் - கோயில், 352, 366

நகரம்நான்கு, 218

நகரமாந்தர், 166

நகரி, 121

நகரிகாவற்றெய்வம், 23, 489

நகரிவல்லவருதல், 72

நகவுரைத்தல், 421

நகுலம்-கீரிப்பிள்ளை, 389, 402, 520

நகை - ஒளி, 214, 244

நகைக்கூத்து, 58

நகைச்சுவையவிநயம், 83-4

நகைத்திறச்சுவை - விதூடகக்

கூத்து, வசைக்கூத்தென்பாரு

முளர், 80, 191, 377

நகைப்பதம், 361

நகையாடாயம், 149

நகைவேழம்பர்-சாரமாணிகள், சிரி

க்கும்பரியாசகருமாம் 139, 157,

நங்கைபெரும்பெயர், 509 [536

நச்சினார்க்கினியர். இவர் பாண்டி

நாட்டிலுள்ள மதுரையில் அந்

தண வருணத்திற் பாரத்துவாச

கோத்திரத்திற் பிறந்த சிறந்த

உரையாசிரியர்; இதனால் இவர்,

‘மதுரையாசிரியர் பாரத்துவாசி

நச்சினார்க்கினியர்’ என்றும்

வழங்கப்படுவர், தொல்காப்பியத்

திறகும், பத்துப்பாட்டுக்கும்,

கலித்தொகைக்கும், சீவகசிந்தா

மணிக்கும் முழுதும் உரையெழு

தியதோடு பேராசிரியர் உரை

யெழுத்தொழிந்த குறுந்

தொகைச்செய்யுள் இருபதுக்கும்

உரையெழுதி உலகத்திற்குப்

பேருதவி புரிந்தவர், 172, 464

நச்சு - நச்சப்படுபொருள், விஷம்,

328, 416, 428

நச்சென்னையார் ஒருபெண்பாற்

புலவர், பதிற்றுப்பத்தில் ஒன்ப

தாம் பத்தையும், புறநானூற்

றின் 278-ஆம் செய்யுளையும்

பாடியவர், இவர் பெயர் காக்கை

பாடினியார் நச்சென்னையார் என

வும் வழங்கும், 7 [296, 307

நசை வேட்கை - மிக்கவிருப்பம்,

நஞ்சுண்டோனவிநயம், 85, 87

நஞ்சுற்றகாமம், 48

நட்டம், 88

நட்டுவன், 578

நட்டி-நாலாநரம்பு, நாலுநரம்பு..

..., 220, 232, 530

நடத்தல் (ஆசனம்), 367

நடம், 186, 285

நடம் ஏழாண்டுநவிலுதல், 25

நடன், 83

நடி, 83

நடுக்கஞ்சாலாநயம், 295, 306

நடுக்கமடுத்தல், 84

நடுக்கல், 90

நடுகல், 28

நடுங்க - அசைய, 480

நடுங்குதுயர், 291

நடுமபுகழ் வளர்த்தல், 491

நடுநிலைச்சுவையவிநயம், 83-4

நடுவுநிலைமகோடி ஒருமருங்கு

பற்றினும் அழும்பாவைமன்றம்,

164 [310

நடுவூர்மன்றம் - ஊர்நடுமன்றம்,

நடுவைவிரும்புவான், 210
 நடை, 202 [மரபு, 37, 203
 நடைமிகுத்தேத்திய குடைநிழன்
 நடைமூன்று, 201
 நண்டுக்கரம், 451
 நண்ணுமின்கள், 424
 நண்பகல், 14, 17 [372-3
 நண்பகலிற்பொழுது போக்குதல்,
 நணித்து, 255
 நத்தை, 274
 நத்தன, 160
 நத்தவனம், 375
 நந்தி, 115, 490
 நந்தின்வீங்கிசைநா, 539
 நந்து, 257, 274
 நப்பின்னை.கண்ணன் தேவியருள்
 ஒருத்தி, நீளாதேவியின் அவ
 நம்பியர், 357 [தாரமென்பர், 451
 நமக்கரித்தல், 532
 நயந்தகாதல், 296
 நயந்தெரிமாக்கள், 566
 நயப்பு, 43
 நயனிலமொழி-நயப்பாடில்லாத
 நரகம், 274 [மொழி, 318, 327
 நரகர், 564
 நரகவேதனை, 531
 நரகன்-நரகிற்கேதுவானவினையை
 யுடையவன், 403
 நரகனுயிர்க்கு நல்லுயிர்கொண்டு
 பரகதியிழக்கும் பண்பு, 391
 நரசிங்கம், 456
 நரத்தை, 315, 324 [75, 112, 119
 நரப்படைவு-நரம்புஅடைவு, 64, 69,
 நரப்புக்கருவி, 155, 157
 நரம்பின்வகைநான்கு, 220, 232
 நரம்பினும் பத்தரினுந்தாக்குங்
 [கருவி, 334
 நரம்பு, 168, 201-2, 347
 நரம்பு எழு, 220
 நரம்புகளின் மாத்திரை, 449-50
 நரம்புகளுள் இஃதுஇதனிறபிறக்கு
 நரம்புளந்தல், 442 [மென்பது, 449
 நரி, 285
 நரைமுதிர்யாக்கை, 564
 நரைமுதுதாடி எயினர், 318, 327
 நரைவிரைபு நறுங்கூந்தலர், 477
 நல்லத்துவனார் கடைச் சங்கப் புல
 வருள் ஒருவர், பரிபாடலிற் சில

செய்யுட்களையும், கலித்தொகை
 யில்நெய்தற்கலியையும், திருவள்
 ளுவ மாலையில் ஒரு செய்யுளையும்
 இயற்றியவர், கலித்தொகையில்
 ஐந்திணைக்குமுரிய கலிப்பாக்க
 ளாக் கோத்தவர் இவரே, இவர்
 பெயர் ஆசிரியனல்லத்துவனா
 ரெனவும் வழங்கும், 7
 நல்லநாளிற கோட்டை வாயிலிலே
 கொடி கட்டுதல், 398
 நல்லபுலவர், 9
 நல்லார்-மகளிர், 559
 நல்லிசைப்புலமை, 484
 நல்லூர், 7 [படுமழகு, 429
 நல்லோரேத்து - மகளிராலேத்தப்
 நலவலம்-களவெற்றி, 533
 நல்வினை-விழா, 151
 நல்வினையீனப்பயன் இன் ப
 துண்பம், 279
 நலம் - உடம்பு, குளிர்ச்சி, வடிவு,
 19, 44, 241, 515, 582
 நலம்பாராட்டுதல்-புனைந்து அழகு
 செய்தல், 49, 53
 நலம்புரிகொள்கை, 295, 387
 நலிதல், 105
 நவகதிர் ஆசீவகமத நூல், 547
 நவச்சுவை, 160
 நவநீர்-புதியநீர், 145
 நவமணி, 71, 116
 நவரத்தினம், 179
 நவரத்தினவளை, 194
 நவியம், 397
 நவிலுதல், 25, 490 [தல், 388
 நவின்முறைத்தல்- பலகாற்சொல்லு
 நவை - குற்றம், 120, 145
 நள் - நளியென்னுமுரிச்சொல் றாறு
 நள்ளியம், 492 [திரிந்தது, 404
 நள்ளியாமம், 15
 நள்ளிருள், 3, 180
 நள்ளிருள்யாமம், 392
 நளசரிதம், 354-5
 நளனும துன்பமுழுந்தா னென்
 நளி-செறிவு, 52 [பது, 370-75
 நளிலலர், 44
 நளினீபுதுமகோசம், 81
 நற்கதி, 428
 நற்கலம்-புதுக்கலம், 425
 நற்காட்சி, 345

நற்பகல்-பிரகாசமான பகல், 483
 நற்றவம்படர்தல், 506
 நற்றூய், 406
 நற்றிணை: எட்டுத்தொகையுள் முத
 லாவது, கடவுள் வாழ்த்து உள்
 பட 401-அகவற்பாக்களையுடையது, கடவுள் வாழ்த்து, பாரதம்
 பாடிய பெருந்தேவனாராலும்,
 மறற நானூறு பாக்களும் கபிலர்
 முதல் ஆலங்குடி வங்கனார் இறு
 தியாகவுள்ள புலவர் பலராலும்
 இயற்றப்பட்டன, அகத்தின்
 பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது,
 இந்நூலைத்தொகுப்பித்
 தோன் பன்னாடு தந்த பாண்டி
 யன் மாறன்வழுதி, 5, 494, 509,
 நறவம், 200 [513
 நறவு, 15
 நறவுக்கண்ணுடைத்த குறவர், 518
 நரு, 211
 நறுக்குதல், 70
 நறுந்தாளி, 337
 நறும்பல்கூந்தல், 254
 நறும்பூஞ்சேக்கை, 49
 நறும்பூவாளி, 224
 நறை, 509
 நறைகெழுமலை, 532
 நறைமலிவியன்மார்பு, 460
 நன்கலம், 154
 நன்கனம், 75, 523
 நன்மை தின்மை, 308
 நன்வாயாகுதல், 499
 நன்னன்வேண்மாள், 517
 நன்னாகர், 7
 நன்னரி, 193
 நன்னூல் பவணந்திமுனிவர் இயற்
 ரிய இலக்கணநூல், 14
 நன்னூல் மயிலைநாதருரை, 41,
 178, 204, 259, 389, 437, 468,
 477, 482, 485, 487, 504
 நன்னூல் விருத்தியுரை, 437, 468,
 477, 485, 522
 நன்னூற்புலவன், 63, 523
 நனந்தலை, 137, 153
 நனவு, 428
 நனி - மிகுதி, 135, 335
 நனை - அரும்பு, 148, 168 [தல், 353
 நாக்கடிப்பாகவாய்ப்பறையறை

நாகணம், 177, 193
 நாகந்தோலுரித்தாற்போல அகப்
 பற்றும் புறப்பற்றும் அற்று இந்
 திரிய வசமறுத்து முற்றத்துறத்
 நாகநாடு, 34 [தல், 367
 நாகநீணகர், 34
 நாகப்பூ, (வாசம்), 375 [518
 நாகம் - சுரபுன்னை, 193, 315, 336
 நாகம்மணியிழுந்துதுன்புறுதல்,
 நாகர், 167 [335
 நாகராகம்-ஒருபண், 232, 380
 நாகவாயுவின் குணமும் செய்கை
 முதலியனவும், 104
 நாகாதல் வேண்டும், 283, 536
 நாகிளமுத்து, 225
 நாசயோகம், 267
 நாஞ்சிற்படை, 189, 492
 நாடகடலாடல், 267
 நாட்கொடி - நல்லநாளிலேகட்டின
 நாட்டம், 89 [கொடி, 398
 நாட்டியக்கட்டுரை, 83
 நாட்டியநன்னூல், 63, 76
 நாட்டியம் - புறநடம், 76, 120
 நாட்டுதல்-நிறுத்தல், 400
 நாட்பலிபீடிகை, 30, 585
 நாட்பறை, 106
 நாடக அரங்கு, 56
 நாடகக்கணிகை, 2, 72-3, 116
 நாடகக்கணிகை அரங்கேறுமுறை,
 77, 117
 நாடகக்கணிகையர் அரசனுடைய
 மாலையும் ஆயிரத்தெண்கழுஞ்சு
 பொன்னும்சிறப்பாகப் பெறுதல்,
 76 [நவிலுதல், 25
 நாடகக்கணிகையர் ஏழுண்டுநடம்
 நாடகக்கணிகையர் ஐயாண்டில்
 தண்டியம் பிடித்தல், 25, 79
 நாடகக்கணிகையர்க்குத்தலை
 வரிசை, 120
 நாடகக் கணிகையர்க்குரிய ஆடல்
 நாடகக்கவி, 107 [முதலியன, 57
 நாடகக்காப்பியம், 8
 நாடகசாலை, 518
 நாடகசாலையில் உள்ளே போதறகு
 ஒருவழியும் வெளியேவருதறகு
 ஒருவழியும் உண்டென்பது, 70
 நாடகத்தமிழ், 188
 நாடகத்தமிழ்நூல், 9

நாடகத்தொழில், 78
 நாடகநூல், 63, 118, 230
 நாடகநூலாசிரியர், 69
 நாடகநூலின் கூறு இரண்டு, 107
 நாடகப்புலவன் ஈடுவரவு, 61, 100
 நாடகப்பொதுமகள், 20
 நாடகம் - சாதிப்பத்தினுள் ஒன்று,
 சாந்திக் கூத்து நான்கு
 ளொன்று, அது கதை தழுவி
 வருவது, 2, 20, 80, 174, 185
 நாடகம் நான்கு, 82
 நாடகமகள், 120, 431, 535-6
 நாடகமடந்தையர்-தளியிலார், 495,
 நாடகவரிப்பெயர், 26 [532-3
 நாடகவழக்கு, 4
 நாடகவுறுப்பு, 9, 286
 நாடாள் செல்வர் வலனேத்தல், 538
 நாடி எழுபத்திராயிரம், 103-4
 நாடிகள் மூன்று, 103
 நாடிடையிட்டும் காடிடையிட்டும்
 நாடிபத்து, 103-4 [நீங்குதல், 224
 நாடுகாண்காதை, 351
 நாடுவளஞ்சுரக்கென்றேத்தல், 578
 நாடொறும் வென்றுவென்றெடுத்த
 நாண், 196 [கொடி, 411
 நாண்மகிழிருக்கை, 149, 169
 நாண்முழவு, 105
 நாணம், 417
 நாணமுதலிய நான்கு, 429
 நாணமுற்றேனவிநயம், 85, 87
 நாணழிபுசல், 475
 நாணிலி, 158
 நாணுடைக்கோலம், 171
 நாத்தூண் - கணவனுடன் பிறந
 தாள், 413, 425 [வன், 63
 நாத்தொலைவில்லா நன்னூற புல
 நாதத்தையுச்சரிக்குமரபு, 104
 நாம் - அச்சம், உரிச்சொல், 37
 நாமகரணம், 400
 நாமகள், 496 [496
 நாமம் - அச்சம், புகழ், 33, 388,
 நாயகப்பத்தி, 70, 115
 நாயகமூர்த்தி, 281
 நாயனார், 288
 நாரணன், 530
 நாரத்து-நாரத்தை, 315
 நாரதசிகை, 454
 நாரதமுனிவன், 185

நாரதர் - தேவவிருடி, பஞ்சபாரதீய
 மென்னும் இசைத்தமிழ் நூலா
 சிரியர், 9, 174, 442
 நாரதன், கலகப்பிரியன், 186
 நாரை, 16, 258
 நாலடியார் இது பதினெண்கீழ்க்
 கணக்கினுள் முதலாவது, சைன
 முனிவர்களாலியற்றப்பட்டது;
 கடவுள் வாழ்த்து உள்பட 401 -
 வெண்பாக்களை யுடையது, பது
 மனூரென்பவர் திருக்குறளிற்
 போல இதன் பொருளை ஆறம்
 பொருள் இன்பமென்னும் முப்
 பாறபடுத்தி ஒவ்வொரு பொருளை
 யும் வற்புறுத்துவனவாகிய பப்
 பத்துப்பாடல்களைத் தனித்தனி
 யே தொகுத்து 40-அதிகாரமாகப்
 பகுத்தனர், இதற்கு அவரும்
 வேறுசிலரும் உரை செய்திருக்
 கின்றனர், 24, 159, 234, 274,
 279, 389, 407, 432, 514, 559
 நாலுகாற்று, 101
 நாவல், 193
 நாவலநதண்பொழில், 437, 527
 நாவலநதணன், 388, 400
 நாவலந்தீவு, 446
 நாவலம் - நாவெற்றி, 501
 நாவலம் பொலநதகடு, 71
 நாவலம் பொன்னிழை, 573
 நாவழிவுடைமை, 86
 நாவாய, 355, 372
 நாவிக்குழம்பு, 335, 348
 நாவியின் பிள்ளை, 520
 நாவினவினநூலால், 490
 நாவொடுநவில்ல, 145
 நாழிகைக்கணக்கர் - கடிகையார்,
 நாழிகைவட்டிலிடுவாருமாம்,
 [143, 157
 நாழிகைக்கவிசொல்லுவார், 157
 நாழிகைப்பறை, 86, 105
 நாழிகைவட்டிலிடுவார், 157
 நாள்விடுமநல்லுயிர், 547
 நாளங்காடி, 140, 149, 158, 169,
 நாளன், 553 [184-5
 நாளணியோகை, 349
 நாளைச் செய்குவமற்றமெனின் இன்
 றே கேள்விநல்லுயிர் நீங்கினும்
 நாளொப்பனை, 553 [நீங்கும், 566

- நாளோலக்கம், 500
 நாறகவிராய நம்பியகப் பொருள்
 விளக்கம், 18, 206, 208, 445,
 நாறகாதவட்டகை, 144 [485
 நாறநாண்கு, 113
 நாறு, 259
 நாறுதல் - தோன்றுதல், 133
 நாறுநரந்தம் - நாரத்து, 315
 நான்கனுருபுவிரித்தல், 20, 309
 நான்மணிக்கடிகை இதுபதினெண்
 கீழ்க்கணக்கினுள் இரண்டாவது
 கடவுள் வாழ்த்து உள்பட 101-
 வெண்பாக்களையுடையது, [சில
 பிரதிகளில் 107 பாடல்களுக்குக்
 கின்றன]விளம்பிநாகனாரென்
 னும் ஆசிரியரால் இயற்றப்பட்ட
 டது, இதிலுள்ள வெண்பாக்கள்
 விதியாக வேனும் விலக்காக
 வேனும் இரண்டும் விரவியேனு
 முள்ள நந்நான்கு பொருளைக்
 கூறும், இதற்குப் பழைய உரை
 யொன்றுண்டு, 240, 247, 445,
 482, 587
 நான்மறை மரபினயந்தெரிநாவிந்
 கேள்விமுடித்த வேள்விமாக்கள்,
 566
 நான்மறையருங்கிள்வேள்வி, 565
 நான்மறையந்தணர் நவின்றவோ
 தை, 336
 நான்மறையாளன், 295, 545, 563
 நான்மாடக்கூடல், 486 [ருணம், 32
 நான்முகத்தோன்படைத்த நால்வ
 நான்முகன் - ஒருவகைமத்தளம்,
 பிரமன், 105, 370
 நான்முலையாயம் - பசுநிரை, 438,
 நானம் - நாறறம், நெய், 45 [447
 நாளுவிதமான செல்வம், 45
 நிக்கந்தக்கோட்டம், 240, 246
 நிக்கந்தன் - அருகன், 298
 நிகர் - ஒளி, 245
 நிகர்த்து - நேரொத்து, 191
 நிகர்மலர், 15, 239 [னுள்ஒன்று, 81
 நிருஞ்சனம்-அங்கக்கிரியைபதினாறு
 நிசாளம் - ஒருவகைத்தோறகருவி,
 திங்களம், 262 [105
 நிடதக்கை-இரட்டைக்கைகளுளொ
 நிடாதம், 101, 453 [ன்று, 97-8
 நிணங்கொள்புலால், 206
 நிணச்சோறு, 159, 322
 நிணம், 327
 நிணம்பருகுருதி, 539
 நிணனுகுருதி, 318
 நித்தல், 30 [585
 நித்தல்விழவு - சீபலி, 31, 2, 184,
 நித்தியவினோதம், 298
 நித்திலப்பூண், 212, 490
 நித்திலப்பூம்பந்தர், 36
 நித்திலம், 578
 நித்திலமாலை, 71
 நிதமபம், 81
 நிதிக்குப்பை, 180
 நிதித்திரள, 196
 நிதிதுஞ்சுவியனகர, 552
 நிதியின்கிழவன் தலைச்சங்கப்புல
 வருள் ஒருவர், 7, 228
 நிமித்தத்தாற கள்வர் அடையும்
 நிமித்தபலம், 390 [பயன், 434
 நிமித்தம், 317, 421-2
 நிமித்தர், 146
 நிமித்தவிரோதம், 430
 நிமித்திகன், 5, 12, 586-7
 நியமம் - கோயில், 263, 352, 366-7
 நியமமானவார்த்தை, 498
 நியாயம், 270
 நிற்க்கோத்திரம், 282
 நிர்த்தம், 88
 நிர்தநாமம், 282
 நிரத்தல், 315
 நிரமபக்காட்டல், 66, 110
 நிரமபுதல், 188 [நல்லார், 11
 நிரம்பையர்காவலன் அடியார்க்கு
 நிரயத்தானை - மாற்றார்க்கு நரக
 வேதனை செய்யுந்தானை, 531
 நிரயத்துன்பம், 369
 நிரல் - ஒழுங்கு, 550
 நிரனிறை, 123, 129, 233, 250
 நிராயுஷ்யம், 262, 282
 நிரியாசம் (வாசம்), 153, 375
 நிருத்தக்கைமுப்பது, 81
 நிருத்தம், 76, 120
 நிருத்தாங்கம், 90
 நிருத்தானுகம் - நிருத்தத்துக்கு
 வாசித்தல், 58 [253, 270, 518
 நிருமித்தல், 51, 159, 162, 248,
 நிருமித்துவைத்தல், 47
 நிரை, 36, 43, 320, 326, 328

நிரைக்கழு, 410
 நிரைகவர்தல், 311, 317, 524
 நிரைத்தாலி, 324
 நிலக்குறம், 69, 112
 நிலங்கடந்த நீனிறவண்ணன், 191
 நிலங்கடந்த நெடு முடியண்ணல், 296, 307
 நிலத்தெய்வம் வியப்பெய்தல், 210
 நிலத்தோர்மகிழப்பாடல், 210
 நிலந்தரு - வினோவு, 388
 நிலந்தரு திருவிற் பாண்டியன் தொல்காப்பியம் புலப்படுத்தி இரீ இயது, 228
 நிலந்தரு திருவினெடியோன், 556
 நிலத்திரைத்தானை, 538
 நிலப்பூ, 48, 493
 நிலம் - இடம், 19, 110, 219
 நிலம் ஏழுவகை, 361, 378-9
 நிலம் ஐந்துவகை, 340
 நிலம் நால்வகை, 15, 555
 நிலம்பகவீழ்ந்த சிலம்பாறு, 294
 நிலம் பெயரினும் குடிமுதல் பிழைத்தலில்லை, 520
 நிலம் பொருதவினோயுள், 187
 நிலம் மூன்று வகை, 113
 நிலமக்கள், 15 [533]
 நிலமடந்தை, 122, 128, 152, 522,
 நிலவண்மை, 273
 நிலவரசர் நீண்முடியாற் பலர் தொழுபடிமம், 570
 நிலவரைப்பு, 172
 நிலவின் பசங்கதிர், 330
 நிலவு, 133
 நிலவுக்கதிர், 525, 532 [130-31]
 நிலவுப்பயன் கொள்ளுமுற்றம், 124,
 நிலனகமுளி, 423, 435-6
 நிலா - ஒளி, 128, 490
 நிலாக்கோட்டம், 242, 248
 நிலாமுறறத்திலிருந்து இளவெயில் நுகர்தல், 374 [136, 152, 230, 559]
 நிலாமுறறம், 49, 124, 130, 133,
 நிலாமுனில், 356, 558
 நிலை - தன்மை, 515
 நிலைஅறுவகை, 81
 நிலைஇய, 34
 நிலைக்களம், 2
 நிலைகெழுக்கடல், 3, 503
 நிலைநின்றூடல், 176

நிலைப்பலி, 312
 நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா, 55, 121
 135, 172, 200, 238, 286, 309,
 351, 386, 411, 436, 441
 நிலையுயர்கடவுள், 514
 நிலைவரிச்செய்யுள், 207, 209
 நிவந்து, 263
 நிவப்பு, 335
 நிவப்புத்தூக்கு, 59, 91, 378
 நிழல் - ஒளி, 164
 நிழலகாலுமண்டிலம், 32, 557
 நிழலகாலெடுங்கள் நின்ற மன்றம்,
 நிழலணங்குமுருகு, 203 [144]
 நிறகுமானம், 63, 108-9
 நிறறல் (ஆசனம்), 367
 நிறஞ்சிதைகவயம், 545
 நிறப்புண், 545
 நிறம், 63 - 4, 66, 104, 107, 276
 நிறவாளத்தி, 104
 நிறீஇ-நிறுத்த, 322
 நிறை, 91, 107, 193
 நிறைக்கோற்றலாம், 365
 நிறைகாத்தல், 151, 172
 நிறைகுடம், 41, 165
 நிறைநீர்வேலி-பேய்த்தேர், 302
 நிறைபதிப்பகல், 235
 நிறைமதி, 158, 211
 நிறையருந்தானை, 527
 நின்றூடல், 89, 191 - 2
 நின்றியூர், 399
 நின்றேத்துவார், 139, 156
 நின்னிற்பிரியேனென்றல், 217
 நினைப்பிடுகை, 77, 120
 நினையுங்கோள், 295
 நீக்கல், 90
 நீசம், 530
 நீட்டித்திருத்தல், 397
 நீடுநீர்வையை, 458
 நீண்மொழி, 562 [ணல், 296]
 நீணிலங்கடந்த நெடுமுடியண்
 நீணிலமளந்தோன், 176
 நீணிலமளந்தோன் மகன், 192
 நீணோக்கம் - விடாமறபர்த்தல்,
 நீத்தம், 401 [485]
 நியிரே இது செய்வீராயினென்னும்
 வழக்கு, 271
 நீர் - நீர்மை, முறை, 260
 நீர்க்கடன், 248

நீர்க்காக்கை, 258, 276
 நீர்க்கீழரும்பு, 377
 நீர்கரந்தசெஞ்சடைக்கடவுள், 532
 நீர்த்துறை, 514 [331
 நீர்தலைப்படுகை-சந்திபண்ணுகை,
 நீர்நசைஇவேட்கை, 291, 296, 307
 நீர்நாய், 273 [ணல், 257
 நீர்நாய்வானையவெளவிடண்
 நீர்நிலை - முத்திக்குற்றம், 15, 384
 நீர்நிலைச்செறு, 275
 நீர்ப்படுத்தல், 28, 529, 570
 நீர்ப்படை, 10, 524, 536
 நீர்ப்படைக்காதை, 271
 நீர்ப்படை செய்தல், 543
 நீர்ப்பறவைகள், 276
 நீர்ப்பூக்கள், 48, 493
 நீர்ப்போர், 196
 நீர்மலிவான், 228
 நீர்மாடம் - பள்ளியோடம், 354,
 நீர்மை, 63, 107 [372
 நீர்வரைப்பு, 136
 நீர்வேட்கை, 309 [292
 நீர்வேட்கையினால்மான்விளித்தல்,
 நீர்வேலி, 142, 160, 210, 292, 387,
 நீர்வேலிமூதூர், 587 [399, 566
 நீர்வேலியுத்தரம், 538
 நீர்வேலியுலகு, 33, 501, 574
 நீரணிமாடம் - பள்ளியோடம், 263,
 நீரணிவிழவு, 253, 484 [284
 நீராவி, 254, 269, 517
 நீராவிச்சோலை, 376
 நீரின்குணமும் பகுதியும் நான்கு
 நீரின்மைநிலை, 18 [பயனும், 102-3
 நீரின்றிவேனில்தெறுநிலம் - பாலை,
 நீலக்கச்சு, 436 [18
 நீலக்குதம்பை, 179, 195
 நீலகண்டூர், 7
 நீலகந்தி, 383
 நீலகிரி, 533
 நீலகேசித்திரட்டு, 520, 547, 561
 நீலச்சாதருடை, 194
 நீலத்தானை, 423, 435
 நீலப்படாம், 152
 நீலப்பறவை-மயில், 15, 513
 நீலப்போது, 205
 நீலம், 209, 363, 383
 நீலமணி, 167, 171, 493
 நீலமணியின் குணம் பதினொன்று,

குற்றம் எட்டு, சாதிநான்கு,
 நிறம், 364, 384
 நீலமணிவண்ணன், 191, 427
 நீலமேகம், 290, 301
 நீலமேணி நெடியோன், 147, 167
 நீலவிதானம், 36, 40
 நீலன் செங்குட்டுவனுடைய ஒற்ற
 ரிற்றலைவன், 560, 562
 நீலி - சங்கமனுடைய மனைவி, 23,
 314, 319, 328, 505
 நீலோறபலம், 132
 நீளிடை - காடு, 329
 நீரும்விழி, 86
 நீறு, 113
 நீனிறம், 322
 நீனிறமஞ்ஞை, 312
 நுகம், 554
 நுகர்தல் - பயன்கோடல், 374
 நுகர்ப்பு, 208 [ளொன்று, 275
 நுட்பம் - கரநதுறைகோள்களு
 நுண்டுகில், 375
 நுண்டொடர், 195
 நுண்ணறிவுடையோர் நூலொடு
 பழகினும் பெண்ணறிவென்பது
 பெரும பேதைமைத்தே, 485
 நுண்ணிய கல்லுக்கு வெண்சிறு
 கடுகு, 581
 நுண்பொறிவெள்ளை, 439, 448
 நுண்மணல், 182
 நுண்மை, 80
 நுண்வினைக் கம்மியர், 143
 நுதல், 132 [நாட்டம், 313, 323
 நுதல் கிழித்து விழித்த இமையா
 நுதல்விழி, 309 [147, 166, 352, 366
 நுதல்விழி நாட்டத்திறையோன்,
 நுந்தை, 209, 586 [கம், 490
 நுரை யெனவிரிந்தநுண்பூங்கலிங்
 நுழைதல்-கழிதல், 269
 நுழைவினை நுண்ணாண், 179
 நுளைச்சியர், 17
 நுளையர், 216
 நுளையர்விளரி, 17
 நுளை, 359
 நூபுரகங்கை, 304
 நூபுரம், 178, 194
 நூல் : இது நாடகத்தமிழ்நூலொன்
 றன் பெயரென்றும்புந்நெரிகிற
 நூல்யாப்பு(துகில்), 375 [து, 9, 114

நூல்வழக்கு, 100
 நூலணிமார்பர் - பார்ப்பார், 342
 நூலறிபுலவர் - அமைச்சர், 523
 நூலால் நெய்த ஆடை, 365
 நூலுணர்ச்சி, 280
 நூலேணி, 436
 நூலொடு புணர்ந்த இசை, 186
 நூலோர் - கற்றோர், 296, 308
 நூழிலாட்டல் - கொன்றுகுவித்தல்,
 நூற்கிடக்கை-வேதவிதி, 390 [540
 நூற்சிறப்புப்பாறியும், 32
 நூற்றுவர் - துரியோதனன் முதலி
 யோர், 457
 நூற்றுவரைக் கொல்லி, 411
 நூன்முகம், 78
 நூனெறி மாக்கள் - தபதிகள், 568
 நெகிழ்த்துப்புணர்த்தல், 65, 100
 நெஞ்சம்புறங்கொடுத்தல், 515
 நெஞ்சழிதல், 461
 நெஞ்சறி பொருளை வஞ்சித்துப்
 பொய்ச்சான்றேறுவார், 164
 நெஞ்சு, 507 [435
 நெஞ்சுணர்ந்தும் நாவெழாமை,
 நெஞ்சை யொறுக்கும் பிணி, 308
 நெஞ்சொடு கூறல், 87, 479
 நெட்டுயிர்த்தல், நெட்டுயிர்ப்பு,
 நெட்டெழுத்தைந்து, 104 [341-2
 நெடித்தல் - நீட்டித்தல், 425
 நெடியமால், 167
 நெடியாது - தாமதியாமல், 413
 நெடியோன் - ஒருபாண்டியன், 167,
 299, 387, 491, 557 [218, 228
 நெடியோன் குன்றம்-வேங்கடமலை,
 நெடுங்கல் நின்றமன்றம், 163
 நெடுங்காழிக்கண்டம், 550
 நெடுங்குளம் பாண்டியநாட்டுள்ள
 தோளர், 291, 302
 நெடுஞ்செழியன் . மதுரையிலி
 ருந்த ஒரு பாண்டியன், 28, 435
 நெடுந்திசை, 228
 நெடுந்தூக்கு, 59, 91, 378
 நெடுநகை - மிக்கநகை, வெடி
 சிறிப்பு, 415, 428
 நெடுநல்வாடை . இது பத்துப்பாட்
 டுள் ஏழாவது, 188-அடிகளையு
 டையது, பாண்டியன் நெடுஞ்
 செழியனை மதுரைக்கணக்
 காயனார் மகனார் நக்கீரனார்

பாடியது, நச்சினூர்க்கினியர்
 இயற்றிய உரையையுடையது,
 131, 246, 553, 557
 நெடுநிலை மாடத்திடைநிலம், 332
 நெடுநிலைமாடம் (எழுநிலை மாடம்),
 நெடுநிலைமாளிகை, 146 [42, 48
 நெடுநீர் - மிக்கநீர், 350
 நெடுநெறி-பெருவழி, 342, 344
 நெடுமாராயவஞ்சி, 525
 நெடுமால் - ஸ்ரீஇருந்தவளமுடை
 நெடுமுடியண்ணல், 295 [யார், 458
 நெடுமை, 305
 நெடுமொழி-புகழ், பெருவார்த்தை,
 வீரமொழி, 355, 371, 503, 521,
 நெடுவெண்பாட்டு, 251 [558
 நெடுவேள் - காமன், முருகன், 510
 நெடுவேளுக்குன்றம் - திருச்செங்
 குன்று, 507
 நெய் - புழுகு நெய், இது கூந்தற்கு
 அணியப்படுவது, 132, 146, 426
 நெய்த்தல், 383
 நெய்தல்-நெய்தற்பூ, நெய்தனிலம்,
 14, 17, 198, 212, 340, 356,
 372, 384, 492
 நெய்தலங்கானல், 182, 197, 199
 நெய்தலியாழ், 449
 நெய்தற்கருப்பொருளுமுதற்பொரு
 ளுமுரிப்பொருளும், 16-7, 216,
 நெய்தற்பறை, 105 [250
 நெய்தற்றினை, 14
 நெய்தறறினைச் சிறுபொழுதும்
 பெரும்பொழுதும், 16
 நெய்தனிலத்துக்கு விலங்கில்லையெ
 நெய்தோய்தளிர், 578 [ன்பது, 17
 நெய்யமுறை, 425, 437
 நெய்யணி, 125
 நெய்வாசம்-புழுகுநெய், 178, 333
 நெரித்தல், 191, 275, 545
 நெருநல், 249
 நெல், நெல்லு, 29, 153, 180, 197,
 நெல்லி, 198 [386
 நெல்லிச்சி-வரிக் கூத்துள்ஒன்று, 88
 நெல்லின் பொழில், 399 .
 நெல்லு எட்டுக்கொண்டது பெரு
 விரல், 114 [வினைதல், 276
 நெல்லுக்கவரித்தொங்கல்போல
 நெல்லுடைக்களன், 492
 நெல்லையறிந்துபோரிடல், 277

நெளி - ஓராபரணம், 195
 நெளிதல், 90, 273
 நெறகதிரோடு அறுகையுங்குவளை
 யையுங்கலந்துமாலைதொடுத்தல்,
 நெறகிடை, 104 [277]
 நெற்கூட்டைக் கடாவிடல், 277
 நெற்பயிர்மலைச்சாரலிலவிளைதல்,
 நெற்பொரியும்வெம்மை, 18 [303]
 நெற்றி, 437, 569
 நெற்றிச்செகில் - நெற்றியொழிந்த
 செகில், சிவந்தசுடடியுமாம், 438,
 நெறித்தகுஞ்சி, 274 [448]
 நெறியருமை, 302
 நெறியிருங்குஞ்சி, 256
 நெறியினிங்கியோர், 353
 நெறியினிங்கியோர் நீரலகூறினு
 மறியாமை யென்றறியல் வேண்
 நென்னல், 215 [60ம், 264]
 நேமி - ஆணைச்சக்கரம், 290, 387,
 நேமிநெடுந்திண்டேர், 213 [399]
 நேயம், 544
 நேர்கடடி, 153, 381 [கூட்டு, 374]
 நேர்கட்டி முதலிய அறுவகைக்
 நேர்கட்டி முதலிய ஐந்து, 363
 நேர்ஞ்சங்கிலி, 195
 நேர்ந்த - பொருந்தின, 213
 நேர்மை, 50
 நேரடி, 55
 நேராதார், 525
 நேரியன், 184
 நேரிவாயில், உறையூரின் தெற்கு
 வாயிலின் கண்ணதோரூர், 548
 நேரொத்து, 191
 நொச்சி, 264, 285, 367
 நொச்சியான், 216
 நொசிதவம், 263
 நொடி, 85
 நொடித்தல்-சொல்லுதல், 417, 429
 நொடிதரும் - பாடும், 216
 நொடிபயிற்றுவாள் (தாய்), 429
 நொடை - விலை, 198
 நொடைநவில்மகடுஉ, 181
 நொடையாட்டியர் - விற்குமகளிர்,
 நொண்டுகொள்ளல், 257 [137, 154]
 நொக்கினுர்கண்ணிடத்தேதந்தொ
 டிலைநிறுத்துவோர், 155
 நோக்கு - விநோதக்கூத்து ஆறனு
 ளொன்று, 80, 191

நோக்கெதிர்நோக்கல், 186
 நோதக - நோவுதக, 125
 நோதகவு, 413
 நோத்திரம் - நொத்ததிரம் ; பாலைப்
 பண்ணின் திறமைந்தனு
 ளொன்று, 127, 134, 350
 நோய் - உடம்பின் மெலிவு, 417
 நோலை-எட்கசிவு, எள்ளுருண்டை,
 140, 159, 312, 322
 நோவுதகவு, 425
 நோறுறுணல்யாக்கை, 263
 நோன்பு, 36, 243, 250, 460
 பஃருரம், 275
 பஃருழிசைக்கொச்சக்கலிப்பா, 328
 பஃறுளியாறு - குமரியாற்றிற்குத்
 தெற்கின்கணோடிய ஓராறு, 228,
 பக்கநெறி, 307 [289, 299, 300]
 பக்கப்பிரதியோகம், 81
 பக்கம் - திதி, 235, 267
 பக்கம்புடைகொள்ளல், 337
 பக்கமண்டலி, 81
 பக்கமலை, 299
 பக்கல், 77, 210
 பக்கவஞ்சிதம், 81
 பக்குவம், 11
 பகடி, 89
 பகடு, 17, 554
 பகர்தல் - விற்தல், 2, 153
 பகல் - அரையாமம், நாள் (ஆகு
 பெயர்), 48, 134, 245, 295
 பகல்செய்வான், 215-6
 பகல்செல்வாயில், 12, 586
 பகல்செலமுதிர்ந்த படர்கூர் மாலை,
 பகல்மாய்ந்தமாலை, 556 [550]
 பகல்வாயில் - பகற்றோற்றுக்கிறவா
 யில், கீழ்த்திசை, 246
 பகல்வெய்யோன், 211, 533
 பகலில் விண்மீன் விழுதல் உற்பாத
 பகவதியான், 89 [மென்பது, 476]
 பகவன் - கேவலஞானி, 261, 280
 பகற்றீவேட்டல், 564
 பகன்றை-பெருங் கையாலென்னுங்
 கொடி, 337
 பகுக்கப்படுதலின் பகல், 127, 135
 பகுசருதியாகமம், 281
 பகுதி - கூறு, 442, 453 [428]
 பகுதிப்பொருள் விகுதி, 234, 270,
 பகுவாய்-அங்காக்கும்வாய், 170-71

பகை-ஆளுநரம்பும் மூன்றாநரம்பும்
உட்பகை, 159, 220, 232, 530
பகைதொடர்பொருளில், குவ்வுருபு
வருதல், 482
பகைநரம்பு, 216, 222
பகைநரம்புநான்கு, 231-2
பகைப்புலம், 538
பகைபுறம் - பகையிடம், 142
பகையணங்கு, 290
பகையின்மைவருணனை, 329
பகைவரதுஞ்சுதலுற்ற பொழுதில்
ஊர்க்கொலைசெய்யுமறவர், 328
பகைவர் நாட்டிற் பகலிறகூகை நகு
தல் உற்பாதம், 161
பங்கம (துகில்), 375
பங்களர், 526
பங்குனித்திங்கள், 184, 374-5
பங்குனிமுயக்கம், 358
பச்சிலை (துகில்), 131-2, 153, 177,
193, 223, 375
பச்சிலைக்கொடியும் மாலையும், 519
பச்சிறைச்சி, 154
பச்சை, 384 [யுடையகூனி, 164
பச்சைக்கழல் போலுங் கண்ணை
பச்சைமலை, 76-7
பச்சைவெட்டை, (ஆரம்), 375
பச்சைவெயில், 128
பசுத்தல் - பொன்னிறங்கொள்ளு
பசுந்தமேனி, 332, 344 [தல், 128
பசாசக்கைமூன்று, 95
பசாசகணம், 197
பசிபிணி, 391, 403
பசிமுதலியனநீங்குகவென வாழ்த்
பசு, 487 [தல், 158
பசுக்களைப் புலத்தலைப் புல்லார்த்தி
அலைத்தலைநீரூட்டல், 405
பசுங்கூட்டு, 153
பசுந்தலை, 159-60
பசுநதுணிப்பிடர்த்தலை, 478
பசுமறையத்தேடிய பொருளுடைய
வன், 396, 408
பசு மலைப்பொழுதில் மடிசுரந்து
கன்றைத்தேடிவருதல், 397, 409
பசுவெயில், 129
பஞ்சக்கிராமிகள், 138, 156, 501
பஞ்சடியாயம், 573
பஞ்சதாளப்பிரபந்தம், 74-5, 118-9
பஞ்சதாளம், 59

பஞ்சநமஸ்காரம், 274
பஞ்சபரமேட்டிகள், 253, 268
பஞ்சபாண்டவர், 456
பஞ்சபாரதியம் . இது தேவவிருடி
நாரதர் செய்த இசைத் தமிழ்
நூல், தமமுடைய காலத்திலேயே
இந்நூல் இறந்துபோயிற்றென்று
அடியார்க்கு நல்லார் எழுதியிருக்
கின்றனர், 9, 231
பஞ்சமந்திரம், 258
பஞ்சமந்திரம் வழித்துணையாதல்,
பஞ்சமம், 101, 453 [274
பஞ்சமரபு இஃது அறிவனரென்
னும் ஆசிரியரார செய்யப்பட்ட
இசைத்தமிழ்நூல், சிலப்பதிகார
வுரையெழுதுவதற்குஅடியார்க்கு
நல்லார் மேற்கோளாகக்கொண்ட
நூல்களுள்ளென்று, 10, 188
பஞ்சரம், 222
பஞ்சலித்தல், 276
பஞ்சலோகம், 191
பஞ்சவர், 444, 457
பஞ்சவன், 478, 529, 577
பஞ்சவாசம், 137, 154
பஞ்சாக்கரம், 294
பஞ்சி, 87, 178, 495
பஞ்சு (துகில்), 375, 559
பஞ்சேந்திரியங்கள், 262
பட்டடை - இனிநரம்பு, 66, 110,
பட்டது - விளைநதது, 2 [203
பட்டப்பெயர், 395
பட்டம், 116, 365
பட்டவர்த்தனம் - பட்டத்தியானை,
72, 116, 528, 531
பட்டாங்கு - உண்மை, 9, 486
பட்டாடை, 365
பட்டிமண்டபம் - ஓலக்கமண்டபம்,
வித்தியாமண்டபம். 142, 162,
பட்டிமை - படிறு, 486 [560
பட்டினத்துப்பிள்ளையார் புராணம்,
486
பட்டினப்பாக்கத்து மன்றத்தில்
உலக நோன்பிகள் இட்ட சிலா
தலம், 278
பட்டினப்பாக்கம் . காவிரிப்பூம்பட்
டினத்தின் உள்நகர், 140, 158,
181, 245, 261
பட்டினப்பாலை . இது பத்துப்பாட்

- ஓள் ஒன்பதாவது, ௩௦௧ - அடி
 களையுடையது, சோழன் கறி
 காற பெருவளத்தானைக் கடி
 யவூர் உருத்திரங்கண்ண
 னார் பாடியது, நச்சினூர்க்கினிய
 ரால் உரைசெய்யப்பட்டது, 47,
 பட்டினம், 141 [124, 142, 250, 539
 பட்டினவர், 154
 பட்டினிநோன்பிகள் - இரண்டு
 வும், அட்டமியும் முட்டுப்பாடும்
 பட்டினி விட்டுண்ணும் விரதி
 கள், 395, 408
 பட்டினிவிட்டுண்ணல், 263, 284,
 பட்டு, 137, 356-7, 374, 477 [408
 பட்டுக்கள், 139
 பட்டுச்சாலியர், 153
 பட்டுநூல், 153, 385
 படகம்-ஒருவகைத்தோற்கருவி, 105
 படங்கு, 362, 550
 படப்பை - கொல்லைத்தோட்டம்,
 தோட்டக்கூறு, பக்கம், 175, 187,
 188, 311, 407 [234, 334, 345
 படர்-துன்பம், நினைவு, 214, 224,
 படர்க்கைப்பரவல், 444, 457
 படர்க்குதும், 295
 படர்கொடி, 218
 படர்நோய், 264, 332
 படரா - செல்லாத, 480
 படருறுமலை, 264 [131-2, 519
 படலை - இலைத்தொடை, 117, 125,
 படாகை - பெருங்கொடி, 146, 365,
 படாதன - அடாதன, 245 [386
 படாம், 136, 152-172
 படி - உலகம், வடிவு, வேடம், 35,
 படிக்கடடனை, 121 [247, 502, 584
 படிக்கலன், 76
 படிதம் - கோவாங்கு, 176-7, 363,
 படிதல், 290 [383
 படிந்தவாடல், 80
 படிப்புறம்-அர்ச்சனாபோகம், 585
 படிமத்தாள், 314
 படிமத்தான், 518 [570, 586
 படிமம் - பூதம், 505, 518, 568,
 படிமம் படியென்றதல், 502
 படிமை - தெய்வவடிவு, 155, 407
 படிமையன், 395
 படியங்கொற்றனார் . கடைச்சங்கப்
 புலவர்களுள் ஒருவர், 7
 படியோர் - முனிவர், 12, 502, 586
 படிவம், 281, 584
 படிவவுண்டி, 490
 படிற்றுறை - பொய்ப்பழி, 392, 403
 படுக்கை, 196, 251
 படுக்கையமைந்தசேக்கை, 344
 படுகலை - அநதிப்பொழுது, 465,
 படுத்தல், 105, 188 [470
 படுதல் - உண்டாதல், 464
 படுபள்ளி, 89
 படுபொருள்-புதையல், 460, 502-3
 படுமலைப்பாலை, 67-8, 111-2, 232,
 படைக்கல், 432 [450
 படைக்கலம், 191
 படைக்கிழவன், 218 [139, 156
 படைக்கும்விழவுக்குங்கொட்டுவார்,
 படைகுடி முதலிய ஐந்து வேந்தர்க்
 குரியன, 164
 படையெழுமாக்கள, 141
 படைச்சிறுக்கன், 220
 படைச்சிறுபிள்ளை, 218
 படைத்தலைவர், 166
 படைத்துக்கோடபெயர், 439, 448,
 படைப்புவரி, 361 [450
 படைமூன்று, 158 [344
 படையமை சேக்கைப்பள்ளி, 332,
 படையுள்படுவோன் - சின்ன மூதி,
 படைவிலக்கு, 58, 82 [218, 229
 படைவிளங்குதடக்கை, 508
 பண், 63-4, 101, 189-90, 202-3,
 224, 246, 276, 346-7
 பண்களின்திறம், 362, 380
 பண்களிப்பாடல், 559
 பண்டங்காவலர் விளக்கம், 182
 பண்டசாலை, 163, 198
 பண்டப்பொதி, 381, 501-2
 பண்டம், 46, 137, 159
 பண்டி, 182
 பண்டிதன், 88
 பண்டேய்த்த மொழி - பண்ணைத்
 தொலைத்த மொழி, 35
 பண்டையோர், 567
 பண்ணமைசிலம்பு, 2
 பண்ணமைமுழவு, 66, 105
 பண்ணல், 64, 91, 201
 பண்ணல் முதலான எட்டுவகைப்
 பட்ட குறிக்கோள், 59 [108
 பண்ணல் முதலிய பாடலியல்பு,

பண்ணவன் - கடவுள், 262, 282
 பண்ணாளத்தி, 105
 பண்ணிகாரவருக்கம், 197
 பண்ணியப்பகுதி, 181
 பண்ணியல், 64, 108, 346-7
 பண்ணியன் மடந்தையர் - இசையறிவார், 495
 பண்ணியாழ்ப்புலவர், 148 [110
 பண்ணிலக்கணம் பதினென்று, 66,
 பண்ணின்பயம், 149
 பண்ணீர்மை, 61, 63, 69, 107, 109,
 பண்ணீர்வண்டு, 338 [112, 350
 பண்ணுக்கு அடைத்த பாட்டு, 222
 பண்ணுநிலை, 61, 69, 102
 பண்ணுப்பெயர்த்தல், 216
 பண்ணும் - செய்யும், 113
 பண்ணுவார், 139
 பண்ணென்றதற்குக் காரணம், 105
 பண்ணை - ஓடை, தோட்டம், 44,
 289, 339, 351, 366 [219
 பண்ணைக்கண்டத்தாற பாடுதல்,
 பண்நான்கு, 78, 108, 286
 பண்நான்கு வட்டப்பாலையிற் பிறத்தல், 449
 பண்நிறத்திற சேர்ந்து பழகிப்போதாத பாட்டு, 276
 பண்நின்றநிலை, 112
 பண் நூற்று மூன்று, 65, 68, 109,
 பண்படுத்தல், 130 [111, 232, 346
 பண்பு, 37, 404
 பண்புகொள்பெயர், 366
 பண்புத்தொகை, 128
 பண்புமபயனும் கூடிய உவமம், 37
 பண்பொட்டு, 169, 234, 270
 பண்பொட்டுவிரித்தல், 13, 131
 பண்மாறு, 117
 பண்முறைமை, 222
 பண்மொழிநரம்பு, 150
 பண்வகை, 202
 பண்வரவு, 66, 110
 பணி - வேலை, 155 [21
 பணிக்களரி - தொழில்செய்யுமிடம்,
 பணித்தட்டார், 197, 430
 பணித்தல் - அருளிச் செய்தல்;
 திசைச்சொல், 'பணிவிடை'
 யென்னும் வழக்கு, 229
 பணிப்பெட்டகம், 372
 பணிப்பொத்தி (துகில்), 375

பணிபண்ணுமிடம், 197
 பணிமொழி, 218, 297
 பணிலம், 35, 40
 பணிவிடை, 229, 343, 345
 பணை - பந்தி, 207, 398
 பணைநிலைப்புரவி, 336, 349
 பத்தர், 201, 258, 557
 பத்தரளவு, 9
 பத்தன், 88
 பத்தி, 115, 192, 194
 பத்திக்கீற்று, 53, 170
 பத்திபாய்தல், 384-5
 பத்திரகாளி, 478
 பத்திரம், 88 [567
 பத்தினி, 22, 40, 392, 403, 486,
 பத்தினிக்கடவுள் - கண்ணகி, 28,
 30, 523-4 [542-3
 பத்தினிக்கல்கால்கொண்டது,
 பத்தினிக்கோட்டம் - பத்தினிக்
 கோயில், 30, 568, 585
 பத்தினிப்பெண்டிர், 27, 394, 406,
 465, 470, 487, 516, 522
 பத்தினிமகளிர், 5 [4
 பத்தினியையுயர்ந்தோரேத்தல், 3,
 பத்தினியைப் பலர் தொழுதல், 515
 பத்துப்பாட்டு : திருமுருகாற்றுப்
 படை முதலிய பத்து நூல்கள்
 அடங்கிய சங்கநூல், 155, 512
 பதஞ்சலியோககுத்திரம், 367
 பதணம், 264
 பதம் - உணவு, 494, 566
 பதம்வீழ்ந்தாடல், 176
 பதாகம், 92
 பதாகை, 97, 220, 222, 366
 பதாகை இரண்டு, 98
 பதாகைக்கை, 92-3, 231
 பதாகை முதலிய இருபத்துநான்கு
 ஒற்றைக்கை, 60
 பதாகையாடை, 350
 பதி, 34, 295
 பதிகச் செய்யுள், 302
 பதியிலாரிற்குடிக் குற்றப்பட்டு
 டோர்க்குச் செய்யுந் தண்டனை,
 377
 பதியிலாரின்வீதியிரண்டு, 380
 பதியிலான், 20, 157
 பதியெழுவுறியாப்பண்பு, 388
 பதியெழுவுறியாப்பழங்குடி, 34, 38

பதிற்றுப்பத்து . இது கடைச்சங்கப்
புலவர்களியற்றிய எட்டுத்தொ
கையுள் நான்காவது , சேர அரசர்
பதின்மரைப் பாடியது , இத்
தொகையால் அக் காலத்திருந்த
சேரர் பலருடைய வரலாறுகள்
பலவும் அவர்களுடைய வள்ளன்
மையும் நன்கு புலப்படும்; இஃது
ஒவ்வொரு புலவர் பப்பத்தாகச்
செய்த நூறு பாட்டுக்களை யுடையது,
பத்துப் பகுதிகளாகப்பகுக்கப்
பட்டுள்ளது, அவற்றுள்முதற்
பத்தும் பத்தாவது பத்தும் பல
விடத்துப் பிரதிகளிலும் காணப்
படவில்லை. 12, 23, 258, 411,
500, 516-8, 523, 527, 531,
548-9, 554-6, 562-5, 569, 576
பதினாறுபடலம், 203
பதினேராடல், 20, 26, 80, 89,
177, 188-90, 192, 202, 287
பதினேராடலிறுத்து, 91
பதுமகோசிகக்கை, 92, 94
பதுமகோசிகம், 97
பதுமத்துப்பாயல், 512
பதுமம், 363, 383
பதுமராகம், 383
பதுமாசனம், 230-31
பதுமாஞ்சலிக்கை, 97
பதுமுகம், 194, 230
பந்தம் - ஸம்ஸாரம், 263
பந்தர் - நிழல், 142, 162, 269, 331,
339, 365, 412, 560-61
பந்தி, 336
பந்திகோசிகள், 343
பந்து, 88, 312, 314
பப்பரப்பெண்டு, 88
பப்பறை, 88
பயங்கெழுமானகர், 42
பயச்சுவையவிநயம், 83
பயம் - நீர், மன்னர் விழைச்சி, 42,
46, 201
பயம்பு - யானையைப்படுக்குங்குழி,
பயறு, 336, 492 [519
பயன் - பால், 413
பயன்றெரிகேள்வி, 545
பயனிலகுவோர், 263, 429
பயனிலுரைக்கோட்டி, 587
பயிர் தல், 532

பயிர்வண்டு, 202
பயிரும்யாழ், 495
பயிலக்கட்டல், 195
பரகதியிழக்கும்பண்பு, 391
பரகதியோர், 167
பரசல், 72, 523
பரசியேத்தல், 477
பரஞ்சோதிமுனிவர் . திருவினையா
டற் புராண ஆசிரியர், 22
பரண், 518 [ஒருவர், 7
பரணர் . கடைச்சங்கப் புலவருள்
பரணி ஒருவரைப் பிரபந்தம்,
116, 504
பரத்தர் - கழிகாமுகர், பரத்தையை
விரும்புவோர், 149, 169-70, 428
பரத்திலொளியோன், 261, 281
பரத்தை, 150, 284, 355
பரத்தையர் செல்வமில்லாதவர்களை
விரும்பாரென்பது, 296
பரத்தையர் வீதிவருணனை, 376-80
பரதகுமரர், 146, 166, 182, 199
பாதசேனாபதியார், 79, 113, 115-6
பரதசேனாபதியம் இஃது ஆதிவா
யிலாரென்ஹும ஆசிரியரால்
வெண்பாவாற் செய்யப்பட்ட
நாடகத்தமிழ்நூல், சிலப்பதிகார
வுரை யெழுதுவதற்கு அடியார்க்கு
நல்லார் மேற்கோளாகக்
கொண்ட நூல்களுளொன்று, 10
பரதம் இது நாடகத்தமிழ்நூல்களு
ளொன்று, இதனைஇறந்ததுபோன
நூல்களுள் ஒன்றாக அடியார்க்கு
நல்லார் எழுதியிருக்கின்றனர், 9
பரதம்விரவியவிநோதம், 191
பரதர் - வணிகர், கழிகாமுகர், கட
லோடிகள், 17, 42, 166, 211,
214, 505
பரதவர் - பட்டினவர், வணிகர்,
137, 154, 166, 181, 198, 562
பரதன் கோவலனுடையமுற்பிறப்
பின் பெயர், 505-6
பரதேசங்கள், 42
பரதேசிகள், 152, 181, 197, 419
பரப்பு - கடல், 357
பரம்புநீர்க்கங்கை, 552
பரமசிவன் திரிபுரமெரிய எரிமுகப்
பேரம்பை ஏவல்கொண்டது, 559
பரமபதம், 306

பரம்பருடன், 190
 பரமன் - மேலானவன், 261, 281
 பரமாகமத்தில் ஐந்திர வியாகரண முண்மை, 295
 பரமாகமம், 307
 பரமேட்டிகள் ஐவர், 253, 268
 பரல், 113, 273
 பரல்வெங்கான், 329
 பரலோகம், 460, 464
 பரவர், 154
 பரவலும்பரவுமின், 510
 பரவிடமில்லை - புகழ்ந்துமுடியவொ
 பரவுக்கடன், 328 [ண்ணுது, 422
 பரற்பகை, 257, 271, 274
 பராசரன் - சோழநாட்டிருந்த ஓரந்
 பராரை, 369 [தணன், 500
 பராவர்த்திகம் - வருத்தனைநான்
 கணுள் ஒன்று, 81
 பரி - செல்வு, மிகுதி, 166, 284
 பரிக்கலை, 313
 பரிகாரர், 489
 பரிக்குதிரை, 540
 பரிகடவுநர் - அசுவவாரியர், 139
 பரிகரம், 222, 573 [511, 587
 பரிகரித்தல், 10, 256, 273, 408,
 பரிகாரம், 151, 222, 241, 243
 பரிசம், 120
 பரிசமலை, 121
 பரிசனமகளிர், 199
 பரிசாரம், 45, 54
 பரிசில், 20
 பரிசு, 288
 பரிசை, 159
 பரிஞானம், 279
 பரிணாமம், 102-3
 பரித்தல், 312 [308, 376, 494
 பரிதல், 125, 205, 216, 226, 296,
 பரிபாடல் : எட்டுத் தொகையுள்
 ஐந்தாவது, ஒருவகைப்பாவின்
 பெயராகிய பரிபாடலென்பது
 அப்பாவாலாகிய நூலுக்கா
 யிற்று, கடைச்சங்கமிருந்து
 தமிழாராய்ந்த நல்லிசைப்புலவர்
 கள் அருளிச் செய்த எழுபது
 பாடல்களையுடையது; அவற்
 றுள், அ - திருமாலுக்கும், நக-
 குமரவேளுக்கும், க - காடுகிழா
 ளுக்கும், உ - வையையாற்றிற்

கும், ச - மதுரைக்குமாகப் பகுக்
 கப்பட்டுள்ளன, இதனைத்தொ
 குத்தோரும், தொகுப்பித்தோ
 ரும் இன்றொன்று புலப்பட
 வில்லை, இவ்வெழுபதுபாடலுள்
 கிடைத்தவை 24 - முழுப்பாடல்
 களும் சில உறுப்புக்களுமே;
 மற்றவை பிரதிகளிற் காணப்பட
 வில்லை, பரிமேலழகரால் இயற்
 றப்பெற்ற உரையையுடையது,
 7, 127, 221, 228, 290, 319, 336,
 355, 388, 464, 498, 509, 514,
 பரிபாடற்பா, 14 [557
 பரிபுலம்பினர் ஒருசொல், 263,
 பரிமளக்கூட்டம், 335 [284, 286
 பரிமுகவம்பி, 338
 பரிமேலழகர் - சிறந்த உரையாசிரி
 யர், திருக்குறளுக்கும், பரிபாட
 லுக்கும் உரை இயற்றியவர், 22,
 464 [178-9, 194-5
 பரியகம் - சரி, பாசித்தாமணி,
 பரியட்டக்காசு (துகில்), 375
 பரியம், 76
 பரியாசகர், 157
 பரியாயம், 462
 பரியாயவணி, 54, 367
 பரியாயவாய்பாடு, 132
 பரிவட்டனை, 201
 பரிவு-குற்றம், வருத்தம், அன்பு,
 202, 271, 321, 587
 பரிவுறுவெந்நெய் - மதிற்பொறி
 களுள் ஒன்று, 397
 பருக்கை, 271, 340, 428
 பருகுங்கூற்றம்-பலவுயிரையும் ஒரு
 வாயிற் பருகுங் கூற்றம், 171
 பருத்தி, 137
 பருத்திநூல், 153, 385
 பருதியஞ்செல்வன், 17
 பருத்தினேறு, 479
 பருந்து நிழலுமெனப்பாவுமுரை
 யும், 11, 74, 118
 பருமணல், 88 [யுடையது, 131
 பருமம் - பதினெட்டுக் கோன்வயை
 பருமுத்து, 131, 165 .
 பருவநாள், 31
 பருவப்புயல், 275
 பருவம், 578
 பருவமழை, 300

பருவரல், 87
 பருஉக்காழாரம் - பருமுத்துவடம்,
 பலகுதல், 319 [132
 பல்யாணைச்செல்கெழுகுட்டுவன் -
 இமயவரம்பன் தம்பி, பதிற்றுப்
 பத்தின் மூன்றும் பத்து இவன்
 விஷயமாகப் பாலேக் கௌதம
 பல்லக்கு, 376 [ஞர் பாடியது, 500
 பல்லம்-ஒரு பேரெண், 250
 பல்லவம்-தளிர், 81, 383
 பல்லாங்குழி, 89
 பல்லாண்டு, 391
 பல்லி, 196
 பல்லியம், 72, 336, 540
 பல்லிருங்கூந்தல், 45, 310
 பல்லுயிரோம்புதல், 329
 பல்லோர்க்குறித்த முறை நிலைப்
 பல்வறிக்கூத்து, 88 [பெயர், 425
 பல்வளைத்தோளி (கண்ணகி), 415
 பல இனப்பாட்டு, 9
 பலகை (வயிரத்தின்குணம்), 363,
 பலவகைவாள், 88 [382
 பலசரக்கு, 154, 358
 பலதேவர், 147, 167, 188, 239,
 352, 366, 438, 440
 பலதேவர் கோயில், 245
 பலதொகையும் விராய்வந்து ஒரு
 சொன்னடையவாய்த் தம்மை
 முடிப்பனவற்றொடுமுடிதல், 204
 பலபடைப்பாகிய செல்வம், 54, 402
 பலபண்டம், 163, 182, 198
 பலபண்டம் விற்பார் கடை, 181
 பலம் (பொருள்), 492
 பலரறிமணம், 514
 பலவருக்கத்துநெல், 276
 பலவாய் ஒன்றானமுடுக்கு, 365
 பலா, 257, 292, 303, 413, 426
 பலாப்பழம், 272, 519
 பலா பூவாதே காய்த்தல், 413, 426
 பவி, 145, 173-4, 184-5, 314, 328
 பலிக்கொடை, 141
 பலிகண்மம், 241
 பவிபீடம், 31, 322
 பவிபீடிகை, 141-2, 158, 313
 பவிபெறு பூதம், 493
 பவிமன்று, 386
 பவிமுகம், 319
 பவிமுன்றில், 315, 324

பவியிடுதல், 427, 458
 பவியிடுமிடம், 30
 பவி யூட்டுதல், 159 [ணம், 292
 பவகாரணம் - பிறப்பிற்குக் கார
 பவகாரணி : அழகர்மலையிலுள்ள
 தொரு பொய்கை, 303-4, 307
 பவகாரணியில் ஆடினால் எய்தும்
 பவணம், 38 [பயன், 292
 பவத்தொடர்பு, 28
 பவந்தருபாசம், 263
 பவம், 247, 251, 322, 400, 473
 பவர்-கொடி, 525
 பவமுஞ்சேர்ந்தபல்காழ், 131
 பவழம், 195
 பவழவளை, 126, 179, 194
 பவளக்கலை, 213
 பவளக்கோவை, 130, 373
 பவளக்கோவை எட்டினூற் செய்தது
 மேகலை, 131
 பவளங்கருப்பத்தேதுளைபடல், 389
 பவளத்திரள்கால், 146
 பவளத்தின் உருட்சி குணம் குற்
 றம் நிறமுதலியன, 364, 385
 பவளத்தூண், 165 [578
 பவளம், 153, 197, 225, 313, 323,
 பவளவுலக்கை, 17, 209, 577
 பழங்கடன், 310
 பழங்கடன் கொடாமையின் வேட்
 டுவ மகளிர் கட்கொடாது மறுத்
 தல், 326
 பழங்குடி - தொன்று மரபு, ஆதி
 காலத்தேறிய குடியுமாம், 33-4,
 38, 299
 பழம் பிறப்பு, 242, 292, 304
 பழம் பூ, 214
 பழம் மூன்று, 31, 177
 பழமொழி . இது சங்கமருவிய பதி
 ணெண் கீழ்க் கணக்கு நூல்களுள்
 ஒன்று, முற்காலத்து வழங்கிய
 பழமொழிகளுள் ஒவ்வொன்று
 இறுதிக்கண் அமைந்த நானூறு
 வெண்பாக்களை உடையது;
 நூலாசிரியர் சைனராகிய முன்
 றுறையரையனார், இதற்குப்
 பழைய வுரையொன்றுண்டு, 22,
 216, 242, 248-9, 394, 415, 480,
 499, 500, 551 [588
 பழவிநன் மூதூர், 260, 265, 508,

பழவினையுறுத்தல், 581
 பழனத்தாமரை, 258
 பழனம், 552 [472
 பழிதூற்றுங் குடியதாகிய மதுரை,
 பழிதூற்றுதற்குக் காரணமாகிய
 பழிமொழி, 244 [பாண்டியன், 473
 பழியொடுபடராப்பஞ்சவன், 529
 பழுது-உடம்பு, 469, 474, 482
 பழுமணி - பழுத்தமணி, மாணிக்
 கம், 485
 பழைதாகப் போதுகின்றவார்த்
 பழையவன், 280 [தை, 354
 பழையன் . மோகூரிலிருந்த ஒரு
 குறுநில மன்னன், இவனது
 காவன்மரமாகிய வேம்பை பசு
 சேரன் தடிந்தான், 549
 பள்ளம், 302
 பள்ளர், 259, 276
 பள்ளி - ஆச்சிரமம், இடம், மண்ட
 பம், 113, 126, 130, 147, 168,
 196, 254, 274, 290, 298, 301,
 332, 344, 367, 398, 518, 547,
 பள்ளித்தாமம், 133 [553
 பள்ளியறை, 512
 பள்ளியுணர்த்துவான், 127
 பள்ளியெழுச்சி, 133
 பள்ளியெழுச்சிமுரசு, 336, 446
 பள்ளியோடம், 263, 284, 372
 பளிங்கு, 364
 பற்பறை கொட்டல், 341
 பற்றல், 90 [மை, 370
 பற்றற்றவரிடத்துத் துன்பமின்
 பற்றாக்கை, 398, 410
 பற்றாயம், 163 [379, 451, 584
 பற்று - வாரப்பாடல், 74, 118, 174,
 பற்றுக்கொடி, 418
 பற்றுக்கோடு, 401
 பற்றுள்ளம், 370
 பறந்தலை, 541
 பறம்பர், 155
 பறம்பின் தாழ்வரை, 510
 பறவைபாட்டடங்கல், 215
 பறழ் - (புலிக்) குட்டி, 519
 பறிக்குங்கருவி, 432 [321
 பறித்தல் - அபகரித்தல், 71, 276,
 பற - ஒருவகைவாத்தியம், மறித்
 தளக்குங் கருவி, 314, 369,
 385-6, 514, 559

பறைக்கட் பேய்மகள், 539
 பறைக்கண், 365
 பறைக்குடும்பு - பல்வரிக் கூத்தினு
 பறைமை, 89 [எனான்று, 88
 பறையர், 259, 276
 பறையறைகின்றார் வார்த்தை, 528
 பறையிசையருவி, 518
 பறையூர் சேரநாட்டுள்ளதோரூர்,
 பன்மணிக் கோவை, 195 [560
 பன்மலைநாடு, 228
 பன்மீனாருண, 329
 பன்முறைக்கருவியர் - படைக்கும்
 விழுவிற்குங் கொட்டுவார், 139,
 பன்மைத் தன்மை, 37, 400 [157
 பன்றி, 392, 398, 404 [321
 பன்றிக்கொம்புக்குப் பிறையுவமை,
 பன்றிக் கொம்புபோலப் புறப்பட்ட
 பன்றிப்பத்தர், 275 [எயிறு, 497
 பன்றிப்பொறி, 410
 பன்றி முகக்கடகு, 362, 381
 பன்றிவளை, 362
 பன்னிருபாலையின் உரு, தொண்
 ணாற்றென்றும் பன்னிரண்டு
 மாகப் பண்கள் நூற்றுமூன்று
 பனங்கருமபை, 279 [தல், 68, 111
 பனநதோடு, 525, 577
 பனி-ஒருநோய்(குடநாட்டுவழக்கு),
 பனிகரந்தகண், 415 [163
 பனித்தல் - நடுங்கல், 122, 143
 பனித்தலைப் பட்டோனவிநயம், 85,
 பனிநீர், 375 [86
 பனிமாசு, 374
 பனியரசு, 358
 பனை, 198
 பனைக்கொடி, 189
 பனைப்போழ், 525
 பாக்கம், 159, 181, 211
 பாக்கு, 146, 385 [397
 பாக்கு குழிசி - செம்புருக்குமிடா,
 பாகம் - ஒருவகைத் தோற்கருவி,
 பாகர், 389, 401, 519 [105
 பாகல் - பலா, 426
 பாகவத புராணம் . பதினெண் புரா
 ணங்களுள் ஒன்று, 435, 512
 பாகவுரு, 103
 பாகன், 221
 பாகு, 154, 278, 389, 583
 பாகுகாயும் குழிசி, 409

பாகுடம், 28, 219, 535
 பாங்கன் தலைவியை வியத்தல், 206
 பாங்கு - பகுத்தித்திரள், 429
 பாசண்டச்சாத்தன், 240
 பாசண்டம் - தொண்ணூற்றுறு
 வகைச் சமய சாத்திரத்தருக்கக்
 கோவை, 246, 535
 பாசண்டன், 581-2 [144
 பாசத்துக்கை - பாசத்தினிடத்து,
 பாசம், 164, 194, 263, 392, 403
 பாசவர் - இலையமுதிடுவார், கயிறு
 திரித்து விற்பார், பச்சிறைச்சி
 சூட்டிறைச்சி விற்பார், வெற்
 றிலை கட்டுவோர், 137, 154
 பாசறை, 158, 229, 538, 544, 557
 பாசித்தாமணி, 179
 பாசிலை, 343
 பாசிலைக்குருகின் பந்தர், 331
 பாசிலைபொதுளியபோதின்மற்றம்,
 பாசுரம், 234, 345 [501
 பாட்டாண்மை, 346
 பாட்டிடைவைத்த குறிப்பு, 437
 பாட்டிமார், 388
 பாட்டு-பத்துப்பாட்டு, 36, 75, 90,
 119-20, 188, 331, 334, 426
 பாட்டுக்கடைத்த வாச்சியங்கள், 79
 பாட்டுக்களுக்கு வரவு வகுத்தல், 82
 பாட்டுக்களுக்குறுப்பு, 82
 பாட்டுடைச் செய்யுள் - பல பாக்க
 ளொடு உரைப்பாட்டையும்
 இசைப்பாட்டையுமுடைய இய
 விசை நாடகப் பொருட்டொடர்
 நிலைச் செய்யுள், 4, 10, 24, 28
 பாட்டுடைத்தலைவன், 205
 பாட்டும் உரையும் கலந்துவந்த
 காவியம், 5
 பாட்டுமுடை, 202, 511, 513-5
 பாடகச்சிறடி, 255, 552
 பாடகம் - காலணிகளுளொன்று
 (துகில்), 178, 194, 375, 560
 பாடமாற்றல், 152
 பாடமை சேக்கை, 243
 பாடல்-ஒலித்தல், பாட்டு, 25, 171,
 185, 187, 215, 379, 493
 பாடல்கள் இருவகை, 61-2, 100,
 106, 118
 பாடல்சால் சிறப்பு, 140, 385
 பாடல் வேறுபாடு, 431

பாடலம், 336
 பாடலாசிரியன், 62, 95, 137
 பாடலியல், 61, 64, 66
 பாடலின் பயன் எட்டு, 59, 91
 பாடற்பகுதி, 62, 419
 பாடற்பாணர், 148
 பாடற்பாணி, 210, 334, 347
 பாடற்றொழில்கள், 201
 பாடன்மகளிர், 199
 பாடாண்டிணை, 15
 பாடி - நகரி, 31, 446, 544, 585
 பாடியிருக்கை, 533, 539
 பாடிவிழா, 30
 பாடு - இறந்துபடுதல், படுக்கை,
 பெருமை, 226, 242, 249, 251,
 பாடுகம், 511, 515 [516
 பாடுகளம் - கண்டம், 182, 199
 பாடுகிடத்தல் - வரங்கிடத்தல், 240,
 246-7, 582 [வேந்து, 545
 பாடுதுறை முற்றிய கொற்ற
 பாடுவான் - கவிசெய்பவன், 72
 பாடை வேறுபட்ட தேயத்து
 மிலேச்சர, 198 [346
 பாண் - பாட்டு, பாண்சாதி, 134,
 பாண்டரங்கம் - பதினோரடலு
 ளொன்று, அது வானோராகிய
 தேரில் முன்னின்ற திசைமுகன்
 காணும்படி பாரதி வடிவாகிய
 இறைவன் வெண்ணீற்றை
 அணிந்து ஆடியது, இதற்கு
 உறுப்பு ஆறு, 89, 175, 190
 பாண்டவர், 170, 350, 456, 543
 பாண்டவர் பிறிதுருவங்கொண்
 டது, 236
 பாண்டி, 362
 பாண்டி நாடு, 30, 31, 585
 பாண்டிப் பிழக்கை, 88
 பாண்டியருட் கவியரங்கேறினார்
 எழுவர், 228
 பாண்டியரைச் சந்திரகுலத்தோ
 ரென்றல், 123, 130, 329, 341,
 549
 பாண்டியன், 2, 10, 20, 22, 286,
 319, 328, 359, 387, 399, 431,
 436-7, 446, 455, 463, 468, 473,
 477, 491, 508, 523, 548, 573
 பாண்டியன் ஆரியர் படை கடந்
 தது, 516

பாண்டியன் இந்திரன் ஆரம் பூண்டது, 289, 300, 348, 577
 பாண்டியன் இந்திரன் முடிமேல் வளையெறிந்தது, 289, 457, 499
 பாண்டியன் உக்கிர வன்மன், 300
 பாண்டியன் கடல் வடிம்பலம்பதின் நறுது, 289, 299
 பாண்டியன் கடலில் வேலைவிட்டது, 289, 299 [499]
 பாண்டியன் கைகுறைத்தது, 22,
 பாண்டியன் கோயில், 335, 348
 பாண்டியன் செங்கோல், 329
 பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் . குடபுலவியனார் எனனும் புலவராறபாடப் பெற்றவன், 489, 508
 பாண்டியன் மதிவாணனார் . மதிவாணர் நாடகத்தமிழ் நூலாசிரியர், 10
 பாண்டியன் மேகத்தைப்பிணித்தது, 29, 300
 பாண்டில் - இரண்டுருளைச் சகடு, கஞ்சதாளம், தேர்வட்டை, 362, 380, 484, 539
 பாண்டவாய் வண்டு, 127
 பாணம், 84 [216, 334, 346]
 பாணர், 120, 148-9, 155, 169-70,
 பாணி-தாளம், பாட்டு, 59, 64, 108, 113, 188, 190, 202-3, 210, 222, 287, 334, 361, 441, 443, 518, 539, 545, 554-5
 பாணிநான்கு, 175, 189
 பாணிமூன்று, 175
 பாணியர், 540
 பாணிவரி, 535
 பாணி விகற்பம் பதினொன்று, 91
 பாத்தரு நால்வகைமறை, 560
 பாத்தரும் பண்பு - பகுத்தலரியபாத்தி, 272 [பண்பு, 297]
 பாத்தில் பழம் பொருள் - பகுத்தற்கரிய புராணப் பொருளாயுள்ளவன், 262, 282
 பாதக் காப்பு, 353, 501
 பாதசாலம்-காலணியுள்ளொன்று, பாதசைலம், 305 [178, 194]
 பாதம் ஐவகை, 81
 பாதாள கங்கை, 304
 பாதிரி, 87, 315, 324, 349, 427
 பாப்புக்கச்சு - பாம்புக்கச்சு, 323

பாம்பணைப்பள்ளி, 301
 பாம்பாட்டி, 88 [பது, 313, 323]
 பாம்பின் பல்லில் துளை யுண்டென்பாம்பு, 192, 311, 340
 பாய் - பரந்த, 139, 464
 பாய்கலைப்பாவை - துர்க்கை, 314,
 பாய்ச்சுத்தேள், 249 [316, 334]
 பாய்த்துள் - பாய்தல், 187
 பாயற்பள்ளி, 290
 பார், 277
 பார்த்திபன், 166, 506
 பார்ப்பனக் கோலம், 487
 பார்ப்பனத்தோழி, 55
 பார்ப்பன மகன், 490
 பார்ப்பன வாகை, 501
 பார்ப்பனி, 245, 402, 581-2
 பார்ப்பார், 35, 41, 146, 245, 342, 487, 500, 502, 565
 பார்முதிர் பனிக் கடல், 512
 பார்வதீ லோசனம் - தாளத்துளொன்று, அது 16 - மாத்திரையையுடையது, 59, 91
 பார்சவர் - ஒரு சாதியார், 10
 பாரடை வலை, 181
 பாரணை, 105
 பாரத யுத்தம், 541, 543
 பாரதி - பைரவி, 82-3
 பாரதியரங்கம், 175, 190
 பாரதி வடிவாய இறைவன், 190
 பாரதிவிருத்தி, 265, 287
 பாரதி விருத்தியிலக்கணம், 82-3
 பாரம், 80, 88
 பாரன், 89
 பாராட்டல், 36, 227, 417
 பாரிசம், 103
 பாரித்தல், 105
 பாரித்து வைத்தல், 49
 பாரிரும் பெளவம், 512
 பால் - பக்கம், பகுதி, 336, 365
 பால்தோயாமை உற்பாதம், 446
 பால் நுரைபோற்றிகழப்பட்டு, 490
 பால்பதினான்கு, 14
 பால்மரம் நான்கு, 193 .
 பால்வகை, 5, 139, 147
 பால்வகை தெரிந்த பகுதி யோர் - ஒதாது நன்மை தீமையறிவோர், மதிநுட்பமுடையோர், 296, 308
 பால்விக்குதல், 239, 245

பால்வெண்சங்கம், 290
 பால்வெள்ளையேறு, 448 [தெரு, 493
 பால்வேறு தெரிந்த நால்வேறு
 பாலகன், 239, 245, 247
 பாலகுமரன். ஆரியமன்னருள் ஒரு
 வன், இவன் கனக விசயரின்
 தந்தை, 536
 பாலிகை, 36, 146, 165, 220
 பாலித்தல், 11
 பாலை, 26, 202, 291, 340
 பாலைஏழு, 67, 111
 பாலைஐந்து, 69, 111
 பாலைக்கு அருகு, சீர்கோடிகம், 380
 பாலைக்கு நிலமின்மை, 59, 91, 302
 பாலைக்குப்புறம் தேவாணி, 380
 பாலைக்குப்பெருகு, நாகராகம், 380
 பாலைக்கொதமனார். பல்யாணைச்
 செல்கெழு குட்டுவன்மீது பதிற்
 றுப்பத்தின் மூன்றாம் பத்தைப்
 பாடியவர், 500 [பொழுதும், 17
 பாலைச் சிறுபொழுதும் பெரும்
 பாலைத் தன்மையையுடைய நெறி,
 320
 பாலைத்திணை, 14, 17-8, 307, 309
 பாலை நான்கு வகை, 401-7, 449
 பாலை நிலத்துவழி, 292, 340
 பாலைநிலமாகியகாடு, 65
 பாலைநிலை, 61, 68-9, 102
 பாலைப்பண், 75, 110, 119, 380
 பாலைப்பண்ணின் திறம் ஐந்து,
 பாலைபாடியபரிசில், 46 [134
 பாலையாழ் - ஒருபண், 232, 449
 பாலையிசை, 216
 பாவகம், 76, 120
 பாவகம் இருபத்து நான்கு, 85
 பாவத்தான் வரும் பிறப்பு, 304
 பாவத்தைக்கழிக்கும் புண்ணியம்,
 பாவரசம், 177 [403
 பாவித்தல், 84, 472
 பாவுதல், 406, 507
 பாவை - பதினேராடலுள்ளொன்று,
 அது போர் செய்தற்குச் சமைந்த
 அவுணர் மோகித்து விழும்படி
 திருமகள் கொல்லிப்பாவை வடி
 வாயாடியது, மதன்பாவை முத
 லியான, 89, 114, 176, 192 312,
 322, 330 [இரண்டு, 90
 பாவைக் கூத்திற்கு உறுப்பு

பாவைக் கூத்திற்கு உறுப்பு ஒன்று,
 192, 322
 பாவை மன்றம் : காவிரிப்பூம் பட்டி
 னத்துள்ள ஐவகை மன்றத்துள்
 ஒன்று, 145, 164
 பாவை விளக்கு, 146
 பாளை, 196
 பாறகதீர், 124
 பாற்சோறு, 393, 405
 பாறுதல், 261
 பாரை, 302
 பான்மடை, 393, 405
 பான் மயக்கம், 457
 பான்மை, 415
 பானாறு செவ்வாய், 502
 பானிலாவெண்கதீர், 330
 பிங்கலம் - பிங்கலநதை, பிங்கலர்
 இயற்றிய தமிழ் நிகண்டு, 9, 153
 பிங்கலை, 103
 பிச்சன, 114
 பிச்சி, 88
 பிசாசுக்கை, 92, 95
 பிசின், 177
 பிஞ்சை-பின்னை, நப்பின்னை, 432,
 440, 442, 447, 454
 பிட்டுவாணிகர், 154, 181
 பிட்டுவிறற்றகுரிய விளக்கு, 198
 பிடர் - புறக்கமுத்து, மலையினு
 றுப்பு, 161, 165, 195, 223, 286
 பிடரத்தலை, 142, 145, 389, 580
 பிடர்த்தலைத்தாழி, 541
 பிடவம்-ஒரு கொடி, 337, 349
 பிடார், 88
 பிடாரி, 478
 பிடித்திரள், 376
 பிண்டம், 117
 பிண்டமுண்ணுங்களிற்று, 531
 பிண்டி - அசோகு, ஒற்றைக்கை,
 பொருட்கை, 60, 79, 98, 253,
 298, 394, 407
 பிண்டிக்கை, 57, 91-2, 95, 101
 பிண்டிக்கைமுப்பத்து மூன்று, 97
 பிண்டி நிழலிலிருந்த அறிவன், 288
 பிண்டிப்பொது நீங்குதிருநிழல்,
 பிணக்கம், 272 [394
 பிணங்கரி, 337
 பிணங்குதல் - செறிதல், 207
 பிணந்தின்னும் இடாகினி, 247

பிணி, 159, 296
 பிணிப்பட்டார், 487
 பிணிப்பு - பற்று, 392, 404
 பிணிமுக நெடுங்கல், 580
 பிணிமுகம் - மயில், முருகக்கடவுள்
 ஊரும் யானை, 512
 பிணையல்-இரட்டைக்கை, ஒருவகை
 மாலை, தொழிற்கை, மார்பிலிடு
 வன, 49, 57, 60, 79, 93, 97-9,
 148, 169, 245, 316, 330, 341,
 356, 373, 477, 494, 559
 பிணையற்கை, 57, 97
 பித்தன், 88
 பித்திகைமுகையால் தாழந்தோட்
 டில் எழுதுதல், 223-4, 233-4
 பித்தை, 484, 490
 பிதாமகன், 41
 பிரகடம், 466
 பிரகரணப் பிரகரணம், 82
 பிரகரணம், 84 [75, 119
 பிரகலை - கீதவுறுப்பினுள்ளோன்று,
 பிரகாசம், 393
 பிரச்சினவியாகரணங்கம், 282
 பிரசாதம், 516 [ளொன்று, 81
 பிரத்தியாலிடம் - நிலை ஆறனு
 பிரதானம் - முதல், 103
 பிரதானர்சட்டை யிட்டுக் கொண்
 பிரதிக்கினை, 487 [பிருத்தல், 536
 பிரதிட்டித்தல், 28, 568, 574
 பிரதிமுக சந்தியிலக்கணம், 83
 பிரதியுபகாரம், 143
 பிரதிவிம்பம், 314
 பிரபந்தவுரு, 58, 90
 பிரபுலிங்கலீலை துறைமங்கலம்
 சிவப்பிரகாச சுவாமிகள் இயற்
 றியது, அல்லமர் மாயையை
 வென்ற கதையைக் கூறுவது,
 பிரபை, 331 [362
 பிரமசரியங்காத்தல், 248
 பிரமசாரிகள், 502
 பிரம தேசம், 225
 பிரமரக்கை, 92, 94
 பிரமரி - புறக்கூத்துக்குரிய ஆடலு
 ளொன்று, 59, 91
 பிரமன், 316, 490 [328
 பிரமன் பின்னோனாகிய குறுமுனி,
 பிரயோகவிவேகம், சுப்பிரமணிய
 தீக்ஷிதரென்பவரால் இயற்றப்

பெற்ற இலக்கணநூல், தமிழிற்
 கும் ஆரியத்திற்கும் உள்ள இலக்
 கண ஒற்றுமையைத் தெரிவிப்
 பது, 212, 218, 534
 பிரயோகித்தல், 184
 பிராகிருதம், 295, 307
 பிராசாபத்தியம், 41, 514
 பிராணவாயுவின் குணமும் செய
 பிராத்தியம், 396 [லும், 103-4
 பிராமணபூதத்தின் நிறம், 490
 பிராயம், 57, 130, 400
 பிரிதறுன்பம், 353
 பிரிநிலை ஏகாரம், 456
 பிரிநிலை ஓகாரம், 464
 பிருட்டகம்-அங்கக்கிரியை பதிறு
 பிருதக், 160 [னுள் ஒன்று, 81
 பிரையிடுதல், 446
 பிலம், 292-5, 303-4, 306-7
 பிலிறுதுதல், 172
 பிழம்பு - கூட்டம், 367
 பிழா - இடா, நிறைக்கும் கருவியு
 பிழக்கை, 88 [ளொன்று, 258, 275
 பிழக்கை மாணிகள், 502
 பிழைமணம், 514
 பிழைமொழி, 296
 பிழையாவினையுள், 30
 பிழையுயிர்எய்தின்-உயிர்கள்யாதா
 யினு மொன்றால் வருந்தின், 523
 பிழையுயிர் ஒம்புமின், 587
 பிள்ளைக்கரடி, 520
 பிளத்தல், 382
 பிளவு - கொட்டைப்பாக்கு, 428
 பிறபாடு - ஒருசொல், 329, 340, 396
 பிறறைஞான்று, 21, 196, 348
 பிறக்கிடுதல், 296, 308, 545
 பிறக்கு - வேறு, பிருதக்கென்னும்
 வடமொழிச்சிதைவு, 161
 பிறக்கொழிதல் - பின்னிட்டுமொழி
 பிறங்குகதிர், 352 [தல், 142
 பிறங்குதல்-வளைதல், மிகுதல், 370
 பிறங்குநீர்ப்பண்ணை, 352
 பிறந்தநாளொப்பனை, 554
 பிறந்தகபிறப்பு, 295
 பிறந்தயாக்கை, 547
 பிறந்தவறித்தல், 584
 பிறந்தவழிக்கூறல், 560
 பிறந்திறப்போரெல்லாம்போம்வழி,
 565

- பிறர்க்குக் கெடுதி செய்யலாகா
தென்பது, 483
பிறப்பற முயறல், 547
பிறர்மனை நயப்போர், 144 [587
பிறர்மனையஞ்ச வேண்டுமென்பது,
பிறவாயாக்கைப் பெரியோன்-பரம
சிவன், 147, 166
பிறவித்துன்பம், 306
பிறவிப் பொதியறை, 262, 298
பிறவியழகு, 412
பிறவியாகிய சிறை, 282
பிறவினை, 228
பிறழ்தல் - நீங்குதல், 40
பிறுண்டி, 88
பிறை, 130
பிறைக்கை, 92, 98
பிறை தென்னர்குலமுதல், 123
பிறை முடிக்கண்ணிப் பெரியோன்,
பிறையேர் வண்ணம், 550 [291
பின்பனி, 14, 230, 358, 374-5
பின்பாலை நாடு ஏழு, 228
பின்வருநிலையணி, 54
பின்ருளி, 179, 195
பின்றேர்க்குரவை, 541
பின்னரை, 295 [328
பின்னர்-இளவரசு, பின்னோன், 12,
பின்னதாரம், 104
பின்னிகை, 296 [454
பின்னை, 428, 438, 440, 442, 451,
பீடம், 31, 195 [550
பீடிகை, 141, 158, 160, 313, 492,
பீடிகைத்தெரு, 138, 156, 180-81,
196, 390, 402, 418
பீடிகைமறுகு, 2, 21 [செய்தல், 312
பீடிகையிற சென்று நிலைப்பலி
பீடு, 208-9, 218, 243
பீடு கெழுசிறப்பு, 140
பீதகம், 375
பீர்க்கங்கூட்டின் கண்மூன்று, 103
பீரத்தலர், 214
பீலி - கால்விரலணி, மயிற்பீலி, 44,
பீலிக்கண், 457 [194, 258
பீலிப்பெரு நோன்பாளர், 540, 559
பீலிமஞ்ஞ, 520
புகர் - அழகு, 245, 259
புகர் புகாதவான், 436
புகர்முகம், 15, 518
புகலிடம் - ஒளிக்கும் பரப்பு, 422
புகழ் இம்மை மறுமைக்கு இன்பந்
தந்து என்றும் நிறல், 305
புகழ்க்கூத்து, 10, 79
புகழ்மாது, 40
புகழ் வளர்த்தல், 491
புகழுவமையணி, 51
புகறகிலர் - புகார்கள், 422
புகார் - காவிரிப்பூம்பட்டினம், 2, 4,
20, 25, 31-2, 77, 177, 184-5,
187-8, 200, 204-5, 211, 218,
229, 258, 266, 343, 443, 455,
480, 486, 565, 574-5, 577
புகார்க்காண்டம், 287
புகார்ச் சிறப்பு, 34, 38, 500
புகார்ப்பாவை, 571
புகார்ப்படம்பணையான், 246
புகார் முகம், 152, 199
புகுத்தி - புகவிட்டு, 531
புகுதவிடுக, 479
புகுதி, 267
புகுதுதல், 422 [559, 585
புகை, 36, 149, 312, 335, 348, 510,
புகைக்கொடி - தூமகேது, 258
புகையிற்புலர்த்திய கூந்தல், 193
புகையுறுப்பு ஆறு, 131, 153
புகையுறுப்பு ஐந்து, 363
புங்கர்க்காழகம் (துகில்), 375
புட்கரன், 370-71
புட்களின் குரல், 258
புட்கைச் சேனை, 526
புட்ப பாணம், 88
புட்பபுட்கை-இரட்டைக்கைகளுள்
புட்பறை, 14, 277 [ஒன்று, 97-8
புட்பாஞ்சலிக்கை - இரட்டைக் கை
களில் ஒன்று, 97
புடைகொள்ளல், 337
புடைபெயர்தல், 263, 283
புடைவை, 301 [தல், 385
புடைவைக் கடைகளில் வாசமுட்டு
புண்ணியசரவணத்தில் ஆடினால்
வரும் பயம், 292
புண்ணியசரவணம் - அழகர் மலைக்
கண்ணுள்ளதொரு பொய்கை,
303, 304, 307
புண்ணியத்தானம், 148, 168
புண்ணியத்திசை - வடதிசை, 161
புண்ணியத்தினுறுதி, 369 [572
புண்ணியதானம், 148, 388, 547,

புண்ணியதிசை-வடதிசை, 142
 புண்ணிய நதிகள், 116
 புண்ணிய நன்னீர், 72, 147
 புண்ணிய நெடுவரை, 69, 71, 113
 புண்ணியம், 293, 305, 349, 350, 401-2
 புண்ணிய முதல்வி - தவத்திற்கு முதல்வி, 297, 329, 340
 புணர்ச்சிநீட இடந்தலைப் பாட்டிற் புணர்தலுறுவான் ஆற்றமைக்க கூறியவை, 209
 புணர்ச்சியின்பம், 341
 புணர்ச்சிவிதும்பல், 151
 புணர்தல், 65, 185
 புணர்தற்றுன்பம், 353
 புணர்ந்து நீங்குவான் விடுத்தலருமையான் ஆற்றனயுத்த தன் னெஞ்சிற்குச்சொல்லியவை, 209
 புணர்ப்பிற்கு அமைந்த எழுத்து, புணர்புரிநரம்பு, 557 [112
 புணரியின் விளிம்பு, 533
 புணை - தெப்பம், 356, 372
 புத்தசைத்தியம், 268
 புத்தர்பள்ளி, 168
 புத்தன், 392, 404
 புத்திபூருவம், 460
 புதவக்கதவம்-கதவிலலாவிடு, 499
 புதவம்-வாயில், 293, 305
 புதா = போதா - பெருநாரை, மரக் காணாரையுமாம், 258, 276
 புதிய காமநுகர்ச்சியை விரும்புங் புதிய மகளிர், 376 [காமுகர், 428
 புதியமாக்கள், 163
 புதியவன், 280, 431
 புதியோர், 143
 புதுக்கலத்தன்ன சிற்றில், 412
 புதுநீரான் மஞ்சனம் செய்வித் புதுப்புண், 213 [தல், 424
 புதுப்புனல், 265, 511
 புதுப்புனல்விழவு, 199
 புதுப்புனலாட்டு, 171, 183, 253
 புதுப்புனலாடுவார், 204
 புதுப்பெயல், 508
 புதுமை, 470
 புதுவோர், 380 [398, 410
 புதை - அம்புக்கட்டு, அம்புக்கூடு, புதைத்தல், 262
 புதையல், 502-3

புதையிருள், 136
 புயல், 225, 275
 புயலங்கூந்தல், 293
 புரப்போர்கொற்றம், 260, 278, 286
 புரமெரித்தல், 90
 புரவியாலுமோதை, 336
 புராணகதை, 370
 புராணம்படித்தல் 168
 புராணன் - பழையவன், 261, 280
 புரிக்கூடு - நெற்கூடு, 276
 புரிகுழல், 208, 354
 புரிகை - அங்கக்கிரியை பதினாறு புரிஞெகிழ்தல், 259 [ளொன்று, 81
 புரிந்த - முறுக்குண்ட, 57, 312, 344
 புரு - புருவம், 207 [உவமை, 363
 புருடராகத்துக்குப் பூனைக்கண் புருடராகம், 384
 புருடாமிருகம், 114
 புருவம், 165, 208
 புருவம் சுருளல், 360
 புருவம் துடித்தல், 580
 புரை, 113, 402
 புரைக்கச் செருகுதல், 372
 புரைதீர்கற்பு, 489, 508
 புரைபொருந்தியகை - துதிக்கை, புரையோர், 563 [401, 567
 புரோகிதன், 41, 117, 166, 489, 530
 புல் - புறக்காழ், 303
 புல்லகம், 180, 196
 புல்லார், 317 [புணர்தல், 41
 புல்லினும் போதினும் நெகிழாமற் புல்லு, 29, 154, 386
 புல்லென்மலை, 467
 புலத்தல், 210, 251, 502
 புலத்தின் வழமை, 367
 புலம்படவிறுத்தல், 122
 புலம்பு - தனிமை, துன்பம், 126, புலம்புநீர், 214 [133, 196, 212
 புலம்புமுத்து, 133
 புலம்புறுதல், 331
 புலம்புறுநெஞ்சம், 583
 புலம்பெயர் புதுவன் - வேருரு தேசத்தினின்றும் வந்தவன்; பர தேசி, 419
 புலம்பெயர்மாக்கள், 136, 187
 புலர்தல், 149, 366
 புலர்வாடுநெஞ்சம் - புலருநெஞ்சம், புலராக்காழகம், 524 [515

புலராத - செவ்விபெருமல், 169
 புலராவுடுக்கை முந்தான்மார்பின்
 முத்தீச்செல்வத்திருபிறப்பாளர்,
 புலரிக்காலம், 342 [524
 புலரி வைகறை, 352, 366
 புலவர், 209 [கடந்தோய், 565
 புலவரையிறந்தோய் - அறிவெல்லை
 புலவன் - எல்லார்க்குமறிவாயுள்ள
 புலவாய், 203-4 [வன், 259, 278
 புலவி, 124, 130, 150, 172, 210,
 புலவிச்சொல், 237 [376
 புலவு, 183, 199, 214
 புலவுத்திரை, 209
 புலவுமீன், 207 [253
 புலவூண்டுறந்து பொய்யா விரதம்,
 புலன் ஐந்து, 101
 புலாலுணங்கல், 206 [519
 புலி, 184-5, 327, 340, 435, 437,
 புலிக்கொடி சோழறகு உரித்து,
 புலித்தோல், 520 [260, 455
 புலித்தோலாகிய மேகலை, 312
 புலிப் பல்லைத்தாலியாகக்கட்டுதல்,
 புலிப்பாயத்துள், 187 [312, 321
 புலிப்பொறி, 411
 புலிமறுகுதல், 330, 341
 புலியின் வரியும்புள்ளியும்அமைந்த
 புலியுகிர், 193 [உரிவை, 321
 புலியொடுபொருடம் புகர் முகம்,
 புலைநரகம், 536 [518
 புலையன், 327
 புலையூன் - மச்சமாங்கிசம், 253
 புலிமாதா, 40 [114
 புலிமாந்தர் பொருந்தியகோடடி,
 புழுக்கல் - முதிரைப்பண்டம், அவ
 ரை துவரை முதலியன, 140, 158,
 புழுக்கறை, 282 [159, 312, 322
 புழுகுநெய், 132, 178, 333, 494
 புழை - ஏவறை, 398, 410
 புள் - கணந்துட்புள், 206, 258, 276
 புள்நிமித்தம் 326-7
 புள்வழிப்படர்தல், 317
 புள்வாய்த்தல், 318
 புள்வாய்முரசம் - புள்ளொலியாகிய
 முரசு, 127, 134
 புள்வாயுணங்கல், 209
 புள்வாயொலித்தல், 180
 புள்ளணிகழனி, 339, 492
 புள்ளணிநீள்கொடிபுணர்நிலை, 294

புள்ளியன்மான்-புள்ளின் இயல்பை
 புடைய குதிரை, 213
 புள்ளின்சேக்கை, 113
 புள்ளூர்கடவுள் - திருமால், 443
 புள்ளோப்புதல், 207
 புளித்தகறி, 413, 426
 புளிப்பு மண்நோய்செய்தல், 113
 புளியங்காய்ப் பெருஞ் சேந்தர் :
 கடைச்சங்கப்புலவருளொருவர்,
 புற்கலம் - உடம்பு, 102 [7
 புற்று, 113, 340
 புறக்கமுத்து, 40, 161, 454
 புறக்காழ்மரம், 414, 427
 புறக்காழாகிய மூங்கில், 303
 புறக்கூத்து, 61, 90
 புறக்கூத்துக்குரியகூத்துக்கள், 59
 புறக்கூத்துக்குரிய கை, 60, 90
 புறக்கூத்துக்குரியதாளம், 91
 புறக்கொடையிற் பழிதாற்றுவோர்,
 புறங்கூற்றுளர், 144 [164
 புறங்கூற்று, 234
 புறங்கூறுநர், 224
 புறங்கொடுத்துப்போதல், 171
 புறச்சாதி, 347
 புறச்சொல்லிலக்கணம், 87, 92
 புறஞ்சிறை, 352
 புறஞ்சிறைப்பொழில், 366
 புறஞ்சிறை மூதூர், புறத்து
 மூதூர், 339, 389, 393
 புறஞ்சிறையிருக்கை, 392 [299
 புறஞ்சிறைவாரணம், 31, 264, 286,
 புறஞ்சேரி, 26, 339, 351, 366, 461
 புறத்திணை, 29
 புறத்திணைக்குரிய பூ, 531
 புறத்திணைப் பொருட்பயன், 19
 புறத்திணைவழு ஏழு, 14 [328
 புறத்திரட்டு ஒரு தொகை நூல்,
 புறத்துறை, 545, 588
 புறந்தருதல், 45
 புறநகர்ச்சிறப்பு, 372
 புறநடம், 57-8, 76, 79, 82, 120
 புறநடை (புறனடை), 23, 38-9,
 128, 425
 புறநாடகங்களுக்குரியவுரு, 58, 90
 புறநாடு, 163
 புறநாணாறு : எட்டுத் தொகையுள்
 எட்டாவது ; கடவுள் வாழ்த்துள்
 பட 401 - அகவற் பாக்களையுடை

யது, பாரதம் பாடியபெருந்தேவ
னூரல் கடவுள் வாழ்த்துச் செய்
யளும், முரஞ்சியூர் முடிநாகரா
யர் முதல்கோவூர்கிழாரிறுதியாக
வுள்ள புலவர் பலரால் மற்றை
400-செய்யுட்களும் இயற்றப்பட்டுள்ளன, இதுபுறப்பாட்டுடனவும்
புறமெனவும் வழங்கும், இதற்கு
மிகச் செவ்விதமான பழைய
உரையொன்றுண்டு, உரையாசிரியர்
பெயர் தெரியவில்லை, 19,
33, 48, 50, 54, 123, 134, 154,
156, 159, 161, 167, 179, 183,
198, 215, 254, 259, 275, 289,
299, 305, 318, 327, 352, 375,
398-9, 402, 404, 424, 426-7,
434, 455, 463, 466, 477, 479,
491, 493, 498, 500, 504-5, 508,
512-3, 516, 518, 525-7, 531-3,
538, 540-41, 545, 551, 562-3,
566, 584 [531
புறநிலைக்கோட்டம், 148, 168, 530,
புறநிலைமருதப்பண், 222
புறநிலைமருதம், 221-3, 287
புறநீர்மை - ஒருபண், பள்ளி
யெழுச்சி பாடுதற்குரியது, 127,
புறப்பறறு, 367 [133-4, 222, 233
புறப்பாடு, 235
புறப்புறக்கருவி, 105
புறப்புறமுழவு, 105
புறப்பொருட்பகுதி, 160
புறப்பொருள் வெண்பாமாலை: இது
செந்தமிழிலக்கணம் ஐந்தனுள்
பொருளிலக்கணமாக ஐயனாரித
னாரென்னுமாசிரியரால் இயற்றப்
பட்டது, தொல்காப்பியத்தி
லுள்ள புறப்பொருளிலக்கணத்
திற்கும் இதற்கும் சில வேறுபா
டுண்டு, ஆயினும், முற்காலத்
துள்ள உரையாசிரியர்கள் பல
ராலும் தழுவப்பட்ட பெருமை
பெற்றது, சொற்சுவை பொருட்
சுவைகளில் மிகச் சிறந்த பல
உதாரண வெண்பாக்களையுடை
யது; இதற்குப் பழையதாகிய
உரை யொன்றுண்டு, 160-61,
246, 277, 317-8, 326, 337, 368,
445, 501, 524-5, 554, 561

புறம் - இடம், 426 [246
புறம்பணை-புறம்பு அணைந்த இடம்,
புறம்பணையான் - சாத வாகனன்,
புறம்பின்சுட்பள்ளி, 405 [239, 246
புறம்பு, 168, 535
புறமதில், 405, 494
புறமுழுவாவன, 105
புறவரி, 88, 225-6, 235, 378
புறவாயில், 237
புறவீதிமகளிர், 375
புன்கண்-வருத்தம், 130, 479
புன்கண்மலை, 123 [272, 324
புன்கம்பூவிற்குப்பொரியுவமை,
புன்கு, 315
புன்மயிர், 524 [மூங்கில், 291
புன்முளி மூங்கில்-தண்டுலர்ந்த
புன்னை, 17, 183, 193, 196, 200,
206, 209, 211, 213, 315, 324,
554
புன்னை முத்தம்போலரும்பல், 246
புனத்தில் விளைந்த வரகு, 303
புனம், 291, 518, 553-5
புனமயிற் சாயல், 297
புனல்விளையாட்டு, 199, 356, 372-3
புனிதன்-சுத்தன், புதியவன், 261,
புனைந்துகூறல், 38 [280
புனையாதவழகு, 425
புனைவன, 502
பூ, 37, 145, 312, 363, 559, 585
பூக்கள் நான்குவகை, 493
பூக்கள் மூன்றுவகை, 153
பூங்கலிங்கம், 490
பூங்கா, 292, 303, 517-8
பூங்கானம், 149
பூங்கானல், 206
பூங்கொடி, 305
பூங்கொத்து, 373
பூங்கொம்பு, 211
பூங்கோதை, 211
பூச்சியன், 282
பூசம், 363, 384 [475, 505
பூசல், 150, 360, 377, 467, 472,
பூசனை, 495
பூசனைப்பெரும்பயம், 367
பூசுசுண்ணம், 153
பூசுவன, 219
பூசை-பூனை, 363
பூசை முதலியன, 367

பூஞ்செம்மல், 256
 பூஞ்சேக்கை, 49, 124-5, 131, 133, 356, 358, 373, 558
 பூட்கை-மேற்கோள், புட்கையென விகாரம், 526
 பூட்டுதல்-அணிதல், 300
 பூட்டைப்பொறி, 258, 275
 பூடா-தசநாடிகளுள்ளொன்று, 103
 பூண், 116
 பூண்பன, 219, 502
 பூணற்செயதகோலம், 426
 பூணுதல்-மேற்கொள்ளல், 406, 571
 பூணூல், 490, 502
 பூத்தவஞ்சி, 531
 பூத்தவேங்கை, 507
 பூத்தொழிலையுடைய பட்டு, 373
 பூதங்கள்ஐந்து, 102, 115
 பூதங்கள்பரிணமித்து உடம்பா மாறு, 102-3
 பூதசதுக்கம்-காவிரிப்பூம் பட்டினத் துள்ள ஐவகை மன்றத்துள் ஒன்று, 145
 பூதத்துக்கடை-பூதவாசல், 140
 பூதத்துவாயிற் பீடிகை, 158
 பூதநாதன், 403 [7
 பூதபுராணம் சங்கம் மருவியநூல், பூதம், 164, 167, 173, 391
 பூதர், 70, 167, 189
 பூதரையெழுதியமேனிலை, 70
 பூதன், 246
 பூந்திருமுகம், 227
 பூந்துகில்-பூத்தொழிலையுடைய நீலச்சாதருடை, 178, 194, 349
 பூநாறுசிறை, 259
 பூப்பயிலுதல், 272
 பூப்பலி-அருச்சுனை, 510, 568
 பூப்பின்கட்பிரிதல், 47
 பூம்பந்தர், 36, 548
 பூம்புகார், 32-3, 78, 575
 பூம்புகை, 334
 பூம்புனல்யாறு-பூவாறு, 337
 பூமலரமளி, 227
 பூமலிசொடி-பூங்கொடி, 519
 பூமாறு, 40
 பூமாலை, 381, 407
 பூமிக்குத்திக்குகள் முகமென்பது, பூமிதேவி, 406 [128
 பூர்வாகம், 282

பூரணகும்பம், 146
 பூரணை, 267
 பூரப்பாளை-ஓராபரணம், 196
 பூரம், 116
 பூராடம், 116
 பூரித்தல், 11
 பூருவபக்கம், 235, 252, 267
 பூவணை, 335
 பூவந்தவுண்கண், 241
 பூவந்தி, 177, 193
 பூவர்சோலை, 210
 பூவலாட்டியமனை- செம்மணூட்டிய சிறநில், 412, 424
 பூவாடை, 210, 301, 349
 பூவாவஞ்சி-கருவூர், 526, 531
 பூவாளி, 224
 பூவிலைமடந்தையர் - அற்றைப்பரி சங்கொள்வார், 139, 157
 பூவிறகுமிடம், 169
 பூவினமீதே நடந்தோன், 283
 பூவும்புகையும, 137, 140, 458
 பூவைநிலை, 444, 455, 541
 பூவைப்புதுமலர், 439
 பூவைப்புதுமலர்வண்ணன், 415
 பூவையர், 488
 பூழி-புழுதி, 83, 112-3, 510, 519
 பூளை, 492
 பெட்டகம், 372
 பெடை, 366
 பெண்-பெண்வடிவு, 207
 பெண்கை எட்டு, 92 [474, 487
 பெண்டிர்-கற்புடைமகளிர், 68, 87, பெண்டிர்க்குரிய தானமாகியபதி னாற் கோவை, 111
 பெண்டிர்நலம் வெளவல், 511
 பெண்டிரும் உண்டியும் இன்ப மென்று கொண்டு நீங்காத்துண் புறுவோர், 354
 பெண்ணை - பனை, 276
 பெண்பாற்பெயர், 228, 424
 பெண்பாற்பொதுச்சொல், 427
 பெண்மை, 192, 196, 210, 372
 பெண்மையிற்றிரிதல், 150
 பெயர்-புகழ், 132, 429
 பெயர்கள் அடுக்கிவந்து ஒருபய னிலைகொண்டு முடிதல், 474
 பெயர்கு, 507
 பெயர்த்த-போக்கின, 173, 185

பெயர்தல்-தாளமறுதல், 296, 349
 பெயர்ந்தபடி, 332
 பெயர்வாசி, 343
 பெயரும்-நீங்கும், 134
 பெயரெச்ச எதிர்மறை, 51, 455
 பெயரெச்சம், 132 [முடிதல், 20
 பெயரெச்சம் சுட்டுப்பெய ரோடு
 பெயரோடுமுடித்தல், 169
 பெரியகடை, 381
 பெரியநாளிற்கொடுத்தல், 545
 பெரியபுராணம் : சேக்கிழாரால்
 இயற்றப்பெற்ற சிவனடியார்க
 ளாகிய 63 நாயன்மார்களுடைய
 சரித்திரம், 161, 523
 பெரியோர்கள் கொடுக்கும் அடைக்
 கல்ப்பொருளைக் காத்தல்வேண்டு
 மென்பது, 406
 பெரியோரியல்பு, 369, 426
 பெரியோன் - இறைவன், திருமால்,
 44, 50, 304 [287
 பெருகியன்மருதம், 221, 223, 233,
 பெருகுசாதி, 347 [489, 529, 567
 பெருங்கணி-கணித விவர்த்தகன்,
 பெருங்கதை இது பைசாசபாஷை
 யிற் குண்டிடியரென்னும் மகா
 பண்டிதரொருவரால் முற்காலத்
 துச் செய்யப்பட்டுள்ள பிருகத்
 தையின் மொழி பெயர்ப்பு;
 நூலாசிரியர்பெயர் கொங்குவே
 ளென்பது சொறசுவை பொருட்
 சுனைகளில் மிகச் சிறந்தது;
 உதயண்ணென்ற இராசகுமார
 னொருவனுடைய சரித்திரத்தை
 நிரமபச் செவ்வையாக விரித்துக்
 கூறுவது; சிந்தாமணி முதலிய
 காப்பியங்களினும் இதனை மிக
 மேலாக மதித்து அடியார்க்கு
 நல்லார் எடுத்துக்காட்டியிருக்கி
 ருர் : இந்நூலின் ஒவ்வொரு
 சிற்றுறையும் மிகப்பெரிய ஆசிரி
 யப்பா ஒவ்வொன்றால் இயற்றப்
 பட்டுள்ளது, இது கதையென
 வும் உதயண்ண கதையெனவும்
 வழங்கும் : சைனர்களுடைய
 ஆட்சியிலுள்ள உதயண குமா
 ரன் கதை வேறு இது வேறு,
 7-9, 34-5, 49, 77, 131, 134, 146,
 148, 152, 175, 230, 245, 335,

360, 362, 383, 379, 398, 407,
 410, 483, 490, 492, 494-5, 499,
 503, 519-20, 531, 539, 550,
 553, 558, 581
 பெருங்கலம் - பேரியாழ், 9
 பெருங்கலித்தொகை இது கபாட
 புரத்திருந்த இடைச் சங்கப்புல
 வர்களால் இயற்றப்பட்ட நூல்;
 கலி எனவும் வழங்கும், 7-8
 பெருங்கற்பு, 204
 பெருங்காப்பியம், 6, 10, 11
 பெருங்கிள்ளி - உறையூரிலிருந்த
 ஒரு சோழன், இப்பெயர் பெரு
 நதிகிள்ளியெனவும் வழங்கும்,
 28, 30 [480
 பெருங்குடிமாசாத்து வாணிகன்,
 பெருங்குடிவாணிகர், 45, 138, 156,
 [390
 பெருங்குருகு . இசைத் தமிழ் நூல்
 களுளொன்று, இந்நூல் தமது
 காலத்துக்கு முன்பே இறந்து
 போயிற்றென்று அடியார்க்கு நல்
 லார் எழுதியிருக்கின்றனர், இது
 முதுகுருகென்றும் சொல்லப்
 பெருங்குழு, 166 [படும், 9, 228
 பெருங்குன்றூர்கிழார் - ஒருபுலவர்,
 பெருங்கையால், 349 [7
 பெருங்கொடி, 386
 பெருங்கோப்பெண்டு, 522
 பெருஞ்சோற்றுவுஞ்சி, 525
 பெருஞ்சோறு, 531
 பெருஞ்சோறுபயந்ததடக்கை, 499
 பெருந்தண்வாழ்க்கை-இல்லறம், 45
 பெருந்தனம்பெறும்வேசையர், 380
 பெருந்தானமெட்டு, 105
 பெருந்திசை, 160
 பெருந்திணை, 14
 பெருந்திறு, 523
 பெருந்துறை, 338 [பெரியது, 471
 பெருந்தெய்வம் - தெய்வத்தினும்
 பெருந்தெரு, 77, 121
 பெருந்தேவபாணி-இசைப்பாவகை
 யுள் ஒன்று, நாடகத்தமிழில்
 வருங்காற் பலதேவரை மூவடி
 முக்கால் வெண்பாவாற்றுதிப்
 பது, 188
 பெருந்தேவி, 21, 431, 476-7
 பெருந்தோண் மடந்தை, 56

- பெருநடை - புறக்கூத்துக்குரிய
ஆடலுள்ளோன்று, 59, 91
- பெருநம்பி, 12
- பெருநவை, 421
- பெருநறகிள்ளி, 31
- பெருநாரை-இசைத்தமிழ் நூல்களு
ளொன்று, அடியார்க்குநல்லார்
காலத்துக்கு முன்பே இஃது
இறந்து போயிற்றென்று தெரிகி
றது, முதுநாரையென்றும் இதற்
குப் பெயருண்டு, 9, 258, 276
- பெருநாள், 35, 40
- பெருநாளமையம், 545
- பெருநாளிருக்கை - பெரிய நாளோ
லக்கத்திருக்கை, 500
- பெருநிலம், 35
- பெருநிலமன்னன், 141
- பெருநீர் - கடல், 180, 196 [346]
- பெருமபண்நான்கு, 221-2, 232,
- பெரும்பறை - ஒருவகைத்தோற்
பெரும்பாணர், 168 [கருவி, 105]
- பெரும்பாணாற்றுப்படை - இது பத்
துப்பாட்டுள் நாலாவது, கச்சி
நகரத்திருந்த தொண்டை
மானிளந்திரையனைக் கடிய
லார் உருத்திரங் கண்ண
னார் பாடியது, 500 - அடிகளை
யுடையது, நசகினர்க்கினியரால்
உரைசெய்யப்பட்டது, பெரும்
பாணாறெனவும் பெரும்பாணை
வும் வழங்கும், 154-5, 181, 308,
329, 335, 397, 412-3, 455, 471
- பெரும்பாணிருக்கை, 138
- பெரும்பாலையேழு, 450
- பெரும்பிழக்கை, 88
- பெரும்பிறிதாகை - கையறவு, மரிக்
பெரும்புறம், 313 [கை, 361, 389]
- பெரும்பெயர், 332, 416, 507
- பெரும் பெயர்ப்பெண்டிர், 567
- பெரும்பெயர் மன்னன், 336, 421
- பெரும்பெயரையர், 261, 298
- பெரும்பேதுறுதல், 353
- பெரும்பேரியாக்கை, 565
- பெரும்பொதி, 352
- பெரும்பொருள்விளக்கம், 328
- பெரும்பொழுது ஆறு, 14 [429]
- பெருமகள் - கோவலன்தாய், 416,
- பெருமகன்-அரசன், அருகதேவன்,
- 35, 255, 261, 270, 332, 343,
551 [மலை, 518]
- பெருமலை-சேரநாட்டிலுள்ள தொரு
பெருமனைக் கிழத்தி } - கோவலன்
பெருமனைக்கிழாள் } தாய், 332
- பெருமிதம், 476
- பெருமுனை, 277
- பெருமையும் உரனும், 133
- பெருவஞ்சி, 525
- பெருவண்ணம் - இசைப்பாவகையு
ளொன்று, 188
- பெருவண்ணம் ஆறு, 88
- பெருவழக்கு, 19, 101
- பெருவழி, 254, 295, 341
- பெருவழியிடம், 294
- பெருவளவன், 487
- பெருவாய்க்கால், 273
- பெருவார்த்தை, 354
- பெருவாரல்வலை, 362
- பெருவிரலளவு, 114
- பெருவிலைச் சிலம்பு, 21
- பெற்றதறகுவுத்தல், 367
- பெற்றி-சுவர்க்கம், பெருமை, 295,
பெறுகதில்லம், 516 [392]
- பேடகம் (துகில்), 375
- பேடாடற்குப்புநான்கு, 90, 192
- பேடி, 552
- பேடிக்கோலம், 192
- பேடியர், 559
- பேடியாடல், 176
- பேடி - நடுவிரல், பதினோராடலுள்
ஒன்று, 89, 93, 191-2
- பேணுதல், 490
- பேதுறுதல் - அறிவுதிரிதல், 313,
பேதை, 89 [342]
- பேதைமை, 346, 353, 369
- பேய்க்கணன்னமுரசம், 539
- பேய்க்குரவை, 541
- பேய்த்தேர், 302
- பேய்பிதுங்கின கண்ணையுடைய
தென்பது, 163
- பேய்மகள் குரவையாடல், 544
- பேய்மகள் தாளத்துக்குக்கவந்தம்
பேய்வாலுவன், 541 [ஆடல், 539]
- பேயாடுபறந்தலை, 541
- பேர்த்து, 241
- பேரணிகலம், 196
- பேராச்சிறப்பிற்காரர், 2

பேராந்தை, 330
 பேராந்தைகுழறல், 341
 பேராயம், 146
 பேராற்றங்கரை, 527
 பேரிகை, 105
 பேரிசைக்கோயில், 336
 பேரிசைப்பல்லியம், 349
 பேரிசை மன்னர், 71
 பேரியற்கிழுத்தி } - கோவலன்
 பேரிகிழுத்தி } தாய், 45, 55
 பேரியாழ, 9 [தொன்று, 100
 பேரியாழுக்கு நரம்பு இருபத்
 பேரியாறு - சேரநாட்டிலுள்ளதோ
 ராறு, 518
 பேரிருட்பக்க (கிருட்டினபக்க)த்
 தழல் சேர்குட்டத்தட்டமி, 504
 பேரோலக்கமண்டபம், 561
 பைங்கொடிப்படலை, 519
 பைத்தரவு, 516
 பைந்தளிர் - பச்சிலை, 132
 பைம்பாகறபழம், 426
 பைம்பொன்வேதிகை, 147
 பையுள், 176, 191
 பையுனோய், 216
 பைரவன் - கனகவிசயருடைய நட்
 பாளரகளாகிய அரசர்களுள் ஒரு
 பைரவி, 175, 190 [வன், 538
 பொங்கணை, 12
 பொங்கர்-கொம்பு, சோலை, பழம்பூ,
 வாடற்பூ, 256, 272, 324, 507
 பொங்கல் - களஞ், 140, 159
 பொங்கழி - தூற்றப்பொலி, 260
 பொங்கறசோறு, 158
 பொச்சாப்பு - மறப்பு, 54, 416, 428
 பொடித்தரை, 113
 பொடியாடிக்கிடத்தல, 473
 பொத்தி, 499, 522
 பொத்திய - பொதிந்த, 358
 பொத்தை - மட்சிறுமலை, 291, 302
 பொதி - பண்டங்களைப் பொதிந்
 தவை (ஆகுபெயர்), 126, 143,
 163, 386, 501-2, 535
 பொதிகளின்மேல் அளவு, எண்,
 நிறை பொறிக்கப்பட்டிருத்தல்,
 143, 164
 பொதிந்துகொள்ளுதல், 424
 பொதியமலையின் சந்தனம், 131
 பொதியறை - துவாரமில்லாத

அறை, துவாரமில்லாத கீழறை,
 262, 282, 298
 பொதியில் - ஒருமலை, 3, 23, 33-4,
 38, 78, 152, 218, 523, 546
 பொதியில்வரைமூங்கில், 69 [497
 பொதியிற்பொருப்பன், 319, 328,
 பொதியிற்தென்றல், 335, 348, 358,
 375
 பொதியின்மலை, 56, 113, 186, 399,
 454, 524
 பொதியின்மாமுனி - அகத்தியன்,
 218, 229
 பொதிவாய்-கடடினவாய், 419, 430
 பொதுக்குதல்-துளைத்தல், 398, 410
 பொதுக்கை, 92
 பொதுநீங்குதிருநிழல் - பிறிதுமரம்
 போல ஆதித்தனுடன் திரியாது
 நிறகுநிழல், பிறிதொரு மரத்திற்
 கின்றித் தனக்கேயுரிய நிழல்,
 394, 407 [லாரும போம்வழி, 565
 பொதுநெறி - பிறந்திறப்போரெல்
 பொதும்பர் - மரச்செறிவு, 43, 48,
 213, 240, 247, 254, 270
 பொதுமகளிர், 20, 171
 பொதுமகளிர் தொழில் கடையா
 பொதுமரபு, 368 [னது, 308
 பொதுவறுசிறப்பு - தனக்கேயுரிய
 சிறப்பு, 34, 38 [107, 116, 360
 பொதுவியல் (கூத்து), 5, 63, 71, 79,
 பொதுளல், 324, 534
 பொப்பண்ண காங்கெயர்கோன், 11
 பொய - புரை, 367, 402
 பொயக்கண்ணீர், 308
 பொய்க்கறி, 164, 403, 435, 587
 பொய்க்கரியாளர் - பொய்ச்சாட்சிக்
 காரர், 144
 பொயக்குழிப்படுத்தல், 272
 பொயக்கொண்டை, 138, 155
 பொய்கை, 15, 126, 134, 163, 196,
 221, 257, 273, 294, 296, 306-7,
 352, 366, 544
 பொய்கைத்தாமரை, 180
 பொய்கைமூன்று, 291, 308, 305
 பொய்கையாகியபெண், 133
 பொய்ச்சான்றேறுதல், 164, 403
 பொய்ச்சி, 243
 பொய்ச்சூன், 217
 பொய்த்தி, 250

பொய்தொழில், 308, 419 [215
 பொய்தல் (வினையாட்டு), 182, 199,
 பொய்தீர்காட்சிப்புரையோன், 333
 பொய்ப்பழி, 391
 பொய்ப்பொருள்புணர்த்தல், 9
 பொய்பாராட்டல், 208
 பொய்பொருட்குமை-துதிக்கை,
 பொயம்முறுவல், 429 [389
 பொய்ம்மொழி, 9
 பொய்யறை, 256
 பொய்யாக்காவிரி, 275
 பொய்யாக்குலக்கொடி, 338
 பொய்யாவானம், 265, 287, 508
 பொய்யாவிரதம், 253
 பொய்யில்காட்சியோர், 565
 பொய்யில்புலவன், 565
 பொய்யூசி, 398
 பொய்யொழுக்கம், 164
 பொய்வினைக்கொல்லன், 419, 421
 பொய்வேடம், 164
 பொரி, 272, 315, 324
 பொரிந்ததானையுடையவாகை, 303
 பொரிபுன்கம்புவுக்கு உவமை, 315
 பொரியரையுழிஞ்சில், 291
 பொரிவு, 383
 பொரு - பொருந்தின, 402
 பொருட்குறைபாடு, 248, 251
 பொருட்கை, 60, 99
 பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுள், 6, 8
 பொருட்பகுதி, 24
 பொருட்பயன், 19, 268
 பொருட்பரிசிலேன், 565
 பொருட்பால், 29
 பொருண்மை, 344, 461
 பொருண்மொழி, 587
 பொருண்மொழியாகிய தெய்வம்,
 பொருணை, 367 [274
 பொருணிகழ்ச்சியைத் தொழில்
 நிகழ்ச்சியாற் கூறுதல், 129
 பொருத்தம், 431
 பொருத்தல், 69
 பொருந்துதல் - ஆடுதல், 292
 பொருநர் - எதிர்த்துப்பொருவோர்,
 வீரர், 142 531
 பொருநர் வைகறைபாடுதல், 336
 பொருநராற்றுப்படை : இது பதி
 துப்பாட்டுள் இரண்டாவது :
 இளஞ்சேட்சென்னியின் புதல்

வனாகிய சோழன் கரிகாற்
 பெருவளத்தானை முடத்தா
 மக்கண்ணியார் பாடியது ;
 248 - அடிகளையுடையது ; நச்சி
 னுர்க்கினியராலுரை செய்யப்
 பட்டது ; பொருநாறெனவும்
 வழங்கும், 187, 202, 426, 540, 551
 பொருநை - தாம்பிரபன்னிநதி, 501
 பொருமுக வெழினி, 71, 73, 115,
 117, 186
 பொருவாம் பொருண்மை, 298
 பொருள் - விலக்குறுப்பினு
 ளொன்று, 39, 58, 82, 293
 பொருள்கொடுத்த அந்தணனொரு
 வனைக் கோவலன் நல்வழிப்
 படுத்தியது, 391
 பொருள் நான்கு - அறம் பொருள்
 இன்பம் வீடென்பன, 10-11, 29,
 82
 பொருள்பெறுநரின் விருந்தெதிர்
 கொள்ளுதல், 393
 பொருள்பொதிந்தவுரை, 24, 49-50,
 பொருள்வேட்கை, 504 [307
 பொருளன் - ஆகமத்தின் பொருளா
 யுள்ளவன், 261, 280, உண்
 மைப் பொருளாயுள்ளவன், 261,
 280
 பொருளாராய்ச்சி எண்வகை, 14
 பொருளின் பெருமை, 20
 பொருளீட்டுதல், 242
 பொருளுரை-மெய்யுரை, 240, 334,
 469, 475, 565
 பொருளுரையாளர், 416
 பொருளெல்லைக்குக்கொடியெடுத்த
 [தல், 364, 385
 பொல்லாச்சாம்பற்றரை, 113
 பொல்லாதவுடம்பு, 474
 பொலங்கொடி, 293
 பொலம்பூணை - பொற்பட்டம்,
 பொலம்பூந்தெரியல், 556 [72
 பொலம்பூவாடை, பொற்பூவாடை,
 பொலம்பூவேங்கை, 1 [290, 301
 பொலன், 36
 பொலி, 277
 பொலிசெய்தல், 83
 பொலிதல், 67
 பொலிபாடுதல், 259, 277 [108
 பொழிப்புரை, 57, 61, 64, 79, 100,

பொழில், 184, 187, 207-8, 213, 254, 297, 299, 306, 309, 338-9, 349, 387
 பொழில்விளையாட்டு, பொழிலாட்டு, 149, 169, 356, 372-3
 பொழிவிடம், 207
 பொழிற்றண்டலை, 214
 பொழுதிடைப்படுத்தல் - கூடியிருக்கிற இல்லிலே புணர்ந்து ஊடல் முதலாயினவற்றான் விட்டிருத்தல், 224
 பொழுதுகண்டுஆற்றாளாகிய தலைமகள் தோழிக்குரைத்தவை, 215
 பொற்கட்டில், 553
 பொற்கடை, 381, 385
 பொற்கிரிதிரித்தசெண்டு, 161
 பொற்குடம், 72, 116, 147, 166
 பொற்குன்றம், 290
 பொற்கொடி - பொன்னாற் செய்தகொடி, 304, 372
 பொற்கொடிபோன்ற ஒளி, 293
 பொற்கோட்டியமயம், 542
 பொற்கோட்டுமேரு, 33
 பொற்கோட்டுவரம்பன், 497
 பொற்பட்டம், 72
 பொற்படி - பொன்னுலகம், 584
 பொற்பணி, 153
 பொற்பீடிகை, 550
 பொற்புடைத் தெய்வம், 394
 பொற்பொறிவெள்ளை, 439
 பொற்றகடுவேய்ந்தமனை, 360
 பொற்றாமரைத்தாள், 294
 பொற்றிண்ணை, 165
 பொற்றொழிற்கொல்லன், 21, 30, 418, 430-31, 433, 481, 549
 பொறி - புண்ணியம், 5, 478, 576
 பொறித்தல்-அடையாளம் செய்தல், 142-3, 165, 569
 பொறிப்புவித்தோல், 520
 பொறிமயிர்வாரணம், 127
 பொறியலவன், 212
 பொறியறை, 267
 பொறியுணர்வு, 367
 பொறியைந்து, 103, 480
 பொறிவரிவண்டு, 359
 பொறை - சிறுமலை, பாரம், பொத்தைமலை, 206, 291, 302, 429, 539
 பொறைசாலாட்டி, 546

பொறைநிலை, 367
 பொறையன், 501, 549, 576-7
 பொறையுயர் பொதியிற் பொருப்பன், 319
 பொறையுயிர் திருத்தல், 234
 பொன், 137, 162, 269
 பொன்செய்கொல்லர் - உருக்குத்தட்டார், 138, 155, 481
 பொன்செய்புலவர் - உருக்குத் தட்டார், அரிப்பாருமாம், 138
 பொன்படுநெடுவரைபுகுந்தோன் - பொன்மலை, 301 [ஒரு சேரன், 563
 பொன்மாறிபெய்தல், 389
 பொன்வள்ளத்திற் கட்டேறலேந் பொன்வளை, 194-5 [தல், 376
 பொன்வாணிகர், 385
 பொன்முழகம், 583
 பொன்றுஞ்சுமார்பம், 468
 பொன்னம்பலம், 23
 பொன்னரிமாலை, 196 [பெட்டி, 359
 பொன்னாற்செய்த வெற்றிலைப் பொன்னியல்பூங்கொடி, 120
 பொன்னிற்பொதிதல் - பொன்போலப் பொதிந்துகொள்ளுதல், 412, 424 [385
 பொன்னின்சாதிநான்கு, 364, 383, பொன்னீர்மை, 115
 பொன்னுலகம், 12, 584
 பொன்னுலை, 397
 பொன்னெழுத்து (துகில்), 375
 பொன்னேர், 276
 பொன்னேர்சுணங்கு, 215
 போக்கல், 90
 போக்கு - குற்றம், 195
 போக்குவரத்து, 371
 போக்குச்செய்யுமி - போகபூமி, 42, 167, 243, 250
 போகடுதல், 191, 242, 410
 போகபூமி அறுவகை, 47
 போகாப்புல், 276
 போகி - போக, போந்து, 263, 309
 போகிய - ஒழுகிய, 69, 553 [500
 போகிய நிலையையுடைய மலயம், போகு - நெடுமை, 305
 போகுவல், 295, 307
 போதித்தானம், 11, 548, 579
 போதிமன்றம், 501 [391, 404
 போதியறவோன்-புத்தன், 10, 253,

போதியின்கீழ்மாதவர், 547, 572
 போதிலார்திரு, 34
 போதீராயின், 303, 309
 போது - பேரரும்பு, 135, 205, 263, 330, 344
 போதுகிறதானம், 396
 போதுவல, 256
 போதுவிர்தொடையல், 335
 போந்து - போய், 205, 419
 போந்தை, 525, 531-3, 545, 548, 551-2, 555, 582
 போந்தைக்கண்ணி, 549, 556, 563
 போயது (போய + அது). விகாரம், 20 [267
 போர்க்கதவு - இரட்டைக்கதவு, 252,
 போர்க்களம் வென்ற அரசர்
 குறித்து, 561
 போர்க்களிறு, 349
 போர்ப்பூவாகிய வெட்சி, 326
 போர்மாலேசூழ்ந்து புகர் புகாத
 வாள், 436
 போர்வை, 87
 போரிடுதல், 83
 போவாரையடித்துப்பறித்தல், 310
 போற்றமாக்கள், 256
 போற்றுவொழுக்கம், 429, 582
 போற்றி - போற்றுவாயாக, 345-6
 போற்றுதல், 33
 போனம் - போலும், 296, 308
 பௌத்தப்பள்ளி, 547
 பௌவம், 228, 400, 512
 மக்கட்பிறப்பு நெடுங்காலந் தவஞ்
 செய்து பெறுதற்குரியதென்பது, 285
 மக்கள் கண்ணிறகுத் தெய்வ
 யாக்கை காணப்பொருது, 248
 மக்களுயிர் விலங்குடமபெடுத்தல், 564
 மக்களைச்சுட்டிய வரிப்பாட்டு, 203
 மக, 247
 மகட்பாற்காஞ்சி, 524
 மகடூஉ - பெண்பாற் பொதுச்சொல், 181, 198, 414, 427
 மகதநாட்டு வேந்தன், 142, 162
 மகதநாடு, 560
 மகம், 116
 மகர்க்குழை, 148, 168, 245, 309
 மகர்க்கை, 92, 97-8

மகரக்கொடியோன், 213, 527
 மகரத்தினோற்றற் சுருதி விரவல்,
 மகரதோரணம், 165 [104
 மகரமீன், 17 [100
 மகரயாழுக்குநரம்புபத்தொன்பது,
 மகரவாசிகை, 146, 287
 மகரவாய், 146 [194
 மகரவாயமோதிரம் - கால்விரலணி,
 மகரவாரி, 181, 197
 மகரவெல் கொடி மைந்தன், 127,
 மகவு, 210 [218, 229
 மகள் - மனைவி, 425
 மகளிர, 40 [576
 மகளிர் அரசன்கொடியைப் படுத்தல்,
 மகளிர் அரசன்வாழ்கவென்று வாழ்
 தீதிப் பந்தடித்தல், 575-6
 மகளிர் அரசனுக்குமுன் செல்லா
 ரென்பது, 249
 மகளிர் ஆடவர்க்கு இன்பதுன்ப
 மொன்றாய் வருதல், 406
 மகளிர் இடைக்கு வசசிராயுதம்
 உவமை, 50
 மகளிர்இன்பத்திறகு முதல்வர், 374
 மகளிர கணவனிருக்கும்பொழுது
 துறத்தல், 405
 மகளிர கணவனைப் பெறச் சாத்தன்
 கோயிலிலுரு முதலியவற்றைத்
 தூவுதல், 249
 மகளிர் கூந்தலைஅகிற்புகையினாலே
 புறத்தல், 178, 193, 557
 மகளிர் கூந்தலை ஐநதுவகையாக
 முடித்தல், 193, 255, 293, 304,
 308, 392, 404
 மகளிர் கூந்தற்குக் கொன்றைப்
 பழம், 439, 448, 452
 மகளிர் கொழுநரகலத்தே துயிலல்,
 133
 மகளிர் கொழுநரகலத்தொடுங்கு
 தல், 125
 மகளிர் சந்தன உரலிலே யாணைக்
 கோடு உலக்கையாக முத்தங்குத்
 துதல், 577
 மகளிர்சொல் குற்றமருத சொல்
 லென்று திருவுளமபறநல் வேண்
 டுமென்பது, 345
 மகளிர் தழுவிய துணங்கை, 474
 மகளிர் தெருட்டத்தெருண்டு குறை
 யுறப் பொறுத்தல், 484

மகளிர் தோள்முதலியவற்றில் வண்
ணம் எழுதல், 321
மகளிர் தோளிற் கரும்பின்வடிவ
மெழுதல், 49
மகளிர் பல்லாண்டு ததும்ப வாழ்த்
தல், 559
மகளிர் பிறர் நெஞ்சுபுகுதல், 39
மகளிர் முகத்திற்குச் சந்திரனும்
கூந்தலுக்கு மேகமும் உவமை,
462-3
மகளிர் விளக்கு ஏந்தல், 556, 559
மகளிருமைந்தரு நிலா முன்றிலில்
இளவெயில் நுகர்தல், 357 [172
மகளிரைக்காமன் சேனையென்றல்,
மகளிரொடுநீணெறிச் செல்லாரென்
பது, 368 [413, 425
மகன்-ஆண்பாற்பெயர், கணவன்,
மகாசாத்திரன், 247
மகாதேவன், 147
மகிடாசுரன், 314
மகிழ் - ஒருமரம், 163, 349
மகிழ்துணை, 223
மங்கலச்சொல், 75, 119
மங்கலத்தாசியர், 181
மங்கலநீர், 406
மங்கலநெடுங்கொடி, 145
மங்கலப்பண், 75, 119 [36, 197
மங்கலம்-அழகு, கலியாணம், 25,
மங்கலம்எட்டு, 146, 165
மங்கலமடந்தை - மங்கலாதேவி;
என்றது கண்ணகியை, 558
மங்கலமடந்தைகோட்டம், 580, 582
மங்கலமறையோர், 260, 278
மங்கலமொழி, 400
மங்கலவணி - இயற்கையழகு, மாங்
கலிய சூத்திரம், 35, 44, 52, 125
மங்கலவாழ்த்து - கலியாண
வாழ்த்து, 4
மங்கலவாழ்த்துப்பாடல், 10, 25
மங்கலாதேவி, 580-82
மங்கலாபுரம், 580
மங்கலநீர், 580
மங்குல் - இரூட்சி, 260
மச்சமாங்கிசம், 253
மசுகாரி, 183
மஞ்சரி, 89
மஞ்சள், 273, 291, 303, 384
மஞ்சனம், 166, 424

மஞ்சாடிமரம், 336, 349
மஞ்சு, 402
மஞ்சுகூழ்மலை, 260, 278, 511, 517
மஞ்சை - மயில், 44, 312, 520
மட்சிறுமலை, 302
மட்டம்-மூன்றெத்தூடைய தாளம்,
59, 74-6, 91, 119
மட்டார் குழலார், 486
மட்டார் மறுகு, 487
மட்டித்தல் - பூசுதல், 372
மட்டு - மது, 5, 28, 363, 384
மட்டுண்வாழ்க்கை - கள்ளுண்டு
களிக்கும் வாழ்க்கை, 311, 321
மடங்கல் - நரசிங்கம், 444, 456
மடங்காவினையுள், 503
மடந்தை பெண்பாற்பெயர், 424
மடநடைமாது, 44
மடப்பம், 236, 374
மடம் - அழகு, 447
மடமபடுசாயல், 571
மடமை - அறிவின்மை, 457
மடல் - பூ, 4, 227
மடலவிழும்பூ, 200
மடவதின் மாண்ட பத்தினி, 524
மடவர - அறியார், 515
மடவன்னம், 209-10
மடவார், 211
மடவை, 513
மடன் - கொளுத்தக் கொண்டு
கொண்டது விடாமை, 417, 429
மடி - வயிறு, 240, 247, 365, 394
மடித்தெயிறரும்பல், 580
மடித்தெயிறுகவ்வுதல், 86
மடிப்புடைவை, 385, 406
மடியாகிய புடைவையையுடைய ஒக்
கலை, 240
மடியினவிநயம், 85
மடிவித்தல், 435
மடு, 144 [490-92
மடை - சோறு, 312, 319, 393,
மடைக்கலம்-ஆக்குங்கலம், 413,
மடைப்பள்ளியாரடியார், 157 [425-6
மடைப்பளி, 483, 486
மடைமை, 414
மடையமைசெறிவு, 553
மடையன், 451
மண் - சுதை, மார்க்கசனை, 138,
154-5, 165, 176, 191

மண்கண்கெடுத்ததுகள், 539
 மண்கணைமுழுவம், 259, 559
 மண்சுமந்த அரவு, 530
 மண்டபம், 143, 145, 162, 173, 299,
 மண்டலக்கை, 92, 96 [518, 544
 மண்டலமாக்கள் - அரசர், 236
 மண்டலமிட்டு - தலசுத்தி செய்து,
 மண்டலமிருத்தல், 451 [427
 மண்டிணிஞாலம், 531
 மண்டிலநிலை - தேசிக்கூத்திற்சூரிய
 நிலை, 75, 81, 90, 92, 119
 மண்டிலம் - ஓரிருக்கை, கண்ணாடி,
 32, 75, 188, 230, 352, 380
 மண்டிலம் இரண்டு, 290
 மண்டிலம் பதினென்று, 74
 மண்டேய்த்தபுகழ், 35, 39
 மண்டை-ஒருவகை மட்பாத்திரம்,
 414, 427
 மண்ணகநிலம், 112 [166
 மண்ணகம்விண்ணகமாய்மாருடல்,
 மண்ணகமடந்தை, 136, 414
 மண்ணிற்புதைத்த இரும்பாணி
 (பொறி), 398
 மண்ணின்பயனைந்து, 102-3
 மண்ணினுற்றம், 113
 மண்ணினும் மரத்தினும் கல்லினும்
 செவியுண்டென்பது, 456
 மண்ணீட்டரங்கம், 558
 மண்ணீட்டாளர் - சிறபாசாரிகள்,
 சுதையாற பாவையுள்ளிட்டன
 பண்ணுவாரென்றும், குயவரென்
 றுமாம், 138, 155
 மண்ணுடைமுடங்கல், 334, 537
 மண்ணுதல், 36, 72
 மண்ணுநீராட்டல், 117
 மண்ணுறு திருமணி, 493
 மண்பகவீழ்ந்த கிழங்கு, 256
 மண்பொறி, 333
 மணமகள், 406
 மண்மேற்கூற்றம், 206
 மண்வாங்குங் கருவி, 420
 மணம், 35, 201, 208
 மணமகன், 3, 121
 மணமதுரை - கலியாண மதுரை,
 மணமலிகூந்தல், 313 [509
 மணமனை, 77
 மணமுரசு - விழாமுரசு, 145, 165
 மணல், 184, 199, 205-7, 383

மணலூராசிரியர், 7
 மணலேறு - முத்தின் குற்றங்களுள்
 ஒன்று, 384
 மணவணி, 35
 மணவாய்த்தென்றல், 48
 மணவாளப்பிள்ளை, 77
 மணன்மலி பூங்கானல், 484
 மணி - அழகு, மாணிக்கம், 9, 137,
 162, 194, 197, 312, 419
 மணிக்கட்டு, 98
 மணிக்காலமளி, 42, 359
 மணிக்காற்சிலம்பு, 481
 மணிக்கொழுந்து, 392
 மணிகள் ஒன்பது, 71, 116, 179,
 மணித்தோட்டி, 362, 380 [385
 மணித்தோட்டுப்போந்தை, 533
 மணித்தோடு, 226
 மணிநிறமஞ்சை, 49
 மணிப்பூ ஆடை, 210
 மணிப்பூண்மார்பம், 556
 மணிமண்டபம், 5, 544, 586
 மணிமார்பம், 468
 மணிமாலை, 407
 மணிமுறுவல் - நல்ல முறுவல், 211
 மணிமேகலை தமிழிலுள்ள பழைய
 காப்பியமெந்ததுவென்று;
 சிலப்பதிகாரக் கதாநாயகனை
 கோவலனுடைய காதற்பரத்தை
 யாகிய மாதவி மகள் மணி
 மேகலையென்பவருடைய துறவு
 முதலிய சரித்திரங்களை விரித்துக்
 கூறுதலின், இப்பெயர்பெற்றது;
 சொறசுவை பொருட்சுவைகளிற்
 சிறந்து எளிதாகப் பொருளை
 யுணர்த்தும் இனிய நடையை
 யுடையது, மணிகமகலை பௌத்த
 சமயக் கொள்கையைத் தழுவி
 யொழுகியவளாதலின் அக்கொள்
 கையையே இந்நூல்சிறப்பித்துக்
 கூறும், சிலப்பதிகார நூலாசிரிய
 ராகிய இளங்கோவடிகள் கேட்ப
 மதுரைக் கூலவாணிகன்
 சாத்தனார் இந்நூலை இயற்றி
 னர், ஓராபரணம், 8, 19, 23, 29,
 39, 125, 128, 137, 141, 146, 159,
 162, 165-6, 172-3, 192, 247-8,
 267-9, 282, 286, 319, 332,
 352-5, 359-60, 362, 373, 377,

381, 387-92, 394-5, 397, 399-402, 407, 413 415, 425, 428, 443, 458, 467, 469, 473, 480, 487, 494-6, 498, 506, 508, 512-3, 521-2, 524, 526-7, 531, 539, 546-8, 550-52, 554, 559, 563-5, 567-8, 570, 579-80, 582, 584, 587
மணிமேகலை துறவு - மணிமேகலை நூல், 11, 572, 578
மணிமேகலை நூல் செய்யப்பட்ட கறகக் காரணம், 10, 11
மணிமேகலை நூலாசிரியர், 523
மணிமோதிரம், 179
மணியரங்கம்-நிலாமுற்றம், 558-9
மணியமுத்தாங்குழி, 431
மணியிழுந்தநாகம் துன்புறுதல், 332, 343
மணியுடையரி, 481
மணியூசல், 576
மணியைக் கடலில் வீழ்த்தோரெய் தும துன்பம், 579
மணிவட்டை, 569
மணிவண்ணன் காவிரிப்பூம்பட்டினத்திற்கு மேற்கே கோயில் கொண்ட திருமால், 268, 415
மணிவிழா, 188
மணிவிளக்கு, 123, 180, 531
மணி, 66, 110, 402
மத்தகம் - உச்சி, முகப்பு, 178, 194
மத்தகமணி - தலையானமணி, 419, 430
மத்தளம் - ஒருவகை உத்தமத் தோற்கருவி, 35, 40, 74, 105, 118, 378
மத்திம நாடு, 100, 101, 396, 408, மத்திமமானதோற்கருவி, 105 [453
மத்து, 437
மதகோதை, 204
மதங்கர், 157, 168
மதங்கொண்டயானையின்முன் மதலை, 189 [பறைகொட்டல், 401
மதலைத்தாக்கு, 59, 378
மதலைமாடம், 23
மதன், 89
மதனப்பாவை, 322
மதனவேள், 189
மதாணி, 196, 245, 294 [193
மதாவரிசி-32ஓமாலிகையில்ஒன்று,

மதி - இராசி, 225, 530
மதிக்குடை, 471
மதிகண்டு ஆம்பல் மலர்தல், 23
மதிஞானம், 280
மதிபுரைமுகம், 208
மதிமுடி, 524
மதியம், 175, 189, 264, 266, 490
மதியம் சகடனைந்த நாள், 41
மதியாகிய இதழ், 323
மதியின் வெண்டோடு குடுஞ்சென்னி, 313
மதில், 337, 372
மதில் வட்டம், 372
மதிலிற கொடிகட்டல், 365, 558
மதிவாணர் நாடகத்தமிழ்நூல் இது சூத்திரப்பாவாலும் வெண்பாவாலும் மதிவாணனான ரென்னும் பாண்டியரொருவரால் செய்யப்பட்ட நாடகத் தமிழ்நூல், அடியார்க்கு நல்லார உரையெழுதுவதற்கு மேற்கோளாகக் கொண்ட நூல்களுளொன்று, 10, 154
மதிவாணனார், 82, 115-6, 189
மதிப்புறமாகிய காவற்காடு, 285
மதிற்பொறிகள், 397, 408, 411
மது, 28 [564
மதுக்கொள் வேள்விவேட்டோன், மதுகரம், 518
மதுமயக்கத்தாற் பஞ்சலித்து மயங்கப்பாடுதல், 276
மதுமயக்கம், 273, 376
மதுரகீதம், 219, 230
மதுரச்சுவை, 113
மதுராபதி, 497-8, 506
மதுரை, 2-4, 7, 20-21, 25-7, 184, 218, 229, 244, 251, 255-6, 270, 271, 292, 294, 296, 301, 303, 306, 308, 330, 341, 347, 350, 387, 393, 399, 405, 416, 427, 466, 471-2, 486-7, 509, 515, 521, 546, 549, 561, 567, 570
மதுரை எரியுண்ட காலம், 504
மதுரைக்காஞ்சி இது பத்துப்பாட்டுள் ஆளுவது, 722-அடிகளை யுடையது, தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மாங்குடி மருதுரை பாடியது, நச்சி

னார்க்கினியரால் உரை செய்யப்
பட்டது, 36, 41, 127, 129, 157,
160, 245, 267, 275, 291, 298,
319, 352, 372, 387, 397, 411,
436-7, 443, 461, 491, 498, 500,
509, 522, 527, 533, 539, 541,
549, 556, 567

மதுரைக் கூலவாணிகன் சாத்தன் :
மணிமேகலை நூலாசிரியர், இவர்,
கூலவாணிகன் சாத்தன், தண்ட
மிழாசான் சாத்தன், சாத்தனார்,
சீத்தலைச் சாத்தன், நன்னூற்
புலவனெனவுங் கூறப்படுவர், 5,
7, 10, 11, 24, 29, 521, 523

மதுரைத் தென்றல், 335

மதுரைநாடுஒழு, 228

மதுரைப் பெருவழி, 295

மதுரை மருதனினநாகர் ஒருபுல
வர், 7

மதுரைமா தெய்வம் - மதுரையின்
அதி தேவதை, 3, 23, 28, 506

மதுரையாசிரியன்மாறனார் இடைச்
சங்கப் புலவருள் ஒருவர், 7-8

மதுரையார் கோமான், 574

மதுவின்குடம், 519

மதையி நோக்கு, 224

மந்தசூரம், 61, 451

மந்தம், 91, 223, 441

மந்தமாருதம், 123, 125, 169

மந்தாரத்தோடு வேங்கைப்பு இடை
யிட்டுத் தொடுத்த மாலை, 525

மந்தாரமாலை, 407

மந்தி - ஆதிமந்தி, 484

மந்திப்பிணை, 520

மந்திரக்கணக்கர் - மந்திர வோலை
யெழு துவார், 489

மந்திரங்களை மனத்தானினைந்து
வாக்காற்றுதித்தல் மரபு, 306

மந்திரச்சுற்றம், 420

மந்திரத்தாற கள்வர் அடையும்
பயன் 434

மந்திரம், 185, 297, 420-21, 434,

மந்திரமிரண்டு, 294, 305 [566

மந்திரமைந்து, 258, 274

மந்திரவுபதேசம், 396

மந்திரிகள், 290 [கத்தார், 72

மந்திரிபுரோகிதசேனாபதித்தொடக்

மந்திரோத்தி, 507

மந்தோச்ச சமம், 451

மயக்கநிரனிறை, 301

மயக்கு, 414

மயங்கதரமுவம், 297

மயங்கலுமயங்கும், 496

மயங்காதே-வருந்தாதே, 398 [464

மயங்கிசைக்கொச்சக்கலிப்பா, 41,

மயங்குதிணை நிலைவரி, 215, 361

மயமதம் ஒரு சிற்பநூல், 357

மயற்பகை, 144, 164

மயன் - தெய்வத்தச்சன், 42, 47,

143, 162, 247

மயிடம் - கடா, 478

மயிடாசுரன், 316, 325, 478

மயிரக்கட்டு, 536 [530, 539

மயிரக்கண்முரசு, 142, 158-9,

மயிரக்கும் துகிறகும் மாலைக்கும்

புகையூட்டுதல், 348

மயிரச்சாந்து, 381

மயிரச்சுவல், 397

மயிரால் நெய்த ஁டை, 365

மயிரைக்கோதுதல், 160

மயில், 210, 512-3, 515 [240

மயில்இடிமுழக்கங்கேட்டுளங்குதல்,

மயிலேறும பெருமாள்பிள்ளை கல்

லாடத்தின் உரையாசிரியர், 444

மயிலை - இருவாட்சி, கொடிமல்

லிகை, 148, 169, 337

மயிற்கழுத்து, 383

மயிற்சாயல், 225, 236

மரக்கலம், 47, 152, 197, 374, 400

மரக்கால் பதினோராடலுள்ளொன்று,

இஃது அவுணர்வஞ்சத்தால்வெல்

லுதல் கருதிப் பாமபு தேள் முத

லியவாய்ப்புகுதலை யுணர்ந்த

துர்க்கை அவற்றை யுழுக்கிக்

களைதற்கு மரத்தாலாகிய கால்

கொண்டாடியது, இதற்கு

உறுப்பு நான்கு, 90, 176, 192

மரக்காணுரை, 258, 276

மரகதக்கடைச்செறி, 195

மரகதச் சாதி, 382

மரகதத் தாள்செறி, 179

மரகதத்தின் இலக்கணமும் குணங்

களும் குற்றங்களும், 382-3

மரகதநாயகமாகியவடப்பூ, 179

மரகதமணி, 146, 165, 382

மரகதமணித்தாள், 202

மரங்கொஃற்ச்சர், 138
 மரச்செறிவு, 259
 மரணவேதனை, 470
 மரப்பந்தர், 254
 மரப்புனை, 338, 350
 மரபின் தாய்மைக்குவலம்புரிமுத்து
 உவமை, 53
 மரபு, 270
 மரபு இரண்டு - தாய் மரபு தந்தை
 மரபு, 247
 மரபுயர்ச்சி, 152
 மரம்பயிலடுக்கம்-மரச்செறிவு, 261,
 மரல், 18, 291, 303 [298
 மரவம் - கடம்பு, 297, 315, 336
 மரவிசேடங்கள், 336 [513-4
 மராம்-வெண்கடம்பு, 18, 291, 303,
 மரித்தல் - இறத்தல், 245, 587
 மரியாதையின் பொருட்டுக் கண்
 னாடி, கோடி பட்டு முதலிய ஏந்
 தல், 478
 மரீஇ - மருவி, 44, 150
 மருட்கை (மெய்ப்பாடு), 20, 27,
 மருட்பா, 14 [444, 455, 462
 மருண்மலை, 214-7, 468, 473
 மருத்தர் - மருத்துவர், 146-7
 மருத்துவநூலோர், 156
 மருத்துவர் இருவர், 167
 மருத்துவன்ருமோதரரை * கடைச்
 சங்கப் புலவருள் ஒருவர், 7
 மருதத்தினையின் முதறபொருள்
 கருப்பொருள் உரிப்பொருள்கள்,
 16
 மருதத்திற்கு அருகு, சாயவேளா
 கொல்லி, புறம் ஆகரி, பெருகு
 கினனரம், 380
 மருதநிலத்துக்குத்தெய்வம், 172
 மருதநிலம், 14, 26, 198, 299, 340
 மருதப்பண், 16, 380
 மருதமரம், 16, 336
 மருதயாழ், 16, 449
 மருதவேலி, 182
 மருதி, 484
 மருது, 336, 349, 492
 மருதோங்குமுன்றுறை, 355
 மருந்து, 44, 151, 421
 மருந்துநான்கு, 171
 மருமம், 523
 மருவிரிபுரிசுமூல், 207

மருவுதல், 187
 மருவூர், 141
 மருவூர்ப்பாக்கம் காவிரிப்பூம்பட்
 டினத்தின் புறநகர், 138, 155,
 158, 181
 மருவூர்ப்பாக்கம் பட்டினப்பாக்கம்
 என்னும் இரண்டிற்கும் இடையி
 லுள்ள நிலத்திற்கு முனையிடம்
 உவமை, 141
 மருள்படுபூங்குமூல், 552
 மரையா, 18, 303
 மல்குதல், 349
 மல்லல் - வலி, வளன், 439, 471
 மல்லன், 191
 மல்லன்மாஞாலம், 467
 மல்லாடல-பதினோராடலுளொன்று;
 இது வாணசுரனை வெல்லுவதற்
 குக் கண்ணன்மல்லனாய்ச்சென்று
 அறைகூவி அவனைப் பிடித்து
 உயிர்போக நெரித்து ஆடிய
 ஆடல், இதற்கு உறுப்பு ஐந்து,
 89, 176, 191, 423
 மலலிகை, 16, 43, 124, 130, 148,
 223, 335, 348, 372
 மலலிகைமலை, 49
 மல்லிகை விரியல், 356, 373
 மலக்கம் - மாறு, 71, 116
 மலங்கியகண், 83
 மலங்கு - ஒருவகையின், 257, 273
 மலயச்செழுஞ்சேறு - சந்தனக்
 குழம்பு, 356
 மலயம், 330, 341, 500, 534
 மலயமாருதம், 149, 254
 மலயவரைச்சந்தனம், 126, 372
 மலர, 181, 197, 207-8
 மலரககை, 332
 மலரகதிர், 136
 மலர்ச்சரம், 189
 மலர்தலையுலகம், 565
 மலர்தூவுதல், 510
 மலர்நாறல், 509
 மலரப்பலிதூவுதல், 556
 மலர்ப்பலிபீடிகை, 313
 மலர்ப்பிணையல், 494
 மலரப்பூமபந்தர், 558-9
 மலர்பூம்பிணையல், 559
 மலர்பொதி, 352
 மலர்மாரி, 509

மலர்மிசைத்திரு, 189
 மலர்மிசை நடநதோன், 262
 மலர்வாளி, 43, 127, 392, 404, 579
 மலரமளி, 236
 மலிதல், 42
 மலைச்சரக்கு (கருப்பூரம்), 375
 மலைச்சாரலில்விளையும் நெறபயிர்,
 மலைதல், 525 [303
 மலைதலைக்கொண்ட பேர்யாறு, 254
 மலைநாட்டுவழக்கு, 152, 476
 மலைநாடன் மார்புதரு வெந்நோய்,
 மலைப்பட்டுரம், 182, 199 [513
 மலைபடுகடாம் இது பத்துப்பாட்
 டுள் பத்தாவது, ௫௮௩-௮௮௬
 யுடையது, இரணியமுட்டத்
 துப்பெருங்குன்றுர்ப்பெருங்
 கௌசிகனூர் பல்குன்றக்
 கோட்டத்துச் செங்கண்
 மாத்துவேள் நன்னன் சேய்
 நன்னனைப் பாடியது நச்சி
 னூர்க் கினியரால் உரை செய்யப்
 பட்டது, கூத்தாராறறுப்படை
 யென்பது இதுவே, 387, 389,
 400, 408, 411, 509, 519-20,
 மலைபறநதுதிரிநதமை, 373 [540
 மலைமகள்மகன், 514
 மலைமிசைமாக்கள், 520
 மலைமுதுகு நெளியச் சேனை செல்
 ல, 533
 மலையடுக்கம், 289
 மலையம், 157, 290
 மலையர் 514
 மலையரசன், 524
 மலையருவி, 511 [574
 மலையரையன் பெற்றமடப்பாவை,
 மலையவுங்கடலவுமரும்பலம், 492
 மலையன், 576
 மலையாரம், 375, 443
 மலையாளி, 88
 மலையிடைப் பிறவாமணி, 45
 மலையின் மூங்கில், 116
 மலையினின்று வரும்பேர்யாற்றுக்கு
 நெடியோன்மார்பிலாரம்
 [உவமை, 518
 மலைவலங்கொள்ளல், 304, 387,
 மலைவளம், 182, 275 [399, 546
 மலைவு, 504
 மலைவேங்கை, 509

மவுணன் - கணவன், 190
 மழலை, 224
 மழலைக்கிளவி, 44, 52
 மழலைத்தும்பி, 123
 மழவரோதை, 204
 மழு, 497
 மழுவார், 324
 மழை - மேகம், 289, 357
 மழைக்கண், 296 [287
 மழைக்கருவுயிர்க்கு மட்டில், 260,
 மழைபிணித்தாண்ட மன்னவன்,
 289
 மழை பெய்யப்பட்டோனவிநயம்,
 மழையின், 208 [85-6
 மழையின்மைக்குரிய கோணலை,
 மழைவளம், 297, 523 [258
 மழைவறங்கூர் தல், 30
 மழைவறத்தலால் வறுமைமிகுதல்,
 மழைவீற்றறிருத்தல், 30 [31
 மள்ளர், 349
 மள்ளர்குழியிழவு, 484
 மற்கலி-ஆசீவகமததெய்வம், 547
 மறக்கமாட்டேம். ஒருசொல், 212
 மறக்களம், 542
 மறக்களம் வாழ்த்தல், 541
 மறக்களவேள்வி, 563
 மறக்கற்பு, 23 [ஐயம் வழக்கு, 311
 மறக்குடி அறஞ்செய்யக்கெடுமென்
 மறக்குடித்தாயம், 310
 மறக்குடிமகனிர, 141, 158-9
 மறங்கொள்வீரர, 141
 மறத்தின் விளைவு - துன்பம், 369
 மறத்துறை, 352-3
 மறத்துறைமுடித்தல், 588
 மறத்துறைவகை ஏழு, 367
 மறத்தொடுமுடிந்தோர், 544
 மறப்பயன் விளைதல், 584
 மறம் - அகிதம், வீரம், 311, 367,
 369, 402, 556
 மறவணம், 547
 மறவர் - வீரர், 139, 297, 303, 309,
 311, 317, 324-6, 328, 367, 489,
 533, 545
 மறவர்குடி, 320
 மறவான், 556
 மறவி, 428
 மறவினை, 467
 மறவுரை, 256, 271, 330, 342

மறவேலான், 573
 மறவை, 215
 மறவோர்சேரி, 494
 மறன், 286, 508, 588
 மறி, 447
 மறிக்கும்பறை, 385
 மறித்தல், 198
 மறித்துக்காட்டல், 350
 மறித்தும் - மீண்டும், 462
 மறித்தோணவியத்துறிக்காவாளர்-
 ஆட்டுமறியையும் கோடரியையு
 முடையதோளிலே உறி கட்டின
 காவையுடைய இடையர், 397,
 409
 மறியத்தள்ளும்இருப்புக்கவை, 410
 மறுகு, 2, 21, 121, 137, 149, 153,
 169, 196-7, 355, 365, 418, 430,
 487, 505
 மறுகுதல் - சுழல், திரிதல், வாய்
 விடுதல், 131, 330, 341, 403, 495
 மறுத்தும் - மீட்டும், 248
 மறுதரவு-மீட்சி, 263, 283, 516
 மறுப்பியலாகம், 520
 மறுமை, 250, 274 [305
 மறுமைக்கின்பம்-புண்ணியம், 293,
 மறுமொழியுய்த்தல், 225
 மறை (எதிர்மறை), 307, 438
 மறைகாத்தோமபுநர், 542 [349
 மறைநவில்விக்கும் அவைக்களம்,
 மறைநா - அந்தணர்நா, 498, 566
 மறைநான்கு, 147, 190, 295, 325,
 336, 387, 500, 545, 560, 563,
 566
 மறைநின்று - மறையச்சிறைப்புற
 மாக நின்று, 514
 மறைநூல், 248
 மறைநூல் வழக்கத்துப்புரிநான்
 மார்பர், 331
 மறைமரபிறநீ, 147
 மறைமுதல்வன், 290
 மறைமுதுமுதல்வன், 319
 மறையவர், 501
 மறையாட்டி, 391, 402
 மறையின்மணந்தார், 211
 மறையினேறு - மறையெருது, 448
 மறையோர்-பஞ்சக்கிராமிகள், 137,
 156, 260, 287
 மறையோரேந்திய ஆவுதி, 532

மறையோன், 295, 401, 500
 மறைவிளிவழாஅத்தக்கணன், 502
 மன் ஆக்கத்தில் வருதல், கண
 வன், கழிவின்கண் வருதல்,
 மிகுதி, 21, 166, 204, 216, 520
 மன்பதை, 459-60, 549, 576
 மன்பதைகாத்தல், 481, 523
 மன்பெருஞ்சிறப்பு, 416
 மன்மததந்திரம் - ஒருவகைப்பு, 51
 மன்மதன், 223-4, 227
 மன்றத்திறப்பவை தீமை குறித்து
 அமுதுகாட்டல், 145
 மன்றப்பொதியில், 3, 23
 மன்றம் - அரணில்லாவிடு, 144-5,
 163, 173, 253, 278, 310, 365,
 386, 418, 430, 438, 443, 447,
 499, 501, 546
 மன்றில்வதியுநர், 408
 மன்று, 320, 505
 மன்னகும்பரர், 551
 மன்னர்பின்னோர், 353
 மன்னர் மாந்தரோடருக்குமவை
 யம், 114
 மன்னர்விழைச்சி, 46
 மன்னவன் - வாசவன், 167
 மன்னவன்கோயில், 72, 336, 349,
 352, 367 [528
 மன்னனறிருமேனி, சேனாமுகம்,
 மன்னுதல், 34
 மன்னும் - இடைச்சொல், நிலை
 பெறும், 38-9
 மன்னுயிர்முறையிற் கொள்கெனக்
 கூறுறுவரை நிறுத்த கொற்ற
 வன் 563
 மனக்கவலை, 429
 மனக்கொளல்வேண்டும் - திருவுளத்
 தடைக்கவேண்டும், 333
 மனத்தினிகழ்ந்த ஊடல், 193
 மனத்தினிகழ்ந்தவற்றைமுக்காட்
 டுதல், 193
 மனப்பரியயஞானம்-தன்முற்பிறப்
 பையும் பிறர் முற்பிறப்பையும்
 அறியுமறிவு, 280
 மனம், 367, 405 [331
 மனவருத்தத்தாலுருவந்திரிதல்,
 மனுவேந்தன், 480, 523
 மனை, 348
 மனைக்கிழத்தி, 343

மனைமரத்து மௌவல், 335
 மனையறம், 587
 மனையிடங்களின் வேறுபாடு, 152
 மனையுறைமகளிர், 151
 மனைவிளக்குறுத்தல், 495
 மா - கருமைநிறம், மாமரம், மாவு,
 132, 182, 199, 213, 292, 303,
 315, 426, 581
 மாக்கள், 136, 141, 143, 180-81
 மாகதப்புலவர, 533
 மாகதர் - இருந்தேத்துவார், பட்டுக்
 கள், 139, 156-7
 மாகவான் - விண்ணின் மேகம், 34
 மாகவிசும்பு, 198
 மாகீர்த்தியாகிய நிலந்தருதிருவிற்
 பாண்டியன், 8
 மாங்கலியகுத்திரம், 35
 மாங்கலியம், 52
 மாங்கனி, 413 426
 மாங்காடு - குடகமலைப் பக்கத்த
 தோரூர், மாங்காலெனவழங்கப்
 படும், 290, 301
 மாங்கிசம், 140, 253
 மாசறறகேளவி, 342
 மாசறுபொன், 45, 53
 மாசனம், 146, 171
 மாசாத்தன், 239
 மாசாத்துவாணிகள், மாசாத்து
 வான்-கோவலன் தந்தை, 35, 39
 369, 405, 480, 570, 572
 மாஞ்சி - ஒருவிதவிரை, 177, 193
 மாட்சிமையுடையோர் கொடுக்கு
 மரபு, 426
 மாட்டாநடை, 418, 430
 மாடக்கூடல், 7
 மாடகம் - வீணையுறுப்புக்களு
 ளொன்று, 220, 222
 மாடத்திறகு மலை உவமை, 260
 மாடத்தின் நாலாநிலம், 343
 மாடப்புணை, 299
 மாடம், 153, 197, 372, 503, 515
 மாடமதுரை, 2, 20, 21, 50, 218,
 229, 744, 393
 மாடமலிமறுகு, மாடமறுகு, 180,
 390, 402
 மாடமாளிகை, 156
 மாடலன் - தலைச்செங்காட்டிருந்த
 ஓரநதணன், 10, 271, 387, 392,

399, 400, 403, 405, 545, 548,
 550-51, 560, 562, 566, 581,
 583, 585-6
 மாண்பு - அழகு, 180
 மாண - திண்ணிதாக, 487
 மாணுக்கன், 6
 மாணி, 88, 240, 248, 332
 மாணிக்கக்கொழுந்து, 403
 மாணிக்கத்தின் குணம் குற்றம்
 சாதி நிறம் பிறப்பிடம், 383
 மாணிக்கப்பீடம், 195
 மாணிக்கம், 293 322, 383-4, 431,
 மாணிக்கவளை, 194 [485
 மாணிக்கவிளக்கு, 196, 245
 மாணிகாள், 502
 மாணிபத்திரன், 189
 மாத்திரை, 103-4
 மாத்திரைப்பொழுது, 127
 மாத்துவம், 488
 மாதர், 43, 263
 மாதர்க்கோலம், 141, 159
 மாதர்த்தகைய மடவார், 465
 மாதர் பெருங்கறபு, 204
 மாதரவீதி, 418
 மாதரி ஓர் இடைச்சி, 27, 393,
 398, 411, 413, 424, 426-7, 437,
 446, 450, 451, 454, 458, 461,
 546, 572, 583-4
 மாதவத்தாடடி, 263, 288, 297,
 309, 338, 387, 393, 413, 425
 மாதவர், 486, 569, 579
 மாதவர்நோன்பும் மடவார்கற்புங்
 காவலன் காவலின்றெனினின்று,
 567
 மாதவளனார் - ஒரு புலவர், 7
 மாதவி - ஒரு பரத்தை, குருக்கத்
 திக் கொடி, 10-11, 20, 25-6, 78,
 120, 122, 124, 127, 130-31,
 135, 148-50, 168-9, 172, 174,
 177, 183, 185-7, 190, 199, 200,
 203, 210, 217-8, 222-3, 227,
 230, 233, 235, 238, 244, 251,
 296, 308, 331-3, 335, 342, 344,
 388-9, 391, 400, 404, 428, 537,
 545, 571, 579
 மாதவி அரங்கேறியது, 73, 117
 மாதவி கோதையாகப் பூத்தல், 16,
 43, 48, 358, 375

மாதவி கோவலனுக்கு எழுதிய திரு
முகம, 345
மாதவிதுறவு, 547, 572
மாதவிமரபின்வந்த மாதவி, 192
மாதவியாடல், 193
மாதவியோலையின்மேற் கூந்தற்
பொறி ஒற்றியனுப்பல், 344
மாதாபிதா, 241, 335
மாதிரம், 159
மாதுளம்பசுங்காய், 413, 426
மாதுளைப்பூ, 383
மாதுளைவிதை, 383
மாதேவன், 319
மாந்தரஞ்சேரன் மன்னவன் . ஒரு
சேரன், 501
மாந்தளிர், 177, 557
மாநாய்கன் கண்ணகியின் தந்தை,
38, 55, 572
மாநாயகன் குலக்கொம்பர், 34
மாநிதிக்கிழவன் கோவலன்பிதா,
மாநீர்வேலி, 517 [416
மாபத்திளி, 19, 487, 506, 521, 524
மாபுராணம், 7
மாபெருந்தானம், 547
மாபோதிக்குக்கிளை ஐந்தென்பது,
252, 268
மாமகள் - சீதேவி, 496
மாமதுரை, 466
மாமரம், 324
மாமலை வெறபன மணவணி, 515
மாமறை முதலவன் - மாடலன்,
மாமி, 572 [387, 393
மாமுதுபார்ப்பான், 35, 41
மாமுதுமுதல்வன், 147
மாமுனிபொதியில், 546 [ஒருவர், 7
மாமுலர் கடைச்சங்கப் புலவருள்
மாமைநிறம், 317
மாய்தல் - மறைதல், 245
மாயக்குழவி, 240
மாயஞ்செய்வாளவுணர், 317
மாயப்பொய்ம்மொழி, 217
மாயம - கனவு, 80, 415, 428
மாயவள, 176
மாயவன், 438, 440, 442, 450-51,
மாயிருஞாலம், 147, 217 [541
மாயிருமபீலி, 44
மாயோள் - தூர்க்கை, 192
மாயோன், 90, 188-9, 191

மாயோன்பாணி - மாயோனைப்
பாடும தேவபாணிச் செய்யுள்,
175, 188-9
மார் இடைச்சொல், 434
மார்க்கத்திறகைத்தொழில், 60, 99
மார்க்கம்-வடுகு, 56, 75, 119
மார்க்சனை, 165, 277
மாற்பம், 468
மாற்பினவின்றநூல், 490
மாரப்பறறு, 375
மாரன, 218, 229
மாராயவஞ்சி, 525
மாரி - முகில, 152
மாரிக்கூந்தல், 136
மாரிப்பீரம், 214
மாரிவளம்பெருவில்லேருழவர், 297
மாருததூதன், 218
மாருதம், 170
மால - மயக்கம், 89, 211, 292
மால்வரைவெறபனமணவணி, 513
மாலதி காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலி
ருந்த ஒரு பார்ப்பனி, 229, 245
248, 251, 581
மாலே-இயல்பு, ஒழுங்கு, மணி
மாலே, மரகதத்தின்குறறம்,
மாலேக்காலம், 14, 27, 43, 117,
203-4, 216, 227 312, 362-3,
382, 407, 487, 491, 525, 557
மாலேக்காலத்திறபலர்தொழுதல்,
556, 578
மாலேக்காலம், 17, 205, 210, 224,
239, 245, 299, 397, 409, 472
மாலேக்குப்புக்கையுட்டல், 348
மாலேக்குறுமபு - மாலையென்னுங்
குறுமபு, 124, 129-30
மாலேச்சேரி, 181
மாலேத்தாமம், 43, 71
மாலேத்திங்கள், 549
மாலேப்பொழுதுகண்டுதலைவி கூறி
யவை, 286
மாலையயர்தல், 245, 495
மாலையிலெழுதியமாற்றம், 296
மாலையிறசெம்பஞ்சுக் குழம்பால்
எழுதுதல், 233
மாலையிறபுனை, 381
மாலையுள்மயங்கல், 226
மாலையைச்சிறப்புச்செய்தல், 25
மாலேவிகறபங்கள், 363

மாலைவெண்குடை, 217, 523, 555
 மாவின்பந்தி, 113
 மாழ்குதல்-மயங்குதல், 205, 459
 மாளிகை, 136, 146, 152, 165, 488
 மாளுவவேந்தர், 585
 மாற்சரியம், 478
 மாற்றம், 296, 308
 மாற்றற்றபசும்பொன், 77
 மாற்றூர், 196
 மாற்றூள், 237
 மாற்றூள் குழந்தை கிணற்றில் விழ
 ஒருத்தி தன் குழந்தையையும்
 அதில் வீழ்த்திப்பின் எடுத்தா
 ளென்பது, 485
 மாற்று, 121
 மாற்றுவேந்தர், 71
 மாறல்-விற்றல், 418
 மாறன், 499
 மாறனலங்காரம் - ஓர் அணியிலக்
 கண நூல், 54, 126
 மாறு - பகை, 456
 மாறுகால், 90
 மான், 291, 328
 மான்கட்காலதர், 136, 152
 மான்குளம்பு, 533
 மான்மகன் - மயங்கினமகன் ; காம
 னுமாம், 211
 மான்மணி-பெரியமணி, 438, 447
 மான்மதச்சாந்து - கத்தூரிக்
 குழம்பு, 45, 53, 335, 477, 559
 மான்மதச்சேறு - கத்தூரிக் குழம்பு,
 சவ்வாதுமாம், 193-4
 மான்மயிரிக்கவரி, 519
 மான்மறி, 520
 மான்றலைக்கை, 92, 96
 மானதம், 166, 231
 மானம், 63, 108-9
 மானவிறல்வேளமும்பில், 567
 மானேர்நோக்கம், 215
 மிகவும்போற்றுதல், 454
 மிகுத்துக்கூறல், 152, 322
 மிச்சில், 328, 395
 மிடல்புக்கு-வலியிலே புக்குநின்று,
 மிடற்றுக்கருவி, 219 [208
 மிடற்றுப்பாடல், 61, 74, 100, 105,
 மிடற்றுமட்டம், 74 [118, 222
 மிடற்றுவுழியாழ், 74
 மிடறு, 64, 210, 327-8

மிடறுகுருதி, 318
 மிடா, 397
 மிடைகொள்ளல், 490
 மிடைதல், 223, 337
 மிடைமரச்சோலை, 140
 மித்திரன், 142, 162
 மிதுனம், 116
 மிதுனவீதி, 357, 374
 மிருதசஞ்சீவினி, 54, 172
 மிலேச்சமகநீர், 198
 மிலேச்சர், 151, 198
 மிழற்றல், 150, 170
 மிளகுபொதி, 385
 மிளிர்தல், 273
 மிலை - அரண்காவலைச் சூழ்ந்த
 காவற்காடு, கட்டுவேலி, 115,
 338, 350, 355, 371, 397, 409,
 412, 424
 மிறைத்தல், 160
 மின்மினி, 383
 மின்னல், 304
 மின்னுக் கொடி, 169
 மின்னுகோடி, 290 [564
 மீக்கூற்று-மேற்பட்டவார்த்தை,
 மிகாமர், 137
 மீத்திறம்படாமை, 65, 75
 மீ மிசை, 12
 மீளி, 326
 மீன், 154, 205, 211, 273, 476
 மீன்கோட்பறை, 17
 மீன் திகழ் விசும்பு, 252
 மீன்விலையுணவு, 17
 மீன்விற்போர், 137, 181, 198
 மீன்றூனை, 329, 341
 மீன்றிமில் விளக்கம், 181, 198
 மீனக்கொடி, 577
 மீனம், 275, 449
 மீனரசு-சந்திரன், 124, 130
 மீனிராச்சியம், 130
 மீனுணங்கல், 17, 206-7
 மீனேற்றுக்கொடியோன், 149
 முக்குடைக்கு மூன்று திங்கள்,
 288, 387
 முக்கோல், 487
 முகச்சந்தியிலக்கணம், 83
 முகச்சார்த்து, 205
 முகஞ்செய்துகிடத்தல், 306
 முகடு, 404

முகத்தினுங்கண்ணிற் சுவைமிகத்
தோன்றல், 84
முகநிலை-முகத்திற்படுத்தரவு, 188,
முகநிலைப்பசாசக்கை, 92 [189, 217
முகநோக்கல், 198
முகப்பு, 194-5, 473
முகப்படம், 402
முகம் - அந்தரக்கொட்டு, இடம்,
கூறு, சந்தியைந்தனுள்ளொன்று,
75, 83, 119, 161, 165, 190, 489
முகம்பாராமை, 296, 308
முகமாறுதல், 426
முகமில்வரி - முகமொழிந்து ஏனை
யுறுப்புக்களானவருவது, 204,
206, 217, 361
முகமுடைவரி - மூன்றடிமுதலாக
ஏழடியிருக வரும், 204, 265
முகவைப்பாட்டு - பொலிபாடும்
பாட்டு, 259, 277
முகில், 149, 152, 170, 196, 373
முகிலையணிந்தபொழில், 284
முகிழ்காங்கூலக்கை, 94
முகிழ்த்தம்-முகூர்த்தம், 530
முகிழ்த்தல், 36
முகினுழைமதியம், 557
முகுளக்கை, 92, 94-5, 98
முச்சநதி, 365, 386
முச்சிப்பிணையல், 494 [7
முசிறியாசிரியர் ஒருசங்கப்புலவர்,
முகுருந்தன் சொர்க்கத்தைக் காத்த
மை, 574
முகுருந்தன் புகாரையாண்டமை,
158-9, 184-5
முகுருந்தனுடன் வந்த பூதத்தின்
வரலாறு, 158, 185
முகுட்டை, முசுண்டை, 337, 349
முகுமுகக்கைக்கனி, 385
முட்டாக்கு 337
முட்டி, 92, 98
முட்டிக்கை, 95, 94
முட்டிகச்சுவத்திகம், 81
முட்டுப்பாடு, 408
முடக்காறபந்தர், 412
முடக்குமோதிரம், 179
முடங்கல், 333-4, 542
முடங்கல் வெண்டோடு, 223
முடங்குகை, 389
முடங்குபடுதல், 385

முடத்திருமாறன் ஒருபாண்டியன்,
முடம், 63-4, 108, 203 [7
முடிக்கருந்தலை-முடியுடைக்கருந்த
முடிக்கலம், 430 [தலை, 541, 544
முடிக்குப் பிறையைக் கண்ணியா
கச் சூடிய இறைவன், 302
முடிக்கை-பண்மாறு, 120
முடிகள் பத்துடையவன் - இராவ
ணன், 189
முடிகெழுவேந்தர் மூவர், 4, 265,
360, 508, 569, 571, 588
முடித்தகேள்வி - கரைகண்ட
கேள்வி, 34, 38
முடித்தலையடுப்பு, 541
முடித்து (தன்மைவினை), 421
முடிநாறு, 259, 276
முடிபொருட்டொடர்நிலை, 47
முடிமுதற்கலன்கள், 418, 491
முடிவு, 107
முடிவுபோதல், 321
முடுக்கர், முடுக்கு, 148, 365, 550
முடுக்குவழி, 386
முடுகியலாய்வந்ததாழிசைக் கொச்சு
வொருபோகு, 318
முடுகிவரும்வரவு, 275
முண்டகக்கோதை, 554
முண்டகம் - நீர்முள்ளி, 17, 219
முண்டம்பெருங்குமரர் . கடைச்சுங்
கப் புலவருள் ஒருவர், 7
முண்டிதம், 88
முத்தக்கிழங்கு, 554
முத்தக்காசு, 177 [ன்று, 188
முத்தகம் - இசைப்பாவகையுள்ளொ
முத்தம், 275, 520, 577 [188
முத்தமிழ், 10, 11, 32, 76, 120,
முத்தரை - அரையின் முத்துவடம்,
முத்தவளை, 194 [178
முத்தாரம், 71, 115, 125, 179, 195
முத்திரை, 101, 452
முத்தின் ஒழுங்கு, 164
முத்தின் குணமும், குற்றமும், 364
முத்தின் பந்தர், 142, 162
முத்தி - ஆகவனியம், காரகபத்தி
யம், தக்கிணைக்கினி, 301, 500
முத்திச்செல்வம், 524
முத்திவாழ்க்கை, 490
முத்து - கண்ணிர்த்துளி, மணி
களுள்ளொன்று, 126, 133, 137,

- 146, 153, 194, 197, 205, 211, 219 222, 225, 230, 384, 384
முத்துக்கோப்பார், 156
முத்துடையரி, 481
முத்துநிறைக்கொடித்தொடர், 553
முத்துவடம், 53, 152, 178, 308, 308
முத்துவிளைகழனி, 554 [341
முத்தூர்க்கூற்றம் . சோழநாட்டி
லுள்ளதொருசிறுநாடு, 300
முத்தொள்ளாயிரம் . இது முற
காலத்துப் புலவரால் இயற்றப
பட்ட நூல்களுள்ளொன்று . 2700-
வெண்பாக்களையுடையது , தமிழ்
நாட்டரசர்களாகிய சேர சோழ
பாண்டியர்கள்மூவரையும் தனித்
தனியே தொள்ளாயிரம் தொள
ளாயிரம் வெண்பாக்களாற் சிறப்
பித்துக் கூறுதலின் இப்பெயர்
பெற்றதென்பர் , இ தி லு ள ள
செய்யுட்களுட் சிலசில பழைய
வுரைகளிலும் புறத்திரட்டிலும்
காணப்படுகின்றனவேயன்றி
நூல் முழுவதும் அகப்படவில்லை,
சொறசுவை பொருட சுவை
களில் மிகச்சிறந்தது, 276
முதல-இடம், 107, 110, 356, 481,
முதலீடு, 244 [546
முதலுக்கு ஏற்ற அடை, 330, 373
முதலாழி, 228
முதலை, 17, 329, 340
முதறகருவி-மத்தளம், 106 [228
முதற்சங்கத்தின் காலமுதலியன்,
முதற்சாமத்திற் கண்ட கனா ஓராண்
டி பவித்தல், 404
முதற்பொருளிருவகை, 14
முதனடை - இயக்கநான்கினு
ளொன்று; தாழ்ந்த செலவினை
யுடைய பாடல், 67, 110, 119
முதனடைவாரம், 59, 91 [426
முதாரிக்காய்-முறறினகாய், 413,
முதிர்ந்தல் - சூழத்தல், முறறுத்தல், 24,
முதிர்வினை, 3 [433
முதிராக்கிளவி, 255
முதிரை, 153, 386
முதிரைப்பண்டம், 159
முதுக்குறைநங்கை, 397
முதுக்குறைவி - பெரிய அறிவை
யுடையாள், 428
முதுக்குறைவு, 346
முதுகணிகையர், 388
முதுகுரவர், 25, 415, 428
முதுகுருகு . பெருங்குருகைப்
முதுநரி, 264, 285 [பார்க்க, 7, 228
முதுநாரை பெருநாரையைப்
பார்க்க, 8, 228
முதுபாலை, 467, 473
முதுமறையோன், 300, 307
முதுவேணிற் காலத்துக்குரிய பூ
வகை, 372
முதுவேணிற் காலம், 14, 330, 342-3,
முந்துநூல்கள், 80 [359
முந்துறுத்தல், 585 [450
முந்தை - முத்தை , விகாரம், 416,
முந்தைப்பிறப்படி, 3, 505
முந்தை மூதையாதல், 244
முநநீர் - முத்தொழிலையுடைய நீர்
(கடல்), 33, 198, 444, 455, 504,
517
முநநீர்விழவினெடியோன், 299
முந்நூன்மாரபன், 583
முப்படை, 158
முப்பத்திருகாழ், 178
முப்பழம், 31, 177
முப்பால், 7
முமமுறை வணங்கல, 304
முயக்கம், 124
முயல், 149, 170, 189
முயலுதிரம் மாணிக்கத்திற்கு, 383
முரசத்தாளை, 160 [160
முரசத்திற்குப் பவியூட்டுதல், 142,
முரசத்தை நாளொடு பெயரத்தல்,
160-61, 530
முரசம், 127, 146, 437
முரசம் மாதிரமதிர முழங்குதல்,
முரசவோதை, 336 [539
முரசு, 35, 72, 105, 142, 160, 165,
398, 446, 531-2
முரசு முதலான ஏழும் அரசர்க்குரி
முரசு முன்று, 117 [யன், 491
முரசையாணையின் மேலேற்றி விழ
வறிவித்தல், 145
முரசுசியூர் முடிநாகராயர் , தலைச்
சங்கப்புலவர்களுள் ஒருவர், 7,
முரல்வாய்ச்சங்கம், 205 [228
முரி, 188, 207, 217, 525
முரிச்சார்த்து, 205

முரித்துப்பாடுதல், 208
 முரிதல், 208
 முரிநிலை-இறுதியிற்றிப்படுத்தரவு, 188
 முரிப்பு, 430, 446
 முரிபுருவம், 83-4
 முரிவரி, 208
 முருக்கம்பூ, 581
 முருக்கு, 337, 349
 முருக்குதல், 264 [325, 366, 515
 முருகவேள், 28, 39, 51, 167, 191,
 முருகவேள் நிற்குங்கோயில், 239,
 246 [507
 முருகன் கடல்வயிறு கிழித்தது,
 முருகன் கார்த்திகை முதலிய அறு
 வர் பாலுண்டமை, 512
 முருகன் திரை அரங்கமாகக் கட
 லில் துடிக்கத்தாடியது, 161
 முருகன் மலைநெஞ்சு பிளந்தது,
 507
 முருகுயிர்த்தல், 203 [117
 முருகு - பத்தல், மத்தளம், 35, 40,
 முருநதுபோலும் நகை, 318, 327
 முல்லை-ஒருகருவி, ஒருபண், முல்
 லைக் கொடி, முல்லைநிலம், 14,
 123-4, 129-30, 148-9, 169, 239,
 245, 302, 335, 340, 348-9,
 356, 372-3, 439, 451-2
 முல்லைக்குரிய சிறுபொழுது, 14
 முல்லைத்திணை முதற்பொருள்,
 கருப்பொருள், உரிப்பொருள்,
 14-5
 முல்லைத்திணையை முதலாக வைத்
 தெண்ணுதற்குரிய நியாயம், 14
 முல்லைத்தீம்பாணி, 15, 441
 முல்லைநகை, 337
 முல்லைப்பாட்டு இது பத்துப்
 பாட்டுள் ஐந்தாவது, காவிரிப்
 பூம்பட்டினத்துப் பொன்
 வாணிகனார் மகனார் நப்பூத
 னார் பாடியது, 103 - அடிகளை
 யுடையது, நச்சினாக்கினியரால்
 உரை செய்யப்பட்டது, 239,
 373, 411, 418, 530, 550
 முல்லைப்பூங்குழல், 448
 முல்லைமலர், 15, 129, 341, 556
 முல்லைமுகை, 170
 முல்லையந்தீங்குழல், 442, 452
 முல்லையாழ், 15

முல்லையுங் குறிஞ்சியும் முறைமை
 திரிந்து பாலையாதல், 291, 302
 முலைப்பூசல், 570, 572
 முலைமுற்றம், 132, 230
 முழுத்தின்விரலளவு, 70
 முழுவம், 336, 495, 559
 முழுவின் கண்ணெறி, 66, 110
 முழவு-குடமுழா, 118, 147, 168,
 259, 277, 336
 முழவு ஏழுவகை, 105
 முழாரை, 549
 முழுத்தம், 530
 முழுத்தம், 11
 முழுநெறிக்குவளை, 42-3, 48
 முழுப்பலிபீடிகை, 141
 முழுமதி, 207
 முழுமாணிக்கம், 403
 முழுமெய் - மார்பு, 122, 150, 171
 முள்வாய் - கூர்த்தவாய், 127, 134
 முள்வேலி, 278, 331
 முள்ளிப்பூ, 89
 முள்ளூர், 516, 518
 முள்ளெயிறு, 255
 முளம்பின்முகம் - வில்முகம், 580
 முனிதயிர், 426
 முனிதல், 303
 முளைக்குடம், 36
 முளைப்பாலிகை, 41
 முளையெயிறு, 397
 முளைவளரிளநகை, 208
 முளைவெண்டிங்கள், 312 [யும், 483
 முற்பகற்செய்யிற் பிற்பகல் விளை
 முற்பட, 203
 முற்பிறப்பிற செய்தவற்றைப் இப்
 பிறப்பிற்காணல், 306
 முற்றக்கடிதல், 130
 முற்றத்துறத்தல், 367,
 முற்றம், 124, 219, 230, 517, 519
 முற்றம், 294, 459-60
 முற்றுச்சொல், 215, 243, 306, 330,
 354, 370, 388, 436-7, 485, 509,
 521-2, 571
 முற்றுமை, 28, 164, 464
 முற்றுமைதொகல், 128
 முறஞ்செவிவாரணம், 31, 364, 285
 முறி - தளிர், 124, 131, 330
 முறிக்கும்பருவக்கருமடி, 303
 முறுக்கல், 90

முறுக்குண்டகோட்டையுடைய
முறுகுதல், 320, 386 [கலை, 322
முறுவல் - இது பழைய நாடகத்
தமிழ் நூல்களுள்ளொன்று, இது
முற்காலத்தேயிறந்து போயிற்
றென்று அடியார்க்கு நல்லார்
எழுதி யிருக்கின்றனர், 9, 211,
முறுவல்நகை, 84-5 [251
முறை - நியாயம், நீதி, விதி, 5,
22, 35, 107, 110, 302, 478, 481,
493, 504, 515, 573
முறை முதறகட்டில், 549
முறைமை நான்குவகை, 92
முறையுளி, 233, 514
முன்பணிக்காலம், 357, 374
முன்பால - முன்னிடம், 78
முன்பாலைநாடு குமரியாற்றிற்கும்
பஃறுளியாற்றிற்கும் இடையி
லுள்ள நாடு, 228
முன்பிற்காதை, 201
முன்பிற்படி-முன்புபோல, 68, 112
முன்பு, 30, 297
முன்றில் - முற்றம், 132, 206, 214,
242, 315, 317-8, 324, 327, 494,
முன்றுறை, 524 [583
முன்றேர்க்குரவை, 541
முன்னத்தினுணருங்கிளவி, 427
முன்னறிசுட்டு, 435
முன்னிலைத்தொழிற்பெயர், 24
முன்னிலைப்பட்டுக்கை, 204-5
முன்னிலைப்பரவல், 316, 326, 456
முன்னிலைப்பன்மை, 246, 305
முன்னிலைப் புறமொழி, 320, 511
முன்னிலைப் பெயர், 3, 44, 505,
முன்னிலையாகக்கூறல், 575 [522-3
முன்னிலையியான் - முன்னில்லான்,
முன்னிலைவிளி, 248 [497
முன்னேளுன்று, 348
முனி, 167
முனிதல் - வெறுத்தல், 509
முனிவர், 167, 298, 308, 366
முனிவர் சத்திரமோதுமோசை, 336
முனிவரிருப்பிடம், 351
முனை, 44 [குடுதல், 328
முனையிடம் பாழ்படுப்படி வெட்சி
மூங்கில், 69, 71, 100, 113, 115-6,
291, 303, 342, 349
மூங்கில்வில், 325

மூச்சு, 461
மூட்டுதல், 414
மூடை - பொதி, 47, 365, 386
மூத்தோர், 487
மூதறிவாட்டி, 313, 322
மூதிறபெண்டிர் - மறக்குடிமகளிர்,
மூதுரை, 482 [141, 159
மூதூர், 23, 26, 196
மூதூர்ப்பொழில் - இலவந்திகைச்
சோலை, 269, 373, 399
மூதை - முந்தை, 244
மூப்பிளமை, 480
மூரல், 36, 313, 557
மூரித்தானை, 161
மூரிநிமிர்த்தல், 85, 320
மூலாதாரத்து எழுபத்தீராயிரநாடி
மூலாதாரம், 61, 102-4 [கள், 102
மூவகை இயக்கம் - வலிவு மெலிவு
சமம், 222-3, 233
மூவகைச்சொல்லையும் அவிநயத்
தோடு புணர்க்குமிடத்துச்
செய்யு முறைமைநான்கு, 62
மூவகைப்பூ, 153
மூவடி முக்கால்வெண்பா, 188-9
மூவாக்கடம்பு, 444, 455
மூவாமருநது, 44
மூவாவிள நலம், 241, 582
மூன்றனுருபு ஐந்தனுருபொடு
மயங்கல், 82
மூன்றஞ் சாமத்திற் கண்ட கன
மூன்றுமாதத்திற் பலித்தல், 404
மூன்றும் வேற்றுமையுருபோடு கூட
என்பது சேரந்துவருதல், 267
மெச்சுதல், 195
மெய் - வடிவு, 149
மெய்க்கூத்து-சாந்திக்கூத்து நான்
கனுள்ளொன்று, மெய்த் தொழிற்
மெய்காவல், 185 [கூத்து, 80
மெய்ச்சாந்து, 381, 461
மெய்சாயத்தல், 90
மெய்ந்நிலைக்கை, 92, 95
மெய்ந்நெறி, 586
மெய்ப்பாட்டாற் சொல்லல், 461
மெய்ப்பாடியற்கை - பரமாகமம்,
மெய்ப்பாடு, 20, 27, 584 [295, 307
மெய்ப்பாட்டு, 232
மெய்ப்பை - சட்டை, 418, 430
மெய்ப்பொறி, 433

மெய்ப்போகம், 120
 மெய்ப்புகுவசம், 362
 மெய்யம்மயிர் குளிப்பது, 83
 மெய்யம்மயிர் சிலிர்த்தல், 85
 மெய்முதுந்தழுவல், 430
 மெய்யல்லாமுறுவல், 417
 மெய்யிறபொடி, 482
 மெய்யீற்றுமுன் உயிர் வருங்கால்
 உடம்படு மெய்யன்றெனப்படும்
 வகரம் தோன்றுதல், 522
 மெய்யுரை, 240, 565
 மெய்வருத்தம், 320, 429
 மெய்வார்த்தை, 587
 மெய்விடல் - இறத்தல், 547
 மெல்கிறதில், 394
 மெல்லென்றசொல், 6
 மெல்லொற்று, 429
 மெலிக்கும - மெலிவிக்கும், 183
 மெலிதாகச்சொல்லிக் குறைநயப்
 பித்தல், 215
 மெலிவு, 63, 68-9, 107, 112, 222-3,
 மென்பாளிலம், 114 [233
 மேகம், 290, 301
 மேகலை - பவளக்கோவை யெட்டி
 னுற் செய்தது, 125, 131-2, 225,
 311-3, 317, 321, 323, 326,
 373, 389, 401, 560, 573, 575
 மேகலைக்கோவை, 346, 349
 மேகலைபுடைவைமேற்குழ்தல், 124
 மேகலையைத் துகிலுள்ளுடுத்தல்,
 மேடவிதி, 386 [124, 178
 மேதிச் சென்னி விக்கிரமன், 323
 மேரு, 558
 மேருவரைத்து, 558
 மேருவரைவில், 323
 மேருவலந்திரிதல், 33
 மேல்கடல், 375 [தல், 339
 மேல்காற்றடிக்க மதிற்கொடி அசை
 மேல்வரவு, 106
 மேல்விளைவன், 21
 மேலிறுழ், 398
 மேலேயிட்டுக்கொள்ளல், 431
 மேலோர் - அருந்தவர், முனிவர்,
 மேழகம், 252 [296, 308
 மேழி-கலப்பை (ஆகுபெயர்), 352,
 மேழியில்மலை சூட்டுதல், 277 [366
 மேற்கட்டி, 40
 மேற்கட்டுக்கட்டி, 200

மேற்கட்டுத்திரை, 115
 மேற்கோளாக இந்நூலிலிருந்து
 பிறர் எடுத்தாண்டிருப்பவை, 1,
 3, 6, 33-4, 204, 206, 208, 218,
 313, 317, 325, 333, 357, 361,
 391, 397, 421, 437, 441, 443-5,
 459, 461, 468, 477, 479, 482,
 514, 522
 மேற்செம்பாலை, 66-8, 110-12,
 219, 232-3, 450
 மேற்செம்பாலைப்பண், 222
 மேற்செலவு, 524
 மேற்பாலை, 69
 மேனி - நிறம் (ஆகுபெயர்), 167
 மேனிபசுத்தல், 224
 மேனிலை, 70
 மேனிலையுலகம், 563, 583
 மேனீர், 455
 மை - மஞ்சு, 402
 மைத்துனவளவன், 548
 மைந்து - அழகு, 227, 238
 மைந்நிணவிலைஞர் - ஆட்டுவாணி
 மைமயின், 275 [கர், 137, 154
 மையல்மனம், 215
 மையிருங்குன்றின் விஞ்சையன்,
 மையீரோதி, 415 [389
 மையுண்கண்ணிமடந்தை, 57
 மைவிளக்கு - நெய்விளக்கு, 197,
 மொச்சை, 386 [245
 மொசிதல், 517
 மொடடித்தல், 212
 மொத்துணல், 205 [கருவி, 105
 மொந்தை - ஒருவகைத் தோற்
 மொழிப் பொருடடெய்வம் -
 பொருண்மொழியாகிய தெய்வம்,
 258, 274 [கள், 181, 198
 மொழிபெயர்த்தேத்தோர் - பரதேசி
 மோ முன்னிலையசை, 282
 மோக்கம், 305
 மோகநீயம், 280
 மோகித்துவீழ்தல், 192
 மோகூர், 148, 549
 மோசில்லிகை, 349
 மோட்சமார்க்கம், 565
 மோட்சராச்சியம், 587
 மோடி, 150
 மோதகப்புகை, 335
 மோதகம் - பிட்டு, 181, 198

மோதிரங்கள் செறிந்த விரல்கள்,
 மோதிரம், 194-5 [202
 மோர, 412
 மோரியர், 549
 மோவாய, 552
 மௌகூர்த்திகன் } 530
 மௌத்திகன்
 மௌவல், 335
 யசுர்வேதசாகை, 336
 யந்திரவாவி, 373
 யவனதேசம், 131
 யவனர்-சோனகர், துருக்கர், மிலே
 ச்சர், இவர்கள் தொழில் வாயில்
 காத்தல், 139, 152, 155, 355,
 யகூன், 405 [365, 372, 576
 யகூடதேவதை, 405
 யாக்கை, 389
 யாக்கைநிலலாமை, 279, 564, 587
 யாக்கையிழுந்த இன்னுயிர், 343
 யாக்கையிறபிறவாப்பெரியோன்,
 யாகசாலை, 160, 348, 586 [166
 யாண்டு, 543
 யாப்பருங்கலக்காரிகை அமுத
 சாகரர் என்பவர் இயற்றிய செய்
 யுளிலக்கணம், 441
 யாப்பருங்கலவிருத்தி, 204, 431
 யாப்பறைமாக்கள், 353
 யாப்புறவு-பொருத்தம், வினா, 2,
 419, 431
 யாமம், 14, 127, 134, 157, 180
 யாமளேந்திரர் இந்திரகாளிய
 நூலாசிரியர், 10
 யாரைநீ, யாரையோநீ, 478, 497
 யாவதும்-எப்படியானும், சிறிதும்,
 யாதும், 2, 150, 417, 420, 428,
 432, 505
 யாழ், 44, 64, 112, 138, 157, 183,
 185-6, 200-01, 203, 210, 217,
 219, 222, 227, 230, 246, 492,
 யாழ்க்கருவி, 219 [567-8
 யாழ்க்குற்றம் - ஆதவவாதபய
 சாயை யென்பன, 201
 யாழ்க்கோடு, 201
 யாழ்க்கோவை, 66-8, 219-20, 222
 யாழ்நால்வகை, 100, 155, 336
 யாழ்நான்கிறகு முரிய நரம்பி
 னெண், 100 [100, 108-9, 118
 யாழ்ப்பாட்டு, 26, 61, 63-4, 74,

யாழ்ப்பாணர், 317, 327
 யாழ்ப்புலவர், 148, 168
 யாழ்வாசிக்குமுறை, 230
 யாழ்வாசித்தற்குச்சூத்திரம், 220
 யாழ்வம், 324 [195
 யாழாசிரியன், 67, 69, 111-2, 121,
 யாழிசைமொழி, 170
 யாழிசையின்பயன், 431
 யாழிடம் நான்கு, 202
 யாழிடைப்பிறவாஇசை, 45
 யாழின்கிளவி, 196
 யாழின்குறுகுதி, 265
 யாழினிட்ட பாட்டு, 264
 யாழினிடத்து அரும்பாலை முதலி
 யன இடமுறைமெலியத்தோன்
 றல், 69
 யாமுறுப்பு ஐம்பத்தொன்று, 347
 யாழைத்திருத்தல், 203
 யாழைப்பகைநரம்புபட இசைத்
 தல், 186
 யாற்றடைகரை, 260, 277
 யாற்றுநடு, 514
 யாருகிய ஆரம், 152
 யாளை, 35, 113-4, 355, 404
 யாளைக்கசை, 165
 யாளைக்கவிழ்மணிநா, 539
 யாளைக்கன்று, 519
 யாளைப்பாகர், 139, 157, 402
 யாளைப் பிடர்த்தலை, 532
 யாளைப் பிடரியில் மகளிரையேற்றி
 நகர்க்குமுணத்தை அறிவித்தல்,
 35 [583
 யாளை பறையுடன்வருதல், 389,
 யாளைபோகலாமபடி கீழ் சுருங்கை
 யாக அதனை மேலிட்ட வீதி, 355
 யாளைமுகவோடம், 350
 யாளையின் பிடரியில் முரசமேற்றி
 யறைதல், 165, 504 [583
 யாளையை ஒப்பெனத்தெழித்தல்,
 யாளையைப்படுக்குங்குழி, 519
 யாளைவீரர், 166, 533
 யாளைவெண்கோடு, 519, 556
 யோகநித்திரை, 268
 யோகம் - அரைப்பட்டிகை, 380
 யோகம் எண்வகை, 367
 யோகாசனம், 367
 யோகினிச்சி, 89
 யோனி - நாடகவுறுப்பினு

னொன்று; விலக்குறுப்பினு
 னொன்று, 9, 19, 58, 82
 ரிடபம், 101, 453
 லகாரவீற்றுப் பெயர்ச்சொல், 13
 லோகம் ஐந்து, 191
 வக்காணம், 75
 வக்கிரித்தல், 63
 வகுத்தல், 100
 வகுந்து-வழி, 295, 307, 387, 400
 வகுளம், 193, 327
 வங்கம், 357-8, 374, 537-8
 வங்கிசம், 210 [111, 452
 வங்கியத்தான் - குழலோன், 101,
 வங்கியப்பாடல், 61, 100
 வங்கியம், 65, 101, 109, 111, 118
 வங்கியம் செய்தற்குரிய பொருள்
 வங்கியம் மூவகை, 155 [கள், 100
 வங்கியமூதும்வகை, 452-3
 வங்கியவாசிரியன், 67
 வச்சிரக்கோட்டம் - வச்சிராயுதநிற்
 குங் கோயில், 145, 165, 239, 246
 வச்சிரத்தடக்கையமரர் கோமான்,
 வச்சிரதந்தன், 114 [499
 வச்சிரதேகன், 114
 வச்சிரநன்னாட்டுக்கோன், 142, 162
 வச்சிரநாடு-இது சோணையாற்றங்
 கரையிலுள்ளது, 161-2
 வச்சிரம், 166, 373, 560
 வச்சிரவேந்தன், 16, 356
 வச்சிராயுதத்தின் வடிவமும் அது
 பாற்கடலிற பிறந்ததென்பதும்,
 51
 வசந்தமாலே மாதவியின் தோழி,
 இவள் கூனியென்றும் வழங்கப்
 படுவள், 183, 186, 200, 224,
 226-7, 234-5, 238, 296, 308,
 வசமழிதல், 462 [332, 343
 வசி-மழை, வச்சிரம், 141, 159
 வசிமுதலியன சுரக்கவென வாழ்த்
 வசியம், 159 [தல், 158
 வச்சிரிப்பு, 164
 வசு சிங்கபுரத்தரசன், 504, 506
 வசுக்கள் எண்மர், 147, 167
 வசுவாசி (வாசம்), 177, 375
 வசைக்கூத்து, 10, 79, 80-81, 377
 வஞ்சம-கிருத்திரிமம், தாமதாத்தி
 ரம், 185, 192, 459
 வஞ்சம் பெயர்க்கும் மந்திரம், 297

வஞ்சனைப்புணர்ப்பு, 65, 109
 வஞ்சனையால் மருந்தூட்டிப் பித்
 தேற்றுதல், 161
 வஞ்சி - ஒருகொடி, சேரருடைய
 இராசதானி, இது வஞ்சிக்களம்,
 வஞ்சிக்குளம், அஞ்சைக்கள
 மெனவும் வழங்கும், 4, 12, 14,
 19-20, 25, 218, 229, 367, 444,
 455, 498, 517, 524, 527, 531-4,
 540, 555, 564, 570, 573, 585
 வஞ்சிக்காண்டம், 588
 வஞ்சிக்கூட்டு-எடுத்துச் செலவாற்
 கொண்ட திறை, 527
 வஞ்சிக்கோன்-ஆட்டனத்தி, 484
 வஞ்சிசூடுதல், 526
 வஞ்சிமகளிர், 573, 577
 வஞ்சிமலை, 532
 வஞ்சிமுற்றம், 517, 519
 வஞ்சிமுதூர், 5, 556, 566, 584,
 வஞ்சியார் கோமான், 574 [586
 வஞ்சிவேந்தன் - சேரன், 455
 வஞ்சினங்கூறல், 141 [530
 வஞ்சினம் - மேற்கோள், 27, 521,
 வஞ்சினம் வாய்த்தல், 567
 வஞ்சினமலை, 5, 25 [லாத, 525
 வடகரபோகிய - இடையில் முரியில்
 வட்டகை, 144, 164
 வட்டணை, 19, 79, 191, 202
 வட்டப்பாலை, 111, 232, 439, 449
 வட்டப்பூ, 179 [131, 275
 வட்டம் - ஒருகோள், சிலாவட்டம்,
 வட்டிகை, 293, 305, 490
 வட்டித்தல் - எழுதுதல், சுழற்று
 தல், பிரதிக்கினை பண்ணல், 487
 வட்டு, 398
 வட்டுடை, 192
 வட்டை, 47, 569
 வடகம், (துகில்), 375
 வடகலை, 114
 வடங்கொண்மணியூசல், 576
 வடசேடி, 173, 187
 வடசொல், 62-3, 106
 வடசொற்றிரிப்பு, 373
 வடதிசை, 131, 160
 வடதிசைமன்னர், 538, 546, 567
 வடபல்லி, 180, 196
 வடம், 329
 வடமலை, 124

வடமலைமணி, 47
 வடமீன், 34, 150
 வடமொழி - ஆரியம், 402
 வடமொழிச்சிதைவு, 160
 வடமொழிப்பெயர், 346
 வடமொழிவாசகம், 390, 402
 வடவர், 12, 444, 455
 வடவாரியர், 508, 526, 569-70
 வடவிமயம், 569
 வடவெழுத்தொரீஇவந்தளமுத்து,
 வடவை, 190 [63, 107-8
 வடிகீகை - புரவியை வசமாக்குகை,
 வடிகயிறு, 491 [491
 வடிகீதல - சுட்டுவிரலும் பெருவிர
 லும் கூட்டி நரமபை யகமும்
 புறமுமாராய்தல், 202
 வடிகீதோறகொடும்பறை, 538
 வடிகந்தகாது, 195
 வடிகந்தகாது, 125
 வடிகொழி, 345
 வடிகாக்கிளவி, 333
 வடிகேவல, 491
 வடுகிலொத்து, 75, 119
 வடுகு, 59-60, 76, 80, 90, 99, 120,
 வடுநீங்குகுசிறப்பு, 360 [228
 வணகை-வழங்குங்கை, 34
 வண்டல், 205, 485-6
 வண்டலர்கோதை, 226
 வண்டாறிரையழித்தல், 211
 வண்டின்ஒலிக்கு யாமோசை, 324
 வண்டின்கிளை, 202, 273
 வண்டு, 43, 88, 92, 123, 127, 169,
 170, 206, 210-11, 292, 359, 518
 வண்டு ஊசலாடல் 205
 வண்டுக்கை, 92, 96 [வார், 133
 வண்டுகளாகிய பள்ளியுணர்த்து
 வண்டுயாழ் செய்தல், 315, 534, 552
 வண்டையொத்த காழுகர், 380
 வண்ணடை (துகில்), 375
 வண்ணம் - இசைப்பா வகையுள்
 ஒன்று, சொல்வகைநான்கினுள்
 ஒன்று, பதினாறு அடியானவரு
 வது, தொய்யிற்குமடி முதலி
 யன, விலக்குறுப்பினுள்ளொன்று,
 19, 58, 61, 66, 82, 88, 102, 110,
 137, 152, 181, 188, 202, 204,
 312, 322, 477, 554, 559
 வண்ணார், 154

வணர்கோட்டுச் சீறியாழ், 557
 வணர்சுரியைம்பால், 212
 வணரளவு, 9
 வணிககுமரர், 199
 வணிகபூதம், 492
 வணிகர், 41, 166, 368, 385, 393,
 வணிகர்குலபதி, 32 [428
 வணிகர் தெரு, 2
 வதம் - விரதம், 281
 வதிச்செலவு, 235
 வதிதல், 227
 வதுவைகுட்டு, 544
 வதுவைவேண்மாள், 517, 558
 வநதக்கடை ககரவொற்று விகா
 வந்ததை-வந்த உறவு, 45 [ரம், 498
 வநதனை - துதித்தல, 293, 304
 வம் - வா, 573
 வம்பப்பரத்தீர் - புதியகாமநுகர்ச்
 சியை விருமபுங்காழுகர், 415,
 428
 வம்பப்பரத்தை, 263, 284-5, 350,
 வம்பப்பெருநதெய்வம், 466 [368
 வம்பமாக்கள் } 143, 163, 415
 வம்பமாநதர }
 வம்பமோரியர், 549
 வம்பலர், 319
 வம்பின்முடிந - புதுமையாக முடி
 வன, அவை அல்லிக்கயிறு முத
 லியன, 381 [புதுமை, 263, 472
 வம்புகயிறு, நிலையின்மை,
 வயநதச்சோலை, 269
 வயந்தம் - தென்றல், 186
 வயல், 192, 274, 303
 வயலூர் பாண்டி நாட்டிலுள்ள
 தோளூர், வார்த்திகனுக்கு ஒரு
 பாண்டியனாற பிரமதாயமாகக்
 கொடுக்கப்பட்டது, 503
 வயவர், 533
 வயறபூ, 43
 வயிடுரியம், 364, 384
 வயிர் - ஊதுகொம்பு, 319, 538
 வயிரப்பலகைகட்டு, 364
 வயிரம், 146, 165, 178-9, 194-95
 363, 382, 419, 431, 573
 வயிரமணித்தூண், 35
 வயிரவாரம், 422
 வயிரவில், 321
 வயிறு - நடு, 444

வர்த்தனைவட்டணையாயது, 59, 65, 90, 109, 487
 வரகு, 29, 154, 291, 303, 386
 வரங்கிடத்தல், 246
 வரத்து-வரவு, 250
 வரநதருகாதை, 10, 11, 12
 வரமபறியப்படா விளக்கு, 198
 வரமபு - வரப்பு, 273 [110
 வரவு, 61, 62, 66, 99, 100, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000
 வரவுறுத்தல், 58
 வராசான் (கர்ப்பூரம்), 79
 வரி - கோலச்சாரி, நடம், பாட்டு, விலக்குறுப்புக்களுள் ஒன்று, 26, 58, 69, 82, 88, 99, 205, 226-7, 236, 238, 265, 287, 331, 361, 377-8, 508, 535, 588
 வரிக்கூத்து, 57, 60, 79, 80, 99
 வரிக்கோலம், 171, 192, 314
 வரிச்சாநதிகூத்து, 79
 வரிசை, 56, 78, 117, 120, 376
 வரிசைக்கேற்ற இருக்கைமுறை, 73
 வரித்து - எழுதி, 373
 வரிதகம் - சொல்வகை நான்கினு ளொன்று, முப்பத்திரண்டடியால் வரிநவிலபாணி, 545 [வருவது, 88
 வரிப்பாடல், 203, 210, 342
 வரியிலார், 489 [தோல், 311
 வரியும் புள்ளியும்யங்கிய புலித் வரியுறுசெய்கை, 314
 வரிவெண்சாந்து, 559
 வருடைமானுக்குக் கால்எட்டு, 520
 வருணநானகு, 183, 199, 363, 493
 வருணப்புதங்கள், 70, 114-5, 175, 188, 189, 489, 493
 வருணன், 17, 114, 274 [97-8
 வருத்தமானக்கை (இரட்டைக்கை), வருத்தமுற்றேனவிநயம், 85, 87
 வருத்தனை நான்கு, 81, 108
 வருத்துநதெய்வம், 395
 வருதிர், 211
 வருதிதி பிறர்க்கார்த்தல், 35
 வருபுனல் வையை, 583
 வருபொருள், 300
 வருமுறைப்பாலு, 557
 வரைத்தான், 293
 வரைதல்-எல்லைப்படுத்தல், தன்னிடத்து ஁க்குதல், நீக்கல், 120, வரைப்படுதேன், 520 [254, 587

வரைபிளத்தல், 302
 வரையறை, 29, 63, 107
 வரையாடுவருடை, 520
 வரைவாழை, 303
 வரைவு, 516
 வரைவு நீட்டித்தவிடத்துத் தலைமகன் சிறைப்புறத்தானாகக் கூறியது, 217
 வரைவு முடிவதாகத் தெய்வம் பரையது, 512
 வரோத்தமை, 293, 305
 வல் - சூது, 354
 வல்சி, 463
 வல்லபம், 80, 159, 376
 வல்லாதேன், 572
 வல்லாநடை, 320, 418
 வல்லி, 43, 151, 358, 509
 வல்லினுள், 422-3 [49, 358
 வல்லிவடிவைத்தோளிலெழுதல், வல்லுந, 415
 வல்லென்றசொல், 6
 வல்லையம், 411
 வல்வில், 50
 வல்விலோரி, 516
 வல்வினை, 261 [தல், 73
 வலக்கால் முன்மிதித்து அரங்கேறுவலக்கைப்பதாகை, 220 [268
 வலஞ்செய்தல் - வலத்திட்டேருதல், வலம் - வலப்பக்கம், வெற்றி, 372
 வலம்படுமுரசு, 517
 வலம்புணரகழி, 355
 வலம்புரி, 179, 196
 வலம்புரிகை, 92, 96
 வலம்புரிமணலுமுதல், 206
 வலம்புரிமுத்து, 45, 53 [தல், 554
 வலம்புரியின்றமுத்தைக் கழங்காடுவலமுறைமெலிவு, 112 [272
 வலயம் - தோட்டம், பாத்தி, 256, வலவை-சமத்து, நாணிலி, வல்லபம், 140, 158
 வலவைப்பார்ப்பான், 500
 வலன் - வலப்பக்கம், வென்றி, 370
 வலன்வயிறற்றிற் பித்தம் மரகதம், வலனென்பு வயிரம், 382 [386
 வலிசுரம், 451
 வலித்த வுறுப்பு, 86
 வலிதை - நிருத்தக்கை முப்பதனு ளொன்று, 81

வலிவு, 63, 68-9, 106, 112, 223, 233
 வலை, 198, 208, 421 [233]
 வலைப்பரதவர், 181
 வலையாலுயிர் கொல்லல், 307
 வலையுணங்கு முன்றில், 206, 214
 வலைவாழ்நர்சேரி, 206
 வழக்கிடம், 14 [434, 521]
 வழக்கு, 9, 14, 229-30, 251, 311,
 வழக்குரை காதை, 22
 வழக்காறு, 24
 வழங்குதல், 427
 வழங்குவில்-அம்பை வழங்கும்வில்,
 வழி, 291, 296, 306 [310]
 வழிச்செலவு, 184
 வழிச்சேறல், 309
 வழித்திறம், 138
 வழிநடப்பவர் தருமங்களைச் சொல்
 விச் செல்லுதல், 342
 வழிநடைவருத்தம், 307
 வழிநாள், 295, 299, 307
 வழிப்படர்புரிதல், 258
 வழிப் போவார், 306
 வழிபடு தெய்வம், 160
 வழிபடுவோர் ஞானத்தின்கண்
 எழுங்கொழுந்து - துர்க்கை, 325
 வழிபறித்துக் கொட்டும பறை, 312,
 வழிமொழி, 558 [322]
 வழிவளம், 319
 வழு - பழிப்புரை, 428
 வழுக்கம் - தப்புதல், 331
 வழுத்தல் - அபிமந்திரித்தல், 434
 வழுதி, 488
 வழு பதினான்கு, 14
 வள்ளம், 359, 376
 வள்ளி, 272, 325, 509
 வள்ளிமனனான், 512
 வள்ளுவனார் திருக்குறளின் ஆசிரி
 யராகிய திருவள்ளுவர், 39
 வள்ளைப்பாட்டு, 577
 வளந்தலைமயங்கிய வஞ்சிமுற்றம்,
 வளவர்குலம், 130 [519]
 வளவன், 31, 160, 204, 455
 வளாகம், 219, 222
 வளிநிலை, 269
 வளை - ஒருவகைப்படை, ஒருவாத்தி
 யம், சங்கு, 69, 71, 156, 179,
 207-8, 289-90, 300, 453, 533,
 538, 555

வளைகோல், 489, 522
 வளைச்செங்கை, 33
 வளைதருகுழியம் - கட்டுக்குழியம்,
 வளைநெகிழ்தல், 214 [381]
 வளை போலு நிறத்தையுடைய
 வெள்ளைமூர்த்தி, 167 [156]
 வளைபோழுநர் - சங்கறுப்பார், 139,
 வளையாதசெங்கோல், 204, 424, 466
 வளையாபதி . இது தமிழிலுள்ள
 பழைய காப்பியமைந்தன
 ளொன்று; இதன் பாடல்களுட்
 சில முன்னோருரைகளில் ஆங்
 காங்கு எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்
 ளனவே யன்றி நூலின் முதனடு
 விறுதிகாணப்படாமையின் இந்
 நூலின் இன்னசரித்திரத்தையுடைய
 தென்றும் நூலாசிரியர் இன்ன
 ரென்றும் புலப்படவில்லை, 207,
 246-7, 285, 448, 452, 536
 வளைவிற பொறி - வளைந்து தானே
 யெய்யும் எந்திரவில், 409
 வற்கட முண்டாதற்குக் காரணம்,
 275
 வறங்கூர் தல், 30
 வறியோன் - அறிவில்லான், 391
 வறுமபூ, 273
 வறுமை நாளைத்தருதல், 243 [415]
 வறுமொழி - பயனிலசொல், 212,
 வறுமொழியாளர், 263, 284, 285,
 வன்கண்மை, 302 [368, 415, 428]
 வன்காடு, 297
 வன்பாணிலம், 113
 வன்னி, 383, 486
 வன்னிகை, 490 [ருனமை, 483]
 வனனிமரமும்மடைப்பளியஞ்சான்
 வனசாரினி, 297
 வனதெய்வம், 308
 வனப்பு எட்டு, 6, 8, 202, 384
 வனப்புவண்ணம்நாற்பத்தொன்று,
 வாக்கமை பேரியாழ், 9 [88]
 வாக்கியக்கடளைக் கூறுபாடு, 107
 வாக்கியக் கூறு, 64
 வாகுவலயம், 178 [553, 555]
 வாகை, 14, 303, 470, 533, 545,
 வாகையணிந்தோர் - மாறார் புறத்
 தைத் தாங்கள் பெற்ற அளவிலே
 வாங்குதல், 90 [மீண்டோர், 544]
 வாங்கும் - கொள்ளும், 211

வாங்குவில் - வளைத்துக் கொள்ளும்
ஒளி, 195 [118
வாச்சியக்கூறு, 57-8, 74, 89, 90,
வாச்சியங்கள், 72, 79, 117, 319
வாசகம் - கவி, 233, 345, 402, 493
வாசத்தின் வகை, 375
வாச நெய், 193, 344
வாசம் - தக்கோலம் சாதிக்காய் முத
லியன, 357, 374
வாசம் ஐந்து, 137, 154
வாசவர் - பஞ்சவாசம் விற்போர்,
வாசவன், 167 [137, 154
வாசவுண்டை, 362
வாசிகை, 157, 165, 287
வாசித்தல், 203
வாசிப்பு, 90
வாசிவாரியர், 489
வாசுகி, 147, 455
வாசுகி நாண், 323
வாசுதேவன், 176
வாட்கூத்து, 326
வாட்கோல, 541
வாட்டொழில், 323
வாடபோர், 162
வாடாமலரமாரி, 507
வாடாமாலை, 155
வாடாவஞ்சி, 527, 548
வாடு வாட்டெனவிகாரம், 249
வாடுதல் - குறைதல், 249
வாடைக்காற்று, 357, 373
வாண்மறவர், 489, 533
வாண்டிரம், 176
வாணன் ஓர் அவுணன், 175, 191
வாணனபேரூர், 192
வாணட்கோள், 161, 530
வாணி, 88 [வோர் திரள், 308
வாணிகசசாத்து - வாணிகரு செய்
வாணிகம், 244
வாணிகமரபு, 492
வாணிகமுதல், 251
வாணிகரசாதி, 82, 156 [407, 505
வாணிகன், 156, 189, 395, 405,
வாதசெபம், 183
வாதம் - காற்று, 201
வாதனை இருபத்தைந்து, 103
வாதனை ஐந்து, 103
வாதித்தல், 388
வாதுவர் - வாசிவாரியர், 489

வாதை, 400
வாமனரூபம், 88
வாய்க்கானீர், 274
வாய்காவாமழவர், 204
வாய்த்தலை, 258, 274
வாய்ப்பறை, 353
வாய்ப்பு, 434, 471
வாய்ப்பூச்சு, 427
வாய்பாடுவேறுபடுதல், 128
வாய்பூசல், 414
வாயமை, 295, 307
வாயமைத்தருமம், 261
வாய்மொழி, 262, 299, 503
வாய்வதின் வந்த குரவை - புத்தி
பூருவமாக எடுத்த குரவை, 460
வாய்வாள், 314, 489, 517, 529,
533, 542, 588
வாய்வாளாமை, வாய் வறிதிராமை,
540
வாயன்முறுவல் - மெய்யல்லாமுறு
வல், 417, 429
வாயாகுதல், 499
வாயில் - கதவு (ஆகுபெயர்), 162,
252, 254, 267
வாயிலோயே, 477-8
வாயுக்கள்பத்து, 103
வாயெடுத்தரறதல், 578
வார்க்கட்டு, 347
வார்கொடி, 15-8
வார்த்திகன் தகஷிணமூர்த்தியென்
பவனுடைய தந்தை, 502-3
வாரத்தை தப்பாத நாவின், 537
வார்தல் - சுட்டுவிரலாற செய்
தொழில், நெடுமை, 24, 292
வார்க்கதி, 57, 79
வாரணம்-உறையூர், கோழி, யானை,
127, 180, 196-7, 264, 286, 288,
299, 396
வாரணவாசி, வாரணசி மத்திம
தேயத்து ஒருநகர், 396, 408
வாரநிலம், 64, 67
வாரம் - இசைப்பாட்டின் ஒருவகை
யொழுக்கம், இயக்கம் நான்கனு
ளொன்று, ஒருநிறம், கீதவுரு;
சொல்லொழுக்கமும் இசை
யொழுக்கமுமுடைய பாடல்,
தெய்வப்பாடல், பற்று, 59, 64,
67, 73-5, 91, 109-10, 118-9,

- 145, 174, 184-6, 203, 361, 379, 530
 வாரல - வாராதே, 338
 வாரி-கடல், யானைபடுகுழி, வருவாய், 47, 197, 336, 349
 வாரிச்சி, 88
 வாரியர், 139, 157
 வாரிவளம், 181
 வாருங்கோள், 573
 வாரொலிகூந்தல், 3, 45, 506
 வால் - இளமை, 165, 429
 வால்வரிக்கொடுங்காய் - வெள்வரிக் காய், 413, 426
 வால்வளைமேனிவாலியோன் - பல தேவன், 147, 167
 வாலவெண்சங்கு, 352, 368
 வால்வெண்டோடு, 414, 427
 வால்வெள்ளோறு, 427
 வாலசரிதை நாடகம் - பிள்ளைச் சரித நாடகம், 438
 வாலாமை - தூயமையின்மை, ஆசௌசம், 388, 400
 வாலுக்கம், 181, 197, 337, 349, 554
 வாலுவன் - மடையன், 541
 வாவி, 289, 299
 வாழ்த்து, 11-2, 22, 25, 72, 574
 வாழ்தல் - சீவித்தல், 480
 வாழி . இடைச்சொல், 216, 263
 வாழை, 292, 339, 351, 413-4, வாழைத்தாறு, 519 [426-7
 வாள், 436, 531, 556, 561
 வாள்வரி-புலி, 329, 529
 வாள்வரிக்கொடுங்காய் - வெள்ளரிக் காய், 413, 426
 வாள்வலனேத்தல், 533
 வாளமலை, 317
 வாளாது, 18, 130, 152, 197
 வாளுங்குடையு முரசும் நாளொடு பெயர்த்தல், 160, 530
 வாளுமுத்தி-கொற்றவை, 317, 326
 வாளோருழவன், 541
 வாளை, 257, 273
 வாளை நாளொடு பெயர்த்தல், 142
 வாளைப்பகுவாயமோதிரம், 179, 195
 வாளோரெடுத்தமுழவு, 336
 வாளுசு (கர்ப்பூரம்), 375
 வான் - ஆகாயம், பெருமை, மிகுதி, 36, 101, 321, 436
 வான்கண் - ஆதித்தன், 252
 வான்கேழ்வட்டம் - மிக்க ஒளியை யுடைய சிலாவட்டம், 131
 வான்கொடி - வானவல்லி, 34, 38, 149, 170, 172
 வான்பொருட்கேள்வி-மறைநூலும் அங்கமும் துறைபோதல், 248
 வான்மீகி, 172
 வான்மீன், 341
 வானக் கடவுளர்-தேவமுனிவர்கள், வானகம், 166 [486
 வானத்தரவு, 207
 வானநாடி, 297
 வானம், 260, 302
 வானவர், 260-61, 548, 565, 568, வானவருறையும் துரை, 338 [578
 வானவன், 517, 533-4, 536, 555, 574, 584
 வானவன்விழவு-இந்திரவிழா, 177, வானவில், 172, 407 [286
 வானவூர்தி, 508
 வானுறநிவந்த மேனிலை, 218
 வாளுர்த்தமர, 515 [551
 விக்கிரமசோழனுலா, 445, 479-80, விக்கிரமாசுரன் எருமைத்தலை யுடையனென்பது, 314, 323
 விகடம், 88
 விகாரம் - அரங்கு, கையாற கருவி யாற பண்ணுது மனத்தானிரு மித்தது, 20, 127, 132, 142, 164, 169, 171, 190, 192, 194, 214, 249, 253, 268, 275-6, 299, 300, 304, 324, 397, 402, 409, 433, 450, 472, 511, 547
 விச்சாதரர், 167, 193
 விச்சாதரவீரன், 173, 184
 விசைசககோலம், 540
 விசயன் ஓரசன், 536, 540
 விசாகம், 176
 விசாதி - வியாதி, 362
 விசாரம், 116
 விசித்திரன் கனகவிசயருடைய நடப்பாளனாகிய ஓரசன், 538
 விசும்பியங்கும் முனிவர், 534
 விசும்பிற் கோன், 512
 விசும்பு, 505, 573
 விசேடணம், 547
 விசைத்தெறிதல், 372

விஞ்சத்தடவி-விந்தாடவி, 175
 விஞ்சை, 388, 400
 விஞ்சையன், 167, 177, 193, 389,
 விஞ்சைவீரன், 173, 200 [401
 விட்ட - தங்கிய, 26, 129, 158
 விட்டம், 410
 விட்டுப்பிடித்தல், 65, 109
 விட்டேறு, 398, 411
 விடபுலம், 2, 19
 விடர்ச்சிலை, 501, 528, 563
 விடன், 284
 விடியற்காலவருணனை, 133-4
 விடிவிளக்கு, 181
 விடுதலறியாத ஒருசொல், 121
 விடுபூ, 153
 விடுவாய்ப்பெய்தல் - அரிதல், 414,
 விடை, 88, 160, 439, 446 [426
 விடையோன், 559
 விண்ணகக்காணி, 88
 விண்ணவர், 265, 329
 விண்ணவர்கோமான் விழுநூல் -
 ஐந்திரவியாகரணம், 292
 விண்ணவர்தலைவன், 147, 166, 286
 விண்ணவன் - சுவர்க்கவாசி, 282
 விண்ணினாகிய, 160
 விண்ணுறைவில், 554
 விண்ணோர்பாவை - விண்ணோர் பர
 வுமபாவை, 297, 309
 வித்தகக்கவி, 10
 வித்தகர், 568
 வித்தம், 92
 வித்தியாமண்டபம், 162
 வித்து, 261
 விதவையின் துன்பம், 23
 விதனம், 226, 334
 விதானம் - மேற்கட்டி, 36
 விதானவேதிகை, 558
 விதானித்துப் படுத்தவெண்கால
 விதிநாளுக்கு, 202 [மனி, 183
 விதிமுறை, 506
 விதிர்ந்தல், 85, 366
 விதுமபல், 151
 விதுடகக் கூத்தினிலக்கணம், 80,
 378
 விந்தம் - ஒருமலை, ஒருவகை
 மாணிக்கம், 181, 363, 383
 விநது, 363, 382
 விந்தை, 89

விநயம்-தேவபாணி, 220-21
 விநியோகம், 102
 விநோதக்கூத்து, 79-81, 191, 359,
 விப்பிரகீர்ணம், 81 [378
 விபத்து, 401
 விபாககுத்திராங்கம், 282 [518
 விம்மிதம்-அதிசயம், வியப்பு, 415,
 விமமி விமமி வாய்விட்டரறுதல்,
 வியங்கொள்ளல், 244, 371 [472
 வியங்கோள், 300, 470, 505, 575
 வியப்பு, 207
 வியம - ஏவல், 244, 529
 வியர், 132 [132
 வியர்வு - வியர்ப்பு, விகாரம், 125,
 வியல - மிகுதி, 152
 வியலுளாங்கண், 148, 173
 வியலூர்-செங்குட்டுவனால் வெல்லப்
 பட்டதோரூர், வியலூரெனவும்
 வழங்கும், 562
 வியன - வேறுபாடு, மிகுதியுமாம்,
 152, 184, 290
 வியாக்கியாப்பிரஜ்ஞப்தியங்
 கம், 282
 வியாகரணம், 307
 வியாசம் = வியாஜம் (வட), 206
 வியாதியாளர், 144
 வியாயோகம், 85
 வியாவர்த்திதம் - வர்த்தனை நான்கு
 னுள் ஒன்று, 81
 வியாழமாலை, 7
 வியானவாயுவின்குணம், செய்கை,
 விரகம், 233, 237, 344 [102-3
 விரகு, 220
 விரதநாள், 382
 விரதநீங்கிய வெறுப்பு, 505
 விரதம், 281, 516
 விரலுளர்தல், 61, 65, 109
 விரலேறு - ஒருவகைத்தோற்கருவி,
 விரன்மோதிரம், 194 [105
 விரிகாங்கூலம், 94
 விரிசிகை பருமுத்துக்கோவை முப்
 பத்திரண்டாறசெய்தது, 131,
 விரித்தல், 90, 100 [178, 194
 விரிமுரண் - இச்சப்பா வகையு
 ளொன்று, 188
 விரியல் - பூ, மலர்ச்சி, 43, 49, 259,
 356, 373
 விருச்சிகம், 116

விருத்த கோபாலன், 392
 விருத்தி - இருப்பு, விலக்குறுப்பினு
 ளொன்று, 19, 58, 82-3, 219-20,
 230, 508
 விருத்திச்செய்யுள், 159
 விருந்தாட்டு - நித்தல்விழாவன்றி
 யாண்டுதோறுமவிருமபும்விழவு,
 173, 184, 187, 200
 விருந்திறபாணி, 259, 277
 விருந்திறறேம் - பரதேசங்கள், 42
 விருந்தின் மன்னர், 122, 537
 விருந்தினமூரல், 313, 557
 விருந்தினர், 54, 366
 விருந்து-புதுமை, 42, 45, 71, 129,
 150, 172, 416, 429
 விரை, 36, 43, 126, 137, 153, 177,
 193, 312, 322, 494, 559, 585
 விரைபரிக்குதிரை, 537
 விரைமலர்வாணி, 223
 விரைவிறகாலமயக்கம், 293
 விரோதாலங்காரம், 54, 397
 விரோதம், 131
 வில், 195, 207, 310, 317, 370, 437,
 வில்முகம், 580 [476
 வில்லவன், 554
 வில்லவன் கோதை செங்குட்டுவன்
 மந்திரி, 526, 542, 567
 வில்லிபுத்தூராழ்வார பாரதம், 350
 வில்லேருமுவர், 18, 129, 297
 விலவிழா, 58, 374
 விலக்கல்-தடுத்தல், 142 [89, 120
 விலக்கு, 19, 26, 57-8, 76, 79, 81-2,
 விலங்கு-குறுக்கு, பக்கம், மிருகம்,
 31, 126, 133, 150, 198, 257,
 287, 303, 349, 420, 430, 436
 விலங்குடறுத்தது, 423
 விலைஞர், 211
 விலைப்பலி, 313
 விலையாட்டி, 317
 விலையிடுதல், 418
 விவாகம், 248
 விழவர், 204
 விழவிறுதியிறகடலாடுதல், 25, 199
 விழவு, 25, 28, 30, 31, 139, 145,
 157, 167-8, 172, 184, 187, 193,
 196, 199, 200, 253, 267, 549
 விழவுக்களி, 148 [508, 588
 விழவுமலிசிறப்பு, 20, 265, 286,

விழா, 151, 173, 175, 177, 568,
 விழாக்கோள், 30, 585 [585
 விழாமுரசு, 165
 விழித்தல் - விளங்குதல், 84, 267
 விழிநுதல்-நுதல்விழி, 297, 309
 விழு - விஷு, 268
 விழுக்கு - நிணம், 140, 158
 விழுக்குடைமடை - நிணச்சோறு,
 139, 159, 312, 322
 விழுமம், 261, 388, 415
 விழுமியபொருள், 6
 விழுமியோர், 145
 விழைச்சி, 46
 விளக்கம், 123
 விளக்கு, 26, 36, 129, 146, 165,
 198, 245, 279, 383
 விளங்கொளி - அஞ்ஞான இருள்
 நீங்குமொளி, 282
 விளம்பொரி, 490
 விளரி-இரங்கிரை பாடுமபண், 17,
 67-9, 112, 201, 220-21, 439-41,
 விளரிதுத்தமாதல், 111 [449
 விளரிப்பாலை, 67-8, 111-2, 216,
 232-3, 450
 விளரியுடகைக்கிளைபிறத்தல், 222
 விளாக்கொண்டு உழுமுழவர், 554
 விளி - ஓரியின்குரல், 201, 285,
 319, 483, 554
 விளைச்சல், 175
 விளைத்தல், விளையுளெனமருவிறறு,
 விளைந்துமுதிர்கொற்றம், 501 [187
 விளைநிலத்திட்டவித்துப் போலப்
 பயன் எதிர்தல், 279
 விளைநிலம், 223
 விளைபொருள், 434
 விளையா - வெளிப்படாத, 224
 விளையாட்டு, 182, 202, 209, 215
 விளையாட்டுப்பூசல் விளையாயிற
 நென்னும் வழக்கு, 230
 விளையாடு சிறுஅர், 501
 விளையுள், 30, 175, 289, 300, 504,
 585
 விளைவு-சந்தி ஐந்தனுள்ஒன்று, 83,
 விறகொடி, 536 [500
 விறபிடிக்கை, 92, 94
 விற்புணல், 290
 விறபொறி, 397, 576
 விறபொறையன், 577

விற்கெழில் வல்லமறவர், 324
 விறல் - வெறறி, 84, 407
 வினை - சிற்பத்தொழில், 4
 வினைக்கதவம், 503
 வினைக்குறிப்புப்பெயர், 36
 வினைகடை கூட்டல், 244
 வினைகள் செயதானை நண்ணுதல்,
 வினைஞர், 276 [436]
 வினைத்திரிசொல், 23, 474
 வினைத்தொகை, 23, 129, 133, 152,
 155, 171, 184, 366, 456-7
 வினைப்பயன், 353, 428
 வினைப்பெயர், 132
 வினையசைச்சொல், 464
 வினையது ஏவல், 244, 251
 வினையுருத்தல், 353, 509, 546, 570
 வினையெச்சத்திரிபு, 148, 152, 160,
 166, 168, 199 [557]
 வினையெச்சம், 132, 434, 547, 555,
 வினைவழித்தாய் உயிர்செல்லுமென்
 பது, 565
 வினைவினாகாலம், 2, 22, 420, 423
 வீ - மறை, 278
 வீங்குநீரஞாலம் - 534, 536, 538
 வீங்குநீர்ப்பரப்பு, 199
 வீங்குநீர்வேலி, 33, 574
 வீங்கோதம், 211
 வீசல், 90
 வீட்டிற்குச் செமமண் பூசுதல், 424
 வீட்டுலகிறகு நாயகன், 280
 வீடு, 6, 305
 வீடுகண்டவர், 586
 வீடுபெற்றகுரிய உயிர், 343
 வீடுபேறு, 293
 வீடொழிந்தமுடிபு, 29
 வீணர், 428
 வீணை, 185-7
 வீணைத்தண்டு, 520
 வீணைமங்கலமிழ்தல், 174, 185-6
 வீதிச்சிறப்பு, 146, 148, 165, 170
 வீதியிற பொதுமகளிரைக் காழகர்
 புகழ்தல், 170-71
 வீயாத்திரு, 504
 வீரக்கழல், 57, 323, 462
 வீரச்சங்கிலி, 179, 195
 வீரச்சுவையவிநயம், 83, 160
 வீரசோழியமுடையார், 17
 வீரஞ்செய்துபட்டவர், 544

வீரபத்தினி - கண்ணகி, 3, 19, 23,
 வீரபானம், 516 [496]
 வீரமாகேசம், 88 [72]
 வீரமுரசு முதலிய வாச்சியங்கள்,
 வீரமுரசு, வீரமுழவு, 105, 117
 வீரமொழி, 521
 வீரர், 336
 வீரன் பகைவர் நிரையைக் கொள்
 எல், 326
 வீரன்பிண்டி, 298
 வீரியம், 192
 வீழ்குடியுழுவர் - காணியாளர், 139
 வீழ்துயர் - விருப்பத்தான் வரும்
 துயர், 344
 வீற்றிருத்தல், 43, 331, 342
 வீற்றுத்தெய்வம், 53
 வீற்று வீற்று, 260
 வீறு - பெருமை, 45, 77, 121, 183,
 199, 370
 வெகுண்டோனவிநயம், 85
 வெங்கதிர்படுமமையம், 341
 வெங்கள் - கடுக மயக்குங்கள், 259
 வெட்சி - நிரைகவர்தற்குரியமாலை,
 14, 318-9, 326, 328, 367, 492,
 524-5
 வெட்சிப்புறநடை, 327
 வெட்பாலை, 337, 349, 373
 வெடிசிரிப்பு, 428
 வெடித்ததுண்டாக முழங்கல், 327
 வெடிபடவருதல், 319
 வெண்கடம்பு, 303, 309, 324, 349
 வெண்கதிர்வேந்தன், 17
 வெண்கலக்கண்ணார், 154
 வெண்கலம், 100
 வெண்கலிப்பா, 6
 வெண்களிறறரசுவயங்கிய கோட்
 டம் - ஐராபதம் நிறகுங்கோயில்,
 145
 வெண்கால் - மருப்புக்கால், 200
 வெண்காலமளி, 183, 558
 வெண்காழ், 272
 வெண்குடை, 33, 35, 203-4, 501,
 533, 555
 வெண்குன்று - சுலாமிமலை, 512
 வெண்கூதாளம், 337
 வெண்கொற்றக்குடை, 115, 167
 வெண்கோட்டம், 193
 வெண்கோட்டியானையர், 539

வெண்சிறுகடுகு, 198, 581
 வெண்டலைப்புணரி, 512, 533
 வெண்டாமரை, 490
 வெண்டாளி இடைச்சங்கத்தார்
 இயற்றிய நூல்களில் ஒன்று, 7, 8
 வெண்டுறை, 62, 106, 188
 வெண்டேர்ச் செழியன், 7
 வெண்டோடு, 200, 223
 வெண்ணிலாத்திகழுந்தனமுத்து,
 வெண்ணீர்மை, 115 [296]
 வெண்ணெல், 291
 வெண்பலி, 190
 வெண்பா, 6, 8, 14, 442
 வெண்பிறை, 130
 வெண்பொத்தி (துகில்), 375
 வெண்பொரி, 272, 315
 வெண்மணல், 188
 வெண்மணி, 86
 வெண்மதி, 205
 வெண்மழை, 374
 வெண்முத்தம், 211, 364
 வெதிரம், 337
 வெதுமபல், 84, 430
 வெந்தை, 463
 வெப்பமுற்றேனவிநயம், 85, 87
 வெப்பு - தொழுநோய், வெதுப்பு,
 30, 31
 வெம்மைவேது, 557
 வெய்யவன், 288
 வெய்ய வெய்ய, 209
 வெய்யோள், 259, 274
 வெய்யோன் - விருமபுதலையுடை
 யோன், 319
 வெயிலிளஞ்செல்வன், 552
 வெயிறகதிர் விழுங்கியதுகிறகொடி,
 538
 வெயிற்றலைப்பட்டோனவிநயம், 85,
 87
 வெரிந், 540
 வெல்நறு-கடுமை செய்யும் நறு, 211
 வெல்வழக்குரைத்தல், 248
 வெல்வென்றி, 504
 வெள்வரணைக்கோட்டம், 239, 245
 வெள்வரிககாய், 413, 426
 வெள்வாள், 436
 வெள்ளணி - பிறந்தாளொப்பனை,
 554
 வெள்ளநீர்ப்பண்ணை, 339

வெள்ளயிர், 124, 131
 வெள்ளரிககாய், 426
 வெள்ளிக்கோள், 258, 275, 384
 வெள்ளிடை, 87, 272, 544
 வெள்ளிடைநோக்கு, 87
 வெள்ளிடைப்பாடி, 544
 வெள்ளிடை மன்றம் - காவிரிப்பூம்
 பட்டினத்துள்ள ஐவகை மன்றங்
 களுள் ஒன்று, திருடர்களை
 வெளிப்படுத்துவது, 143, 163-4
 வெள்ளிபுனைந்தபுனை, 493
 வெள்ளிமாடம், 517, 558
 வெள்ளிமால்வரை, 173, 184, 200
 வெள்ளியம்பலம் - மதுரையிலுள்ள
 ஒரு மன்றம், 3, 23
 வெள்ளியம் பெருமலை - வித்தியா
 தரமலை, 184
 வெள்ளிவளை, 195
 வெள்ளிவாரம், 504
 வெள்ளிவிளக்கம் - வெள்ளிய
 விளக்கு, 123-4, 180, 196
 வெள்ளிவேயுள், 23
 வெள்ளுப்புப்பகருநர், 154
 வெள்ளுள்ளி, 292, 303, 519
 வெள்ளுரக்காப்பியனார் இடைச்
 சங்கப்புலவருள் ஒருவர், 7-8
 வெள்ளெட்சாந்து, 463
 வெள்ளை - பலராமன், 204, 217,
 352, 383-4, 439
 வெள்ளைக்கோட்டி, 587
 வெள்ளை நறுந்தாளி, 152
 வெள்ளை நாகர்க்கோட்டம், 239, 245
 வெள்ளைப்புரிவளை, 205
 வெள்ளைமூர்த்தி, 167
 வெள்ளைமூவடி முக்கால், 189
 வெள்ளையாயவன், 440
 வெள்ளையேறு, 448
 வெள்ளையோன், 376
 வெளிப்படை, 133, 331, 342, 413,
 426, 443, 454, 486, 534
 வெற்றம், 297, 309, 565
 வெற்றிக்குக்கொடி கட்டுதல், 398
 வெற்றிலை, 154
 வெற்றிலைப்பெட்டி, 359
 வெற்றிவேற செழியன் - கொற்கை
 நகரத்திருந்த ஒரு பாண்டியன் ;
 இளஞ்செழியனென்றும் இவனுக்
 குப் பெயருண்டு, 30, 549

வெறியாடல், 81, 515
 வெறுக்கை - பொன், 137
 வெறுநிலம், 473
 வென்வேலான்குன்று, 573
 வென்றவீரர் களங்கொள்ளல், 159
 வென்றிக்கூத்து, 81-2, 191, 326
 வேகடிகள், 140, 156
 வேகயானை, 553, 555
 வேங்கடமலை, 7, 62, 107, 175, 187, 218, 228, 290, 301
 வேங்கை, 1, 15, 19, 28, 297, 309, 315, 324, 336, 340, 349, 509, 510, 516, 518, 529
 வேங்கைப்பொங்கர், 507
 வேசையர்பதிகள், 353
 வேசையறிற்சாதிக் குற்றப்பட்டாருக்குச் செய்யுந் தண்டனை, 360, 377
 வேடகை, 184, 506,
 வேட்டம், 317, 538
 வேட்டனம், 81
 வேட்டுவமகளாகிய சாலினி, 26
 வேட்டுவர் தாம பெற்ற நிரையைக் கொல்லன் துடியன முதலியோருக்குக் கொடுத்தல், 317
 வேட்டுவவரி, 26
 வேடர், 315, 318, 327, 521
 வேடர் நிரைகவரப் புகும்பொழுது கொற்றவைமுன செல்லுதல், 317
 வேடு - வரிக்கூத்துள் ஒன்று, 88
 வேண்மாள் - செங்குட்டுவன் மனைவி, இவள் கண்ணகிக்குக் கோயில் கட்டுவித்தவள், 517, வேணு, 186 [558, 566
 வேத்தர், 446
 வேத்தியல், 5, 63, 71, 79, 107, 116, 290, 360, 561
 வேத்தினம், 535
 வேதங்கம் (துகில்), 375
 வேதங்கள் நான்கு, 167, 399
 வேதத்தொனி, 262
 வேதநீயம், 280
 வேதம், 390, 501
 வேதமுதல்வன் - ஆகமமூன்றிற்கும் முதலாயுள்ளவன், நான் முகன், பிரமன், 262, 282, 354, வேதனை, 470, 531 [490
 வேதா, 167

வேதாளி, 88
 வேதாளிகர், 139, 156-7, 533
 வேதிகை, 146, 165, 558
 வேதினத்துப்பு - ஈர்வாட்டொடக் கத்தனவாகிய கருவிகள், 362, 381
 வேந்தர் இருவர், 5
 வேந்தர் நல்லநாளிலே கோட்டைவாயிலிற கொடிகட்டுதல், 398
 வேந்தர் புறத்துறை யெல்லாமுடித்துப்பாட்டுண்ணல், 545
 வேந்தர் மூவர், 5, 10, 24, 25, 228, 286, 588
 வேந்தன் வேள்வி, 189
 வேந்துவிலக்கு, 58, 82
 வேந்து வினைமுடித்த வேந்துவாள் வலத்தர், 556
 வேப்பநதார், 577
 வேம்பன், 2, 420, 432
 வேம்பு, 2, 54, 530, 549
 வேம்பு, 327, 339, 398
 வேயகரிகானம், 331
 வேயதெரிகானவன் - ஒன்று வேட்டுவன், 318
 வேயபடுமுத்தம், 520
 வேய்வடிவாகப்பண்ணி அடித்தற்கமைத்த பொறி, 410
 வேயாமாடம், 136, 152
 வேயுள், 23
 வேரச்சுக்கொடி (ஆரம்), 375
 வேரி, 193 [556-7
 வேல், 44, 158, 207, 211, 426,
 வேல்கிழித்த ஆகம், 556
 வேலன் - படிமத்தான், 90, 513, 518
 வேலி - அரண் சூழ்தல், 33, 37, 162, 183, 198, 210, 215, 342
 வேலை, 197, 200, 519
 வேலைவாலுகம், 181, 554
 வேழம் - மூங்கில், யானை, 351, 488, 520
 வேழம்பர், 157, 535
 வேள்வி - ஓமம், 189, 277, 367, 402, 490, 500-01, 565, 568, 585
 வேள்விக்கிழுத்தி - வேண்மாள், 566
 வேள்விச்சாந்தி, 566
 வேள்விச்சாலை, 586
 வேள்விமாக்கள், 566

வேள் வில்விழா, 358
 வேள்விவேடடோள், 564
 வேள்விழாக்காணும பங்குனி, 375
 வேளாண்சாமந்தர், 156
 வேளாண்பூதம், 493
 வேளாவளி, 380
 வேளாளர், 258, 260, 266, 278
 வேளை - ஒரு கீரை, 463
 வேற்காரர், 432-3, 462
 வேற்கொற்றம்-இராசநீதி, 387, 480
 வேற்கோட்டம், 239, 246
 வேற்றடக்கையர், 539
 வேற்றரசர், 122
 வேற்றூண்ப்படை, 542
 வேற்றுப்புலம், 297
 வேற்றுமைத்தொகை, 349, 471
 வேற்றூர்க்கட்சி, 317
 வேனல் - வேனில், 227, 331, 342
 வேனலங்கிழவன், 291
 வேனில், 16-7, 43, 170, 222, 254, 329-31, 358
 வேனிலரசன், 218-9, 359, 376
 வேனிலாகிய அமைச்சன், 302
 வேனிறகாதை, 184, 244, 265
 வேனிறபள்ளி, 126, 218, 227
 வேனிற்பூ, 337
 வேனிற்றிங்கள், 311, 330
 வை - வைக்கோல், 414, 426
 வைகல் - ஒரு பொழுது, துயிறல், 121, 211, 267, 361
 வைகறை - துயிலறுவதற்குக் காரணமாகவுள்ள பொழுது, 127, 196, 349, 352, 366, 385
 வைகறைப்பாணி, 336

வைகறைபாடுவார், 336
 வைகறையாமம், 16, 134, 180, 252, 267, 288, 299, 404
 வைகுறு, 14
 வைசாகநிலை-நிலையாறனுள்ஒன்று, 76, 81, 119-20
 வைணவநிலை, 81, 191
 வைத்தல் - நினைத்தல், 304
 வைத்தும் - அசை, 307, 473
 வைதாளிகர், 533
 வைதாளியாடுவார் - பலவகைத்தாளத்திலாடுவார், 139, 156
 வைப்பு, 288
 வையம் - கூடாரப்பண்டி, கொல்லாப்பண்டி, கோவாலவண்டி, தேர், 180, 183, 196-7, 216-7, 359, 362, 376, 380, 487
 வையை - ஒரு நதி, 174, 338, 349, 350, 355, 372, 458, 461, 507-8, 570, 583
 வையைக்கோன், 482, 574
 வையை நெடுமால், 458
 வைராக்கியம், 579
 (ஏ) சீராகவர், 298
 ஸ்ரீ இருநதவளமுடையார், 438
 ஸ்ரீ கந்தன்பள்ளி, 288
 ஸ்ரீ கைலாயம், 239
 ஸ்ரீ கோயில், 168, 255, 268
 ஸ்ரீ கோயினாயனார், 288
 ஸதானாங்கம், 282
 ஸதிரீகள் மடிய மடிந்தோர், 544
 ஸதேய சாஸ்திரம், 433
 ஸம்ஸாரம், 263
 ஸமவாயாங்கம், 282

*அநுபந்தம்

பதிகம்

பழைய பிரதியில் உள்ளது

வேறுபாடு

2 சேரற்கு	... சேரனுக்கு
4 (7) காட்டி	... காட்ட
8 புலம	புலங்காண
8 இடம்	.. இடம் அதுபட்டது
25 கொண்ட	... கொண்ட பிறனோர் கள்வன்
32 நெடுங்கண்ணீருகுத்து	
நெடுங்கண்ணுல் நீருகுத்து	நெடுங்கண்ணுனது நீருக நிறப
33 பத்தினியாகலின்	பத்தினியாதலின்
36 பத்தினியாகுமிவளென்று	. பத்தினியாகுமென்று
39 அதிராச் சிறப்பு	அதிகாரச் சிறப்பு
40 சடைமுடி ஆகுபெயர்	.. சடை ஆகுபெயர்
40-41 வெள்ளியம்பலம்	வெள்ளயம்பலம்
46-9 கணவனொடு கடடியதென்க	கணவனொடு காட்டியதென்க
53 காண்டலில்லையென்று சொல்ல	காண்டலில்லெனச் சொன்ன
57 வெளிப்பட்டுவந்து	வழிப்பட்டுவந்து
58 சூழந்த சிறபத் தொழில்	... சூழந்த சிறப்புத்தொழில்
62 அடிகளென்றது	. அவரென்றது
62 சொன்னாளை அவனுக்கு	... சொன்னாளை
71 வினாவியதிறத்தையுடைய	. வினாவியதிறத்தினையுடைய
73 தோடு -அலர்	. கோடலர்
78 நண்பகற்	நண்பகற்
87 அதுகேட்டு, அரசியல்	. அதுகேட்டடிகளரசியல்
87 அறங்கூற்றென்பதாம் பத்தினி	
மகளிர்	அறங்கூற்றென தர்மபத்தினி
87 ஏனை இரு வேந்தர்	... ஏனைவேந்தர்
87 னென்க	... னென்கபதிகமுற்றும்

உரைபெறு கட்டுரை

3 பலிபீடிகைக் கோட்டம்	பலிபீடிகை
4 கோழி - உறையூர்

* சென்னைத் துரைத்தனத்துக் கையெழுத்துப்புத்தகசாலையில் உள்ள அரும்பதவுரையுடன் ஒப்புநோக்கியதன் பயனாக இவ்வநுபந்தம் இங்கே சேர்க்கப்பெற்றுள்ளது.

1 மங்கல வாழ்த்துப் பாடல்

- 1-12 நான்குசிந்தியல் . நான்குஞ் சிந்தியல்
 31-3 எனவே தமக்கு ... எனத் தனக்கு
 வணிகரென்றவாறயிறறு ... வணிகர்

2 மனையறம்படுத்த காதை

- 4 தவா .. தவாத
 6 தேம் ஒருங்கு .. தேயமொருங்கு
 9-10 தோன்றிய .. தோற்றிய
 செல்வர்க்குத் தோன்றிய சொல்லுதற்குத் தோன்றிய
 35 இருவரது புணர்ச்சி .. இவர் தோன்றுதலால் உத்தர குரு
 வாயின விதித்தலென்பது முத
 லாக இங்கே யெழுத்து மயங்கி
 யும் இருவரது புணர்ச்சி
 இனி நயப்புக் கூறுகின்றது கையறறென நயப்புக் கூறு
 கின்றன
 49 இவ்வாறு.. இயல்பினானென்றே .. இவ்வாறோருரிமையின்றி யேற
 எமமை வருத்துமியில்பினாயு
 மன்றே குமர வேடன் கையில்
 வேலொன்றையு மிரண்டாக்கித்
 தந்தது
 64 பிறிதணி அணிதலாற் .. பிறிதணிதலாற்
 70 உற்றதை .. உற்றது
 72 என்னபித்தேறினார் ... என்னபித்தேறினர்

3. அரங்கேற்று காதை

- கூத்தியதமைதி கூறுகின்றது ... தெய்வமால்வரை..... மன்னர்க்
 குக் காட்டல்வேண்டி : கூத்திய
 தமைதி கூறுகின்றது
 தெய்வமால்வரை - மகளிர்
 2 (1) அருளாற்சாப ... அருளாலோர்
 2 போனானென்க .. போனான்
 4 என்னுராயிற்று ... என்னுயிற்று
 8-9 என்றது ... என்பது
 ஒன்றும் குறைபடாமல் ... ஒன்று குறைபடாமல்
 10 ஐயாண்டு நிரம்பிய ... யையிரண்டு நிரம்பிய
 12-25 உறுப்புக்களைச்சேர ... உறுப்புக்களையுஞ்சேர
 கொடுகொட்டி ... கோடுகொட்டி
 தம்மிற்கூடி ... தன்னிற்கூடி

- அந்த நான்கினை ... அந்நான்கினை
 கூறுபாட்டையறிந்து . கூறுபாட்டையும்றிந்து
 12 உடைய கூததை ... உடையவக் கூததை
 13 நகைக் கூதது .. கைக்கூதது
 13 புணர்த்தலென்றது ... புணர்த்தலது
 13 சேதம் ... தசம்
 14-5 விளங்கவறிந்து ... விளங்கவறிதல
 14 இரண்டுக்கூறு ... அவை இரண்டுக்கூறு
 14 இவை அசுரரை .. அவை அசுரரை
 15 நூல்களில் விதித்தவழியே . இவையிற்றை நூல்களின் வழியே
 16 ஆடலுமென்றது . ஆடலாவது
 கீறறுகடிசரிமுதலாக கீறறுகடிசரி(ச)ரி முதலாக
 குறிக்கோளும் ... குறிகளும்
 பதினாறு மாத்திரை பதினாறு மாத்திரை
 ஆறன்மட்டம் ... புறக்கூத்திற்குரிய வாறன்மட்டம்
 தாளவொரியல் . தாழ்வொரியல்
 கழாற்றாக்கு .. தாழாற்றாக்கு
 18 அவைதாமெழிறகை பொருளா அழகே
 கும்மே தொழிறகைதேறி பொருட்கை
 26-36 பொருளான இயக்கம் நான் . பொருளான வியக்கத்தக்க நான்
 கிணையும் கிணையும்
 விரிக்கவும் வல்லனாயுள்ள .. விரிக்கவும் தொடுக்கவும் வல்லனா
 யுள்ள
 47 அறிந்தென்றவாறு ... அறிந்து செய்து காட்டவல்லா
 னென்றவாறு
 55 கருவியாசிரியன் . கருவி செய்தமைக்கப்பட்ட வாசி
 ரியன்
 56 சொல்லிய வியல்பினிற் சித்திர . சொல்லிய மரபிற்குமுலொன்று
 வஞ்சனை னுஞ் சொல்லிய மரபிற்சித்திர
 வஞ்சனை
 70-71 ஈரேழ்தொடுத்த செம் .. ஈரேழ்தொடுத்த புலமையோனுட
 முறைக் கேள்வி னீரேழ் தொடுத்த செம்முறைக்
 கேள்வி
 93-4 இசை செய்ய ... கவி செய்ய
 114-5 பேரிசை மன்னர் ... இனித்தலைக்கோல்விதி கூறுகின்
 றது. பேரிசை மன்னர்
 பறிக்கப்பட்ட வழகிய ... பறிக்கப்பட்ட கொடுத்தவழகிய
 137-8 தெய்வப் பாடலின் ஈற்றிலே ... தெய்வப்பாடலிலே நின்று
 நின்று

- 145 தேசிக் கூத்தை ... தேசிகத்தை
 147 அந்தரக் கொட்டுட ... அந்தரக் கோட்டுட
 148 அளவு கொடாத . அளவு கொடாத (கோடாத)
 152 அழகிய மண்டில நிலையா . தேசிக் கூறெல்லா மழகிய மண்டல
 லென்றவாறு நிலையிலே வருமென்றவாறு
 முடித்தென்க இனிமாரீக்கம் முடித்தறபின். முடித்ததே
 மாறுகையாகையான் மயங்கிய
 வென்றார் இனிமாரீக்கம்
 160 அன்றியுமரசனுடைய அன்றியுமலைப் பூங்கோதையரச
 னுடைய
 175 என்னென்றது ாற்றசை காட்டல் வேண்டி ஆடலாசிரிய
 னொடு இசையோனு மியறபுல
 வனுந் தண்ணுமை முதல்வ
 னும பொன்வியக்கொ . யாழா
 சிரியனுடனுங் கூத்துப் பயின்
 றவர்களோடு ஆங்குச் சமைத்
 தரங்கேறியித்தனையும் பழகிக்
 கடைபிடித்துக் காட்டினளாத
 லாலேயறிப் பெற்றறளெனக்
 கொடுத்தது வாங்கிப்புக்கு
 விடுத்தலிலலா விருப்பினொ
 னென்க

4. அந்திமாலேச் சிறப்புச்செய்காதை

- 68 தங்களை யுடைய .. உடைப்பெருங்கொழுநர் தங்களை
 யுடைய
 75-8 புறநீர்மை .. நோதிற்றபுறநீர்மை

5 இந்திரவிழுவூரெடுத்த காதை

- 112-3 கருந்தாழாகிய காவலும் . கருந்தாழாகிய வாயிலும்
 134 பூதம்திரிகின்ற ... நான்கு பூதமும் திரிகின்ற
 137 நவை—குறறம் குற்றத்துக்கா நவநீருக்கு—புதிதாக வுண்
 கக் கண்ணீருக்கையால் டான குறறத்திற்காயக் கண்ணீ
 ருக்குக்கையான் நவநீரென்றார்
 171 வால்வளை மேனி ... வால்வெள்ளை மேனி
 188-203 அமர்நது ... அயர்நது
 225-6 அவரெழுதுவரிக்கோலம் .. பின்பு தன் மனைகளிலேபுக்கு அவ
 ரெழுது வரிக்கோலம்

6 கடலாடு காதை

- 4 விஞ்சை வீரன்—விச்சாதர வீரன்... விஞ்சையர் வேந்தன்—விச்சாதர
ருக்கு வேந்தன்
11 வஞ்சம—இருளாக ... இருள்கூரவஞ்சம—இருளாக
99 வீரச்சங்கிலி . வயிரச்சங்கிலி

7 கானல்வரி

- 28 செவ்வாய் முறுவலை ஒவ்வாவே ... செவ்வாய் முறுவலை மணியொவ்
னும் வாங்கும் வாவேனும். மணியென்றது
முத்தை. வாங்கும்.
29 ஆம்பல் என்ருர் .. ஆம்பலவிழுமென்றார்
ஊதுமென்க உண்டா . ஊதுமென்க உண்டு கண்டாரில்
ஒரு கூடுதலாலென்று முரைப்
பாருமுளர
32 மறக்கமாட்டேமென்றது ஒரு .. மாட்டேமாலென்றது ஒரு சொல்
சொல்

9 கனத்திற முரைத்தகாதை

- 15 கோயிலிலே . கோயிலிலே பாடுகிடந்தாளுக்கு
பிணந்தின்னு மிடாகினிப்பேய்

10 நாடுகாண்காதை

- 18 ஐந்து கோயிலாய் .. ஐந்து சிறு கோயிலாய்
68-71 பொங்கர் பரிகரி . பொங்கர் உண்டாக்கிப் பரிகரி
132-5 யென்றுமாம் யென்றுமாம் பழிந்தீத்தொழுகு
வார-தண்டார்
219 கொல்லுவான் கொல்லுவான் பரதீதையரென்
றது வரமாம்
226 வருந்தினர் வருந்தினர் கை (வாழ்க்கை)
ஒழுக்கம்

11 காடுகாண்காதை

- 17 காட்டி அன்றி ... காட்டிவேலானுமெறிந்த பகை
யன்றியும்
76 மூங்கில் மூங்கிலும் கரிபுறக்கிடக்கை இப்
படி யொத்துவரி மரற்றிரங்கிய
கானம்

- 155 மெய்ப்பாட்டியற்கை—பரமா ... மெய்ப்பாட்டியற்கை குறிப்பின
கமம-பரமாகமத்தில் இந்நி தியல்பு அதனையுருபு தொக்
ரன் நூலினைக் காணலாம் கது இந்திரநூலில் காணலாம்.
- 172 நயந்த .. தீதிலனாய் அரிதிறப்பவெழுத்தி
லென அன்றி நயந்த
- 181 ஞானி ஞாதி
- 180-83 அவர்கள் .. அன்றி அவர்கள்

13 புறஞ்சேரியிறுத்தகாதை

- 83 இலச்சினையிடுவார் யாலிடு இலச்சினை யிடுவார்க்குப் புற
வதும் நடையாலிடுவதும்
- 90-91 இரவிடை விதனங் களைதறகிரண்டு கடுகு
வாயால் இரவிடை
- 151-60 வேனிற மேகலைக்குவமை வேனிற

14 ஊர்காண்காதை

- 33 போக்கவொண்ணாத வினை .. ஒய்யாவினைப்பயன் உண்ணுங்
காலை வினையைச் செலுத்தி
மேலிதனை யுண்ணுமிடத்து.
- 40 .. கொள்ளாத் துனபம் - அதனால்
தரிக்கமுடியாத துன்பம்
- 49 வார்த்தை . பெருவார்த்தை
- 99 இநதளம் இந்தனம்
- 110-11புகுநதுகாணும் ... புகுநதுகாமன்காணும்
- 118-9 ஐந்துகாலமும் .. அக்காலத்துத் தன் கணவரோ
டிருநது கார்காலந் துடங்கு
வதற்கு முதலான வைந்து
- 124-5 ஓசனிக்கின்றவன்னம் வாரணம்
- 169 தோட்டி .. கொடி

15. அடைக்கலக்காதை

- 2 கௌரியர்-பாண்டியர . முருகர்பமு இந்திரனாலே பெற்
றுப் பூமியிலே யுண்டாக்
கினான் பாண்டியன் காரணம்
விளங்கிய மூதார்
- 64 இவ்வேடு என்னென்று சொல்ல இவ்வேடு கணவெனெளச்
சொல்லி
- 213 வைத்தெய்யும் ... வையாதெய்யும்
- 214 வேய் ... பேய்

16 கொலைக்களக்காதை

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 125-6 அக்கசாலை | அக்கசாலையர் |
| 156 தீவினையாகிவந்து | .. தீவினையாகியவந்து |
| 173 இந்திரகுமர | அந்திரகுமர |

17. ஆய்ச்சியர்குரவை

- | | |
|----------------------|--|
| 22 இட்டோது வாருமுளர் | விட்டோதுவாருமுளர். நறு மென்
சாயலவனாகஞ் செய்தையல்.
ஆகுபெயர் கலை |
|----------------------|--|

18. துன்பமலை

- | | |
|---------|-----------------|
| 7 ஐயையை | . ஓர் இடைச்சியை |
|---------|-----------------|

22 அழற்படுகாதை

- | | |
|------------------------|--|
| க வெளிப்பட்டதென்றுமாம் | இன்னும் எரிமுகம் அடக்கம்
நீங்கி வெளிப்பட்டு நகரி காவற்
றெய்வங்களினுடைய கோட்டை
வாயில்களடைத்தன அவை
காவாவாயின |
|------------------------|--|

23. கட்டுரைகாதை

- | | |
|--|---|
| 16 முன்னிறறலை | பின்னிறறலை |
| 36 மகளிருடைய பார்வையாலே
சிலேடையாக்குக | மகளிருடைய பார்வையா
லெழுந்த முகளுறியாத விசா
ரத்தால் மதமுவகம இதனுமரு
தன வழிக்கல்லா நெஞ்சத்தை
யுடையயாணை. இன்னும் இடங்
கழியாணை சர்வ தொழிலிலே
நெஞ்சியுடைய விளமையாகிய
யாணை கல்லிப்பாவிளமை
யிழுக்கந்தாரர்...து அறியாதே
கருத்தாலே மதத்தா.....
இனினுநுங் கழிந்த யாணை
நெஞ்சம் முன்னூர் மிளமையு
முன்னு ர மு முடைய.....
சிலேடையாக்குக. |

55

... திருந்துவேற்றடக்கை - சேரன்

154 பரதனென்றது கோவலனது
முறபெயர்... பாதகனென்றது கோவலனை
முறைப் பெயர் கோவலன்
அ... .. துப்பாதகனென்றும்
பெயருடையனாதலால்.

28 நடுகற்காதை

98-107 குயிலாலுவமென்னும் ..
அமர்க்குயிலாலுவமென்னும் திருப்பதி
யிலிறைவனை வணங்கினாராகக்
காட்டியுமமர்க்களம்205-6 அழும்பில்வேள் .
மூதூர்அழும்பில்வேள் - புனவரிக் கூறு
மூதூர்

30 வரந்தருகாதை

179 (173) வஞ்சி மூதூர் என்றது .. யானுஞ் சென்றேனென்றது
முதலாக முதலாக

—

பிழையும் திருத்தமும்

பக்கம்	வரி	பிழை	திருத்தம்
xviii	12	னருளினிற்	னருளிற்
xxiv	23	அறிவினை	அறவனை
16	34	வார்தரை	வார்கரை
26	8	பாலதனைக்	பாவதனைக்
48	30	இடைநிலைத்து	இடைநிலத்து
57	30	புகுதாமம்லு	புகுதாமலும்
65	41	தெறிந்தாங்	தெரிந்தாங்
77	19	நூறுபத்தடக்கி	நூறுபத்தடுக்கி
120	18	அவிநயத்துப்	அவிநயித்துப்
125	13	சிறுவியர்ப்	சிறுவியர்
161	11	கடற்றுனை	கடற்றுனைத்
178	24	முத்திரை	முத்தரை
191	23	தன்மகள்	தன்மகள்
209	36	பவளவுலகை	பவளவுலக்கை
276	23	பஞ்சலித்து	பஞ்சலித்து
278	35	அதீதகமான	அதீதகதமான
304	40	நூபுரகங்கையென்பர்	நூபுரகங்கையென்பர்
317	5	யேந்தி	யேத்தி
328	17	துண்ணெண்	துண்ணெண்
343	24	பெருமகள்	பெருமகண்
356	22	தாங்கின	தங்கின
404	27	சூதென்று	சூதொன்று
425	7	நம்பி	நம்பி
426	14	என்ன	என்னை
451	13	கடற்கடகக்கை	கற்கடகக்கை
451	32	சுற்றித்	சுற்றிக்
472	33	ஓசையைப்	ஓசையைப்
499	24	பெறுஞ்சோறு	பெருஞ்சோறு
503	34	கலையுகப்பாள்	கலையுக்கைப்பாள்
560	40	கொடுகொட்டிச்	கொடுகொட்டிச்
561	35	சிறந்தது	சிறந்ததே
574	32	பொருளை	பொருளை
590	27	வினைக்கை	வினைக்கை
616	20	இனைந்தேங்கி	இனைந்தேங்கி
616	26	ஈச்சங்கால்	ஈச்சங்காய்
623	36	என்மகனார்	என்மனார்
650	43	கோட்டுபாடு	கோட்பாடு
688	4	படிற்றுறை	படிற்றுரை
698	25	பினைறை	பினை
710	36	மணிகமகலை	மணிமேகலை
734	46	பிறந்தாளொப்பனை	பிறந்தநாளொப்பனை

